

NÚMERO 288

7 DE ENERO DE 1895

AÑO XIII

PERIÓDICO QUINCENAL INDISPENSABLE PARA LAS FAMILIAS, ILUSTRADO CON PROFUSIÓN DE GRABADOS EN NEGRO Y FIGURINES ILUMINADOS DE LAS MODAS DE PARÍS, patrones trazados en tamaño natural, modelos de labores de aguja, crochet, tapicerías, etc.

**REGALO A LOS SEÑORES ABONADOS A LA BIBLIOTECA UNIVERSAL**

Los que deseen suscribirse únicamente al periódico EL SALÓN DE LA MODA, por anualidades, semestres ó trimestres, con pago anticipado, deberán regirse por la siguiente nota de precios: EN ESPAÑA, un año, 60 reales.-Seis meses, 32 reales.-Tres meses, 18 reales.—EN PORTUGAL, un año, 3000 reis.-Seis meses, 1600 reis.-Tres meses, 900 reis.—Las suscripciones empezarán el día 1.º de cada mes

**SUMARIO**

TEXTO. — Explicación de los suplementos. — Descripción de los grabados. — Crónica general de la quincena. — Recetas culinarias. — Pasatiempos.

GRABADOS. — 1 y 2. Trajes de visita. — 3. Labores de fantasía. — 4 á 10. Trajes de baile del gran panorama, vistos por detrás. — A II. Salida de baile. — 12 y 13. Trajes de calle del figurín iluminado, vistos por detrás. — 14 á 20. Gran panorama de trajes de baile.

HOJA DE PATRONES NÚMERO 288. — Salida de baile. — Vestido de terciopelo.

HOJA DE DIBUJOS NÚMERO 288. — Siete dibujos variados.

FIGURÍN ILUMINADO. — Trajes de calle.

**EXPLICACIÓN de los suplementos**

1. HOJA DE PATRONES NÚM. 288. — Salida de baile (grabado A 11 en el texto). — Vestido de terciopelo (figura B 6 del gran panorama de trajes de baile). — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

2. HOJA DE DIBUJOS NÚM. 288. — Siete dibujos variados. — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

3. FIGURÍN ILUMINADO. — Trajes de calle.

*Primer traje.* — Falda de hechura de campana por delante y á grandes canalones por detrás, de paño verde Caspio adornado de aplicaciones pespunteadas del mismo paño. Esta falda está forrada de polonesa ó de seda con un gran falso de crin y un arito en el borde. Cuerpo chaqueta de dicho paño, adornado de un ancho cuello Ana de Austria de terciopelo verde Caspio con aplicación de guipur blanco; la chaqueta tiene botones de nácar y está abierta sobre una camiseta de muselina de seda de color de rosa. Cuello drapeado con un

gran lazo de la misma muselina. Mangas ahuecadas de paño verde Caspio que caen sobre unos puños de terciopelo de igual color. Sombrero de este mismo terciopelo, de lo cual son también las cintas que lo guarnecen; penacho de plumas rosa.

*Segundo traje.* — Falda de bastante vuelo por abajo, de ben-

galina ó paño gris níquel, con bordados grises, y una tira de piel de cibelina en el borde. Cuerpo de punta, de bengalina ó de la misma tela, adornado de bordados y escotado en forma de coselete sobre una camisola de terciopelo amaranto frunci-

da en el cuello. El escote está rodeado de cibelina con sus cabezuelas, piel que también llevan el cuello y las hombreras. Mangas ahuecadas de terciopelo gris níquel, que caen sobre los puños, de paño ó de bengalina, orladas de cibelina. Capota de terciopelo níquel, adornada de alas de fantasía y de un lazo de terciopelo amaranto. Guantes de cabritilla gris perla.

Los grabados núms. 12 y 13, intercalados en el texto, representan estos trajes vistos por detrás.

**DESCRIPCIÓN de los grabados**

1. TRAJE DE VISITA. — Falda ensanchada por abajo, á canalones, de paño de seda de color de berengena, con una tira de piel de chinchilla en el borde. Unas puntas de pasamanería bordada de color de berengena y de acero rodean las caderas y caen sobre la falda. Esta está forrada de seda ó de polonesa y sostenida por un falso de crin de 30 centímetros de ancho. Cuerpo moldeado trenzado por detrás, de la misma tela y con bordados de pasamanería como los de la falda. Sombrero de fieltro ó terciopelo negro con cintas de color de berengena y una hebilla de acero, y un penacho escarchado puesto hacia atrás. Guantes de cabritilla gris perla.

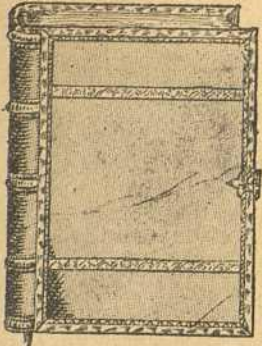
2. OTRO TRAJE DE VISITA. — Falda ensanchada por abajo, á canalones, de paño ó raso sueco, con bordados calados puestos sobre un viso de terciopelo verde esmeralda. La falda de debajo está sostenida con un falso de crin de 30 centímetros de ancho. Cuerpo de la misma tela que la falda, escotado sobre una camiseta de faille sueco liso. Mangas ahuecadas de



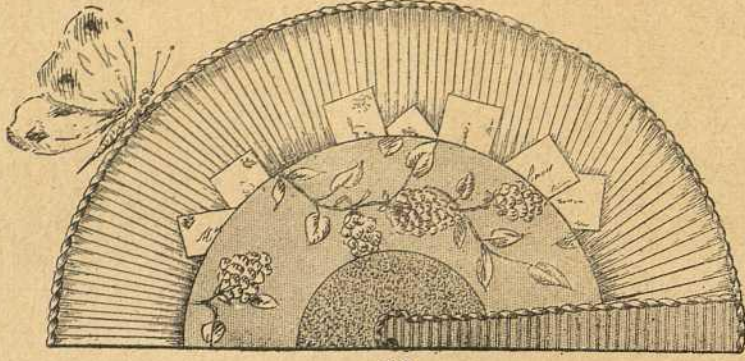
1 y 2. — Trajes de visita

b18760082  
120426720

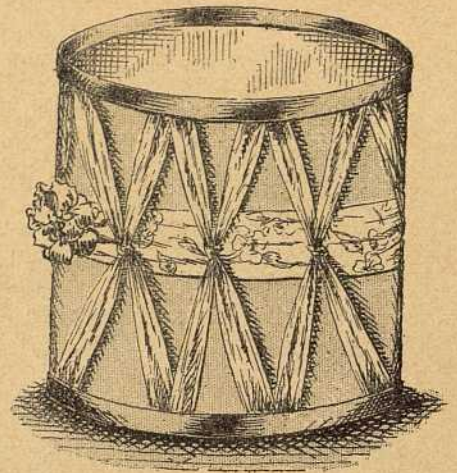




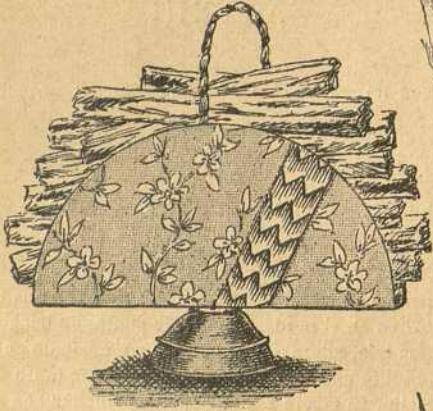
I



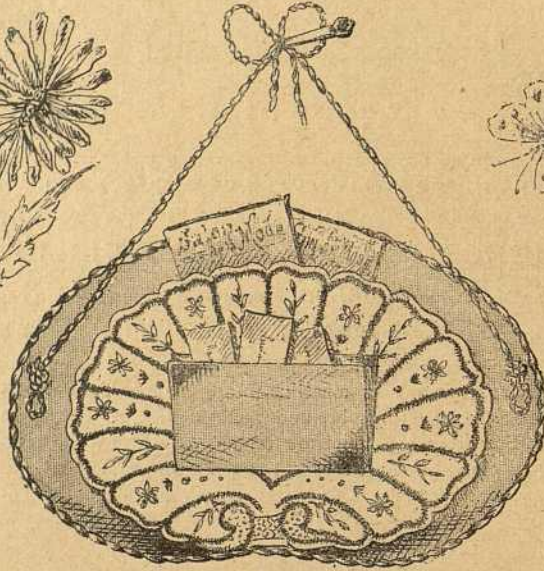
II



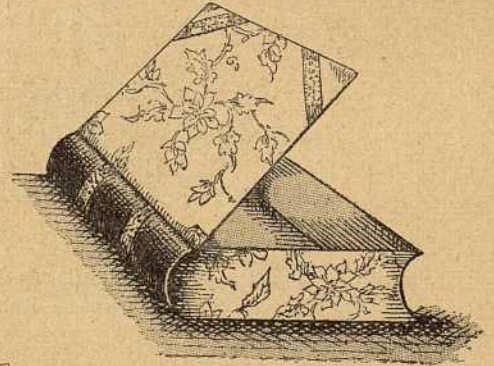
III



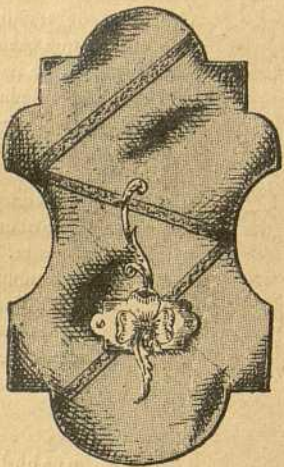
IV



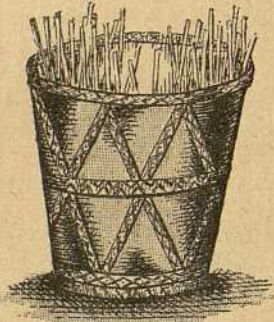
V



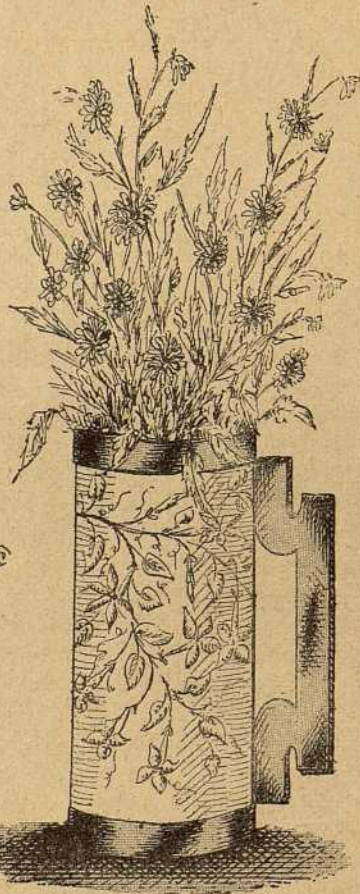
VI



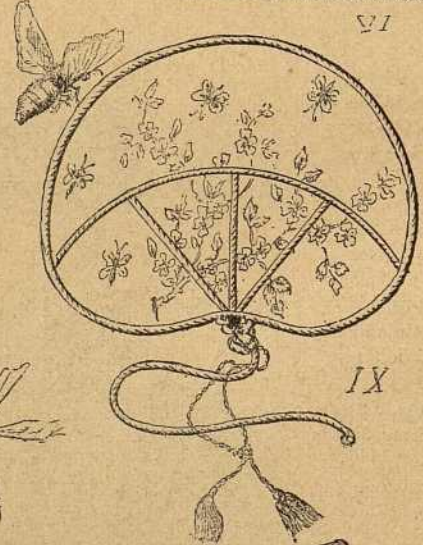
VII



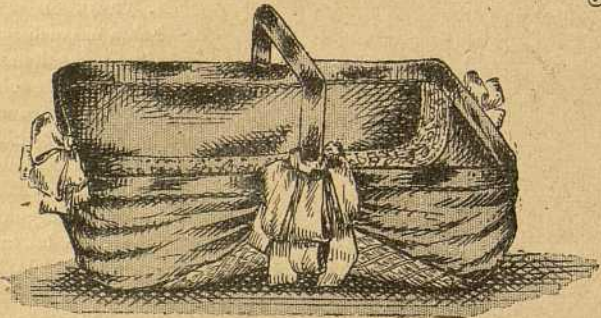
VIII



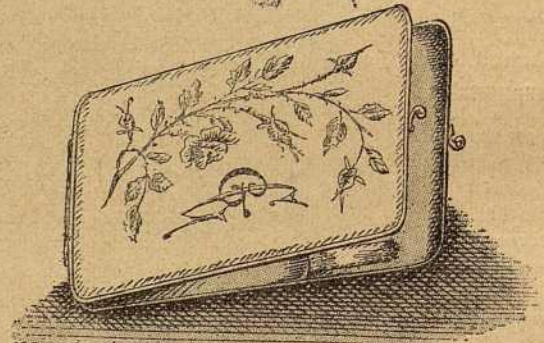
XI



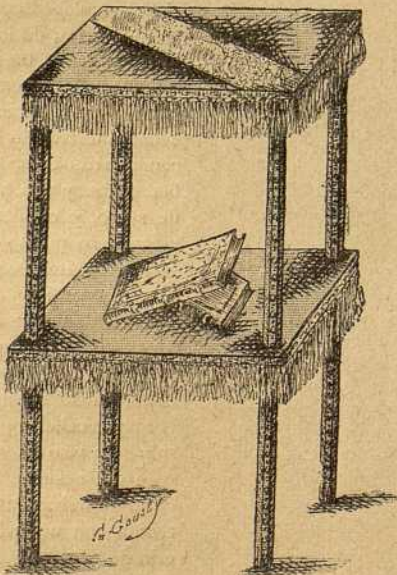
IX



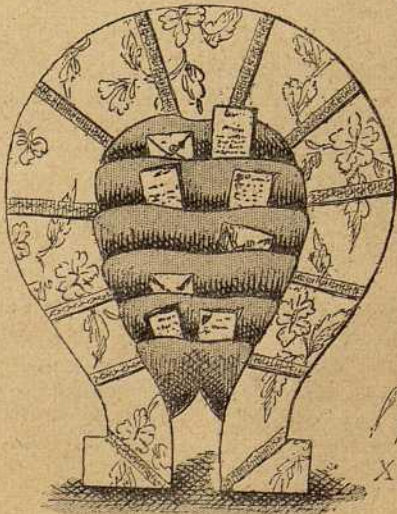
X



XII



XIII



XIV



XV

3.-LABORES DE FANTASÍA





Henry Petit Editr

J. Bas. Imp. Paris

Reproduction Prohibida

## EL SALON DE LA MODA

XIII. Nº 288

*Montaner y Simon Editores Barcelona*

*Las enfermedades nerviosas de las mujeres y las convulsiones de los niños se cura radicalmente con el Tarabe bromurado Laroze (de Paris) Exijase la firma de J. P. Laroze.*

*Agua, Pasta, Polvos, Dentificos del Docteur Pierre, de la Facultad de Medicina de Paris se venden en todas las perfumerias. Paris, 8. Place de l'Opera*

*Pildoras de Blancard especificas contra la Clorosis (Colores Palidos) y para modificar las constituciones infaticas o debilitadas*









4 a 10.-Trajes de baile del gran panorama, vistos por detrás



A 11.-Salida de baile

terciopelo esmeralda, con puños de bordados calados como los de la falda. Cuello de terciopelo verde guarnecido de plumas negras. Cinturón del mismo terciopelo atado por delante. Capota de terciopelo verde, adornada de un penacho negro y de una estrella de strass que sujeta un lazo de cinta sueca. Guantes de cabritilla color de trigo.

3. LABORES DE FANTASÍA.

I. *Forro de libro.* - No es conveniente ni gracioso dejar sobre una mesa un libro encuarnado con lujo, y por consiguiente, es oportuno forrarle con una cubierta de tela antigua, brochada, de felpa, ó de tapicería de punto menudo, con lo cual se puede llevar el libro yendo de viaje ó dejarlo en la mesa del salón, entre todos los elegantes *bibelots* con que se adornan las mesillas ligeras. - Nuestro modelo es de felpa color de musgo, rodeada de un galón ó trencilla de seda de color de oro viejo; otras trencillas atraviesan la parte de encima y la de debajo y constituyen todo el adorno; en el ángulo superior de la izquierda se bordan las iniciales enlazadas, bordado sobre el que puede ponerse una corona de capricho. El forro interior es de raso ó de moaré y á cada lado se vuelve para formar dos bolsitas que sirven para meter en ellas las cantoneras del libro y sujetar así la cubierta. A ésta va unido un ancho registro.

II. *Porta-fotografías,* de hechura de abanico. Córtese un cartón que tenga la forma indicada en nuestro dibujo y para el cual no hay tamaño determinado; pliéguese sobre el cartón raso de color; córtese otro cartón más bajo que el primero, forrándolo de una tela clara con flores brochadas que se adornará de puntos lanzados, guiándose por las flores para los matices así como para el dibujo. La parte inferior es de felpa. Un galón de oro disimula el borde. Las fotografías se colocan entre los dos cartones. Este modelo puede colgarse ó ponerse sobre un mueble, añadiendo debajo otro pedazo de cartón forrado de raso y formando cabellete; se le pega simplemente por detrás, bien en medio.

III. *Cubremaceta,* bastante grande para poderlo colocar sobre una consola ó un pedestal. El interior está provisto de una jardinera de cinc pintada de verde, lo que permite colocar en ella una maceta con una planta grande. Estos cubremacetas se hacen de todos tamaños y del modo siguiente: Se escoge un cubremaceta japonés de mimbre natural, que es fácil encontrar en todos los establecimientos donde se venden artículos del Ja-



12 y 13.-Trajes de calle del figurín iluminado





1

2

3

4

5

B6

7

14 Á 20. — GRAN PANORAMA DE TRAJES DE BAILE (trazado especialmente para «El Salón de la Moda»)



pón. Se hace primero la drapería de enmedio con una tela de flores, y en seguida las del rededor que se sujetan en el borde arriba y abajo; luego, para tapar el sitio en que terminan las draperías, se cose una tira de felpa, volviéndola hacia abajo en el borde y hacia arriba en el interior, con objeto de formar un grueso rodete en el borde. Si se deshila la tela por un lado, se obtendrá un pequeño fleco, que adorna aún más las draperías.

IV. *Elegante cesto para leña.* — Con un cesto de mimbres muy ordinario, se puede hacer un objeto elegante, pero forrándolo de tela. Nuestro modelo tiene además una tira á punto de Hungría, ese punto tan bonito merced al cual se pueden reproducir los dibujos antiguos. Se hace esta tapicería con lana de Hamburgo ó seda de Argel; para el cesto, basta la lana de Hamburgo. El pie está guarnecido de felpa.

V. *Portaperiódicos*, de felpa cobriza para la parte de debajo y de paño de color de reseda para la de encima, sobre la cual se pone una bolsita de felpa de color de reseda obscuro. El bordado se hace á punto lanzado y punto de tallo; el borde está guarnecido de una fina trencilla de oro y de una felpilla muy fina de seda de color de nutria. Esta labor se pone bien extendida sobre un cartón.

VI. *Guardajoyas*, de tela antigua. El lomo es de felpa adecuada á la tela, y el interior de raso de color crema ó azul celeste; en las cantoneras y en el lomo se ponen trencillas de oro.

VII. *Sujetapapeles para escritorio.* — La montura es de madera ordinaria, de la hechura del dibujo; está forrada de felpa verde musgo ó de una tela adamascada, cruzada por anchas trencillas de seda, de fondo amarillo; sobre esta trencilla se hace un bordado, á punto lanzado, guiándose por el dibujo de la trencilla, y teniendo cuidado de casar bien los colores, si se quieren poner muchos. El ganchito para sujetar los papeles es de metal ó de plata oxidada.

VIII. *Fosforera.* — La montura de madera, sobre la cual se debe pegar la tela, sea raso ó tela de flores, está cruzada de galones de seda que se bordan á punto lanzado. También se pueden hacer estos galones á punto cruzado con seda de Argel de muchos colores, para combinar un escocés que sienta muy bien sobre raso de color de nutria ó verde.

IX. *Pantalla de mano*, de estilo japonés, pintada, ó bien bordada á punto de tallo sobre gasa de seda muy pálida. La montura es un estrecho aro dorado.

X. *Canastilla de labor*, de mimbre, forrada tanto interior como exteriormente de felpa ligera, con galones y lazos de cinta de raso; también se pueden hacer los galones de raso, adornándolos de bordados á hilos sacados.

XI. *Jardinera elegante.* — Este modelo es muy bonito. El armazón de madera está forrado de raso cobrizo, y adornado de un precioso bordado rococo, bordado ligero que se hace con cintitas de todos matices. Para hacerlo, se utilizan los mismos dibujos que para bordar al pasado. La parte de arriba, la de abajo y el asa son de felpa de color de cobre más obscuro. Se pone dentro una jardinera de cinc en la que se puede echar agua.

XII. *Petaca*, de piel color de avellana. La parte de encima está adornada de un bordado al pasado con cordoncillo del mismo color que la piel. Este modelo se hace de todos colores: nutria, gris ratón y beige de muchos tonos.

XIII. *Mesa Enrique II.* — Esta mesa, de hechura muy sencilla, puede hacerse más ó menos elegante, pero siempre será bonita; todo depende del modo de guarnecerla. Las patas son de felpa de color de rosa antiguo, y como son cuadradas, se pueden pegar en las cuatro caras galones de seda amarilla, los cuales llevan bordados á puntos lanzados con sedas de diferentes colores. La tabla de abajo está bordada con felpa más obscura y lleva un fleco de seda con cabeçilla bordada como el galón. La de encima es parecida á la de debajo, sólo que la cruza una tira de 15 centímetros, de raso crema, adornada de bordado rococo representando flores campestres.

XIV. *Tarjetero de escritorio.* — Todo él es de seda brochada, cruzada de galones de metal (oro ó plata): en medio lleva divisiones de cartón, cubiertas de raso verde musgo ó granate; detrás, un caballete que permite colocarlo sobre una mesa de despacho. La tela se pega sobre madera ligera que tenga la forma del dibujo, forma graciosa que hace de este tarjetero un adorno elegante de escritorio.

XV. *Mesa Luis XV.* — Con el punto de Hungría se hacen mesas elegantes y muy lindas; nuestro modelo está hecho con seda de Argel. Cada una de las rayas sombreadas tiene seis tonos del mismo color. Hágase una vuelta de color de nutria, otra de seda amarilla, otra de nutria, seis de verde, seis de heliotropo, seis de encarnado antiguo y otras seis de azul antiguo; á cada raya, es decir, cada seis vueltas, se hace una de nutria, una amarillo de oro y otra de nutria para separar los colores entre sí. El punto es fácil: se cogen seis hilos á lo alto, siempre uno á lo ancho, y á cada vuelta se coge un punto más alto y otro más bajo cerca de la vuelta anterior. Las patas, lo mismo que la tablita de abajo, son de felpa.

4 á 10. **TRAJES DE BAILE** del gran panorama, vistos por detrás.

A II. **SALIDA DE BAILE**, con dos esclavinas, de paño de seda sueco, adornada de aplicaciones de terciopelo doradillo orladas de lacitos doradillo y oro. La primera esclavina está forrada de raso acolchado de color de rosa de Bengala. La segunda lleva un canesú de dicho terciopelo con los mismos lacitos y además una hermosa tira de piel: esta segunda esclavina está forrada de raso sin acolchar de color de rosa de Bengala. Gran cuello ensanchado de terciopelo doradillo, enteramente forrado de piel y cerrado con un bonito broche de plata oxidada.

12 y 13. **TRAJES DE CALLE** del figurín iluminado, vistos por detrás.

14 á 20. **GRAN PANORAMA DE TRAJES DE BAILE.**

1. (El número 1 es el 2 visto por detrás). *Vestido princesa*, con cola corta, de seda brochada de color de rosa y verde claro sobre fondo verde plateado. El escote, á modo de fichú, está oculto por un lado con una drapería de terciopelo verde, sujeta en el hombro y en la cintura por delante y por detrás con un lazo-escarapela de terciopelo verde. Mangas muy ahuecadas del mismo terciopelo, dejando todo el brazo desnudo por delante. El vestido lleva gruesos canalones á los lados, y por detrás está abrochado debajo del brazo: está enteramente forrado de tafetán verde pálido; un falso recio de 40 centímetros de anchura sostiene la falda ensanchada por abajo, con el borde orlado de un volante rastro. Puede hacerse el mismo traje de seda de color de rosa liso, como se ve en el número 1. Mangas, draperías y escarapelas de terciopelo rosa. Guantes de cabritilla blanca. — Tela necesaria: seda brochada, 14 metros; terciopelo, 3 metros; tafetán, 15 metros.

3. *Vestido de tafetán rosa dalia*, guarnecida en el borde de puntas de encaje montantes; la falda se abre sobre un delantal puntiagudo de encaje, dejando ver otra falda de terciopelo dalia más obscuro: los delanteros están adornados de una línea de cuentas gruesas. Cuerpo puntiagudo por delante, cruzado y redondo por detrás, drapeado sobre la cadera; el delantero de seda cruza sobre el delantero liso de encaje Renacimiento. Mangas ahuecadas de tafetán rosa dalia: hombreras jockeys de encaje, fruncidas bajo un broche de diamantes. La falda está forrada de seda rosa dalia, y sostenida por un ancho falso de crin; un aró puesto en el borde del falso por abajo conserva bien la redondez de la falda; volante rastro de seda. Collar de perlas y diamantes. Lazo rosa dalia en la cabeza. — Tela necesaria: tafetán, 12m,50; seda para forro, 12m,50.

4. *Vestido de tafetán azul ceniciento muy claro*, guarnecido por delante de dos líneas de cintas de terciopelo azul obscuro, que terminan en lazo al final de las cascadas de encaje que hay en la misma línea de los terciopelos; el cinturón es de terciopelo, sujeto con dos hebillitas de oro. El cuerpo, estirado, sin costura en la espalda, es de escote redondo: este escote está adornado por delante de encaje blanco, drapeado en punta hacia la cintura y sujeto con lazos de terciopelo azul. Mangas ahuecadas, adecuadas al vestido y cubiertas de grandes hombreras jockeys de encaje. Lazos de terciopelo azul obscuro en los hombros. El vestido está forrado de raso azul ceniciento por abajo, y en el interior de la falda guarnecido de un ancho falso de crin; una rastrera, compuesta de un volante de seda picado y de un encaje blanco, va puesta en el borde y debajo de la falda. Lazo azul ceniciento en la cabeza. — Tela necesaria: tafetán, 13 metros; terciopelo, 1m,25; seda para forro, 13m,50.

5. *Vestido de tafetán color de lechuga muy claro.* — El cuerpo es liso, con haldeta ondulada, de terciopelo verde lechuga, con escote cuadrado por detrás y redondo por delante. El cuerpo está abierto por delante hasta la cintura y deja ver una camiseta plegada de muselina de seda blanca. Una berta de guipur de Venecia rodea el escote y forma hombrera sobre las mangas. Grandes mangas globo de terciopelo, fruncidas sobre un forro de tafetán, estrechas, sujetas abajo con un brazaete de tafetán bordado de cuentas irisadas. Falda de mucho vuelo por abajo, montada á grandes frunces por detrás; el delantero está bordado de elegantes dibujos de cintas irisadas, colocadas en líneas verticales en toda la altura del delantero de la falda. Este vestido está forrado de tafetán blanco: un falso de crin mantiene la falda ensanchada, debajo de la cual va puesto un bonito volante rastro. Collar de perlas finas. Guantes largos de cabritilla blanca. — Tela necesaria: tafetán verde, 10m,50; terciopelo, 3m,50; tafetán blanco para forro, 12m,50; muselina de seda, 0m,50.

B 6. *Vestido de terciopelo magenta purpúreo.* — El cuerpo estirado de terciopelo está abierto en punta por detrás y cuadrado por delante; el escote está rodeado de un bonito galón de raso blanco bordado de oro y de rubí. Lazos de raso blanco en el escote por delante y en los hombros. Grandes mangas drapeadas de terciopelo magenta, forradas de raso blanco; la manga, abierta por delante y echada hacia atrás, deja ver el brazo hasta el hombro. La falda es de cola larga y muy ancha por abajo; el delantal está orlado de un galón estrecho de raso blanco bordado de cabujones rubí. En la parte inferior del delantal, un galón semejante al que rodea el cuerpo está colocado en puntas, sobre cada una de las cuales hay un gran lazo de raso blanco. En el cinturón va puesto sobre la falda un cordón de cabujones rubí. El vestido está enteramente forrado de raso blanco; la falda adornada por el borde y debajo de un volante rastro compuesto de anchos bullones de raso blanco, encima de los cuales hay otro volante de encaje prendido en el bullonado de cinco en cinco centímetros; un falso de crin sostiene todo el contorno de la falda. Collar de perlas y diamantes. Guantes de cabritilla blanca. — Tela necesaria: terciopelo, 18 metros; raso, 18 metros.

7. *Vestido de raso pompadur*, con florecillas de color de rosa y musgos semiborrados sobre fondo pajizo. Cuerpo estirado, de raso brochado, redondo por detrás y puntiagudo por delante. El escote en punta está adornado de una drapería de muselina de seda pajiza, que termina en tirantes en la punta del cuerpo por delante, y está sujeta al escote y á los hombros con lazos de moaré verde musgo. Mangas voluminosas, compuestas de tres volantes de muselina de seda pajiza encañonada y descansando sobre un globo de moaré verde musgo; una hombrera jockey de raso pompadur rodea la manga, estando abierta sobre la parte superior de ésta. Estas hombreras jockeys están

forradas de tafetán verde musgo. Falda campana de raso pompadur, adornada en el borde de cuatro volantes de muselina encañonada. Cinturón de cinta de moaré verde musgo, con largas caídas. El vestido está forrado de tafetán verde musgo; ancho falso de crin en el borde de la falda y volante rastro de tafetán verde musgo. Alas adiamantadas con grandes cabujones de diamantes en la cabeza. Collar de diamantes. Guantes de cabritilla claros. — Tela necesaria: seda, 12 metros; muselina, 9 metros; tafetán, 12 metros.

## CRONICA GENERAL DE LA QUINCENA

Fiestas, bailes, recepciones, banquetes, etc.

BARCELONA. — Habiendo coincidido la quincena que hoy nos toca reseñar con las postrimerías del año 1894 y principios de 1895, dicho se está que durante ella no han faltado fiestas, lo mismo en nuestra ciudad que en todas partes, con la circunstancia de que estas fiestas son populares á la vez que de salones, de la alta sociedad lo mismo que de la intimidad del hogar doméstico.

Y en ellas hay para todos los gustos y para todos los gastos, para grandes y pequeños, para personas de posición elevada como para las de modesta situación y hasta para los pobres, á quienes ni unas ni otras olvidan en tan solemnes días.

Si la celebración de los de Pascua es puramente familiar, la del 1.º de año corresponde al elemento oficial y la de Reyes á los pequeñuelos, que después de haber satisfecho sus golosos apetitos en la primera, ven realizado el ideal de sus ensueños en la última con la visita que le hacen los invisibles Reyes magos.

Ya hemos dicho otros años que en Barcelona no se conoce la Nochebuena bulliciosa de Madrid y otras poblaciones de España ni el *reveillon* de París; en cambio la fiesta del siguiente día se solemniza con verdadera efusión por cuanto es de absoluto rigor reunir á la mesa en tal día, tal vez el único del año, todos los individuos que constituyen la más ó menos numerosa familia. Hasta hace pocos años se había reducido á esto dicha celebración, que no por ser de poco variado programa resultaba menos alegre y expansiva; pero, así como se ha ido introduciendo hasta formar ya parte de nuestras costumbres la extranjera de felicitar á los amigos el día primero de año, siendo así que antes se felicitaba por Pascua de Navidad, así también se va adoptando poco á poco la práctica de establecer el *Arbol de Navidad*, siendo varias las casas en que se ha instalado este año con gran contento de la familia menuda, y aun de la ya crecida, que merced á ese árbol ven ya anticipados y aun duplicados los obsequios que antes eran privilegio exclusivo de SS. MM. Gaspar, Melchor y Baltasar.

Junto á esta práctica se ha introducido también otra más digna, más consoladora, más cristiana, por cuanto se dirige á dedicar un tierno recuerdo á esas infelices criaturas desheredadas de la fortuna, que lloraban mientras otras más afortunadas reían, que no disfrutaban de los inolvidables y sencillos goces de la primera edad, que carecían de los inocentes, pero necesarios pasatiempos de la mayoría de los niños, para quienes en ocasiones los juguetes son tan precisos como el alimento. De remediar esta lamentable privación se vienen encargando algunas personas caritativas que ya individual, ya colectivamente por medio de suscripciones, envían juguetes á los infelices pequeñuelos albergados en los establecimientos benéficos. En Barcelona se han reunido este año algunos miles de pesetas que trocadas en juguetes y en bendiciones, que valen mucho más, han deparado á esa niñez desvalida una satisfacción tan grande como la que habrán tenido al ofrecerlos los generosos donadores. Esta santa y conmovedora costumbre va generalizándose en las principales capitales, y tanto que, como ejemplo, podemos citar el del periódico inglés *The Truth*, el cual ha establecido este año con mucho mayor lucimiento que los anteriores la exposición de juguetes que acostumbra á celebrar con destino á los 27.000 niños de los hospitales, hospicios y talleres de Londres, y en uno de cuyos departamentos se admiraban hasta 3.600 muñecas vestidas y alhajadas por las lectoras de dicho periódico, que han concurrido para disputarse el premio destinado á la que estuviera mejor vestida.

El *Arbol de Navidad* ha servido de pretexto en nuestra capital para una brillante y agradable fiesta organizada en el Teatro Lírico por algunos jóvenes de la buena sociedad en obsequio de sus amigos y principalmente de sus amigas. Unidos por un tablado la platea y el escenario de dicho teatro, formaban un dilatado salón bellamente adornado con alfombras, cortinajes, plantas y enredaderas que presentaban artístico conjunto. En el escenario se colocó el árbol, semejante á un abeto nevado, de cuyas ramas pendía gran cantidad de caprichosos objetos que se repartieron á las señoras mediante la presentación de una papeleta numerada que se les entregaba al entrar. A este reparto siguió un variado concierto á cuarteto, terminando la fiesta con un animado baile en el que tomaron parte numerosas parejas. Componía la concurrencia todo lo más distinguido que Barcelona encierra, y á la hora de salida los coches llenaban toda la anchurosa calle de Mallorca y parte del contiguo paseo de Gracia.

MADRID. — La misma animación que en Barcelona ha reinado en la capital de España, sólo que allí son ya muchas las casas principales que dan reuniones en determinados días de la semana, brindando á sus invitados con variados pasatiempos, y algunas las que los han obsequiado con suntuosas cenas



en la clásica Nochebuena, costumbre que se había ido perdiendo, quedando relegada la animación a los teatros, pero que ahora se vuelve a renovar.

Entre las cenas dignas de mención son la que dieron en obsequio de los Sres. Cánovas del Castillo los de Martínez de Roda, y las de la marquesa de Squilache, duquesa de Denia, barones del Castillo de Chirel, marquesa de Mochales, marqués de la Habana, etc., todos los cuales reunieron a su mesa numerosos amigos, empezándose las cenas después de las doce de la noche.

La de los Sres. de Martínez de Roda puede decirse en rigor que no fué una, sino varias cenas simultáneas, pues si bien los convidados más caracterizados se sentaron a una mesa, dispusieron otras varias más pequeñas en un salón inmediato al comedor para las muchachas y los jóvenes, que no deploraban por cierto la independencia que se les concedía. Y en otros salones, en los que se admiran varios bustos debidos al cincel de la propia dueña de la casa, que es tan notable escultora como dama elegante y bellísima, se acomodó por modo análogo el resto de los convidados.

Júzguese por esto de la animación que allí reinaría. En aquel interior lujosísimo destacábanse las figuras con hermoso relieve. Los trajes claros de las señoras aparecían realzados por el contraste negro del de etiqueta que los hombres vestían, así como por los vivos resplandores de la luz eléctrica.

Después de la cena, la gente joven se apoderó del magnífico piano que se halla en uno de los salones, y se puso a bailar con indescriptible gozo hasta hora muy avanzada de la madrugada.

La marquesa de Squilache citó á sus amigos con la anticipación necesaria para oír la *Misa del Gallo* en la capilla de su morada, hermosamente engalanada para el santo sacrificio. La marquesa comulgó, y al terminar el acto religioso dió á besar á los concurrentes un niño Jesús, tocado al pesebre de Jerusalén, obra primorosa de talla, traída de Constantinopla por la noble dama. La divina imagen reposaba en una linda cuna guarnecida de esmeraldas y brillantes.

La cena se sirvió también en varias mesas y el concurso era asimismo numeroso y selecto.

Bien se puede asegurar que desde hace algunos años no se festejaba la Nochebuena en los salones de Madrid con tanta brillantez y con tanta alegría como se ha celebrado en el que acaba de transcurrir.

PARIS. — Mucha alegría, mucho trasnoche y muchas botellas apuradas para solemnizar la Nochebuena; mucho juguete distribuido entre los niños el día de Navidad, y mucho regalo para las personas mayores, unido á las obligadas felicitaciones, el día primero de año; pero pocas fiestas en los salones particulares y poco movimiento en el gran mundo parisiense.

Esto último depende de dos causas: la primera es la costumbre, cada vez más arraigada, que tienen las familias aristocráticas y pudientes de pasar en sus moradas campestres la temporada de otoño y parte del invierno, costumbre que podrá ser muy de moda, pero que en nuestro concepto tiene pocos atractivos, y menos en Francia donde el clima es algo más riguroso que en España; la segunda consiste en las aficiones cada vez más varoniles de las damas del gran mundo, que olvidando que la mujer está llamada á brillar en sociedad por su delicadeza y sus encantos femeninos, da hoy la preferencia á cuanto constituye lo que se ha dado en llamar el *sport*.

Empezaron esas aficiones por las carreras de caballos, siguió luego la del juego del *lawn tennis*, á éste la esgrima, y hoy toda dama que pretende ser distinguida se dedica á la bicicleta, ejercicio en el que todo es francamente masculino, desde la postura hasta el traje. Con esto va perdiendo la mujer sus atractivos esencialmente femeniles, y lo que es peor su belleza, no precisamente la belleza natural que recibe de Dios, sino esa belleza de las actitudes y de los movimientos tan apreciable como la otra.

Y por esto también en lugar de tratarse de modas, de bailes, de recepciones, en los salones, se habla de *ciclos*, de *tandems*, de *records* y de toda esa jerigonza que constituye el deporte velocipédico, olvidando aquellos pasatiempos en los que reinaba como soberana, y no cuidándose de abrir sus salones en los que tanto brillaba por su distinción y su donaire.

¿Durará mucho esta moda, aberración verdaderamente fin de siglo? Es de esperar que no, porque la mujer comprenderá que la expone á perder el imperio que antes ejercía, y este imperio no se desdén fácilmente.

### Boda aristocrática

Se ha efectuado en Inglaterra la del príncipe Adolfo de Teck, emparentado con la familia real, con la hija del duque de Westminster, lady Margaret Grosvenor, una de las más ricas herederas del Reino Unido.

El casamiento se ha celebrado en Eaton Hall, en un soberbio castillo de aspecto feudal y severo. Algunos nobles invitados, que forman parte de la familia, estaban instalados hacía algunos días en ese castillo, con cuyo motivo se habían celebrado ya comidas suntuosas. Las damas llevaban vestidos escotados, según la costumbre inglesa, y los caballeros frac. Por la noche después de comer se jugaba al boston y se bailaba, sin olvidar la danza llamada *gigue*, tan predilecta de las *lady* jóvenes, que giran y saltan alegremente. Porque es un error creer que las inglesas carecen de alegría: nada más animado ni más risueño que la juventud inglesa. Las *mises* especialmente son amigas del placer, del baile y del galanteo. Los domingos por la noche las veladas son muy tristes, no puede negarse: ni

bailes ni juego: sólo está permitida la lectura y sobre todo la de la Biblia. Pero llega el lunes, y se vuelve á emprender la vida con todos sus movimientos y sus atractivos, á pesar de la niebla, que se olvida al ver cutis de azucena y ojos lípidos.

El día de la boda, la graciosa novia llevaba un vestido de raso blanco, adornado de ondas de encajes antiguos de Bruselas, y de trecho en trecho racimos de flores de azahar naturales y de miosotis que retenían las draperías del encaje. La diadema de brillantes estaba adornada con las mismas flores.

Seis señoritas acompañaban á la desposada, todas con igual traje: vestido de raso marfil; falda de canalones, cuerpo velado de un plegado acordeón de muselina; berta de guipur que caía sobre las mangas; sombrero de fieltro blanco, adornado de lazos de terciopelo azul turquí. Todas llevaban el «remember» de la novia; un broche en forma de corazón, de esmalte azul y blanco.

Los esposos, que pasan su luna de miel en Lilleshall, han recibido magníficos regalos cuyo valor se estima en más de 700.000 pesetas.

### La vuelta al mundo de una americana sin dinero

Ampliando las noticias que dimos en nuestro número anterior acerca de miss Londonderry, la doctora en derecho que se ha comprometido á dar la vuelta al mundo en diez y seis meses emprendiendo el viaje sin dinero, añadiremos que al llegar á París sólo poseía 50 francos, de los cuales un audaz y diestro ratero le robó 30 al día siguiente.

Por fortuna, la valiente norteamericana ha sido recibida en la mejor sociedad de París, la princesa María Gortchakow ha dado una fiesta en su honor y el empresario de uno de los más importantes salones de conciertos le ha hecho proposiciones muy ventajosas, que ella no ha aceptado.

Miss Londonderry tiene veintitrés años, y aunque de corta estatura, es de aspecto varonil, de ojos vivos, de color moreno bronceado, rostro anguloso y enérgico, y con su negra cabellera y su sombrero muy americano, es una mujer verdaderamente típica, característica y digna de la atención que se la demuestra.

Su vestimenta tampoco carece de audacia, por decirlo así; el traje semimascuino, que por lo regular lleva con soltura, está cubierto de anuncios de varias clases, cosidos á las mangas y á las rodillas.

Inteligente, instruída, miss Annie colabora en más de veinte revistas y periódicos americanos, á los cuales ha enviado ya muchos artículos sobre la capital francesa.

No le falta presencia de ánimo y de ella dió pruebas al acometerla un negro en una vía férrea por la que corría en su bicicleta, así como al caer de ésta á través de los rieles en el momento en que llegaba un tren rápido con velocidad fenomenal, consiguiendo salvar su vida como por milagro, y también el velocípedo.

Mujer dotada de tales cualidades, es muy probable que salga airosa en la ardua empresa que tan resueltamente ha acometido.

### La alhaja «fin de año»

A las mujeres les ha gustado en todos tiempos adornarse con alhajas que más ó menos directamente representen la forma de un animal, y según la moda ó el capricho dan su preferencia á este ó al otro. La maravilla del día es el murciélago. El fin del año pasado ha encontrado como regalo á propósito para el principio del nuevo año el animalito mezcla de ave y de ratón, que figura á modo de cimera en el escudo catalán, por lo cual, así como por seguir la moda parisiense, es de esperar que sea adoptado por nuestras paisanas.

Las alas del murciélago figurado en la nueva joya son de diamantes; ampliamente desplegadas, se levantan con sus singulares denticulaciones, sus nerviaciones cuidadosamente reproducidas y sus finos ganchos. El cuerpo es un grueso rubí temblón y resplandeciente, movable sobre un vástago invisible. La cabeza está representada por un brillante más pequeño que chispea sobre la otra piedra más oscura. Puesto en medio de una blonda cabellera ó en las ondulaciones de un cabello negro y rizado, produce el mejor efecto, sobre todo para los joyeros, que hacen pagar bastante cara la moda de este murciélago «fin de año.»

### La mujer en Nueva Zelanda

En ninguna parte el movimiento para la emancipación de la mujer ha alcanzado las proporciones que en Australia. En Nueva Zelanda hay un burgomaestre hembra, mistres Yates, que rige los destinos de los habitantes de Onewunga, en Auckland. Wellington ha presenciado una escena en que una mujer, dotada de gran fuerza de voluntad, ha dado muestras de su energía al pie del altar con ocasión de su proyectado matrimonio, pues habiéndole preguntado el sacerdote si quería por esposo á Fulano de Tal, contestó con un *no* rotundo y sólo pronunció el dulce *sí* á la mañana siguiente cuando hubo demostrado á todo el mundo que se casaba por su propia y espontánea voluntad.

Más importante, desde el punto de vista de esas tendencias emancipadoras, ha sido una boda celebrada no ha mucho bajo los auspicios de la *Sociedad para la reforma del traje en Nueva Zelanda*. La novia, miss Kate Walker, y el novio, mister J. R. Wilkinson, se conocieron con ocasión de haber publicado juntos un folleto titulado *La reforma del traje y lo que significa*: el trato engendró la amistad, de ésta nació el amor y al

fin resolvieron casarse, poniendo en práctica el día de la boda sus teorías sobre la reforma de la indumentaria. La novia presentóse vestida con un traje compuesto de dos mitades de todo punto inarmónicas para los no iniciados: cubría la mitad superior el tradicional velo blanco y la inferior se componía de unos pantalones bombachos que le llegaban hasta la rodilla, dejando ver la pierna cubierta con negra media. El cuerpo del traje era de seda blanca con bordados de oro, y la túnica, de bengalina azul; la corona, de jazmines en vez de flores de azahar: la señorita de honor de la novia, miss Nellie Walker, llevaba una especie de túnica de seda color *crème* con un gran cuello de encajes. El novio, los invitados de ambos sexos y hasta el pastor que bendijo la unión lucían trajes estrictamente ajustados á los preceptos de la revolucionaria moda.

Ahora sólo falta saber, puesto que los dos esposos se casaron vistiendo pantalones, cuál de ellos los conservará puestos, metafóricamente hablando, dentro del matrimonio.

### Teatros

BARCELONA. — Otra ópera, nueva en España, y una cantante, nueva en Barcelona, nos ha dado á conocer durante la quincena la empresa del teatro del Liceo, coliseo que ha vuelto á sus buenos tiempos de brillantez. Ha sido la primera la ópera *Manon Lescaut*, de Massenet, de la cual se ha ocupado detenidamente la prensa diaria con diversidad de apreciaciones, y acerca de la cual sólo diremos que, sin negar el mérito de la partitura, creemos que no quedará de repertorio, pues en ella se advierte más estudio que inspiración, su música es más trabajada que espontánea, y exige una interpretación acabadísima, perfecta, para que pueda entusiasmar. En la ocasión presente es fuerza confesar que el talento y las condiciones artísticas de la Sra. Darclée, que es la cantante á quien antes hemos aludido, han llevado á buen puerto la obra de Massenet. Dotada de excepcionales aptitudes para el difícil arte á que se dedica, ha sabido cautivar al público desde su primera aparición en la escena del Liceo en la ópera *Traviata*, á la que ha seguido *Manon*. Y nuestro público, que sabe premiar el talento, la aclama, la festeja y la tributa una ovación justa, entusiasta, en cada una de sus representaciones. El tenor Sr. Masín, otro debutante, es artista concienzudo y discreto, y ha sido asimismo bien recibido.

La empresa de dicho teatro, que no se da punto de reposo para dar variedad á los espectáculos, anuncia para esta semana un tercer estreno, el de *I pagliacci*, ópera de Leoncavallo, la reproducción de *Cavalleria rusticana*, y el baile *El hada de las muñecas* (*Die Puppenfee*).

El teatro Principal sigue asimismo muy favorecido, y la incansable compañía dirigida por la distinguida actriz Sra. Tubau está cosechando honra y provecho en todas sus funciones, y especialmente en la comedia *Servicio obligatorio*, que promete alcanzar gran número de representaciones.

En Madrid y en París no ha habido durante la quincena ningún estreno de importancia.

### RECETAS CULINARIAS

#### TORTILLA SOPLADA, CON LIMÓN

Se parten seis huevos separando las yemas de las claras; se añaden á las primeras cien gramos de azúcar, raspaduras de la corteza de un limón y se remueve esta mezcla unos cuantos minutos. Se baten las seis claras hasta que se pongan firmes, y se mezclan en seguida las claras con las yemas revolviéndolas ligeramente para no deshacer la espuma. Luego, en una fuente redonda ú oval, en la que se ha extendido previamente una capa muy delgada de manteca, se echa de golpe la pasta, y se la iguala con un cuchillo disponiéndola todo lo posible en altura. Con el mango de una cuchara de sopa se hace una hendidura en medio en el sentido de la longitud, y de tres centímetros de profundidad. Se espolvorea la tortilla de azúcar en polvo, y á falta de horno en el que resultaría mejor, se pone la fuente sobre una capa de rescoldo y se la cubre con una tapadera de metal que tenga encima algunas brasas. Cuando la tortilla haya tomado color se sirve, porque se la debe comer inmediatamente.

### PASATIEMPOS

#### SOLUCIÓN DE LOS DEL NÚMERO 287.

Logogrifo. — Párpado.

Charada. — Pelotari.

#### REFRAN EN ACCION

Fué Antonio en su niñez desapicado,  
Respondón, perezoso y embustero,  
Y á sus padres causó serios disgustos  
Siempre que corregirle pretendieron.  
Hombre ya, no hubo enmienda en su carácter,  
Pues vicioso, truhán y pendenciero,  
Con malas compañías se juntaba,  
E hizo vilezas por tener dinero.  
De conducta tan baja, al fin y al cabo,  
Obtuvo el natural y justo premio,  
Pues murió de certera puñalada  
Por hacer fullerías en el juego.



SECCION DE ANUNCIOS.—A. LORETTE, RUE DE CAUMARTIN, 61. PARIS

**PAPEL ANTI-ASMATICOS BARRAL**  
 PRESCRITOS POR LOS MEDICOS CELEBRES  
**EL PAPEL O LOS CIGARROS DE BUN BARRAL**  
 disipan casi INSTANTANEAMENTE los Accesos.  
**DE ASMA Y TODAS LAS SUFOCACIONES.**

**FUMOUZE-ALBESPEYRES**  
 78, Faub. Saint-Denis  
 PARIS  
 y en todas las Farmacias.

**JARABE DE DENTICION**  
 FACILITA LA SALIDA DE LOS DIENTES PREVIENE O HACE DESAPARECER  
 Los SUFRIMIENTOS y todos los ACCIDENTES de la PRIMERA DENTICION.  
**EXIJASE EL SELLO OFICIAL DEL GOBIERNO FRANCÉS**  
 Y LA FIRMA DELABARRE DEL DR. DELABARRE

**ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO**  
**PATERSON**  
 con BISMUTHO y MAGNESIA  
 Recomendados contra las Afecciones del estómago, Falta de Apetito, Digestiones laboriosas, Acedias, Vómitos, Eructos y Cólicos; regularizan las Funciones del Estómago y de los Intestinos.  
 Exigir en el rotulo el sello oficial del Gobierno frances y a firma de J. FAYARD.  
 Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS

**CARNE, HIERRO y QUINA**  
 El Alimento mas fortificante unido a los Tónicos mas reparadores.  
**VINO FERRUGINOSO AROUD**  
 Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS DE LA CARNE  
**CARNE, HIERRO y QUINA!** Diez años de éxito continuado y las afirmaciones de todas las eminencias médicas preuban que esta asociacion de la Carne, el Hierro y la Quina constituye el reparador mas energico que se conoce para curar: la Clorosis, la Anémia, las Menstruaciones dolorosas, el Empobrecimiento y la Alteracion de la Sangre, el Raquitismo, las Afecciones escrofulosas y escorbúticas, etc. El **Vino Ferruginoso de Aroud** es, en efecto, el único que reúne todo lo que entona y fortalece los organos, regulariza, coordena y aumenta considerablemente las fuerzas ó infunde a la sangre empobrecida y decolorada: el Vigor, la Coloracion y la Energía vital.  
 Por mayor, en Paris, en casa de J. FERRÉ, Farm<sup>o</sup>, 102, r. Richelieu, Sucesor de AROUD.  
 SE VENDE EN TODAS LAS PRINCIPALES BOTICAS  
**EXIJASE el nombre y la firma AROUD**

**PAPEL WLINSI**  
 Soberano remedio para rápida curacion de las Afecciones del pecho, Catarros, Mal de garganta, Bronquitis, Resfriados, Romadizos, de los Reumatismos, Dolores, Lumbagos, etc., 30 años del mejor éxito atestiguan la eficacia de este poderoso derivativo recomendado por los primeros médicos de Paris.  
**Depósito en todas las Farmacias**  
 PARIS, 31, Rue de Seine.

**GARGANTA VOZ y BOCA**  
**PASTILLAS DE DETHAN**  
 Recomendadas contra los Males de la Garganta, Extinciones de la Voz, Inflamaciones de la Boca, Efectos perniciosos del Mercurio, Irritacion que produce el Tabaco, y especialmente á los Srs PREDICADORES, ABOGADOS, PROFESORES y CANTORES para facilitar la emision de la voz.  
 Exigir en el rotulo a firma de Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS.

MEDALLA de ORO Exposición Internacional PARIS 1891 **EAU CAPILLAIRE** PROGRESIVA DEL DR. BRIMMEYR  
 para la recoloración del CABELLO GRIS garantizada en 3 aplicaciones Inofensiva, perfume exquisito, no mancha ni la piel ni la ropa.  
 20 AÑOS DE ÉXITO CRECIENTE - EVITAR LAS IMITACIONES  
 DEPÓSITO PRINCIPAL: PARIS, 227, rue St-Denis - SE VENDE EN LAS PRINCIPALES PERFUMERIAS Y PELUQUERIAS

**ENFERMEDADES del ESTOMAGO**  
**Pepsina Boudault**  
 Aprobada por la ACADEMIA DE MEDICINA  
 PREMIO DEL INSTITUTO AL D' CORVISART, EN 1856  
 Medallas en las Exposiciones internacionales de PARIS - LYON - VIENA - PHILADELPHIA - PARIS 1887 1872 1873 1876 1878  
 SE EMPLEA CON EL MAYOR ÉXITO EN LAS DISPEPSIAS GASTRITIS - GASTRALCIAS DIGESTION LENTAS y PENOSAS FALTA DE APETITO Y OTROS DESORDENES DE LA DIGESTION  
 BAJO LA FORMA DE  
 ELIXIR. de PEPSINA BOUDAULT  
 VINO. de PEPSINA BOUDAULT  
 POLVOS. de PEPSINA BOUDAULT  
 PARIS, Pharmacie COLLAS, 8, rue Dauphine y en las principales farmacias.

**REMEDIO de ABISINIA EXIBARD**  
 En Polvos y Cigarrillos Alivia y cura CATARRO, BRONQUITIS, OPRESION y toda afección Espasmódica de las vias respiratorias.  
 25 años de éxito. Med. Oro y Plata.  
 J. FERRÉ y C<sup>ia</sup>, 102, r. Richelieu, Paris.

**Jarabe de Digital de LABELONYE** contra las diversas Afecciones del Corazon, Hidropesias, Toses nerviosas; Bronquitis, Asma, etc.  
 Empleado con el mejor éxito  
 El mas eficaz de los Ferruginosos contra la Anemia, Clorosis, Empobrecimiento de la Sangre, Debilidad, etc.  
**Grageas al Lactato de Hierro de GÉLIS & CONTÉ**  
 Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris.  
**Bergotina y Grageas de BERGOTINA BONJEAN** HEMOSTATICO el mas PODEROSO que se conoce, en pocion ó en inyeccion ipodermica. Las Grageas hacen mas fácil el labor del parto y detienen las perdidas.  
 Medalla de Oro de la S<sup>ad</sup> de F<sup>ia</sup> de Paris  
 LABELONYE y C<sup>ia</sup>, 99, Calle de Aboukir, Paris, y en todas las farmacias.

**CEREBRINA** REMEDIO SEGURO CONTRA LAS JAQUECAS y NEURALGIAS  
 Suprime los Cólicos periódicos  
 E. FOURNIER Farm<sup>o</sup>, 114, Rue de Provence, PARIS y MADRID, Melchor GARCIA, y todas farmacias  
 Desconfiar de las Imitaciones.

**EL APIOL DE LOS DOCTORES JORET Y HOMOLLE**  
 REGULARIZA LAS EPOCAS. IMPIDE LOS DOLORES, RETRASOS, SUPRESIONES, &c.  
 Dosis: una o dos capsulas mañana y tarde.  
 FRASCO 4/60 - TODAS FARMACIAS.  
 PARA EVITAR LA FALTA DE ÉXITO, EXIJA EL APIOL DE LOS DOCTORES JORET Y HOMOLLE  
 MEDALLA de ORO, Exposición de ANVERS 1894.

**JARABE ANTIFLOGÍSTICO DE BRIANT**  
 Farmacia, CALLE DE RIVOLI, 150, PARIS, y en todas las Farmacias  
 El JARABE DE BRIANT recomendado desde su principio por los profesores Laënnec, Thénard, Guersant, etc.; ha recibido la consagración del tiempo: en el año 1829 obtuvo el privilegio de invención. VERDADERO CONFITE PECTORAL, con base de goma y de abalotes, conviene, sobre todo a las personas delicadas, como mujeres y niños. Su gusto excelente no perjudica en modo alguno á su eficacia contra los RESFRIADOS y todas las INFLAMACIONES del PECHO y de los INTESTINOS.

**Enfermedades del Estómago**  
 Digestiones difíciles Dispepsia Pérdida del Apetito **ELIXIR GREZ** Vómitos Diarrea crónica  
**TONI-DIGESTIVO con QUINA, COCA y la PEPSINA**  
 Empleado en todos los Hospitales - Medallas de Oro y Diplomas de Honor  
 PARIS - P. GREZ, 34, rue La Bruyère, y en las Farmacias.

Las Personas que conocen las **PILDORAS DEL DOCTOR DEHAUT** DE PARIS  
 no titubean en purgarse, cuando lo necesitan. No temen el asco ni el causancio, porque, contra lo que sucede con los demas purgantes, este no obra bien sino cuando se toma con buenos alimentos y bebidas fortificantes, cual el vino, el café, el té. Cada cual escoge, para purgarse, la hora y la comida que mas le conviene, segun sus ocupaciones. Como el causancio que la purga ocasiona queda completamente anulado por el efecto de la buena alimentacion empleada, uno se decide fácilmente a volver á empezar cuantas veces sea necesario.

**PUREZA DEL CUTIS** en Paris  
 — LAIT ANTÉPHÉLIQUE —  
**LA LECHE ANTEFÉLICA**  
 para ó mezclada con agua, disipa PEGAS, LENTEJAS, TEZ ASOLEADA SARPULLIDOS, TEZ BARROSA ARRUGAS PRECOSES EFLORESCENCIAS ROJECES & c.  
 Posee y conserva el cutis limpio y terso  
**MAREO PELAGINA**  
 RESULTADOS COMPLETOS en el mayor número. ALIVIO SEGURO en los otros.  
 IMPORTA SABER COMO EMPLEARLO. En Francia, frascos 5 3 y 1 fr. 50  
 E. FOURNIER Farm<sup>o</sup>, 114, Rue de Provence, PARIS, y en las principales Poblaciones marítimas.  
 MADRID: Melchor GARCIA, y todas Farmacias.

**CARNE y QUINA**  
 El Alimento mas reparador, unido al Tónico mas energico.  
**VINO AROUD con QUINA**  
 Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS SOLUBLES DE LA CARNE  
**CARNE y QUINA!** con los elementos que entran en la composicion de este potente reparador de las fuerzas vitales, de este fortificante por excelencia. De un gusto sumamente agradable, es soberano contra la Anemia y el Apocamiento, en las Calenturas y Convalecencias, contra las Diarreas y las Afecciones del Estómago y los intestinos.  
 Cuando se trata de despertar el apetito, asegurar las digestiones, reparar las fuerzas, enriquecer la sangre, entonar el organismo y precaver la anemia y las epidemias provocadas por los calores, no se conoce nada superior al **Vino de Quina de Aroud**.  
 Por mayor, en Paris, en casa de J. FERRÉ, Farm<sup>o</sup>, 102, r. Richelieu, Sucesor de AROUD.  
 SE VENDE EN TODAS LAS PRINCIPALES BOTICAS.  
**EXIJASE el nombre y la firma AROUD**

**VELOUTINE FAY** POLVO DE ARROZ EXTRA preparado con bismuto por Ch. Fay, perfumista 9, Rue de la Paix, PARIS  
 El mejor y mas célebre polvo de tocador





NÚMERO 289

21 DE ENERO DE 1895

AÑO XIII

PERIÓDICO QUINCENAL INDISPENSABLE PARA LAS FAMILIAS, ILUSTRADO CON PROFUSIÓN DE GRABADOS EN NEGRO Y FIGURINES ILUMINADOS DE LAS MODAS DE PARÍS.

patrones trazados en tamaño natural, modelos de labores de aguja, crochet, tapicerías, etc.

### REGALO A LOS SEÑORES ABONADOS A LA BIBLIOTECA UNIVERSAL

Los que deseen suscribirse únicamente al periódico EL SALÓN DE LA MODA, por anualidades, semestres ó trimestres, con pago anticipado, deberán regirse por la siguiente nota de precios:

EN ESPAÑA, un año, 60 reales.-Seis meses, 32 reales.-Tres meses, 18 reales.—EN PORTUGAL, un año, 3000 reis.-Seis meses, 1600 reis.-Tres meses, 900 reis.—Las suscripciones empezarán el día 1.º de cada mes

#### SUMARIO

**TEXTO.** — Explicación de los suplementos. — Descripción de los grabados. — Crónica general de la quincena. — La florista de los Alpes, por Cordelia. — Recetas culinarias. — Pasatiempos.

**GRABADOS.** — 1. Traje de boda. — 2. Traje de comida. — 3 y 5.

Almohadón de carruaje. — 4. Escudo para pañuelo. — 6. Guipur de Irlanda. — 7. Entredós de ganchito. — 8. Vestido de niña de 12 á 14 años. — 9. Traje de visita de boda. — 10 á 16. Trajes de niñas del figurín iluminado, vistos por detrás. — 17. Cuerpo chaqueta. — 18, A 19 y 20. Trajes de baile para señoritas. — 21. Traje de madre de la novia. — 22. Traje de novia. — 23. Traje de niña de 12 á 14 años. — 24. Vestido de niña de 12 años.

**HOJA DE PATRONES NÚMERO 289.** — Falda de vestido de baile para señorita.

**HOJA DE DIBUJOS NÚMERO 289.** — Catorce dibujos variados.

**FIGURÍN ILUMINADO.** — Trajes de niñas.

#### EXPLICACIÓN de los suplementos

**I. HOJA DE PATRONES NÚM. 289.** — Falda de vestido de baile para señorita (grabado A 19 en el texto). — Véanse las explicaciones que se acompañan en la misma hoja.

**2. HOJA DE DIBUJOS NÚM. 289.** — Catorce dibujos variados. — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

**3. FIGURÍN ILUMINADO.** — Trajes de niñas.

**I. Niña de 8 años.** — Falda ligeramente fruncida en la cintura por delante y formando canalones por detrás, de lana ó seda de canutillo gris plata. Cuerpo de la misma tela, fruncido en la cintura por delante y por detrás, guarnecido de una berta recortada de seda color de coral bordada de negro. Cinturón atado detrás, de seda color de co-

ral. Mangas de seda ó lana gris drapeadas, sobre otras mangas de la misma tela aunque ajustadas. La falda está forrada de polonesa, con falso tieso. Sombrero de fieltro negro, adornado de un lazo de cintas de raso color de coral. Medias negras y zapatos de doradillo.

**II. Jovencita de 14 años.** — Falda de bengalina azul marino

bordada de oro, recortada sobre otra de seda blanca figurando forro. Los lazos que adornan este vestido son también de seda blanca. Esta falda debe estar ahuecada con un falso de muselina tiesa. Cuerpo chaqueta de bengalina azul marino bordada de oro, abierto y escotado sobre un plastrón de seda blanca bordada de oro. Varios botoncitos y alamares de oro cierran el cuerpo. Mangas abolsadas de bengalina azul marino, terminadas en bocamangas de seda blanca, con bordados de oro sobre los puños de seda blanca. Cuello vuelto bordado de oro. Sombrero de terciopelo azul marino, adornado de cintas de raso del mismo color del terciopelo.

**III. Niña de 6 años.** — Falda plegada por delante y por detrás, de paño ó bengalina color de amapola, adornado de una peregrina plegada por delante y redondeada por detrás, bordada de seda blanca. Mangas de paño ó bengalina color de amapola, fruncidas en los puños que son de seda blanca como el cinturón.

**IV. Niña de 8 años.** — Falda de bengalina ó velo gris plata, fruncida por detrás y forrada de polonesa, con falso de muselina tiesa. Cuerpo blusa de la misma tela, con canesú de terciopelo verde esmeralda orlada de bordados blancos. Mangas abolsadas de terciopelo verde esmeralda con puños gris plata. Cinturón del mismo terciopelo, atado detrás. Sombrero de fieltro gris, con plumas y cintas verdes.

**V. Niña de 4 años.** — Vestido inglés de bengalina color de malva con canesú peregrina de encaje blanco, adornado de lazos de raso blanco. Cuello de raso blanco y mangas abolsadas con puños de encaje blanco.

**VI. Niña de 12 años.** — Falda de paño verde caña; el delantero va liso á modo de delantal, estando los lados y la parte de detrás plegados. Varios lazos de cinta azul pálido van colocados en el borde de la falda, que está forrada de polonesa



1.—Traje de boda

2.—Traje de comida





3.-Dibujo del almohadón de carruaje

con falso de muselina tiesa. Cuerpo plegado de paño verde caña, adornado de un ancho cuello formando peregrina de bengalina azul pálido, bordada de color verde caña. Cuello de bengalina azul pálido. Cinturón de cinta azul pálido atado á un lado. Mangas de paño verde caña, drapeadas con dobles abolsados sobre los puños ajustados. Sombrero de fieltro negro, guarnecido de plumas negras y de un lazo de terciopelo negro prendido con una hebilla de strass.

VII. *Niña de 10 años.* - Falda lisa en las caderas y ahuecada en su parte inferior, de tafetán tornasolado rayado de color de rosa y beige de dos tonos. Cuerpo blusa de la misma tela, adornado de un canesú de guipur blanco. Escarpela y cinturón de raso color de rosa. Mangas abolsadas de tafetán tornasolado, montadas formando crestas en los hombros y cayendo sobre los puños ajustados. Cuello de raso color de rosa. Sombrero de terciopelo, guarnecido de plumas color de rosa y de cintas de raso también rosa. Medias negras. Botitos de doradillo.

Los grabados núms. 10 á 16, intercalados en el texto, representan estos trajes vistos por detrás.

### DESCRIPCION DE LOS GRABADOS

I. **TRAJE DE BODA.** - Falda muy ancha en su parte inferior, montada por detrás á pliegues uecos; los dos pliegues del centro están ligeramente recogidos con dos escarpelas. Esta falda es de moaré brochado forrado de seda ligera, con falso de tela de crin. Cuerpo ajustado de la misma tela, ligeramente fruncido en la cintura por delante y por detrás, con cinturón de raso drapeado, cerrado por detrás con tres escarpelas. Gran cuello Ana de Austria de guipur de color crema, recortado formando jockeys y orlado de rizados de raso. Mangas muy huecas de hechura de globo, de moaré brochado. Guantes largos de cabritilla de color claro. Este traje puede hacerse de diversos colores claros ú oscuros, siendo muy elegante todo negro.



6.-Guipur de Irlanda hecho con ganchito

2. **TRAJE DE COMIDA.** - Falda con canalones por detrás de faille verde berro, bordada de cuentas de azabache y verde esmeralda, abierta á modo de redingote sobre un delantero ondulado de tul verde pálido bordado de cuentas verde esmeralda y recogida en dos sitios diferentes bajo unos lazos de raso verde berro, unidos por una cascada de encaje blanco. La falda está forrada de tafetán verde Nilo, que forma viso bajo el delantero de tul. Falso de tela de crin y falda interior de tafetán recortado. Cuerpo ligeramente abierto, de faille verde berro, adornado de un lazo de tul verde Nilo, guarnecido de encaje, prendido bajo una aplicación de azabache y cuentas verde esmeralda. Mangas abolsadas de tul bordado, adornadas de dos volantes de encaje blanco. Guantes de cabritilla blanca.

3 y 5. **ALMOHADÓN DE CARRUAJE.** - Estos almohadones, ya sirvan para la espalda, ya para los pies, se hacen por lo regular de color adecuado al del adorno del carruaje. El que representa nuestro grabado es de paño verde aceituna. El bordado se hace al

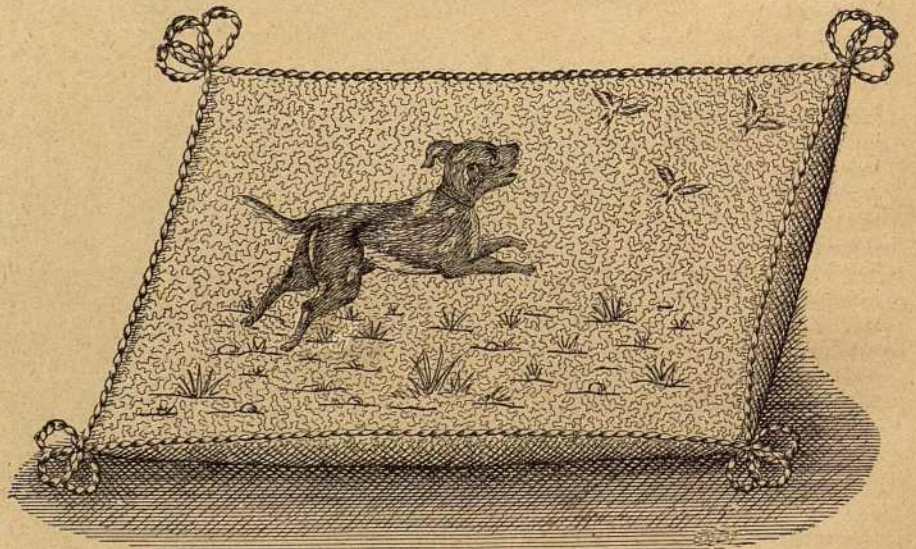


4.-Escudo para pañuelo

pasado mordido, con seda argelina ó lana de los Gobelinos de muchos tonos gris ó de color de piel de jirafa; este último color casa muy bien con el verde. Los pájaros son de seda negra y blanca; el bordado del basamento es verde de diversos tonos combinados sobre la tela. Se saca sobre la tela el dibujo del grabado núm. 5 que representa la labor tal como debe hacerse. Si se quiere agrandar el dibujo, se añaden pájaros colocándolos más arriba que los que representan nuestros grabados.

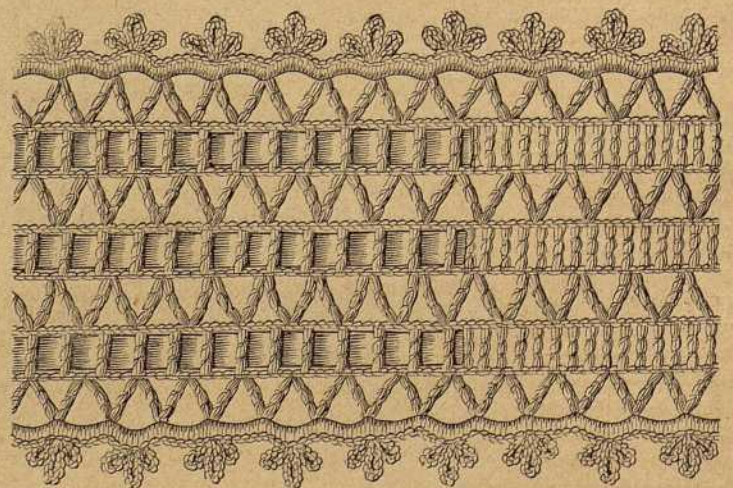
4. **ESCUDO PARA PAÑUELO,** bordado al pasado.

6. **GUIPUR DE IRLANDA HECHO CON GANCHITO.** - Este guipur se hace con hilo muy fino; todos los dibujos de relieve se hacen por separado con medias bridas y cordoncillos, volviendo la labor del revés al fin de todas las vueltas. Estos dibujos, que tienen la hechura de hojas, se unen con puntos de cadeneta y piquillos hechos á capricho.



5.-Almohadón de carruaje

7. **ENTREDÓS DE GANCHITO,** con calados para pasar cintitas. Cógese hilo de color crudo ó blanco, hácese una cadeneta del largo que se desee dar á la puntilla. Primera vuelta: dobles bridas intercaladas cada una de ellas de 1 punto de cadeneta. Segunda vuelta: préndese sobre la primera barrita de la vuelta anterior, hácese 1 doble brida; pásanse 4 puntos de debajo y se hace 1 doble brida en el punto siguiente, 4 puntos de ca-



7.-Entredós de ganchito





Henry Petit Edite.

J. Bas. Imp. Paris.

Reproduction Prohibida

# EL SALON DE LA MODA

XIII. N.º 289

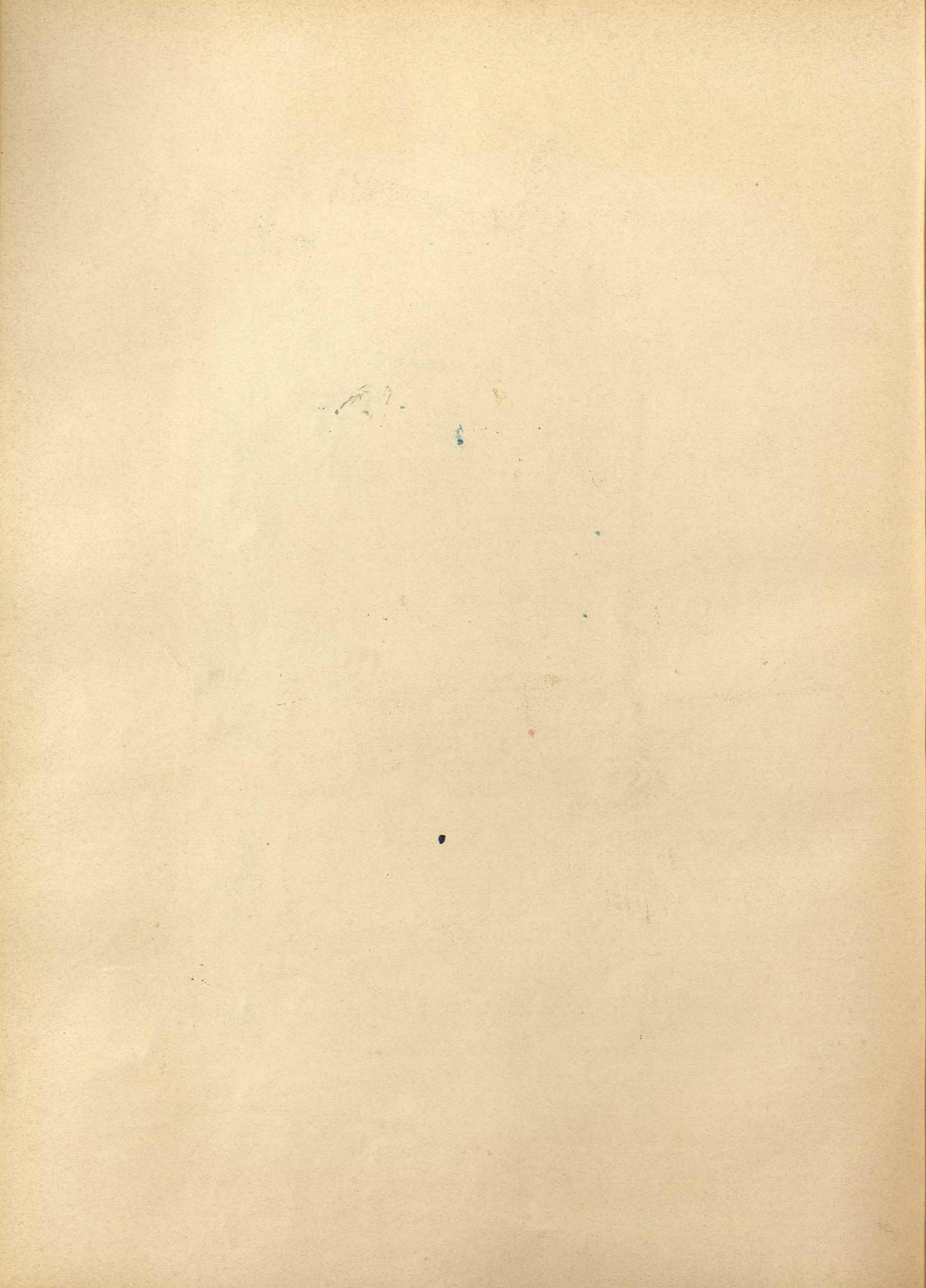
*Montaner y Simon Editores. Barcelona*

El Tarabe de dentition Delabarre  
 employe en frictions sobre las encias  
 previene todas las accidentes de la dentition

Agua. Pasta. Polvos. Dentificos  
 del Docteur Pierre de la Tourette de  
 Medicinas de Paris de venta en todas las farmacias  
 Paris. 8. Place de l'Opera

Pastillas de Delhan contra la ualera de Garganta  
 Pastillas de Siteron, contra los ualeros de estomago  
 Vino de Bellini contra la Quemia. Febres y Nervicos  
 En todas las principales farmacias







deneta; \* 1 doble brida en el mismo punto que la brida que acabamos de hacer; pásanse 4 puntos y se hace otra doble brida, 4 puntos de cadeneta, repitiéndose el dibujo desde el signo \*. Tercera y quinta vueltas: como la primera. Cuarta y sexta vueltas: como la segunda. Séptima vuelta: préndese en el primer calado de los 4 puntos y se hacen 5 medias bridas, y sobre el grupo de 2 dobles bridas se hace un trébol compuesto de 3 piquillos, como nos lo muestra nuestro grabado; 5 medias bridas en el calado siguiente. Toda la vuelta se sigue como lo antedicho. Hágase una vuelta semejante en el lado opuesto. Este entredós puede servir para adornar enaguas, corsés, cubrecorsés, vestidos y delantales de criatura. Las cintas se pasan por todos los calados como el primero.

8. TRAJE DE NIÑA DE 12 Á 14 AÑOS. - Vestido princesa abrochado á un lado, de paño color de almendra con dibujos afelpados color de nutria, adornado



8.-Vestido de niña de 12 á 14 años

de tiras de cibelina que partiendo del hombro siguen la abertura del delantero y se prolongan alrededor de la falda, para terminar sirviendo de orla al vestido. Este mismo adorno guarnece los puños de las mangas ahuecadas. Otra tira de cibelina guarnece el cuello.

9. TRAJE DE VISITA DE BODA.

- Falda semiahuecada de tafetán color de rosa, cubierta por el borde de un ancho volante con poco vuelo de guipur de Venecia; esta falda lleva un ancho falso de tela de crin. Vestido princesa muy ajustado y trenzado por detrás, con falda ahuecada y recogida por un lado de terciopelo color de granate, forrada de seda ligera color de rosa pálido. Un lazo de raso granate, pasado por una hebilla de strass, sujeta el recogido de la falda. Peregrina drapeada sobre el hombro, de guipur de Venecia, prendida con una hebilla de strass. Mangas globo, de terciopelo granate, adornadas de dobles vuelos de guipur de Venecia. Sombrero de terciopelo granate, guarnecido de plumas negras ó rosa y de un penacho. Manguito de piel de zorro azul. Guantes largos de cabritilla de color crema. Este elegantísimo traje puede hacerse de diversos colores, tales como verde esmeralda, gris humo, azul pavo real, azul antiguo ó negro.

10 á 16. TRAJES PARA NIÑAS, del figurín iluminado, vistos por detrás.

17. CUERPO CHAQUETA con

haldetas redondeadas por delante y con tres canalones por detrás, de paño de color ó negro, adornado de un pequeño bordado negro. Cuello Valois forrado de raso de color adecuado. Mangas ahuecadas, ajustadas en su parte inferior y ligeramente ensanchadas sobre la mano, estilo Edad media, con adornos de bordado. Chaleco de seda rayada sobre fondo de color crema. Sombrero de fieltro, adornado de dos plumas á modo de penacho Príncipe de Gales, y otras dos plumas que caen sobre las alas. Guantes de cabritilla de color claro. Manguito de cibelina.

18. TRAJE DE BAILE PARA SEÑORITA. - Falda muy ancha en su parte inferior, montada á canalones sobre las caderas y por detrás, de seda azul pálido con lunares blancos. Cuerpo de la misma tela, cubierto por delante de un plastron de guipur de color crema que se prolonga por delante en punta aguda que cae sobre la falda. Anchas solapas de seda azul pálido ó blancas, unidas con una cinta de raso azul atada á un lado. Unas escarapelas de raso azul adornan la cintura. Mangas globo de la misma tela de la falda, guarnecidas de jockeys de color crema. Guantes largos de cabritilla blanca. Un lazo azul pálido guarnece los cabellos.

A 19. TRAJE DE BAILE PARA SEÑORITA. - Falda muy ancha en su parte inferior, montada á canalones, de bengalina verde agua, adornada de cintas de raso color de rosa, colocadas á modo de banda y prendidas con ramas de ojiacontos color de rosa. La falda va forrada de seda ligera con falso de muselina tiesa. Cuerpo rizado de bengalina verde agua, ajustado al talle con un cinturón coselete plegado de raso color de rosa, con haldetitas onduladas. Este cuerpo, de escote cuadrado, está orlado de ojiacontos color de rosa. Mangas globo, cortas, de bengalina verde agua. Guantes largos de cabritilla color de trigo. Este traje puede hacerse de diversos colores claros.

20. TRAJE DE BAILE PARA SEÑORITA. - Falda drapeada de crespón de seda color de paja con lunares blancos, ligeramente recogida por un lado sobre otra falda interior de tafetán color de paja. Cuerpo drapeado de crespón, con escote cuadrado orlado de un guipur de Venecia. Cinturón de terciopelo negro, atado detrás y abrochado por delante con una hebilla de oro. Mangas globo de crespón, rizadas bajo un entredós de guipur. Collar de terciopelo negro, adornado de una escarapela de crespón color de rosa. Guantes de cabritilla blanca.

21. TRAJE DE LA MADRE DE LA NOVIA. - Falda con larga cola de terciopelo color de dalia, montada á gruesos pliegues canalones con el delantero de brochado de seda del mismo color. La cola va forrada de seda, con falso de 60 centímetros de tela de crin y doble volante barretero de tafetán recortado. El delantero está ligeramente recogido por un lado con un lazo de terciopelo color de dalia, que prende una cascada de encaje que se prolonga en volante y cae en cascada hasta la cintura por el lado izquierdo del traje. El volante cae sobre un plegado de seda de raso dalia. Una quilla plegada de este mismo raso cae por un lado sobre la cascada de encaje. Cuerpo de terciopelo color de dalia, con fichú de raso cruzado, abierto sobre un plastron de brochado de seda, adornado de una gran berta de encaje fruncida en los hombros. El cuerpo está cortado á modo de chaqueta, orlado de plumas rizadas de color adecuado al del traje. El cuello está guarnecido de plumas rizadas, siendo también de plumas los brazaletes de las mangas muy abolsadas, de hechura de glo-



9.-Traje de visita de boda

bo. Capotita de terciopelo color de dalia, guarnecida de florecitas de terciopelo, de cabujones abrigantados y de un penacho escarchado. Guantes largos de cabritilla blanca. Este mismo traje puede hacerse de varios colores y negro, pudiendo guarnecerle de encaje blanco ó negro.

22. TRAJE DE NOVIA. - Vestido de raso ó faille grueso, bordado de cuentas blancas y guarnecido, como orla, de cisne blanco. El delantal es liso, separado de la cola por tres pliegues formando quilla. Cuerpo coraza bordado de perlas, con escote redondo sobre una camiseta fruncida en el cuello. El cuello, las sisas y las quillas van guarnecidas de plumas de cisne. Cuello



10 á 16.-Trajes de niñas del figurín iluminado, vistos por detrás





17.-Cuerpo-chaqueta

de raso con escarpelas de cisne. Mangas abolsadas y drapeadas de raso, guarnecidas de un bullón en su parte inferior, orlado de brazaletes de cisne. Guantes de cabritilla blanca. Velo

de color sueco liso; unos lazos de terciopelo color de castaña van colocados sobre los pliegues de fielle. Cuerpo-blusa de bengalina de color

de tul de ilusión, formando cascadas adornadas de flores de azahar. La falda va enteramente forrada de surah con falso de tela de crin de 30 centímetros de ancho para el delantero y 60 para la cola; volante barretero de tafetán recortado y encaje.

23. VESTIDO DE NIÑA DE 12 Á 14 AÑOS, de tafetán con dibujos azul lavanda sobre fondo de color claro. La falda está ahuecada en su parte inferior y montada á canalones por detrás; va adornada de puntas de terciopelo azul lavanda prendidas con botones de plata. La falda va forrada de polonesa con falso tieso. Cuerpo fruncido, adornado de hombreras de terciopelo sujetas con botones. El delantero está abrochado bajo un bias de terciopelo. Cuello-corbata y puños de terciopelo. Mangas abolsadas y ligeramente drapeadas, cayendo sobre los puños de terciopelo.

24. VESTIDO DE NIÑA DE 12 AÑOS. - Falda ahuecada de bengalina de color sueco, bordada de seda color de castaña y cortada en almenas grandes y cuadradas que caen sobre otra falda interior de terciopelo color de castaña. Esta falda interior va guarnecida por los lados de unos pliegues de fielle de bengalina color de castaña. Mangas abolsadas de bengalina de color sueco, cayendo sobre los puños de terciopelo castaña. Cuello-corbata de bengalina de color sueco. Cinturón de terciopelo color de castaña, atado detrás. Este vestido puede hacerse de diversos colores.

#### Crónica general de la quincena

##### Fiestas, banquetes, bailes, etc.

De ninguna gran fiesta podemos dar noticia en esta crónica por lo que respecta á nuestra capital. En cuanto á Madrid y París tampoco las ha habido ni se habla de alguna con positivo fundamento; verdad es que de la capital francesa todas las familias que suelen darlas se escapan para refugiarse, huyendo de los rigores del invierno, á lo que allí ha dado en llamarse el «país del sol,» esto es, al breve trecho del litoral mediterráneo que media entre Tolón y la frontera italiana, por más que en este litoral la temperatura sea más cruda que en el nuestro, y que el sol esté velado muy á menudo y las nieves alfombren el país con una frecuencia desconocida en nuestras costas de Levante. Así es que durante el actual invierno sólo habrá en París los banquetes y las grandes recepciones del palacio del Eliseo, morada del Presidente de la República, y los de los ministros é individuos del cuer-



18.-Traje de baile para señorita

po diplomático, pues en esta época del año suelen observar tan galante costumbre.

En cambio en Madrid, las recepciones semanales alcanzan cada día mayor brillo y más alegre animación, y por la tarde principalmente, desde la hora en que los carruajes dan las últimas vueltas por la Castellana y el Retiro hasta que llega la



A 19.-Traje de baile para señorita



20.-Traje de baile para señorita



hora de comer (á la francesa, se entiende, según costumbre generalmente adoptada por la alta sociedad), la de Madrid encuentra siempre brillantes centros de reunión.

Uno de los más concurridos, sin que los otros dejen de estarlo bastante, es el palacio de la marquesa de Squilache, donde dentro de pocos días empezarán los ensayos de los cuadros vivos que allí van á presentarse y que constituirán, sin duda alguna, el principal de los atractivos que ha de ofrecer la vida de sociedad de la corte hasta la próxima Cuaresma.

rios, hijas de la hermosa dueña de la casa, organizaron la víspera de año nuevo una agradable velada en honor de sus amigas jóvenes.

Primeramente dedicóse la reunión á varios juegos, americanos é ingleses, que divertieron mucho á la concurrencia. Uno de ellos consistía en hacer dar rápidas vueltas á unos elegantes saquitos de raso llenos de lentejas. Las muchachas que tomaban parte en el juego dividíanse en dos bandos, el rosa y el blanco, nombres que correspondían al color de los sacos res-

llón, gran número de regalos caprichosos, y no contentos con esto, ofrecieron á sus invitados una cena magnífica, y por añadidura á la gente joven, unas cuantas vueltas de vals.

En París, una dama española, la duquesa de la Torre, celebró la fiesta de los Reyes, rompiendo en parte con la costumbre allí generalmente seguida. Al dar las doce de la noche, presentáronse los criados en uno de los salones llevando un inmenso *gâteau des Rois*. La duquesa, que se adornaba con un elegantísimo boa de rosas y violetas, procedió por sí misma á



21.-Traje de la madre de la novia

22.-Traje de novia

En un extremo del salón principal se levantará un precioso teatro, en el que se obtendrán muy artísticos efectos, merced á caprichosas y oportunas combinaciones de luces, espejos y gasas. El artista que dirigirá los cuadros es la mejor garantía del futuro éxito, así como los nombres de las bellezas que han de figurar en los cuadros, entre ellas las sobrinas de la dueña de la casa y buen número de las graciosas señoritas que concurren frecuentemente á aquellos salones.

Como ecos de las pasadas fiestas de Año nuevo y Reyes, debemos mencionar, por su relativa originalidad, algunas de las circunstancias mediadas en las que se han celebrado en ciertos salones madrileños y parisienses.

Por ejemplo, en el hotel de los Sres. de Martínez de Roda, con frecuencia nombrados en estas crónicas, las Sitas, de Ba-

pectivos. Estos debían correr de mano en mano velozmente, y ganaba el bando que lo hacía con rapidez mayor.

Otro juego de los que más gustaron es uno inglés, *the donkey play*. Sobre un bastidor apareció un burro perfectamente pintado, pero al que le faltaba el apéndice posterior. Cada una de las personas que aspiraban al premio, consistente en un precioso regalo, se dejaba vendar los ojos y llevando en la mano un rabo de seda con un alfiler en la punta, procuraba colocarlo en su lugar correspondiente. Inútil es decir las risas con que el concurso acogió varios de los divertidos incidentes á que dió lugar el juego, hasta que obtuvo el premio una linda señorita.

Los Sres. de Martínez de Roda aprovecharon todos los juegos como pretexto agradable para distribuir, como en un coti-

la distribución del pastel, que encerraba en cada uno de sus pedazos un objeto valioso. Cada uno de los concurrentes obtuvo el que le tocó en suerte, pero no hubo, contra lo que es costumbre, designación de rey ni reina. El regalo mejor correspondió á Mad. Beulé y consistía en un broche de oro con un cabujón de zafiro. Mad. de Bernardaki consiguió una bombonera de plata sobredorada; la condesa de Germiny obtuvo una bolsa de plata, la baronesa de Merlín un cortaplumas precioso, etc., etc.

En casa de otra conocida dama de la aristocracia parisiense se ha celebrado la misma fiesta con algunos detalles nuevos y originales. Dividióse el pastel en tantos pedazos cuantos eran los convidados, separando uno de ellos, el llamado «de Dios,» para el primer pobre á quien se encontrara en la calle, con la



condición de que si esta parte contenía el haba clásica, sería sustituida por una moneda de oro.

El muñequillo de porcelana, que en las casas del gran mundo sustituye al haba, tocó en suerte á un grave magistrado, que eligió reina á la hija de la casa. Sacaron champagne y todos bebieron á la salud de los monarcas, á quienes se entregó las insignias de la realeza. El rey tuvo que ponerse la gran banda moaré del Espíritu Santo con la cruz, y la reina una dia-



23.- Vestido de niña de 12 á 14 años

dema y una cola de felpa forrada de armiño. Una colección de condecoraciones, como las que figuran en los cotillones, fué el premio de varios súbditos; las damas obtuvieron lazos de raso para adornarse con ellos los hombros. La velada terminó con un cotillón improvisado cuyos accesorios guardaban relación con los reyes; los ministerios estaban representados por preciosos *bibelots* que pasaron á ser propiedad de los ministros; un barco de porcelana de Sajonia representaba la Marina; un bonito puñal cortapapel, la Guerra; una cartera conteniendo una resmilla de papel, Negocios extranjeros; un magnífico tintero, Gobernación; una bolsa de oro, Hacienda; una estatuita de bronce, Bellas Artes; una cruz de oro y un misal, Cultos; un sello de malaquita adornado de oro, el Guardasellos; etc., etc. Había también embajadores y embajadoras que recibieron regalos en relación con sus títulos; por ejemplo, el de España obtuvo un castillo, aludiendo á los *chateaux en Espagne* (como se dice en francés para lo que aquí expresamos con la frase «castillos en el aire»).

La velada terminó con entretenidos juegos, de los que en España llamamos de prendas.

### Modas

**Pieles.**— La moda, que durante algún tiempo había declarado una guerra á muerte á los indefensos pajarillos, más encarnizada cuanto mayor era la belleza de los colores de sus plumas, guerra que tenía por criminal objeto adornar con las pobres avecillas los voluminosos sombreros, la moda, decimos, está haciendo ahora una persecución no menos despiadada á esos interesantes animalitos, llamados armiño y marta cibelina, cuyas pieles y cabezas adornan hoy los trajes de nuestras elegantes y cuya raza está llamada á este paso á extinguirse como se ha extinguido casi por completo el castor y otras especies útiles.

Hace muchos años que no se había visto un derroche de pieles como el que ahora puede observarse en París y otras grandes capitales; se llevan pieles en los abrigos, en los vestidos, en el calzado y hasta en los sombreros.

Las damas del gran mundo parece haber dado su preferencia al armiño, piel suave y delicada, que por concesión de la moda se puede usar hasta en los trajes de luto. Y en efecto, en el luto oficial que se ha llevado en Inglaterra y que se lleva aún en Rusia, las soberanas y las princesas lucían y lucen pieles de armiño en sus oscuros trajes, porque es de advertir que este animalito tiene la propiedad de *vestirse* de dos colores, es decir, que el de su pelaje cambia con la estación, y en verano es pardo obscuro y en invierno blanco; por eso la piel del armiño muerto en verano cuadra á los vestidos oscuros, así como la del cazado en invierno constituye por su nivea blancura el adorno más elegante de los mantos de corte y de los trajes de terciopelo y otras telas ricas.

**Gautes.**— Y ya que hemos aludido á los lutos de corte, indicaremos que quizás se deba á ellos el que las señoras hayan vuelto á adoptar el guante negro, caído en desuso en estos últi-

mos años, entre otros pretextos por suponer que la piel negra desteñía, inconveniente que se ha subsanado ahora gracias á una innovación aplicada al tinte de la cabritilla por una de las primeras fábricas de guantes de Francia.

Para los guantes de *soirée*, la moda ha introducido una novedad, costosa como las que generalmente imperan ahora que, según voz unánime, los negocios van muy mal; y es la sustitución de los botones por perlas finas. El efecto es muy lindo, aunque, como puede suponerse, no á todas las señoras les es dado permitirse este primor de elegancia; bien es verdad que, de generalizarse esta moda, las perlas falsas reemplazarán á las legítimas, como los brillantes americanos reemplazan á los de buena ley.

También merecen citarse como novedad unos guantes ó puños de piel, bordados de oro ó plata, y que se adaptan á cada par de guantes por el estilo de los antiguos guanteletes.

Las mangas continúan cada vez más voluminosas como puede verse por los modelos de nuestros grabados, y las faldas también muy holgadas ó de mucho vuelo por abajo y de poco por arriba.

**Relojes.**— Lo que en la actualidad hace verdadero furor entre las elegantes ó que presumen de serlo son los relojes. Llévanse con *châtelaine*, pendientes de un lazo ó de un adorno de metal que lo imita y sujetos en la solapa del cuerpo ó en el lado izquierdo, pareciendo, más bien que relojes, medallas de premio, y siendo, por su ostensible colocación, un incentivo para los rateros; se llevan también en los puños de los paraguas y de las sombrillas, en los tarjeteros, en las pulseras, y de hoy más se llevarán en las sortijas, pues un joyero extranjero acaba de exhibir esta novedad, muy costosa ciertamente, pero que es un verdadero primor, ya que el tamaño de estos relojes no es mayor que el de un grueso brillante.

**Adornos.**— También va cobrando favor otra innovación que no parecerá mal á nuestras lectoras, y que sin duda será seguida por ellas con el mismo entusiasmo que ha despertado entre las damas parisenses.

La innovación consiste en esos lindos adornos de cabeza que se usan para los banquetes ó las grandes reuniones y que, hechos exclusivamente de lazos ó de plumas pequeñas, presentan ahora la novedad de estar exquisitamente perfumados. Entre el nudo ó las hojas de los lazos escóndense diminutos saquillos que esparcen un perfume agradabilísimo en torno de la dama que se engalana con tal adorno.

**Tarjetas de invitación.**— De las modas en el traje ó en los adornos pasemos ahora á otras, por ejemplo la de las invitaciones para cacerías, que hoy están en todo su auge, ó la de los *menus* de banquetes. Unas y otras son preciosas tarjetas pintadas á la aguada ó dibujadas á la pluma, que constituyen verdaderas obras de arte, de suerte que si antes se tiraba la tarjeta de invitación, hoy constituye un recuerdo y se conserva en las papeleras juntamente con los autógrafos y las cartas de los amigos. Estas tarjetas *ilustradas* tienen otro objeto más útil: el de dar trabajo á muchos artistas de ambos sexos, para quienes el lápiz ó el buril constituye el único medio de existencia. Una moda llamada á sostener á los artistas merece que se la propague y se la honre.

**Carruajes.**— Los carruajes entran hoy también en el dominio de la moda.

La victoria continúa con su forma llamada de «barco», pero la altura de la capota es bastante menor, y la manta de piel forrada de paño se pone de modo que la piel envuelva los pies, y el paño, adecuado al forro del carruaje, quede hacia fuera: la manta lleva una placa niquelada en la que se graban las iniciales y la corona.

En cuanto á coche completo, modelo y cómodo, debemos hacer mención del de una conocida dama de la aristocracia parisense. Es un cupé verde obscuro con las ruedas listadas de verde; el interior está forrado de raso del mismo color, acolchado ó almohadillado y perfumado con la esencia predilecta de la dueña, que es la violeta de Niza. A los pies, una alfombra de piel de cabra de Mongolia y una botella plana llena de agua caliente puesta debajo de la alfombra. Delante del gran vidrio una bolsa de piel de Rusia que contiene el reloj de repetición (visible), el espejo (invisible) y una bolsita con tarjetas, lápiz-tintero, sobres, un bolsillo con moneda menuda para las limosnas, el pomo de sales, y una novela provista de su registro corta-papel. En el rincón derecho del coche, el anillo para sujetar el paraguas, y junto á la banda para descansar el brazo una lamparita eléctrica que se enciende apretando un botón. Para avisar al cochero hay dispuesto un timbre eléctrico. El cupé es de dos asientos y además tiene una banqueta movable enfrente del asiento de fondo. Hay también un ramillete, un recipiente de cristal de roca lleno de agua, en el cual se pone un ramito de violetas ó de rosas de Niza, según la estación.

Como se ve, este carruaje es el refinamiento del *confort*.

### Los grandes almacenes de París

Curiosa por demás es la historia de la fundación de los almacenes de géneros de París, que realizan ganancias en mayor escala.

Son éstos *La Belle Jardinière*, fundado en el año 1826, y que reporta á sus propietarios una ganancia líquida de 2.400 millones de francos al año; *Le Bon Marché*, instalado modestamente en 1852, y con una venta, en la actualidad, de 150 millones de francos al año; el *Louvre*, establecido en 1856, y que gana líquidos 8.360 millones de francos, y *Le Printemps*, que vende mercancías por valor de 35 millones de francos al año.

Todos estos grandes almacenes de novedades funcionan poco más ó menos de la misma manera. Cada sección forma en ellos una especie de casa de comercio aparte dentro de la casa grande, con su jefe especial, su contabilidad, sus objetos de ganancia y sus «objetos de reclamo.» Esto de «objetos de reclamo» es una innovación que no se ha practicado ó se practica todavía muy poco en España: consiste en vender *con pérdida* determinados objetos, á fin de atraer parroquianos. Así se explica que, por ejemplo, haya en París bazar donde se vendan al año 1.500.000 pares de guantes: es que en este almacén los guantes son uno de los «objetos de reclamo.»

### Teatros

**BARCELONA.**— El único estreno que ha habido durante la quincena en nuestra capital ha sido el del baile *El hada de las muñecas*, puesto en escena en el teatro del Liceo con tanto lujo como propiedad. Como su título lo indica en parte, la acción pasa en un establecimiento de juguetes en el que predominan las muñecas *de todos tamaños*, puesto que éstas las constituyen desde mujeres hasta criaturas de cuatro á cinco años, las cuales después de retirarse los dueños del establecimiento ya cerrada la noche, se entregan á sus bailes y juegos protegidas por su hada. Las vistosas combinaciones de estos bailes, los variados y riquísimos trajes, los cambiantes de luz, las transformaciones y la sencilla á la par que agradable música, de la que forma el principal motivo un bellísimo valz, hacen que se contemple con gusto este espectáculo, no ya por los niños á quienes principalmente deleita, sino también por las personas mayores á las cuales entretiene agradablemente por espacio de una hora. La empresa del Liceo merece plácemes por haber dado á conocer este baile que, á juzgar por el merecido aplauso con que ha sido recibido, contará gran número de representaciones.

**MADRID.**— En el teatro de la Comedia se ha estrenado con brillante éxito la comedia *Miel de Alcarria*, de nuestro paisano el Sr. Felíu y Codina, á quien felicitamos por las ovaciones que el público de la corte le prodiga. La prensa madrileña, con rara unanimidad, no escatima sus elogios á la nueva producción que esperamos ver pronto puesta en escena en Barcelona por la misma compañía del Sr. Mario que tan esmeradamente la ha estrenado en Madrid.

En el teatro de la Zarzuela ha alcanzado no menos brillante resultado la titulada *Mujer y reina*, letra del Sr. Pina y Domínguez y música del maestro Chapí, con la que éste ha añadi-



24.- Vestido de niña de 12 años

do un nuevo triunfo á los muchos ya adquiridos. El libro ha gustado, siendo reídos muchos de los chistes que contiene, y la música es inspirada y de suma originalidad.

El teatro Real, que venía arrastrando una existencia laboriosa con motivo de las desavenencias entre el tenor Massini y la empresa, ha recobrado la animación perdida merced á la notable cantante Emma Calvé, que ha sido recibida con extraordinario entusiasmo, conviniendo todos los críticos teatrales en que es una artista de excepcionales aptitudes.

Restaurado ya el teatro Español, ha empezado á funcionar en él la compañía de que es empresaria la inteligente actriz María Guerrero, inaugurando la temporada con la obra de Moreto *El desdén con el desdén*, puesta en escena con irreprochable propiedad y ejecutada con no menos irreprochable acierto.

**PARÍS.**— Durante la quincena no ha habido ningún estreno importante en los teatros de la capital francesa.





- Corre, Tina: el que la coja es suya

LA FLORISTA DE LOS ALPES

POR CORDELIA

I

Hay un magnífico paisaje en medio de los Alpes. Por un lado un valladar de montañas de agudas cimas cubiertas de nieve que parecen tocar al cielo; por otro verdes valles, bosques de pinos y abetos, peñas de mil formas y abismos insondables, y en medio de estos contrastes de la naturaleza, alguna tosca cabaña situada en las laderas de los montes y en los puntos más abrigados del viento; algunos rebaños errantes en busca de pastos, y montañeses que saludan con alegres cantos la vuelta de la buena estación, animando aquellas soledades.

Cerca de una de dichas cabañas, un niño y una niña de nueve á diez años juegan alegremente. Sus juegos son sencillos y primitivos como la naturaleza que los circunda. El niño tiene en la mano manzanas amarillentas y pasadas, tanto que repugnarían sólo al mirarlas, y tirando una á larga distancia, dice á su compañera:

- Corre, Tina: el que la coja es suya.

Y echan á correr como dos corzos, y el primero que llega á cogerla se la come triunfante con tanto gusto como si fuera el manjar más exquisito.

De cinco manzanas, sólo una había atrapado. Tina y estaba disgustada; pero el niño, que lo notó, tiró la sexta y se quedó á propósito rezagado para que su compañera pudiese cogerla y quedar contenta.

- Eres bueno, Tomás, dijo la niña; has querido dejármela; pero tengo tanta hambre, añadió pegando un buen bocado á la fruta con sus dientecitos y como queriendo disculparse de aprovechar la generosidad de su compañero.

- No has comido casi nada esta mañana; así no es de extrañar que tengas hambre, contestó Tomás.

- Claro está: tu padre me daba miedo, parecía que quería pegarme, y yo me he escapado, porque no le había hecho nada ni sido mala.

Y bajaba su cabecita, melancólica y triste.

- Sigamos jugando, dijo el muchacho; hagamos el salto de la valla como nuestras cabritas.

- ¡Qué lástima que no esté aquí Amigo para jugar con nosotros!

Amigo era un perro del monte de San Bernardo que vivía en las cercanías y se entendía muy bien con los niños.

- ¿No ves, Tomás, que el Pico está todo cubierto?

añadió la niña señalando la cima de un monte que estaba en efecto rodeada de un ceniciento nubarrón.

- Es verdad; se acerca la tormenta; mejor será irse á casa.

- Yo no voy, dijo Tina; me da miedo tu padre.

- Pero ¿no te defiende yo? Cuando estés conmigo no debes tener miedo.

- Sí, dices eso mientras estás

aquí; pero cuando lleguemos á casa serás el primero en echar á correr. No, no voy; prefiero aguantar la lluvia.

- Pues quédate; yo me voy.

Y así diciendo, se encaminó á su casa.

La niña, apenas le vió alejarse y oyó en lontananza el fragor del trueno, se puso á temblar sobrecogida de miedo.

- Tanto da, dijo, tampoco estoy aquí segura.

Echó á correr para alcanzar á su compañero, mientras Tomás, que esperaba sin duda esta resolución, andaba despacio mirando atrás con el rabillo del ojo, y cuando vió á Tina á su lado, suspiró de satisfacción, y la echó una mirada que parecía decir:

- Ya sabía yo que me seguirías.

Luego miró al sol y exclamó:

- ¡Pobre sol tan hermoso! Ahora ese feo temporal se acercará, y dentro de poco ofuscará tu alegría.

- No está el temporal solamente en el cielo, dijo Tina; de otra parte puede también venir la tormenta.

Y en efecto, los niños, que se habían acercado ya á su casa, oyeron salir de ella gritos, imprecaciones y la voz irritada de un hombre, cosas todas muy poco tranquilizadoras.

Por fortuna, entre el rumor de los elementos desencadenados, entre los bramidos del viento que resonaban en las profundas gargantas de las montañas, no podían discernir lo que aquellas voces decían; de lo contrario habrían tenido mayores motivos para temblar.

II

En la casa había estallado una disputa entre Gregorio y Filomena, padres de Tomás; pero antes de proseguir mi narración, haré que mis lectores traben conocimiento con estos dos montañeses.

No me ocuparé de su aspecto físico, porque ya es sabido que en los campos los rudos trabajos, el alimento poco nutritivo, la piel que se curte á fuerza de estar expuesta á los abrasadores rayos del sol, el descuido en el vestir, son causas de que los campesinos pierdan muy pronto los atractivos de la belleza y envejecan antes de tiempo.

A pesar de todo, Filomena tenía aún un aspecto simpático, por más que, aparte de otras molestias, sufría los disgustos que le daba continuamente su marido. Era éste un hombre vicioso que no quería hacer nada; mientras le quedaba algún dinero en el bolsillo pasaba todo el día en la taberna bebiendo y jugando con compañeros de su calaña; cuando no tenía un céntimo se quedaba en casa fumando un tabaco pestilente en una sucia pipa y atormentando á su mujer y á los niños.

Por más que Filomena trabajaba como una negra, que procuraba ahorrar, el fruto de sus trabajos y economías iba á consumirse en la taberna del pueblo.

Cuando se convenció de la buena pieza que le había tocado por marido, procuró por todos los medios ganar más dinero del que podía. Por la mañana iba á ordeñar leche de las vacas y cabras de los cortijos vecinos y la llevaba á vender por los pueblos inmediatos, á veces hasta la ciudad de B., que estaba muy lejos de su casa, pero á la cual acudían muchos forasteros. No ahorraaba fatigas ni distancias con tal de ganar algunos céntimos; luego iba á trabajar en el campo, á recoger leña en el monte, y si le quedaba algún tiempo hilaba ó hacía calceta, que vendía en las aldeas los días de mercado. Precisamente para ganar algo más, cuando dió á luz á Tomás quiso criar al propio tiempo á otra criatura, y entonces el padre de Tina, acomodado arrendatario que tenía á su mujer enferma, le confió la niña.

Durante los primeros meses todo marchó viento en popa; los dos niños crecían tan sanos y robustos que daba gusto verlos, y merced al sueldo que co-

braba Filomena por amamantar á Tina, la familia estaba más desahogada.

A los seis meses murió la madre de la niña, y el padre, que profesaba gran cariño á su esposa, sintió tanto su pérdida, que enfermó y al poco tiempo la siguió al sepulcro; los escasos ahorros que tenían se gastaron en las enfermedades de ambos, y Tina quedó sola en el mundo, sin un céntimo y en poder de extraños.

Filomena, que tenía buen corazón y la quería como si fuese hija suya, ni siquiera pensó un momento en abandonar á la huerfanita y dijo:

- Es una desgracia; pero la pobrecilla no tiene la culpa; haré cuenta que es hija mía y cuando sea mayor me ayudará.

Gregorio no pensaba del mismo modo, y cuando vió que tenía menos dinero para gastar en la taberna, la emprendió con Tina, creyéndola causante de todas sus escaseces, y empezó á odiarla y á maltratarla de todos modos. Si perdía en el juego, si estaba de mal humor, lo cual sucedía con frecuencia, llovían golpes sobre las espaldas de la pobre niña, la cual, cuando veía acercarse á Gregorio, corría á esconderse en algún rincón oscuro y retenía el aliento para que no la descubriese; y ¡ay de ella si no hubiese contado en compensación con el cariño de Filomena y la amistad de Tomás que procuraban hacerla olvidar todo lo que el montañés la hacía sufrir!

El día en que los dos niños estaban jugando con manzanas en el prado y los sorprendió la tormenta, Gregorio y Filomena disputaban acaloradamente dentro de su casa.

- ¿Conque me das el dinero que necesito ó no?, decía Gregorio.

- Pero si no lo tengo, contestaba Filomena; por más que digas, saca pelos de un huevo si eres capaz; yo no puedo.

- Has de saber que soy el amo, que aquí mando yo; menos conversación y saca el dinero.

- Pero si no tengo, repito, ¿estás sordo? Precisamente esta mañana he tenido que pedir prestada un poco de harina á Teresa para poder comer.

- Ya, ya; y todo por causa de tu protegida que come por cuatro. Esto ha de acabar de una vez y pronto; no somos ricos, y por tanto no podemos mantener hijos ajenos.

- ¡Pobrecilla! ¿Deberemos dejarla abandonada en medio de un camino? Y en resumidas cuentas, el bocado de pan que come se lo gana, pues á pesar de ser tan pequeña, ya guarda cabras y las lleva á pacer.

- Para ese gran trabajo, replicó Gregorio, creo que Tomás bastaría. Lo repito, aquí mando yo, y no quiero ver más á esa chiquilla; más de una vez te lo he dicho, pero ahora estoy resuelto á que se cumpla.

(Continuará)

RECETAS CULINARIAS

PASTEL DE ALMENDRAS

Se baten bien las yemas de cinco huevos con tres cucharadas de harina de maíz y seis cucharadas de azúcar blanco. Luego se baten las claras de modo que formen bastante espuma y se añaden poco á poco cuatro cucharadas de azúcar en polvo; se mezcla todo y se echa en un molde bien untado de manteca y se espolvorea con azúcar. Se cuece á fuego lento, sobre todo al empezar. Hora y media de cocción basta. Se pueden añadir también tres ó cuatro cucharadas de leche con vainilla á las yemas de huevo.

PASATIEMPOS

SOLUCIÓN DE LOS DEL NÚMERO 288

Refrán en acción. - Quien mal anda, mal acaba.

ACERTIJO

No soy espada ni lanza,  
Ni caballo, ni escudero,  
Mas no hay hombre caballero  
Si mi asistencia no alcanza.  
Soy orgullo, soy virtud,  
Soy tesoro, soy cumplido,  
Y á todo ser bien nacido  
Tengo yo en esclavitud.  
A ciertos lances doy nombre,  
De especie tan singular,  
Que ó sirven para almorzar  
O para matar á un hombre.



SECCION DE ANUNCIOS.—A. LORETTE, RUE DE CAUMARTIN, 61. PARIS

**PAPEL ANTI-ASMATICOS BARRAL** CIGARROS  
 PRESCRITOS POR LOS MÉDICOS CELEBRES  
 EL PAPEL O LOS CIGARROS DE BARRAL  
 disipan casi INSTANTANEAMENTE los Accesos,  
 DE ASMA Y TODAS LAS SUFOCACIONES.

**FUMOUZE-ALBESPEYRES**  
 78, Faub. Saint-Denis  
 PARIS  
 y en todas las Farmacias.

**JARABE DE DENTICION**  
 FACILITA LA SALUDA DE LOS DIENTES PREVIENE, O HACE DESAPARECER  
 LOS SUFRIMIENTOS Y todos los ACCIDENTES de la PRIMERA DENTICION  
 EXIJASE EL SELLO OFICIAL DEL GOBIERNO FRANCÉS  
 Y LA FIRMA DELABARRE DEL DR. DELABARRE

**ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO**  
**PATERSON**  
 con BISMUTHO y MAGNESIA  
 Recomendados contra las Afecciones del estómago, Falta de Apetito, Digestiones laboriosas, Acedias, Vómitos, Eructos y Cólicos; regularizan las Funciones del Estómago y de los Intestinos.  
 Exigir en el rotulo el sello oficial del Gobierno frances y a firma de J. FAYARD.  
 Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS

**GARGANTA VOZ y BOGA**  
**PASTILLAS DE DETHAN**  
 Recomendadas contra los Males de la Garganta, Extinciones de la Voz, Inflammaciones de la Boca, Efectos perniciosos del Mercurio, Irritacion que produce el Tabaco, y especialmente a los Srs PREDICADORES, ABOGADOS, PROFESORES y CANTORES para facilitar la emision de la voz.  
 Exigir en el rotulo a firma de Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS.

**REMEDIO de ABISINIA EXIBARD**  
 En Polvos y Cigarrillos  
 Alivia y Cura CATARRO, BRONQUITIS, OPRESION  
**ASMA**  
 y toda afección Espasmódica de las vias respiratorias.  
 25 años de éxito. Med. Oro y Plata.  
 J. FERRÉ y Cia, Vicos, 102, R. Richelieu, Paris.

**EL APIOL**  
 DE LOS DOCTORES JORET Y HOMOLLE  
 REGULARIZA LAS EPOCAS.  
 IMPIDE LOS DOLORES.  
 RETRASOS, SUPRESIONES, &c.  
 Dosis: una o dos capsulas mañana y tarde.  
 FRASCO 4/60.—TODAS FARMACIAS.  
 PARA EVITAR LA FALTA DE ÉXITO, EXIJA EL APIOL DE LOS DOCTORES JORET Y HOMOLLE  
 MEDALLA de ORO, Exposición de ANVERS 1894.

**CARNE, HIERRO y QUINA**  
 El Alimento mas fortificante unido a los Tónicos mas reparadores.  
**VINO FERRUGINOSO AROUD**  
 Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS DE LA CARNE  
**CARNE, HIERRO y QUINA!** Diez años de éxito continuado y las afirmaciones de todas las eminencias médicas prueban que esta asociación de la Carne, el Hierro y la Quina constituye el reparador mas energico que se conoce para curar: la Clorosis, la Anemia, las Menstruaciones dolorosas, el Empobrecimiento y la Alteracion de la Sangre, el Raquitismo, las Afecciones escrofulosas y escorbúticas, etc. El **Vino Ferruginoso** de Aroud es, en efecto, el único que reúne todo lo que entona y fortalece los organos, regulariza, coordena y aumenta considerablemente las fuerzas ó infunde a la sangre empobrecida y decolorada: el **Vigor**, la **Coloracion** y la **Energia vital**.  
 Por mayor, en Paris, en casa de J. FERRÉ, Farm. 102, r. Richelieu, Sucesor de AROUD.  
 SE VENDE EN TODAS LAS PRINCIPALES BOTICAS  
 el nombre y la firma **EXIJASE AROUD**

**PAPEL WLINSI**  
 Soberano remedio para rápida curacion de las Afecciones del pecho, Catarros, Mal de garganta, Bronquitis, Resfriados, Romadizos, de los Reumatismos, Dolores, Lumbagos, etc., 30 años del mejor éxito atestiguan la eficacia de este poderoso derivativo recomendado por los primeros médicos de Paris.  
 Depósito en todas las Farmacias  
 PARIS, 31, Rue de Seine.

MEDALLA de ORO Exposición Internacional PARIS 1891 **EAU CAPILLAIRE** PROGRESIVA DEL DR. BRIMMEYR  
 para la recoloración del **CABELLO GRIS** garantizada en 3 aplicaciones Inofensiva, perfume exquisito, no mancha ni la piel ni la ropa.  
 20 AÑOS DE ÉXITO CRECIENTE — EVITAR LAS IMITACIONES  
 Depósito PRINCIPAL: PARIS, 227, rue St-Denis— Se vende en LAS PRINCIPALES PERFUMERIAS Y PELUQUERIAS

**ENFERMEDADES del ESTOMAGO**  
**Pepsina Boudault**  
 Aprobada por la ACADEMIA DE MEDICINA  
 PREMIO DEL INSTITUTO AL D. CORVISART, EN 1856  
 Medallas en las Exposiciones internacionales de PARIS — LYON — VIENA — PHILADELPHIA — PARIS 1807 1872 1873 1876 1878  
 SE EMPLEA CON EL MAYOR ÉXITO EN LAS DISPEPSIAS GASTRITIS — GASTRALGIAS DIGESTION LENTAS Y PENOSAS FALTA DE APETITO Y OTROS DESORDENES DE LA DIGESTION  
 BAJO LA FORMA DE  
**ELIXIR. de PEPSINA BOUDAULT**  
**VINO. de PEPSINA BOUDAULT**  
**POLVOS. de PEPSINA BOUDAULT**  
 PARIS, Pharmacie COLLAS, 8, rue Dauphine y en las principales farmacias.

**Jarabe de Digital de LABELONYE** contra las diversas Afecciones del Corazon, Hidropesias, Toses nerviosas; Bronquitis, Asma, etc.  
 Empleado con el mejor éxito  
 El mas eficaz de los Ferruginos contra la Anemia, Clorosis, Empobrecimiento de la Sangre, Debilidad, etc.  
**Gragreas al Lactato de Hierro de GÉLIS & CONTÉ**  
 Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris.  
**Bergotina y Grageas de BERGOTINA BONJEAN**  
 HEMOSTÁTICO el mas PODEROSO que se conoce, en pocion ó en inyeccion ipodermica. Las Grageas hacen mas fácil el labor del parto y detienen las pérdidas.  
 Medalla de Oro de la S<sup>ad</sup> de F<sup>ia</sup> de Paris  
**LABELONYE y Cia**, 99, Calle de Aboukir, Paris, y en todas las farmacias.

**CEREBRINA**  
**JAQUECAS, NEURALGIAS**  
 REMEDIO SEGURO CONTRA LAS  
 Suprime los Cólicos periódicos  
**E. FOURNIER** Farm. 114, Rue de Provence, en PARIS  
 MADRID, Melchor GARCIA, y todas farmacias  
 Desconfiar de las Imitaciones.

**JARABE ANTIFLOGÍSTICO DE BRIANT**  
 Farmacia, CALLE DE RIVOLI, 150. PARIS, y en todas las Farmacias  
 EL **JARABE DE BRIANT** recomendado desde su principio, por los profesores Laënnec, Thénard, Guersant, etc.; ha recibido la consagración del tiempo: en el año 1829 obtuvo el privilegio de invención. **VERDADERO CONFITE PECTORAL**, con base de goma y de abaroles, conviene, sobre todo a las personas delicadas, como mujeres y niños. Su gusto excelente no perjudica en modo alguno a su eficacia contra los RESFRIADOS y todas las INFLAMACIONES del PECHO y de los INTESTINOS.

Digestiones difíciles Enfermedades del Estómago Gastralgia Anemia  
 Dispepsia Pérdida del Apetito **ELIXIR GREZ** Vómitos Diarrea crónica  
**TONI-DIGESTIVO con QUINA, COCA y la PEPSINA**  
 Empleado en todos los Hospitales — Medallas de Oro y Diplomas de Honor  
 PARIS — P. GREZ, 34, rue La Bruyère, y en las Farmacias.

Las Personas que conocen las **PILDORAS DEL DOCTOR DEHAUT** DE PARIS  
 no titubean en purgarse, cuando lo necesitan. No temen el asco ni el causancio, porque, contra lo que sucede con los demas purgantes, este no obra bien sino cuando se toma con buenos alimentos y bebidas fortificantes, cual el vino, el café, el té. Cada cual escoge, para purgarse, la hora y la comida que mas le convienen, segun sus ocupaciones. Como el causancio que la purga ocasiona queda completamente anulado por el efecto de la buena alimentacion empleada, uno se decide fácilmente a volver a empezar cuantas veces sea necesario.

FRASCO: 5 fr. en Paris  
**PUREZA DEL CUTIS**  
 — LAIT ANTÉPHELIQUE —  
**LA LECHE ANTEPÉLICA**  
 para ó mezclada con agua, disipa PEGAS, LENTEJAS, TEZ ASOLEADA SARPULLIDOS, TEZ BARROSA ARRUGAS PRECOCES EFLORESCENCIAS ROJECES &c.  
 y conserva el cutis limpio y terso  
**MAREO PELAGINA**  
 RESULTADOS COMPLETOS en el mayor número. ALIVIO SEGURO en los otros.  
 IMPORTA SABER COMO EMPL. BARRAL. En Francia, frascos 5. 3 y 1 fr. 50  
**E. FOURNIER** Farm. 114, Rue de Provence, PARIS, y en las principales Poblaciones marítimas.  
 MADRID: Melchor GARCIA, y todas Farmacias.

**CARNE y QUINA**  
 El Alimento mas reparador, unido al Tónico mas energico.  
**VINO AROUD con QUINA**  
 Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS SOLUBLES DE LA CARNE  
**CARNE y QUINA!** con los elementos que entran en la composicion de este potente reparador de las fuerzas vitales, de este fortificante por excelencia. De un gusto sumamente agradable, es soberano contra la Anemia y el Apocamiento, en las Calenturas y Convalecencias, contra las Diarreas y las Afecciones del Estómago y los intestinos.  
 Cuando se trata de despertar el apetito, asegurar las digestiones, reparar las fuerzas, enriquecer la sangre, entonar el organismo y precaver la anemia y las epidemias provocadas por los calores, no se conoce nada superior al **Vino de Quina de Aroud**.  
 Por mayor, en Paris, en casa de J. FERRÉ, Farm. 102, r. Richelieu, Sucesor de AROUD.  
 SE VENDE EN TODAS LAS PRINCIPALES BOTICAS.  
 el nombre y la firma **EXIJASE AROUD**

**VELOUTINE FAY** POLVO DE ARROZ EXTRA preparado con bismuto  
 El mejor y mas célebre polvo de tocador  
 por **Ch. Fay**, perfumista  
 9, Rue de la Paix, PARIS





NÚMERO 290

4 DE FEBRERO DE 1895

AÑO XIII

PERIÓDICO QUINCENAL INDISPENSABLE PARA LAS FAMILIAS, ILUSTRADO CON PROFUSIÓN DE GRABADOS EN NEGRO Y FIGURINES ILUMINADOS DE LAS MODAS DE PARÍS, patrones trazados en tamaño natural, modelos de labores de aguja, crochet, tapicerías, etc.

### REGALO A LOS SEÑORES ABONADOS A LA BIBLIOTECA UNIVERSAL

Los que deseen suscribirse únicamente al periódico EL SALÓN DE LA MODA, por anualidades, semestres ó trimestres, con pago anticipado, deberán regirse por la siguiente nota de precios: EN ESPAÑA, un año, 60 reales.-Seis meses, 32 reales.-Tres meses, 18 reales.—EN PORTUGAL, un año, 3000 reis.-Seis meses, 1600 reis.-Tres meses, 900 reis.—Las suscripciones empezarán el día 1.º de cada mes

#### SUMARIO

TEXTO.—Explicación de los suplementos. — Descripción de los grabados.

GRABADOS. — 1 y 2. Trajes de calle para entretiempo. — 3, 4 y

5. Disfraces del figurín iluminado, vistos por detrás.—6. Tira de bordado inglés.—7 á 10. Bolsita para huevos.—11, 14 y 15. Trajes de doncella de honor.—12 y 13. Traje de boda (espalda y delantero).—16 y 17. Traje de novia.—18. Panorama de un cortejo de boda.—19. Abrigo salida de teatro.—20. Panorama de disfraces.

HOJA DE PATRONES NÚMERO 290.—Clown.—Noche estrellada.—Aldeana rusa.

HOJA DE DIBUJOS NÚMERO 290.—Diez dibujos variados.

FIGURÍN ILUMINADO.—Disfraces.

#### EXPLICACIÓN de los suplementos

I. HOJA DE PATRONES NÚM. 290.—Clown (grabado II del panorama de disfraces).—Noche estrellada (grabado IV del mismo panorama).—Aldeana rusa (grabado XIV del mismo panorama).—Véanse las explicaciones en la misma hoja.

2. HOJA DE DIBUJOS NÚM. 290.—Diez dibujos variados.—Véanse las explicaciones en la misma hoja.

3. FIGURÍN ILUMINADO.—Disfraces.

I. Traje de margarita para niñas de diferentes edades.—Falda de muselina de seda blanca, cubierta de una sobrefalda de tafetán blanco recortada en forma de pétalos de margarita. Cuerpo de hechura de pétalos, de tafetán blanco, ajustado á la cintura con coselete compuesto de hojas de gasa verde; las unas suben hacia el pecho y las otras caen sobre la falda. Mangas cortas recortadas en forma de pétalos. Unas

grandes margaritas con semilla amarilla van colocadas una en la cabeza y otra en la cintura. Guantes de piel de Suecia blancos. Medias de seda amarilla. Zapatos blancos.

II. Traje de abogado para señora joven ó señorita.—Falda y cuerpo de terciopelo negro, con mangas largas, abiertas hasta

el hombro y forradas de raso negro. Toga drapeada de surah negro, recogida sobre la cadera con una hebilla de plata y prendida sobre el hombro con un lazo de raso orlado de armiño; por detrás lleva pliegues Watteau. Corbata y chorrera de lino blanco orladas de encaje. Toca de raso negro orlada de terciopelo negro. Medias de seda negra y zapatos de doradillo negro con hebilla de plata. Guantes muy largos de cabritilla negra.

III. Traje Luis XV.—Falda de seda rayada azul pálido sobre fondo de color crema, con flores brochadas pompadur, adornada por el borde de escarapelas de terciopelo color de rosa. Cuerpo con paniers formando faldita por detrás, de terciopelo color de rosa de reina, abierto sobre una camiseta de gasa color de rosa y guarnecido de una drapería de esta misma gasa que sujeta una berta de encaje blanco. Los lazos de los hombros son de terciopelo color de rosa. Mangas cortas y abolsadas de este mismo terciopelo, guarnecidas de encaje blanco. Guantes largos de cabritilla blanca. Dos plumas color de rosa adornan los cabellos. Collar de perlas. Medias y zapatos color de rosa.

Los grabados núms. 3, 4 y 5, intercalados en el texto, representan estos trajes vistos por detrás.

#### DESCRIPCIÓN de los grabados

1. TRAJE DE CALLE, DE ENTRETIEMPO.—Falda ajustada en las caderas y muy ancha en su parte inferior, formando canalones de lana ó seda rizada negra y encarnada, adornada de presillas de terciopelo negro y forrada de polonesa con falso de tela de crin. Cuerpo cruzado y drapeado de terciopelo negro, abrochado con botones de acero y adornado por la espalda con un canesú de seda rizada abierto por delante. Mangas abolsadas de seda rizada, guarnecidas en los puños de presillas de terciopelo negro. Sombrero



1 y 2.—Trajes de calle, de entretiempo





3, 4 y 5.-Disfraces del figurín iluminado

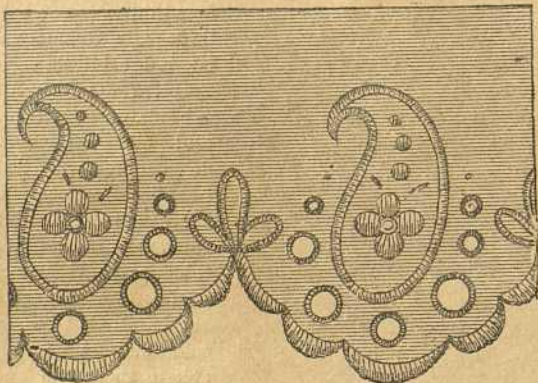
de fieltro negro, guarnecido de plumas y cintas negras. Guantes de cabritilla de color claro. Medias negras y zapatos de charol.

2. OTRO TRAJE DE CALLE, DE ENTRETIEPO. - Falda ahuecada con canalones, de hechura de sastre, de pañete color de tórtola, abierta por un lado sobre una quilla de terciopelo á cuadrillos verdes y encarnados y abrochada con botones que sujetan varias presillas de paño color de tórtola; esta falda va forrada de polonesa con falso de tela de crin y un aro por el borde. Cuerpo camiseta de terciopelo á cuadrillos, abrochado con botones de plata y colocado por delante en pliegues huecos, prendidos en los hombros y en la cintura. Mangas abolsadas de terciopelo á cuadrillos, unidas á los puños que son de paño, recortados y sujetos con botones de plata. Cuello del terciopelo de cuadrillos, adornado de una escarapela de raso. Cinturón cerrado con un botón. Toca de terciopelo verde, elegantemente adornada de plumas negras. Guantes de piel de Suecia de su color natural.

3, 4 y 5. DISFRACES del



7.-Bordado de la bolsita para huevos



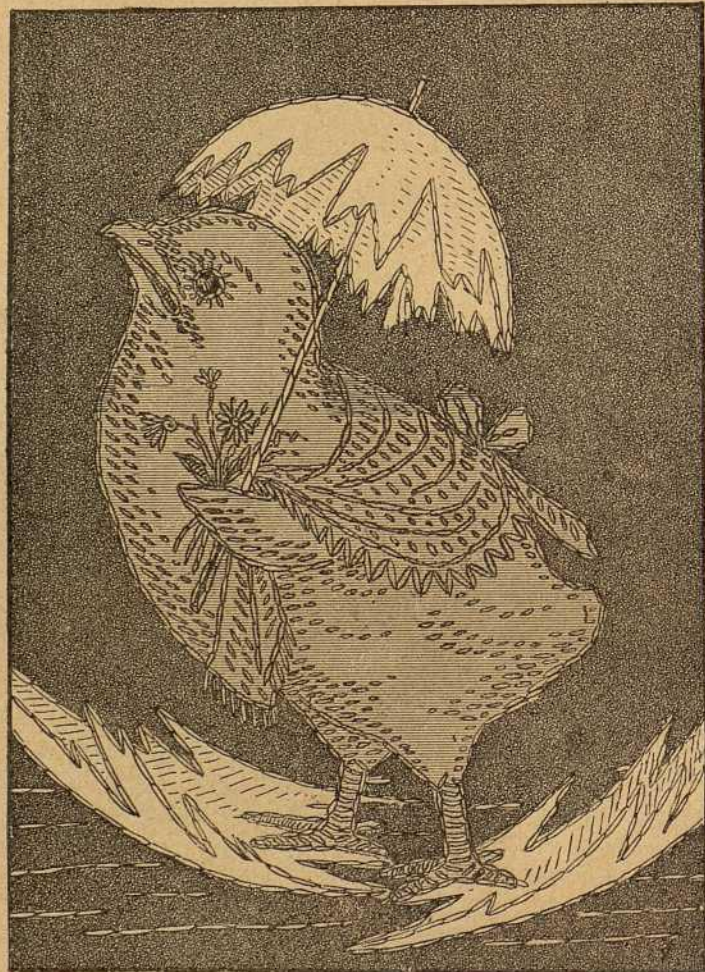
6.-Tira de bordado inglés

figurín iluminado, vistos por detrás.

6. TIRA DE BORDADO INGLÉS PARA ROPA BLANCA, haciéndose al plumetis, cordoncillo y festón con algodón de bordar blanco ó de color. También puede hacerse sobre muselina, nansuck, surah ó muselina de seda; en este último caso el bordado se hace con seda.

7 á 10. BOLSITA PARA HUEVOS. - Esta bolsita, que es muy original, se hace de paño verde musgo. Los dibujos, de aplicaciones

de paño de color Habana, están bordados y rodeados de punto lanzado hecho con seda color de rosa pálido, crema y verde agua. Se variarán los colores según el objeto que se borde; por ejemplo, la sombrilla que lleva el pollito que representa el grabado núm. 8, se borda con seda verde agua, y el chal que lleva de seda color de rosa. Una



8.-Bordado de la bolsita para huevos

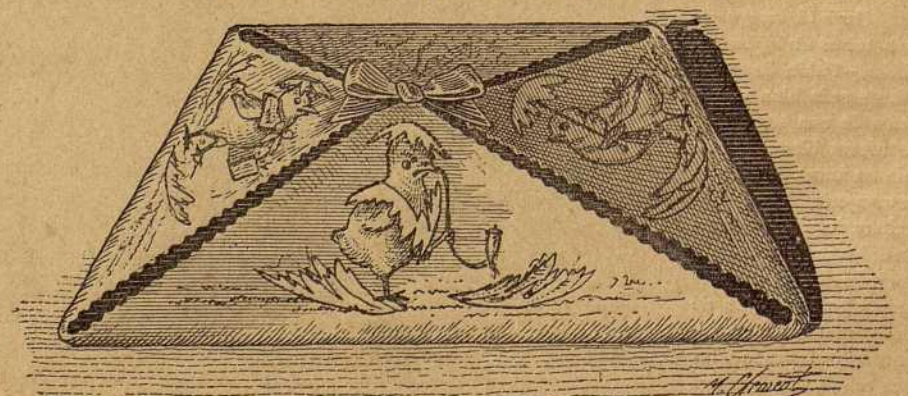
vez terminado el bordado, se forra la bolsita de surah de color crema ó rosa, después de intercalar entre la tela y el forro una hoja de algodón fina. Cuando estén bordados todos los dibujos se prenden las cuatro puntas con un lazo de cinta de faille color de rosa núm. 12.

11. TRAJE DE DONCELLA DE HONOR, PARA JOVENCITA DE 14 Á 16 AÑOS. - Falda muy ahuecada y con canalones, de seda color de paja brochada de capullos de rosa y guarnecida de dos entredoses de guipur blanco. Esta falda va forrada de seda con falso de tela de crin. Cuerpo de seda brochada, adornado de un fichú cruzado de gasa de seda blanca. Cuello rizado de seda brochada. Cinturón atado á un lado, de raso color de rosa. Mangas globo de seda brochada. Sombrero de fieltro negro, guarnecido de

plumas tornasoladas negro y rosa. Las flores van colocadas á modo de peineta. Guantes de cabritilla. 12 y 13. TRAJE DE BODA (espalda y delantero). - Este vestido, de hechura princesa por detrás, está por delante cortado formando chaqueta y es de piel de seda gris plata, abierto sobre un delantal de



9.-Bordado de la bolsita para huevos



10.-Bolsita para huevos





Henry Petit Edit.

J. Bas, Imp. Paris

Reproduction Prohibida

## EL SALON DE LA MODA

XIII. N.º 290

*Montaner y Simon Editores Barcelona*

*Las enfermedades nerviosas de las mujeres y las convulsiones de los niños se curan rápidamente con el Jarabe bromurado Laroze (de Paris). Exigir la firma de J. P. Laroze.*

*Agua, Pasta, Polvos, Dentificos del Docteur Pierre, de la Facultad de Medicina de Paris se venden todas las perfumerias. Paris, 8, Place de l'Opera*

*Pildoras de Blancard - eficacisimas contra la Clorosis (Colores Palidos) y para modificar las constituciones hipofisicas o debilitadas*









11. - Traje de doncella de honor

seda brochada de crisantemas color de rosa sobre fondo gris plata. Unas cascadas de encaje blanco orlan los lados de este delantal, que está bordado en su parte inferior de cuentas de oro y perlas finas. La cola está guarnecida de un bullonado gris plata prendido con escarapelas. La falda va toda ella forrada de seda con falso de tela de crin. El delantero del cuerpo está adornado de solapas bordadas de cuentas de oro y perlas finas, y abierto sobre un plastrón orlado de cascadas de encaje blanco. Cuello drapado de seda gris plata, guarnecido de dos cabecillas de plumas color de rosa. Mangas abolsadas de piel de seda, adornadas de vuelos de encaje blanco.

14 y 15. TRAJE DE DONCELLA DE HONOR, PARA JOVENCITA DE 10 A 14 AÑOS (delantero y espalda). - Falda muy ahuecada con canalones de bengalina color de rosa de mayo, adornada de entredoses de guipur blanco, prendidos con lazos de raso color de rosa. Esta falda está forrada de seda ligera con falso de tela de crin y doble volante barrede-

ro de tafetán color de rosa recortado. Cuerpo blusa de bengalina color de rosa, guarnecido de un ancho cuello de muselina de seda blanca y entredoses de guipur. Mangas globo con puños ajustados de bengalina rosa. Cinturón de raso color de rosa atado detrás. Sombrero de fieltro blanco, guarnecido de plumas rosa y un lazo de raso de este mismo color, prendido con una hebilla de strass. Guantes de cabritilla blanca. Zapatos de doradillo.

16 y 17. TRAJE DE NOVIA (delantero y espalda), de hechura princesa. La falda tiene larga cola redondeada de raso blanco, bordada de perlas y guarnecida de un torcido de plumas blancas rizadas; este adorno se prolonga por el lado, cerrando la falda. Esta va forrada de seda, con falso muy ancho de tela de crin y doble volante barrede-ro de tafetán recortado. El cuerpo es de hechura de plastrón, cruzado por delante y drapado sobre el hombro izquierdo bajo un ramo de flores de azahar y adornado como la falda. Cuello bordado de perlas y guarnecido de un borde de plumas blancas. Unas escarapelas de raso blanco van colocadas á los lados del cuello. Mangas globo con anchos puños bordados de perlas, guarnecidos en las bocamangas de un torcido de plumas. Un ramo de flores de azahar va colocado en la cintura. Este traje puede también hacerse de tela brochada, de faille ó de raso de color para trajes de boda.

18. PANORAMA DE UN CORTEJO DE BODA.

1. Traje de señora joven. - Falda ahuecada con canalones de bengalina color de anilina y gris perla, adornada

de bieses de raso gris perla alternados con flequitos del mismo color; estos bieses y estos flecos van colocados formando cercos alrededor de la falda guarneciéndola de arriba abajo. Esta falda va forrada de seda ó de polonesa con falso de tela de crin y aros por el borde. Cuerpo de la misma tela de la falda, con canesú y pliegue plano, que cae hasta la cintura, de raso gris perla. Mangas globo. Berta y jockeys de guipur, prendidos bajo las aplicaciones de cuentas multicolores, colocadas formando collar sobre el delantero y en hombreras sobre los jockeys. Cuello de raso gris perla, orlado de plumas del mismo color. Sombrero de fieltro de color de anilina, guarnecido de plumas y cintas del mismo color y de una drapería de guipur. Guantes largos de cabritilla blanca.

2. Traje de señorita ó de señora joven. - Falda con canalones de bengalina azul pálido, adornada por el borde de un entredós de guipur, orlado de cintas de raso blanco colocadas lisas. Cuerpo de terciopelo azul de rey, orlado de un galón bordado de plata y azul de rey, y abierto sobre un plastrón de guipur blanco sobre viso azul pálido. Mangas abolsadas de guipur sobre viso azul pálido. Dos cascadas de cintas de raso blanco van prendidas con escarapelas á los lados de la abertura del cuerpo, adornadas de ramitos de flores. Otros ramitos de flores adornan el cuello. Sombrero de fieltro azul de rey, guarnecido de escarapelas de raso azul pálido y un penacho de lo mismo. Guantes largos de cabritilla color de trigo.

3. Traje de cortejo, para señora. - Falda con pequeña cola y con canalones de raso liberty verde sauce, adornada de bordados de seda verde y cuentas multicolores; un fleco de estas mismas cuentas cae sobre el delantero y las caderas; la falda está forrada de seda con falso de tela de crin y aros por el borde. Cuerpo de raso liberty, abierto en cuadro sobre un canesú de terciopelo verde esmeralda, y bordado, en forma de abanico, de cuentas multicolores. Mangas abolsadas de terciopelo verde esmeralda, cubiertas de un volante de raso liberty verde sauce, bordadas de cuentas multicolores. Manto de corte con cola de terciopelo verde esmeralda, prendido en los hombros con escarapelas y forrado de raso blanco. Capota de gasa bordada verde sauce sobre terciopelo verde esmeralda, adornada de escarapelas de raso verde sauce y un penacho. Guantes largos de cabritilla blanca.

4. Traje de doncella de honor. - Falda con canalones de seda rayada color de rosa geranio sobre fondo blanco con ramitos pompadur. Cuerpo de la misma tela, adornado de una corbata de gasa de seda blanca atada al cuello y cuyas caídas dan la vuelta, á modo de torera, prendiéndose debajo de los brazos. Cinturón de raso geranio, atado á un lado y abrochado con una hebilla de strass. Mangas globo de seda rayada, adornadas en el borde de una drapería de gasa blanca. Sombrero con lazo alsaciano de terciopelo rosa geranio, adornado sobre el delantero de alas de strass, con penacho de plumas escarchadas. Guantes de cabritilla blancos.

5. Traje de novia. - Vestido princesa con



14 y 15. - Traje de doncella de honor



12 y 13. - Traje de boda



16 y 17. - Traje de novia





1 2 3 4 5 6 7 8

18. — PANORAMA DE UN CORTEJO DE BODA (trazado especialmente para «El Salón de la Moda»)



larga cola redondeada de raso blanco, guarnecido por el borde de un doble escarolado de gasa de seda y adornado á un lado de una quilla cascada de punto antiguo, sujeta con una guirnalda de flores de azahar. La falda está enteramente forrada de seda, con un ancho falso de tela de crin y doble volante barrendero de tafetán recortado. El cuerpo está guarnecido de una drapería de punto antiguo, prendida á un lado con una escarpela de raso blanco y en el otro con un tirante de raso también blanco y un ramo de flores de azahar. Cuello drapeado de muselina de seda. Mangas globo de raso blanco. Velo de tul de ilusión, prendido con una diadema de flores de azahar. Guantes largos de cabritilla blanca.

6. *Traje de niña.* — Falda ahuecada de tafetán color de rosa con ramos pompadur, adornada de dos volantes de encaje blanco, alternados con cintas de raso rosa, sujetas con escarpelas de la misma tela. Cuerpo fruncido de tafetán como la falda, montado á un canesú de terciopelo color de rosa, con tirantes del mismo terciopelo prendidos con escarpelas de raso. Cinturón de raso color de rosa. Mangas globo de tafetán color de rosa con ramitos, adornadas de puños de terciopelo color de rosa. Sombrero capelina de guipur blanco, adornado de plumas y cintas color de rosa. Guantes perla.

7. *Traje de niña,* de gro de Lyon color de marfil. Este vestido, de hechura de blusa muy ancha por abajo, está montado á un canesú de terciopelo color de coral y adornado en su parte inferior de escarpelas de este mismo terciopelo. Mangas también de terciopelo color de coral, guarnecidas de jockeys plegados á pliegues de acordeón de gro de Lyon color de marfil. Gran capota de terciopelo color de coral, adornada de lazos de raso y de plumas color de marfil. Medias negras. Zapatos de doradillo con hebillas de plata.

8. *Traje de boda.* — Falda de debajo ahuecada en su parte inferior con canalones de raso gris plata, bordada de claveles matizados y guarnecida por el borde de un escarolado de raso gris plata. Vestido princesa, recogido por un lado, de terciopelo liberty color de mandarina, forrado de raso gris plata; el cuerpo está adornado por delante de un plastrón cubierto de muselina de cuentas multicolores. Peregrina corta de raso gris plata, bordada de oro y gris plata, atada delante á modo de banda; los paños cuadrados, bordados de oro y gris plata, caen sobre la falda. Gola Valois bordada. Mangas globo de terciopelo color de mandarina, guarnecidas de alas de color Walkyria bordadas de oro y cuentas y de un penacho negro.

19. GRAN ABRIGO SALIDA DE TEATRO, de paño de seda gris plata, muy ancho y montado á pliegues huecos bajo una peregrina ondulada de terciopelo color de fuesia, adornada de galoncitos bordados de este mismo color y acero. Cuello Valois. Este abrigo puede hacerse de paño como abrigo de carruaje; se le forra de raso maravilloso de un color claro.

#### 20. PANORAMA DE DISFRACES.

I. *Coqueta 1830.* — Cuerpo ajustado y liso de tafetán color de violeta con listas blancas salpicadas de florecillas, con escote redondo por detrás y en forma de corazón por delante, bordeado de muselina blanca figurando una camiseta. Un fichú de tafetán tornasolado color de violeta y rosa, adornado de un encaje negro, rodea el escote del cuerpo y está cerrado sobre el pecho con un lazo de tafetán del mismo color. Mangas globo cortas, fruncidas sobre un forro ajustado. Falda de tafetán rayado, ahuecada en su parte inferior, adornada de un volante al bies fruncido y montado con cabecilla. Sombrero cabriolet de raso color de rosa, adornado de una magnífica ave del paraíso. Bidas atadas á un lado, de cinta de tafetán tornasolado violeta y rosa. Una guirnalda de florecillas adorna la parte interior del ala, cayendo sobre los cabellos. Medias de seda blanca. Zapatitos de doradillo con galgas. Largos mitones de encaje de seda negra.

II. *Clown, para niño,* de raso blanco, adornado de estrellas, medias lunas, lunas y triángulos de raso, recortados y aplicados sobre el traje. Estos dibujos son de diversos colores. Doble gola de tarlatana blanca. Peluca encarnada. Medias de seda encarnada. Zapatos de raso blanco con madroños negros.

III. *Pastelera, para niña.* — Cuerpo de raso blanco abrochado á un lado, con punta delante y pequeñas haldetas onduladas por detrás; la haldeta está orlada de una cinta de raso color de rosa; los botones son también de este raso. Mangas lisas, terminadas en velos de encaje. Falda plegada por detrás, orlada de una cinta de raso rosa; el delantero está adornado de un delantalito drapeado de raso blanco, orlado de raso color de rosa. Boina de raso blanco con el ala de raso rosa. Medias de seda blanca. Zapatos de raso blanco con madroños color de rosa.

IV. *Noche estrellada, para señorita.* — Cuerpo de terciopelo negro sin mangas, con escote muy prolongado y en punta por delante y un poco por detrás; el escote del delantero se prolonga hasta la cintura, estando adornado de un fichú cruzado

de muselina de seda azul. Una hilera de estrellas de oro adorna el escote; unos lazos de terciopelo negro adornan los hombros. Falda ahuecada de raso azul; unas anchas tiras de terciopelo terminadas en puntas en su parte superior forman listas sobre la falda, estando toda ella salpicada de estrellas de oro y medias lunas de plata. Adorna la espalda un gran cuello de encaje negro, del cual parte un gran manto de gasa de seda negra salpicado de estrellas de oro. Una media luna de plata adorna los cabellos. Guantes largos de cabritilla negra. Medias de seda negra guarnecidas de una hilera de estrellas de oro. Zapatos de raso negro.

V. *Fantasia japonesa.* — Abrigo de raso azul pálido, con grandes flamencos bordados de blanco y rosa, abierto en punta por delante; escote adornado de una puntillita blanca fruncida y de cintas color de rosa y amarillo. Ancho cinturón drapeado y atado detrás de tafetán color de rosa. Grandes mangas de muselina de seda blanca, con estrellas bordadas de seda azul. Este abrigo se pone sobre una falda de raso rayado blanco y amari-



19.—Abrigo salida de teatro

lo. Guarnecen los cabellos grandes alfileres de oro y grupitos de plumitas rosa y azules. Collar de perlas rosa.

VI. *Mujick, para niña de 10 años.* — Calzón ancho y fruncido de raso encarnado; blusa de raso azul, ajustada á la cintura con un cinturón de fantasía dorado. Tulup de terciopelo negro, con solapas chal de raso encarnado. Toca de nutria negra con una pluma de pavo real.

VII. *Lechera tirolésa.* — Cuerpo coselete con haldetas onduladas de raso color de malva; plastrón de terciopelo negro, terminado en punta y adornado de cadenas de oro. La parte superior del cuerpo la forma un fichú de muselina de seda cruzado, abierto en punta por delante y por detrás. Mangas abolsadas y fruncidas de muselina de seda, ajustadas sobre el codo con un brazalete de terciopelo negro. La haldeta del cuerpo está orlada de una puntilla blanca fruncida. Falda fruncida de raso color de malva, adornada por el borde de un volante de encaje blanco fruncido, sobre el cual va una cinta de terciopelo negro que rodea la falda. Gran sombrero tirolés de paja, con grandes cintas de terciopelo negro que caen hasta media falda. Delantal de muselina blanca, adornado de un volante de encaje.

VIII. *Dominó.* — Largo dominó sin mangas, de raso color de rosa, adornado todo alrededor de dos rizados picados de tafetán de igual color; el dominó está forrado de tafetán blanco; sobre los hombros va una gran peregrina con capucha de

encaje blanco, ajustada al cuello con una cinta de raso rosa.

IX. *Colombina.* — Cuerpo ajustado, terminado en punta por delante y por detrás, de terciopelo color de violeta, con escote cuadrado y abierto hasta la cintura sobre una camiseta de muselina de seda blanca plegada. Manguitas fruncidas de seda. Haldetas recortadas en almenas de terciopelo color de violeta. La falda, de muselina de seda blanca, plegada, se lleva sobre otra interior de tafetán violeta y de hechura de campana. Sobre la de muselina caen unas á modo de sobrefaldas, recortadas en puntas, de raso amarillo, encarnado y verde. Boina de terciopelo violeta. Gola doble con gruesos canalones de muselina de seda. Guantes de cabritilla color de trigo. Medias de seda violeta. Zapatos de piel amarilla con madroños verdes.

X. *Mágica, para niña de 12 años.* — Vestido de raso encarnado, sobre el que se aplican serpientes, murciélagos, medias lunas y estrellas de terciopelo negro, recortadas y pegadas; adornado por delante de galones de oro y abierto sobre otro vestido de raso blanco, al que también se aplican y pegan estrellas y medias lunas de papel dorado. Mangas pagodas de raso encarnado, con vueltas de raso blanco. Sombrero puntiagudo de raso encarnado con aplicaciones de terciopelo negro. Gran velo de gasa blanca con aplicaciones de estrellas de oro. Medias de seda encarnadas. Zapatos de doradillo negro con hebillas de oro.

XI. *Arlequina española.* — Cuerpo recto de seda á cuadros amarillo y negro, y torerita de raso amarillo. Mangas cortas de terciopelo negro. Gran valona plegada de encaje blanco. Falda drapeada y recogida por un lado, de raso amarillo, adornada de dos rizados de terciopelo negro; el borde está guarnecido de una tira de picos de terciopelo negro, los cuales rodean la falda. Gran sombrero arlequín, forrado de raso azul pálido y adornado de lazos de raso amarillo y de terciopelo negro. Cinturón de seda azul pálido, cerrado con una hebilla de plata. Medias de seda á cuadritos amarillos y negros con calcetines negros. Zapatos de doradillo negro.

XII. *Niñera, para niña.* — Cuerpo liso y falda fruncida de lana azul, dejando al descubierto otra interior de lana rayada blanca y rosa; fichú cruzado sobre el pecho, de seda pompadur con el fondo de color crema. Gorra de muselina blanca, adornada de cintas color de rosa. Delantal de muselina blanca. Medias y zapatos negros.

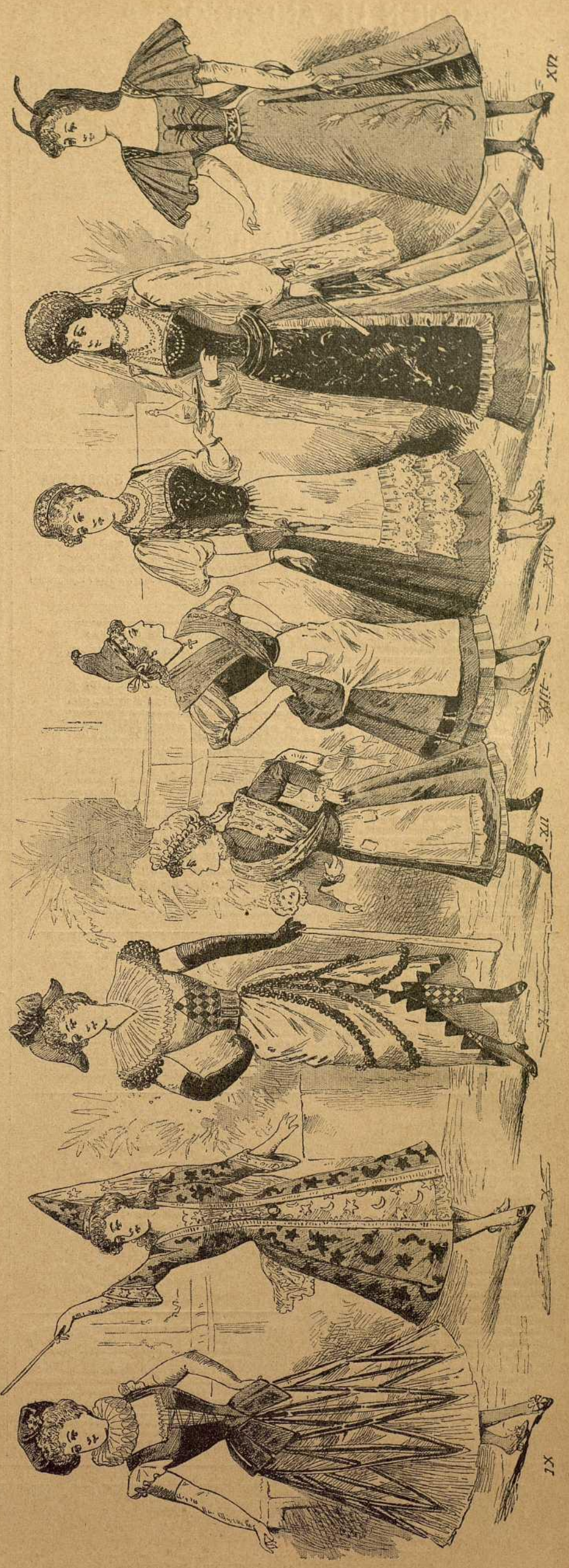
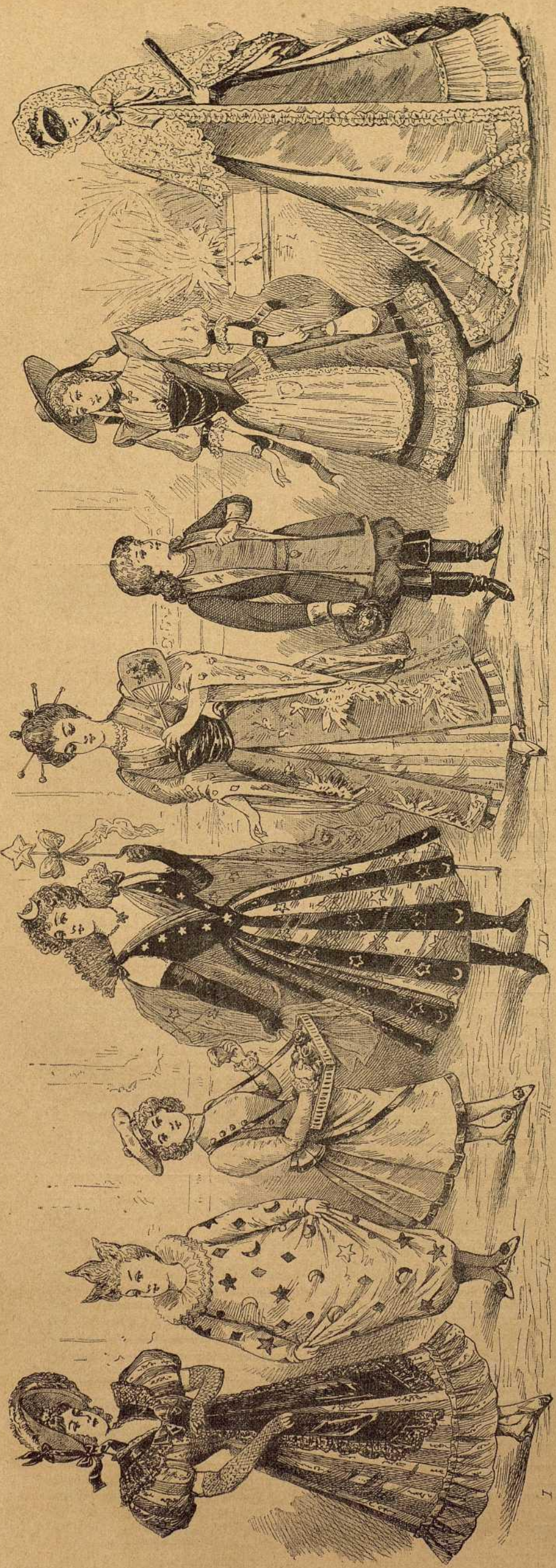
XIII. *Campesina normanda para niña de 12 años.* — Cuerpo ajustado de terciopelo negro, abierto en punta por delante. Manguitas globo de raso rayado azul pálido y blanco ajustadas sobre el codo con una cinta de raso encarnado; un fichú de seda de color crema, bordado de encarnado, cruza el pecho. Falda corta y levantada por detrás, adornada por el borde de un ancho bies de terciopelo negro, dejando al descubierto una enagua de raso rayada de azul y blanco. Delantal de muselina blanca, atado detrás bajo el recogido de la falda. Gorrito de muselina blanca, adornado de cintas encarnadas. Medias de seda encarnada.

XIV. *Criada rusa.* — Corpiño con haldetas lisas de raso encarnado; el delantero del cuerpo forma un plastrón de terciopelo negro, bordado de oro y seda de colores vivos. Este cuerpo, de escote cuadrado, deja al descubierto una camiseta fruncida con mangas globo cortas de muselina blanca. Falda fruncida de raso azul pálido, adornada por el borde de un volante de encaje blanco cosido por el borde interior de la falda. Delantal de muselina blanca, adornado por el borde de dos volantes de encaje. Cakochnick de terciopelo negro, bordado de oro y de sedas de colores vivos. Triples hileras de cuentas de oro forman el collar. Medias de seda azul pálido. Zapatos de raso negro con madroños encarnados.

XV. *Señora rusa.* — Traje de raso azul pálido, con escote cuadrado; el delantero del cuerpo es de terciopelo negro, bordado de oro y rodeado de un fleco de oro. Cinturón de terciopelo azul, drapeado y terminado en bellotas de oro. Grandes mangas anchas fruncidas de muselina de seda, ajustadas en los puños con brazaletes de terciopelo azul. Cakochnick de terciopelo amarillo, bordado de perlas. Gran collar de perlas que partiendo del cakochnick cae sobre el pecho. Del peinado pende también un gran velo de tul blanco, bordado de flores de oro. Medias de seda blanca y zapatos de raso azul.

XVI. *Hormiga.* — Traje de paño de color beige. Cuerpo coraza, con escote cuadrado por delante y por detrás; sobre el delantero lleva una hormiga bordada con seda negra. Mangas jockeys de paño de color beige, forradas de raso de seda azul pálido y unidas al cuerpo con tirantes de raso amarillo, bordados con seda negra y oro. Falda ahuecada de paño de color beige, abierta por un lado sobre una falda interior de raso azul pálido, á los lados de la abertura; sobre la falda de paño van bordadas con oro unas espigas de trigo. Cintura redonda de raso amarillo, bordado de negro y oro. Gorro largo y caído de seda encarnada, sobre el que van colocadas dos largas antenas negras. Guantes de piel de Suecia blancos. Medias de seda color de carne. Zapatos de raso encarnado.





20. - PANORAMA DE DISFRACES

XVII  
XVI  
XV  
XIV  
XIII  
XII  
XI  
X  
IX  
XVIII



SECCION DE ANUNCIOS.—A. LORETTE, RUE DE CAUMARTIN, 61. PARIS

**PAPEL ANTI-ASMATICOS BARRAL** CIGARROS  
 PRESCRITOS POR LOS MÉDICOS CELEBRES  
 EL PAPEL O LOS CIGARROS DE BARRAL  
 disipan casi INSTANTANEAMENTE los Accesos.  
 DE ASMA Y TODAS LAS SUFOCACIONES.

**FUMOUZE-ALBESPEYRES**  
 78, Faub. Saint-Denis  
 PARIS  
 y en todas las Farmacias.

**JARABE DE DENTITION**  
 FACILITA LA SALUDA DE LOS DIENTES PREVIENE, O HACE DESAPARECER  
 Los SUFRIMIENTOS y todos los ACCIDENTES de la PRIMERA DENTITION.  
 EXIJASE EL SELLO OFICIAL DEL GOBIERNO FRANCÉS  
 Y LA FIRMA DELABARRE DEL DR. DELABARRE

**ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO**  
 PASTILLAS y POLVOS  
**PATERSON**  
 con BISMUTHO y MAGNESIA  
 Recomendados contra las Afecciones del estómago, Falta de Apetito, Digestiones laboriosas, Acedias, Vómitos, Eructos y Cólicos; regularizan las Funciones del Estómago y de los Intestinos.  
 Exigir en el rotulo el sello oficial del Gobierno francés y a firma de J. FAYARD.  
 Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS.

**CARNE, HIERRO y QUINA**  
 El Alimento mas fortificante unido a los Tónicos mas reparadores.  
**VINO FERRUGINOSO AROUD**  
 Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS DE LA CARNE  
**CARNE, HIERRO y QUINA!** Diez años de éxito continuado y las afirmaciones de todas las eminencias médicas preuban que esta asociacion de la Carne, el Hierro y la Quina constituye el reparador mas energico que se conoce para curar: la Clorosis, la Anémia, las Menstruaciones dolorosas, el Empobrecimiento y la Alteracion de la Sangre, el Raquitismo, las Afecciones escrofulosas y escorbúticas, etc. El **Vino Ferruginoso de Aroud** es, en efecto, el unico que reúne todo lo que entona y fortalece los organos, regulariza, coordena y aumenta considerablemente las fuerzas ó infunde a la sangre empobrecida y decolorada: el **Vigor, la Coloracion y la Energia vital.**  
 Por mayor, en Paris, en casa de J. FERRÉ, Farme, 102, r. Richelieu, Sucesor de AROUD.  
 SE VENDE EN TODAS LAS PRINCIPALES BOTICAS  
 EXIJASE el nombre y la firma **AROUD**

**PAPEL WLINSI**  
 Soberano remedio para rápida curacion de las Afecciones del pecho, Catarros, Mal de garganta, Bronquitis, Resfriados; Romadizos, de los Reumatismos, Dolores, Lumbagos, etc., 30 años del mejor éxito atestiguan la eficacia de este poderoso derivativo recomendado por los primeros médicos de Paris.  
 Depósito en todas las Farmacias  
 PARIS, 31, Rue de Seine.

**GARGANTA VOZ y BOCA**  
**PASTILLAS DE DETHAN**  
 Recomendadas contra los Males de la Garganta, Extinciones de la Voz, Inflamaciones de la Boca, Efectos perniciosos del Mercurio, Irritacion que produce el Tabaco, y especialmente á los Sars PREDICADORES, ABOGADOS, PROFESORES y CANTORES para facilitar la emision de la voz.  
 Exigir en el rotulo a firma de Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS.

MEDALLA de ORO PROGRESIVA  
 Exposición Internacional DEL  
 PARIS 1891 **EAU CAPILLAIRE** DEL DR. BRIMMEYR  
 para la recoloracion del **CABELLO GRIS** garantizada en 3 aplicaciones Inofensiva, perfume exquisito, no mancha ni la piel ni la ropa.  
 20 AÑOS DE ÉXITO CRECIENTE - EVITAR LAS IMITACIONES  
 Depósito PRINCIPAL: PARIS, 227, rue St-Denis—SE VENDE EN LAS PRINCIPALES PERFUMERIAS Y PELUQUERIAS

**ENFERMEDADES del ESTOMAGO**  
**Pepsina Boudault**  
 Aprobada por la ACADEMIA DE MEDICINA  
 PREMIO DEL INSTITUTO AL D<sup>r</sup> CORVISART, EN 1856  
 Medallas en las Exposiciones internacionales de PARIS - LYON - VIENA - PHILADELPHIA - PARIS  
 1867 1873 1873 1876 1876 1878  
 SE EMPLEA CON EL MAYOR ÉXITO EN LAS  
**DISPEPSIAS**  
**GASTRITIS - GASTRALGIAS**  
**DIGESTION LENTAS Y PENOSAS**  
**FALTA DE APETITO**  
 Y OTROS DESORDENES DE LA DIGESTION  
 BAJO LA FORMA DE  
**ELIXIR. . . de PEPSINA BOUDAULT**  
**VINO . . . de PEPSINA BOUDAULT**  
**POLVOS. de PEPSINA BOUDAULT**  
 PARIS, Pharmacie COLLAS, 8, rue Dauphine  
 y en las principales farmacias.

**REMEDIO de ABISINIA EXIBARD**  
 En Polvos y Cigarrillos Alivia y Cura CATARRO, BRONQUITIS, OPRESION  
**ASMA**  
 y toda afección Espasmódica de las vias respiratorias.  
 25 años de éxito. Med. Oro y Plata.  
 J. FERRÉ y C<sup>ia</sup>, F<sup>o</sup> 102, R. Richelieu, Paris.

**Jarabe de Digital de LABELONYE** contra las diversas Afecciones del Corazon, Hidropesias, Tosas nerviosas; Bronquitis, Asma, etc.  
 Empleado con el mejor éxito  
 El mas eficaz de los Ferruginos contra la Anemia, Clorosis, Empobrecimiento de la Sangre, Debilidad, etc.  
**Grazeas al Lactato de Hierro de GÉLIS & CONTÉ**  
 Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris.  
**Hemostatico el mas PODEROSO** que se conoce, en pocion ó en inyeccion ipodermica.  
 Las Grazeas hacen mas fácil el labor del parto y detienen las perdidas.  
**ERGOTINA y Grazeas de ERGOTINA BONJEAN**  
 Medalla de Oro de la S<sup>ad</sup> de F<sup>ia</sup> de Paris  
 LABELONYE y C<sup>ia</sup>, 99, Calle de Aboukir, Paris, y en todas las farmacias.

**EL APIOL**  
 DE LOS DOCTORES JORET Y HOMOLLE  
 REGULARIZA LAS EPOCAS.  
 IMPIDE LOS DOLORES, RETRASOS, SUPRESIONES, &  
 Dosis: una ó dos capsulas mañana y tarde.  
 FRASCO 4/60.—TODAS FARMACIAS  
 PARA EVITAR LA FALSA DE EXISTENCIA EXIJIR EL APIOL DE LOS DOCTORES JORET Y HOMOLLE  
 MEDALLA de ORO, Exposición de ANVERS 1894.

**JARABE ANTIFLOGÍSTICO DE BRIANT**  
 Farmacia, CALLE DE RIVOLI, 150, PARIS, y en todas las Farmacias  
 EL **JARABE DE BRIANT** recomendado desde su principio, por los profesores Laënnec, Thénard, Guersant, etc.; ha recibido la consagración del tiempo: en el año 1829 obtuvo el privilegio de invención. **VERDADERO CONFITE PECTORAL**, con base de goma y de ababoles, conviene sobre todo á las personas delicadas, como mujeres y niños. Su gusto excelente no perjudica en modo alguno á su eficacia contra los RESFRIADOS y todas las INFLAMACIONES del PECHO y de los INTESTINOS.

**CEREBRINA**  
 REMEDIO SEGURO CONTRA LAS  
**JAQUECAS, NEURALGIAS**  
 Suprime los Cólicos periódicos  
 E. FOURNIER Farme 114, Rue de Provence, PARIS  
 La MADRID, Melchor GARCIA, y todas farmacias  
 Desconfiar de las Imitaciones.

**Enfermedades del Estómago**  
 Digestiones difíciles Gastralgia Anemia  
 Dispepsia Pérdida del Apetito **ELIXIR GREZ** Vómitos Diarrea crónica  
**TONI-DIGESTIVO con QUINA, COCA y la PEPSINA**  
 Empleado en todos los Hospitales — Medallas de Oro y Diplomas de Honor  
 PARIS — P. GREZ, 34, rue La Bruyère, y en las Farmacias.

Las Personas que conocen las **PILDORAS DEL DOCTOR DEHAUT** DE PARIS  
 no titubean en purgarse, cuando lo necesitan. No témen el asco ni el causancio, porque, contra lo que sucede con los demas purgantes, este no obra bien sino cuando se toma con buenos alimentos y bebidas fortificantes, cual el vino, el café, el té. Cada cual escoge, para purgarse, la hora y la comida que mas le conviene, segun sus ocupaciones. Como el causancio que la purga ocasiona queda completamente anulado por el efecto de la buena alimentacion empleada, uno se decide fácilmente á volver á empezar cuantas veces sea necesario.

Frasco: 5 fr.  
**PUREZA DEL CUTIS** en Paris  
 — LAIT ANTÉPHELIQUE —  
**LA LECHE ANTEPÉLICA**  
 para á mezclada con agua, disipa  
 PEGAS, LENTEJAS, TEZ ASOLEADA  
 SARPULLIDOS, TEZ BARROSA  
 ARRUGAS PRECOGES  
 EFLORESCENCIAS ROJECES  
 y conserva el cutis limpio y terso  
 CHAUSSE et Cie  
 85 St-Denis 18

**MAREO PELAGINA**  
 RESULTADOS COMPLETOS en el mayor número.  
 ALIVIO SEGURO en los otros.  
 IMPORTA SABER COMO EMPLEARLO. En Francia, frascos 5 fr. y 1 fr. 50  
 E. FOURNIER Farme, 114, Rue de Provence, PARIS,  
 y en las principales Poblaciones maritimas.  
 MADRID: Melchor GARCIA, y todas Farmacias.

**CARNE y QUINA**  
 El Alimento mas reparador, unido al Tónico mas energico.  
**VINO AROUD con QUINA**  
 Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS SOLUBLES DE LA CARNE  
**CARNE y QUINA!** con los elementos que entran en la composicion de este potente reparador de las fuerzas vitales, de este fortificante por excelencia. De un gusto sumamente agradable, es soberano contra la Anemia y el Apocamiento, en las Caleturas y Convalecencias, contra las Diarreas y las Afecciones del Estomago y los intestinos.  
 Cuando se trata de despertar el apetito, asegurar las digestiones, reparar las fuerzas, enriquecer la sangre, entonar el organismo y precaver la anemia y las epidemias provocadas por los calores, no se conoce nada superior al **Vino de Quina de Aroud.**  
 Por mayor, en Paris, en casa de J. FERRÉ, Farme, 102, r. Richelieu, Sucesor de AROUD.  
 SE VENDE EN TODAS LAS PRINCIPALES BOTICAS.  
 EXIJASE el nombre y la firma **AROUD**

**VELOUTINE FAY** POLVO DE ARROZ EXTRA  
 El mejor y mas célebre polvo de tocador  
 preparado con bismuto  
 por Ch. Fay, perfumista  
 9, Rue de la Paix, PARIS





PERIÓDICO QUINCENAL INDISPENSABLE PARA LAS FAMILIAS, ILUSTRADO CON PROFUSIÓN DE GRABADOS EN NEGRO Y FIGURINES ILUMINADOS DE LAS MODAS DE PARÍS, patrones trazados en tamaño natural, modelos de labores de aguja, crochet, tapicerías, etc.

**REGALO A LOS SEÑORES ABONADOS A LA BIBLIOTECA UNIVERSAL**

Los que deseen suscribirse únicamente al periódico EL SALÓN DE LA MODA, por anualidades, semestres ó trimestres, con pago anticipado, deberán regirse por la siguiente nota de precios: EN ESPAÑA, un año, 60 reales.-Seis meses, 32 reales.-Tres meses, 18 reales.—EN PORTUGAL, un año, 3000 reis.-Seis meses, 1600 reis.-Tres meses, 900 reis.—Las suscripciones empezarán el día 1.º de cada mes

**SUMARIO**

TEXTO. — Explicación de los suplementos. — Descripción de los grabados. — Crónica general de la quincena. — La florista de los Alpes (continuación). — Recetas útiles. — Pasatiempos.

GRABADOS.—1. Traje de recepción. — 2. Dibujo á punto de Hungría. — 3 á 5. Cubreteclado. — 6 y 7. Trajes de niñas. — 8. Capota de niña. — 9 y 10. Abrigo de criatura (espalda y delantero). — 11 y 12. Trajes de recepción y de visita del figurín iluminado, vistos por detrás. — 13 y 15. Trajes de calle. — 14. Traje de niño. — 16. Cuerpo-chaqueta. — A 17 y 18. Cuerpo-chaqueta corta (delantero y espalda). — B 19 y 20. Cuerpo elegante (delantero y espalda). — C 21 y 22. Paletó de niña (espalda y delantero). — 23. Sombrero de fieltro verde. — 24. Valona para señorita. — 25 y 28. Traje de señorita. — 26 y 27. Vestido de niña (espalda y delantero). — 29 y 30. Vestido de señorita (delantero y espalda).

HOJA DE PATRONES NÚM. 291. — Cuerpo-chaqueta. — Cuerpo elegante. — Paletó de niña.

HOJA DE DIBUJOS NÚM. 291. — Catorce dibujos variados.

FIGURIN ILUMINADO. — Trajes de recepción y de visita.

**Explicación de los suplementos**

1. HOJA DE PATRONES NÚM. 291. — Cuerpo-chaqueta (grabados A 17 y 18 en el texto). — Cuerpo elegante (grabados B 19 y 20 en el texto). — Paletó de niña (grabados C 21 y 22 en el texto). — Véanse las explicaciones.

2. HOJA DE DIBUJOS NÚM. 291. — Catorce dibujos variados. — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

3. FIGURIN ILUMINADO. — Trajes de recepción y de visita.

*Primer traje.* — Falda ancha en su parte inferior, formando por detrás tres gruesos canalones de paño ó bengalina gris plata, adornada de aplicaciones de la misma tela sobre terciopelo verde caña; la falda está forrada de polonesa, con falso de tela de crin. Cuerpo de la misma tela, montado, fruncido por delante y por detrás bajo un canesú de terciopelo verde caña, sobre el que se ponen unas aplicaciones de paño ó de bengalina recortadas. Una drapería de terciopelo verde caña oculta la montura de los frunces del delantero. Cuello drapeado de terciopelo verde caña. Medio cinturón del mismo terciopelo, adornado de dos caídas sujetas sobre la falda con escarpelas. Una escarpela adorna la cintura por detrás. Mangas abolsadas

con puños ajustados de la misma tela que el vestido. Guantes de cabritilla de color claro.

*Segundo traje.* — Falda ahuecada en su parte inferior y formando canalones alrededor, de terciopelo color de rosa Jacqueminot, adornada con entredoses de guipur blanco, y forrada de

seda ó de polonesa, con falso de tela de crin. Cuerpo de dicho terciopelo, ajustado por detrás y adornado de guipur. El delantero cae á modo de blusa sobre la cintura y lleva una solapa de guipur que orla la camiseta abolsada de raso color de rosa reina. Mangas ahuecadas de terciopelo Jacqueminot, con hombreras jockeys de canalones. En los hombros lazos de raso color de rosa reina. Cinturón de terciopelo. Sombrero de fieltro negro guarnecido de alas verdes y de lazos de terciopelo color de rosa Jacqueminot. Guantes de cabritilla blancos.

Los grabados núms. 11 y 12, intercalados en el texto, representan estos trajes vistos por detrás.

**Descripción de los grabados**

1. TRAJE DE RECEPCION Ó DE GRAN BANQUETE. — Falda de media cola y con canalones, de raso azul lino, abierta á un lado sobre unos paños de terciopelo azul oscuro, y guarnecida de ricos bordados de oro, plata y lentejuelas que alternan con cuentas de azabache; esta falda está forrada de seda ó de polonesa con falso de tela de crin y delgados aros en el borde. Cuerpo de raso azul lino formando camiseta, salpicado de lentejuelas irisadas y metido en un coselete bordado de oro, plata y lentejuelas sobre terciopelo azul oscuro. Cinturón de terciopelo azul atado á un lado. Mangas globo drapeadas de raso azul lino, bordadas de lentejuelas. Guantes largos de cabritilla color de marfil. Cuello drapeado de cabritilla azul lino; crisantemas pajizas puestas en el cuello y en el delantero del escote. Puede hacerse este mismo cuerpo cerrado, esto es, sin escote, para traje de ceremonia.

2. DIBUJO Á PUNTO DE HUNGRIA. — Repitiendo esta bonita tira á punto de Hungría, se pueden hacer con ella sillas, almohadones, forros de piano, etc. Tal como la damos y bordada en cañamazo grueso con lana de Hamburgo ó seda argelina, puede servir para adornar balcones, poniendo una tira en la parte superior y otras dos de modo que encuadren el balcón y estas últimas caigan á cada lado de un store, con lo cual se tiene un adorno muy rico y elegante para un salón. Todos los contornos son de color de nutria, la palma de en medio encarnada ó color de rosa matizado y el fondo verde Luis XV. Las cenefas son verdes, encarnadas y oro. Los grandes puntos oscuros son de hilo de oro, pero se pueden reemplazar con seda amarilla.

3 á 5. CUBRETECLADO. — El grabado núm. 5 representa el conjunto de este elegante cubreteclado de fra-



1.—Traje de recepción

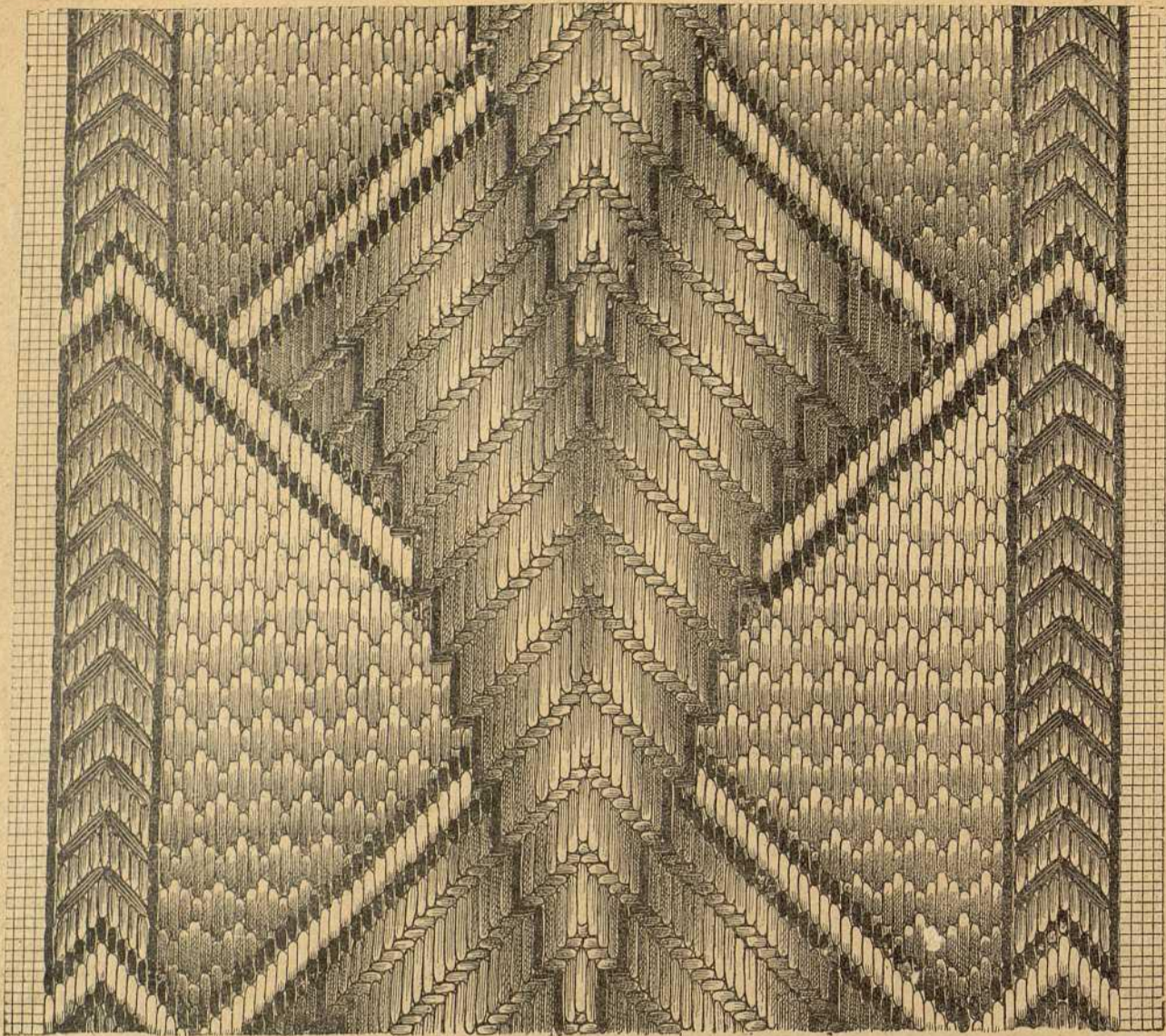


nela blanca, bordado á punto lanzado con seda de muchos colores.

El asunto representa la *Danza de las flores*; unas figuritas parecen salir de entre flores blancas, malvas, rosa antiguo, azules y amarillas; esta labor es una especie de bordado al plumetis sin rellenar ó empasillar, que se hace lanzando puntos y siguiendo las indicaciones y los contornos del dibujo; las partes que están bordadas más ligeramente se hacen á punto de tallo.

Los cubreteclados son objetos indispensables, por cuanto preservan los teclados del polvo é impiden que el marfil de las teclas se ponga amarillento; se forran de franela de color, muletón, rasete ó raso acolchado, labor que es bastante entretenida. Se hacen muchos de paño perforado, trabajo muy fácil y menos frágil que la franela blanca ó el raso, si se hace uso de él diariamente.

6. NIÑA DE 10 AÑOS. - Falda plegada de seda brochada ó de lana de color azul pálido sobre fondo gris plata. Cuerpo plegado de la misma tela, con un canesú de terciopelo azul obscuro, rodeado de plumas gris plata; una tira de pluma oculta los corchetes del cuerpo. Mangas globo plegadas en los puños que están rodeados de plumas. Cinturón atado detrás, de terciopelo azul obscuro. Medias negras. Botinas de chagrín.



2.-Dibujo á punto de Hungria

7. ABRIGO DE NIÑA, de paño rizado encarnado y verde, adornado de un cuello de surah de color crema, bordado de un punto de espina encarnado, y abierto sobre una camiseta de surah de color crema como el cuello. Cinturón de cuero crema, abrochado con una hebilla de oro. Mangas de paño rizado, adornadas de vuelos de surah. Sombrero de fieltro verde, guarnecido de plumas negras y cinta verde. Guantes de cabritilla color de trigo.



galones de acero y oro, figurando chaqueta que termina en tréboles sobre la falda. Cuello y cinturón de terciopelo azul de rey. Mangas globo de paño almáciga, ajustadas á partir del codo y adornadas de galones de acero y oro. Unos ramos de flores adornan el cuello y la cintura. Sombrero de fieltro negro, guarnecido de raso tornasolado color de almáciga y azul y de flores á modo de cubrepeineta. Guantes de cabritilla de color claro.

14. TRAJE DE NIÑO, de paño azul ruso ú otro color de moda. Este traje, que es de hechura de abrigo, forma un pliegue plano por delante y otro por detrás, y está adornado de un cuello recortado, orlado de un punto ruso con seda encarnada. Mangas anchas con bocamangas. Cinturón de cuero blanco con hebilla de oro. Sombrero de fieltro de alas anchas.

15. TRAJE DE CALLE, ESTILO SASTRE. - Falda con canalones, de diagonal de color de moda, adornada de biesses de raso de color adecuado y abrochada por el borde con gruesas margaritas de acero; la falda está forrada de polonesa con falso de tela de crin. Cuerpo chaqueta con haldetas redondas de la misma tela, adornado de anchas so-



8. CAPOTA DE NIÑA, de terciopelo ó raso de color de magenta forrada lisa, con el forro interior de seda blanca; bridas y lazos de raso blanco; las plumas del penacho son también blancas.

9 y 10. ABRIGO DE CRIATURA (*espalda y delantero*), de paño color de almáciga, abrochado al través con presillas que son parte de terciopelo y parte de paño color de almáciga; una tira de terciopelo verde va colocada al través ocultando el cierre; los botones que guarnecen este abrigo son de acero. Cuello de terciopelo verde orlado de paño. Mangas abolsadas. Puños de terciopelo. Una pequeña presilla de terciopelo adorna la espalda.

11 y 12. TRAJES DE RECEPCIÓN Y VISITA del figurín iluminado, vistos por detrás.

13. TRAJE DE CALLE ESTILO SASTRE. - Falda semiahuecada por abajo y formando canalones de paño color de almáciga, adornada por abajo de un galón de acero y oro formando tréboles unidos entre sí; esta falda va forrada de polonesa, con falso de tela de crin y aros por el borde. Cuerpo de paño almáciga, guarnecido de



3 á 5.-Dibujos del cubreteclado





LEFFANGE

1225

Henry Petit Edit.

J. Bas. Imp. Paris

Reproduction Prohibida

## EL SALON DE LA MODA

XIII. N° 291

*Montaner y Simon Editores Barcelona*

Las enfermedades nerviosas de las mugeres y las convulsiones de los niños se cura radicalmente con el Jarabe bromurado Laroze (de Paris) Enjase la firma de J. P. Laroze.

Agua, Pasta, Polvos, Dentificos del Docteur Pierre, de la Facultad de Medicina de Paris se venta en todas las perfumerias Paris, 8. Place de l'Opera

Pildoras de Blancard especificas contra la Clorosis (Colores Palidos) y para mejorar las constituciones flaccidas o debilitadas









6 y 7.-Trajes de niñas

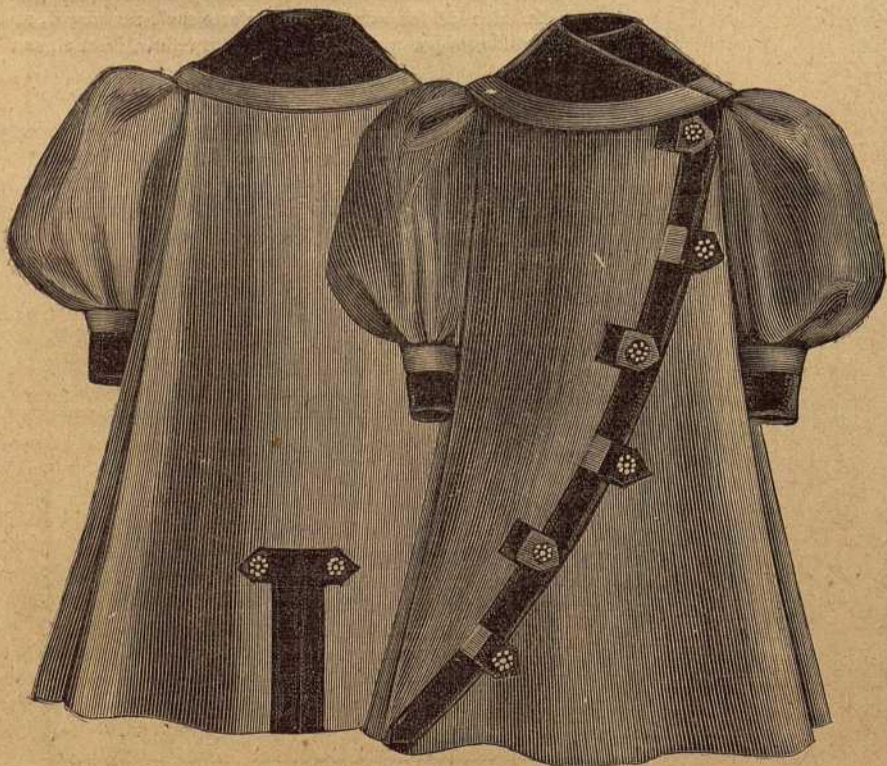
lapas de paño de color crema, prendidas con margaritas de acero; este cuerpo se abre sobre una camiseta de muselina de seda de color crema. Mangas globo terminadas en el codo, de tela diagonal como el resto del traje. Guantes largos de piel de Suecia de color claro. Toca de terciopelo verde, guarnecida de lazos de raso crema.

16. CUERPO CHAQUETA, de paño ó terciopelo de color de moda, con haldetitas redondeadas formando canalones por detrás, abierto por delante sobre un chaleco Directorio con grandes solapas de seda brochada, abierto á su vez sobre una camiseta de seda blanca. Mangas ahuecadas, adornadas de bocamangas de torcidos de raso. Sombrero de fieltro ó de terciopelo, adornado de un penachito príncipe de Gales de plumas rizadas. Guantes de cabritilla blanca.

A 17 y 18. CUERPO CHAQUETA CORTA (*delantero y espalda*), de terciopelo azul, adornado, á modo de berta, por delante y por detrás de solapas de guipur de Venecia. Los lazos de los hombros son de raso azul pálido. Mangas drapeadas de terciopelo de color mordoré, terminadas en puños de moaré azul pálido. Este cuerpo se lleva sobre otro interior y alto de moaré azul pálido. Falda con canalones de moaré azul pálido.

B 19 y 20. CUERPO DE SEDA RIZADA COLOR DE FUEGO (*delantero y espalda*), ajustado al talle con un cinturón drapeado de felpa color de fuego. Cuello canesú de batista blanca bordada, sujeto con escarapelas de raso color de fuego. Mangas globo de felpa fuego, guarnecidas de raso del mismo color.

C 21 y 22. PALETÓ DE NIÑA (*espalda y delantero*), de paño de color beige, guarnecido de espaldas, de grandes solapas y de botones de terciopelo de color mordoré. La espalda va montada á pliegues á un canesú de terciopelo mordoré, orlado de una tira de plumas. Mangas



9 y 10.-Abrigo de criatura

de camisola terminadas en puños de pluma. Plastrón y cuello de terciopelo mordoré. Sombrero de fieltro mordoré, guarnecido de plumas y lazos de color beige.

23. SOMBRERO DE FIELTRO VERDE, guarnecido de plumas del mismo color y de drapeadas y lazos arrugados de seda de un verde más claro ó rosa pálido. Este sombrero se hace de diversos colores, según el traje con que se lleve.

24, 25 y 28. TRAJE DE SEÑORITA, de lana escocesa de color beige, pardo y blanco. Cuerpo chaqueta con haldetas de 20 centímetros de largo, de lana escocesa. Este cuerpo se abre sobre una camiseta de raso liberty blanco y adornado de un gran cuello de mariner formandó solapas que se prolongan hasta la cintura y son de terciopelo de color pardo sin costura;

este cuello solapas lleva una entretela de crin, dándole toda la hechura al cortarlo, y va sin costura, así como el tafetán blanco de que están forradas. La haldeta, abierta y puntiaguda, va adornada de dos solapas de terciopelo pardusco forradas de tafetán blanco. Tres broches de pasamanería de color beige adornan el delantero del cuerpo. Grandes mangas 1830 de una sola pieza, de lana escocesa, drapeadas sobre un forro ajustado y adornadas por el borde de bocamangas de terciopelo pardusco forradas de tafetán blanco. Falda drapeada á ambos lados, de lana escocesa, sobre otra interior de polonesa de color beige, adornada por el borde de un ancho bies de terciopelo pardo; la falda interior lleva un falso de tela tiesa de 40 centímetros de ancho, que sirve para dar consistencia á la falda drapeada. Tela necesaria: lana escocesa de 1 metro de ancho, 6m,50; terciopelo de color pardusco de 0m,60 de ancho, 0m,70; raso liberty blanco de 0m,60 de ancho, 0m,60; tafetán para el forro de 0m,60 de ancho, 2m,50; polonesa para la falda interior de 0m,60 de ancho, 4m,50. - VALONA que acompaña al traje de paño de color beige y terciopelo pardo. Esta valona, cortada á modo de pantalla sin canesú ni pinzas, cae hasta la cintura, y está adornada de una segunda valona de 25 centímetros de largo de terciopelo pardo, forrada de tafetán blanco. Gran cuello ondulado y vuelto, adornado de terciopelo pardo y de bieses de paño respunteados. La primera valona de paño está adornada por delante de un dibujo de paño recortado y orlado de bieses de paño respunteados. Tres alamares de pasamanería de color beige abrochan la valona. Tela necesaria: paño de 1m,40 de ancho, 0m,75; terciopelo de 0m,60 de ancho, 1 metro; tafetán de 0m,60 de ancho, 1 metro.

26 y 27. VESTIDO DE NIÑA (*espalda y delantero*). - Falda ahuecada con canalones por detrás de tela de fantasía de canutillo y brochada, adornada de presillas drapeadas de terciopelo, sujetas con escarapelas; esta falda va forrada de polonesa con falso de tela de crin.



8.-Capota de niña



11 y 12.-Trajes de recepción y visita del figurín iluminado





13.-Traje de calle



14.-Traje de niño



15.-Traje de calle

Cuerpo de la misma tela, abierto sobre un plastrón de terciopelo y adornado de una berta ondulada también de terciopelo. Los delanteros del cuerpo están fruncidos bajo unas escarpelas de terciopelo. Mangas globo de la misma tela del vestido, fruncidas en los puños y ajustadas con brazaletes de terciopelo. Cinturón y cuello también de terciopelo y drapeados con escarpelas.

29 y 30. TRAJE DE SEÑORITA (delantero y espalda). - Falda de paño escocés de color beige de dos tonos y verde. Redingote cruzado de paño verde, guarnecido de plumas rizadas y abrochado con botones de acero; este redingote forma canalones por detrás. Mangas globo de paño escocés. El cuello y las bocamangas son de plumas rizadas.



16.-Cuerpo chaqueta

Aunque hemos hecho constar varias veces que nuestra capital se halla afortunadamente exenta de esos grandes trastornos atmosféricos que en muchas partes ocasionan lamentables desastres, esto no obstante el actual mes de febrero nos ha proporcionado un ligero remedo de todos ellos, y alternando con días verdaderamente primaverales, hemos tenido nevadas, lluvias, vendavales, mucha humedad, mucho lodo y fríos bastante intensos relativamente á los extremos de temperatura invernal que aquí estamos acostumbrados á sentir.

Estas bruscas y continuas alternativas de mal tiempo y de bonanza, de calor y de frío, han influido dolorosamente en la salud pública, habiéndose contado durante la quincena por millares los enfermos del dengue que, complicándose con otras dolencias, ha sido causa de que subiera de un modo anormal la cifra de las defunciones, figurando entre éstas las de muchas personas de la buena sociedad de Barcelona.

A esta triste causa se debe sin duda que á pesar de hallarnos en plena temporada de Carnaval, en esa época del año en que la animación de los salones particulares suele ser mayor, no haya habido, ni por consiguiente podamos referir, fiesta alguna

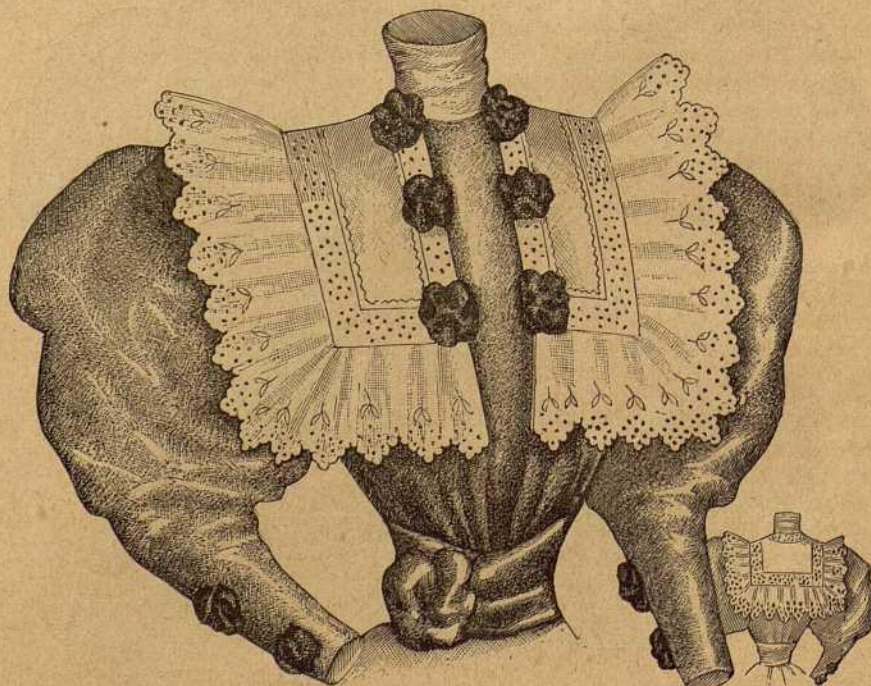
CRONICA GENERAL DE LA QUINCENA

Bailes, recepciones, bodas, banquetes, etc.

BARCELONA. - Si alguna vez ha merecido el mes de febrero el dictado de loco que el vulgo le aplica, ha sido en el año actual.



A 17 y 18.-Cuerpo chaqueta corta



B 19 y 20.-Cuerpo elegante



notable en ninguno de ellos, pues rara será la familia que no haya lamentado la enfermedad, cuando no el fallecimiento de alguno de sus individuos.

Si en el hogar doméstico no se han dado fiestas ni bailes, en cambio no han faltado en los sitios públicos. Ha habido noches en que se han celebrado cinco ó seis bailes de máscaras, poniendo para ello á contribución casi todos los teatros, y la gente joven ha podido entregarse á su diversión favorita en el Liceo, cuya



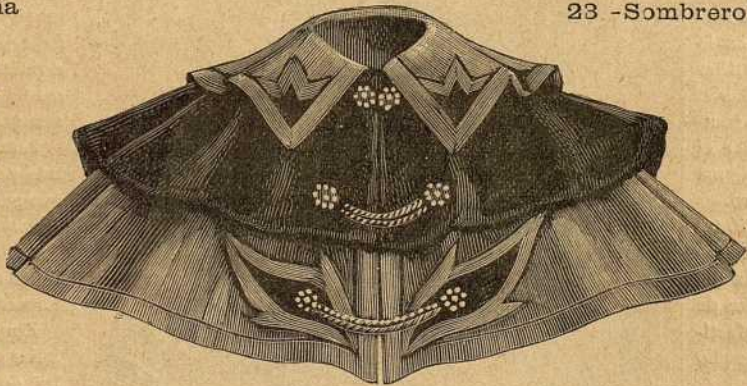
C 21 y 22. - Paletó de niña



23 - Sombrero de fieltro verde

suntuosa sala tanto se presta á esta clase de recreos; en Novedades, donde la sociedad Centro-cómico-lírico ha atraído, como todos los años, una concurrencia escogida, y aunque animada, correcta; en el elegante Teatro Lírico, donde ha dado sus bailes, no menos concurridos y ordenados, la sociedad Centro cómico; en el Circo Barcelonés, en el Olimpo, en el teatro Granvía, y en algún otro local más.

Pero el baile que promete estar muy animado y ser brillantísimo es el de trajes que organiza la sociedad Círculo artístico para uno de los días de Carnaval y que deberá celebrarse en el mencionado Teatro Lírico, la sala más á propósito de todas para que los distinguidos

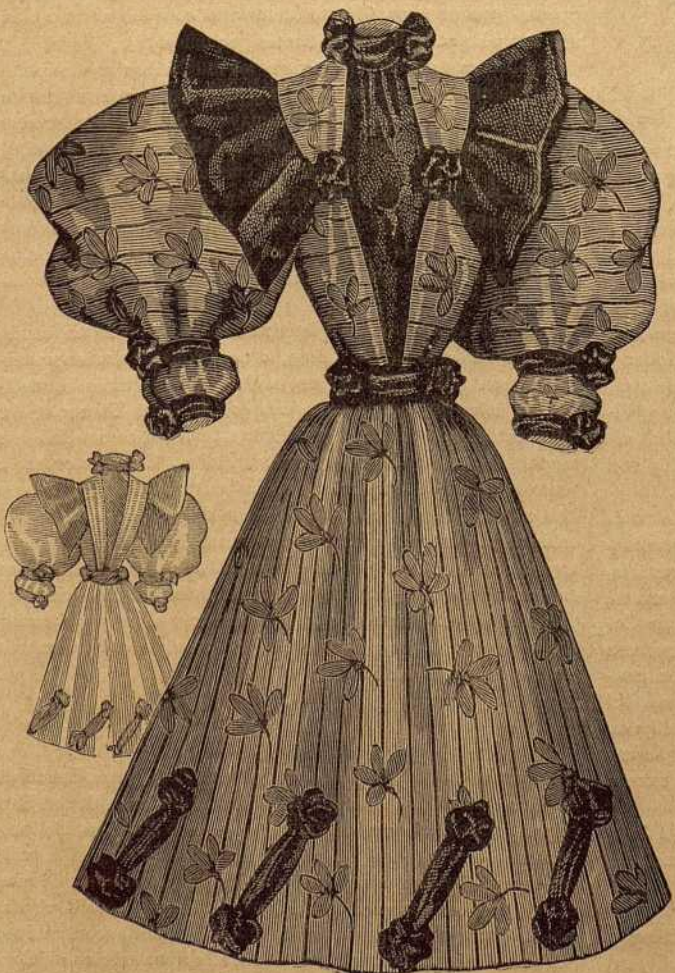


24. - Valona para señorita

miento que se les hace, ostentando sus galas y sus encantos.

A estos bailes quedarán probablemente reducidas todas las diversiones carnalescas del presente año, pues aunque, atendiendo á las excitaciones de un periódico, se ha tratado de organizar alguna cabalgata ú otros festejos para los días de Carnaval, es de temer que el proyecto no pase de conato, y que las memorables fiestas de pasados años, á las que todo el vecindario contribuía con solícita emulación, no vuelvan á renovarse.

Sin pretender pasar plaza de profetas, pues esto está en la mente de todos, podemos desde luego augurar que el Carnaval de Barcelona se limitará á la insípida rúa



26 y 27. - Vestido de niña



25. - Espalda del cuerpo de señorita

individuos de aquella asociación ostenten toda su galana originalidad y sus relevantes aptitudes artísticas, como las ostentaron en los dos famosos bailes que tan sorprendente éxito tuvieron hace pocos años.

Dícese que el teatro quedará transformado en un trasunto del infierno, tal como se le supone, y que los artistas que se han encargado del decorado especial que tal recinto exige, han sacado el mejor partido de sus condiciones. Hanse pintado además multitud de figurines que, exhibidos al público en el local de dicha sociedad, facilitarán la confección de trajes á las personas que se propongan asistir al baile.

Que éstas serán en gran número y de lo más florido de nuestra ciudad lo indica la lista de adhesiones, y lo permite además esperar el brillantísimo resultado de los dos bailes anteriores que tan alto pusieron el nombre del Círculo artístico, así como hicieron patente el buen gusto, esplendidez y elegancia de las muchísimas damas que á ellos asistieron y que en la ocasión actual se apresurarán sin duda á responder al llama-



28. - Traje de señorita



en la Rambla y á los centenares de máscaras que acuden á los cafés.

A propósito de la rúa, ha vuelto á suscitar, como todos los años, la cuestión de que se trasladara á sitio más despejado y conveniente que la Rambla, donde se causan molestias á los transeúntes y perjuicios á los comercios, sin que, por la decadencia del Carnaval, se disfrute de distracción alguna; pero la rutina es más poderosa que las razones mejor fundadas, y la gente y los carruajes, más escasos cada año, continuarán invadiendo aquella vía pública é interrumpiendo tres ó cuatro horas la circulación sin ningún fruto.

Entre los banquetes celebrados estos días debemos mencionar el ofrecido por gran número de artistas de esta capital á los distinguidos escultores Sres. Suñol y Benlliure, el segundo de los cuales ha venido á Barcelona con objeto de presenciar los detalles de la fundición en bronce de su estatua de Trueba, fundición que se efectuará en los acreditados talleres del Sr. Masriera. En dicho banquete dominó la nota del más acendrado compañerismo profesional, siendo agasajados los escultores con sus méritos requirieron.

No han escaseado las bodas durante la quincena, y entre ellas citaremos las celebradas entre contrayentes de dos familias barcelonesas de elevada posición. Han sido la de la señorita D.<sup>a</sup> Isabel de Sotolongo, nieta del director del Banco hispano-colonial, con D. Pedro Monegal, y la de la Srta. doña Monserrate Carbó con D. Camilo Monteys. Ambas bodas han sido celebradas con toda esplendidez, cual correspondía á la liberalidad de las familias de los desposados.

MADRID. — Sin la agresión de que ha sido objeto en la corte el representante del sultán de Marruecos, probablemente no habría habido allí tantas y tan suntuosas fiestas como se han celebrado en los salones particulares en justo desagravio del ofendido diplomático á quien la sociedad elevada ha tenido empeño en obsequiar.

Empezaron dichas fiestas por una reunión dada por el ministro de Estado en honor de Sidi-Mohamed-Brisha, á la que asistió todo el personal de la embajada. El luto reciente que guarda el Sr. Groizard desde la muerte de su esposa fué causa de que la reunión tuviera un carácter puramente íntimo, y por esto asistió á ella un número reducido de personas, no habiéndose oído sequeado á los marroquíes más que con un sencillo refresco, en el que se les sirvieron algunos helados.

Por cierto que aquella escena fué muy graciosa.

Algunos de los moros no habían tomado nunca tales refrescos y al pronto estaban perplejos sin saber qué hacer; pero uno de ellos, más audaz, metió bravamente la cucharilla en el sorbete y en seguida todos le imitaron. Al experimentar en la boca la sensación intensa del frío, cayéronseles las cucharillas de las manos y en sus rostros se dibujó un gesto poco agradable.

— ¡Esto está nieve!, dijo en castellano uno de ellos, no comprendiendo sin duda que en Madrid se pudiera paladear el hielo, por más que lo acompañara el azucarado jugo de alguna fruta, cuando la temperatura exterior estaba á 8° bajo cero.

En compensación de la congelada golosina se les sirvió te, que tampoco fué de su agrado, pues les gusta más el suyo verde.

Al salir el embajador y sus compañeros de la morada del ministro de Estado pasaron á la de la espléndida marquesa de Squilache, que defiriendo á una indicación del general Martínez Campos, había organizado una suntuosa velada en obsequio de aquéllos.

Con tal motivo se había aumentado la concurrencia numerosa y aristocrática que suele asistir á las recepciones de los viernes de la marquesa.

Poco después de las once llegaron los marroquíes. La dueña de la casa, en unión de los generales Martínez Campos y Marín, salió á la escalera para darles afectuosamente la bienvenida; y el embajador, su secretario y los demás individuos de la embajada hicieron su aparición en los salones entre una pléyade de jóvenes y deslumbrantes hermosuras que cautivó desde luego sus miradas.

Ante ellos desarrollábase radiantemente la perspectiva de los salones, iluminados con asombroso despilfarro de luces y adornados con profusión de olorosas flores y magníficas plantas; la atmósfera estaba impregnada de gratos aromas, y nobles damas, ataviadas elegantísimamente y con riquísimas joyas, salían á su encuentro.

Una de las estancias estaba adornada con grandes cortinajes árabes, bordados de oro, y en ellos leyeron los marroquíes la conocida inscripción: «Sólo Dios es vencedor.»

Las presentaciones duraron mucho tiempo, pues como queda dicho, la concurrencia era muy grande.

No faltó quien procurara averiguar el efecto que producía á los moros ver á nuestras señoras con sus trajes de baile y escotadas, y casi huelga decir que todos se declararon partidarios de las costumbres europeas, tan distintas de las suyas que imponen á la mujer el más riguroso recato. Después, cuando se les preguntaba qué bellezas les agradaban más, pudo verse también que no hay gran diferencia entre sus gustos y los nuestros.

Se bailó, con visible contentamiento de Mohamed-Brisha y sus acompañantes, para quienes era sin duda novedad muy grata el espectáculo que ofrecían las juveniles parejas, ya marcando las figuras del rigodón, ya dando vueltas de vals.

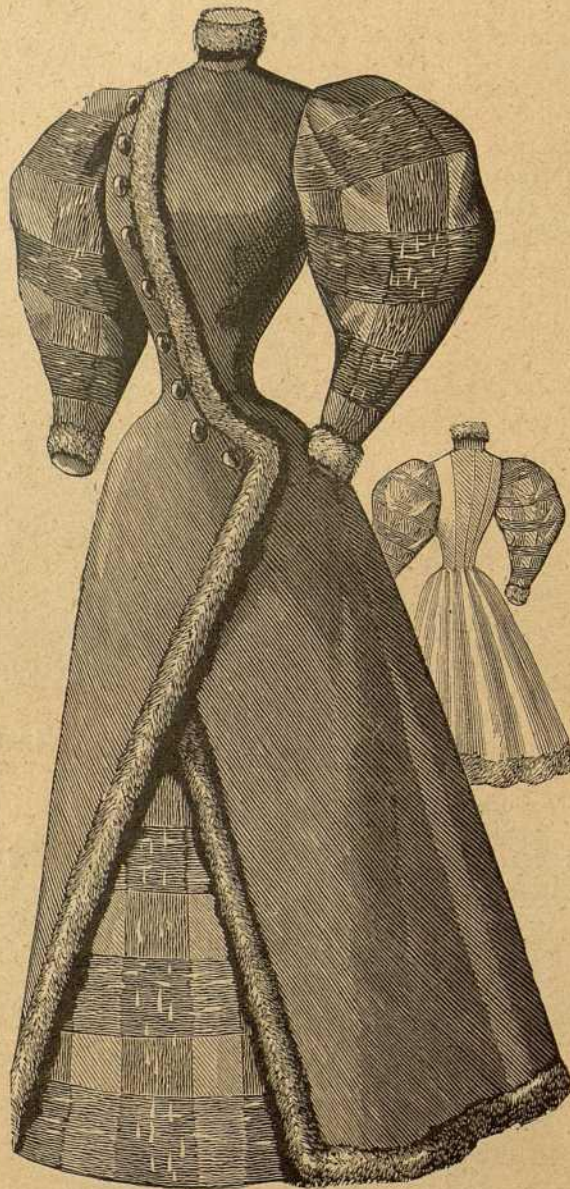
Después los diplomáticos marroquíes pasaron á tomar te en el comedor, donde se sirvió el *buffet* con la esplendidez propia de aquella casa, y á la una se retiraron, acompañándolos hasta la escalera la marquesa de Squilache, que lucía un traje elegantísimo y adornaba su pecho con una media luna de brillantes magnífica, atención á la que se mostraron muy agradecidos sus huéspedes.

Los condes de Casa Valencia han dado también en honor de los moros un brillante baile, en el cual una de las señoritas de Alcalá Galiano y la hija de la generala Marín bailaron en su obsequio unas *sevillanas* que alcanzaron ruidosísimo éxito y entusiasmaron á aquéllos hasta el punto de que uno de los marroquíes, para corresponder á la atención, entonó varias canciones árabes muy originales y sentidas.

Compiendo en agasajos con las aristocráticas familias mencionadas, los Sres. de Cánovas del Castillo han dado en honor de los mismos huéspedes una brillantísima fiesta en su lujosísima morada llamada la *Huerta*, sita en el paseo de la Castellana, á la que ha asistido todo lo más ilustre que la corte encierra.

Probablemente no hubieran recibido los moros tantos obsequios ni sido objeto de tantas atenciones á no haber mediado la bofetada del general Fuentes, de suerte que hasta cierto punto Sidi-Mohamed-Brisha debiera estarle agradecido.

En Madrid, como en Barcelona, se han celebrado bastantes



29 y 30.—Vestido de señorita

bodas entre personas notables durante la quincena; pero nosotros nos limitaremos á hacer mención de una sola, por pertenecer el recién casado á la sociedad barcelonesa.

Esta boda ha sido la de la bella señorita D.<sup>a</sup> Rosa Fernández y Vicuña con D. Enrique de Satrústegui y Barrié, barón de Satrústegui, y con ella se ha inaugurado la nueva capilla del palacio arzobispal de Madrid. Ha sido el celebrante el arzobispo-obispo de Madrid-Alcalá; padrinos, la Sra. baronesa viuda de Satrústegui, madre del novio, y D. Carlos Fernández y Vicuña, hermano de la desposada, y testigos por parte de ésta, los Sres. D. Alberto Fesser, D. José Miguel Fernández y Vicuña y D. Ramón Topete y Arrieta, y por la de aquél, los señores marqués de Comillas, D. Antonio de Satrústegui y don Manuel Arnús.

La novia ha recibido muchos y preciosos regalos, de los cuales mencionaremos una rama de brillantes y perlas y unos sobrios solitarios, del novio; una hermosa *rivière* de estas mismas piedras, de la madre de éste; una soberbia diadema de perlas, rubíes, brillantes y esmeraldas, de los marqueses de Comillas; una media luna de brillantes, de su madre; una pulsera con perlas y brillantes, de los Sres. de Satrústegui; unos pendientes, también de perlas y brillantes, de los hermanos del novio; un alfiler de perlas, de los Sres. de Arnús; una sortija de zafiros y brillantes, de D. Ramón Topete; un alfiler de piedras preciosas, de los marqueses de Bay, y un corta-papel de oro y brillantes, de los condes de Mejorada.

Los nuevos esposos han ido á pasar la luna de miel á Pau; de allí marcharán á Italia y Argelia, y por último á Barcelona, donde se establecerán definitivamente.

PARÍS. — Muchas son las reuniones, bailes, tes, conciertos y banquetes que se celebran diariamente en aquella capital, pero tan *banales* como dicen nuestros vecinos los franceses, que apenas si los revisteros de salones dedican media docena de líneas

á cada cual. Los únicos grandes bailes que se han dado han sido el acostumbrado del Hotel de Ville, donde el exceso de las invitaciones quita lucimiento á la fiesta; el de los alumnos de Saint-Cyr, en el Gran Hotel, y el de la Opera, que ha ofrecido la única novedad de haberse convertido el *foyer* en una pequeña Venecia con su puente de los Suspiros y una reproducción del *Bucentauro*, el buque desde el cual se desposaba el dux todos los años con el mar, arrojando al agua un anillo. No ha faltado la acostumbrada batalla de flores, ni las sonatas de la trompetería de caza, que tanto llaman la atención por su ruido.

Por lo demás, los 13 ó 14 grados bajo cero que hace días viene marcando el termómetro, y el espectáculo de las personas que perecen de frío en las calles, quita en París el gusto para toda clase de públicas diversiones.

## Modas

Estamos en plena época de bailes, tanto de sociedad como de trajes ó de máscara, y con tal motivo bueno será que hagamos mención de algunas innovaciones introducidas por la moda en los trajes ó adornos que en dichas diversiones se lucen.

Ante todo debemos citar una novedad que ha hecho su aparición en uno de los salones más aristocráticos de París. Tal es la de los vestidos pintados, capricho muy costoso, pero de excelente efecto: por lo general, los objetos reproducidos por el pincel sobre telas de raso ó de gasa, son artísticos ramos de los cuales se extienden hojas y ramas de orquídeas, crisantemas, etc., que llegan hasta el borde de la falda.

Uno de los modelos de este género que más han entusiasmado á las elegantes parisienses estaba pintado por una artista muy notable, Mad. Magdalena Lemaire. La tela del traje era de pult de seda y en él se veían grandes cestas de flores. No es de creer que esta moda se generalice, pues de lo contrario el precio de un vestido así podría ser crecidísimo.

La pintura alcanza actualmente grandísimo favor entre las señoras, y las más encopetadas no se desdennan de decorar por sí mismas entrepaños, biombos y tapices para sus salones, en tanto que hacen aprender á sus hijas á pintar flores, que embellecen los *menús* de las grandes comidas: estos *menús*, firmados por aristocráticas beldades, constituyen hoy uno de los grandes atractivos de toda invitación.

Otra moda carísima, pero muy bella, es la de los trajes de cristal hilado, novedad que hizo su aparición en la Exposición universal de Chicago y que hoy cuenta con una fábrica establecida en París. Dicha tela es muy sólida, aunque pudiera presumirse lo contrario, y brillante, aventaja á todas en sus hermosos reflejos, y puede aplicarse á muebles y cortinajes. La mencionada fábrica vende ya pantallas, tapices y cascos de sombreros de extraordinaria belleza y de un colorido bellísimo, que el tiempo no ha de alterar como los de los otros tejidos.

Para adorno de los trajes de baile está perfectamente admitido ya que una joven soltera lleve al cuello una sarta de perlas que generalmente se cierra con una cinta, en vez del broche. Como pulseras, dadas las aficiones ecuestres del día, se usan cadenas de barbada salpicadas de menuda pedrería y llevando como colgante alguna monedita de oro, ó bien esas pulseras formadas de una porción de anillos del mismo metal.

Empieza á generalizarse la costumbre de no agujerear los lóbulos de las orejas á las niñas, y hoy en Francia se ven multitud de jóvenes sin pendientes; pero las que las tienen agujereadas, usan unos pendientes de tornillo con una perla ó bien una turquesa rodeada de brillantes pequeños.

Se observa también que entre las muchachas va desapareciendo la moda de los *impertinentes*. Empezóse por acortar su largo mango de concha, y hoy la mayoría de las jóvenes cortas de vista usan los lentes plegables del tiempo de sus abuelas, los cuales, en razón de su tamaño, pueden meterse en el guante ó en el cinturón para bailar, conveniencia que no proporcionaban los de mango largo que, colgando de finísima cadena y oscilando al compás de las vueltas de vals que su dueña daba, se enganchaban en todas partes y las más de las veces se rompían.

Las señoras aficionadas á la lectura han adoptado una moda elegante respecto de sus libros, la cual consiste en encuadernarlos con telas antiguas, resguardando las esquinas con tafete de color que pueda armonizar con la seda. En uno de los últimos números de EL SALÓN DE LA MODA hemos dado un modelo de esta clase de encuadernaciones. Cada autor ha de tener su color determinado, y así las aristocráticas parisienses han adjudicado el encarnado á Víctor Hugo, por ser el rojo el color de la púrpura real y por considerarse al autor de *Los miserables* como el rey de los poetas; Musset, el cantor de los amores apasionados, ha sido agraciado con el color de rosa, pudiendo de este modo las lectoras mostrar su mayor ó menor simpatía para el poeta ó novelista, cuyas obras encuadernarán con los colores preferidos.

## Teatros

Fecunda ha sido la quincena en estrenos ó reproducciones de obras; pero las que mejor éxito han tenido han sido: en Barcelona, el baile *Sylvia*, con música preciosa de Leo Delibes, puesto en escena en el Liceo, y la comedia de magia *La redoma encantada*, presentada con gran lujo y abundancia de nuevas decoraciones en el teatro de Novedades; en Madrid, el drama de Echegaray *Mancha que limpia*, estrenado con ruidoso éxito en el teatro Español; y en París, el drama trágico de Coppée *Pour la couronne*, que ha añadido un triunfo á los obtenidos por tan notable autor.



LA FLORISTA DE LOS ALPES

POR CORDELIA

(Continuación)

- Vamos, sé bueno, decía Filomena con los ojos llenos de lágrimas; figúrate que es hija nuestra; si Dios nos hubiese dado más hijos, bien tendríamos que mantenerlos.

- Pero como no es hija nuestra, no la quiero; ¿estás?

- ¿Sí? Pues ahora te diré que yo soy la que mantengo á todos con mi trabajo, y que soy muy dueña de hacer lo que me cuadre.

- ¡Basta!, exclamó Gregorio furioso y descargando sobre la mesa un puñetazo que hizo retemblar toda la casa; ahora veremos quién manda; si mañana á estas horas está todavía en casa esa mocosa, te aseguro que habrá aquí una tragedia, ¿lo entiendes? Ya sabes que Gregorio cuando dice una cosa la cumple. Ahora, por tu bien te digo que vayas á buscarme el dinero que necesito, de lo contrario empezaré por ti.

Y alzó el brazo en ademán amenazador.

En este momento entraron los dos niños en la estancia; Tina procuraba esconderse detrás de Tomás, pero no pasó inadvertida como esperaba, y una ojeada que la lanzó Gregorio la hirió en medio del corazón como si hubiera sido la punta de un puñal.

En tanto el rimbombiar de los truenos, el continuo relampagueo y la furia del huracán fueron causa de que Gregorio saliese á apuntalar los cobertizos que servían de refugio á las cabras; mas al pasar junto á su mujer, le dijo en voz baja estas palabras:

- Acuérdate de lo que te he dicho: de lo contrario, ¡pobre de ti!

III

Filomena quería á Tina como si fuese verdaderamente su madre, y desde que la veía odiada y atormentada por su marido la quería aún más y procuraba compensarla con su cariño y sus caricias los sofiones y golpes de Gregorio. Pero también sabía que cuando su marido había amenazado no era cosa de broma, y temblaba por la infeliz pequeñuela.

Naturalmente, no le pasó por la cabeza echarla de su casa; pero ¿qué debía hacer? Confiarla á alguna vecina era imposible, porque los tiempos eran malos y ninguno quería alimentar una boca más sin utilidad inmediata, y Tina era demasiado pequeña para poder ganar el pan; además, tenerla cerca sería peligroso, porque Gregorio podría encontrarla y entonces... No sabía qué pensar y entretanto contemplaba á la niña que jugaba en un rincón con Tomás; admiraba sus redondas mejillas y sus blondos rizos; la oía reír de vez en cuando con voz clara y argentina, y en más de una ocasión hubo de volver la cabeza para enjugarse las lágrimas con la punta del delantal.

De pronto Tina dejó de jugar y acercándose á Filomena le dijo:

- Mamá (así la llamaba siempre), cógeme en brazos; me asustan los truenos: pero tú ¿por qué tienes los ojos tan encarnados? ¿También te dan miedo?

- Es el humo que me ofende; ¿no ves que el viento lo ha metido todo dentro del cuarto?

- Este mal tiempo nos ha hecho escapar del prado; también son feos y malos los truenos; me dan tanto miedo..., decía la niña temblorosa; y sentada en la falda de Filomena, escondía la cabecita en su pecho.

¡Pobre niña!, pensaba la buena mujer, mientras la estrechaba contra su seno y sentía los fuertes latidos de su corazón.

Y cuando por la noche estuvieron todos acostados, el recuerdo de las amenazas de su marido no le permitió pegar los ojos, y seguía pensando en lo que sería de Tina: verdad era que tenía cierta secreta esperanza de que Gregorio hubiese bebido aquel día algo más que de costumbre y de que no estuviese en su acuerdo al pronunciar tan crueles palabras, pero no se podía fiar.

Finalmente, después de pasar la noche dando vueltas en la cama, se le ocurrió ir á pedir consejo al cura de un pueblo distante hora y media de su casa; no la asustaba el andar, y estaba resuelta á hacer lo que el sacerdote le sugiriera; con este pensamiento, se propuso levantarse muy temprano y se sosegó un tanto.

Cuando á la mañana siguiente se despertaron los

dos niños, había salido ya el sol que parecía más radiante después de la tormenta del día anterior. No viendo á Filomena, supusieron que habría ido, como de costumbre, á vender leche, y vistiéndose de prisa salieron de la casa.

Gregorio, al notar la ausencia de su mujer, de la cual esperaba obtener de grado ó por fuerza el dinero exigido, se puso malhumorado, y queriendo vengarse de ella y de la niña á la cual seguía creyendo causa de todas sus miserias, se propuso aprovechar la ocasión para acabar de una vez, pues harto sabía que Filomena no consentiría nunca en separarse de su protegida.

Salió de casa y llamó á Tina con un cariño inusitado en él, y le dijo:

- Ven conmigo, pequeña; necesito que me ayudes á recoger leña en el bosque.

Tina quedó sorprendida al verse tratada de aquel modo, pues estaba acostumbrada á no recibir de Gregorio más que bufidos y pescozones; pero desconfiando de tan repentina mudanza, no se movió.

- Ven, hazme ese favor, repitió Gregorio.

Tina, en su incertidumbre, miró á Tomás como para pedirle consejo.

- Yo también iré, papá, dijo el niño.

- No, tú quédate cuidando de la casa y de las cabras; me basta con Tina.

La niña no se atrevió á desobedecer, y aunque de mala gana, le siguió, pero volviéndose antes á mirar á Tomás como para decirle: «No me abandones.»

Ella y Gregorio anduvieron un buen trecho á campo travieso; luego subieron por una colina y penetraron en un bosque obscuro y tenebroso.

- Este es el bosque de las brujas, dijo la niña, por donde no pasa nadie; tengo miedo.

Y quiso retroceder.

- ¡Qué tonta eres!, le contestó Gregorio; precisamente porque no pasa nadie recogeremos más leña; además las brujas son invención de la gente y jamás las ha habido.

- Tengo miedo, repitió Tina, y no quiso seguir adelante.

Gregorio la cogió por un brazo y la llevó tras sí por los sitios más intrincados del bosque.

Así la arrastró largo rato sin hacer caso de las lágrimas y sollozos de la desdichada criatura, y llegado que hubo á lo más espeso y enmarañado, la sentó en el suelo, fingió dar vueltas recogiendo ramaje, y cuando vió á Tina más distraída secándose los ojos, se escondió entre la maleza y desapareció.

Tan luego como la pobre niña se vió sola y abandonada, fué presa de tal espanto, que se quedó como petrificada y sin voz; recobróse, sin embargo, al cabo de algún tiempo, y se puso á llamar á gritos: ¡Mamá!, ¡Tomás!; pero sólo oía su voz repercutida por el eco de las montañas; alrededor sólo veía troncos derribados y raíces entrelazadas; sobre su cabeza el enmarañado ramaje le quitaba la luz del sol; con todo, probó á andar, pero á cada paso tropezaba y no veía medio de salir de allí.

Aunque no penetraba en aquel bosque sino una claridad tenue y confusa, podía sin embargo distinguirse gran número de insectos, únicos habitantes de aquel paraje; eran culebras, escorpiones, escarabajos, y la pobrecilla se estremecía al encontrarse sola en semejante compañía y pensaba con terror en lo que le sucedería si debiera pasar la noche en aquel sitio. En medio de esto sintió punzadas en el estómago, y pensó que debían ser de hambre, pues hacía muchas horas que no había comido; encontró en el suelo frutos silvestres que, afortunadamente para ella, habían sido derribados por el vendaval del día anterior y se puso á comerlos; después se resolvió á buscar á toda costa una salida de aquel bosque.

Empezó á andar á derecha é izquierda, y siempre tenía delante el mismo punto de vista; antes bien creía internarse cada vez más en el bosque, como si fuese un laberinto. A veces oía silbar el viento en las copas de los árboles y se acordaba de todos los cuentos de brujas que había oído contar á las comadres de la aldea, y temblaba de espanto, perdía el ánimo para seguir andando; temía luego que la noche la sorprendiese allí, y echaba á correr como si la persiguiesen; saltaba matorrales más lista que un corzo, y después se detenía de pronto para ver donde estaba, y viéndose siempre en lo más intrincado del bosque, prorrumpía en copioso llanto.

Así continuó largo tiempo hasta que la abandonaron las fuerzas; se sintió desfallecida, dejóse caer sobre un montón de ramaje y creyó llegada su última hora; despidióse mentalmente de Filomena, de Tomás, de sus cabras y de su perro, cerró los ojos y no sintió nada más.

IV

Pasó mucho tiempo profundamente dormida sin saber siquiera que existía; después, molestada por los insectos que zumbaban en torno y que se posaban en sus mejillas como en el cáliz de una flor, su sueño fué menos tranquilo y tuvo raras pesadillas.

Primero le parecía ver á Tomás y Filomena llorando y desesperándose sin que pudiera averiguar la causa; luego veía la casa en que había dormido los sueños de su infancia presa de las llamas, y en medio de una gran confusión, la cara torva de Gregorio que se convertía en la de un oso y toda su persona iba cobrando poco á poco el aspecto de tan feo animal, y así transformado se le venía encima, de modo que con las patas delanteras levantadas la abrazaba, apretándola tanto que la ahogaba. Sentía el ardoroso aliento de aquel monstruo, la terrible presión de aquellos brazos, el peso de aquel cuerpo, y no podía desprenderse. Salió de su pecho un grito sofocado, abrió los ojos y vió en efecto un animal que con la boca abierta se aprestaba á levantarla del sitio donde se había tendido; los cerró de nuevo para no ver nada; sintió que la levantaban del suelo y parecía volar; creyó haber muerto y que subía al cielo; pero cuando despertó, se encontró acostada en un montón de hierba, y á su lado vió á Tomás, acariciando á Amigo, el perro del monte de San Bernardo que acababa de salvarla sacándola del bosque.

Al contemplar cerca de ella aquellas caras tan queridas sintió tanta alegría que pasó un rato sin poder articular una palabra, y Tomás, leyendo en sus ojos la curiosidad de saber cómo la habían salvado, empezó á referirle todo lo sucedido desde el momento en que la vió salir con su padre.

(Continuará)

RECETAS ÚTILES

CONTRA LAS TORCEDURAS, HINCHAZONES, RELAJACIONES POR UNA CAUSA CUALQUIERA

Aplíquese en seguida, ó tan luego como sea posible, una cataplasma hecha con ceniza de leña y aceite, siendo preferible el de oliva, pero cualquier otro es también bueno. El remedio es infalible.

CONTRA EL CANSANCIO DE LOS OJOS

Basta lavarse los ojos dos ó tres veces al día con te tibio y sin azúcar. Este colirio elemental disipa el dolor, deshinchas los párpados y devuelve á los ojos su frescura y brillo ordinarios.

PASATIEMPOS

SOLUCIÓN DE LOS DEL NÚMERO 289

Acertijo. - El honor.

ACRÓSTICO DOBLE

X A M X  
X L O X  
X U I X  
X P I X

Dos ríos de Italia.

ACERTIJO

Una prenda de vestir  
Junta á un chisme de cocina  
Dan por resultado algo  
Para romperse la crisma.

CHARADA

Prima, nota; dos, también;  
Aquella unida á la tercia  
Ejercicio es que practica  
Quien por un lago pasea;  
Dos y tres el que acostumbra  
A enseñar á alguna fiera  
Y á veces á algún sujeto;  
Y el todo es una botella.



SECCION DE ANUNCIOS.—A. LORETTE, RUE DE CAUMARTIN, 61. PARIS

**PAPEL ANTI-ASMATICOS BARRAL** CIGARROS  
 PRESCRITOS POR LOS MEDICOS CELEBRES  
 EL PAPEL O LOS CIGARROS DE **BIN BARRAL**  
 disipan casi INSTANTANEAMENTE los Accesos.  
 DE ASMA Y TODAS LAS SUFOCACIONES.

**FUMOUZE-ALBESPEYRES**  
 78, Faub. Saint-Denis  
 PARIS  
 y en todas las Farmacias.

**JARABE DE DENTICION**  
 FACILITA LA SALUDA DE LOS DIENTES PREVIENE O HACE DESAPARECER  
 Los SUFRIMIENTOS y todos los ACCIDENTES de la PRIMERA DENTICION  
 EXIJASE EL SELLO OFICIAL DEL GOBIERNO FRANCÉS  
 Y LA FIRMA DELABARRE DEL DR. DELABARRE

**ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO**  
**PATERSON**  
 con BISMUTHO y MAGNESIA  
 Recomendados contra las Afecciones del estómago, Falta de Apetito, Digestiones laboriosas, Acedias, Vómitos, Eructos y Cólicos; regularizan las Funciones del Estómago y de los Intestinos.  
 Exigir en el rotulo el sello oficial del Gobierno frances y a firma de J. FAYARD.  
 Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS

**GARGANTA VOZ y BOCA**  
**PASTILLAS DE DETHAN**  
 Recomendadas contra los Males de la Garganta, Extinciones de la Voz, Inflamaciones de la Boca, Efectos perniciosos del Mercurio, Irritacion que produce el Tabaco, y especialmente a los Sars PREDICADORES, ABOGADOS, PROFESORES y CANTORES para facilitar la emision de la voz.  
 Exigir en el rotulo a firma de Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS.

**CARNE, HIERRO y QUINA**  
 El Alimento mas fortificante unido a los Tónicos mas reparadores.  
**VINO FERRUGINOSO AROUD**  
 Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS DE LA CARNE  
**CARNE, HIERRO y QUINA!** Diez años de exito continuado y las afirmaciones de todas las eminencias medicas preuban que esta asociacion de la Carne, el Hierro y la Quina constituye el reparador mas energetico que se conoce para curar: la Clorosis, la Anemia, las Menstruaciones dolorosas, el Empobrecimiento y la Alteracion de la Sangre, el Raquitismo, las Afecciones escrofulosas y escorbúticas, etc. El **Vino Ferruginoso de Aroud** es, en efecto, el único que reúne todo lo que entona y fortalece los organos, regulariza, coordina y aumenta considerablemente las fuerzas ó infunde a la sangre empobrecida y decolorada: el Vigor, la Coloracion y la *Energia vital*.  
 Por mayor, en Paris, en casa de J. FERRÉ, Farm. 102, r. Richelieu, Sucesor de AROUD.  
 SE VENDE EN TODAS LAS PRINCIPALES BOTICAS  
 EXIJASE el nombre y la firma **AROUD**

**PAPEL WLINSI**  
 Soberano remedio para rápida curacion de las Afecciones del pecho, Catarros, Mal de garganta, Bronquitis, Resfriados, Romadizos, de los Reumatismos, Dolores, Lumbagos, etc., 30 años del mejor éxito atestiguan la eficacia de este poderoso derivativo recomendado por los primeros médicos de Paris.  
 Depósito en todas las Farmacias  
 PARIS, 31, Rue de Seine.

MEALLA de ORO Exposicion Internacional PARIS 1891  
**EAU CAPILLAIRE** PROGRESIVA DEL DR. BRIMMEYR  
 para la recoloracion del CABELLO GRIS garantizada en 3 aplicaciones Inofensiva, perfume exquisito, no mancha ni la piel ni la ropa.  
 20 AÑOS DE ÉXITO CRECIENTE - EVITAR LAS IMITACIONES  
 DEPOSITO PRINCIPAL: PARIS, 227, rue St-Denis - SE VENDE EN LAS PRINCIPALES PERFUMERIAS Y PELUQUERIAS

**ENFERMEDADES del ESTOMAGO**  
**Pepsina Boudault**  
 Aprobada por la ACADEMIA DE MEDICINA  
 PREMIO DEL INSTITUTO AL D'ORVISART, EN 1856  
 Medallas en las Exposiciones internacionales de PARIS - LYON - VIENA - PHILADELPHIA - PARIS 1867 1872 1873 1875 1878  
 SE EMPLEA CON EL MAYOR ÉXITO EN LAS  
**DISPEPSIAS**  
**CASTRITIS - GASTRALGIAS**  
**DIGESTION LENTAS Y PENOSAS**  
**FALTA DE APETITO**  
 Y OTROS DESORDENES DE LA DIGESTION  
 BAJO LA FORMA DE  
**ELIXIR. de PEPSINA BOUDAULT**  
**VINO. de PEPSINA BOUDAULT**  
**POLVOS. de PEPSINA BOUDAULT**  
 PARIS, Pharmacie COLLAS, 8, rue Dauphine y en las principales farmacias.

**REMEDIO de ABISINIA EXIBARD**  
 En Polvos y Cigarrillos Alivia y Cura CATARRO, BRONQUITIS, OPRESION y toda afeccion Espasmódica de las vias respiratorias.  
 25 años de éxito. Med. Oro y Plata.  
 J. FERRÉ y C<sup>ia</sup>, 102, R. Richelieu, Paris.

**Jarabe de Digital de LABELONYE** contra las diversas Afecciones del Corazon, Hidropesias, Toses nerviosas; Bronquitis, Asma, etc.  
 Empleado con el mejor exito  
 El mas eficaz de los Ferruginosos contra la Anemia, Clorosis, Empobrecimiento de la Sangre, Debilidad, etc.  
**Grageas al Lactato de Hierro de GÉLIS & CONTÉ**  
 Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris.  
**Ergotina y Graageas de ERGOTINA BONJEAN**  
 HEMOSTATICO el mas PODEROSO que se conoce, en pocion ó en inyeccion ipodermica. Las Graageas hacen mas fácil el labor del parto y detienen las perdidas.  
 Medalla de Oro de la S<sup>ad</sup> de F<sup>ia</sup> de Paris  
 LABELONYE y C<sup>ia</sup>, 99, Calle de Aboukir, Paris, y en todas las farmacias.

**EL APIOL**  
 DE LOS DOCTORES JORET Y HOMOLLE  
 REGULARIZA LAS EPOCAS. IMPIDE LOS DOLORES, RETRASOS, SUPRESIONES, &  
 Dosis: una o dos capsulas mañana y tarde.  
 FRASCO 4/60 - TODAS FARMACIAS.  
 PARA EVITAR LA FALTA DE ÉXITO, EXIJASE EL APIOL DE LOS DOCTORES JORET Y HOMOLLE  
 MEDALLA de ORO, Exposición de ANVERS 1894.

**JARABE ANTIFLOGÍSTICO DE BRIANT**  
 Farmacia, CALLE DE RIVOLI, 150, PARIS, y en todas las Farmacias  
 El **JARABE DE BRIANT** recomendado desde su principio, por los profesores Laënnec, Thénard, Guersant, etc.; ha recibido la consagracion del tiempo: en el año 1829 obtuvo el privilegio de invencion. **VERDADERO CONFITE PECTORAL**, con base de goma y de abaholes, conviene sobre todo a las personas delicadas, como mujeres y niños. Su gusto excelente no perjudica en modo alguno a su eficacia contra los RESFRIADOS y todas las INFLAMACIONES del PECHO y de los INTESTINOS.

**CEREBRINA**  
 REMEDIO SEGURO CONTRA LAS JAQUECAS, NEURALGIAS  
 Suprime los Cólicos periódicos  
 E. FOURNIER Farm. 114, Rue de Provence, PARIS  
 MADRID, Melchor GARCIA, y todas farmacias  
 Desconfiar de las Imitaciones.

**Enfermedades del Estómago**  
 Digestiones difíciles Gastralgia Anemia  
**ELIXIR GREZ**  
 Dispepsia Pérdida del Apetito Vómitos Diarrea crónica  
**TONI-DIGESTIVO con QUINA, COCA y la PEPSINA**  
 Empleado en todos los Hospitales - Medallas de Oro y Diplomas de Honor  
 PARIS - P. GREZ, 34, rue La Bruyère, y en las Farmacias.

Las Personas que conocen las **PILDORAS DEL DOCTOR DEHAUT** DE PARIS  
 no titubean en purgarse, cuando lo necesitan. No temen el asco ni el cansancio, porque, contra lo que sucede con los demas purgantes, este no obra bien sino cuando se toma con buenos alimentos y bebidas fortificantes, cual el vino, el café, el té. Cada cual escoge, para purgarse, la hora y la comida que mas le convienen, segun sus ocupaciones. Como el cansancio que la purga ocasiona queda completamente anulado por el efecto de la buena alimentacion empleada, uno se decide fácilmente a volver a empezar cuantas veces sea necesario.

**PUREZA DEL CUTIS**  
 en Paris  
 LAIT ANTÉPHÉLIQUE  
**LA LECHE ANTEFÉLICA**  
 para ó mezclada con agua, disipa PECAS, LENTEJAS, TEZ ASOLEADA SARPULLIDOS, TEZ BARROSA ARRUGAS PRECOCES EFLORESCENCIAS ROJECES &  
 y conserva el cutis limpio y terso  
 24 Boulevard des Capucines

**MAREO PELAGINA**  
 RESULTADOS COMPLETOS en el mayor número.  
 ALIVIO SEGURO en los otros.  
 IMPORTA SABER COMO EMPLEARLO. En Francia, frascos 5 fr. 50 y 1 fr. 50  
 E. FOURNIER Farm. 114, Rue de Provence, PARIS, y en las principales Poblaciones marítimas.  
 MADRID: Melchor GARCIA, y todas Farmacias.

**CARNE y QUINA**  
 El Alimento mas reparador, unido al Tónico mas energetico.  
**VINO AROUD con QUINA**  
 Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS SOLUBLES DE LA CARNE  
**CARNE y QUINA!** con los elementos que entran en la composicion de este potente reparador de las fuerzas vitales, de este fortificante por excelencia. De un gusto sumamente agradable, es soberano contra la Anemia y el Apocamiento, en las Calenturas y Convalecencias, contra las Diarreas y las Afecciones del Estómago y los Intestinos.  
 Cuando se trata de despertar el apetito, asegurar las digestiones, reparar las fuerzas, enriquecer la sangre, entonar el organismo y precaver la anemia y las epidemias provocadas por los calores, no se conoce nada superior al **Vino de Quina de Aroud**.  
 Por mayor, en Paris, en casa de J. FERRÉ, Farm. 102, r. Richelieu, Sucesor de AROUD.  
 SE VENDE EN TODAS LAS PRINCIPALES BOTICAS.  
 EXIJASE el nombre y la firma **AROUD**

**VELOUTINE FAY** POLVO DE ARROZ EXTRA preparado con bismuto  
 El mejor y mas célebre polvo de tocador  
 por Ch. Fay, perfumista  
 9, Rue de la Paix, PARIS





PERIÓDICO QUINCENAL INDISPENSABLE PARA LAS FAMILIAS, ILUSTRADO CON PROFUSIÓN DE GRABADOS EN NEGRO Y FIGURINES ILUMINADOS DE LAS MODAS DE PARÍS, patrones trazados en tamaño natural, modelos de labores de aguja, crochet, tapicerías, etc.

REGALO A LOS SEÑORES ABONADOS A LA BIBLIOTECA UNIVERSAL

Los que deseen suscribirse únicamente al periódico EL SALÓN DE LA MODA, por anualidades, semestres ó trimestres, con pago anticipado, deberán regirse por la siguiente nota de precios: EN ESPAÑA, un año, 60 reales.-Seis meses, 32 reales.-Tres meses, 18 reales.—EN PORTUGAL, un año, 3000 reis.-Seis meses, 1600 reis.-Tres meses, 900 reis.—Las suscripciones empezarán el día 1.º de cada mes

SUMARIO

TEXTO. — Explicación de los suplementos. — Descripción de los grabados. — Crónica general de la quincena. — Recetas culinarias. — Pasatiempos.

GRABADOS. — 1 y 2. Traje de recepción (espalda y delantero). —

- 3. Traje de casa. — 4 y 5. Tapete de mesa de salón. — 6. Cenefa á punto de cruz. — 7. Bordado sobre paño. — 8. Capotas de primavera. — 9. Chaqueta de paño amazona. — 10. Chaqueta de paño de fantasía. — 11. Vestido de criatura. — 12. Redingote elegante. — 13. Redingote de entretiempo. — 14 y 15. Trajes de primera comunión. — 16. Redingote de niña. — 17 y 18. Traje de niña (delantero y espalda). — 19 y 20. Traje muy elegante para jovencita de 14 á 16 años (delantero y espalda). — A 21 y 22. Redingote de niña (delantero y espalda). — B 23. Traje de señorita. — C 24 y 25. Traje de niño (delantero y espalda).

HOJA DE PATRONES NÚMERO 292. — Redingote de niña. — Traje de señorita. — Traje de niño.

HOJA DE DIBUJOS NÚMERO 292. — Doce dibujos variados.

FIGURÍN ILUMINADO. — Trajes de calle para primavera.

EXPLICACIÓN de los suplementos

1. HOJA DE PATRONES NÚM. 292. — Redingote de niña (grabados A 21 y 22 en el texto). — Traje de señorita (grabado B 23 en el texto). — Traje de niño (grabados C 24 y 25 en el texto). — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

2. HOJA DE DIBUJOS NÚM. 292. — Doce dibujos variados. — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

3. FIGURÍN ILUMINADO. — Trajes de calle para primavera.

Primer traje. — Falda muy ancha en su parte inferior y formando canalones, de paño ó bengalina verde berro, adornada por el borde de un bordado negro, con cabujones y cuentas de azabache; sobre el delantero, una rica aplicación de bordado completa el adorno de esta falda, la cual debe estar forrada de seda ó de polonesa, con falso de 30 centímetros de tela de crin

y un aro por el borde para sostener el peso del bordado. Cuerpo ajustado por detrás y fruncido á manera de blusa por delante, abierto sobre un plastrón coraza bordado como la falda. Mangas globo fruncidas en los hombros y cayendo sobre los anchos puños bordados, un poco ensanchados hacia la mano, de estilo Edad media. Cuello y cinturón drapeado, con lazos de raso de color carmesí.

Capota de bengalina verde berro, adornada de lazos de cinta de color adecuado y de alas de azabache prendidas con dos grandes flores de terciopelo color de rosa.

Segundo traje. — Falda ancha en su parte inferior y formando canalones, de paño ó cachemira de color beige, con delantero orlado de dos bieses pespunteados. Esta falda está forrada de polonesa, con falso de 30 centímetros de tela de crin. Cuerpo-chaqueta redondeada formando torera, abrochada delante con una presilla y adornada de bordados de aplicaciónes de terciopelo azul, orlados de un cordoncito de oro. Camiseta blusa de surah de color azul azulejo, fruncida en el cuello y cayendo sobre el cinturón drapeado de surah. Cuello drapeado de surah azulejo, adornado de dos grupos de azulejos. Mangas globo de la misma tela de la falda, cayendo sobre los anchos puños, adornados de bordados de aplicación como los del cuerpo. Guantes de cabritilla de color claro. Sombrero de paja de color mordoré, adornado de lazos de cinta de color beige y de dos ramos de azulejos.

DESCRIPCIÓN de los grabados

1 y 2. TRAJE DE RECEPCIÓN (espalda y delantero). — Falda rozando el suelo, ahuecada por abajo y con canalones, de bengalina color de berengena, adornada sobre las caderas de puntas bullo-nadas figurando cuchillados de raso gris perla, orlados de un bordadito con cuentas; esta falda forma canalones muy



1 y 2. — Traje de recepción

3. — Traje de casa



gruesos por detrás; debe forrarse de seda ligera con falso de 30 centímetros de ancho de tela de crin. Cuerpo ajustado, abrochado por debajo del brazo, de la misma tela de la falda y adornado como ésta de puntas bullonadas. Este mismo adorno llevan las mangas de jamón, ahuecadas en su parte inferior y ajustadas en los puños. Cuello drapeado de bengalina color de berengena. Cinturón de raso gris perla, bordado de azabache. Guantes de cabritilla blanca.

3. TRAJE DE CASA. - Gran redingote con falda ahuecada y con canalones, de lana ó seda rayada verde berro sobre fondo color de almáciga, abrochado á un lado hasta media falda con botones de acero, estando abierto sobre una quilla plegada de terciopelo verde berro; el redingote está forrado de seda con falso de tela de crin y un aro por el borde. El cuerpo del redingote está adornado de grandes solapas cascadas sobre una camiseta fruncida de terciopelo verde berro; unos botones de acero sujetan las cascadas. Mangas globo que caen hasta debajo del codo, de terciopelo verde berro. Cuello de este mismo terciopelo, adornado de dos escarapelas. Guantes largos de cabritilla gris perla.

4 y 5. TAPETE DE MESA DE SALÓN. - Las mesas ligeras que adornan los salones y sirven para colocar en ellas jardineras, cestas, álbums y chucherías de todas clases, se cubren por lo regular de un elegante tapete bordado. El que nos sirve de modelo es de paño blanco y el centro de felpa de color. El grabado núm. 4 representa el bordado, que se hace del modo siguiente: Sácanse los contornos del dibujo sobre paño, siguiéndose con un torcido de oro; los nudos se hacen con seda argelina de varios colores, amarillo, rosa y encarnado. El dibujo representa flores que se cubren de un bonito galón de seda estampada, colocada lisa y cosida para cubrir por entero las flores. Los calados se hacen con hilos de oro; el paño está recortado bajo los calados, como en el bordado Riche-lieu.

6. CENEFA Á PUNTO DE CRUZ, PARA MANTELERÍA Ó ROPA DE TOCADOR. - El bordado se hace con lana, seda ó algodón, sobre cañamazo cuyos hilos se sacan una vez terminada la cenefa. Esta labor puede hacerse á capricho

te y abrochada con un solo botón, con grandes solapas adornadas de bordados. Un dibujo va bordado en las puntas de los delanteros. Cuello vuelto, adornado de bordado. Mangas ahuecadas y plegadas en los hombros, ajustadas en su parte inferior y adornadas de bordados en las bocamangas. Esta chaqueta tiene canalones muy marcados por detrás y va cerrada en medio del delantero; se forra de surah tornasolado y las haldetas están ahuecadas con un forro de crin. La chaqueta está respunteada alrededor. Sombrero de paja de fantasía, adornado de alas separadas con un penachito, y de dos ramos de flores colocados á los

de cada cual, con uno ó dos colores.

7. DIBUJO DE BORDADO SOBRE PAÑO LIGERO Ó FRANELA, con lana de los Gobelinos ó seda. Este dibujo está destinado para adornar objetos de mimbre. También puede usarse para adornar vestidos de criatura.

8. CAPOTAS DE PRIMAVERA.

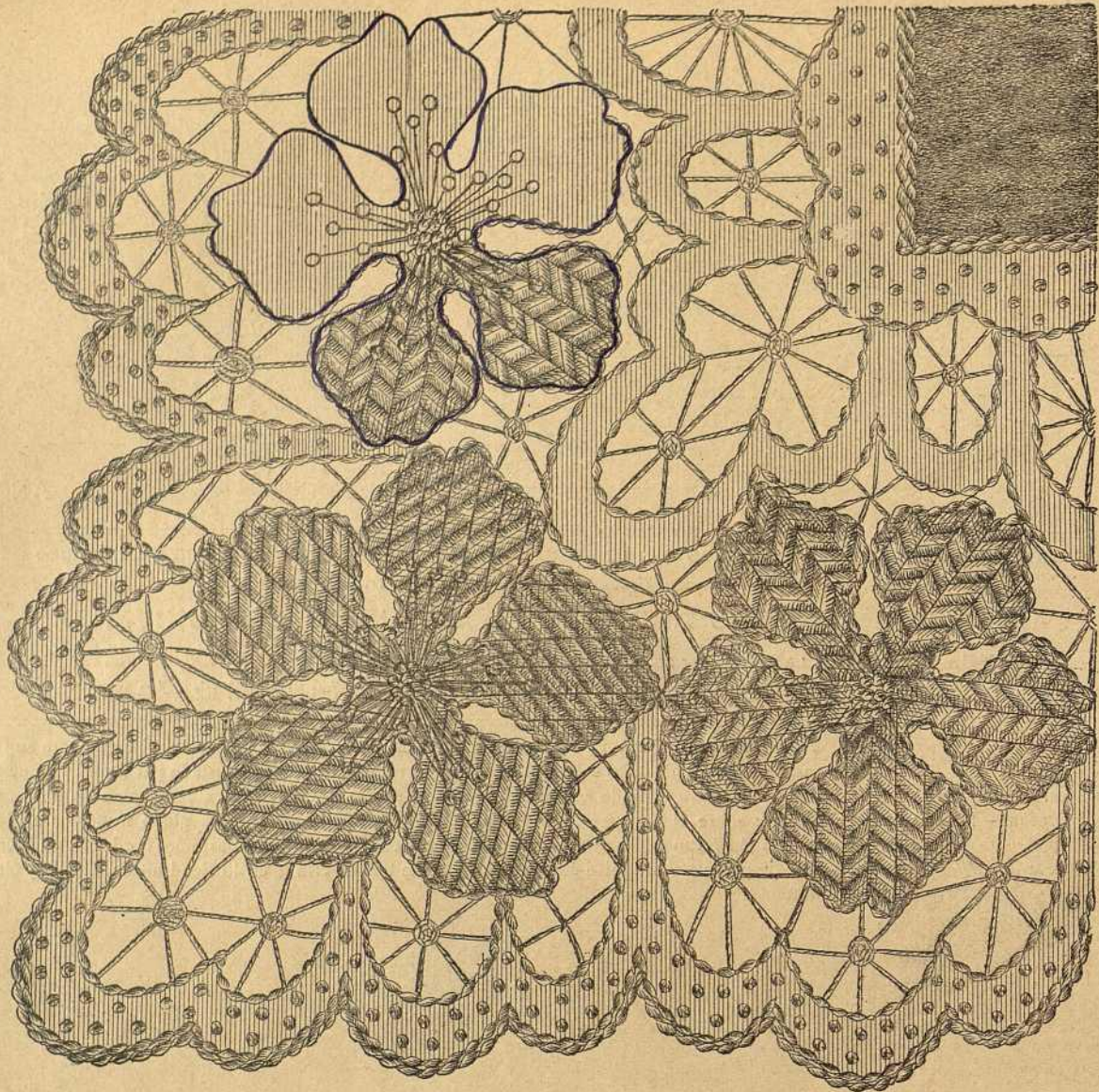
I. Capota de gasa bordada de acero, formando por delante una gran mariposa con penacho de plumas paraíso prendidas con un adorno de stras. Sobre el delantero van colocadas dos amapolas, una de color de rosa de China y otra color de llama de ponche.

II. Capota de terciopelo color de rubí, con lazos del mismo terciopelo que caen en presillas por detrás; sobre los lados van colocados dos grandes ramos de violetas.

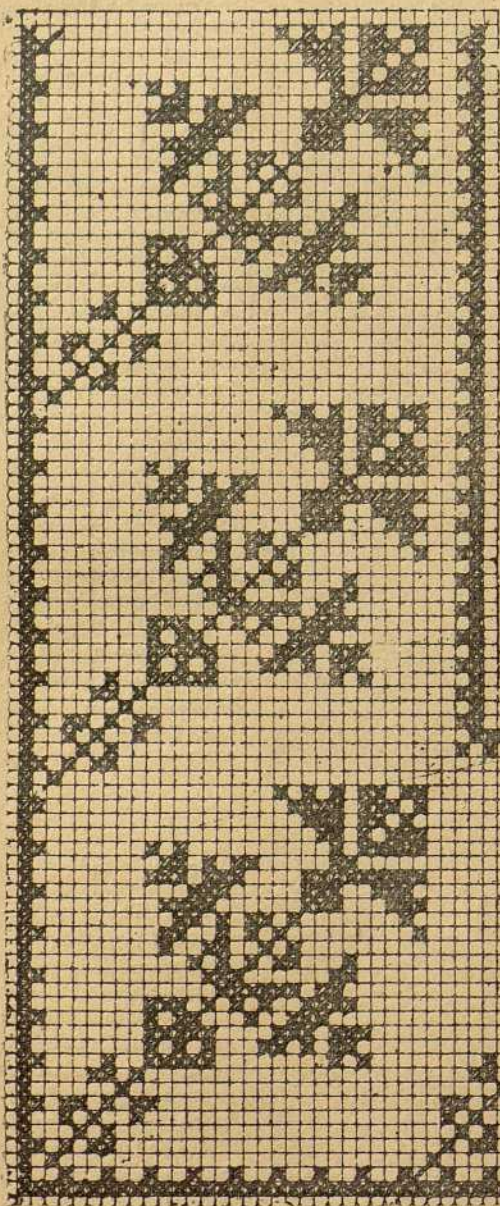
III. Capota Edad media, con el fondo de oro adornado de cabujones mate y bordados brillantados. Una placa de stras va colocada al pie del penacho coronel. Sobre el delantero lleva dos abanicos de azabache y un grupito de plumas negras en el centro.

IV. Capota compuesta de una lechuga de laminitas de azabache; el cuerpo forma el fondo y las alas abiertas. A los lados van unas escarapelas de terciopelo color de rosa de China, prendidas con botones de stras colocados en el centro de la escarapela.

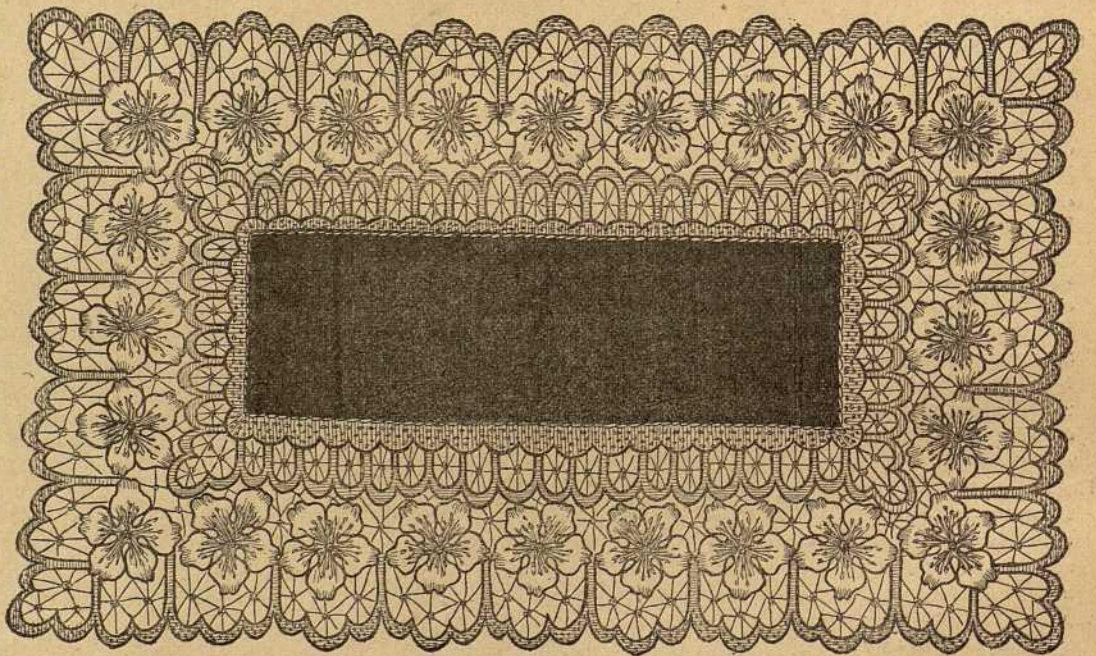
9. CHAQUETA DE PAÑO AMAZONA, cruzada por delan-



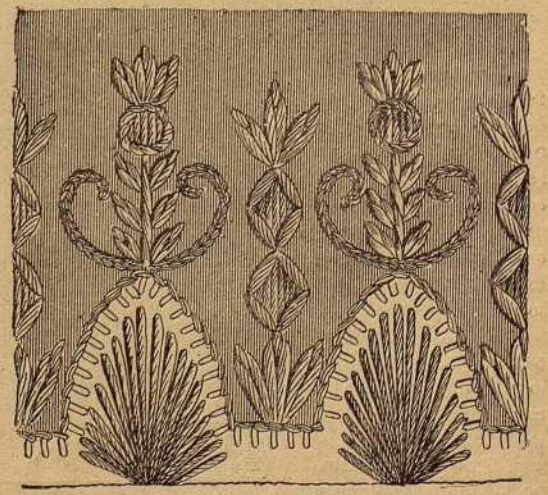
4.-Labor del tapete de mesa de salón



6.-Cenefa á punto de cruz



5.-Tapete de mesa de salón



7.-Bordado sobre paño





LEFRANCO

1897

Henry Petit Edit.

J. Bas. Imp. Paris

Reproduction Prohibida

# EL SALON DE LA MODA

XIII. N.º 292

Montaner y Simon Editores Barcelona

Las enfermedades nerviosas de las mujeres y las convulsiones de las niñas se curan raramente con el Tarabe bromurado Laroze (de Paris) Exijase la firma de J. P. Laroze.

Agua, Pasta, Polvos, Dentificios del Docteur Pierre, de la Facultad de Medicina de Paris, se venden en todas las perfumerias. Paris, 8, Place de l'Opera

Pildoras de Blancard especificas contra la Clorosis (Colores Palidos) y para modificar las constituciones debilitadas









8.-Capotas de primavera

lados elegantemente. Guantes de cabritilla blanca ó gris perla.  
 10. CHAQUETA DE PAÑO DE FANTASÍA, con haldetas de canalones de 35 centímetros de ancho; el delantero es recto y abrochado con una presilla interior con *broches ballena* y con *resortes*, lo cual es indispensable para evitar las arrugas en la tela; sobre el delantero lleva un adorno de galones trenzados, doblados de un modo muy original. Cuello recto. Mangas abolsadas y puños ajustados, adornados de galones de trenzado. Esta chaqueta está orlada de *pespuntos*; la espalda tiene canalones y está cerrada por abajo. La chaqueta se forra de *surah tornasolado*. Sombrero de paja adornado de cintas y plumas rizadas colocadas á un lado. Velo de tul con lunares. Guantes de cabritilla blanca ó muy claros.

11. VESTIDO DE CRIATURA, de seda azul pálido con lunares; este vestido de hechura de blusa, plegada por delante y por detrás, va fruncido en las sisas. Cuello ahuecado, orlado de plumas mordoré. Mangas abolsadas de la misma tela, adornadas en los puños de un bordé de plumas mordoré.

12. REDINGOTE ELEGANTE, de paño de color claro, con dibujos de aplicaciones de terciopelo del mismo color del paño, aunque de tono más obscuro, cruzado por delante y abrochado





9.-Chaqueta de paño amazona

con dos hileras de botones; la parte superior del cuerpo se recorta sobre un plastrón de paño blanco, con aplicaciones de terciopelo. Gran cuello con el mismo adorno. Cuello vuelto de terciopelo. Mangas abolsadas y fruncidas en las sisas, con aplicaciones de terciopelo en las bocamangas. La falda del redingote es muy ancha de abajo, está abrochada por detrás y forma tres gruesos canalones. Capota de paja de fantasía, adornada de flores, con una escarapela de terciopelo colocada á un lado y lazos de cintas puestos á modo de penacho muy alto. Guantes de piel de Suecia ó de cabritilla de color claro.

13. REDINGOTE DE ENTRETIEMPO, de paño amazona color de almáciga, avellana ó de cualquier otro color de moda, cruzado por delante y abrochado con dos hileras de botones de asta. Cuello vuelto bastante ancho, adornado de terciopelo y con grandes solapas de paño. Este redingote va guarnecido todo alrededor de pespunte, así como en los contornos y sobre las pinzas del delantero. Mangas ahuecadas y plegadas en las sisas, ajustadas en su parte inferior y adornadas de bocamangas de terciopelo y paño. La falda del redingote cae ahuecada y forma canalones no muy marcados por los lados, pero detrás forma tres muy gruesos con costura en el centro. Esta prenda se forra de surah. Sombrero de paja de fantasía, adornado de plumas y de grupos de flores colocados bajo el ala. Guantes de piel de Sajonia.

14. TRAJE DE PRIMERA COMUNIÓN. - Falda con canalones de muselina blanca sobre otra interior de tafetán blanco, adornada de pliegucitos á media falda y por el borde. Cuerpo plegado de muselina, guarnecido de entredoses de guipur colo-



10.-Chaqueta de paño de fantasía



11.-Vestido de criatura

cados verticalmente; un entredós más ancho dibuja el canesú cuadrado. Mangas 1830, ahuecadas en su parte superior y ajustadas en la inferior. Limosnera de seda blanca. Cinturón de esta misma tela. Guantes de cabritilla blanca. Gorra rizada de muselina, guarnecida de un lazo berrichón de raso blanco. Velo de muselina.

15. OTRO TRAJE DE PRIMERA COMUNIÓN. - Falda ancha en su parte inferior formando canalones muy marcados, sobre todo por detrás, de muselina sobre otra interior de tafetán blanco; el borde de la falda está guarnecido de dos torcidos de tafetán. Cuerpo drapeado y cruzado de muselina, ligeramente abierto sobre un plastrón de tafetán blanco. Ancho cinturón de seda blanca atado á un lado. Mangas globo de muselina, con puños ajustados. Gorra de muselina, guarnecida de escarapelas de seda blanca. Velo de muselina. Guantes de cabritilla blanca.

16. REDINGOTE DE NIÑA, de paño color de almáciga, con la falda ahuecada por abajo y adornada de un ancho bias de paño blanco, abrochado á un lado con dos hileras de botones de nácar; la parte

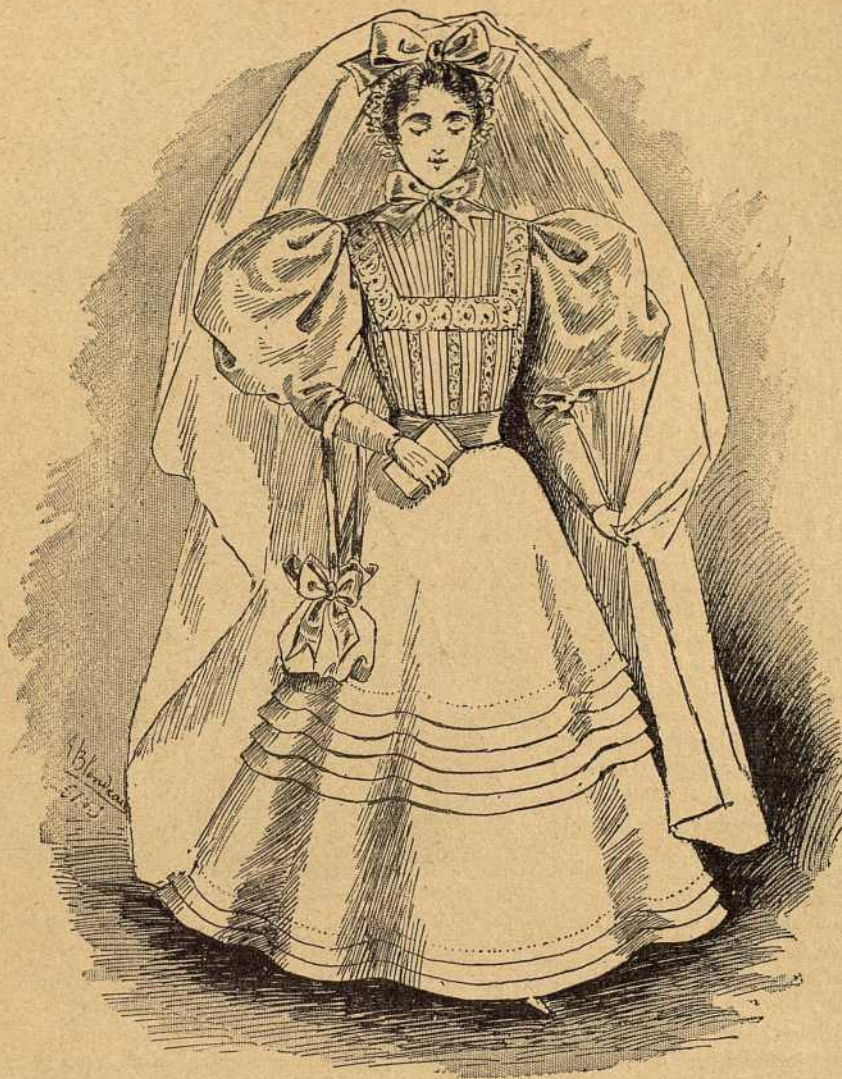


12.-Redingote elegante



13.-Redingote de entretiempo





14.-Traje de primera comunión



15.-Traje de primera comunión

superior del cuerpo está adornada de un gran cuello con solapas de paño blanco y abierto sobre un plastrón de este mismo paño. Mangas 1830, llamadas de jamón, de paño color de almáciga. Guantes de cabritilla color de trigo. El redingote está forrado de surah tornasolado. Gran sombrero de paja mordoré ú otro color de moda, guarnecido de plumas verde pálido, azul pálido ó rosa. Este bonito redingote es muy elegante y á propósito para el día siguiente de haber hecho la primera comunión.

das en la inferior, de seda rayada. Unas rosas van colocadas en los hombros sobre los frunces de las mangas. Sombrero Hondera, de paja blanca, guarnecido de plumas y flores color de rosa. Guantes de cabritilla blanca. Este traje está indicado para la hermana de la comulgante ó para doncella de honor. A 21 y 22. REDINGOTE PARA NIÑA (delantero y espalda),



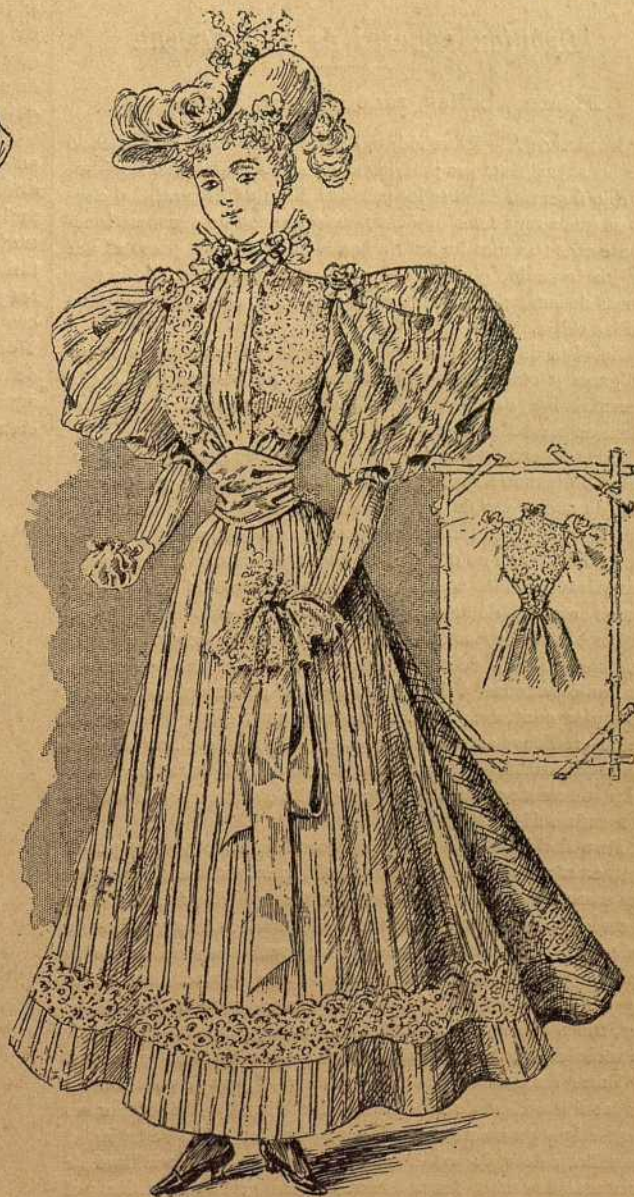
17 y 18.-Traje de niña

17 y 18. TRAJE DE NIÑA (delantero y espalda). - Falda ancha por abajo y montada á canales, de seda de fantasía color de azulejo, adornada por delante y por detrás de largos lazos de raso blanco. Cuerpo ajustado de la misma tela de la falda, abierto por delante y por detrás sobre una camiseta de gasa de seda blanca, fruncida á un canesú de terciopelo azulejo. Berta fruncida de raso blanco, prolongándose hasta el cinturón de la misma tela, cerrado delante con un gran lazo. Mangas globo de seda rayada. Cuello drapeado, con lazos de terciopelo color de azulejo. Este bonito vestido se destina para el día siguiente de la primera comunión ó para una matinée infantil.

19 y 20. TRAJE MUY ELEGANTE PARA JOVENCITA DE 14 Á 16 AÑOS (delantero y espalda). - Falda ahuecada con canales, de seda rayada color de rosa y verde pálido sobre fondo blanco, adornada por el borde, sobre el ancho dobladillo, de una aplicación de guipur Isigny; la falda debe estar forrada de seda ó de polonesa, con falso de 20 centímetros de tela de crin. Cuerpo blusa de la misma tela, adornado de una chaquetilla muy corta. Torera de guipur. Cinturón bastante ancho y drapeado de raso color de rosa. Cuello drapeado, con lazos de raso rosa, adornado de dos rosas de este mismo color. Mangas ahuecadas en su parte superior y ajusta-



16.-Redingote de niña



19 y 20.-Traje muy elegante para jovencita





A 21 y 22. - Redingote de niño

de paño color de almáciga, adornado de bieses postizos y abrochado delante con dos hileras de botones de nácar. Pequeña valona de paño color de almáciga, abrochada con dos presillas. Cuello vuelto y mangas abolsadas con bocamangas.

B 23. TRAJE DE SEÑORITA. - Falda ahuecada con canalones, de terciopelo negro, forrado de polonesa con falso de tela de crin. Cuerpo camiseta de bengalina color de paja, bordada del mismo color y rosa. Mangas abolsadas de bengalina como la camiseta, bordadas y con puños ajustados. Cuello y cinturón drapeados de terciopelo de color mordoré.

C 24 y 25. TRAJE DE NIÑO (delantero y espalda), de paño, cheviot ó bengalina verde ruso, hechura de blusa rusa, adornada en el cuello de un bordadito blanco. Gran cuello marinero y bocamangas de paño ó surah color de marfil. Cinturón de cuero blanco con hebilla de oro.

### Crónica general de la quincena

#### Fiestas, bailes, recepciones, bodas, etc.

BARCELONA. - El veleidoso Febrero ha continuado haciendo de las suyas hasta sus postrimerías y se ha presentado lluvioso, turbio ó sereno durante los pasados días de Carnaval. Lo cierto es que aunque nos hubiera favorecido con un aguacero incesante esos tres días no habría hecho nada de más, pues tal vez habría impedido que se exhibieran en lo que antes fué rúa esas pocas docenas de mascarones que la manchan más que el lodo de las calles.

En vista de lo ocurrido este año, y de que los conatos de cabalgatas y otras fiestas carnalescas no han pasado, según presumíamos, de tales, podemos decir de nuestra rúa, tan famosa en otros tiempos: descansen en paz.

Hase observado también este año que los agentes de la autoridad obligaban á quitarse la careta á las máscaras que circulaban de noche por la Rambla y otros sitios céntricos, medida que si en rigor no tiene nada de censurable, y que es imitación de la observada en otras poblaciones, choca con las morigeradas y tradicionales costumbres de nuestro pueblo que en rarísimos casos puede haberse hecho acreedor á ella.

Por otra parte, los dueños de los cafés más concurridos á los que solían acudir de noche centenares de máscaras que embromaban ó distraían á los centenares de concurrentes que, con ejemplar constancia, suelen pasar cuatro, cinco y hasta seis horas en dichos establecimientos en tales noches, han adoptado la disposición de impedirles la entrada al pasar de cierta hora, de suerte que también por este lado se ha quitado motivo á la animación.

Pero si el Carnaval la ha perdido en las calles y sitios públicos, en cambio la ha proporcionado grandemente este año en las casas particulares, en los locales de sociedades recreativas y en los teatros. Han sido innumerables los asaltos y bailes de máscaras celebrados en unas y otros, pudiendo decirse por lo que respecta á los últimos que en el Liceo, Novedades y Lírico apenas ha pasado noche sin que se diera alguno de dichos bailes, todos á cual más concurridos, y en especial los dados por la sociedad Centro cómico-lírico en el segundo de dichos teatros.

Entre los asaltos más notables son dignos de mención los dados á las casas de los Sres. Palau, Monteys y Sedó por sus respectivos y numerosos amigos, y entre los bailes de trajes, el de niños celebrado en el teatro Principal, donde multitud de criaturas de ambos sexos ostentaron sus gracias infantiles y el buen gusto de las mamás en la disposición, elegancia y lujo de los trajes; y el organizado por la distinguida sociedad Círculo

Artístico, que, como en otras dos memorables ocasiones, ha congregado en el Teatro Lírico una buena parte de lo más florido y elegante que Barcelona encierra.

Este baile merece que nos ocupemos de él con alguna detención.

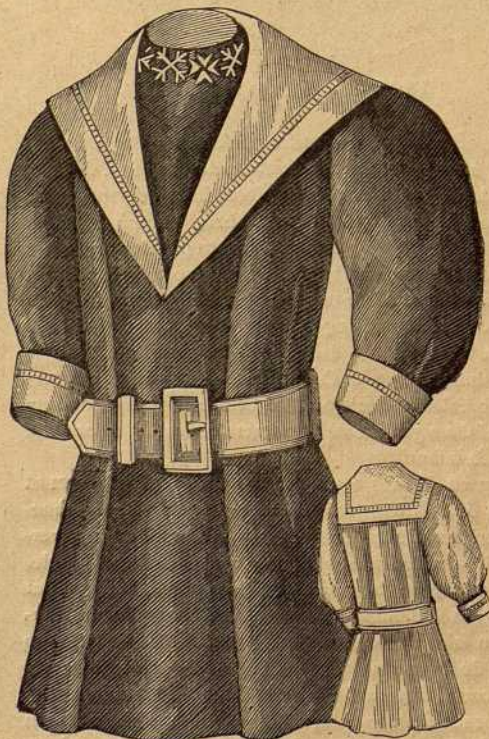
La comisión encargada del adorno de la sala ha sabido llevar á cabo su cometido con inteligente al par que artística sencillez. Bajo la dirección del escenógrafo Sr. Chia estaba aquella decorada con una serie de doseles marquesinas que, corriendo de palco á palco, daban la vuelta á la espaciosa platea. Los cortinones de los doseles estaban sostenidos por grandes astas ornamentales, y en sus fondos aparecían plafones decorativos representando grandes épocas de pasadas civilizaciones y de principales ciclos del arte histórico, como el egipcio, el indio, el griego, el bizantino, el galo-romano, el árabe, el gótico, el renacimiento alemán y el italiano, época de Luis XVI, del Directorio, del Imperio, ó pintorescas alegorías de países, como España, Francia, Escocia, Japón, etc. La pintura de estos plafones ha corrido á cargo de artistas tan competentes como los Sres. Baixas, Bertrán, Boquet, Campmany, Casas, Coll, Ferrer, Graner, Lorenzale, Passos, Pey, Roca, Triadó, etc., etc.

El adorno del escenario corrió á cargo del Sr. Rogent, el cual supo convertir esta parte del teatro en un bello jardín, donde alternaban macizos de plantas, grupos de flores y artísticos surtidores. Cerraba el escenario una gran vidriera de colores, dispuesta por los Sres. Vilumara y Galofre Oller: esta preciosa vidriera estaba iluminada con luces Drumont colocadas en el exterior, y entre sus asuntos ornamentales descollaba el programa del baile.

Descrito á grandes rasgos el aspecto del local, pasemos á ocuparnos de la concurrencia que, según hemos dicho, era escogidísima, aunque por desgracia no tan numerosa como merecían la índole de la fiesta y los merecimientos de sus organizadores.

Entre las señoras y señoritas que le dieron con su presencia gran realce, figuraban la marquesa de Santa Isabel, que lucía gallardamente un traje Imperio, probablemente tomado del de la mariscal Lefebvre en *Madame Sans Gene*, y en el que el terciopelo, el raso y las pieles estaban realzadas con bellísimos bordados de oro, plumas y alhajas; la marquesa de Alella, con un rico vestido de Juana Gray; D.<sup>a</sup> María del Rosario Tolosa, vestida de dama noble alemana del siglo xv, de admirable exactitud; D.<sup>a</sup> Pilar Milá de Arana, transformada en rifeña con gran prolijidad de detalles, hasta el punto de no haber tenido inconveniente de dar á su bello rostro el obscuro matiz de la raza africana; la Sra. Sentmenat de Fabra, vestida de elegante dama noble de la corte de Luis XVI; las Sras. de Ferrer (D. Luis y D. Juan), la primera de griega moderna y la segunda de rusa meridional; la Sra. D.<sup>a</sup> Clara Lengo, ostentando un lujoso traje de terciopelo negro, evocaba la noble viuda y reina regente D.<sup>a</sup> María de Molina; D.<sup>a</sup> Dolores Gelfi de Henrich, representando á la noche, con su negro vestido salpicado de estrellas de plata; D.<sup>a</sup> María Goitiso de Ferrer, de graciosísima manola que parecía trasunto viviente de los célebres dibujos de Goya; D.<sup>a</sup> Concepción Fornells de Durán, de estilo Imperio; D.<sup>a</sup> Rosalía Quintana de Durán, con un riquísimo traje chino.

Marcelina Monteys llevaba un precioso traje de *Salambó*, en el que el damasco estampado, las gasas y las franjas de oro alternaban con bellos adornos de vistosa pedrería, sargas de perlas y joyeles de oro y elegantes plumas; Julia Montaner, un suntuoso vestido de emperatriz bizantina, modelo de indumentaria, hecho con irreprochable exactitud hasta en sus menores y valiosos detalles; Trinidad Sabater, de griega antigua, con el quitón y la falda salpicados de estrellas y galones de oro; Montserrat Carreras, de dama noble de la época de Luis XI de Francia, luciendo en su precioso disfraz ricos adornos de aquel tiempo; Concepción Sabater, un vistosísimo vestido de charra; Clarita Lengo, de aldeana suiza; Durán, D.<sup>a</sup> E., de



C 24 y 25. - Traje de niño



B 23. - Traje de señorita

campesina flamenca; Durán, D.<sup>a</sup> M., de dama del siglo xvi; Anita Simón, Pepita Nordbeck y Rosita Bardella, de japonesas, etc., etc.

La mayoría de los trajes que vestían los caballeros no desmerecían en nada de los que lucía el bello sexo. Mencionaremos al azar y sin que las omisiones en que forzosamente debemos incurrir signifiquen intencionadas pretericiones, los siguientes: D. Carlos Pellicer, admirablemente disfrazado de Edipo; don Manuel Torradella, de gauchito que se distinguía por su rigurosa precisión; D. Manuel Mata, de exactísimo y orondo Falstaff; D. Ricardo Campmany, de cortesano del emperador bizantino Andrónico; D. Joaquín Carreras, de cortesano de Felipe IV; D. Mariano Fuster, de rico musulmán de Damasco; D. José y D. Luis Moragas Pomar, de cortesano de Carlos IX el primero y de elegante *Incredible* el segundo; D. Francisco Rogent, de noble alemán del siglo xvi; D. José M.<sup>a</sup> Boada, de capitán italiano del mismo siglo; D. Hernán Cortés, de cortesano de Felipe II, etc., etc.

La banda de la casa de Caridad, que ha sabido colocarse á gran altura bajo la batuta de su inteligente director el Sr. Torres, tocó con notable ajuste y precisión los valeses, rigodones, lanceros y *pas á quatre* que constituían el programa de los bailes.

MADRID. - Más inclemente el tiempo en la corte que en Barcelona, ha aguado casi por completo las fiestas de Carnaval, frustrando en gran parte las esperanzas concebidas con motivo de la organizada para el martes en los jardines del Retiro.

El programa de esta fiesta consistía en un concurso de velocipedistas disfrazados; otro de carrozas y grupos alegóricos y de máscaras á caballo y á pie; otro de iluminación de carruajes, batalla de flores y conciertos por varias bandas de música.

Había habido empeño por parte de la mejor sociedad de la corte en competir en los concursos y tomar parte en la batalla de flores, y tanto la sociedad denominada la Gran Peña, que había encargado al pintor Bussato la construcción de una carroza que representara una peña muy artística, cuanto el Veloz Club, cuyos socios habían decidido presentarse en el Retiro vestidos de obreros y sobre una cesta de flores, como una comparsa de más de treinta conocidos caballeros, todos vestidos de *clown*, y otra de señoras disfrazadas de miss Helyett, estaban dispuestos á contribuir grandemente al brillo de la fiesta.

El acopio de flores para la batalla era considerable, habiéndose talado para ello los jardines de Aranjuez, Valencia, Murcia y hasta algunos de Galicia, y todo, menos la atmósfera, hacía prever que la diversión *resultaría*, como ahora se dice.

Pero la lluvia se empeñó en deslucirla, y aunque al cesar momentáneamente poco después del mediodía del martes, gente, máscaras, carrozas y carruajes engalanados de flores acudieron animosamente al Retiro, obteniendo las comparsas grandes aplausos á su paso por las calles, como también muchas carrozas vistosas y ricamente decoradas, en especial las de la *Gran Peña*, de *Segadores* y de *Los niños de Ectja*, un inoportuno y copioso aguacero causó la más completa dispersión, desluciendo por completo la fiesta.

Aparte de esta diversión aguada ha habido diferentes bailes de máscaras, siendo los principales, por lo escogido y numeroso de la concurrencia, los de la Sociedad de escritores y artistas, del Círculo de la Unión mercantil y del Círculo de Bellas Artes. La novedad de este último ha consistido este año en un número de una revista titulada *La Paleta*, en cuya ilustración han tomado parte los artistas más notables.



En las embajadas de Alemania, Inglaterra, Estados Unidos y Portugal, lo propio que en las moradas de los condes de Muñuero y barones del Castillo de Chirel, se preparaban grandes bailes; pero el luto de la corte, motivado por el fallecimiento del archiduque Alberto de Austria, ha sido causa de que se suspendieran todos, frustrando así las esperanzas de gran parte de la sociedad madrileña.

Dentro de pocos días se celebrará en Madrid la boda de la Srta. D.<sup>a</sup> Dolores Rojas, hija de los condes de Montarco, con D. Hipólito Finat, hermano del conde de este nombre. Disfrutando los citados condes de muchas y legítimas simpatías entre la aristocracia madrileña, no es de extrañar que la novia haya recibido numerosos y ricos presentes que, juntamente con el ajuar de boda, han estado exhibidos tres días, según es ya costumbre, en varias habitaciones del artístico hotel propiedad de la familia de Montarco. Dos de dichas habitaciones estaban ocupadas por la ropa blanca, en la que abundan las batistas y encajes y sobre todo el finísimo Valenciennes. Los trajes, puestos en maniqués, ocupaban otra habitación: allí estaban las últimas creaciones de Dusset, el sastre de moda, llamando principalmente la atención los regalados por el novio, que son: el de boda, blanco, de piel de seda, de falda enteramente lisa y con una guirnalda de flores de azahar cayendo desde la cintura sobre el lado izquierdo del vestido: el cuerpo está cubierto de tules y encajes bordados de perlas y el conjunto es elegantísimo. Otro es de raso, color de rosa pálido, con preciosos encajes, y otro negro, un modelo de distinción. Un abrigo de mucho gusto, un pañuelo de encajes y un abanico magnífico completan esta parte de los obsequios del novio.

Los demás trajes son igualmente elegantes, así como los de casa y los *matinés*, que algún profano tomaría por verdaderos trajes de baile.

Entre las joyas que ha recibido la Srta. de Montarco son dignas de mención las de su prometido, que le ha regalado una magnífica diadema de brillantes, una pulsera consistente en un aro de oro muy ancho, sobre el que se destacan piedras de colores orladas de brillantes, y dos enormes solitarios. El collar y diadema regalados a su hija por los condes de Montarco son también de brillantes, tan valiosos como las dos hermosas perlas para pendientes que asimismo le han entregado.

El conde de Finat y su hermana regalan a los novios un soberbio estuche con cubiertos de plata; los marqueses de la Puente y Sotomayor han enviado a la novia una pulsera de oro con brillantes; D.<sup>a</sup> María de Vicente, otro brazalete con inscripción en brillantes; los duques de Monteleón, una pulsera de oro con amatistas; D.<sup>a</sup> Pilar y D. Federico de Rojas, tios de la que será en breve Sra. de Finat, un juego de café y te, de plata, muy rico; los barones del Castillo de Chirel, un alfiler precioso, figurando un león de brillantes que sostiene una corona condal de oro y perlas, y una sortija con turquesa, rodeada de brillantes; los marqueses de Santillana, una sortija de oro esmaltada, formando *cabochon*, orlado de brillantes; D. Carlos Navarro Rodrigo, una cadena de oro con pasador de turquesas y perlas, y alfiler de brillantes; las Srtas. D.<sup>a</sup> Isabel y D.<sup>a</sup> María de Rojas, hermanas de la novia, una sortija de oro con un zafiro rodeado de brillantes.

Los abanicos, las sombrillas, los juegos de te y café y los objetos artísticos constituyen verdaderas colecciones.

PARÍS. — La costumbre, impuesta por la moda, de la que ya nos hemos ocupado varias veces, según la cual las familias más opulentas de París, las que solían dar grandes fiestas en sus salones, deben pasar forzosamente el invierno lejos de la capital; esa costumbre hace que el Carnaval transcurra en ella sin nota alguna saliente, no solo ya por lo que respecta a las clases elevadas, sino también a las populares, pues éstas se reservan a su vez para las cabalgatas de la *Mi-Carême*.

Por cierto que éstas corren riesgo de no ser tan lucidas como otros años a consecuencia de una cuestión de etiqueta surgida entre los Lavaderos y los Mercados, entidades organizadoras de dichas cabalgatas, y de cuya cuestión pudiera resultar que cada uno tirara por su lado, como vulgarmente suele decirse; pero como se trabaja para conciliar los intereses encontrados, pudiera suceder que se llegara a una avenencia, en obsequio del mayor brillo de la fiesta. Entretanto los Lavaderos han elegido ya su reina, linda rubia de veinte primaveras, a la que se ha entregado la rica sortija, emblema de su efímera dignidad.

A pesar de lo antes dicho, no faltan en París casas de familias distinguidas donde se dan frecuentes reuniones, bailes y conciertos, pero sin la resonancia ni el fausto que adquirirían a celebrarse las damas que hoy se hallan en Niza y otros puntos del litoral mediterráneo. Del Carnaval de dicha población diremos después algo.

LONDRES. — En el histórico castillo de Warwick se ha verificado un gran baile de trajes, siendo todos ellos, por invitación de la bella dueña de la casa, del tiempo de Luis XV y Luis XVI.

Para dar ejemplo, la condesa de Warwick, que es dama de singular hermosura y distinción, se presentó vestida de María Antonieta, con un riquísimo traje de corte, de brocado amarillo muy pálido, bordada de oro y plata la falda, y un largo manto de terciopelo azul, en el cual había bordadas en oro flores de lis.

El cuerpo, muy en punta, estaba adornado de encaje de oro y sembrado de estrellas de brillantes de excepcional valor. El peinado de la época ostentaba plumas azules y joyas antiguas. La duquesa de Sutherland personificaba admirablemente a la reina María Leczinska, esposa de Luis XV, llevando soberbio manto de armiño; la princesa Henry de Pless iba de Adriana

Lecouivre; lady Mordaunt, de princesa de Lamballe; lady Ana Murray, de madame de Pompadour, y en cuanto a los caballeros, el duque de Manchester vestía de marqués de Grammont con un traje antiguo auténtico; el príncipe Henry de Pless, de vizconde de Bragelonne, y el conde de Warwick, de mariscal francés del tiempo de Luis XV.

La cena fué anunciada a son de trompetas por doce heraldos ricamente vestidos de púrpura y oro, y en el acto se organizó un gran acompañamiento, figurando la corte de María Antonieta. En esta disposición penetraron los invitados en el comedor, donde en el centro se hallaba una gran mesa y multitud de ellas más pequeñas esparcidas en torno.

María Antonieta, su séquito y el embajador de Austria-Hungría, conde Deym, ocuparon la mesa de honor, mientras en otra inmediata se sentaban el dueño de la casa, la duquesa de Sutherland, M. de Soveral y algunas personas más.

Las mesas estaban adornadas con vajillas riquísimas que pertenecieron a los antepasados del conde, y con profusión de geranios encarnados y la poética florecilla llamada por los ingleses *maiden hair*, entre las que lucían hermosos candelabros de plata.

El decorado del comedor es soberbio: las paredes son de ricas maderas talladas, entre las que se ven tapices antiguos y armaduras. El salón de baile, cuyas paredes son todas de cedro, presenta un aspecto regio, y las alegres parejas que se dedicaron al ejercicio favorito de la juventud, eran acompañadas en sus vueltas de vals por una orquesta excelente: la banda húngara de los Húsares blancos, que es una celebridad en su género, y que para no destacar en aquel cuadro de cabezas empolvadas, aparecía aquella noche con pelucas blancas. La fiesta fué espléndida y digna de estas mansiones señoriales, que quizá no tengan rival en el mundo.

NIZA. — El ya famoso carnaval de esta población francesa del litoral del Mediterráneo no ha desmerecido del de los años anteriores. Y se comprende que así sea, pues inundada la población en esta época del año por crecidísimo número de opulentos invernales que se establecen temporalmente en ella atraídos por su benigno clima, invierten grandes sumas en recreos y pasatiempos, y el Municipio, por su parte, interesado en proporcionarlos a los forasteros por lo que redundan en beneficio de la ciudad, aprovecha las fiestas carnavalescas para contribuir a su mayor esplendor y auxilia con mano pródiga a las comisiones que entre los mismos forasteros se nombran anualmente para la mejor organización de los festejos.

El principal de éstos, prescindiendo de los suntuosos bailes de máscaras y de trajes que siempre se celebran, consiste en las batallas de flores a las que acuden carruajes artística y caprichosamente engalanados con ellas, y gran número de carrozas alegóricas. Han sido tantas y tan originales las que este año se han disputado los premios ofrecidos, que no podemos resistir al deseo de mencionárselas, siquiera esta mención sea más bien una enumeración sucinta.

Pueden clasificarse en grandes y pequeñas. Entre las primeras había alguna tan monumental como la titulada de las «Cabras sabias», que tenía catorce metros de largo por ocho de ancho, y se componía de tres gradas ocupadas por un público vestido a la usanza de 1830, el cual contemplaba los ejercicios de las cabras sabias. De vez en cuando se elevaba de la carroza un globo hasta 18 metros de altura y en él una cabra ejecutaba en los aires una danza por el estilo de las de miss Fuller.

Otra carroza, «La montaña encantada», consistía en un vestuero castillo habitado por una hechicera y un león; cada vez que aquélla daba un golpe en la fortaleza con su varita de virtudes hundíase el castillo y la montaña se convertía en un magnífico salón donde elegantes parejas se entregaban a la danza.

La carroza titulada «El cuarto naval» representaba un barco; a popa tenía un faro bastante alto, terminado en una plataforma en la cual había dos marinos que, así como otros situados a proa, aplaudían la subida de un grupo a la arboladura donde se burlaban de aquel modelo de náutica militar agitado por las olas.

El «Cañón del porvenir» consistía en una pieza de grandes dimensiones manejada por un corpulento artillero. La recámara del cañón era un enorme fuelle de fragua, y cada vez que el artillero simulaba con él hacer un disparo, salía de la boca de la pieza una lluvia de dulces. Sobre la cureña y el cañón iban bailando muchos artilleros a los sones de una música militar.

En «El reducto del infierno» aparecía Plutón montado sobre un dragón de siete cabezas y contemplando a unos niños que danzaban en torno de una hoguera infernal.

El carro de «La langosta y los langostinos» llevaba una enorme langosta que, instalada en una roca, iba devorando uno tras otro todos los langostinos puestos al alcance de sus tenazas.

En el carro de «Las Sirenas del Mediterráneo» aparecía en la delantera un payaso, cuya cara pasaba alternativamente de blanca a negra, y el cual llamaba al público que, tomando asiento en las gradas, presenciaba las evoluciones de una compañía acrobática en la que descollaba una amazona negra montada en un asno.

A la serie de grandes carrozas pertenecían además las tituladas «Música», «Serrallo», «Pavo real» y otras cuyos títulos indican lo que representaban.

Entre las pequeñas se distinguían la «Lotería de los cuadros vivos», en la que iba una anciana con un gigantesco quitasol distribuyendo billetes de lotería; la «Lluca artificial», que consistía en una chimenea, sobre la cual había puestos muchos huevos de los cuales iban saliendo pollos pequeños, que sal-

taban al suelo, se agitaban, crecían y desaparecían cuando eran ya grandes; el «Columpio», en que un bombero y una niñera se mecían cada cual en su columpio mientras que las criaturas abandonadas por ésta se desgañaban llorando; los «Volatineros», etc.

Como puede suponerse, cada una de las antedichas carrozas arrancaba a su paso una salva de aplausos de los espectadores, y excitaba la animación en aquel público ya de sí tan animado.

Teatros

BARCELONA. — Terminada la temporada llamada en lenguaje teatral de invierno, muy contadas novedades han ofrecido al público nuestros teatros, y tanto que sólo nos es dado hacer mención de un estreno, el de la comedia catalana del Sr. Pous titulada *Lo diner*, puesta en escena con bastante buen éxito en el teatro Romea. Los demás coliseos siguen presentando las mejores obras de su especial repertorio, y el de Novedades ganando honra y provecho con la comedia de magia *La redoma encantada*, que, como auguramos, cuenta ya y seguirá contando gran número de representaciones.

Para la temporada de Cuaresma sustituirá en el Principal, a la compañía de zarzuela que allí funcionaba, la de verso dirigida por la Sra. Tubau, que acaba de hacer en Palma de Mallorca una campaña por todos conceptos brillante.

En Eldorado tomará la dirección de la compañía el popular actor Sr. Rosell que, con algunos de los que hoy funcionan en dicho teatro y otros que acompañan al citado actor desde Madrid, constituirán un núcleo de artistas aceptable y que no dejarán de seguir atrayendo público a aquel favorecido coliseo.

MADRID. — En el teatro Real, que venía arrastrando una existencia laboriosa a consecuencia de enfermedades de los principales artistas y de otras causas, se ha podido estrenar por fin la anunciada ópera de Massenet *Manón*, que, como en Barcelona, no ha obtenido en su primera audición un éxito franco y lisonjero, por más que la Tétrazini y los Sres. Lucía y Menotti hayan sido muy aplaudidos en algunas piezas de dicha ópera. Es de esperar que, conforme sucedió en nuestra capital, el éxito se vaya acentuando a medida que el público pueda apreciar las filigranas de dicha partitura.

En el teatro de la Comedia ha sido extraordinariamente aplaudida la titulada *El amo del cotarro*, original de D. Mariano Vela, perfectamente desempeñada por la compañía que dirige el Sr. Mario.

PARÍS. — El famoso escritor dramático Victoriano Sardou ha tenido la desdichada ocurrencia de poner la mano en el *Don Quijote* de Cervantes para sacar de esta obra algo así como un argumento para una comedia de espectáculo; pero se ha permitido tales libertades y cometido tan enormes desafueros, que su engendro, a pesar del extraordinario lujo con que ha sido puesto en escena, ha fracasado completamente. Un solo detalle bastará para formarse una idea de la profanación de Sardou: en una de las escenas de la obra aparece una cuadrilla de toreros con trajes del día y con bigotes.

En el Vaudeville se ha estrenado con buen resultado la comedia en tres actos *M. le Directeur*, de Bisson y Carré, y en la Opera cómica ha sido bastante aplaudido el episodio lírico *Ninon de Lençles*, letra de Bernede y Lencka, a la que M. Missa ha aplicado una agradable música.

RECETAS CULINARIAS

FRIVOLITÉS (entremés)

En medio kilogramo de harina se echan dos huevos, dos cucharadas de agua de azahar y cuatro cucharadas de azúcar en polvo: se amasa bien todo, se extiende la masa que resulte, y con una rodaja se corta en tiras en las que se hacen lazos ó nudos, friéndolas luego. Para servir las se espolvorean de azúcar.

CARNE AL HORNO

Para evitar que la carne que cuece ó se asa en un horno se queme, se pone en éste una cazuela llena de agua. El vapor que de ella se desprende produce aún otro efecto, además de precaver ese percance tan temido de las amas de casa, y es que impide que la carne se reseque.

JARABE DE NARANJAS Y DE LIMÓN

Póngase en una cazuela medio litro de almíbar frío, añádase la corteza de seis naranjas y de tres limones; tápese y déjese veinticuatro horas en infusión. Exprímase el zumo de las naranjas y de los limones, y sobre él échese un litro de agua, pasándolo luego todo por un tamiz de seda. Póngase en otra cazuela kilogramo y medio de azúcar molido, el zumo encima y póngase al fuego, hasta que el azúcar esté bien derretido, pero procurando que el calor no pase de 32°. Luego se deja enfriar y se pone el jarabe en botellas.

PASATIEMPOS

SOLUCIÓN DE LOS DEL NÚMERO 291

*Acróstico doble.* — D A M A  
O L O R  
R U I N  
A P I O

*Acertijo.* — Batacazo.  
*Charada.* — Redoma.



SECCION DE ANUNCIOS.—A. LORETTE, RUE DE CAUMARTIN, 61. PARIS

PATE ÉPILATOIRE DUSSEY

destruye hasta las RAICES el VELLO del rostro de las damas (Barba, Bigote, etc.), sin ningun peligro para el cutis. 50 Años de Éxito, y millares de testimonios garantizan la eficacia de esta preparacion. (Se vende en cajas, para la barba, y en 1/2 cajas para el bigote ligero) Para los brazos, empléese el PATE ÉPILATOIRE DUSSEY, 1, rue J.-J. Rousseau, Paris.

PAPÉL ANTI-ASMÁTICOS BARRAL CIGARROS PRESCRITOS POR LOS MÉDICOS CELEBRES EL PAPEL O LOS CIGARROS DE BARRAL disponen casi INSTANTANEAMENTE los Accesos. DE ASMA Y TODAS LAS SUFOCACIONES.

FUMOZZE-ALBESPEYRES 78, Faub. Saint-Denis PARIS y en todas las Farmacias.

JARABE DE DENTICION FACILITA LA SALIDA DE LOS DIENTES PREVIENE O HACE DESAPARECER Los SUFRIMIENTOS y todos los ACCIDENTES de la PRIMERA DENTICION. EXIJASE EL SELLO OFICIAL DEL GOBIERNO FRANCÉS Y LA FIRMA DELABARRE DEL DR. DELABARRE

Las Personas que conocen las PILDORAS DEL DOCTOR DEHAUT DE PARIS no titubean en purgarse, cuando lo necesitan. No temen el asco ni el causancio, porque, contra lo que sucede con los demas purgantes, este no obra bien sino cuando se toma con buenos alimentos y bebidas fortificantes, cual el vino, el café, el té. Cada cual escoge, para purgarse, la hora y la comida que mas le conviene, segun sus ocupaciones. Como el causancio que la purga ocasiona queda completamente anulado por el efecto de la buena alimentacion empleada, uno se decide fácilmente a volver a empezar cuantas veces sea necesario.

CARNE, HIERRO y QUINA El Alimento mas fortificante unido a los Tónicos mas reparadores. VINO FERRUGINOSO AROUD Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS DE LA CARNE CARNE, HIERRO y QUINA! Diez años de éxito continuado y las afirmaciones de todas las eminencias médicas prueban que esta asociacion de la Carne, el Hierro y la Quina constituye el reparador mas energico que se conoce para curar: la Clorosis, la Anemia, las Menstruaciones dolorosas, el Empobrecimiento y la Alteracion de la Sangre, el Raquitismo, las Afecciones escrofulosas y escorbúticas, etc. El Vino Ferruginoso de Aroud es, en efecto, el unico que reúne todo lo que entona y fortalece los organos, regulariza, coordena y aumenta considerablemente las fuerzas ó infunde a la sangre empobrecida y decolorada: el Vigor, la Coloracion y la Energía vital. Por mayor, en Paris, en casa de J. FERRÉ, Farmo, 102, r. Richelieu, Sucesor de AROUD. SE VENDE EN TODAS LAS PRINCIPALES BOTICAS EXIJASE el nombre y la firma AROUD

MAREO PELAGINA RESULTA DOS COMPLETOS en el mayor número; ALIVIO SEGURO en los otros. IMPORTA SABER COMO EMPLIARLO. En Francia, frascos 5,3 y 1 fr. 50 E. FOURNIER Farmo, 114, Rue de Provence, PARIS, y en las principales Poblaciones maritimas. MADRID: Melchor GARCIA, y todas Farmacias.

REMEDIO de ABISINIA EXIBARD En Polvos y Cigarrillos Alivia y Cura CATARRO, BRONQUITIS, OPRESION ASMA y toda afeccion Espasmódica de las vias respiratorias. 25 años de éxito, Med. Oro y Plata. J. FERRÉ y Cia, Vicos, 102, R. Richelieu, Paris.

ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO PASTILLAS y POLVOS PATERSON con BISMUTHO y MAGNESIA Recomendados contra las Afecciones del estómago, Falta de Apetito, Digestiones laboriosas, Acedias, Vómitos, Eructos y Cólicos; regularizan las Funciones del Estómago y de los Intestinos. Exigir en el rotulo el sello oficial del Gobierno frances y a firma de J. FAYARD. Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS

Jarabe de Digital de LABELONYE contra las diversas Afecciones del Corazon, Hidropesias, Tosas nerviosas; Bronquitis, Asma, etc. Empleado con el mejor éxito El mas eficaz de los Ferruginosos contra la Anemia, Clorosis, Empobrecimiento de la Sangre, Debilidad, etc. G RAGEAS al Lactato de Hierro de G GÉLIS & CONTÉ Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris. HEMOSTATICO el mas PODEROSO que se conoce, en pocion ó en inyeccion ipodermica. Las Rageas hacen mas fácil el labor del parto y detienen las perdidas. E RERGOTINA y Rageas de E RERGOTINA BONJEAN Medalla de Oro de la S<sup>ad</sup> de F<sup>ia</sup> de Paris LABELONYE y Cia, 99, Calle de Aboukir, Paris, y en todas las farmacias.

ENFERMEDADES del ESTOMAGO Pepsina Boudault Aprobada por la ACADEMIA DE MEDICINA PREMIO DEL INSTITUTO AL D'ORVISART. EN 1856 Medallas en las Exposiciones internacionales de PARIS - LYON - VIENA - PHILADELPHIA - PARIS 1867 1872 1873 1876 1878 SE EMPLEA CON EL MAYOR ÉXITO EN LAS DISPEPSIAS GASTRITIS - GASTRALGIAS DIGESTION LENTAS y PENOSAS FALTA DE APETITO Y OTROS DESORDENES DE LA DIGESTION BAJO LA FORMA DE ELIXIR. de PEPSINA BOUDAULT VINO de PEPSINA BOUDAULT POLVOS de PEPSINA BOUDAULT PARIS, Pharmacie COLLAS, 8, rue Dauphine y en las principales farmacias.

EL APIOL DE LOS DOCTORES JORET Y HOMOLLE REGULARIZA LAS EPOCAS. IMPIDE LOS DOLORS. RETRASOS, SUPRESIONES, &c. Dosis: una o dos capsulas mañana y tarde. FRASCO 4/60.-TODAS FARMACIAS. PARA OBTENER LA LISTA DE ÉXITO, EXIJASE EL APIOL DE LOS DOCTORES JORET Y HOMOLLE. MEDALLA de ORO, Exposición de ANVERS 1894.

JARABE ANTIFLOGÍSTICO DE BRIANT Farmacia, CALLE DE RIVOLI, 150. PARIS, y en todas las farmacias El JARABE DE BRIANT recomendado desde su principio, por los profesores Laënnec, Thénard, Guersant, etc.; ha recibido la consagración del tiempo: en el año 1829 obtuvo el privilegio de invención. VERDADERO CONFITE PECTORAL, con base de goma y de aboboles, conviene, sobre todo a las personas delicadas, como mujeres y niños. Su gusto excelente no perjudica en modo alguno a su eficacia contra los RESFRIADOS y todas las INFLAMACIONES del PECHO y de los INTESTINOS.

GARGANTA VOZ y BOCA PASTILLAS DE DETHAN Recomendadas contra los Males de la Garganta, Extinciones de la Voz, Inflamaciones de la Boca, Efectos perniciosos del Mercurio, Irritacion que produce el Tabaco, y especialmente a los Sars PREDICADORES, ABOGADOS, PROFESORES y CANTORES para facilitar la emision de la voz. Exigir en el rotulo a firma de Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS.

CEREBRINA REMEDIO SEGURO CONTRA LAS JAQUECAS y NEURALGIAS Suprime los Cólicos periódicos E. FOURNIER Farmo, 114, Rue de Provence, en PARIS La MADRID, Melchor GARCIA, y todas farmacias Desconfiar de las Imitaciones.

PAPEL WLINSI Soberano remedio para rápida curacion de las Afecciones del pecho, Catarros, Mal de garganta, Bronquitis, Resfriados, Romadizos, de los Reumatismos, Dolores, Lumbagos, etc., 30 años del mejor éxito atestiguan la eficacia de este poderoso derivativo recomendado por los primeros médicos de Paris. Depósito en todas las Farmacias PARIS, 81, Rue de Seine.

Enfermedades del Estómago Gastralgia Anemia Dispepsia Pérdida del Apetito ELIXIR GREZ Vómitos Diarrea crónica TONI-DIGESTIVO con QUINA, COCA y la PEPSINA Empleado en todos los Hospitales - Medallas de Oro y Diplomas de Honor PARIS - P. GREZ, 34, rue La Bruyère, y en las Farmacias.

CARNE y QUINA El Alimento mas reparador, unido al Tónico mas energico. VINO AROUD con QUINA Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS SOLUBLES DE LA CARNE CARNE y QUINA! con los elementos que entran en la composicion de este potente reparador de las fuerzas vitales, de este fortificante por excelencia. De un gusto sumamente agradable, es soberano contra la Anemia y el Apocamiento, en las Calenturas y Convalecencias, contra las Diarreas y las Afecciones del Estomago y los intestinos. Cuando se trata de despertar el apetito, asegurar las digestiones, reparar las fuerzas, enriquecer la sangre, entonar el organismo y precaver la anemia y las epidemias provocadas por los calores, no se conoce nada superior al Vino de Quina de Aroud. Por mayor, en Paris, en casa de J. FERRÉ, Farmo, 402, r. Richelieu, Sucesor de AROUD. SE VENDE EN TODAS LAS PRINCIPALES BOTICAS. EXIJASE el nombre y la firma AROUD

PUREZA DEL CUTIS en Paris LA LECHE ANTEFÉLICA para ó mezclada con agua, disipa PEGAS, LENTEJAS, TEZ ASOLEADA SARPULLIDOS, TEZ BARROSA ARRUGAS PRECOCES EFLORESCENCIAS ROJECES Pose y conserva el cutis limpio y terso GARNIER et Cie 26 St-Denis 15

VELOUTINE FAY POLVO DE ARROZ EXTRA preparado con bismuto por Ch. Fay, perfumista 9, Rue de la Paix, PARIS El mejor y mas célebre polvo de tocador





NÚMERO 293

18 DE MARZO DE 1895

AÑO XIII

PERIÓDICO QUINCENAL INDISPENSABLE PARA LAS FAMILIAS, ILUSTRADO CON PROFUSIÓN DE GRABADOS EN NEGRO Y FIGURINES ILUMINADOS DE LAS MODAS DE PARÍS, *patrones trazados en tamaño natural, modelos de labores de aguja, crochet, tapicerías, etc.*

**REGALO A LOS SEÑORES ABONADOS A LA BIBLIOTECA UNIVERSAL**

Los que deseen suscribirse únicamente al periódico EL SALÓN DE LA MODA, por anualidades, semestres ó trimestres, con pago anticipado, deberán regirse por la siguiente nota de precios:  
**EN ESPAÑA**, un año, 60 reales.-Seis meses, 32 reales.-Tres meses, 18 reales.—**EN PORTUGAL**, un año, 3000 reis.-Seis meses, 1600 reis.-Tres meses, 900 reis.—Las suscripciones empezarán el día 1.º de cada mes

**SUMARIO**

**TEXTO.** — Explicación de los suplementos. — Descripción de los grabados. — Crónica general de la quincena. — La florista de los Alpes (*continuación*). — Recetas útiles. — Pasatiempos.

**GRABADOS.** — 1 y 2. Traje de primavera (*delantero y espalda*). — 3 y 4. Elegante traje de casa (*espalda y delantero*). — 5 y 6. Calcetín á punto de media. — 7 y 8. Traje de casa (*delantero y espalda*). — 9 y 10. Bata (*espalda y delantero*). — 11. Vestido de niña. — 12. Traje de niño. — 13. Niña de 8 á 10 años. — A 14. Traje de jovencita. — 15 y 16. Trajes de carreras de primavera del figurín iluminado, vistos por detrás. — 17. Traje de jovencita. — 18 y 19. Cuerpo Bálsamo (*espalda y delantero*). — 20 y 21. Traje de paseo (*espalda y delantero*). — B 22. Traje de primavera. — C 23. Traje de señorita. — 24 y 25. Cuerpo-blusa (*espalda y delantero*). — 26. Elegante traje de visita.

**HOJA DE PATRONES NÚMERO 293.** — Traje de jovencita. — Traje de primavera. — Traje de señorita.

**HOJA DE DIBUJOS NÚMERO 293.** — Siete dibujos variados.

**FIGURÍN ILUMINADO.** — Trajes de carreras de primavera.

**EXPLICACIÓN de los suplementos**

1. HOJA DE PATRONES NÚM. 293. — Traje de jovencita (*grabado A 14 en el texto*). — Traje de primavera (*grabado B 22 en el texto*). — Traje de señorita (*grabado C 23 en el texto*). — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

2. HOJA DE DIBUJOS NÚMERO 293. — Siete dibujos variados. — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

3. FIGURÍN ILUMINADO. — Trajes de carreras de primavera.

*Primer traje.* — Falda muy ancha en su parte inferior y formando canalones, de crespón estampado color de lila,

adornada de cascadas plegadas de gasa de seda verde, prendidas en el borde de la falda con lazos de cinta de este mismo color. Esta falda va forrada de seda de color crudo, con falso

de 30 centímetros de tela de crin y volantito barreado recordado de seda cruda. Cuerpo de guipur de color crudo, adornado de cintas verdes colocadas formando puntas que se prolongan



1 y 2.—Traje de primavera (delantero y espalda)





3 y 4.-Elegante traje de casa

hasta la cintura; por detrás, una escarapela de cinta prende la segunda punta al talle. Mangas globo de guipur crudo, adornadas de jockeys plegados de gasa de seda verde, sujetos por debajo de las hombreras de guipur. Capota de encaje de color crudo, adornada de flores de lilas. Guantes largos de cabritilla blanca.

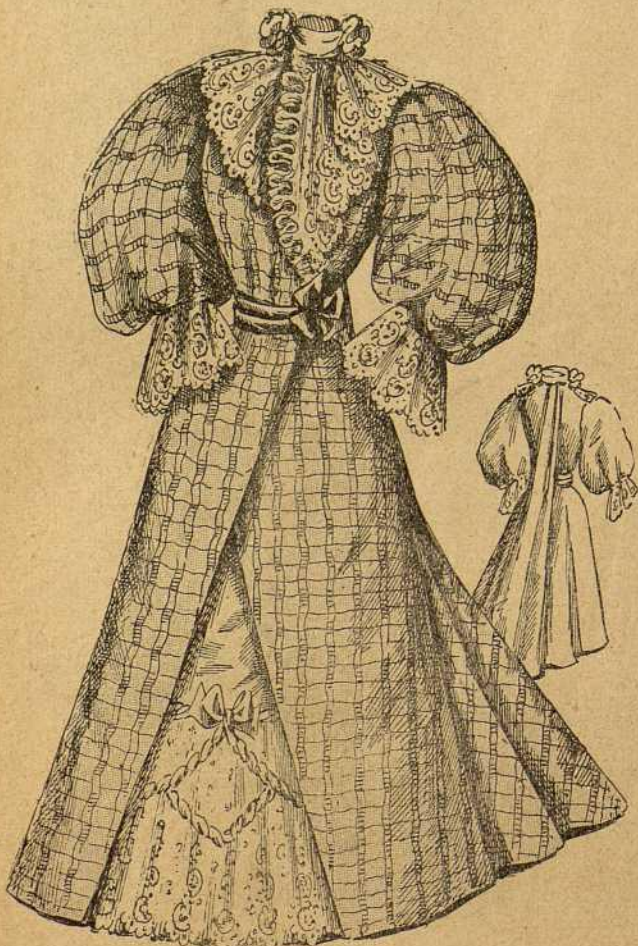
*Segundo traje.* - Falda muy ancha por abajo y con canalones, de seda brochada negro y blanco sobre fondo color de paja. Esta falda va forrada de seda blanca ó paja, con falso de 30 centímetros de tela de crin. Cuerpo enteramente bordado de azabache, guarnecido de biesses de raso color de paja, formando canesú cuadrado y lazos de raso de este mismo color. Cinturón atado á un lado, de raso pajizo, cayendo las caídas sobre la falda y sujetándose en el borde de ésta con un lazo. Mangas globo con puños ajustados de seda brochada. Cuello drapeado y atado á un

lado, de raso color de paja. Sombrero de paja negra, guarnecido de ramos de flores amarillas y lazos de raso negro. Un penacho de color paraíso va prendido bajo el lazo. Guantes de cabritilla blanca.

Los grabados números 15 y 16, intercalados en el texto, representan estos trajes vistos por detrás.

#### DESCRIPCIÓN de los grabados

1 y 2. TRAJE DE PRIMAVERA (*delantero y espalda*). - Falda muy hueca por abajo, con canalones muy hondos sobre todo por detrás, de seda brochada tornasolada verde Nilo y color de aurora con motas negras; esta falda está forrada de seda ó de polonesa con falso de 30 centímetros de tela de crin. Cuerpo-blusa de muselina de seda negra cubierta de rayos de azabache; canesú cubierto de bordados de azabache y adornos de raso negro.



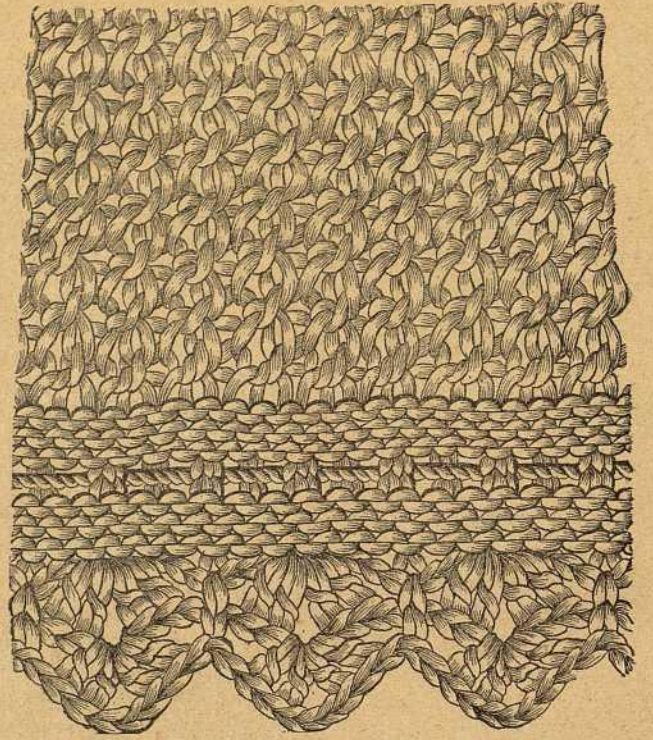
7 y 8.-Traje de casa

Cinturón de raso negro, con haldetas cascada estilo peplum, de gasa de seda negra bordada de azabache, las cuales caen sobre las caderas. Mangas muy abolsadas de seda brochada, adornadas de escarapelas de raso negro, las cuales terminan en el codo. Toca de paja verde Nilo, bordada de azabache y guarnecida de un lazo de encaje blanco y de antenas negras sujetas con una hebilla de azabache. Guantes largos de cabritilla color de trigo.

3 y 4. ELEGANTE TRAJE DE CASA (*espalda y delantero*), de seda rayada verde esmeralda y rosa sobre fondo blanco; la falda es muy ancha por abajo y forma canalones, y está forrada de surah con falso de tela de crin. El delantero se abre sobre una blusa ondulada de surah blanco, orlada de dos cascadas de encaje ruso, las que se prolongan en una elegantísima berta sujeta sobre los hombros con lazos de raso color de rosa. Cuello drapeado y valona ondulada de surah blanco. Mangas abolsadas, que terminan en el codo, de seda rayada, guarnecidas de vuelos de encaje. Cinturón flojo de raso color de rosa, prendido á los lados del delantero con lazos de la misma tela. Este traje puede hacerse mucho más sencillo sin quitarle su elegancia, siendo de lana de fantasía y el delantero de muselina de lana.

5 y 6. CALCETÍN Á PUNTO DE MEDIA. - El grabado núm. 6 representa un bonito calcetín largo de punto de media. Para hacerlo se usa lana fina de la llamada inglesa. El punto se hace con dos agujas. Cuando está terminado se cierra haciendo una costura por detrás y á lo largo de la pierna, y otra en la planta del pie. La parte superior y el pie se hacen con lana de color, y la pierna blanca. Las dos últimas vueltas se hacen con el ganchito y formando ondas, como lo indica el grabado núm. 5. Para que los calcetines sean de más abrigo, se hacen por la parte interior grandes barritas de ganchito intercaladas con dos puntos de cadeneta; se prende sobre los puntos del revés.

7 y 8. TRAJE DE CASA (*delantero y espalda*), de hechura japonesa, es decir, redingote cruzado de seda estampada encarnado antiguo, abierto en su parte inferior sobre una falda de surah blanco, adornada de un volante de encaje blanco prendido con torcidos y lazos. La parte superior del cuerpo, también cruzado, está guarnecida por delante de un plastrón cascada de encaje blanco. Cuello drapeado de raso blanco. Cinturón de este mismo raso. Mangas globo de seda estampada de color encarnado antiguo, guarnecidas de vuelos de encaje blanco. La espalda de este vestido forma un pliegue Watteau prendido bajo el cuello. Este traje puede hacerse de lana de fantasía y la falda interior de lana lisa.



5.-Labor del calcetín



6.-Calcetín á punto de media



9 y 10.-Bata





Henry Petit Edil.

J. Mas, Imp. Paris

Reproduction Prohibida

1889

## EL SALON DE LA MODA

XIII. N.º 293

*Montaner y Simon Editores Barcelona*

El Jarabe de dentición Delabarre  
 empleado en fricciones sobre las encías  
 previene todos los accidentes de la 1.ª dentición

Agua, Pasta, Polvos, Dentíficos  
 del Docteur Pierre, de la Facultad de  
 Medicina de París de venta en todas las perfumerías  
 París, 8, Place de l'Opéra

Pastillas de Delhan contra los males de Garganta  
 Pastillas de Paterson, contra los males de estómago  
 Vino de Bellini contra la Quemía, Fiebre y Neurosis  
 En todas las principales farmacias







9 y 10. BATA (espalda y delantero), de cachemira ó popelina de color crema, adornada de entredoses bordados, orlando un delantero plegado á pliegues de acordeón, de crespón color de rosa. Canesú plegado y jockeys de este mismo crespón, adornados de entredoses y guarnecidos de un volante de encaje. La espalda, de hechura Watteau, es de crespón color de rosa plegado y se sujeta bajo el canesú como el delantero. Mangas de la misma tela de la bata, guarnecidas de vuelos de encaje y de jockeys plegados de crespón color de rosa, adornados de encaje. Cinturón con largas caídas de raso rosa. Los lazos de los hombros son de este mismo raso. Lazos también rosa en el cuello y en las mangas.

11. VESTIDO DE NIÑA, de hechura de blusa, de terciopelo color de rubí, montada á un canesú cuadrado, orlado de una berta de guipur ruso prendida con un galón bordado. Esta blusa debe estar forrada de polonesa color de rosa ó de seda ligera. Mangas globo de terciopelo rubí, cayendo sobre los anchos puños de guipur ruso. Cuello bordado. Medias de seda negra. Zapatos de doradillo.

12. TRAJE DE NIÑO. Calzón abolsado de paño gris, ajustado en las rodillas con una goma. Americana redondeada de paño gris, con cuello vuelto y solapas, abierta sobre un chaleco de la misma tela. Cuello recto y corbata plastrón de raso azul obscuro. Sombrero de fieltro gris, guarnecido de una pluma de faisán. Medias negras y botitos de cabritilla.

13. NIÑA DE 8 Á 10 AÑOS. - Falda fruncida en la cintura, de lana de fantasía de color beige con dibujos encarnados, adornada por el borde de dos tiras de terciopelo negro; esta falda va forrada de polonesa con falso de 20 centímetros de tela de crin. Cuerpo de

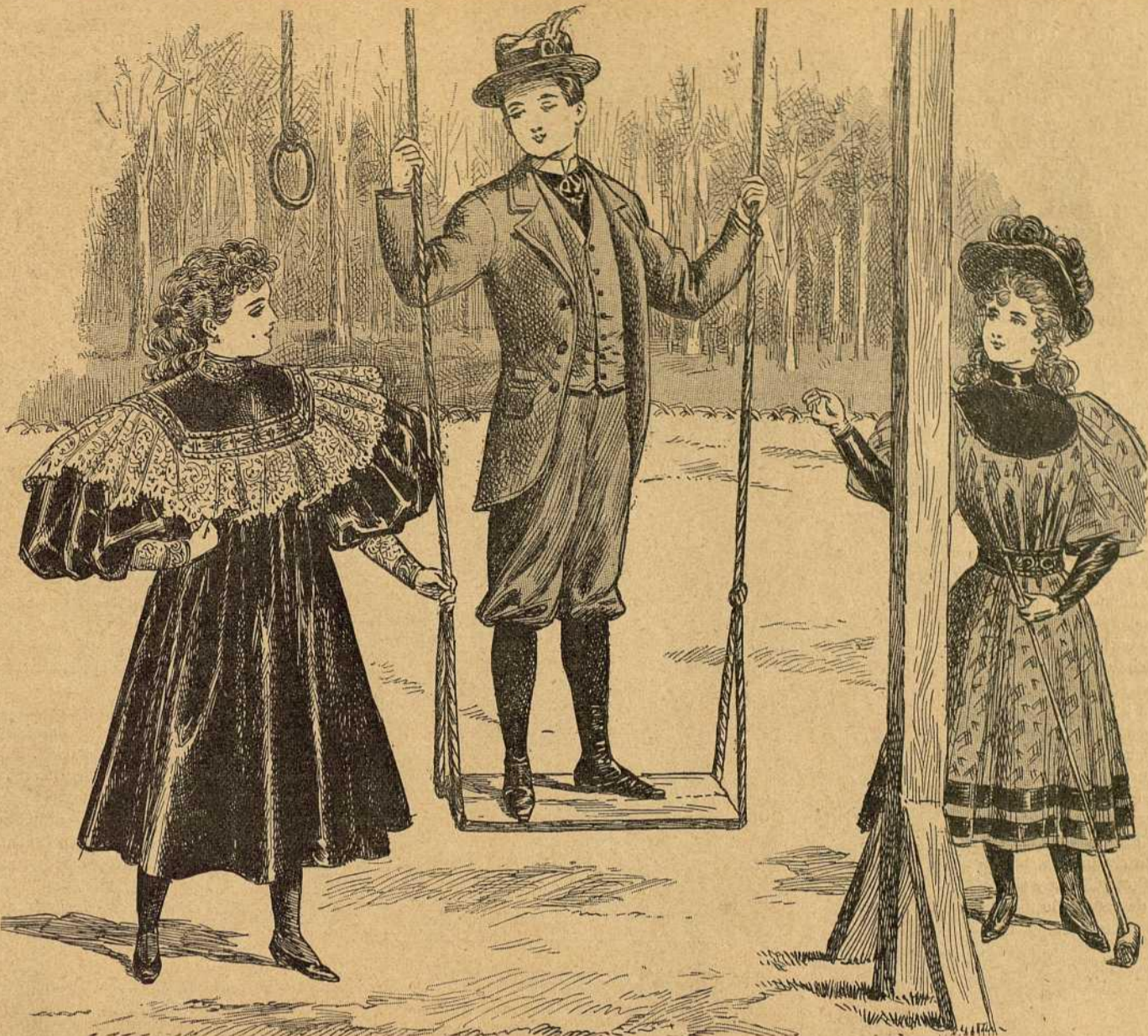
polonesa, con falso de 20 á 25 centímetros de tela de crin, y está guarnecida, sobre el dobladillo, de una tira de paño blanco orlada de unos cordones de terciopelo mordoré. Chaqueta corta de lana de color beige, adornada de botones de nácar y guarnecida de un cuello formando solapas, de paño blanco orlado de terciopelo mordoré. La chaqueta se abre sobre un chaleco de terciopelo. Mangas ahuecadas con bocamangas de terciopelo. Sombrero de paja color de tabaco, guarnecido de plumas y de un penacho también color

la misma tela, de hechura de blusa, fruncida á un canesú de terciopelo negro. Mangas abolsadas de la misma tela del vestido, las cuales caen sobre los anchos puños de terciopelo negro. Sombrero de paja negra, guarnecido de plumas encarnadas ó de color beige.

A 14. TRAJE DE JOVENCITA. - Falda con canalones, de lana de mezcilla de color beige de dos tonos, adornada en su parte inferior de tres bieses de paño blanco, orlados de torcidos de terciopelo negro. Cuerpo liso de la misma tela, con peregrina pantalla ondulada, adornada de aplicaciones y de solapas de paño blanco, orladas de torcidos de terciopelo negro. Sombrero de paja de color beige, guarnecido de alas y de terciopelo negro. Guantes de piel de Suecia de su color natural.

15 y 16. TRAJES DE CARRERAS DE PRIMAVERA del figurín iluminado, vistos por detrás.

17. TRAJE DE JOVENCITA. - Falda ancha por abajo, de paño amazona de color beige liso. Esta falda va forrada de



11. Vestido de niña. - 12. Traje de niño. - 13. Niña de 8 á 10 años



A. Blondeau

A 14. - Traje de jovencita



15 y 16. - Trajes de carreras de primavera



17. - Traje de jovencita



de tabaco, prendido con una hebilla de Stras. Se puede reemplazar el chaleco con una camiseta abolsada de surah de color claro, rosa, azul pálido, crema, etc.

18 y 19. CUERPO BÁLSAMO (*espalda y delantero*) con delantero drapeado, de seda liberty color de paja, fruncido en el centro bajo una larga hebilla de Stras. Este cuerpo va escotado sobre un plastrón de guipur sobre viso de tafetán azul pálido; el plastrón se prolonga, por detrás, en punta hasta la cintura. Mangas abolsadas que terminan en el codo, de seda liberty color de paja, muy fruncidas en las sisas y en el codo. Jockeys fruncidos en los hombros, que se prolongan en punta por detrás, viniendo á terminar hacia adelante en la costura de debajo del brazo; estos jockeys son de tafetán azul pálido, orlados de terciopelo azul de rey. Cuello atado detrás, de terciopelo azul de rey, adornado de brochecitos de Stras. Cinturón flojo y ancho atado á un lado, de terciopelo. Lazos de terciopelo en las mangas. Este cuerpo se puede llevar con diversas faldas; está muy bonito y elegante con una falda de canalones de brochado de seda azul pálido. Sombrero compuesto de un mochuero negro con reflejos azules y las alas abiertas y un penachito negro. Guantes largos de piel de Suecia de color crema.

20 y 21. TRAJE DE PASEO (*espalda y delantero*). - Falda muy ancha en su parte inferior, de lana color de rosa antiguo, ligeramente fruncida en la cintura y formando canalones planos. El delantero estrecho está orlado de tiritas de terciopelo de color mordoré y adornado de cuatro botones de acero. El cuerpo es de la misma tela, forma un triple pliegue plano sobre el delantero, orlado de terciopelo mordoré y abrochado con botones de acero, y está cubierto con una chaquetilla corta con solapas de guipur Isigny. Cuello y cinturón drapeados, con lazos de terciopelo mordoré, adornados de hebillas de Stras. Mangas Edad



18 y 19. - Cuerpo Bálsamo

de acuchillados bordados con calados y de puños ajustados de terciopelo verde esmeralda. Sombrero de paja negra, guarnecido de plumas verde claro, dos formando penacho y otras dos caídas hacia atrás. Guantes de cabritilla blancos.

C 23. TRAJE DE SEÑORITA, de velo ó crespón corteza de almendra. El cuerpo-blusa, abrochado á un lado, está orlado de terciopelo color de pensamiento, con gran escote cuadrado sobre un plastrón de guipur, con viso de seda también color de pensamiento. Unos botones de fantasía abrochan el cuerpo á un lado. Mangas globo de seda color de almendra rayadas de terciopelo color de pensamiento, prendidas bajo los anchos puños de guipur, con lazos de terciopelo pensamiento. Cuello drapeado con lazos y cinturón flojo de este mismo terciopelo. Falda con canalones, fruncida en la cintura y adornada por el borde de un bias de terciopelo color de pensamiento. Toca de guipur blanco, adornada de un lazo de terciopelo pensamiento y de un penacho blanco.

24 y 25. CUERPO BLUSA (*espalda y delantero*), de fulard ó tafetán verde almendra, fruncido sobre el pecho y guarnecido de terciopelo verde esmeralda. Este cuerpo está abierto sobre un plastrón de guipur blanco, cortado en forma de canesú por detrás. Mangas abolsadas de tafetán verde almendra con motas verde esmeralda, adornadas de escarpelas de terciopelo de este último color. Cuello y cinturón anchos, drapeados de terciopelo verde esmeralda. Falda con canalones de tafetán verde almendra con motas verde esmeralda, forrada de polonesa y ahuecada con un falso de 30 centímetros de tela de crin. Guantes de cabritilla blancos. Sombrero de paja trenzada verde, guarnecido de un lazo de guipur blanco, prendido con una hebilla de Stras. Un ramo de flores de terciopelo verde esmeralda se coloca bajo el ala en el lado izquierdo.



20 y 21. - Traje de paseo

media ajustadas, de terciopelo mordoré, y segundas mangas abolsadas y drapeadas, de la misma tela de la falda. Capota de guipur, guarnecida de flores color de rosa y de un penacho negro. Guantes de cabritilla de color claro.

22. TRAJE DE PRIMAVERA. - Falda ancha por abajo, de paño ligero ó de bengalina gris plata, adornada por el borde de un bordado inglés con calados, sirviéndole de viso la falda forro que es verde claro. Cuerpo ajustado de la misma tela de la falda, con haldetas onduladas y bordadas con calados; este cuerpo se abrocha á un lado y sobre el hombro. Gran cuello bordado con calados y con el forro de seda verde claro. Cuello drapeado con lazos de terciopelo verde esmeralda. Mangas globo de paño ó bengalina gris plata, adornadas



B 22. - Traje de primavera





C 23. - Traje de señorita



24 y 25. - Cuerpo-blusa

26. ELEGANTE TRAJE DE VISITA. - Vestido de terciopelo azul antiguo y brochado de seda aurora con dibujos azul pálido. La falda de terciopelo es muy ancha y forma canalones por detrás; se abre por delante á modo de redingote sobre un ancho delantal brochado con canalones más pequeños. Esta falda va enteramente forrada de seda ligera ó de polonesa de color de aurora, con falso de 30 centímetros de tela de crin. El cuerpo, que se introduce bajo la falda y está ajustado por detrás, es de terciopelo azul antiguo, y se abre por delante sobre un plastrón fruncido al bias en la cintura, bajo un bonito lazo de largas caídas de raso azul pálido. La parte alta del cuerpo forma un pequeño canesú bordado de acero. Grandes solapas cascada y cuello peregrina de terciopelo, forrados de seda de color de aurora. Mangas muy abolsadas y drapeadas, ajustadas en los puños. Sombrero de paja gruesa trenzada de color mordoré, con la copa Enrique II de terciopelo azul antiguo, y una cinta bordada que va colocada en el delantero y está prendida con dos botones de stras. Penacho de plumas rizadas y ramo de rosas colocado detrás á modo de cubre-peineta bajo el ala levantada. Guantes de cabritilla blancos.



26. - Elegante traje de visita

sitaban diariamente sus contertulios. Hay que advertir que esta especie de contribución no tenía las violencias ni las durezas de que suelen adolecer otras de este género, pues se cobraba únicamente de sus ganancias á los jugadores de tresillo ó de *besigue*, por lo cual se daba con mucho gusto la limosna.

En época de abstinencia tampoco suelen ser frecuentes los banquetes; sin embargo, el marqués de Maffei, embajador de Italia, ha dado el primero de la serie con que se propone obsequiar al Cuerpo diplomático y á las personas más distinguidas de la sociedad aristocrática, banquete que fué suntuoso. El comedor presentaba deslumbrador aspecto; y la mesa estaba adornada con el gusto artístico que preside á los menores detalles de aquella morada. Un riquísimo centro de plata, de tanto valor como mérito, sobresalía en medio de una colección de jarras de oro y plata alternadas. El resto del adorno lo componían guirnalda de mimosas, caprichosamente colocadas.

Prepáranse otros banquetes diplomáticos, entre ellos uno en la embajada de Alemania y otro en la de Turquía.

Por lo que respecta á bodas, hálbase ya de la que debe celebrarse á primeros de mayo entre la bella hija mayor de los marqueses de la Laguna con el joven marqués del Riscal. Entre los presentes que la novia ha recibido figura un magnífico collar de brillantes de su tía la marquesa de Coquilla y un obsequio verdaderamente espléndido de su tío el duque de la Roca.

PARÍS. - A pesar del rigurosísimo frío que ha hecho en la capital francesa durante la quincena, ó quizás por esto mismo, las diversiones en los salones particulares se han multiplicado, y tanto que apenas hay familia de regular posición que no haya obsequiado con alguna á sus amigos. El número de bailes, conciertos, *tes dansants*, funciones en teatritos caseros, etc., etc., ha sido asombroso; pero la misma abundancia ha perjudicado á la calidad, y ninguna de dichas fiestas ha salido de lo vulgar ni ofrecido nota alguna saliente. Ver-

Crónica general de la quincena

Fiestas, bailes, banquetes, bodas, etc.

MADRID. - El período de recogimiento en que nos encontramos no es el más á propósito para celebrar fiestas mundanales de ninguna clase, y por esta razón tanto en la corte como en nuestra capital los salones están cerrados, ó á lo sumo sólo entreabiertos, por dedicarse las grandes damas casi exclusivamente á prácticas piadosas. Una de las que más á menudo mencionamos en nuestras crónicas por ser también la que da más pruebas de gusto y esplendor, la marquesa de Squilache, se ha ausentado de Madrid para Motril adonde ha ido con un verdadero cargamento de objetos de todas clases, algunos muy artísticos y de valor, con destino á una rifa que ha de celebrarse allí á beneficio de las escuelas católicas. La ilustre dama lleva además una suma nada despreciable en metálico, pues desde que aceptó el cargo de presidenta de dichas escuelas que le confió la infanta D.<sup>a</sup> Isabel, colocó en su salón un lindo cepillo, que se fué llenando con lo que en él depo-



dad es que, según hemos dicho repetidas veces, las grandes damas que se distinguen por la originalidad y buen gusto de sus innovaciones, no residen actualmente en París, y faltando ellas, falta también lo que los franceses llaman el *chic* de dichas fiestas.

Lo por desgracia saliente en aquella capital es la miseria que ha reinado durante este prolongado invierno. Según noticias que de allí se reciben, el ejército de hambrientos es mayor cada día, no obstante la generosidad de muchos ricos que incesantemente dan cuantiosas limosnas. El calor falta, á pesar de los braseros gratuitos dispuestos por el Municipio. De día no es tan terrible el conflicto, porque museos, invernaderos, portales y almacenes sirven de refugio á multitud de desheredados. Pero ¡de noche!, de noche se desbandan los miserables. Recorren bulevares, calles y encrucijadas figuras tétricas, hombres desgreñados, mujeres embrutecidas por el hambre y la miseria. ¡Nada tan horrible como la noche en París con 14 grados bajo cero!.

En cambio, los animales del Jardín de plantas se conservan perfectamente de salud, gracias á los cuidados de sus guardianes. El pobre elefante se puso enfermo hace unos días; pero, gracias á una magnífica estufa, á muy refinadas comidas y tal vez á gabanes de pieles y copitas de Burdeos y de Kummel, el animalito está ya perfectamente, y hasta, según dicen los envidiosos, «ha recobrado sus colores...»

Una de las jóvenes más encantadoras de la sociedad parisiense, Mlle. Matilde de Weisweiler, hija del opulento banquero del mismo apellido, ha contraído esponsales con el barón Enrique de Rothschild, hijo de la baronesa James de Rothschild, alumno externo de medicina en el hospital de la Caridad, donde está terminando el doctorado, y que á pesar de sus millones es uno de los estudiantes más aplicados.

### Una boda suntuosa

Realizándose una vez más esa aspiración que vienen mostrando las *miss* norteamericanas por unir los *dollars* con los pergaminos, se ha celebrado en Nueva York con toda pompa la boda de miss Ana Gould, hija del difunto industrial archimillonario del mismo apellido, con el conde Boni de Castellane, hijo de una ilustre familia francesa, enlazándose así la aristocracia de la cuna con la del dinero.

El hotel de los tíos de la novia, donde se celebró el día 3 de este mes la boda, estaba convertido en un florido jardín, á cuyo efecto se llevaron vagones enteros de rosas y de orquídeas de los invernáculos de Boston y de Filadelfia, cubriendo literalmente con ellas las paredes y techos del vestíbulo, de la gran escalinata, de los salones y de todos los demás aposentos. El adorno del salón llamado de las Indias Orientales era una maravilla. El descomunal espejo colocado entre los dos balcones estaba cubierto con un tapiz de púrpura bordado de oro, formando en su parte superior un dosel que cobijaba el sillón episcopal donde debía tomar asiento el arzobispo de Nueva York.

El trayecto que debía seguir el cortejo nupcial desde el salón de música, donde se reunió, al de que acabamos de hablar, estaba marcado con una cinta de raso blanco prendida á varios tallos de plantas floridas. En toda la longitud de este trayecto se había puesto un toldo ó dosel de lirios, rosas y orquídeas. El sitio destinado á los novios estaba cubierto por un arco de flores. Finalmente, al pie de la escalera se había instalado la orquesta detrás de una espesa valla de palmeras y de grandes helechos. Es imposible imaginarse un decorado más prodigioso.

El hotel estaba rodeado de una muchedumbre inmensa que la policía era impotente para contener.

Los convidados á la boda pasaban de doscientos y á todos se les entregó una caja de plata que contenía el *Wedding cake* (torta nupcial), en la cual estaban incrustadas en oro las iniciales G. de C. A los mancebos y doncellas de honor se les regaló alfileres de brillantes con las mismas iniciales.

La novia, á la que daba el brazo su hermano, lucía un vestido de raso de color de marfil con grandes mangas muy abuecadas y sujetas por encima de los codos con sargas de perlas. El cuerpo estaba adornado de riquísimas blondas con bordados de perlas. El velo, de punto antiguo de Inglaterra, regalo de la marquesa de Castellane, iba prendido á la cabeza en grupitos de azucenas. Dos sobrinos de la novia sostenían la larga cola del vestido.

Miss Ana Gould llevaba en la mano un ramo de orquídeas, y para la ceremonia nupcial se puso las alhajas regaladas por su futuro: una sortija con brillantes y rubíes, un brazaletes de esmeraldas y diamantes, un collar de perlas y una diadema de esmeraldas, perlas y rubíes.

Las doncellas de honor ostentaban preciosos trajes de paño blanco con grandes blusas bordadas, y sombreros negros adornados de plumas de avestruz: cada una llevaba en la mano una rama de orquídeas.

Después de la ceremonia religiosa, en la que fué celebrante Mons. Carrigan, arzobispo de Nueva York, los desposados se situaron bajo un dosel de azucenas, donde recibieron los parabienes de los circunstantes. Luego pasaron todos á los salones, donde se les sirvió un opíparo almuerzo en mesitas separadas. La de los recién casados, en forma de flor de lis, estaba cubierta con un mantel de raso marfil bordado de oro, y en medio de ella descollaba una canastilla de flores iluminada con lamparillas eléctricas.

Terminado el almuerzo, los convidados se trasladaron á las salas en que estaban expuestos los regalos hechos á la novia, los cuales eran tantos que debemos limitarnos á mencionar los procedentes de los individuos de ambas familias.

Miss Elena Gould, un broche de hechura de corazón con el famoso diamante Esterhazy rodeado de once grandes solitarios; Mr. Jorge Gould y su esposa, un collar compuesto de diez sargas de magníficas perlas del tamaño de guisantes con barritas de platino, en cada una de las cuales había diez gruesos brillantes; Mr. Frank Gould, una cadena con doscientos brillantes; Mr. Howard Gould, un gran lazo de brillantes con colgantes de las mismas piedras azules y encarnadas; los marqueses de Castellane, un soberbio collar de cinco sargas de perlas con otras tantas barritas de esmeraldas cuadradas y rodeado de veinticuatro diamantes; el marqués de Castellane, un anillo de rubíes y zafiros; el conde Juan de Castellane, una aguja de sombrero, de brillantes; el príncipe del Drago, una herradura de las mismas piedras; el general y la generala Eckert, una estrella, y Mr. y Ms. Edwind Gould, una diadema, aquélla y ésta asimismo de brillantes.

A las cuatro los recién casados salieron del hotel de la 5.<sup>a</sup> Avenida, teniendo que intervenir la policía para que el gentío aglomerado á la puerta les hiciese calle para subir al coche. En el momento de echar á andar, cayó, según la costumbre americana, una verdadera lluvia de zapatos y de arroz. Tras el carruaje corrieron mucho rato millares de personas que aclamaron á los novios mientras se dirigían á la quinta que poseen en Irvington del Hudson, aclamaciones merecidas, pues éstos no se habían olvidado de los pobres de Nueva York, para los cuales costearon un suculento almuerzo.

### Un nuevo record

Ya no es sólo la bicicleta la que sirve de pretexto para esas exageraciones, esos inútiles abusos de ejercicio muscular bautizados con el británico nombre de *record*: el patín no ha querido quedarse atrás, y hace pocos días un joven inglés, Mr. Tay, ha inaugurado en Londres la serie de los *records* de patinación. Habiéndose calzado los patines á las diez de la mañana, estuvo patinando todo el día y toda la noche hasta la misma hora de la mañana siguiente sin comer ni beber.

Al fin de tan agitada prueba, el joven *recordman*, que había recorrido una distancia de seiscientos kilómetros, no sin gran cansancio, alcanzó una ovación por parte de los muchos millares de personas que presenciaron su ejercicio.

### Plancha académica

La ha sido, y fenomenal, la comedia últimamente por la Academia de ciencias de París.

En una de las últimas sesiones de la docta corporación, el secretario perpetuo anunció que acababa de recibir una invitación para que la academia enviara un individuo de su seno al congreso de geodesia de Inspruck.

Los académicos, que no debían estar muy al corriente de la celebración de este congreso á pesar de su carácter científico y europeo, iban ya á elegir su representante, cuando echaron de ver que la invitación había caducado hacía tiempo.

¡El Congreso de geodesia de Inspruck se había celebrado el año pasado sin que la Academia de Ciencias de París tuviera al parecer noticia de él!

Si esto hubiera pasado en nuestro país, lo menos que dirían los franceses sería: ¡*Cosas de España!*

### Fallecimiento de un modisto

El famosísimo sastre parisiense Worth, que había reunido un gran capital haciendo trajes para las señoras más elegantes de Francia y de Europa, ha fallecido en París víctima del dengue. Séale la tierra ligera.

### Teatros

BARCELONA. — No por hallarnos en Cuarema ni por haber cerrado el Liceo sus puertas hasta la conclusión de este período han menguado los espectáculos escénicos en nuestra capital, observándose además que las empresas teatrales tampoco han querido aplazar sus estrenos para la próxima temporada de primavera.

En el Principal, adonde la compañía de la Sra. Tubau ha vuelto á atar un escogido público, se ha estrenado con buen éxito la comedia *La marquesina*, y se anuncia el de la titulada *La sonata XXVI*, original del escritor Sr. Riera y Bertrán.

En el teatro Romea se ha verificado el de la comedia en tres actos y en prosa catalana *La Suripanta (Ells y Ellas)*, original de D. Antonio Ferrer y Codina.

Y en Novedades se ha estrenado asimismo con regular éxito el drama del Sr. Amat y Capmany, *Llas que no lliga*.

Pueden considerarse también como estrenos, al menos para Barcelona, la zarzuela *El tambor de granaderos*, anunciada para ponerse en escena en el Eldorado, y sobre todo la serie de conciertos históricos para la que se ha abierto un abono, ya muy nutrido, en el teatro Lírico y que se ejecutarán bajo la dirección del maestro francés M. Vincent d'Indy.

Así pues, no han de faltar novedades en nuestros coliseos durante la Cuarema.

MADRID. — La única que en el teatro Real se ha ofrecido á los aficionados de la buena música ha sido la ópera *Lohengrin*, cantada por dos paisanos nuestros, la Srta. Carreras y el Sr. Viñas. Una y otro han alcanzado un triunfo; pero más especialmente el segundo, que ha sabido apoderarse desde luego del exigente público del Real y transformar la prevención con que se le iba á oír en entusiasta ovación.

En el Español continúan las representaciones del drama del señor Echegaray titulado *Mancha que limpia*, alternando con otras de nuestro teatro antiguo, como *La niña boba* y *La Villana de Valdecas*, joyas de la literatura dramática ha mucho tiempo no representadas y que la inteligente actriz Srta. Guerrero ha sacado del olvido en que yacían para gloria propia y deleite de los espectadores.

La serie de estrenos efectuados ó próximos á efectuarse es en Madrid no menos numerosa que en Barcelona. En Eslava se ha puesto en escena con brillantísimo éxito la zarzuela en un acto, *El cura del regimiento*, letra de Sánchez Pastor y música de Chapí. No menos satisfactorio lo ha obtenido el juguete lírico en un acto del fecundo Jaksón Veyán, puesto en música por el señor Romea, titulado *El carnaval del amor* y estrenado en el teatro Lara.

En el Español está anunciado el estreno del drama *Teresa*, original del señor Alas; en la Comedia el de *Juan León*, drama del señor Blasco; en la Zarzuela, el de la ópera española *La Dolores*, música del maestro Bretón; en Parí el de la zarzuela en tres actos *El hijo del mar*, y en Apolo el de la titulada *Talbardillo*.

No se dirá, en vista de esto, que escritores y compositores vegetan en punible ocio.

PARIS. — Con la abundancia de la literatura dramática española contrasta la escasez de la francesa durante esta quincena. Solo un estreno ha habido en los teatros de París, y este de mediano éxito: el de la opereta en tres actos de M. Oudonnet, música de M. Toulmouche, titulada *La Perla del Cantal*, puesta en escena en las Folies Dramatiques.

### LA FLORISTA DE LOS ALPES

POR CORDELIA

(Continuación)

— Escucha, le dijo: aunque creía que papá no te haría daño, os seguí para ver hacia dónde te llevaba, y os ví marchar hacia el bosque de las brujas. Luego llevé á pacer las cabras, y cuando regresé á casa encontré á papá solo. Le pregunté por tí, pero me dijo que te había traído á casa y que no sabía dónde estabas; en esto llegó mamá, y no encontrándote se echó á llorar y á gritar que papá te había matado; él la tranquilizó diciéndola que se había contentado con llevarte muy lejos, que no mataría á nadie inútilmente, y que tú estabas mejor donde te había dejado que en nuestra casa. Mamá quería saber adónde te había llevado, pero él no quiso contestar á esto y únicamente le dijo que si te iba á buscar y te volvía á llevar á casa, te mataría de veras. Yo estaba retirado en un rincón oyéndolo todo, y por eso pensé en venir á buscarte. Parece que papá había advertido ayer á mamá que no te quería más, pues le dijo: «Me la he llevado de casa, porque tú no tendrías nunca valor para hacerlo. — Te equivocas, le decía mamá, precisamente hoy he ido á hablar al cura de V... para que me ayudase á colocarla en sitio seguro, y me ha prometido hacer diligencias para meterla en un asilo de beneficencia; verdad es que para ello se necesitan algunos días, pero confiaba en lograr que tuvieras un poco de paciencia. — No habrías hecho nada de eso: te conozco demasiado y estoy satisfecho de haber tomado yo esa resolución, pues no quiero en casa personas que coman la sopa boba, ¿lo entiendes?, y cuidado con que esa chicuela vuelva á poner los pies aquí!» No he querido escuchar más porque papá me daba rabia y habría hecho que me diesen ganas de sacudirle una paliza, lo cual no habría estado bien; pero resolví no continuar más al lado de un padre tan malo y venir á buscarte. Hice que me acompañara Amigo, al que encontré en el camino, porque tenía miedo de entrar en el bosque y porque yo solo no te habría encontrado, por más que tuviese la seguridad de que estabas allí. Y Amigo ha sido tan valiente y listo que ha dado contigo y te ha traído á mi lado.

Y así diciendo acariciaba al fiel animal, que expresaba su contento meneando la cola.

Tina se había incorporado para acariciar á Amigo, y besándole le decía:

— Buen Amigo; y yo que he tenido miedo de tí, tomándote por un feo animalote...

En seguida contó á Tomás todo lo que había sufrido en el bosque, y añadía que en su compañía no tendría miedo de nada.

— No podemos volver á casa, dijo Tomás; nos es preciso ir á cualquiera otra parte; ante todo pensemos en encontrar un sitio donde pasar la noche, allá donde se ven aquellas casas; y mañana por la mañana discurrirémos lo que conviene hacer.



Tomás creía haber crecido un palmo después que hubo salvado á su hermana de leche, y se daba ya tanta importancia como si fuese un hombre hecho y derecho.

Tina, que siempre había reconocido en él cierta superioridad, ahora que acababa de darle una prueba de su cariño y de su habilidad salvándola de una muerte cierta, tenía en él plena confianza, y únicamente le decía:

— Pues lo que hayamos de hacer que sea pronto, porque estoy cansadísima y tengo mucha hambre.

— Si estás cansada, Amigo te llevará, contestó Tomás.

Y sentándola en el lomo del perro, se encaminaron hacia el caserío que se veía á alguna distancia.

Al llegar á la primera casa pidieron por caridad algo de comer, y una buena mujer les dió pan y una taza de leche; hubiera querido también recogerlos, pero no tenía sitio porque su vivienda era tan reducida que apenas cabían en ella sus cinco hijos.

Tomás no se amilanó, y algo más allá vió un cobertizo con un poco de paja en el suelo, y se le ocurrió tomar posesión de él aquella noche; extendió sobre la paja su chaqueta para que pudiera servir de cabezal á Tina, la acomodó allí y él se tendió junto á la niña.

Pero ésta, después de un día tan abundante en emociones, al verse expuesta, sin nada con qué taparse, á los cuatro vientos, temblaba de frío; Tomás lo sentía mucho, pero no podía hacer nada por evitarlo. El inteligente perro hubo de comprender su apuro, y acercándose á la niña se echó en el suelo y extendió sus patas de modo que cubriesen las piernas de Tina como si fuesen un almohadón.

— Buen Amigo, ahora estoy bien, dijo la niña, y al poco rato se durmió.

V

El sol empezaba ya á dorar las cimas de los montes cuando los dos niños se despertaron. Al pronto no supieron dónde estaban, pero poco á poco se fueron acordando de los acontecimientos del día anterior, y Tomás, que quería continuar su papel de hombre grave, dijo que precisaba pensar en buscar qué comer.

— Tienes razón, pero ¿cómo?, preguntó Tina.

— Yo me cuidaré de ello; sígueme.

Y se encaminaron á una granja á pedir trabajo.

Los recibieron con risa poco tranquilizadora: «Anda, vé con tu mamá, le dijeron: ¿qué quieres hacer si todavía eres una criatura?»

El pobrecillo, al oír estas palabras, tuvo gana de llorar y volvió la cabeza para que no lo notasen; luego, viendo á Tina cariacontecida, la cogió de la mano y le dijo:

— No te pongas triste; sentémonos bajo aquel árbol y discurriremos algo.

Pasaron un rato sentados en una piedra; Tomás contemplaba las nubecillas que corrían rápidas por el horizonte, como si hubieran podido darle un consejo: Tina trazaba líneas en la tierra con un palito, y Amigo, que no los abandonaba, miraba á todos lados por si divisaba algo sospechoso.

Por fin, Tomás se levantó triunfante y exclamó:

— ¡Ya he dado con ello!; y volviéndose á Tina añadió: ¿Te acuerdas de esos hombres que vienen siempre á nuestro país en busca de niños y los prefieren pequeños y delgados como yo para llevarlos á las ciudades y hacerlos deshollinadores? Pues bien; lo he resuelto: seré deshollinador.

— No, no, contestó Tina, van demasiado sucios, con la cara muy negra, no me gusta; no quiero verte tan negro y tan sucio.

— Pero, tonta, en los días de fiesta se lava uno y se queda como antes; ea, vamos á preguntar por alguno de esos que van en busca de deshollinadores; al menos ellos no dirán que soy pequeño.

Así diciendo, echó á andar por una senda que iba á parar al pueblo, y Tina le siguió melancólica, porque no podía pensar sin que se le oprimiese el corazón en que su amiguito pudiera ser deshollinador.

Habían andado pocos pasos cuando Amigo empezó á ladrar y á mirar con inquietud hacia la parte del monte. Los niños volvieron la cabeza y vieron un hombre bajando la cuesta; al pronto no pudieron conocerlo, pero Tomás, que tenía la vista fina, dijo:

— Me parece papá.

Todos se detuvieron temblando, y Tina añadió, poniéndose pálida como una hoja de otoño:

— Sí, es él.

— De seguro que viene á cogermé y á castigarme.

¿Qué haré? No hay tiempo que perder: escondámonos.

Y se agazaparon muy callados detrás de un seto que había por fortuna en su camino.

Estuvieron allí ocultos y casi sin respirar un buen rato; entretanto vieron que avanzaba lentamente la sombra de un hombre: ya se acerca; es efectivamente Gregorio: desde su escondite ven su cara de pocos amigos, su mirada torva y la pipa que lleva siempre en la boca.

Sigue adelante mirando con sospecha alrededor; ya está enfrente del seto, se para; los niños tiemblan más que nunca y contienen la respiración: le ven allí, á dos pasos de ellos, siéndoles imposible escapar; por fortuna no ha notado nada y se ha parado únicamente para encender la pipa. Ya echa otra vez á andar, sigue adelante, y los pobres niños respiran y se creen salvados.

Mas ¡ay! es demasiado pronto para cantar victoria; y sin duda con su alegría deben haber hecho algún ruido, porque Gregorio se vuelve y retrocede, con la mirada fija en las ramas entrelazadas del valladar; llega cerca del escondite y entonces Tina no puede contenerse y se le escapa un grito. No hay más; están descubiertos.

Apenas Gregorio atrapa á Tomás, empieza á pegarle con fuerza.

— ¡Tunante!, le dice. ¡Escaparse de casa para seguir á esa chicuela que no es buena más que para comer el pan de los pobres! ¡Pronto á casa!

Y así diciendo le echaba por delante á puntapiés.

El perro no sabía si seguir á Tomás ó quedarse con Tina y vacilaba, y el niño, con la excusa de llamarlo, se acercó á su amiga y le dijo:

— No te alejes de estos sitios, que cuando yo pueda vendré á buscarte; entretanto creo que nadie te negará un pedazo de pan por caridad. Vamos, Amigo, añadió volviéndose al perro; y el animal obediente le siguió, dirigiendo de vez en cuando miradas compasivas á la pobre Tina.

VI

Sentada en una piedra, inmóvil como la estatua del dolor, con la cabeza baja y los ojos llenos de lágrimas, estaba la pobre criatura, sola ya en el mundo, sin asilo y rodeada por todas partes de gente desconocida.

Animados grupos de campesinas con vasijas llenas de leche pasaban por su lado cantando alegremente. Los mozos llevaban al pasto sus ganados, silbando algún aire campestre, y sin que nadie reparara en Tina.

Por último, algunas muchachuelas que se paraban de vez en cuando para coger flores, la echaron de ver y se pusieron á observarla.

— ¿Por qué lloras, pequeña?, le preguntó la más compasiva.

— Porque estoy sola.

— ¿Y tu madre, y tu padre?

— Han muerto.

— ¿Y por qué estás aquí tan solita?

— No sé adonde ir, estoy sola; y se puso á sollozar.

— ¡Pobrecilla! Vente con nosotras.

— ¿Y luego?..

— Luego será lo que Dios quiera; también yo estoy sola en el mundo, dijo la que había hablado primero, y nunca me ha faltado un pedazo de pan, una taza de leche y un sitio donde dormir; pero el que pasa el tiempo llorando, no hace nada; ya no cae el



— ¿Por qué lloras, pequeña?, le preguntó la más compasiva

maná del cielo; ahora si se quiere comer hay que moverse.

Al oír estas palabras Tina se rehizo y contestó:

— Pues iré con vosotras.

Y se unió á aquellas niñas, que la acogieron como amiga.

(Continuará)

RECETAS ÚTILES

PARA PEGAR LOZA ROTA

He aquí un medio, tan sencillo como curioso, de pegar objetos de loza rotos. Consiste en unir los pedazos, y después de sujetarlos con muchas vueltas de hilo ó bramante, ponerlos á cocer algunos minutos en leche tan fresca como sea posible. Se saca en seguida el objeto del líquido, se le deja secar y se quita el hilo ó cordel: la adherencia conseguida es tal que se necesita hacer bastante fuerza para separar los trozos cuya fractura era marcada y en línea recta. Este medio es excelente cuando el pedazo que se ha de pegar es pequeño con relación al tamaño del objeto: para la porcelana no da resultado.

PASATIEMPOS

CHARADA

Una y dos son animales  
Cuya carne no se come,  
Aunque hay día en Barcelona  
En que se tragan y cogen  
Y no ya con la tercera,  
Sino con vinos y alcoholes.  
Cuarta es camino que anda,  
Según en versos se expone;  
Y el todo es morada mística  
De mujeres ó de hombres.



SECCION DE ANUNCIOS.—A. LORETTE, RUE DE CAUMARTIN, 61. PARIS

# PATE ÉPILATOIRE DUSSEY

destruye hasta las RAICES el VELLO del rostro de las damas (Barba, Bigote, etc.), sin ningun peligro para el cutis. 50 Años de Exito, y millares de testimonios garantizan la eficacia de esta preparacion. (Se vende en cajas, para la barba, y en 1/2 cajas para el bigote ligero) Para los brazos, empleese el PILLURE DUSSEY, 1, rue J.-J. Rousseau, Paris.

**PAPEL ANTI-ASMATICOS BARRAL** CIGARROS  
 PRESCRITOS POR LOS MÉDICOS CELEBRES  
 EL PAPEL O LOS CIGARROS DE BUN BARRAL  
 disipan casi INSTANTANEAMENTE los Accesos.  
 DE ASMA Y TODAS LAS SUFOCACIONES.

**FUMOUZE-ALBESPEYRES**  
 78, Faub. Saint-Denis  
 PARIS  
 y en todas las Farmacias.

**JARABE DE DENTICION**  
 FACILITA LA SALIDA DE LOS DIENTES PREVIENE O HACE DESAPARECER  
 LOS SUFRIMIENTOS y todos los ACCIDENTES de la PRIMERA DENTICION  
 EXIJASE EL SELLO OFICIAL DEL GOBIERNO FRANCÉS.  
 Y LA FIRMA DELABARRE DEL DR. DELABARRE

Las Personas que conocen las  
**PILDORAS DEL DOCTOR DEHAUT**  
 DE PARIS  
 no titubean en purgarse, cuando lo necesitan. No temen el asco ni el cansancio, porque, contra lo que sucede con los demas purgantes, este no obra bien sino cuando se toma con buenos alimentos y bebidas fortificantes, cual el vino, el café, el té. Cada cual escoge, para purgarse, la hora y la comida que mas le conviene, segun sus ocupaciones. Como el caucancio que la purga ocasiona queda completamente anulado por el efecto de la buena alimentacion empleada, uno se decide fácilmente a volver a empezar cuantas veces sea necesario.

**CARNE, HIERRO y QUINA**  
 El Alimento mas fortificante unido a los Tónicos mas reparadores.  
**VINO FERRUGINOSO AROUD**  
 Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS DE LA CARNE  
**CARNE, HIERRO y QUINA!** Diez años de exito continuado y las afirmaciones de todas las eminencias medicas preuban que esta asociacion de la Carne, el Hierro y la Quina consituye el reparador mas energetico que se conoce para curar: la Clorosis, la Anemia, las Menstruaciones dolorosas, el Empobrecimiento y la Alteracion de la Sangre, el Raquitismo, las Afecciones escrofulosas y escorbúticas, etc. El **Vino Ferruginoso de Aroud** es, en efecto, el unico que reúne todo lo que entona y fortalece los organos, regulariza, coordena y aumenta considerablemente las fuerzas ó infunde a la sangre empobrecida y decolorada: el Vigor, la Coloracion y la Energia vital.  
 Por mayor, en Paris, en casa de J. FERRÉ, Farm<sup>a</sup>, 102, r. Richelieu, Sucesor de AROUD.  
 SE VENDE EN TODAS LAS PRINCIPALES BOTICAS  
 el nombre y la firma **EXIJASE AROUD**

**MAREO PELAGINA**  
 RESULTADOS COMPLETOS en el mayor número;  
 ALIVIO SEGURO en los otros.  
 IMPORTA SABER COMO EMPLEARLO. En Francia, frascos 5, 3 y 1 fr. 50  
 E. FOURNIER Farm<sup>a</sup>, 114, Rue de Provence, PARIS,  
 y en las principales Poblaciones marítimas.  
 MADRID: Melchor GARCIA, y todas Farmacias.

**REMEDIO de ABISINIA EXIBARD**  
 En Polvos y Cigarrillos  
 Alivia y Cura CATARRO,  
 BRONQUITIS,  
 OPRESION  
**ASMA**  
 y toda afección Espasmódica de las vias respiratorias.  
 25 años de exito. Med. Oro y Plata.  
 J. FERRÉ y C<sup>a</sup>, P<sup>o</sup>, 102, R. Richelieu, Paris.

**ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO**  
**PASTILLAS y POLVOS PATERSON**  
 con BISMUTHO y MAGNESIA  
 Recomendados contra las Afecciones del estómago, Falta de Apetito, Digestiones laboriosas, Acedias, Vómitos, Eructos y Cólicos; regularizan las Funciones del Estómago y de los Intestinos.  
 Exigir en el retulo el sello oficial del Gobierno frances y a firma de J. FAYARD.  
 Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS

**Jarabe de Digital de LABELONYE** contra las diversas Afecciones del Corazon, Hydropesias, Toses nerviosas; Bronquitis, Asma, etc.  
 Empleado con el mejor exito  
 El mas eficaz de los Ferruginos contra la Anemia, Clorosis, Empobrecimiento de la Sangre, Debilidad, etc.  
**Grageas al Lactato de Hierro de GÉLIS & CONTÉ**  
 Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris.

**Grageas de BERGOTINA y Grageas de BERGOTINA BONJEAN**  
 HEMOSTATICO al mas PODEROSO que se conoce, en pocion ó en inyeccion ipodermica.  
 Las Grageas hacen mas fácil el labor del parto y detienen las perdidas.  
 Medalla de Oro de la S<sup>ad</sup> de F<sup>ia</sup> de Paris  
 LABELONYE y C<sup>a</sup>, 99, Calle de Aboukir, Paris, y en todas las farmacias.

**ENFERMEDADES del ESTOMAGO**  
**Pepsina Boudault**  
 Aprobada por la ACADEMIA DE MEDICINA  
 PREMIO DEL INSTITUTO AL D<sup>OR</sup> CORVISART, EN 1856  
 Medallas en las Exposiciones internacionales de PARIS - LYON - VIENA - PHILADELPHIA - PARIS  
 1867 1872 1873 1876 1878  
 SE EMPLEA CON EL MAYOR ÉXITO EN LAS  
**DISPEPSIAS**  
**CASTRITIS - GASTRALGIAS**  
**DIGESTION LENTAS Y PENOSAS**  
**FALTA DE APETITO**  
 Y OTROS DESORDENES DE LA DIGESTION  
 BAJO LA FORMA DE  
**ELIXIR. de PEPSINA BOUDAULT**  
**VINO. de PEPSINA BOUDAULT**  
**POLVOS. de PEPSINA BOUDAULT**  
 PARIS, Pharmacie COLLAS, 8, rue Dauphine  
 y en las principales farmacias.

**EL APIOL**  
 DE LOS DOCTORES JORET Y HOMOLLE  
 150, rue de Valenciennes, PARIS.  
**APIOL**  
 REGULARIZA LAS EPOCAS.  
 IMPIDE LOS DOLORES, RETRASOS, SUPRESIONES, &  
 Dosis: una o dos capsulas mañana y tarde.  
 FRASCO 4/50.-TODAS FARMACIAS  
 PARA EVITAR LA FALTA DE EXITO, EXIGIR EL APIOL DE LOS DOCTORES JORET Y HOMOLLE  
 MEDALLA de ORO, Exposición de ANVERS 1894.

**JARABE ANTIFLOGÍSTICO DE BRIANT**  
 Farmacia, CALLE DE RIVOLI, 150. PARIS, y en todas las Farmacias  
 El **JARABE DE BRIANT** recomendado desde su principio, por los profesores Laënnec, Thénard, Guersant, etc.; ha recibido la consagracion del tiempo: en el año 1829 obtuvo el privilegio de invencion. **VERDADERO CONFITE PECTORAL**, con base de goma y de aboboles, conviene, sobre todo a las personas delicadas, como mujeres y niños. Su gusto excelente no perjudica en modo alguno a su eficacia contra los RESFRIADOS y todas las INFLAMACIONES del PECHO y de los INTESTINOS.

**GARGANTA VOZ y BOGA**  
**PASTILLAS DE DETHAN**  
 Recomendadas contra los Males de la Garganta, Extinciones de la Voz, Inflamaciones de la Boca, Efectos perniciosos del Mercurio, Irritacion que produce el Tabaco, y especialmente a los S<sup>res</sup> PREDICADORES, ABOGADOS, PROFESORES y CANTORES para facilitar la emision de la voz.  
 Exigir en el retulo a firma de Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS.

**CEREBRINA**  
 REMEDIO SEGURO CONTRA LAS  
**JAQUECAS y NEURALGIAS**  
 Suprime los Cólicos periódicos  
 E. FOURNIER Farm<sup>a</sup>, 114, Rue de Provence, PARIS  
 MADRID, Melchor GARCIA, y todas farmacias  
 Desconstar de las Imitaciones.

Digestiones difíciles **Enfermedades del Estómago** Gastralgia Anemia  
 Dispepsia Pérdida del Apetito **ELIXIR GREZ** Vómitos Diarrea crónica  
**TONI-DIGESTIVO con QUINA, COCA y la PEPSINA**  
 Empleado en todos los Hospitales - Medallas de Oro y Diplomas de Honor  
 PARIS - P. GREZ, 34, rue La Bruyère, y en las Farmacias.

Frasco: 6 fr. en Paris  
**PUREZA DEL CUTIS**  
 LAIT ANTÉPHELIQUE  
**LA LECHE ANTEFÉLICA**  
 para ó mezclada con agua, disipa  
 PEGAS, LENTEJAS, TEZ ASOLEADA  
 SARPULLIDOS, TEZ BARROSA  
 ARRUGAS, PRECOCES  
 EFLORESCENCIAS ROJECES  
 Posee y conserva el cutis limpio y terso  
 CALDES et Cie. 26 St-Denis, 18

**PAPEL WLINSI**  
 Soberano remedio para rápida curacion de las Afecciones del pecho, Catarros, Mal de garganta, Bronquitis, Resfriados, Romadizos, de los Reumatismos, Dolores, Lumbagos, etc., 30 años del mejor éxito atestiguan la eficacia de este poderoso derivativo recomendado por los primeros médicos de Paris.  
 Depósito en todas las Farmacias  
 PARIS, 31, Rue de Seine.

**CARNE y QUINA**  
 El Alimento mas reparador, unido al Tónico mas energetico.  
**VINO AROUD con QUINA**  
 Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS SOLUBLES DE LA CARNE  
**CARNE y QUINA!** con los elementos que entran en la composicion de este potente reparador de las fuerzas vitales, de este fortificante por excelencia. De un gusto sumamente agradable, es soberano contra la Anemia y el Apocamiento, en las Calenturas y Convalecencias, contra las Diarreas y las Afecciones del Estomago y los intestinos.  
 Cuando se trata de despertar el apetito, asegurar las digestiones, reparar las fuerzas, enriquecer la sangre, entonar el organismo y precaver la anemia y las epidemias provocadas por los calores, no se conoce nada superior al **Vino de Quina de Aroud**.  
 Por mayor, en Paris, en casa de J. FERRÉ, Farm<sup>a</sup>, 102, r. Richelieu, Sucesor de AROUD.  
 SE VENDE EN TODAS LAS PRINCIPALES BOTICAS.  
 el nombre y la firma **EXIJASE AROUD**

**VELOUTINE FAY** POLVO DE ARROZ EXTRA preparado con bismuto  
 El mejor y mas célebre polvo de tocador  
 por **Ch. Fay**, perfumista  
 9, Rue de la Paix, PARIS





NÚMERO 294

1.º DE ABRIL DE 1895

AÑO XIII

PERIÓDICO QUINCENAL INDISPENSABLE PARA LAS FAMILIAS, ILUSTRADO CON PROFUSIÓN DE GRABADOS EN NEGRO Y FIGURINES ILUMINADOS DE LAS MODAS DE PARÍS,  
patrones trazados en tamaño natural, modelos de labores de aguja, crochet, tapicerías, etc.

### REGALO A LOS SEÑORES ABONADOS A LA BIBLIOTECA UNIVERSAL

Los que deseen suscribirse únicamente al periódico EL SALÓN DE LA MODA, por anualidades, semestres ó trimestres, con pago anticipado, deberán regirse por la siguiente nota de precios:  
EN ESPAÑA, un año, 60 reales.-Seis meses, 32 reales.-Tres meses, 18 reales.—EN PORTUGAL, un año, 3000 reis.-Seis meses, 1600 reis.-Tres meses, 900 reis.—Las suscripciones empezarán el día 1.º de cada mes

#### SUMARIO

TEXTO. — Explicación de los suplementos. — Descripción de los grabados. — Crónica general de la quincena. — Recetas culinarias. — Pasatiempos.  
GRABADOS. — 1 y 2. Dos esclavinas de entretiempo. — 3. Tira de tapicería para muebles. — 4 y 5. Chamba de ganchito para criatura. — 6. Tira de bordado de cadeneta. — 7 y 8. Trajes de calle del figurín iluminado, vistos por detrás. — 9 y 10. Matinée de hechura de blusa (espalda y delantero). — 11. Sombrero de entretiempo. — 12. Toca drapada. — 13 y 14. Matinée estola (delantero y espalda). — 15 y 16. Cuerpo de comida ó de matinée para señorita (delantero y espalda). — 17. Traje de paseo. — 18. Traje de visita de primavera. — 19 y 20. Cuerpo elegante (delantero y espalda). — 21. Panorama de trajes de primavera para niños de ambos sexos. — A 22. Niña de 10 años. — B 23. Niña de 8 años. — C 24. Esclavina de primavera.  
HOJA DE PATRONES NÚM. 294. — Vestido de niña de 10 años. — Vestido de niña de 8 años. — Esclavina.  
HOJA DE DIBUJOS NÚM. 294. — Seis dibujos variados.  
FIGURIN ILUMINADO. — Trajes de calle.

#### Descripción de los grabados

1 y 2. ESCLAVINAS DE PRIMAVERA.  
1. Esclavina de paño verde musgo, adornada de bordados de azabache y de bordados calados sobre viso color de rosa. Gorguera de gasa negra, atada con un lazo de raso verde musgo.

Esta esclavina puede hacerse de todos colores sobre viso claro; negra es también muy bonita. Toca de bengalina verde musgo, guarnecida de flores de color de rosa y de plumas negras de hechura de cayado.

2. Esclavina de paño succo, bordada con calados sobre un viso de raso blanco. La parte inferior forma ondas algo punti-

#### Explicación de los suplementos

1. HOJA DE PATRONES NÚM. 294. — Vestido de niña de 10 años (grabado A 22 en el texto). — Vestido de niña de 8 años (grabado B 23 en el texto). — Esclavina de primavera (grabado C 24 en el texto). — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

2. HOJA DE DIBUJOS NÚM. 294. — Seis dibujos variados. — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

3. FIGURIN ILUMINADO. — Trajes de calle.

Primer traje. — Falda de mucho vuelo, con canalones, de bengalina ó paño gris perla, adornada por abajo con tres entredoses de guipur blanco: esta falda está forrada de seda ligera, con falso de tela de crin de 30 centímetros. Cuerpo-blusa de la tela de la falda, con pliegues por delante que suben hasta el cuello, á uno y otro lado de una tabla de terciopelo carmesí. Gran cuello de guipur. Mangas globo de terciopelo carmesí, las cuales caen sobre unos altos puños de bengalina ó paño gris perla con aplicaciones de entredoses de guipur blanco. Cinturón y cuello recto de terciopelo carmesí, llevando el segundo unas crisantemas de color de rosa. Toca de iguales crisantemas, guarnecidas de cintas carmesíes. Guantes de cabritilla blanca. Sombrilla de seda carmesí.

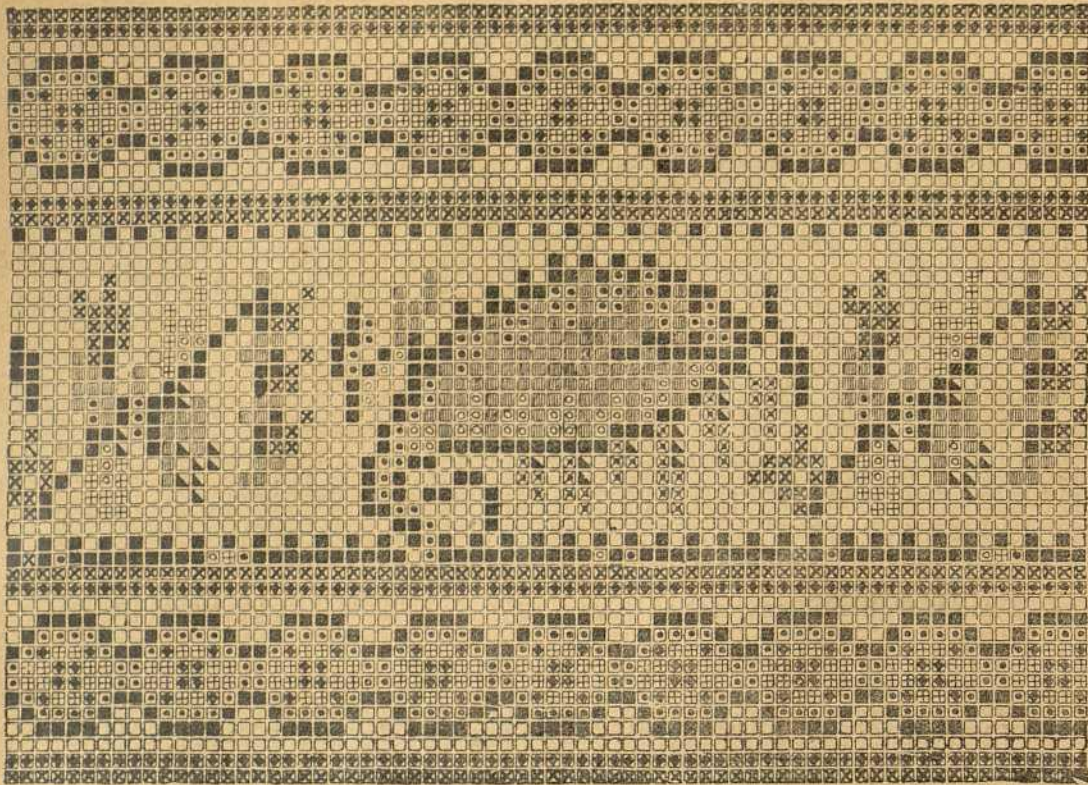
Segundo traje. — Falda interior de bastante vuelo y con canalones, de paño blanco, adornada por el borde de una franja respunteada de paño beige. Sobrefalda que forma por delante un delantal sujeto con botones de asta rubia, y por detrás una falda de canalones muy hondos; esta falda está abierta á un lado. Cuerpo cruzado y redondo, de paño beige, cerrado con dos hileras de botones y adornado de un gran cuello solapas de paño blanco; este cuerpo va abierto sobre una camiseta de muselina de seda de color de rosa, con un cuellecito vuelto. Mangas 1830, de hechura de jamón, de paño beige, con botones en los puños. Guantes de cabritilla blancos. Sombrero redondo de paja beige, guarnecido de plumas y cintas de color verde berro.

Los grabados núms. 7 y 8, intercalados en el texto, representan estos dos trajes vistos por detrás.



1 y 2. — Dos esclavinas de entretiempo





□ Blanco    ⊗ Lila    ■ Naranja    ⊗ Rojo    ⊕ Verde    ⊞ Azul claro    ⊠ Azul oscuro    ⊡ Amarillo    ■ Negro

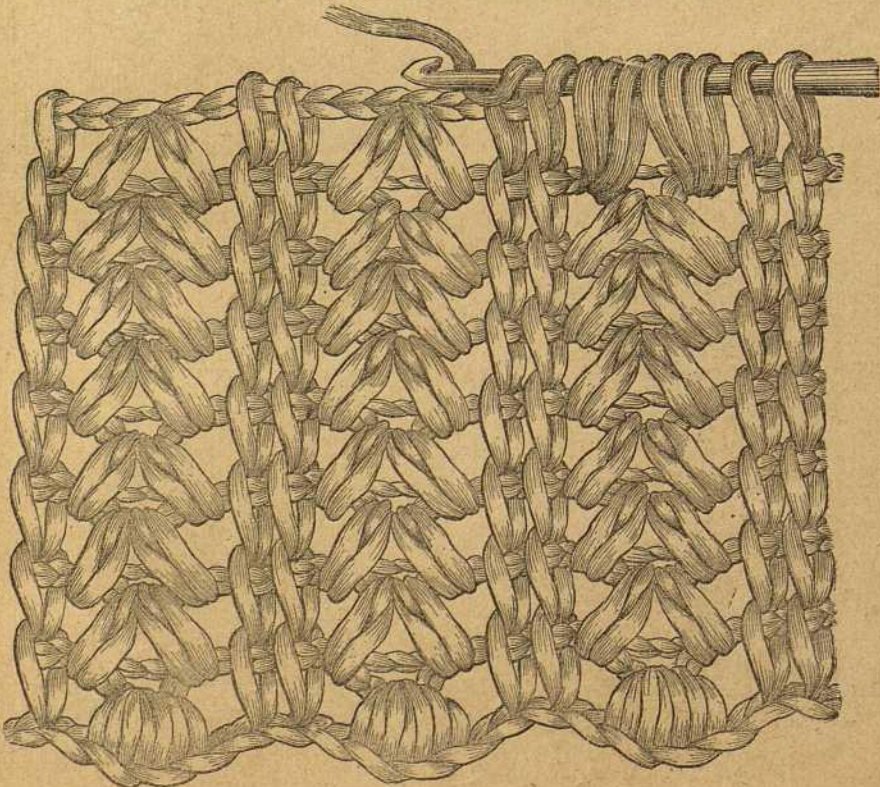
3.-Tira de tapicería para muebles

agudas sobre un plegado de muselina de seda sueca. Gorguera de gasa negra, que cae en cascadas por delante y se ata con una cinta de raso negro; bajo esta gorguera, á cada lado del cuello, se ponen unas crisantemas. Esta esclavina puede hacerse de varios colores: azul marino, doradillo, y también negro sobre viso de color. Toca de terciopelo liberty de color azul lapislázuli, guarnecida de violetas y de un penacho negro. Guantes de cabritilla color de trigo.



4.-Chambra de ganchito para criatura

labor. El punto se deriva del punto tunecino. - Primera vuelta: se hacen 3 puntos de cadeneta como para el punto tunecino, \* se prende en el punto de cadeneta siguiente cogiéndolo todo, y así sucesivamente tres veces para tener tres grandes bucecillos en el ganchito; préndase en el punto de cadeneta siguiente, tres veces seguidas como en el anterior; luego se hacen 3 tunecinos y se repite desde el signo \*. - Segunda vuelta: esta vuelta se hace como la de regreso del



5.-Labor de la chambra de ganchito

3. TIRA DE TAPICERIA PARA MUEBLES, delanteros de chimenea, tapices, cortinas, etc.

4 y 5. CHAMBRA DE GANCHITO PARA CRIATURA. - El grabado núm. 4 representa el conjunto de esta chambra, hecha con ganchito con lana fina de dos colores, blanco y rosa, ó blanco y azul: esta lana se llama lana merino ó lana inglesa. La labor, que detallamos en el grabado núm. 5, es de fácil ejecución. Se hace una cadeneta de 108 puntos, con lo cual se tiene el rededor de la prenda, cadeneta que sirve de base para continuar la

ganchito tunecino, soltando todos los puntos de cadeneta uno á uno. Cada reunión de bucecillos destinados á formar una trenza, se cuenta por un punto de cadeneta en la vuelta de regreso. - Tercera vuelta: los 4 primeros puntos son de ganchito tunecino sencillo, se cogen sucesivamente los 3 puntos verticales, luego se prende en el calado que se encuentra antes del trenzado, se pasa tres veces la lana por este calado para hacer el trenzado; guárdanse los bucecillos en el ganchito, pásase sobre el trenzado inferior, préndese en el calado próximo y por consiguiente antes de los puntos tunecinos; métese tres veces para tener 3 bucecillos, hácese los 3 puntos tunecinos, alternando siem-

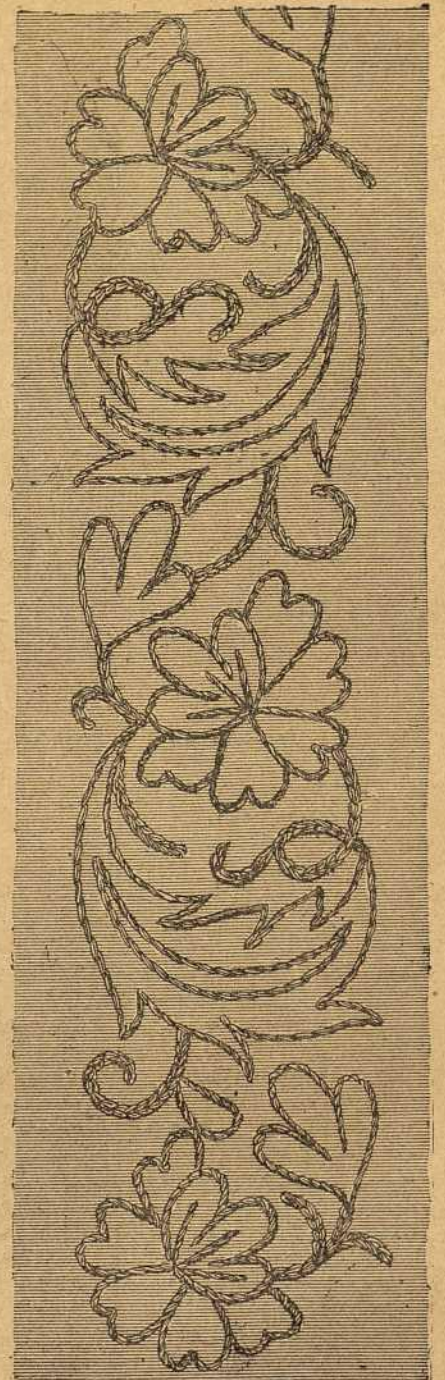
pre del mismo modo. Consúltese el grabado que representa esta labor, y con su ayuda resultará más comprensible la explicación. La hechura es muy fácil de dar: se hacen 20 vueltas enteras, es decir, de ida y vuelta; déjase una abertura para las sisas, para lo cual es preciso dividir los puntos del modo siguiente: dejar sobre cada delantero 5 trenzados y 5 hileras de puntos tunecinos, debajo del brazo se suspende el dibujo, luego se hacen los 3 puntos tunecinos, 1 trenzado y los 3 puntos tunecinos siguientes. La espalda se compone de 9 trenzados; siguiendo la labor, se hacen 14 vueltas hasta arriba, y se une el delantero á la espalda para formar el hombro. La pequeña valona se hace suelta; sobre una cadeneta de 110 puntos se hacen 5 hileras de trenzado, se cierra después de haber hecho una vuelta tunecina, menguando para que quede reducido al hueco del cuello. La puntilla se compone de una vuelta de punto margarita hecha con lana de color, otra blanca y otra con la lana de color que forma el borde; alrededor del cuello se hace una vuelta de calados grandes para pasar una cinta y otra para jareta á punto margarita.

6. TIRA DE BORDADO DE CADENETA, para adornar vestidos, delantales de niños y peregrinas. - Para hacer el bordado se usará trencilla fina blanca ó del color de la tela, ó seda argelina, lana de los Gobelinos ó algodón de bordar, según el empleo que se quiera hacer de esta tira.

7 y 8. TRAJES DE CALLE del figurín iluminado, vistos por detrás.

9 y 10. MATINÉE DE HECHURA DE BLUSA (espalda y delantero), de surah escocés encarnado, paja y azul pálido. La espalda forma pliegue Watteau prendido bajo un entredós de bordado. El delantero está adornado de un pliegue hueco y se abrocha con botones de plata. Pequeño canesú de bordado. Unos cordoncitos de seda encarnada ajustan el matinée á la cintura. Mangas anchas de fulard encarnado, ajustadas bajo el codo y terminadas en un volante.

11. SOMBRERO DE PRIMAVERA, de paja gruesa trenzada verde pálido, adornado de grandes flores de muselina de seda plegada negra y



6.-Tira de bordado de cadeneta



7 y 8.-Trajes de calle del figurín iluminado





Henry Petit Edit.

J. Bas. Imp. Paris

Reproduction Prohibida

## EL SALON DE LA MODA

XIII. N.º 294

*Montaner y Simon Editores Barcelona*

Las enfermedades nerviosas de las mujeres y las convulsiones de los niños se curan rápidamente con el Ioduro bromurado Laroze (de París). Exijase la firma de J. P. Laroze.

Agua, Pasta, Polvos, Dentíficos del Docteur Pierre, de la Facultad de Medicina de París, se venden en todas las perfumerías. París, 8, Place de l'Opera

Pildoras de Blancard eficazísimas contra la Clorosis (Colores Palidos) y para modificar las constituciones estenuadas e debilitadas







blanca. Tres plumas rizadas adornan el delantero y un ramo de rosas va colocado detrás, bajo el ala, á modo de peineta.

12. TOCA DRAPEADA. — Esta elegante toca es de terciopelo color de pétalo de rosa, adornada por delante y por detrás, á modo de cubre-peineta, de ramos de violetas de Parma. Un penacho de plumitas recortadas en ojos de pavo real va colocado sobre el delantero y prendido con un ramo de violetas.

13 y 14. MATINÉE ESTOLA (*delantero y espalda*), de surah azul pálido, adornado de un canesú con caídas de estola de bordado blanco. Mangas de surah azul pálido fruncidas con cabecilla sobre el hombro y adornadas de vuelos de bordado blanco. Una cinta de raso azul pálido va atada al cuello y cae en largas caídas y lazos sobre el delantero del matinée. Cinturón atado detrás, dejando al delantero caer recto.

15 y 16. CUERPO DE COMIDA Ó MATINÉE DE SEÑORITA (*delantero y espalda*), de gasa de seda blanca con lunares, de hechura de blusa, sobre forro ajustado de seda color de zarza-rosa. Mangas con dos bullones de gasa de seda. El cinturón drapeado y las escarapelas de los hombros son de raso color de zarza-rosa. Este cuerpo-blusa tiene haldetita redonda, y se lleva con una falda de la misma tela ó también con una de tela de fantasía.

17. TRAJE DE PASEO, de crespón brochado color de madera sobre fondo beige claro. La falda es de hechura muy ahuecada y con canalones; se recorta por abajo so-



9 y 10. — Matinée hechura de blusa

de la falda. Toca de paja color de oro, adornada por delante de un bonito lazo de terciopelo verde esmeralda, sujeta en el centro con un broche de pedrería. El ala está adornada de rosas color de rosa con follaje. Guantes de cabritilla blanca.

19 y 20. CUERPO ELEGANTE (*delantero y espalda*), de bengalina color de almendra, bordado y con calados, y recortado sobre un á modo de cuerpo interior de terciopelo color de rubí. Cuello drapeado con conchas y cinturón flojo de terciopelo rubí. Mangas cortas abolsadas, bordadas con calados sobre viso color de rubí, adornadas en su parte inferior de un torcido de terciopelo rubí. Este cuerpo es muy bonito sobre una falda con canalones de bengalina color de almendra. También se le puede llevar con una falda de terciopelo color de rubí.

21. PANORAMA DE TRAJES DE PRIMAVERA para niños de ambos sexos.

I. *Jovencita de 14 años*. — Falda ancha por abajo, de tafetán de mil rayas rosa y blanco, guarnecida de escarapelas de tafetán rosa colocadas sobre un terciopelo verde; esta falda va forrada y con un falso de crin de 20 á 25 centímetros. Cuerpo-blusa de la misma tela con escote redondo sobre una camiseta bullonada de gasa blanca y guarnecido, como la falda, de escarapelas de tafetán color de rosa, colocadas sobre una cinta de terciopelo verde. Cuello drapeado con lazos de terciopelo verde. Cinturón de este mismo terciopelo, con largas caídas prendidas con lazos á la falda, Mangas bullonadas de la



11. — Sombrero de entretiempo



12. — Toca drapeada

bre un borde de falda de terciopelo color de madera, orlada de encima de una tira de aplicación de grueso guipur de Venecia. A los lados lleva un lazo de terciopelo color de madera. Esta falda está forrada de seda con falso de 30 centímetros de tela de crin. Cuerpo-blusa de crespón brochado, escotado sobre un canesú ondulado de terciopelo madera, y orlado de solapas de guipur de Venecia y de cascadas de terciopelo que salen de las sisas. Lazos de terciopelo en los hombros y en el centro del delantero. Mangas muy ahuecadas y drapeadas, ajustadas en su parte inferior, de crespón brochado. Cuello y cinturón drapeados de terciopelo color de madera. Sombrero de paja gruesa de color mordoré, adornado de un gran lazo de terciopelo color de madera con una aplicación de stras en el centro.

18. TRAJE DE VISITA DE PRIMAVERA, de surah verde almendra. Cuerpo ajustado de este mismo surah cubierto de encaje blanco, adornado por delante de una drapería cruzada en forma de chal. Mangas cortas de hechura de globo, de surah verde almendra, cayendo sobre los anchos puños rizados. Cuello drapeado de terciopelo verde esmeralda adornado de escarapelas. Falda muy ancha, con canalones y pequeña cola, de surah verde almendra, adornada á los lados del delantal de bonitas cascadas de encaje blanco, prendidas en los extremos con grandes lazos de terciopelo verde esmeralda. Cinturón plegado y atado á un lado, de terciopelo verde esmeralda. Un ancho falso de crin ahueca la falda por el borde. La falda está forrada de tafetán tornasolado verde y oro. Un volante de este mismo tafetán adorna la parte interior



13 y 14. — Matinée estola

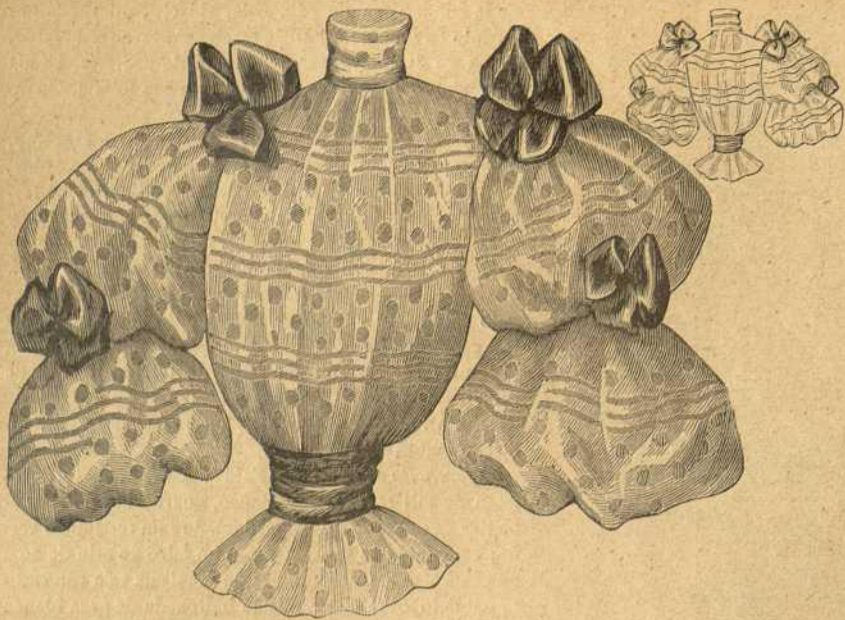
misma tela de la falda. Sombrero de paja color de caña, guarnecido de plumas color de rosa y de terciopelo verde. Guantes gris perla.

II. *Niña de 8 á 10 años*. — Blusa americana de terciopelo liberty encarnado, montado sobre un canesú de punta delante y detrás, de seda rayada encarnada y blanca. Este vestido va forrado de seda ligera. Doble berta, la una de seda rayada y la otra de guipur. Mangas bullonadas con pequeñas bocamangas. Sombrero de paja negra, guarnecido de flores encarnadas y de penachos negros. Guantes de cabritilla de color claro.

III. *Jovencita de 14 años*. — Vestido de seda brochada Pompadur sobre fondo rayado blanco y rosa. La falda, con canalones, está guarnecida por el borde de una drapería de surah color de rosa, prendida con lazos de cinta de este mismo color. El cuerpo, de la misma tela, está adornado de una serie de volantitos de seda rosa que figuran una chaqueta redondeada. Mangas cortas de seda brochada, con dos bullones. El cinturón y los lazos de los hombros son de raso color de rosa. Sombrero de paja blanca, guarnecido de plumas también blancas y de cinta rosa. Guantes largos de piel de Suecia color de trigo.

IV. *Jovencita de la misma edad*. — Falda con canalones de seda crespón rayado de color malva y blanco, forrada de seda ligera y adornada por el borde de un rizado y lazos de raso malva. Cuerpo de seda crespón, adornado de rizados de raso malva, orlando en forma de cuadro la camiseta que es de encaje. Unos tirantes de raso malva se cruzan delante y van sujetos al cinturón atado á un lado. Mangas globo de seda





15 y 16.-Cuerpo de comida ó de matinée para señorita

crespón, con puños ajustados y jockeys de encaje. Guantes de cabritilla de color crema.

V. *Traje de jovencito*. - Pantalón largo, chaleco y americana de paño inglés de fantasía. Cuello recto. Corbata regata de raso blanco. Sombrero de fieltro gris adornado de una cinta negra. Guantes de cabritilla de color claro.

VI. *Niño de 4 años*. - Calzón corto, ajustado á las rodillas con un puño abrochado á un lado, de pañete de fantasía rayado. Blusa de la misma tela, abierta sobre un chaleco Luis XIV de paño color de almáciga, y adornado de solapas de paño de este mismo color, adornadas á su vez de un bordadito color de castaña. Cuello de guipur. Mangas de paño rayado, guarnecidas de bocamangas de guipur. Cinturón de cuero color de almáciga. Calcetines negros. Zapatos de doradillo.

VII. *Niña de 10 á 12 años*. - Falda con canalones de paño te ó velo gris plata, adornada por el borde de un bias de terciopelo verde esmeralda, con un bordesito de guipur blanco.



17.-Traje de paseo

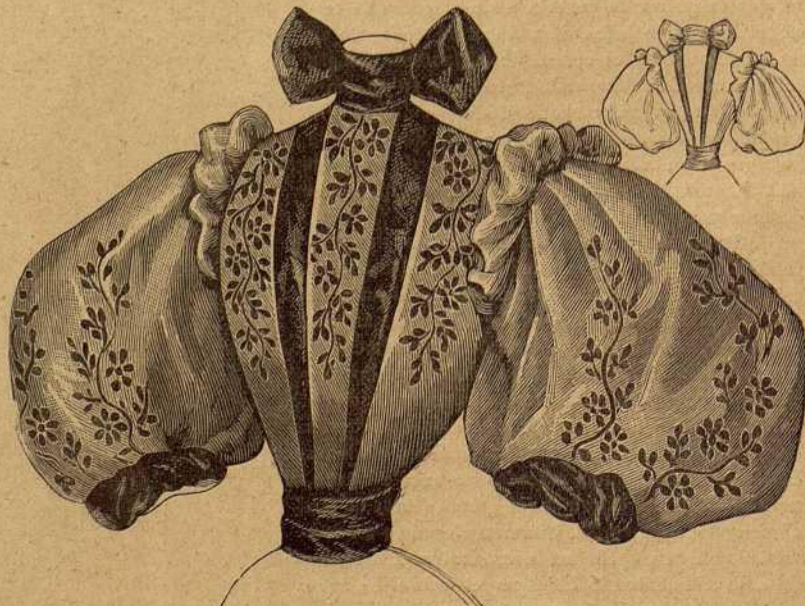


18.-Traje de visita, de primavera

Cuerpo-blusa de la misma tela, plegado á pliegues huecos y adornado de un canesú de guipur orlado de un ancho bias de terciopelo verde esmeralda, á su vez orlado de guipur. Mangas abolsadas de la misma tela del vestido cayendo sobre los anchos puños de terciopelo verde esmeralda. Sombrero de paja negra, guarnecido de terciopelo verde esmeralda y de plumas negras. Guantes de cabritilla de color claro.

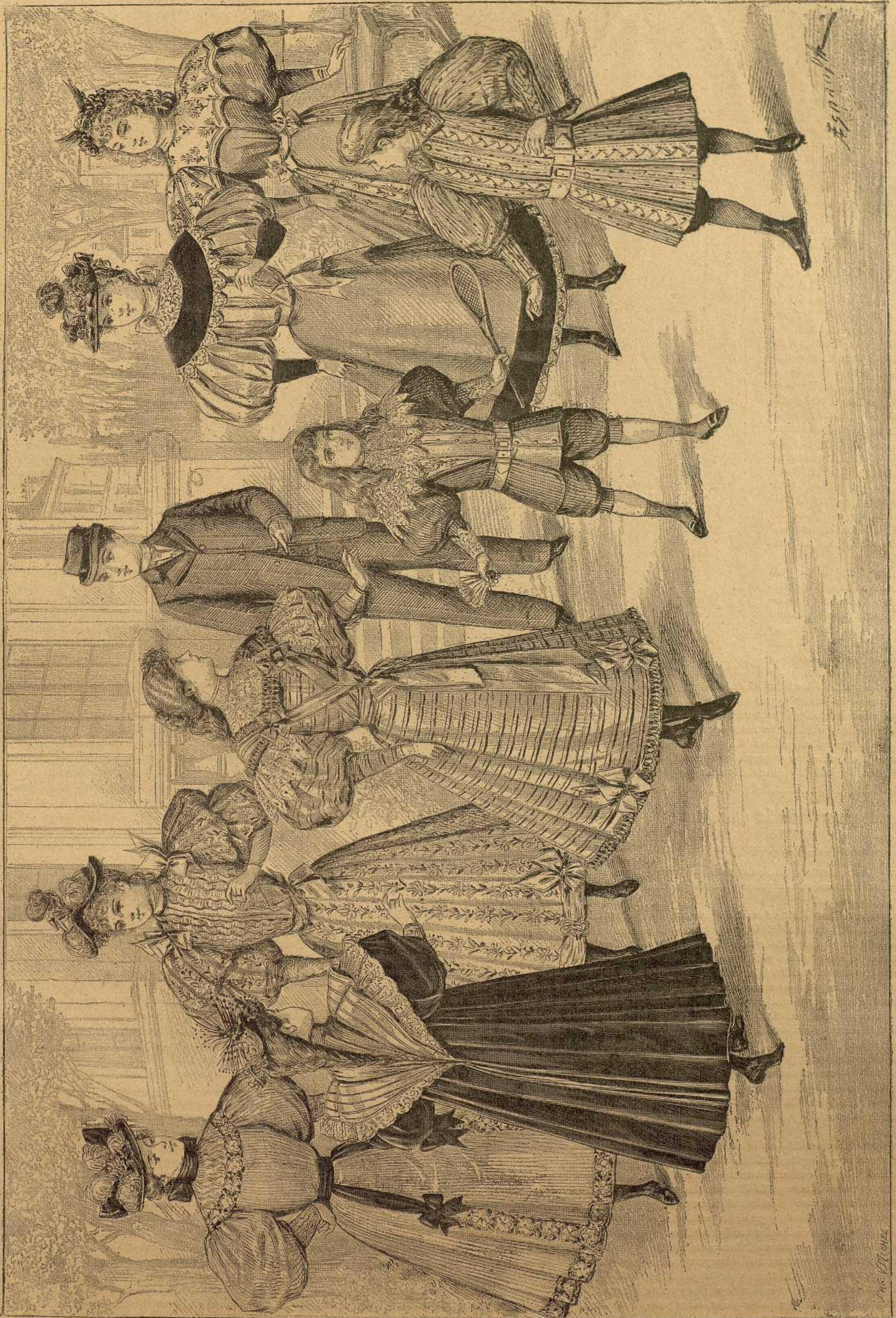
VIII. *Niña de la misma edad*. - Falda ahuecada en su parte inferior y con canalones, de bengalina azul pálido, adornada de quillas plegadas de seda brochada azul pálido sobre fondo color de marfil. Cuerpo de bengalina fruncido delante en la cintura y guarnecido de un canesú de seda brochada, formando jockeys sobre las mangas globo adecuadas al vestido. Cinturón adornado de escarapelas de raso color de marfil. Cuello plegado, con conchas también de raso color de marfil.

IX. *Niño de 4 á 5 años*. - Blusa rusa de lana ó seda de color beige á lunares, ajustada á



19 y 20.-Cuerpo elegante





IX

VIII

VII

VI

V

IV

III

II

I

21.—PANORAMA DE TRAJES DE PRIMAVERA PARA NIÑOS DE AMBOS SEXOS



la cintura con un cinturón de seda de canutillo de color beige. Esta blusa está adornada por delante de dos pliegues guarnecidos de dos bordaditos. Cuello vuelto. Mangas bastante anchas que se ajustan al llegar á los puños.

A 22. NIÑA DE 10 AÑOS. — Traje de paño gris plata. El cuerpo-blusa, fruncido en la cintura, está abierto por delante sobre un plastrón de paño gris bordado de plata; de cada hombro pende una solapa canalón de paño gris. Cuello recto. Mangas 1830, con puños ajustados. Falda ahuecada en su parte inferior, adornada por delante de galones bordados de plata formando abanico y forrada de seda ó de polonesa. Cinturón de cinta del mismo color. Gran sombrero de paja negra, adornado de escarapelas de raso gris. Guantes de cabritilla gris perla. Medias y zapatos negros.

B 23. NIÑA DE 8 AÑOS. — Traje de raso liberty azul espliego. El cuerpo-blusa está montado á frunces por detrás y tiene tres grandes pliegues planos por delante, sobre un canesú adornado de tiras de terciopelo azul antiguo. Sobre las mangas globo con puños ajustados caen unos jockeys cortados en pantalla y formando berta abierta en la espalda, de raso liberty azul espliego, forrados de raso blanco y orlados de un borde de terciopelo azul antiguo cubierto de punto de Venecia. Falda ancha por abajo, plegada á los lados del delantero y forrada de tafetán blanco. Cinturón de cinta azul espliego. Sombrero de paja azul antiguo, adornado de plumas del mismo color y de lazos de cinta azul espliego. Guantes blancos. Medias negras. Zapatos de dardillo negro.

C 24. ESCLAVINA DE PRIMAVERA, de tul negro, adornada de aplicaciones de faille bordado de cuentas y de cabujones de azabache tallado. Este tul se coloca sobre un viso de raso negro forrado de raso color de malva. Cuello formado de un grueso escarolado de encaje con cuentas, adornado de ramos de violetas colocadas á los lados. El canesú está guarnecido de una cinta ancha de raso negro; dos conchas de cinta forman jockeys sobre las mangas. Esta valona se lleva sobre un traje de raso gris plata, bordado de rosas encarnadas con follaje. Toca de raso gris plata, adornada por delante de un bonito penacho negro escarchado y un grupo de violetas. Grupo de flores en el peinado á modo de peineta. Guantes gris perla.



A 22. Niña de 10 años. — B 23. Niña de 8 años

corporales han podido satisfacer sus gustos asistiendo al Frontón, donde han lucido su destreza los pelotaris de más renombre; á las regatas preparatorias del gran certamen anunciado para muy en breve; al foot-ball, diversión inglesa que cuenta ya bastantes adeptos en Barcelona, y á la deplorable innovación de las señoritas toreras, que con mengua del sexo débil y discutible gusto de los que acuden á solazarse á su costa, han aparecido en nuestro circo taurino.

MADRID. — No obstante hallarnos en plena Cuaresma, la quincena empezó con alguna animación en la corte, en cuanto esta animación era compatible con la actual época de abstinencias y de abstinencias; mas las complicadas cuestiones políticas, en un pueblo eminentemente político como el madrileño, y sobre todo la catástrofe del crucero *Reina Regente*, que allí como en todas las poblaciones de España ha causado dolorosa pesadumbre, vinieron á contener el impulso iniciado y á hacer que se suspendieran algunas fiestas.

La única de las celebradas que merece especial mención ha sido una doble aunque idéntica fiesta con que la embajadora de Inglaterra ha obsequiado á la sociedad aristocrática de Madrid, en la que cuenta tan grandes y legítimas simpatías, constituyendo su principal atractivo la representación en inglés de una comedia en un acto. En el salón que otras veces se ha destinado á buffet habíase improvisado un teatro, cuyo escenario estaba adornado con telas de exquisito gusto. La obra que se representó fué muy bien desempeñada por la secretaria Mrs. Barclay y el agregado Mr. Lowther. Antes se había repartido el argumento para la mejor comprensión de la obra por parte de aquellos invitados que no supiesen el inglés. La comedia acabó con un minué en el que Mrs. Barclay hizo gala de una agilidad tan graciosa y de una flexibilidad tal de cintura que en nada tendrían que envidiar á las de la más gentil andaluza. El traje que lucía era muy elegante, de estilo Watteau, color de rosa, con el delantero de tisú de plata, el peto bordado de brillantes y el escote orlado de rosas.

Este minué tuvo que ser repetido, para acallar los aplausos de los concurrentes, y después se sirvió á éstos un espléndido refresco.

Esta fiesta se repitió á los dos días para satisfacer los deseos de otras familias amigas de la embajadora inglesa, y á ella asistió la infanta D.<sup>a</sup> Eulalia, que lucía un vestido blanco con larga cola orlada de encajes: suelto y flotante, caía desde el escote hasta el suelo el delantero de finísima blonda; perlas y brillantes formaban ancha cinta en torno á su garganta, y su tocado era irreprochable. Aparte de la augusta princesa, la nota más saliente en punto á gusto y elegancia la ofreció la Sra. de Rodríguez Salamanca, la cual había adornado su traje blanco con flores encarnadas y llevaba grupos de claveles en-

tretejidos en los negros cabellos que sombrean su rostro de andaluza. Contrastando con la sencillez de este bellissimo adorno de flores naturales, la marquesa de la Laguna presentóse, como siempre, deslumbradora de perlas y brillantes, pues ya es sabido que esta noble dama es la que posee mayor número y más valiosas joyas de todas las de la aristocracia madrileña.

La comedia y el minué obtuvieron el mismo ruidoso éxito que en la noche de su estreno, y como en ésta, lady Wolf obsequió también á sus convidados con una cena suntuosa servida en los salones del piso principal.

Las causas antes indicadas han impedido que se celebrasen en los salones aristocráticos otras fiestas que seguramente, dada la proximidad de la Semana Santa, quedarán aplazadas para la Pascua.

### La Mi-Careme en París

La escisión ocurrida entre « Mercados » y « Lavaderos » que hasta aquí habían trabajado de consuno para la mejor organización y mayor brillo de la popular fiesta parisiense, ha sido causa de que ésta se duplicara el año actual, es decir, que en lugar de una cabalgata hubiera dos. Pero, como suele suceder en tales casos, una de ellas se ha llevado la palma, y ésta ha sido la de los « Lavaderos; » verdad es que ha contado con el valioso concurso de una tercera é importante colectividad, la de los « Estudiantes, » que en la ocasión presente se han mostrado rumbosos, echando la casa por la ventana, como se suele decir.

Rompían la marcha de esta cabalgata los carros alegóricos de los lavaderos, precedidos por un piquete de reitres alemanes vestidos á la usanza de la Edad media tocando sendas trompas, y como cada carro llevaba su respectiva banda de trompeteros, no hay para qué decir si el estrépito sería atronador.

Varios eran los susodichos carros, pero á todos los eclipsaba en lujo y riqueza el de la Reina de las Reinas, linda rubia de ojos azules, que iba vestida con una magnífica túnica de brocado blanco, con una resplandeciente diadema que ceñía su empolvada cabellera, y llevando en la mano un cetro dorado con el que saludaba majestuosamente al pueblo. A ambos lados iban sus dos doncellas de honor, también vestidas de blanco, y media docena de damas de la corte con lujosos trajes. La carroza iba tirada por ocho soberbios caballos cuyos bridas llevaban otros tantos palafreneros. Junto á la carroza de la reina cabalgaba el joven rey, con un traje de la época de Luis XV.

A continuación de esta carroza seguía la cabalgata de los estudiantes, abriendo la marcha un explorador extraño provisto de un bastón-muleta. Marchaban detrás varios heraldos escoltando la bandera del barrio Latino; y á seguida el carro del Derecho, precedido de carabineros montados en tortugas y de lanceros caballeros en pajaritas de papel y armados de escobas: en este carro, unos magistrados vestidos de negro y encarnado rodeaban la balanza de la Justicia, la cual tenía en un platillo una espada y el Libro de la ley y en el otro una muchacha rubia, que pesaba más en la balanza que aquellos símbolos.

El carro de los estudiantes de Medicina figuraba una mesa de disección sobre la que yacía un enorme monigote con el vientre abierto, del que sacaban los operadores inagotables serpentinatas que lanzaban sobre el gentío.

Seguían los cuarenta académicos de la lengua, vestidos con pantalones blancos de franja verde, casaca de este color y sombrero de tres picos; llevaban en la mano palmas de lienzo y en la espalda un tomo del famoso diccionario, aun no concluido. Tras los cuarenta marchaba otro académico á alguna distancia, abrumado bajo el peso de sus obras: representaba á Zola.

Seguieron luego el carro de la Primavera, lleno de lindas floristas que confeccionaban sin descanso florecillas de papel y las vendían, destinando el producto al instituto Pasteur; el grupo de la escuela de veterinaria de Alfort, en el que predominaban los disfraces de animales; una cuadrilla que en la plaza del Hotel de Ville simuló una corrida de toros; el carro del periódico *El Estudiante*, enorme pato que ocultaba en su interior escolares de todas edades; la artillería del barrio, cuyo cañón era una enorme pipa y el armón un paquete de tabaco; el carro Locura y Caridad, en el que S. M. el Carnaval, sentado en su trono, acogía una mujer vestida de blanco y azul que le presentaba una criatura; el piquete de la Escuela colonial, compuesto de veinticinco tuaregs; el baño de la reina de Madagascar, donde una Venus negra presentaba su espalda de ébano al chorro de una ducha inagotable, mientras sus ministros la seguían en hamacas portátiles...

La cabalgata de los mercados ha tenido también sus admi-

## Crónica general de la quincena

### Fiestas, bailes, conciertos, banquetes, etc.

BARCELONA. — Dos fiestas, una particular y otra verdaderamente popular, han amenizado la laboriosa vida de nuestros paisanos durante la quincena.

Ha sido la primera el concierto de *música di camera* celebrado en la lujosa morada del acaudalado propietario D. Eusebio Güell, morada en la que se da espléndido asilo á todas las manifestaciones del arte, y más especialmente á la música á la cual tributa fervoroso culto el Sr. Güell. En el concierto celebrado hace pocos días tomó parte una numerosa orquesta de instrumentos de cuerda y órgano, el conocido y experto violinista D. Julio Pérez, la contralto Srta. Dachs y el baritono Sr. Pipó Conti. Las piezas de conjunto fueron dirigidas por los notables maestros Sres. Rodríguez de Alcántara y García Robles. Con tales elementos, no hay para qué asegurar que la ejecución de todas las piezas fué esmeradísima, que todas ellas obtuvieron grandes aplausos de la distinguida concurrencia que llenaba los salones del Sr. Güell, y que ésta saliera altamente complacida del concierto y de las exquisitas atenciones del dueño de la casa.

La segunda fiesta ha consistido en la solemne entrega al Municipio de la copiosa y escogida Biblioteca que, juntamente con el suntuoso edificio en que se halla instalada, ha sido legada en su testamento por el filántropo D. Rosendo Arús y Arderiu á la ciudad de Barcelona, y de la cual deben tener ya idea nuestras lectoras por el artículo y grabados publicados en uno de los anteriores números de *La Ilustración Artística*.

El acto de la entrega ha sido una verdadera manifestación popular, en la que han tomado parte autoridades y corporaciones, que organizaron una procesión cívica para dirigirse al local de la Biblioteca, así como varias bandas de música y veinte ó veinticinco sociedades corales que por mañana, tarde y noche ejecutaron ante la casa del anchuroso paseo de San Juan, donde aquélla se halla establecida, las más variadas y populares piezas de su repertorio, vivísimamente aplaudidas por la extraordinaria muchedumbre allí aglomerada.

Aparte de estas dos fiestas, los aficionados á los ejercicios



radores y sus aplausos, así como los carros anunciadores, algunos de los cuales se han distinguido por su adorno pintoresco y de buen gusto.

Gran parte del público ha participado del regocijo popular, invadiendo por completo los bulevares después del paso de las cabalgatas y entregándose á la ya obligada batalla de proyectiles de papel, con tal entusiasmo que al anochecer había en algunos puntos una capa de *confetti* de diez centímetros de espesor.

**Una celebridad europea**

En nuestra crónica anterior sólo pudimos anunciar á nuestras lectoras el fallecimiento del modisto Worth, cuya noticia recibimos casi en el momento de entrar en máquina nuestro periódico; pero la celebridad adquirida en Europa por el famoso sastre de señoras bien merece que dediquemos algunas líneas más á su memoria.

Al igual de muchos industriales que, desde la condición más humilde, llegan á verse en posesión de considerables fortunas, Worth, que era oriundo de la América del Norte, llegó joven á París donde entró de cortador en una sastería.

Se casó en 1860 con una modista ya muy acreditada; y comprendiendo el desarrollo que sus negocios podrían alcanzar aplicando á la confección de trajes de mujer sus conocimientos de sastre, puso en práctica el proyecto de convertirse en modisto.

Entonces abrió el establecimiento, que aún subsiste, en la calle de la Paz, n.º 5, y en el cual llegó á tener á sus órdenes ochocientos empleados de uno y otro sexo, á algunos de los cuales pagaba sueldos de 2.000, 4.000 y hasta 6.000 duros anuales, es decir, tanto como gana un ministro de la Corona en nuestro país.

Uno de los primeros actos de Worth fué el de la supresión del horrible miriñaque, inaugurando el estilo histórico en armonía con la figura y rostro de sus clientes.

Se empeñó en ser modisto de la emperatriz Eugenia y lo consiguió, con tal fortuna, que desde aquella época data su renombre.

Al poco tiempo vestía á la reina Isabel II, á las princesas de Sagán y de Metternich, á la marquesa de Gallifet, á todas las damas de la aristocracia francesa y á muchas de la española.

La caída del Imperio en Sedán fué un golpe tremendo para Worth; pero no tardó en reponerse, hasta el punto de que en 1894 sus negocios representaban un valor de 20 millones de francos.

Su especialidad eran los lujosos trajes de corte y de ceremonia.

Cuando se presentaba en su casa una cliente, trazaba un ligero croquis del traje, indicaba los colores y luego encargaba á los hábiles acuarelistas que tenía á su servicio los dibujos definitivos. Con éstos había logrado formar una interesantísima y valiosa colección.

El soberbio modisto era intratable; sus maneras bruscas, y tanto que hubiera podido ser calificado de brutal. En cuestiones de gusto y de forma no admitía observaciones de las parroquianas, ni siquiera de la emperatriz.

Decía con frecuencia:

— En mi casa se visten las señoras como yo diga; para eso he hecho estudios especiales sobre el arte de la moda. La que no quiera someterse, que se vaya á otra parte.

Era Worth uno de esos hombres que con razón pueden calificarse de extravagantes.

Llevaba en su casa una especie de bata de mujer, de paño finísimo, forrada de raso, cubría su cabeza con un gorro de terciopelo negro, y adornaba sus dedos con enormes sortijas de brillantes.

Entre sus amigos se comentaban sus despilfarros.

En el jardín de una quinta suntuosa que poseía, cerca de Versailles, soltó un día una bandada de loros, los cuales causaron destrozos por valor de 25.000 francos.

Había ganado muchos millones, pero prodigaba el dinero sin tasa, y mayor hubiera sido su ya cuantiosa fortuna á haber tenido aficiones y gustos muy diferentes.

Dado al fausto, sembraba el dinero á manos llenas. Viajaba siempre en coche-salón y rodeado de numerosa servidumbre.

Aun en las excursiones más cortas llevaba en muchas cajas infinidad de mueblecitos y *bibelots* de los cuales no sabía separarse.

Cuando se le visitaba en su palacio, aparecía como un soberano absoluto que concediese á regaña dientes una audiencia.



C 24. -Esclavina de primavera

Su orgullo no tenía límites; se creía señor de cuantos pisaban el umbral de su domicilio.

Cierta día, una señora se manifestó contrariada por la hechura de un traje y amenazó á Worth con cambiar de modisto. El envanecido sastre contestó:

— Señora, tengo á toda Europa á mis pies.  
Y era verdad.

**Teatros**

BARCELONA. — En punto á espectáculos públicos, se han llevado la palma en esta quincena los conciertos de música histórica dados en nuestro elegante Teatro Lírico por la Sociedad catalana de conciertos dirigida en esta temporada por el músico francés M. Vincent d'Indy, que ha confirmado la fama de que venía precedido de ser una verdadera eminencia en el difícil arte que profesa más por afición que por justificado lucro. Bajo la hábil batuta de este director, los músicos que forman dicha sociedad han dado á su vez muestras de ser verdaderos profesores, por lo cual cada concierto ha sido una ovación, un triunfo ruidosísimo para uno y otros, y un inolvidable deleite para los aficionados que en número excesivo llenaban hasta rebosar, no ya las localidades, sino todos los puntos del coliseo donde bien ó mal cabía una persona sentada ó de pie.

Lo bueno siempre se impone, y ni el Teatro Lírico ha estado al parecer en esta ocasión tan lejos como se ha dado en decir, ni la música de los clásicos y de las eminencias contemporáneas es tan difícil de entender cuando la ejecución corresponde al mérito.

Fórmese el gusto, edúquese el oído por manera tan magistral como en los conciertos de la última temporada y de la actual, y el público barcelonés, tan apasionado de la música, les seguirá prestando su unánime y caluroso apoyo.

En el teatro Principal continúa actuando con éxito la compañía de la Sra. Tubau; en el Romea proporciona buenas entradas la aplaudida comedia del Sr. Ferrer y Codina *La Suri-panta*; en Novedades ha habido que suspender en pleno éxito la del Sr. Godó, titulada *La pibilla de Caixás*, para poner

nuevamente en escena el drama sacro del Sr. Guimerá *Jesús de Nazareth*, que obtiene el mismo brillante éxito que alcanzó en su estreno, y en el Circo ecuestre la compañía infantil logra tener casi todas las noches el teatro lleno, á pesar de las censuras motivadas de la prensa por el fatigoso trabajo á que se obliga á tiernas criaturas.

*El pan de los pobres*, drama que dió lugar á acaloradas controversias cuando su estreno en Madrid, ha merecido el aplauso del público especial que asiste al popular teatro del Circo barcelonés, y Eldorado y Tivoli siguen, el uno con sus obras del género chico, y el otro con sus anticuadas zarzuelas de espectáculo.

MADRID. — Entre triunfos y fracasos ha transcurrido la quincena teatral en la corte, habiendo sufrido los segundos dos literatos á cual más distinguidos y meritísimos. El drama *Juan Lobón*, escrito por D. Eusebio Blasco, y cuyo estreno en el teatro de la Comedia se esperaba con verdadero afán, no ha satisfecho al público, y el en un acto *Teresa*, del Sr. Alas, tampoco ha obtenido los favorables sufragios de los concurrentes al teatro Español. Dos equivocaciones, sin duda, de tan expertos escritores. Una grave enfermedad del distinguido actor D. Ricardo Calvo, por cuyo restablecimiento hacemos votos, ha hecho que se interrumpieran en este último teatro las representaciones del nuevo drama de Echegaray, *Mancha que limpia*.

*El hijo del mar*, zarzuela melodramática, letra del Sr. Zaldívar y música del Mtro. Catalá, ha obtenido un éxito que no ha pasado de regular, y aun no ha llegado á tanto el de la ópera de Mascagni *L'amico Fritz*, estrenada en el teatro Real, á pesar de los esfuerzos y de todo el talento de la Sra. Tétrazzini y de los Sres. Viñas y Menotti.

En cambio lo ha obtenido, tan lisonjero como franco, la ópera española *La Dolores*, estrenada en el teatro de la Zarzuela y cuya música, genuinamente española, ha proporcionado un nuevo triunfo al Mtro. Bretón. Los críticos musicales de la corte están unánimes en encomiar esta partitura y sobre todo algunas de sus piezas que han producido verdadero entusiasmo. La tiple Sra. Corona y el tenor Sr. Simonetti han compartido con el compositor los aplausos frenéticos del público.

PARÍS. — Un drama en cinco actos de M. Hennique, titulado *Dos patrias*, estrenado en el teatro del Ambigu-cómico, ha sido la única novedad teatral notable de la quincena en los teatros parisienses. Este drama está basado en un problema moral, en un caso de conciencia que se ha presentado muchas veces en la historia, haciendo vacilar á los moralistas; el de si el hombre, que por su casamiento y por ciertos cargos aceptados libremente se ha creado una nueva patria que tiene el derecho de contar con él, puede dar al olvido su patria de origen hasta el punto de hacer armas contra ella. El autor lo resuelve haciendo que el protagonista busque la muerte luchando á la cabeza de los soldados del país en que ha nacido.

**RECETAS CULINARIAS**

**PASTEL DE MUSELINA**

Pónganse en una cazuela tres yemas de huevos y cuatro cucharadas de azúcar en polvo; mézclese por espacio de un cuarto de hora; en seguida añádanse poco á poco dos cucharadas de fécula de patata, y vuélvase á mezclar otro cuarto de hora. Bátanse las tres claras de modo que formen espuma, y agréguense con precaución á la masa sin revolverla más. Echese todo en un molde dado de manteca, espolvoréese de azúcar, y cuézase en un horno que no esté muy caliente. Se puede perfumar este pastel con corteza de limón ó con vainilla en polvo.

**PASATIEMPOS**

**SOLUCIÓN DE LOS DEL NÚMERO 293**

*Charada.* — Monasterio.

**LOGOGRIFO**

Búsqense las contrarias de las palabras siguientes de modo que con las iniciales de las que resulten se forme el nombre de un poeta español célebre.

Indómito. — Flaco. — Pobre. — General. — Sincero. — Laborioso.



SECCION DE ANUNCIOS.—A. LORETTE, RUE DE CAUMARTIN, 61. PARIS

# VELOUTINE FAY

El mejor y mas célebre polvo de tocador

**POLVO DE ARROZ EXTRA**  
preparado con bismuto  
por **Ch. Fay**, perfumista  
9, Rue de la Paix, PARIS

**PAPEL ANTI-ASMATICOS BARRAL** CIGARROS  
PRESCRITOS POR LOS MÉDICOS CELEBRES  
EL PAPEL O LOS CIGARROS DE BARRAL  
disipan casi INSTANTANEAMENTE los Accesos,  
DE ASMA Y TODAS LAS SUFOCACIONES.

**FOMOUZE-ALBESPEYRES**  
78, Faub. Saint-Denis  
PARIS  
y en todas las Farmacias.

**JARABE DE DENTITION**  
FACILITA LA SALUDA DE LOS DIENTES PREVIENE O HACE DESAPARECER  
LOS SUFRIMIENTOS Y todos los ACCIDENTES de la PRIMERA DENTITION.  
EXIJASE EL SELLO OFICIAL DEL GOBIERNO FRANCÉS  
Y LA FIRMA DELABARRE DEL DR. DELABARRE

Las Personas que conocen las  
**PILDORAS DEHAUT**  
DEL DOCTOR DE PARIS  
no titubean en purgarse, cuando lo necesitan. No temen el asco ni el cansancio, porque, contra lo que sucede con los demas purgantes, este no obra bien sino cuando se toma con buenos alimentos y bebidas fortificantes, cual el vino, el café, el té. Cada cual escoge, para purgarse, la hora y la comida que mas le convienen, segun sus ocupaciones. Como el cansancio que la purga ocasiona queda completamente anulado por el efecto de la buena alimentacion empleada, uno se decide fácilmente a volver a empezar cuantas veces sea necesario.

**CARNE, HIERRO y QUINA**  
El Alimento mas fortificante unido a los Tónicos mas reparadores.  
**VINO FERRUGINOSO AROUD**  
Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS DE LA CARNE  
**CARNE, HIERRO y QUINA!** Diez años de éxito continuado y las afirmaciones de todas las eminencias médicas prueban que esta asociacion de la Carne, el Hierro y la Quina constituye el reparador mas energico que se conoce para curar: la Clorosis, la Anemia, las Menstruaciones dolorosas, el Empobrecimiento y la Alteracion de la Sangre, el Raquitismo, las Afecciones escrofulosas y escorbúticas, etc. El **Vino Ferruginoso de Aroud** es, en efecto, el unico que reúne todo lo que entona y fortalece los organos, regulariza, coordena y aumenta considerablemente las fuerzas ó infunde a la sangre empobrecida y decolorada: el **Vigor**, la **Coloracion** y la **Energia vital**.  
Por mayor, en Paris, en casa de J. FERRÉ, Farm. 102, r. Richelieu, Sucesor de AROUD.  
SE VENDE EN TODAS LAS PRINCIPALES BOTICAS  
EXIJASE el nombre y la firma **AROUD**

**MAREO PELAGINA**  
RESULTADOS COMPLETOS en el mayor número;  
ALIVIO SEGURO en los otros.  
IMPORTA SABER COMO EMPLEARLO. En Francia, frascos 5, 3 y 1 fr. 50  
E. FOURNIER Farm. 114, Rue de Provence, PARIS,  
y en las principales Poblaciones marítimas.  
MADRID: Melchor GARCIA, y todas Farmacias.

**REMEDIO de ABISINIA EXIBARD**  
En Polvos y Cigarrillos  
Alivia y Cura CATARRO,  
BRONQUITIS,  
OPRESION  
**ASMA**  
y toda afección  
Espasmódica  
de las vias respiratorias.  
25 años de éxito. Med. Oro y Plata.  
J. FERRÉ y C<sup>ia</sup>, Farm. 102, R. Richelieu, Paris.

**ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO**  
PASTILLAS y POLVOS  
**PATERSON**  
con BISMUTO y MAGNESIA  
Recomendados contra las Afecciones del estómago, Falta de Apetito, Digestiones laboriosas, Acidias, Vómitos, Eructos y Cólicos; regularizan las Funciones del Estómago y de los Intestinos.  
Exigir en el retulo el sello oficial del Gobierno francés y a firma de J. FAYARD.  
Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS

**Jarabe de Digital de LABELONYE** contra las diversas Afecciones del Corazon, Hidropesias, Tosas nerviosas; Bronquitis, Asma, etc.  
Empleado con el mejor éxito  
**Grageas al Lactato de Hierro de GÉLIS & CONTÉ**  
El mas eficaz de los Ferruginos contra la Anemia, Clorosis, Empobrecimiento de la Sangre, Debilidad, etc.  
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris.  
**Ergotina y Grageas de BERGOTINA BONJEAN** HEMOSTATICO el mas PODEROSO que se conoce, en pocion ó en inyeccion ipodermica. Las Grageas hacen mas fácil el labor del parto y detienen las perdidas.  
Medalla de Oro de la S<sup>ad</sup> de F<sup>ia</sup> de Paris  
LABELONYE y C<sup>ia</sup>, 99, Calle de Aboukir, Paris, y en todas las farmacias.

**ENFERMEDADES del ESTOMAGO**  
**Pepsina Boudault**  
Aprobada por la ACADEMIA DE MEDICINA  
PREMIO DEL INSTITUTO AL D<sup>o</sup> CORVISART, EN 1856  
Medallas en las Exposiciones internacionales de PARIS - LYON - VIENA - PHILADELPHIA - PARIS  
1867 1872 1873 1876 1878  
SE EMPLEA CON EL MAYOR ÉXITO EN LAS  
DISPEPSIAS  
CASTRITIS - CASTRALCIAS  
DIGESTION LENTAS y PENOSAS  
FALTA DE APETITO  
Y OTROS DESORDENES DE LA DIGESTION  
BAJO LA FORMA DE  
ELIXIR. de PEPSINA BOUDAULT  
VINO. de PEPSINA BOUDAULT  
POLVOS. de PEPSINA BOUDAULT  
PARIS, Pharmacie COLLAS, 8, rue Dauphine  
y en las principales farmacias.

**DICCIONARIO DE LAS LENGUAS**  
española y francesa comparadas  
Redactado con presencia de los de las Academias Española y Francesa, *Bescherelle, Littré, Salvá* y los últimamente publicados, por DON NEMESIO FERNÁNDEZ CUESTA. - Contiene la significación de todas las palabras de ambas lenguas; voces antiguas; neologismos; etimologías; términos de ciencias, artes y oficios; frases, proverbios, refranes, idiotismos, uso familiar de las voces y la pronunciación figurada.  
Cuatro tomos encuadernados; 55 pesetas.

**JARABE ANTIFLOGÍSTICO DE BRIANT**  
Farmacia, CALLE DE RIVOLI, 150. PARIS, y en todas las Farmacias  
El **JARABE DE BRIANT** recomendado desde su principio por los profesores Laënnec, Thénard, Guersant, etc.; ha recibido la consagración del tiempo: en el año 1829 obtuvo el privilegio de invención. **VERDADERO CONFITE PECTORAL**, con base de goma y de ababoles, conviene, sobre todo a las personas delicadas, como mujeres y niños. Su gusto excelente no perjudica en modo alguno a su eficacia contra los RESFRIADOS y todas las INFLAMACIONES del PECHO y de los INTESTINOS.

**GARGANTA VOZ y BOGA**  
**PASTILLAS DE DETHAN**  
Recomendadas contra los Males de la Garganta, Extinciones de la Voz, Inflamaciones de la Boca, Efectos perniciosos del Mercurio, Irritacion que produce el Tabaco, y especialmente a los Srs PREDICADORES, ABOGADOS, PROFESORES y CANTORES para facilitar la emision de la voz.  
Exigir en el retulo a firma de Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS.

**CEREBRINA**  
REMEDIO SEGURO CONTRA LAS  
**JAQUECAS y NEURALGIAS**  
Suprime los Cólicos periódicos  
E. FOURNIER Farm. 114, Rue de Provence, PARIS  
MADRID, Melchor GARCIA, y todas farmacias  
Desconfiar de las Imitaciones.

**PAPEL WLINSI**  
Soberano remedio para rápida curacion de las Afecciones del pecho, Catarros, Mal de garganta, Bronquitis, Resfriados, Romadizos, de los Reumatismos, Dolores, Lumbagos, etc., 30 años del mejor éxito atestiguan la eficacia de este poderoso derivativo recomendado por los primeros médicos de Paris.  
Depósito en todas las Farmacias  
PARIS, 31, Rue de Seine.

Digestiones difíciles **Enfermedades del Estómago** Gastralgia Anemia  
Dispepsia **ELIXIR GREZ** Vómitos Pérdida del Apetito Diarrea crónica  
TONI-DIGESTIVO con QUINA, COCA y la PEPSINA  
Empleado en todos los Hospitales - Medallas de Oro y Diplomas de Honor  
PARIS - P. GREZ, 34, rue La Bruyère, y en las Farmacias.

Frasco 1/3 fr. en Paris  
**PUREZA DEL CUTIS**  
— LAIT ANTEPHÉLIQUE —  
**LA LECHE ANTEFÉLICA**  
para ó mezclada con agua, disipa  
PEGAS, LENTEJAS, TEZ ASOLEADA  
SARPULLIDOS, TEZ BARROSA  
ARRUGAS PRECOCES  
EFLORESCENCIAS ROJECES  
&  
limpia y conserva el cutis tierno y terso  
Bd St-Jacques, 17

**CARNE y QUINA**  
El Alimento mas reparador, unido al Tónico mas energico.  
**VINO AROUD con QUINA**  
Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS SOLUBLES DE LA CARNE  
**CARNE y QUINA!** con los elementos que entran en la composicion de este potente reparador de las fuerzas vitales, de este fortificante por excelencia. De un gusto sumamente agradable, es soberano contra la Anemia y el Apocamiento, en las Calenturas y Convalecencias, contra las Diarreas y las Afecciones del Estómago y los Intestinos.  
Cuando se trata de despertar el apetito, asegurar las digestiones, reparar las fuerzas, enriquecer la sangre, entonar el organismo y precaver la anemia y las epidemias provocadas por los calores, no se conoce nada superior al **Vino de Quina de Aroud**.  
Por mayor, en Paris, en casa de J. FERRÉ, Farm. 102, r. Richelieu, Sucesor de AROUD.  
SE VENDE EN TODAS LAS PRINCIPALES BOTICAS.  
EXIJASE el nombre y la firma **AROUD**

MEDALLAS + LONDRES 1862 + PARIS 1889 + AMBERES 1894 +  
LAS DE **APIOL** DE LOS DE **JORET y HOMOLLE** REGULARIZAN LOS MENSTRUOS  
CAPSULAS DE **JORET y HOMOLLE** EVITAN DOLORS, RETARDOS  
DEPOSITO GENERAL FARMACIA BRIANT PARIS 150 R. RIVOLI Y TODAS FARMACIAS Y DROGAS

**PATE ÉPILATOIRE DUSSEY** destruye hasta las RAICES el VELLO del rostro de las damas (Barba, Bigote, etc.) sin ningun peligro para el cutis. 50 Años de Éxito, y millares de testimonios garantizan la eficacia de esta preparacion. (Se vende en cajas, para la barba, y en 1/2 cajas para el bigote ligero) Para los brazos, empleese el **PILIURE DUSSEY**, 1, rue J.-J. Rousseau, Paris.





PERIÓDICO QUINCENAL INDISPENSABLE PARA LAS FAMILIAS, ILUSTRADO CON PROFUSIÓN DE GRABADOS EN NEGRO Y FIGURINES ILUMINADOS DE LAS MODAS DE PARÍS,

patrones trazados en tamaño natural, modelos de labores de aguja, crochet, tapicerías, etc.

**REGALO A LOS SEÑORES ABONADOS A LA BIBLIOTECA UNIVERSAL**

Los que deseen suscribirse únicamente al periódico EL SALÓN DE LA MODA, por anualidades, semestres ó trimestres, con pago anticipado, deberán regirse por la siguiente nota de precios:  
**EN ESPAÑA**, un año, 60 reales.-Seis meses, 32 reales.-Tres meses, 18 reales.—**EN PORTUGAL**, un año, 3000 reis.-Seis meses, 1600 reis.-Tres meses, 900 reis.—Las suscripciones empezarán el día 1.º de cada mes

**SUMARIO**

**TEXTO.** — Explicación de los suplementos. — Descripción de los grabados. — Crónica general de la quincena. — La florista de los Alpes, por Cordelia (*continuación*). — Recetas culinarias. — Pasatiempos.

**GRABADOS.** — 1 y 2. Trajes elegantes. — 3 á 9. Trajes de jovencitas y niñas del figurín iluminado, vistos por detrás. — 10. Sombrero de primavera. — 11. Ropa blanca fina. — 12. Traje de primavera. — 13 y 14. Cuerpo elegante (*delantero y espalda*). — E 15 y 16. Cuerpo-blusa (*delantero y espalda*). — 17 y 18. Cuerpo de comida (*delantero y espalda*). — 19 y 20. Cuerpo de comida ó de teatro (*delantero y espalda*). — 21 y 22. Traje de baile ó gran comida (*delantero y espalda*). — 23 y 24. Vestido de niña (*espalda y delantero*). — 25 y 26. Vestido de niña (*espalda y delantero*).

**HOJA DE PATRONES NÚM. 295.** — Enagua. — Adorno de cuerpo. — Canesú de cuerpo. — Camisa de día. — Cuerpo-blusa.

**HOJA DE DIBUJOS NÚM. 295.** — Veinte dibujos variados.

**FIGURÍN ILUMINADO.** — Trajes de jovencitas y niñas.

chadas con botones de plata; esta falda se forra de seda ligera ó muselina, con falso de tela de crin. Cuerpo con haldetitas onduladas, de bengalina color de maíz, abrochado con presillas de faille blanco. Peregrina cascada por delante y ondulada por detrás, de faille blanco. Cuello drapeado de faille blanco, con escarapela. Mangas globo de bengalina color de maíz, sujetas con presillas y cayendo sobre los puños de faille blanco.

Sombrero de paja negra, guarnecido de cintas blancas y de plumas negras. Medias negras. Zapatos de doradillo negro. Guantes de cabritilla blanca.

V. *Niña de 8 años.* — Falda fruncida en la cintura, de bengalina gris pizarra, con gruesos canutillos. Cuerpo-blusa adornado de tres pliegues huecos prendidos con presillas bordadas. Mangas globo de bengalina gris perla, con puños ajustados de ben-



1 y 2. — Trajes elegantes

**Explicación de los suplementos**

1. **HOJA DE PATRONES NÚM. 295.** — Enagua (*figura A IX del grabado de ropa blanca*). — Adorno de cuerpo (*figura B X del grabado de ropa blanca*). — Canesú de cuerpo (*figura C XII del grabado de ropa blanca*). — Camisa de día (*figura D XVII del grabado de ropa blanca*). — Cuerpo-blusa (*grabados E 15 y 16 en el texto*). — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

2. **HOJA DE DIBUJOS NÚM. 295.** — Veinte dibujos variados. — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

3. **FIGURÍN ILUMINADO.** — Trajes de jovencitas y niñas.

I. *Traje de niña*, de velo blanco. Falda con canalones, forrada de muselina ó de seda ligera. Cuerpo rizado, guarnecido de tirantes de cinta color de rosa, prendidos con escarapelas. Cinturón atado á un lado, de cinta color de rosa. Mangas globo de velo blanco, rizadas en los puños bajo las cintas rosa que los adornan. Capelina 1830 de paja de arroz blanca, guarnecida de plumas de este mismo color y de cintas verde pálido. Medias color de rosa. Zapatos de doradillo negro.

II. *Jovencita de 14 á 16 años.* — Vestido de tafetán azul pálido con lunares blancos. Falda con canalones, forrada de seda ligera ó de muselina, con falso de 25 centímetros de tela de crin. Cuerpo fruncido en los hombros por delante y por detrás, y cruzado por delante á modo de fichú. Mangas globo terminadas en el codo, y guantes largos de cabritilla ó de piel de Suecia de color crema. Sombrero de esterilla gruesa color de castaña, guarnecida de plumas negras y un lazo de cinta azul pálido prendido hacia atrás bajo un ramo de rosas. Medias de seda gris perla. Zapatos de cabritilla gris.

III. *Niña de 6 años.* — Vestido de crespón de fantasía estampado de color de rosa y blanco. Falda fruncida en la cintura y formando canalones, forrada de sedilla color de rosa. Cuerpecito de hechura de blusa ajustado á la cintura por delante y por detrás, con varios frunces. Mangas globo de crespón, con puños ajustados ó bien terminadas en el codo. Sombrero de encaje blanco, guarnecido de alas color de rosa. Calcetines de seda negra.

IV. *Niña de 12 años.* — Falda con canalones, de bengalina color de maíz, adornada por el borde de un bias de faille blanco y de presillas de este mismo faille abro-



galina gris pizarra. Jockeys de encaje blanco. Cinturón y puños de bengalina gris pizarra. Sombrero de paja de color beige, guarnecido de plumas negras y de cintas color de amapola. Medias de seda negra. Zapatos de cuero leonado.

VI. *Jovencita de 16 años.* - Falda con canalones, de crespón estampado verde retoño de dos tonos, forrado de seda ligera, con falso de 25 centímetros de tela de crin. Cuerpo-blusa fruncido por delante y por detrás, de surah color de malva, adornado de cintas de terciopelo negro formando coselete. Cuello de surah color de malva, adornado de lazos. Mangas abolsadas de crespón estampado, adornadas de dobles jockeys bordados de dos tonos; unas cintas de terciopelo negro adornan los puños. Sombrero de paja negra, guarnecido de cintas también negras, escarapelas color de violeta y verde retoño. Guantes gris perla. Medias y zapatos negros.

VII. *Niña de 10 años.* - Falda con canalones, de bengalina color de capuchina, abierta por un lado sobre una quilla de bengalina blanca y guarnecida con botones de acero, forrada de seda ligera ó muselina, con falso de tela de crin. Chaqueta de bengalina color de capuchina, adornada de dobles solapas de faille blanco y abierta sobre una camiseta de batista blanca. Mangas globo de bengalina color de capuchina, con puños ajustados, los cuales pueden suprimirse y reemplazarse por guantes largos ó mitones bordados. Sombrero de paja inglesa, guarnecido de plumas negras y cintas color de capuchina. Medias negras. Zapatos de doradillo negro. Los grabados núms. 3 á 9, intercalados en el texto, representan estos trajes vistos por detrás.

## DESCRIPCION DE LOS GRABADOS

1. **TRAJE ELEGANTE.** - Vestido princesa de terciopelo color de heliotropo. Falda muy ancha y con canalones también muy anchos, adornada por delante de dos anchos pliegues de raso gris plata, orlando el delantal de faille heliotropo. El vestido está enteramente forrado de seda gris, con falso de 30 centímetros de tela de crin que ahueca el borde. Cuerpo adornado de un precioso cuello de guipur que orla el plastrón y forma canesú por detrás. Mangas abolsadas, de hechura de jamón, de terciopelo color de heliotropo. Toca de violetas de Parma, guarnecida de un lazo de raso gris plata. Guantes de cabritilla blanca. Este mismo traje puede hacerse de faille ó de paño.

2. **OTRO TRAJE ELEGANTE.** - Falda muy ancha por abajo, con canalones de terciopelo verde hiedra, forrada de seda azul pálido y ahuecada con un falso de 30 centímetros de tela de crin. Cuerpo-blusa de crespón ó gasa de seda azul pálido, adornada de bordados de azabache y lentejuelas con flecos. Mangas globo de crespón ó gasa de seda azul pálido, con anchos puños bordados de azabache y lentejuelas. Cuello bordado. Capotita de gasa y encaje, adornada de alas con lentejuelas y un ligerísimo penacho. Guantes de cabritilla gris perla. La falda de este cuerpo puede hacerse de piel de seda, paño ó brochado de seda.

3 á 9. **TRAJES DE JOVENCITAS Y NIÑAS** del figurín iluminado, vistos por detrás.

10. **SOMBRERO DE PRIMAVERA.** - Este sombrero, de hechura redonda, es de paja gruesa de fantasía de color mordoré, guarnecido de flores amarillas con mucho follaje, puestas á modo de corona sobre el ala, y de lazos de raso verde colocados muy altos alrededor de la copa.

11. **ROPA BLANCA FINA.**

I. *Adorno de cuerpo*, de surah azul celeste, paja, rosa ó solferino, con lazo de corbata guarnecido de encaje que cae formando cascada; este delantero, fruncido en la cin-



3 á 9. - Trajes de jovencitas y niñas del figurín iluminado

VII. *Enagua*, de surah color de malva, guarnecida de un ancho volante de surah bordado de dos tonos y con calados.

VIII. *Enagua*, de seda brochada Pompadur sobre fondo gris plata, guarnecida de un ancho volante de encaje blanco, sobre el cual se entrecruzan unos torcidos de cintas de raso color de rosa prendidos con lazos.

A IX. *Enagua*, de surah color de paja con brochado azul celeste, recortada en puntas agudas sobre un volante bordado de palmas azul celeste; un torcido de cinta de este mismo color guarnece el borde de las puntas y va prendido con escarapelas de la propia cinta.

B X. *Adorno de cuerpo* formando valona, de batista ó linó, adornado de un punto de espina, de un entredós y de un volante de encaje. Cuello recto.

XI. *Cuello* de surah de color claro, bordado y con jaretas por las cuales pasan unas cintas cometa, formando un lazo escarapela delante.

C XII. *Canesú de cuerpo*, de surah de color crema, plegado, adornado de un volante de guipur ruso. Cuello de guipur, guarnecido de lazos de cinta de color crema.

XIII. *Cuello escarolado*, de gasa de seda azul celeste, paja ó rosa, formando corbata.

XIV. *Camiseta plegada* á pliegues menuditos, de batista blanca, adornada de entredoses de guipur y de un canesú también de guipur. Cuello recto de guipur.

XV. *Cuello rizado*, de raso color de dalia, adornado de un lazo de raso color de paja, prendido con una hebilla de stras.

XVI. *Camisa de dormir*, de surah de color crema, de hechura de blusa por delante y guarnecida de un cuello chal, con volante bordado. Mangas anchas, ajustadas en los puños para formar vuelos.

D XVII. *Camisa de día*, de batista, adornada de entredoses bordados. Los lazos de los hombros son de cinta de raso.

XVIII. *Camisa de dormir*, de surah color de pétalo de rosa, adornada de un canesú bordado, con jareta con cinta cometa, orlada de una cinta de surah color de rosa. Mangas de surah, bordadas en los puños y guarnecidas de vuelos plegados.

XIX. *Canesú de cuerpo*, de batista, adornado de entredoses con jaretas de cintas cometas y orlada de un volante de punto de Venecia. Cuello recto adecuado.

XX. *Canesú de cuerpo*, de surah color de malva, cubierto de un entredós de encaje y adornado de un volante también de encaje. Cuello de surah, cubierto de entredós y guarnecido de escarapelas de surah color de malva.

XXI. *Chaleco* de raso color de rubí, adornado de una corbata de gasa plegada y bordada color de paja que cae sobre el delantero formando cascadas.

XXII. *Camiseta* de surah azul pálido, guarnecida de un canesú bordado de plata y azul pálido, al que está unido un plegado de gasa azul pálido. Cuello drapeado de surah, adornado de escarapelas de gasa de seda azul pálido.

12. **TRAJE DE PRIMAVERA.** - Falda muy ancha en su parte inferior con canalones muy hondos, de faille azul de Francia, adornada á



10. Sombrero de primavera





1233

Reproducción Prohibida

XIII - Nº 295

# EL SALON DE LA MODA

Montaner y Simon Editores. Barcelona

Castell de Vilharronca contra los males de Garganta  
 Castell de Vilharronca contra los males de estomago  
 Puro de Bellini contra la Gueime. Felice y Leoncio  
 En todas las principales farmacias

Agua Pasta Polvos Dentificos  
 del Doctor Pierre de la facultad de  
 Medicina de Paris de reputacion tan famosa  
 Paris, S. Place de l'Opera

El Truque de denticion Delabarre  
 cumpliendo en farmacias sobre las encias  
 previene todos los accidentes de la odontologia

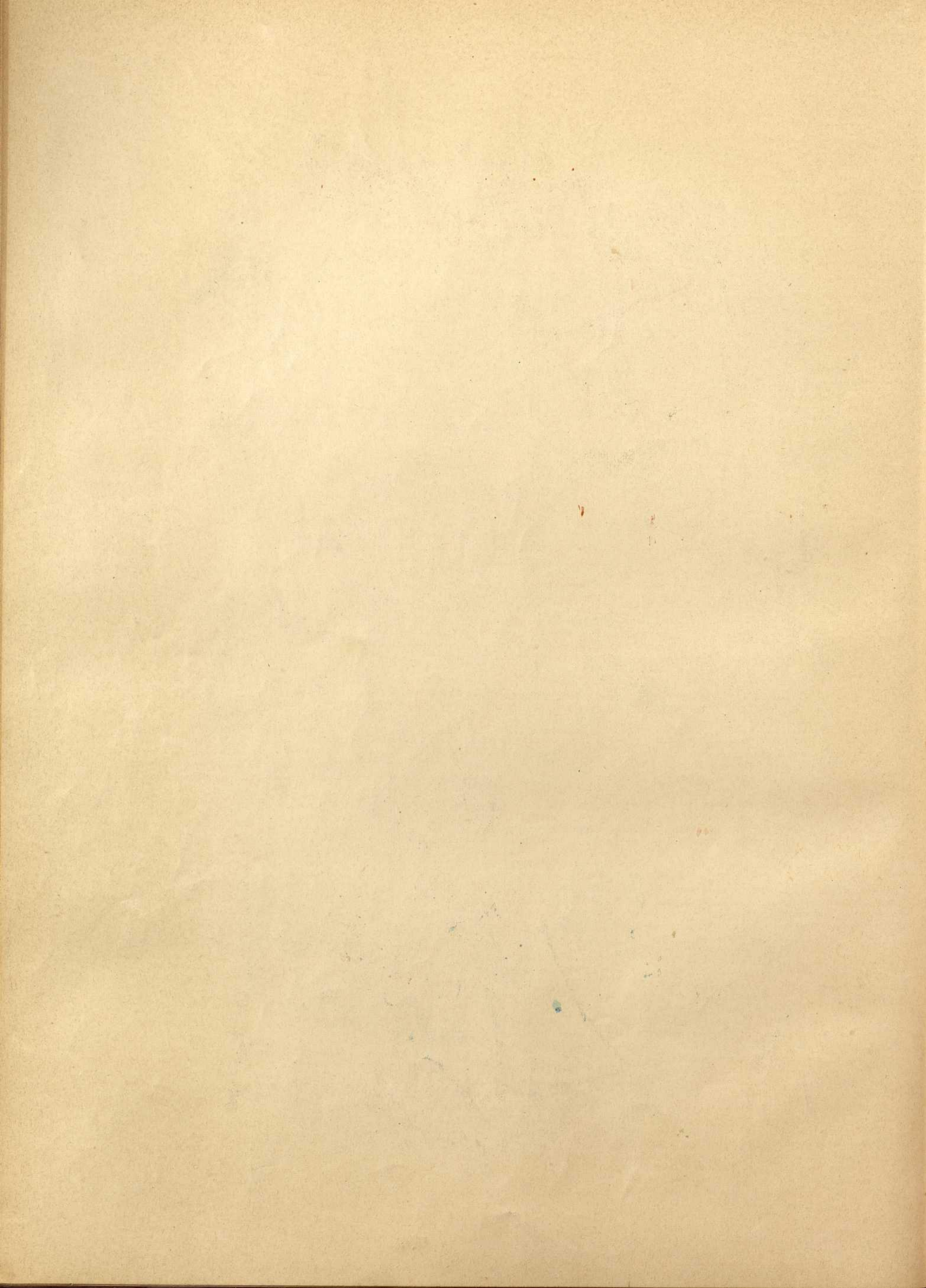


Henry Postel - Edite

Paris Imp. Paris

BC









11. - ROPA BLANCA FINA

los lados del delantero de bordados de azabache con lentejuelas azules; esta falda va forrada de seda ligera con falso de 30 centímetros de tela de crin. Cuerpo-blusa formando un doble pliegue hueco en el centro, guarnecido á los lados, como la falda, de bordados de azabache con lentejuelas azules; la espalda del cuerpo está ajustada. Mangas globo, drapeadas sobre otras mangas ajustadas de la misma tela. Cuello y cinturón de raso azul. Guantes de cabritilla gris perla. Sombrero de paja mordoré trenzada, guarnecido de flores de lino y de cintas de raso azul de Francia. - Con la falda pueden llevarse todos los cuerpos cuyos grabados damós en este mismo número.

13 y 14. CUERPO ELEGANTE (*delantero y espalda*), de hechura de blusa, de seda rayada color de paja y azul pálido, ajustado á la cintura con un cinturón atado á un lado de terci-

pelo azul de Francia. Gran cuello de batista blanca, guarnecido de punto de Venecia que se prolonga por delante en cascadas. Cuello de seda rayada con grandes lazos de terciopelo azul de rey. Un torcido y un lazo de terciopelo también azul adornan el borde de las mangas globo, que son de seda rayada.

E 15 y 16. CUERPO-BLUSA (*delantero y espalda*), de seda de canutillo color de dalia, formando pliegues huecos por delante y por detrás, separados con dos cintas de moaré color de dalia claro. Cuello drapeado, con escarapelas de moaré blanco. Varios botoncitos de plata sujetan los pliegues. Mangas de seda de canutillo color de dalia, adornadas de botones de plata y abiertas sobre vuelos de moaré dalia claro. Cinturón plegado de moaré. Este cuerpo puede llevarse con diversas faldas claras ú oscuras.

17 y 18. CUERPO DE COMIDA (*delantero y espalda*), hechura 1840, de fulard Pompadur sobre fondo color de marfil, abierto en forma de corazón por delante y por detrás sobre un borde de terciopelo verde berro. Un lazo de este mismo terciopelo va colocado en la punta del escote y lleva una hebilla de stras; los delanteros están fruncidos en la cintura. Mangas de fulard fruncidas bajo las hombreras de terciopelo verde berro. Cinturón drapeado de raso verde berro, con lazos detrás. Falda de la misma tela que el cuerpo ó verde.

19 y 20. CUERPO DE COMIDA ó DE TEATRO (*delantero y espalda*), plegado en los hombros y formando plastrón ondulado por delante y por detrás, de tafetán de color crema con flores color de paja. Este cuerpo está ligeramente abierto en forma de corazón. Mangas globo cortas, adornadas de jockeys

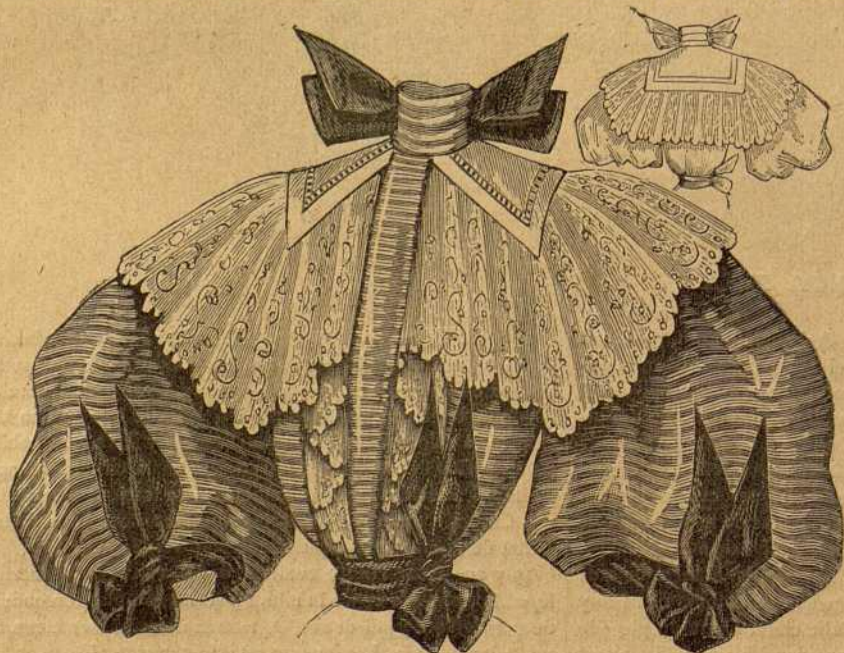




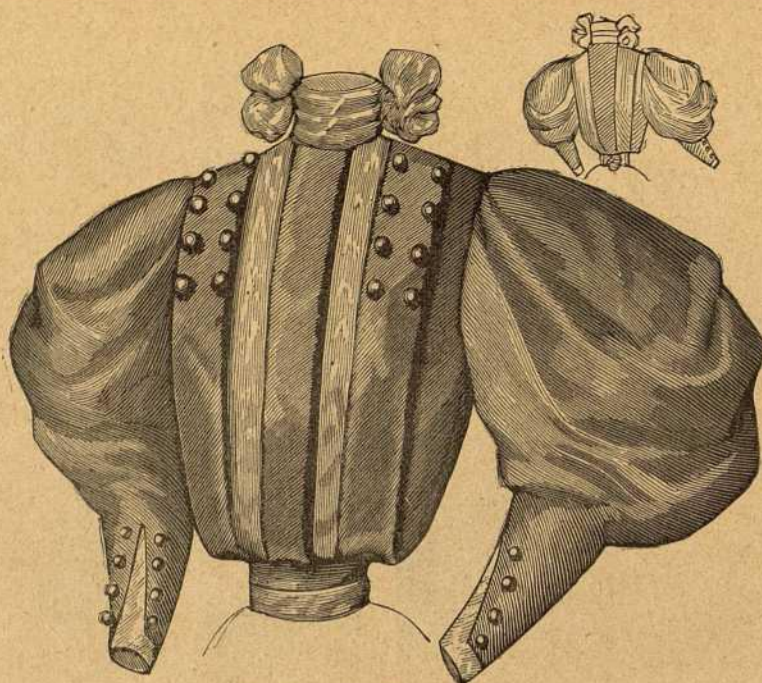
12.-Traje de primavera

atados en los hombros, sujetos con un nudo de la misma tela. Cinturón drapeado de seda brochada con lazos detrás. Falda con canalones de la misma tela ó de terciopelo.

21 y 22. TRAJE DE BAILE Ó DE GRAN COMIDA (*delantero y espalda*). - Falda muy ancha en su parte inferior y formando canalones, de tafetán tornasolado, adornada por el borde de un bordado calado con incrustaciones de cabujones; esta falda está forrada de seda ligera, con falso de 35 centímetros de tela de crin. Cola manto de corte de terciopelo verde, forrada de seda y montada á gruesos frunces por detrás. Cuerpo de terciopelo verde, escotado en forma de corazón por detrás y redondeado por delante, abierto sobre un plastrón de guipur de Venecia. Mangas globo de terciopelo verde. Banda de muselina de seda drapeada en el hombro, en el borde de la falda y en la cintura, y terminada en una guarnición de guipur. Una guirnalda

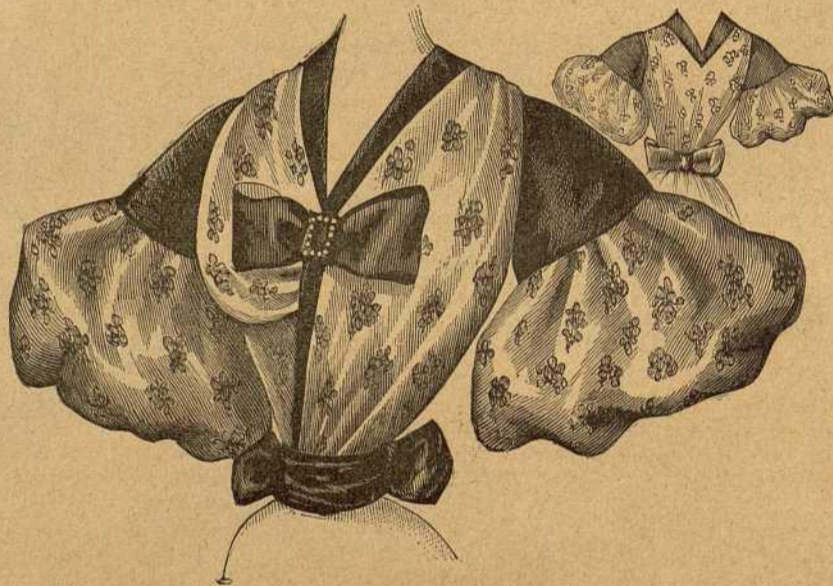


13 y 14.-Cuerpo elegante



E 15 y 16.-Cuerpo-blusa

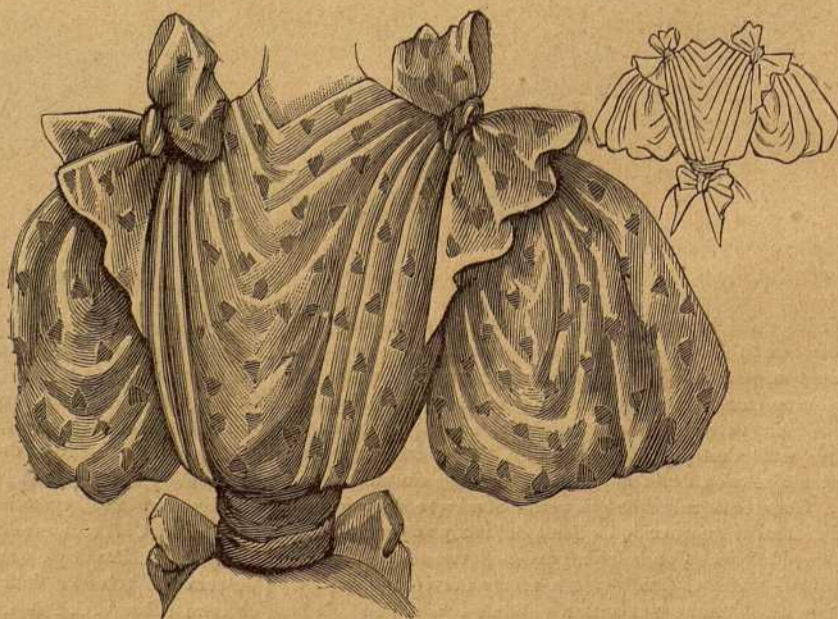
de crisantemas orla el escote por delante. Guantes largos de cabritilla blanca ó crema. 23 y 24. VESTIDO DE NIÑA (*espalda y delantero*), de fulard rayado blanco y de color de paja con florecillas malva. Falda con canalones, forrada de seda ó muselina con falso de tela de crin. Cuerpo fruncido en su parte superior á un canesú de guipur adornado de escarapelas de raso color de malva, y fruncido también en la cintura por delante y por detrás; este cuerpo va montado sobre un forro ajustado. Cinturón rizado, adornado de escarapelas color de malva. Mangas globo de fulard, con puños ajustados, terminados en un plegadito de gasa color de paja. Un plegado de esta misma gasa rodea el canesú de guipur. Cuello recto de guipur.



17 y 18.-Cuerpo de comida

25 y 26. VESTIDO DE NIÑA (*espalda y delantero*), de bengalina color de rosa. Falda ancha con canalones, forrada de seda ligera con falso de tela de crin. El borde está adornado de un bordado color de rosa con lentejuelas. Cuerpo fruncido en la cintura por delante y por detrás y guarnecido de una valona de guipur Renacimiento. Cinturón banda atado á un lado, de bengalina color de rosa, bordada y con lentejuelas. Mangas abolsadas de bengalina color de rosa terminadas en un volantito.

Los patrones de la Enagua (fig. 11, IX), del Adorno de cuerpo (fig. 11, X), del Canesú de cuerpo (fig. 11, XII), de la Camisa de día (fig. 11, XVII) y del Cuerpo-blusa (figs. 15 y 16), de hechura tan elegante como sencilla, están trazados en la hoja de patrones núm. 295 que acompaña á este número. En la misma hoja se incluyen sus descripciones.



19 y 20.-Cuerpo de comida ó de teatro





21 y 22.-Traje de baile ó gran comida

*Crónica general de la quincena*

Fiestas, bailes, banquetes, conciertos, etc.

BARCELONA. - Tres fiestas ha habido durante la quincena en nuestra capital, lo propio que en todas partes, pero aquí tienen un carácter más especial que en sitio alguno, particularmente dos de ellas. Nos referimos á la del Domingo de Ramos, á la del Jueves Santo y á la de Pascua de Resurrección.

La primera forma más especialmente las delicias de los niños y, como es consiguiente, de los papás. Aunque su índole sea exclusivamente religiosa, se la ha rodeado de un carácter popular, y para convencerse de ello, bastaba recorrer la víspera la feria de las palmas y de ramas de laurel, y el mismo día las inmediaciones de las iglesias. Con dificultad se encontrará otro pueblo donde mayor número de palmas, ya sencillas, ya artísticamente labradas, se venda, y no sabemos de otro en que se las recargue de tanta cantidad de dulces, circunstancia que es la que entusiasma á la gente menuda. Por lo demás, se ha descrito tantas veces esta fiesta, y aun nosotros mismos nos hemos ocupado de ella en las crónicas de los anteriores años, que incurriríamos en cansadas repeticiones si pretendiéramos describirla nuevamente.

La festividad del Jueves Santo, eminentemente mística, proscribte todo bullicio y algazara; el silencio reina en las calles, y aun cuando de algún tiempo á esta parte se ha concedido mayor tolerancia á la circulación de carruajes, los sentimientos religiosos de los barceloneses pugnan con ella, y no se ven en las calles más que los imprescindibles, como los de correos ú otros servicios análogos.



23 y 24.- Vestido de niña



25 y 26.- Vestido de niña



El silencio de este día se convierte en alegre y ruidoso movimiento el domingo y lunes siguientes, en que, como es sabido, más de la mitad de la población se traslada al campo con el pretexto de comer la clásica *mona*, pero en realidad con el de celebrar jiras campestres en las que se demuestra toda la cohesión que alcanza la familia entre nosotros, cohesión que tanto contrasta con la relajación de los vínculos familiares en países que pasan por más civilizados.

Como es de suponer, en tales días los salones particulares han estado cerrados, aun cuando algunos teatros y el vastísimo salón del palacio de Bellas Artes se hayan abierto, si bien para celebrar en ellos funciones ó conciertos á beneficio de las familias de los naufragos del *Reina Regente*, pues ya es sabido que en punto á caridad nuestro pueblo jamás se queda á la zaga.

MADRID. — Si la Cuaresma ha sido causa de que en la corte no se den bailes en las moradas aristocráticas, en cambio no han faltado en ellas banquetes y ciertas diversiones que deben ser un pecadillo venial en esta época de abstinencia y recogimiento.

Entre estas diversiones ha sido la más notable el estreno del teatrillo de salón que han establecido en su hotel los opulentos Sres. de Martínez de Roda. En él se dió noches pasadas una función ejecutada por jóvenes de ambos sexos de las familias más aristocráticas, y como es de suponer, los revisteros de salones prodigan los más hiperbólicos elogios á cuantos tomaron parte en *Las codornices* y *Robo en despoblado*, que fueron las comedias representadas, del propio modo que los espectadores premiaron su mérito arrojando al escenario multitud de coronas y flores.

Varios han sido los banquetes celebrados estos días, todos ellos ofrecidos por representantes extranjeros al nuevo presidente del Consejo y á los ministros.

El primero de dichos banquetes ha sido el del embajador de Italia, cuya morada es un verdadero museo de obras de arte, y cuya mesa se distingue siempre por el gusto artístico con que está preparada. Las flores que surgían de jarrones de plata, colocados sobre repisas cubiertas de terciopelo carmesí, habían sido combinadas simétricamente, alternando el color ocre de los ranúnculos con los matices suaves de las violetas. Para engalanar una mesa ahora suele usarse una clase de flores, ó dos á lo sumo, si se disponen por el procedimiento que acabamos de indicar.

A este banquete ha seguido el dado por los representantes de Suecia y Noruega, cuya mesa presentaba como adorno hondas fuentes de plata con grandes macizos de claveles rojos, y caprichosas guirnalda de flores que trepaban por los altos candelabros, de plata también.

Ambos banquetes, así como los celebrados en la embajada de Portugal y en la de Francia, han sido suntuosísimos.

PARÍS. — La mayor latitud ó, si se quiere, despreocupación que conceden las costumbres francesas, es causa de que aun en Cuaresma se hayan celebrado en la gran capital bailes de máscaras, y no en sitios públicos, sino en salones particulares.

Varios han sido los que allí se han dado en los días que han precedido á la Semana Santa, siendo de mencionar el organizado por el aristocrático Yacht Club, y al que han asistido en masa las más bellas artistas de París, invitadas por los galantes socios.

El Círculo militar ha dado también un baile, aunque no de máscaras, al que ha asistido una concurrencia tan numerosa como elegante.

Pero en honor de la verdad debemos añadir que si los hombres no se muestran muy escrupulosos por lo que respecta á la época más oportuna de organizar estas fiestas, las damas más conocidas se retraen de asistir á ellas, contentándose con celebrar conciertos en sus moradas, y por cierto que no han sido pocas en este punto, pues no ha pasado día sin que los periódicos anunciaran dos ó tres de ellos, todos, por supuesto, á cual más brillantes.

La próxima Pascua las hará introducir alguna variedad en sus pasatiempos, y entonces podremos tal vez dar á nuestras lectoras noticia de alguna gran fiesta.

### Regalos de boda

Hallándonos en primavera, una de las épocas del año escogida para celebrar himeneos, oportuno será indicar algo acerca de los regalos que con tan placentero motivo se ofrecen á los novios, ó éstos entre sí, regalos sujetos á los caprichos de la moda; y como en este punto somos fieles imitadores de las costumbres francesas, ó por lo menos lo son las clases más acomodadas de nuestra sociedad, dicho se está que cuanto indiquemos lleva el sello del país vecino.

Por lo que respecta al novio, que es quien en primer lugar está obligado á hacer esos regalos á su prometida, debe tener ante todo en cuenta lo que más pueda halagar á la compañera que ha escogido: no es menester que se los ofrezca de golpe, sino sucesivamente, y que cada objeto regalado vaya acompañado de un ramillete.

La novia no hace por lo general ningún presente á su futuro; pero no está mal visto que su madre ofrezca á su presunto yerno algún objeto que le sea grato; en cambio, la prometida puede regalar á su futura suegra ó suegro una labor hecha por ella misma, verbigracia, un almohadón, un tapete, una pantalla, etc.; este presente no tiene otro valor sino el de ser una prueba de afecto y de gratitud por las bondades de que la prometida es objeto por parte de su futura familia. A pesar de lo dicho, no hay inconveniente en que la novia haga un regalo al novio, y

los más usuales son una sortija, un alfiler de corbata ó unos gemelos para los puños.

La canastilla de boda, que no debe confundirse con el ajuar de la novia, y la importancia del gasto que ocasione, ha de estar en relación con la del dote, como también con la posición social que ha de ocupar la joven pareja. Por lo común se consagra á la canastilla una cantidad equivalente al diez por ciento del dote, y á veces más; pero el hombre razonable no debe exagerar los regalos que haga á su prometida, como tampoco la suma que destine al mueblaje de la casa, y aun aquélla debe procurar que el novio se muestre moderado en sus gastos. Generalmente éste se pone de acuerdo con su suegra con respecto á la elección y al valor de los regalos.

En otro tiempo la canastilla propiamente dicha consistía en una cestita forrada de raso, ó en un gran cofrecillo artístico que contenía los presentes. Hoy se es más práctico, y en lugar de cesta ó cofre, se elige un mueble pequeño, armario, vitrina, ó cualquier otro mueble de fantasía que pueda adornar la cámara ó el salón del joven matrimonio.

Los regalos de la canastilla se componen de alhajas, abanicos, encajes, guantes, pieles, sederías, terciopelos y devocionario especial para la ceremonia del himeneo. Las alhajas de familia tienen naturalmente su puesto en ella, así como un tarjetero y una bolsita con monedas de oro. Como ya no se llevan cachemiras, las reemplaza una joya suplementaria ó una pieza de vajilla de plata. El vestido de boda, el de visita y el de viaje suelen formar parte de la canastilla.

Por lo común el novio agrega á ésta algunos regalos para los hermanos y hermanas solteros de la novia, los cuales deben corresponder ó no á ellos, según el país en que habiten y las costumbres en él observadas, y sobre todo según el afecto y la intimidad que unan de antemano á las dos familias de los contrayentes. Jamás hay en nada regla sin excepción, hasta en las costumbres.

Cada firmante del contrato de boda debe hacer un regalo á la novia, y lo mismo se entiende con respecto á todos los amigos y parientes convidados á la boda. Estos regalos deben figurar en la exposición de la canastilla. La vajilla de plata predomina, y la joven pareja cuenta algo con ella para arreglar su servicio de mesa. Entre personas de mediana posición está permitido regalar objetos de plata Ruolz, como una canastilla de mesa, un cubierto para servir pescado, un servicio para ostras, etc., y cuchillos de postres con hoja de plata. Las amigas bordan almohadones, hacen montar taburetes, pantallas, *vide-poches* cuya tapicería hacen ellas.]

Conviene siempre indicar con cierta discreción y destreza, aunque indirectamente, lo que se va á regalar, para no presentar un objeto que se haya ofrecido más de una vez.

Junto á los objetos de vajilla de plata, deben figurar entre los regalos elegantes: alhajas, abanicos, pomos de esencias, sombrillas, relojes, candelabros de plata, neceseres de viaje, objetos de tocador y artísticos, sobre todo antiguos, etc., etc., y cada donante según su condición social, su fortuna y su generosidad.

Una antigua costumbre exige que la canastilla vaya acompañada de otro envío de flores: pero los ramos han caído en desuso y hoy se los sustituye ventajosamente con uno de esos preciosos grupos que constituyen el arte especial de las floristas.

La canastilla se debe enviar á la novia dos ó tres días antes de la firma del contrato; lo propio deben hacer los parientes y amigos con sus regalos.

A propósito de casamientos, se ha introducido de algún tiempo á esta parte en el gran mundo la innovación de que los amigos del novio á quienes éste elige por donceles de honor, es decir, por sus acompañantes, hagan regalos á las doncellas de honor de la novia, en calidad de caballeros de éstas. Por lo general el regalo consiste en un pequeño y elegante brazalete. Este delicado presente, destinado á perpetuar un grato recuerdo, se envía, juntamente con un ramillete, la víspera de la ceremonia nupcial. Las clases medias practicaban ya esta costumbre regalando guantes y ramos: pero en esto no hay nada obligatorio.

### Obsequios á Bismarck

Los alemanes partidarios del canciller de hierro, deseosos de cumplimentar al grande hombre de Estado con motivo de su 80.º aniversario, así como de disipar el mal efecto que debe haberle causado el desaire de la Cámara alemana no queriendo asociarse á dicha felicitación, le han colmado de regalos, muchos de los cuales son dignos de mencionarse por su originalidad cuando no por su extravagancia.

El número de estos regalos asciende á la respetable cifra de 6.439, pero el de las cartas recibidas felicitándole por su cumpleaños pasa de 120.000.

Los admiradores del ex canciller han tenido gran cuidado con su alimentación, pues entre los regalos figuran un salchichón de veintiún metros de largo; un queso de 190 libras, otro de 120, y más de ciento cuarenta docenas de otros quesos; trescientos quince jamones, dos cerdos vivos, doce salmones, veinte pasteles de *foie gras*, una caja de manzanas, cuatro de ostras, miel, carpas vivas, huevos, etc. Además un millar de botellas de vino, sidra, licores, coñac, más de cinco mil cigarros, pipas, tabaco y veinticinco mil fósforos!

Otros admiradores han pensado en vestirle y le han enviado una capa, una manta de pelo de camello, un casco de coracero, babuchas, calcetines, bastones y un calorífero.

Una buena señora le ha remitido un acerico con alfileres; los portaplumas ascienden á ciento treinta y uno, y los tinteros á cincuenta y tres.

Veintinueve personas piadosas le han enviado Biblias; una señora anciana, una corona fúnebre que destinaba á su propia tumba, y por fin, un grupo de ciudadanos de Lubeck, el monumento de Niederwald hecho con macarrones.

Si el buen príncipe está aún descontento, es á fe hombre exigente.

### Teatros

BARCELONA. — La quincena transcurrida no ha sido fecunda en estrenos de obras dramáticas, lo cual se comprende porque la mitad de ella ha correspondido á los sagrados días de Semana Santa.

Tan sólo la compañía de la Sra. Tubau, dos ó tres días antes de despedirse de nuestro público, estrenó en el teatro Principal una comedia en un acto del distinguido escritor D. Marcial Morano, titulada *La Sonámbula*, que obtuvo un éxito por demás lisonjero.

La temporada de primavera, que se inaugura al llegar la Pascua de Resurrección, ha hecho que las diferentes empresas hayan reunido los elementos de mayor atractivo para conquistarse el favor del público.

La del Liceo ha logrado reunir una notabilísima compañía de ópera, de la que forman parte artistas tan merecidamente célebres como las señoras Darclée y Mas y como los Sres. Marconi, Moretti, Blanxart y Nanetti, á los que hay que agregar los noveles cantantes catalanes Sres. Puiggener y Perelló, á quienes el público ha tributado en más de una ocasión calurosos aplausos. El abono se ha abierto solamente para diez y seis funciones, pero las óperas que se cantarán han sido escogidas por la empresa con tal conocimiento de los gustos y aficiones de nuestro público, que á no dudarlo, y teniendo en cuenta el valer de sus ejecutantes, dichas funciones se contarán por llenos. Por el pronto sabemos que el abono es ya numerosísimo, aun cuando ciertos propietarios de localidades, valiéndose de proceder de discutible delicadeza, le ponen trabas que redundan lastimosamente en perjuicio de toda empresa.

El teatro Principal volverá á abrir sus puertas el 20 del corriente para que funcione en él la compañía dirigida por el señor Vico, el cual, recordando la promesa que hizo á los barceloneses al despedirse hace dos años para marchar á América, de que el primer público ante el que se presentara á su regreso sería el nuestro, ha tenido empeño en cumplirla religiosamente. Las simpatías de que goza este eminente actor en Barcelona y la prueba de gratitud y cariño que con tal determinación da á los catalanes, serán sin duda alicientes para que las treinta funciones que se propone dar en dicho coliseo estén concurridísimas y sean otros tantos triunfos para el Sr. Vico.

La compañía que actúa en Novedades está activando los ensayos de un drama fantástico del aplaudido escritor Sr. Guimerá, titulado *Las monjas de Sant Aymant*, inspirado en una antigua leyenda catalana, y para el cual ha escrito algunas piezas de música el Sr. Morera y han pintado varias decoraciones nuestros mejores escenógrafos.

En el Tivoli volverá á presentarse, después de siete años de ausencia, la compañía italiana dirigida por el Sr. Tomba, siendo de esperar, en vista de la favorable acogida que esta compañía obtuvo en aquel entonces, que el popular teatro recobre, como deseamos, la animación de sus mejores tiempos.

Finalmente, el empresario del Circo Ecuestre Sr. Alegría ha regresado ya entre nosotros al frente de una compañía tan notable como numerosa, que hará sin duda las delicias de los muchos aficionados con que cuenta este género de espectáculos.

MADRID. — Como de costumbre en la capital española, al terminar la Cuaresma se han cerrado los principales teatros, y las compañías que funcionaban en ellos han emprendido sus anuales excursiones á provincias. En algunos de dichos coliseos han sido substituidas por otras, entre éstas la italiana de opereta dirigida por el Sr. Giovannini, que ha reemplazado en la Comedia á la del Sr. Mario.

Durante la quincena no ha habido en Madrid ningún estreno de importancia, pues hasta para los beneficios de los principales artistas, que como es costumbre se celebran en los últimos días de la temporada, se han escogido obras del repertorio ya conocido.

PARÍS. — Varios estrenos ha habido en la capital de Francia durante este quincenal período, pero todos de obras ligeras y escritas con el único objeto de hacer reír al público.

En el teatro de la Comedia parisiense se ha puesto en escena la comedia en tres actos traducida del inglés y titulada *El pequeño lord*, obra que alcanzó en Londres un número fabuloso de representaciones, y que si bien conmueve por su argumento, no se explica el éxito, á causa de su misma sencillez, de la falta de contrastes y grandes efectos.

*La Saint-Valentin*, opereta en tres actos, letra de Ordonneau y música de Toulmouche, estrenada en los Bufos parisienses, no se distingue sino por lo disparatado de su trama, aunque en verdad esto basta para satisfacer y aun entusiasmar al público especial que asiste á dicho teatro.

*La Vivandière*, ópera cómica en tres actos, letra de E. Cain y música de Godard, puesta en escena en el teatro de la Opera cómica, es una obra de asunto militar que excita la fibra patriótica de los franceses, y como además no se ha escaseado nada en su aparato escénico, todo esto ha bastado para que se la aplaudiera á rabiar.

Por último, en el teatro que pudiéramos llamar de la Risa, el del Palacio Real, se ha estrenado *El Paraiso*, comedia en tres actos, de Hennequin, Billaud y Barré, y como promueve la hilaridad en alto grado, ha obtenido un éxito extraordinario



LA FLORISTA DE LOS ALPES

POR CORDELIA

(Continuación)

La mayor era la que las dirigía, y cuando hubieron cogido buena cantidad de flores, se sentaron, hicieron ramitos y se los repartieron. Compraron algunos panes, y regalaron uno á Tina, y luego le indicaron un monte adonde debía ir con sus flores.

—Mira, le dijeron, ese es un sitio por donde pasan muchos forasteros; vé allí y cuando veas llegar señores, les ofreces tus ramitos; esta tarde vuelve aquí y nos contarás el resultado de tu expedición.

A Tina le pareció un sueño encontrar tanta benevolencia en aquellas niñas desconocidas, y se serenó su rostro, aunque en el fondo de su corazón se lamentaba de no tener á su lado al compañero de su infancia.

Aquel primer día fué bueno; muchos señores subían á aquel monte para contemplar el magnífico paisaje que desde él se divisaba, y Tina ofrecía á todos sus ramilletes con tanta gracia, que no sólo los aceptaban, sino que le daban por ellos muchos céntimos; y por la tarde, cuando se reunió con sus compañeras para repartirse el dinero siguiendo la diaria costumbre, ella fué la que había ganado más.

Hasta en medio de las montañas el dinero lo puede todo, y Tina pudo encontrar fácilmente un cuartito donde pasar la noche, el alimento suficiente para vivir y simpatía en los habitantes de aquella aldea donde había decidido quedarse.

Por la mañana se levantaba temprano é iba con sus compañeras á coger flores; en seguida se encaminaba á su sitio acostumbrado para ofrecerlas á los transeúntes y por la tarde volvía á reunirse con las demás floristas, que no la veían ya con tan buenos ojos como al principio, porque sentían cierta envidia al ver que era cada vez más bonita, y al observar que, habiendo sido la última, aprendió muy pronto á hacer los ramilletes más vistosos y á venderlos á mejor precio.

Empezaron á hacerle algunos desaires; é iban, antes que ella se levantase, á coger las flores más bonitas para que no encontrase sino las feas; pero de nada les servía todo esto, porque Tina seguía siendo la favorita de los señores que visitaban aquellos sitios encantadores; ya la conocían todos con el nombre de *la florista de los Alpes*, y cuantos la encontraban en la cima del monte, la hacían mil preguntas y se divertían en oír la historia de su infancia; á veces le encargaban que les llevase flores á su posada, encargo que ella aceptaba de buen grado, pues entonces su ganancia era doble, porque era la única florista á quien se permitía la entrada en los alojamientos de los ricos; y la verdad era que ninguna como ella sabía llevar con tanta gracia su vestidito, que usara siempre camisa de blanco lienzo, que llevara los cabellos cuidadosamente peinados y á veces entrelazados con florecillas silvestres.

Para Tina el mejor día era el domingo, porque entonces Tomás hacía una escapatoria é iba á saludarla. Siempre se reunían después de oír misa en un bosquecillo.

—¡Qué guapa estás!, le decía el niño.

—Me he comprado un vestido nuevo, contestaba pavoneándose la pequeña florista.

—¿Conque ganas mucho?

—Sí; son tan buenos los señores que vienen por aquí... ¡qué lástima que no puedas estar conmigo ayudándome á coger flores!

—Mucho me alegraría: eso sería mejor que desholllinar chimeneas; pero sí, con esas á mi padre... No, no hay que pensar en ello.

—¿Y mamá sigue bien?

—La pobre sufre mucho al ver que papá es cada día más malo; desearía verte, pero no se atreve porque le tiene miedo. Se alegra mucho de saber que estás bien.

Tina pensaba toda la semana en estos breves coloquios, y le disgustaba que su hermano de leche no pudiese pasar más tiempo con ella; pero él se marchaba pronto por temor de que Gregorio notase su ausencia.

Un domingo la niña le vió llegar melancólico y le preguntó la causa:

—Mamá no se encuentra bien, dijo Tomás; papá

quiere dinero, como siempre, y no tenemos en casa.

—¿Por qué no me lo has dicho antes? Yo siempre tengo algunas monedas ahorradas; toma hoy unas cuantas y llévaselas á mamá; el domingo que viene te daré más.

Tomás no quería aceptar nada, y le decía que debía guardar su dinero para vivir durante el invierno; pero Tina le replicó que ya no tenía ningún temor, que también se ingeniaria en la mala estación; y en seguida metió el dinero en el bolsillo de la chaqueta que Tomás llevaba al hombro y echó á correr como una liebre: el domingo siguiente hizo otro tanto.

Tomás no decía nada por no enfadarla; mas tan luego como regresaba á su casa enterraba el dinero al pie de un pino, proponiéndose conservarlo allí y devolvérselo á Tina cuando de él tuviese necesidad.

La niña, entregada á sí misma, se había hecho toda una mujercita, y cuando llegó el otoño y los campos sin flores y las posadas sin forasteros, y las cumbres de las montañas fueron cubriéndose de nieve de día en día, pensó en ocuparse de otro modo é, ingeniosa como era, no le faltó ocasión de realizar su propósito.

Cuando era pequeñita había visto á Filomena batiendo en la artesa para hacer manteca, y más de una vez hizo aquel trabajo como por juego, y aunque se cansaba pronto en razón á su tierna edad, comprendía que á fuerza de práctica podría salir airosa, y fué á ofrecerse como ayudanta en las queserías en las que por entonces se hacía manteca, diciendo que también se encargaría de llevarla al mercado.

Como ya la conocía, no le fué difícil conseguir que la admitieran, tanto más cuanto que se contentaba con poco, lo necesario para no morir de hambre, porque sabía que para aquellos montañeses el invierno es una estación muy cruda, y se necesita trabajar mucho para ganar siquiera para comer.

VII

Tina era una de esas muchachas que lo hacen todo con aplomo y con la sonrisa en los labios, y con la misma gracia con que en verano distribuía ramilletes en las campiñas, batía leche en invierno en rústicos caseríos; cuando estaba bien densa y consistente formaba con sus manecitas las pellas de manteca y, tarareando alguna canción, las llevaba á vender al mercado.

Los domingos, vestida con la ropa de los días de fiesta, con el pañuelo de seda rameado y el justillo de terciopelo negro trenzado con cintas de seda escarlata, parecía una señorita disfrazada de aldeana para un baile de trajes, porque á fuerza de tratar con señores, había adquirido ciertos modales distinguidos, y por otra parte, aunque pasaba muchas horas á la intemperie, conservaba su cutis fino y bastante blanco.

Las compañeras la tachaban de vanidosilla, y decían que para no estropearse la tez se ponía siempre donde había plantas frondosas que daban mucha sombra, y que todo esto lo hacía por agrandar al mozalbete que todos los domingos iba á buscarla al bosque, cosa que duraba ya hacía mucho tiempo y que no estaba bien; añadían otras muchas cosas, lo que prueba que las montañesas son como las vecinas de las ciudades, que cuando se trata de murmurar, dejan la lengua algo más suelta de lo que debieran.

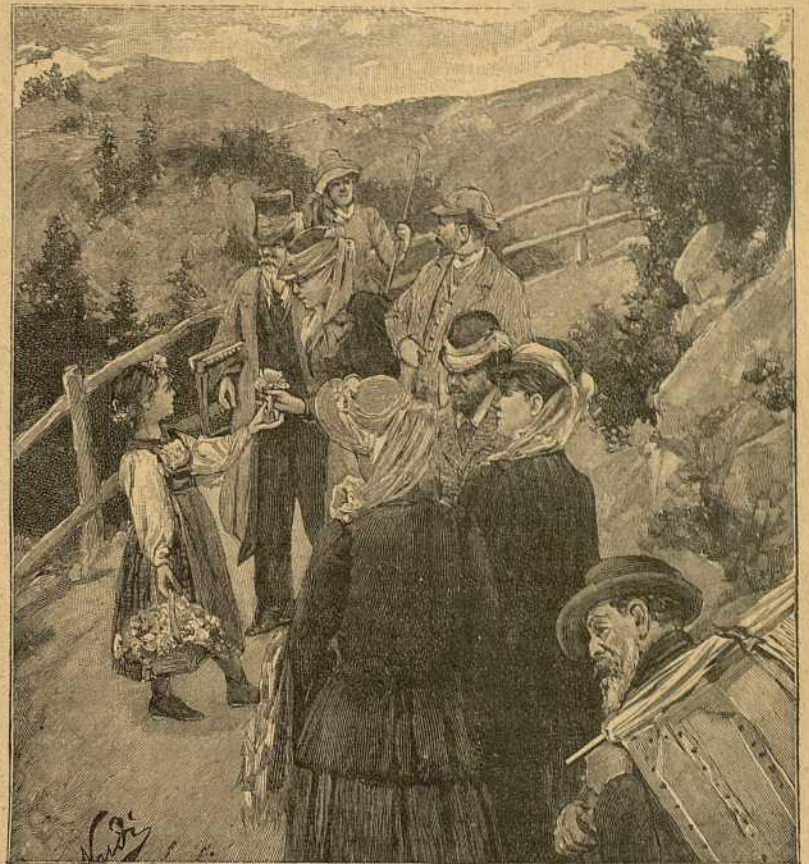
Tina no hacía caso de las hablillas de sus compañeras; seguía observando el mismo género de vida, y aguardaba con gran impaciencia el domingo para ver á su compañero de infancia.

Pasaban juntos muy pocos minutos, pero toda la semana estaban pensando en su próxima entrevista,

y aunque habían transcurrido algunos años desde que la niña se perdió en el bosque, no se olvidaron uno de otro y jugaban como si fuesen todavía chiquelos.

Tomás había crecido mucho; era alto como un poste, moreno, delgado, curtido por el sol; distaba mucho de ser guapo, pero á Tina le parecía el joven más buen mozo de cuantos conocía, mucho más que el arriero que en sus asnos conducía á los forasteros al monte, á quien todos tenían por un mozo apuesto, y que la requebraba continuamente.

Tomás no le decía lisonjas, y se contentaba con tomar sus dos manecitas y demostrarle qué cómoda-



Tina ofrecía á todos sus ramilletes

mente estaban en una de las suyas; á veces se divertía en enfadarla quitándole muy despacio y sin que lo sintiera las horquillas de las trenzas y dejándose caer sobre la espalda. Ella se enojaba de veras y le daba puñetazos; él echaba á correr y ella le perseguía con los cabellos sueltos que ondeaban á impulsos del viento, y que á veces se enredaban en las matas, como la cabellera de Absalón. Entonces Tomás se echaba á reír, se compadecía de ella y la ayudaba á desenredar sus cabellos, después de lo cual hacían las paces.

(Continuará)

RECETAS CULINARIAS

CONEJO Á LA SPORTSMAN

Córtense media docena de lonjas de jamón y pónganse al fuego en una cacerola. Cuando se empiecen á freir, desuéllese y enjúguese el conejo y pártase en cuatro ó cinco pedazos, añadiéndolos al jamón en la cacerola. Tan luego como el conejo adquiere color, échese una copa de vino y media de coñac al que se prende fuego. Al apagarse la llama añádase un poco de pimienta, sal, una hoja de laurel, algunas briznas de tomillo y déjese cocer todo á fuego lento, colocando la cacerola al lado del fuego, hasta que el coñac se haya volatilizado enteramente, y entonces se sirve.

PASATIEMPOS

SOLUCIÓN DE LOS DEL NÚMERO 294

LOGOGRIFO

- Manso.
- Obeso.
- Rico.
- Excepcional.
- Taimado.
- Ocioso.

CHARADA

Prima y tres perro,  
Bola dos terciá,  
Tres y una pueblo,  
Y el todo fiesta.



SECCION DE ANUNCIOS.—A. LORETTE, RUE DE CAUMARTIN, 61. PARIS

# VELOUTINE FAY

El mejor y mas célebre polvo de tocador

POLVO DE ARROZ EXTRA  
preparado con bismuto  
por **Ch. Fay**, perfumista  
9, Rue de la Paix, PARIS

**PAPEL ANTI-ASMATICOS BARRAL**  
CIGARROS  
PRESCRITOS POR LOS MEDICOS CELEBRES  
EL PAPEL O LOS CIGARROS DE BUN BARRAL  
disipan casi INSTANTANEAMENTE los Accesos.  
DE ASMA Y TODAS LAS SUFOCACIONES.

**FUMOUZE-ALBESPEYRES**  
78, Faub. Saint-Denis  
PARIS  
y en todas las Farmacias.

**JARABE DE DENTICION**  
FACILITA LA SALIDA DE LOS DIENTES PREVIENE O HACE DESAPARECER  
LOS SUFRIMIENTOS y todos los ACCIDENTES de la PRIMERA DENTICION.  
EXIJASE EL SELLO OFICIAL DEL GOBIERNO FRANCÉS.  
LA FIRMA DELABARRE DEL DR. DELABARRE

Las Personas que conocen las  
**PILDORAS DEL DOCTOR DEHAUT**  
DE PARIS  
no titubean en purgarse, cuando lo necesitan. No temen el asco ni el causancio, porque, contra lo que sucede con los demas purgantes, este no obra bien sino cuando se toma con buenos alimentos y bebidas fortificantes, cual el vino, el café, el té. Cada cual escoge, para purgarse, la hora y la comida que mas le convienen, segun sus ocupaciones. Como el causancio que la purga ocasiona queda completamente anulado por el efecto de la buena alimentacion empleada, uno se decide fácilmente a volver á empezar cuantas veces sea necesario.

**CARNE, HIERRO y QUINA**  
El Alimento mas fortificante unido a los Tónicos mas reparadores.  
**VINO FERRUGINOSO AROUD**  
Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS DE LA CARNE  
**CARNE, HIERRO y QUINA!** Diez años de éxito continuado y las afirmaciones de todas las eminencias médicas preuban que esta asociación de la Carne, el Hierro y la Quina constituye el reparador mas energico que se conoce para curar: la *Clorosis*, la *Anémia*, las *Menstruaciones dolorosas*, el *Empobrecimiento* y la *Alteracion de la Sangre*, el *Raquitismo*, las *Afecciones escrofalosas y escorbúticas*, etc. El *Vino Ferruginoso de Aroud* es, en efecto, el unico que reúne todo lo que entona y fortalece los organos, regulariza, coordena y aumenta considerablemente las fuerzas ó infunde a la sangre empobrecida y decolorada: el *Vigor*, la *Coloracion* y la *Energia vital*.  
Por mayor, en Paris, en casa de J. FERRÉ, Farm<sup>o</sup>, 102, r. Richelieu, Sucesor de AROUD.  
SE VENDE EN TODAS LAS PRINCIPALES BOTICAS  
EXIJASE el nombre y la firma **AROUD**

**MAREO PELAGINA**  
RESULTADOS COMPLETOS en el mayor número;  
ALIVIO SEGURO en los otros.  
IMPORTA SABER COMO EMPLEARLO. En Francia, frascos 5, 3 y 1 fr. 50  
E. FOURNIER Farm<sup>o</sup>, 114, Rue de Provence, PARIS,  
y en las principales Poblaciones marítimas.  
MADRID: Melchor GARCIA, y todas Farmacias.

**REMEDIO de ABISINIA EXIBARD**  
En Polvos y Cigarrillos  
Alivia y cura CATARRO,  
BRONQUITIS,  
OPRESION  
**ASMA**  
y toda afección Espasmódica de las vías respiratorias.  
25 años de éxito. Med. Oro y Plata.  
J. FERRÉ y C<sup>o</sup>, P<sup>o</sup>, 102, R. Richelieu, Paris.

**ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO**  
PASTILLAS y POLVOS  
**PATERSON**  
con BISMUTHO y MAGNESIA  
Recomendados contra las Afecciones del estómago, Falta de Apetito, Digestiones laboriosas, Acidias, Vómitos, Eructos y Cólicos; regularizan las Funciones del Estómago y de los Intestinos.  
Exigir en el retulo el sello oficial del Gobierno francés y a firma de J. FAYARD.  
Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS

**Jarabe de Digital de LABELONYE** contra las diversas Afecciones del Corazon, Hidropesias, Tosas nerviosas; Bronquitis, Asma, etc.  
Empleado con el mejor éxito  
El mas eficaz de los Ferruginosos contra la Anemia, Clorosis, Empobrecimiento de la Sangre, Debilidad, etc.  
**G GÉLIS & CONTÉ**  
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris.

**ERGOTINA y Grageas de ERGOTINA BONJEAN**  
HEMOSTATICO el mas PODEROSO que se conoce, en pocion ó en inyeccion ipodermica. Las Grageas hacen mas fácil el labor del parto y detienen las perdidas.  
Medalla de Oro de la S<sup>ad</sup> de F<sup>ia</sup> de Paris  
LABELONYE y C<sup>o</sup>, 99, Calle de Aboukir, Paris, y en todas las farmacias.

**ENFERMEDADES del ESTOMAGO**  
**Pepsina Boudault**  
Aprobada por la ACADEMIA DE MEDICINA  
PREMIO DEL INSTITUTO AL D<sup>o</sup> CORVISART, EN 1856  
Medallas en las Exposiciones internacionales de PARIS - LYON - VIENA - PHILADELPHIA - PARIS  
1857 1872 1873 1876 1878  
SE EMPLEA CON EL MAYOR ÉXITO EN LAS  
DISPEPSIAS  
GASTRITIS - GASTRALCIAS  
DIGESTION LENTAS y PENOSAS  
FALTA DE APETITO  
y OTROS DESORDENES DE LA DIGESTION  
BAJO LA FORMA DE  
ELIXIR. de PEPSINA BOUDAULT  
VINO. de PEPSINA BOUDAULT  
POLVOS. de PEPSINA BOUDAULT  
PARIS, Pharmacie COLLAS, 8, rue Dauphine  
y en las principales farmacias.

**DICCIONARIO DE LAS LENGUAS,**  
española y francesa comparadas  
Redactado con presencia de los de las Academias Española y Francesa, *Bescherelle, Littré, Salvá* y los últimamente publicados, por DON NEMESIO FERNÁNDEZ CUESTA. - Contiene la significación de todas las palabras de ambas lenguas; voces antiguas; neologismos; etimologías; términos de ciencias, artes y oficios; frases, proverbios, refranes, idiotismos, uso familiar de las voces y la pronunciación figurada.  
Cuatro tomos encuadernados: 55 pesetas.

**JARABE ANTIFLOGÍSTICO DE BRIANT**  
Farmacia, CALLE DE RIVOLI, 150, PARIS, y en todas las Farmacias  
El **JARABE DE BRIANT** recomendado desde su principio, por los profesores Laënnec, Thénard, Guersant, etc.; ha recibido la consagración del tiempo: en el año 1829 obtuvo el privilegio de invención. **VERDADERO CONFITE PECTORAL**, con base de goma y de aboboles, conviene, sobre todo a las personas delicadas, como mujeres y niños. Su gusto excelente no perjudica en modo alguno a su eficacia contra los RESFRIADOS y todas las INFLAMACIONES del PECHO y de los INTESINOS.

**GARGANTA VOZ y BOCA**  
**PASTILLAS DE DETHAN**  
Recomendadas contra los Males de la Garganta, Extinciones de la Voz, Inflamaciones de la Boca, Efectos perniciosos del Mercurio, Irritacion que produce el Tabaco, y especialmente a los Sars PREDICADORES, ABOGADOS, PROFESORES y CANTORES para facilitar la emision de la voz.  
Exigir en el retulo a firma de Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS.

**CEREBRINA**  
REMEDIO SEGURO CONTRA LAS  
**JAQUECAS y NEURALGIAS**  
Suprime los Cólicos periódicos  
E. FOURNIER Farm<sup>o</sup>, 114, Rue de Provence, en PARIS  
MADRID, Melchor GARCIA, y todas farmacias  
Desconfiar de las Imitaciones.

**Enfermedades del Estómago**  
Digestiones difíciles  
Dispepsia  
Pérdida del Apetito  
**ELIXIR GREZ**  
Vómitos  
Diarrea crónica  
TONI-DIGESTIVO con QUINA, COCA y la PEPSINA  
Empleado en todos los Hospitales - Medallas de Oro y Diplomas de Honor  
PARIS - P. GREZ, 34, rue La Bruyère, y en las Farmacias.

Frasco 5 fr.  
en Paris  
**PUREZA DEL CUTIS**  
— LAIT ANTEPHÉLIQUE —  
**LA LECHE ANTEFÉLICA**  
para ó mezclada con agua, disipa  
PEGAS, LENTEJAS, TEZ ASOLEADA  
SARPULLIDOS, TEZ BARROSA  
ARRUGAS PRECOCES  
EFLORESCENCIAS  
ROJECES  
&  
limpia y conserva el cutis limpio y sano  
En Saint-Denis, 18

**PAPEL WLINSI**  
Soberano remedio para rápida curacion de las Afecciones del pecho, Catarros, Mal de garganta, Bronquitis, Resfriados, Romadizos, de los Reumatismos, Dolores, Lumbagos, etc., 30 años del mejor éxito atestiguan la eficacia de este poderoso derivativo recomendado por los primeros médicos de Paris.  
Depósito en todas las Farmacias  
PARIS, 81, Rue de Seine.

**CARNE y QUINA**  
El Alimento mas reparador, unido al Tónico mas energico.  
**VINO AROUD con QUINA**  
Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS SOLUBLES DE LA CARNE  
**CARNE y QUINA!** con los elementos que entran en la composicion de este potente reparador de las fuerzas vitales, de este fortificante por excelencia. De un gusto sumamente agradable, es soberano contra la *Anemia* y el *Apocamiento*, en las *Calenturas* y *Convalecencias*, contra las *Diarreas* y las *Afecciones del Estomago* y los *intestinos*.  
Cuando se trata de despertar el apetito, asegurar las digestiones, reparar las fuerzas, enriquecer la sangre, entonar el organismo y precaver la anemia y las epidemias provocadas por los calores, no se conoce nada superior al *Vino de Quina de Aroud*.  
Por mayor, en Paris, en casa de J. FERRÉ, Farm<sup>o</sup>, 102, r. Richelieu, Sucesor de AROUD.  
SE VENDE EN TODAS LAS PRINCIPALES BOTICAS.  
EXIJASE el nombre y la firma **AROUD**

MEDALLAS + LONDRES 1862 + PARIS 1889 + AMBERES 1894 +  
DEPOSITO GENERAL FARMACIA BRIANT PARIS 150 R. RIVOLI Y TODAS FARMACIAS Y DROGAS  
**DE LAS CAPSULAS DE APIOL DE LOS DE JORET y HOMOLLE** REGULARIZAN LOS MENSTRUOS EVITAN DOLORS, RETARDOS

**PATE ÉPILATOIRE DUSSEY** destruye hasta las RAICES el VELLO del rostro de las damas (Barba, Bigote, etc.), sin ningun peligro para el cutis. 50 Años de Éxito, y millares de testimonios garantizan la eficacia de esta preparacion. (Se vende en cajas, para la barba, y en 1/2 cajas para el bigote ligero) Para los brazos, empléese el **PILI OLE DUSSEY**, 1, rue J.-J.-Rousseau, Paris.





NÚMERO 296

29 DE ABRIL DE 1895

AÑO XIII

PERIÓDICO QUINCENAL INDISPENSABLE PARA LAS FAMILIAS, ILUSTRADO CON PROFUSIÓN DE GRABADOS EN NEGRO Y FIGURINES ILUMINADOS DE LAS MODAS DE PARÍS, patrones trazados en tamaño natural, modelos de labores de aguja, crochet, tapicerías, etc.

### REGALO A LOS SEÑORES ABONADOS A LA BIBLIOTECA UNIVERSAL

Los que deseen suscribirse únicamente al periódico EL SALÓN DE LA MODA, por anualidades, semestres ó trimestres, con pago anticipado, deberán regirse por la siguiente nota de precios: EN ESPAÑA, un año, 60 reales.-Seis meses, 32 reales.-Tres meses, 18 reales.—EN PORTUGAL, un año, 3000 reis.-Seis meses, 1600 reis.-Tres meses, 900 reis.—Las suscripciones empezarán el día 1.º de cada mes

#### SUMARIO

TEXTO. — Explicación de los suplementos. — Descripción de los grabados. — Crónica general de la quincena. — La vida en sociedad. — Bibliografía. — La florista de los Alpes, por Cordelia (continuación). — Recetas útiles. — Pasatiempos.

GRABADOS. — A 1 y 2.

Traje elegante (espalda y delantero). — 3 á 5. Sombreros de primavera. — 6 y 7. Trajes de boda y de doncella de honor del figurín iluminado, vistos por detrás. — 8. Traje de baile. — 9 y 10. Trajes de niñas. — B 11. Traje de paseo. — 12. Traje de paseo. — 13 y 14. Traje de señorita (espalda y delantero). — C 15 y 16. Traje de niña (espalda y delantero). — 17 y 18, 19 y 20. Cuerpos-blusas (delanteros y espaldas).

HOJA DE PATRONES NÚMERO 296. — Traje elegante. — Traje de paseo. — Traje de niña.

HOJA DE DIBUJOS NÚMERO 296. — Diez dibujos variados.

FIGURÍN ILUMINADO. — Trajes de boda y de doncella de honor.

#### EXPLICACIÓN de los suplementos

1. HOJA DE PATRONES NÚM. 296. — Traje elegante (grabados A 1 y 2 en el texto). — Traje de paseo (grabado B 11 en el texto). — Traje de niña (grabados C 15 y 16 en el texto). — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

2. HOJA DE DIBUJOS NÚM. 296. — Diez dibujos variados. — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

3. FIGURIN ILUMINADO. — Trajes de boda y de doncella de honor.

*Traje de boda.* — Falda con canalones y larga cola redondeada, de raso negro ó blanco; esta falda va enteramente forrada de seda ligera con falso, á modo de dobladillo, de 25 centímetros por delante y 50 por detrás, de tela de crin. Cuerpo de raso blanco, cubierto de gasa blanca plegada á pliegues planos y adornado por delante de una berta de encaje blanco prendida con un rizado de raso. Los lazos de los hombros, que prenden las cascadas de encaje, forman crestas en las pegaduras de las mangas.

Mangas ahuecadas de las llamadas de jamón, de raso blanco. Cuello y cinturón drapeados de gasa blanca, adornados de ramos de flores de azahar. Velo de tul de ilusión, con corona de flores de azahar. Guantes de cabritilla blanca.

*Traje de doncella de honor.* — Falda con canalones, de crespón rayado de color pajizo y blanco sobre viso de tafetán pa-

jizo. Cuerpo-blusa por delante y ajustado por detrás, de crespón de color pajizo, adornado de una valona con largas puntas de guipur blanco. Cinturón con largas caídas y cuello de cinta color de dalia. Los lazos de los hombros son de esta misma cinta, colocados de modo que queden muy altos. Mangas globo de crespón pajizo, drapeadas bajo los lazos de cinta dalia.

Unos ramos de flores de color pajizo adornan el cuello. Sombrero de paja de arroz, adornado de plumas de color pajizo y de alas blancas. Guantes de piel de Suecia de color crema.

Los grabados núms. 6 y 7, intercalados en el texto, representan estos trajes vistos por detrás.

#### DESCRIPCIÓN de los grabados

A 1 y 2. TRAJE ELEGANTE (espalda y delantero). — Falda con canalones, de bengalina color de lagarto, adornada por el borde de un rizado de raso del mismo color y guarnecida de bordados de azabache á modo de trencillas; la parte superior de la falda cae lisa y sólo forma canalones la inferior; va forrada de seda y con falso de tela de crin. Cuerpo de punta delante y haldetita por detrás, de la misma tela de la falda. Este cuerpo se frunce en el sitio de las pinzas y está adornado por delante de una ancha tabla. Hombreras de bordado de azabache con colgantes; este mismo adorno guarnece la espalda; también hay colgantes en el cuello y las haldetas. Mangas globo de bengalina color de lagarto, cayendo sobre los puños ajustados bordados de azabache. Cuello bordado también de azabache. Guantes de cabritilla blanca. Sombrero de paja mordoré, guarnecido de rosas y de cintas de tafetán tornasolado color de rosa y mordoré.

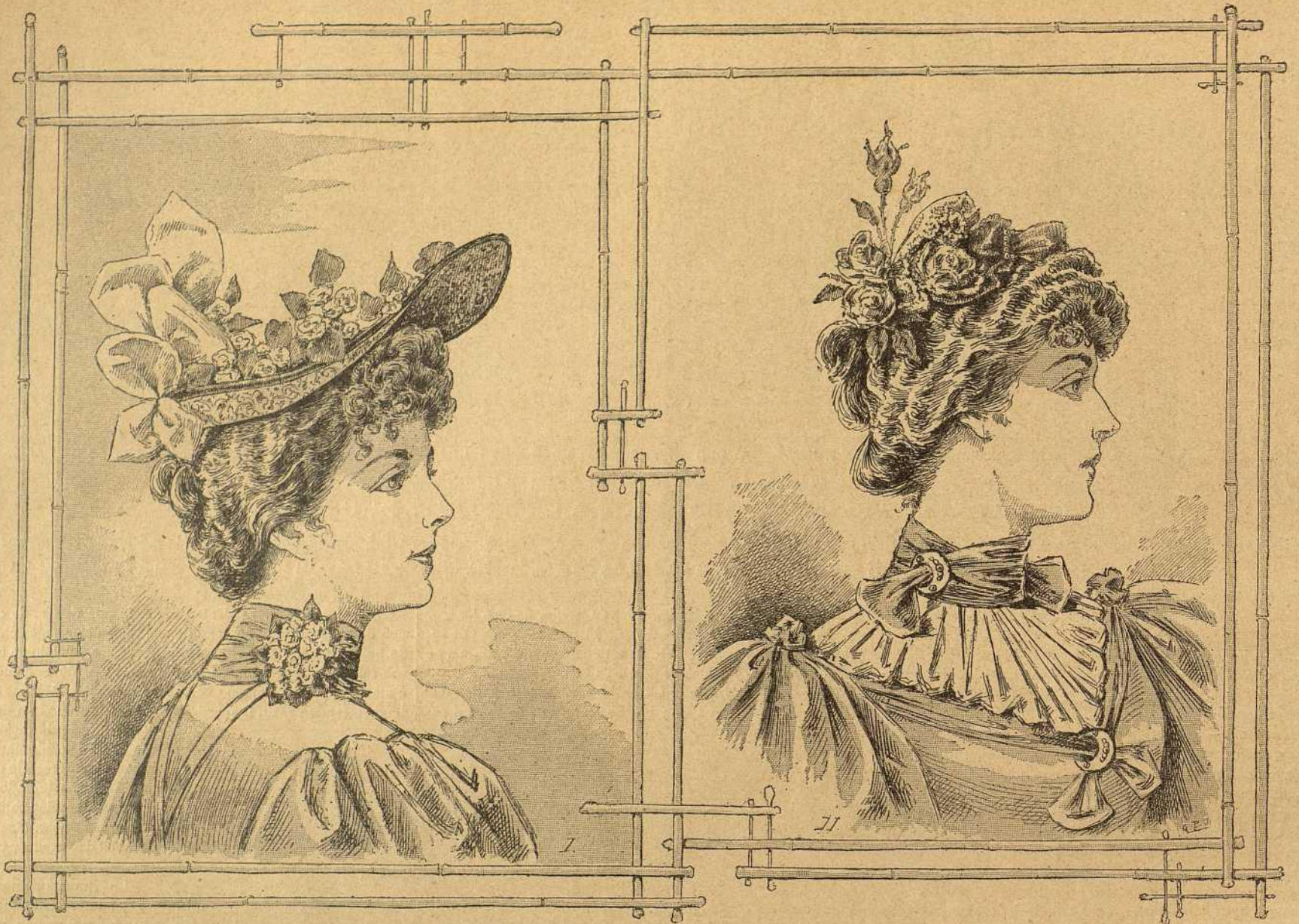
3 á 5. SOMBREROS DE PRIMAVERA.

1. Sombrero redondo, con alas bastante anchas levantadas por los lados, cubiertas de guipur sobre viso violina, y orladas de



A 1 y 2. — Traje elegante (espalda y delantero)





3 y 4. - Sombreros de primavera

un torcido de faille de este mismo color. Una corona de violetas de Parma va colocada alrededor de la copa y un lazo de cintas tornasoladas detrás, con lazos muy altos. Un ramo de violetas de Parma adorna el cuello.

II. *Capota* de faille color de cardenillo, adornado por delante de una hebilla de stras y guarnecida en un lado de un ramo de rosas de tres tonos, colocadas sobre un arrugado de encaje de color crema con capullos á modo de penacho.

III. *Toca mariposa*, de gasa de seda color de coral, rizada y guarnecida de encaje negro. Una hebilla de azabache va colocada hacia adelante, sujetando dos antenas de plumas de pavo real. Unos ramos de violetas van colocados á los lados sobre los cabellos.

6 y 7. TRAJES DE BODA Y DE DONCELLA DE HONOR del figurín iluminado, vistos por detrás.

8. TRAJE DE BAILE Ó DE GRAN COMIDA. - Falda de mucho vuelo por abajo y formando canalones de bengalina color de lila, adornada de bordados de seda del mismo color, orlados de cuentas de oro y azabache; estos bordados adornan el borde de la falda y se prolongan por delante hasta la cintura. Esta falda va forrada de seda ligera, con falso de 30 centímetros de tela de crin. Cuerpo-blusa por delante y ajustado por detrás, de bengalina color de lila, con escote cuadrado y guarnecido de bordados también lila, con cuentas de oro y azabache y flecos. Cinturón flojo, de raso verde musgo. Mangas globo de este mismo raso. Cuello también de raso verde musgo, adornado á un lado de un ramo de crisantemas. Un ramo de estas mismas flores adorna la cintura. Guantes largos de cabritilla blanca. Abanico de plumas negras.

9 y 10. TRAJES DE NIÑAS.

I. *Niña de 10 años*. - Vestido de popelina de seda verde caña. Cuerpo cruzado, abierto sobre un plastrón plegado de seda verde caña. Ancho cuello de terciopelo verde esmeralda, cubierto de guipur y prendido con dos escarpelas verde caña. Falda de canalones de popelina, forrada de seda ó de muselina, con falso de tela de crin. Mangas de popelina verde caña, con puños de terciopelo verde esmeralda cubiertos de guipur. Guantes gris perla. Sombrero de paja blanca, guarnecido de rosas y de cinta verde caña.

II. *Niña de 12 años*. - Vestido americana de crespón estampado color de lila. La falda-blusa va montada á gruesos canalones á un canesú de tela de canutillo color de marfil.

Cuello de punto de Venecia, prendido con escarpelas de cinta color de lila. Mangas globo, de crespón como la falda, cayendo sobre los puños ajustados, de tela de canutillo color de marfil. Guantes gris perla. Sombrero de paja negra, guarnecido de cintas color de marfil y de rosas.

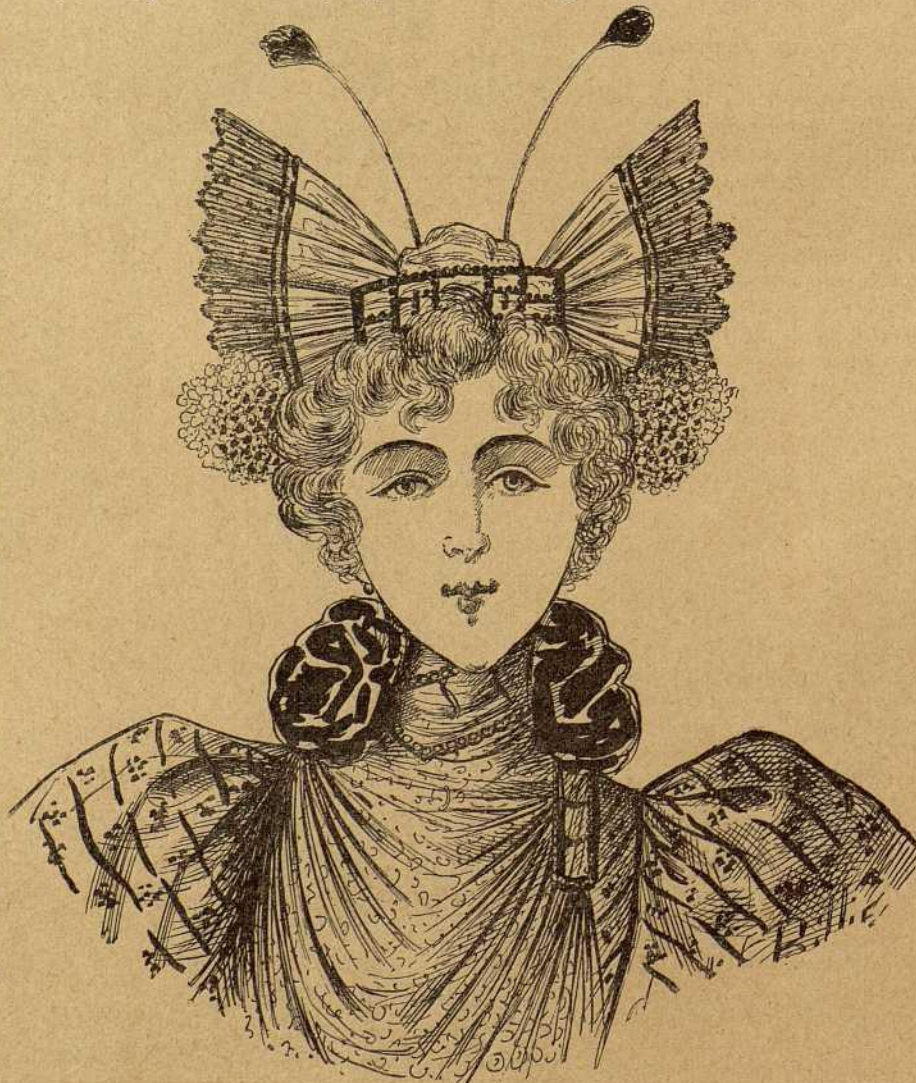
B II. TRAJE DE PASEO. - Falda con mucho vuelo por abajo y canalones muy hondos, de tafetán tornasolado color de malva y gris, con dibujos de color pajizo; esta falda va forrada de seda ligera con falso de tela de crin, con doble volante barredero de seda recortada. Cuerpo-blusa de gasa negra con lentejuelas sobre viso de color pajizo. Mangas 1830, de las llamadas

de jamón, de la misma tela de la falda. Cuello y cinturón drapeados, de terciopelo color de malva. Sombrero de esterilla amarillo de oro, adornado de un pájaro malva y cintas de color pajizo. Guantes gris perla.

12. TRAJE DE PASEO. - Falda con canalones de seda brochada color de alhelí de dos tonos, adornada por abajo de cuatro entredoses de guipur blanco, y forrada de seda clara con falso de tela de crin. Cuerpo-blusa de seda brochada, guarnecido de entredoses y ajustado á la cintura con un cinturón de faille blanco, adornado de escarpelas bajo las que van prendidas unas cascadas de guipur que caen sobre la falda. Mangas de dos bullones, de seda brochada, separados con jaretas y cayendo sobre los puños adornados de entredoses de guipur. Toca de paja negra, guarnecida de un lazo penacho de cinta color de alhelí y de flores amarillas. Guantes de cabritilla blanca.

13 y 14. TRAJE DE SEÑORITA (*espalda y delantero*). - Falda de mucho vuelo y con canalones. Cuerpo de crespón estampado y rayado color de rosa y beige, plegado á pliegues huecos bajo un canesú de guipur blanco. Mangas con dobles globos de crespón, terminadas en anchos puños de guipur blanco. Cinturón atado á un lado, de raso color de rosa. Este traje está forrado de seda color de rosa, con falso de tela de crin. Sombrero de paja blanca, guarnecido de encaje blanco y de rosas. Guantes de piel de Suecia de color claro.

C 15 y 16. TRAJE DE NIÑA (*espalda y delantero*), de bengalina color de azulejo, con ancha peregrina de guipur color de manteca, con solapas de bengalina azulejo. Mangas globo, cortas también, de bengalina. El vestido está montado formando gruesos canalones alrededor y va forrado de seda ó de muselina. Sombrero de paja blanca, guarnecido de rosas blancas y de cintas color de azulejo. Medias gris perla. Zapatos de doradillo.



5. - Sombrero de primavera





Henry Petit Edit.

J. Bas. Imp. Paris

Reproduction Prohibida

## EL SALON DE LA MODA

XIII. N.º 296

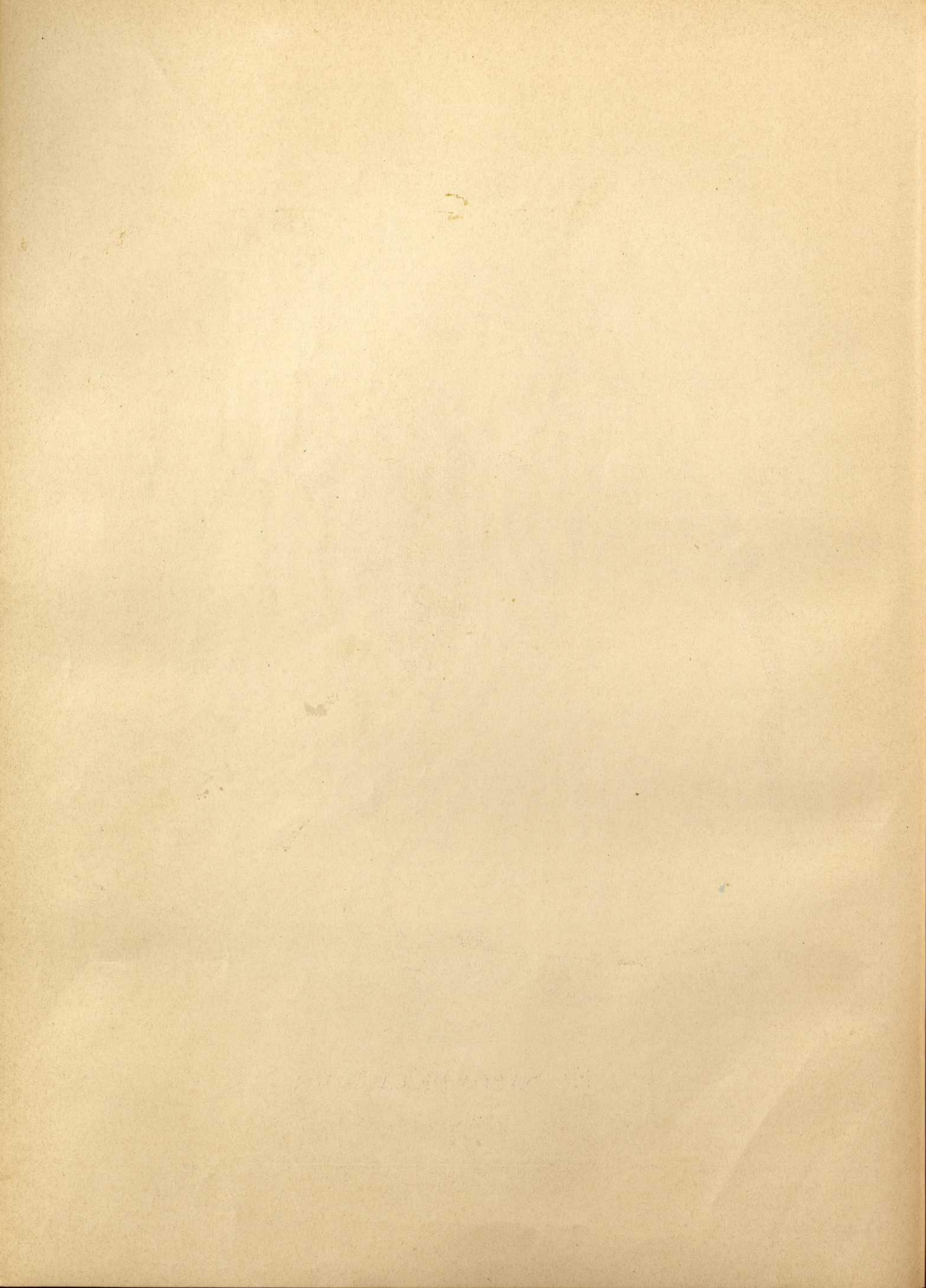
*Montaner y Simon Editores Barcelona*

Las enfermedades nerviosas de las mujeres y las convulsiones de los niños se curan radicalmente con el Tarabe bromurado Laroze (de Paris). Exigase la firma de J. P. Laroze.

Agua, Pasta, Polvos, Dentificos del Docteur Pierre, de la Facultad de Medicina de Paris se venden en todas las perfumerias. Paris, 8. Place de l'Opera

Pildoras de Blancard especificissimas contra la Clorosis (Colores Palidos) y para mejorar las constituciones debilitadas







17 y 18. CUERPO-BLUSA PARA SEÑORITA (delantero y espalda), de muselina de seda de color pajizo, plegada á pliegues muy menuditos sobre un forro ajustado de tafetán pajizo. El adorno se compone de un cuello recortado de terciopelo bordado color de cereza que se prolonga por delante en dos presillas hasta la cintura. Cinturón flojo de terciopelo color de cereza atado á un lado. Mangas globo de seda color de marfil con cerezas brochadas. Unas escarapelas de terciopelo guarnecen las mangas. Cuello drapeado también de terciopelo, con pequeño canesú de guipur. Toquita de muselina de seda plegada, con punto de terciopelo color de rubí y un penacho. Un ramito de flores guarnece la parte de detrás de la toca.



6 y 7.-Trajes de boda y de doncella de honor

19 y 20. CUERPO-BLUSA PARA SEÑORITA (delantero y espalda), de muselina de seda color de grosella, plegada á pliegues menuditos, ajustada en un coselete de guipur. Sobre el delantero va colocada una preciosa mariposa de muselina de seda plegada y con lentejuelas. Pequeño canesú de guipur. El cuerpo termina bajo el coselete en una haldetita plegada y ondulada, adornada á los lados de una escarapela de raso negro, con largas caídas. Cuello de raso negro, adornado de un abanico de muselina de seda con lentejuelas. Unas escarapelas de raso negro guarnecen las mangas. Guantes largos de cabritilla blanca. Sombrero Marquesa, de paja de fantasía, guarnecido de amapolas y de un bonito lazo penacho de encaje.

CRÓNICA GENERAL DE LA QUINCENA

Fiestas, bailes, recepciones, banquetes, etc.

BARCELONA. - Pocas fiestas particulares, pero mucho solaz y esparcimiento en público, ha sido la nota de la quincena.

A ello se presta admirablemente la apacible temperatura de que disfrutamos y el rápido renacimiento de la vegetación que convida á frecuentar los paseos y el campo. La Rambla de San José, paseo favorito de los barceloneses en las mañanas de primavera y especialmente los días festivos, por hallarse instalado en él el mercado de flores, está concurridísimo, sobre todo desde el 23 de este mes, fiesta de San Jorge, patrón de Cataluña, día clásico consagrado á las visitas al edificio de la Audiencia y á la adquisición de olorosos ramos de rosas, que con abundancia cada año creciente se presentan á la venta desde aquel día.

Las señoras, tan aficionadas á las flores, tienen en nuestro mercado donde escoger en cantidad y calidad, y sobre todo en baratura, en lo cual no creemos pueda competir con el nuestro ningún otro mercado de España y mucho menos del extranjero; baste decir que hace muy pocos días hemos visto vender por la insignificante cantidad de cincuenta céntimos de peseta media docena de magníficas camelias, una de las flores más caras hasta ahora. Las lilas, los claveles, las violetas, expuestas á la venta con extraordinaria profusión, ya sueltas, ya formando artísticos ramos en cuya confección se revelan el gusto y la destreza de las floristas de un modo notable, convierten aquel paseo en un vistoso y aromático jardín, todo lo cual explica la predilección que le conceden las barcelonesas en esta época del año.

Aunque, según hemos indicado otras veces, Barcelona es el puerto menos marítimo que pueda darse, pues si se exceptúa el barrio de la Barceloneta y el paseo de Colón, apenas se nota en el resto de la ciudad algo que indique que nos hallamos en la misma orilla del Mediterráneo, y son en gran número las personas que pasan semanas enteras sin ver el mar, los aficionados á él encuentran modo de satisfacer su afición en los paseos marítimos que durante las agradables tardes de abril y mayo pueden dar por las tranquilas aguas del puerto, ya en los botes, ya en los vapores golondrinas, ó bien los numerosos socios de los dos Clubs de regatas en las ligeras y elegantes canoas que poseen, y que á veces van tripuladas por lindas señoritas.

Hácese ya preparativos para las carreras de caballos de primavera, así como para la gran corrida de toros que muy en breve se dará en nuestra plaza á beneficio de los naufragos del *Reina Regente*, corrida que, organizada por la aristocrática sociedad «Círculo ecuestre,» sin omitir para su buen resultado gasto ni sacrificio alguno, ofrecerá como principal atractivo el estar presidida por ocho señoritas de las familias más distinguidas de Barcelona.

Los ejercicios del sport propiamente dicho van atrayendo de día en día mayor número de aficionados, si bien el velocipédico no hace, por fortuna, prosélitas en nuestra ciudad, ó al menos prosélitas que lo practiquen en público. Tiene, sí, apasionadas platónicas y de ello es una prueba el gran número de señoras que asisten á las carreras dadas en el velódromo de la Bonanova y que están ya espe-

rando con ansia las que en él deberán celebrarse, para inaugurar la temporada, el 12 de mayo próximo. En estas grandes carreras de inauguración tomará también parte un *equipe* de la sociedad de *foot-ball*, jugando una de sus agitadas, pero curiosas partidas.

En el palacio de Bellas Artes debe haber celebrado la Sociedad económica de Amigos del País la fiesta anunciada en honor de la mujer y principalmente en el del fomento de su instrucción, fiesta que no nos es dado reseñar por estarse celebrando en el momento de imprimirse este número.

Pero donde las damas más distinguidas y elegantes de Barcelona se congregan, como en su punto de reunión predilecto, es en el gran teatro del Liceo, que por tal concepto ha vuelto á adquirir afortunadamente el esplendor de sus mejores tiempos, por más que no falten mal intencionados que con censurables y absurdas alarmas intenten contener el movimiento iniciado, tan beneficioso para innumerables familias de artistas é industriales á las que se puede perjudicar con ese punible proceder.

El aspecto que vuelve á presentar la espaciosa sala de espectáculos es verdaderamente hermoso. Ocupados todos los palcos por elegantísimas damas, y en primer término ó sea la delantera por señoritas, pues de algún tiempo á esta parte se ha introducido la costumbre ó la moda de que las mamás ó las señoras mayores queden relegadas al segundo término cuando hay jóvenes, se destacan con toda su vistosa variedad los trajes claros de éstas, en los que este año predominan los colores azul ó rosa pálido ó blancos, formando el más delicioso punto de vista, al que contribuye en la actualidad lo voluminoso de las mangas que al pronto hace parecer cada palco como ocupado por doble número de personas. Imagínese las tres largas filas de dichas localidades que dan vuelta á la espaciosa sala, adornadas de este modo cual pudieran estarlo por gigantescas flores cuyas corolas fuesen los encantadores bustos de las donosas doncellas, y se podrá formar una ligera idea del esplendoroso conjunto de aquel recinto.

Conviene también hacer constar que en dicho coliseo las señoras que asisten en los palcos á la representación tienen el buen gusto de no usar sombreros ni capotas, y hasta las que ocupan butacas prescinden de los primeros, salvo contadas excepciones, y á lo sumo se presentan ataviadas con las segundas, que son más cómodas para ellas mismas y sobre todo para el que está sentado en filas posteriores. ¿Por qué no habrán de observar el mismo proceder en los demás teatros, hasta en los de verano, substituyendo el voluminoso y molesto sombrero con flores que las favorecen infinitamente más y están en mayor consonancia con el local y con la estación?

MADRID. - Ocupadas las principales damas de la corte en asistir á la serie de funerales que por el alma de los desgraciados naufragos del *Reina Regente* se vienen celebrando en varios templos de Madrid, y de cuya suntuosidad han sido admirable ejemplo los que han tenido efecto en la soberbia iglesia de San Francisco el Grande, con asistencia de la Real familia, del Cuerpo diplomático y grandes funcionarios del Estado; y ausentes otras en Sevilla, cuyas ferias y fiestas religiosas de Semana Santa y Pascua de Resurrección atraen cada año mayor número



8.-Traje de baile



de familias de la sociedad aristocrática madrileña, escasísimas han sido las fiestas particulares que ha habido en la capital durante la anterior quincena.

Esto no obstante, si no mienten los augurios de ciertos profetas de salones, lo cual siempre es de temer, la temporada de primavera será este año más animada que la de invierno en la corte.

Háblase de varias fiestas, indicándose que algunas se celebrarán en hoteles de la Castellana y confiándose en que el Cuerpo diplomático contribuirá, como siempre, á la brillantez de la temporada.

Pero de todo esto, lo que parece más seguro es que se verificarán muy en breve nuevas representaciones en el precioso teatro de salón que han instalado en su casa los Sres. Martínez de Roda, y que también se inaugurará pronto el que han dispuesto en la suya los marqueses de Trives.

La afición á las funciones teatrales caseras va cobrando vuelo entre la gente del gran mundo, con detrimento de otras diversiones, y en especial de los bailes, modificación en las costumbres con la que no está muy conforme el elemento joven para el cual constituyen éstos su diversión favorita. Sin embargo, parte de este mismo elemento se entrega al arte escénico con calor, pues no deja de proporcionarle ocasiones de pasar agradables ratos en los ensayos y de lucirse luego ante un público escogido del que cosecha siempre abundantes aplausos.

¡Si al menos pudiera salir de estos centros alguna eminencia que viniera á llenar el vacío cada vez mayor que, en punto á artistas de mérito, se nota en la escena española!

La elegante morada de los citados



9 y 10.-Trajes de niñas

Sres. Martínez de Roda, que, juntamente con la de la marquesa de Squilache, es la que siempre está abierta para obsequiar á la distinguida sociedad madrileña, no sólo es albergue de efímeros aunque espléndidos pasatiempos, sino que también lo es del arte, y en ella se celebran todos los domingos por la noche agradables reuniones literarias á las que concurren los más conspicuos escritores residentes en Madrid, cada uno de los cuales las ameniza leyendo ó recitando algún inspirado trabajo. En una de las veladas literarias últimamente verificadas se ha introducido una interesante novedad, la del reparto de premios. Consistían éstos, que tocaron por cierto en suerte á todos los contertulios para no desairar á ninguno, en dos tomos perfectamente impresos y encuadernados con elegancia de la edición del magnífico poema de Zorrilla, *Granada*, costada con ejemplar esplendor por el Sr. Martínez de Roda, el cual se propone regalarla á la viuda del ilustre cantor de las glorias españolas.

Este rasgo enaltece al generoso senador por Granada.

En una casa de la carrera de San Jerónimo se ha inaugurado un magnífico local que ocupa toda la planta baja, el entresuelo y el principal, y que con el título de «Salón Humber» ha de servir de centro de reunión, almacén y punto donde los aficionados al sport velocipedico, cada día más numerosos, puedan depositar sus bicicletas.

La inauguración se ha celebrado con un banquete presidido por el fecundo escritor dramático D. José Echegaray, que así resuelve los más intrincados problemas de matemáticas, como escribe aplaudidos dramas, y que ahora ha co-



B 11.-Traje de paseo



12.-Traje de paseo



menzado su aprendizaje del nuevo *sport*, del que se muestra entusiasta y en cuyo ejercicio se propone aumentar los lauros cosechados en la ciencia y en la literatura.

Según parece, la sociedad de velocipedistas madrileños le ha nombrado su presidente honorario, y se propone abrir una suscripción para que los ciclistas de toda España le regalen una máquina y el traje y objetos propios de este *sport*.

PARÍS. — Una vez más tenemos que repetir lo que, respecto á París, hemos indicado en estas crónicas; celébranse allí á diario muchas fiestas particulares, muchos conciertos, algunos bastante notables, en los que figura en primera línea la vizcondesa de Tredern, la cual canta con tanto arte que más de una artista de las que pasan por eminencias en la escena la envidiarán; muchos bailes rosas y blancos y muchas bodas, pero en ninguna de dichas fiestas y solemnidades se observa una nota saliente, nada que se aparte de lo ordinario ni merezca los honores de una descripción detenida, como si la espléndidez de las familias más opulentas ó la proverbial inventiva de los parisienses se hubieran agotado.

Y es que, sin duda, al deseo de brillar en particular, en el seno del hogar doméstico, ha reemplazado el de la notoriedad en público, y por eso probablemente es frecuente ver á las mismas damas que antes hacían con tanta largueza y distinción los honores de sus salones, exhibiéndose detrás de los mostradores en las ventas de caridad que se celebran mensualmente, en las exposiciones en que toman parte principal ó en los ejercicios hípicos, de que son



13 y 14. Traje de señorita. — C 15 y 16. Traje de niña

espectadoras unas veces y actrices otras. Una de las exposiciones actualmente abierta es la que lleva el expresivo título de

«Exposición de las gentes del gran mundo,» y en efecto, todas las obras exhibidas en ella son producto de esa parte de la aristocracia francesa que á pesar de sus blasones y de sus capitales, se consagra al estudio del arte para dedicar sus talentos á aliviar infortunios, como sucede con esta Exposición. Hay en ella cuadros muy recomendables de damas tan conocidas como las duquesas de Chartres, de Luynes, de Chevreuse y de Ursel; paisajes de la condesa de Flan-des, esmaltes de la de Molitor, etc.; los nobles representados por análogas obras son el príncipe de Joinville, el marqués de Mun, el conde de Vogué y otros.

Este certamen, cuyos productos se destinan á beneficio del Hospital católico libre, está siendo muy visitado, y los expositores reciben merecidos plácemes de sus numerosos amigos.

El concurso hípico que, como de costumbre, no sólo es una exhibición de cuanto se relaciona con los ejercicios ecuestres, sino principalmente de bellezas y trajes femeninos, pues no se tendría por dama *comm'il faut* la que se abstuviera de asistir á él todos los días que dura, ha ofrecido este año la novedad de que siete señoras han tomado en él parte activa, mon-

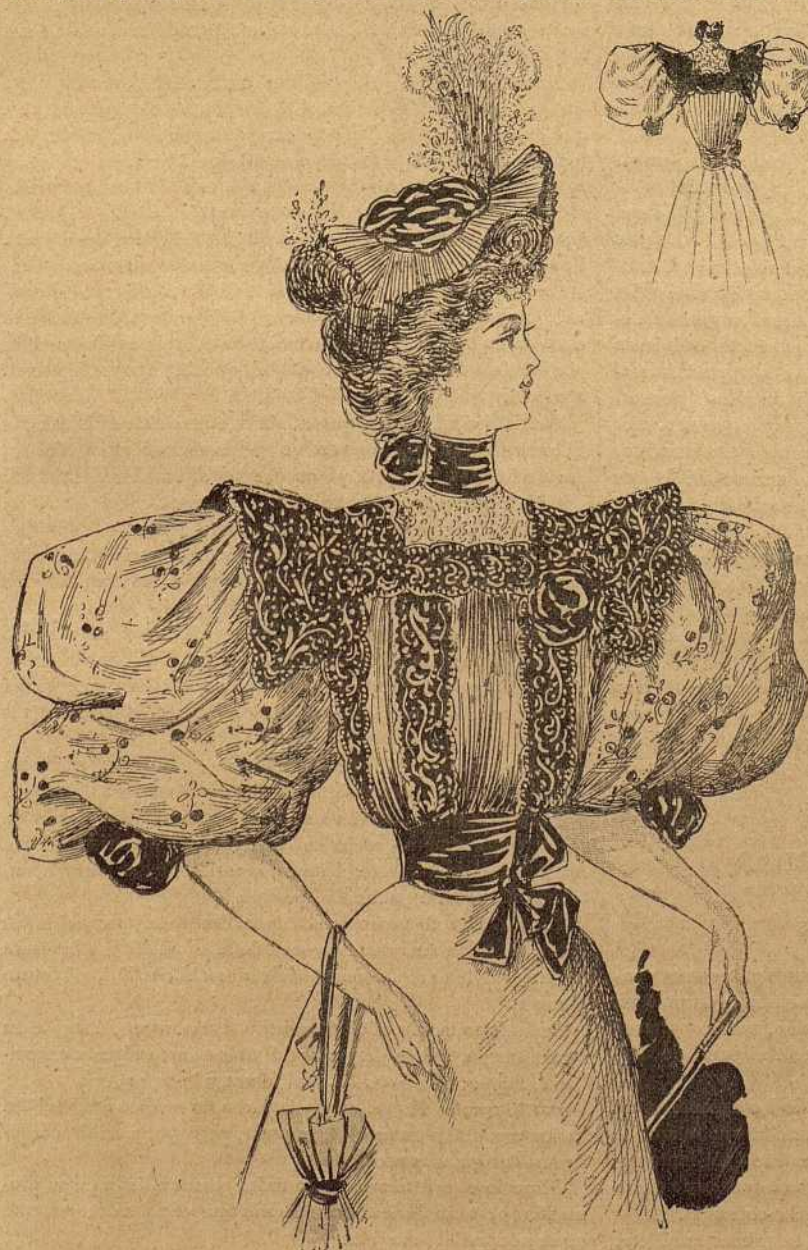
que proporciona el regalo de los clásicos huevos de Pascua, han sido las principales en París durante la última quincena.

tando sucesivamente diez y siete caballos para disputarse el premio llamado «de las damas,» á cuyo efecto tenían que dar dos vueltas á la pista y el salto del río. Por cierto que una de ellas, Mad. Hucher, que ha alcanzado el primer premio, hubo de luchar con su segundo caballo, fogoso animal que se empeñó en saltar por encima de todo, de los soldados de vigilancia, de las sillas, de los cajones de flores, de los individuos del jurado, en una palabra, por encima de toda suerte de obstáculos imprevistos. Su séptima cabalgadura, una arrogante yegua, la despidió antes de llegar á la barra fija, pero la animosa amazona se levantó ilesa rápidamente, volvió á montar y terminó su carrera, siendo vivamente aplaudida por la concurrencia.

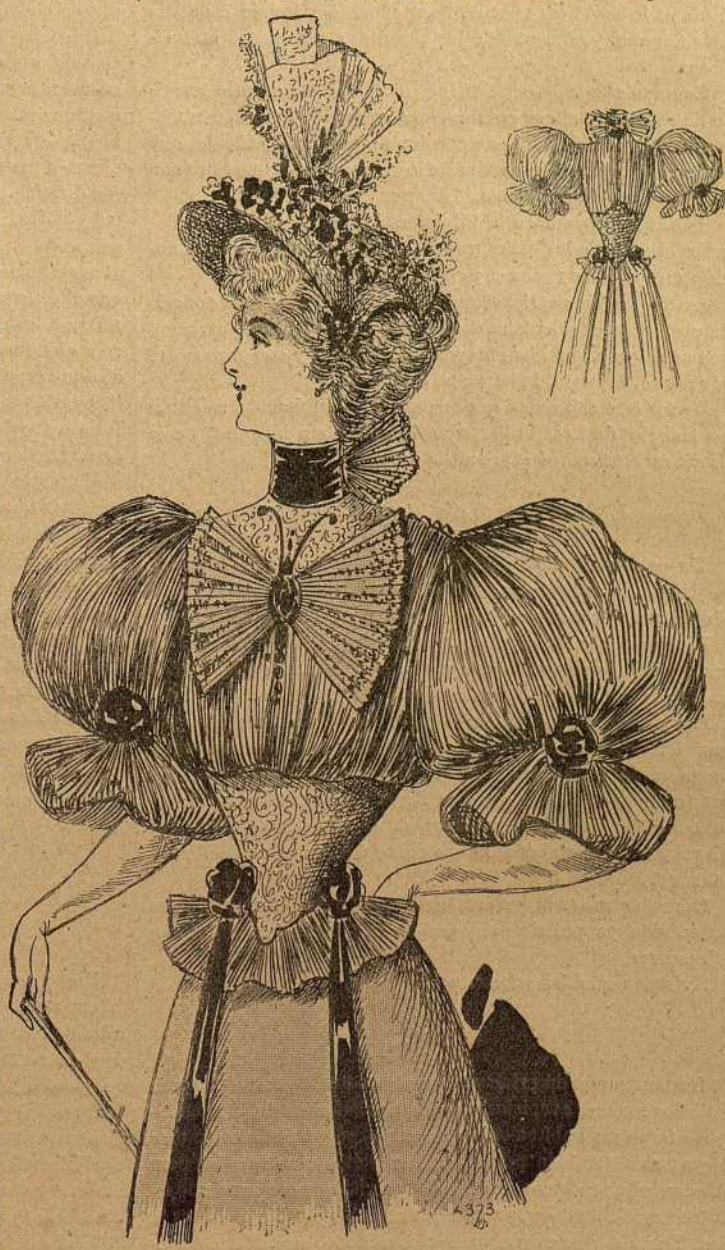
Las carreras de Auteuil, precursoras de las del Gran Premio y á las que asiste todo el París elegante, han estado este año tan concurridas que sus productos casi se han igualado con las de aquél. Todas las señoras llevan trajes claros y de telas sedosas y ligeras, quizás demasiado para resistir al polvo y al viento que hacía. Y á propósito de estos trajes, se ha observado que la mayoría de ellos tenían por adorno bonitos botones artísticamente labrados, puestos en mayor ó menor número en los cuerpos y en las faldas: veíanse también largos redingotes abotonados de arriba abajo.

El desfile ofreció, como siempre, un magnífico golpe de vista, animado por el tropel de jinetes y lujosos carruajes que le daban vida.

Estas diversiones, unidas á las clásicas huevos de Pascua, han sido las principales en París durante la última quincena.



17 y 18. — Cuerpo-blusa



19 y 20. — Cuerpo-blusa



### La danza serpentina

Con motivo de haberse reproducido en Madrid la famosa creación de la bailarina norteamericana Loie Fuller, la danza serpentina, en el circo de Parish y en el teatro de Apolo, en el segundo de los cuales la ejecuta Ida, la hermana de dicha bailarina, á quien tuvimos ocasión de admirar y aplaudir en nuestro teatro Eldorado, se ha recordado el origen de esa danza, que por lo curioso merece que nos ocupemos de él.

Loie Fuller recorrió como cantante en su más tierna juventud varias poblaciones de los Estados Unidos, hasta que un empresario la contrató para uno de los teatros de Londres. Allí conoció á otro artista famoso, el gimnasta Godart, con quien, dos meses después, fué escriturada para Nueva York.

Al abrir un día Godart una caja que le habían enviado de Calcuta, Loie Fuller se quedó admirada, contemplando una tela de seda, blanca como el armiño y de maravillosos reflejos de oro. Pidió á su compañero que se la prestase, y, por la noche, aquella tela sirvió de túnica á Loie en la representación.

Hallábase en escena, y la admiración fué subiendo de punto, á medida que mayores encantos ofrecían á su vista los reflejos que las luces producían en su vestido.

Al día siguiente le faltó tiempo para ponerse ante el espejo. Los rayos del sol penetraban por la ventana, y como un ligerísimo viento plegase la tela, Loie Fuller quedó extasiada al ver la diversidad de tonos de luz y combinaciones de colores á que su vestido servía de reflejo, y su entusiasmo ya no tuvo límites.

Por su imaginación cruzaron mil y mil ideas; consideró desde aquel momento asegurado su triunfo artístico, y con resolución se dijo: «¡Manos á la obra!»

Continuó haciendo todo género de estudios y pruebas con aquella tela, sirviéndose de los mismos rayos del sol, del reflejo de la luna y del resplandor de las lámparas, y siempre hallaba algo nuevo que avivaba su deseo, y poco á poco fué perfeccionando el descubrimiento á fuerza de asiduos ensayos y de buscar, con meditación y detenimiento, combinación de colores entre la luz y las sombras.

Poco después el público de Chicago aplaudía á rabiarse la *danza serpentina*, y á Loie Fuller se la disputaban los empresarios de América primero, después los de Inglaterra; más tarde hizo furor en Alemania y por espacio de muchos meses ha sido la artista predilecta de *Folies bergère* de París, donde cada noche recibía una ovación.

Los aplausos la alentaron, y su larga estancia en la capital francesa la sirvió para perfeccionar su baile, dándole cada día más novedad y aumentando sus encantos y sus efectos maravillosos.

Cuentan que la iglesia de Nuestra Señora era su sitio favorito de estudio, y allí se pasaba horas enteras extasiada, contemplando las combinaciones de colores que en su pañuelo, que agita constantemente, producían los rayos solares que iluminan los cristales de las ventanas.

También frecuentaba la Biblioteca Nacional, donde estudiaba la historia de los bailes más característicos que se han conocido en todas las naciones y en las más diversas épocas.

Así ha podido averiguar que *la danza serpentina* fué conocida en los países orientales desde los tiempos más remotos: como que se asegura que hizo ensayos ante Faraón, y con gran éxito, por cierto, Myriam, la hermana de Aarón.

De ser esto así, habrá que reconocer, sin quitar su mérito á los trabajos de Loie Fuller, que la verdadera inventora de *la danza serpentina* fué Myriam, la judía.

### La sociedad de las solteras

Un país que se distingue por su carácter práctico en todo, Inglaterra, acaba de dar á la mujer de todos los otros el ejemplo de una nueva sociedad: la de «Seguros contra el celibato.»

En rigor, esta sociedad se titula de «Seguros de las solteras,» y relativamente al matrimonio, funciona como las demás sociedades de seguros sobre la vida.

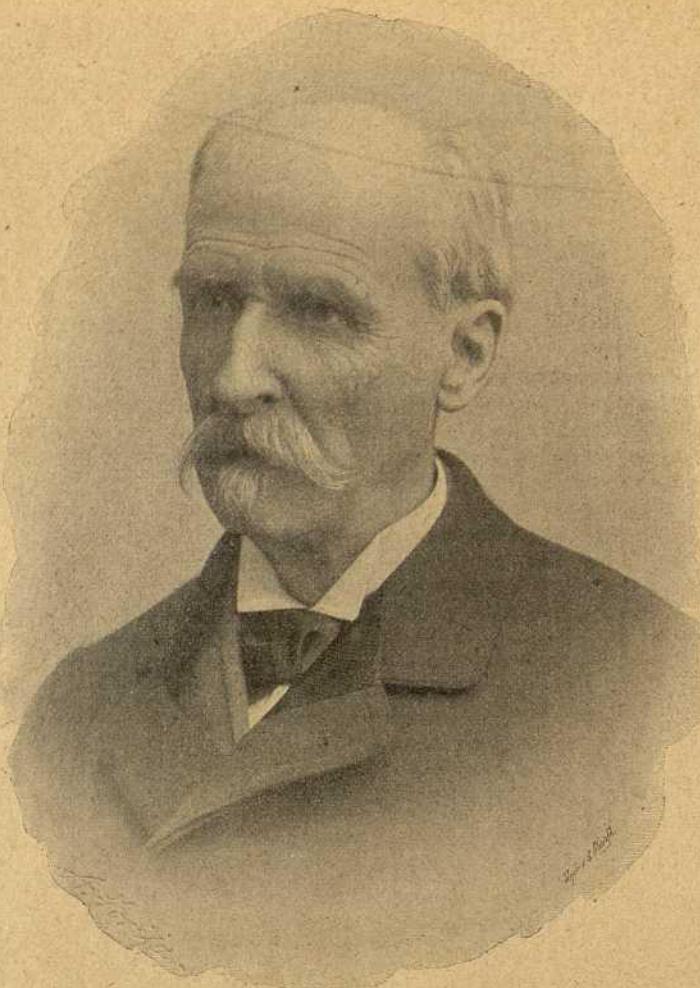
Las asociadas que al llegar á la edad de cuarenta años no han tenido la suerte de encontrar marido, reciben una prima proporcional á las cantidades que en períodos fijos han ido pagando. En caso de que antes de llegar á dicha edad hayan visto colmados sus deseos y encendida la antorcha de himeneo, pierden las sumas abonadas que pasan á formar parte del capital social.

Conviene advertir que esta combinación no es nueva, pues había sido ya practicada, y por cierto con buen resultado, en Dinamarca.

Aviso, pues, á las solteras españolas.

### Teatros

La temporada de primavera comenzó en el teatro del Liceo bajo los mejores auspicios, no sólo por haber vuelto á frecuentarlo todos sus habituales concurrentes, según decimos en otro lugar, sino también por el excelente éxito que tuvo la ópera *Manon*, ejecutada con más ajuste, precisión y conjunto que en la temporada anterior, y en la que cosechó grandes aplausos la Sra. Darclée, que es con justicia la cantante mimada del público, y obtuvo grandes muestras de aprobación el laborioso y



El eminente novelista D. Enrique Pérez Escrich, autor de *Sor Clemencia*

modesto tenor Sr. Moretti. A dicha ópera siguió *Los Hugonotes*, que tantas veces y tan admirablemente cantada hemos oído en el mismo teatro; pero en la presente ocasión, ya fuese por falta de ensayos, ya por no estar varios artistas á la altura de su cometido ó por otras causas, fracasó en su primera representación, á pesar de los meritorios esfuerzos de la Sra. Darclée y del tenor Marconi, que si á decir verdad se mostraron dignos de su reputación, no pudieron menos de desconcertarse algunas veces ante las demostraciones de desagrado que el público dirigía á algunos de sus compañeros. Corregidas en parte las deficiencias indicadas, ha vuelto á cantarse la misma ópera con mejor éxito. La *Favorita*, ópera que también se ha puesto en escena, ha tenido excelentes intérpretes en la Sra. Mas, mezzo-soprano de valía, y el Sr. Suárez, tenor de no muy robusta voz, pero que la modula con arte.

En el teatro Principal ha comenzado á funcionar la compañía dirigida por el Sr. Vico, actor que tan querido es de nuestro público, el cual le demostró sus simpatías tributándole una calurosa ovación al presentarse en escena después de los dos años que ha pasado en los diferentes países americanos. Aunque el repertorio del Sr. Vico es ya conocido en Barcelona, los aficionados al verdadero arte dramático asisten en gran número á dicho teatro, pues el talento del eminente actor encuentra siempre modo de sorprenderles con nuevos é inesperados detalles y efectos que arrancan espontáneos y nutridos aplausos. La distinguida actriz Sra. Contreras lo propio que el primer actor D. Ricardo Valero secundan dignamente á aquel artista.

El teatro de Novedades ha encontrado un nuevo filón que explotar largo tiempo en el nuevo drama de aparato *Las monjas de Sant Ayman*, escrito en catalán por D. Angel Guimerá con ese estilo eminentemente literario y con ese perfecto conocimiento de los efectos escénicos que tanto le distinguen. Las decoraciones, de los Sres. Soler y Rovirosa, Vilumara y Moragas, son dignas de la fama que han adquirido estos reputados escenógrafos.

En Madrid sólo se ha estrenado una obra del «género chico» titulada *Los asistentes*, de la cual es autor el conocido dibujante é ingenioso escritor D. Pablo Parellada, que firma sus trabajos con el seudónimo de *Melión González*, y que ha obtenido buen éxito.

## LA VIDA EN SOCIEDAD

### LOS ESPONSALES

Prosiguiendo la serie de artículos que nos proponemos publicar acerca de cuanto se refiere al matrimonio, según práctica admitida entre personas de elevada posición, nos ocuparemos hoy de los esponsales, no precisamente desde el punto de vista religioso ó jurídico, sino del social.

Decidido ya el matrimonio, la fecha de los esponsales no debe retrasarse; esta fiesta se celebra en familia y no se admite á ella sino á los amigos más íntimos, quedando por tanto excluidos los simples conocidos, pues conviene rodear de cierta discreción y reserva ese principio de la dicha conyugal.

El día de los esponsales el novio envía su primer ramillete, compuesto de flores blancas, como lilas, rosas, camelias, tube-

rosas, azahar, azucenas, etc. Este ramo se remite á su destino por la mañana, y por la noche ha de figurar en lugar preeminente en el adorno de la mesa: la novia sacará de él dos flores, holgando decir que han de ser las más bonitas; una de ellas se la prenderá en el corpiño, y la otra se la pondrá el novio en el ojal de la levita.

Este mismo día el prometido entrega el anillo de boda. En otro tiempo se solía dar á la prometida una piedra preciosa grabada representando el Amor y Psiquis, cuya unión mística se consideraba como símbolo de las uniones castas y duraderas.

Hoy se regala una piedra que no se debe comprar al azar, porque hay señoritas que prefieren el zafiro, la piedra emblema de la ventura, y otras la turquesa, que significa constancia y verdad, habiendo muchas á quienes les asustan las perlas, los ópalos y las aguamarinas porque, según dicen, presagian lágrimas. A pesar de esto, las perlas y los diamantes son los que gozan hoy de más favor. Pero en rigor, todo esto es cuestión de gusto, y lo mejor es pedir su parecer á la novia, que es la persona más directamente interesada en el asunto, por cuanto dicho anillo es la joya que debe llevar toda su vida con preferencia á otra cualquiera.

Aun cuando el anillo escogido no fuese del completo agrado de la joven, ésta debe recibirlo con muestras de gratitud y contento. El novio, que debe llegar á la casa antes que nadie, se lo pone á su prometida en el anular de la mano derecha, concediéndosele en cambio el derecho de besar esta mano que lleva ya el símbolo de un compromiso que no se puede romper sin motivos graves y justificados.

Acompañan al novio su padre y su madre; y á falta de éstos, el jefe de su familia.

Los novios toman asiento á la mesa uno junto á otro y enfrente de los padres de la joven; el del prometido se sienta al lado de la dueña de la casa, y su madre junto al dueño. A uno y otro lado de los novios se colocan las personas que han intervenido en el casamiento, ó bien sus hermanos y hermanas y los que están llamados á ser sus donceles ó doncellas de honor.

Esta comida, que es obligatoria, debe ser muy sencilla, y á los postres el padre de la novia hace la declaración de los esponsales, por lo general en forma de brindis. Si á la comida sigue un sarao, todos los convidados se acercan á saludar á los futuros y á darles sus parabienes.

Para la comida, la joven debe vestir un traje claro: el color de rosa ha llegado á ser el clásico; pero también están muy admitidos el azul y el blanco. Este traje se adorna con cintas y tules. El novio y los demás caballeros irán de levita. Los trajes de las señoras han de ser elegantes, y todas cuantas asistan á una recepción de esta índole se abstendrán de llevarlos de colores oscuros.

Durante la velada, es permitido conceder á los novios cierta libertad, aunque sin dejarlos enteramente solos; se autoriza que se aislen un poco de la concurrencia para que hablen sin inmediatos testigos, teniéndose esta tolerancia hasta el día de la boda. Estos dulces coloquios, ajenos á toda preocupación molesta y durante los cuales la esperanza da á todo un prisma encantador, constituyen las horas más deliciosas de la vida. Con todo, una doncella bien criada conservará siempre una reserva de buen gusto; no se dejará llevar de una alegría excesiva, que estaría enteramente fuera de lugar, y sobre todo, de esas coqueterías que pueden tener consecuencias deplorables por inocentes que sean en el fondo, y que deben condenarse en absoluto.

El antiguo rigorismo, que exigía que después de hechas públicas las relaciones, la novia no se presentase ya en público, por decirlo así, ha caído ya en desuso; al contrario, está muy admitido que, excepción hecha de la semana que precede al casamiento, la joven pueda comer fuera de su casa, é ir á los teatros y á los conciertos, por supuesto, en compañía de sus padres y de su novio. De día la acompañará también éste en sus visitas ú otras diligencias, y luego dará un paseo, ya á pie, ó ya en el carruaje de su familia, acompañada de su madre ó de cualquiera otra parienta y de su novio. Está, sin embargo, bien visto que no vaya á los bailes para no tener que bailar solamente con su prometido ó verse obligada á bailar con otros jóvenes.

Al día siguiente de los esponsales, se escribe á los individuos de entrambas familias y á los amigos íntimos para darles oficialmente la noticia, y con objeto de evitar los comentarios de las personas que no estén en el secreto y á quienes pudieran chocar las asiduidades del joven, se cuida de dar á este acontecimiento toda la publicidad posible.

En los días de recepción de la madre de la joven, el novio procurará no faltar, y será presentado á las visitas por la futura suegra, que le dará á conocer diciendo: «El Sr. X., mi futuro yerno.»

Del mismo modo, la novia asistirá á las recepciones de su futura suegra, que la presentará á todas sus amigas y conocidas diciendo: «La Srta. X., mi futura y linda nuera.»

Por lo común, los padres de la joven no reciben desde el día de los esponsales hasta el de la boda, pero por recibir entendemos dar grandes recepciones.

El novio estará siempre y en todas partes al lado de su prometida, pero sin darle el brazo, como tampoco á su suegra, que no se aparta del lado de su hija.

Es costumbre que todos los días, desde el de los esponsales



hasta el de la boda, el novio envíe un ramo á su futura, á no ser que ésta tenga la franqueza de rogarle que no se lo envíe con tanta regularidad, caso que se da con frecuencia. Entonces los regalos sustituyen á veces á las flores, á menudo costosas, y lo cierto es que casi todas las jóvenes los prefieren.

BIBLIOGRAFÍA

BIBLIOTECA UNIVERSAL DE NOVELAS CONTEMPORÁNEAS

Con este título ha comenzado á repartir la casa editorial de EL SALÓN DE LA MODA una serie de obras que está llamada á merecer la aprobación del público y más especialmente la de las señoras, tan aficionadas por inclinación y por naturaleza al género literario que en dichas obras se cultiva.

Nótase sin embargo de algún tiempo á esta parte que dada la evolución que algunos escritores, cuyo talento somos los primeros en reconocer, han querido introducir en la novela, el número de lectoras no es tan considerable como en otras épocas, disminución debida probablemente á las tendencias, ora escabrosamente realistas, ora profundamente filosóficas ó bien encaminadas á presentar problemas sociales y aun jurídicos, que en la novela modernista campean; tendencias que unas veces pugnan con la moral, que hasta á la mujer más despreocupada le agrada ver descollar en su lectura favorita, y otras veces no se avienen con las escenas impregnadas de sencillo romanticismo, con los heroísmos y abnegaciones que, sirviendo de útil ejemplo, excitan poderosamente el interés y hacen vibrar las fibras del siempre entusiasta corazón femenino.

En una palabra: los actuales autores de novelas escriben más bien para hombres, y para hombres de regular instrucción, que para las damas, las cuales prefieren en dichos libros el sano deleite, el honesto pasatiempo, á las intrincadas cuestiones ó á las desnudeces que ni recrean, ni entusiasman, y en ocasiones dejan en la mente la peligrosa duda, en el corazón el vacío y en el ánimo la amarga decepción.

La nueva BIBLIOTECA viene á romper con estos moldes hoy admitidos; y sin inspirarse en un romanticismo ya caído en desuso, presentará en todas sus obras argumentos basados en la vida social, pero en lo que esta vida tiene de noble, de digno, de justo y decoroso. Y no se diga ni se crea que, reducidos á estos límites, esos argumentos adolecerán de monotonía ó falta de interés; pues dentro de la moral más pura es fácil encontrar muchos que prueben lo contrario, y así lo demuestran las obras que con exquisito cuidado han escogido los editores de la expresada BIBLIOTECA, los cuales se lisonjean con la idea de que pueden ser puestos en las manos más inocentes, sin detrimento para el candor de las mujeres ni para la rectitud de los hombres.

A las producciones más salientes europeas y americanas de esta clase de literatura han apelado los editores para dar la debida amenidad y variedad á su recomendable empresa, en la cual figurarán selectísimas obras de los más notables escritores de uno y otro sexo, pues el débil cuenta en la actualidad con novelistas de fama.

Como es de suponer, la serie de novelas que se anuncia comienza por una española, titulada *Sor Clemencia*, debida á la inspirada pluma del eminente escritor D. Enrique Pérez Escrich, cuyo retrato, de exacto parecido, incluimos en la página anterior. Pero no se crea al contemplarle que el peso de los años y de una labor asidua y constante, al causar en su cuerpo el natural y consiguiente menoscabo, hayan mermado en lo más mínimo las brillantes cualidades de su espíritu; nada de eso; el Sr. Escrich conserva en su mente la vigorosa lozanía de su juventud, y cada capítulo, cada escena, cada frase de los inimitables diálogos de su última obra cautivan al lector como le cautivaron las conmovedoras páginas de *El manuscrito de una madre* y de *El cura de aldea*.

A esta novela seguirán otras de escritores tan populares y distinguidos y tan menos *fin de siglo*, como D. Carlos Frontaura, D. Luis Mariano de Larra y otros, alternando con ellas las de conocidos autores americanos ó bien esmeradas traducciones de obras inglesas, alemanas, francesas, italianas, etc., en su mayoría ilustradas con cromos ó con preciosos grabados intercalados en el texto.

Los editores de la BIBLIOTECA UNIVERSAL DE NOVELAS CONTEMPORÁNEAS abrigan la creencia de que la nueva publicación viene á llenar una necesidad largo tiempo hace sentida por el público; para la realización de su propósito no perdonarán medio ni sacrificio alguno, como lo demuestran, aparte de la bondad del texto, las excelencias materiales y lo módico del precio. El examen del primer cuaderno ya repartido, que se halla de muestra en todas las librerías y centros de suscripción, exime de encarecer las condiciones generales de la BIBLIOTECA.

LA FLORISTA DE LOS ALPES

POR CORDELIA

(Continuación)

Cierto domingo de primavera, Tina, que estaba ya muy bonita, fué á esperar á su amigo al bosque de costumbre, pero no le vió llegar; supuso que alguna ocupación motivaba su retraso, y siguió esperándole. Por más que aguzaba la vista, y se adelantaba en la dirección que él solía traer, no vió á nadie; pasaron

dos, tres horas; la joven estaba ya intranquila, no sabía qué pensar; pero iba á ponerse el sol, y debía retirarse á su casa. Pensó que habría tenido algún inconveniente ajeno á su voluntad para acudir á la cita y que al día siguiente le enviaría algún recado, pero no supo nada de él en toda la semana.

Al otro domingo volvió al bosque, pero también en vano; así continuaron las cosas todo el verano; ningún domingo dejaba de ir al sitio acostumbrado, y pasaba largo rato con la mirada fija en una misma dirección, cada vez más pálida y desmejorada; parecía desjuiciada, y en efecto, aquel empeño de esperar siempre al que nunca llegaba, era verdaderamente una manía.

Aún seguía haciendo ramilletes y vendiéndolos, pero tan maquinalmente, que parecía no tener conciencia de lo que hacía; á veces andaba, andaba sin cansarse, iba lejos y con los ojos bajos, deshojando las flores que encontraba á mano.

Todos los habitantes de los alrededores tenían lástima de la pobre muchacha; hasta los señores que la conocían hacían algún tiempo le preguntaban con interés la causa de sus disgustos y procuraban consolarla. Había entre otras una joven de veinte años, hija única de un caballero rico, á la cual satisfacía su padre todos sus caprichos y que todos los años pasaba algunos meses en aquellas montañas. Esta joven quería mucho á la bella florista, á la cual había encargado que le llevara todas las mañanas un canastillo de flores, y le dolía verla tan pálida y triste.

—Tina, le dijo un día, pronto acabará el verano; ¿quieres ir conmigo á Milán?

Tina, que jamás había visto una gran ciudad, hubiera aceptado con júbilo en otro tiempo semejante proposición; pero á la sazón todo le era indiferente, y contestó:

—¿Y qué haré yo en Milán?

—Quizás te probará; estás triste, necesitas cambiar de aires; allí vivirás conmigo, y cuidarás de mis flores, de mis pájaros y de mi perrito.

—Lo pensaré; quizás sea mejor; en estos sitios ya no puedo estar con tranquilidad.

VIII

Los primeros días que Tina pasó en Milán, le parecía estar soñando; aquel gentío que veía por las calles, el ruido de los carruajes, tantas cosas nuevas, la distrajeran un poco. Su protectora quiso que se vistiera como las habitantes de la ciudad, y la joven se reía á veces al verse en el espejo con su vestido de lana gris y su sombrerito de terciopelo; decía que parecía un fraile.

Pero cuando empezaron los nebulosos días de invierno, cuando no pudo salir de casa, le dió tal melancolía, que enfermó.

Tenía calentura, y creía ver, como en una linterna mágica, sus Alpes, su cortijo, á Filomena y á Tomás; pensaba en las correrías del domingo cuando se encontraban en el bosque, y sentía una angustia, una opresión, que no hacía más que llorar.

Los médicos decían que estaba enferma de nos-



Iba con sus compañeras á coger flores

algía y que moriría si no volvía pronto á su país. La señorita se arrepentía de haberla llevado á Milán y estaba impaciente por que pudiera volver á sus montes para recobrar la salud, pues le daba mucha pena verla padecer; y tanto más cuanto que le recordaba la conciencia, creyéndose causa, aunque involuntaria, de su enfermedad. Pasaba muchas horas junto al lecho de Tina, le hablaba de su tierra y le prometía enviarla tan luego como estuviese algo mejor.

(Concluirá)

RECETAS ÚTILES

PARA LIMPIAR BORDADOS DE ORO

Se echa cremor tártaro sobre el bordado, y se frota en seguida ligeramente con un cepillo muy suave; el bordado queda así muy brillante. También se obtiene buen resultado con hiel de buey diluída en agua.

PARA LIMPIAR GUANTES DE PIEL EN SECO

Para limpiar los guantes sin mojarlos, se los pone sobre una tablita y se los frota fuertemente con un cepillo pequeño, impregnado de una mezcla de arcilla y alumbre reducidos á polvo muy fino. Se los bate en seguida para quitarles la suciedad y se los espolvorea con una mezcla de blanco de España y salvado, y luego se los sacude de nuevo.

PASATIEMPOS

SOLUCIÓN DE LOS DEL NÚMERO 295

Charada. — Domingo.

FUGA DE VOCALES

S.br. .n c.b.ll. .l.z.n.  
C.b..rt. d. g.l.s. .r.  
D.m.nd. l.c.nc.a .rb.n.  
P.r. .l.nc.r .n t.r.  
.n c.b.ll.r. cr.st.n.



SECCION DE ANUNCIOS.—A. LORETTE, RUE DE CAUMARTIN, 61. PARIS

**VELOUTINE FAY**

El mejor y mas célebre polvo de tocador

POLVO DE ARROZ EXTRA  
preparado con bismuto  
por **Ch. Fay**, perfumista  
9, Rue de la Paix, PARIS

**PAPEL ANTI-ASMATICOS BARRAL**  
CIGARROS  
PRESCRITOS POR LOS MÉDICOS CELEBRES  
EL PAPEL O LOS CIGARROS DE 3 IN BARRAL  
disipan casi INSTANTANEAMENTE los Accesos.  
DE ASMA Y TODAS LAS SUFOCACIONES.

**FOMOUZE-ALBESPEYRES**  
78, Faub. Saint-Denis  
PARIS  
y en todas las Farmacias.

**JARABE DE DENTICION**  
FACILITA LA SALIDA DE LOS DIENTES PREVIENE O HACE DESAPARECER  
Los SUFRIMIENTOS y todos los ACCIDENTES de la PRIMERA DENTICION.  
EXIJASE EL SELLO OFICIAL DEL GOBIERNO FRANCÉS  
Y LA FIRMA DELABARRE DEL DR DELABARRE

Las  
Personas que conocen las  
**PILDORAS**  
DEL DOCTOR  
**DEHAUT**  
DE PARIS  
no titubean en purgarse, cuando lo  
necesitan. No temen el asco ni el  
causancio, porque, contra lo que su-  
cede con los demas purgantes, este  
no obra bien sino cuando se toma  
con buenos alimentos y bebidas for-  
tificantes, cual el vino, el café, el té.  
Cada cual escoge, para purgarse, la  
hora y la comida que mas le convie-  
nen, segun sus ocupaciones. Como  
el causancio que la purga ocasiona  
queda completamente anulado  
por el efecto de la buena ali-  
mentacion empleada, uno se  
decide fácilmente a volver á  
empezar cuantas veces  
sea necesario.

**CARNE, HIERRO y QUINA**  
El Alimento mas fortificante unido a los Tónicos mas reparadores.  
**VINO FERRUGINOSO AROUD**  
Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS DE LA CARNE  
**CARNE, HIERRO y QUINA!** Diez años de exito continuado y las afirma-  
ciones de todas las eminencias medicas preuban que esta asociacion de la  
Carne, el Hierro y la Quina constituye el reparador mas energetico que se  
conoce para curar: la Clorosis, la Anemia, las Menstruaciones dolorosas, el  
Empobrecimiento y la Alteracion de la Sangre, el Raquitismo, las Afecciones  
escrofulosas y escorbúticas, etc. El **Vino Ferruginoso de Aroud** es, en efecto,  
el unico que reúne todo lo que entona y fortalece los organos, regulariza,  
coordena y aumenta considerablemente las fuerzas ó infunde a la sangre  
empobrecida y decolorada: el Vigor, la Coloracion y la **Energia vital.**  
Por mayor, en Paris, en casa de J. FERRE, Farm<sup>o</sup>, 102, r. Richelieu, Sucesor de AROUD.  
SE VENDE EN TODAS LAS PRINCIPALES BOTICAS

EXIJASE el nombre y la firma **AROUND**

**MAREO PELAGINA**  
RESULTA DOS COMPLETOS en el mayor número;  
ALIVIO SEGURO en los otros.  
IMPORTA SABER COMO EMPLEARLO. En Francia, frascos 5, 3 y 1 fr. 50  
E. FOURNIER Farm<sup>o</sup>, 114, Rue de Provence, PARIS,  
y en las principales Poblaciones marítimas.  
MADRID: Melchor GARCIA, y todas Farmacias.

**REMEDIO de ABISINIA EXIBARD**  
En Polvos y Cigarrillos  
Alivia y Cura CATARRO,  
BRONQUITIS,  
OPRESION  
**ASMA**  
y toda afección  
Espasmódica  
de las vias respiratorias.  
25 años de éxito. Med. Oro y Plata.  
J. FERRÉ y C<sup>ia</sup>, V<sup>os</sup>, 102, R. Richelieu, Paris.

**ENFERMEDADES**  
DEL  
**ESTOMAGO**  
PASTILLAS y POLVOS  
**PATERSON**  
con BISMUTHO y MAGNESIA  
Recomendados contra las Afecciones  
del estómago. Falta de Apetito, Di-  
gestiones laboriosas, Acedias, Vómi-  
tos, Eructos y Cólicos; regularizan  
las Funciones del Estómago y de los  
Intestinos.  
Exigir en el rotulo el sello oficial del Gobierno  
frances y a firma de J. FAYARD.  
Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS

**Jarabe de Digital de LABELONYE** contra las diversas  
Afecciones del Corazon,  
Hydropesias,  
Toses nerviosas;  
Bronquitis, Asma, etc.  
Empleado con el mejor exito  
El mas eficaz de los  
Ferruginosos contra la  
Anemia, Clorosis,  
Empobrecimiento de la Sangre,  
Debilidad, etc.  
**Grageas al Lactato de Hierro de GÉLIS & CONTÉ**  
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris.

**Bergotina y Grageas de BERGOTINA BONJEAN** HEMOSTATICO el mas PODEROSO  
que se conoce, en pocion ó  
en inyeccion ipodermica.  
Las Grageas hacen mas  
fácil el labor del parto y  
detienen las perdidas.  
Medalla de Oro de la S<sup>ad</sup> de F<sup>ia</sup> de Paris  
LABELONYE y C<sup>ia</sup>, 99, Calle de Aboukir, Paris, y en todas las farmacias.

Digestiones  
dificiles  
Enfermedades del Estómago  
Gastralgia  
Anemia  
Dispepsia  
Pérdida  
del Apetito  
**ELIXIR GREZ**  
Vómitos  
Diarrea  
crónica  
TONI-DIGESTIVO con QUINA, COCA y la PEPSINA  
Empleado en todos los Hospitales — Medallas de Oro y Diplomas de Honor  
PARIS — P. GREZ, 34, rue La Bruyère, y en las Farmacias.

**ENFERMEDADES del ESTOMAGO**  
**Pepsina Boudault**  
Aprobada por la ACADEMIA DE MEDICINA  
PREMIO DEL INSTITUTO AL D<sup>o</sup> CORVISART. EN 1856  
Medallas en las Exposiciones Internacionales de  
PARIS - LYON - VIENA - PHILADELPHIA - PARIS  
1867 1873 1873 1876  
SE EMPLEA CON EL MAYOR ÉXITO EN LAS  
**DISPEPSIAS**  
CASTRITIS — CASTRALCIAS  
DIGESTION LENTAS Y PENOSAS  
FALTA DE APETITO  
Y OTROS DESORDENES DE LA DIGESTION  
BAJO LA FORMA DE  
**ELIXIR.** de PEPSINA BOUDAULT  
**VINO.** de PEPSINA BOUDAULT  
**POLVOS.** de PEPSINA BOUDAULT  
PARIS, Pharmacie COLLAS, 8, rue Dauphine  
y en las principales farmacias.

**LA SAGRADA BIBLIA**  
EDICIÓN ILUSTRADA  
à 10 céntimos de peseta la  
entrega de 16 páginas  
Se envian prospectos à quien los solicite  
dirigiéndose à los S<sup>res</sup>. Montaner y Simón, editores

**AVISO A LAS SEÑORAS**  
**EL APIOL DE LOS DRES JORET-HOMOLLE**  
CURA  
LOS DOLORES, REÍARDOS,  
SUPPRESSIONES DE LOS  
MENSTRUOS  
F<sup>ia</sup> BRIANT 150 R. RIVOLI  
PARIS  
Y TODAS FARMACIAS Y DROGUERIAS

**GARGANTA VOZ y BOCA**  
**PASTILLAS DE DETHAN**  
Recomendadas contra los Males de la  
Garganta, Extinciones de la Voz,  
Inflamaciones de la Boca, Efectos  
perniciosos del Mercurio, Irritacion  
que produce el Tabaco, y especialmente  
à los S<sup>res</sup> PREDICADORES, ABOGA-  
DOS, PROFESORES y CANTORES  
para facilitar la emision de la voz.  
Exigir en el rotulo a firma de Adh. DETHAN,  
Farmaceutico en PARIS.

**CEREBRINA** REMEDIO SEGURO CONTRA LAS  
**JAQUECAS, NEURALGIAS**  
Suprime los Cólicos periódicos  
E. FOURNIER Farm<sup>o</sup>, 114, Rue de Provence, PARIS  
MADRID, Melchor GARCIA, y todas farmacias  
Desconfiar de las Imitaciones.

**PAPEL WLINSI**  
Soberano remedio para rápida cura-  
cion de las Afecciones del pecho,  
Catarros, Mal de garganta, Bron-  
quitis, Restriados, Romadizos,  
de los Reumatismos, Dolores,  
Lumbagos, etc., 30 años del mejor  
éxito atestiguan la eficacia de este  
poderoso derivativo recomendado por  
los primeros médicos de Paris.  
Depósito en todas las Farmacias  
PARIS, 81, Rue de Seine.

**JARABE ANTIFLOGÍSTICO DE BRIANT**  
Farmacia, CALLE DE RIVOLI, 150, PARIS, y en todas las Farmacias  
El **JARABE DE BRIANT** recomendado desde su principio por los profesores  
Laënnec, Thénard, Guersant, etc.; ha recibido la consagración del tiempo: en el  
año 1829 obtuvo el privilegio de invención. **VERDADERO CONFITE PECTORAL**, con base  
de goma y de aboboles, conviene, sobre todo à las personas delicadas, como  
mujeres y niños. Su gusto excelente no perjudica en modo alguno à su eficacia  
contra los RESFRIADOS y todas las INFLAMACIONES del PECHO y de los INTESTINOS.

**CARNE y QUINA**  
El Alimento mas reparador, unido al Tónico mas energetico.  
**VINO AROUD con QUINA**  
Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS SOLUBLES DE LA CARNE  
**CARNE y QUINA!** con los elementos que entran en la composicion de este  
potente reparador de las fuerzas vitales, de este fortificante por excelencia.  
De un gusto sumamente agradable, es soberano contra la Anemia y el Apoca-  
miento, en las Calenturas y Convalecencias, contra las Diarreas y las Afecciones  
del Estómago y los intestinos.  
Cuando se trata de despertar el apetito, asegurar las digestiones, reparar las  
fuerzas, enriquecer la sangre, entonar el organismo y precaver la anemia y las  
epidemias provocadas por los calores, no se conoce nada superior al **Vino de**  
**Quina de Aroud.**  
Por mayor, en Paris, en casa de J. FERRÉ, Farm<sup>o</sup>, 102, r. Richelieu, Sucesor de AROUD.  
SE VENDE EN TODAS LAS PRINCIPALES BOTICAS.  
EXIJASE el nombre y la firma **AROUND**

Presco. à 1 fr.  
**PUREZA DEL CUTIS**  
en Paris  
— LAIT ANTÉPÉLIQUE —  
**LA LECHE ANTEPÉLICA**  
para ó mezclada con agua, disipa  
PEGAS, LENTEJAS, TEZ ASOLEADA  
SARPULLIDOS, TEZ BARROSA  
ARRUGAS PRECOCES  
EFLORESCENCIAS  
ROJECES  
&  
pose y conserva el cutis limpio y terso  
CALLE DE S<sup>te</sup> ANNE 15  
R. St-Basile 15

**PATE ÉPILATOIRE DUSSER**destruye hasta las RAICES el VELLO del rostro de las damas (Barba, Bigote, etc.), sin  
ningun peligro para el cutis. 50 Años de Éxito, y millares de testimonios garantizan la eficacia  
de esta preparacion. (Se vende en cajas, para la barba, y en 1/2 cajas para el bigote ligero) Para  
los brazos, empléese el **PILLORE, DUSSER**, 1, rue J.-J. Rousseau, Paris.





PERIÓDICO QUINCENAL INDISPENSABLE PARA LAS FAMILIAS, ILUSTRADO CON PROFUSIÓN DE GRABADOS EN NEGRO Y FIGURINES ILUMINADOS DE LAS MODAS DE PARÍS,

patrones trazados en tamaño natural, modelos de labores de aguja, crochet, tapicerías, etc.

REGALO A LOS SEÑORES ABONADOS A LA BIBLIOTECA UNIVERSAL

Los que deseen suscribirse únicamente al periódico EL SALÓN DE LA MODA, por anualidades, semestres ó trimestres, con pago anticipado, deberán regirse por la siguiente nota de precios:  
 EN ESPAÑA, un año, 60 reales.-Seis meses, 32 reales.-Tres meses, 18 reales.—EN PORTUGAL, un año, 3000 reis.-Seis meses, 1600 reis.-Tres meses, 900 reis.—Las suscripciones empezarán el día 1.º de cada mes

SUMARIO

TEXTO. — Explicación de los suplementos. — Descripción de los grabados. — Crónica general de la quincena. — La vida en sociedad: El ajuar de novia. — La florista de los Alpes, por Cordelia (conclusión). — Recetas culinarias. — Pasatiempos.

GRABADOS. — 1. Traje de Garden-party. — 2. Valona Colombina. — 3 y 4. Trajes de verano del figurín iluminado, vistos por detrás. — 5 y 6. Trajes de carreras. — 7 y 8. Sombreros de primavera. — 9. Traje de ciclista. — A 10. Abrigo de niña. — 11. Traje de señorita de 16 á 18 años. — B 12. Traje para niña de 12 años. — 13. Niña de 8 á 10 años. — 14 y 15. Trajes de niñas de 2 á 3 años. — C 16. Otro traje de niña. — 17 á 20. Cuerpos-blusas (delanteros y espaldas). — 21. Traje de paseo. — 22 á 25. Cuerpos-blusas (espaldas y delanteros).  
 HOJA DE PATRONES NÚMERO 297. — Abrigo de niña. — Traje para niña de 12 años. — Otro traje de niña.  
 HOJA DE DIBUJOS NÚMERO 297. — Diversos y variados dibujos.  
 FIGURÍN ILUMINADO. — Trajes de verano.

EXPLICACIÓN de los suplementos

1. HOJA DE PATRONES NÚM. 297. — Abrigo de niña (grabado A 10 en el texto). — Traje para niña de 12 años (grabado B 12 en el texto). — Otro traje de niña (grabado C 16 en el texto). — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

2. HOJA DE DIBUJOS NÚM. 297. — Diversos y variados dibujos. — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

3. FIGURÍN ILUMINADO. — Trajes de verano.  
 Primer traje. — Falda con canalones por detrás, de bengalina color de malva parisiana, adornada por delante de tablas postizas prendidas á media falda con escarapelas

de la misma tela. Cuerpo también de bengalina, plegado á tablas y ajustado con un coselete de guipur blanco con puntas que se prolongan sobre la falda hasta las escarapelas. Mangas de jamón de bengalina, guarnecidas de jockeys de guipur prendidos con lazos de cinta color de malva parisiana y terminados en anchos puños de guipur. Cuello atado detrás con lazos de

cinta de color parisiana. Sombrero de paja blanca, guarnecido de encaje también blanco y crisantemas de diversos colores. Dos alas de fantasía de azabache van colocadas detrás. Guantes de cabritilla color de trigo.

Segundo traje. — Falda con canalones, de crespón color de coral, adornado de entredoses de guipur blanco; la falda está forrada de tafetán, con falso de tela de crin. Cuerpo-blusa de crespón color de coral, guarnecido de entredoses de guipur y fruncido bajo un canesú de guipur formando puntas que caen á modo de jockeys sobre las mangas. Mangas globo de crespón color de coral, adornadas de entredoses y guarnecidas en el borde de brazaletes de terciopelo verde. Cuello y cinturón drapeados y atados á un lado, de terciopelo también verde. Guantes largos de cabritilla blanca. Sombrero de paja negra, guarnecido de plumas negras y rosas color de rosa. Vestido de tul felpilla.

Los grabados núms. 3 y 4, intercalados en el texto, representan estos trajes vistos por detrás.

DESCRIPCIÓN de los grabados

1. TRAJE DE VISITA, FIVE O' CLOCK Ó GARDEN PARTY. — Falda con canalones muy marcados, de bengalina color de jacinto, adornada por delante de dos presillas de encaje blanco y forrada de seda blanca con falso de tela de crin. Cuerpo-blusa de seda brochada color de jacinto sobre fondo marfil, adornado por delante de una blusa de encaje blanco fruncida sobre una camiseta plegada de gasa color de marfil. Mangas globo de seda brochada, guarnecidas en los hombros y en el codo de lazos de raso color de jacinto sujetos con hebillas de stras. Sombrero de paja mordoré, guarnecido de plegados de gasa color de jacinto y de flores amarillas. Sombrilla de gasa blanca, guarnecida de encaje también blanco.



1.-Traje de Garden-party

2.-Valona Colombina



2. VALONA COLOMBINA, de tul negro con aplicaciones de raso también negro y bordada de azabache, forrada de raso negro ó de cualquier otro color, según el traje con que se lleve, y recortada en ondas sobre un pliegado de raso. Esta valona, que es muy elegante, va atada con cintas de raso negro formando torcidos alrededor de un canesú bordado de azabache. Cuello escarolado de muselina de seda negra plegada, adornado de rosas. Sombrero de paja mordoré, guarnecido de flores color de rosa y de cintas color de fuchsia.

3 y 4. TRAJES DE VERANO del figurín iluminado, vistos por detrás.

5 y 6. TRAJES ESTILO SASTRE.

I. *Traje de carreras.* - Falda con canalones, de lana de mezzilla azul marino y blanco, adornado de tiritas postizas de paño blanco, orlando el delantal y el borde de la falda, la cual se forra de surah blanco y lleva un falso de crin de 30 centímetros de ancho. Cuerpo con haldetas onduladas de la misma tela de la falda, adornado de solapas de faille azul marino, abierto sobre un chaleco adecuado. Mangas de jamón con bocamangas de faille azul marino. Camisa de batista blanca con cuello recto. Corbata regata de raso azul marino. Sombrero de paja blanca, guarnecido de amapolas blancas y cinta de raso azul. Guantes de cabritilla blanca. Sombrilla de seda blanca.

II. *Otro traje de carreras.* - Falda con canalones de paño color de marfil, adornada por el borde de un bordado con calados de la misma tela, sobre viso de raso color de rosa; una cinta de raso verde oscuro sirve de cabecilla al bordado; esta falda se forra de seda, con falso de crin para ahuecar los canalones. Cuerpo ajustado de bengalina color de marfil, guarnecido de solapas bordadas y con calados como la falda, sobre viso color de rosa y orladas de cinta de raso verde. Camiseta plegada, con cuello vuelto de batista blanca. El lazo-corbata y el cinturón son de raso verde oscuro. Mangas de jamón, de paño color de marfil, adornadas de bocamangas bordadas con calados sobre viso color de rosa. Guantes de cabritilla gris perla. Sombrero de paja blanca, guarnecido de cintas de raso verde y de amapolas color de rosa.

7 y 8. SOMBREROS DE PRIMAVERA.

I. *Sombrero de paja negra,* adornado sobre uno de los lados de grandes flores de fantasía. Un grupo de plumas negras forma el penacho, el cual se sujeta con una cinta que termina detrás prendida con una aplicación de tras.

II. *Sombrero de paja mordoré,* de hechura de marinero, adornado de grupos de rosas colocados á modo de corona, separados unos de otros por ramos de violetas. Otro ramo de violetas cae sobre los cabellos por detrás. Gran cantidad de follaje completa el adorno de este sombrero.

9. TRAJE DE BICICLISTA. - Falda corta con canalones, de pañete color de arena, abrochada con botones de acero y forrada de seda ligera; esta falda no debe llevar falso fuerte. Chaquetilla con haldetas redondeadas por delante y onduladas por detrás, de paño color de arena, adornada de solapas de faille de color adecuado y abierta sobre una



3 y 4. - Trajes de verano del figurín iluminado



5 y 6. - Trajes de carreras

camiseta de hombre, de percal blanco ó de color de rosa. Corbata regata de seda negra ó azul marino. Mangas globo de paño color de arena, con anchos puños de faille negro ó azul marino. Guantes de piel de Sajonia. Medias color de castaña. Zapatos de cuero leonado. Sombrero batelero de paja mordoré, guarnecido de plumas cuchillo de color pajizo.

A 10. ABRIGO DE NIÑA, cayendo á anchos pliegues por delante y por detrás, de bengalina azul pálido, adornado de un ancho cuello peregrina de la misma tela, guarnecido de un encañonado de raso azul. Unos lazos de este mismo raso van colocados á los lados del pliegue á la altura de la cintura. Cuello de raso azul. Mangas de bengalina, terminadas en un encañonado de raso. Este abrigo va forrado de surah. Sombrero de paja blanca, guarnecido de cintas azul pálido y rosas color de rosa.

11. TRAJE PARA SEÑORITA DE 16 Á 18 AÑOS. - Falda con canalones de tela de fantasía de lana y seda de color pajizo y dalia; el delantero está adornado, á los lados, de botones y orlado por los lados de dos quillas compuestas de bieses de raso de color pajizo. Cuerpo de la misma tela de la falda, abrochado á un lado formando plastrón y adornado de botones. Jockeys de raso de color pajizo, orlados de pespuntos. Mangas de jamón de tela de fantasía, adornadas de bocamangas de raso de color pajizo. Cuello y cinturón de este mismo raso. Sombrero de paja blanca, guarnecido de rosas. Guantes de piel de Suecia de color claro.

B 12. TRAJE PARA NIÑA DE 12 AÑOS. - Falda de popelina escocesa encarnada, beige y azul pálido, adornada por el borde de un pliegado de gasa de seda encarnada á cuadros blancos, prendida con aplicaciones de guipur alternando con lazos de raso encarnado. Cuerpo-blusa de popelina escocesa, adornados de acuchillados de guipur y de velos plegados de gasa encarnada. El cinturón y los lazos de los hombros son de raso encarnado. Medias y zapatos negros. Sombrero de esterilla negra, guarnecido de flores azul pálido y de cintas encarnadas.

13. NIÑA DE 8 Á 10 AÑOS. - Falda con canalones muy pronunciados de bengalina color de geranio, guarnecida por el borde de un ancho galón de acero; esta falda va forrada de seda con falso de 20 centímetros de tela de crin. Cuerpo-chaqueta de bengalina color de geranio, con rizados muy ajustados cubiertos de galoncitos de azabache de modo que formen jockeys fruncidos. Este cuerpo, adornado de botones de plata, se abre sobre un plastrón bordado de acero. Mangas globo de bengalina color de geranio, rizadas en el codo. Capota de paja mordoré, guarnecida de cintas color de rosa colocadas muy altas.

14 á 16. TRAJES DE NIÑAS (delanteros y espaldas).

I. *Niña de 2 á 3 años.* - Vestido inglés de fulard blanco con lunares color de rosa, con pequeño escote cuadrado, orlado de galón blanco bordado de color de rosa. El borde de la falda está guarnecido de un volantito fruncido. Mangas globo. Capota de paja blanca, guarnecida de seda rayada color de rosa y blanco. Medias rosa. Zapatos de doradillo.





Henry Petit Edite

J. Bas. Imp. Paris

Reproduction Prohibida

# EL SALON DE LA MODA

XIII. N.º 297

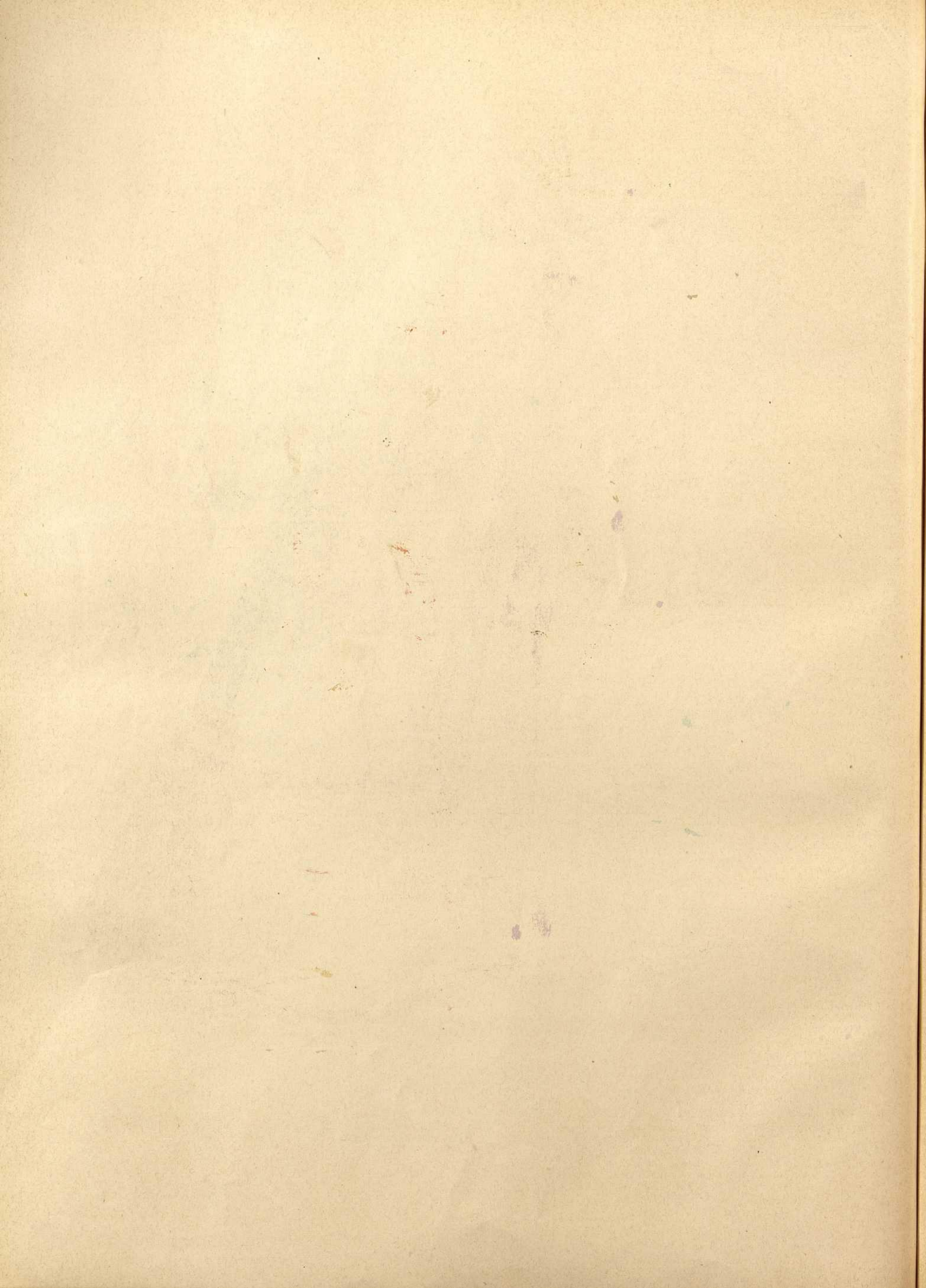
*Montaner y Simon Editores Barcelona*

El Jarabe de denticion Delabarre  
 empleado en fricciones sobre las encias  
 previene todos los accidentes de la 1.ª denticion

Agua, Pasta, Polvos, Dentificos  
 del Docteur Pierre, de la Facultad de  
 Medicina de Paris de venta en todas las perfumerias  
 Paris, 8, Place de l'Opera

Pastillas de Welhan contra los males de Garganta  
 Pastillas de Paterson, contra los males de estomago  
 Vino de Bellini contra la Ememias, Fiebres y Neurosis  
 En todas las principales farmacias









7 y 8.-Sombreros de primavera

II. Niña de la misma edad. - Falda fruncida de seda rayada azul celeste y beige, adornada de un entredós de encaje blanco. Cuerpo de seda rayada, con coselete rizado, con varias hileras de frunces y torera de encaje blanco. Mangas globo de seda rayada, con puños ajustados de encaje. Sombrero de encaje blanco, guarnecido de lirios de los valles. Zapatos de doradillo y polainas de piqué color de almáciga.

C III. Otro traje de niña. - Falda fruncida de popelina rayada verde Nilo y rosa. Cuerpo-blusa fruncido en el cuello y la cintura, adornado de jockeys fruncidos de guipur. Mangas globo, rizadas en los codos, de popelina rayada. Medias y zapatos color de rosa.

17 y 18. CUERPO-BLUSA (espalda y delantero), de fulard azul celeste brochado de claveles color de rosa con su follaje; la parte superior del cuerpo está rizado á un canesú liso, cubierto de un cuello de guipur. Las escarapelas y el cinturón son de terciopelo granate. Las mangas globo, de fulard brochado, caen sobre los puños rizados formando pequeños vuelos. El cuerpo está montado sobre un forro ajustado de seda azul celeste y puede llevarse con diversas faldas de canalones.

19 y 20. CUERPO-BLUSA PARA SEÑORITA (delantero y espalda), de crespón ó fulard color de rosa, abierto sobre un plastrón de jersey de seda rosa con listas mordoré. Cuello y cinturón de esta misma tela. Mangas globo de crespón ó fulard color de rosa, drapeadas formando canalones en los hombros y cayendo sobre los puños ajustados de jersey rayado. Este cuerpo puede servir para trajes de playa, y se lleva con distintas faldas de lana lisa.

21. TRAJE DE PASEO. - Falda con canalones de crespón estampado de color sueco, forrado de tafetán del propio color con falso de crin; esta falda está adornada de presillas de cinta color de rubí que parten de la cintura y terminan en escarapelas. Cuerpo-blusa por delante y ajustado por detrás, de crespón como la falda, adornado de una valona de guipur de color crudo prendida con escarapelas de cintas color de rubí. Cuello con escarapelas y cinturón de esta misma cinta. Mangas con dobles abolsados de crespón de color sueco, terminados en un rizado de cinta rubí. Guantes de cabritilla blancos. Sombrero de paja trenzada de color sueco, guarnecido de cintas tornasoladas rubí y sueco y de rosas color de rubí.

22 y 23. CUERPO-BLUSA (espalda y delantero), de fulard color de coral, plegada por delante, adornada de entredoses de guipur blanco, fruncida sobre un canesú de la misma tela, adornado también de entredoses de guipur. Mangas globo de terciopelo azul azulejo. Cin-



9.-Traje de ciclista

turón drapeado y atado á un lado, de este mismo terciopelo. Unas escarapelas, también de terciopelo, guarnecen el cuello de fulard color de coral adornado de entredoses. Este cuerpo hace muy buen efecto si se lleva con una falda de canalones de lana lisa color de azulejo claro.

24 y 25. CUERPO-BLUSA (delantero y espalda), de crespón rayado blanco y rosa primaveral, guarnecido de una berta de encaje de Venecia que se prolonga sobre las mangas. Estas son de hechura de globo con puños de crespón rayado. Cinturón de raso color de rosa. Cuello drapeado de crespón rayado con conchas. Este cuerpo puede llevarse con varias faldas de canalones de lana ó fulard de color liso.

Crónica general de la quincena

Fiestas, bailes, recepciones, bodas, etc.

BARCELONA. - Aun cuando han transcurrido cerca de cuarenta años desde la restauración de los antiguos Juegos florales en nuestra capital, y por lo tanto su reproducción anual carece ya de novedad, puede sin embargo decirse que la celebración de esta fiesta es siempre nueva á juzgar por el afán con que se solicitan las invitaciones para asistir á ella, lo numeroso de la concurrencia y el agrado con que se presencia.

Compréndese que esta concurrencia se componga en su mayoría de señoras, elegantemente ataviadas, toda vez que no sólo es una señora la que se elige para reina de la fiesta, y es natural el deseo de conocer quién sea la elegida así como el de admirar sus dotes físicas y el mayor ó menor lujo de su traje, sino porque no es cosa rara que alguna ó algunas representantes del bello sexo obtengan premios por inspiradas poesías, y sobre todo porque el amor y la cortesía son las cualidades inspiradoras de la fiesta.

Así es que el domingo último el bellissimo cuanto espacioso salón de la Lonja presentaba un precioso golpe de vista, tanto por los bien entendidos adornos del local cuanto por lo variado de los trajes y colores que en él se destacaban.

Nuestras primeras autoridades, con la eclesiástica á la cabeza, ocuparon la presidencia, y previas las ceremonias y discursos de costumbre, se procedió á la apertura de los pliegos que contenían los nombres de los poetas premiados, resultando haber adquirido el más envidiado, ó sea el de honor y cortesía, D. Claudio Planas y Font, quien eligió por reina de la fiesta á su





A 10.-Abrigo de niña

11.-Traje de señorita

B 12.-Traje para niña de 12 años

preciosa hermana Elvira, entregándole la flor en poética lid conquistada, una magnífica *Robinia hispida*.

La Srta. Planas, que vestía un elegante traje y lucía con donaire la clásica y española mantilla blanca, ocupó la presidencia entre los aplausos de los concurrentes y los acordes de la música municipal.

Para la generalidad, este es el punto culminante de la fiesta, aunque no deje

luego de prestarse atención á la lectura de algunos de los trabajos premiados. Como en gran número de estos certámenes, la conocida poetisa D.<sup>a</sup> Dolores Moncerdá de Maciá ha obtenido también en la ocasión presente, no ya uno, sino dos premios, que unidos á los alcanzados anteriormente, deben constituir una rica colección, testimonio palpable y evidente de la inspiración siempre lozana de tan distinguida escritora.

Fuera de esta fiesta, que podemos calificar de extraordinaria, al menos por lo que respecta á la quincena que reseñamos, no ha habido ninguna otra notable, ni en los salones particulares se han celebrado tampoco; verdad es que el gran número de diversiones públicas que distraen la atención de nuestros paisanos no da tiempo á organizar las caseras. Estando todos los teatros,



13.-Niña de 8 á 10 años



14, 15 y C 16.-Trajes de niñas de 2 á 3 años



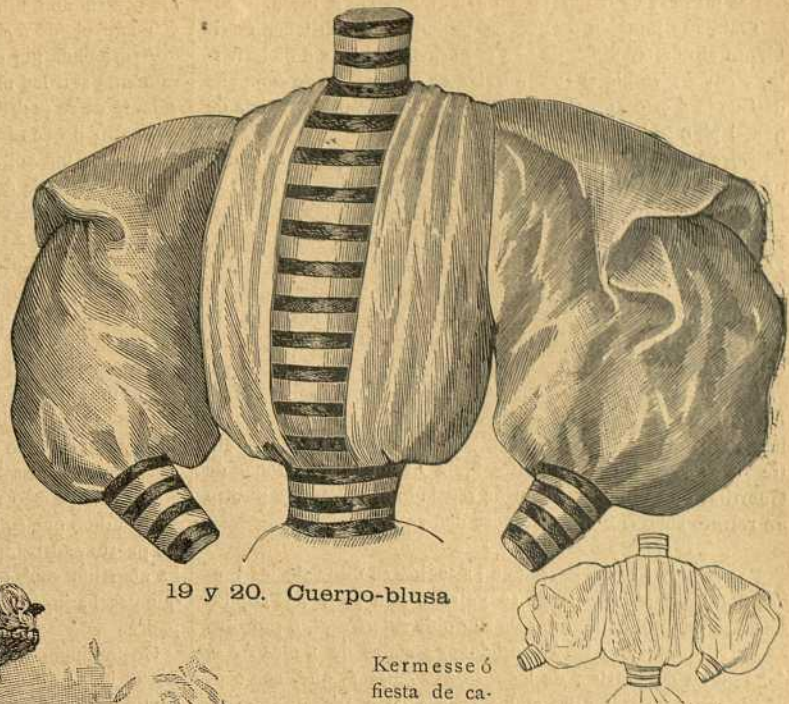
acostumbran á congregarse en sus salones á la sociedad elegante madrileña.

Pero si los particulares no se deciden aún á animar á la corte, el Ayuntamiento y algunas corporaciones, tomando por pretexto la popular fiesta de San Isidro, han organizado algunos festejos que se irán sucediendo durante el actual mes de mayo con arreglo al siguiente programa:

Han empezado con



17 y 18. - Cuerpo-blusa



19 y 20. Cuerpo-blusa

que no son pocos, abiertos, los unos con excelentes compañías y los otros ofreciendo al público espectáculos de costoso y variado aparato; contándose con novilladas ó grandes corridas de toros, con partidos de pelota por los mejores pelotaris, con velódromos, regatas, conciertos en coliseos ó al aire libre, bailes en casinos y círculos de recreo, partidas de campo cuando alguna turbonada no las interrumpe y otros pasatiempos, con dificultad queda tiempo, y á veces ni dinero para disponer otros nuevos que en rigor no se hacen precisos, toda vez que hay tanto en qué distraerse.

Más de una vez hemos hecho constar que los meses de primavera son aquellos en que reina mayor animación en nuestra capital, y la presente es una prueba de ello.

MADRID. - Laméntanse, con razón, los cronistas de la corte de que, no obstante las lisonjeras profecías que se hicieron antes de empezar la Cuaresma, vaya transcurriendo allí la primavera sin que se celebre fiesta alguna particular de las varias que á la sazón se anunciaban.

No se ha vuelto á hablar de los bailes que, según se dijo, iban á darse en la legación de Portugal y en la embajada de Inglaterra; las funciones que ya debían haberse verificado en dos ó tres teatros de salón continúan aplazadas por lo menos, y en fin, lo que parecía más seguro, las dos fiestas que había prometido á sus amigos la duquesa de Castrejón, viuda de Bailén, tampoco se efectuarán por ahora á causa de la grave enfermedad de una parienta muy próxima de esta señora.

Es de esperar, sin embargo, que esta suspensión de diversiones particulares termine en breve, pues ya se encuentra en la corte la espléndida marquesa de Squilache, que da la iniciativa y el ejemplo para ellas, y los señores de Martínez de Roda se proponen seguir obsequiando á sus amigos con funciones en el elegante teatrillo establecido en su lujosa morada, interpoladas con bailes y cenas alegres. Tal vez el estímulo despertará de su apatía á las demás familias que por esta época del año



21. - Traje de paseo

Kermesse ó fiesta de caridad en los espaciosos y amenos jardines del Buen Retiro.

El 10, segundas carreras de caballos, y el 12, otra corrida de toros.

El 15 y siguientes, la concurrida romería de San Isidro.

El 16, terceras carreras de caballos, y el 19, corridas de toros.

El 20, apertura de la Exposición de Bellas Artes.

El 24 y el 26, carreras de caballos y corridas de toros por variar.

Como se deduce del anterior programa, la inventiva y la variedad en los festejos no es lo que más distingue á la corporación municipal ni á los vecinos de la coronada villa, que no saben ó no se atreven á salir en este asunto de los senderos trillados; pero, en fin, variadas ó no, las fiestas siempre tendrán la ventaja de atraer forasteros y de proporcionar trabajo á los pequeños industriales y transacciones á los comercios, «que es lo que se trataba de demostrar.»

Lo único que ofrecerá alguna originalidad será la exposición de abanicos, vitelas, miniaturas, etc., que se verificará en el palacio de Anglada, y para la cual han ofrecido su concurso, facilitando sus curiosas colecciones, varias damas aristocráticas de la corte.

La fiesta de la Caridad, nombre que se ha dado á la organizada bajo los auspicios del ministro de Marina, comandante en jefe del primer cuerpo de ejército y gobernador civil de Madrid, para aliviar con sus productos la triste situación en que han quedado las familias de los marinos que formaban la tripulación del crucero *Reina Regente*, se ha celebrado en el Retiro, en los terrenos donde se instaló la Exposición filipina, y se ha dividido en dos partes principales: una *Kermesse* y una feria cuyos puestos se habían instalado en tiendas de campaña, habiendo además cafés, horchaterías, pastelerías, juegos de varias clases, tío Vivo, etc.

En una de dichas tiendas, adornada con atributos marinos, se había expuesto un precioso modelo del crucero lastimosamente perdido.

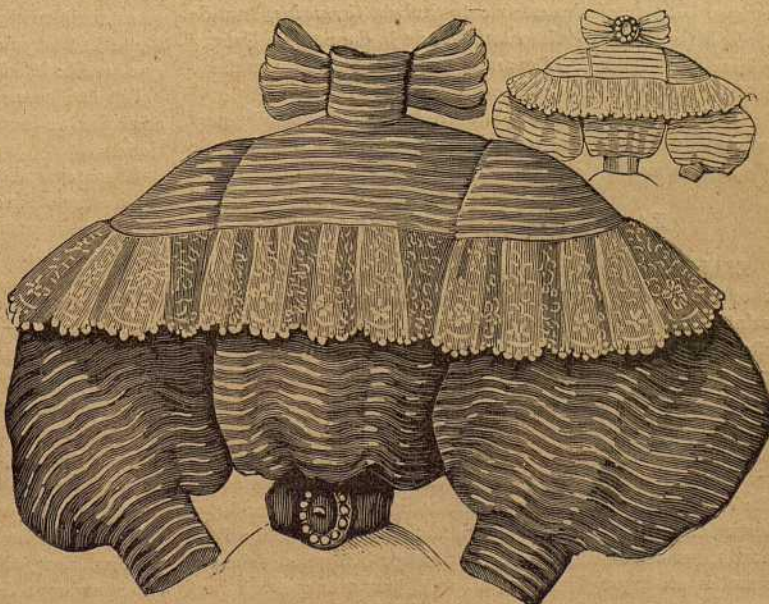
la fiesta cívica del día 2, durante la cual ha habido la acostumbrada peregrinación de la mayoría del vecindario al Retiro, función religiosa, procesión cívica, desfile de tropas y toros.

Al día siguiente ha habido carreras de caballos, cuyo desfile ha sido más brillante que el año pasado, aunque no tanto como cuando no regía el actual crecido impuesto sobre carruajes de lujo.

El día 5, toros. Los días 8 y 9,



22 y 23. - Cuerpo-blusa



24 y 25. - Cuerpo-blusa



Las músicas de la guarnición han amenizado la fiesta.

Tratábase también de que los periodistas madrileños escribieran el número único de una publicación alusiva á dicha fiesta, y cuyos ejemplares se venderían en una tienda de campaña destinada á este especial objeto; pero no tenemos noticia de que el plan se haya llevado á cabo.

Entre las damas extranjeras que, después de pasar la Semana Santa en Sevilla, han pasado á presenciar las de Madrid, figura la joven duquesa de Uzés, hija de los duques de Luynes y por tanto descendiente de la más linajuda nobleza francesa. Durante la primavera anterior, esta señora y su esposo pasaron parte de su luna de miel en Sevilla, y tanto debieron agradarles aquellas andaluzas y características fiestas, que desde entonces formaron el propósito, que acaban de realizar, de presentárselas también este año.

La duquesa, que sólo cuenta 19 años, es muy aficionada á las corridas de toros; ha asistido en una barrera á las que se han verificado recientemente en Sevilla, y se lleva á París, entre otros recuerdos de nuestra fiesta nacional, un estoque de Guerrita, en cambio del cual ha regalado al aplaudido diestro un retrato suyo con una afectuosa dedicatoria.

PARÍS. — Así como Barcelona ha tenido su fiesta de los Juegos florales y Madrid la de su patrono San Isidro, la capital francesa ha podido disfrutar de su doble *vernissage*, ó por otro nombre, apertura de las Exposiciones anuales de Bellas Artes del Campo de Marte y de los Campos Elíseos, que, como es sabido, se inauguran allí anualmente con pocos días de intervalo. Sabido es también el empeño que manifiestan todos los parisienses, y más especialmente las señoras, por estar presentes á dicha inauguración, para la cual éstas lucen sus mejores y más flamantes atavíos, con lo cual lo que es una simple exhibición de cuadros, dibujos y esculturas, llega á revestir los caracteres de una fiesta, y á mayor abundancia de fiesta gastronómica, pues no sería persona *comm' il faut* la que no almorzara en los restaurantes instalados dentro ó en los alrededores del local de cada Exposición.

Por lo demás el espectáculo de esta solemnidad es siempre el mismo: muchos salones con las paredes llenas de lienzos de mayor ó menor mérito, pero sin ninguna obra predominante, pues la inventiva de los artistas está en visible decadencia, la imaginación parece fatigada, y el pensamiento vacila como una llama próxima á extinguirse: en una palabra, nótese en ambas exposiciones bastante ingenio, pero poco, muy poco genio. Mucha concurrencia entre la cual los hombres de todo se ocupan menos de los cuadros, y las mujeres tan solo de sus *toilettes* y de las ajenas, de ver á las demás y de ser vistas, dando más importancia al arte del costurero que al de los aspirantes á Rafael ó Murillo. Y al salir de uno y otro local, después de reforzar el estómago para dirigirse al Bois ó á algún *five o'clock*, nadie se acuerda de la Exposición, como no sea para hablar de las telas de moda, ó de los sombreros más monumentales.

Otra exposición llama también la atención en estos momentos; la titulada de la Revolución y del Imperio, organizada á beneficio de la Sociedad de caridad maternal. Está asimismo concurridísima y se examinan con mayor atención los objetos expuestos, todos ellos facilitados por diferentes familias y que son recuerdos de las guerras sostenidas por Francia á fines del siglo pasado y principios del presente. Halagado el amor propio nacional por esa reunión de objetos que traen á la memoria las épocas más brillantes de la historia francesa, no es de extrañar que hasta el más indiferente se detenga á contemplarlos, pues parecería una grave falta pasar por delante de ellos sin echarles siquiera una ojeada.

Por lo que respecta á otras fiestas, sólo podemos hacer mención de las verificadas en celebración del centenario de la fundación de la Escuela normal, cuyo principal atractivo ha sido un brillante baile dado en el severo edificio de la Sorbona, admirablemente adornado al efecto; y entre las diversiones particulares, el baile blanco y rosa que ha tenido efecto en la lujosa morada de la condesa de la Ferronnays, en la cual todo, desde el suelo, paredes y techos hasta los candelabros y las inmensas arañas, estaban inundados literalmente de flores; y la función dada en el teatro particular del hotel de la marquesa de Borou, función en la que se ha estrenado, con gran aplauso, por supuesto, la ópera cómica en un acto titulada *Germaine*, letra de Mad. Manuela, seudónimo artístico de la duquesa de Uzés, y música de F. Thomé. El aparato escénico había sido confiado á M. Grivot, de la Ópera Cómica.

Finalmente, la duquesa de la Torre ha dado algún baile, muy animado por cierto, en los salones de su morada de la calle Pierre-Charron.

### La princesa Elena de Orleans

El himeneo concertado entre una princesa, ligada con estrechos vínculos de parentesco á la familia real española, y un príncipe, hijo primogénito de otro que ha poco más de veinte años ocupó durante un período relativamente breve el trono real de España, nos induce á consagrar algunas líneas á dicha princesa, que por su belleza, sus virtudes y su instrucción es merecedora de los elogios que á porfía se la dispensan.

Desde luego habrán comprendido nuestras lectoras que nos referimos á la princesa Elena de Orleans, hija del conde de París, jefe de la Casa de Francia recientemente fallecido, y nieta por parte de madre de la infanta D.<sup>a</sup> María Luisa Fernanda, hermana de Isabel II. El príncipe con quien debe casarse es el duque de Aosta, hijo del monarca que reinó en nuestra patria con el nombre de Amadeo I.

La princesa nació el 22 de junio de 1871. Residía en Fran-

cia con su familia, cuando la ley de destierro votada por las Cámaras obligó á sus padres á ausentarse de aquel país.

Apasionada por el estudio, y más instruída de lo que generalmente son las mujeres, era la compañera constante, la confidente de su padre, el conde de París.

Es difícil que ninguna joven haya hecho jamás una vida tan austera, ni tan voluntariamente como ella la hizo. Pasaba días enteros dedicada á la lectura, deseosa de estar al corriente del movimiento intelectual del mundo, y como si esto no fuera bastante, se dedicó á ser la institutriz de sus hermanas menores y de su hermanito el príncipe Fernando.

Todas las mañanas les tomaba las lecciones, reprendiéndolas con la dulce y simpática autoridad que conocen cuantos han tenido la dicha de tratarla.

La mujer que el duque de Aosta ha elegido no es un ser vulgar ni un entendimiento mediano. La princesa Elena tiene una naturaleza admirablemente dotada, sabe mucho, escribe muy bien y es probable que ejerza sobre su marido la influencia decisiva que ejerce sobre su hermano, el actual duque de Orleans.

A pesar de esto no es una literata sabihonda ni aborrece la sociedad en que su hermosura y su talento le han conquistado un puesto excepcional; pero sabe prescindir de ella y nunca se ha aburrido en las largas y solitarias veladas de Stowe House, que pasaba jugando al *alma* (juego inglés) ó al ajedrez con su padre.

Gusta mucho de la equitación, como su madre, y por la mañana, la gentil amazona recorría el campo acompañada del conde de París. De igual modo es aficionada á la caza del zorro. Al amanecer, la princesa Elena se hallaba dispuesta á montar á caballo, y en cuanto regresaba del bosque, vestíase para todo el día y en seguida llamaba á sus hermanos para que le dieran sus lecciones. Es muy animosa y nunca ha dejado traslucir el más leve pesar por los dos matrimonios concertados para ella y cuya realización no ha sido un hecho por cuestiones religiosas.

Sobre este particular se han forjado muchas leyendas, que deben ser rectificadas.

Se ha dicho que el tsar la pidió para su hijo, y hoy sería emperatriz de Rusia; pero ella se negó á contraer un matrimonio que la hubiera obligado á mudar de religión.

Lo mismo sucedió en su proyectada unión con el duque de Clarence, hacia el cual sentíase inclinada, y del que era amada de modo tal que, al morir, sus últimas palabras fueron: «¡Elena! ¡Elena!» Se creyó, al pronto, que la boda podría efectuarse sin que la princesa tuviera que abrazar el protestantismo, pero sabiendo que esto era imposible, renunció á ella.

Cuando vió al Papa, no fué para pedirle una autorización que él no podía dar, sino por el contrario, para manifestarle que era una princesa católica, y que quería morir siéndolo.

No pensaba la princesa en casarse, ni mucho menos, cuando de improviso se supo que el duque de Aosta estaba enamorado de ella. La vió por primera vez en Londres, hará un año, y quedó prendado de su belleza. Después estuvo en Stowe House para asistir á los funerales del conde de París, y le pareció aún más encantadora vistiendo de luto y derramando lágrimas.

Las negociaciones preliminares del matrimonio se establecieron con el duque de Aumale, que es padrino de la princesa y que la quiere entrañablemente.

En las primeras entrevistas se arreglaron todos los extremos del contrato con facilidad tanto mayor, cuanto que el duque de Aumale entrega á su ahijada una dote espléndida, que permitirá no disminuir la fortuna paterna del duque de Orleans, jefe de la Casa de Francia.

La princesa Elena no tiene más que 35.000 francos de renta. El duque de Aumale pone en su canastilla de boda sus posesiones de Sicilia, que producen 150.000 francos de renta.

Ultimados estos detalles, se acordó la entrevista de Chantilly, para que ambos jóvenes se conociesen y vieran si se convenían antes de adoptar una resolución definitiva.

Sabido es lo que allí ocurrió y cómo el duque de Aumale pasó una noche leyendo á sus invitados muchas páginas inéditas de la historia de los Condé para que, entretanto, la princesa y el duque hablasen á sus anchas en la galería de las batallas.

La entrevista fué decisiva. Al siguiente día el duque de Aosta pidió oficialmente la mano de la princesa y recabó de la condesa de París el permiso para prolongar por veinticuatro horas su estancia en Chantilly. Cuando el príncipe fué á la estación á despedir á la princesa llevaba en el ojal de la levita una flor que aquélla le había dado.

Los dos jóvenes estaban prometidos, y el duque de Orleans, como jefe de familia, no tuvo más sino dar el necesario consentimiento.

El matrimonio ha tenido que aplazarse por el percance ocurrido á este duque en las Marismas de Lebrija; pero es cuestión de algunas semanas, transcurridas las cuales se llevará seguramente á efecto.

### Teatros

BARCELONA. — Un beneficio y un estreno han sido las dos funciones culminantes de la quincena en nuestro Gran teatro del Liceo. Para el primero, que era el de la Sra. Darclée, escogió esta celebrada artista la ópera *Faust*, que cantó con su reconocida maestría, alcanzando, amén de muchos regalos, una calurosa ovación, prueba de las muchas simpatías que en Barcelona ha sabido conquistar. El tenor Moretti secundó á dicha artista con esa buena voluntad, esa discreción y esa modestia que le han hecho no menos simpático. El estreno ha sido el de la ópera *Henry Clifford*, escrita por nuestro compatriota el señor Albéniz y cuyo éxito ha sido por demás lisonjero, puesto que no escasearon los aplausos más entusiastas ni las muestras de aprobación, especialmente en el acto segundo, que es el mejor

escrito y más inspirado de la obra. Ha dado la coincidencia de que casi todos sus intérpretes son también españoles, y tanto las Sras. Más y Nava, como los Sres. Suárez, Puiggenery y Perelló compartieron con el maestro el triunfo conseguido. La ópera *Henry Clifford* obtendrá sin duda muchas representaciones y no sólo en nuestro teatro, sino en algunos de los de Europa.

En el Principal ha continuado la compañía dirigida por el Sr. Vico su provechosa campaña, habiendo tenido efecto los beneficios de este eminente artista con un lleno extraordinario y una ovación ruidosa, y el de la primera actriz Sra. Contreras, con no menor concurrencia ni escasos aplausos.

## LA VIDA EN SOCIEDAD

### EL AJUAR DE NOVIA

El ajuar de novia es, aunque alguien crea lo contrario, un asunto de importancia, del que debería ocuparse con alguna anticipación toda madre previsora, aun cuando su hija sea todavía muy joven para que se piense en casarla: las sábanas, la ropa de tocador, de mesa, de limpieza y de cocina pueden guardarse largo tiempo en los armarios, pues nunca pasan de moda.

Lo único que se debe hacer es aguardar al último momento para marcar esta ropa; pero, obrando así, se evita hacer de una vez gastos demasiado cuantiosos, y al llegar la hora precisa se puede conceder un poco más de coquetería lujosa á ciertos objetos de fantasía, por cuanto no se gravará el presupuesto de golpe considerablemente.

Lo propio que la canastilla, de la que ya hemos tratado en un número anterior, la importancia del ajuar es proporcional, en cuanto á calidad y elegancia, á la quinta parte poco más ó menos del dote de la novia; pero hoy no se observa tanta exactitud en las proporciones.

El ajuar es de incumbencia de la madre de la novia y comprende la ropa blanca que ésta debe usar y la de casa propiamente dicha. La novia, que será reina en su departamento, proporciona todo lo necesario á su dominio.

En cuanto á las piezas de mueblaje, como cortinas, portiers, etc., diremos de paso que por lo general corresponden al marido, que debe poner la casa en estado de recibir á su esposa. Y decimos «por lo general» porque pueden mediar circunstancias que modifiquen el programa á gusto de cada cual.

Así, por ejemplo, en ciertos países, el novio es el que debe comprar la ropa de casa; pero es una excepción que propende cada vez más á desaparecer, pues de día en día se acentúa más la nivelación de usos y costumbres.

Las piezas que constituyen el ajuar completo son éstas: camisas de día y de dormir, pantalones de invierno y de verano, faldas interiores de percal, nansuck y franela, cubrecorsés, chambras, medias, pañuelos y enaguas según la moda. La ropa de casa comprende las sábanas, las fundas de almohada, la mantelería y los paños de limpieza y de cocina.

Falta determinar el número de estas piezas, aunque á decir verdad es cuestión de conveniencia puramente personal. Habiendo orden y cuidado, no se necesitan montones de ropa para que una casa esté bien acondicionada; sin embargo, puesto que lo que abunda no daña, la abundancia es más práctica y apetecible en esta que en otras cosas. En fin, para un ajuar regular pondremos: seis docenas de camisas de día variadas; dos docenas de camisas de dormir; dos docenas de pantalones; una de cubrecorsés; dos de chambras; una de faldas interiores variadas; otra de enaguas tanto de seda como de hilo; seis de pañuelos, amén de algunos de fantasía elegantes, y seis docenas de pares de medias. A esto se pueden agregar los peinadores de tocador y de lana, las batas, los desabillés, etc.

Las mantelerías son por lo común de lienzo adamascado; pero junto á esta tela clásica, la moda ha hecho que goce de gran favor el lienzo de granito bordado de colores.

El lienzo adamascado blanco se borda generalmente de blanco; pero están admitidas las cifras de color. Hoy los manteles llevan dos letras, una á la derecha y otra á la izquierda de la línea de en medio en el sentido de la longitud y de modo que el pie de las letras mire hacia la orilla. Las servilletas se bordean en una esquina ó en medio.

Las sábanas deben tener iniciales bordadas cuando se las adorna de encajes ó de bordados; colócanse las iniciales en medio de la sábana, con el pie hacia el dobladillo, y no se borda más que una de éstas, del mismo modo que sólo se guarnecen una. La otra, que es la de debajo, se marca en los pies con algodón encarnado.

Las letras para sábanas se hacen muy grandes, al plumetis mezclado con punto de armas. Por lo general se las rodea de escudos, al contrario de lo que se hace con la ropa de mesa y de tocador. Las fundas de almohada se bordean como las sábanas, pero el bordado se pone en medio, ó, lo que es más práctico, á la derecha, en el ángulo.

La ropa de un ajuar se marca con las iniciales del marido en cuanto tenga relación con la ropa de casa, lo propio que la vajilla, los cubiertos, etc.; la ropa de uso personal de la mujer se marca con las iniciales de ésta.

Es de recomendar á las madres serias y formales, que no pueden unir lo lujoso á lo razonable, que se atengan á lo segundo. Mil veces más vale, para un matrimonio modesto, tener objetos sencillos, pero sólidos y duraderos y en cantidad suficiente para sus necesidades, que frivolidades aparatosas y caras; siendo preferible, cuando el dinero no es mucho, dar á un matrimonio joven dos sábanas más, sacrificando para ello los bordados, encajes, etc. Del propio modo, el ajuar personal



se formará con mayor cordura si se prefiere el número y la calidad á las fruslerías. Vale más comprar tres docenas de camisas simplemente festoneadas, que una docena bordadas ó guarnecidas de encaje ó guipur. Las madres deben pensar en lo que harán sus hijas de algunas sábanas elegantemente bordadas el día en que, por tener un enfermo, se vean en la precisión de mudarlas, quizás diariamente. Han de tener asimismo en cuenta que, si su posición es modesta, difícilmente podrán renovar la ropa blanca de mala calidad ó insuficiente.

En fin, hay que precaverse contra el falso lujo, pues con más frecuencia de lo que parece se dejan las señoras engañar por los catálogos ó por los ostentosos aparadores donde se exhibe una ropa blanca elegantísima que tiene más fachada que fondo. Se ha hecho una especie de proverbio de estas dos palabras: lujo y miseria. El uno trae consigo á la otra, porque indica, desarrolla y fomenta instintos de vanidad, de ostentación y de desarreglo, cosas muy peligrosas para un matrimonio joven.

LA FLORISTA DE LOS ALPES

FOR CORDELIA

(Conclusión)

La esperanza de ver en breve sus montañas fué para ella la mejor medicina, y apenas se lo permitieron sus fuerzas y el sol de marzo empezó á alegrar la tierra, se puso en marcha, sintiendo separarse de tan buena señorita, pero contenta de salir de los muros de la ciudad que le parecían los de una cárcel.

Apenas vió en lontananza las cumbres de los Alpes le pareció renacer; y cuando llegó á los sitios donde había pasado tantos años ofreciendo á los viajeros sus ramilletes, se sintió curada; únicamente le quedaba allá en el fondo de su corazón un poco de melancolía porque no sabía nada de Tomás.

Volvió á emprender su acostumbrado género de vida, y cuando llegó el domingo, siguiendo su antigua costumbre, después de oír misa fué al bosque, pero sin ninguna esperanza.

Estuvo largo rato sentada al pie de un árbol, sumida en sus pensamientos, cuando de pronto oyó agitarse el follaje y un rumor de pasos que se aproximaba; no se atrevía á mirar en aquella dirección por temor de sufrir una nueva decepción; pero no pudiendo al fin contenerse, se levantó y vió á pocos metros de distancia á Tomás que corría hacia ella.

No pudo reprimir un grito, acudió presurosa á su encuentro y le echó los brazos al cuello sin poder decir una sola palabra.

Cuando se tranquilizaron un poco, empezaron las explicaciones.

— ¿Por qué me has hecho padecer tanto? ¿Por qué me has abandonado?, le preguntó Tina.

— ¿Pues y tú?., contestó Tomás. Si supieses qué cosas me han pasado en este tiempo. Mira; papá, un día que el vino se le subió á la cabeza, cayó en una zanja y lo llevaron á casa lleno de sangre, y mamá, que no estaba muy buena, se asustó tanto que enfermó de veras, y yo tuve que cuidarlos mucho tiempo. Por esto no vine. Papá ha muerto: descanse en paz.

— Amén, contestó Tina santiguándose. ¿Y la mamá?

— La mamá está algo mejor, así es que hace dos meses que vengo aquí á esperarte; fuí al pueblo y me dijeron que te habías marchado con unos forasteros, pero nadie supo darme noticias tuyas; por fin te he encontrado y ahora ya no te me escaparás.

Tina le escuchaba sonriendo y con los ojos bajos, deshojando en tanto una margarita.

Tomás tenía metidas las manos en los bolsillos de los pantalones como si quisiera sacar de ellos algo, pero continuaba inmóvil y vacilante.

Pasaron un rato sin hablar, sin embargo de tener tantas cosas que contarse; por fin Tomás dijo:

— Dame la mano.

— ¿Para qué?

— Es un capricho.

— Pues tómala, y le presentó su manecita.

Tomás se sacó del bolsillo una sortija de oro formada de dos manos enlazadas, y la puso presuroso en un dedo de Tina; luego le estrechó la mano con tanta fuerza que la hizo dar un grito, y echó á correr desalado diciendo:

— Hasta mañana.

Tina se quedó inmóvil, confusa, como si estuviese soñando; después miró en torno para cerciorarse de que estaba despierta; se estregó los ojos, y viendo en el dedo el anillo de desposada, echó á llorar de alegría.

IX

Érase una hermosa mañana de abril; la fresca hierba y las florecillas nacientes alegraban los prados, y el canto de las aves se confundía con el alegre campaneó de la iglesia del pueblo que repercutía en las concavidades de los montes.

Dos jóvenes novios, seguidos de una comitiva de gente gozosa y vocinglera, salían de la iglesia y se encaminaban á una rústica casería.

En el umbral de la puerta de aquella casa estaba una viejecita, algo encorvada, de blancos cabellos, la cual, al ver acercarse á la jubilosa comitiva, dió algunos pasos para salir á su encuentro. La esposa, apenas la vió, corrió á ella y le echó los brazos al cuello.

— Te pido perdón por aquel que ya no existe y que te hizo padecer tanto, le dijo la anciana.

— No hablemos del pasado, dijo la esposa con los ojos llenos de lágrimas.

— Al diablo las tristezas: hoy es día de alegría, dijo el esposo, que era nuestro antiguo conocido Tomás.

Entraron todos en una habitación adornada de flores y preparada para la fiesta. En medio había una gran mesa cubierta de limpio mantel de lienzo, y sobre ella gigantescas damajuanas llenas de vino que regocijaban á toda aquella gente sólo al mirarlas, y mientras se veía el humo de las cacerolas, se percibía un olorillo de capones asados que hacía la boca agua.

Todos los convidados tomaron asiento, dispuestos á poner en acción las mandíbulas.

Tomás hizo una seña á su madre, que sacó una bolsa llena de dinero y se la presentó á Tina.

— ¿Qué es esto?, preguntó la esposa.

— Adivínalo, contestóle Tomás.

— Dímelo; no tengo la cabeza para adivinanzas.

— Es el dinero que me metías en el bolsillo cuando iba al bosque y que he guardado para devolvértelo.

— ¿Y qué quieres que haga ahora de él?

— Es tuyo: haz lo que te parezca.

— Pues bien, dijo Tina tomando el dinero y volviéndose al cura que estaba sentado cerca de ella; repártalo usted, padre, entre los pobres de la parroquia, especialmente entre los huérfanos de padre y madre.

— Bien pensado, hija mía, le contestó el sacerdote.

— ¡Viva la esposa!, gritaron los circunstantes chocando estrepitosamente sus vasos llenos de vino.

En esto se abrió la puerta que daba al patio y entró precipitadamente un perro, que se acercó á la esposa y se puso á lamerle la mano y á menear la cola de alegría.

— ¡Pobre Amigo!, dijo Tina, también él viene á felicitarme; ¡da tanto gusto ver que hasta los animales se acuerdan de nosotros! ¿Te acuerdas, preguntó luego á su marido, cómo me sacó del bosque? Ha pasado mucho tiempo desde entonces; ahora ya no me podría llevar.

— Dentro de un par de años llevará á tus hijos si no se muere antes, dijo un convidado riéndose como si hubiese tenido una ocurrencia graciosísima.

Pero con el vino que habían bebido estaban todos del mejor humor, y aplaudieron la ocurrencia.

Aquellas palabras fueron proféticas, porque dos años después un niño, fiel trasunto de Tomás, se empeñaba á toda costa en montar á caballo en el pobre Amigo, que había llegado ya á la decrepitud y apenas podía andar.

Aun hoy día, algunos viajeros que visitan aquellas montañas preguntan por *la florista de los Alpes* que siempre les ofrecía flores, se alegran mucho de saber



Le echó los brazos al cuello

que vive feliz y á veces prolongan su paseo hasta casa de Tina, la cual les brinda con leche fresca y exquisita, y nunca deja de obsequiarles con algún ramito de flores en memoria del tiempo pasado.

RECETAS CULINARIAS

BACALAO Á LA PROVENZALA

Después de tener en remojo el bacalao, se echa en agua fría, se pone al fuego, se cuece y luego se hace tiras, y se limpia cuidadosamente de piel y espinas. Cuando está frío se pone en un mortero con unos cuantos dientes de ajo aplastados, se machaca y se revuelve, dándole vueltas algunos minutos con la mano del mortero siempre en el mismo sentido, añadiendo poco á poco una pequeña cantidad de aceite. En seguida se pone en una cacerola, á fuego lento, y se remueve constantemente con una cuchara de madera, añadiendo un chorrito continuo de aceite. De vez en cuando se agrega un poco de leche. El bacalao debe volverse blanco, espeso y suave como un quesón, sin dejar de estar bastante firme para que pueda servirse como un flan en una fuente. En el momento de servirlo se puede añadir el zumo de medio limón.

PASATIEMPOS

SOLUCIÓN DE LOS DEL NÚM. 296

FUGA DE VOCALES

Sobre un caballo alazano,  
Cubierto de galas y oro,  
Demanda licencia urbano,  
Para alancear un toro,  
Un caballero cristiano.

ARITMOGRAFÍA

- 3. — Al principio de Barcelona.
- 5 4. — Negación.
- 6 5 2. — Ave.
- 3 2 5 6. — Dios mitológico.
- 4 3 2 5 6. — Moldura.
- 1 2 3 4 5 6. — Planta.
- 6 5 4 1 2. — Pueblo catalán.
- 1 2 3 4. — Hueso.
- 3 4 6. — En los barcos.
- 3 4. — Exclamación.
- 5. — Ciento.



SECCION DE ANUNCIOS.—A. LORETTE, RUE DE CAUMARTIN, 61. PARIS

# VELOUTINE FAY

El mejor y mas célebre polvo de tocador

POLVO DE ARROZ EXTRA  
preparado con bismuto  
por **Ch. Fay**, perfumista  
9, Rue de la Paix, PARIS

**PAPEL ANTI-ASMATICOS BARRAL** CIGARROS  
PRESCRITOS POR LOS MÉDICOS CELEBRES  
EL PAPEL O LOS CIGARROS DE **BIN BARRAL**  
disipan casi INSTANTANEAMENTE los Accesos.  
DE ASMA Y TODAS LAS SUFOCACIONES.

**FUMOZE-ALBESPEYRES**  
78, Faub. Saint-Denis  
PARIS  
y en todas las Farmacias.

**JARABE DE DENTITION**  
FACILITA LA SALIDA DE LOS DIENTES PREVIENE O HACE DESAPARECER  
LOS SUFRIMIENTOS Y todos los ACCIDENTES de la PRIMERA DENTITION.  
EXIJASE EL SELLO OFICIAL DEL GOBIERNO FRANCÉS.  
Y LA FIRMA DELABARRE DEL DR. DELABARRE

Las Personas que conocen las  
**PILDORAS DEL DOCTOR DEHAUT**  
DE PARIS  
no titubean en purgarse, cuando lo necesitan. No temen el asco ni el cansancio, porque, contra lo que sucede con los demas purgantes, este no obra bien sino cuando se toma con buenos alimentos y bebidas fortificantes, cual el vino, el café, el té. Cada cual escoge, para purgarse, la hora y la comida que mas le conviene, según sus ocupaciones. Como el causancio que la purga ocasiona queda completamente anulado por el efecto de la buena alimentación empleada, uno se decide fácilmente a volver a empezar cuantas veces sea necesario.

**CARNE, HIERRO y QUINA**  
El Alimento mas fortificante unido a los Tónicos mas reparadores.  
**VINO FERRUGINOSO AROUD**  
Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS DE LA CARNE  
**CARNE, HIERRO y QUINA!** Diez años de éxito continuado y las afirmaciones de todas las eminencias médicas prueban que esta asociación de la Carne, el Hierro y la Quina constituye el reparador mas energético que se conoce para curar: la Clorosis, la Anemia, las Menstruaciones dolorosas, el Empobrecimiento y la Alteración de la Sangre, el Raquitismo, las Afecciones escrofulosas y escorbúticas, etc. El **Vino Ferruginoso de Aroud** es, en efecto, el único que reúne todo lo que entona y fortalece los organos, regulariza, coordena y aumenta considerablemente las fuerzas ó infunde a la sangre empobrecida y decolorida: el Vigor, la Coloración y la **Energía vital.**  
Por mayor, en Paris, en casa de J. FERRÉ, Farm<sup>o</sup>, 102, r. Richelieu, Sucesor de AROUD.  
SE VENDE EN TODAS LAS PRINCIPALES BOTICAS

EXIJASE el nombre y la firma **AROUD**

**MAREO PELAGINA**  
RESULTADOS COMPLETOS en el mayor número;  
ALIVIO SEGURO en los otros.  
IMPORTA SABER COMO EMPLEARLO. En Francia, frascos 5, 3 y 1 fr. 50  
E. FOURNIER Farm<sup>o</sup>, 114, Rue de Provence, PARIS,  
y en las principales Poblaciones marítimas.  
MADRID: Melchor GARCIA, y todas Farmacias.

**REMEDIO de ABISINIA EXIBARD**  
En Polvos y Cigarrillos  
Alivia y Cura CATARRO,  
BRONQUITIS,  
OPRESION  
**ASMA**  
y toda afección  
Espasmódica  
de las vias respiratorias.  
25 años de éxito. Med. Oro y Plata  
J. FERRÉ y C<sup>ia</sup>, Fcos, 102, R. Richelieu, Paris.

ENFERMEDADES DEL  
**ESTOMAGO**  
PASTILLAS y POLVOS  
**PATERSON**  
con BISMUTHO y MAGNESIA  
Recomendados contra las Afecciones del estómago, Falta de Apetito, Digestiones laboriosas, Acedias, Vómitos, Eructos y Cólicos; regularizan las Funciones del Estómago y de los Intestinos.  
Exigir en el rotulo el sello oficial del Gobierno frances y a firma de J. FAYARD.  
Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS

**Jarabe de Digital de LABELONYE** contra las diversas Afecciones del Corazon, Hidropesias, Toses nerviosas; Bronquitis, Asma, etc.  
Empleado con el mejor éxito  
El mas eficaz de los Ferruginosos contra la Anemia, Clorosis, Empobrecimiento de la Sangre, Debilidad, etc.  
**Grageas al Lactato de Hierro de GÉLIS & CONTÉ**  
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris.  
**Lergotina y Grageas de LERGOTINA BONJEAN** HEMOSTATICO el mas PODEROSO que se conoce, en pocion ó en inyeccion ipodermica. Las Grageas hacen mas fácil el labor del parto y detienen las pérdidas.  
Medalla de Oro de la S<sup>ad</sup> de F<sup>ia</sup> de Paris  
LABELONYE y C<sup>ia</sup>, 99, Calle de Aboukir, Paris, y en todas las farmacias.

ENFERMEDADES del ESTOMAGO  
**Pepsina Boudault**  
Aprobada por la ACADEMIA DE MEDICINA  
PREMIO DEL INSTITUTO AL D' CORVISART, EN 1856  
Medallas en las Exposiciones internacionales de PARIS - LYON - VIENA - PHILADELPHIA - PARIS  
1807 1872 1873 1876 1878  
SE EMPLEA CON EL MAYOR ÉXITO EN LAS  
DISPEPSIAS  
GASTRITIS - GASTRALCIAS  
DIGESTION LENTAS y PENOSAS  
FALTA DE APETITO  
Y OTROS DESORDENES DE LA DIGESTION  
BAJO LA FORMA DE  
ELIXIR. de PEPSINA BOUDAULT  
VINO. de PEPSINA BOUDAULT  
POLVOS. de PEPSINA BOUDAULT  
PARIS, Pharmacie COLLAS, 8, rue Dauphine  
y en las principales farmacias.

DICCIONARIO DE LAS LENGUAS  
española y francesa comparadas  
Redactado con presencia de los de las Academias Española y Francesa, Bescherelle, Littré, Salvá y los últimamente publicados, por DON NEMESIO FERNÁNDEZ CUESTA. - Contiene la significación de todas las palabras de ambas lenguas; voces antiguas; neologismos; etimologías; términos de ciencias, artes y oficios; frases, proverbios, refranes, idiotismos, uso familiar de las voces y la pronunciación figurada.  
Cuatro tomos encuadrados: 55 pesetas.

**JARABE ANTIFLOGÍSTICO DE BRIANT**  
Farmacia, CALLE DE RIVOLI, 150, PARIS, y en todas las Farmacias  
El **JARABE DE BRIANT** recomendado desde su principio, por los profesores Laënnec, Thénard, Guersant, etc.; ha recibido la consagración del tiempo: en el año 1829 obtuvo el privilegio de invención. **VERDADERO CONFITE PECTORAL**, con base de goma y de aboboles, conviene sobre todo a las personas delicadas, como mujeres y niños. Su gusto excelente no perjudica en modo alguno a su eficacia contra los RESFRIADOS y todas las INFLAMACIONES del PECHO y de los INTESTINOS.

**GARGANTA VOZ y BOCA**  
**PASTILLAS DE DETHAN**  
Recomendadas contra los Males de la Garganta, Extinciones de la Voz, Inflamaciones de la Boca, Efectos perniciosos del Mercurio, Irritación que produce el Tabaco, y especialmente a los Srs PREDICADORES, ABOGADOS, PROFESORES y CANTORES para facilitar la emision de la voz.  
Exigir en el rotulo a firma de Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS.

**CEREBRINA** REMEDIO SEGURO CONTRA LAS  
**JAQUECAS y NEURALGIAS**  
Suprime los Cólicos periódicos  
E. FOURNIER Farm<sup>o</sup>, 114, Rue de Provence, en PARIS  
MADRID, Melchor GARCIA, y todas farmacias  
Desconfiar de las Imitaciones.

Frascos: 1/2 fr. en Paris  
**PUREZA DEL CUTIS**  
— LAIT ANTÉPHELIQUE —  
**LA LECHE ANTEPÉLICA**  
para ó mezclada con agua, disipa  
PECAS, LENTEJAS, TEZ ASOLEADA  
GARRULLIDOS, TEZ BARROSA  
ARRUGAS PRECOCES  
EFLORESCENCIAS  
ROJECES  
y conserva el cutis limpio y terso  
L. DUBOIS et C<sup>ie</sup> 24 St-Martin, 16

**PAPEL WLINSI**  
Soberano remedio para rápida curación de las Afecciones del pecho, Catarros, Mal de garganta, Bronquitis, Resfriados, Romadizos, de los Reumatismos, Dolores, Lumbagos, etc., 30 años del mejor éxito atestiguan la eficacia de este poderoso derivativo recomendado por los primeros médicos de Paris.  
Depósito en todas las Farmacias  
PARIS, 31, Rue de Seine.

Digestiones difíciles Enfermedades del Estómago Gastralgia Anemia  
Dispepsia Pérdida del Apetito **ELIXIR GREZ** Vómitos Diarrea crónica  
TONI-DIGESTIVO con QUINA, COCA y la PEPSINA  
Empleado en todos los Hospitales - Medallas de Oro y Diplomas de Honor  
PARIS - P. GREZ, 34, rue La Bruyère, y en las Farmacias.

**CARNE y QUINA**  
El Alimento mas reparador, unido al Tónico mas energético.  
**VINO AROUD con QUINA**  
Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS SOLUBLES DE LA CARNE  
**CARNE y QUINA!** con los elementos que entran en la composición de este potente reparador de las fuerzas vitales, de este fortificante por excelencia. De un gusto sumamente agradable, es soberano contra la Anemia y el Apocamiento, en las Calenturas y Convalecencias, contra las Diarreas y las Afecciones del Estómago y los intestinos.  
Cuando se trata de despertar el apetito, asegurar las digestiones, reparar las fuerzas, enriquecer la sangre, entonar el organismo y precaver la anemia y las epidemias provocadas por los calores, no se conoce nada superior al **Vino de Quina de Aroud.**  
Por mayor, en Paris, en casa de J. FERRÉ, Farm<sup>o</sup>, 102, r. Richelieu, Sucesor de AROUD.  
SE VENDE EN TODAS LAS PRINCIPALES BOTICAS.  
EXIJASE el nombre y la firma **AROUD**

MEDALLAS + LONDRES 1862 + PARIS 1889 + AMBERES 1894 +  
LAS DE **APIOL** DE LOS **JORET y HOMOLLE** REGULARIZAN LOS MENSTRUOS  
CAPSULAS DE LOS **JORET y HOMOLLE** EVITAN DOLORES, RETARDOS  
DEPOSITO GENERAL FARMACIA BRIANT PARIS 150 R. RIVOLI Y TODAS FARMACIAS Y DROGERIAS

**PATE ÉPILATOIRE DUSSEY** destruye hasta las RAICES el VELLO del rostro de las damas (Barba, Bigote, etc.), sin ningún peligro para el cutis. 50 Años de Éxito, y millones de testimonios garantizan la eficacia de esta preparación. (Se vende en cajas, para la barba, y en 1/2 cajas para el bigote ligero) Para los brazos, empléese el **PILLORE DUSSEY**, 1, rue J.-J. Rousseau, Paris.





PERIÓDICO QUINCENAL INDISPENSABLE PARA LAS FAMILIAS, ILUSTRADO CON PROFUSIÓN DE GRABADOS EN NEGRO Y FIGURINES ILUMINADOS DE LAS MODAS DE PARÍS.  
*patrones trazados en tamaño natural, modelos de labores de aguja, crochet, tapicerías, etc.*

**REGALO A LOS SEÑORES ABONADOS A LA BIBLIOTECA UNIVERSAL**

Los que deseen suscribirse únicamente al periódico EL SALÓN DE LA MODA, por anualidades, semestres ó trimestres, con pago anticipado, deberán regirse por la siguiente nota de precios:  
 EN ESPAÑA, un año, 60 reales.-Seis meses, 32 reales.-Tres meses, 18 reales.—EN PORTUGAL, un año, 3000 reis.-Seis meses, 1600 reis.-Tres meses, 900 reis.—Las suscripciones empezarán el día 1.º de cada mes

**SUMARIO**

**TEXTO.** — Explicación de los suplementos. — Descripción de los grabados. — Crónica general de la quincena. — La vida en sociedad: El contrato de boda. — Las mujeres de cien años á esta parte. — Recetas útiles. — Pasatiempos.

**GRABADOS.** — 1. Sombrero Trianón. — 2. Ropa blanca de última novedad. — 3 y 4. Elegantes trajes de calle del figurín iluminado, vistos por detrás. — 5. Traje de campo. — 6. Jovencita de 14 años. —

B 7. Vestido blusa para niña de 6 años. — 8 y 9. Vestido Luisita (*espaldas y delantero*). — 10 y 11. Manteleta Reina Amelia (*delantero y espalda*). — 12 y 13. Cuerpo plegado (*delantero y espalda*). — A 14 y 15. Cuerpo-blusa (*delantero y espalda*). — 16 y 17. Vestido Bernadette. — C 18 y 19. Vestido Viajera (*delantero y espalda*).

**HOJA DE PATRONES NÚMERO 298.** — Cuerpo-blusa. — Vestido-blusa para niña de 6 años. — Vestido Viajera.

**HOJA DE DIBUJOS NÚMERO 298.** — Diez y siete dibujos variados.

**FIGURÍN ILUMINADO.** — Elegantes trajes de calle.

canutillo color de azulejo. Cuerpo de surah tornasolado color de jacinto, fruncido bajo un canesú de guipur blanco, ajustado con un coselete del mismo guipur. Hombros de seda de canutillo color de azulejo, prendidas con escarapelas. Mangas globo de tafetán rayado, guarnecidas de escarapelas de seda de canutillo color de azulejo. Cuello de esta misma seda, adornado por delante de una hebilla de stras, y por detrás cerrado bajo dos lazos. Guantes largos de cabritilla blanca. Sombrero de paja de color beige, elegantemente guarnecido de cintas color

de azulejo y rosas color de malva colocadas á modo de corona.

*Segundo traje.* — Falda con canalones de crespón moaré, formando delante una ancha tabla, forrada de seda, con falso de tela de crin. Cuerpo de crespón moaré, adornado por delante de una tabla, como la falda, que cae á modo de blusa. Cinturón de terciopelo verde begonia. Cuello de este mismo terciopelo, guarnecido de dos ramos de violetas rusas. Elegante fichú Luis XVI, plegado, de muselina de seda blanca, guarnecido de encaje también blanco y de escarapelas de muselina con

caídas plegadas que penden á los lados del delantero. Mangas de jamón de crespón moaré. Toca de paja del color del vestido, guarnecida de cintas verde begonia. Guantes de cabritilla gris perla. Sombrilla de muselina de seda blanca, guarnecida de encaje.

Los grabados núms. 3 y 4, intercalados en el texto, representan estos trajes vistos por detrás.

**DESCRIPCIÓN de los grabados**

1. **SOMBRERO TRIANÓN**, de paja de fantasía de color de tabaco, guarnecido de amapolas dobles y variadas y un bonito lazo Luis XVI de seda color de marfil brochada de capullos de rosa. Las alas del sombrero van recogidas por detrás, con grupos de amapolas dobles.

2. **ROPA BLANCA DE ÚLTIMA NOVEDAD.**

I. *Canesú de cuerpo*, de batista, adornado de entredoses de encaje y de una bonita puntilla formando jockeys. Cuello plegado.

II. *Matinée de raso brochado color de marfil.* — La haldeta está recortada en almenas y cae sobre un ancho volante de encaje ruso. Gran cuello redondo de raso brochado color de marfil. Una preciosa cascada de encaje ruso adorna el delantero del matinée. Mangas cortas de terciopelo color de rubí, terminadas en velos de encaje ruso.

III. *Cuello fantasía*, recortado en forma de estrella, de raso color de rosa, adornado de un bonito guipur de seda negra.



1. - Sombrero Trianón

**EXPLICACIÓN de los suplementos**

1. **HOJA DE PATRONES NÚM. 298.** — Cuerpo-blusa (*grabados A 14 y 15 en el texto*). — Vestido blusa para niña de 6 años (*grabado B 11 en el texto*). — Vestido Viajera (*grabados C 18 y 19 en el texto*). — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

2. **HOJA DE DIBUJOS NÚM. 298.** — Diez y siete dibujos variados. — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

3. **FIGURÍN ILUMINADO.** — Elegantes trajes de calle.

*Primer traje.* — Falda de canalones, de tafetán tornasolado color de jacinto con rayas azulejo, forrada de seda, con falso de tela de crin. El delantero forma delantal orlado de guipur blanco y de escarapelas de seda de





## 2.- Ropa blanca de última novedad

IV. *Elegante matinée*, abierto por delante, de batista rayada blanca y rosa, adornado de un volante de bordado inglés blanco. Valona del mismo bordado. Gran lazo de batista colocado sobre el pecho y prendiendo dos cascadas de bordado.

V. *Cuello 1830*, con caídas de linó blanco; el cuello y las caídas están muy bien plegadas á plieguecitos de ropa blanca y adornadas de encaje ruso.

VI. *Pechera de batista azul pálido*, adornada de pliegues planos cosidos con bonitos puntos rusos de color azul oscuro; el centro está adornado de un entredós y una bonita puntilla de hilo colocada á los lados. Cuello vuelto y vuelos con los mismos adornos que la pechera.

VII. *Chaleco de linó de color pajizo*, enteramente plegado á pliegues de ropa blanca y adornado de bonitos bordados ingleses colocados á lo largo. Cuello vuelto y vuelos adecuados.

VIII. *Camiseta estilo de hombre*, de batista blanca con dibujos azules, adornada de pliegues planos. Cuello 1830 y puños adecuados.

IX. *Cuello vuelto*, de linó, abierto en forma de corazón por delante, enteramente plegado á pliegues de ropa blanca y adornado de un bonito encaje ruso.

X. *Cuello oficial*, con caídas plegadas á pliegues de ropa blanca y adornadas todo alrededor de un bonito encaje ruso.

XI. *Cuello fichú drapado*, ligeramente abierto por delante, de surah de color crema con lunares malva, adornado todo alrededor de un volante de la misma tela, orlado de una puntilla.

XII. *Cuello marinero*, con caídas, abierto por delante con solapas de raso de color pajizo, adornado todo alrededor de dos tiras de guipur de seda negra. Este cuello puede hacerse de diversos colores.

XIII. *Cuello oficial*, enteramente rizado, de muselina de seda verde Nilo, adornado por delante de una chorrera de encaje colocada en forma de abanico. La escarapela es de muselina de seda.

XIV. *Gran cuello de batista blanca*, puntiagudo por delante y por detrás, y formando jockeys sobre las mangas; este cuello está adornado de dos entredoses y un volante de encaje fruncido todo alrededor.

XV. *Matinée de novedad*, de surah de color crema, de hechura de blusa, fruncida sobre un canesú cuadrado; las haldetas, semilargas, forman canalones. El adorno se compone de bonitos galones de seda azul y oro. Mangas largas y abolsadas, adornadas de galones y terminadas en puños ajustados. Cuello y cinturón de muselina de seda de color crema con escarapelas.

XVI. *Adorno de cuerpo*, formando gran cuello, recortado en





LEFRANCO

1239

Henry Petit Edit.

J. Bas. Imp. Paris

Reproduction Prohibida

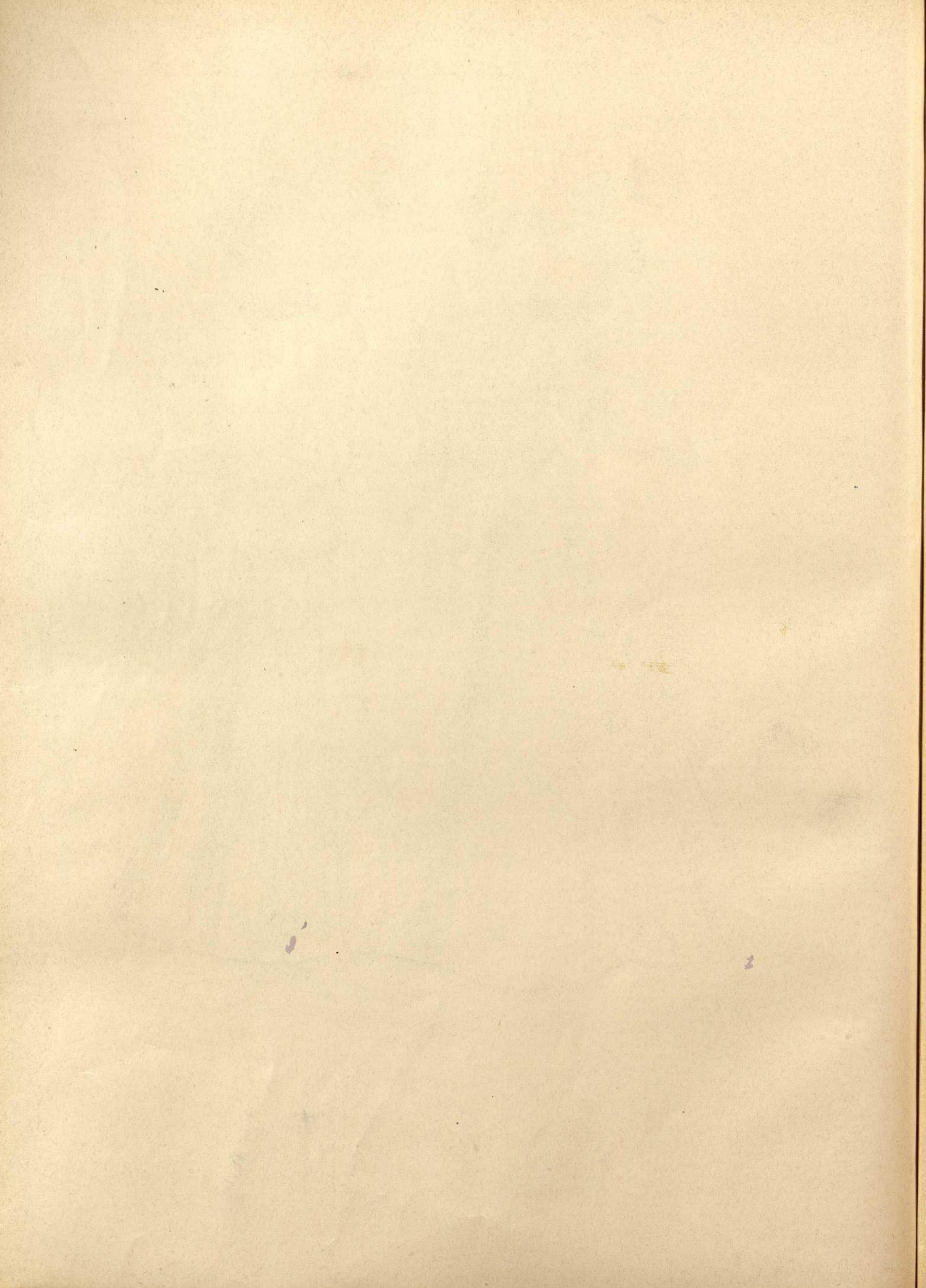
# EL SALON DE LA MODA

XIII. N.º 298

*Montaner y Simon Editores Barcelona*

<p>Las enfermedades nerviosas de las mujeres y las convulsiones de los niños se curan rabicamente con el Tarabe bromurado Laroze (de Paris). Exijase la firma de J. P. Laroze.</p>	<p>Agua, Pasta, Polvos, Dentifricos del Docteur Pierre, de la Facultad de Medicina de Paris se venden en todas las perfumerias. Paris, 8. Place de l'Opera</p>	<p>Pildoras de Blancard especificas contra la Clorosis (Colores Palidos) y para modificar las constituciones linfaticas o debilitadas</p>
---	--	---







almenas de raso color de oro bordado de lentejuelas negras, cayendo sobre un volante fruncido de gasa de seda blanca. Cuello recto bordado de lentejuelas y adornado de un encañonado de gasa de seda.

XVII. *Matinée de batista blanca*, ajustado á la cintura con un cinturón drapado de la misma tela. Vajona fruncida de batista bordada, prolongándose en cascadas hasta la cintura. Mangas globo semilargas, terminadas en vuelos de batista bordada.

3 y 4. ELEGANTES TRAJES DE CALLE del figurín iluminado, vistos por detrás.

5. TRAJE DE CAMPO. - Falda con canalones muy fruncidos de seda rayada color de rosa de Bengala y verde esmeralda, forrada de tafetán color de rosa pálido, con falso de 30 centímetros de tela de crin. Cuerpo-blusa de gasa de seda blanca sobre forro ajustado de seda color de rosa de Bengala, fruncido en el cuello y el pecho bajo unas guirnaldas de rosas con follaje. Cinturón flojo de seda color de rosa atado á un lado. Mangas con dobles bullones, de gasa de seda blanca sobre viso rosa. Guantes largos de cabritilla blanca. Sombrilla blanca. Sombrero de paja rizada blanca, guarnecido de cintas color de rosa y grandes amapolas rosa con semilla de azabache.

6. TRAJE DE JOVENCITA DE 14 AÑOS. - Falda con canalones de tafetán rayado color sueco y verde pálido brochado de capullos de rosa; esta falda va forrada de seda ligera con falso de tela de crin. Cuerpo de la misma tela de la falda, adornado de un cuello peregrina. Cuello de linó bordado, guarnecido de cintas de terciopelo verde musgo que se prolongan sobre el cuerpo hasta perderse bajo el cinturón flojo de surah de color sueco, atado á un lado. Mangas globo de tafetán brochado, guarnecidas de anchos puños de linó bordados. Guantes de piel de Suecia de color claro. Sombrero de paja mordoré, guarnecido de rosas y de cinta de color sueco.

B 7. VESTIDO-BLUSA PARA NIÑA DE 6 AÑOS, de seda de canutillo de color pajizo, plegada á pliegues huecos bajo un canesú de guipur; la montura de estos pliegues está oculta con un bias de terciopelo azul azulejo. Mangas globo de seda de canutillo de color pajizo, adornadas de jockeys de guipur. Sombrero de paja color de trigo, guarnecido de rosas color de rosa y de cinta de color pajizo. Guantes de piel de Suecia de color claro.

8 y 9. VESTIDO LUISITA (*espalda y delantero*). - Cuerpo de crespón bordado color de frambuesa, adornado en el delantero de un plastrón de seda rayada con botones de stras. Gran cuello de guipur amarillento, formando jockeys y prolongándose por delante hasta la cintura. Mangas globo de crespón bordado. Falda con canalones también de crespón bordado, forrada de seda color de marfil, con falso de tela de crin. Cuello drapado de crespón, adornado de escarapelas de guipur amarillento. Este mismo adorno lleva el cinturón. Guantes largos de cabritilla blanca. Sombrero de paja de fantasía, adornado de cintas rayadas y ramos de rosas con follaje.

10 y 11. MANTELETA REINA AMELIA (*delantero y espalda*), de seda tornasolada de colores pálidos, guarnecida de dos volantes de encaje amarillento, con caídas bordadas que penden sobre la falda, prendidas al cuerpo con escarapelas. El cuerpo es de hechura de blusa de encaje amarillento. La manteleta está cerrada con dos cintas de raso que cruzándose sobre el delantero van á parar detrás, donde terminan en un gran lazo con grandes caídas. Cuello adecuado con grandes lazos. Sombrero Luis XVI, guarnecido de seda Pompadur y de ramos de violetas de Parma. Falda de seda tornasolada, cubierta de una sobrefalda de encaje amarillento.

12 y 13. CUERPO PLEGADO DE FULARD COLOR DE FUCHSIA (*delantero y espalda*), con canesú de guipur y adornos de galones bordados de oro y negro sobre fondo color de fuchsia. Mangas globo de seda rayada fuchsia y blanco, con brazaletes de terciopelo también fuchsia. Cuello de este mismo terciopelo con lazos de fulard. Falda rizada á lo aldeana, de fulard color de fuchsia, montada á canalones en su parte inferior. Toca de paja también fuchsia, guarnecida de plumas negras y de cintas rayadas fuch-



3 y 4.-Elegantes trajes de calle del figurín iluminado



5.-Traje de campo

sia y blanco. Guantes largos de cabritilla blanca.

A 14 y 15. CUERPO-BLUSA (*delantero y espalda*), de encaje blanco sobre viso de seda azul celeste, guarnecido de una berta recortada de terciopelo azul, orlada de un borde azul celeste. Mangas globo de seda escocesa encarnado y azul obscuro sobre fondo azul celeste. Cuello y cinturón drapados de terciopelo azul obscuro. Guantes de cabritilla blanca. Falda con canalones de lana gris platino. Sombrero de paja blanca, guarnecido de un lazo de torcidos de seda escocesa y de flores amarillas.

16 y 17. VESTIDO BERNADETTE (*espalda y delantero*). - Cuerpo de surah azul plegado á pliegues menuditos y guarnecido de terciopelo azul zafiro á cuadrillos de tablero de damas. Falda muy ancha y con canalones, de popelina azul, forrada de seda azul pálido, con falso de 30 centímetros de tela de crin. Mangas de jamón de surah azul, plegadas en su parte superior á pliegues menuditos y terminadas en puños ajustados, con vuelos de batista. Cuello drapado con lazos de terciopelo azul y cuellecito de batista. Cinturón de seda escocesa atado á un lado. Sombrero Gismonda, todo cubierto de amapolas.

C 18 y 19. VESTIDO VIAJERA (*delantero y espalda*), de popelina azul de Francia. El cuerpo-blusa está guarnecido, á modo de plastrón, de botoncitos de oro. La falda, lisa en las caderas y formando canalones muy hondos, es de popelina azul de Francia, forrada de seda azul pálido, con falso de 30 centímetros de tela de crin. Las mangas, de las llamadas de jamón, están montadas en el hombro á pliegues de ropa blanca, ajustadas en los puños, adornados de botoncitos de oro. Cuello drapado de popelina. Cuellecito y vuelos de batista con calados. Cinturón de seda escocesa, atado á un lado. Sombrero Luis XVI de paja de fantasía, adornado de ramos de hortensia y de lazos de tafetán tornasolado azul y amarillo. Guantes de cabritilla blanca.

Los patrones del Cuerpo-blusa (figuras 14 y 15), del Vestido-blusa para niña de 6 años (fig. 7) y del Vestido Viajera (figs. 18 y 19) están trazados en la hoja de patrones núm. 298 que acompaña á este número.

### Crónica general de la quincena

#### Fiestas, bailes, recepciones, banquetes, etc.

BARCELONA. - Continúa en nuestra capital la animación iniciada con la primavera, y á las fiestas y diversiones ordinarias podemos agregar en esta quincena otras tres que siempre atraen mucha concurrencia, en la que predomina el bello sexo: la parada militar celebrada con motivo del cumpleaños de S. M. el rey, la inauguración de la Exposición de plantas y flores y las carreras de caballos.

Aunque la temperatura, impropia en Barcelona del mes de mayo, parecía oponerse al mayor brillo de estas fiestas, nuestras damas han arrojado animosas sus volubilidades, y á las tres han acudido en considerable número, sin que en su mayoría dejaran tampoco de estrenar los ligeros y vistosos trajes preparados para ellas, aun cuando en ciertas horas el fresco recomendará el abrigo más bien que leves telas.

De la parada nada diremos, por constituir un espectáculo de todos conocido, por más que siempre parezca nuevo á juzgar por la asiduidad con que á él se concurre; pero las otras dos fiestas merecen algunas líneas.

El hermoso edificio que nos legó en el Parque el inolvidable Rius y Taulet y de cuya utilidad están tocando los barceloneses continuas pruebas, ha sido también este año el escogido para la citada fiesta juntamente con una parte del antiguo salón de San Juan, cercada al efecto.

Su apertura se ha celebrado con el ceremonial de costumbre, bajo la presidencia nominal de S. M. la reina regente y en su nombre y representación de la Sra. duquesa de Añuda, á quien por tal concepto se tributaron honores reales al penetrar en el espacioso vestíbulo del palacio de Bellas Artes, acompañada de las principales autoridades eclesiástica, militar, civil, provincial y local, del cuerpo con-



sular y de representantes de varias corporaciones, todos ellos de gran uniforme ó de etiqueta.

La duquesa de Ahumada lucía un rico vestido de cola de recia seda color verde Nilo con mangas y delantero de terciopelo del mismo color más obscuro, una linda capotita, é iba adornada con ricas joyas.

El número de invitadas y sobre todo el de invitadas era crecidísimo, y tanto que hubo momentos en que se hizo punto menos que imposible circular por el espacioso salón central de dicho palacio. Pero se sobrellebaban de buen grado los empujones y las apreturas con tal de contemplar desde las galerías ó las escalinatas el bellísimo espectáculo que tal muchedumbre presentaba.

Más que las flores y las plantas, llamaban la atención los centenares de señoras y señoritas que habían acudido á la fiesta ostentando variadas *toilettes*, en su mayoría elegantísimas y del mejor gusto, y más que las flores expuestas, que á decir verdad en el primer día no se han distinguido por su abundancia ni su variedad, constituían la verdadera exposición los caprichosos adornos de los sombreros de las señoras que la moda de este año ha convertido en macetas de gruesa paja con llamativas y abultadas flores de tul ó crespón, puestas en torno con exagerada profusión.

Los órganos y la banda municipal amenizaron el acto tocando varias piezas, y estos conciertos se repetirán periódicamente mientras esté abierta la exposición.

Durante este período se celebrarán también los certámenes de flores cortadas y de ramos que tanto llamaron la atención en la exposición anterior y en cuya confección se ostenta el buen gusto y el arte de nuestros jardineros, que hoy pueden sostener ventajosamente la competencia con los más expertos del extranjero.

Por último, el adorno del majestuoso salón principal del palacio de Bellas



6. Jovencita de 14 años. - B 7. Vestido-blusa para niña de 6 años

vertido ya en un remedo del celebrado Bois de Boulogne de París ó del Retiro de Madrid á juzgar por los numerosos carruajes que en estas tardes de primavera y en las de verano circulan por él, especialmente en los días festivos en que al salir de las carreras de caballos, de la plaza de toros y del frontón, se reúnen en él toda clase de vehículos, los unos lujosísimos, los otros más modestos, que prestan animado aspecto á aquella vía y revelan el desarrollo y el progreso crecientes de Barcelona.

MADRID. - La villa y corte de Madrid está en plena fiesta, y á las diversiones que constituían el programa indicado en nuestra última Crónica se han agregado algunas otras, sin duda por haberse caído en la cuenta de que aquel era bastante pobre en cuanto á la cantidad y á la calidad.

El sol, que en un principio parecía negarse á presenciar los festejos, se ha ostentado en todo su esplendor, y contribuido en gran manera á que resulten más animados y brillantes.

No se recuerda temporada en que hayan acudido á la corte más forasteros, y si bien los *Isidros* han regresado en su mayoría á sus hogares después de transcurrida la fiesta del santo patrono de Madrid, los que no deben llevar dicho calificativo de menosprecio y dejan verdaderas utilidades al comercio y la industria son todavía muchos.

Los teatros y demás espectáculos han estado llenos, las carreras de caballos muy concurridas, la *Kermesse* rebotando gente, y lo propio hubiera sucedido con las corridas de toros, si las cuadrillas hubiesen satisfecho cumplidamente los deseos de los aficionados.

La fiesta principal, la que más gente ha atraído y en la que mayor animación ha reinado ha sido la *Kermesse* celebrada en el Parque de Madrid y organizada por algunas corporaciones con el auxilio de las más conocidas damas y bellas señoritas de aquella sociedad elegante.

Artes, con los magníficos tapices pendientes de la balastrada de la galería, sus hermosos candelabros y arañas y el bello parterre central, guarda consonancia con el objeto de la fiesta, y desde el primer día dicho salón se ha convertido en punto de reunión de nuestras principales familias que pasan algunas horas de agradable solaz sentadas en canapés, mecedoras y sillas, rodeadas de verdes plantas, oyendo bien ejecutada música y sosteniendo animadas conversaciones.

Animadas han estado también las carreras de caballos, que han tomado ya carta de naturaleza en nuestra capital y á las que han asistido las más aristocráticas damas y los más conocidos caballeros. Como de costumbre, la cuadra de Garvey es la que se ha llevado la palma en las primeras carreras.

El desfile ha sido brillante, si no por la cantidad de los carruajes y por la concurrencia que lo ha presenciado, pues ha sido menor que en otras temporadas, al menos por la calidad de los primeros, y sobre todo por la de las señoras que los ocupaban, las cuales lucían nuevos y elegantes trajes de vistosos colores y complicadas hecharas, especialmente por lo que respecta á las mangas, que cada vez son más monumentales.

El paseo de Gracia, á cuyas calles laterales da grata sombra el follaje de sus frondosos plátanos, de la que mucha gente se aprovecha para dar por ella sus paseos matinales, hace con-



8 y 9. - Vestido Luisita



10 y 11. - Manteleta Reina Amelia





12 y 13.-Cuerpo plegado (delantero y espalda)

Las diferentes secciones en que la *Kermesse* se dividía estaban á cargo de éstas y en ellas se veían apuestas jóvenes despachando horchatas, cigarros, bollos y dulces, billetes de entrada para contemplar el modelo del crucero *Reina Regente*, para el tío Vivo y para la Tómbola, excitando con su gracejo y sus frases oportunas á adquirir dichos billetes y obteniendo en ocasiones por un objeto insignificante crecidas cantidades, como el pito que se vendió en reñida y filantrópica puja entre dos caballeros en quinientas pesetas.

Lo que más ha llamado la atención en dicha fiesta, aparte de los encantos de las aristocráticas vendedoras, ha sido la magnífica instalación de la Cruz Roja, y el periódico titulado *Los Naufragos*, redactado por los más ingeniosos escritores madrileños y tirado á la vista del público en una máquina proporcionada por la empresa de *El Liberal* y colocada bajo la tienda de campaña que perteneció á Muley-el-Abbas, de la que se apoderaron nuestras tropas en la guerra de Africa.

S. M. la reina regente y S. A. la infanta D.<sup>a</sup> Isabel han asistido diferentes veces á la *Kermesse*, dejando en ella abundantes pruebas de su munificencia y un ejemplo imitado por la inmensa mayoría de los concurrentes.

Muchos industriales han prestado su cooperación personal y gratuita para el mayor lucimiento de la fiesta, y no pocos han contribuído á aumentar los objetos de la tómbola con valiosos regalos.

El resultado ha sido en alto grado satisfactorio para los iniciadores, y sobre todo para las familias á quienes se desea socorrer, pues los productos han ascendido á bastantes miles de duros.

Entre los demás festejos que se preparan figura un bien combinado *carroussel*, para el cual han estado

ensayando grupos y combinaciones los soldados de caballería de guarnición en Madrid y proporcionado ricas cintas de variados colores las familias más distinguidas de la corte, solicitadas por el alcalde para las carreras que se verificarán en la plaza de toros.

Otro de los números del programa que ha de llamar la atención será el festival y la gran cabalgata dispuestos por el Comercio y la Industria de Madrid, y que se celebrarán el 29 de este mes.

Finalmente, la exposición de Bellas Artes inaugurada con asistencia de S. M. y AA. atrae numerosos visitantes, constituyendo una de las solemnidades de ma-



A 14 y 15.-Cuerpo-blusa (delantero y espalda)



16 y 17.-Vestido Bernadette (espalda y delantero)



O 18 y 19.-Vestido Viajera (delantero y espalda)



por importancia de estos festejos públicos que la coronada villa ha organizado sin escasear gasto alguno.

En cuanto á los particulares, debemos hacer mención del baile dado por la condesa de Aguilar de Inestrillas para festejar su santo; de la gran recepción habida en el Palacio real con motivo del cumpleaños de S. M. Alfonso XIII y durante la cual S. M. la Reina regente vestía un precioso traje de color de tórtola, profusamente bordado, con delantero pintado á mano, y mangas de riquísimo encaje de Alençon, dando el patriótico ejemplo en tan gran solemnidad de llevar prendida una mantilla blanca de corte; y del concierto celebrado en el mismo alcázar, en el que se presentó S. M. vistiendo elegantísimo traje de color gris acero, con adornos negros y guarnición de pieles, y luciendo en su tocado y garganta magníficas perlas. Tomaron parte en este concierto los artistas Sra. Nevada y Sres. Uetam, Mirecki y Tragó, y á no haber impedido la etiqueta palatina que los concurrentes prorrumpieran en aplausos, dichos artistas habrían alcanzado un ruidoso triunfo.

Cuando acabó el concierto, los invitados se trasladaron al Comedor Rojo, donde se sirvió un espléndido te con pastas, dulces, emparedados, vinos y licores y se obsequió á las señoras con artísticas bomboneras de bronce dorado, que lucían en su tapa las armas reales de España.

Para que nada faltase á la animación de la vida social de Madrid, ha tenido asimismo efecto una boda entre contrayentes de encumbradas familias, boda de la que aplazamos los detalles para la próxima Crónica porque la abundancia de originales nos impide consignarlos en este número.

Han sido los desposados el marqués del Riscal y la marquesa de Sofraga, hija mayor de los de la Laguna, y la ceremonia se ha celebrado en el palacio de estos últimos, vestido de gala para la solemnidad de familia que se verificaba en él.

Vestía la desposada un traje elegantísimo de raso blanco, adornado con ricos encajes de Alençon, y rodeaba su cuello un collar de gruesos brillantes, regalo del novio, el cual llevaba el elegante uniforme de los maestrantes de Zaragoza y ostentaba la llave de gentilhomme.

Los convidados, que no bajarían de 150, fueron obsequiados después de la ceremonia nupcial con un espléndido almuerzo.

Las señoritas llevaban en su mayoría mantillas blancas, moda que va adquiriendo cada día mayor favor en la corte.

De la canastilla y regalos de boda trataremos, como hemos dicho, en el próximo número.

PARIS. — El que quiera formarse una idea bastante aproximada de lo que es en estos momentos la sociedad parisiense, no tiene más que ir, de cinco á siete de la tarde, á dar una vuelta por el Bosque de Boulogne y pasear una hora por la calle de las Acacias, donde hoy se halla en todo su apogeo lo que se ha dado en llamar el *Perejil*. En ninguna parte aparecen de un modo más chocante ni más curioso la difusión de la riqueza, la democratización del lujo, la elevación de los medios en detrimento de los extremos, que es el carácter distintivo de esta época y que se manifiesta en las cosas de la elegancia lo mismo que en las demás.

Ya no se ven en ese paseo predilecto de los parisienses del gran mundo las grandes y lujosas carretelas, y mucho menos los coches á la Daumont y semi-Daumont. Mujeres de cierta sociedad, vestidas con extraordinaria elegancia, ocupando simples victorias de dos caballos ó de uno solo y á las cuales se reconoce siempre en que llevan un lacayo sentado en el pescante junto al cochero, aunque esta particularidad no sea privilegio exclusivo de ellas, van solas, mientras que los matrimonios honrados se pasean á su lado con aspecto melancólico; individuos, que quieren pasar por elegantes, guiando un milord y — detalle característico — dando visibles muestras de la mayor satisfacción; *señoritas*, muchas señoritas, cubiertas con sombreros inverosímiles, indolentemente reclinadas en victorias, que en su mayoría trascienden á carruajes de alquiler, pagados con más ó menos regularidad; innumerables landós de forasteros, sin historia. Luego, el lado cómico; el vividor, solo, pavoneándose en un coche multicolor; berlinas atestadas de provincianos, y en medio de todo esto, comitivas de bodas, con sus berlinas de ocasión, riendo á carcajadas y metiendo mucho ruido.

Total: más lujo que verdadera elegancia; cantidad más que calidad, una abigarrada mezcla en toda la línea.

¿Dónde está la aristocrática y distinguida concurrencia que en otro tiempo daba la vuelta al lago y que tanta fama ha dado al Bosque de Boulogne?

Relegada á los salones en los cuales se dan continuos bailes, conciertos, banquetes y comedias caseras.

Entre los primeros ha sido notable en esta quincena el de trajes dado en su lujoso hotel por la princesa Karageorgewitz. Cien solamente eran los invitados, pero todos lucían magníficos trajes, los cuales diferían entre sí.

Llamaron la atención particularmente el del joven príncipe Karageorgewitz, que recibía juntamente con su madre á los convidados, disfrazado de busto puesto sobre un pedestal; el del marino y académico Pedro Loti, de sarraceno, con armadura damasquinada de oro y casco de plata; el de Mad. J. Gauthier, de Judith, que llevaba en una cesta la cabeza de un terrible Holofernes; el de Mad. Aimé Morot, con el *sarri*, la túnica verde de las bayaderas, el tocado todo de flores, turquesas y cintas de oro y los brazos llenos de brazaletes de oro; el de M. Aimé Morot, de príncipe indio, con manto verde bordado de oro y perlas finas y turbante rosa con penacho de diamantes; los de Mlles. Kusnetzoff, una de bizantina y otra de mosca; el de Mad. de Bonnières, de luna, tela azul celeste con rayos de plata, y sobre todos el de la baronesa de Horn, que

llevaba un vestido Imperio con manto de Corte de púrpura bordado de oro, y el cual iba profusamente adornado con los maravillosos brillantes procedentes de la coronación del emperador Napoleón, comprados cuando la venta de las joyas de la Corona.

Una opípara cena, á la que los invitados hicieron gran honor, puso fin á la fiesta.

Otra fiesta saliente ha sido la celebrada por la princesa de Brancovan, en su hotel de la avenida Hoche, en honor de la reina Natalia de Serbia.

Rosas, orquídeas, lilas, azaleas, violetas y todas las flores más hermosas de la primavera, diseminadas con verdadero desparpajo en el zaguán, en el vestíbulo, en la escalera y en los salones, formaban una encantada y embriagadora sinfonía de colores y perfumes.

En este cuadro maravilloso se veían reunidas todas las bellezas y las elegancias del gran mundo parisiense y extranjero. Las luces eléctricas, que surgían como estrellas entre los macizos y las canastillas y guirnalda de flores, comunicaban todos sus fulgores á las preseas que enriquecían las admirables *toilettes* de las damas.

Poco después de la llegada de la reina Natalia se bailó el rigodón de honor, al cual siguió el torbellino de vals y polkas. A media noche sirvióse la cena; la mesa particular de la reina estaba adornada de orquídeas y rosas.

Terminada aquélla, se volvió al salón de baile, concluyendo las danzas con un gran cotillón en el que se distribuyeron preciosísimos y caprichosos objetos.

En los suntuosísimos salones de la duquesa de Pomar, que por su lujo y magnificencia pueden competir ventajosamente con los de muchos monarcas, se han reanudado las fiestas de la inteligencia, esto es, la serie de conferencias que sobre diferentes asuntos dan allí personas autorizadas y de gran talento ante un auditorio escogido. La conferencia de inauguración, dada por M. Rognon, ha versado sobre las ilusiones sociales, las ilusiones en amor y las ilusiones científicas y religiosas. Esta conferencia ha terminado por el elogio de nuestra época, tan llena de esa vida que busca, que quiere saber y desea alcanzar el fin que se propone.

## Teatros

BARCELONA. — Terminada la temporada de primavera en el Gran Teatro del Liceo, así como la serie de funciones que en el Principal ha dado la compañía del Sr. Vico, y estando en sus postrimerías las anunciadas por las que actúan en Romea, Eldorado, Tivoli y Novedades, quedarán cerrados algunos meses los tres primeros teatros y por pocos días los otros dos; en cambio, á partir desde principios de junio contará Barcelona con excelentes compañías que en artística y noble competencia se disputarán el favor de los aficionados.

En el Eldorado volveremos á aplaudir al eminente Vico, que se propone renovar su repertorio con obras del teatro antiguo y del moderno durante las cuarenta y cuatro funciones que dará en él; en el Lírico actuará la excelente compañía del señor Mario, que tanto aprecio ha merecido siempre del público de Barcelona; en Novedades, la dirigida por la actriz y empresaria Srta. Guerrero, contando aquélla y ésta con producciones nuevas, algunas de las cuales, según los anuncios, deben estrenar casi simultáneamente ambas compañías; en el Tivoli, la de zarzuela del Sr. Elías, que debe darnos á conocer la zarzuela *Mujer y reina* y la ópera *La Dolores*, que tan ruidoso éxito han alcanzado en Madrid; y por fin en el Circo ecuestre, siempre favorecido y animado, las compañías ecuestres y acrobáticas dirigidas por el incansable Sr. Alegría.

En suma, que durante los meses de junio y julio se hallará reunido en Barcelona lo mejor que tenemos en España en punto á declamación y música españolas, y que los barceloneses tropezarán con *l'embarras du choix*, como dicen nuestros vecinos.

PARIS. — La novedad teatral de la quincena ha sido la *représe*, á más de treinta años de distancia, de la ópera *Tannhauser*, que tan desastroso éxito tuvo cuando su estreno en el mismo teatro de la Gran Opera en 1861. En la actualidad el triunfo de la música wagneriana ha sido completo, lo que prueba una vez más que los gustos y las aficiones se modifican con las generaciones y con el transcurso de los años, y el fracaso de la primera vez se ha convertido en ovación completa.

Verdad es que la obra, puesta en escena después de cuatro meses y medio de ensayos diarios, ha sido admirablemente cantada, que la orquesta ha hecho primores, que el aparato escénico no ha dejado qué desear, habiéndose suprimido algunos detalles que contribuyeron al primer fracaso, y que el conjunto ha sido todo lo preciso y homogéneo que se pudiera apetecer.

A tan lisonjero éxito han contribuido mucho las damas más distinguidas de la aristocracia parisiense, fervientes admiradoras de la escuela wagneriana.

## LA VIDA EN SOCIEDAD

### EL CONTRATO DE BODA

Por lo general, el contrato de boda se firma en casa del notario; pero ciertas familias han convertido esta simple formalidad en un día de fiesta, y en otras casas el contrato se firma solamente en presencia de los interesados. Cuando el notario pasa al domicilio de los padres de la novia con este objeto, se le convida á comer por lo menos, ya se firme el documento antes ó después de la comida.

Hace pocos años, el gran mundo tenía la costumbre de dar

una velada con tal motivo; hoy la fiesta se celebra por la tarde.

La firma del contrato tiene efecto unos ocho ó diez días antes del preñado para el casamiento.

Esta fiesta debe conservar cierto carácter de intimidad, por lo cual no se invita á ella á los simples conocidos, y se ha adoptado por ello la costumbre de su celebración por la tarde, convidándose al día siguiente de la firma á todas las personas con quienes se tienen relaciones.

En dicho día se efectúa la exposición pública del ajuar de novia, y no el de la boda, como se practicaba aún no hace mucho tiempo.

Se arregla esta exhibición la mañana del día en que se firma el contrato, y se compone del ajuar que la familia regala á la futura y de los regalos que los parientes y amigos ofrecen á los novios. No se omite nada para dar mayor realce á esta exposición, y su instalación se hace en lo posible con verdadero gusto y arte. La vanidad mundana se ingenia para hacer valer los objetos expuestos, y en muchas exposiciones de ajuares es frecuente poner los vestidos en maniqués para que se les pueda admirar mejor.

No ha muchas semanas que, con motivo de una comida en celebración de la firma del contrato de boda, se ha inaugurado en una casa de las más aristocráticas el deslumbrador centro de mesa siguiente: formando un verdadero haz de todas las alhajas de la canastilla, se había mezclado con flores este amontonamiento de pedrerías, y todo ello, rodeado de verdor, estaba colocado de manera que caían directamente sobre flores, joyas y verdura los rayos de una intensa lámpara de incandescencia: era de un efecto encantador.

El ajuar, la canastilla, todos los regalos se colocan en mesas formando gradas en el salón ó en una habitación apropiada para la circunstancia.

Para una fiesta de contrato se abren todos los salones. En una pieza se admiran los presentes; en otra se firma el contrato, y el salón principal se reserva para el baile, ó para la velada musical organizada para la circunstancia, si la ceremonia tiene lugar de noche. El comedor, abierto también, está adornado de flores, con una gran mesa-aparador en medio, puesta en cuanto sea posible cerca de una puerta para que los camareros sirvan con desahogo.

El *lunch* se compone de todas las bebidas frías y calientes conocidas: te, chocolate, ponche, horchatas, limonadas, naranjadas, champagne helado, sorbetes, café helado, pasteles y emparedados de todas clases, etc.

Los dueños de la casa se sitúan de pie junto á la puerta principal de entrada; el marido á la derecha, su mujer á la izquierda y la novia al lado de ésta.

La joven debe llevar con preferencia un traje blanco, aunque también está admitido el de color de rosa, y por última vez se pone todas sus alhajas de soltera. A excepción del anillo de novia, no debe llevar ninguno de los que se le hayan regalado. En cambio, todas las mujeres convidadas á una velada de contrato deben lucir trajes de recepción tan elegantes como su posición se lo permita. Si la fiesta se celebra por la tarde, las señoras vestirán ricos trajes de calle, y los hombres levita, como lo requiere la hora y la circunstancia, equivalente á una visita.

La familia de la novia pide á la del novio la lista de las personas que desea invitar, y como la primera no conoce á muchos de estos convidados, el futuro yerno y su padre se sitúan á su vez cerca de los dueños de la casa para presentárselos conforme van llegando, pequeño ceremonial que se abrevia todo lo posible, pues no sería conveniente prolongarlo en atención á la afluencia de las visitas; los recién llegados dirigen algunas palabras de felicitación á los dueños de la casa y á la novia y en seguida se apartan para hacer sitio á las personas que les siguen.

Los convidados circulan por los salones, se acercan á hablar á las personas que conocen, visitan y admiran los regalos en el salón de la exposición, y luego, conversaciones, música y pasatiempos se unen á otras variadas distracciones.

Por lo que respecta al contrato, huelga decir que se le debe extender de antemano, y que las dos familias son las únicas que deben conocer las cláusulas que contiene. Sin embargo, los padres de la novia conducen á las personas que les son menos indiferentes al salón en que espera el notario, y las presentan una pluma invitándolas á estampar su firma en una de las hojas de pergamino consagradas al contrato.

El notario debe dar lectura de este documento; pero sólo por mera fórmula, y por tanto rápidamente.

Terminada esta lectura, el novio se levanta, saluda á su prometida, firma el acta y le presenta la pluma. Esta, después de firmar á su vez, entrega la pluma á la madre de su prometido, que la pasa á la de la joven. Los dos padres firman en seguida, y luego los testigos, los abuelos, los individuos de entrambas familias por orden de edad, y por último, los amigos.

Se designa al notario los nombres de las personas á quienes se desea enviar el contrato; lo cual se hace cuando se solicita el honor de que un elevado personaje ó un individuo de la familia al que se deben deferencias y no ha podido asistir á la ceremonia, pongan también su firma en el documento.

Las esquelas de invitación á una velada ó á una fiesta vespertina de contrato son por lo general como las tarjetas de invitación ordinarias.

Pero como la moda está hoy por la simplificación en materia de formalidades y etiqueta, se ha visto que en los recientes casamientos fastuosos celebrados entre personas del gran mundo, la madre de la novia ha enviado, en lugar de una esquila de invitación especial, tan sólo su tarjeta personal con la mención manuscrita de «velada» ó «matinée» de contrato.



LAS MUJERES DE CIEN AÑOS A ESTA PARTE

El alma de la mujer posee el atractivo singular de las metamorfosis.

Se pueden observar, al través de los siglos, las varias manifestaciones de estas almas femeninas, que no guardan entre sí sino ligeras semejanzas de origen, y sólo en rigor lo que pudiera calificarse de cierto aire de familia.

Es cierto, por ejemplo, que si el espíritu del siglo pasado, sus ideas, sus costumbres, se retratan en el deslumbrador cristal de las cartas de Mad. de Sevigné, el romanticismo de 1830 se ve reflejado en el bronce, de múltiples y cambiantes aleaciones, que se llama literatura de Mad. Aurora Dudevant, más conocida por su seudónimo de Jorge Sand.

El 14 de julio de 1789, el sol de Luis XIV brillaba todavía en Versalles, pero por última vez. Rousseau había inculcado en aquel tiempo su sentimen-



Retrato de Mad. Isabey (época del Directorio)

lismo, y todos, empezando por la reina María Antonieta, soñaban con una nueva y candorosa Arcadia, con corderillos y fiestas campestres.

Jamás se ha hablado tanto como en aquel entonces de moral, de virtud, de mansedumbre, de sacrificio.

La lectura del *Emilio* hizo que hasta las aristócratas más encumbradas tuvieran empeño en amamentar por sí mismas á sus hijos, sin querer convenir en que, delicadas de salud, fatigadas por las veladas y vanidades de la vida cortesana, de suyo tan agitada, daban á las tiernas criaturas un alimento por demás detestable.

La reina se convierte en pastora y organiza el famoso caserío de Trianón, cuyas cabañas, diseminadas entre verdura, pertenecen á algún príncipe ó princesa. El hermano del rey se presenta allí como maestro de escuela; el conde de Artois como guarda-campes-



Dama de la época del Imperio (miniatura contemporánea)



Dama de la época del Imperio (miniatura contemporánea)

tre y la princesa de Lamballe y Mlle. de Polignac como mozas de granja.

Vese á María Antonieta, con un sencillo vestido blanco y cubierta con un sombrero de paja, ordeñar sus vacas en una lechería florianesca, en la que las escudillas son de plata y los cuencos de porcelana de Sevres.

Los atavíos de las mujeres guardan relación con el momentáneo estado de su ánimo. Los magníficos brocados, los bordados de oro y de plata, los gruesos rasos desaparecen poco á poco, y se usan vestidos de tafetán, de sedilla listada, de muselina de las Indias y de esas fantasías nuevas que se llaman indianas. La blanca pañoleta se pone cruzada sobre el pecho, y el peinado monumental descende para caer sobre el cuello y formar el *catogán*. Predomina la sencillez, la modestia, la inocencia.

Mas por un contraste singular, estas almas sentimentales usan en sus conversaciones un lenguaje subversivo; y si en los salones se huele á ámbar, también se percibe cierto husmillo de conspiración: son combates á alfilerazos contra los abusos del poder, y hasta contra la monarquía absoluta. Se critica á la reina por sus gastos y diversiones, y al rey por sus terquedades y rudezas. De los salones de la nobleza parten aguzadas flechas que van á parar muy lejos.

Esta lluvia de burlas, de recriminaciones y de dardos tan hábilmente lanzados acabaron por herir á los mismos que los habían disparado.



Dama de la época de la Restauración

Con la época del Directorio termina el idilio y se entra en la poesía griega y romana. Nada de sentimientos, sino placeres; nada de amor, sino encuentros; nada de ideal, sino goces materiales. La disculpa que da esa muchedumbre sedienta de fiestas y regocijos para cohonestar su conducta, es la gran tempestad por que acaba de atravesar. Todo el mundo se tiene por venturoso con existir todavía, con no sentir ya los temores y sobresaltos de los terribles días pasados.

Y ese amor de la vida hace pagana á la sociedad. La mujer no es ya otra cosa sino un ídolo envanecido de su belleza. Los polvos, los paniers, los faralares han desaparecido, y hasta las faldas han corrido la misma suerte, habiéndolas sustituido los peplums pegados á las formas como los pliegues á las estatuas.

En las Tullerías, la Tallien, la Recamier y Josefina de Beauharnais personifican á las tres Gracias en olímpica vestimenta. Peplums transparentes hechos

de aire tejido, como en su tiempo decía un escritor romano, una de las piernas desnuda hasta la cadera, los menudos pies enseñando sus uñas sonrosadas en coturnos atados con cintas de lana purpúrea, ajorcas en la garganta del pie, y en la frente diademas de oro.

El Directorio tiene por pintor á Isabey, que ha corregido un poco la desnudez en sus modelos envolviéndolos en nubes de tul. A él pertenece uno de los retratos que publicamos, aunque de época más adelantada.

Por entoces se inventó una moda muy propia de ella: el *ridículo*, bolsa para guardar objetos muy diferentes: un pañuelo, un pomo, un lapicero, un abanico y un librito de memorias bautizado en aquel tiempo con el nombre de tablillas. El ridículo es la imagen de aquella época extraña en que la hermosura, la nobleza, la inteligencia y la riqueza se encontraban confusamente mezcladas con la vulgaridad, la grosería y la necedad de los advenedizos.

Durante el primer Imperio, las mujeres continuaron siendo griegas y romanas por sus trajes, pero les agregaron una suntuosidad digna de los Césares. La



Retrato de la esposa del pintor E. Millet (época de la Restauración)

emperatriz Josefina rodeaba su indolencia y su gracia criollas de faldas de raso cuajadas de bordados de oro y grandes colas de terciopelo con franjas doradas, tan pesadas de llevar que necesitaba el auxilio de un paje.

(Concluirá)

RECETAS ÚTILES

PARA PEGAR EL MARFIL

Con este objeto, basta poner en una cacerola un poco de agua, calentarla y echar en ella alumbre hasta que ya no pueda disolverse más. Así resulta un líquido siruposo que se aplica, todavía caliente, en las dos caras de la rotura. En seguida se ajustan los dos trozos del objeto roto, se comprimen ó atan, y se dejan secar. Al poco tiempo el objeto queda compuesto, y bastará raspar el alumbre que haya formado rebaba en el contorno de la fractura.

OLOR DE PIEL DE RUSIA

Para obtener el olor que da tan gran valor á la piel de Rusia é impregnar de él cualquier objeto, basta tomar 250 gramos de retales de una piel cualquiera y dejarlos macerar por espacio de quince días en 4 litros de alcohol. En seguida se decanta, se filtra y se añade un cuarto de litro de espíritu triple de rosas. El olor que resulta es igual al de la piel de Rusia, y se puede impregnar de él todo objeto de cuero.

PASATIEMPOS

SOLUCIÓN DE LOS DEL NÚMERO 297

*Aritmografía.* - B. - Ca. - Oca. - Baco. - Abaco. - Tabaco. - Ocata. - Taba. - Bao. - Ba. - C.

ADIVINANZA GEOGRAFICA

Ciudad de antiguo abolengo,  
Casi en el centro de España,  
Que para acertar cuál sea  
Tiene varias circunstancias.  
A su nombre, que no es corto,  
Una vocal acompaña.  
En su recinto se encuentra  
Una famosa morada,  
Que fué palacio de un noble  
De esclarecida prosapia.  
Un arma de nuestro ejército  
Allí recibe enseñanza;  
Y allí encuentran los golosos  
Un manjar de mucha fama  
Que, aunque dicen que es beodo,  
Deleita, mas no embriaga.



SECCION DE ANUNCIOS.—A. LORETTE, RUE DE CAUMARTIN, 61. PARIS

# VELOUTINE FAY

El mejor y mas célebre polvo de tocador

POLVO DE ARROZ EXTRA  
preparado con bismuto  
por **Ch. Fay**, perfumista  
9, Rue de la Paix, PARIS

**PAPEL ANTI-ASMATICOS BARRAL**  
CIGARRROS  
PRESCRITOS POR LOS MÉDICOS CELEBRES  
EL PAPEL O LOS CIGARRROS DE **BUN BARRAL**  
disipan casi INSTANTANEAMENTE los ACCESOS.  
DE ASMA Y TODAS LAS SUFOCACIONES.

**FUMOZUE-ALBESPEYRES**  
78, Faub. Saint-Denis  
PARIS  
y en todas las Farmacias.

**JARABE DE DENTITION**  
FACILITA LA SALIDA DE LOS DIENTES PREVIENE O HACE DESAPARECER  
LOS SUFRIMIENTOS y todos los ACCIDENTES de la PRIMERA DENTITION.  
EXÍJASE EL SELLO OFICIAL DEL GOBIERNO FRANCÉS.  
Y LA FIRMA DELABARRE DEL DR. DELABARRE

Las Personas que conocen las  
**PILDORAS DEL DOCTOR DEHAUT**  
DE PARIS  
no titubean en purgarse, cuando lo necesitan. No temen el asco ni el cansancio, porque, contra lo que sucede con los demas purgantes, este no obra bien sino cuando se toma con buenos alimentos y bebidas fortificantes, cual el vino, el café, el té. Cada cual escoge, para purgarse, la hora y la comida que mas le conviene, segun sus ocupaciones. Como el causancio que la purga ocasiona queda completamente anulado por el efecto de la buena alimentacion empleada, uno se decide fácilmente a volver a empezar cuantas veces sea necesario.

**CARNE, HIERRO y QUINA**  
El Alimento mas fortificante unido a los Tónicos mas reparadores.  
**VINO FERRUGINOSO AROUD**  
Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS DE LA CARNE  
**CARNE, HIERRO y QUINA!** Diez años de éxito continuado y las afirmaciones de todas las eminencias médicas prueban que esta asociacion de la Carne, el Hierro y la Quina constituye el reparador mas energico que se conoce para curar: la *Clorosis*, la *Anémia*, las *Menstruaciones dolorosas*, el *Empobrecimiento* y la *Alteracion de la Sangre*, el *Raquitismo*, las *Afecciones escrofulosas* y *escorbúticas*, etc. El *Vino Ferruginoso de Aroud* es, en efecto, el único que reúne todo lo que entona y fortalece los organos, regulariza, coordena y aumenta considerablemente las fuerzas ó infunde a la sangre empobrecida y decolorada: el *Vigor*, la *Coloracion* y la *Energia vital*.  
Por mayor, en Paris, en casa de **J. FERRÉ**, Farm<sup>o</sup>, 102, r. Richelieu, Sucesor de **AROUD**.  
SE VENDE EN TODAS LAS PRINCIPALES BOTICAS

**MAREO PELAGINA**  
RESULTADOS COMPLETOS en el mayor número;  
ALIVIO SEGURO en los otros.  
IMPORTA SABER COMO EMPLEARLO. En Francia, frascos 5, 3 y 1 fr. 50  
E. FOURNIER Farm<sup>o</sup>, 114, Rue de Provence, PARIS,  
y en las principales Poblaciones marítimas.  
MADRID: Melchor GARCIA, y todas Farmacias.

**REMEDIO de ABISINIA EXIBARD**  
En Polvos y Cigarrillos  
Alivia y Cura CATARRO,  
BRONQUITIS,  
OPRESION  
**ASMA**  
y toda afección  
Espasmódica  
de las vias respiratorias.  
25 años de éxito. Med. Oro y Plata  
J. FERRÉ y C<sup>ia</sup>, Farm<sup>o</sup>, 102, R. Richelieu, Paris.

**ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO**  
PASTILLAS y POLVOS  
**PATERSON**  
con BISMUTHO y MAGNESIA  
Recomendados contra las Afecciones del estómago. Falta de Apetito, Digestiones laboriosas, Acedias, Vómitos, Eructos y Cólicos; regularizan las Funciones del Estómago y de los Intestinos.  
Exigir en el rotulo el sello oficial del Gobierno frances y a firma de **J. FAYARD**.  
Adh. **DETHAN**, Farmaceutico en PARIS

**Jarabe de Digital de LABELONYE** contra las diversas Afecciones del Corazon, Hidropesias, Toses nerviosas, Bronquitis, Asma, etc.  
Empleado con el mejor éxito  
El mas eficaz de los Ferruginosos contra la Anemia, Clorosis, Empobrecimiento de la Sangre, Debilidad, etc.  
**Grageas al Lactato de Hierro de GÉLIS & CONTÉ**  
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris.

**ENFERMEDADES del ESTOMAGO**  
**Pepsina Boudault**  
Aprobada por la ACADEMIA DE MEDICINA  
PREMIO DEL INSTITUTO AL D<sup>o</sup> CORVISART. EN 1856  
Medallas en las Exposiciones internacionales de  
PARIS - LYON - VIENA - PHILADELPHIA - PARIS  
1857 1872 1873 1876 1878  
SE EMPLEA CON EL MAYOR ÉXITO EN LAS  
**DISPEPSIAS**  
**GASTRITIS - GASTRALCIAS**  
**DIGESTION LENTAS y PENOSAS**  
**FALTA DE APETITO**  
y OTROS DESORDENES DE LA DIGESTION  
BAJO LA FORMA DE  
**ELIXIR. de PEPSINA BOUDAULT**  
**VINO. de PEPSINA BOUDAULT**  
**POLVOS. de PEPSINA BOUDAULT**  
PARIS, Pharmacie **COLLAS**, 8, rue Dauphine  
y en las principales farmacias.

**Ergotina y Grageas de ERGOTINA BONJEAN**  
HEMOSTATICO el mas PODEROSO que se conoce, en pocion ó en inyeccion ipodermica. Las Grageas hacen mas fácil el labor del parto y detienen las perdidas.  
Medalla de Oro de la S<sup>ad</sup> de F<sup>ia</sup> de Paris  
**LABELONYE y C<sup>ia</sup>**, 99, Calle de Aboukir, Paris, y en todas las farmacias.

**AVISO A LAS SEÑORAS**  
**EL ANIOL** DE LOS D<sup>OS</sup> RES **JORET y HOMOLLE**  
CURA  
LOS DOLORES, RETARDOS, SUPPRESSIONES DE LOS MENSTRUOS  
**FR<sup>o</sup> BRIANT 150 R. RIVOLI PARIS**  
Y TODAS FARMACIAS y DROGUERIAS

**Enfermedades del Estómago**  
Digestiones difíciles  
Dispepsia  
Pérdida del Apetito  
**ELIXIR GREZ**  
Vómitos  
Diarrea crónica  
**TONI-DIGESTIVO** con QUINA, COCA y la PEPSINA  
Empleado en todos los Hospitales - Medallas de Oro y Diplomas de Honor  
PARIS - P. GREZ, 34, rue La Bruyère, y en las Farmacias.

**LA SAGRADA BIBLIA**  
EDICIÓN ILUSTRADA  
à 10 céntimos de peseta la entrega de 16 páginas  
Se envian prospectos à quien los solicite dirigiéndose à los Sres. Montaner y Simón, editores

**GARGANTA VOZ y BOCA**  
**PASTILLAS DE DETHAN**  
Recomendadas contra los Males de la Garganta, Extinciones de la Voz, Inflamaciones de la Boca, Efectos perniciosos del Mercurio, Irritacion que produce el Tabaco, y especialmente à los S<sup>res</sup> PREDICADORES, ABOGADOS, PROFESORES y CANTORES para facilitar la emision de la voz.  
Exigir en el rotulo a firma de Adh. **DETHAN**, Farmaceutico en PARIS.

**CEREBRINA**  
REMEDIO SEGURO CONTRA LAS JAQUECAS y NEURALGIAS  
Suprime los Cólicos periódicos  
E. FOURNIER Farm<sup>o</sup>, 114, Rue de Provence, en PARIS  
La MADRID, Melchor GARCIA, y todas farmacias  
Desconfiar de las Imitaciones.

**JARABE ANTIFLOGÍSTICO DE BRIANT**  
Farmacia, CALLE DE RIVOLI, 150, PARIS, y en todas las Farmacias  
El **JARABE DE BRIANT** recomendado desde su principio por los profesores Laënnec, Thénard, Guersant, etc.; ha recibido la consagracion del tiempo: en el año 1829 obtuvo el privilegio de invencion. **VERDADERO CONFITE PECTORAL**, con base de goma y de ababoles, conviene, sobre todo à las personas delicadas, como mujeres y niños. Su gusto excelente no perjudica en modo alguno à su eficacia contra los RESFRIADOS y todas las INFLAMACIONES del PECHO y de los INTENTINOS.

FRASCO: 5 fr. en Paris  
**PUREZA DEL CUTIS**  
— LAIT ANTÉPHELIQUE —  
**LA LECHE ANTEFÉLICA**  
para ó mezclada con agua, limpia.  
PEGAS, LENTEJAS, TEZ ASOLEADA  
SARPULLIDOS, TEZ BARROSA  
ARRUGAS PRECOGES  
EFLORESCENCIAS  
ROJECES  
Limpia y conserva el cutis limpio y terso  
Bis-Saint-Denis, 16

**PAPEL WLINSI**  
Soberano remedio para rápida curacion de las Afecciones del pecho, Catarros, Mal de garganta, Bronquitis, Resfriados, Romadizos, de los Reumatismos, Dolores, Lumbagos, etc., 30 años del mejor éxito atestiguan la eficacia de este poderoso derivativo recomendado por los primeros médicos de Paris.  
Depósito en todas las Farmacias  
PARIS, 31, Rue de Seine.

**CARNE y QUINA**  
El Alimento mas reparador, unido al Tónico mas energico.  
**VINO AROUD con QUINA**  
Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS SOLUBLES DE LA CARNE  
**CARNE y QUINA!** con los elementos que entran en la composicion de este potente reparador de las fuerzas vitales, de este fortificante por excelencia. De un gusto sumamente agradable, es soberano contra la *Anemia* y el *Apocamiento*, en las *Calenturas* y *Convalecencias*, contra las *Diarreas* y las *Afecciones del Estomago* y los *intestinos*.  
Cuando se trata de despertar el apetito, asegurar las digestiones, reparar las fuerzas, enriquecer la sangre, entonar el organismo y precaver la anemia y las epidemias provocadas por los calores, no se conoce nada superior al *Vino de Quina de Aroud*.  
Por mayor, en Paris, en casa de **J. FERRÉ**, Farm<sup>o</sup>, 102, r. Richelieu, Sucesor de **AROUD**.  
SE VENDE EN TODAS LAS PRINCIPALES BOTICAS.  
EXÍJASE el nombre y la firma **AROUD**

**PATE ÉPILATOIRE DUSSEY** destruye hasta las RAICES el VELLO del rostro de las damas (Barba, Bigote, etc.), sin ningun peligro para el cutis. 50 Años de Éxito, y millares de testimonios garantizan la eficacia de esta preparacion. (Se vende en cajas, para la barba, y en 1/2 cajas para el bigote ligero) Para los brazos, empléese el **PILIVORE DUSSEY**, 1, rue J.-J. Rousseau, Paris





NÚMERO 299

10 DE JUNIO DE 1895

AÑO XIII

PERIÓDICO QUINCENAL INDISPENSABLE PARA LAS FAMILIAS, ILUSTRADO CON PROFUSIÓN DE GRABADOS EN NEGRO Y FIGURINES ILUMINADOS DE LAS MODAS DE PARÍS, patrones trazados en tamaño natural, modelos de labores de aguja, crochet, tapicerías, etc.

### REGALO A LOS SEÑORES ABONADOS A LA BIBLIOTECA UNIVERSAL

Los que deseen suscribirse únicamente al periódico EL SALÓN DE LA MODA, por anualidades, semestres ó trimestres, con pago anticipado, deberán regirse por la siguiente nota de precios: EN ESPAÑA, un año, 60 reales.-Seis meses, 32 reales.-Tres meses, 18 reales.—EN PORTUGAL, un año, 3000 reis.-Seis meses, 1600 reis.-Tres meses, 900 reis.—Las suscripciones empezarán el día 1.º de cada mes

#### SUMARIO

TEXTO. — Explicación de los suplementos. — Descripción de los grabados. — Crónica general de la quincena. — La vida en sociedad: Trajes de boda. — Recetas culinarias. — Pasatiempos.

GRABADOS. — 1 y 2. Elegantes trajes de verano. — 3 y 4. Capotas. — 5 y 6. Traje de paseo (delantero y espalda). — 7. Traje de Garden party. — 8 y 9. Trajes de verano del figurín iluminado, vistos por detrás. — 10. Traje de señora joven. — 11 y 12. Traje de señorita (delantero y espalda). — A 13 y 14. Jovencita de 14 años (delantero y espalda). — 15 y 16. Traje de jovencita (delantero y espalda). — 17. Traje muy elegante. — B 18 y 19. Trajes de niños. — C 20. Traje para niña de 6 años. — 21. Traje de calle. — 22. Traje de comida.

HOJA DE PATRONES NÚMERO 299. — Jovencita de 14 años. — Traje de niño. — Traje para niña de 6 años.

HOJA DE DIBUJOS NÚMERO 299. — Trece dibujos variados.

FIGURÍN ILUMINADO. — Trajes de verano.

#### EXPLICACIÓN de los suplementos

1. HOJA DE PATRONES NÚM. 299. — Jovencita de 14 años (grabados A 13 y 14 en el texto). — Traje de niño (grabados B 18 y 19 en el texto). — Traje para niña de 6 años (grabado C 20 en el texto). — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

2. HOJA DE DIBUJOS NÚM. 299. — Trece dibujos variados. — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

3. FIGURÍN ILUMINADO. — Trajes de verano.

Primer traje. — Falda muy ancha por abajo, con canalones muy hondos, de fulard ó tafetán tornasolado color de rosa y blanco con ramos Pompadur, forrada de seda

color de rosa con falso de tela de crin. Cuerpo-blusa de guipur blanco sobre forro ajustado de seda color de rosa, abierto sobre una camiseta de muselina de seda verde pálido. Mangas globo de fulard ó tafetán como la falda, adornadas de jockeys fruncidos de muselina de seda verde pálido. Una drapería de muselina de seda guarnece el borde de la manga. Cuello drapeado

de muselina de seda. Cinturón de cinta verde pálido. Toca guarnecida de flores color de rosa y de cinta verde pálido. Guantes largos de cabritilla blanca.

Segundo traje (estilo sastre). — Falda con canalones de paño de color beige, adornada de tiras postizas de la misma tela que orlando el delantero forman delantal guarnecido de botones.

Chaquetita corta de paño de color beige, con haldetas redondeadas y onduladas, adornada de anchas solapas de paño blanco guarnecidas de botones. Chaleco de paño blanco, abierto en forma de corazón sobre una camiseta de percal color de rosa. Corbata de raso negro y cuello vuelto. Sombrero de paja amarilla, guarnecido de amapolas con su follaje y de encaje blanco. Guantes de cabritilla blanca. Sombrilla de gasa blanca, guarnecida de encaje también blanco. El mango está adornado de un lazo de cinta color de amapola.

Los grabados núms. 8 y 9, intercalados en el texto, representan estos trajes vistos por detrás.

#### DESCRIPCIÓN de los grabados

1. ELEGANTE TRAJE DE VERANO. — Falda interior con canalones de tafetán color de malva y pajizo, cubierta de una segunda falda de tul bordado y con lentejuelas. La falda interior debe llevar un falso de tela de crin. Cuerpo de tafetán tornasolado, fruncido delante bajo un rizado de tul y abierto en forma de corazón sobre una camiseta cruzada de tul negro bordada y con lentejuelas. Mangas globo de tafetán tornasolado, adornadas de jockeys de tul con lentejuelas. Los tirantes y los lazos son de faille color de malva. Cinturón de este mismo faille atado delante. Toca de tul con lentejuelas, adornada de violetas de Parma y de plumas negras. Guantes gris perla.

2. OTRO ELEGANTE TRAJE DE VERANO. — Falda con canalones de piel de seda verde pita, adorna-



1 y 2. — Elegantes trajes de verano





3.-Capota Sofía



4.-Capota Mefisto

nada por delante de tres faldones plegados de gasa de seda negra con lunares, y guarnecida por el borde de un bordado de azabache y acero; esta falda va forrada de seda ligera con falso de tela de crin. Unos bordados de azabache y de plata caen sobre la falda prendidos con escarapelas de raso verde. Cuerpo de seda verde pita, adornado de bordados de azabache y acero, y de plegados de gasa de seda negra formando doble berta. Mangas globo de raso color de rosa, bordadas de azabache y acero. Sombrero de paja negra, guarnecido de gasa plegada, de plumas negras y de rosas color de rosa. Guantes de cabritilla blanca.

3. CAPOTA SOFÍA, de paja mordoré, adornada de plegados de tafetán verde tornasolado formando cascadas y de pensamientos de diversos matices, con follaje.

4. CAPOTA MEFISTO, de paja encarnada Francisco I, guarnecida de capuchinas amarillas, salmón y cereza, con un lazo de raso con grandes lazos unidos con un nudo.

5 y 6. TRAJE DE PASEO (*delantero y espalda*). - Falda con canalones de seda tornasolada color de azulejo y tabaco, forrada de seda azul claro con falso de tela de crin. Cuerpo de seda á cuadrillos color de tabaco y blancos, abierto sobre un plastrón de seda tornasolada, y guarnecido de una berta recortada y ondulada de seda á cuadrillos, orlada de un galoncito color de azulejo. Mangas globo de seda tornasolada, guarnecidas en las bocamangas de un rizado prendido con una cinta color de azulejo. Cinturón de seda de canutillo de este último color. Cuello de seda tornasolada guarnecido por detrás de un lazo de seda á cuadrillos. Toca de paja color de tabaco, guarnecida de ramos de azulejos y de alas color de tabaco. Guantes gris perla.

7. TRAJE DE GARDEN-PARTY. - Falda de canalones con mucho vuelo por abajo, de tafetán color de salmón con rosas estampadas, forrado de tafetancillo color de rosa con falso de 30 centímetros de tela de crin. Cuerpo-blusa de muselina de seda bordada y con trencillas, montada sobre un viso ajustado de seda rosa. Mangas globo de tafetán como la falda, con cuchilladas de muselina de seda como el cuerpo. Unas escarapelas de esta misma muselina adornan los hombros. Ancho cinturón drapeado de tafetán color de salmón con rosas estampadas. Cuello de muselina de seda. Guantes largos de cabritilla blanca. Sombrero de paja de fantasía color de castaña, adornado de ramos de hortensia con follaje y de lazos de cinta rayada color de rosa y blanco.

8 y 9. TRAJES DE VERANO del figurín iluminado, vistos por detrás.



5 y 6.-Traje de paseo

10. TRAJE DE SEÑORA JOVEN. - Cuerpo de seda liberty color de rosa de bengala, abierto por delante sobre un plastrón cubierto de una cascada de encaje de Venecia. Este cuerpo va ligeramente fruncido en los hombros y en la cintura, adornado de botoncitos de fantasía. Mangas globo de seda brochada color de rosa y negro, adornadas de brazaletes, con escarapelas de terciopelo negro. Cuello y cinturón también de terciopelo negro. Un lazo de encaje cierra el cuello por detrás. Falda con canalones de seda liberty color de rosa de bengala. Toca de flores de zarza-rosa, guarnecida de encaje blanco y de plumas negras. Guantes de cabritilla blanca.

11 y 12. TRAJE DE SEÑORITA (*delantero y espalda*). - Falda con canalones de crespón rayado color de maíz y azul brochado de flores azul obscuro, forrada de seda color de maíz con falso de tela de crin. Cuerpo-blusa de surah azul, con ancho canesú de guipur que cubre las mangas. Mangas globo de surah azul. Cuello y cinturón drapeados de este mismo surah.

A 13 y 14. JOVENCITA DE 14 AÑOS (*delantero y espalda*). - Falda con canalones de crespón de color beige con lunares encarnados, forrada de seda beige, con falso de tela de crin. Cuerpo-blusa de la misma tela de la falda, montado sobre una camiseta de seda rayada de color beige y encarnado, con berta recortada, formando jockeys sobre las mangas, de terciopelo encarnado con mariposas bordadas de acero. Mangas globo de crespón, rizadas en los hombros. Cinturón de terciopelo encarnado atado detrás.

15 y 16. TRAJE DE JOVENCITA (*delantero y espalda*). - Falda con canalones de crespón color de fucsia con grandes motas blancas, forrada de tafetancillo con falso de tela de crin. Cuerpo drapeado y cruzado por delante y por detrás sobre un plastrón de guipur blanco sobre viso color de fucsia. Mangas abolsadas de crespón color de fucsia con dibujos blancos. Cuello y cinturón de crespón fucsia, guarnecidos de escarapelas de raso. Otras escarapelas de este mismo raso adornan los hombros.

17. TRAJE MUY ELEGANTE, de seda gris perla brochada de grandes rosas color de rubí con follaje. La falda, que es de canalones, va forrada de seda gris perla, con falso de tela de crin y abierta sobre un delantero plegado á pliegues de acordeón de muselina de seda negra. El cuerpo, drapeado por delante y ajustado por detrás, es de seda brochada, abierto ampliamente sobre una camiseta plegada á pliegues de acordeón de muselina de seda negra. Mangas globo muy abolsadas de seda brochada. Cuello drapeado. Cinturón atado á un lado; los lazos del cuerpo son de faille color de





LEFRANCO

1241

Henry Petit Edil:

1.65. Imp. Paris

Reproduction Prohibida

# EL SALON DE LA MODA

XIII. N.º 299

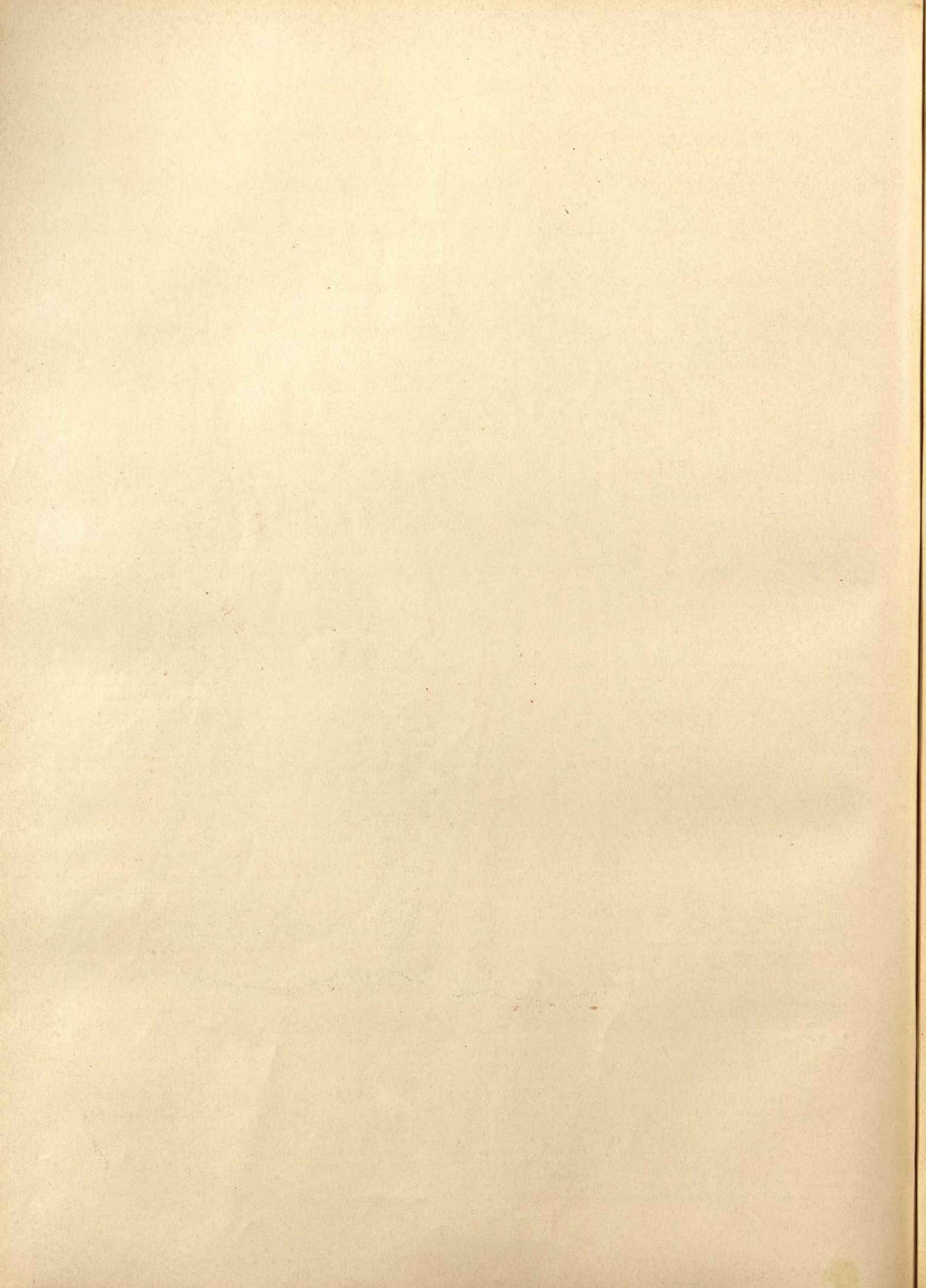
Montaner y Simon Editores Barcelona

El Jarabe de dentición De la Barre  
 empleado en fricciones sobre las encías  
 previene todas las accidentes de la 1.ª dentición

Agua. Pasta. Polvos. Dentíficos  
 del Docteur Pierre, de la Facultad de  
 Medicina de París de venta en todas las perfumerías  
 París, 8, Place de l'Opéra

Pastillas de Welhan contra los males de Garganta  
 Pastillas de Paterson, contra los males de estómago  
 Vino de Bellini contra la Anemia Febril y Neurósia  
 En todas las principales farmacias







rubí. Guantes de cabritilla blanca. Toca de paja negra, adornada de cintas gris perla y ramos de flores amarillas ó de color de rubí.

B 18. VESTIDO DE PAÑETE GRIS NÍQUEL, plegado á pliegues huecos y adornado de pespunte. Cuerpo con gran cuello vuelto, guarnecido de botones de plata. Mangas abolsadas, plegadas en los puños. Sombrero de paja blanca gruesa, adornado de cintas blancas.

19. VESTIDO DE BENGALINA COLOR DE ALHELÍ, adornado de un ancho cuello de estameña blanca, guarnecido de un encañonado. Cinturón de cuero blanco. Mangas abolsadas, con anchos puños de estameña blanca.

C 20. VESTIDO DE OTOMANO DE GRUESOS CANUTILLOS, color de amapola y blanco, guarnecido por el borde de una aplicación de encaje blanco sobre viso, á modo de volante barretero, de raso blanco. Cinturón de cuero. Mangas abolsadas, con puños de guipur sobre raso blanco.

21. TRAJE DE CALLE, de crespón de lana de color beige y blanco. La falda es de canalones, abierta sobre un delantero ligeramente drapeado y orlado con largas conchas de terciopelo de color mordoré, prendidas con lazos; la camiseta, con cuello vuelto, es de la misma tela de la

razón que figurara en una de ellas en el lugar que justamente se le ha designado, no quisiéramos verle en puesto tan ostensible como el que se le ha concedido en la segunda, por más que esta apreciación nuestra esté en pugna con las ya admitidas costumbres nacionales y con el modo de considerar las cosas de quienes aspiran á virilizar ese sexo encantador.

La primera de dichas circunstancias ha sido la concesión de premios á cuantos han tomado parte en el concurso de flores y ramos que ha tenido efecto

en la Exposición organizada en el Palacio de Bellas Artes por la Sociedad catalana de Horticultura, para la cual concesión se había nombrado un jurado compuesto de conocidas señoras y señoritas de nuestra ciudad. Acertada ha estado la Junta de dicha Exposición en acudir á las damas para que decidieran en tal certamen, pues nadie más competente ni indicado que ellas, flores vivientes, para conocer, tanto intuitiva como prácticamente, los méritos de los que con más cariño, delicadeza y pericia han tratado á sus hermanas. Tanto es así que la decisión de dichas damas no ha dado lugar á protesta alguna, pues han emitido su fallo con entera imparcialidad y justicia, y eso que no era fácil decidirse entre las no numerosas, pero bellísimas combinaciones de flores, originales caprichos y selectas colecciones que han presentado nuestros jardineros.

La segunda de las circunstancias á que nos referimos ha consistido en la presidencia otorgada en la corrida de toros celebrada en beneficio de las familias de los naufragos del *Reina Regente* á ocho señoritas tan distinguidas como las de Satrústegui, Sánchez de Toledo, Juliá, Güell, Basté, Desvalls, Mas y Puig de Abaria. En nuestro concepto bastaba con haber solicitado su concurso en tan benéfica



8 y 9.-Trajes de verano del figurín iluminado



7.-Traje de Garden-party

falda, y el cuerpo está guarnecido de solapas cascada de crespón, colocadas sobre otras anchas solapas de terciopelo mordoré. Cinturón de terciopelo; un vivo de este mismo terciopelo adorna el cuello y los puños de las mangas llamadas de jamón con abolsados en los hombros. Sombrero de paja de color beige, guarnecido de plumas de este mismo color y de cintas mordoré.

22. TRAJE DE COMIDA. - Falda con canalones de seda liberty color de caramán, forrada de seda de color claro con falso de tela de crin. Cuerpo de seda caramán adornado de galones bordados de oro y azabache sobre terciopelo color de caramán colocados orlando el escote. Mangas globo de seda caramán, adornadas de jockeys de aplicaciones de encaje. Cinturón bordado de azabache y oro sobre terciopelo color de caramán. Unos lazos de raso de color pajizo guarnecen el borde de las mangas. Guantes largos de cabritilla ó piel de Suecia de color claro.

CRÓNICA GENERAL DE LA QUINCENA

Fiestas, bailes, banquetes, recepciones, etc.

BARCELONA. - El bello sexo ha sido llamado á prestar su valioso concurso en dos circunstancias durante la presente quincena, y si, hablando en puridad, nos ha parecido muy puesto en

fiesta para hacer y regalar las lujosísimas moñas con que se ha adornado el morrillo de cada uno de los toros lidiados, y no requerirle para presidir una fiesta que, además de cruenta, está en oposición, por la



10.-Traje de señora joven





11 y 12.-Traje de señorita



A 13 y 14.-Jovencita de 14 años



15 y 16.-Traje de jovencita

indole de sus manifestaciones, con la galantería, con la mesura y el decoro que deben reinar, entre personas que de bien criadas se precien, allí donde figure una señora. Esto, prescindiendo de que la presidencia en cuestión ha de ser puramente nominal, pues ¿qué han de entender las señoras del reglamento taurómico ni de las condiciones de la lidia para llenar bien su cometido? Su presencia en el palco presidencial será todo lo bonita que se quiera, contribuirá sin duda á la mayor brillantez del espectáculo; pero, lo repetimos, creemos que el bello sexo, y más cuando de doncellas se trata, tiene ancho campo en que lucir y brillar en otras fiestas que no sean, como la que nos ocupa, de aquellas en que una gran parte del público suele dejar á la puerta el comedimiento, la mesura y las buenas formas y palabras.

Aplauso merecen las señoritas mencionadas por la esplendidez, arte y buen gusto de las moñas á que hemos aludido. Todas ellas eran riquísimas, no tan sólo por el valor intrínseco de los tejidos y adornos, sino también por los bordados y pinturas que realizaban á algunas, y que consistían en flores, escudos, alegorías de la marina y del objeto á que estaban destinadas, viéndose en más de una la copia del crucero náufrago. Son, en una palabra, preciosísimas, y las papeletas de su sorteo serán disputadas con afán, aumentándose así los rendimientos que produzca la corrida.

Con el propio filantrópico objeto se han celebrado en nuestro puerto interesantes y disputadas regatas á las que han concurrido bellas y elegantes señoritas que llenaban por completo la tribuna levantada en el muelle llamado de Barcelona. Todos cuantos en ellas han tomado parte han dado relevantes pruebas de vigor y pericia, especialmente los aficionados de Toulouse, que han salido vencedores en las dos en que han luchado, y á quienes la sociedad Real Club, organizadora de la fiesta, ha felicitado desapasionadamente por su triunfo y obsequiados además con un fraternal banquete.

Así en estas fiestas como en los teatros obsérvase que el bello sexo procura introducir, como color de moda para los

vestidos, el amarillo de canario, sin duda por compasión á los vencidos chinos cuyo color nacional es, como nadie ignora, el indicado; pero casi nos atrevemos á augurar que la moda no prosperará, porque el amarillo tan vivo es el color que menos favorece, especialmente á las morenas, tan predominantes en nuestra patria.

MADRID. — Han terminado las fiestas organizadas por el Ayuntamiento y diferentes corporaciones madrileñas durante el pasado mes de mayo, y á decir verdad sólo aquellas en que ha intervenido el elemento militar han sido las de completo y satisfactorio resultado. Las demás, ya sea por deficiencias en su programa, ya por contrariedades causadas por la atmósfera ó por rencillas entre autoridades y particulares, han quedado deslucidas.

Como coronamiento de dichas fiestas, preparábase una grandiosa *garden-party* en los jardines del Campo del Moro, dispuesta por S. M. la Reina Regente y para la que se habían hecho más de 5.000 invitaciones, cuando el atentado cometido por un despedido ó por un loco contra el capitán general de Madrid Sr. Primo de Rivera, afectando á nuestra bondadosa soberana, ha sido causa también de que se aplazara indefinidamente. Antes se había suspendido la cabalgata que deseaban organizar los gremios, y se aguaron otras diversiones incluídas en el programa.

La retreta y el *carrousel* militar han tenido, como indicamos, completo éxito, aún más el segundo que la primera, por no contarse para ésta con el suficiente número de soldados para que hubiera alcanzado el mayor lucimiento.

Puede, pues, decirse que el *carrousel* celebrado en la plaza de toros ha sido la nota verdaderamente saliente de estos festejos. Todos los juegos, combinaciones y carreras resultaron ejecutados con gran precisión y efecto, acreditándose los oficiales que en ellos tomaron parte de gallardos y seguros jinetes. Pero lo que más aplauso mereció fueron las carreras de cintas y en este juego las mismas cintas, regaladas por varias señoras de la aristocracia madrileña.

Casi todas ellas, que pasaban de cin-



17.-Traje muy elegante



cuenta, eran preciosas; pero entre ellas merecen especial mención las siguientes:

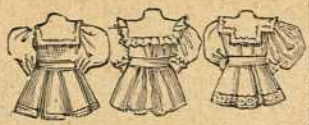
La de la duquesa de Osuna era grana por un lado y amarilla por el otro; llevaba primorosamente bordado en oro y sedas el heráldico blasón de los Girones, y el resto de la cinta estaba salpicado de lentejuelas.

La de la duquesa de Tetuán era azul, y estaba toda ella pintada de rosas y claveles, debidos al pincel de la notable artista Srta. Francés.

La de la marquesa de Squilache, de color rosa pálido, tenía en uno de sus extremos uno de esos preciosos heraldos de la Edad media, á que tan aficionado es el notable pintor Taberner; el heraldo se apoyaba en el escudo de la marquesa de Squilache y tremolaba una bandera con la cruz roja de Calatrava.

La de la marquesa de la Laguna era de color crema, y el distinguido artista Sr. Tordesillas había pintado en ella un guerrero cubierto de férrea armadura y tremolando un banderín con la divisa de la casa de la Roca: *Veritas vincit*.

La de la condesa de Caspe era debida al pincel del conde del Real Aprecio, que pintó con gran delicadeza un gran ramo de claveles de los colores nacionales, sujetos por una corona de conde y el nom-



B 18, 19 y C 20. - Trajes de niños

bre *Caspe* en todo lo largo de la cinta.

Las de las condesas de Casa-Valencia y de Pinohermoso eran debidas al artista, hoy muy en boga, el joven Vaamonde.

La primera representaba una tierna escena: en un hogar campesino una joven lee una carta que escucha con aire dolorido la anciana que está en pie junto á ella. En todo el ambiente de este cuadro melancólico parecen flotar las palabras puestas por su autor en aquella cinta de color de malva: *Malas noticias*. La de la condesa de Pinohermoso era más dramática: representaba un soldado herido, que al caer tremola la bandera; un compañero acude presuroso á sostenerle, pero él, con ademán heroico, le rechaza, y mirando la ensangrentada enseña de la patria, parece decir á su compañero las palabras que al pie van escritas: *¡Primero, la bandera!*

Eran muy bellas también las cintas de la marquesa de Valderrazo y de la Sra. de Martínez de Roda.

Las de las duquesas de Alba y de Fernán-Núñez, pintadas por el Sr. Oviedo, hijo del general del mismo apellido, eran verdaderos modelos de arte y de buen gusto. En la segunda de estas cintas campeaba el *Rat penat* sobre la media



21. - Traje de calle



22. - Traje de comida



corona imperial y escudo heráldico de la ilustre casa de Cervellón, todo perfectamente combinado.

Al mismo tiempo que las fiestas populares y con objetos benéficos se han celebrado algunas particulares, debiendo citarse entre éstas la dada en casa de los condes de Casa-Valencia, cuyo principal atractivo fué un lucidísimo baile; la función ejecutada en el teatro Josefina, construido en la morada de don Protasio Gómez, y en la que hicieron gala de sus aptitudes varios jóvenes de ambos sexos de la mejor sociedad madrileña, y algunos suntuosos banquetes.

Y por si esto no fuera bastante para la animación de la corte, los aficionados al arte y á la arqueología, así como los muchos con que cuenta la raza canina, tienen donde distraerse acudiendo á la Exposición de Bellas Artes, á la de abanicos y acuarelas, establecida en el palacio de Anglada y muy frecuentada por las señoras, que además de realzarla con su asidua presencia han contribuido á su mejor resultado, enviando algunas de ellas colecciones de abanicos antiguos y modernos, caprichosos unos, originales otros, valiosos por sus pinturas los más y de buen gusto todos; y por fin, á la exposición de perros, que no deja de atraer gente, por más que el número de estos animales expuesto sea escaso y poco variado.

PARIS. — La principal fiesta celebrada en la capital francesa durante la quincena ha sido la que todos los años organiza la prensa en beneficio de las Víctimas del Deber y que se efectúa en el bosque de Boulogne adornado con mástiles, banderas, gallardetes y guirnalda de flores. Aunque el programa es poco variado, pues se reduce casi exclusivamente á una batalla de flores, como todo lo más notable que París encierra se considera en el deber de asistir á esa fiesta, que se repite dos días, la concurrencia es enorme, contándose por centenares los carruajes que en dicho recinto entran. Los iniciadores de aquella habían preparado este año hasta 1.200 cestillas llenas de ramos para entregarlas á los carruajes que fueran transponiendo la puerta de entrada, y en breve consumieron esta cuantiosa provisión, quedando otros muchísimos sin recibir el mismo obsequio. Han abundado los cochés adornados con exquisito gusto, sobresaliendo los de cierta clase de mujeres que en la sobrada fácil sociedad parisiense tienen entrada y acogida en todas partes.

La gente del gran mundo no se da punto de reposo para acudir á tanta fiesta particular como en estos momentos se celebra. A medida que se acerca el día de las carreras del Gran Premio de París, acrece, como todos los años, el número de dichas fiestas, que, como es sabido, han de tener término después de aquellas carreras. Y no son las fiestas solamente las que atraen á la sociedad parisiense, sino también las exposiciones, de que hay verdadera plétora, pues apenas pasa día sin que se abra alguna.

En la actualidad se hallan abiertas las siguientes: la etnográfica rusa, en la que algunos representantes de las razas de aquel vasto imperio entretienen á los espectadores haciendo arriesgados ejercicios hípicas; la de perros, que tiene muchos aficionados; la de horticultura y flores, muy concurrida por las señoras y en la que figuran espárragos monstruosos, alcachofas incommensurables y fresas y melocotones de un tamaño extraordinario; la etnográfica del Sudán, en la que más de trescientos negros recién llegados de aquel país africano, instalados en chozas exactamente copiadas de las de su patria, dan una idea de sus costumbres domésticas y modo de vivir; la dedicada á los recuerdos del primer imperio y á las labores y trabajos de las personas del gran mundo, de que ya nos hemos ocupado, y finalmente la más original de todas, la de las lavanderas y planchadoras de París, que han formado por su cuenta una Exposición en el Palacio de la Industria del Campo de Marte, á modo de certamen previo del de 1900.

La instalación es de lo más sencillo que puede tenerse idea. En mesas corridas se ven alineados barreños, cubetos, tinas, lebrillos, calderos de lejía, tablas y palas, cepillos y restregadores, alternando con montones de jabón de todas clases, formas y tamaños.

A la entrada del salón principal, una legión de muchachas, contratadas para dar vida al espectáculo, lavan y enjabonan la ropa, aclaranla luego, la escurren después y la tienden á secar en bastidores colocados dentro de cámaras de vapor.

Más allá, otras chicas, no menos jóvenes y guapas que las primeras, planchan y encañonan con ó sin lustre.

Pero todas estas faenas se llevan á cabo sin chistar. Es decir, de un modo ideal, por más que los buenos parisienses no se muestran conformes con el silencio absoluto, que, en rigor, desvirtúa y quita propiedad al acto.

El fin de esta Exposición es más hondo de lo que parece. Trátase de ver el modo de acabar con la costumbre que tiene la gente elegante de mandar á Londres la ropa sucia para ser lavada y planchada.

### Dos bodas aristocráticas

MADRID. — Según ofrecimos en nuestra Crónica anterior, al tratar de la boda celebrada en Madrid entre el marqués del Riscal y la joven marquesa de Sofraga, hija de los marqueses de la Laguna, daremos una idea de la canastilla de boda de esta última, compuesta de joyas, prendas de vestir y objetos tan valiosos como de buen gusto, así como de los regalos que con tal motivo se han cruzado entre los más allegados deudos de ambos contrayentes.

El marqués del Riscal ha regalado á la que es ya su esposa tres vestidos: el blanco de novia, estilo rica-hembra de raso con encajes de Venecia y velo de Alenzón; otro negro, de ter-

ciopelo con bordados, y otro elegantísimo, tornasolado, para baile, estilo 1830.

Acompañan á estos trajes una guarnición de encajes de Venecia para vestido de gran ceremonia, dos pañuelos punto de aguja y punto duquesa; otra guarnición punto de Inglaterra, y dos abanicos de encaje, uno negro y otro blanco, montados en concha rubia, con corona y cifra de brillantes.

Las joyas, enviadas en una gran bandeja de plata, se componen de *riviére* de gruesos brillantes y pendientes de piedras magníficas por su luz y tamaño, brazaletes de perlas y brillantes y sortija de esmeralda con brillantes.

Ha regalado además el novio á la marquesa de la Laguna, brazaletes con perlas y brillantes; al marqués, alfiler de corbata con una gran perla; á la marquesa del Valle de la Paloma, pulsera de aros de rubíes y brillantes, y otras pulseras á las hermanas menores de la novia.

Los hermanos del novio regalan á éste un alfiler, compuesto de una gran perla redonda rodeada de brillantes, y de otra larga, en forma de pera.

Entre los regalos enviados á la novia por sus innumerables amigos, son de mencionar los siguientes:

Un precioso reloj de porcelana de Sevres, de los Sres. de Cánovas del Castillo; elegante juego de té y café, del conde de Urbasa; el Sr. Castelar, un magnífico centro de cristal y porcelana; el Sr. Abarzuza, una cajita de oro con miniatura; el conde de Montarco, dos candelabros de plata labrada; el señor Rojas, frascos de cristal y plata repujada; la marquesa de Squilache, magnífico tarjetero de piel blanca, con corona ducal de pedrería y esmalte y las iniciales R. S. en gruesos brillantes; rico abanico antiguo de la hermana de ésta, Sra. de Martínez Iruja; peineta de concha con zafiros, de la marquesa de la Romana; sombrilla tornasol con puño de oro, de la señora condesa de Lamberti; bandeja de plata oxidada con ánfora de cristal y plata, de los duques de Mandas; abanico de marfil con miniaturas del siglo XVIII, de D. Felipe del Nero y Salamanca; bandeja de plata, de D.<sup>a</sup> Josefa del Nero; otro abanico encaje negro, concha rubia y corona de brillantes, de los marqueses de Pacheco; otro de encaje negro y nácar, de la marquesa de Somoniego.

Bandejas de plata de gran mérito artístico y algunos de valor histórico, sombrillas y otros mil objetos de tanta riqueza como gusto completan el verdadero tesoro que constituyen estos regalos.

Los dependientes y servidores de la casa han hecho á la marquesa de Sofraga rico presente.

El marqués del Riscal también los ha recibido de sus parientes y amigos.

El equipo de la marquesa de Sofraga es una maravilla.

Todas las prendas llevan un redondel calado en cuyo centro va la cifra y encima la corona. Las ropas interiores están adornadas de encaje Valenciennes; las exteriores, de Malinas, punto de aguja y punto duquesa; las medias del traje de novia y de los de baile llevan incrustadas entre la seda encajes de Alenzón, y los juegos de cama están adornados con punto de Inglaterra y con punto de Venecia.

La confección de estas prendas ha sido encargada á una casa de Madrid, que ha interpretado admirablemente los deseos y las ideas de la marquesa de la Laguna.

Entre los vestidos figura uno de raso negro con el cuerpo salpicado de puntos brillantísimos que fulguran como las estrellas en el cielo obscuro de una noche de enero; otro de brocadel amarillo, con terciopelo y encaje; otro de terciopelo color malva, con gran esclavina rizada de encaje de Venecia; otro de moaré *claque* negro, con casaca, adornada con vueltas de raso blanco y bordados; otro de *glacé* tornasolado, de puro estilo Restauración, con grandes lazos y bullones; otro azul brochado, con adornos blancos y el cuerpo bordado con perlas, y otro de seda color rosa, de gran estilo, de corte, y bordados de oro.

Además de estos regalos se deben mencionar los siguientes:

De la madre del novio á su futura hija política: un tocador completo, de treinta y dos piezas de plata repujada, y la mesa para el mismo adornada con Valenciennes.

De los marqueses de la Laguna al marqués del Riscal: una escribanía de plata oxidada y cristal tallado.

De las hermanas de la novia al novio: una licorera, de plata oxidada también, con bandeja, botella y copas.

De la novia al novio: una botonadura de perlas, y gemelos con perlas rodeadas de brillantes y fondo de oro.

De la novia á la marquesa viuda del Riscal: una pulsera con tres aros de brillantes.

De la novia á los hermanos del novio: una petaca de plata oxidada con cifra de brillantes, un alfiler con turquesa y brillantes, gemelos de oro y perlas y gemelos de oro y brillantes.

PARÍS. — Hace pocos días se ha celebrado en París con toda pompa el enlace del barón Enrique de Rothschild con mademoiselle Matilde de Weissweiler, hijo el primero del difunto barón Jacobo de Rothschild y por consiguiente emparentado con la familia de los opulentos banqueros tan conocidos en todo el mundo, así como con la duquesa de Gramont y la princesa de Wagram, é hija la segunda del no menos acaudalado banquero Jorge de Weissweiler.

El recién casado no se ha dedicado á los negocios financieros como todos los individuos de su familia, sino á la medicina, cuyos estudios está terminando, proponiéndose, cuando reciba el doctorado, asumir la dirección de los hospitales y dispensarios fundados por sus padres.

Perteneciendo ambos contrayentes á la comunión israelita, se ha llevado á efecto la ceremonia nupcial en la sinagoga que

en París poseen los judíos, y después de ella ha habido gran recepción en el magnífico hotel que la baronesa Nataniel de Rothschild habita en la calle de San Honorato, admirablemente adornado para la circunstancia.

Mas á pesar de la suntuosidad de aquella morada y de la belleza de sus dilatados jardines, lo que excitaba más la curiosidad de los invitados era el ajuar de boda expuesto en varios salones.

Nuestras lectoras desearán probablemente saber, atendido el prestigio de inmensas riquezas que va unido al apellido de los Rothschild, qué clase de regalos debe haber recibido la prometida de uno de ellos. Decir que estos regalos son maravillas de riqueza, sería una superfluidad; tienen algo que vale más, y es que son obras maestras de buen gusto, y que todos tendrían su verdadero puesto en las vitrinas de un museo, porque cada uno de ellos representa en realidad, en su más exquisita esencia, la forma más pura del arte antiguo y del moderno.

Enumeraremos algunos.

La baronesa Nataniel de Rothschild ha regalado á la novia, entre otros objetos de gran valor, un aderezo antiguo de rubíes que quizás no tenga igual en Europa: compónese de una diadema de follaje, de dos brazaletes, de un trébol formado de tres enormes rubíes y de un magnífico collar de lazos de brillantes con un centro enteramente compuesto de rubíes y cinco colgantes de las mismas piedras. A tan regio presente ha añadido la misma baronesa algunas alhajas de su colección, por ejemplo, un reloj que perteneció al príncipe de Condé, con un colgante de esmalte azul y brillantes; una sortija formada de una gruesa turquesa de Persia entre dos brillantes; un broche de figura de trébol con tres soberbias perlas, una blanca, otra rosa y la tercera negra; una cadena de diamantes con corazón de turquesa; otra cadena con reloj sembrado de turquesas; un precioso aderezo de coral rosa y diamantes, etc., etc.

Mad. Sulzbach, abuela de la novia, le ha regalado una soberbia cadena de cuello, y una sortija, ambas de brillantes.

Los regalos de la baronesa James son demasiado numerosos para enumerarlos detalladamente, pero conviene citar, como una serie de obras maestras de gracia y de buen gusto: una gran diadema de esmeraldas con estrella de siete puntas; un original brazaletes de diamantes y esmeraldas; una *châtelaine* de oro y piedras antiguas, y un medallón con esmeraldas cabujones, perlas y brillantes que ha causado la admiración de cuantos lo han visto. Agréguese á esto dos jardineras antiguas pintadas por Boucher, un cupé, etc., etc.

Los regalos del novio comprenden: un collar de diez sartas de perlas; una gran pieza para adornar el corpiño formada de dos lazos unidos por una doble cadena de diamantes; un brazaletes de estas mismas piedras y perlas; otro collar con una magnífica perla de hechura de pera; medallones de perlas y diamantes, y tres sortijas extraordinarias, formadas la una de una perla, la otra de un rubí y la tercera de una turquesa de Persia.

M. Jorge de Weissweiler, padre de la novia, le ha dado un broche muy original compuesto de perlas y diamantes antiguos.

Los demás presentes enviados por los parientes más ó menos próximos son los siguientes:

Lady Rothschild, un reloj sembrado de perlas con cadena de perlas también, y además un centro de mesa de plata cincelada. Mlle. Juana de Rothschild, hermana del novio, un ave del paraíso de brillantes; un broche formado de una enorme esmeralda grabada, una pluma de pavo real de bellísimas piedras de colores, una carretela, etc., etc. El barón Alberto de Rothschild, un reloj lleno de brillantes, con dos alas por adorno. La baronesa Salomón de Rothschild, una diadema de brillantes con aguja para la cabeza y una soberbia vajilla de porcelana de Sevres. El barón Alfonso de Rothschild, una alhaja y un par de caballos. El barón Edmundo, un reloj de pared de antigua porcelana azul de Sevres, como no lo hay en el Louvre. El barón Gustavo, un centro de mesa. El barón Adolfo, un soberbio cinturón con montura antigua, que es una verdadera obra maestra. La princesa de Wagram, una diadema de brillantes. El duque de Gramont, un juego de jarrones de Sevres estilo Luis XVI. El barón Arturo de Rothschild, una vajilla de plata para treinta cubiertos y un maravilloso centro de mesa. El barón Eduardo, un servicio de cerveza de cristal y plata. El barón Guillermo, cuatro canastillas de plata. El barón Fernando, una copa de plata antigua. El barón Leopoldo, tres bandejas de plata. La baronesa Nataniel de Viena, una serie de grandes frascos de plata sobredorada. Mad. Ephrussi, un servicio de postres con mangos de porcelana de Sajonia. El barón Roberto, un azucarero de antigua porcelana de Sevres. Lady Battersea, un gran espejo con marco de plata cincelada, etc., etc.

Si á estos numerosos y riquísimos regalos se añaden los hechos por centenares de personas relacionadas con la familia de Rothschild, se convendrá en que de muchos años á esta parte no se ha celebrado un casamiento que, como el de que nos ocupamos, haya dado origen á tal derroche de valiosas pedrerías y metales, y objetos de gran precio, ni en el que se haya manifestado más opulencia, habiéndose calculado en cinco ó seis millones de francos el dinero gastado en los susodichos regalos, dinero que en su mayor parte ha ido á parar á manos de los joyeros ó industriales parisienses y de rechazo á los de los millares de empleados y obreros que trabajan para ellos.

Tampoco han quedado olvidados los pobres en esta ocasión, pues además de las limosnas personales de la baronesa James, que han sido considerables, la baronesa Nataniel ha entregado veinte mil francos para que se distribuyeran entre los necesitados de los veinte distritos de París y otros treinta mil á varias sociedades de beneficencia.



## Un yankée práctico

Un fondista muy emprendedor de los Estados Unidos acaba de fundar en la playa de Atlantic-City una *attraction* que le proporcionará no pocos dollars. Es un «Hotel familiar,» donde hay, además del salón para fumadores, del ascensor, de la sala de baños y de otras comodidades, una *terrace para enamorados*.

Desde aquel sitio pueden los novios contemplar el azul del Océano sin que nadie los vea. Sombrillas perfeccionadas los preservan del sol y del polvo, como los árboles que abrigaban a Pablo y Virginia.

Para que no falte nada á estas fiestas del corazón, el dueño de la fonda ha puesto en los cojines las poesías de Tennyson y de Longfellow, el indicador de los caminos de hierro de la región, el diccionario de profesiones lucrativas y las novelas de Dickens.

## Teatros

BARCELONA. — Bajo excelentes auspicios han dado principio á su temporada de verano las compañías que funcionan en los teatros de nuestra capital. A pesar de distraer la atención del público otras diversiones, como las exposiciones abiertas, las novilladas y corridas de toros, los partidos de pelota, las regatas, los conciertos, etc., etc., la afición de los barceloneses á los espectáculos teatrales es tal, que hoy funcionan ocho coliseos sin contar los cafés cantantes y todos ellos cuentan con numerosa concurrencia, especialmente en los días festivos.

La compañía de que es empresaria la distinguida actriz señorita Guerrero ha sido perfectamente acogida en el teatro de Novedades, y en las obras del teatro antiguo y moderno que ha puesto en escena, ha conquistado abundantes aplausos, prodigados especialmente á la mencionada actriz, cuyos adelantos son cada día más visibles, así como á los jóvenes actores señores Díaz de Mendoza y Perrín, el primero de los cuales, desconocido hasta hoy de nuestro público, se ha captado desde el primer momento sus simpatías por su naturalidad, su perfecta dicción y la sobriedad en los efectos, y el segundo por su excelente escuela, su entusiasmo y su pasión.

La sociedad más elegante de Barcelona acude á estas funciones, siendo el teatro de Novedades en determinadas noches el punto de cita de nuestras principales damas.

Con dicho teatro comparte el Lirico el favor de dicha sociedad, que no podía negárselo á la compañía del veterano actor Sr. Mario, al que por tantos años ha venido otorgando su asiduo apoyo. No cultiva esta compañía, como la anterior, el género clásico, mas para las obras del cómico y las comedias dramáticas de actualidad cuenta con valiosos elementos, entre los cuales no es el menor la siempre acertada y cuidadosa dirección del expresado artista, y las especiales dotes de actores, tales como la Srta. Cobeña, y los Sres. Jimenez (Donato), Thuiller, Balaguer y García Ortega.

En Eldorado, al género chico ha sustituido el grande, personificado en el eminente actor Sr. Vico, quien, con la compañía que hace pocas semanas actuó en el teatro Principal, ha empezado hace dos días su nueva temporada, acudiendo asimismo á obras del siglo de oro de nuestra literatura alternando con otras de su conocido repertorio. Según parece, el Sr. Vico se propone poner en escena en esta temporada algunas producciones notables de nuestro teatro antiguo y moderno, punto menos que olvidadas, alternando con estrenos de otras que le han proporcionado varios escritores.

La compañía de zarzuela del teatro del Tivoli, que es la misma que ha funcionado todo el invierno en Madrid, ha empezado sus tareas con gran aplauso, siendo los artistas muy festejados y con razón, pues tanto en *Marina* y *La Tempestad*, como en *Mujer y Reina*, obras que hasta ahora ha presentado, la ejecución ha sido perfecta, esmeradísima. La tercera de dichas zarzuelas ha valido un triunfo al autor de la música Sr. Chapí, así como á sus estudiosos intérpretes. Gracias á todas estas circunstancias, han vuelto para el Tivoli sus buenos tiempos, por lo cual felicitamos de todas veras á la empresa.

El Circo español, el teatro Granvía y el Jardín español están dedicados también á la zarzuela, y los esfuerzos de las compañías con que cuentan, así como los modestísimos precios de localidades y entradas, son un aliciente para que las clases populares acudan á ellos con solicitud.

Por último, el Circo ecuestre continúa dando funciones tan variadas como exige la clase de espectáculos que en él se ofrecen.

MADRID. — Sólo un estreno digno de mención ha habido en los pocos teatros de la corte hoy abiertos, y éste ha sido el de la zarzuela en un acto, del género militar que es el que hoy priva, titulada *El cabo primero*, letra de Arniches y Lucio y música del maestro Caballero. Los muchos chistes de que está salpicada la obra, y los bellísimos números de música que ha escrito para ella el aplaudido compositor, han sido causa de que el éxito de esta zarzuela haya sido tan franco como completo y de que el teatro de Apolo cuente con una obra que le proporcionará muchas y buenas entradas.

En el teatro del Buen Retiro está funcionando con bastante buen éxito la compañía de opereta italiana dirigida por el señor Tomba, y en los de la Princesa, Príncipe Alfonso y Moderno se pasa el tiempo con las acostumbradas zarzuelitas en un acto.

PARIS. — *Les demi-vierges*, comedia en tres actos de Marcel Prevost, sacada de la novela de igual nombre del mismo autor, ha tenido un éxito que sólo puede calificarse de mediano, por lo cual es de presumir que durará poco en el teatro del Gimnasio, donde se ha estrenado.

## LA VIDA EN SOCIEDAD

## TRAJES DE BODA

A decir verdad, en el traje de las jóvenes desposadas no hay nada nuevo que apuntar. También es cierto que la moda actual se presta tan perfectamente á idealizar el vestido virginal, que añadir algo sería echarlo á perder.

Haremos sin embargo observar á nuestras jóvenes lectoras que ningún modo de llevar el velo sienta tan bien como el llamado á la judía, en que el velo cae en oleadas por delante del rostro hasta la cintura. Esta manera de ponérselo conviene á todas; tiene un no sé qué de discreto, de modesto y de virginal que se destaca ventajosamente sobre la especie de capucha que se forma retorciendo la punta del velo sobre la coronilla, y que cae solamente por detrás para acompañar al vestido. Este modo de ponérselo sólo conviene cuando se trata de un velo de blonda; pero á menos de contar con uno de punto de Inglaterra que pase de madres á hijas, toda novia estará más interesante con un simple velo de tul de ilusión que bajo las mallas del más rico encaje.

Por lo que respecta al peinado, es de aconsejar á las novias que se peinen como tengan por costumbre, aunque con un poco de mayor cuidado; pero deben dejar á su rostro la sencilla expresión de todos los días, huyendo de las ondulaciones del cabello demasiado bien hechas, y de las jaquecas ocasionadas por el excesivo número de horquillas y por las pomadas y untos de los peluqueros.

En cuanto al vestido blanco, el gusto personal de cada cual aconsejará la elección: raso, faille, piel de seda, moaré, etc. Sin embargo, nos permitimos aconsejar el raso blanco con reflejos nacarados que tan bien sientan. El tejido y los adornos pueden ser tan ricos como se quiera, pero las hechuras sencillas son del mejor gusto.

Los vestidos de novias se guarnecen mucho de encajes, moda muy bonita, pues no hay nada que acompañe mejor ese traje virginal que las finas mallas de un tul labrado.

La dimensión enorme de las actuales mangas adelgaza la cintura, lo cual no viene mal, porque el blanco la hace parecer más gruesa. Hay, pues, que escoger para los vestidos blancos las hechuras de cuerpos que ensanchen mucho los hombros.

Cuando el casamiento se efectúa en el campo, se puede adoptar, en lugar de raso ó de moaré, muselina de la India muy fina, forrada de seda, ó también muselina de seda; pero es preferible la primera. El valencienno es la guarnición indicada para ella; es más ligero y más nuevo que los encajes de Malinas, cuyo reinado pretende resucitar la moda.

Otra recomendación: la de que el vestido no esté muy apretado, pues conviene estar con toda holgura para soportar bien las fatigas de la ceremonia y de los festejos del casamiento.

No conviene llevar una enagua larga para sostener la cola del vestido, porque produciría muy mal efecto; la cola debe estar sostenida por el forro y el falso de tela de crin, y la enagua sólo debe rozar el suelo. Puede ser de seda, pero resultará más bonita de nansuck adornada de encaje.

Los zapatos se hacen con preferencia de cabritilla blanca, muy suave y muy fina y de hechura Edad media, con una hebilla de plata antigua.

Las medias deben ser de seda ó de hilo muy fino, pero son más distinguidas de seda lisa; los calados han pasado de moda hace ya bastante tiempo.

Los guantes serán de cabritilla blanca.

Muchas novias no saben qué hacer del pañuelo y de la bolsa; para sacarlas de apuro, se hacen diminutos saquillos muy lindos, que se sujetan á la cintura con un broche de plata ó al brazo con un lazo y una cinta. Unos son de tela adecuada al vestido y adornados como éste; otros de cabritilla blanca, análogos á los zapatos y á los guantes.

En la iglesia, cuando no se lleva el saquillo pendiente de la cintura, se le puede poner sobre el reclinatorio, y en la sacristía sobre una mesa, lo propio que el devocionario. Este último es siempre muy grande y encuadrado de táfilete de un color intermedio. En la tapa superior debe llevar una cifra de plata incrustada en la piel; por dentro, entre las guardas que son de moaré del color de las tapas, se pone una hoja de vitela para inscribir en ella la fecha del casamiento.

El devocionario blanco no es ya de rigor, y aun ha pasado de moda.

Conviene marcar de antemano las páginas que se han de leer, para lo cual la misma novia puede hacer pequeños registros tan bonitos como cómodos. Para hacerlos, basta comprar dos ó tres metros de cinta de moaré muy estrecha, blanca ó listada; en la parte superior se pone una escarapela de la cual parten cinco cintas á cuyo extremo inferior se adaptan una medalla, un corazón, un áncora, una cruz y un Espíritu Santo, emblemas que pueden ser de plata ó de oro y que constituyen un bonito regalo que hacer á una amiga.

Ninguna novia debe ponerse brillantes ó diamantes para la ceremonia nupcial, pues como todavía es soltera, no debe lucir joyas hasta después de dicha ceremonia.

Hace ya muchos años que los desposados no llevan ramilletes en la mano para acercarse al altar. El ramo se deja en el coche.

Cuando el matrimonio civil no se efectúa en el mismo día que el religioso, debe precederle uno ó dos días. Para presentarse en él, llevará la novia un traje de calle elegante, pero sobrio en cuanto á adornos y colores, de seda ó lana, y una sencilla capota, y como prenda de encima una chaqueta ó una esclavina, según el gusto de la interesada. El novio asistirá de

levita, pero tanto él como sus padrinos ó testigos se pondrán de etiqueta para la ceremonia religiosa.

Las madres de la novia deben llevar también para ésta vestido de cola.

El traje de una mujer elegante, pero de mediana posición, no varía bruscamente con motivo de su enlace. Para las visitas de recién casada, que no se hacen hasta seis semanas después de la boda, conviene llevar un traje ni demasiado serio ni sobrado vistoso. Por lo general consiste en un vestido de seda de color un poco claro, con bonitos adornos de encaje ó de piel, según la estación, y señal distintiva de su nuevo estado, una elegante capotita en vez del sombrero redondo. Nada de paja de fantasía: encaje, oro, perlas y sobre todo flores.

Con el traje de visita viene el de viaje, que será de sarga ó paño, un pequeño sombrero redondo y el impermeable.

Aparte de estas dos notas puramente particulares, una mujer joven puede usar todos sus vestidos de soltera.

Por lo que respecta á los trajes de las acompañantes de la desposada, ó doncellas de honor como en Francia se las llama, no tienen nada que los diferencie de los de calle, como no sea el color claro, y precisamente este color alegre y que tanto favorece es el que les da todo su atractivo. Poco importa la clase de la tela, la mayor ó menor riqueza de los adornos, si el matiz es bonito, distinguido y de buen gusto. La moda admite el blanco, el rosa, el azul pálido, el gris plata.

La elección de la tela está subordinada al dinero que se quiere gastar. El vestido puede ser de velo ó de surah, de bengalina ó de crespón, etc.; también están admitidos el terciopelo y el paño. Hay tonos delicados, parecidos al de melocotón, que parecen cuadrar especialmente á los trajes de señoritas.

Las doncellas de honor van siempre á cuerpo; pero pueden ponerse una chaquetita Otón ó una torera, y en la cabeza el sombrero redondo en sus múltiples hechuras.

Añadamos que las medias de seda negra, los zapatos escotados de charol negro y los guantes de cabritilla blanca completan, juntamente con la bolsa, el traje de toda doncella de honor.

La bolsa debe hacerse con un pedazo de la tela del vestido, y se adorna con alguna puntilla y varios lazos. La moda también admite que se la adorne con flores.

El uso imponía antes dos doncellas de honor; hoy se designan cuatro y á veces hasta seis.

En estos casos las jóvenes designadas harán bien en ponerse de acuerdo para escoger sus trajes, de modo que hasta donde sea posible formen un conjunto armonioso.

Para una ceremonia de boda se quita el luto, pero al día siguiente se vuelve á poner.

Recordemos que la prenda exterior, manteleta, abrigo, etc., por rica que sea, no debe llevarse sobre los vestidos de ceremonia cuando se forma parte de un cortejo nupcial, sin que se eximan de esta prohibición las señoras mayores. Si durante el trayecto son necesarias, al llegar á la iglesia se dejan en el coche.

Dichas prendas pueden ponerse para ir directamente á la iglesia, sin formar parte de la comitiva. En este caso el traje más elegante posible es el de las visitas, pero siempre con guantes claros.

## RECETAS CULINARIAS

## MAYONESA DE PATO

Adóbense los pedazos de pato asados el día anterior con el zumo de un limón, un poco de aceite y otro poco de perejil bien picado. Por otra parte, hágase una salsa mayonesa. En seguida se mondan y lavan unas cuantas lechugas, se conservan los cogollos, se cortan en tiras las hojas y se sazonan, y se colocan los trozos de pato sobre ellas cubriéndolos de salsa mayonesa; se guarnece ésta con los cogollos de las lechugas, anchoas y aceitunas de las que se saca el hueso. Hágase además una corona de huevos cortados en cuatro pedazos y sírvase.

## SALSA MAYONESA

Póngase una yema de huevo en una cazuela honda ó un mortero con un poco de sal y otro poco de zumo de limón; en seguida se va echando aceite poco á poco, revolviéndolo todo con una cuchara de madera y añadiendo de vez en cuando una gota de zumo de limón ó de vinagre; continúese así hasta que se tenga suficiente salsa. Cuando ésta haya adquirido bastante consistencia, se añade una gota de agua y se sigue revolviendo un rato. Esta salsa se sirve en una salsera ó bien se extiende sobre el manjar que se quiera sazonar con ella.

## PASATIEMPOS

## CHARADA

Animales de cuernos  
Son tres y prima,  
Y segunda con cuarta  
Gran medicina;  
Cuarta y tercera  
Nombre de varios pueblos  
De nuestra tierra.  
La tercera, que indica  
Que alguno marcha,  
Expresa cosa inútil  
Junto á la cuarta.  
Y el todo es hembra  
Informal, caprichosa,  
Más que coqueta.



SECCION DE ANUNCIOS.—A. LORETTE, RUE DE CAUMARTIN, 61. PARIS

# VELOUTINE FAY

El mejor y mas célebre polvo de tocador

POLVO DE ARROZ EXTRA  
preparado con bismuto  
por **Ch. Fay**, perfumista  
9, Rue de la Paix, PARIS

**PAPEL ANTI-ASMATICOS BARRAL**  
CIGARROS  
PRESCRITOS POR LOS MÉDICOS CELEBRES  
EL PAPEL O LOS CIGARROS DE BIN BARRAL  
disipan casi INSTANTANEAMENTE los Accesos.  
DE ASMA Y TODAS LAS SUFOCACIONES.

**FUMOZE-ALBESPEYRES**  
78, Faub. Saint-Denis  
PARIS  
y en todas las Farmacias.

**JARABE DE DENTICION**  
FACILITA LA SALIDA DE LOS DIENTES PREVIENE O HACE DESAPARECER  
LOS SUFRIMIENTOS y todos los ACCIDENTES de la PRIMERA DENTICION.  
EXIJASE EL SELLO OFICIAL DEL GOBIERNO FRANCÉS.  
Y LA FIRMA DELABARRE DEL DR. DELABARRE

Las Personas que conocen las  
**PILDORAS DEL DOCTOR DEHAUT**  
DE PARIS  
no titubean en purgarse, cuando lo necesitan. No temen el asco ni el cansancio, porque, contra lo que sucede con los demas purgantes, este no obra bien sino cuando se toma con buenos alimentos y bebidas fortificantes, cual el vino, el café, el té. Cada cual escoge, para purgarse, la hora y la comida que mas le convienen, segun sus ocupaciones. Como el cansancio que la purga ocasiona queda completamente anulado por el efecto de la buena alimentacion empleada, uno se decide fácilmente a volver a empezar cuantas veces sea necesario.

**CARNE, HIERRO y QUINA**  
El Alimento mas fortificante unido a los Tónicos mas reparadores.  
**VINO FERRUGINOSO AROUD**  
Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS DE LA CARNE  
**CARNE, HIERRO y QUINA!** Diez años de éxito continuado y las afirmaciones de todas las eminencias médicas preuban que esta asociacion de la Carne, el Hierro y la Quina constituye el reparador mas energico que se conoce para curar: la *Clorosis*, la *Anémia*, las *Menstruaciones dolorosas*, el *Empobrecimiento* y la *Alteracion de la Sangre*, el *Raquitismo*, las *Afecciones escrofulosas* y *escorbúticas*, etc. El *Vino Ferruginoso de Aroud* es, en efecto, el único que reúne todo lo que entona y fortalece los organos, regulariza, coordena y aumenta considerablemente las fuerzas ó infunde a la sangre empobrecida y decolorada: el *Vigor*, la *Coloracion* y la *Energia vital*.  
Por mayor, en Paris, en casa de J. FERRÉ, Farm<sup>o</sup>, 102, r. Richelieu, Sucesor de AROUD.  
SE VENDE EN TODAS LAS PRINCIPALES BOTICAS  
EXIJASE el nombre y la firma **AROUD**

**MAREO PELAGINA**  
RESULTA DOS COMPLETOS en el mayor número;  
ALIVIO SEGURO en los otros.  
IMPORTA SABER COMO EMPLEARLO. En Francia, francos 5, 3 y 1 fr. 50  
E. FOURNIER Farm<sup>o</sup>, 114, Rue de Provence, PARIS,  
y en las principales Poblaciones marítimas.  
MADRID: Melchor GARCIA, y todas Farmacias.

**REMEDIO de ABISINIA EXIBARD**  
En Polvos y Cigarrillos  
Alivia y Cura CATARRO,  
BRONQUITIS,  
OPRESION  
**ASMA**  
y toda afeccion  
Espasmódica  
de las vias respiratorias.  
25 años de éxito. Med. Oro y Plata  
J. FERRÉ y C<sup>ia</sup>, Farm<sup>o</sup>, 102, R. Richelieu, Paris.

**ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO**  
PASTILLAS y POLVOS  
**PATERSON**  
con BISMUTHO y MAGNESIA  
Recomendados contra las Afecciones del estómago, Falta de Apetito, Digestiones laboriosas, Acedias, Vómitos, Eructos y Cólicos; regularizan las Funciones del Estómago y de los Intestinos.  
Exigir en el rotulo el sello oficial del Gobierno francés y a firma de J. FAYARD.  
Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS

**Jarabe de Digital de LABELONYE**  
contra las diversas Afecciones del Corazon, Hydropesias, Tosas nerviosas, Bronquitis, Asma, etc.  
Empleado con el mejor éxito

El mas eficaz de los Ferruginosos contra la Anemia, Clorosis, Empobrecimiento de la Sangre, Debilidad, etc.  
**Grageas al Lactato de Hierro de GÉLIS & CONTÉ**  
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris.

**Ergotina y Grageas de ERGOTINA BONJEAN**  
HEMOSTATICO el mas PODEROSO que se conoce, en pocion ó en inyeccion ipodermica.  
Las Grageas hacen mas fácil el labor del parto y detienen las perdidas.  
Medalla de Oro de la S<sup>ad</sup> de F<sup>ia</sup> de Paris  
LABELONYE y C<sup>ia</sup>, 99, Calle de Aboukir, Paris, y en todas las farmacias.

**ENFERMEDADES del ESTOMAGO**  
**Pepsina Boudault**  
Aprobada por la ACADEMIA DE MEDICINA  
PREMIO DEL INSTITUTO AL D<sup>o</sup> CORVISART, EN 1856  
Medallas en las Exposiciones internacionales de  
PARIS - LYON - VIENA - PHILADELPHIA - PARIS  
1887 1872 1873 1876 1878  
SE EMPLEA CON EL MAYOR ÉXITO EN LAS  
DISPEPSIAS  
CASTRITIS - CASTRALGIAS  
DIGESTION LENTAS y PENOSAS  
FALTA DE APETITO  
Y OTROS DESORDENES DE LA DIGESTION  
BAJO LA FORMA DE  
ELIXIR. . . de PEPSINA BOUDAULT  
VINO . . . de PEPSINA BOUDAULT  
POLVOS. de PEPSINA BOUDAULT  
PARIS, Pharmacie COLLAS, 8, rue Dauphine  
y en las principales farmacias.

**JARABE ANTIFLOGÍSTICO DE BRIANT**  
Farmacia, CALLE DE RIVOLI, 150, PARIS, y en todas las Farmacias  
El **JARABE DE BRIANT** recomendado desde su principio, por los profesores Laënnec, Thénard, Guersant, etc.: ha recibido la consagración del tiempo: en el año 1829 obtuvo el privilegio de invención. **VERDADERO CONFITE PECTORAL**, con base de goma y de abacoles, conviene sobre todo a las personas delicadas, como mujeres y niños. Su gusto excelente no perjudica en modo alguno a su eficacia contra los RESFRIADOS y todas las INFLAMACIONES del PECHO y de los INTESTINOS.

**DICCIONARIO DE LAS LENGUAS española y francesa comparadas**  
Redactado con presencia de los de las Academias Española y Francesa, *Bescherelle, Littré, Salvá* y los últimamente publicados, por DON NEMESIO FERNÁNDEZ CUESTA. - Contiene la significación de todas las palabras de ambas lenguas; voces antiguas; neologismos; etimologías; términos de ciencias, artes y oficios; frases, proverbios, refranes, idiotismos, uso familiar de las voces y la pronunciación figurada.  
Cuatro tomos encuadernados: 55 pesetas.

**EL APIOL** de los Dres **JORET y HOMOLLE** regulariza los **MENSTRUOS**

Digestiones difíciles **Enfermedades del Estómago** Gastralgia Anemia  
Dispepsia **ELIXIR GREZ** Vómitos Pérdida del Apetito **ELIXIR GREZ** Diarrea crónica  
TONI-DIGESTIVO con QUINA, COCA y la PEPSINA  
Empleado en todos los Hospitales - Medallas de Oro y Diplomas de Honor  
PARIS - P. GREZ, 34, rue La Bruyère, y en las Farmacias.

**CARNE y QUINA**  
El Alimento mas reparador, unido al Tónico mas energico.  
**VINO AROUD con QUINA**  
Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS SOLUBLES DE LA CARNE  
**CARNE y QUINA!** con los elementos que entran en la composición de este potente reparador de las fuerzas vitales, de este fortificante por excelencia. De un gusto sumamente agradable, es soberano contra la *Anemia* y el *Apocamiento*, en las *Calenturas* y *Convalecencias*, contra las *Diarreas* y las *Afecciones del Estómago* y los *intestinos*.  
Cuando se trata de despertar el apetito, asegurar las digestiones, reparar las fuerzas, enriquecer la sangre, entonar el organismo y precaver la anemia y las epidemias provocadas por los calores, no se conoce nada superior al *Vino de Quina de Aroud*.  
Por mayor, en Paris, en casa de J. FERRÉ, Farm<sup>o</sup>, 102, r. Richelieu, Sucesor de AROUD.  
SE VENDE EN TODAS LAS PRINCIPALES BOTICAS.  
EXIJASE el nombre y la firma **AROUD**

**GARGANTA VOZ y BOCA**  
**PASTILLAS DE DETHAN**  
Recomendadas contra los Males de la Garganta, Extinciones de la Voz, Inflamaciones de la Boca, Efectos perniciosos del Mercurio, Irritacion que produce el Tabaco, y especialmente a los Sars PREDICADORES, ABOGADOS, PROFESORES y CANTORES para facilitar la emision de la voz.  
Exigir en el rotulo a firma de Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS.

**CEREBRINA**  
REMEDIO SEGURO CONTRA LAS  
**JAQUECAS, NEURALGIAS**  
Suprime los Cólicos periódicos  
E. FOURNIER Farm<sup>o</sup>, 114, Rue de Provence, PARIS  
La MADRID, Melchor GARCIA, y todas farmacias  
Desconfiar de las Imitaciones.

**PAPEL WLINSI**  
Soberano remedio para rápida curacion de las Afecciones del pecho, Catarros, Mal de garganta, Bronquitis, Resfriados, Romadizos, de los Reumatismos, Dolores, Lumbagos, etc., 30 años del mejor éxito atestiguan la eficacia de este poderoso derivativo recomendado por los primeros médicos de Paris.  
Depósito en todas las Farmacias  
PARIS, 31, Rue de Seine.

Frasco: 5 fr.  
en Paris  
**PUREZA DEL CUTIS**  
— LAIT ANTÉPHELIQUE —  
**LA LECHE ANTEFÉLICA**  
para é mezclada con agua, disipa  
PECAS, LENTEJAS, TEZ ASOLEADA  
SARPULLIDOS, TEZ BARROSA  
ARRUGAS PRECOSES  
EPLORASCENCIAS  
ROJECES  
&  
pose y conserva el cutis limpio y terso  
de St-Denis 18  
LÉVES et Co

**PATE ÉPILATOIRE DUSSEY** destruye hasta las RAICES el VELLO del rostro de las damas (Barba, Bigote, etc.), sin ningun peligro para el cutis. 50 Años de Éxito, y millares de testimonios garantizan la eficacia de esta preparacion. (Se vende en cajas, para la barba, y en 1/2 cajas para el bigote ligero) Para los brazos, empleese el **PILIVORE DUSSEY**, 1, rue J.-J.-Rousseau, Paris.





NÚMERO 300

24 DE JUNIO DE 1895

AÑO XIII

PERIÓDICO QUINCENAL INDISPENSABLE PARA LAS FAMILIAS, ILUSTRADO CON PROFUSIÓN DE GRABADOS EN NEGRO Y FIGURINES ILUMINADOS DE LAS MODAS DE PARÍS, patrones trazados en tamaño natural, modelos de labores de aguja, crochet, tapicerías, etc.

### REGALO A LOS SEÑORES ABONADOS A LA BIBLIOTECA UNIVERSAL

Los que deseen suscribirse únicamente al periódico EL SALÓN DE LA MODA, por anualidades, semestres ó trimestres, con pago anticipado, deberán regirse por la siguiente nota de precios: EN ESPAÑA, un año, 60 reales.-Seis meses, 32 reales.-Tres meses, 18 reales.—EN PORTUGAL, un año, 3000 reis.-Seis meses, 1600 reis.-Tres meses, 900 reis.—Las suscripciones empezarán el día 1.º de cada mes

#### SUMARIO

**TEXTO.** — Explicación de los suplementos. — Descripción de los grabados. — Crónica general de la quincena. — La vida en sociedad: El ceremonial de la boda. — Las mujeres de cien años á esta parte (*conclusión*). — Recetas útiles. — Pasatiempos.

**GRABADOS.** — 1 y 2. Traje de verano (*espalda y delantero*). — 3. Trajes de baño. — 4 y 5. Trajes de excursión del figurín iluminado, vistos por detrás. — 6. Traje de campo. — 7. Traje de visita. — 8 y 9. Trajes de niñas. — 10 y 11. Traje de señorita (*delantero y espalda*). — 12 y 13. Traje de jovencita (*espalda y delantero*). — 14 y 15. Traje de señorita (*delantero y espalda*). — 16 y 17. Traje de jovencita (*espalda y delantero*). — 18. Traje elegante. — 19. Capelina malgache. — 20 y 21. Abrigo de niña (*delantero y espalda*).

**HOJA DE PATRONES NÚM. 300.** — Traje de baño para señora. — Traje de baño para niña. — Valona de playa con capucha.

**HOJA DE DIBUJOS NÚM. 300.** — Veintidós dibujos variados.

**FIGURIN ILUMINADO.** — Trajes de excursión.

#### Explicación de los suplementos

**1. HOJA DE PATRONES NÚM. 300.** — Traje de baño para señora (*figura II del grabado de trajes de baño*). — Traje de baño para niña (*figura VI del grabado de trajes de baño*). — Valona de playa con capucha (*figura IX del grabado de trajes de baño*). — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

**2. HOJA DE DIBUJOS NÚM. 300.** — Veintidós dibujos variados. — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

**3. FIGURIN ILUMINADO.** — Trajes de excursión.

**Primer traje.** — Falda muy ancha y formando canalones, de batista azul plegada, adornada á los lados de dos quillas de guipur blanco y montada sobre un forro de seda azul. Cuerpo de batista azul plegada, adornado de un canesú de guipur blanco cuyas puntas caen á modo de jockeys sobre las mangas y sobre el delantero hasta la cintura. Mangas globo plegadas, adornadas de lazos de cinta blanca. Cuello drapado de gasa blanca, guarnecido de escarpelas. Cinturón blanco adornado de escarpelas de gasa blanca. Sombrero de paja de color beige, guarnecido de azulejos y de plumas negras. Guantes largos de cabritilla blanca. Sombrilla de seda azul azulejo, guarnecida de gasa blanca.

**Segundo traje.** — Falda redingote á canalones, de seda brochada color de alhelí de dos tonos, abierta por delante sobre un delantal de guipur moreno sobre viso color de alhelí. Falso de tela de crin. Cuerpo con haldetitas muy cortas, onduladas, de seda brochada, guarnecido de botones de plata y abierto sobre un plastrón de seda de canutillo color de alhelí liso. Fichú Lamballe de gasa blanca, adornado de volantitos plegados y prendido á un lado con un lazo de seda de canutillo alhelí. Mangas de dos bullones de seda brochada, guarnecidas de vuelos con bocaman-

gas de seda de canutillo color de alhelí. Sombrero de paja amarilla, guarnecido de amapolas y de un lazo de seda de canutillo alhelí. Guantes largos de cabritilla blanca. Sombrilla de seda blanca, adornada de encaje blanco y de un lazo color de alhelí. Los grabados núms. 4 y 5, intercalados en el texto, representan estos trajes vistos por detrás.

#### Descripción de los grabados

**1 y 2. TRAJE DE VERANO (*espalda y delantero*).** — Falda con canalones de seda brochada color de rosa sobre fondo gris plata, adornada de quillas estrechas de terciopelo verde berro orladas de cascadas de encaje blanco, y forrada de seda gris plata,



1 y 2.—Traje de verano (espalda y delantero)





3.-Trajes de baño

con falso de tela de crin. Cuerpo-blusa de seda brochada, adornado de cuchilladas de terciopelo verde berro, orladas, las del delantero, de cascadas de encaje blanco. Cinturón de terciopelo verde. Mangas abolsadas de seda brochada con cuchilladas de terciopelo verde berro y encaje blanco. Los lazos de los hombros son de cinta verde berro. Toca de paja mordoré, guarnecida de amapolas y de cinta verde berro. Guantes largos de cabritilla.

## 3. TRAJES DE BAÑO.

I. *Traje de baño*, de lana de color beige. Blusa fruncida, adornada en su borde inferior y en el escote de un galón blanco bordado de color y ajustada á la cintura con un cinturón de galón. Pantalón abolsado, ajustado á la rodilla, de lana de co-

lor beige. Peinador holgado con mangas anchas, de tela de los Pirineos de color beige claro, adornado de un gran cuello y bordado de una bonita greca encarnada, y cerrado con unos cordones de seda encarnada. Gorra de tela impermeable. Calzado de tela gris, atado con trencillas encarnadas.

II. *Traje de baño para señorita*, de lana de color crema. Blusa fruncida con haldetas largas, adornada todo alrededor de trencilla azul marino. Torera atada delante á modo de fichú, de la misma tela adornada de trencillas. Mangas globo. Pantalón recto de lana de color crema, adornado de trencillas azul marino. Un á modo de pañuelo, de fulard de color crema con lunares azul marino, va atado á la cabeza. Calzado de tela blanca con trencillas azules.

III. *Traje de baño*, de franela blanca. Blusa abierta sobre un plastrón rayado de azul y blanco, y adornada de galones de moaré. Mangas globo. Una larga haldeta campana muy ondulada, adornada de dos galones de moaré, está colocada bajo el cinturón. Pantalón abolsado, ajustado á la rodilla y adornado de galones azules. Linda cofia de linó blanco. Calzado de lienzo con trencillas azules.

IV. *Traje de baño*, de lana color de marfil, con lunares encarnados. Blusa fruncida, adornada de solapas cascada orladas de un galón encarnado, y abierta sobre un plastrón de lana color de marfil lisa, adornada de un galón encarnado alrededor del escote. Mangas globo. Larga haldeta muy ondulada, unida á un cinturón y adornada por el borde de un galón encarnado.





LEFRANCO

1242

Henry Petit Edit.

J. Bas. Imp. Paris

Reproduction Prohibida

# EL SALON DE LA MODA

XIII. N° 300

Montaner y Simon Editores Barcelona

Las enfermedades nerviosas de las mugeres y las convulsiones de los niños se curan rípidamente con el Tarabe bromurado Laroze (de Paris) Exijase la firma de J. P. Laroze.

Agua, Pasta, Polvos, Dentíficos del Docteur Pierre, de la Facultad de Medicina de Paris, de venta en todas las perfumerías. Paris, 8. Place de l'Opera

Pildoras de Blancard eficientísimas contra la Clorosis (Colores Palidos) y para modificar las constituciones linfáticas o debilitadas







Pantalón abolsado, ajustado á las rodillas con un galón encarnado. Gorra de tela impermeable, adornada sobre el delantero de una escarapela de cinta encarnada. Calzado de lienzo, con trenchillas encarnadas.

V. *Traje de baño para señorita*, de lana azul marino, adornado de galón de moaré negro. Cuerpo-blusa fruncido sobre un canesú redondo. Berta fruncida alrededor del canesú. Una tabla ó pliegue hueco adorna el centro del delantero. Cuello vuelto. Corbata de cordones azul marino. Mangas globo. Ancho pantalón muy abolsado, plegado en la cintura y en las rodillas. Un pañuelo de fulard de color crema con lunares azules va graciosamente atado á la cabeza. Calzado de lienzo con trenchillas azules.

VI. *Traje de niña*, de franela blanca bordada también de blanco. Blusa fruncida, abierta sobre un plastrón de la misma tela y adornada de un gran cuello marinero que se prolonga hasta la cintura y es de franela bordada. Mangas globo. Haldeta de franela bordada, fruncida en la cintura. Cinturón de franela atado á la cintura. Pantalón abolsado, ajustado á las rodillas y bordado. Sombrero campana de paja rusa, adornado de encaje blanco.

VII. *Traje de niña*, de franela rayada encarnada y blanca. Blusa de hechura rusa cruzada, de franela rayada, adornada de un galón blanco, y abierta sobre un plastrón de la misma tela. Pantalón recto de franela rayada, adornado de un galón blanco por el borde. Sombrero de paja blanca, guarnecido de encaje y de muselina plegada.

VIII. *Traje de niño*, de lana de color beige. Blusa ligeramente abierta y adornada de un gran cuello marinero de franela blanca. Cordones de seda color de madera. Pantalón recto.

IX. *Valona de playa*, con doble peregrina, de muletón de los Pirineos de color beige, adornada de una capucha puntiaguda forrada de surah color de cereza y de respuntes hechos con seda de este mismo color. Cordones de color beige con aromas. Sombrero de paja rusa, adornado de muselina de seda y de golondrinas.

X. *Valona de playa*, de franela blanca, cortada redonda y ligeramente fruncida sobre un canesú forrado de surah blanco, y adornada de una ancha cinta de terciopelo negro. Capucha bretona de franela forrada de surah blanco. Cuello ahuecado. Sombrero de esterilla dorada, adornado de muselina de seda y de un bonito lazo de cinta de raso negro.

XI. *Traje de señorita*, de lana color de tórtola. Blusa fruncida, adornada de un canesú cuadrado formando pliegue hueco sobre el delantero de franela blanca bordada de seda azul y fruncida sobre un cinturón blanco bordado de azul. Pantalón recto, terminado en un bies de franela blanca bordada de azul. Sombrero de paja blanca, adornado de un volante de muselina de seda y de un bonito lazo de cinta escocesa.

4 y 5. TRAJES DE EXCURSION del figurín iluminado, vistos por detrás.

6. TRAJE DE CAMPO ó DE BALNEARIO. - Falda con canalones, de muselina color de malva floreada, adornada por el borde de dos entredoses de encaje calado. Esta falda, que lleva sólo un dobladillo por el borde, está montada sobre otra interior de seda color de malva de la misma hechura, ahuecada por el borde con un falso de tela de crin. Cuerpo-blusa por delante y ajustado por detrás, de muselina, como la falda, sobre forro ajustado de seda color de malva. Mangas globo, con puños ajustados de muselina sobre viso color de malva. El cuerpo y las mangas están adornados de entredoses de encaje calado. Cuello drapeado y cinturón atado á un lado, con largas caídas de raso blanco. Guantes de cabritilla blanca. Los puños ajustados pueden suprimirse y ser reemplazados por guantes largos. Sombrero de paja amarilla de fantasía, adornado de grandes rosas y de plumas negras.

7. TRAJE DE VISITA ó GARDEN PARTY. - Falda de canalones de seda tornasolada y brochada verde gris y rosa, forrada de seda ó de polonesa color de rosa pálido, con falso de 30 centímetros de tela de crin. Cuerpo de seda tornasolada, ajustado por detrás y fruncido en la cintura por delante, abierto sobre una camiseta ondulada de gasa de color pajizo, prendida con escarapelas de raso verde gris unidas unas á otras con cintas del mismo color. Gran valona de puntas y pequeño plastrón de guipur de Venecia. Cinturón atado á un lado de raso verde gris. Mangas cortas abolsadas de seda tornasolada. Guantes largos de cabritilla blanca. Capota 1830, de paja color de trigo, con el ala ondulada, guarnecida de rosas amarillas con su follaje. Bidas estrechas de raso cardenillo.

8. NIÑA DE 3 AÑOS. - Vestido blusa de fulard ó de muselina de lana de color crema con lunares encarnados, montado á gruesos pliegues por delante y por detrás, y forrado de muselina ó de seda ligera. Cuello y valona Pierrot de guipur. Mangas globo, con puños de guipur sobre viso de seda de color crema. Se puede, si se desea, suprimir los puños y hacer únicamente las mangas cortas. Sombrero de paja gruesa, adornado de cinta blanca y de un ramo de florecillas encarnadas.

9. NIÑA DE LA MISMA EDAD. - Vestido blusa, fruncido en la cintura, de fulard, bengalina ó muselina de lana color de rosa, abierto en cuadro sobre una camiseta de gasa blanca orlada de un torcido de cinta rosa y de una berta de encaje. Tirantes y cinturón de cinta color de rosa, con presillas que se prolongan por delante sobre la falda. El borde de la falda está adornado de un volante de encaje. Mangas cortas, de hechura de globo. Capelina de gasa blanca, adornada de cintas blancas.

10 y 11. TRAJE DE SEÑORITA (delantero y espalda). - Falda con canalones de diagonal azul marino, adornada por el borde de tres respuntes, forrada de seda ligera, con falso de tela de crin. Chaqueta Etón recta, guarnecida de botones de acero, abierta sobre un chaleco de seda azul marino, con cuello marinero de seda blanca, orlando un plastrón de Jersey azul y blanco. Mangas de las llamadas de jamón, adecuadas á la falda y adornadas de seda blanca, con botones de acero.

12 y 13. TRAJE DE JOVENCITA (espalda y delantero). - Falda con canalones de diagonal azul marino, adornada por el borde de tres respuntes, forrada de seda ligera, con falso de tela de crin. Chaqueta Etón recta, guarnecida de botones de acero, abierta sobre un chaleco de seda azul marino, con cuello marinero de seda blanca, orlando un plastrón de Jersey azul y blanco. Mangas de las llamadas de jamón, adecuadas á la falda y adornadas de seda blanca, con botones de acero.

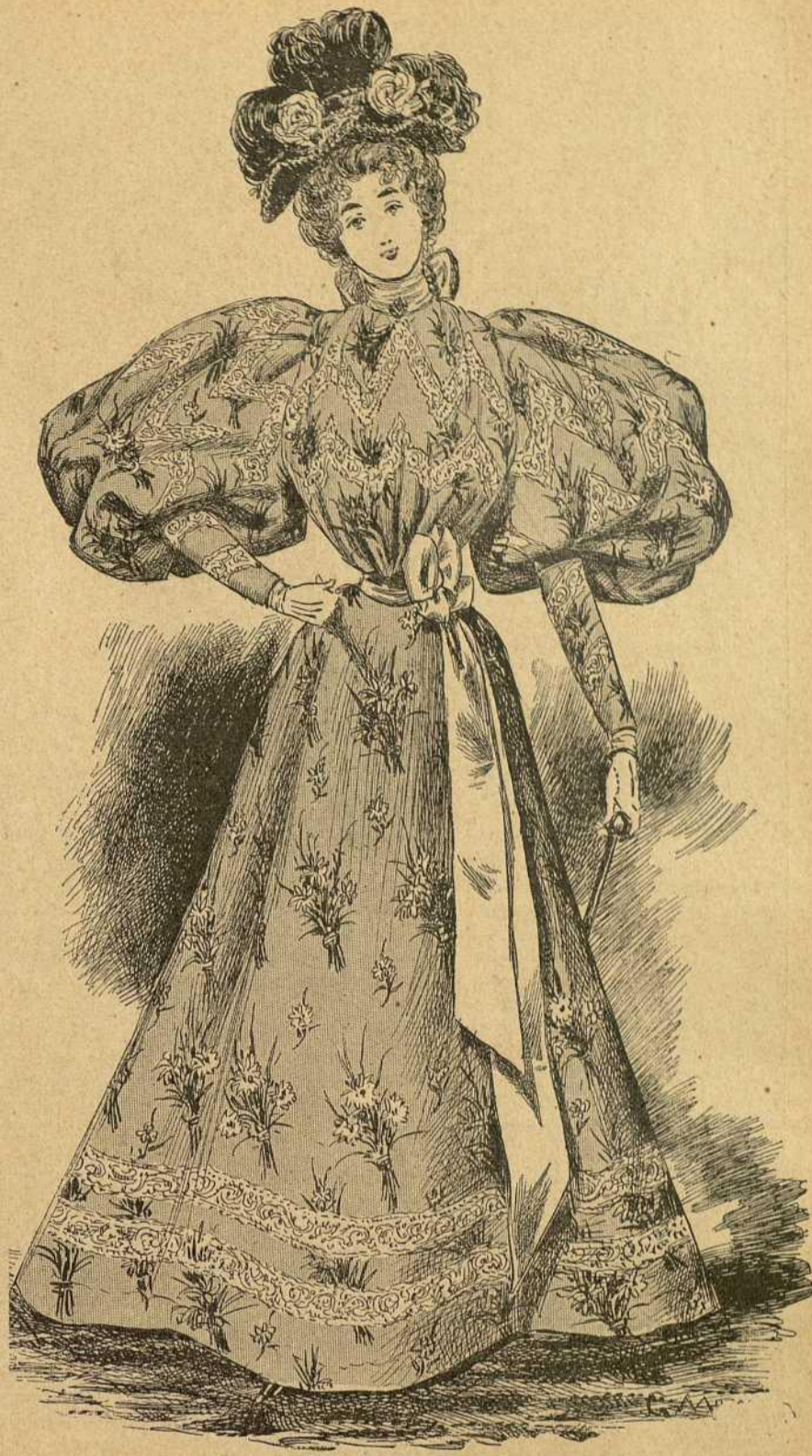
14 y 15. TRAJE ELEGANTE PARA SEÑORITA (delantero y espalda). - Falda con canalones de crepón de seda color de níquel y encarnado, forrada de seda encarnada, con falso de tela de crin y adornada de aplicaciones de bordado de acero sobre terciopelo encarnado. La parte superior de la falda está adornada de botones de acero unidos con galones de acero. Cuerpo-blusa de la misma tela, guarnecido de aplicaciones de bordados de acero sobre terciopelo encarnado y de botones de acero unidos unos á otros con galones de acero. Camiseta, cuello y solapas de linó blanco, guarnecidos de encaje blanco. Mangas globo de encaje blanco, adornadas de vuelos de linó. Cinturón flojo de seda encarnada.

16 y 17. TRAJE DE JOVENCITA (espalda y delantero). - Falda con canalones de crepón ondulado color de castaña y blanco, forrada de seda color de marfil, con falso de tela de crin. Cuerpo-blusa de fulard marfil, formando á los lados anchos pliegues planos adornados de botoncitos de plata y ajustado á la cintura con un ancho cinturón flojo de fulard cardenal. Mangas globo de color de marfil, formando pliegue plano adornado de botones de plata en los hombros, con puños ajustados adornados de encaje. Cuello vuelto de fulard color de marfil, guarnecido de encaje.

18. TRAJE ELEGANTE. - Falda con canalones muy hondos de crepón rayado azul celeste y pajizo, forrada de tafetán color pajizo, con falso de tela de crin. Cuerpo ondulado por delante de seda azul celeste, con aplicaciones de guipur blanco y adornado de escarapelas de raso de color pajizo. Canesú de crepón rayado formando jockeys rectos. Cuello drapeado de raso color pajizo con escarapelas. La espalda del cuerpo está ajustada. Mangas globo muy abolsadas de crepón rayado. Guantes largos de cabritilla blanca. Sombrero de paja negra, guarnecido de rosas amarillas y de plumas negras.

19. CAPELINA MALGACHE PARA CRIATURA, con la copa puntiaguda de paja color de caña, adornada de un volante de encaje moreno y de una drapería de cinta rayada color de marfil y caña atada á un lado. Un ramo de flores color de rosa va colocado detrás.

20 y 21. ABRIGO DE NIÑA (delantero y espalda), de hechura de blusa, de crepón azul mari-



6.-Traje de campo

rra de muselina. Blusa de crepón azul celeste, fruncida bajo un canesú recortado de seda encarnada, bordado de azul pálido y adornado de colgantes de acero. Mangas globo adecuadas á la falda. Cinturón plegado de seda encarnada. La falda puede también hacerse de fulard ó de muselina de lana.

12 y 13. TRAJE DE JOVENCITA (espalda y delantero). - Falda con canalones de diagonal azul marino, adornada por el borde de tres respuntes, forrada de seda ligera, con falso de tela de crin. Chaqueta Etón recta, guarnecida de botones de acero, abierta sobre un chaleco de seda azul marino, con cuello marinero de seda blanca, orlando un plastrón de Jersey azul y blanco. Mangas de las llamadas de jamón, adecuadas á la falda y adornadas de seda blanca, con botones de acero.

14 y 15. TRAJE ELEGANTE PARA SEÑORITA (delantero y espalda). - Falda con canalones de crepón de seda color de níquel y encarnado, forrada de seda encarnada, con falso de tela de crin y adornada de aplicaciones de bordado de acero sobre terciopelo encarnado. La parte superior de la falda está adornada de botones de acero unidos con galones de acero. Cuerpo-blusa de la misma tela, guarnecido de aplicaciones de bordados de acero sobre terciopelo encarnado y de botones de acero unidos unos á otros con galones de acero. Camiseta, cuello y solapas de linó blanco, guarnecidos de encaje blanco. Mangas globo de encaje blanco, adornadas de vuelos de linó. Cinturón flojo de seda encarnada.

16 y 17. TRAJE DE JOVENCITA (espalda y delantero). - Falda con canalones de crepón ondulado color de castaña y blanco, forrada de seda color de marfil, con falso de tela de crin. Cuerpo-blusa de fulard marfil, formando á los lados anchos pliegues planos adornados de botoncitos de plata y ajustado á la cintura con un ancho cinturón flojo de fulard cardenal. Mangas globo de color de marfil, formando pliegue plano adornado de botones de plata en los hombros, con puños ajustados adornados de encaje. Cuello vuelto de fulard color de marfil, guarnecido de encaje.

18. TRAJE ELEGANTE. - Falda con canalones muy hondos de crepón rayado azul celeste y pajizo, forrada de tafetán color pajizo, con falso de tela de crin. Cuerpo ondulado por delante de seda azul celeste, con aplicaciones de guipur blanco y adornado de escarapelas de raso de color pajizo. Canesú de crepón rayado formando jockeys rectos. Cuello drapeado de raso color pajizo con escarapelas. La espalda del cuerpo está ajustada. Mangas globo muy abolsadas de crepón rayado. Guantes largos de cabritilla blanca. Sombrero de paja negra, guarnecido de rosas amarillas y de plumas negras.

19. CAPELINA MALGACHE PARA CRIATURA, con la copa puntiaguda de paja color de caña, adornada de un volante de encaje moreno y de una drapería de cinta rayada color de marfil y caña atada á un lado. Un ramo de flores color de rosa va colocado detrás.

20 y 21. ABRIGO DE NIÑA (delantero y espalda), de hechura de blusa, de crepón azul mari-



4 y 5.-Trajes de excursión del figurín iluminado





7.-Traje de visita

no, adornado de una berta almenada de bordado inglés. Tirantes de seda blanca, prendidos con escarapelas de crespón azul marino. Mangas de jamón. Cuello y vuelos almenados de bordado inglés. Un lazo de raso blanco cierra este abrigo. Canesú adornado de seis botones.

Los patrones de los trajes de baño (figs. II y VI del grabado núm. 3) y de la valona de playa



10 y 11.-Traje de señorita



12 y 13.-Traje de jovencita



8 y 9.-Trajes de niñas

(fig. IX del mismo grabado) están trazados en la hoja de patrones número 300 que acompaña á este número.

#### CRÓNICA GENERAL DE LA QUINCENA

Fiestas, bailes, recepciones, banquetes, etc.

BARCELONA.- Hase dedicado la semana anterior á una serie de

fiestas que, no por repetirse de un modo igual todos los años, dejan de ofrecer aliciente para que la mayoría de nuestras bellas paisanas ostenten sus mejores galas y sus encantos y para que se organicen pasatiempos familiares.

Aunque el carácter de las fiestas á que aludimos es eminentemente religioso, como que se trata de las procesiones del Corpus, traen aquéllas consigo tal placidez, tal alegría, sin duda por ser la síntesis de una de las solemnidades más sublimes del dogma católico y por no conmemorar sucesos tristes y cruentos como la Pasión del Salvador, que nuestro país, católico y creyente por excelencia, las celebra con regocijo, y ya como actores, ya como espectadores, todos contribuyen á su mayor brillantez.

Como hemos dicho, estas procesiones no ofrecen ya novedad alguna, á pesar de lo cual la inmensa mayoría del vecindario se considera en el deber de presenciarlas. Y la verdad es que aun cuando no fuera por el fin principal, cual es el de prestar público homenaje de adoración á la sagrada Hostia, el espectáculo que todas las vías del tránsito ofrecen atrae y cautiva. Los balcones de las casas vistosamente colgados con telas ó damascos de colores; las tropas, vestidas de gala, tendidas en la carrera; las filas de bancos ó sillas colocadas en las aceras y ocupadas por lindas y jubilosas muchachas que ostentan trajes de vistosos colores, sombreros llenos de artificiales flores multicolores, y prendidos al pecho claveles, azulejos ó gardenias; los jóvenes, siempre galantes aunque á veces no tan mesurados como debieran, ofreciendo caramelos á las señoritas, conózcanlas ó no, pero también molestándolas con los puñados de papilitos

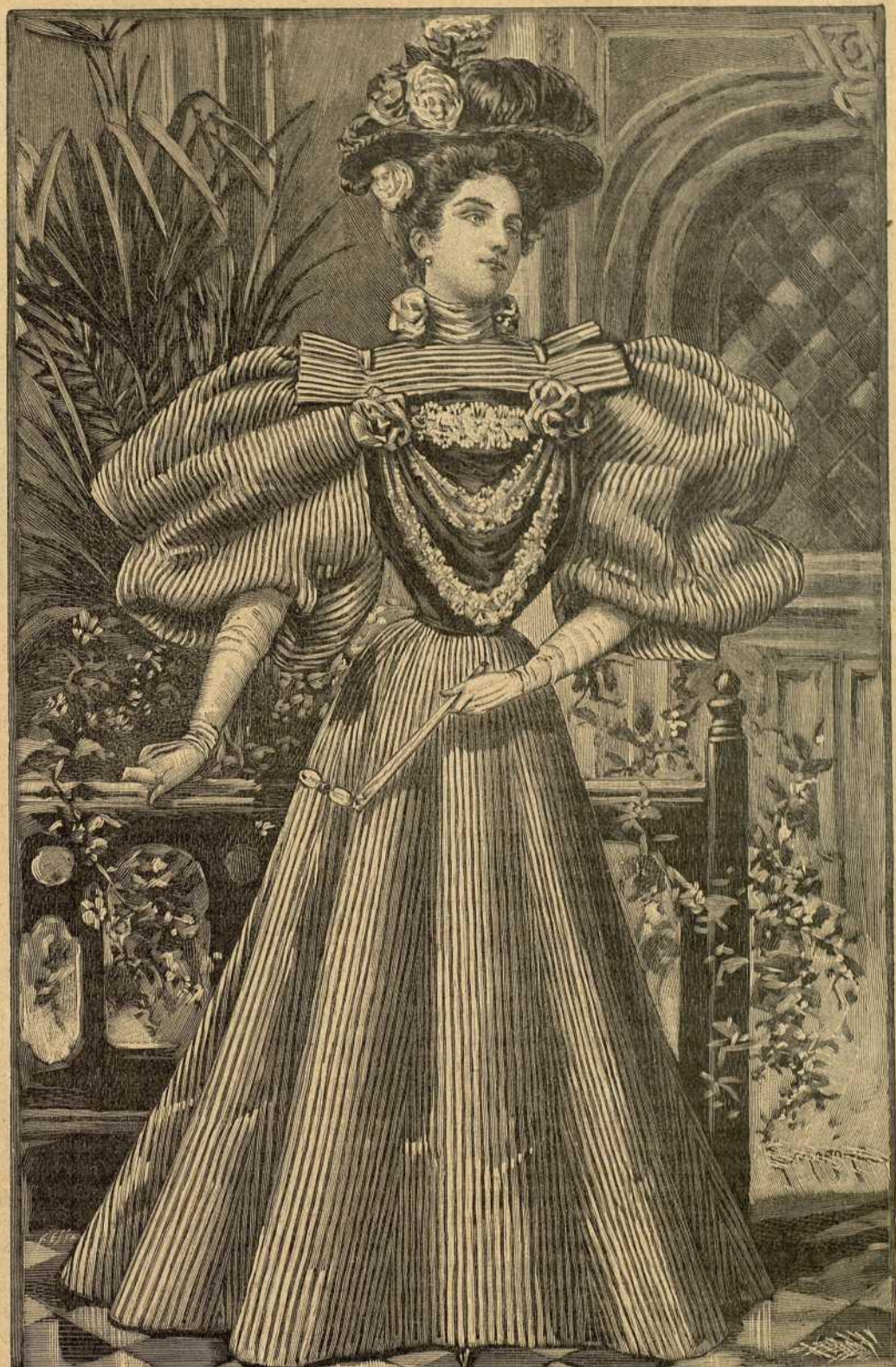




14 y 15. - Traje de señorita



16 y 17. - Traje de jovencita



18. - Traje elegante

recortados ú hojas de flor de retama que las echan; los vendedores de estas hojas que circulan por la carrera pregonando su olorosa mercancía; las numerosas familias que van de un lado á otro presurosas en busca de un sitio ó de un balcón desde donde presen-

esplendor y lucimiento. No menos lucido ha estado el segundo concurso de flores cortadas y ramos celebrado en el Palacio de Bellas Artes, y en el que, como el anterior, han figurado como jurados varias de nuestras más conocidas damas, otorgando con justicia los premios á los jardineros que mayores pruebas de pericia y buen gusto han dado.

Aparte de estas distracciones, los teatros son los puntos de reunión predilectos de la buena sociedad barcelonesa, y aunque hoy tiene nada menos que ocho

ciar el paso de la procesión, todo esto ofrece un conjunto tan animado, tan bullicioso, de tan especial índole, que presenta siempre cierta novedad y hasta el más hipocondriaco, de tan pla con gusto. Y cuando después de terminada la procesión los dueños de las casas desde cuyos balcones la han visto pasar las personas invitadas, ofrecen á éstas, según antigua costumbre, un refresco, espléndido ó modesto, según sus medios, y después del refresco se abre el piano para tocar algunas danzas que excitan al baile á los jóvenes allí reunidos, la fiesta se completa alegremente, soliendo terminar á media noche.

Y como en Barcelona no es una, sino varias las procesiones que durante la octava del Corpus organizan algunas parroquias, la solemnidad se repite, el espectáculo se renueva, los refrescos y bailes se reproducen, y durante una semana no falta alegría y animación en nuestra ciudad, como el mal tiempo no lo impida, cosa que afortunadamente no ha sucedido este año en que las susodichas fiestas se han podido celebrar con todo



19. - Capelina malgache



20 y 21. - Abrigo de niña



abiertos donde escoger, merecen su preferencia especial, tanto por las condiciones locales cuanto por la homogeneidad de las compañías y también por consuetudinaria inclinación, los de Novedades y Lírico, viéndose en ellos los palcos y butacas, especialmente los días de moda, ocupados por elegantísimas señoras y señoritas, cuya contemplación atrae á los individuos del sexo fuerte aun quizás más que la bondad del espectáculo y el mérito de los artistas, con ser en algunos indiscutible.

Desgraciadamente esta animación durará poco, y á medida que el calor, no muy molesto todavía, vaya aumentando, Barcelona, como todas las grandes capitales, irá despoblándose de esa parte de sus habitantes que, por sus medios de fortuna, fomentan dicha animación, y aunque no cesarán del todo las diversiones, pues nuestro pueblo, á fuer de laborioso, es dado por necesidad á ellas, perderán gran parte del lucimiento que con su presencia y su concurso les prestan las personas pudientes.

MADRID. — Con la de San Antonio de la Florida, han dado principio las verbenas, fiestas nocturnas eminentemente populares como es sabido, en las que las guitarras, los pianos de manubrio, sustitutos de los desheñados organillos, y las orquestas callejeras desempeñan el principal papel. Dicha verbena tiene la ventaja, sobre las de San Juan, San Pedro y otras, de que se celebra fuera del recinto de la población, en una frondosa alameda orillas del Manzanares, y por tanto verdaderamente al aire libre y en un espacio de más poético ambiente que el de un paseo como el Prado ó que el de las estrechas calles de algunos barrios. A dicha verbena seguirán, como todos los años, otras varias, si el humor ó los medios económicos de los vecinos les permiten celebrárselas; pero de seguro no faltarán las dos que dejamos indicadas.

Poco asunto ha dado para una crónica durante la quincena la vida social del gran mundo. Alguno que otro baile y dos ó tres banquetes son las fiestas particulares que podemos registrar.

Hase celebrado uno de los segundos en la morada de los condes de Casa Valencia, que antes de marchar á Londres han querido obsequiar con él á varios individuos del Gobierno y del Cuerpo diplomático. La mesa estaba adornada con tanta esplendidez como buen gusto y la comida se sirvió con arreglo á un magnífico *menú*. Después del banquete hubo una reunión muy brillante y amena, á la que asistieron muchas damas de la aristocracia.

Tocóle el turno días después al embajador de los Estados Unidos, en cuya casa se celebró una fiesta que empezó por un gran banquete al que estaban invitados varios personajes de la nobleza y bastantes diplomáticos; siguió con un baile precioso, que estuvo muy animado y se prolongó varias horas, terminando con un exquisito *buffet*.

Por último, el embajador de Austria-Hungría ha dado un magnífico baile honrado con su presencia por la infanta doña Isabel, la cual se presentó, siguiendo su costumbre, con tanta puntualidad, que había escasa concurrencia en los salones. A pesar del ejemplo, y de tener de antemano noticia de la asistencia de la augusta señora, las aristocráticas damas de la corte continúan con sus inveteradas y poco correctas faltas de puntualidad á toda clase de fiestas, pretextando casi siempre motivos pueriles, pero el principal consiste en no ser de buen tono presentarse de las primeras, cuando en estricta regla de urbanidad debería suceder lo contrario.

A la mitad del baile sirvióse un *buffet* espléndido, terminando la fiesta á hora bastante avanzada con un precioso cotillón.

PARÍS. — Llegó la gran semana, un año y otro año, desde el de 1863, con tanta impaciencia esperada por todos los parisienses sin distinción de clases; la semana de las carreras de caballos, llamadas del Gran Premio, y en las que unos, ó mejor dicho, unas encuentran ocasión de lucir su belleza, sus trajes y sus galas, otros motivo para el juego, bastantes ocasión de justificado lucro á causa de las ventas de telas, adornos y diferentes objetos que ha llegado á exigir esa diversión, y no pocos uno ó dos días de obligado asueto.

Poco importa que durante el año se cuente con media docena de grandes solemnidades hípicas, como el Premio de Diana y el Derby en Chantilly, el gran *steeple-chase* y la gran carrera de obstáculos en Auteuil, y el Omnium y el Premio del Consejo municipal celebrado en otoño; aunque no deja de acudir inmensa muchedumbre á todas éstas, las carreras del Gran Premio de primavera son las predominantes por este concepto. Júzguese de lo que afirmamos por las entradas despachadas en las de este año.

Carruajes, 1.502; jinetes, 1; en el pesaje, hombres, 9.390; mujeres, 5.976; en las tribunas, 5.980; en la *pelousse*, 89.006. Es decir que han entrado en el hipódromo de Longchamps más de 110.000 personas, sin contar las que ocupaban los 1.502 carruajes.

Un desfile de tantos vehículos y de tan inmenso gentío, agregado al que se reune para contemplarlo, debe ser, como efectivamente es, un espectáculo sorprendente, pero también capaz de marear al ser menos vertiginoso.

No es, pues, de extrañar que desde el más humilde al más opulento, desde el menestral al gran señor, todos los parisienses abandonen en tal día sus hogares, inunden calles, bulevares y avenidas y se encaminen en compacta muchedumbre al hipódromo de Longchamps.

Es una verdadera solemnidad nacional para aquellos habitantes, mayor que para nosotros la más celebrada corrida de toros, pues en España hay muchas personas que no están conformes con nuestra fiesta nacional, mientras que los parisienses más apáticos, más misántropos y más extraños á las cosas del

*turf*, no pueden permanecer indiferentes ante las carreras del Gran Premio.

Por lo demás, si el patriotismo francés ha obtenido una brillante victoria este año, consiguiendo que la yegua *Andrée*, de una cuadra francesa, triunfara de sus competidores ingleses, la moda ha quedado deslucida, pues aparte de que la mayoría de los trajes de las señoras eran de poco gusto, tenían en su contra que las telas en general eran de esas que no temen la lluvia, de colores dudosos y que por lo mismo no se prestan al examen. Sin embargo, en la tribuna reservada no faltaban colores claros, observándose que el botón, accesorio característico de la moda, ha conquistado este año su derecho de ciudadanía en los centros más elegantes.

Sabido es que esta fiesta pública da lugar en París á un número considerable de fiestas particulares, cuya sola enumeración requeriría páginas enteras. Por eso nos limitaremos á hacer mención de dos solamente.

Una de ellas ha sido la brillantísima velada con que ha obsequiado á sus amigos la baronesa Seilliere. Los hermosos salones de su hotel, en el que muebles, cuadros, tapices y objetos de adorno son admirables ejemplares del arte de los siglos XVII y XVIII, eran el marco más á propósito para las elegantes parisienses congregadas en ellos. Allí había más de cuatrocientas personas, lo más eminente de la nobleza francesa.

En un teatrillo, improvisado en un salón cuyos labrados enmaderamientos, salvados del incendio de Trianon, servían de fondo, diferentes artistas de los teatros de París representaron una pantomima, una pieza en un acto y un divertimento campestre.

Terminada la función, los cuatrocientos convidados tomaron asiento á tres largas mesas y otras doce pequeñas, sirviéndoseles una suculenta cena en la maravillosa vajilla antigua de plata que posee la casa de Seilliere. Rayaba el día cuando terminó tan agradable reunión.

La segunda fiesta á que aludimos es la celebrada por el duque de Massa en su quinta de Franconville.

Este noble y conocido personaje empezó por poner en París un tren especial á disposición de sus doscientos convidados que al apearse en la estación de Branconville encontraron ya preparados los landós que debían llevarles á la quinta. El duque de Massa, que los esperaba en la escalinata, los condujo al gran vestíbulo, donde les ofreció un *lunch* exquisito. De allí pasaron al parque para distraerse en una fiesta campestre, en la que había toda clase de juegos, como caballitos del tío Vivo, tiros al blanco, torniquetes, góndolas para pasear por el dilatado lago, etc. Desde éste, los invitados pasaron á las estufas, en las que les llamaron poderosamente la atención las maravillosas colecciones de orquídeas allí reunidas.

A las siete, después de arreglar las damas los desperfectos de su tocado, se sirvió una opípara comida en el gran *hall* y en el espacioso comedor. Terminada ésta, pasaron todos, por un corredor subterráneo, á un lindo teatrillo estilo Luis XVI, para asistir á la representación de una ópera bufa en tres actos, desempeñada magistralmente por artistas de los teatros de París. Volvieron á salir los concurrentes por el mismo pasadizo subterráneo, y al asomar fuera de las entrañas de la tierra, encontraron con el mágico espectáculo de un fuego de artificio disparado en el mismo lago. Entre los millares de cohetes, veíanse surcar las aguas botes, cisnes y otras aves luminosas, terminando todo con una iluminación profusa y general de grandes luces de Bengala, que parecía incendiar el parque entero y la quinta.

Más de media noche era cuando los convidados se despidieron del duque de Massa, que al dar gracias á las damas por su asistencia, les regalaba preciosos ramos de sus más bellas orquídeas.

El regreso se verificó como la ida: en landós hasta la próxima estación, y en un tren especial hasta París.

El espléndido anfitrión es de los que dicen que las cosas hacerlas bien, ó no hacerlas.

### Un velo de novia

El velo que llevará la princesa Elena de Orleans el día de su boda con el duque de Aosta, día fijado para el 25 de este mes, ha sido fabricado en Bayeux, población que desde remotísima fecha es célebre por la fabricación de tapices y encajes, y que á juzgar por la admirable labor de dicho velo continúa haciéndose acreedora á tal celebridad.

La prenda en cuestión tiene tres metros y medio de longitud; es de encaje de Chantilly blanco, y lleva en el borde una ancha cenefa de flores que sube en graciosa disminución hasta resultar ligera como un velo en la parte que debe cubrir la cabeza. El centro es enteramente liso; pero de la parte media de la cenefa, en la misma cola, parten dos ramas que se cruzan formando á modo de un medallón floreado para rodear como un marco los escudos de armas de los futuros cónyuges, hechos á punto de Alençon.

A un lado se destaca el escudo de Aosta con la cruz blanca de Saboya en campo de gules, y la bordura escaqueada de plata y gules; al otro lado, el escudo de la Casa de Francia, con las tres flores de lis de oro en campo de azul. Los colores gules y azul están representados, según las reglas de la heráldica, por medio de rayas caladas de encontradas direcciones, esto es, rayas verticales para el primer color y horizontales para el segundo. Las hábiles agujas de las bordadoras de Bayeux han sabido reproducirlos perfectamente.

Ambos escudos están surmontados por la corona de los príncipes de la Casa de Saboya, en la que los florones alternan con la cruz blanca.

### Teatros

BARCELONA. — Tanto el teatro de Novedades como el Lírico ponen semanalmente en escena las producciones estrenadas en Madrid durante la última temporada por sus respectivas compañías; pero si se exceptúa *Miel de la Alcarria*, comedia del Sr. Feliu y Codina, que nos ha dado á conocer la del Sr. Mario, ninguna ha satisfecho por completo los deseos de los numerosos abonados de ambos teatros. En el de Novedades ha dado motivo para acaloradas controversias el ensayo dramático titulado *Teresa*, del Sr. Alas, y hasta la prensa no está muy acorde en los juicios que de esta obra ha formado, siquiera la censura abunde más que el aplauso. Lo cierto es que, ya por evitar la reproducción del choque de manifestaciones favorables por parte de unos y adversas por la de otros, ya por ciertas insinuantes protestas, ó bien por otras causas, *Teresa* sólo se ha representado una vez, y en esta representación única la Srta. Guerrero y los Sres. Perrín y Díez de Mendoza han oído nutridos y justificados aplausos.

Nada podemos indicar de la comedia de carácter religioso-social titulada *El mundo que nace*, estrenada por el Sr. Vico en el teatro del Eldorado, porque este número ha debido entrar en máquina antes de ponerse dicha obra en escena.

En el Tivoli continúa dando magníficas entradas la zarzuela de Chapí *Mujer y reina*, y este brillante éxito excita la impaciencia de cuantos arden en deseos de conocer la ópera *Dolores*, de Bretón.

## LA VIDA EN SOCIEDAD

### EL CEREMONIAL DE LA BODA

En uno de nuestros anteriores artículos hemos dicho que el casamiento civil precede uno ó dos días al religioso, cuando ambos no se celebran en el mismo día. Esto se entiende por lo que se refiere á las leyes y costumbres francesas, pues ya es sabido que en España el matrimonio civil se ha simplificado, reduciéndose hoy á presenciar la ceremonia religiosa un delegado del juzgado municipal correspondiente y á hacer la debida inscripción en el registro civil.

Para dicha ceremonia, en Francia y otros puntos la novia viste un elegante traje de calle, lo propio que las demás señoras que la acompañan. Los hombres van de levita.

El novio va á buscar á su futura, y ésta sube á un coche con sus padres, mientras aquél se coloca con los suyos en el carruaje que ha llevado; los padrinos van en otro coche. La comitiva se formará como para el casamiento religioso. La novia da el brazo á su padre; su prometido la sigue dándosele á su madre; detrás va la madre de la novia del brazo del padre del novio. Después de la ceremonia, la recién casada se coge del brazo de su esposo que sube al coche de aquella con sus suegros. Es inútil decir que se observarán las mismas ceremonias respecto de las personas que hagan las veces de los padres.

Por la noche, gran comida en casa de los padres de la novia. En la actualidad se ha tomado la costumbre de no enviar invitaciones á la misa de boda hasta ocho días antes de la fiesta prefijada. Todos los ascendientes de los futuros esposos deben asistir á ella.

Sin embargo, las personas convidadas á una comida, á un baile ó á cualquier fiesta celebrada el día de la bendición nupcial, deben recibir sus invitaciones lo menos con quince días de anticipación, porque se debe dar tiempo á las señoras para preparar sus trajes.

Para el refresco que ahora se da casi siempre después de la ceremonia religiosa, se acompaña una tarjeta de convite especial á la carta de simple invitación á la ceremonia religiosa. Esto se entiende únicamente respecto de las personas á quienes se desea obsequiar con dicho refresco, haciéndose lo mismo cuando se trata de una comida ó un baile.

Los convidados corresponden á esta galantería con una tarjeta en que dan el parabién á los futuros esposos, y si por circunstancias especiales no pueden aceptar la invitación, contestan manifestando además su sentimiento. Si no quieren trato íntimo con la familia, envían una simple tarjeta.

Digamos algo acerca de los donceles y doncellas ó señoritas de honor.

Unos y otras se designan entre los próximos parientes de ambas familias, y el día del contrato se los presenta unos á otros.

La mañana del día de la boda el doncel de honor envía á su señorita de honor un ramillete blanco, y luego va á buscarla en su coche. Huelga decir que la joven no sube á él sola, sino que la acompaña su padre ú otro allegado; pero no se separará de su doncel de honor, que será su caballero todo el día.

Todos los convidados á una boda deben reunirse en casa de la novia, donde el padre y la madre los reciben en el salón. La joven no se presenta hasta el último momento, llevando en la mano el último ramillete blanco que aquella mañana le ha enviado su prometido.

A la hora prefijada, la comitiva se pone en marcha, observándose para ir á la iglesia el mismo ceremonial que para ir á la alcaldía. La novia primero, dando el brazo á su padre; el novio y su madre, la madre de aquella y el padre de ésta; las doncellas y donceles de honor, los testigos ó padrinos y las damas que les dan el brazo. Los donceles de honor son los encargados de estos detalles y de cuidar de su buena organización.

Ya en la iglesia, la novia se sitúa al pie del altar, en el reclinatorio de la izquierda; su madre se coloca á su izquierda, lado que á su vez ocupa la madre del novio junto á éste; los dos padres al lado de sus respectivas mujeres, y los convidados



á derecha ó á izquierda, según que pertenezcan á la familia del novio ó de la novia.

Cuando el sacerdote ha bendecido el anillo nupcial, lo presenta al esposo, que lo coge con la mano derecha desnuda para ponérselo en el dedo anular de la mano izquierda á la esposa, después de haberse quitado ésta el guante.

Durante la ceremonia, las señoritas de honor, acompañadas de sus caballeros, hacen la colecta para los pobres, y termina aquélla, todos pasan á la sacristía para hacer las correspondientes inscripciones en el libro parroquial, yendo entonces la desposada del brazo de su suegro, dando el recién casado el suyo á su madre política, y tras ellos los invitados que, previas las correspondientes presentaciones, dan su parabién á los nuevos esposos desfilando por delante de ellos.

Al salir de la sacristía los novios se cogen del brazo, y suben al coche con los padres del marido (en España suelen subir solos); los de la esposa suben al segundo coche, los padrinos al tercero y así de los demás. Se regresa á casa de los padres de la recién casada, donde por lo general se da una recepción y un refresco.

Terminado el refresco, los novios quedan en libertad de ir adonde les plazca. Las altas clases han suprimido en Francia la formalidad del banquete y del baile, que dan el día de la firma del contrato de boda. Afortunadamente no todos manifiestan ese desdén á los regocijos y la comida de boda sobrevirá á los caprichos de la moda que propenden á suprimirla.

Antes los recién casados se sentaban á la mesa el uno junto al otro; ahora ocupan los puestos de honor; el esposo entre su madre y su suegra, la esposa entre su padre y su suegro. A continuación de ellos toman asiento los padrinos, y luego los parientes y los convidados.

Si después de la comida hay baile, los nuevos esposos bailarán la primera danza, y después, cada uno por su parte, bailarán con los padrinos, los convidados distinguidos y los parientes.

Los recién casados se retirarán á media noche lo más discretamente posible.

Ya se haya podido asistir á la ceremonia ó no, todo convidado debe hacer una visita de felicitación, durante la quincena, á la familia de la que procede la invitación.

Si se recibe una tarjeta anunciando una boda ya efectuada, se envía otra, no á los recién casados, sino á los padres del contrayente que han participado el casamiento.

A los nuevos esposos corresponde hacer la primera visita á todos sus amigos y conocidos; pero el marido irá solo á casa de sus amigos solteros.

**LAS MUJERES DE CIEN AÑOS A ESTA PARTE**

(Conclusión)

Josefina no se abrochaba los vestidos sino con piedras preciosas, y sobre todo con perlas, esas lágrimas solidificadas. Compró un collar de perlas que costó 300.000 francos, y para que Napoleón no la reconviniera por tan excesivo gasto, le hizo creer que era un regalo de la ciudad de Milán. Josefina introdujo también la moda de los chales de Cachemira que subsistió más de cincuenta años.

Las modas del Imperio tenían la singularidad de que la mujer estaba bonita ó fea con ellas, á su beneplácito. La mencionada emperatriz tiene en todos sus retratos un aspecto escultural. El talle, casi debajo de los brazos, hacía resaltar la elegancia de su porte y la forma de su seno. Los bucles de su peinado á la griega caían graciosamente sobre su frente.

Con la Restauración se parece retroceder al siglo anterior. Un rey volteriano, una corte de jóvenes damas, el culto de la inteligencia, el respeto de la aris-



Dama de la época de la Restauración

tocracia y de las antiguas costumbres, todo un conjunto de circunstancias que no podían durar, pero del que se desprende cierto encanto de renovación, hacen de la Restauración un tiempo único, exento de los tumultos de la política.

En los salones de París se han conservado las tradiciones de la antigua monarquía; los viejos, regre-



Dama de la época de la Restauración

sados de la emigración, ostentan aún el peinado á lo ave real del tiempo de Luis XVI y las damas de edad van todavía empolvadas á la mariscalá. La duquesa de Berry predominaba en aquella corte.

A la Restauración siguió el reinado de Luis Felipe, durante el cual las modas merecen calificarse de



Dama de la época de Luis Felipe

divertidas. Las jóvenes de aquella corte burguesa tuvieron la ocurrencia de llevar papalinas como sus abuelas. La duquesa de Orleans está representada en un retrato oficial teniendo en la falda al pequeño conde de París y cubierta con una papalina de encajes blancos con lazos del mismo color.

Las mangas de jamón han desaparecido para ceder el puesto á las mangas á lo ángel. La invasión del Romanticismo trae consigo un gusto dudoso y discutible.

El segundo Imperio, como el primero, presta tributo á la belleza femenina. Si las modas fueron diferentes en las dos épocas, no así los gustos. Vióse de nuevo toda la pompa de una corte, que aspiraba al poderío militar, reuniendo en fiestas mágicas los uniformes más bordados de oro y los trajes más lujosos.

Las mujeres no se hicieron notar por su talento, ni ha quedado recuerdo de su influencia y de su predominio. Vistasas como las flores, pasaron tan rápidamente como ellas, arrebatadas por el gran torbellino del año terrible.

La emperatriz Eugenia resumió en su persona todas las elegancias: hizo que el arte de vestirse diera un gran paso y precedió á las mujeres de su tiempo en el camino del traje artístico, que tan bellas las hace ahora.

Entre las estrellas del segundo Imperio, no hubo artistas, ni escritoras ni grandes damas que tuvieran una corte de personas de ingenio, sino mujeres á la moda, estatuas ó muñecas. A menudo fueron román-



Dama de la época de Luis Felipe

ticas y con frecuencia desgraciadas. Tuvieron un ideal de sentimiento más bien que de inteligencia; quizás no fueran amadas, pero de seguro amaron.

La mujer actual parece superior á sus predecesoras: es más instruída; su salud, vigorizada por el aire libre, por los ejercicios de *sport*, debe dar á sus nervios más calma y á su cerebro más aplomo. Se viste con gusto, con tacto. Sencilla por la mañana, es por la noche una hada radiante ó una heroína de las leyendas históricas.

Las duquesas del tiempo de Luis XVI eran sentimentales; las baronesas de Napoleón I, ardientes; las mujeres de la Restauración, poéticas y lánguidas; las burguesas de Luis Felipe, tiernas; las mujeres del segundo Imperio, enamoradas.

En 1895, todo esto ha cambiado, y la mujer ha puesto su corazón en su cabeza y alas en sus pies. ¿Qué resultará de ello?

E.

**RECETAS ÚTILES**

**PARA DAR BRILLO Á LA ROPA PLANCHADA**

Los jóvenes elegantes recomiendan siempre á la planchadora que ponga muy relucientes la pechera, el cuello y los puños de sus camisas. Aquélla, para conseguir este resultado, añade un poco de borax ó de goma tragacanto al almidón. Es más preferible la siguiente composición:

Esperma de ballena. . . . .	50 gramos
Goma arábica. . . . .	50 -
Glicerina. . . . .	120 -
Agua. . . . .	720 -

Estos productos son de un precio poco elevado y al alcance de todo el mundo. Se calientan hasta que el líquido presente un aspecto uniforme; así se conserva largo tiempo. Para servirse de él, basta echar medio vaso de la mezcla en el litro de agua que sirve para diluir el almidón.

**PARA QUITAR LAS MANCHAS DE LOS LIBROS**

Las hojas de los libros y las estampas antiguas aparecen á menudo con manchas de un efecto desagradable. Para hacerlas desaparecer, se lava la hoja con una solución fresca de hipoclorito de potasa. Cuando hayan desaparecido las manchas, se lava muchas veces con agua destilada, y por último se enjugan con cuidado. Este procedimiento no altera la tinta de imprenta.

**PASATIEMPOS**

**SOLUCIÓN DE LOS DE LOS NÚMEROS 298 Y 299**

*Adivinanza geográfica.* - Guadalajara.  
*Charada.* - Casquivana.

**ADICION DE UNA LETRA**

Añádase la misma letra á las palabras siguientes:

GATO, - PITO, - PATO, - LÍO, - COTO, - RETO,

de modo que expresen

Dispendio, - Guiso, - Alimento, - Terso, - Precio, - Residuo.



SECCION DE ANUNCIOS.—A. LORETTE, RUE DE CAUMARTIN, 61. PARIS

# VELOUTINE FAY

El mejor y mas célebre polvo de tocador

POLVO DE ARROZ EXTRA  
preparado con bismuto  
por **Ch. Fay**, perfumista  
9, Rue de la Paix, PARIS

**PAPEL ANTI-ASMATICOS BARRAL**  
CIGARROS  
PRESCRITOS POR LOS MÉDICOS CELEBRES  
EL PAPEL O LOS CIGARROS DE BARRAL  
disipan casi INSTANTANEAMENTE los Accesos.  
DE ASMA Y TODAS LAS SUFOCACIONES.

**FUMOUZE-ALBESPEYRES**  
78, Faub. Saint-Denis  
PARIS  
y en todas las Farmacias.

**JARABE DE DENTICION**  
FACILITA LA SALUDA DE LOS DIENTES PREVIENE O HACE DESAPARECER  
LOS SUFRIMIENTOS y todos los ACCIDENTES de la PRIMERA DENTICION.  
EXIJASE EL SELLO OFICIAL DEL GOBIERNO FRANCÉS  
Y LA FIRMA DELABARRE DEL DR. DELABARRE

Las Personas que conocen las  
**PILDORAS DEL DOCTOR DEHAUT**  
DE PARIS  
no titubean en purgarse, cuando lo necesitan. No temen el asco ni el cansancio, porque, contra lo que sucede con los demas purgantes, este no obra bien sino cuando se toma con buenos alimentos y bebidas fortificantes, cual el vino, el café, el té. Cada cual escoge, para purgarse, la hora y la comida que mas le conviene, segun sus ocupaciones. Como el causancio que la purga ocasiona queda completamente anulado por el efecto de la buena alimentacion empleada, uno se decide fácilmente a volver a empezar cuantas veces sea necesario.

**CARNE, HIERRO y QUINA**  
El Alimento mas fortificante unido a los Tónicos mas reparadores.  
**VINO FERRUGINOSO AROUD**  
Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS DE LA CARNE  
**CARNE, HIERRO y QUINA!** Diez años de éxito continuado y las afirmaciones de todas las eminencias médicas prueban que esta asociacion de la Carne, el Hierro y la Quina constituye el reparador mas energico que se conoce para curar: la *Clorosis*, la *Anémia*, las *Menstruaciones dolorosas*, el *Empobrecimiento* y la *Alteracion de la Sangre*, el *Raquitismo*, las *Afecciones escrofulosas* y *escorbúticas*, etc. El *Vino Ferruginoso de Aroud* es, en efecto, el unico que reúne todo lo que entona y fortalece los organos, regulariza, coordena y aumenta considerablemente las fuerzas ó infunde a la sangre empobrecida y decolorada: el *Vigor*, la *Coloracion* y la *Energia vital*.  
Por mayor, en Paris, en casa de J. FERRÉ, Farm<sup>o</sup>, 102, r. Richelieu, Sucesor de AROUD-SE VENDE EN TODAS LAS PRINCIPALES BOTICAS  
EXIJASE el nombre y la firma **AROUD**

**MAREO PELAGINA**  
RESULTA DOS COMPLETOS en el mayor número;  
ALIVIO SEGURO en los otros.  
IMPORTA SABER COMO EMPLEARLO. En Francia, frascos 5, 3 y 1 fr. 50  
E. FOURNIER Farm<sup>o</sup>, 114, Rue de Provence, PARIS,  
y en las principales Poblaciones marítimas.  
MADRID: Melchor GARCIA, y todas Farmacias.

**REMEDIO de ABISINIA EXIBARD**  
En Polvos y Cigarrillos  
Alivia y Cura CATARRO,  
BRONQUITIS,  
OPRESION  
y toda afeccion  
Espasmódica  
de las vias respiratorias.  
25 años de éxito. Med. Oro y Plata  
J. FERRÉ y C<sup>o</sup>, Farm<sup>o</sup>, 102, R. Richelieu, Paris

**ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO**  
PASTILLAS y POLVOS  
**PATERSON**  
con BISMUTHO y MAGNESIA  
Recomendados contra las Afecciones del estómago, Falta de Apetito, Digestiones laboriosas, Acedias, Vómitos, Eructos y Cólicos; regularizan las Funciones del Estómago y de los Intestinos.  
Exigir en el rotulo el sello oficial del Gobierno frances y a firma de J. FAYARD.  
Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS

**Jarabe de Digital de LABELONYE** contra las diversas Afecciones del Corazon, Hidropesias, Tosas nerviosas, Bronquitis, Asma, etc.  
Empleado con el mejor éxito  
El mas eficaz de los Ferruginosos contra la Anemia, Clorosis, Empobrecimiento de la Sangre, Debilidad, etc.  
**Grazeas al Lactato de Hierro de GÉLIS & CONTÉ**  
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris.

**Hergotina y Grazeas de Hergotina BONJEAN**  
HEMOSTATICO el mas PODEROSO que se conoce, en pocion ó en inyeccion ipodermica.  
Las Grazeas hacen mas fácil el labor del parto y detienen las perdidas.  
Medalla de Oro de la S<sup>ad</sup> de F<sup>ia</sup> de Paris  
LABELONYE y C<sup>o</sup>, 99, Calle de Aboukir, Paris, y en todas las farmacias.

**ENFERMEDADES del ESTOMAGO**  
**Pepsina Boudault**  
Aprobada por la ACADEMIA DE MEDICINA  
PREMIO DEL INSTITUTO AL D<sup>o</sup> CORVISART, EN 1856  
Medallas en las Exposiciones internacionales de PARIS - LYON - VIENA - PHILADELPHIA - PARIS  
1867 1872 1873 1876 1878  
SE EMPLEA CON EL MAYOR ÉXITO EN LAS  
DISPEPSIAS  
GASTRITIS - GASTRALCIAS  
DIGESTION LENTAS y PENOSAS  
FALTA DE APETITO  
Y OTROS DESORDENES DE LA DIGESTION  
BAJO LA FORMA DE  
ELIXIR. . . de PEPSINA BOUDAULT  
VINO . . . de PEPSINA BOUDAULT  
POLVOS. de PEPSINA BOUDAULT  
PARIS, Pharmacie COLLAS, 8, rue Dauphine  
y en las principales farmacias.

**JARABE ANTIFLOGÍSTICO DE BRIANT**  
Farmacia, CALLE DE RIVOLI, 150. PARIS, y en todas las Farmacias  
El **JARABE DE BRIANT** recomendado desde su principio, por los profesores Laënnec, Thénard, Guersant, etc.; ha recibido la consagracion del tiempo: en el año 1829 obtuvo el privilegio de invencion. **VERDADERO CONFITE PECTORAL**, con base de goma y de ababolos, conviene sobre todo a las personas delicadas, como mujeres y niños. Su gusto excelente no perjudica en modo alguno a su eficacia contra los RESFRIADOS y todas las INFLAMACIONES del PECHO y de los INTESTINOS.

**GARGANTA VOZ y BOCA**  
**PASTILLAS DE DETHAN**  
Recomendadas contra los Males de la Garganta, Extinciones de la Voz, Inflamaciones de la Boca, Efectos perniciosos del Mercurio, Irritacion que produce el Tabaco, y especialmente a los Srs PREDICADORES, ABOGADOS, PROFESORES y CANTORES para facilitar la emision de la voz.  
Exigir en el rotulo a firma de Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS.

**CEREBRINA**  
REMEDIO SEGURO CONTRA LAS  
**JAQUECAS y NEURALGIAS**  
Suprime los Cólicos periódicos  
E. FOURNIER Farm<sup>o</sup>, 114, Rue de Provence, en PARIS  
La MADRID, Melchor GARCIA, y todas farmacias  
Desconfiar de las Imitaciones.

Frascos: 1 fr. en Paris  
**PUREZA DEL CUTIS**  
— LAIT ANTÉPHELIQUE —  
**LA LECHE ANTEFÉLICA**  
para ó mezclada con agua, disipa  
PEGAS, LENTEJAS, TEZ ASOLEADA  
SARPULLIDOS, TEZ BARROSA  
ARRUGAS PRECOGES  
EPLORASCENCIAS  
ROJECES  
Pone y conserva el cutis limpio y terso  
LONDRES y Gine

**PAPEL WLINSI**  
Soberano remedio para rápida curacion de las Afecciones del pecho, Catarros, Mal de garganta, Bronquitis, Resfriados, Romadizos, de los Reumatismos, Dolores, Lumbagos, etc., 30 años del mejor éxito atestiguan la eficacia de este poderoso derivativo recomendado por los primeros médicos de Paris.  
Depósito en todas las Farmacias  
PARIS, 31, Rue de Seine.

Digestiones difíciles Enfermedades del Estómago Gastralgia Anemia  
Dispepsia Pérdida del Apetito **ELIXIR GREZ** Vómitos Diarrea crónica  
TONI-DIGESTIVO con QUINA, COCA y la PEPSINA  
Empleado en todos los Hospitales — Medallas de Oro y Diplomas de Honor  
PARIS — P. GREZ, 34, rue La Bruyère, y en las Farmacias.

**CARNE y QUINA**  
El Alimento mas reparador, unido al Tónico mas energico.  
**VINO AROUD con QUINA**  
Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS SOLUBLES DE LA CARNE  
**CARNE y QUINA!** con los elementos que entran en la composicion de este potente reparador de las fuerzas vitales, de este fortificante por excelencia. De un gusto sumamente agradable, es soberano contra la *Anémia* y el *Apocamiento*, en las *Calenturas* y *Convalecencias*, contra las *Diarreas* y las *Afecciones del Estomago* y los *intestinos*.  
Cuando se trata de despertar el apetito, asegurar las digestiones, reparar las fuerzas, enriquecer la sangre, entonar el organismo y precaver la anemia y las epidemias provocadas por los calores, no se conoce nada superior al *Vino de Quina de Aroud*.  
Por mayor, en Paris, en casa de J. FERRÉ, Farm<sup>o</sup>, 102, r. Richelieu, Sucesor de AROUD-SE VENDE EN TODAS LAS PRINCIPALES BOTICAS.  
EXIJASE el nombre y la firma **AROUD**

MEDALLAS + LONDRES 1862 + PARIS 1889 + AMBERES 1894 +  
LAS DE **APIOL** DE LOS DE **JORET y HOMOLLE** REGULARIZAN LOS MENSTRUOS  
CAPSULAS DE **JORET y HOMOLLE** EVITAN DOLORS, RETARDOS  
DEPOSITO GENERAL FARMACIA BRIANT PARIS 150 R. RIVOLI Y TODAS FARMACIAS Y DRORIAS

**PATE ÉPILATOIRE DUSSER**  
destruye hasta las RAICES el VELLO del rostro de las damas (Barba, Bigote, etc.), sin ningun peligro para el cutis. 50 Años de Éxito, y millares de testimonios garantizan la eficacia de esta preparacion. (Se vende en cajas, para la barba, y en 1/2 cajas para el bigote ligero) Para los brazos, empleese el **PILIVORE DUSSER**, 1, rue J.-J. Rousseau, Paris-





NÚMERO 301

8 DE JULIO DE 1895

AÑO XIII

PERIÓDICO QUINCENAL INDISPENSABLE PARA LAS FAMILIAS, ILUSTRADO CON PROFUSIÓN DE GRABADOS EN NEGRO Y FIGURINES ILUMINADOS DE LAS MODAS DE PARÍS, patrones trazados en tamaño natural, modelos de labores de aguja, crochet, tapicerías, etc.

### REGALO A LOS SEÑORES ABONADOS A LA BIBLIOTECA UNIVERSAL

Los que deseen suscribirse únicamente al periódico EL SALÓN DE LA MODA, por anualidades, semestres ó trimestres, con pago anticipado, deberán regirse por la siguiente nota de precios: EN ESPAÑA, un año, 60 reales.-Seis meses, 32 reales.-Tres meses, 18 reales.—EN PORTUGAL, un año, 3000 reis.-Seis meses, 1600 reis.-Tres meses, 900 reis.—Las suscripciones empezarán el día 1.º de cada mes

#### SUMARIO

TEXTO. — Explicación de los suplementos. — Descripción de los grabados. — Crónica general de la quincena. — Cómo se hace una aguja. — Recetas culinarias. — Pasatiempos.

GRABADOS. — 1 y A 2. Trajes de verano. — 3. Capelina Hulgate.

— 4. Capelina Cerny.

— 5 y 6. Mueblaje moderno. — 7 y 8. Trajes de casa. — 9. Traje elegante para carreras. — B 10 y 11. Cuerpo de comida (delantero y espalda). — 12 y 13. Cuerpo Andrea (espalda y delantero). — 14 y 15. Cuerpo Perichola (delantero y espalda). — 16. Niña de 8 á 10 años. — 17 y 18. Señoritas de 15 y 18 años. — 19. Niña de 4 años. — 20. Niña de 6 años. — 21 y 22. Abrigo de niño (espalda y delantero). — C 23 y 24. Abrigo ruso para niño. — 25 y 26. Trajes de viaje del figurín iluminado, vistos por detrás.

HOJA DE PATRONES NÚMERO 301. — Berta plegada. — Cuerpo de comida. — Abrigo ruso para niño.

HOJA DE DIBUJOS NÚMERO 301. — Catorce dibujos variados.

FIGURIN ILUMINADO. — Trajes de viaje.

#### EXPLICACIÓN de los suplementos

1. HOJA DE PATRONES NÚM. 301. — Berta plegada (grabado A 2 en el texto). — Cuerpo de comida (grabados B 10 y 11 en el texto). — Abrigo ruso para niño (grabados C 23 y 24 en el texto). — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

2. HOJA DE DIBUJOS NÚM. 301. — Catorce dibujos variados. — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

3. FIGURIN ILUMINADO. — Trajes de viaje

Primer traje. — Falda de canalones, de paño á cuadritos azules y blancos y grandes cuadros color de maíz, abierta por los lados sobre unas quillas de paño color de azulejo; el delantal está abrochado á los lados, á una altura de tres centímetros, con botones de plata. Cuerpo con haldetas onduladas cortas de la misma tela, adornado de solapas color de azulejo abrochadas con botones de plata, y abierto sobre una camiseta de surah color de maíz. Cuello peregrina Edad media de paño azulejo, recortado en puntas por delante y formando

peregrina redonda por detrás. Cinturón por delante solamente, de seda de canutillo tornasolado de azulejo y maíz, cerrado con una hebilla de plata. Mangas de jamón, de paño á cuadritos, adornadas de bocamangas de paño azul y de botones de plata. Cuello recto de paño azulejo. Sombrero de paja amarilla, guarnecido de azulejos y de alas gris claro. Guantes de piel de Suecia de color claro ó de cabritilla blanca.

Segundo traje (estilo sastre). — Falda de canalones, de paño de color beige, adornada de pespuntos y formando delantal abrochado con botones de nácar ó de asta rubia, y forrada de seda con falso de tela de crin. Chaqueta con haldetas cortas formando canalones, de paño de color beige, adornada de solapas abrochadas con botones de nácar ó de asta, y de una peregrina muy ondulada de paño de color beige, abierta sobre una camiseta plegada de batista color de rosa. Cinturón de cuero leonado, abrochado con una hebilla de plata. Mangas de jamón, de paño de color beige, con pespuntos en las bocamangas. Sombrero de paja de color beige, guarnecido de flores color de rosa y de lazos plegados de gasa blanca. Guantes de piel de Suecia de color claro.

Los grabados núms. 25 y 26, intercalados en el texto, representan estos trajes vistos por detrás.

#### DESCRIPCIÓN de los grabados

1. TRAJE DE VERANO. — Falda de canalones, de tafetán tornasolado de rosa y beige brochado de hojas verde caña, forrada de seda de color de rosa con falso de tela de crin. Esta falda lleva á un lado una cascada de guipur blanco sujeta con un lazo de faille verde caña. Cuerpo de tafetán tornasolado, cubierto de guipur blanco y guarnecido de una cinta verde caña que en forma de banda va á unirse con el cinturón atado á un lado, de la misma cinta. Mangas globo de tafetán tornasolado, con



1 y A 2. — Trajes de verano



hombros jockeys de guipur y cintas verde caña. Guantes largos de cabritilla de color gris perla muy claro. Sombrero de paja gruesa, guarnecido de cintas verde caña y de flores de color de rosa.

A 2. OTRO TRAJE DE VERANO. — Falda de canalones, de tafetán ó fulard listado de negro sobre fondo blanco con ramitos de color de rosa; esta falda está forrada de seda con falso de tela de crin. Cuerpo escotado en forma de corazón, de seda listada, guarnecido de un fichú Lamballe de gasa negra, cruzado por delante y sujeto en la cintura con un ramito. Cinturón-faja de seda negra, con largas caídas rematadas con grandes flecos. Mangas globo de seda listada. Toca de paja, guarnecida de lazos de seda tornasolada y de flores de color de rosa. Guantes largos de Suecia muy claros.

3. CAPELINA HULGATE, de paja de arroz, enteramente cubierta de encaje Luis XV blanco, y adornada de un hermoso ramo de rosas de Niza, con hojas de caña.

4. CAPELINA CERNY, de paja viruta, adornada de draperías de tafetán tornasolado Luis XVI sobre fondo de color crema, con florecillas sonrosadas y verdes, rayas verde musgo, y lindas ramas de cerezas que caen por ambos lados.

#### 5 y 6. MUEBLAJE MODERNO.

Lado del lavabo. — Las paredes de esta habitación están tapizadas de lienzo pintado, con el fondo de color terroso y los detalles de colores. Hay telas de esta clase de un metro de anchura, y algunas de dibujo muy original; también se hacen de lana cuyo efecto es muy bonito.

Sobre este tapiz mural y á cosa de 1m,60 del suelo, se aplica en forma de friso un enrejado de madera, sobre el cual se pone formando pabellones de gruesos pliegues, espaciados á trechos determinados, una cretona inglesa de dibujos de estilo camafeo, con un



3. — Capelina Hulgate

flequito en el borde, que no pasa del zócalo de la habitación.

El marco del espejo de la chimenea se hará del mismo enrejado, adornándolo de un festón de cretona que en los lados termina en dobles cascadas. La cubierta ó forro de la chimenea se hará de lienzo fino del mismo tono del camafeo de la cretona, con un galón que se destaque bastante y un fleco marabú adecuado al galón. Cortina recogida en medio, de tela de color terroso parecido al del tapiz de la pared, y grandes pliegues en los lados de lienzo fino. Alfombra de moqueta de anchas cenefas de dos tonos. Alfombrilla de linoleum delante del lavabo.

Lado del balcón. — Este balcón se compone de un lambrequín de lienzo fino recogido, con un ancho festón ú onda de cretona franjeada formando bandas: arriba y abajo, en los extremos, galón deshilachado. Jambas derechas; gran cortina de tela terrosa; estore bordado de aplicaciones.

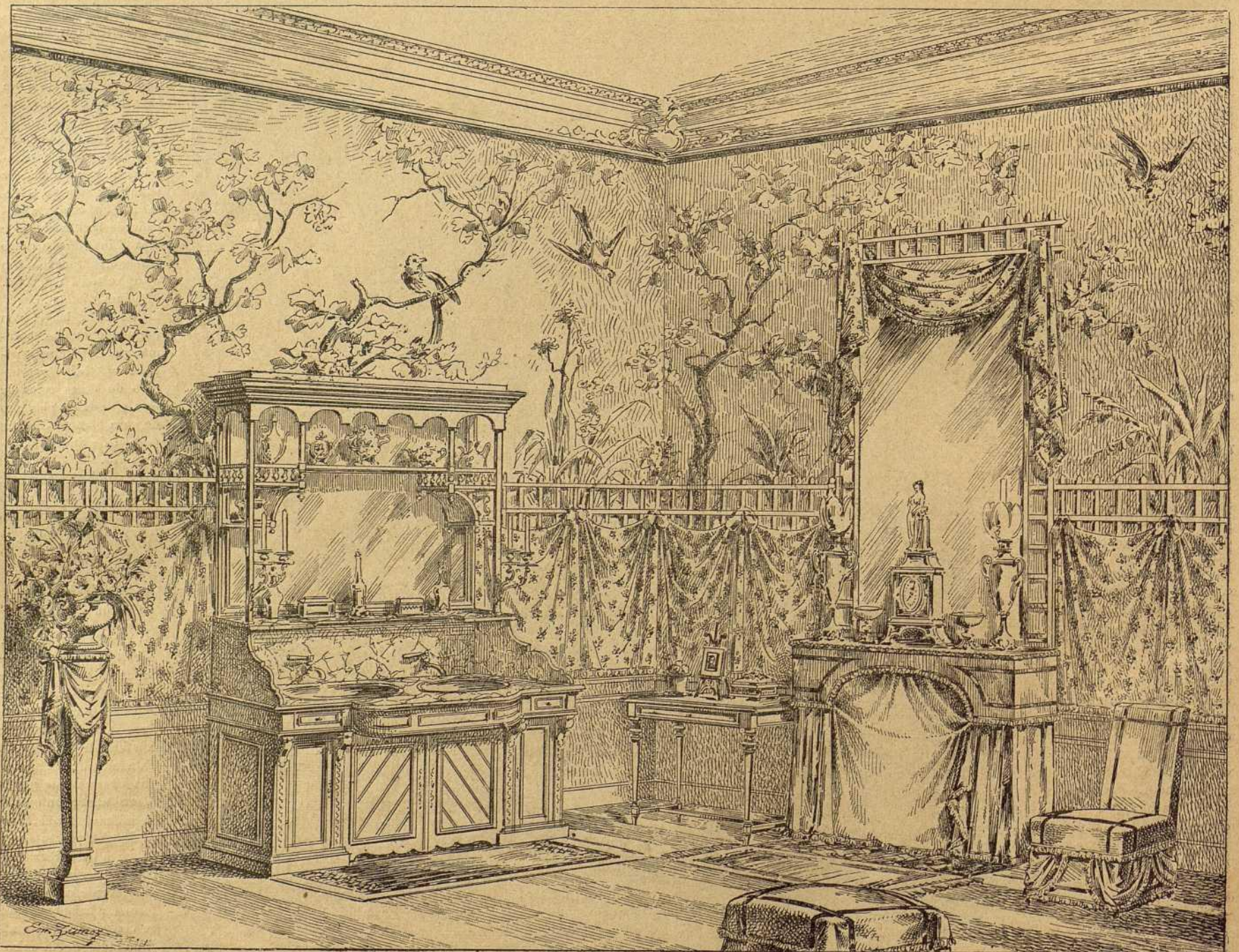
El cortinaje ó portière es de lienzo fino formando dobles canalones en los extremos de la cabeza; el fondo es de cretona, forrado de lienzo terroso.

Pequeño diván de lienzo fino galoneado; almohadones bordados; pequeñas ondas de tela terrosa sobre un fondo de lienzo fino franjeado; sillón, silla y mesita de lienzo fino galoneado; respaldo del sillón y pabellones de tela terrosa.

Silla de tocador, de madera encorvada; almohadón de cretona; papelera de señora con vitrina biblioteca.

7. TRAJE DE CASA. — Falda de canalones y cuerpo-blusa de muselina de lana ó crespón color de rosa sobre viso de seda rosa. Cuello canesú de batista blanca con entredós de encaje y volante bordado alrededor. Cuello adecuado. Cinturón y lazos de raso blanco. Mangas globo drapeadas.

8. OTRO TRAJE DE CASA. — Falda de ca-



5. — Gabinete de tocador, estilo inglés. Lado del lavabo





Henry Petit Edite

A. Bas, Imp. Paris

Reproduction Prohibida

1244

## EL SALON DE LA MODA

XIII. N.º 301

Montaner y Simon Editores Barcelona

El Jarabe de dentición De la barre  
empleado en fricciones sobre las encías  
previene todos los accidentes de la 1.ª dentición

Agua, Pasta, Polvos, Dentíficos  
del Docteur Pierre, de la Facultad de  
Medicina de París de venta en todas las perfumerías  
París, 8, Place de l'Opéra

Pastillas de Welhan contra los males de Garganta  
Pastillas de Latorson, contra los males de estómago  
Vino de Bellini contra la Quenima, Fiebre y Neurosis  
En todas las principales farmacias







nalones y cuerpo-blusa de batista color de rosa. Cuello canesú de batista blanca, con aplicaciones de encaje de Brujas, y un volante orlado de una puntillita de este mismo encaje. Lazos y cinturón de raso color de rosa. Mangas muy abolsadas y drapeadas.

9. TRAJE ELEGANTE PARA CARRERAS, GARDEN-PARTY, ETC. - Falda de encaje negro sobre viso de seda de color. Estas dos faldas se cortan lo mismo, de canalones, y el viso lleva un falso de tela de crin. Cuerpo de encaje sobre viso de color, adornado de una drapería de muselina de seda. Mangas globo adecuadas al viso de la falda, adornadas de un escarolado en los hombros. Cuello y cinturón drapeados de seda, adornados de flores color de rosa. Sombrero de paja negra, guarnecido de alas negras y de flores de rododendro color de rosa. Guantes de cabritilla blanca.

B 10 y 11. CUERPO DE COMIDA (*delantero y espalda*), de surah verde Nilo, con escote cuadrado y bordado de color de rosa y verde; unos botones de plata cincelada adornan el delantero; estos delanteros están ligeramente fruncidos en las costuras de los hombros; la espalda está un poco fruncida en la cintura. Mangas de seda á cuadrillos color de rosa y verde Nilo, adornadas de jockeys fruncidos de surah verde Nilo. Cinturón de raso color de rosa drapeado. Este cuerpo puede llevarse con diversas faldas; está precioso con falda de encaje blanco ó negro sobre viso de seda verde Nilo.

12 y 13. CUERPO ANDREA (*espalda y delantero*), de granadina negra bordada sobre viso de tafetán de color pajizo. Este cuerpo está ajustado por detrás y ligeramente drapeado por delante, bajo una tabla de raso blanco. Mangas globo de granadina bordada sobre viso de tafetán pajizo. Cuello y bocamangas de batista adornadas de encaje. Cinturón drapeado de raso blanco, con conchas á los lados. Este cuerpo puede hacerse de fulard ó tafetán Pompadur; también se puede



4. - Capelina Cerny

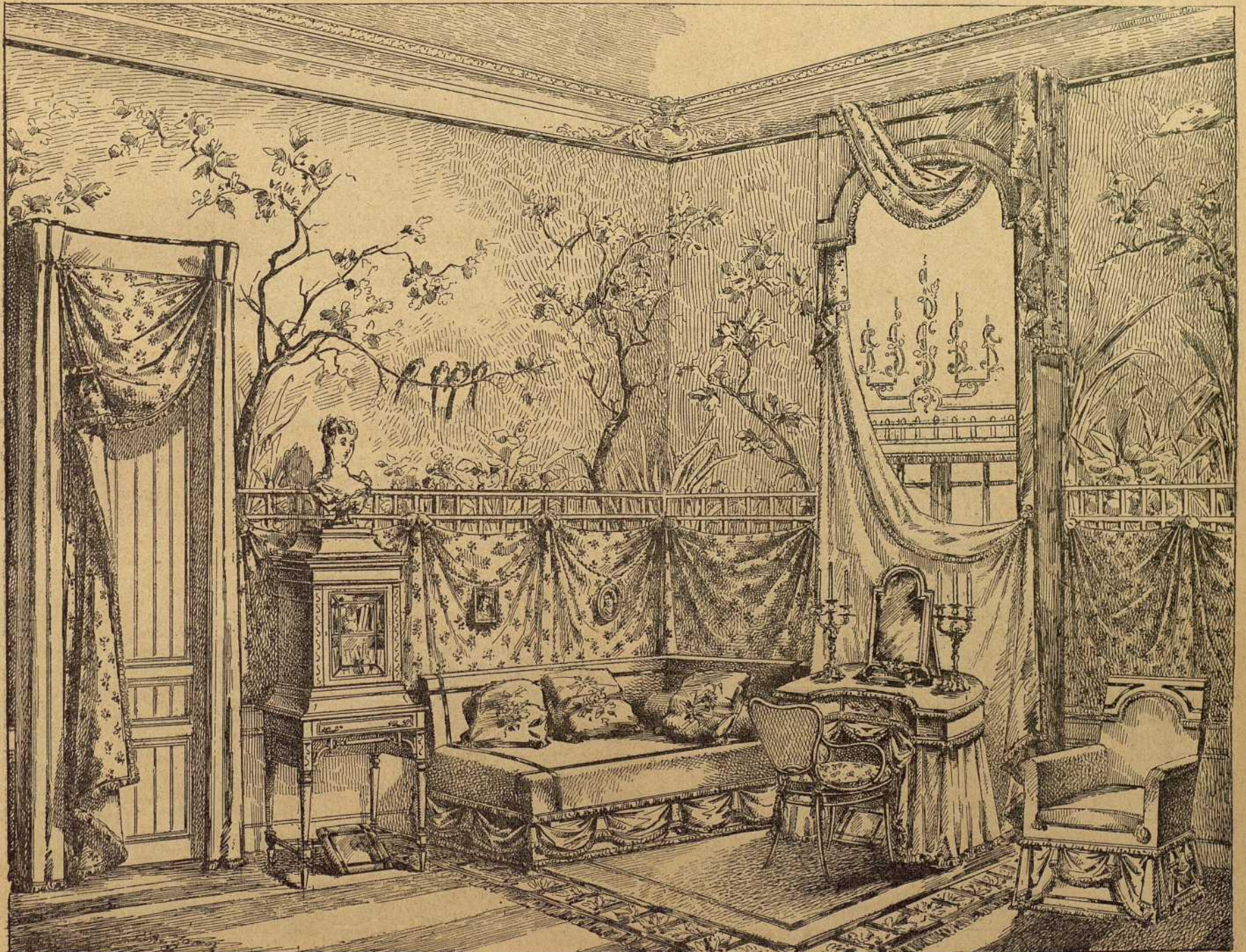
hacer de telas ligeras, como velo, muselina de lana, batista floreada, etc. Siempre será gracioso y á propósito para los trajes de verano. Este cuerpo se lleva con falda de tafetán pajizo, ó si se desea combinar un traje más obscuro, puede llevarse con falda de granadina del color que se quiera sobre viso de tafetán pajizo.

14 y 15. CUERPO PERICHOLA (*delantero y espalda*), de batista blanca con rayas color de rosa, bordado con calados y festoneado sobre un viso de tafetán color de rosa liso. Mangas globo de batista rayada, con bocamangas bordadas con calados. Cuello y vuelos festoneados. Corbata de surah color de rosa. La tabla que adorna el delantero y el cinturón son de tafetán color de rosa; el cinturón va atado detrás. Este cuerpo se lleva con diversas faldas, ó bien con falda de batista rayada de color adecuado sobre viso de tafetán color de rosa.

16. NIÑA DE 8 Á 10 AÑOS. - Falda fruncida en la cintura y ancha por abajo, de surah color de coral con rayas encarnadas. Cuerpo-blusa de surah coral, ajustado á la cintura con un cinturón de esta misma tela. Cuello drapeado adecuado. Mangas cortas y abolsadas de surah color de coral, guarnecidas de jockeys plegados de encaje blanco. Medias negras. Zapatos de doradillo.

17. SEÑORITA DE 15 Á 18 AÑOS. - Falda de canalones; de crespón de color sueco, forrada de seda de color crema con falso de tela de crin. Cuerpo-blusa rizado en forma de canesú, de crespón de color sueco. Mangas 1830 rizadas en las hombreras, de crespón sueco. Cuello y cinturón atado, de raso verde Volga. Sombrero de paja gruesa color de tabaco, guarnecido de cintas de color sueco y de flores color de rosa. Guantes de cabritilla blanca.

18. SEÑORITA DE LA MISMA EDAD. - Falda de canalones por detrás y lisa por delante, de fulard color de rosa con lunares blancos, adornada de presillas de faille blanco abro-



6. - Gabinete de tocador, estilo inglés. Lado del balcón





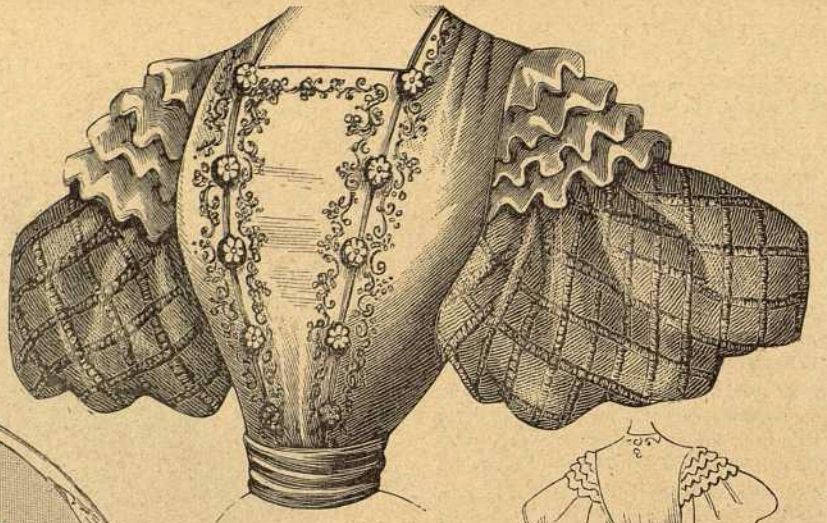
7.-Traje de casa

chadas con botones de plata. Cuerpo con haldetita de fulard color de rosa, abierto sobre una camiseta de gasa blanca. Mangas 1830, de fulard con lunares. Pequeña valona con tres peregrinas onduladas, de fulard de color beige muy claro, abrochada con cadenas de plata. Sombrero batelero de paja amarilla, guarnecido de alas blancas y de cintas color de rosa. Guantes de cabritilla blanca. Este mismo traje puede hacerse de lanas ligeras. La pequeña valona sienta muy bien si se hace de paño color de almáciga.

19. NIÑA DE 4 AÑOS. - Falda y cuerpo de muselina de lana de color crema con florecillas encarnadas. El cuerpo está adornado de una camiseta de gasa de seda de color crema, fruncida



8.-Traje de casa



B 10 y 11.-Cuerpo de comida

al canesú de guipur blanco y orlada de tirantes de seda encarnada. Cinturón de seda también encarnada. Mangas globo de muselina de lana, ajustadas en los codos con cintas encarnadas. Sombrero de hechura de campana, de paja blanca, guarnecido de plumas cuchillo negras y de un lazo de tafetán de color crema con lunares encarnados.

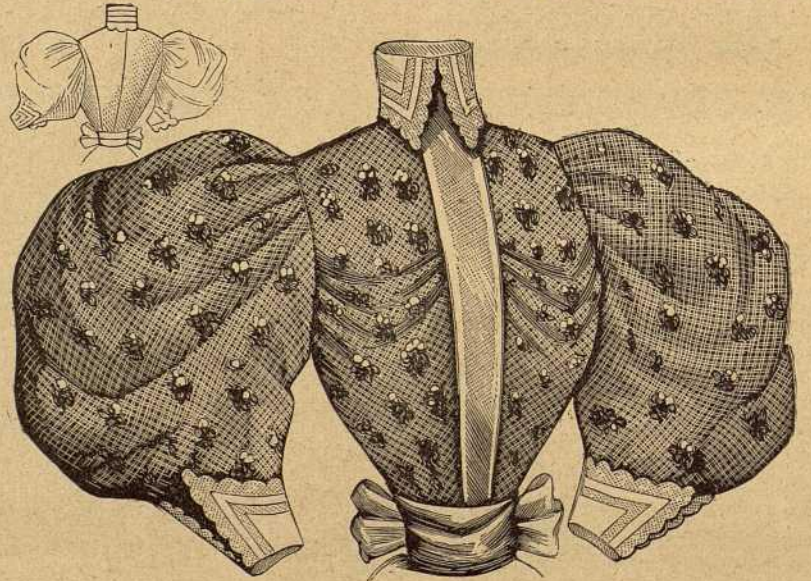
20. NIÑA DE 6 AÑOS. - Vestido blusa de tafetán tornasolado azul y blanco. Esta blusa va montada á pliegues huecos ó tablas sobre un canesú cuadrado de seda blanca. Cinturón de esta misma seda, pasando por debajo de los pliegues para atarse á un lado. Mangas abolsadas de tafetán tornasolado. Capelina de paja negra, guarnecida de encaje blanco y de cintas azul pálido. Guantes de piel de Suecia de color claro. Este vestido se puede hacer de lana de diversos colores.

21 y 22. ABRIGO DE NIÑA (*espalda y delantero*), cruzado delante, de paño de color beige con motas verde pálido, adornado de una peregrina ondulada con solapas de seda blanca. Mangas anchas de paño con lunares. Botones de asta rubia. Este abrigo puede hacerse de paño liso, de color beige ó almáciga, ó también de paño inglés para viaje.

C 23 y 24. ABRIGO RUSO PARA NIÑO, de otomano azul marino, abrochado á un lado con botones de plata y adornado de un ancho cuello de



9.-Traje elegante para carreras

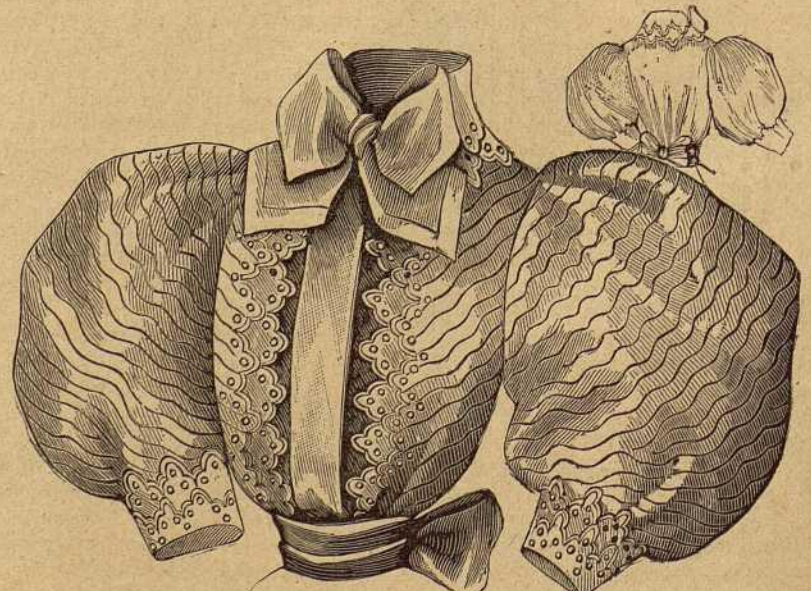


12 y 13.-Cuerpo Andrea

batista bordada. Puños de batista bordada y mangas anchas. Cinturón de cuero blanco con hebilla de plata. Este abrigo se puede hacer de paño verde ruso ó de otros diversos colores, y siempre resulta elegante.

25 y 26. TRAJES DE VIAJE del figurín iluminado, vistos por detrás. (Las descripciones de estos trajes van insertas en la primera plana de este número.)

Los patrones de la Berta plegada (fig. 2), del Cuerpo de comida (figs. 10 y 11) y del Abrigo ruso para niño (figs. 23 y 24), están trazados en la hoja de patrones núm. 301 que acompaña á este número.



14 y 15.-Cuerpo Perichola



CRÓNICA GENERAL DE LA QUINCENA

Fiestas, bailes, recepciones, banquetes, etc.

BARCELONA. — Puede decirse que el período que hoy nos toca reseñar ha sido el de mayor animación en nuestra ciudad. Las populares verbenas de San Juan y de San Pedro, las fiestas para que la Exposición de Horticultura en el Palacio de Bellas Artes y parte del Salón de San Juan ha servido de pretexto, el estar abiertos todos los teatros de verano, las funciones taurinas, las celebradas por algunas sociedades particulares, la exótica del *paper-hunt* que importada de Inglaterra se ha introducido en Barcelona y que tendrá sin duda aceptación, las regatas y otras diversiones particulares, han llenado de vida y movimiento todos los sitios de dentro y fuera de la capital donde unas y otras suelen celebrarse.

No describiremos nuevamente, por haberlo hecho ya en nuestras crónicas de años anteriores, la celebración de las expresadas verbenas; sólo indicaremos que, como de costumbre, casi todo el vecindario se considera obligado á pasar fuera de sus hogares la mayor parte de la noche, ya en los teatros que, con tal motivo, dan funciones monstruos de siete, ocho y hasta diez actos con el aditamento de conciertos en los jardines por bandas de música y fuegos artificiales; ya en los paseos comiendo las indispensables *cocas* de Villafranca, más ó menos auténticas, ó buñuelos hechos con un aceite en el que no suele predominar el jugo de la oliva; ya en las fondas y *restaurants* sitios en las vecinas montañas, ó ya limitándose á contemplar las enormes hogueras que prestan un gran servicio higiénico, puesto que los chismes quemados son otros tantos añejos nidos de microbios, ó por último, admirando la resistencia al calor de las parejas que en muchas encrucijadas se entregan á la danza á los molestos sonos de los pianos de manubrio.

Y esto se repite un año y otro año, aunque con mayor concurrencia en la noche de San Juan que en la de San Pedro, sin duda por aquello de que segundas partes nunca fueron buenas, y se repetirá mientras haya humor y algún dinero, es decir, indefinidamente, pues son condiciones de que nunca carece un pueblo tan laborioso como el nuestro.

El comité organizador de la Exposición de plantas y flores, ocupándose, ¡cosa rara en un comité!, de atraer concurrencia al Palacio de Bellas Artes, no cesa de discurrir alicientes para lograrlo, y la verdad es que el público responde á sus esfuerzos. Ora es una exposición auxiliar formada de toda suerte de objetos artísticos que tengan relación con las plantas y con las flores, exposición que no por improvisada es menos brillante, y para la cual muchas



16 á 20. — Trajes de señoritas y niñas



21 y 22. — Abrigo de niño

personas han contribuído galantemente con numerosos cuadros que representan floreros y bodegones, algunos de ellos de gran mérito, otras con obras ilustradas de botánica, y otras con almohadones primorosamente bordados ó adornados con flores y hojas de delgado cuero; ora da fiestas dedicadas á la niñez en la que se reparten juguetes á los pequeños concurrentes y se destina en su obsequio una banda de música á cuyos sonos bailan alegremente; ora prepara sencillas kermesses en las que las señoritas más distinguidas de Barcelona, instaladas en elegantes tiendas de campaña, venden refrescos, golosinas y cigarros cuyos productos se destinan á los pobres; ya prepara en las verbenas músicas, coros y fuegos de artificio que atraen copiosa muchedumbre; ya, poniéndose de acuerdo con la Sociedad protectora de los animales y de las plantas, organiza concursos pajariles, en los que se distribuyen como premios medallas de oro, plata, bronce y menciones honoríficas á los dueños de los pájaros que mejor cantan; ya, en fin, da conciertos por grandes masas de coristas pertenecientes á las Sociedades euterpses, ó por notables profesores que, alternando con la ban-

da municipal, tocan escogidas piezas en los órganos eléctricos, alegrando aquel recinto con sus armoniosos acordes.

Puede, pues, decirse que la Exposición de que nos ocupamos no se ha limitado á su principal objeto, sino que ha formado una serie de agradables exhibiciones y de amenos pasatiempos en que todas las manifestaciones de las artes y de las industrias que pueden recrear la vista y el oído tienen un lugar designado.

Por esto los abonados y en especial el bello sexo que continúa haciendo del hermoso salón del palacio de Bellas Artes su punto de reunión predilecto en estas tardes de verano, tributan merecidos plácemes á la Junta de dicha exposición y en especial á su solícito é inteligente comisario el Sr. D. Antonio Torrens y Monner.

Como en Barcelona no tenemos las carreras del Gran Premio que en París fijan el momento de la emigración veraniega, aquí es el termómetro el que anuncia la oportunidad de emprender las anuales excursiones en busca de países de más benigna temperatura, y que este año la ha anunciado con alguna anticipación, marcando ya estos días cerca de 32 grados á la sombra, lo prueba el más que regular número de familias que van ausentándose. Para convencerse de ello,



C 23 y 24. — Abrigo ruso para niño



basta hacer alguna excursión por los ferrocarriles que de Barcelona arrancan, especialmente por el del litoral, y podrán verse en las estaciones muchos de nuestros convecinos que, como uno de los pasatiempos de su estancia fuera de sus domicilios, esperan el paso de los trenes.

¡Lástima que este período de movimiento y animación transcurra tan pronto!

MADRID. — Si se prescinde de una *garden-party* celebrada en la *Huerta*, nombre con que se designa en la corte á la morada del Sr. Cánovas del Castillo, fiesta á la que ha acudido lo más granado de la sociedad aristocrática y que ha honrado con su presencia la infanta D.<sup>a</sup> Isabel, ningún otro pasatiempo notable ha habido esta quincena en los salones del gran mundo madrileño.

Y decimos *notable*, porque las funciones dadas en los teatros de salón de algunas familias pudientes, como la de los señores Martínez de Roda, se apartan tan poco de lo muchas veces descrito, que no vale la pena mencionárselas. En estas funciones se lucen trajes vistosos más bien que de precio ó de originalidad, á veces exageraciones de la moda en faldas, mangas y sombreros; después de la representación se improvisa un baile para la juventud y á las veces se ofrece una cena más ó menos opípara, pero sin una nota saliente, ni nada que las haga salir de lo ordinario, á pesar de describirlas los revisteros de salones con la fraseología más ampulosa.

La marquesa de Squilache, que es una de las damas á quienes más tiene que agradecer la sociedad de la corte por la esplendidez con que frecuentemente la agasaja, ha puesto nuevamente á contribución á sus amigas y conocidas, solicitando de ellas hilas, vendajes y cuantos elementos puedan proporcionar las señoras para curación de los heridos en la guerra cubana. La noble dama, con su filantrópico instinto, ha comprendido que no todo ha de ser diversión, y que bien puede el bello sexo dar un momento de mano á sus lujosos atavíos para dedicar un rato y una pequeña suma al alivio de dolorosas necesidades.

PARÍS. — El que quiera formarse una idea del cambio sobrevenido de algunos años á esta parte en la vida elegante de París y en los hábitos de aquella brillante sociedad, no tiene más que informarse de lo que ocurre en la famosa y popular feria de Neuilly, que actualmente se celebra. Cierta que la tradición subsiste y que no se ha extinguido del todo; pero va desmereciendo visiblemente. En vez de las alegres partidas de *clubmen* y de las muchas y elegantísimas señoras que todas las noches se presentaban en el campo de la feria y tomaban por asalto los barracones, hoy no van allí más personas del gran mundo que algunos paseantes aislados, escasos, tranquilos y sosegados. Honrados padres de familia con toda su prole; matrimonios algo conocidos, diseminados entre la muchedumbre; parejas dudosas procurando recatarse; busconas, y en la calzada filas de coches de alquiler ocupados por extranjeros que atraídos por el renombre de la feria van á visitarla como visitan el Panteón ó Nuestra Señora. La única nota pintoresca es la que da cierto número de ciclistas del sexo débil, con su traje profesional, muy gracioso y muy sugestivo por cierto cuando lo lleva una muchacha bonita.

El espectáculo mismo ha sufrido profundas modificaciones, introducidas insensiblemente, de temporada en temporada, sin que se haya echado de ver y que han acabado por hacerlo desconocido. Ya no hay funciones de feria, de esas que se anunciaban con gran estrépito; ni ninguna mujer-coloso, de las que se dejaban pellizcar la pantorrilla para probar su resistencia; ni sombra de *bella Fatma*, esa africana de las Batignolles que renacía de sus cenizas y era la alegría de los sietemesinos. En fin, ya no hay siquiera rastro de sonámbulas extra-lúcidas, ni de decidoras de la buenaventura. ¿Consistirá acaso en que los parisienses se tornan escépticos y no creen ya en nada, ni aún en las sonámbulas?

La verdad es que la feria de Neuilly, tan animada, tan concurrida y que por sí sola constituía uno de los rasgos fisionómicos más salientes del París popular y aristocrático, ya no es ni sombra de lo que era.

Por lo demás la vida de sociedad se desliza tranquilamente entre bailes blancos y rosas, conciertos particulares, y sobre todo bodas. Suelen decir las muchachas que hoy los hombres se muestran refractarios al matrimonio, pero si leyeran la enumeración de los himeneos que diariamente se celebran en París, modificarían seguramente su opinión, debiendo además tener presente que la prensa no da cuenta sino de los contraidos entre personas de elevada posición. Verdad es que la época se presta para ello, pues dada la costumbre, cada vez más extendida, de emigrar á la entrada del verano, en ninguna parte se puede pasar la luna de miel mejor que en el campo.

#### Boda aristocrática

Según saben ya nuestras lectoras, el día 25 del pasado junio se ha celebrado en Kingston (Inglaterra) la boda del duque de Aosta con la princesa Elena de Orleans.

Esta boda ha adquirido los caracteres de una solemnidad, no sólo para los diferentes individuos de las familias de ambos cónyuges, sino para las clases populares que se han asociado á ella con sus aclamaciones y colgando los balcones de las casas.

A las diez y media llegaron á la pequeña iglesia los príncipes de Gales con sus dos hijas en una magnífica carretela á la gran Daumont tirada por cuatro caballos, conducidos por postillones con chaquetilla azul oscuro y calzón de piel blanca, á los que precedía un picador con librea escarlata. El príncipe de Gales, risueño y afable, llevaba uniforme de feld-mariscal con el cordón de la Jarretiera. La princesa, con un elegantísimo traje de color heliotropo, parecía la hermana mayor de sus hijas, las cuales llevaban bonitos trajes rayados color de rosa y blanco. Entraron en la iglesia y se colocaron junto al duque de Orleans y el duque de Aosta, que ya hacía rato se hallaban en ella.

Poco después llegaron con su séquito el duque de Sajonia-Coburgo, con uniforme de almirante inglés, y la duquesa; el duque y la duquesa de Fife; el general Ferrero, embajador de Italia; el general Therzaghi; los embajadores de Rusia, Turquía, Alemania, Austria y España; los ministros de Portugal, Dinamarca y Bélgica; el duque y la duquesa de Connaught; el duque de Cambridge, con uniforme de feld-mariscal; el príncipe Eduardo de Sajonia-Weimar, con uniforme de general; la

La recepción general tuvo efecto en los deliciosos jardines de aquella posesión, donde la nueva duquesa recibió los homenajes de todos los invitados.

Entre los regalos ofrecidos á la egregia novia son de mencionar los siguientes:

La reina de Inglaterra, un brazaletes de diamantes con trébol de rubíes; los reyes de Italia, una diadema real formando corona, toda de brillantes, y de un valor de medio millón de liras; la reina regente de España, la banda y cruz de brillantes de la orden de damas nobles de María Luisa; los duques de Chartres, un collar de trece sartas de perlas con cinco broches con los colores de las casas de Francia y de Saboya en zafiros, diamantes, rubíes y esmeraldas; la princesa Leticia, duquesa viuda de Aosta, brazaletes de diamantes y zafiros; la duquesa viuda de Génova, alas de diamantes y zafiros para diadema y broche; el príncipe de Nápoles, un bonito brazaletes de oro con una gruesa perla; la princesa de Battenberg, una mesa y juego de te; el duque de Aumale, un aderezo Luis XVI de diamantes y esmeraldas con diadema; los príncipes de Joinville, un broche

cabujón de esmeralda rodeado de esmeraldas; la princesa Isabel de Francia, un broche de turquesa con alas de diamantes; las princesas Isabel y Luisa y el príncipe Fernando, un manto de terciopelo negro forrado de piel de zorro blanco; los condes de Eu, brazaletes de piedras finas y diamantes; el duque de Penthièvre, una vitrina japonesa; la duquesa de Albany, un cubre-pie; la duquesa de Fife, una media luna de diamantes y zafiros; los infantes de España D. Antonio y D.<sup>a</sup> Eulalia, un brazaletes de piedras finas y diamantes; la infanta D.<sup>a</sup> Isabel, tía de Alfonso XIII, un brazaletes de diamantes y perlas, etcétera, etc.

Los trajes de la duquesa de Aosta han sido hechos siguiendo el gusto personal de esta princesa, de acuerdo siempre con la gran elegancia que le es peculiar, y la esbeltez de su cuerpo. El de boda era de raso de color crema, enteramente liso; cada metro de este raso ha costado 22 francos, y como la duquesa es muy alta, se han necesitado bastantes. La falda estaba guarnecida con una guirnalda de flores de azahar, y la cola, de gran longitud, forrada de moaré blanco. El cuerpo era liso y muy entallado, y las mangas largas y de anchura bastante moderada para lo que ahora se usa. La corona, de flores de azahar, consistía en una especie de diadema bastante alta. Del velo ya hemos hablado.

El manto de corte es de terciopelo azul turquesa, forrado de raso blanco. El cuerpo va adornado de encajes de Alençon, y la cola, de cuatro metros, guarnecida de plumas, azules también. La duquesa lucirá este manto en las recepciones oficiales, con un traje de tisú de plata.

Las demás *toilettes* de la princesa, en atención al reciente fallecimiento de su padre el conde de París, son aún de medio luto, y en ellas alternan los colores blanco, malva, gris y negro.

Una es de estilo Gismonda y otra con arreglo á la moda del tiempo de Luis XVI, pero ambas del más elegante corte.

El tisú de plata para el traje de corte ha sido fabricado en Rusia á razón de 150 francos el metro.

#### Carreras de caracoles

Carreras de caballos ó de caracoles, todo son carreras; no hay más que alguna diferencia en cuanto á la rapidez de los primeros y á la lentitud de los segundos; pero sabiendo conformarse á ella con un poco de buena voluntad, se tienen unas carreras no menos entretenidas y llenas de emociones para los asistentes que las del Gran Premio de París.

Esta buena voluntad es la que ponen de su parte algunos mujicks rusos, habitantes de Volhynia, para celebrar sus carreras anuales; y como no disponen de caballos *pur sang*, se contentan con caracoles que llevan siempre á cuestras su jockey en forma de concha.

La excitación de la concurrencia no es menor que en Longchamps: todos aguardan ansiosos el momento de la lucha, y según el aspecto de los caracoles *matriculados*, así apuestan en favor de unos ú otros.

En un espacio despejado se pone una especie de canal de madera formada de tres tablas de unos ocho metros de largo. Esta canal constituye la pista. Colócase con precaución en el suelo perfectamente nivelado; la tabla del fondo debe servir de camino y las otras dos se elevan á sus lados como pretilles; estas dos tablas están guarnecidas en su borde superior de clavos muy juntos para oponerse á las tentativas de evasión de los corredores.

Dispuesto todo, se colocan los seis ú ocho caracoles mejor amaestrados en hilera al principio de la pista, sujetándolos sus dueños hasta que se da la señal de la partida. Entonces principian con algazara las apuestas que consisten en algunos copecks, en tazas de te ó vasos de hidromel. Al darse la señal, todo queda en el mayor silencio.

Suele suceder que desde los comienzos uno ó dos de los competidores, en lugar de andar en derechura, se encaramen por las tablas laterales llegando hasta los clavos; pero en vano es que pasen la cabeza entre ellos, pues á causa de la poca distancia que los separa, las conchas quedan detenidas. En estos casos, los dueños de los aturdidos animales se enfurecen, prorrumpen en imprecaciones, hasta que cansados de dirigir los



25 y 26. — Trajes de viaje del figurín iluminado

princesa Beatriz, el príncipe Enrique de Battenberg y la duquesa de Montpensier.

Un inmenso clamoreo y repetidos hurras resonaron al poco rato al ver llegar un landó tirado por dos caballos blancos, con cochero y lacayo con librea azul, llevando ramitos de azahar en el ojal de sus casacas.

De este carruaje se apearon la condesa de París, con traje, sombrero y velo largo gris, y la princesa Elena, con vestido de raso blanco, corona de flores de azahar en forma de diadema, el largo velo de encaje que ya describimos en una de nuestras revistas anteriores, y zapatos de raso blanco con cifra bordada de perlas y brillantes.

La princesa, alta, elegante, radiante de belleza, de gracia y de encanto, tomó el brazo del duque de Chartres y entró en la iglesia, seguida de Mad. d'Albyville y de Mlle. Appert, que sujetaban la cola de su traje, y de sus hermanas las princesas Isabel y Luisa.

La pequeña iglesia presentaba en aquel momento un magnífico golpe de vista. En el centro, entre palmas y flores, los brillantes uniformes, los elegantes trajes de las damas, y en el fondo la princesa Elena y el duque de Aosta delante del altar, formaban un cuadro admirable.

La ceremonia fué conmovedora por su grandiosa sencillez y por el carácter de dignidad real que se le quiso dar. Ofició el obispo de Southwark, asistido del P. Marley y del abate Cafferata. Se dijo una misa cantada, tocando el órgano el padre Cox.

En el registro del matrimonio civil firmaron como testigos del novio los príncipes de Gales y de Nápoles, y los duques de Chartres y d'Aumale de la novia. Una vez terminada la ceremonia salieron los novios y á su paso varias niñas vestidas de blanco iban sembrando el camino de flores.

El duque de Aosta, profundamente conmovido, estaba muy pálido. La duquesa de Aosta, por el contrario, risueña y radiante de felicidad, avanzaba con la gracia y ligereza de un pájaro.

Los dos esposos subieron á un cupé y se trasladaron á Twickenham, adonde les siguieron los invitados. Allí se sirvieron dos banquetes, uno para los príncipes, presidido por el duque de Orleans, y otro para los embajadores en una habitación aparte.



más insultantes dicterios á sus caracoles, que ni siquiera parecen oírlos, los cogen con furia y los arrojan á lo lejos.

Mientras tanto los demás contrincantes no pierden un minuto; con la cabeza muy sacada, los tentáculos ó cuernos muy estirados, se arrastran diligentes. De su boca sale una ligera espuma que sus tentáculos inferiores van extendiendo por delante de ellos como viscosa alfombra.

Al poco rato uno de ellos saca sus cuernos fuera de la canal; y gana por uno ó dos cuerpos. Aclámase su nombre y los mujiks, cuyas esperanzas ha realizado, se apresuran á darle puñados de liquen y de oloroso musgo.

Una frase, muy repetida en Volhynia, basta para pintar el estado de ánimo de los labriegos rusos en presencia de los corceles sin patas.

— ¡Si Cristo, dicen, hubiera visto desde lo alto de la cruz nuestras carreras de caracoles, se habría desenclavado para venir á apostar con nosotros!

**Teatros**

BARCELONA. — Aunque en ninguno de los abiertos escasea la concurrencia, el Lírico y el de Novedades son los que continúan contando con la de la sociedad más escogida de Barcelona, que no les escatima por cierto su apoyo. Verdad es que las condiciones de los respectivos locales, tanto como las de las compañías, son causas de que dicho favor subsista. Una y otra empresa han puesto en escena durante la quincena las obras estrenadas el pasado invierno en Madrid; pero si se exceptúa el drama de Echegaray *Mancha que limpia*, puede decirse que ninguna de ellas ha obtenido uno de esos éxitos francos, ruidosos, que se traducen por el número crecido y continuado de representaciones, y el que más ha alcanzado un resultado de aprecio y en ocasiones discutido.

En el citado teatro de Novedades se ha estrenado el drama del Sr. Ferrer y Soler, titulado *Muley Omar*, en el que se echa desde luego de ver la inexperiencia del autor, y tanto por esta causa cuanto por pertenecer á un género romántico ya pasado de moda, solamente ha logrado tres representaciones. *Mancha que limpia* ha sido en cambio un triunfo, no sólo para su autor, sino principalmente para la Srta. Guerrero, que en el papel de protagonista ha dado nuevas pruebas de lo mucho que vale, haciendo recordar los felices tiempos en que nuestro teatro nacional contaba con actrices de grande y verdadero mérito. El público, con rara, pero justificada unanimidad, ve en ella la artista que sostendrá á grande altura el pabellón del arte escénico, y la última obra citada ha sido la sanción del preeminente lugar en que se ha colocado.

*Juan León*, del Sr. Blasco, puesto en escena en el Lírico por la compañía del Sr. Mario, ha sido, aquí como en Madrid, un fracaso, y *Los Condenados*, del Sr. Pérez Galdós, con haber alcanzado el aplauso que le negó el público de la corte, y reconocerse que no era obra merecedora de censuras tan acerbas como las que la dirigieron casi todos los críticos madrileños, no ha dado más que dos ó tres entradas medianas, á pesar de los esfuerzos de los actores encargados de su ejecución.

Por lo que respecta al drama *El mundo que nace*, del escritor valenciano Sr. Fola é Iturbide, estrenado por el Sr. Vico en el teatro Eldorado, tan sólo ha durado dos días en el cartel, contratiempo debido, no tanto á las condiciones literarias de la obra, cuanto á presentarse en ella un cuadro de costumbres político-sociales que ha suscitado oposiciones por circunstancias locales, así como por no haber tenido el autor en cuenta que era aún prematuro tratar de ellas en escena. Quizás en otro medio ambiente, y previo el retoque de algunos episodios, alcanzará dicho drama el éxito que no ha tenido en Barcelona. Terminada en dicho teatro la serie de funciones para las que el Sr. Vico había abierto abono, se ha cerrado, y por una irrisión del destino, al primer actor del teatro dramático español sustituirá en breve una compañía de fantoches.

Suficientemente explotada por la empresa del Tívoli la bella zarzuela *Mujer y reina*, de la que se han dado cerca de treinta representaciones, prueba de que dicha empresa ha sabido atraer á los asiduos concurrentes de tan popular teatro, se ha puesto en escena por primera vez en Barcelona la zarzuela *Los mostenses*, letra de Arniches y Lucio, música del maestro Chapí, que, á decir verdad, no ha satisfecho por completo ni de consiguiente promete dar el resultado de aquélla.

Los demás teatros de verano, como el Jardín español y Granvía, y el Circo ecuestre, se sostienen merced á la variedad que imprimen á sus espectáculos.

**CÓMO SE HACE UNA AGUJA**

— No te molestes, tonto, ¡si es una aguja!, decía Mariquita á su hermano Jorge, que, agachado debajo de la mesa, buscaba una aguja que se le había caído á su hermanita.

D. Pedro, que, sentado en un sillón, estaba leyendo un periódico, levantó la cabeza al oír lo dicho por Mariquita.

— ¡Si es una aguja, si es una aguja!, repitió dirigiéndose á su hija. Si supieras cuánto cuidado y paciencia han sido menester para hacerla, no te expresarías con tanta ligereza. ¿Cuántos trabajadores crees tú que se necesitan para hacer una sola aguja?

— No lo sé, respondió Mariquita; pero me parece que bastarán dos á lo sumo.

— Pues te equivocas; porque si contamos desde la fabricación del alambre de acero hasta el hacer esos paquetitos que contienen las agujas de venta, cada uno de estos delicados objetos pasa, por término medio, por las manos de ciento veinte operarios.

— ¿Tantos?, preguntó Jorge. Papá, añadió, dinos en qué consiste que una cosa tan insignificante requiera tanto trabajo.

— Con mil amores, contestó D. Pedro; pero antes debo decir que la aguja, lejos de ser una cosa insignificante, es uno de los instrumentos más importantes de cuantos el genio del hombre ha creado, y también uno de los que más le han ayudado á elevarse por encima de los animales. ¿No se reúnen con ella, para formar prendas de ropa, las telas, con las que de otra suerte no hubiera podido cubrirse sino de un modo imperfecto? ¡Y cuántos bordados finísimos, cuántas cosas preciosas salen de ese leve instrumento, que proporciona, además, el trabajo y el pan de cada día á tantas pobres mujeres!

Pero voy á satisfacer vuestra curiosidad. La primera parte de la fabricación de las agujas consiste en estirar el alambre. El fabricante compra las barras de hierro en bruto y las estira pasándolas por unas planchas de acero llenas de agujeros cada vez más pequeños hasta que la barra queda transformada en un alambre del diámetro requerido, que se arrolla en un cilindro ó tambor.

Entonces se forman series ó colecciones con los rollos de alambre con arreglo á sus dimensiones, y luego se los corta por la mitad de manera que resulten dos haces de igual longitud.

El operario coge uno de estos haces y lo pone en una máquina provista de tijeras movidas por vapor que cortan el alambre en trozos de la longitud correspondiente á dos agujas. Para que tengáis una idea de la potencia de esta máquina, básteos saber que en un día de trabajo, es decir, en diez horas, puede preparar hasta ochocientos mil agujas.

— ¡Jesús!, exclamó Mariquita. ¡Ochocientos mil agujas en un día!

— Eso no es nada. Hay fábricas que preparan cien millones de agujas por semana.

Los trozos de alambre pasan en seguida á otra máquina que los endereza, pues están muy encorvados, tanto á causa del tambor en que habían estado arrollados, cuanto por las tijeras que los cortan. Para ello, se los reúne en paquetes de cinco á seis mil que se rodean con anillos de hierro y á los que se somete á una fuerte presión.

Después de enderezadas, los pares de agujas pasan á manos de los afiladores, que aguzan los extremos en unas pequeñas muelas á fin de formar la punta. El afilador coge un puñado de agujas y las presenta simultáneamente á la muela, imprimiéndoles con los dedos un movimiento de rotación.

— ¿Se valen de agua para afilar las agujas?, preguntó Jorge.

— No, porque el agua las oxidaría. Así es que el polvillo de hierro despedido por las muelas llena el ambiente, y sería un peligro grave para la salud de los obreros si no se obviara este inconveniente dirigiendo sobre las muelas una fuerte corriente de aire que expulsa las partículas metálicas.

En algunas fábricas se abre el ojo de la aguja en el pedazo de alambre que forma un par de ellas; mas, por lo general, se corta primero la aguja de la longitud requerida y en seguida se hace el ojo.

Sin embargo, antes de ello es menester aplanar la cabeza, pues las asperezas producidas por las tijeras al cortarla, romperían la tela al coser. El operario encargado de esta operación coge unas veinte agujas y las pone como las varillas de un abanico abierto sobre un yunque pequeño, y de un solo martillazo aplanan todas las cabezas. Entonces otro operario las toma y las mete en un baño, donde las calienta y luego las enfría poco á poco, operación que las hace más maleables y menos quebradizas.

A veces se hace el ojo de la aguja con una máquina; pero en la mayoría de las fábricas se las taladra á mano, siendo, por lo común, un niño el encargado de esta operación. A este efecto, pone la aguja sobre un yunque de plomo, y abre el ojo con un taladro y un martillo, primero por un lado y luego por el otro. Estos niños llegan á adquirir una precisión maravillosa y una rapidez sorprendente, y tanto, que cuando algún forastero visita la fábrica, no es raro verlos

colocar un cabello sobre el yunque y atravesarlo de un solo golpe descargado en el taladro.

— ¡Pobres niños!, exclamó Mariquita.

— Por último, otro obrero coge la aguja, y con un punzón hace el reborde que hay en el ojo para que pueda enhebrarse bien el hilo ó seda. La aguja queda ya concluída, pero no en disposición de ser entregada al comercio. Todavía hay que templarla, lo que se hace calentándola al rojo y metiéndola en seguida en una cubeta llena de agua fría. En seguida se la ha de pulir, frotándola con polvo de esmeril, desengrasarla, y, por fin, secarla. Y en todas estas operaciones, cada aguja pasa por las manos de muchos obreros.

Sólo falta ya poner por números las agujas, de modo que cada número contenga las de igual longitud y grueso, y colocarlas por docenas en esos paquetitos con etiquetas que tan bien conocéis.

Ya veis, hijos míos, por cuantas operaciones ha de pasar una aguja antes de llegar á nuestras manos, á pesar de lo cual su precio es insignificante. Este resultado sólo se consigue merced al orden introducido en la fabricación y también merced á la división del trabajo, y tanto es así, que mientras cien obreros construyen en un solo día muchos centenares de miles de agujas, apenas podría un hombre, por hábil que fuese, fabricar en el mismo tiempo una docena.

El mundo se parece mucho á esa fábrica de agujas; pues también en él cada cual debe desempeñar el modesto cometido que le incumbe con igual ánimo y la misma aplicación, contribuyendo de este modo á la grande obra social, al bienestar de todos, al suyo propio, que todos sus esfuerzos aislados no lograrían proporcionarle. — P. V.

**RECETAS CULINARIAS**

**CHARLOTA DE CEREZAS**

Dése cuidadosamente de manteca el fondo y las paredes de un molde liso, y aplíquense á ellos rebanadas muy delgadas de miga de pan bien juntas unas á otras de modo que formen un conjunto sólido después de la cocción. Llénese el molde de una buena marmelada de cerezas á la cual se añadirán algunas cucharadas de gelatina de grosella para dar más perfume; cúbrase todo de tiras de miga de pan y dése de manteca esta capa antes de meterlo en el horno, para evitar que se deshaga el pan en el molde. Cuando la charlota esté bien dorada, se la pondrá en una fuente y se servirá caliente.

**CONFITURA DE FRESAS**

Escójense las fresas mejores y más encarnadas que se puedan encontrar, y después de pesarlas, añádase la misma cantidad en peso de azúcar molido; colóquese todo en varias ensaladeras, poniendo una capa de fresas, otra de azúcar, y así sucesiva y alternativamente, terminando con una capa de azúcar. Llévase todo al sótano ó cueva, donde se dejará veinticuatro horas; al cabo de este tiempo, el zumo de las fresas habrá absorbido casi enteramente el azúcar. Póngase todo en una cazuela, y se hace hervir unos cuatro minutos; después se pasará la confitura á un recipiente de porcelana que se deja en el sótano; á las veinticuatro horas vuelve á ponerse al fuego, y cuando haya hervido seis ó siete minutos, se guarda en tarros. Hay que espumar cada vez cuidadosamente la confitura, procurando no aplastar las fresas.

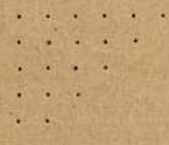
**PASATIEMPOS**

**SOLUCIÓN DE LOS DEL NÚM. 300**

**ADICIÓN DE UNA LETRA**

Gasto, — Pisto, — Pasto, — Liso, — Costo, — Resto.  
La letra añadida es la S.

**TRIÁNGULO**



1.ª Línea horizontal ó perpendicular de la izquierda, Ciudad americana; — 2.ª, Casta de perros; — 3.ª, Lo que se toma especialmente en verano; — 4.ª, Parte del cuerpo; — 5.ª, Negacion; 6.ª, Vocal.



SECCION DE ANUNCIOS.—A. LORETTE, RUE DE CAUMARTIN, 61. PARIS

# VELOUTINE FAY

El mejor y mas célebre polvo de tocador

POLVO DE ARROZ EXTRA  
preparado con bismuto  
por **Ch. Fay**, perfumista  
9, Rue de la Paix, PARIS

**PAPEL ANTI-ASMATICOS BARRAL** CIGARROS  
PRESCRITOS POR LOS MÉDICOS CELEBRES  
EL PAPEL O LOS CIGARROS DE **BIN BARRAL**  
disipan casi INSTANTANEAMENTE los Accesos.  
DE ASMA Y TODAS LAS SUFOCACIONES.

**FUMOZE-ALBESPEYRES**  
78, Faub. Saint-Denis  
PARIS  
y en todas las Farmacias.

**JARABE DE DENTITION**  
FACILITA LA SALIDA DE LOS DIENTES PREVIENE O HACE DESAPARECER  
LOS SUFRIMIENTOS y todos los ACCIDENTES de la PRIMERA DENTITION.  
EXIJASE EL SELLO OFICIAL DEL GOBIERNO FRANCÉS.  
Y LA FIRMA DELABARRE DEL DR. DELABARRE

Las Personas que conocen las  
**PILDORAS DEL DOCTOR DEHAUT**  
DE PARIS  
no titubean en purgarse, cuando lo necesitan. No temen el asco ni el cansancio, porque, contra lo que sucede con los demas purgantes, este no obra bien sino cuando se toma con buenos alimentos y bebidas fortificantes, cual el vino, el café, el té. Cada cual escoge, para purgarse, la hora y la comida que mas le convienen, segun sus ocupaciones. Como el cansancio que la purga ocasiona queda completamente anulado por el efecto de la buena alimentacion empleada, uno se decide fácilmente a volver a empezar cuantas veces sea necesario.

**CARNE, HIERRO y QUINA**  
El Alimento mas fortificante unido a los Tónicos mas reparadores.  
**VINO FERRUGINOSO AROUD**  
Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS DE LA CARNE  
**CARNE, HIERRO y QUINA!** Diez años de éxito continuado y las afirmaciones de todas las eminencias médicas preuban que esta asociacion de la Carne, el Hierro y la Quina constituye el reparador mas energico que se conoce para curar: la Clorosis, la Anemia, las Menstruaciones dolorosas, el Empobrecimiento y la Alteracion de la Sangre, el Raquitismo, las Afecciones escrofulosas y escorbúticas, etc. El **Vino Ferruginoso de Aroud** es, en efecto, el único que reúne todo lo que entona y fortalece los organos, regulariza, coordena y aumenta considerablemente las fuerzas ó infunde a la sangre empobrecida y decolorada: el Vigor, la Coloracion y la **Energia vital.**  
Por mayor, en Paris, en casa de J. FERRÉ, Farm. 102, r. Richelieu, Sucesor de AROUD—SE VENDE EN TODAS LAS PRINCIPALES BOTICAS  
EXIJASE el nombre y la firma **AROUD**

**MAREO PELAGINA**  
RESULTA DOS COM PLETOS en el mayor número;  
ALIVIO SEGURO en los otros.  
IMPORTA SABER COMO EMPLEARLO. En Francia, frascos 5, 3 y 1 fr. 50  
E. FOURNIER Farm., 114, Rue de Provence, PARIS,  
y en las principales Poblaciones maritimas.  
MADRID: Melchor GARCIA, y todas Farmacias.

**REMEDIO de ABISINIA EXIBARD**  
En Polvos y Cigarrillos  
Alivia y Cura CATARRO,  
BRONQUITIS,  
OPRESION  
**ASMA** y toda afección Espasmódica de las vias respiratorias.  
25 años de éxito. Med. Oro y Plata  
J. FERRÉ y C<sup>ia</sup>, Farm., 102, R. Richelieu, Paris

**ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO**  
PASTILLAS y POLVOS  
**PATERSON**  
con BISMUTHO y MAGNESIA  
Recomendados contra las Afecciones del estómago. Falta de Apetito, Digestiones laboriosas, Acedias, Vómitos, Eructos y Cólicos; regularizan las Funciones del Estómago y de los Intestinos.  
Exigir en el rotulo el sello oficial del Gobierno frances y a firma de J. FAYARD.  
Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS

**Jarabe de Digital de LABELONYE** contra las diversas Afecciones del Corazon, Hydropesias, Toses nerviosas; Bronquitis, Asma, etc.  
Empleado con el mejor éxito  
El mas eficaz de los Ferruginosos contra la Anemia, Clorosis, Empobrecimiento de la Sangre, Debilidad, etc.  
**Grageas al Lactato de Hierro de GÉLIS & CONTÉ**  
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris.

**Bergotina y Grageas de BERGOTINA BONJEAN**  
Medalla de Oro de la S<sup>ad</sup> de F<sup>ia</sup> de Paris  
LABELONYE y C<sup>ia</sup>, 99, Calle de Aboukir, Paris, y en todas las farmacias.  
HEMOSTATICO el mas PODEROSO que se conoce, en pocion ó en inyeccion ipodermica. Las Grageas hacen mas fácil el labor del parto y detienen las perdidas.

**ENFERMEDADES del ESTOMAGO**  
**Pepsina Boudault**  
Aprobada por la ACADEMIA DE MEDICINA  
PREMIO DEL INSTITUTO AL D<sup>r</sup> CORVISART, EN 1856  
Medallas en las Exposiciones internacionales de PARIS - LYON - VIENA - PHILADELPHIA - PARIS  
1867 1872 1873 1876 1878  
SE EMPLEA CON EL MAYOR ÉXITO EN LAS  
DISPEPSIAS  
CASTRITIS - CASTRALCIAS  
DIGESTION LENTAS y PENOSAS  
FALTA DE APETITO  
Y OTROS DESORDENES DE LA DIGESTION  
BAJO LA FORMA DE  
ELIXIR. de PEPSINA BOUDAULT  
VINO. de PEPSINA BOUDAULT  
POLVOS. de PEPSINA BOUDAULT  
PARIS, Pharmacie COLLAS, 8, rue Dauphine  
y en las principales farmacias.

**AVISO A LAS SEÑORAS**  
**EL APIOL DE LOS JORET-HOMOLLE**  
CURA  
LOS DOLORES, RETARDOS, SUPRESIONES DE LOS MENSTRUOS  
FARM. BRIANT 150 R. RIVOLI  
PARIS  
Y TODAS FARMACIAS Y DROGUERIAS

**Enfermedades del Estómago** Gastralgia Anemia  
Dispepsia Pérdida del Apetito  
**ELIXIR GREZ** Vómitos Diarrea crónica  
TONI-DIGESTIVO con QUINA, COCA y la PEPSINA  
Empleado en todos los Hospitales — Medallas de Oro y Diplomas de Honor  
PARIS — P. GREZ, 34, rue La Bruyère, y en las Farmacias.

**PECAS (Taches de Rousseur)**  
Salvado, pecas, máscara, bochorno, granos y puntos negros son destruidos en algunos dias sin alterar la piel ni la salud por la maravillosa é incomparable **LECHE del D<sup>r</sup> H. DE SEGRÉ.**  
Acción segura, perfume suave, última palabra del progreso. El frasco 5 francos Paris; 6 fr. franco estacion, contra mandato. **CASA S<sup>i</sup>-JUST,** 304, rue Saint-Honoré, y en buenas perfumerias

**GARGANTA VOZ y BOGA**  
**PASTILLAS DE DETHAN**  
Recomendadas contra los Males de la Garganta, Extinciones de la Voz, Inflammaciones de la Boca, Efectos perniciosos del Mercurio, Irritacion que produce el Tabaco, y especialmente á los Srs PREDICADORES, ABOGADOS, PROFESORES y CANTORES para facilitar la emision de la voz.  
Exigir en el rotulo a firma de Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS.

**CEREBRINA** REMEDIO SEGURO CONTRA LAS JAQUECAS, NEURALGIAS  
Suprime los Cólicos periódicos  
E. FOURNIER Farm., 114, Rue de Provence, en PARIS  
La MADRID, Melchor GARCIA, y todas farmacias  
Desconfiar de las Imitaciones.

**JARABE ANTIFLOGÍSTICO DE BRIANT**  
Farmacia, CALLE DE RIVOLI, 150. PARIS, y en todas las Farmacias  
El **JARABE DE BRIANT** recomendado desde su principio por los profesores Laënnec, Thénard, Guersant, etc.; ha recibido la consagración del tiempo: en el año 1829 obtuvo el privilegio de invencion. **VERDADERO CONFITE PECTORAL**, con base de goma y de ababoles, conviene sobre todo á las personas delicadas, como mujeres y niños. Su gusto excelente no perjudica en modo alguno á su eficacia contra los RESFRIADOS y todas las INFLAMACIONES del PECHO y de los INTENTINOS.

Frasco: 5 fr. en Paris  
**PUREZA DEL CUTIS**  
— LAIT ANTÉPHÉLIQUE —  
**LA LECHE ANTEFÉLICA**  
para ó mezclada con agua, disipa  
PEGAS, LENTEJAS, TEZ ASOLEADA  
SARPULLIDOS, TEZ BARROSA  
ARRUGAS PRECOCES  
EPIDERMIS ROJECES  
Pose y conserva el cutis limpio y fresco  
CANDLES et Cie. St-Sebastien 18

**PAPEL WLINS**  
Soberano remedio para rápida curacion de las Afecciones del pecho, Catarros, Mal de garganta, Bronquitis, Resfriados, Romadizos, de los Reumatismos, Dolores, Lumbagos, etc., 30 años del mejor éxito atestiguan la eficacia de este poderoso derivativo recomendado por los primeros médicos de Paris.  
Depósito en todas las Farmacias  
PARIS, 31, Rue de Seine.

**CARNE y QUINA**  
El Alimento mas reparador, unido al Tónico mas energico.  
**VINO AROUD con QUINA**  
Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS SOLUBLES DE LA CARNE  
**CARNE y QUINA!** con los elementos que entran en la composicion de este potente reparador de las fuerzas vitales, de este fortificante por excelencia. De un gusto sumamente agradable, es soberano contra la Anemia y el Apocamiento, en las Calenturas y Convalecencias, contra las Diarreas y las Afecciones del Estomago y los intestinos.  
Cuando se trata de despertar el apetito, asegurar las digestiones, reparar las fuerzas, enriquecer la sangre, entonar el organismo y precaver la anemia y las epidemias provocadas por los calores, no se conoce nada superior al **Vino de Quina de Aroud.**  
Por mayor, en Paris, en casa de J. FERRÉ, Farm. 102, r. Richelieu, Sucesor de AROUD—SE VENDE EN TODAS LAS PRINCIPALES BOTICAS.  
EXIJASE el nombre y la firma **AROUD**

**PATE ÉPILATOIRE DUSSER** destruye hasta las RAICES el VELLO del rostro de las damas (Barba, Bigote, etc.), sin ningun peligro para el cutis. 50 Años de Éxito, y millares de testimonios garantizan la eficacia de esta preparacion. (Se vende en cajas, para la barba, y en 1/2 cajas para el bigote ligero). Para los brazos, empléese el **PILIVORE DUSSER**, 1, rue J.-J.-Rousseau, Paris—





NÚMERO 302

22 DE JULIO DE 1895

AÑO XIII

PERIÓDICO QUINCENAL INDISPENSABLE PARA LAS FAMILIAS, ILUSTRADO CON PROFUSIÓN DE GRABADOS EN NEGRO Y FIGURINES ILUMINADOS DE LAS MODAS DE PARÍS.  
patrones trazados en tamaño natural, modelos de labores de aguja, crochet, tapicetas, etc.

### REGALO A LOS SEÑORES ABONADOS A LA BIBLIOTECA UNIVERSAL

Los que deseen suscribirse únicamente al periódico EL SALÓN DE LA MODA, por anualidades, semestres ó trimestres, con pago anticipado, deberán regirse por la siguiente nota de precios:  
EN ESPAÑA, un año, 60 reales.-Seis meses, 32 reales.-Tres meses, 18 reales.—EN PORTUGAL, un año, 3000 reis.-Seis meses, 1600 reis.-Tres meses, 900 reis.—Las suscripciones empezarán el día 1.º de cada mes

#### SUMARIO

TEXTO. — Explicación de los suplementos. — Descripción de los grabados. — Crónica general de la quincena. — Nedji la gitani-lla. — Pasatiempos.

GRABADOS. — A 1 y 2. Trajes de playa. — 3 y 4. *Menús* á la acuarela. — 5. Punta de pañuelo de guipur Richelieu. — 6. Punta de pañuelo de guipur Renacimiento. — 7. Saquillo para baños de mar. — 8. Pañuelo de guipur Renacimiento. — 9. Ridículo. — 10. Toca Rafaela. — 11. Sombrero Froufrou. — 12 y 13. Trajes de niñas de 8 á 10 años. — B 14 y 15. Traje elegante (*delantero y espalda*). — 16. Chaqueta corta. — C 17. Chaqueta de haldetas redondas. — 18. Delantales de lunch para señoritas. — 19 y 20. Trajes de niño. — 21 y 22. Cuerpo-chaqueta Etón (*espalda y delantero*). — 23 y 24. Cuerpo estirado (*delantero y espalda*). — 25 á 31. Trajes de verano para señoritas y niños de ambos sexos del figurín iluminado, vistos por detrás.

HOJA DE PATRONES NÚM. 302. — Cuerpo de baños de mar. — Cuerpo elegante. — Chaqueta de haldetas redondas.

HOJA DE DIBUJOS NÚM. 302. — Tres dibujos grandes de bordados.

FIGURIN ILUMINADO. — Trajes de verano para señoritas y niños de ambos sexos.

negras. Guantes blancos de cabritilla. Medias y zapatos negros.

III. *Niña de 6 años.* — Vestido blusa de sedita de color beige con listas del mismo color, aunque de tono más obscuro. El canesú está formado con una serie de frunces. Mangas abolsadas con puños estrechos, de la misma tela del vestido. Cuello de batista blanca con entredoses bordados, guarnecido por el

borde de un volantito de batista plegada; del borde superior del cuello parten unas largas caídas de batista plegadas que penden sobre la falda. Medias negras. Zapatos de cuero de color leonado.

IV. *Jovencita de 16 años.* — Falda de fulard á cuadritos negros sobre fondo color de malva tornasolado de rosa. Cuerpo

#### Explicación de los suplementos

I. HOJA DE PATRONES NÚM. 302. — Cuerpo de baños de mar (*grabado A 1 en el texto*). — Cuerpo elegante (*grabados B 16 y 17 en el texto*). — Chaqueta de haldetas redondas (*grabado C 19 en el texto*). — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

2. HOJA DE DIBUJOS NÚM. 302. — Tres grandes dibujos de bordados. — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

3. FIGURIN ILUMINADO. — Trajes de verano para señoritas y niños de ambos sexos.

I. *Niño de 4 años.* — Falda de lanilla encarnada, plegada á pliegues bastante hondos. Blusa de velo blanco, muy floja y caída sobre la falda; ésta va cerrada á un lado del delantero, con una presilla de lanilla encarnada como la falda. Cuello blanco recto. Mangas abolsadas blancas con puños de lanilla encarnada. Sombrero marinero de paja de color, guarnecido de una cinta encarnada. Calcetines y zapatitos negros.

II. *Jovencita de 14 años.* — Falda de canales de piqué blanco perla; el borde está guarnecido de un á modo de dobladillo con respuntes, y figura que va abrochada á un lado con botones de nácar. Chaquetita de canales de piqué blanco; el delantero está guarnecido de un plastrón liso y ajustado, á cuyos lados figura que van abrochados los delanteros, con botones de nácar como la falda. Cuello vuelto y corbata negra. Mangas abolsadas en su parte superior y ajustadas en la inferior, de piqué blanco perla, y puños vueltos de esta misma tela. Sombrero de paja gris perla, adornado de gasa tornasolada y de alas



A 1 y 2. — Trajes de playa





liso y sumamente ajustado, de este mismo fulard. Mangas hasta el codo, de la misma tela que el resto del traje. Gran cuello valona de fulard liso tornasolado color de malva y rosa; este cuello va adornado por el borde de un volantito fruncido, estando guarnecido sobre el delantero de una chorrera de la misma tela. Sombrero de paja amarilla, adornado de fulard tornasolado rosa y malva y de multitud de amapolas rosadas con su follaje. Guantes largos color trigo. Sombrilla tornasolada.

V. *Señorita de 18 años.* - Falda de seda escocesa á cuadros negros y encarnados sobre fondo blanco. Cuerpo de fulard encarnado con lunares negros. Este cuerpo va adornado de una berta de gasa negra, guarnecida por el borde de dos terciopelitos negros. Mangas abolsadas de fulard encarnado con lunares negros. Vuelos de gasa negra como la berta. Sombrero batelero negro, guarnecido de lazos de seda tornasolada encarnada y negra. Guantes largos de cabritilla. Medias negras. Zapatos de cuero rubio.

3. - Menú á la acuarela

VI. *Niño de 8 á 10 años.* - Pantalón de franela fina blanca. Blusa de marinero, de franela



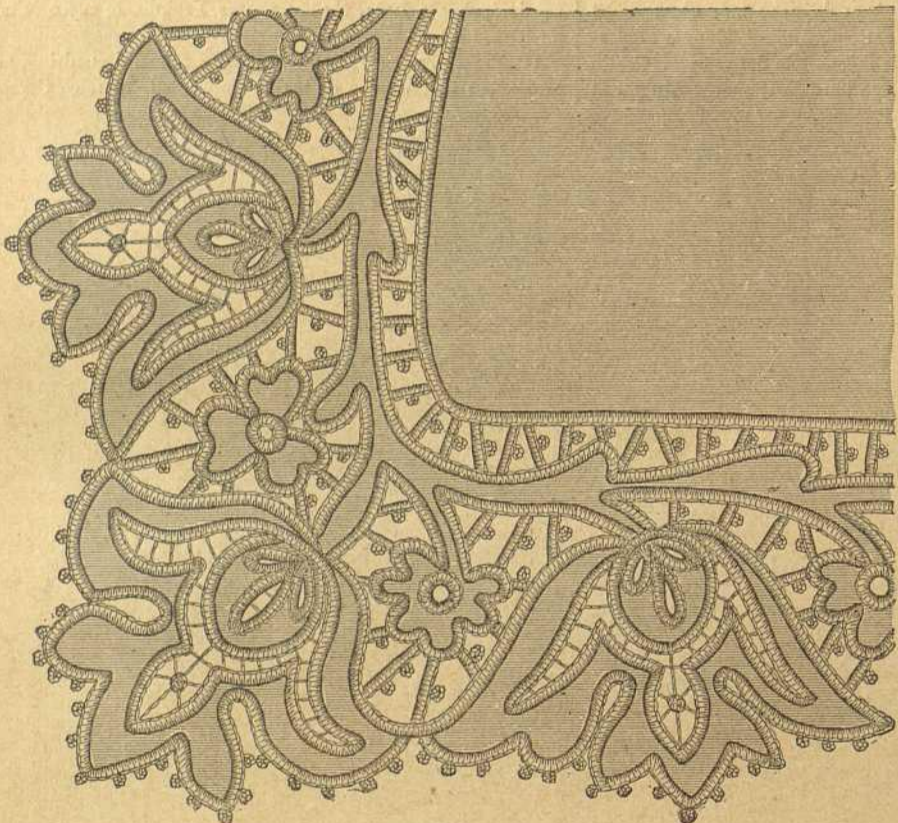
pueden reemplazar con guantes largos. Cinturón de piel blanca. Guantes de Suecia de color crema. Sombrero marinero, de paja de fantasía de color de azulejo y blanco, guarnecido de cintas azulejo.

2. OTRO TRAJE DE PLAYA. - Falda de canalones, de lana escocesa beige y blanco con filetes encarnados, forrada de seda beige, con falso de tela de crin. Cuerpo-chaqueta, de haldetas onduladas por detrás y puntiagudas por delante, de pañete beige, adornado de solapas y abierto sobre una camiseta plegada de batista de color de rosa. Corbata encarnada, de hechura regata. Guantes de Suecia. Sombrero de paja negra, guarnecido de flores encarnadas y de cintas negras brochadas de encarnado.

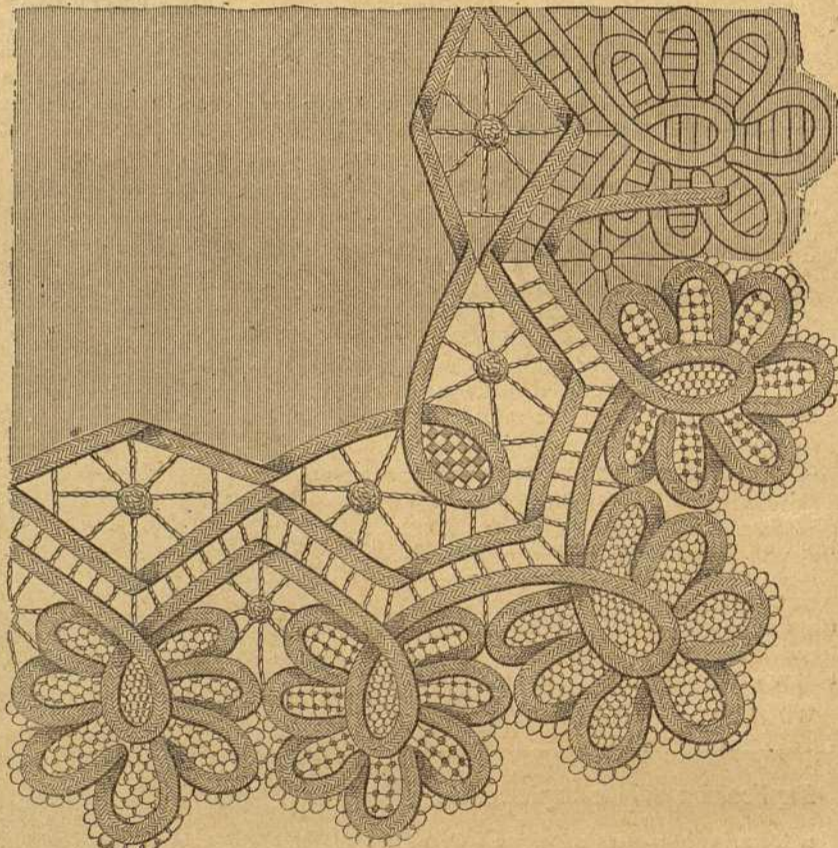
4. - Menú á la acuarela

3. MENÚ Á LA ACUARELA. - Un amorcillo cogiendo racimos de uvas. Se pintarán las carnes de bermellón y carmín. Las uvas de azul ultramar y negro. El follaje de verde esmeralda y tierra de sombra para las tintas oscuras, verde esmeralda y cadmio claro para las transparentes. El sarmiento, de ocre amarillo con retoques de tierra de sombra tostada.

4. OTRO MENÚ Á LA ACUARELA. - El dibujo consiste en un amorcillo sosteniendo una bote-



5. - Punta de pañuelo de guipur Richelieu



6. - Punta de pañuelo de guipur Renacimiento

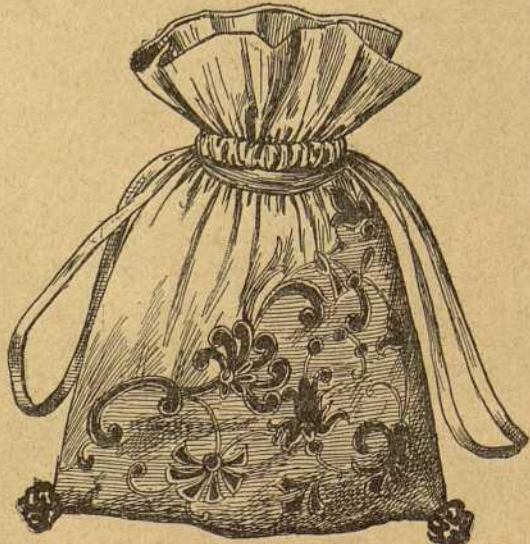
blanca con listas encarnadas, adornada de un gran cuello blanco con trencillas encarnadas. Peto de camiseta blanca con trencillas encarnadas. Boina blanca. Calcetines rayados de encarnado y blanco. Zapatos rubios.

VII. *Niña de 3 á 4 años.* - Vestido de bordado blanco, adornado de un canesú plegado, el cual va guarnecido todo alrededor de un volante de bordado como el del borde de la falda. Mangas muy abolsadas, adornadas de un ancho vuelo de bordado. Gran capelina de bordado blanco como el vestido, elegantemente guarnecida de un lazo de cinta de raso blanco.

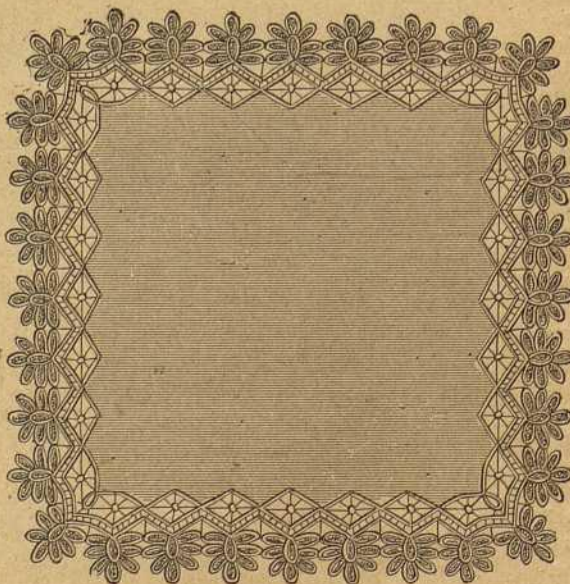
Los grabados núms. 25 á 31, intercalados en el texto y cuyas descripciones acabamos de hacer, representan estos siete trajes vistos por detrás.

Descripción de los grabados

A 1. TRAJE DE PLAYA PARA SEÑORITA. - Falda de canalones, de lana ó crespón azul azulejo, forrada de seda de color crema, con falso de tela de crin. Cuerpo-blusa de lana rayada de crema y azul, abierto sobre un peto listado de la misma tela, con las listas horizontales y adornado de un gran cuello á la marinera formando solapas, de seda crema, bordado de raquetas azules. Mangas globo de lana listada, con altos puños de velo blanco que se



7. - Saquillo para baños de mar



8. - Pañuelo de guipur Renacimiento



9. - Ridículo

lla de vino de Champagne. Se pintarán las carnes de bermellón y carmín, y las alas de azul celeste; la cabellera de ocre amarillo y los retoques de tierra de Siena natural ó tostada. La botella de verde y negro; la espuma de negro y el tapón de ocre amarillo.

5. PUNTA DE PAÑUELO DE GUIPUR RICHELIEU. - El guipur Richelieu se hace en lienzo fino, batista





1246

Reproduction Prohibida

XIII N° 302

J. Bos, Imp. Paris

Henry Petit Editeur

# EL SALON DE LA MODA

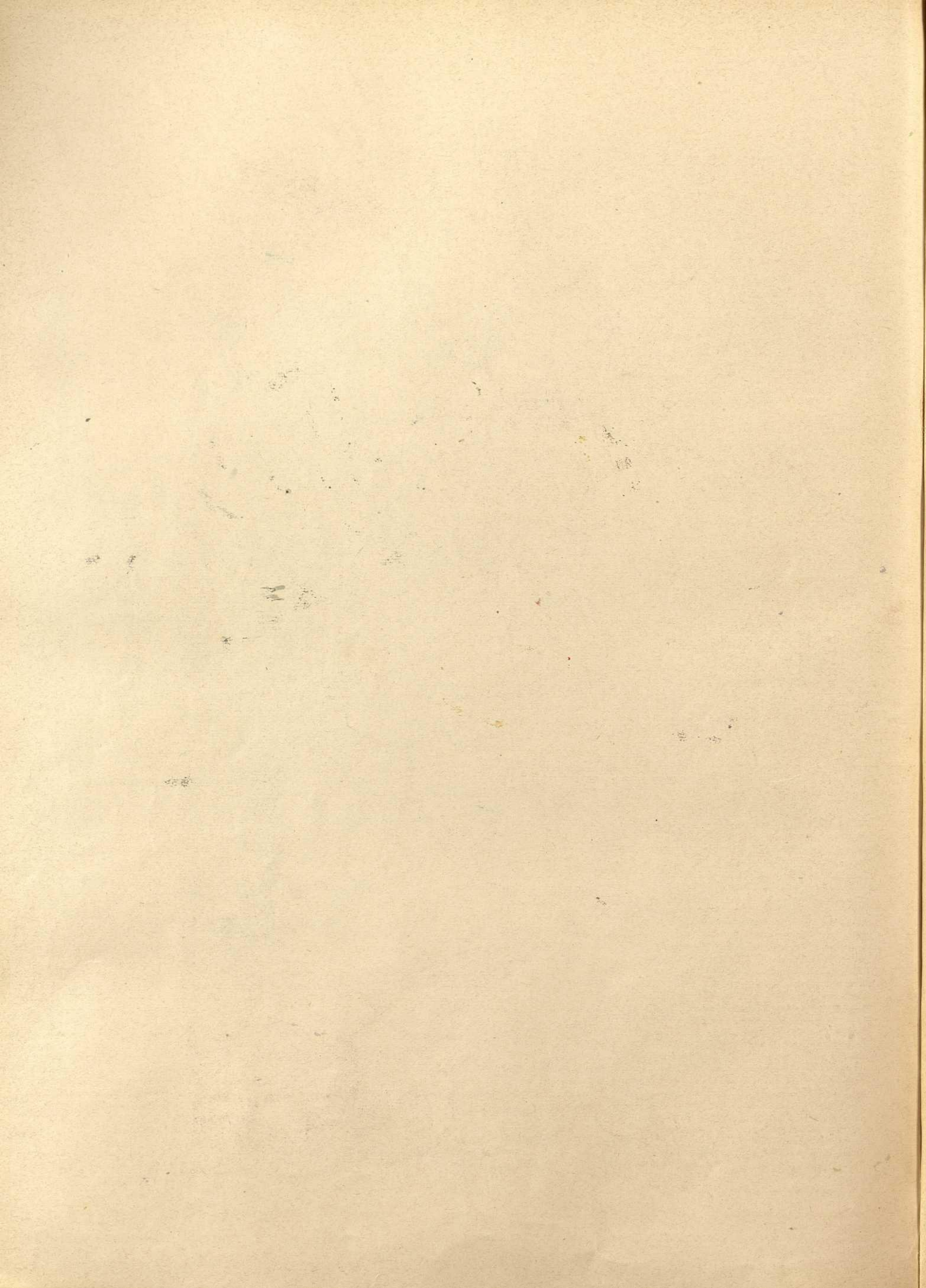
Montaner y Simón Editores - Barcelona

Las enfermedades nerviosas de las mujeres y las convulsiones de las niñas se curan radicalmente con el Tarabe bromurado Larøze (de Paris) Exigase la firma de J. G. Larøze.

Agua, Pasta, Polvos, Dentíficos del Docteur Pierre, de la Facultad de Medicina de Paris, se venden en todas las farmacias Paris, 8, Place de l'Opera.

Piloras de Blancard especificas contra la Clorosis. (Colores Palidos), y para modificar las constituciones hepáticas debilitadas









ó estameña muy fina, según el uso que se quiera hacer de él. La moda está hoy de nuevo por la ropa blanca y el bordado; los cuellos, puños y chorreras, lo mismo que las pecheras, se hacen ahora de batista y de muselina blanca, con puntillitas; pero también se hacen muchos de bordado á la inglesa y de bordado Richelieu. Nuestro modelo puede servir indistintamente para cuello, puños, pechera y pañuelos. Todas nuestras lectoras saben sin duda hacer el guipur Richelieu: un festón regular siguiendo los contornos del dibujo. El festón se hace siempre afuera, con objeto de poder cortar y quitar la tela inútil y que resulten los calados. Estos calados están guarnecidos de barritas festoneadas con ó sin piquillos, barritas que sirven para sujetar el dibujo de modo que no se suelte; se hacen antes de cortar la tela sobrante y sin coger la que se halla debajo de ellas.

6 y 8. PAÑUELO DE GUIPUR RENACIMIENTO. - Lo que en estos momentos goza de más favor es el encaje Renacimiento; nunca se le ha llevado tanto como este año; los grandes cuellos, los anchos encajes de ondas que guarnecen las valonas y esclavinas son de encaje Renacimiento. Para la ropa blanca ó de hilo se hace uso de trencilla más estrecha y de hilo muy fino para hacer los calados. El grabado núm. 8 representa un pañuelo de batista blanca rodeado de un encaje Renacimiento; encaje que se hace siguiendo las indicaciones del grabado núm. 6; se pasa el dibujo á moleskina ó bien á papel, que se pondrá sobre la moleskina; en seguida se siguen los contornos del dibujo, cosiendo la trencilla, que se tendrá cuidado de doblar en los sitios requeridos para dar bien la forma. Los calados que se ven en el interior del dibujo se hacen con hilo de encaje ó puntilla.

7. SAQUILLO PARA BAÑOS DE MAR. - Este saquillo es de tela de velo con aplicaciones de paño encarnado y otras de paño negro rodeadas de un punto de cadeneta amarillo.

9. RIDÍCULO, de seda Luis XVI con orejetas de terciopelo y lazos de raso. Este ridículo se hace de toda clase de telas.

10. TOCA RAFAELA, de paja negra, enteramente cubierta de encaje Luis XV, de color de hilo crudo y adornada de alas blancas.

11. SOMBRERO FROUFROU, hecho enteramente de plieguecitos de muselina de seda azul azulejo. Penacho coronel de plumas negras y gran lazo de terciopelo negro.

12. NIÑA DE 8 Á 10 AÑOS. - Falda de canalones, fruncida en la cintura, de fulard gris perla con lunares color de rosa, forrada de seda rosa ó de nansuck, con falso de muselina tiesa. Cuerpo-coselete rizado de fulard gris liso, abierto sobre una camiseta de guipur sobre viso de seda color de rosa. Mangas globo de fulard con lunares, guarnecidas de jockeys fruncidos de fulard

liso, adornados de un fleco de seda rosa. El cuello, los tirantes y las escarapelas del cuerpo y de las mangas son de seda color de rosa.

13. NIÑA DE 8 Á 10 AÑOS. - Falda de canalones, de fulard de color sueco claro con lunares encarnados, adornada por el borde de escarapelas de raso encarnado; esta falda va forrada de seda de color sueco ó de nansuck, con falso de tela de crin. Cuerpo-blusa de fulard con lunares, fruncido sobre un canesú de encaje de Venecia y guarnecido de una doble berta, una de encaje y otra de seda de color sueco. Estas bertas van prendidas en el delantero con una escarapela de raso encarnado. Cuello y cinturón de raso encarnado. Mangas globo de fulard de color sueco con lunares encarnados, guarnecidas en los puños de encaje de Venecia y adornadas de escarapelas de raso encarnado. Medias negras. Zapatos de doradillo. Guantes de piel de Suecia de color claro.

B 14 y 15. TRAJE ELEGANTE (delantero y espalda). - Cuerpo liso y ajustado, de crespón de color lila, fruncido en el cuello y ajustado en la cintura con un cinturón-coselete de terciopelo verde esmeralda. Este cuerpo está adornado de drapeñas y de jockeys de encaje blanco, prendido con aplicaciones de cuentas multicolores. Mangas globo de seda color de lila con brochado de florecillas verdes. Cuello de terciopelo verde. Unas escarapelas de este mismo terciopelo adornan las mangas. Sombrero de paja negra, adornado de plumas también negras y de cinta brochada verde y lila. Guantes de cabritilla blanca. Este cuerpo se lleva con faldas de fantasía; es precioso con una falda de encaje sobre viso color de lila.

16. CHAQUETA CORTA CON HALDETAS ONDULADAS, de pañete color de azulejo, adornada de



11. Toca Rafaela.-12. Sombrero Froufrou

un ancho cuello vuelto y de solapas de paño color de marfil. El cuello está abrochado sobre las solapas con botones de acero. Mangas de jamón de paño azulejo. Pechera de camisa de hombre, de batista azul pálido con corbatita de seda azulejo. Sombrero de paja mordoré, guarnecido de cintas color de azulejo y de rosas. Dos plumas negras van colocadas hacia atrás. Guantes de cabritilla blanca. Esta chaqueta se lleva con faldas de fantasía de crespón, lana, etc.

C 17. CHAQUETA CORTA CON HALDETAS REDONDEADAS, formando canalones por detrás, de paño color de gamuza, adornada de bordados de seda del mismo color; esta chaqueta, guarnecida de solapas de faille blanco bordadas de color de gamuza, se abre sobre una pechera de camisa de hombre de batista blanca, con cuello recto y corbata de seda blanca. Sombrero de paja amarilla de oro, guarnecido de ojicantos y de cinta tornasolada color de gamuza y rosa. Esta chaqueta puede llevarse con diversas faldas.





12.-Niña de 8 á 10 años



B 14.-Espalda de la figura 15

rosa, bordado y adornado de cintas de raso rosa. Petillo bordado.

D VI. *Delantal de surah gris plata á cuadros verdes, adornado de encaje y de lazos de cinta gris plata.*

VII. *Delantal de seda azul celeste, estampado de medias lunas negras y adornado de un bordado azul celeste.*

Todos estos delantales, aunque los describamos de seda, pueden hacerse de rasete, batista estampada y también de andrinópolis; y toda su gracia consiste principalmente en la hechura.

19. TRAJE DE NIÑO.- Calzón largo



13.-Niña de 8 á 10 años

18. DELANTALES DE LUNCH PARA NIÑAS Y SEÑORITAS.

I. *Delantal de fulard color de rosa, guarnecido de encaje blanco y de lazos de raso de color crema. Bolsillos de encaje. Petillo plegado, sujeto con tirantes de raso de color crema y adornado de lazos.*

II. *Delantal de surah de color crema, bordado de rosa y verde, adornado de un cuello y de bolsillos bordados. Una escarapela de cinta color de rosa adorna la cintura.*

III. *Delantal de muselina de seda blanca, plegado á pliegues de acordeón. Berta y bolsillos plegados. El petillo y los bolsillos están adornados de cinta verde agua.*

IV. *Delantal de surah azul pálido, bordado de dos tonos y adornado de cintas azul pálido.*

V. *Delantal de seda de color pajizo con lunares color de*



15.-Traje elegante

cuerpo se lleva con diversas faldas de fantasía, y también con falda de encaje sobre viso adecuado al color del cuerpo.

25 á 31. TRAJES DE VERANO PARA SEÑORITAS Y NIÑOS DE AMBOS SEXOS del figurín iluminado, vistos por detrás.

CRONICA GENERAL DE LA QUINCENA

Modas

Suprimimos en la presente Crónica el epígrafe de fiestas y recepciones porque en



16.-Chaqueta corta

sujeto á la rodilla con una goma, y blusa marina de lana tennis listada de blanco y castaño. Mangas rectas de lana listada con puños de velo blanco. Gran sombrero de paja, con cinta castaño. Botinas de charol con empeines de paño blanco. Calcetines de color de castaño.

20. OTRO TRAJE DE NIÑO.- Calzón largo, sujeto á la rodilla, y blusa, de lana á cuadros negros y blancos. Cuello y puños de paño blanco con un bordadito negro. Corbata de seda azul. Sombrero de paja negra y blanca, con cinta negra. Zapatos de piel leonada.

21 y 22. CUERPO-CHAQUETA ETÓN (*delantero y espalda*), de seda brochada azul de dos tonos sobre fondo gris plata, abierta sobre una blusa plegada de muselina de seda de color pajizo. Cinturón de raso azul. Mangas de seda brochada, adornadas de vuelos plegados de muselina de seda de color pajizo.

23 y 24. CUERPO LISO Y ESTIRADO CON LA FALDA MONTADA ENCIMA (*delantero y espalda*), de seda liberty color de malva, guarnecido por delante y por la espalda de aplicaciones de bordados blancos. Mangas globo de la misma tela, guarnecidas de aplicaciones de bordado y de lazos de seda malva con brochado de color pajizo. Cuello y cinturón drapeados de seda color de malva con brochado pajizo. Haldetita redondeada de bordado blanco colocada sobre la falda. Este



C 17.-Chaqueta de haldetas redondas





19.-Traje de niño



20.-Traje de niño

18.-Delantales de lunch para señoritas

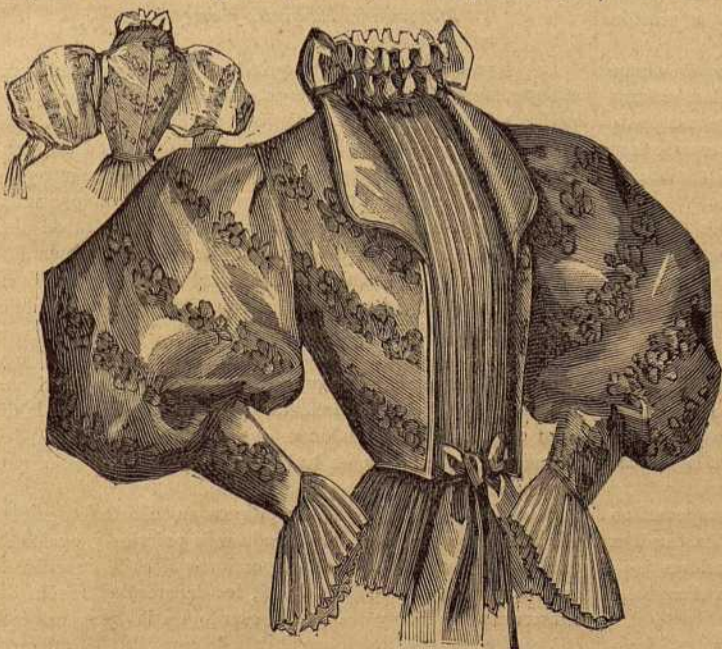
ninguna parte se han celebrado, pues ya saben nuestras lectoras que al llegar esta época del año en que los grandes calores imponen la dispersión general, es decir, la de las personas pu-

dientes, que son las que celebran las fiestas á que aludimos, quedan completamente cerrados los salones.

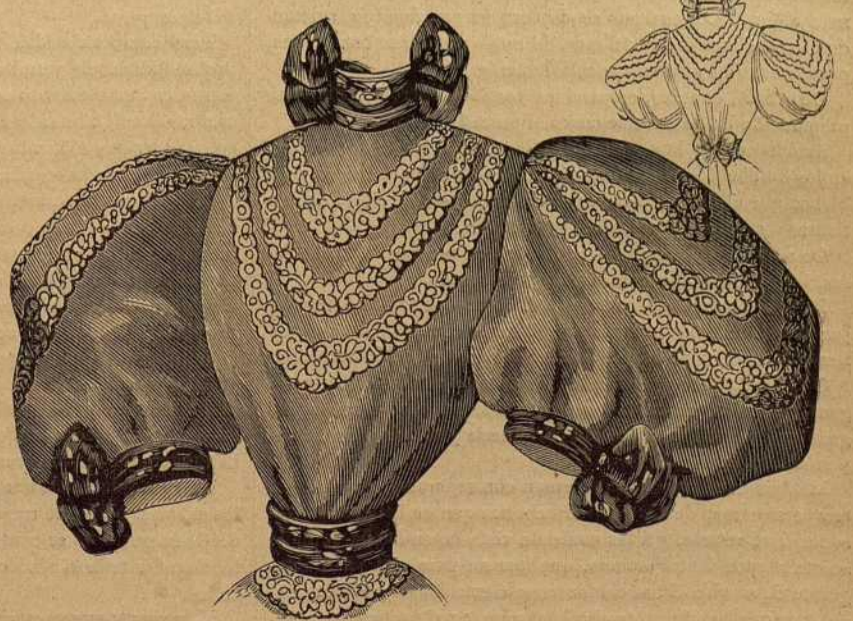
Verdad es que en París ha habido durante la quincena los anuales regocijos de la fiesta nacional del 14 de julio; pero como casi todos los años nos hemos ocupado más ó menos de ellos, y por otra parte su programa, invariablemente constituido por la revista militar ó gran parada, como decimos en España, por iluminaciones, fuegos artificiales y bailes callejeros, no ofrece novedad, nos limitamos á hacer esta simple mención de ellos.

Hoy los puntos de reunión en las grandes capitales son las estaciones de los ferrocarriles, en las que media hora antes de la salida de los trenes

se aglomera una multitud de personas, en su mayoría de la buena sociedad, luciendo las señoras elegantes trajes de viaje, y el movimiento de toda aquella gente, las despedidas, la variedad de vestidos y tocados y la de tipos que allí se nota, presentan un espectáculo digno de contemplar, y más especialmente el que ofrece la gran balumba de baúles, maletas y de-



21 y 22.-Cuerpo-chaqueta Etón



23 y 24.-Cuerpo estirado



más accesorios del equipaje de las damas, equipaje que merece una detenida descripción, pues hará comprender las exigencias de la moda, á las que tiene que sujetarse toda señora que aspira á distinguirse por su riqueza y elegancia.

#### La moda en el equipaje

Antiguamente las señoras usaban para viajar enormes baúles mundos, que, hechos de fuerte madera, con aros de hierro y forrados de cuero, constituían una desesperación para los mozos de las estaciones y de los hoteles.

Hoy la moda ha eliminado, en parte, aquellos inmensos bultos, y, en su lugar, constrúyense baúles de mimbre, que, forrados de hule, reúnen la solidez á la ligereza.

Tema terrible suele ser para un marido el del equipaje de su mujer. Sus exclamaciones no tienen límite, al contemplar una docena ó más de bultos destinados á guardar el precioso caudal de la indumentaria femenina.

Sin embargo, convendría que estos poco razonables maridos considerasen que el peso no es por eso mayor, y que si es verdad que esa multitud de cajas y baúles llenan la habitación de un hotel, aun cuando sea espaciosa, estos inconvenientes hállanse compensados con la admiración que más tarde producirá su mujer, al presentarse, elegantísima, en el baile del casino ó en el comedor del hotel.

Veamos ahora cuánto necesita una mujer elegante, como *minimum*, para trasladarse á alguno de los balnearios ó playas aristocráticas.

Por de pronto hácese preciso un baúl de mimbre sólo para llevar el calzado. Este va separado por pares, envuelto cada par en una tela ó saquito *ad hoc* numerado: por ejemplo, del 1 al 6, botas de piel ó charol; del 7 al 12, zapatos de baile, y así sucesivamente. En este baúl deben llevarse todos los accesorios del calzado; hormas, trencillas de repuesto, etc.

Segundo baúl. Es el de los sombreros. Pero hay que advertir que á veces un solo baúl no basta para contener todos estos primores de la moda, que en las playas son una de las prendas que han de variarse y que fijan más la atención. Los baúles destinados á este uso son muy grandes. Cada sombrero va sujeto en un pie de cartón, de modo que ni se arrugue ni sufra el menor movimiento.

Hácese preciso además un baúl exclusivamente para los abrigos: chaquetas, capas, etc., todo vuelto del revés y doblado con el mayor esmero posible, á fin de evitar las arrugas en el paño ó en el terciopelo.

El cuarto baúl puede destinarse á los trajes de paño ó de mañana. Esta sección admite los trajes de amazona y aun los de ciclista, si la dama se siente arrastrada á seguir las corrientes de la moda.

Y á propósito de ciclismo, hemos de hacer la observación de que las señoras han adoptado resueltamente la falda de paño estrecha y con plomos en el bajo, mientras las *demi-mondaines* se diferencian en que se han declarado abiertamente por el pantalón. La diferencia existe en Francia, no dando lugar de este modo á ninguna confusión.

Pasemos al baúl núm. 5. Este ha de ser voluminoso y contendrá los trajes de baile, que no han de ir apretados en manera alguna. Los cuerpos se colocan en una *bandeja*, sujetándolos con cintas ó con alfileres, de modo que no se bamboleen, porque esto los ajaría indefectiblemente.

Otro baúl, el sexto, es para los vestidos ligeros de día, y su preparación ha de hacerse como el precedente.

Sabido es que las personas delicadas no gustan de servirse, en los hoteles ó en las *villas* que hayan de alquilar, de la ropa blanca que allí se les facilita; por lo tanto, otro baúl ha de destinarse á sábanas, almohadas, toallas, etc.

Otro baúl más pequeño contendrá las medias de todas clases, los pañuelos, los corsés y los cubrecorsés.

Para la ropa interior, en la cual las modas actuales despliegan inusitado lujo de batista y finísimos encajes, ha de disponerse un baúl, cuyo contenido será el más rico de la colección.

Otro baúl, largo y estrecho, llevará las sombrillas y paraguas, y en otro irán cuidadosamente colocados los abanicos, los guantes y todos los objetos de perfumería y tocador tan indispensables á la mujer.

Muchas damas no se conforman con separarse, siquiera sea temporalmente, de esas mil chucherías que embellecen un tocador ó un retrete, y á las cuales la vista de su dueña se halla acostumbrada de tal manera, que forman para ella parte integrante de su vida. Para conformarse á esta disculpable exigencia, hay que habilitar otro baúl, el núm. 12 si no hemos contado mal, y que al ser abierto, y esparcido su contenido por la

lujosa, pero poco coquetona habitación del hotel, proporciona á su dueña la ilusión de que se halla en su propia casa, entre los objetos que le son más familiares.

Ocioso es decir que las joyas y objetos de más valor se llevan, así como el dinero, en un saco de mano. Las alhajas deben ir en un cofrecillo, envueltas, separadamente, en papeles de seda.

No se diga que el equipaje que acabamos de reseñar es exagerado, pues más de una señora elegante puede llevar hasta veinte baúles.

En vista de lo que antecede, se comprenderá que en determinadas épocas, pero más particularmente en la actual, los grandes almacenes, como el Louvre, el *Printemps*, el *Bon Marché* y otros, hagan su agosto, pues todas las señoras acuden á ellos á proveerse de cuanto necesitan para dichos viajes, y como acabamos de ver, necesitan mucho. Baste decir que ha habido días en que el primero de dichos almacenes ha vendido prendas y objetos por valor de tres millones de francos.

Hemos olvidado en la enumeración anterior otro objeto que,

pero mucho más bonitas, mucho más graciosas, porque de sus adornos se habrá eliminado todo lo feo ó lo ridículo.

Los costureros se desesperan ya; y ¿por qué? Porque las mujeres se van á emancipar de su tiranía, porque mandarán en lugar de obedecer como hasta ahora; porque quieren presentarse en público vestidas á su gusto y no al de los déspotas que manejan la aguja y las tijeras, la mayoría de las veces para desfigurar la forma humana. Pero su egoísmo los ciega, porque siempre serán necesarios para hacer los trajes cuyo modelo se les presente, como ya ha sucedido.

Las hostilidades han empezado, pues una condesa, á la que se ve siempre en primer término cuando se trata de patrocinar una empresa inteligente, ha ostentado un traje bautizado al punto con el nombre de *Toilette Largilliere*, hecho de recia piel de seda verde cardenillo, brochada de ramos blanco de plata. El cuerpo, muy escotado por detrás y con escote cuadrado por delante, guarnecido de encaje de plata: las mangas ¡lisas! hasta el codo con chorreras de encaje de plata; cintura de punta; falda lisa, holgada, sin canalones; en el cuello una sarta de perlas, y en los cabellos nada, es decir, tan sólo una levisísima capa de polvos rubios. Este traje ha causado sensación.

En una de las últimas *garden-party*, otra señora muy conocida llevaba un traje María Antonieta de linó blanco y tafetán color de malva. La copia era sumamente exacta, los defectos aparte, pues el tocado no era tan exagerado.

Y no tan sólo cada dama quiere tener su estilo propio, sino que también se habla de adoptar un color determinado, dos á lo sumo.

Sería de desear que este impulso se siguiera, porque así cada dama daría idea de su propia personalidad, diferenciándose de las demás, y aunque se vieran ridículas excéntricas, es seguro que en la mayoría dominaría el buen gusto.

Ya empiezan á dar

pruebas de él con otra insurrección más inmediata y general que la de que dejamos hecha mención, insurrección que propende á echar abajo ciertas modas actuales tan molestas para ellas como para los demás.

Parece que en estos momentos en que tantos equipajes se hacen, las mujeres se han hecho cargo del tamaño desmesurado de sus sombreros. Han visto que con ellos tropiezan al entrar en un coche, al levantar la cortina de la puerta de un salón; que la más leve brisa las obliga á sujetarlo con una mano, que diariamente las expone á pullas, cuchufletas de todo género y no siempre comedidas, y por fin se han convencido de que es preciso cambiar la moda del sombrero por otra más razonable para el invierno próximo. ¡Así sea!

También se van convenciendo de que la falda de canalones es molesta, difícil de recoger, sin gracia fuera de los salones é impracticable cuando se llevan las manos ocupadas con sombrilla y abanico.

Por último, para el calzado se adoptará una forma más cómoda, redondeándose la punta.

Veremos lo que resultará el próximo invierno de todos estos sanos propósitos.

#### Modas en los banquetes y recepciones

La boga del cubierto «arlequín» es decir, amenizado por mil preciosos *bibelots* decorativos, como cestitas de flores, pequeñas salvillas con frutas, vinagreras rústicas, recipientes con hielo, botellas, estatuillas, etc., etc., crece de día en día porque lisonjea agradablemente á las amas de casa, en cuanto permite que cada cual ostente su buen gusto y su ingenio personal.

Las mesas servidas de este modo, sobre manteles de tela oscura, ó de fulard ó... de punto de Venecia son lo más distraídas del mundo, una de las más encantadoras aplicaciones del sentido artístico femenino, al mismo tiempo que por su lujo parecen propias de un cuento de hadas.

Otra costumbre recientemente introducida en los salones madrileños, costumbre que probablemente se generalizará por cuanto contribuye á proporcionar un grato recuerdo, es la de sacar una fotografía del salón en que se celebra una fiesta ó del comedor en que se da un banquete, en los momentos en que una y otro llegan á su mayor animación.

Dadas las facilidades que hoy proporciona el arte fotográfico y la rapidez con que se opera, nada más práctico y oportuno que esta innovación, que al proporcionar á cada conocido ó comensal vistas del animado local, les deparará el medio de conservar un gráfico y duradero recuerdo de las personas con quienes ha compartido algunas horas de agradable pasatiempo ó de halagüeña intimidad.



25 á 31. - Trajes de señoritas y niños de ambos sexos del figurín iluminado

si hasta cierto punto es inútil y aun poco cómodo, porque los trenes *restaurants* lo hacen innecesario, se lleva en los viajes porque se considera *chic*, como dicen los franceses, y en todo caso sirve para tomar el primer refrigerio en el punto adonde se va á parar. Nos referimos á la cesta de provisiones, que toda señora previsora lleva junto al saco ó maletín donde encierra los objetos más indispensables de aseo.

#### Modas en el traje

Empieza á notarse entre las grandes señoras francesas una evolución de gran trascendencia, cuyo resultado final no puede augurarse porque tendrá grandes opositores entre los que hasta hoy han sostenido el cetro de la moda en el traje, ó por mejor decir, la han impuesto.

Explicaremos su origen.

Las inglesas, siempre independientes en cuestión de *toilettes*, habían concebido la idea del *picture-hat* (sombrero copiado de algún retrato célebre). Lo llevaban á pesar de la moda, con tal que, en su concepto, les sentase bien. Pero no se preocupaban de adecuar el resto del traje á la hechura y colores del sombrero; por lo cual esta audacia, que podía considerarse oportuna, no tuvo éxito; para ello hubiera sido precisa la sanción del buen gusto.

Pero como toda idea, con tal que tenga algún valor, ofrece probabilidades de germinar, ha sucedido que muchas señoras francesas han meditado sobre el *picture-hat*, y el resultado de esta meditación ha sido el de convencerse de que estaría muy en su lugar que ellas mismas se inspiraran para la confección de sus trajes en los cuadros de los grandes maestros.

Con tal motivo muchas de ellas, seguras de que tendrían imitadoras, porque su posición social las hacía ocupar un lugar preeminente y porque su belleza y elegancia las proporcionaban un predominio absoluto sobre la mayoría, han tomado la heroica y audaz resolución de no dejarse esclavizar por la moda, y vestirse cada cual según su gusto y su tipo.

Se proponen poner á prueba todos los estilos y usanzas; buscar lo que más en armonía esté con sus atractivos y sus gracias, después de depurarlos de todas las excéntricas, de todas las monstruosidades con que los costureros de todas las épocas han recargado las mejores invenciones de los artistas.

Es, como decimos, una pequeña revolución que empezará en los salones, pero que trascenderá á todas partes. La bandera del buen gusto no se contentará con ostentar sus colores bajo los dorados techos, sino que también ondeará bajo el azul del cielo.

Muy pronto veremos vivientes damas de otras épocas, María Antonieta, Catalina de Médicis, Margarita de Navarra, etc.,



NEDJI LA GITANILLA

LEYENDA

I

¡Cuán felizmente transcurrían los días de su infancia! Nedji la gitana, lista y vivaracha como una ardilla, retozona y nerviosa como un potro salvaje, corría por las campiñas descalza y al viento la cabellera, gozando en libertad de las bellezas de la tierra y del cielo. Para ella no había paredes que la encerrasen como una cárcel, ni límite á sus miradas; diariamente se extendían ante sus ojos nuevos horizontes y se abrían nuevos caminos á sus pasos.

Su patria era su tribu; su morada, la tienda que se plantaba cada noche, y cuando, confundida entre las demás muchachas, bailaba agitando la pandereta de dorados cascabeles, y su blanquísima dentadura, que asomaba entre sus labios separados por alegre sonrisa, brillaba á la viva claridad de las llamas de la hoguera, causaba la admiración de todos los suyos Nedji la gitanilla.

II

Pero llegó un día en que se dispó tanta ventura.

La tribu, violentamente dispersada, huyó en todas direcciones. Hallábase en un país ignorante que creía en los hechizos. Si una epidemia dieztaba los ganados, la culpa la tenían los gitanos; si un incendio devoraba alguna granja, los gitanos lo habían hecho estallar con sus conjuros; si caían enfermos muchos habitantes de una aldea, consistía en que los gitanos habían envenenado las aguas. ¡Pobres de los que se alejasen de la tribu! El odio y la venganza los acechaban á su paso, y daban horrorosa cuenta de ellos.

Era á la verdad una época tristísima para los infelices gitanos.

La misma Nedji cayó presa de algunos vecinos sobrecitados que, prodigándole insultos y amenazas, la ataron las manos y la metieron sin piedad en un encierro.

Por primera vez durmió entonces bajo techado Nedji la gitanilla.

III

La rubia Babeli, la nieta del viejo guarda Jacobo, último vástago que de todos sus hijos y nietos le había quedado al anciano, era una buena niña. Había concentrado en ella todo el cariño que hubiera podido repartir entre los que ya no existían, y le parecía que todos revivían en ella.

La sonrisa de la niña iluminaba el corazón del buen viejo para quien no había cosa más terrible que ver brotar una lágrima de sus ojos azules. Por esto jamás abría delante de ella la puerta de la prisión del castillo donde encerraba los vagabundos y los malhechores hasta que los llevaban á la ciudad, porque la sola idea de que hubiera en el mundo gentes desgraciadas ó perversas afligía á Babeli.

Pero la noche en que le llevaron á la pobre Nedji, el mismo Jacobo se conmovió al ver á una presa tan joven. Toda la noche estuvo pensando en ella, y al día siguiente, no queriendo despertarla sobresaltada y suponiendo que podrían atemorizarla su presencia y sus canas, entregó á Babeli la sopa y el pan destinados á Nedji la gitanilla.

IV

La pequeña Babeli abrió de par en par la puerta del encierro, la cual dió paso á un rayo de sol que iluminó aquel sombrío recinto á la vez que el rostro de la gitana dormida en un banco de piedra.

Babeli se detuvo tímidamente en el umbral. Nedji abrió los ojos, y su mirada encontró la de la niña, impregnada de tanta ternura, de tanta compasión, que fué como otro rayo de sol que penetró hasta el corazón de la cautiva.

El primer impulso de Nedji fué pegar un empujón á Babeli, derribarla y huir; pero se reprimió y le tendió sus manos atadas en actitud de súplica.

— Abuelito, ven á desatarla, gritó la niña.

Y el viejo Jacobo, que se había situado detrás de la puerta para proteger en caso necesario á su nieta, se apresuró á desatar la cuerda que laceraba las muñecas de Nedji. Hablóle con dulzura, le infundió

esperanzas de próxima libertad, la animó, la consoló, y Babeli, sonriente como si hubiera ejercido los deberes de hospitalidad, se sentó junto á ella mientras comía, y pensando que una comida compuesta de pan duro no era muy escogida, corrió á su cuarto, cogió una hermosa manzana que guardaba para su merienda, y se la llevó á Nedji la gitanilla.

V

Desde aquel día las dos muchachas fueron amigas.

El señor del castillo tardaba en llegar, y él era el que debía decidir de la suerte de la gitana. La pobre Nedji iba perdiendo los colores y la salud en su encierro, y á no ser por los cuidados de Babeli, habría muerto. La niña la hacía compañía largas horas; le llevaba preciosos ramitos de florecillas silvestres y ramas verdes de la selva, y á la prisionera le parecía al olerlas que respiraba como un perfume de libertad: le contaba lo que se decía por el pueblo, le refería las faenas domésticas y las labores campesinas, los placeres del estío, las danzas entre la arboleda, las fiestas de la siega y de la vendimia, los cuentos entretenidos de las veladas del invierno, y el aparato con que se preparaban todos á celebrar la Pascua de Navidad.

La distraía entonando los cánticos religiosos aprendidos la víspera en la vetusta iglesia cubierta de hiedra; Nedji unía su voz sonora á aquellas severas melodías, y levantándose después, cogía su pandero, y entonaba una canción de su tribu, saltando y triscando con gallarda ligereza, y Babeli cogía á su vez el ruidoso instrumento y procuraba imitarla.

Si Nedji lloraba al recordar las verdes selvas y las dilatadas llanuras, Babeli la abrazaba y enjugaba sus lágrimas á fuerza de besos. Cuando llegó el día de la libertad, se querían como dos hermanas la pequeña Babeli y Nedji la gitanilla.

VI

El señor había regresado, y Nedji quedaba en libertad.

Parada en la puerta de su encierro, aspiraba con embriaguez el puro aire y recibía con no menor deleite los rayos del sol, y parecía una golondrina pronta á emprender el vuelo.

Mas de pronto cruzó por su mente una idea triste que anubló su rostro con un velo de tristeza. ¿Adónde iría? ¿Qué había sido de sus compañeros? ¡Dispersados, fugitivos! ¿A qué lado del horizonte se encaminaría para encontrar los restos de su tribu?

Y mientras tanto Babeli estaba allí, á su lado, estrechándole la mano, y con sus miradas parecía decirle: «¡Ingrata! ¡Quieres dejarnos!»

Viendo el viejo Jacobo la tristeza de la gitanilla, le dijo:

— ¿Quieres quedarte con nosotros? Tendré dos hijas. ¡Babeli te quiere tanto!..

— También yo os quiero mucho, contestó Nedji cogiendo sus dos manos, y entró en la casa del anciano Jacobo.

Desde entonces una nueva cristiana entró todos los domingos en la vetusta iglesia cubierta de hiedra, arrodillándose al lado de Babeli; en las fiestas del verano danzó una muchacha más, y durante las largas veladas del invierno, los relatos é historias que se escuchaban junto al hogar con más interés eran los extraños cuentos de duendes y hadas, de países misteriosos y de pueblos desconocidos que contaba á las hilanderas pasmadas Nedji la gitanilla.

VII

Pero ¿era feliz la hermosa hija de la tribu vagabunda?

De vez en cuando se sentaba á la ventana desde la cual veía cómo el camino se desarrollaba serpenteando á lo lejos; su mirada devoraba el espacio en seguimiento de la golondrina y de la cigüeña, y su pecho se henchía de suspiros.

Entonces Babeli, conociendo lo que en el ánimo de su amiga pasaba, la estrechaba contra su corazón preguntándole:

— ¿Te atreverás á dejarnos?

Y Nedji la abrazaba á su vez contestando:

— No, no me iré hasta que estés casada.

Ambas iban creciendo, y el viejo Jacobo no hubiera podido decir á cuál de ellas prefería. Babeli le gustaba por su dulzura; Nedji por su vigor, por su ánimo y por su actividad. Así fué que cuando Franz, el hijo del guarda campestre, se presentó á pedirle la mano de Babeli para establecerse con ella en un pueblo lejano, se consoló de la pérdida de su nieta, pensando que al menos le quedaría Nedji.

— De hoy más, serás mi única hija, le dijo; este pobre anciano te necesita.

Aquella tarde Nedji no se asomó á la ventana para seguir el camino con la mirada; ahogó en su corazón el deseo de emprender lejanas expediciones y de gozar de una libertad salvaje, y dijo para sí:

— Soy la hija del viejo Jacobo; ya no soy Nedji la gitanilla.

VIII

Por espacio de seis años cuidó al pobre anciano, que sufría todos los achaques de la vejez; le prodigó todo su cariño, le proporcionó alimento con su trabajo, y cuando expiró bendiciéndola, dijo para sí: «Iré á ver á Babeli y me despediré de ella.»

Pero no partió. Babeli regresó al pueblo, pobre madre y viuda desolada. La guerra había estragado el país en que vivía, y le había arrebatado á su marido, y la cabaña del viejo Jacobo era el único asilo que la quedaba. Depositó llorando sus cuatro hijos en el regazo de Nedji, y la dijo:

— ¡No serán demasiadas dos madres para estas pobres criaturas!

Nedji adoptó á los huérfanos con todo su corazón, y trabajó para ellos como había trabajado para el anciano Jacobo. Había comprendido lo que es el deber, el deber que para cada cual consiste en hacer todo el bien que está en su mano, hasta donde pueden llegar las fuerzas del alma y del cuerpo.

La gitanilla siguió la senda que el dedo de Dios le trazaba. No había conocido padre ni madre, y cumplió con todos los deberes de una buena hija; jamás fué madre y llegó á ser el sostén y la providencia de cuatro huerfanitos.

Transcurrieron largos años, y cuando los hijos de Babeli fueron ya hombres animosos para el trabajo y capaces de formar nuevas familias, cuando sus hijas fueron dichosas madres, y Nedji pudo decir: «Ya nadie me necesita,» ¿qué fué de la pobre gitana? ¿Fué á reunirse con alguna de las tribus errantes que pasaban á veces por las cercanías del pueblo, y á cuya vista le latía siempre con fuerza el corazón? ¡Ah! Habíanse agotado sus fuerzas; vieja, débil y enternizada, tenía ya forzosamente que despedirse de las visiones de su infancia. Su sitio no podía ser ya otro que el desvencijado sillón del anciano Jacobo, desde el cual contemplaba sonriendo los juegos de los netezuelos de Babeli que la llamaban «tía Nedji.»

Su mirada no buscó ya el blanco camino que se perdía de vista en el horizonte; ya no siguió el vuelo aventurero de la golondrina y de la cigüeña; sino que se remontó á mayor altura, hacia las profundidades del firmamento, como para encontrar allí serenidad y valor y para soñar con una nueva patria que no dejaría frustradas sus esperanzas.

De este modo pasó sus postreros días; y el fin de su vida terrenal fué la aurora de la verdadera libertad para Nedji la gitanilla. — M. C.

PASATIEMPOS

SOLUCIÓN DE LOS DEL NÚMERO 302

TRIÁNGULO

HABANA  
ALANO  
BAÑO  
ANO  
NO  
A

REFRAN

Juan dice que **xx** está rico,  
Que en su casa no **xxx** dinero,  
Y que **xxx** puede gastar  
En lo **xxx** juzga superfluo.  
**xxx** salir de sus apuros,  
Si **xxxx** le infunde algún miedo,  
Sufriría **xx** sin calma  
Que le **xxxxx** algún tropiezo,  
Por cuanto á veces sucede  
Lo que expresa este proverbio.



SECCION DE ANUNCIOS.—A. LORETTE, RUE DE CAUMARTIN, 61. PARIS

# VELOUTINE FAY

El mejor y mas célebre polvo de tocador

**POLVO DE ARROZ EXTRA**  
preparado con bismuto  
por **Ch. Fay**, perfumista  
9, Rue de la Paix, PARIS

**PAPEL ANTI-ASMATICOS BARRAL** CIGARROS  
PRESCRITOS POR LOS MÉDICOS CELEBRES  
EL PAPEL O LOS CIGARROS DE BU BARRAL  
disipan casi INSTANTANEAMENTE los Accesos.  
DE ASMA Y TODAS LAS SUFOCACIONES.

**FUMOUEZ-ALBESPEYRES**  
78, Faub. Saint-Denis  
PARIS  
y en todas las Farmacias.

**JARABE DE DENTITION**  
FACILITA LA SALUDA DE LOS DIENTES PREVIENE O HACE DESAPARECER  
LOS SUFRIMIENTOS Y todos los ACCIDENTES de la PRIMERA DENTITION.  
EXIJASE EL SELLO OFICIAL DEL GOBIERNO FRANCÉS  
Y LA FIRMA DELABARRE DEL DR. DELABARRE

EL APIOL de los JORET y HOMOLLE regulariza los MENSTRUOS

**CARNE, HIERRO y QUINA**  
El Alimento mas fortificante unido a los Tónicos mas reparadores.  
**VINO FERRUGINOSO AROUD**  
Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS DE LA CARNE  
**CARNE, HIERRO y QUINA!** Diez años de éxito continuado y las afirmaciones de todas las eminencias médicas preuban que esta asociación de la Carne, el Hierro y la Quina constituye el reparador mas energico que se conoce para curar: la Clorosis, la Anemia, las Menstruaciones dolorosas, el Empobrecimiento y la Alteración de la Sangre, el Raquitismo, las Afecciones escrofulosas y escorbúticas, etc. El **Vino Ferruginoso de Aroud** es, en efecto, el único que reúne todo lo que entona y fortalece los órganos, regulariza, coordena y aumenta considerablemente las fuerzas ó infunde a la sangre empobrecida y decolorada: el **Vigor, la Coloración y la Energía vital.**  
Por mayor, en Paris, en casa de J. FERRÉ, Farm., 102, r. Richelieu, Sucesor de AROUD-SE VENDE EN TODAS LAS PRINCIPALES BOTICAS  
**EXIJASE el nombre y la firma AROUD**

**MAREO PELAGINA**  
RESULTADOS COMPLETOS en el mayor número  
ALIVIO SEGURO en los otros.  
IMPORTA SABER COMO EMPLEARLO. En Francia, frascos 5, 3 y 1 fr. 50  
E. FOURNIER Farm., 114, Rue de Provence, PARIS,  
y en las principales Poblaciones marítimas.  
MADRID: Melchor GARCIA, y todas Farmacias.

**Agua Léchelle**  
**HEMOSTATICA.** — Se receta contra los flujos, la clorosis, la anemia, el apocamiento, las enfermedades del pecho y de los intestinos, los esputos de sangre, los catarros, la disenteria, etc. Da nueva vida a la sangre y entona todos los órganos. El doctor HEURTELOUP, médico de los hospitales de Paris, ha comprobado las propiedades curativas del **Agua de Léchelle** en varios casos de flujos uterinos y hemorragias en la hemotisis tuberculosa. — DEPÓSITO GENERAL: Rue St-Honoré, 165. en Paris.

Las Personas que conocen las **PILDORAS DEL DOCTOR DEHAUT** DE PARIS  
no titubean en purgarse, cuando lo necesitan. No temen el asco ni el cansancio, porque, contra lo que sucede con los demas purgantes, este no obra bien sino cuando se toma con buenos alimentos y bebidas fortificantes, cual el vino, el café, el té. Cada cual escoge, para purgarse, la hora y la comida que mas le convienen, segun sus ocupaciones. Como el cansancio que la purga ocasiona queda completamente anulado por el efecto de la buena alimentación empleada, uno se decide fácilmente a volver a empezar cuantas veces sea necesario.

**ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO PATERSON**  
PASTILLAS y POLVOS  
con BISMUTHO y MAGNESIA  
Recomendados contra las Afecciones del estómago, Falta de Apetito, Digestiones laboriosas, Acidias, Vómitos, Eructos y Cólicos; regularizan las Funciones del Estómago y de los Intestinos.  
Exigir en el rotulo el sello oficial del Gobierno frances y a firma de J. FAYARD.  
Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS

**REMEDIO de ABISINIA EXIBARD**  
En Polvos y Cigarrillos  
Alivia y Cura CATARRO, BRONQUITIS, OPRESION y toda afección Espasmódica de las vias respiratorias.  
25 años de éxito. Med. Oro y Plata  
J. FERRÉ y C<sup>ia</sup>, 102, R. Richelieu, Paris

**ENFERMEDADES del ESTOMAGO Pepsina Boudault**  
Aprobada por la ACADEMIA DE MEDICINA  
PREMIO DEL INSTITUTO AL D<sup>o</sup> CORVISART, EN 1856  
Medallas en las Exposiciones Internacionales de PARIS - LYON - VIENA - PHILADELPHIA - PARIS  
1867 1873 1873 1876 1878  
SE EMPLEA CON EL MAYOR ÉXITO EN LAS DISPEPSIAS GASTRITIS - GASTRALCIAS DIGESTION LENTAS y PENOSAS FALTA DE APETITO y OTROS DESORDENES DE LA DIGESTION  
BAJO LA FORMA DE  
**ELIXIR.** de PEPSINA BOUDAULT  
**VINO.** de PEPSINA BOUDAULT  
**POLVOS.** de PEPSINA BOUDAULT  
PARIS, Pharmacie COLLAS, 8, rue Dauphine y en las principales farmacias.

**PECAS (Taches de Rousseur)**  
Salvado, pecas, máscara, bochorno, granos y puntos negros son destruidos en algunos dias sin alterar la piel ni la salud por la maravillosa éincomparable **LECHE de D<sup>o</sup> H. DE SEGRÉ.** Acción segura, perfume suave, última palabra del progreso. El frasco 5 francos Paris; 6 fr. franco estación, contra mandato. **CASA S<sup>o</sup> JUST,** 304, rue Saint-Honoré, y en buenas perfumerias.

**DICCIONARIO DE LAS LENGUAS española y francesa comparadas**  
Redactado con presencia de los de las Academias Española y Francesa, *Bescherelle, Littré, Salvá* y los últimamente publicados, por DON NEMESIO FERNÁNDEZ CUESTA. — Contiene la significación de todas las palabras de ambas lenguas; voces antiguas; neologismos; etimologías; términos de ciencias, artes y oficios; frases, proverbios, refranes, idiotismos, uso familiar de las voces y la pronunciación figurada.  
Cuatro tomos encuadernados: 55 pesetas.

**Jarabe de Digital de LABELONYE** contra las diversas Afecciones del Corazon, Hydropesias, Tosas nerviosas; Bronquitis, Asma, etc.  
Empleado con el mejor éxito

El mas eficaz de los Ferruginos contra la Anemia, Clorosis, Empobrecimiento de la Sangre, Debilidad, etc.  
**Grageas al Lactato de Hierro de GÉLIS & CONTÉ**  
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris.

**Bergotina y Grageas de BERGOTINA BONJEAN** HEMOSTATICO el mas PODEROSO que se conoce, en pocion ó en inyeccion ipodermica. Las Grageas hacen mas fácil el labor del parto y detienen las pérdidas.  
Medalla de Oro de la S<sup>ad</sup> de F<sup>ia</sup> de Paris  
LABELONYE y C<sup>ia</sup>, 99, Calle de Aboukir, Paris, y en todas las farmacias.

**Enfermedades del Estómago** Gastralgia Anemia  
Dispepsia Pérdida del Apetito **ELIXIR GREZ** Vómitos Diarrea crónica  
**TONI-DIGESTIVO con QUINA, COCA y la PEPSINA**  
Empleado en todos los Hospitales — Medallas de Oro y Diplomas de Honor  
PARIS — P. GREZ, 34, rue La Bruyère, y en las Farmacias.

**GARGANTA VOZ y BOCA PASTILLAS DE DETHAN**  
Recomendadas contra los Males de la Garganta, Extinciones de la Voz, Inflamaciones de la Boca, Efectos perniciosos del Mercurio, Irritacion que produce el Tabaco, y especialmente a los Sars PREDICADORES, ABOGADOS, PROFESORES y CANTORES para facilitar la emision de la voz.  
Exigir en el rotulo a firma de Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS.

**CEREBRINA REMEDIO SEGURO CONTRA LAS JAQUECAS, NEURALGIAS**  
Suprime los Cólicos periódicos  
E. FOURNIER Farm., 114, Rue de Provence, en PARIS  
MADRID, Melchor GARCIA, y todas farmacias  
Desconfiar de las Imitaciones.

Frasco: 5 fr. en Paris  
**PUREZA DEL CUTIS**  
— LAIT ANTÉPÉLIQUE —  
**LA LECHE ANTEPÉLICA**  
para ó mezclada con agua, disipa  
PECAS, LENTEJAS, TEZ ASOLEADA  
SARPULLIDOS, TEZ BARROSA  
ARRUGAS PRECOCES  
EPLORESCENCIAS  
ROJECES  
Jone y conserva el cutis limpio y terso.  
CALLE DE LA S<sup>o</sup> DE SEINE 16

**PAPEL WLINS**  
Soberano remedio para rápida curacion de las Afecciones del pecho, Catarros, Mal de garganta, Bronquitis, Resfriados, Romadizos, de los Reumatismos, Dolores, Lumbagos, etc., 30 años del mejor éxito atestiguan la eficacia de este poderoso derivativo recomendado por los primeros médicos de Paris.  
Depósito en todas las Farmacias  
PARIS, 31, Rue de Seine.

**JARABE ANTIFLOGÍSTICO DE BRIANT**  
Farmacia, CALLE DE RIVOLI, 150, PARIS, y en todas las Farmacias  
El **JARABE DE BRIANT** recomendado desde su principio, por los profesores Laënnec, Thénard, Guersant, etc.; ha recibido la consagración del tiempo: en el año 1829 obtuvo el privilegio de invención. **VERDADERO CONFITE PECTORAL**, con base de goma y de ababolos, conviene sobre todo a las personas delicadas, como mujeres y niños. Su gusto excelente no perjudica en modo alguno a su eficacia contra los RESFRIADOS y todas las INFLAMACIONES del PECHO y de los INTESTINOS.

**CARNE y QUINA**  
El Alimento mas reparador, unido al Tónico mas energico.  
**VINO AROUD con QUINA**  
Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS SOLUBLES DE LA CARNE  
**CARNE y QUINA!** con los elementos que entran en la composicion de este potente reparador de las fuerzas vitales, de este fortificante por excelencia. De un gusto sumamente agradable, es soberano contra la Anemia y el Apocamiento, en las Calenturas y Convalecencias, contra las Diarreas y las Afecciones del Estómago y los intestinos.  
Cuando se trata de despertar el apetito, asegurar las digestiones, reparar las fuerzas, enriquecer la sangre, entonar el organismo y precaver la anemia y las epidemias provocadas por los calores, no se conoce nada superior al **Vino de Quina de Aroud.**  
Por mayor, en Paris, en casa de J. FERRÉ, Farme, 102, r. Richelieu, Sucesor de AROUD-SE VENDE EN TODAS LAS PRINCIPALES BOTICAS.  
**EXIJASE el nombre y la firma AROUD**

**PATE ÉPILATOIRE DUSSER** destruye hasta las RAICES el VELLO del rostro de las damas (Barba, Bigote, etc.), sin ningun peligro para el cutis. 50 Años de Éxito, y millares de testimonios garantizan la eficacia de esta preparacion. (Se vende en cajas, para la barba, y en 1/2 cajas para el bigote ligero) Para los brazos, empléese el **PILIVORE DUSSER**, 1, rue J.-J. Rousseau, Paris-





NÚMERO 303

5 DE AGOSTO DE 1895

AÑO XIII

PERIÓDICO QUINCENAL INDISPENSABLE PARA LAS FAMILIAS, ILUSTRADO CON PROFUSIÓN DE GRABADOS EN NEGRO Y FIGURINES ILUMINADOS DE LAS MODAS DE PARÍS.

patrones trazados en tamaño natural, modelos de labores de aguja, crochet, tapicerías, etc.

### REGALO A LOS SEÑORES ABONADOS A LA BIBLIOTECA UNIVERSAL

Los que deseen suscribirse únicamente al periódico EL SALÓN DE LA MODA, por anualidades, semestres ó trimestres, con pago anticipado, deberán regirse por la siguiente nota de precios:

EN ESPAÑA, un año, 60 reales.-Seis meses, 32 reales.-Tres meses, 18 reales.—EN PORTUGAL, un año, 3000 reis.-Seis meses, 1600 reis.-Tres meses, 900 reis.—Las suscripciones empezarán el día 1.º de cada mes

#### SUMARIO

TEXTO. — Explicación de los suplementos. — Descripción de los grabados. — Crónica general de la quincena. — Influencia de ciertas hortalizas en nuestro organismo.

GRABADOS. — 1 y 2. Traje de otoño (*espalda y delantero*). — 3 y

6. Cubreteclado. — 4. Acerico para alfileres de sombrero. — 5. Saco Ridículo. — 7. Tapas de libro. — 8. Puntilla de ganchito para cuello de niño. — 9. Sombreros de niñas. — 10. Traje de tenis. — 11. Abrigo de carruaje. — 12. Traje de señorita. — 13 y 14. Traje elegante (*espalda y delantero*). — 15 y 16. Traje de paseo (*delantero y espalda*). — 17 y 18. Traje de niño (*delantero y espalda*). — 19 y 20. Valona de entretiempo (*espalda y delantero*). — 21. Traje de niño. — 22 y 23. Trajes de niñas. — 24. Niña de 8 á 10 años. — 25. Niña de 6 á 8 años. — B 26. Traje de paseo. — A 27. Traje de niña. — C 28. Traje de niño. — D 29. Traje de otoño. — 30 y 31. Trajes de boda y de doncella de honor del figurín iluminado, vistos por detrás.

HOJA DE PATRONES NÚM. 303. — Traje de niña. — Traje de paseo. — Traje de niño. — Traje de otoño.

HOJA DE DIBUJOS NÚM. 303. — Diversos y variados dibujos.

FIGURIN ILUMINADO. — Trajes de boda y de doncella de honor.

crepón pajizo, adornadas en los codos y en los hombros de lazos de raso color de azulejo. Sombrero de paja dorada, guarnecido de plumas de color pajizo y un ramo de azulejos. Guantes largos de cabritilla blanca.

Los grabados núms. 30 y 31, intercalados en el texto, representan estos dos trajes vistos por detrás.

#### Descripción de los grabados

1 y 2. TRAJE DE OTOÑO (*espalda y delantero*). — Falda de canalones, de paño color de lino, adornada de presillas de terciopelo azul labrador bordadas de acero y lentejuelas, y forrada de seda ligera con falso de tela de crin. Cuerpo fruncido for-



#### Explicación de los suplementos

1. HOJA DE PATRONES NÚM. 303. — Traje de niña (*grabado A 27 en el texto*). — Traje de paseo (*grabado B 26 en el texto*). — Traje de niño (*grabado C 28 en el texto*). — Traje de otoño (*grabado D 29 en el texto*). — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

2. HOJA DE DIBUJOS NÚM. 303. — Diversos y variados dibujos. — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

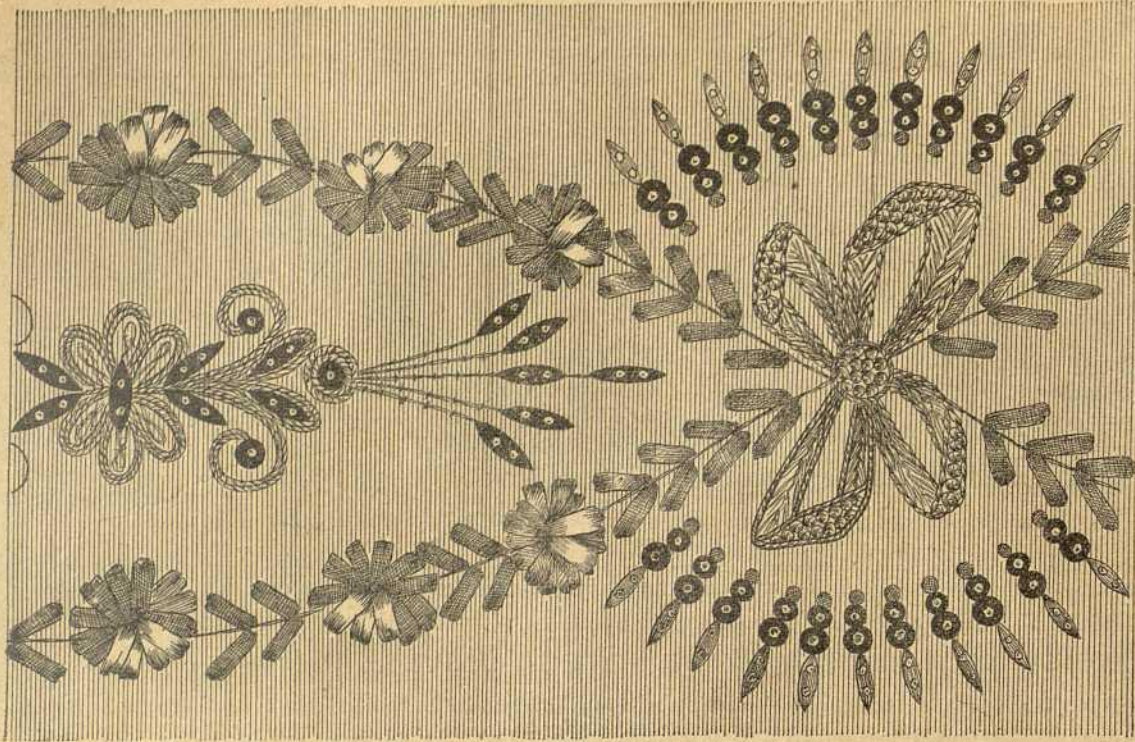
3. FIGURÍN ILUMINADO. — Trajes de boda y de doncella de honor.

*Traje de boda.* — Falda con larga cola de raso blanco, adornada por el borde de una drapería de gasa de seda, prendida á los lados del delantero con un lazo de raso y sujeta á distancias iguales con ramos de azahar. Cuerpo con tres pliegues por detrás y de blusa por delante, de raso blanco, adornado de un canesú de punto antiguo y de puntas prolongadas de este mismo punto que terminan en la cintura. Otros ramos de azahar adornan el cuello y la cintura. Mangas de jamón muy ahuecadas, de raso, guarnecidas de jockeys de punto antiguo, prendidos con ramos de flores de azahar. Velo de tul de ilusión. Guantes de cabritilla blanca.

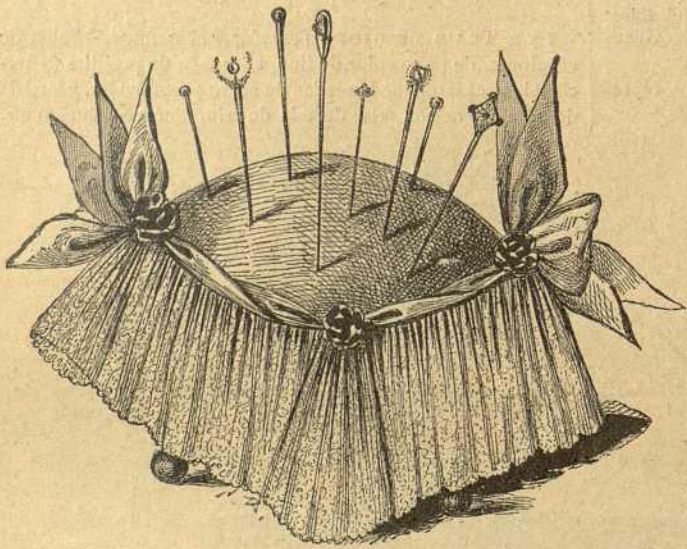
*Traje de doncella de honor.* — Falda de canalones de crepón de color pajizo, forrada de seda de este mismo color con falso de tela de crin. Cuerpo plegado en los hombros, de crepón de color pajizo, cruzado por delante y por detrás sobre una camiseta de encaje blanco. Cuello y cinturón atado á un lado, de raso de color de azulejo. Mangas globo de

1 y 2. — Traje de otoño (*espalda y delantero*)





3.-Bordado del cubreteclado



4.-Acerico para alfileres de sombrero

3 y 6. CUBRETECLADO. - Nuestro grabado núm. 6 representa el conjunto de un bonito cubreteclado de paño blanco, adornado de un elegante bordado rococó y de lentejuelas de colores. El grabado núm. 3 representa el bordado de tamaño natural. Es suficiente sacar sobre la tela el dibujo con polvos de calcar; luego se coge cintita de color de rosa, azul y verde, de una clase especial para este bordado, y se cosen las lentejuelas como lo indica el modelo. Estas lentejuelas sobre paño producen muy buen efecto. El borde se recorta en ondas y por el revés se forra de raso punteado.



5.-Saco Ridículo

4. ACERICO PARA ALFILERES DE SOMBRERO, de seda color de rosa, adornado de un volante de encaje color de marfil y de cintas de seda color de rosa prendidas con escarapelas de raso verde. Este acerico es de hechura de taburete y está montado sobre unos pies de madera dorada.

5. SACO RIDÍCULO, de seda de color crema con lunares color de rosa, con jareta formando orejas de asno, y cintas de raso color de rosa del núm. 3. Este saco va

mando camiseta, de gasa de seda color de lino, y chaquetilla recortada de terciopelo azul labrador, bordada de acero y lentejuelas. Cuello y jockeys bordados de terciopelo azul. Mangas muy abolsadas en su parte superior y ajustadas en los puños, de paño color de lino. Sombrero de fieltro negro, guarnecido de plumas negras y de terciopelo negro; una hebilla de stras sujeta las plumas sobre el delantero.

vuelta: préndese en el primer calado, hácese \* 3 medias bridas, 1 piquillo compuesto de 4 puntos de cadeneta; 1 media brida para formar el piquillo; préndese en el calado; hácese 3 medias bridas, 1 piquillo, 3 medias bridas; préndese en el calado siguiente y se repite el dibujo desde la señal \*; al hacer esta vuelta es cuando se unen los redondeles entre sí por los piquillos y se les da la hechura que se desea que tenga el cuello. Nos falta lugar para dar un cuello entero, pero pueden hacerse puntas más ó menos prolongadas al colocar los redondeles. En el centro de cada redondel se hace un calado con la aguja como lo indica el grabado; este calado se llama milano.

9. SOMBREROS DE NIÑAS.

I. *Capelina Enriqueta*, de paja de fantasía de color mordoré. Sobre el ala y rodeando la copa lleva un volante de paja del mismo color, muy ondulado. Gran lazo de tafetán Luis XV.

II. *Capelina de baby*, de paja viruta botón de oro, con las alas muy onduladas, guarnecida de lazos de raso blanco muy altos. Bridas de raso blanco.

III. *Sombrero Lili*, de muselina de seda color de rosa plegada á pliegues de acordeón. Una drapería de tafetán encarnado tornasolado, terminada en embudo, adorna el centro del sombrero, y completa este adorno un haz de hojas de caña.

10. TRAJE DE TENNIS PARA SEÑORITA. - Falda de canalones de lana de color crema con rayas encarnadas, adornada de tiritas de velo blanco y de un ancho bias, también de velo blanco, colocado sobre un falso fuerte. Esta falda va forrada de nansuck, con falso de tela de sastré. Cuerpo-blusa plegado en el cuello, á los lados de una ancha tabla de velo blanco abrochada con botones de nácar. Mangas abolsadas de la misma tela del vestido, adornadas de anchos puños de velo blanco, abrochados con botones de plata. Cinturón de velo blanco y cuello de surah encarnado. Sombrero de paja blanca, guarnecido de rosas y de cintas encarnadas.

11. ABRIGO DE CARRUAJE, de moaré ó alpaca gris, ó de seda impermeable tornasolada de color beige y encarnado. Este abrigo va montado á un canesú rodeado de tres volantitos encañonados. Cuello encañonado. Este abrigo va forrado de seda ligera ó también puede hacerse sin forro. Sombrero de paja negra, guarnecido de cintas de color beige y de flores encarnadas. Guantes de piel de Suecia de color claro.

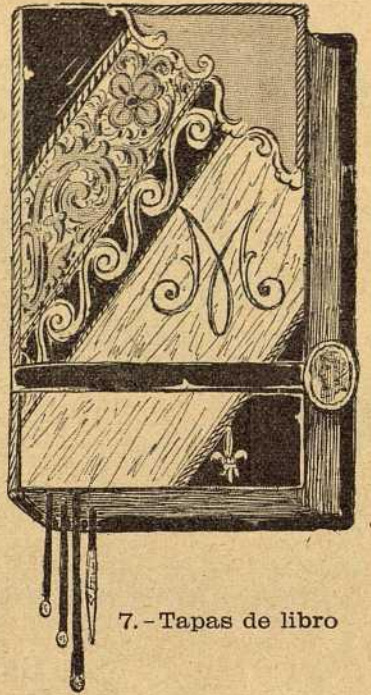
12. TRAJE DE SEÑORITA. - Camiseta de crespón color de maíz, fruncida sobre un canesú cuadrado de terciopelo azul bordado de plata. Chaquetilla torera de terciopelo azul bordada

forrado de seda color de rosa.

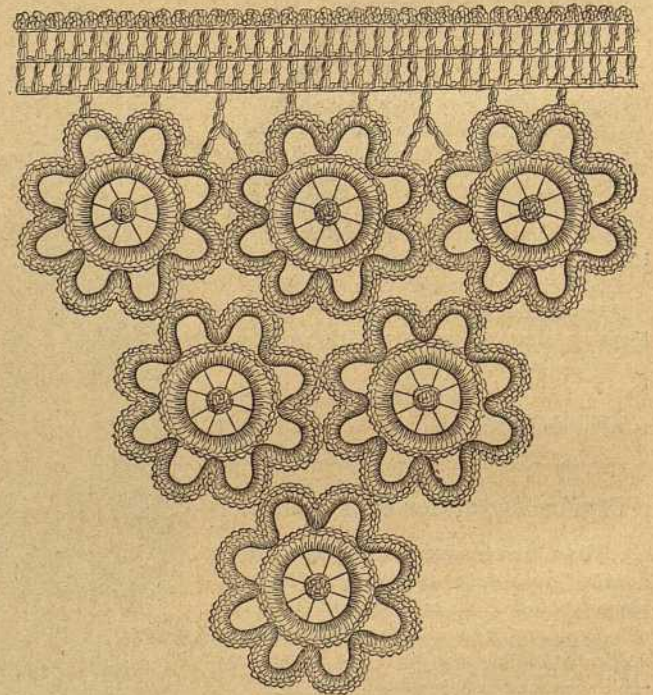
7. TAPAS DE LIBRO, de moaré azul pálido, adornado de una cantonera de raso blanco y de bordados de oro sobre terciopelo azul de rey. Broche de oro; inicial bordada con oro. Registros de moaré azul pálido con medallas de oro.

8. PUNTILLA DE GANCHITO PARA CUELLO DE NIÑO. - Se llevan muchos cuellos de encaje y batista, pero los cuellos de ganchito no se llevan si no están hechos con hilo muy fino, blanco y moreno; damos un modelo muy fácil de hacer y que por su dibujo imita al guipur. Se

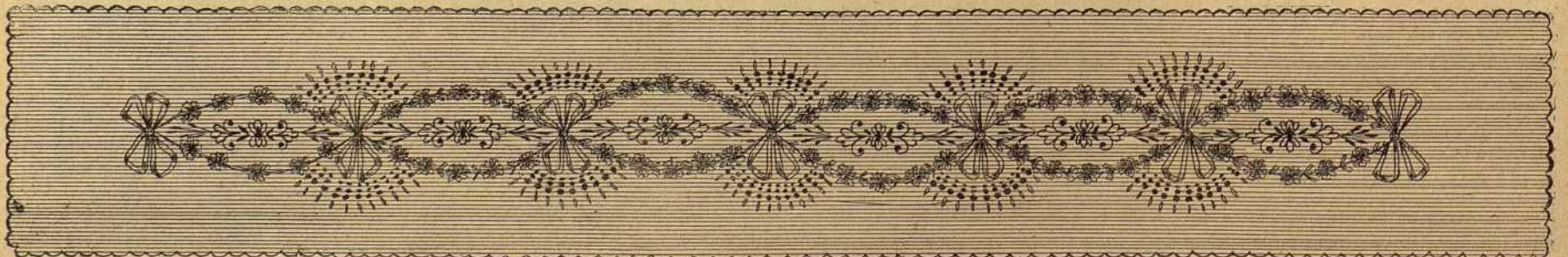
hace del modo siguiente: Hágase un redondelito de hilo, pasándolo 15 veces alrededor del dedo meñique; dentro de él se hacen medias bridas hasta que esté del todo cubierto; sobre estas medias bridas se hace una vuelta compuesta de 7 puntos de cadeneta, 1 media brida, repitiéndolo 8 veces. Segunda



7.-Tapas de libro



8.-Puntilla de ganchito para cuello de niño



6.-Cubreteclado





Henry Petit Edit.!

J. Bas Imp. Paris.

Reproduction Prohibida

XIV N° 303.

## EL SALON DE LA MODA

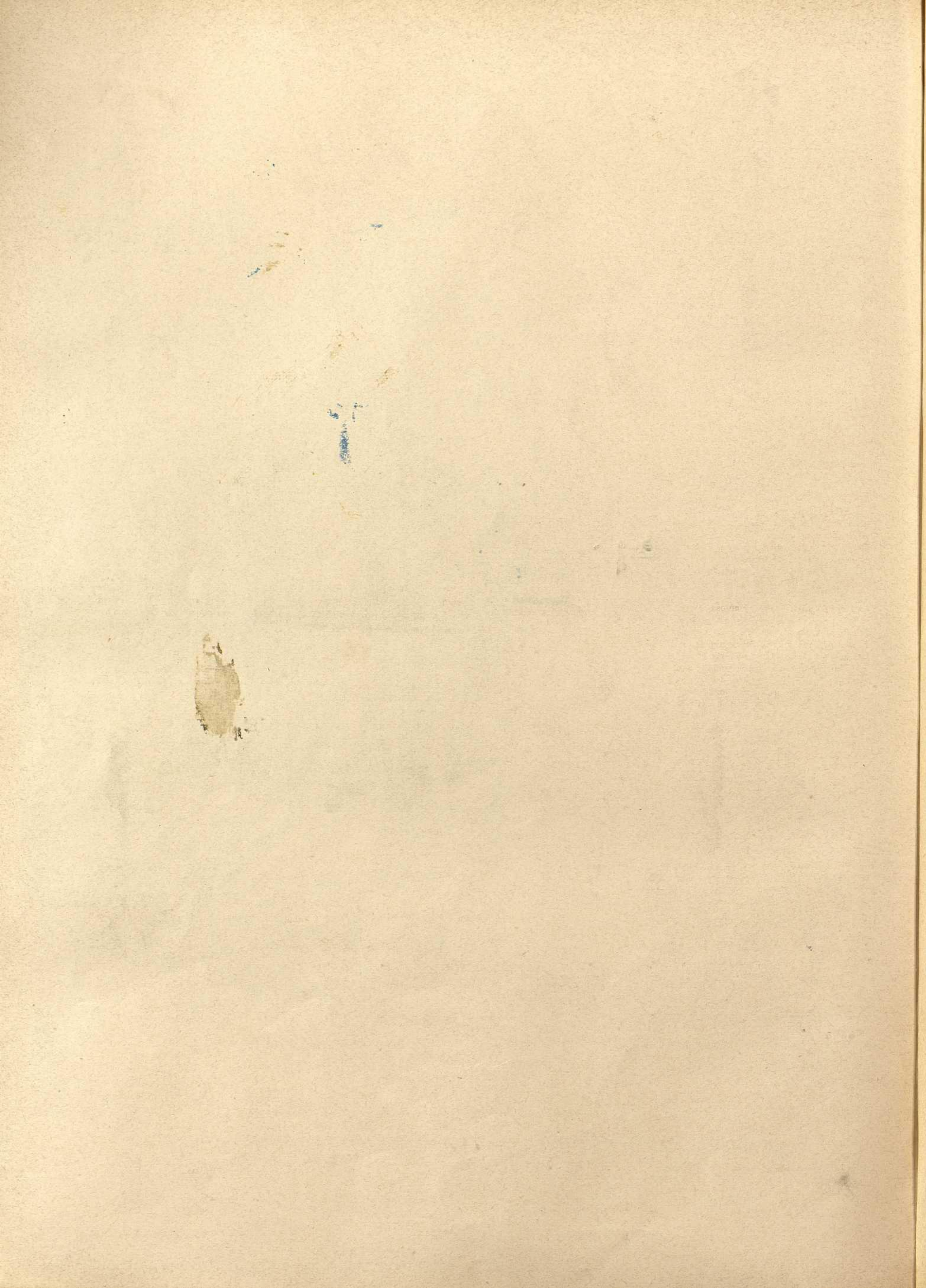
Montaner y Simon Editores Barcelona.

El Tarabe de Denticion Delabarre  
 empleado en fricciones sobre las encias.  
 previene todos los accidentes de la denticion.

Agua, Pasta, Polvos, Dentificas  
 del Docteur Pierre, de la Facultad de  
 Medicina de Paris, de venta en todas las perfumerias  
 Paris, 8, Place de l'Opera.

Pastillas de Delhan, contra los males de Garganta  
 Pastillas de Paterson, contra los males de estomago  
 Vinode Bellini, contra la Anemia, Fiebre y Neurosis.  
 En todas las principales farmacias.









9. - Sombreros de niñas

de plata, adornada de grandes solapas de crespón color de maíz bordadas de azul. Cinturón de terciopelo azul, atado á un lado, con largas caídas de crespón color de maíz con listas de terciopelo azul. Falda de canales de crespón maíz. Toca de terciopelo azul, guarnecida de grandes pensamientos amarillos con semilla azul. Cuello drapeado de terciopelo azul, con lazos de crespón color de maíz. Guantes largos de cabritilla blanca ó de piel de Suecia muy claros.

13 y 14. TRAJE ELEGANTE (*espaldas y delantero*). - Falda de canales de seda tornasolada de verde y blanco con ramos Luis XV, forrada de seda ligera, con falso de tela de crin. Cuerpo-blusa de gasa blanca sobre viso de tafetán verde, adornado de un canesú á puntas de guipur blanco prendido con botones de plata. Mangas globo de seda tornasolada, guarnecidas de jockeys fruncidos y de escarapelas de tafetán verde. Cuello drapeado y cinturón también de tafetán. Toca de paja negra, guarnecida de alas negras, de flores color de rosa y de cintas tornasoladas verde y blanco. Guantes largos.

15 y 16. TRAJE DE PASEO (*delantero y espalda*). - Falda de canales, de piqué blanco con lunares azules. Cuerpo ajustado por detrás y de blusa por delante, con haldetitas onduladas, adornado de solapas y abierto sobre un plastrón de piqué blanco con listas azules al través. Cinturón de piqué rayado, cerrado con un botón. Mangas globo de piqué con lunares. Cuello de piqué adornado por detrás de un lazo de encaje. Sombrero de esterilla negra, guarnecido de gasa rayada y de alas blancas. Guantes de piel de Suecia de color claro, adornados por el borde de galoncitos azules. Este traje puede hacerse de diversas telas de seda ó de lana, según la estación.

17 y 18. TRAJE DE NIÑO (*delantero y espalda*), de lana á cuadrillos color de tabaco y beige. Blusa semilarga, con dos pliegues tablas por delante y por detrás. Calzón de la misma tela, un poco abolsado y ajustado en las rodillas con una goma. Mangas plegadas en los puños. Cinturón de cuero blanco. Cuello vuelto de lienzo blanco. Corbata encarnada.

19 y 20. VALONA DE ENTRETIMIENTO (*espaldas y delantero*) para niña, de paño color de almá-ciga, adornada de respuntes y guarnecida de una capucha del mismo paño, forrada de seda encarnada tornasolada. Cuello de terciopelo color de castaña. Esta valona va adornada de tres respuntes.

21. TRAJE DE NIÑO. - Americana semiajustada, de paño de fantasía de mezclilla gris y blanco, con grandes solapas forradas de seda de canutillo de color adecuado. Calzón de la misma

tela, ajustado con una goma en las rodillas. Camisa de hombre, de percal color de rosa, con cuello vuelto de lienzo blanco. Corbata y ancho cinturón de surah azul almirante.

22. NIÑA DE 5 Á 6 AÑOS. - Falda plegada á pliegues de acordeón, de velo ó fulard color de amapola. Cuerpo plegado á pliegues de acordeón, adornado de frunces en la cintura y guarnecido de una berta de encaje blanco plegada bajo un volantito encañonado de seda encarnada. Mangas globo plegadas á pliegues de acordeón. Capelina de encaje blanco, guarnecida de cintas blancas con brochado encarnado. Medias encarnadas. Zapatos negros ó de cuero leonado.

23. NIÑA DE 8 Á 10 AÑOS. - Falda de canales, de crespón de lana azul y blanco. Cuerpo-blusa de la misma tela, guarnecido de cintas de tafetán á cuadrillos azules y blancos, bordados de acero, que dibujan el canesú y los tirantes y caen sobre la falda en largos lazos. Mangas globo adecuadas al vestido y adornadas de cintas de tafetán á cuadrillos azules y blancos. Cuello de cinta. Medias y zapatos negros.

24. NIÑA DE 8 Á 10 AÑOS. - Falda y cuerpo de crespón grueso de color beige con dibujos blancos. Chaqueta de pañete de color beige, guarnecida de solapas de faille de

color adecuado. Unas hileras de respuntes adornan el borde de la chaqueta y los bolsillos. Mangas de hechura de jamón, fruncidas en las sisas. Sombrero de fieltro ó paja beige, guarnecido de cintas rayadas de color beige y encarnado. Guantes de piel de Suecia de color claro. Medias negras. Zapatos de doradillo negro.

25. NIÑA DE 6 Á 8 AÑOS. - Falda de canales, de lana blanca, adornada por el borde de un galón de trenzado azul y blanco. Cuerpo-blusa de lana blanca, adornado de una ancha tabla de seda azul y de un cuello marinero de seda azul galoneado de blanco y con anclas blancas bordadas. Cinturón azul. Mangas globo de lana blanca. Sombrero de paja azul con copa alta, guarnecido de un lazo de seda escocesa azul y blanco. Calcetines azules. Zapatos de cuero leonado.

B 26. TRAJE DE PASEO, de moaré ó cachemira color de rosa antiguo, lila ó gris perla. Falda de canales; cuerpo introducido bajo la falda y mangas de jamón. Valona de bengalina negra, guarnecida de azabache y de encaje negro. Dos draperías de encaje negro salen de los hombros y se prenden en la cintura bajo unos cabujones de azabache. Cinturón de raso negro con hebillas de azabache y lazos que caen sobre la falda. Sombrero de fieltro ó paja negra, guarnecido de rosas color de rosa. Un grupo de rosas va colocado á un lado bajo el ala. Guantes de cabritilla blanca.

A 27. TRAJE DE NIÑA. - Vestido con falda de canales, de lana ó crespón de lana de





10. - Traje de tennis

fantasía. Chaqueta de paño color de almáciga, con haldetas redondeadas y canalones por detrás, abrochada con un solo botón. Cuello y solapas orladas de pespunte. Mangas de jamón, ajustadas en los puños, y pespunte en las bocamangas. Sombrero de paja negra, adornado de lazos de cinta tornasolada.

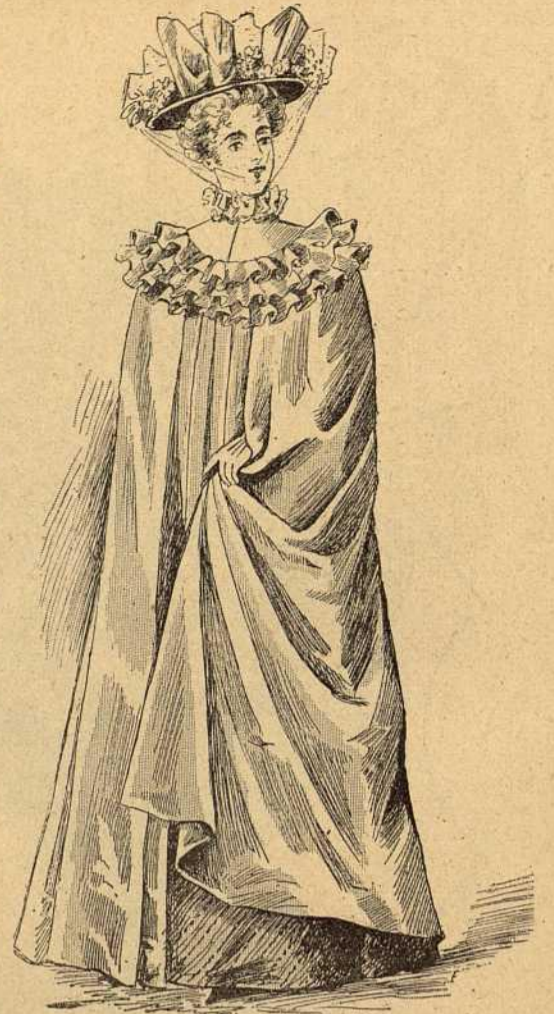
C 28. TRAJE DE NIÑO. - Pantalón largo y blu-

sa de mariner, de cheviot azul marino. Mangas fruncidas en los puños. Gran cuello mariner de lana blanca, orlado de galones de trenzado azul marino. Gorra de paño blanco, con galón azul marino. Plastrón de lana blanca, orlado de un galón.

D 29. TRAJE DE OTOÑO, de alpaca gris perla. Falda de canalones muy hondos, forrada de seda blanca, con falso de tela de crin ó tela de sastré; una hilera de pespunte marca el ancho del dobladillo. Cuerpo chaqueta con haldetas redondeadas, y con canalones, grandes solapas y cuello orlados de pespunte, abiertos sobre una pechera de hombre de percal color de rosa. Cuello recto de batista blanca y corbata de seda color de rosa. Mangas de jamón muy ahuecadas, con pespunte en las bocamangas. Sombrero de gruesa paja de fantasía, adornado de cintas de seda tornasolada y de flores. Este traje puede hacerse de lana de diferentes colores.

30 y 31. TRAJES DE BODA Y DE DONCELLA DE HONOR del figurín iluminado, vistos por detrás.

Los patrones del traje de paseo (fig. 26), del traje de niña (fig. 27), del traje de niño (fig. 28) y del traje de otoño (fig. 29) están trazados en la hoja de patrones núm. 303 que acompaña á este número.



11. - Abrigo de carruaje

en absoluto del reposo que se desea; pero si lo que se busca es una temperatura menos elevada, brisas más puras, naturaleza más virgen, es en efecto un error acudir para ello á las inmediaciones de la ciudad ó al llano, donde los rigores del sol únicamente permiten disfrutar de la vida campestre escasas horas, teniendo el veraneante que estar encerrado en su casa casi todas las del día.



12. - Traje de señorita

#### CRONICA GENERAL DE LA QUINCENA

BARCELONA. - Aseguran algunos periódicos que bastantes familias de las que habían salido á veranear han regresado á sus hogares porque en el campo sufren mucho más calor y tienen menos comodidades para soportarlo que en la capital. No debemos poner en duda la verdad de la noticia, pues nosotros mismos hemos tenido ocasión de comprobarla, aunque sólo por espacio de pocos días.

Si por veranear se entiende aprovechar la ocasión ó el pretexto de poder dar de mano á las habituales ocupaciones entregándose á un merecido descanso, cualquier sitio es bueno para ello, pues lo cierto es que continuando en Barcelona, nunca es posible disfrutar



13 y 14. - Traje elegante



15 y 16. - Traje de paseo





17 y 18.-Traje de niño



19 y 20.-Valona de entretiempo

A pesar de esto, forzoso es confesar que, aunque puerto de mar, Barcelona no tiene fama como punto de verano, y que son escasos los forasteros que acuden á ella en los meses estivales y si acaso lo hacen es como mera excursión y



21.-Traje de niño

que están todas las noches los paseos y los cafés que establecen crecido número de mesas al aire libre y que siempre están rodeadas de consumidores de refrescos. Ciertamente á ello contribuye el atractivo de los conciertos por excelentes bandas que ya en el Paseo de Gracia, ya en la Rambla de Cataluña, ya en la Plaza Real ó bien en los paseos de Isabel II y de la Aduana costean los dueños de dichos establecimientos, y al compás de cuya música se bailan en algunos de los mencionados sitios populares *sardanas*; atractivo aumentado en ciertos días con el disparo de fuegos artificiales á que tan aficionada es nuestra población.

No dejan tampoco de contribuir á retener á gran parte del vecindario las reformas introducidas de algunos años á esta parte en los baños de mar, establecimientos que hoy se hallan á la altura de los de los mejores puertos en cuanto á aseo y comodidades, y á los que sólo falta que nuestra playa fuese más segura y de fondo más suavemente arenoso de lo que es; pero esto no obsta para que estén constantemente llenos de bañistas ó de personas llevadas á ellos por el deseo de respirar desde las rotondas ó galerías



22 y 23.-Trajes de niñas

construidas al efecto las frescas brisas marinas, mientras toman un refresco ó alguna cosa más suculenta servida por los *restaurants* allí instalados y escuchan los acordes del concierto que en varios de dichos baños tocan excelentes bandas, como la de la Casa de Caridad, en determinados días.

Estos alicientes, los de las funciones teatrales que en algunos coliseos no se suspenden ni aun en lo más ardoroso del verano, y las condiciones del nuevo caserío del ensanche de la población, son, á nuestro modo de ver, las causas de que muchas familias que durante la temporada actual encuentran aquí comodidad y distracción, no sigan el ejemplo, aunque pudieran, de otras muchas que se desparraman por diversos puntos del Principado y aun del extranjero.

de mil formas, compite con los mejores de Suiza, y cuyo hotel, lujosamente reformado y enanchado este año, ofrece á cuantos en él se albergan todas las comodidades que puedan apetecer, en términos de no parecer una fonda aislada entre montañas, sino la de una gran capital.

MADRID.-- En la villa y corte sigue la desbandada á más y mejor, para lo cual hay allí más motivo que en Barcelona. En primer lugar, el calor, no moderado como en nuestra ciudad por las brisas marinas, es más seco y bochornoso y por lo tanto más intolerable; además de esto, ya es sabido que los madrileños se despepitan por seguir, en cuestiones de verano, las corrientes de la moda, y tanto que en la prensa y hasta en la escena se ridiculiza á las familias de posición modesta que se proponen hacer creer que emigran á las playas del Norte ó al

centros fabriles de la capital y de fuera de ella, habiendo encontrado en todas partes la hospitalidad y atenciones que al catalán distinguen y de que la Sra. Pardo Bazán es tan merecedora.

Según parece, la inspirada autora de *Morrinha* se propone escribir sus impresiones en la rápida excursión que ha hecho por algunos puntos de nuestra provincia, y los artículos que de ello traten verán la luz en *El Imparcial* y en *La Epoca* de Madrid.

Lástima grande que no haya podido prolongar su viaje á otros sitios de Cataluña y en especial á algunas termas y establecimientos balnearios, pues de este modo podría hacer constar con su galana pluma que por este concepto, así como por lo pintoresco del paisaje que á la mayor parte de ellos rodea, no tenemos necesidad de acudir al extranjero; lástima que no haya podido visitar, entre otros de dichos establecimientos, el de San Hilario Sacalm, cuyas aguas son eficacísimas para curar ciertas dolencias, en especial la conocida con el nombre de mal de piedra, y cuya situación amenísima por lo accidentado del terreno, la frondosidad de los bosques, los saltos de agua y los riachuelos que profusamente corren por entre peñas



24.-Niña de 8 á 10 años



25.-Niña de 6 á 8 años





B 26.-Traje de paseo

extranjero cuando apenas se alejan de las tapias de la capital ó no salen de casa durante una larga temporada; y por último, este año ha habido otra causa importante, cual es la de tener que comer pan caro y mal elaborado á consecuencia de la huelga de panaderos, felizmente terminada ya, pero que ha dejado una porción de días sin comer las sabrosas rosas, libretas y panecillos franceses á una buena parte del vecindario.

El deseo de respirar otros aires y de bañar sus cuerpos en las tranquilas olas del Mediterráneo ha invadido también á las clases populares, que aprovechando la rebaja de precios establecida por la Compañía del ferrocarril de Madrid á Alicante, se han trasladado en gran número á este último punto en lo que se ha dado en llamar *tren botijo*.

Las Peñuelas, el Puente de Vallecas, la Guindalera, la Prosperidad, los Mataderos y demás suburbios de la corte han dado el principal contingente de viajeros.

Excusado es decir que el cuadro que presentaba la estación del Mediodía al partir el *tren botijo*, se diferenciaba mucho del que ofrece en esta misma época del año el andén de la estación del Norte á la salida de los expresos de Francia.

En vez de los elegantísimos trajes de camino, de los graciosos sombrerillos de viaje, de los tupidos velos para resguardar el rostro de las injurias del sol y del viento, de las maletas y de los sacos de mano de piel de Rusia con cantoneras doradas y niqueladas, de los *plaid*s y demás adminículos del viajero elegante y previsora, véanse faldas de percal, delantales, pañuelos á la cabeza, cabezas sin pañuelo, fundas de almohada rellenas de ropa, envoltorios informes, botas de vino, botijos y bultos de todas clases.

No eran de extrañar tales equipajes, sabiendo que los expedicionarios pertenecían á las honradas clases de planchadoras, cigarreras, peinadoras, oficiales de sastre, doncellas de servicio, cocineras, niños y algunos hombres, pues, por una circunstancia inexplicable, el sexo masculino estaba en una minoría evidente.

La animación á la hora de salida de los trenes expresos es grande; pero no tiene comparación con la que se nota á la partida de los *trenes botijos*: la algazara, los gritos, las carreras, los llamamientos á voz en cuello, las risotadas, forman un bullicio y una algarabía que ni aun después de echar á andar el tren se calma, pues la satisfacción rebosa ruidosamente de todos los pechos y de todas las bocas aun después de recorridos algunos kilómetros.

Y la verdad es que si las personas pudientes la tienen en cambiar su género de vida por espacio de unas cuantas semanas, ¡cuánta mayor no ha de ser la que experimentan las clases trabajadoras ante la perspectiva de ofrecerse unos días de descanso y esparcimiento en sus rudas y constantes faenas!

Los que en Madrid quedan se consuelan, como todos los años, con disfrutar de noche algún fresco en los jardines del Buen Retiro, con asistir, aunque en corto número, á los pocos teatros abiertos, y con organizar alguna que otra verbena en que entregarse principalmente á la diversión más contraria á la esta-



C 28.-Traje de niño

ción actual, cual es el baile; pero ¿quién se acuerda del calor cuando se dan rápidas vueltas de vals ó pausados contoneos de habanera con una linda muchacha?

Los que se ausentan organizarán diversiones en los puntos de su residencia, y gracias á ellos podrá el revistero hilvanar sus crónicas, que de otra suerte serían lánguidas y sin aliciente alguno para satisfacer la justa curiosidad de las lectoras por saber lo que ocurre en los sitios en que se reúne la sociedad elegante.

PARÍS. — En la capital francesa se ha dado de mano á las diversiones particulares, para ocuparse las personas de elevada sociedad en cuestión más seria, la de casarse.

Y en efecto, por más que se repita un día y otro día que los hombres no se casan, que prefieren contraer relaciones é intimidades pasajeras y que la sociedad francesa está pervertida y desquiciada en punto á moral, lo cierto es, y para cerciorarse basta echar una ojeada á los periódicos de más circulación, que no pasa día sin que se anuncien dos ó tres matrimonios entre contrayentes de posición distinguida.

La crónica de salones está hoy por hoy convertida en crónica de la vicaría. Y tanto es así que si antes los cronistas se entretenían en detallar las circunstancias que á cada enlace acompañaban, su mayor ó menor suntuosidad, los nombres y títulos de los nuevos cónyuges y de toda su parentela, hoy, por falta sin duda de espacio para ocuparse detenidamente de todos, se limitan á indicar lo esencial, y ni aún explican, con la minuciosidad con que solían hacerlo, el contenido de la canastilla de boda y del ajuar de la novia.

Pero de lo que ninguno se abstiene es de enumerar los regalos que en cada caso se hacen á ésta, acompañándolos de los nombres de los donantes.

Sea por fomentar una debilidad propia del afán de notoriedad que distingue á nuestra época y á ciertas clases, ó bien por compromiso ineludible, es la verdad que á cada noticia de enlace sigue una larga lista de presentes y de nombres, capaz de satisfacer muchas vanidades. Por esto no falta cronista que asegure que gran número de los regalos de boda no se hacen por simpatía á la futura esposa ó á su familia, con la cual los que así la obsequian apenas tienen relaciones, sino por la satisfacción que éstos experimentan al ver sus nombres intercalados en los periódicos con los de personas más distinguidas ó más conspicuas.

Sea de ello lo que fuere, lo cierto es que la gente se casa á porfía, que los presentes son siempre numerosos, y que en primer lugar salen beneficiados los joyeros, que venden pedrería en tan fabulosas cantidades que no se sabe de dónde puede sacarse tanta, los plateros, los mueblistas y los grandes bazares, lo cual siempre es una gran ventaja para el comercio y para la industria y por consiguiente para la numerosa clase trabajadora de París.

Por lo que respecta á fiestas, ya hemos dicho que en la capital no se han celebrado durante



A 27.-Traje de niña



D 29.-Traje de otoño



la quincena, y para dar cuenta de alguna necesitamos trasladarnos á Cherburgo, donde los marinos españoles han sido agasajados de un modo que merece toda nuestra gratitud.

Aparte de los vítores y amistosas aclamaciones que por doquiera se les han prodigado, se han organizado en su obsequio festejos de los cuales los principales han sido una *garden-party* en los jardines de la Prefectura marítima y un *punch* popular en la Casa Ayuntamiento.

La primera fiesta fué espléndida y á ella asistieron muchos oficiales de todos los cuerpos del Ejército y de la Marina, así como gran número de señoras que lucían trajes magníficos y joyas de gran valor.

A la entrada del palacio se había erigido un arco de honor adornado con banderas españolas y francesas, trofeos y panoramas.

Los jardines estaban decorados con el más exquisito gusto, y en todas partes se veían delicadas alegorías en honor de España.

Una hermosa tienda de campaña servía de *buffet* y en ella se distribuían refrescos.

En la sala de baile, decorada á la oriental, se bailaron danzas españolas á los sonos de la orquesta de la Sociedad Filantrópica.

La música del primer regimiento de Marina ejecutó la Marcha real española.

Al día siguiente más de 20.000 personas aguardaban en el muelle á la oficialidad de la escuadra española para acompañarla al *punch* ofrecido por el municipio.

Al atracar las falúas y lanchas españolas, resonaron vivas á España, mientras la música de la Unión de Cherburgo tocaba la Marcha real española y la Marsellesa.

En aquel momento el entusiasmo era indescriptible.

Los españoles, rodeados por los oficiales franceses, eran objeto de delirantes muestras de cariño, y la comitiva se puso en marcha por las principales calles de la población, cuyas casas estaban iluminadas con luces de bengala.

De todas partes surgía una verdadera lluvia de cohetes.

Los marinos españoles no podían dar un paso, y tuvieron que detenerse y entrar en las casas de las autoridades y altos funcionarios, donde recibían inequívocas pruebas de simpatía.

Dos horas después de desembarcar, llegó la comitiva á la Casa de Ayuntamiento.

La muchedumbre se estacionó en la Plaza de Armas, aclamando incesantemente á los españoles, que estaban muy conmovidos.

La concurrencia que llenaba los salones abrió paso para dejar entrada al almirante Martínez de Espinosa y su acompañamiento.

La música del 22.º regimiento de infantería ejecutó la Marcha real de España, en medio de estruendosos aplausos y de gritos de «¡viva la marina española!»

Durante el *punch* se pronunciaron elocuentes y esplendísimos brindis, abundantes en frases de confraternidad.

La muchedumbre que rodeaba la Casa Consistorial pidió con repetidas instancias que saliese al balcón el almirante Martínez de Espinosa, el cual se presentó en él con el conde de Pradere, agregado naval á la embajada de España, gritando los dos «¡Viva Francia! ¡Viva Cherburgo!» y agitando sus sombreros.

El pueblo aplaudió frenéticamente aquel afectuoso saludo.

El vicealmirante español obsequió á su vez al día siguiente con un almuerzo á bordo á los almirantes franceses y á las primeras autoridades de Cherburgo, después de lo cual hubo una animada recepción.

Los marinos españoles, á fuer de agradecidos, guardarán perdurable recuerdo de tan amistosa acogida.

### Antiséptico mortal

En el Tribunal civil de la nación vecina se ha sentenciado hace pocos días á un peluquero por haber quemado viva á una de sus parroquianas en las circunstancias siguientes:

La señorita Gachet fué á peinarse como tenía por costumbre, y el dependiente principal de la peluquería le friccionó los cabellos y después le dió una loción con un nuevo líquido conocido de los peluqueros con el nombre de *antiséptico*, que según parece es un líquido muy volátil y muy inflamable.

La señorita Gachet estaba inclinada sobre el lavabo con la cabellera suelta cuando de pronto lanzó un grito desgarrador. Se habían incendiado sus cabellos y la pobre mujer salió corriendo del salón prorrumpiendo en verdaderos alaridos de dolor.

En el lavabo ardía aún la estufilla de alcohol que sirve para calentar las tenacillas de rizar. La llama de esta estufilla se había comunicado á la cabellera de Mlle. Guichet, enteramente impregnada de antiséptico no evaporado todavía, y la infeliz joven se quemaba viva.

Al peluquero, en su terror, ni siquiera se le ocurrió echarle á la cabeza una toalla mojada, y se limitó á gritar: ¡fuego!

Al día siguiente, la infeliz espiraba presa de terribles dolores. Aviso, pues, á las señoras que pretenden hacer uso del anti-

séptico, que, según parece, no es cosa nueva, pues algo similar se usaba ya en España hace más de cuatro siglos.

En efecto, según cuentan las crónicas, la reina D.ª Juana, esposa de D. Enrique IV, tenía la costumbre de suavizar y humedecer su cabello con un líquido sin duda de naturaleza inflamable, y un día, hallándose en su cámara, un fuerte rayo de sol que entraba por una ventana y daba en su cabeza le inflamó y encendió la cabellera, en términos que si sus damas no hubieran acudido tan diligentes á apagar el fuego, pues se conoce que tenían más presencia de ánimo que el peluquero parisiense, hubiera corrido peligro de abrasarse. No se quemó la augusta señora como la Gachet, pero en la situación interesante en que estaba, el susto la hizo perder la sucesión varonil que el buen pueblo castellano esperaba.

### INFLUENCIA DE CIERTAS HORTALIZAS en nuestro organismo

Un médico americano, cuyo nombre ignoramos, ha dicho que el uso continuo del jugo de las zanahorias suaviza el carácter y le hace más dulce y cariñoso, sobre todo en las personas de temperamento nervioso; que los guisantes y las lentejas hacen engruesar y dan una alegría bulliciosa, sucediendo lo contrario á las personas que se alimentan á menudo con nabos, pues éstos hacen adelgazar y convierten en humor sombrío el carácter más alegre; y en fin, que las judías verdes causan propensión á la irascibilidad ó la cólera á los que abusan mucho de ellas.

Nos abstenemos de asegurar la verdad de estas indicaciones.

Pero sí es de notar que en Vichy, donde entre todos los que beben sus aguas es raro encontrar un carácter amable, dulce y cariñoso, se sirve en las mesas de sus hoteles y en todas las comidas un gran plato de zanahorias.

No sabemos con certeza si los guisantes y las lentejas producen la obesidad y la alegría; lo que sí podemos asegurar es que el uso exagerado de los nabos da origen á la flacura y á las ideas tétricas.

Podemos juzgar de esto por los ingleses, que son los primeros comedores de nabos del mundo. Por regla general no es la gordura lo que los distingue, y el *spleen* se apodera de ellos con harta frecuencia.

No estamos en disposición de comprobar lo indicado por el médico americano respecto á las judías verdes, concretándonos á mencionarlo.

Por lo que á nosotros atañe, podemos añadir algunas indicaciones á las anteriores: por ejemplo, las habas, cuando se comen verdes ó cocidas, tienen el inconveniente de comunicar al aliento un olor marcado muy desagradable, y lo mismo podríamos decir del ajo.

El apio, del que se hace tanto consumo en ensalada, ó de su jugo, es un excitante que favorece á la propagación de las oftalmías. Las personas que abusan de él, padecen con frecuencia afecciones en los ojos.

Las coles tienen desde la antigüedad su reputación hecha como preservativo contra las enfermedades del pecho y contra la embriaguez, y en tal concepto fueron la panacea de los romanos por espacio de muchos siglos.

Los latinos no tenían fe en los médicos, y el tratamiento que seguían durante sus enfermedades se reducía á comer coles. Es evidente que la reputación de esta verdura ha sido muy ponderada; sin embargo, por lo que hace á la embriaguez, es muy cierto que el uso de las coles constituye un buen preservativo contra ella, y que los que con gran frecuencia las comen con tocino ó manteca no se embriagan fácilmente.



30 y 31.—Trajes de boda y de doncella de honor

Probablemente no son las coles las que producen este efecto, á causa de una virtud particular, sino más bien la grasa que las acompaña, y nos lo hace creer así el que se puede precaver la borrachera con sólo tomar una cucharada de aceite de oliva antes de la comida.

Esta misma propiedad se atribuye á los huevos crudos, lo cual se explica fácilmente por la sustancia grasa contenida en la yema ó quizá en la parte de albúmina que contiene la clara y que impide que el alcohol se mezcle con rapidez en la circulación de la sangre.

Añadiremos que el ajo está indicado con el mismo objeto, pues las frotaciones de ajo ó bien sus bulbos en infusión en el vino son un gran preservativo de la embriaguez.

La lechuga, ya sea de la especie llamada de cogollo, la romana ó de oreja de mulo, se consume extraordinariamente, en particular en el Norte, gozando, desde tiempo inmemorial, de la fama merecida de planta tónica, refrescante, antiespasmódica, propia para calmar los ataques de nervios y proporcionar un buen sueño. Así es que, diariamente en el Norte, y aún diríamos en el mundo entero, se come mucha lechuga á las horas de cenar, siendo lo más original que en dichos países no se invita á cenar, sino á comer ensalada, lo cual en rigor no es más que un sinónimo.

El maíz, según se dice, sirve para devolver la salud á los enfermos débiles y enflaquecidos, lo cual puede muy bien ser.

Para terminar indicaremos un vegetal, que no es una hortaliza, cuyas hojas puestas en infusión y tomadas en ayunas, ó bien después de las comidas en lugar de café, prestan al cabo de algún tiempo señalados servicios. Nos referimos á las hojas de nogal. Los raquíticos, los escrofulosos, hacen mal en no someterse á este régimen, que no tiene nada de desagradable.

Con 15 ó 20 gramos de hojas verdes ó secadas á la sombra, puestas en infusión en un litro de agua hirviendo, que luego se azucara como el café, se obtiene una bebida de color obscuro muy aceptable al paladar, y de la cual se pueden beber de dos á tres tazas diarias.

MEDALLAS + LONDRES 1862 + PARIS 1889 + AMBERES 1894 +  
 LAS DE APIOL DE LOS JORET Y HOMOLLE REGULARIZAN LOS MENSTRUOS  
 CAPSULAS DE LOS JORET Y HOMOLLE EVITAN DOLORES, RETARDOS  
 DEPOSITO GENERAL FARMACIA BRIANT PARIS 150 R. RIVOLI Y TODAS FARMACIAS Y DRUGERIAS



SECCION DE ANUNCIOS.—A. LORETTE, RUE DE CAUMARTIN, 61. PARIS

# VELOUTINE FAY

El mejor y mas célebre polvo de tocador

**POLVO DE ARROZ EXTRA**  
preparado con bismuto  
por **Ch. Fay**, perfumista  
9, Rue de la Paix, PARIS

**PAPEL ANTI-ASMATICOS BARRAL**  
CIGARROS  
PRESCRITOS POR LOS MEDICOS CELEBRES  
EL PAPEL A LOS CIGARROS DE BARRAL  
disipan casi INSTANTANEAMENTE los Accesos.  
DE ASMA Y TODAS LAS SUFOCACIONES.

**FUMOUZE-ALBESPEYRES**  
78, Faub. Saint-Denis  
PARIS  
y en todas las Farmacias.

**JARABE DE DENTICION**  
FACILITA LA SALIDA DE LOS DIENTES PREVIENE O HACE DESAPARECER  
LOS SUFRIMIENTOS Y TODOS LOS ACCIDENTES de la PRIMERA DENTICION.  
EXIJASE EL SELLO OFICIAL DEL GOBIERNO FRANCÉS  
Y LA FIRMA DELABARRE DEL DR. DELABARRE

Las Personas que conocen las  
**PILDORAS DEL DOCTOR DEHAUT**  
DE PARIS  
no titubean en purgarse, cuando lo necesitan. No temen el asco ni el cansancio, porque, contra lo que sucede con los demas purgantes, este no obra bien sino cuando se toma con buenos alimentos y bebidas fortificantes, cual el vino, el café, el té. Cada cual escoge, para purgarse, la hora y la comida que mas le convienen, segun sus ocupaciones. Como el cansancio que la purga ocasiona queda completamente anulado por el efecto de la buena alimentacion empleada, uno se decide fácilmente a volver a empezar cuantas veces sea necesario.

**CARNE, HIERRO y QUINA**  
El Alimento mas fortificante unido a los Tónicos mas reparadores.  
**VINO FERRUGINOSO AROUD**  
Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS DE LA CARNE  
**CARNE, HIERRO y QUINA!** Diez años de éxito continuado y las afirmaciones de todas las eminencias médicas prueban que esta asociación de la Carne, el Hierro y la Quina constituye el reparador mas energico que se conoce para curar: la *Anémia*, las *Menstruaciones dolorosas*, el *Empobrecimiento* y la *Alteración de la Sangre*, el *Raquitismo*, las *Afecciones escrofulosas* y *escorbúticas*, etc. El *Vino Ferruginoso de Aroud* es, en efecto, el único que reúne todo lo que entona y fortalece los órganos, regulariza, coordina y aumenta considerablemente las fuerzas ó infunde a la sangre empobrecida y decolorada: el *Vigor*, la *Coloración* y la *Energía vital*.  
Por mayor, en Paris, en casa de J. FERRÉ, Farm<sup>o</sup>, 102, r. Richelieu, Sucesor de AROUD.  
SE VENDE EN TODAS LAS PRINCIPALES BOTICAS  
EXIJASE el nombre y la firma **AROUD**

**MAREO PELAGINA**  
RESULTA DOS COMPLETOS en el mayor número.  
ALIVIO SEGURO en los otros.  
IMPORTA SABER COMO EMPLEARLO. En Francia, frascos 5, 3 y 1 fr. 50  
E. FOURNIER Farm<sup>o</sup>, 114, Rue de Provence, PARIS,  
y en las principales Poblaciones marítimas.  
MADRID: Melchor GARCIA, y todas Farmacias.

**Agua Léchelle**  
HEMOSTATICA. — Se receta contra los *flujos*, la *clorosis*, la *anemia*, el *apocamiento*, las *enfermedades del pecho* y de los *intestinos*, los *esputos de sangre*, los *catarros*, la *disenteria*, etc. Da nueva vida a la sangre y entona todos los órganos. El doctor HEURTELOUP, médico de los hospitales de Paris, ha comprobado las propiedades curativas del *Agua de Léchelle* en var os casos de *flujos uterinos* y *hemorragias* en la *hemotisis tuberculosa*. — DEPÓSITO GENERAL: Rue St-Honoré, 165. en Paris.

**ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO**  
PASTILLAS y POLVOS  
**PATERSON**  
con BISMUTHO y MAGNESIA  
Recomendados contra las *Afecciones del estómago*. Falta de *Apetito*, *Digestiones laboriosas*, *Acedias*, *Vómitos*, *Eruetos* y *Cólicos*; regularizan las *Funciones del Estómago* y de los *Intestinos*.  
Exigir en el rotulo el sello oficial del Gobierno francés y a firma de J. FAYARD.  
Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS

**Jarabe de Digital de LABELONYE** contra las diversas *Afecciones del Corazon*, *Hydropesias*, *Toses nerviosas*, *Bronquitis*, *Asma*, etc.  
Empleado con el mejor éxito  
El mas eficaz de los *Ferruginosos* contra la *Anemia*, *Clorosis*, *Empobrecimiento de la Sangre*, *Debilidad*, etc.  
**Grageas al Lactato de Hierro de GÉLIS & CONTÉ**  
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris.

**Ergotina y Grageas de ERGOTINA BONJEAN**  
HEMOSTATICO el mas PODEROSO que se conoce, en pocion ó en *injección hipodérmica*.  
Las *Grageas* hacen mas fácil el *labor del parto* y *detienen las pérdidas*.  
Medalla de Oro de la S<sup>ta</sup> de F<sup>ia</sup> de Paris  
LABELONYE y C<sup>ia</sup>, 99, Calle de Aboukir, Paris, y en todas las farmacias.

**REMEDIO de ABISINIA EXIBARD**  
En Polvos y Cigarrillos  
4 y 2 y Cu a CATARRO, BRONQUITIS, OPRESION  
ASMA  
y toda afección Espasmódica de las vias respiratorias.  
25 años de éxito. Med. Oro y Plata  
J. FERRÉ y C<sup>ia</sup>, P<sup>o</sup>, 102, R. Richelieu, Paris.

**ENFERMEDADES del ESTOMAGO**  
**Pepsina Boudault**  
Aprobada por la ACADEMIA DE MEDICINA  
PREMIO DEL INSTITUTO AL D<sup>o</sup> CORVISART, EN 1856  
Medallas en las Exposiciones Internacionales de  
PARIS - LYON - VIENNA - PHILADELPHIA - PARIS  
1867 1872 1873 1875 1876  
SE EMPLEA CON EL MAYOR ÉXITO EN LAS  
DISPEPSIAS  
GASTRITIS - GASTRALGIAS  
DIGESTION LENTAS y PENOSAS  
FALTA DE APETITO  
Y OTROS DESORDENES DE LA DIGESTION  
BAJO LA FORMA DE  
ELIXIR. de PEPSINA BOUDAULT  
VINO. de PEPSINA BOUDAULT  
POLVOS. de PEPSINA BOUDAULT  
PARIS, Pharmacie COLLAS, 8, rue Dauphine  
y en las principales farmacias.

**PECAS (Taches de Rousseur)**  
Salvado, pecas, máscara, bochorno, granos y puntos negros son destruidos en algunos dias sin alterar la piel ni la salud por la maravillosa étnicomparable *LECHE de D<sup>o</sup> H. DE SEGRÉ*. Acción segura, perfume suave, última palabra del progreso. El frasco 5 francos Paris; 6 fr. franco estación, contra mandato. **CASA JUST**, 304, rue Saint-Honoré, y en buenas perfumerias.

**DICCIONARIO DE LAS LENGUAS española y francesa comparadas**  
Redactado con presencia de los de las Academias Española y Francesa, *Bescherelle*, *Littré*, *Salva* y los últimos publicados, por DON NEMESIO FERNÁNDEZ CUESTA. — Contiene la significación de todas las palabras de ambas lenguas; voces antiguas; neologismos; etimologías; términos de ciencias, artes y oficios; frases, proverbios, refranes, idiotismos, uso familiar de las voces y la pronunciación figurada.  
Cuatro tomos encuadernados: 55 pesetas.

**Enfermedades del Estómago**  
Dispepsia Pérdida del Apetito  
Vómitos Diarrea crónica  
**ELIXIR GREZ**  
TONI-DIGESTIVO con QUINA, COCA y la PEPSINA  
Empleado en todos los Hospitales — Medallas de Oro y Diplomas de Honor  
PARIS — P. GREZ, 34, rue La Bruyère, y en las Farmacias.

**GARGANTA VOZ y BOGA**  
**PASTILLAS DE DETHAN**  
Recomendadas contra los Males de la Garganta, Extinciones de la Voz, Inflamaciones de la Boca, Efectos perniciosos del Mercurio, Irritación que produce el Tabaco, y especialmente á los Srs *PREDICADORES*, *ABOGADOS*, *PROFESORES* y *CANTORES* para facilitar la emision de la voz.  
Exigir en el rotulo a firma de Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS.

**CEREBRINA**  
REMEDIO SEGURO CONTRA LAS  
**JAQUECAS, NEURALGIAS**  
Suprime los *Cólicos periódicos*  
E. FOURNIER Farm<sup>o</sup>, 114, Rue de Provence, PARIS  
MADRID, Melchor GARCIA, y todas farmacias  
Desconfiar de las Imitaciones.

**PAPEL WLINS**  
Soberano remedio para rápida curación de las *Afecciones del pecho*, *Catarros*, *Mal de garganta*, *Bronquitis*, *Resfriados*, *Romadizos*, de los *Reumatismos*, *Dolores*, *Lumbagos*, etc., 30 años del mejor éxito atestiguan la eficacia de este poderoso derivativo recomendado por los primeros médicos de Paris.  
Depósito en todas las Farmacias  
PARIS, 31, Rue de Seine.

**JARABE ANTIFLOGÍSTICO DE BRIANT**  
Farmacia, CALLE DE RIVOLI, 150, PARIS, y en todas las Farmacias  
El *JARABE DE BRIANT* recomendado desde su principio por los profesores *Laënnec*, *Thénard*, *Guersant*, etc.; ha recibido la consagración del tiempo: en el año 1829 obtuvo el privilegio de invención. *VERDADERO CONFITE FECTORAL*, con base de goma y de ababolos, conviene sobre todo á las personas delicadas, como mujeres y niños. Su gusto excelente no perjudica en modo alguno á su eficacia contra los *RESFRIADOS* y todas las *INFLAMACIONES del PECO* y de los *INTESTINOS*.

**CARNE y QUINA**  
El Alimento mas reparador, unido al Tónico mas energico.  
**VINO AROUD con QUINA**  
Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS SOLUBLES DE LA CARNE  
**CARNE y QUINA!** con los elementos que entran en la composición de este potente reparador de las fuerzas vitales, de este *fortificante por excelencia*. De un gusto sumamente agradable, es soberano contra la *Anemia* y el *Apocamiento*, en las *Calenturas* y *Convalecencias*, contra las *Diarreas* y las *Afecciones del Estómago* y los *intestinos*.  
Cuando se trata de despertar el *apetito*, asegurar las *digestiones*, reparar las fuerzas, enriquecer la sangre, entonar el organismo y precaver la *anemia* y las *epidemias* provocadas por los calores, no se conoce nada superior al *Vino de Quina de Aroud*.  
Por mayor, en Paris, en casa de J. FERRÉ, Farm<sup>o</sup>, 102, r. Richelieu, Sucesor de AROUD.  
SE VENDE EN TODAS LAS PRINCIPALES BOTICAS.  
EXIJASE el nombre y la firma **AROUD**

Frasco: 5 fr.  
en Paris  
**PUREZA DEL CUTIS**  
— LAIT ANTEPHÉLIQUE —  
**LA LECHE ANTEPÉLICA**  
para ó mezclada con agua, disipa  
PECAS, LENTEJAS, TEZ ASOLEADA  
SARPULLIDOS, TEZ BARROSA  
ARRUGAS PRECOCES  
EFLORESCENCIAS ROJECES  
&  
posee y conserva el cutis lizo y terso.  
CALLE DE CAUMARTIN 61

**PATE ÉPILATOIRE DUSSEY** destruye hasta las RAICES el VELLO del rostro de las damas (Barba, Bigote, etc.), sin ningún peligro para el cutis. 50 Años de Éxito, y millares de testimonios garantizan la eficacia de esta preparación. (Se vende en cajas, para la barba, y en 1/2 cajas para el bigote ligero) Para los brazos, empleese el *PILLORE DUSSEY*, 1, rue J.-J.-Rousseau, Paris.





NÚMERO 304

19 DE AGOSTO DE 1895

AÑO XIII

PERIÓDICO QUINCENAL INDISPENSABLE PARA LAS FAMILIAS, ILUSTRADO CON PROFUSIÓN DE GRABADOS EN NEGRO Y FIGURINES ILUMINADOS DE LAS MODAS DE PARÍS, patrones trazados en tamaño natural, modelos de labores de aguja, crochet, tapicerías, etc.

REGALO A LOS SEÑORES ABONADOS A LA BIBLIOTECA UNIVERSAL

Los que deseen suscribirse únicamente al periódico EL SALÓN DE LA MODA, por anualidades, semestres ó trimestres, con pago anticipado, deberán regirse por la siguiente nota de precios: EN ESPAÑA, un año, 60 reales.-Seis meses, 32 reales.-Tres meses, 18 reales.—EN PORTUGAL, un año, 3000 reis.-Seis meses, 1600 reis.-Tres meses, 900 reis.—Las suscripciones empezarán el día 1.º de cada mes

SUMARIO

TEXTO. — Explicación de los suplementos. — Descripción de los grabados. — Crónica general de la quincena. — Trece á la mesa (anécdota). — Recetas útiles. — Pasatiempos.

GRABADOS. — 1 y 2. Trajes de otoño. — 3. Letras A A enlazadas. — 4. Saco Ridículo. — 5. Punta de pañuelo de batista. — 6 y 8. Bordado para servilletas de te. — 7. Letras A B C enlazadas. — 9. Abrigos de otoño. — 10. Traje de paseo. — 11. Traje elegante. — 12. Traje de casa. — A 13. Bata. — 14 y 15. Trajes de niñas. — 16. Traje de calle. — 17 y 18. Vestido-blusa americana para niña (delantero y espalda). — 19 y 20. Trajes de otoño del figurín iluminado, vistos por detrás.

HOJA DE PATRONES NÚM. 304. — Bata.

HOJA DE DIBUJOS NÚM. 304. — Seis dibujos variados.

FIGURIN ILUMINADO. — Trajes de otoño.

Descripción de los grabados

1. TRAJE DE OTOÑO. — Falda de canalones, de seda tornasolada color de amapola y plata, forrada de seda ligera con falso de muselina tiesa. Cuerpo ajustado de tafetán color de amapola, cubierto de una blusa compuesta de entredoses de

guipur alternando con tiras de terciopelo encarnado; canesú de este mismo terciopelo con aplicaciones de guipur de Venecia. Mangas globo de seda tornasolada, guarnecidas de puños de terciopelo encarnado cubiertos de guipur. Sombrero de fieltro negro, guarnecido de un penacho de plumas negras y de lazos de terciopelo encarnado. Guantes de cabritilla blanca.

Explicación de los suplementos

1. HOJA DE PATRONES NÚM. 304. — Bata (grabado A 13 en el texto). — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

2. HOJA DE DIBUJOS NÚM. 304. — Seis dibujos variados. — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

3. FIGURIN ILUMINADO. — Trajes de otoño.

Primer traje. — Falda de canalones de tafetán tornasolado color de llama de ponche, adornada de tiras de terciopelo azul marino y forrada de seda con falso de tela de crin. Cuerpo fruncido por delante y ajustado por detrás, de tafetán tornasolado, guarnecido de terciopelo azul marino y montado á un canesú de encaje de Venecia, orlado de terciopelo azul marino. Mangas globo de tafetán tornasolado, adornadas de brazaletes de terciopelo azul. Cuello y cinturón atado á un lado, de este mismo terciopelo. Sombrero de fieltro negro, guarnecido de un plegado de gasa de seda y de cintas encarnado antiguo. Guantes de cabritilla blanca.

Segundo traje. — Falda lisa por delante y de canalones muy hondos por detrás, de lana de canutillo color de tabaco, recortada en puntas, sobre otra falda interior de terciopelo verde esmeralda; estas puntas van abrochadas con botones dorados. La falda va forrada de seda y ahuecada con un falso de tela llamada de sastre. Cuerpo de terciopelo verde esmeralda bordado de oro, recortado sobre una camiseta de crespón color de rosa. Cuello de este mismo crespón, con conchas. Cinturón de terciopelo verde esmeralda bordado de oro. Mangas de jamón, de lana color de tabaco, abiertas en los puños sobre unas puntas de terciopelo verde abrochadas con botones dorados. Sombrero de fieltro color de tabaco, guarnecido de flores color de rosa y de tafetán tornasolado verde y rosa. Guantes de cabritilla blanca.

Los grabados núms. 19 y 20, que damos intercalados en el texto, representan estos dos elegantes trajes de otoño vistos por detrás.



1 y 2. — Trajes de otoño





3.-Letras A A enlazadas

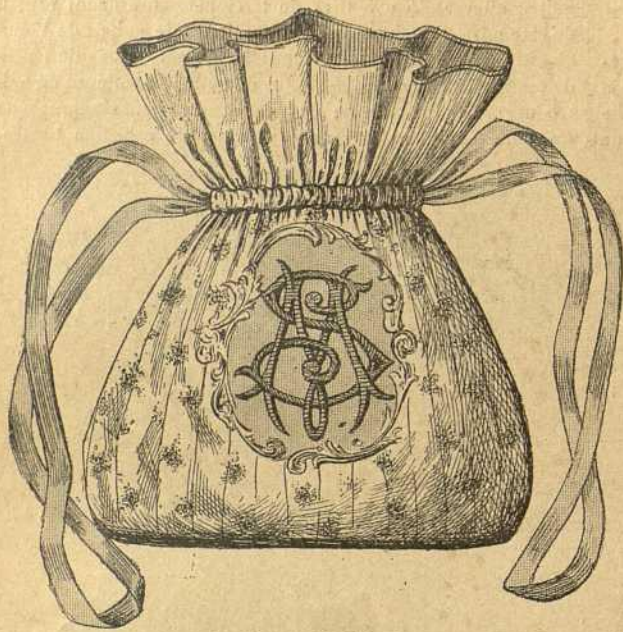
2. OTRO TRAJE DE OTOÑO. - Falda de canalones, de crespón de lana azul almirante, forrada de seda azul pálido con falso de tela de crin. Un fleco de cuentas de acero y azabache cae á modo de lluvia sobre el delantero de la falda. Cuerpo de seda de fantasía azul almirante con lunares color de maíz, rizado sobre el pecho y guarnecido de aplicaciones de azabache y acero. Cinturón atado á un lado, de raso azul almirante. Mangas globo de la misma tela del cuerpo. Sombrero de fieltro azul, guarnecido de alas negras y de flores maíz. Guantes largos de piel de Suecia de color claro.

3. LETRAS A A ENLAZADAS Y BORDADAS.

4. SACO RIDÍCULO, de seda color de rosa rayada de verde con dibujos Pompadur. Sobre un escudo de raso blanco, prendido con un bordadito de plata, están bordadas las iniciales con seda color de rosa y verde. Un volante de raso blanco guarnece este saco. Jareta de seda color de rosa.

5. PUNTA DE PAÑUELO DE BATISTA. - Tómese un cuadro de batista blanca, hágase todo alrededor nuestro dibujo y se borda á festón con seda lavable de color; cuando está terminado se recorta por el borde.

6 y 8. BORDADO PARA SERVILLETAS DE TE. - Las servilletas de te, de lunch, los manteles y los cubremanteles se bordan con seda lavable, hilo de color ó con lanilla fina especial para bordar á festón sobre lienzo. El que representa nuestro grabado se hace sobre tela blanca. Se cortan cuadros de tela del tamaño que se deseen las servilletas ó manteles y se hace alrededor el dibujo del número 8 á festón. El número 6 se hace al pasado mordido para las flores, que son encarnadas, amarillas y azules, y los nuditos para formar la semilla deben hacerse con torzal amarillo; los troncos y las hojas á punto de tallo, con seda verde y de color de madera. Este ramo se coloca en las cuatro esquinas si son manteles; en las servilletas, por lo regular, sólo se coloca en una esquina, lo cual es más original y... se termina más pronto.



4.-Saco Ridículo

7. LETRAS A B C ENLAZADAS Y BORDADAS.

9. ABRIGOS DE OTOÑO

PARA VIAJE Ó PASEO. - I. *Redingote largo*, de paño de canutillo de color beige, adornado de un gran cuello chal de paño con solapas de terciopelo mordoré, cruzado y abrochado á un lado con bellotas de pasamanería. Mangas de jamón, adornadas de bocamangas respunteadas. Sombrero de fieltro negro, guarnecido de flores color de rosa y de tafetán tornasolado color de rosa y mordoré. Guantes negros.

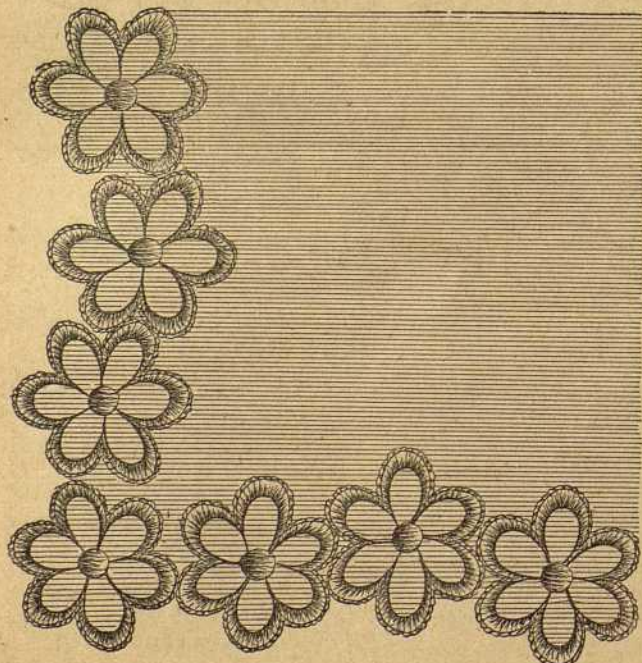
II. *Redingote cruzado*, de paño color de almáciga, recto por delante y ajustado por detrás, con dos grandes canalones guarnecidos de tiritas postizas y cerrado con dos hileras de botones de asta. Este redingote va adornado de una peregrina con jockeys cascada, formando capucha por detrás forrada de seda escocesa. Mangas anchas, festoneadas por el borde. Sombrero de encaje, guarnecido de cintas color de rosa y de cañas verdes. Guantes de cabritilla blanca.

III. *Gran abrigo* de lana de fantasía de color beige con dibujos color de castaña, adornado por el borde de bordados calados sobre viso de este último color. Peregrina adecuada y segunda peregrina de bordados calados, cayendo por delante en anchas cascadas. El forro de este abrigo

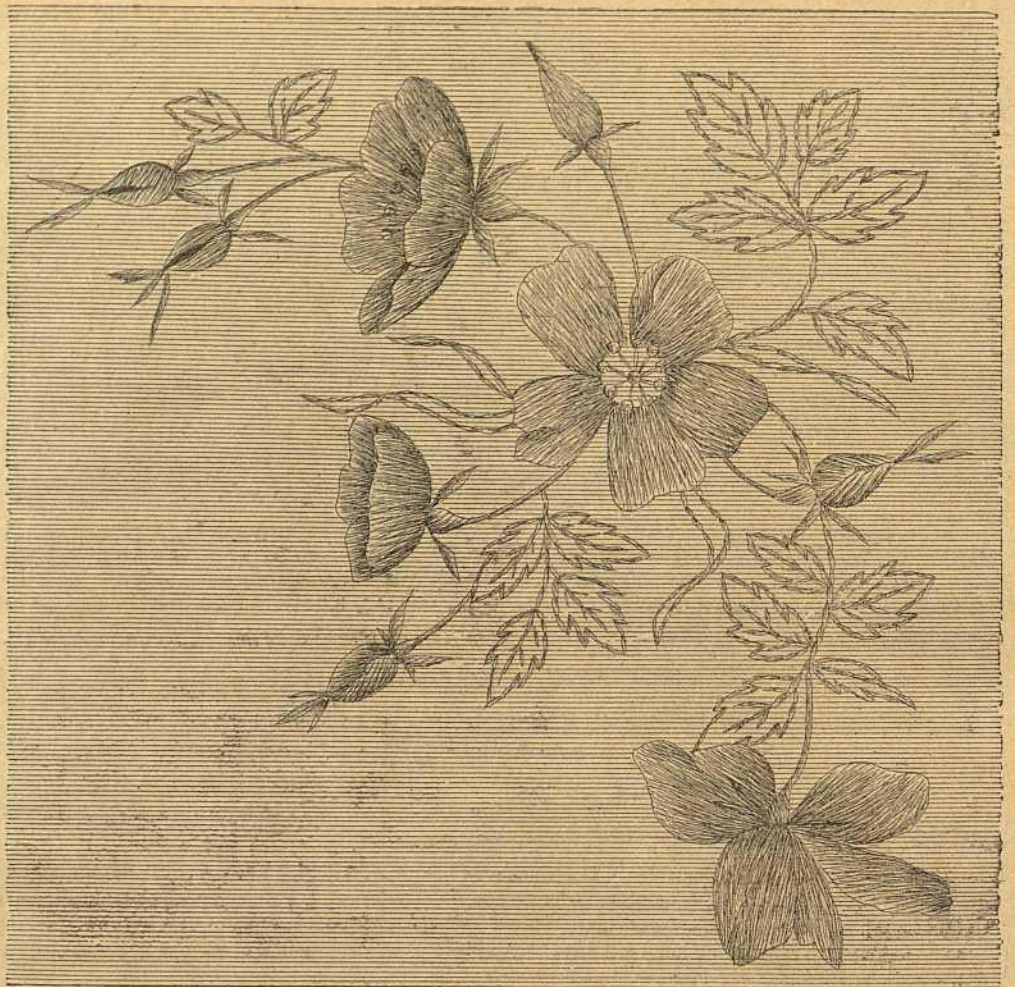
es de seda escocesa beige y encarnado. Sombrero de fieltro y paja mordoré, guarnecido de amapolas y de cintas de color beige. Guantes gris perla.

IV. *Valona* de paño color de almáciga, adornada de bordados de trencilla azul de rey. Peregrina ondulada formando estola por delante. Cuello y solapas de terciopelo azul de rey. Sombrero de fieltro, guarnecido de cintas color de marfil. Guantes de cabritilla blanca.

V. *Valonita ondulada*, de paño color de gamuza, adornada de tiritas postizas y de botones de asta rubia. Cuello Médi-



5.-Punta de pañuelo de batista



6.-Dibujo del bordado para servilletas de te

cis de terciopelo color de castaña. Sombrero de paja color de tabaco, guarnecido de plumas negras y de cintas de color crema brochadas de color de rosa. Guantes gris perla.

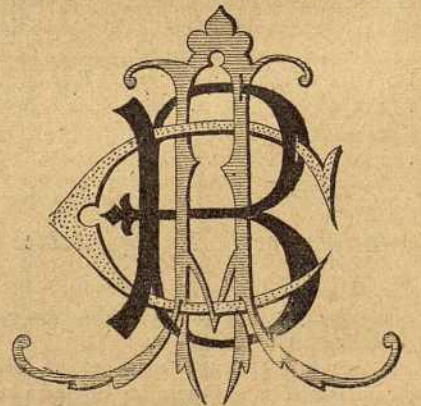
10. TRAJE DE PASEO. - Falda de canalones, de cheviot azul marino, forrada de seda, con falso de muselina tiesa. Cuerpo de terciopelo introducido bajo la falda, adornado de cascadas plegadas de gasa de seda de color pajizo. Cinturón de terciopelo azul. Canesú de terciopelo azul, recortado y orlado de oro. Mangas drapeadas de cheviot azul marino, adornadas de draperías atadas al codo. Sombrero de gasa de seda negra, guarnecido de flores amarillas y de cintas de color pajizo brochadas de azul. Guantes largos de cabritilla blanca.

11. TRAJE ELEGANTE. - Falda de canalones, de brochado de seda negra, forrada de tafetán, con falso de tela de crin. Cuerpo de la misma tela, adornado de solapas de guipur Luis XV, orlando un peto con ancho pliegue plano. Cuello y cinturón drapeados de terciopelo morado. Mangas abolsadas con puños ajustados de brochado de seda, drapeadas con un lazo de terciopelo morado.

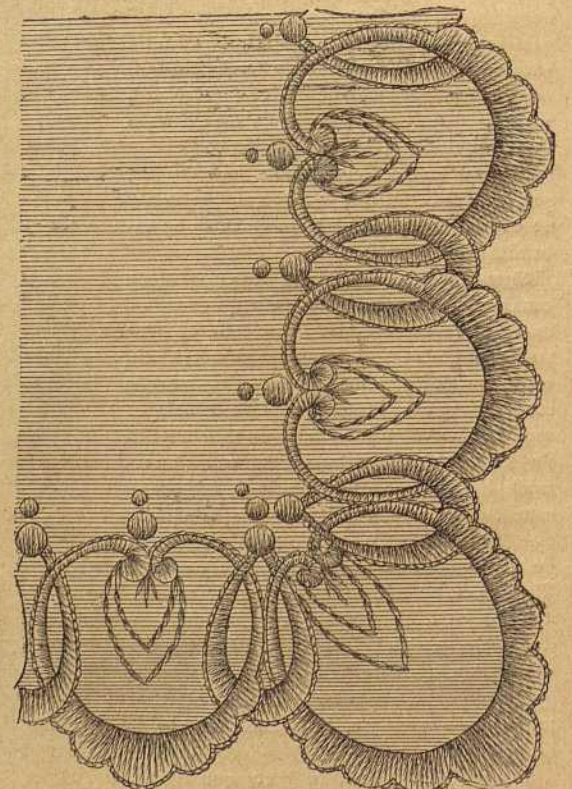
12. TRAJE DE CASA, ESTILO JAPONÉS. - Falda de canalones, de crespón japonés fondo azul lapislázuli, plegada á pliegues muy finos á los lados del delantero y detrás, forrada de tafetán de color pajizo, con falso de muselina tiesa. Cuerpo ajustado por detrás y drapeado por delante en un gran pliegue plano, por delante del que se atan dos draperías formando fichú. Mangas muy anchas y drapeadas, terminadas en el codo. Guantes largos de piel de Suecia de color claro.

A 13. BATA, de lana ó seda brochada, de corte princesa, es decir, el cuerpo y la falda de una sola pieza, y por detrás formando media cola con canalones; esta bata se abre á modo de redingote, orlada de encañonados de raso maravilloso negro, sobre una elegante blusa de este mismo raso, montada á un canesú bordado de lentejuelas, y ajustada á la cintura con un cinturón de largas caídas, de raso color de malva. Cuello vuelto bordado de lentejuelas. Mangas muy ahuecadas y drapeadas, cayendo sobre las manos, estilo Edad media.

14. TRAJE DE NIÑA. - Falda de canalones, de lana de color beige con lunares color de rosa, forrada de nansuck, con falso de tela de sastre. Cuerpo fruncido de la misma tela, con escote cuadrado sobre un canesú de guipur, orlado de una berta plegada de tafetán color de rosa. Mangas globo de la tela del vestido, ad-



7.-Letras A B C enlazadas



8.-Orla de la servilleta de te





LEFRANCO

1257

Hentz Petit Edit.

J. Bas, Imp. Paris.

Reproduction Prohibida

## EL SALON DE LA MODA

XIII N.º 304

Montaner y Simon Editores Barcelona

Las enfermedades nerviosas de las mugeres y las convulsiones de los niños se cura radicalmente con el Ioduro bromurado Laroze (de Paris) Exijase la firma de J. P. Laroze.

Agua, Pasta, Polvos, Dentifricos del Docteur Pierre, de la Facultad de Medicina de Paris, de venta en todas las perfumerias Paris, 8, Place de l'Opera.

Pildoras de Blancard eficacissimas contra la Clorosis (Colores Palidos), y para modificar las constituciones linfaticas o debilitadas









nadas de escarpelas de tafetán color de rosa. Cuello de este mismo tafetán. Cinturón-banda con fleco de tafetán color de rosa, atado á un lado. Sombrero de paja ó fieltro negro, guarnecido de cintas color de rosa. Medias y zapatos negros.

15. TRAJE DE NIÑA. - Falda de lana, de canalones, brochada de dibujos de cachemira. Cuerpo de la misma tela, adornado de un fichú Lamballe de batista blanca bordada. Mangas globo de lana brochada, adornadas de escarpelas de terciopelo. Cuello de terciopelo drapeado. Sombrero de fieltro negro, guarnecido de flores y de cintas color de rosa. Guantes de cabritilla de color claro.

16. TRAJE DE CALLE. - Falda de canalones, muy ancha, de crespón de lana estampada color de berro, abierta á los lados sobre unas quillas de raso negro bordadas de cuentas y lentejuelas. Unas escarpelas de raso color de berro van colocadas sobre las quillas á media falda, la cual está forrada de tafetán verde agua, con falso de tela de crin. Cuerpo de la misma tela, formando delante una á modo de camiseta-blusa de raso negro, con pliegue hueco en el centro, bordado de cuentas y lentejuelas, adornado á los lados de dos pliegues más estrechos. Cinturón de raso negro atado á un lado. Mangas muy abolsadas, rizadas y ajustadas sobre el codo y en los puños. Toca de paja color de berro con lentejuelas, adornada de plumas color de rosa y raso negro. Guantes de cabritilla blanca. Este traje puede hacerse de diversos colores; para medio luto, es muy bonito negro, y también se puede hacer para luto reciente, reemplazando el raso por crespón inglés.

17 y 18. VESTIDO BLUSA AMERICANA PARA NIÑA (*delante y espalda*), de seda brochada liberty fondo color de malva con ramos Pompadur. Canesú de terciopelo mordoré bordado de acero. Mangas cortas, fruncidas en los hombros, de seda brochada. Cuello de terciopelo bordado. Esta blusa forma cuatro canalones delante, detrás y á los lados, y se forra de seda ligera.

19 y 20. TRAJES DE OTOÑO del figurín iluminado, vistos por detrás. (Las descripciones de estos dos trajes se hallan en la primera plana.)

9.- Abrigos de otoño

CRONICA GENERAL DE LA QUINCENA

Fiestas, reuniones, bailes, etc.

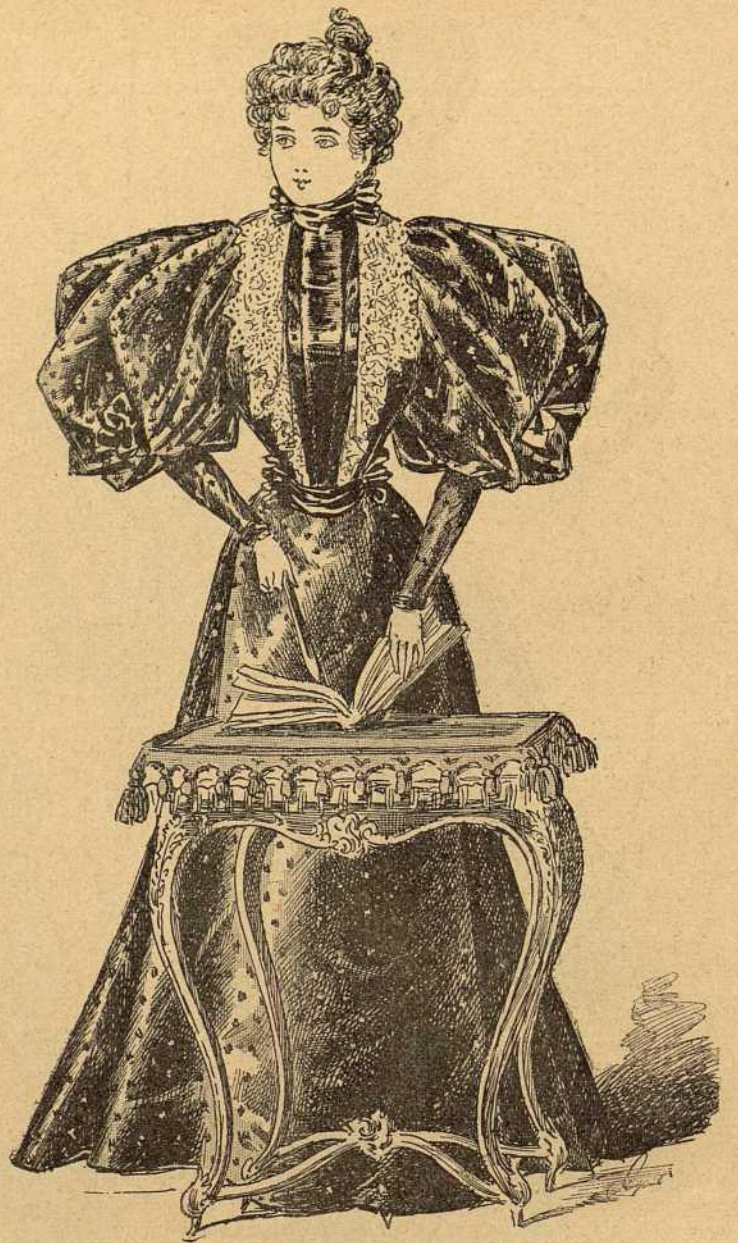
VALENCIA. - Tan sólo la bella ciudad del Turia suministra asunto, durante la quincena, para llenar algunos párrafos de esta sección de nuestro periódico, al menos en cuanto se refiere á fiestas populares de alguna importancia.

Variadas han sido las que este año, como los anteriores por igual época, se han celebrado en dicha ciudad: la mayor ani-





10.-Traje de paseo



11.-Traje elegante



12.-Traje de casa

mación, alegría y afluencia de forasteros ha habido en ellas y el programa se ha cumplido en todas sus partes hasta con espléndida, por haber contribuido á ellas casi todo el vecindario.

No tenemos espacio para detallar todos los números de dicho programa; pero uno de ellos ha sido tan notable que debemos dedicarle el de que disponemos.

Nos referimos á la batalla de flores, diversión que en aquella ciudad se ha aclimatado y que viene compitiendo en gusto y magnificencia con las renombradas de París y Niza.

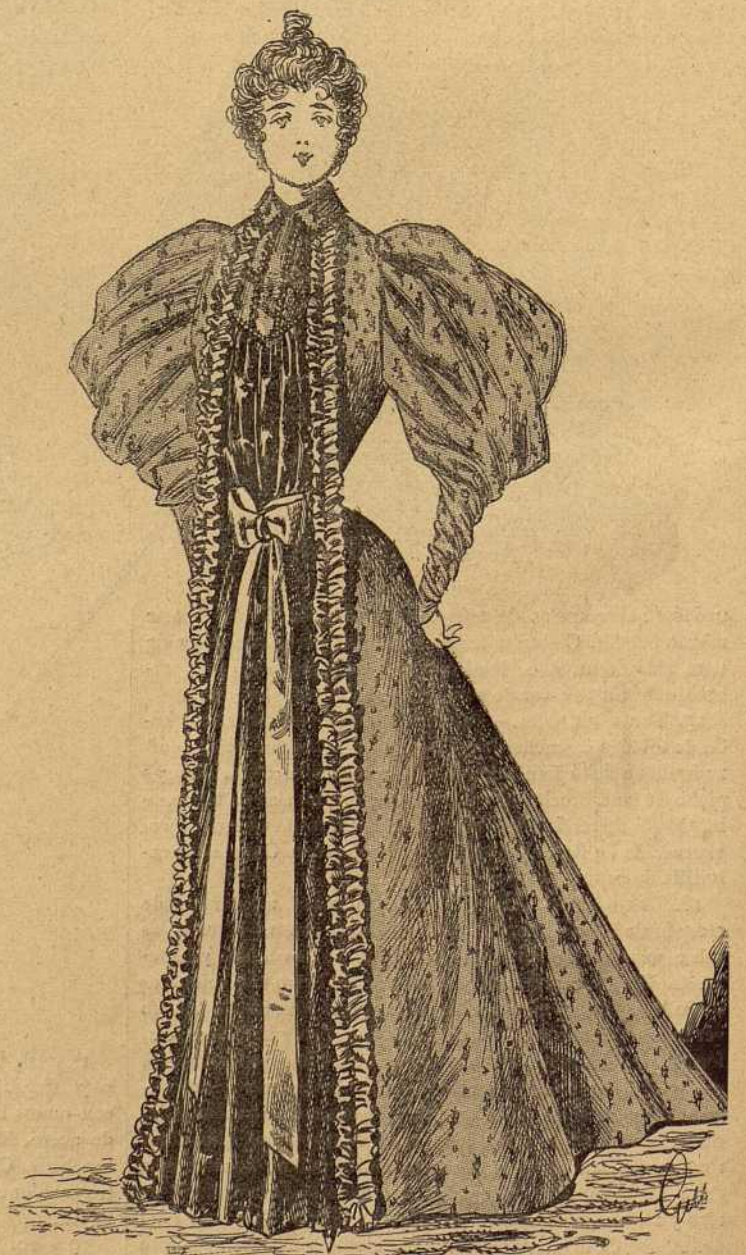
Este año la comisión organizadora ha trabajado con el mayor entusiasmo por su más brillante éxito, y para que se comprenda su buena voluntad y lo ímprobo de su tarea, bastará indicar un detalle, esto es, que en una sola mañana tuvo que contar la enorme cantidad de 74.000 ramilletes y 4.000 serpentinas.

Las familias más distinguidas de Valencia han respondido dignamente al llamamiento de dicha comisión, presentándose en la Alameda con sus carruajes adornados del modo que sucintamente pasamos á describir.

Entre los que más principalmente llamaron la atención fué uno el del alcalde de la ciudad, marqués de Cáceres, el cual carruaje tenía la forma de un gran caracol marino hecho de perpetuas, nardos, claveles damasquinos, gongrena y flores sueltas, y el borde y la parte de lámina retorcida, de adelfa y jastrenia. El caracol descansaba sobre cuatro muelles, cubiertos con follaje y musgo, figurando un gran peñasco. La trasera del vehículo servía de sostén al escudo de la ciudad. Era éste de un metro en cuadro y estaba confeccionado del siguiente modo: las L L y los bordes de los cuarteles de camamirla, flor amarilla; las barras de geranio rojo, y la corona y el remate del *rat-penat* de amaranto morado. El pescante había desaparecido, y en su lugar se había colocado un escudo con las armas de la casa de Cáceres.

El carruaje de las comisiones de la batalla era también un landó, en cuyo frontis aparecía una artística canastilla de mimbres dorados rebosando flores y en la parte posterior un gran cuerno de la abundancia lleno de flor suelta y sujeto con enredaderas que surgían de los lados del carruaje. A una y otra parte del cuerno posábanse sobre la red dos grandes mariposas de gasa recubiertas de flor.

La comisión de la Alameda presentó un carruaje de sumo gusto. Era un landó engalanado del si-



A 13. - Bata





14.-Traje de niña



16.-Traje de calle

guiente modo: el frontis y el pescante con un testero de dalias rojas y amarillas con la fecha 1895 formada con girasoles; los lados y guardabarras recubiertos con variedad de flores y las portezuelas cubiertas con tableros de flores con las iniciales C A de la comisión. En la trasera del coche se destacaba sobre una cascada, formada con hojas de yuca, palmito, drácena y follaje, un precioso escudo de Valencia. En los cuatro ángulos del landó se veían otros tantos cuernos de la abundancia artísticamente colocados.



15.-Traje de niña

El coche del Nuevo Casino era una jardinera convertida en canastilla.

Uno de los coches más hermosos fué el del Sr. Muedra. Era un magnífico landó de doble suspensión convertido en una gran hamaca. El fondo, de color pajizo, estaba formado de gramínea y *agrostis* y bordeado de dalias *gonfrenas* y *perpetuas* blancas y encarnadas. Pendía el *coy* de dos magníficos ejemplares de drácena y pichardía, especies de palmeras colocadas á los extremos del vehículo, y de cuyos troncos nacían grupos de flor suelta. Campeando por la hamaca, extendíanse hileras de amaranto, de geranio y *perpetua*, formando pequeños cuadros, cuyos ángulos tachonaban dalias blancas. Desde este coche se arrojaron 20.000 ramilletes, aparte de los regalados por el Ayuntamiento, y 2.000 serpentinas, é infinidad de pajarillos engalanados con cintas (1.200 en total), cuyo vuelo producía un excelente efecto.

El coche de la Tertulia Campo Romero titulábase *Luna del amor*, y entre un grupo de estrellas veíase una luna en cuarto creciente, primorosamente trazada con dalias blancas y rojas. En la parte delantera avanzaba un grifo sosteniendo sobre sus espaldas un arpa, que tañían con sus picos dos blancas palomas. En la parte posterior veíase la rueda de la Fortuna surgiendo entre un grupo de estrellas de varios tamaños. Las flores predominantes en el adorno de este carruaje eran los claveles. El centro de la luna estaba ocupado por distinguidas señoritas.

El carruaje presentado por el Sr. Jáudenes era un *break* engalanado de la siguiente for-



17 y 18.-Vestido blusa americana para niña



ma: el frontis y pescante con tupido tablero de flores y á ambos lados grandes grupos de follaje y flor suelta; los lados y portezuelas con doble guirnalda de rosas finas, claveles, jazmines, adelfas y dalias blancas, y el testero completamente cubierto de flores y grandes ramos con follaje que figuraban salir de dos búcaros. Arrastraban el gran *break* cinco hermosos caballos castaños, enganchados «á la posta» y guiados por el señor Jáudenes.

El carruaje de D. Alfredo Mompó representaba un cañón con su correspondiente cureña, formado de más de 4.000 dalias blancas y rojas. Medía el cañón dos metros cincuenta centímetros de longitud, y por fuera se hallaba completamente cubierto de flores, mientras por la parte interior estaba forrado de raso color de rosa. Este cañón iba puesto sobre una gran plataforma, que á su vez descansaba en un doble juego de ruedas altas. Completaban el adorno de tan magnífico coche, por el frontis gramíneas, plantas y flores sueltas *sujetando* la cureña, y por el testero un gran tambor llamado «de limpieza», hecho con flores encarnadas y blancas; el escobillón, figurado también con dalias, y los dos asientos para los artilleros, formados con anchos tableros tapizados de flores. El «cañón» arrojó 1.000 ramitos de nardos, jazmín, rosa, etc., y buen número de serpentinatas.

Los Sres. Membrillera, Soler, Garriguez y Colomina llevaron una jardinera convertida en una gran cesta de pelotari. El armazón que rodeaba la *chistera* comenzaba en el pescante y terminaba un metro más allá del juego trasero, midiendo en total cuatro metros y medio. Estaba formada de paja y revestida de flor suelta y follaje, que llegaba hasta las ruedas, cubriéndolas por completo. El frontis del pescante estaba totalmente tapado por tupida tabla de variedad de flores. Cerca del extremo de la cesta se veía una pelota blanca de medio metro de diámetro con la inscripción «Modesto Sainz.»

De un carruaje de paseo, de ruedas bajas, construyeron los Sres. de Navarrete un precioso trineo, que llamó mucho la atención en la Alameda. El vehículo ruso era de un metro sesenta centímetros de altura y de tres metros de longitud. El armazón, revestido de dalias, adelfas, geranios, nardos, pino y tupido follaje, tapaba los dos juegos de ruedas. Tiraba del trineo una jaca alazana; los arcos iban adornados de flor blanca. D. José y D. Manuel Navarrete arrojaban bolas blancas figurando copos de nieve, que al chocar contra cualquier objeto dejaban caer gran número de papelillos de colores.

El Sr. Gómez presentó una *charrette* que representaba un magnífico ramillete hecho con dalias blancas, que cubrían por completo la caja del coche.

El carruaje presentado por el ingeniero-director de la fábrica Lebón, Sr. Santomá, representaba un gran paracaídas. La tela de este aparato, de más de dos metros de diámetro, estaba perfectamente representada por tupidas hileras de dalias, formando grandes listas de los colores blanco, encarnado y grana. Las cuerdas del paracaídas habíanse formado de florecillas blancas. La caja del coche estaba convertida en una magnífica canastilla, revestida con profusión de dalias, rosas y varas de nardo de extraordinaria longitud, alternando con otras flores variadas. El frontis y la testera del vehículo, los cubos y rayos de las ruedas, los estribos y lanza iban adornados de follaje y flores sueltas, viéndose en la trasera un soberbio golpe de pequeñas plantas de salón.

La *charrette* del Sr. Sales representaba un bonito cañón que arrojaba abundante metralla de aromáticas flores.

El coche del Sr. Cayol figuraba una galería de jardín, y las barandillas y pilastras formábanse con grupos de dalias blancas. A los lados se extendían dos macizos de plantas y flores. A la entrada de la galería veíase una elegante maceta sosteniendo un cesto dorado con flores, y á la parte posterior una gruta, coronada por una bonita estatua. En todos los adornos había profusión de dalias, rosas-te, heliotropo y adelfa.

Tales han sido los carruajes más notables de cuantos han tomado parte en esta fiesta, de cuyo brillante éxito y animación podría tomar ejemplo nuestra capital para organizar otras por el estilo, ya que no le faltan elementos de ninguna clase ni sitios á propósito donde llevarlas á cabo, y sí únicamente una inteligente dirección para no exponerse á otro fracaso como el que resultó de un anterior ensayo.

MADRID. — Las clases puramente populares son las que hoy mantienen un tanto el buen humor en la corte, y eso que allí, como en toda España, se resienten de la imprescindible cuanto patriótica necesidad de enviar contingentes de refuerzo á nuestro ejército de la isla de Cuba, empeñado en desigual pero gloriosa lucha.

A falta de fiestas particulares en los salones, por hallarse ausentes todas las familias pudientes ó aristocráticas, el pueblo se solaza, siguiendo su costumbre, en la vía pública, en las imprescindibles verbenas, de las cuales se han celebrado estos días la de San Cayetano y la de San Lorenzo, esta última la más popular de todas, por cuanto tiene por centro el barrio de la famosa parroquia llamada de *la chinche* entre el vecindario de la de San Lorenzo, sin duda por ser la más populosa á la vez que la más pobre de las de Madrid.

En cambio la gente es la más alegre, la que más genuinamente conserva el tipo de las majas y chisperos de principios del siglo, y la verbená aquella en que más se divierten todos,

y también la en que más broncas suelen armarse á causa del carácter puntilloso y pendenciero del sexo fuerte.

Este año parece que la diversión ha sido más tranquila, las broncas pocas, y la *Kermesse* (palabra exótica que pugna con el castellano puro de aquellos habitantes) celebrada de extraordinario resultado, así como aplaudidísimo el concierto al aire libre dado por la música de ingenieros que, dirigida por su inteligente músico mayor el Sr. Juarranz, estrenó tres piezas, que resultaron otras tantas ovaciones para tan notable banda.

En los principales puntos de veraneo todavía no se han organizado fiestas de ninguna clase, y hasta en la Granja, que por este concepto descuella sobre todos, se nota la mayor calma, pues S. A. la infanta D.<sup>a</sup> Isabel, que como es sabido, es allí el alma de todas las diversiones y festejos, no quiere tomar la iniciativa para ninguna, guiada por la plausible y delicada consideración de que no es oportuno divertirse mientras nuestros soldados están derramando su sangre generosa en la magna cubana.

La determinación de la augusta señora es una nueva prueba de sus levantados sentimientos.

En San Sebastián parece que se preparan algunos festejos para mediados de este mes, mas según la apreciación de algunas personas residentes en aquella ciudad, parece también que estos festejos serán insignificantes, pues el Ayuntamiento, que debiera tomar la iniciativa en ellos en beneficio de sus admi-



19 y 20. — Trajes de otoño del figurin iluminado

nistrados á quienes tantas ventajas produce el veraneo, mira el asunto con indiferencia, no proporciona aliciente alguno al forastero, y estos, por lo general personas de regular fortuna, abandonan la ciudad donostiarra, buscando en los balnearios y playas francesas los recreos y placeres que allí echan de menos.

Resulta, pues, que el recomendable impulso que se inició el año pasado, en virtud del cual muchas familias prefirieron quedarse en España á pasar al extranjero, ha desaparecido este año y Biarritz sobre todo ha vuelto á recibir una colonia española de algunos centenares de personas que dan nueva vida á aquella abatida playa, dejando en ella cuantiosas sumas que podrían quedarse en España si los españoles comprendieran sus intereses mejor de lo que los comprenden.

PARÍS. — No hay nada más pequeño que los pueblos grandes. Nos inspira esta reflexión lo que está sucediendo en los actuales momentos en la gran capital francesa, que con excesiva modestia se califica á sí misma de cerebro del mundo, y en la que á falta de fiestas y diversiones que no pueden celebrarse á causa de la considerable emigración verniega, más importante allí que en cualquiera otra parte, la gente ha encontrado medio de distraerse y reirse á todas horas del modo más pueril y tonto que puede ocurrirse á pueblo alguno.

Desde el amanecer hasta las altas horas de la noche no se oye en París más que una frase repetida por centenares de miles de bocas: *¿En voulez vous des-z-homards?* (¿Quiere usted langostas?), frase que no significa nada, pero que ha llegado á ser la muletilla de moda y, á fuer de tal, todo el mundo se cree obligado á repetirla. Y no se crea que es el populacho el único que la pronuncia, pues cuando una muletilla por el estilo se apodera del vecindario de París, degenera en manía, en furor, y nadie se libra de pronunciarla, pegue ó no pegue.

Se oye en los almacenes, en los talleres, en los colegios, en el seno de las familias, el comercio la adopta, la publicidad se

apodera de ella, los abogados la intercalan en sus defensas, los novelistas y articulistas en sus escritos, los teatros estrenan piezas á las que sirve de título y hasta las personas de esmerada educación se creen en el deber de pronunciarla.

Se encuentra á un amigo en la calle, y en lugar de saludarle é informarse de su salud, se le espeta de buenas á primeras el inevitable: *¿En voulez vous des-z-homards?* Se va á tratar de un negocio grave entre dos personas, y la conversación ha de entablarse preguntando la una á la otra «si quiere langostas.» Sin venir á cuento, en la calle, en el paseo, se grita la insubstantial frase, que hace reír á todos como si la oyeran por primera vez.

¿De dónde ha salido? ¿Cuál ha sido su origen? ¿Qué significa ó á qué alude? Nadie lo sabe; ha caído en gracia y esto basta para que su repetición degenera en contagio, en epidemia.

Y dígame luego que los pueblos grandes no son á veces muy pequeños.

### Exposición del Niu Guerrer

La sociedad de este nombre, que sigue las tradiciones de aquellas famosas sociedades que con los títulos de *El gavilán*, *El taller Baldufa* y otras, tanto renombre adquirieron en Barcelona por el buen humor al propio tiempo que por la esplendidez de sus socios, en su mayoría jóvenes de las mejores familias, acaba de abrir una humorística exposición de Bellas Artes en los salones de su local de la calle Ancha, que, para valernos de una frase vulgar, pero expresiva, «no hay más que ver.»

Es una manifestación ingeniosísima, en la que descuellan las más variadas obras de pintura y escultura, muchas de las cuales, aunque ejecutadas por procedimientos intencionalmente infantiles y de rebuscada inexperiencia en el manejo del pincel ó de los pabillos, demuestran la diestra mano de sus autores.

La sátira, la caricatura dominan en todas esas obras, pero ambas son de buen género, sin desnudeces, sin el menor carácter de inmoralidad, sin las actuales tendencias naturalistas, y sin embargo, en la mayoría de todas se encuentra tal chispa, los títulos que el autor las ha aplicado cuadran, por sus buscados equívocos, tan bien con el asunto representado, son tan caricaturescas, que cuadro ú obra plástica expuesta y caricajada soltada por el espectador es una misma cosa.

Entre dichas obras predominan una humorística reproducción del *Spoliarium*, de Luna, que no hay más que pedir; otra de *La rendición de Granada*, de Pradilla, tratada de mano maestra; una alegoría de los principales sucesos de la historia de España, que es toda una epopeya; una expresiva representación de la primera mujer; una magnífica cabeza de estudio; una estatua de Colón cuyo dedo alcanza á América; retratos de personajes conocidos; obras magistrales de pintura impresionista, y en una palabra, gran número de otras de que no queremos hacer mérito por no privar á aquellas de nuestras lectoras que deseen ver tan amenísima exposición, y les aconsejamos que la visiten, del placer de la sorpresa.

Pero si les encargaremos desde luego que al subir la escalera que conduce al primer piso se fijen en los tapices que cubren las barandas, en los que encontrarán un buen modelo para sus labores.

Nuestros más entusiastas plácemes á la sociedad *Niu Guerrer*, que así sabe corresponder á los fines de su instituto cual es el de la broma honesta y bien entendida, como aliviar en lo posible terribles consuelos, habiendo sido la primera de España que ha reparado, y con escrupulosa religiosidad por cierto, los fondos que ha recogido y los que se le han entregado, de las cuestaciones verificadas en Barcelona para las desdichadas familias de los naufragos del *Reina Regente*.

### Teatros

BARCELONA. — Pocas novedades han ofrecido nuestros coliseos durante la actual quincena.

El Tivoli ha puesto, sin embargo, en escena una zarzuela que si no es una novedad para las personas de edad madura, lo es para la actual generación; tantos años hacía que no se había ejecutado. Nos referimos á la bellísima obra de Ventura de la Vega y Barbieri, titulada *Jugar con fuego*, que ha sido tan vivamente aplaudida como merece serlo, y en cuya ejecución se han esmerado todos sus intérpretes, si bien en la parte de declamación hubiéramos deseado verlos tan afortunados como en la de canto. Si en la mayoría de las zarzuelas actuales puede perdonarse al artista que sea menos actor que cantante, en obras como la susodicha necesita reunir ambas condiciones, y por esto no holgaría dar á la dirección escénica una latitud inteligente que abarcara á entrambas. Esto no obstante, dicha obra ha tenido brillantísimo éxito, al que ha contribuido de un modo especial la orquesta muy bien dirigida por el Sr. Pérez Cabrero.

En el mismo teatro han dado principio ya los ensayos de la ópera *La Dolores* del maestro Bretón, que se pondrá muy pronto en escena.

En Novedades, la compañía de opereta italiana dirigida por el Sr. Tomba atrae alguna concurrencia, aunque ninguna novedad ofrece, y en Eldorado ha comenzado á funcionar otra de baile que hasta ahora tampoco brinda con grandes atractivos.

*Et voilà tout.*



## TRECE Á LA MESA

## ANÉCDOTA

Una noche que asistí á una de las brillantes y concurridas reuniones que solía dar la marquesa del Campo, al recorrer con la vista el círculo de mujeres ricamente ataviadas, mis ojos se fijaron con admiración en la condesa del Castillo, cuyo traje sencillo y modesto la hacía resaltar entre las demás, sin que ella pareciera notarlas, pues le bastaba su gracia natural para parecer más amable y atractiva que las demás. Mi antiguo amigo el Sr. de Rojas se acercó á mí y me dijo sonriendo:

— ¿No es cierto que el general conde del Castillo ha dado pruebas de tener tan claro sentido como buen gusto, al elegir por compañera de su vida á esa encantadora mujer?

Respondí á mi amigo que esa era mi opinión, y él prosiguió en estos términos:

— Yo que tengo la dicha de conocerla y de ser uno de sus íntimos contertulios, puedo asegurar á usted que tanto mi adhesión como mi respeto hacia ella aumentan de día en día. El general es uno de mis más antiguos y mejores amigos; pero mi cariño hacia él ha aumentado desde que veo que es el digno esposo de esa incomparable mujer. Tanto las personas que no la conocen, como esas hermosas y brillantes damas, se sienten atraídas hacia ella por un encanto irresistible. Con su sonrisa bondadosa y el brillo de sus hermosos ojos hace que, sin pretenderlo, donde se halle sea la primera siempre, y lo más raro es que le cedan los primeros puestos sin envidia, si bien se explica al comprender que no pone nada de su parte para obtener sus éxitos, siendo su único deseo hacer feliz á los que la rodean.

Pues bien: esta dama, que hoy ocupa en el mundo una posición tan elevada, que posee un nombre digno, riquezas y cuanto se puede desear, era hace dos años una pobre huérfana de un oficial muerto en el campo del honor en Tetuán; y quizá aún languidecería en su triste abandono si no hubiera sabido tomar una valerosa resolución y someterse, escudada en su virtud, á las consecuencias de la pobreza, y si además la Sra. de Castroverde, la anciana tía de la marquesa del Campo, no hubiera sido tan exageradamente supersticiosa.

— No adivino, respondí á mi amigo, qué puede haber de común entre la nueva posición de la huérfana y las supersticiones de la Sra. de Castroverde.

El Sr. de Rojas prosiguió su narración en estos términos:

— Hace dos años la marquesa del Campo invitó algunos de sus numerosos amigos á una comida para celebrar la llegada de su riquísima tía, que había venido de Burgos á pasar un mes en Madrid al lado de su sobrina, su única heredera. Por todos los medios posibles se procuró hacer disfrutar á esta dama de todas las distracciones que ofrece Madrid á una señora de su edad; sólo se ocupaban en satisfacer sus menores caprichos, en disculpar sus debilidades, siendo la mayor de ellas, como antes he dicho, el ser supersticiosa en extremo.

Los convidados debían ser catorce, porque ya comprenderá usted que el número trece le hubiera causado un miedo horrible. Trece de los convidados habían llegado cuando la marquesa recibió un billete del coronel Fernández que excusaba su asistencia, alegando para ello un obstáculo imprevisto y repentino. Calcule usted la desesperación de nuestra amiga; estaba verdaderamente en grave apuro, pues su tía no le perdonaría nunca un disgusto semejante.

Por mi parte aconsejaría á las personas que tienen esta preocupación que se contenten con convidar á nueve ó diez personas, ó bien que aumenten el número de invitados hasta quince ó diez y seis; porque si son doce, puede ocurrir que uno de nuestros amigos lleve á otro de los suyos, recién llegado á la ciudad y al que no puede abandonar. Si se limita la invitación á catorce, puede ocurrir lo que le pasó á la marquesa.

Su angustia era harto visible para que no lo notara la penetrante mirada del doctor Sánchez, médico de la casa. Este simpático doctor, aunque era algo gastrónomo, quería mucho á sus clientes, hasta el punto de tolerar todos sus caprichos y debilidades. La mar-

quesa se acercó á él con misterio (yo estaba en aquel momento á su lado), y le dijo tristemente:

— Mi querido doctor, ¡somos trece!

— ¿De veras? ¡Es una desgracia!, respondió con sonrisa picaresca.

— ¿Me oye usted, doctor?, prosiguió la dueña de la casa; á mí me tiene sin cuidado; por quien me preocupo es por mi pobre tía, la más supersticiosa de las mujeres.

— Dios le libre á usted, señora, de disgustarla. Yo pondré remedio al mal, respondió el doctor mientras buscaba su sombrero. Supongamos (y esta suposición no carece de fundamento) que me espera con impaciencia un enfermo que reclama mis cuidados.

— ¡Lo que inventa una amistad verdadera!, exclamó la marquesa con mal disimulada alegría; mas no sé si debo permitir...

— ¿Cómo, marquesa?... Si voy á curar á dos enfermos á un tiempo, á usted de angustia y á su señora tía de espanto, por lo cual espero me perdonará usted que no escuche más que la voz del deber que me ordena ser un médico fiel á sus principios, no pudiendo ver sufrir á sus clientes cuando puede devolverles la salud.

Al terminar estas palabras cogió su sombrero, se lo puso y desapareció sin decir más.

Sólo esperábamos que el mayordomo dijera las sacramentales palabras «La señora está servida» para sentarnos á la mesa; la marquesa respiraba con más libertad porque estaba ya completamente tranquila.

— ¡Pobre coronel! ¡Pues y el bueno del doctor!, decía; ¡cuánto siento que no nos honren con su presencia y cómo vamos á notar su ausencia!

Apenas dichas estas palabras, sonó un campanillazo que hizo estremecer á la marquesa. Y no fué sin motivo: el coronel había terminado el asunto que le impedía acudir al convite antes de lo que creía y se había apresurado, lleno de alegría, á venir á casa de su apreciable amiga, contentísimo de ver que aún llegaba á tiempo.

En cuanto á la marquesa no fué dueña de reprimir su desagrado, como no lo había sido antes de ocultar su alegría. Después de los saludos de costumbre, salió, volvió á entrar en la misma habitación, todos esperábamos algo; era innegable que el mayordomo había recibido orden de diferir un tanto la comida.

Muchas veces acuden á las casas personas que son más bien enojosas; si llega un día en que alguna de éstas puede sacarnos de apuros ó hacernos un gran servicio, será casual; pero aquel día no aparecen por la morada en que tantas veces han sido importunos.

En toda casa bien montada debería haber un convidado dispuesto á sentarse á la mesa en caso de necesidad, como debe tenerse algunos emparedados, fiambres ó alguna otra conserva, sobre todo en las familias que suelen recibir huéspedes inesperados. Este convidado disponible, al que se puede recurrir en caso de necesidad, no es el empleado menos útil en una casa. Debe tener su cuarto y su mesa aparte, y no se le llamará más que á título de sustituto, como se hace en los teatros, cuando el primer actor está indisponible.

¡Cuánto hubiera dado la marquesa en aquel momento por tener el sustituto del doctor! Yo la veía tan inquieta, que iba con cualquier pretexto á retirarme, cuando se me ocurrió que el doctor, que vivía en la misma casa que el coronel y que era uno de sus íntimos amigos, podía haber sabido que éste había terminado sus asuntos y que se hallaba en casa de la marquesa y con este motivo presentarse él también al ir á sentarse á la mesa, acogiéndole con el mismo entusiasmo con que se le había despedido, por lo cual resolví quedarme. La marquesa, pálida y temblorosa, se acercó á mí con aspecto desolado.

— Amigo mío, me dijo con voz ahogada, ya estamos en el mismo compromiso. ¡Somos trece!

— Es cierto, marquesa; si sobra alguno, yo me...

No parecía dispuesta á interrumpirme, pero sonó un campanillazo, y aquella desesperada señora exclamó con voz anhelante:

— ¡Si será el doctor!

No era él. Una doncella dijo á la marquesa en voz baja:

-- Señora: una señorita joven desea hablar á su excelencia. Dice que habiendo sabido que se busca-

ba una dama de compañía, viene á ofrecer sus servicios.

— Llega á tiempo, exclamó la marquesa con voz alegre.

— Aunque usted se ría, prosiguió la marquesa, como sea presentable, no la dejaré escapar; voy á recibirla en seguida.

Como habrá usted adivinado, la que tan á punto llegaba era la señorita de Aguilar, hoy condesa del Castillo.

— No recuerdo haber tenido otra sorpresa tan agradable, me decía al día siguiente la marquesa del Campo, como la de haber encontrado tan inesperadamente, para sacarme de mi grave apuro, una persona tan agradable como hermosa, y cuyos modales tenían un sello marcado de distinción y modestia. Ciertamente su traje era demasiado sencillo comparado con los nuestros; pero ¿quién puede atreverse nunca á criticar los trajes de la condesa? Aún no había cumplido los diez y ocho años, por lo tanto para ella era completamente nueva la sociedad en que se hallaba. El coronel recordó que había conocido á su padre y rindió el debido homenaje á aquel noble soldado muerto por la patria, elogiando sus justos méritos. La señorita de Aguilar dió las gracias al coronel con algunas palabras llenas de gracia y sentimiento, no se turbó ni un instante, recibiendo con esa sencillez tan encantadora que todos reconocemos en ella, las muestras de simpatía que le demostraron todos mis convidados. Mi buena tía estaba entusiasmada, y no se ofendió, porque siendo ella la persona en cuyo obsequio se daba el convite, la atención general estaba fija en otra. Lo cierto es que pareció que la comida se celebraba en honor de la Srta. de Aguilar.

— No me dejaron disfrutar mucho tiempo de su amable compañía, me decía en otra ocasión la misma marquesa; no hacia más que algunas semanas que se hallaba á mi lado cuando el general conde del Castillo, que la había conocido en mi casa, me encargó que le ofreciera su mano, pues estaba decidido á casarse con ella ó quedarse soltero.

— Después de lo ocurrido se atreverá usted á decir que el número trece es de mal agüero, respondí á mi amiga.

— Con más razón debemos decir, me contestó, que la Providencia, que muchas veces convierte el mal en bien, hace que de las causas más pequeñas salgan los efectos más hermosos y los sucesos más felices.

## RECETAS ÚTILES

## PARA EXTERMINAR LAS MOSCAS

Ahora que tantas familias están en el campo, donde las moscas son más abundantes y por consiguiente más molestas que en la ciudad, creemos oportuno indicar un medio tan sencillo como eficaz para librarse de ellas.

Se llena hasta la mitad un vaso de agua en la cual se ha disuelto jabón, y en seguida se tapa enteramente con una rebanada de miga de pan de algunos centímetros de grueso, en medio de la cual se ha abierto un agujerito en forma de embudo con la parte ancha hacia abajo. Esta parte de la rebanada se debe untar con un poco de miel, jarabe, almíbar ú otra substancia bien dulce. Las moscas, atraídas por este cebo, se introducen por la pequeña abertura para llegar á él, y entonces el jabón las asfixia en un momento, pereciendo en pocas horas á millares.

## PASATIEMPOS

## SOLUCIÓN DE LOS DEL NÚM. 302

Refrán. — No hay mal que por bien no venga.

## CHARADA

Una con dos tiene un gallo  
Que cuando entona el maldito  
Su tres tercía dos y tres  
En una piedra subido  
O en cuatro una de una percha  
Atruená á fe los oídos,  
Pues de Madrid á tres cuatro,  
De América pueblo altísimo,  
No hay voz más limpia y sonora,  
Ni aliento más sostenido.  
El pecho, caal una cuatro  
De acero, ensancha con brío  
Y es tan una dos y cuatro  
En cantar, que con ahinco  
Los demás gallos le imitan  
Armando un atroz bullicio.  
En tanto á un pequeño todo,  
Pájaro verde y bonito  
Que vive á su lado, tiene  
Asustado y cohibido.



SECCION DE ANUNCIOS.—A. LORETTE, RUE DE CAUMARTIN, 61. PARIS

# VELOUTINE FAY

El mejor y mas célebre polvo de tocador

**POLVO DE ARROZ EXTRA**  
preparado con bismuto  
por **Ch. Fay**, perfumista  
9, Rue de la Paix, PARIS

**PAPEL ANTI-ASMATICOS BARRAL**  
CIGARROS  
PRESCRITOS POR LOS MÉDICOS CELEBRES  
EL PAPEL O LOS CIGARROS DE BARRAL  
disipan casi INSTANTANEAMENTE los Accesos.  
DE ASMA Y TODAS LAS SUFOCACIONES.

**FUMOUZE-ALBESPEYRES**  
78, Faub. Saint-Denis  
PARIS  
y en todas las Farmacias.

**JARABE DE DENTICION**  
FACILITA LA SALUDA DE LOS DIENTES PREVIENE O HACE DESAPARECER  
LOS SUFRIMIENTOS y todos los ACCIDENTES de la PRIMERA DENTICION.  
EXIJASE EL SELLO OFICIAL DEL GOBIERNO FRANCÉS.  
Y LA FIRMA DELABARRE DEL DR. DELABARRE

Las Personas que conocen las  
**PILDORAS DEL DOCTOR DEHAUT**  
DE PARIS  
no titubean en purgarse, cuando lo necesitan. No temen el asco ni el cansancio, porque, contra lo que sucede con los demas purgantes, este no obra bien sino cuando se toma con buenos alimentos y bebidas fortificantes, cual el vino, el café, el té. Cada cual escoge, para purgarse, la hora y la comida que mas le conviene, segun sus ocupaciones. Como el causancio que la purga ocasiona queda completamente anulado por el efecto de la buena alimentacion empleada, uno se decide fácilmente a volver a empezar cuantas veces sea necesario.

**CARNE, HIERRO y QUINA**  
El Alimento mas fortificante unido a los Tónicos mas reparadores.  
**VINO FERRUGINOSO AROUD**  
Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS DE LA CARNE  
**CARNE, HIERRO y QUINA!** Diez años de éxito continuado y las afirmaciones de todas las eminencias médicas prueban que esta asociacion de la Carne, el Hierro y la Quina constituye el reparador mas energico que se conoce para curar: la Clorosis, la Anemia, las Menstruaciones dolorosas, el Empobrecimiento y la Alteracion de la Sangre, el Raquitismo, las Afecciones escrofulosas y escorbúticas, etc. El **Vino Ferruginoso de Aroud** es, en efecto, el único que reúne todo lo que entona y fortalece los organos, regulariza, coordena y aumenta considerablemente las fuerzas ó infunde a la sangre empobrecida y decolorada: el Vigor, la Coloracion y la Energía vital.  
Por mayor, en Paris, en casa de J. FERRÉ, Farm. 102, r. Richelieu, Sucesor de AROUD-SE VENDE EN TODAS LAS PRINCIPALES BOTICAS  
**EXIJASE el nombre y la firma AROUD**

**MAREO PELAGINA**  
RESULTADOS COMPLETOS en el mayor número  
ALIVIO SEGURO en los otros.  
IMPORTA SABER COMO EMPLEARLO. En Francia, frascos 5, 3 y 1 fr. 50  
E. FOURNIER Farm. 114, Rue de Provence, PARIS,  
y en las principales Poblaciones marítimas.  
MADRID: Melchor GARCIA, y todas Farmacias.

**REMEDIO de ABISINIA EXIBARD**  
En Polvos y Cigarrillos  
Aliviar y Curar CATARRO,  
BRONQUITIS,  
OPRESION  
**ASMA**  
y toda afección  
Espasmódica  
de las vias respiratorias.  
25 años de éxito. Med. Oro y Plata  
J. FERRÉ y Cia, Vicos, 102, R. Richelieu, Paris

Frasco: 5 fr.  
**PUREZA DEL CUTIS**  
en Paris  
— LAIT ANTÉPHELIQUE —  
**LA LECHE ANTEPÉLICA**  
para ó mezclada con agua, disipa  
PEGAS, LENTEJAS, TEZ ASOLEADA  
SARPUILLIDOS, TEZ BARROSA  
ARRUGAS PRECOSES  
EFLORESCENCIAS  
ROJECES  
&  
pose y conserva el cutis limpio y terso  
LAFAYETTE y Cia, 84 St-Jacques, 18

**Jarabe de Digital de LABELONYE** contra las diversas Afecciones del Corazon, Hidropesias, Toses nerviosas; Bronquitis, Asma, etc.  
Empleado con el mejor éxito  
El mas eficaz de los Ferruginosos contra la Anemia, Clorosis, Empobrecimiento de la Sangre, Debilidad, etc.  
**Grageas al Lactato de Hierro de GÉLIS & CONTÉ**  
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris.

**Bergotina y Grageas de BERGOTINA BONJEAN**  
HEMOSTÁTICO el mas PODEROSO que se conoce, en pocion ó en inyeccion Ipodérmica. Las Grageas hacen mas fácil el labor del parto y detienen las pérdidas.  
Medalla de Oro de la S<sup>ad</sup> de F<sup>ia</sup> de Paris  
LABELONYE y Cia, 99, Calle de Aboukir, Paris, y en todas las farmacias.

Digestiones difíciles Enfermedades del Estómago Gastralgia Anemia  
Díspesia Pérdida del Apetito **ELIXIR GREZ** Vómitos Diarrea crónica  
TONI-DIGESTIVO con QUINA, COCA y la PEPSINA  
Empleado en todos los Hospitales — Medallas de Oro y Diplomas de Honor  
PARIS — P. GREZ, 34, rue La Bruyère, y en las Farmacias.

**ENFERMEDADES del ESTOMAGO**  
**Pepsina Boudault**  
Aprobada por la ACADEMIA DE MEDICINA  
PREMIO DEL INSTITUTO AL D<sup>OR</sup> CORVISART, EN 1856  
Medallas en las Exposiciones internacionales de  
PARIS - LYON - VIENA - PHILADELPHIA - PARIS  
1807 1872 1873 1876 1878  
SE EMPLEA CON EL MAYOR ÉXITO EN LAS  
DISPEPSIAS  
GASTRITIS - GASTRALGIAS  
DIGESTION LENTAS Y PENOSAS  
FALTA DE APETITO  
Y OTROS DESORDENES DE LA DIGESTION  
BAJO LA FORMA DE  
ELIXIR. . . de PEPSINA BOUDAULT  
VINO . . . de PEPSINA BOUDAULT  
POLVOS. de PEPSINA BOUDAULT  
PARIS, Pharmacie COLLAS, 8, rue Dauphine  
y en las principales farmacias.

**PECAS (Taches de Rousseur)**  
Salvado, pecas, máscara, bochorno, granos y puntos negros son destruidos en algunos días sin alterar la piel ni la salud por la maravillosa é incomparable LECHE del D<sup>H</sup>. DE SEGRÉ. Acción segura, perfume suave, última palabra del progreso. El frasco 5 francos Paris; 6 fr. franco estación, contra mandato. **CASA S<sup>J</sup>UST**, 304, rue Saint-Honoré, y en buenas perfumerías.

**AVISO A LAS SEÑORAS**  
**EL ANIOL DE LOS D<sup>RES</sup> JORET-HOMOLLE**  
CURA  
LOS DOLORES, RETARDOS, SUPRESIONES DE LOS MENSTRUOS  
FABRIANT 150 R. RIVOLI  
PARIS  
Y TODAS FARMACIAS Y DROGUERIAS

**CEREBRINA**  
REMEDIO SEGURO CONTRA LAS  
**JAQUECAS, NEURALGIAS**  
Suprime los Cólicos periódicos  
E. FOURNIER Farm. 114, Rue de Provence, PARIS  
MADRID, Melchor GARCIA, y todas farmacias  
Desconfiar de las Imitaciones.

**JARABE ANTIFLOGÍSTICO DE BRIANT**  
Farmacia, CALLE DE RIVOLI, 150. PARIS, y en todas las Farmacias  
EL JARABE DE BRIANT recomendado desde su principio, por los profesores Laënnec, Thénard, Guersant, etc.; ha recibido la consagración del tiempo: en el año 1829 obtuvo el privilegio de invención: VERDADERO CONFITE PECTORAL, con base de goma y de ababolos, conviene sobre todo a las personas delicadas, como mujeres y niños. Su gusto excelente no perjudica en modo alguno á su eficacia contra los RESFRIADOS y todas las INFLAMACIONES del PECHO y de los INTESTINOS.

**GARGANTA VOZ y BOCA**  
**PASTILLAS DE DETHAN**  
Recomendadas contra los Males de la Garganta, Extinciones de la Voz, Inflamaciones de la Boca, Efectos perniciosos del Mercurio, Irritacion que produce el Tabaco, y especialmente á los Srs PROFESORES y CANTORES para facilitar la emision de la voz.  
Exigir en el rotulo a firma de Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS.

**Agua Léchelle**  
HEMOSTÁTICA. — Se receta contra los flujos, la clorosis, la anemia, el apocamiento, las enfermedades del pecho y de los intestinos, los espustos de sangre, los catarros, la disenteria, etc. Da nueva vida a la sangre y entona todos los organos. El doctor HEURTELOUP, médico de los hospitales de Paris, ha comprobado las propiedades curativas del Agua de Léchelle en varios casos de flujos uterinos y hemorragias en la hemotisis tuberculosa. — DEPÓSITO GENERAL: Rue St-Honoré, 165, en Paris.

**ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO**  
PASTILLAS y POLVOS  
**PATERSON**  
con BISMUTHO y MAGNESIA  
Recomendadas contra las Afecciones del estómago, Falta de Apetito, Digestiones laboriosas, Acedias, Vómitos, Eructos y Cólicos; regularizan las Funciones del Estómago y de los Intestinos.  
Exigir en el rotulo el sello oficial del Gobierno francés y a firma de J. FAYARD.  
Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS

**PAPEL WLINSI**  
Soberano remedio para rápida curacion de las Afecciones del pecho, Catarros, Mal de garganta, Bronquitis, Resfriados, Romadizos, de los Reumatismos, Dolores, Lumbagos, etc., 30 años del mejor éxito atestiguan la eficacia de este poderoso derivativo recomendado por los primeros médicos de Paris.  
Depósito en todas las Farmacias  
PARIS, 31, Rue de Seine.

**CARNE y QUINA**  
El Alimento mas reparador, unido al Tónico mas energico.  
**VINO AROUD con QUINA**  
Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS SOLUBLES DE LA CARNE  
**CARNE y QUINA!** con los elementos que entran en la composicion de este potente reparador de las fuerzas vitales, de este fortificante por excelencia. De un gusto sumamente agradable, es soberano contra la Anemia y el Apocamiento, en las Calenturas y Convalecencias, contra las Diarreas y las Afecciones del Estómago y los intestinos.  
Cuando se trata de despertar el apetito, asegurar las digestiones, reparar las fuerzas, enriquecer la sangre, entonar el organismo y precaver la anemia y las epidemias provocadas por los calores, no se conoce nada superior al **Vino de Quina de Aroud**.  
Por mayor, en Paris, en casa de J. FERRÉ, Farm. 102, r. Richelieu, Sucesor de AROUD-SE VENDE EN TODAS LAS PRINCIPALES BOTICAS.  
**EXIJASE el nombre y la firma AROUD**

**PATE ÉPILATOIRE DUSSEY** destruye hasta las RAICES el VELLO del rostro de las Damas (Barba, Bigote, etc.), sin ningun peligro para el cutis. 50 Años de Éxito, y millares de testimonios garantizan la eficacia de esta preparacion. (Se vende en cajas, para la barba, y en 1/2 cajas para el bigote ligero) Para los brazos, empleése el **PILIVORE DUSSEY**, 1, rue J.-J. Rousseau, Paris-





NÚMERO 305

2 DE SEPTIEMBRE DE 1895

AÑO XIII

PERIÓDICO QUINCENAL INDISPENSABLE PARA LAS FAMILIAS, ILUSTRADO CON PROFUSIÓN DE GRABADOS EN NEGRO Y FIGURINES ILUMINADOS DE LAS MODAS DE PARÍS, patrones trazados en tamaño natural, modelos de labores de aguja, crochet, tapicerías, etc.

### REGALO A LOS SEÑORES ABONADOS A LA BIBLIOTECA UNIVERSAL

Los que deseen suscribirse únicamente al periódico EL SALÓN DE LA MODA, por anualidades, semestres ó trimestres, con pago anticipado, deberán regirse por la siguiente nota de precios: EN ESPAÑA, un año, 60 reales.-Seis meses, 32 reales.-Tres meses, 18 reales.—EN PORTUGAL, un año, 3000 reis.-Seis meses, 1600 reis.-Tres meses, 900 reis.—Las suscripciones empezarán el día 1.º de cada mes

#### SUMARIO

TEXTO. — Explicación de los suplementos. — Descripción de los grabados. — Crónica general de la quincena. — Recetas culinarias. — Pasatiempos.

GRABADOS. — 1 y 2. Elegante traje de calle (*espalda y delantero*). — 3 y 7. Pantalla de quinqué. — 4 y 8. Cepillera á punto de Bolonia. — 5. Punta de servilleta de te. — 6. Punta de pañuelo. — 9. Traje de paseo. — 10 y 11. Trajes de calle del figurín iluminado, vistos de espalda. — 12. Traje de entretiempo. — 13. Traje elegante. — 14 y 15. Cuerpo de calle (*espalda y delantero*). — 16 y 17. Matinée elegante (*delantero y espalda*). — 18 y 19. Vestido de niña (*espalda y delantero*). — 20. Traje de riguroso luto. — 21. Traje de luto. — 22. Sombreros de entretiempo. — 23. Valona de señorita. — 24 y 25. Valona sastre. — 26. Ropa de criatura.

HOJA DE PATRONES NÚM. 305. — Babero de criatura. — Justillo de criatura. — Pantalón inglés para criatura. — Camisa de criatura de un año. — Gorrito de criatura. — Vestido de cristianar. — Cubre envoltura. — Camisa de recién nacido.

HOJA DE DIBUJOS NÚM. 305. — Diez y seis dibujos variados.

FIGURIN ILUMINADO. — Trajes de calle.

#### Explicación de los suplementos

1. HOJA DE PATRONES NÚM. 305. — Babero de criatura (*figura I del grabado de ropa de criatura*). — Justillo de criatura (*figura II del mismo grabado*). — Pantalón inglés para criatura (*figura IV del mismo grabado*). — Camisa de criatura de un año (*figura VII del mismo grabado*). — Gorrito (*figura XI del mismo grabado*). — Vestido de cristianar (*figura XVII del mismo grabado*). — Capa de criatura (*figura XXIII del mismo grabado*). — Cubre envoltura (*figura XXVIII del mismo grabado*). — Camisa de recién nacido (*figura XXXII del mismo grabado*). — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

2. HOJA DE DIBUJOS NÚM. 305. — Diez y seis dibujos variados. — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

3. FIGURIN ILUMINADO. — Trajes de calle.

*Primer traje.* — Falda con delantal liso por delante y montada á canalones por detrás, de paño azul mistral, adornada por delante de dos quillas de paño blanco bordadas de negro, las cuales orlan el delantal; esta falda va forrada de seda de color crema, con falso de tela de crin. Cuerpo introducido bajo la falda, de paño azul mistral, guarnecidos de anchos tirantes bordados de negro sobre paño blanco, orlando una camiseta de surah azul fruncida bajo un pequeño canesú de paño blanco bordado de negro. Mangas de jamón de paño azul mistral, guarnecidas de bordados negros. Cinturón-coselete de terciopelo negro atado detrás. Sombrero de fieltro azul mistral, guarnecido de plumas y cintas del mismo color. Guantes de cabritilla gris perla ó blancos.

*Segundo traje.* — Falda de canalones, de seda amaranto con listas verdes, guarnecida por el borde de aplicaciones de terciopelo verde y forrada de seda verde pálido. Cuerpo plegado, de seda amaranto lisa. Chaquetilla de terciopelo verde, con escote redondo y adornada de una berta de seda amaranto con aplicaciones de terciopelo verde; un lazo de este mismo ter-

ciopelo cierra la chaquetilla sobre el pecho. Mangas globo de seda rayada color de amaranto, terminadas en anchos puños de terciopelo y adornadas de lazos también de terciopelo. Sombrero de fieltro negro, guarnecido de terciopelo verde y penachos negros. Guantes de cabritilla blanca ó gris perla.

Los grabados núms. 10 y 11, que damos intercalados en el



1 y 2.—Elegante traje de calle (*espalda y delantero*)



texto, representan estos dos trajes, tan elegantes como adecuados á la temporada de otoño, vistos por detrás.

DESCRIPCION DE LOS GRABADOS

1 y 2. ELEGANTE TRAJE DE CALLE (*espalda y delantero*). - Falda de canalones muy anchos todo alrededor y lisa por delante, de piel de seda verde pálido bordada de color de rosa, guarnecida por el borde de un bullón de gasa negra prendido con lazos también negros. Sólo el delantero y la espalda van guarnecidos de este bullón. La falda va forrada de seda, con falso de tela de crin. Cuerpo con haldetas cuadradas sobre las caderas, de guipur blanco, abierto por delante y por detrás sobre una blusa de gasa de seda sobre viso de color de rosa. Unos lazos molinete de raso negro, prendidos con hebillas de stras, adornan el delantero y la espalda. Mangas muy anchas y rectas, de gasa negra sobre viso color de rosa, adornadas de jockeys de piel de seda bordada. Guantes gris perla. Sombrero de terciopelo negro, guarnecido de escarapelas del mismo terciopelo y de rosas con su follaje, ó bien capota de bordado de oro, con adorno de rosas y penachos de cañas.

3 y 7. PANTALLA DE QUINQUÉ Á PUNTO DE BOLONIA. - Se cortan cuatro pedazos de cartón de la hechura indicada en el grabado núm. 7, que representa en conjunto la pantalla; se cubren de terciopelo granate ó verde musgo, forrándolos de raso



3. - Bordado de la pantalla

color de rosa, después de bordados á punto de Bolonia, todos los pedazos, con seda blanca ó de color crema. Luego se unen los cuatro lados sólidamente, cubriendo la unión con un cordoncito de seda blanca. Se cubre la pantalla con un cuadrito de cartón también cubierto de terciopelo y forrado de raso, y se sujeta todo alrededor terminando en una pequeña pirámide niquelada. Esta pantalla va guarnecida de ocho borlas.

4 y 8. CEPILLERA Á PUNTO DE BOLONIA. - Esta sencilla labor es á un tiempo agradable y distraída de hacer. Se coge un trozo de cartón bastante fuerte y se le da la hechura que indica el grabado núm. 4; se cubre de paño color de azulejo y se forra por el revés con rasete de color adecuado; luego se hace el bolsillito con un trozo de paño del mismo color ó de tono más claro, sobre el que antes se habrá bordado á punto de Bolonia el dibujo que representa el grabado núm. 8, forrando este bolsillo de raso color de oro. El borde está festoneado. El bordado se hace con seda verde y color de oro. Se termina la cepillera adornándola con unos cordones y borlas de seda verde y oro.

5. PUNTA DE SERVILLETA DE TE. - Nuestro dibujo sirve de cenefa á servilletas adamasca-das de color crudo ó crema y se borda con algodón encarnado ó azul, de los matices que no destiñen al lavarse. Con este dibujo y bordándolos del modo antedicho, con poco gasto, puede tenerse una man-telería de te de estilo ruso, cuyos colores deben variarse. Esta labor puede también hacerse con sedas, lo cual resulta más elegante.

6. PUNTA DE PAÑUELO. - Este pañuelo es de batista color de malva; el bordado es de festón y se hace con seda color de pensamiento. Se calca el dibujo sobre el pañuelo y se borda como está indicado. También puede hacerse de seda ó nansuck del color que se quiera. Este mismo festón, hecho con algodón, sirve para adornar fundas de almohada, vestidos de criatura, etc.

9. TRAJE DE PASEO. - Falda de canalones de paño gris platino, forrada de seda y con falso de tela de crin. Cuerpo de paño gris, fruncido en el cuello y adornado de tirantes de bordado blanco sobre viso encarnado clavel. Cinturón coselete cruzado por delante, de terciopelo encarnado clavel, adornado de escarapelas que van prendidas á los tirantes de bordado. Mangas 1840 de paño gris platino, plegadas sobre los hombros y terminadas en los codos. Guantes largos de piel de Suecia de color claro. Cuello con lazos de terciopelo encarnado clavel. Sombrero de fieltro negro, guarnecido de guipur y de grupos de claveles matizados. Un lazo de cañas verdes va colocado á un lado á modo de penacho.



5. - Punta de servilleta de te



4. - Cepillera

10 y 11. TRAJES DE CALLE del figurin iluminado, vistos por detrás.

12. TRAJE DE ENTRETUENDIENDO. - Falda de canalones, de popelina tornasolada verde y rosa con listas ó rayas negras. Blusa de gasa de seda negra sobre viso rosa, adornada de entredoses de guipur que pasando por debajo del cinturón caen á modo de presillas so-

bre la falda. Gran cuello de guipur. Mangas de la misma tela de la falda, fruncidas en los hombros y formando abolsados 1830. Cuello y cinturón de guipur. Un escarolado de gasa negra adorna el cuello. Sombrero de fieltro mordoré, cubierto de guipur blanco y guarnecido de plumas negras con penacho. Guantes de cabritilla blanca.

13. TRAJE ELEGANTE.

- Falda de canalones, de seda brochada negra sobre fondo de color pajizo. Cuerpo de seda brochada y mangas globo que terminan en el codo. Canesú de faille negro, forrado de seda de color pajizo y cubierto de un segundo canesú de guipur de color crudo, adornado de dos volantes plegados de gasa negra. Un doble escarolado plegado de gasa negra forma el cuello. Unas escarapelas de raso negro prenden en la cintura el canesú valona, por delante y por detrás. Sombrero de fieltro, guarnecido de un lazo de guipur color de marfil pren-



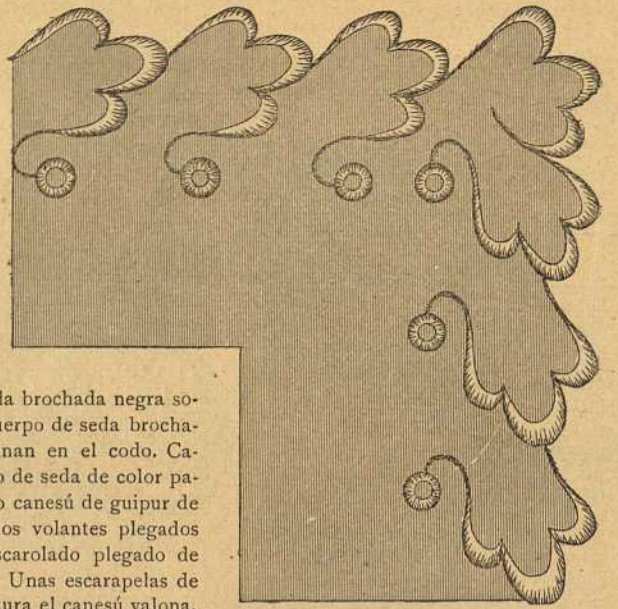
7. - Pantalla de quinqué

20. TRAJE DE LUTO RIGUROSO. - Falda de canalones, de vicuña negra, adornada hasta media falda de un ancho bias de crespón inglés. Esta falda va forrada de seda negra con falso muy ancho de tela de crin. Cuerpo fruncido de vicuña negra, ajustado á la cintura con un cinturón-coselet

plegado de crespón inglés. Mangas de vicuña, guarnecidas de anchos puños de crespón. Un grueso escarolado de crespón inglés adorna el cuello. Guantes de piel de Suecia negros. Capota de crespón inglés, adornada de escarapelas y de lazos también de crespón. Velo largo plegado, colocado detrás.

21. TRAJE DE LUTO.

- Falda de canalones, de cachemira negra de la India, adornada de dos anchas quillas de crespón inglés y forrada de seda con falso de tela de crin. Cuerpo de cachemira negra de la India, formando pliegue plano por delante y drapeado sobre un peto interior de crespón inglés. La espalda de este cuerpo va ajustada. Cinturón de crespón inglés. Mangas globo de cachemira de la India, con cuchilladas y puños de crespón. Cuello también de crespón, adornado de dos escarapelas. Guantes de piel de Suecia negros. Toca de crespón inglés, adornada de grandes escarape-



6. - Punta de pañuelo

dido con una hebillita de oro y de plumas negras Príncipe de Gales. Guantes largos de cabritilla blanca.

14 y 15. CUERPO DE CALLE (*espalda y delantero*), de popelina moaré verde tilo, adornada de pliegues sujetos con botones de oro. Cinturón-coselete de seda escocesa encarnada, blanco y beige, cruzado por delante y prendido con una hebillita de oro; este cinturón parte de la costura de debajo del brazo. Mangas de las llamadas de jamón, de popelina. Cuello y vueltos de batista plegada, guarnecidos de encaje.

16 y 17. MATINÉE ELEGANTE (*delantero y espalda*), de cachemira color de rosa, orlado de plumas de color mordoré. Este matinée, de hechura de blusa, está abierto sobre un cuerpo interior ajustado, escotado sobre una camiseta de muselina de seda color de rosa. Cinturón de seda rosa también, bordado de cuentas mordoré. Mangas rectas de cachemira color de rosa, guarnecidas de una orla de plumas mordoré y de puños plegados.

18 y 19. VESTIDO DE NIÑA, ESTILO GREENAWAY (*espalda y delantero*), de lana azul pálido con lunares azul obscuro. Este vestido va forrado de seda ó rasete azul pálido, forma gruesos canalones por detrás y por delante y un ligero escote cuadrado, con hombreras y barritas de galones bordados, prendidas con escarapelas de raso azul. Mangas cortas abolsadas, de la misma tela del vestido.



8. - Bordado de la cepillera





Henry Petit. Edit.

J. Bas Imp. Paris.

Reproduction Prohibida.

## EL SALON DE LA MODA

Montaner y Simon Editores Barcelona.

XIV N.º 305

El Jarabe de Dentición Delabarre  
 empleado en fricciones sobre las encías,  
 previene todos los accidentes de la 1.ª dentición.

Agua, Pasta, Polvos, Dentíficos  
 del Docteur Pierre, de la Facultad de  
 Medicina de París, de venta en todas las perfumerías  
 París, 8, Place de l'Opéra.

Pastillas de Delhan, contra los males de Garganta  
 Pastillas de Valerion, contra los males de estómago  
 Vinode Bellini, contra la Anemia, Fiebre y Neurosis.  
 En todas las principales farmacias.









9.-Traje de paseo

23. VALONA DE SEÑORITA, de paño negro, bordada de acero y recortada sobre unos plegados fuelle de raso negro. Un encañonado de gasa adorna el cuello. Sombrero de fieltro negro, guarnecido de un penacho de plumas también negras.

24 y 25. VALONA SASTRE (espalda y delantero), de paño color de cuero, beige ó mordoré, formando por detrás dos pliegues tablas sujetos con respuntes. Cuello vuelto de terciopelo mordoré. El forro de esta valona es de surah tornasolado. Sombrero de fieltro mordoré, guarnecido de plumas y cintas de color beige.

26. ROPA BLANCA DE CRIATURA.

I. Babero de piqué, adornado todo el contorno de una guirnalda bordada al plumetis y de un volante de encaje, y sujeto á la cintura con un cinturón de bordado terminado en un lazo de cinta.

II. Justillo de piqué grueso de fantasía blanco, adornado de encaje de hilo y de lazos de cinta.

III. Funda de almohada, de batista, adornado todo el contorno de una guirnalda bordada al plumetis y de un bonito bordado colocado á modo de volante.

IV. Pantalón inglés de franela blanca, adornado por el borde de las piernas de un volante bordado y ajustado á las rodillas con rizados de cinta.

V. Pelliza con capucha, de franela blanca ó azul, orlada de un festón hecho con seda blanca; capucha redonda y fruncida, forrada de museli-



12.-Traje de entretiempo

na blanca y adornada de encaje y de lazos de cinta blanca. Otros lazos adornan los hombros.

22. SOMBREROS DE ENTRETIEMPO.

I. Sombrero Diabolo, de hechura de marinero, de fieltro blanco, adornado de un pichón de fantasía negro, medio oculto por un gran lazo de seda blanca con rayas negras.

II. Capelina Clarita, de fieltro negro. El ala está forrada de terciopelo negro y cae sobre una corona de claveles blancos con matices rosados. La copa está cubierta de un arrugado de terciopelo color de salmón, en el centro del cual va colocado un penacho de plumas Príncipe de Gales; otras plumas de la misma hechura van colocadas á los lados.

VI. Vestidito de dormir, de nansuck, adornado por el borde de un volante de la misma tela bordado; rizado de raso blanco. El canesú está formado con plieguecitos de ropa blanca. Cuello vuelto.

VII. Camisa de criatura, de batista, adornada de plieguecitos en la cintura y de un encaje colocado alrededor del escote y de las mangas.

VIII. Justillo de fantasía con hombreras, de batista, adornado de entredoses y de volantes de bordado.

IX. Cinturón de criatura, de chaconás ó franela, adornado todo alrededor de un festón bordado.

X. Fichú de criatura, de chaconás, adornado de bordados iguales á los del cinturón.

XI. Gorrito de tres piezas, de piqué liso ó franela, con bordados adecuados al fichú y al cinturón.

XII. Botito de lana blanca, á punto de media y adornado de lazos de cinta de raso blanco.

XIII. Cubre envoltura, de franela blanca festoneada.

XIV. Abrigo de criatura, de seda de canutillo blanca. El abrigo va plegado á pliegues huecos ó tablas; un bordado al plumetis adorna, á modo de quillas, la división de los pliegues. Gran cuello peregrina ondulado, adornado de bordados todo alrededor y abierto por delante formando solapas, prendidas con lazos de cinta. Mangas abolsadas con puños bordados. Este abrigo se forra de raso blanco.

XV. Vestido y capa de criatura, de bordado inglés; canesú plegado y orlado de un rizado de raso blanco. Un lazo de raso adorna el cuello.

XVI. Bota de criatura, de faille blanco, adornada de bordado blanco y de una escarapela de raso azul.

XVII. Vestido de cristianar, de muselina blanca, enteramente plegado al través á pliegues de ropa blanca; estos pliegues están separados á distancias iguales por entredoses de encaje blanco. Este vestido tiene escote cuadrado y está adornado de una berta de encaje blanco; dos volantes de encaje ancho adornan el borde.

XVIII. Guante de abrigo, de lana blanca, hecho á punto de media, ajustado á la muñeca con una cinta azul.

XIX. Relicario de cuna, de marfil, pendiente de un lazo azul.

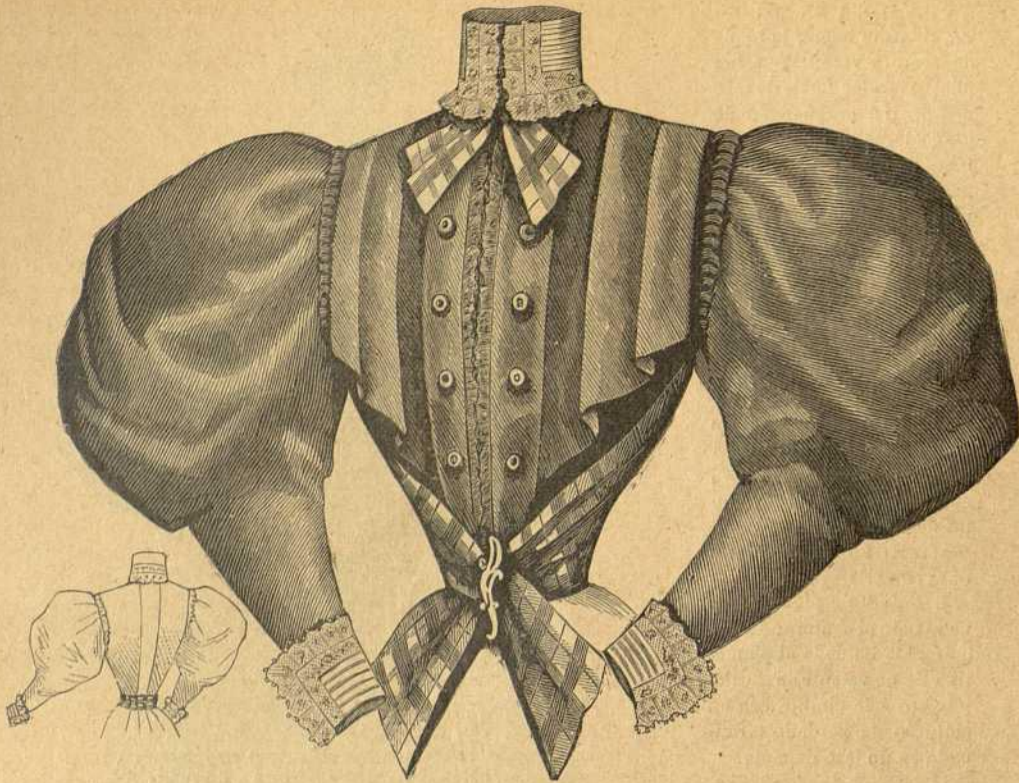


10 y 11.-Trajes de calle del figurin iluminado



13.-Traje elegante





14 y 15.-Cuerpo de calle



16 y 17.-Matinée elegante

XX. *Chambrita* de franela blanca, adornada de un gran cuello cuadrado y festoneado de seda blanca todo alrededor.

XXI. *Camisa de criatura*, de batista, adornada de encajes y de cintas azules.

XXII. *Pantalón de criatura*, de batista blanca, ajustado á las rodillas con cintas y terminado en volantes de bordado. Corsé con tirantes de cutí blanco, trenzado por detrás.

XXIII. *Capa de bautizar*, de raso blanco, bordada al plumetis con seda; la peregrina está adornada de un ancho volante de rico encaje. El forro de la capa es de marcelina blanca.

XXIV. *Gorra* de muselina rizada, adornada de rizados de encaje; los lazos y las bridas son de raso azul.

XXV. *Capelina* de seda de canutillo blanca, guarnecida de un bavolet de encaje blanco. Un volante de este mismo encaje rodea el ala, estando guarnecida sobre el delantero de un grupo de plumas y lazos de raso blanco. Bidas blancas.



18 y 19.-Vestido de niña

*criatura*, de muselina ó chaconás rizado en el cuello, adornado de encaje y de puntos de espina. Tirantes de la misma tela adornados también de encaje y puntos de espina.

### Crónica general de la quincena

Ni en Madrid, ni en Barcelona, ni en San Sebastián, ni en la Granja, ni en población alguna de las escogidas por la buena sociedad para pasar el verano, se ha celebrado durante la quincena fiesta alguna que dé motivo para la más ligera descripción.

Hay, sí, en los últimos puntos los pasatiempos necesarios para no aburrirse en ellos, reducidos en su mayoría á excursiones campestres y á alguna que otra reunión familiar donde se da un poco de martirio al piano y algunas vueltas de vals; pero



20.-Traje de luto riguroso



21.-Traje de luto

XXVI. *Vestido de criatura, estilo Imperio*, de faille azul; el canesú cuadrado está enteramente bordado de seda blanca. Una guirnalda de este mismo bordado guarnece la falda sobre el dobladillo. Mangas ahuecadas. Lazos de cinta de raso blanco.

XXVII. *Botita* de seda de canutillo, adornada de pasamanerías de seda blanca, de un bordecito de encaje y de lazos blancos.

XXVIII. *Cubre envoltura* de surah blanco, adornada de bordados al plumetis y de cinta de raso blanco.

XXIX. *Delantalito* de batista rayada azul y blanco, adornado de una berta de la misma tela orlada de festón.

XXX. *Vestido largo de mañana para criatura*, de muselina blanca con lunares azules, guarnecido de puntos rusos y piquillos. El cuerpo está fruncido sobre un canesú cuadrado. Cuello de bordado blanco.

XXXI. *Cinturón con tirantes para criatura*.

XXXII. *Chambrita* de piqué blanco, adornada de festones bordados y de encaje torcido.

XXXIII. *Vestido largo de*





todo ello es cuestión de pasar las veladas sin aburrirse, y por consiguiente, sin bullicio, sin ostentación y sin previo anuncio.

Y se comprende que así sea. ¿Qué familia, grande ó pequeña, rica ó pobre, no cuenta con algún deudo, con algún amigo en los numerosos contingentes de tropas que en la Coruña, en Barcelona, en Valencia ó en Cádiz, se embarcan un día y otro día con destino á la isla de Cuba? ¿Y cuál de ellas no temerá por esos deudos, por esos amigos, más que las balas de los insurrectos, los rigores del clima? Tanto es así que, por lo que respecta á nuestra capital, se habla más del vómito negro que de las arremetidas de los mambises, se teme más á la cruel enfermedad que á los satélites del generalísimo Máximo Gómez ó del mulato Maceo.

No es, pues, de extrañar que las continuas despedidas de tropas dejen en el ánimo una impresión melancólica ocasionada por tan justificado recelo, impresión que, renovándose cuando aún no ha tenido tiempo de aminorarse la anterior, es causa de que no haya gusto, mejor dicho, de que se considere como falta imperdonable, como inconsiderado propósito, el de celebrar fiestas, cuando tantas madres, tantas esposas, tantas hijas y tantas amadas lloran la ausencia de los que van á pelear por la integridad de la patria sin saber si los azares de la guerra ó la traidora fiebre les permitirán volverlos á ver.

En los puntos del interior de la Península esta consideración es la única que induce al quietismo actual; pero en los puertos en que, como el de Barcelona, se repiten los embarcos de tropas, se agrega á ello lo patético al par que sublime del espectáculo que se presencia.

En vano es que nuestros oficiales y soldados, siempre animosos, siempre joviales, pasen á bordo de los buques que los esperan en perfecto orden y prorrumpiendo en vivas á la patria, contestados por la muchedumbre que los despiden con entusiastas vivas al ejército; esta animación, este entusiasmo cesan, tan luego como el barco se pierde de vista, bajo la influencia de los mil episodios conmovedores que se presencian durante el embarco motivados por las despedidas entre padres ó madres é hijos, algunas de las cuales arrancan lágrimas hasta á las personas de

corazón más entero, inspirando á todas consideraciones que no pueden menos de conturbar su espíritu.

Desaparecen de la vista los grandes transatlánticos cargados de tropas, y las gentes que poco antes las aclamaban, se diseminan llevando tan grabadas en la mente las escenas presenciadas que á duras penas pueden desecharlas de ellas, y por consiguiente sin ánimo para entregarse á diversión de ninguna clase.

Hemos presenciado en Barcelona numerosos embarcos de esta clase, salidas marítimas ó terrestres de fuerzas para ir á combatir á los enemigos de la patria ó de las instituciones y jamás hemos advertido el efecto de recogimiento que en el espíritu del vecindario producen las expediciones actuales. ¿A qué atribuir este resultado indudablemente psicológico? Difícil sería asegurarlo, como no se atribuya al temor indicado antes, al de que nuestros bravos soldados van á combatir con un enemigo traidor é invisible como es la enfermedad más bien que con los proyectiles y machetes de los sublevados cubanos.

Pero aún así y todo el recelo es exagerado, pues si á éstos se les hace huir en todos los encuentros, medios hay también para combatir á la fiebre, y si bien ésta causa víctimas, los adelantos de la ciencia y los cuidados preventivos que se prodigan á los soldados hacen que las víctimas sean mucho menos numerosas que algunos años atrás, como lo atestiguan las estadísticas que publican los periódicos.

En medio de todo, es altamente lisonjero para nuestro orgullo nacional el ejemplo que la deprimida España está dando al mundo entero, sabiendo organizar con inusitada rapidez y trasladando allende el Océano verdaderos ejércitos, sin auxilio ajeno, contando con sus propias fuerzas, sin perder en las multiplicadas travesías un solo hombre, efectuándose todo con admirable orden y previsión, y sin tener necesidad de fletar transportes extranjeros, como ha pocos meses ha tenido que fletarlos una poderosa nación que cuenta con no menos poderosa escuadra, para llevar á una isla, más próxima que la de Cuba, una expedición de solos 15.000 hombres, los cuales al llegar se han encontrado con que carecían de los recursos más elementales para el objeto á que se los destinaba.



22. - Sombreros de entretiempo

Aparte de esto, es sobremanera consolador el espectáculo que ofrecen muchas de las damas españolas, y para no citar más que un ejemplo, entre los muchos que podríamos presentar de caridad y patriotismo, el de una señora valenciana que como auxilio para los reservistas ha ofrecido su rico aderezo de boda, esas alhajas que constituyen el recuerdo más preciado para la mujer, antes por su valor extrínseco que por el intrínseco, y del cual no ha vacilado la citada dama en desprenderse, sacrificando una riquísima prenda de amor conyugal á ese otro amor no menos grande, pero quizás más sublime porque tiene algo de celestial, el caritativo amor al prójimo.

Después de lo expuesto no es de extrañar, como hemos indicado al principio, que ni en Madrid, ni en Barcelona, ni en San Sebastián, ni en la Granja, ni en población alguna de las escogidas por la buena sociedad para pasar el caluroso verano se hayan celebrado fiestas dignas de particular mención durante esta última quincena.





28.—Valona de señorita

PARÍS. — Tampoco peca estos días la capital francesa de exceso de animación, pero allí la causa es muy otra: el incremento de año en año toma la emigración veraniega, la ausencia de casi todas las familias de elevada ó regular posición que se desparraman en esta época por playas, balnearios ó quintas.

Deauville y Trouville, en las costas normandas, son los puntos adonde acude todo lo más selecto del gran mundo parisien- se, privilegio que hace tiempo vienen conservando.

En la primera de dichas poblaciones se han construído elegantes quintas con todo el refinamiento del *comfort*, á pesar de estar habitadas tres meses solamente, y en las cuales se dan bailes y reuniones ni más ni menos que en la capital.

El Círculo está sumamente concurrido, así como el Casino, el parque y el hotel que de él dependen. El prolongado camino que pasa por delante de las quintas junto á la playa sirve ahora de excelente velódromo en el que se ejercitan haciendo toda clase de evoluciones numerosos ciclistas de ambos sexos.

Y á propósito de ciclistas femeninos, entre ellos, ó más propiamente hablando, entre ellas ha producido mal efecto la intención que se atribuye al prefecto de policía de París de prohibirles que anden por las calles de la capital vistiendo calzones de ciclista. Fúndanse las perjudicadas para protestar en que así como hay diez ó doce mujeres debidamente autorizadas para ir vestidas de hombre en toda época, tanto en París como en las provincias, no hay motivo para que se les niegue el mismo derecho, máxime cuando todas las prendas masculinas que visten se reducen á los calzones, lo cual bien mirado no es poco, pues ya se sabe lo que significa el llevar la mujer los pantalones.

Y en efecto, entre las autorizadas para vestirse de hombre figuran Mad. Dieulafoy, la intrépida exploradora del Asia menor; Rosa Bonheur, la célebre pintora de animales; otra pintora de menor fama, y luego otra pintora de edificios. Las demás son: una regente de imprenta, la mujer con barba que se ha exhibido en el Edén, y varias otras mal conformadas que por esta causa parecerían ridículas llevando el traje de su sexo.

Volviendo á Deauville, añadiremos que el juego de pelota y el de lawn-tennis están muy frecuentados por las personas que se ausentan de París *para descansar*.

Pero lo que va haciendo cada vez más famosa esta residencia veraniega son las carreras de caballos, que en animación, apuestas, premios y lujo compiten ya con las mejores de París. En ellas se congrega la flor y nata de la aristocracia francesa, y los trajes que las damas exhiben son tan elegantes y costosos como los que suelen ostentarse en las carreras del Gran Premio.

¡Y á esto le llaman veranear y retirarse á las orillas del mar para reponer la quebrantada salud!

### Matrimonios fin de siglo

Dice Pereda, por boca del protagonista de su última obra, que las acciones humanas no son en sí mismas grandes ni chicas, sino con relación al estado de ánimo del que las ejecuta ó de quienes las juzgan.

Comprendiendo sin duda esto, los yankees (que todo lo comprenden) han inventado *la boda por telégrafo, la boda en el pico de la montaña, la boda en el centro de la tierra y la boda en escena*, que es, hoy por hoy, *la great attraction*.

Véase un caso:

En el Teatro Joo, de Indianópolis, anuncióse la representación del drama *Los misterios del Arkansas*, cuyo argumento y situación final venían como anillo al dedo. El protagonista es un joven valeroso, que se halla enamorado de miss Betsy, la cual corresponde como es debido á su pasión. Pero hay un padre por medio, que por nada de este mundo da su brazo á torcer. Su niña se casará con otro. Y así, entretenidos en las peripecias á que da lugar el amor contrariado de los novios y la terquedad del papá, pasan hasta cuatro actos y medio, pues en el medio acto último el suegro se enternece y da el anhelado consentimiento.

Y aquí hemos llegado al *clou* de la representación. ¡A casarse tocan! Entra en escena el reverendo mister Beker, pastor protestante de verdad, el cual anuncia que lo que el público había presenciado hasta entonces era pura ficción, pero lo que iba á ver en aquel momento era real y verdadero. Y agarrando las manos del galán y de la dama, juntólas y los declaró casados, previa la lectura de los versículos oportunos de la Biblia y de las bendiciones de rúbrica. El público se marchó encantado de la novedad del espectáculo.

### Juego nuevo

En algunos casinos de las ciudades del Sur de los Estados Unidos se ha puesto de moda un juego muy á propósito para el verano y para los yankees.

Habiendo notado aquellas buenas gentes que el juego del poker y aun el whist eran sin duda demasiado excitantes durante los grandes calores, lo han reemplazado con el *Fly-Loo* (pronúnciese *Flai-lú*).

Para ello, los jugadores se instalan cómodamente alrededor de una mesa en medio de la cual se ha puesto de antemano una copa ó una bandeja, en la que cada cual echa un dollar. Luego colocan delante de sí un terrón de azúcar, y en seguida aguardan tranquilamente, fumando y tomando refrescos, á que una mosca tenga á bien acudir á posarse encima de uno de los terrones.

El dueño del terrón favorecido es el ganancioso; recoge y se guarda el dinero reunido en la copa..., y vuelve á empezar la partida.

Cuando dos moscas se posan al mismo tiempo en dos terrones de azúcar, hay que partir las ganancias.

Por el contrario, si escogen el mismo terrón, cada jugador debe doblar su puesta.

Este *distraldo* juego está muy en boga en aquel país durante los meses de verano; pero ¡qué impresión tan extraña debe causar al forastero que, al entrar en un salón, ve una porción de personas inmóviles y silenciosas, con los ojos clavados en un terrón de azúcar!

### Médico automático

Después del caballo automático, inventado recientemente por un sabio alemán, ha aparecido en Holanda el médico automático.

El aparato tiene la forma de un viejo doctor con peluca y espejuelos, y en su cuerpo hay practicada una serie de aberturas sobre cada una de las cuales se ostenta un rótulo con el nombre de una enfermedad. ¿Hay alguien que padezca de una afección cualquiera, de un resfriado, de un cólico, de un dolor reumático ó de una inflamación? Pues no tiene más que echar un *perro grande* en la abertura correspondiente á la dolencia, y al punto saldrá por el orificio general el remedio adecuado.

El médico automático no tiene aún la facultad de diagnosticar; pero al paso que llevan los progresos del automatismo, no hay razón alguna para que esto no suceda.

### Teatros

BARCELONA. — Si en la mayoría de las grandes capitales, sin excluir á París, las novedades teatrales son escasas, cuando no enteramente nulas en verano, en la nuestra, cuyo vecindario es tan aficionado al arte lírico y dramático, jamás faltan aunque gran parte de los barceloneses se hallen ausentes de sus hogares. Y es que las empresas saben perfectamente que entre los que quedan no les ha de faltar apoyo, siempre que las novedades que les ofrezcan sean verdaderamente tales ó los artistas que se presenten al público dignos de aplauso.

En otro punto quizás sería arriesgado acometer alguna empresa de esta naturaleza en pleno agosto y con el calor tropical propio de este mes; pero cuando la cosa lo vale, no hay temperatura que aquí no se arrostre por satisfacer aquella arraigada afición.

Díganlo si no las empresas de los teatros Tívoli y Lírico que la última semana han podido cosechar honra y sobre todo mucho provecho merced á los espectáculos presentados.

En el primero de ellos se ha puesto en escena por primera vez en Barcelona la ópera española del maestro Bretón *La Dolores*, que, lo mismo que en Madrid, ha proporcionado un gran triunfo á su autor, el cual la dirigió en la noche de su estreno. El público que llena en cada representación aquel espacioso coliseo aplaude estrepitosamente las piezas más notables de la partitura, pero con entusiasmo rayano en delirio la jota del primer acto, que se ha hecho ya famosa, y el dúo de tiple y tenor del tercero, en el que hay especialmente una inspiradísima frase que, como suele decirse, levanta al auditorio. En las demás piezas hay más arte, más estudio, y por lo tanto entusiasman menos que las citadas, para lo cual hay que tener en cuenta las aficiones particulares de los habituales concurrentes á dicho teatro, aún no enteramente familiarizados con las tendencias modernistas á que obedece el estilo de esas piezas.

Todos los intérpretes de *La Dolores* se han esmerado en la ejecución de sus respectivos papeles y muy en particular la señora Corona, y los Sres. Simonetti, Alcántara, Siegler y Visconti. La empresa ha puesto la obra en escena con irreprochable propiedad, y la orquesta, dirigida en las demás representaciones por el maestro Pérez Cabrero, así como las nutridas bandas de bandurrias y los coros, no han dejado qué desear.

En suma, que el público *disfrutará* (en este caso no puede decirse que *padece*) *Dolores* por algún tiempo.

En el teatro Lírico se ha presentado ante el público de Barce-

lona la Capilla nacional rusa dirigida por el maestro Demetrio Slaviansky. Esta Capilla es en realidad un orfeón, pero orfeón que bien pudiera calificarse de orquesta á voces, tanta es la precisión, el ajuste, la perfecta afinación y la modulación exquisita con que sus sesenta individuos, hombres, mujeres y niños de ambos sexos, entonan las suavísimas melodías de los aires más populares de su patria. Aunque el ritmo de estos cantos es la antítesis de los españoles, más vigorosos, más apasionados, más apropiados á nuestra sangre meridional, el público que asiste al Lírico sabe apreciarlos en lo que valen, se deleita con su sencillez que en ocasiones llega plácidamente al alma, y como por otra parte, la ejecución es de lo más perfecto que en masas corales hemos oído, la Capilla nacional rusa ha alcanzado la más entusiasta acogida y todas las noches tiene que repetir entre atronadores aplausos varias piezas del programa.

Los ejecutantes se presentan vestidos á la usanza antigua de su país, y en especial los ricos trajes de las seis señoras del coro llaman la atención por su elegancia, y sobre todo por el modo con que estas señoras, de arrogante porte, movimientos dignos y mesurados y simpática fisonomía, saben llevarlos.

Todo, pues, induce á creer que la Capilla nacional rusa tendrá que dar en nuestra capital más conciertos de los que tal vez se propusiera, y nuestras sociedades corales, en especial el Orfeón catalán como más afin, tendrán buenos modelos que imitar en sus cantos.

La compañía de opereta italiana del Sr. Tomba continúa esforzándose por merecer el favor del público, presentando en Novedades la mayor variedad en sus funciones, en las que alternan las operetas francesas, como *La Mascota*, *La hija de Mad. Angot* y *Fra Diavolo*, con las semiserias italianas *Crispino e la comare*, *La Sonambula*, *I Pagliacci* y otras.

También están favorecidos por bastante concurrencia los bailes de espectáculo que se ponen en escena en Eldorado, en especial las noches de estreno, y el Circo ecuestre, siempre en busca de novedades para complacer á sus especiales concurrentes, los atrae todas las noches en gran número.

Por último, el teatro Granvía, el Circo español y el Jardín español, con sus obras del género chico y la baratura de sus precios, se sostienen y cuentan con buena parte de ese público aficionado aún á tal género.

En suma: ocho teatros, sin contar los cafés cantantes ni los conciertos al aire libre, abiertos en lo más riguroso de la estación estival en Barcelona, corroboran lo que indicamos al principio, la decidida afición que al teatro tienen nuestros paisanos.

MADRID. — Sólo un estreno de alguna importancia ha habido en Madrid durante la quincena: el gran espectáculo de la zarzuela nueva en un acto y seis cuadros, letra de los señores Perrín y Palacios, música de los Sres. Brull y Estellés y decoraciones del Sr. Muriel, titulada *El Testarudo*, la cual está basada en el argumento de la novela *Keraban le tetu*, de Julio Verne.

Hemos dicho que lo estrenado ha sido el espectáculo, porque en realidad tanto el libro como la música tienen pocos lances, como vulgarmente se dice, y lo verdaderamente aplaudido, lo que hará que esta obra dure algún tiempo en el teatro del Príncipe Alfonso son las magníficas decoraciones y lo lujoso del vestuario, unas y otro mucho más aplaudidos que letra y música.

Las noticias teatrales relativas á la próxima temporada dan por seguro que la Srta. Guerrero, con la mayor parte de la compañía que trajo últimamente á Barcelona, funcionará en el teatro Español; que en el de la Comedia trabajará parte de la del Sr. Mario unida á la del Sr. Palencia, y que el Sr. Vico la forma para el de Novedades, aunque esto último pudiera no ser exacto, pues quizás el eminente actor emigre de nuevo á lejanos países.

PARÍS. — Ninguna novedad teatral en la capital francesa, y á lo sumo algunos preparativos para la próxima temporada.



24 y 25.—Valona sastre





26.-ROPA DE CRIATURA

RECETAS ÚTILES

CÓMO SE DEBE BEBER LA LECHE

Algunas personas se quejan de no poder beber leche sin sentirse indispuestas, lo que atribuyen á una alteración probable del líquido.

No hay tal, pues casi siempre depende de que beben demasiado de prisa. Hay que invertir lo menos tres minutos en beber un vaso de leche.

El contenido de un vaso tragado con precipitación se transforma en el estómago en un cúmulo de cuajo cuya superficie exterior es la única que se pone en contacto con el jugo gástrico, al paso que la misma cantidad de leche bebida á sorbos se coagula perfectamente y se bebe sin dificultad.

PASATIEMPOS

CHARADA

Una dos pueblo andaluz,  
Tres equivalente á nuevo,  
Y de todo están ahora  
Los que cuentan con dinero.



SECCION DE ANUNCIOS.—A. LORETTE, RUE DE CAUMARTIN, 61. PARIS

# VELOUTINE FAY

El mejor y mas célebre polvo de tocador

**POLVO DE ARROZ EXTRA**  
preparado con bismuto  
por **Ch. Fay**, perfumista  
9, Rue de la Paix, PARIS

**PAPEL ANTI-ASMATICOS BARRAL**  
CIGARROS  
PRESCRITOS POR LOS MÉDICOS CELEBRES  
EL PAPEL Ó LOS CIGARROS DE BIN BARRAL  
disipan casi INSTANTANEAMENTE los Accesos.  
DE ASMA Y TODAS LAS SUFOCACIONES.

**FUMOUZE-ALBESPEYRES**  
78, Faub. Saint-Denis  
PARIS  
y en todas las Farmacias.

**JARABE DE DENTICION**  
FACILITA LA SALIDA DE LOS DIENTES PREVIENE Ó HACE DESAPARECER  
LOS SUFRIMIENTOS y todos los ACCIDENTES de la PRIMERA DENTICION.  
EXIJASE EL SELLO OFICIAL DEL GOBIERNO FRANCÉS  
Y LA FIRMA DELABARRE DEL DR. DELABARRE

**CARNE, HIERRO y QUINA**  
El Alimento mas fortificante unido a los Tónicos mas reparadores.

## VINO FERRUGINOSO AROUD

Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS DE LA CARNE

**CARNE, HIERRO y QUINA!** Diez años de éxito continuado y las afirmaciones de todas las eminencias médicas preuban que esta asociación de la Carne, el Hierro y la Quina constituye el reparador mas energético que se conoce para curar: la *Clorosis*, la *Anemia*, las *Menstruaciones dolorosas*, el *Empobrecimiento* y la *Alteración de la Sangre*, el *Raquitismo*, las *Afecciones escrofulosas* y *escorbúticas*, etc. El *Vino Ferruginoso de Aroud* es, en efecto, el único que reúne todo lo que entona y fortalece los órganos, regulariza, coordina y aumenta considerablemente las fuerzas ó infunde a la sangre empobrecida y decolorada: el *Vigor*, la *Coloración* y la *Energía vital*.

Por mayor, en Paris, en casa de J. FERRÉ, Farm<sup>o</sup>, 102, r. Richelieu, Sucesor de AROUD-SE VENDE EN TODAS LAS PRINCIPALES BOTICAS

EXIJASE el nombre y la firma **AROUD**

**MAREO PELAGINA**  
RESULTA DOS COMPLETOS en el mayor número;  
ALIVIO SEGURO en los otros.  
IMPORTA SABER COMO EMPLEARLO. En Francia, frascos 5, 3 y 1 fr. 50  
E. FOURNIER Farm<sup>o</sup>, 114, Rue de Provence, PARIS,  
y en las principales Poblaciones marítimas.  
MADRID: Melchor GARCIA, y todas Farmacias.

Las Personas que conocen las  
**PILDORAS DEL DOCTOR DEHAUT**  
DE PARIS  
no titubean en purgarse, cuando lo necesitan. No temen el asco ni el cansancio, porque, contra lo que sucede con los demas purgantes, este no obra bien sino cuando se toma con buenos alimentos y bebidas fortificantes, cual el vino, el café, el té. Cada cual escoge, para purgarse, la hora y la comida que mas le convienen, segun sus ocupaciones. Como el causancio que la purga ocasiona queda completamente anulado por el efecto de la buena alimentación empleada, uno se decide fácilmente á volver á empezar cuantas veces sea necesario.

**Jarabe de Digital de LABELONYE** contra las diversas Afecciones del Corazon, **Hydropesias**, **Toses nerviosas**, **Bronquitis, Asma**, etc.  
Empleado con el mejor éxito

El mas eficaz de los Ferruginosos contra la **Anemia, Clorosis**, **Empobrecimiento de la Sangre**, **Debilidad**, etc.

**Grageas al Lactato de Hierro de GÉLIS & CONTÉ**  
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris.

**REMEDIO de ABISINA EXIBARD**  
En Polvos y Cigarrillos  
Alivia y cura CATARRO, BRONQUITIS, OPRESION y toda afección Espasmódica de las vias respiratorias.  
25 años de éxito. Med. Oro y Plata  
J. FERRÉ y Cia, Pcos, 102, R. Richelieu, Paris.

Frasco: 5 fr.  
**PUREZA DEL CUTIS**  
— LAIT ANTÉPÉLIQUE —  
**LA LECHE ANTEPÉLICA**  
para ó mezclada con agua, disipa  
PECAS, LENTEJAS, TEZ ASOLEADA  
SARFULLIDOS, TEZ BARROSA  
ARRUGAS PRECOCES  
EFLORESCENCIAS  
ROJECES  
&  
y conserva el cutis limpio y terso

**Uterotina y Grageas de UTEROTINA BONJEAN**  
HEMOSTÁTICO el mas PODEROSO que se conoce, en pección ó en inyección Ipodermica.  
Las Grageas hacen mas fácil el labor del parto y detienen las pérdidas.

Medalla de Oro de la S<sup>ca</sup> de F<sup>ca</sup> de Paris  
LABELONYE y Cia, 99, Calle de Aboukir, Paris, y en todas las farmacias.

**ENFERMEDADES del ESTOMAGO**  
**Pepsina Boudault**  
Aprobada por la ACADEMIA DE MEDICINA  
PREMIO DEL INSTITUTO AL D<sup>o</sup> CORVISART, EN 1856  
Medallas en las Exposiciones internacionales de  
PARIS - LYON - VIENA - PHILADELPHIA - PARIS  
1877 1872 1873 1876 1878  
SE EMPLEA CON EL MAYOR ÉXITO EN LAS  
**DISPEPSIAS**  
**GASTRITIS - GASTRALGIAS**  
**DIGESTION LENTAS y PENOSAS**  
**FALTA DE APETITO**  
Y OTROS DESORDENES DE LA DIGESTION  
BAJO LA FORMA DE  
**ELIXIR. de PEPSINA BOUDAULT**  
**VINO. de PEPSINA BOUDAULT**  
**POLVOS. de PEPSINA BOUDAULT**  
PARIS, Pharmacie COLLAS, 8, rue Dauphine  
y en las principales farmacias.

**PECAS (Taches de Rousseur)**  
Salvado, pecas, máscara, bochorno, granos y puntos negros son destruidos en algunos días sin alterar la piel ni la salud por la maravillosa é incomparable **LECHE de D<sup>o</sup> M. DE SEGRÉ**. Acción segura, perfume suave, última palabra del progreso. El frasco 5 francos Paris; 6 fr. franco estación, contra mandato. **CASA S<sup>o</sup>-JUST**, 304, rue Saint-Honoré, y en buenas perfumerias.

**JARABE ANTIFLOGÍSTICO DE BRIANT**  
Farmacia, CALLE DE RIVOLI, 150. PARIS, y en todas las Farmacias  
El **JARABE DE BRIANT** recomendado desde su principio, por los profesores Laënnec, Thénard, Guersant, etc.; ha recibido la consagración del tiempo: en el año 1829 obtuvo el privilegio de invención. **VERDADERO CONFITE PECTORAL**, con base de goma y de ababoles, conviene sobre todo á las personas delicadas, como mujeres y niños. Su gusto excelente no perjudica en modo alguno á su eficacia contra los RESFRÍOS y todas las INFLAMACIONES del PECHO y de los INTESTINOS.

**GARGANTA VOZ y BOCA**  
**PASTILLAS DE DETHAN**  
Recomendadas contra los Males de la Garganta, Extinciones de la Voz, Inflamaciones de la Boca, Efectos perniciosos del Mercurio, Irritación que produce el Tabaco, y especialmente á los Sars PREDICADORES, ABOGADOS, PROFESORES y CANTORES para facilitar la emision de la voz.  
Exigir en el rotulo a firma de Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS.

**Agua Léchelle**  
**HEMOSTÁTICA.** — Se receta contra los flujos, la clorosis, la anemia, el apocamiento, las enfermedades del pecho y de los intestinos, los esputos de sangre, los catarros, la disenteria, etc. Da nueva vida a la sangre y entona todos los órganos. El doctor HEURTELoup, médico de los hospitales de Paris, ha comprobado las propiedades curativas del **Agua de Léchelle** en varios casos de flujos uterinos y hemorragias en la hemotisis tuberculosa. — DEPÓSITO GENERAL: Rue St-Honoré, 165. en Paris.

**Enfermedades del Estómago**  
Digestiones difíciles, Gastralgia, Anemia  
**Dispepsia Pérdida del Apetito**  
**ELIXIR GREZ**  
Vómitos, Diarrea crónica  
**TONI-DIGESTIVO con QUINA, COCA y la PEPSINA**  
Empleado en todos los Hospitales — Medallas de Oro y Diplomas de Honor  
PARIS — P. GREZ, 34, rue La Bruyère, y en las Farmacias.

**ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO**  
**PASTILLAS y POLVOS PATERSON**  
con BISMUTHO y MAGNESIA  
Recomendados contra las Afecciones del estómago, Falta de Apetito, Digestiones laboriosas, Acidias, Vómitos, Eructos y Cólicos; regularizan las Funciones del Estómago y de los Intestinos.  
Exigir en el rotulo el sello oficial del Gobierno frances y a firma de J. FAYARD.  
Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS

**PAPEL WLINSI**  
Soberano remedio para rápida curación de las Afecciones del pecho, Catarros, Mal de garganta, Bronquitis, Resfriados, Romadizos, de los Reumatismos, Dolores, Lumbagos, etc., 30 años del mejor éxito atestiguan la eficacia de este poderoso derivativo recomendado por los primeros médicos de Paris.  
Depósito en todas las Farmacias  
PARIS, 31, Rue de Seine.

de los Dres **JORET y HOMOLLE** regulariza los **MENSTRUOS**  
**EL APIOL**

**CARNE y QUINA**  
El Alimento mas reparador, unido al Tónico mas energético.

## VINO AROUD con QUINA

Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS SOLUBLES DE LA CARNE

**CARNE y QUINA!** con los elementos que entran en la composición de este potente reparador de las fuerzas vitales, de este fortificante por excelencia. De un gusto sumamente agradable, es soberano contra la *Anemia* y el *Apocamiento*, en las *Calenturas* y *Convalecencias*, contra las *Diarreas* y las *Afecciones del Estómago* y los *intestinos*.  
Cuando se trata de despertar el apetito, asegurar las digestiones, reparar las fuerzas, enriquecer la sangre, entonar el organismo y precaver la anemia y las epidemias provocadas por los calores, no se conoce nada superior al *Vino de Quina de Aroud*.  
Por mayor, en Paris, en casa de J. FERRÉ, Farm<sup>o</sup>, 102, r. Richelieu, Sucesor de AROUD-SE VENDE EN TODAS LAS PRINCIPALES BOTICAS.

EXIJASE el nombre y la firma **AROUD**

**PATE ÉPILATOIRE DUSSER** destruye hasta las RAICES el VELLO del rostro de las damas (Barba, Bigote, etc.), sin ningún peligro para el cutis. 50 Años de Éxito, y millares de testimonios garantizan la eficacia de esta preparación. (Se vende en cajas, para la barba, y en 1/2 cajas para el bigote ligero). Para los brazos, empléese el **PILIVORE DUSSER**, 1, rue J.-J.-Rousseau, Paris-





NÚMERO 306

16 DE SEPTIEMBRE DE 1895

AÑO XIII

PERIÓDICO QUINCENAL INDISPENSABLE PARA LAS FAMILIAS, ILUSTRADO CON PROFUSIÓN DE GRABADOS EN NEGRO Y FIGURINES ILUMINADOS DE LAS MODAS DE PARÍS, patrones trazados en tamaño natural, modelos de labores de aguja, crochet, tapicerías, etc.

### REGALO A LOS SEÑORES ABONADOS A LA BIBLIOTECA UNIVERSAL

Los que deseen suscribirse únicamente al periódico EL SALÓN DE LA MODA, por anualidades, semestres ó trimestres, con pago anticipado, deberán regirse por la siguiente nota de precios: EN ESPAÑA, un año, 60 reales.-Seis meses, 32 reales.-Tres meses, 18 reales.—EN PORTUGAL, un año, 3000 reis.-Seis meses, 1600 reis.-Tres meses, 900 reis.—Las suscripciones empezarán el día 1.º de cada mes

#### SUMARIO

TEXTO. — Explicación de los suplementos. — Descripción de los grabados. — Crónica general de la quincena. — Un abrigo aprovechado. — Recetas útiles. — Pasatiempos.

GRABADOS. — 1. Trajes de calle. — 2. Abrigo de niña. — 3. Traje de visita. — 4 y 5. Valona escocesa (espalda y delantero). — 6 y 7. Vestido de niña (espalda y delantero). — 8 y 9. Traje de jovencita (delantero y espalda). — 10 y 11. Traje de niña de 8 años (espalda y delantero). — B 12 y 13. Vestido de jovencita (delantero y espalda). — 14 y 15. Sombreros de otoño. — 16 y 17. Cuerpo-chaqueta de señorita. — 18. Traje de paseo. — 19 y 20. Gran redingote de viaje ó excursión (espalda y delantero). — 21 y 22. Chaqueta de paño almáciga (espalda y delantero). — 23. Mantelleta estola. — 24 y 25. Abrigo de niña de 6 años (espalda y delantero). — C 26 y 27. Vestido de niña (delantero y espalda). — A 28. Abrigo cubrepolvo. — 29 y 30. Trajes de calle del figurín iluminado, vistos de espalda.

HOJA DE PATRONES NÚMERO 306. — Abrigo cubrepolvo. — Vestido de jovencita. — Vestido de niña.

HOJA DE DIBUJOS NÚMERO 306. — Diversos dibujos variados.

FIGURIN ILUMINADO. — Trajes de calle.

#### EXPLICACIÓN de los suplementos

1. HOJA DE PATRONES NÚM. 306. — Abrigo cubrepolvo (grabado A 28 en el texto). — Vestido de jovencita (grabados B 12 y 13 en el texto). — Vestido de niña (grabados C 26 y 27 en el texto). — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

2. HOJA DE DIBUJOS NÚM. 306. — Diversos y variados dibujos. — Véan-

se las explicaciones que se acompañan en la misma hoja. 3. FIGURIN ILUMINADO. — Trajes de calle.

Primer traje. — Falda de canalones, de lana de fantasía color de lagarto, forrada de seda verde lagarto, con falso de tela de crin. Cuerpo-blusa de tela escocesa verde y encarnado sobre fondo beige, con torera ajustada por detrás y delanteros termi-

nados en puntas, de lana verde lagarto, cuyas puntas van prendidas á la camiseta con botones de acero. Mangas de las llamadas de jamón, de lana escocesa. Toça de terciopelo color de fuchsia, guarnecida de un penacho negro. Guantes de cabritilla blanca.

Segundo traje. — Falda lisa por delante, con canalones por detrás, de lana de fantasía diagonal de color encarnado antiguo, adornada por el borde de una orlita de plumas negras. Esta falda va forrada de seda de color beige, con falso de tela de crin. Co-setete de lana encarnado antiguo, orlado de plumas negras y recortado por delante y por detrás sobre un cuerpo coraza de terciopelo encarnado antiguo. Mangas plegadas en los hombros, de lana encarnado antiguo, cayendo sobre anchos puños de terciopelo encarnado. Cuello con lazos y cinturón de raso encarnado antiguo. Sombrero de fieltro negro, guarnecido de una escarapela de terciopelo encarnado antiguo y de plumas negras. Guantes de cabritilla gris perla.

Los grabados núms. 29 y 30, intercalados en el texto, representan estos trajes vistos por detrás.

#### DESCRIPCIÓN de los grabados

1. TRAJE DE CALLE. — Falda de canalones, de seda rayada fondo azul pálido con rayas de color mordoré, adornada de escarapelas de raso de este mismo color, y forrada de seda ligera, con falso de tela de crin. Cuerpo de seda liberty mordoré, adornado de anchas presillas de seda azul pálido, prendidas con botones. Mangas globo de seda mordoré y seda azul pálido. Cinturón de seda azul pálido con la escarapela mordoré. Sombrero de fieltro mordoré, forrado de terciopelo del mismo color, aunque más obscuro, y guarnecido de encaje negro y de plumas mordoré. Velito adecuado. Guantes blancos.



1. Traje de calle. — 2. Abrigo de niña. — 3. Traje de visita





4 y 5. - Valona escocesa

2. ABRIGO DE NIÑA, de hechura de redingote, de seda gruesa brochada color de marfil ó blanca con pliegue Watteau por detrás; el delantero va abrochado á un lado. Mangas abolsadas y drapeadas. Sombrero de fieltro blanco, guarnecido de plumas y cintas de raso también blancas. Medias negras ó de color obscuro. Zapatos blancos.

3. TRAJE DE VISITA. - Vestido gris plata, guarnecido por el borde de la falda de una ancha tira de bordado de seda de dos tonos. La falda está forrada de seda de color crema, con falso de tela de crin. Cuerpo de puntitas; el canesú y las presillas llevan bordados adecuados. Un rizado de gasa gris plata adorna el cuello. Capota de terciopelo color de malva clara bordada de plata, guarnecida de alas grises con lentejuelas. Guantes blancos.

4 y 5. VALONA ESCOCESA (*espalda y delantero*), de tartán grueso escocés encarnado y azul sobre fondo de color beige, adornada de anchas solapas formando capucha por detrás y guarnecida de un fleco á nudos encarnado y beige. Cuello vuel-



6 y 7. - Vestido de niña

to. Sombrero de fieltro de color beige, guarnecido de cintas de fantasía escocesas.

6 y 7. VESTIDO DE NIÑA (*espalda y delantero*), de hechura de redingote, de seda y lana encarnada, montado á pliegues por delante y por detrás sobre un vestido interior de seda brochada encarnada sobre fondo blanco. Varios alamares de seda encarnada cierran el redingote en la cintura y sujetan la parte superior de los pliegues. Mangas abolsadas de la misma tela del vestido, recortadas en almenas sobre los puños que son de seda brochada. Cuello rizado de seda brochada también. Un grueso rizado de tafetán encarnado guarnece el borde del redingote.

8 y 9. TRAJE DE JOVENCITA (*delantero y espalda*). - Falda lisa en las caderas y formando en su parte inferior un ancho volante con canalones, de tafetán tornasolado. Unos entredoses de encaje, colocados verticalmente y prendidos bajo un rizado de encaje, adornan el ancho volante. Unas presillas también de encaje adornan la parte superior de la falda. Cuerpo de tafetán tornasolado, guarnecido, á modo de coraza, de entredoses de encaje y escotado sobre un canesú de terciopelo azul de rey, orlado de un rizado de encaje. Cinturón y cuello de terciopelo azul de rey. Mangas cortas de tafetán tornasolado, adornadas de entredoses de encaje y terminadas en un volante que cae sobre los guantes largos.

10 y 11. TRAJE DE NIÑA DE 8 AÑOS (*espalda y delantero*). - Paletó Reservista color de avellana, ajustado por detrás con una presilla abrocha-



8 y 9. - Traje de jovencita

da y cayendo recto por delante, con anchas solapas de terciopelo color de castaña sujetas con botones de asta rubia. Cuello peregrina de terciopelo y segundo cuello de paño pespunteado, formando solapas recortadas sujetas con botones. Mangas de jamón, abiertas de abajo y con puños abrochados con botones. Falda de fantasía de lana escocesa.

B 12 y 13. VESTIDO DE NIÑA (*delantero y espalda*), de lana ó seda brochada de plumas color de rosa antiguo sobre fondo gris plata, adornado de una capucha y de solapas cascada de terciopelo verde musgo, forradas de seda brochada, formando la prolongación de estas solapas la capucha que cae sobre la espalda. Cinturón plegado atado á un lado, de terciopelo verde musgo. Mangas de seda brochada, guarnecidas de puños de terciopelo verde musgo abrochados con un botón. Cuello drapeado con lazos de terciopelo verde musgo.

14 y 15. SOMBREROS DE OTOÑO.

I. *Capota Marieta*, de fieltro encarnado, adornada de un lazo de plumas de avestruz negras y de unas orejas de terciopelo encarnado; en el centro del lazo va colocada una cabeza de lechuga, de azabache, con ojos de topacio.

II. *Sombrero San Cipriano*, de felpa de seda verde; la escarapela y el torcido son de encaje de color crudo; á los lados lleva penachos San Cipriano, formados con plumas de gallo negras y de tonos verdosos.

16 y 17. CUERPO CHAQUETA DE SEÑORITA, con haldetas onduladas y redondeadas, de paño gris perla, bordado de galoncitos de plata y adornado de dobles solapas, unas de paño gris bordadas y las otras de faille



10 y 11. - Traje de niña de 8 años

gris. Mangas de jamón, de paño bordado, guarnecidas de bocamangas de faille gris. Camiseta de surah azul pálido. Corbata y cinturón negros. Sombrero de fieltro gris, guarnecido de guipur blanco y de plumas negras. Un lazo de raso gris perla va colocado detrás. Guantes de cabritilla blanca.

18. TRAJE DE PASEO. - Falda de canalones, de paño gris claro, bordada de azabache y cuentas de acero. Cuerpo de terciopelo azul Sevres obscuro, adornado de una drapería de paño gris claro, bordada de azabache y acero y prendida con escarapelas de raso azul Sevres. Mangas 1840, de paño gris claro, bordadas de azabache y acero, abiertas sobre cuchilladas de terciopelo azul Sevres. Guantes largos de cabritilla blanca. Toca de terciopelo gris claro bordada de acero, adornada de lazos de raso gris orlados de plumas de color de marfil. Un grupo de amapolas va colocado detrás.

19 y 20. GRAN REDINGOTE PARA VIAJE Ó EXCURSIÓN (*espalda y delantero*), de lana escocesa de color beige y tabaco sobre fondo marfil, guarnecido de presillas mordoré abrochadas con botones de acero. Cuello y solapas también de terciopelo, adornados de un borde de paño blanco. Mangas de jamón de lana escocesa, guarnecidas de presillas de terciopelo mordoré, abrochadas con botones de acero. Bocamangas de terciopelo, con borde de paño blanco. Sombrero de fieltro de color mordoré, guarnecido de terciopelo del mismo color y plumas beige. Guantes gris perla.



B 12 y 13. - Vestido de jovencita





LEFRANCO

Henry Petit Edit<sup>r</sup>

J. Bas, Imp, Paris.

Reproduction Prohibida

1255

## EL SALON DE LA MODA

*Montaner y Simon Editores Barcelona*

XIII N<sup>o</sup> 306

*Las enfermedades nerviosas de las mugeres y las convulsiones de los niños se cura radicalmente con el Jarabe bromurado Laroze (de Paris) Exijase la firma de J. P. Laroze.*

*Agua, Pasta, Polvos, Dentificos del Docteur Pierre, de la Facultad de Medicina de Paris, de venta en todas las perfumerias Paris, 8, Place de l'Opera.*

*Pildoras de Blancard eficacissimas contra la Clorosis, (Colores Palidos), y para modificar las constituciones linfoaticas o debilitadas*









21 y 22. CHAQUETA DE PAÑO COLOR DE ALMÁCIGA (espalda y delantero), abrochada con botones de asta y guarnecida de solapas de terciopelo color de castaña. Doble peregrina de paño color de almáciga, adornada de bieses de terciopelo color de castaña. Mangas de jamón. Bocamangas y bolsillos guarnecidos de terciopelo color de castaña. Sombrero de fieltro negro, guarnecido de rizados de gasa y plumas negras. Guantes gris perla.

23. MANTELETA ESTOLA, de raso duquesa negro, formando peregrina por detrás y dos largos paños por delante, fruncidos en la cintura con dos escarapelas de raso. Doble valona de muselina de seda negra plegada, que se prolonga por delante en doble chorrera. Capota de terciopelo, adornada de lazos y de flores con penacho de hojas de caña.

24 y 25. ABRIGO PARA NIÑA DE 6 AÑOS (espalda y delantero), de brochado de lana y seda color de castaña ó gris humo. Este abrigo tiene hechura de blusa ajustada por detrás con el cinturón, y abierta por delante, con solapas abrochadas con botones de acero, sobre otra blusa de terciopelo color de castaña ó gris humo. El cinturón que ajusta el abrigo por detrás, dejando los costados sueltos, se abrocha delante con una hebilla de acero. Gran cuello de nutria ó felpa de lana. Mangas rectas abolsadas, con puños de piel ó felpa.

C 26 y 27. VESTIDO DE NIÑA (delantero y espalda). - Falda y cuerpo plegados, de seda brochada azul pálido y verde sobre fondo color de marfil. Cuerpo guarnecido de una drapería cruzada de terciopelo verde, formando cinturón por detrás, y sube por delante prendiéndose con escarapelas. Mangas abolsadas de seda brochada. Cuello y puños rizados de terciopelo verde.

A 28. ABRIGO CUBREPOLVO, de tafetán tornasolado amarillo y azul. Este abrigo forma una gran blusa, con falda muy ancha y peregrina con mucho vuelo, montada á un canesú de puntos detrás, terminándose delante en paños de manteleta. Un volante fruncido rodea el canesú, que además está adornado de una aplicación de guipur grueso de color moreno. Un rizado de tafetán adorna el cuello y termina sobre el delantero

en doble chorrera. Sombrero de fieltro gris claro, guarnecido de escarapelas de terciopelo, de dos rosas y un penacho negro.

29 y 30. TRAJES DE CALLE del figurín, vistos por detrás.

**CRONICA GENERAL DE LA QUINCENA**

Con el mismo párrafo con que encabezamos nuestra última crónica podríamos empezar la presente: las mismas causas subsisten; no es, pues, de extrañar que sean idénticos los efectos.

Así resulta que los centros de veraneo que otros años ofrecían materia abundante con que entretener á nuestras lectoras durante esta temporada, dan en el actual muy poco de sí desde el punto de vista de las diversiones.

En San Sebastián, suprimidas por las circunstancias de la



14 y 15. Sombreros de otoño

que siempre la colonia del real sitio de San Ildefonso capitaneada por S. A. la infanta Isabel se ha divertido más tranquilamente, por decirlo así, que la gente de la capital donostiarra, dentro de esa misma tranquilidad hay sus más y sus menos, y este año preciso es confesar que la calma ha sido casi chicha. No ha faltado el famoso *corro* donde la infanta platica todas las mañanas con lo más selecto de la colonia, ni han dejado de correr las fuentes, regocijo del público dominguero; pero en cambio las excursiones y partidas de caza han sido menos frecuentes y sobre todo se ha sentido allí con igual pesadumbre que en todas partes ese no sé qué que en punto á diversiones abate los ánimos y debilita las energías cuando una nación, que al fin y al cabo no es sino una familia inmensa, atraviesa circunstancias tan difíciles y tristes como las que actualmente

guerra las grandes recepciones en Miramar, la alta sociedad apenas consigue romper la monotonía de las tertulias del Boulevard y de los paseos por la Concha y la Zurriola, con algunas partidas de *lawn-tennis* (juego que, entre paréntesis, alcanza cada día mayor boga) en los chalets de los condes de Caudilla y de los duques de Monteleón y en la magnífica propiedad conocida con el nombre de *Tokieder*, de la baronesa viuda de Satrustegui.

Cierto que de cuando en cuando alguna fiesta de importancia relativamente mayor recuerda á los asiduos de la capital de Guipúzcoa lo que era ésta en anteriores años: podríamos citar, entre otras, una gira marítima organizada por la duquesa de Nájera, un asalto de armas internacional celebrado en el Casino con la cooperación de los primeros maestros y los mejores aficionados de Madrid, Burdeos, Bayona y Tarbes, y alguno que otro baile también con su correspondiente cotillón; pero todos estos han sido pasatiempos fugaces que sólo han servido para poner más de relieve la escasa animación de la vida ordinaria en el presente verano. Lo propio puede decirse de algunos festejos que se preparan antes de que la temporada termine, tales como un gran partido de pelota que á beneficio del Asilo de las Hermanitas de los pobres organizan varias damas de la corte y el concierto que con el concurso de la Nevada y otros artistas notables se prepara en el Casino; son estos detalles insignificantes que no modifican la nota característica que llevará la *season* de San Sebastián de 1895 y que en los años anteriores apenas habrían llamado la atención por ser en ellos cosa corriente el divertirse á diario y á todas horas.

Y para dar todavía más tintas oscuras á este cuadro, ya por sí solo bastante desanimado, una desgracia de familia, la muerte del príncipe Ladislao, sobrino del emperador de Austria, que ha fallecido víctima de un accidente de caza, obliga á S. M. la Reina Regente y á su corte á vestir de luto durante veinte días.

Y si de San Sebastián pasamos á la Granja, encontramos la misma falta de festejos notables, y aun-

que siempre la colonia del real sitio de San Ildefonso capitaneada por S. A. la infanta Isabel se ha divertido más tranquilamente, por decirlo así, que la gente de la capital donostiarra, dentro de esa misma tranquilidad hay sus más y sus menos, y este año preciso es confesar que la calma ha sido casi chicha. No ha faltado el famoso *corro* donde la infanta platica todas las mañanas con lo más selecto de la colonia, ni han dejado de correr las fuentes, regocijo del público dominguero; pero en cambio las excursiones y partidas de caza han sido menos frecuentes y sobre todo se ha sentido allí con igual pesadumbre que en todas partes ese no sé qué que en punto á diversiones abate los ánimos y debilita las energías cuando una nación, que al fin y al cabo no es sino una familia inmensa, atraviesa circunstancias tan difíciles y tristes como las que actualmente





16 y 17.-Cuerpo-chaqueta de señorita

gravitan sobre nuestra patria. La única diversión respecto de la cual no se ha interrumpido la costumbre ha sido la función dramática que en honor de la infanta Isabel organiza todos los años la excelente compañía de aficionados que *actúa* en la Granja durante la temporada. Celebróse aquélla en la noche

manca, Herreros de Tejada, Avioli, Alonso, Coello y Murriedas, y los niños Manolo Maturana, Pepe Urbina y el hijo segundo de los marqueses de las Almenas.

del 29 de agosto último, y como en ocasiones análogas el teatro ofrecía un hermoso golpe de vista: los palcos, cubiertos con guirnalda de flores y ocupados por hermosas damas escotadas y luciendo preciosas joyas, hacían recordar las mejores noches del regio coliseo madrileño, y en las butacas ostentábanse en toda su belleza y elegancia encantadoras muchachas luciendo trajes de baile y por supuesto sin sombrero. La infanta, que se presentó con la puntualidad tradicional en ella y fué recibida á los acordes de la marcha real, lucía un rico y elegantísimo traje crema con flores Pompadour y encajes blancos. Constituían el programa la comedia en un acto, de Vital Aza, *El sueño dorado* y el juguete cómico en dos actos, de Vital Aza y Ramos Carrión, *El padrón municipal*, que fueron admirablemente representados por las Sras. Sartana y Chulvi, las Srtas. Bueno (Rosa), Coello (Carmen), Herreros de Tejada (Dolores) y Maturana (María), los señores Nieves, Sala-

Además ejecutaron varias piezas al piano la niña Emilia Saumel y el reputado maestro D. Emilio Serrano; la Srta D.<sup>a</sup> Elena Camarón y el distinguido oficial de artillería D. Joaquín Nieves leyeron primorosamente un precioso diálogo, y el conde del Cazal recitó como un consumado artista el canto segundo de *Fray Juan*, de Velarde.

Para todos hubo aplausos, coronas, ramos y valiosos regalos de S. A., resultando, como siempre, la fiesta una de las más agradables de cuantas en aquel real sitio se celebran.

Tampoco se ha interrumpido la costumbre de la rifa de juguetes con que la infanta obsequia todos los años á los niños y que se celebró dos días después de la función teatral, ni la de la comida que da aquella señora á todos los niños de la Granja y de los pueblos cercanos.

PARÍS. — Ninguna fiesta de alguna resonancia se registra en la última quincena: tal cual visita de personajes más ó menos célebres, como el príncipe Nicolás de Grecia y el general Dragomiroff, que han de asistir á las grandes maniobras del ejército francés, y el lord corregidor de Londres, han róto por unos momentos la monotonía de la vida parisiense en esta época en que la apertura de la caza priva á la capital de Francia de las contadas personas de cierto viso que no han ido á los balnearios ó que habían regresado ya de sus excursiones veraniegas.

A propósito de balnearios y playas, un cronista parisiense ha hecho algunas observaciones



19 y 20.-Gran redingote de viaje ó excursión

atinadísimas acerca del cambio que de pocos años á esta parte ha experimentado la fisonomía de unos y otras, observaciones que en gran parte son de carácter general, por lo que nos pa-



18.-Traje de paseo



21 y 22.-Chaqueta de paño almaciga





23. - Manteleta estola



24 y 25. - Abrigo de niña de 6 años

rece interesante reproducir algunos párrafos que á esta materia consagra el periodista en uno de los principales diarios de París: «Los trenes de recreo - dice, - los viajes económicos, la división y difusión de la fortuna y el aumento progresivo del *confort* en la clase media, hacen que hoy viaje una porción de gente que antes no podía hacerlo y se quedaba en sus casas. De ello resulta que el público de los baños de mar y las estaciones de aguas, excepción hecha de los enfermos, se compone de elementos muy distintos de aquellos que se solían ver en tales sitios. Los bañistas son tan numerosos y de condiciones sociales tan variadas que la fracción ultra selecta desaparece entre la masa general y parece no existir cuando en realidad más bien ha aumentado que disminuído. La transformación se ha operado lenta, gradual é insensiblemente, pero en la actualidad es un hecho perfectamente caracterizado. Las playas y balnearios ¿han perdido por ello su animación, su encanto y su prosperidad? De ningún modo: sucede allí lo mismo que en

todas partes, lo que es una consecuencia de la evolución de la sociedad moderna que, bien mirado, no vale menos que la de otros tiempos. Si bien la fracción más escogida de la concurrencia ha visto disminuir algo su relieve aparente, sin por esto perder, un ápice de sus cualidades, la clase media en cambio ha aumentado en proporciones incalculables y los balnearios y las playas de moda, lejos de decaer, han ganado considerablemente así desde el punto de vista de su desarrollo como bajo el concepto de sus recursos y de sus atractivos. La gente se divierte ahora en ellos de distinto modo que antes, pero se divierte en el mismo si no en mayor grado.»

Las mujeres con pantalones

En París continúa preocupando la cuestión de los pantalones de las ciclistas, de que hablamos en nuestra crónica última. No seremos nosotros los que fallemos en este asunto: es materia ésta que cada cual ha de resolver según sus gustos y según su mayor ó menor despreocupación, por lo cual nos limitaremos á aportar al proceso algunos testimonios de mayor excepción, por tratarse de mujeres de gran notoriedad y alguna de ellas aficionada á todas las excentricidades.

Sarah Bernhardt combate los pantalones y la bicicleta.

«Puede ser más cómodo el pantalón, dice: admito que las mujeres lo usen en ciertas ocasiones excepcionales. Pero en la vida ordinaria, mis instintos de mujer y mis preferencias de artista me inclinan á las faldas, á los vestidos largos. Hasta la falda corta de nuestras ciclistas me hace poca gracia.

»Lo principal de la cuestión está en el uso de la bicicleta, que, á mi entender, va transformando nuestras costumbres más profundamente de lo que se cree.

»Todas esas señoras y señoritas que no dan tregua al pedal renuncian en gran parte á la vida interior, á la vida de familia.

»No sé si son grandes las ventajas físicas de la bicicleta; pero la parte moral no debe olvidarse, y esa vida callejera á que obliga el velocipedismo puede tener consecuencias graves y peligrosas.

»Y luego, ¿no es cosa extraordinaria esa desmedida afición de las mujeres á la librea masculina? Es seguro que no les ilusiona tanto á los hombres el uso del pantalón.»

Severine, la célebre escritora, no es menos terminante en sus declaraciones.

Según ella, «los pantalones son menos higiénicos que las faldas. Además, el traje de las ciclistas es incorrecto y horriblemente feo. Si se generalizase la moda, sería preferible renunciar al pedal á exhibirse con un disfraz tan grotesco.»



C 26 y 27. - Vestido de niña



A 28. - Abrigo cubrepolvo



De la misma opinión es la Melba, que se expresó en estos ó parecidos términos:

«Tengo horror al traje masculino en las mujeres. Me parece feo hasta en el teatro, y nunca he consentido en usarle. Me repugna ver á las mujeres renunciar á los encantos y á las conveniencias de nuestro sexo, disfrazándose en esa forma. Y crea usted que la bicicleta, que no me inspira grandes simpatías, no es, por lo común, más que un pretexto.»

Mlle. Eugenia Buffet, una cantante, que es á la vez una *ciclo-women*, desecha los pantalones y se queda con la bicicleta. Según dice, «con el movimiento y el aire, la falda flota, sin levantarse, cubre la máquina, y sugiere al que mira desde lejos la idea de un vuelo á flor de tierra. El ser que vuela de este modo sigue siendo mujer.»

Otra artista, Mlle. Brandes, apela también á la estética. «El pantalón bombacho es brutal y ridículo. Sería absurdo sacrificar por él la nobleza de la línea, que imprime á la falda larga una marcha cadenciosa.»

### Toros y otros excesos

La cuestión de las corridas de toros en Francia va tomando paulatinamente todos los caracteres de un verdadero conflicto que ha de dar, si Dios no lo remedia, más de un disgusto al gobierno de la vecina república. Desde muy antiguo las poblaciones del Mediodía francés han sido aficionadas á esta diversión clásica española, aunque en forma atenuada, pues en las corridas landesas ni se usaban los caballos con sus correspondientes picadores, ni se martirizaba al animal con banderillas, ni se le daba muerte; y en cuanto á los lidiadores, los *écarteurs*, como allí se les llama, ni eran toreros ni cosa que lo parezca, sino unos gimnastas más ó menos ágiles y atrevidos que lucían sus habilidades enfrente de un toro. Pero por algo se ha dicho en la nación vecina que *l'appetit vient en mangeant*: poco á poco los pueblos de aquel país más próximos á España han ido tomando el gusto á las corridas á usanza de nuestra tierra, y hoy consideran ya lo que antes tanto les divertía como espectáculo de broma, indigno de gentes que en algo se estiman y quieren en sus arenas corridas formales con toda su salsa de picas, estoque y rehiletes. El gobierno, por su parte, se empeña en prohibir esta diversión y habiendo empezado con medidas suaves del sistema represivo más inocente, ha acabado por acudir al preventivo más riguroso, haciendo conducir hasta la frontera entre gendarmes á los toreros españoles antes de comenzar la corrida anunciada y ocupar militarmente la plaza en donde ésta debía celebrarse, como ha sucedido recientemente en Bayona.

Los ánimos están allí muy excitados: los ayuntamientos dimiten, las poblaciones protestan y se amotinan, los diputados de los distritos interesados prometen emprender una vigorosa campaña parlamentaria y el gobierno erre que erre, queriendo que á todo trance se cumpla la ley Grammont.

Y no es sólo en Francia donde la afición cunde; también algunas poblaciones de los Estados Unidos se permiten de cuando en cuando su corridita; pero el gobierno yankee, dando pruebas de grandes sentimientos humanitarios, cierra contra los aficionados, y á pesar de la libertad omnímoda que para otras cosas allí impera, prohíbe las corridas de toros y no repara en medios para que éstas no se celebren. Alguien objetará que en aquel país se permiten las riñas de gallos, pero no cabe comparación entre ambos espectáculos: en las corridas de toros no se ha encontrado todavía la manera de que unos cuantos ciudadanos puedan ganar ó perder en un momento una fortuna, como en las riñas de gallos sucede, y el positivista angloamericano no puede tolerar que unos cuantos miles de personas pierdan lastimosamente el tiempo en una cosa en que no hay negocio alguno para los espectadores. ¡Bueno está el tío Sam para entretenimientos improductivos!

Véase sino lo que está ocurriendo en Delaas (estado de Texas). Se ha construído allí un circo capaz para 30.000 personas que se utilizará probablemente en una sola representación de *box*: el precio de entrada será de algo más de cien duros, calculándose que el empresario recaudará unos veinte millones de pesetas, y para que los vecinos de los pueblos de último orden puedan asistir cómodamente á la función se han construído expresamente dos líneas férreas. Todo ello para ver cómo se arrian unos cuantos puñetazos, de esos que son capaces de dejar en seco á un toro, los boxadores J. Corbett, campeón americano, y Fitzimous, campeón de Australia. El combate empezará por la mañana y terminará, como dice con mucha gracia el periódico de donde tomamos la noticia, cuando uno de los adversarios tenga que ser recogido con pala y escoba.

¿Hemos de decir que se han cruzado ya enormes apuestas en favor de uno y otro de los combatientes? ¡Si esta es precisamente la madre del cordero!

Y luego los yankees nos llamarán bárbaros á los españoles. ¡Oh qué gran país!, como dicen en cierta famosa zarzuela bufa.

### Un vestido de la Patti

Durante la estancia de la célebre cantatriz en los Estados Unidos, su marido, el tenor Nicolini, comprendiendo sin duda la importancia que los yankees conceden al *dollar*, ó como diríamos nosotros al vil metal, y sabiendo cuánto efecto produ-

cen en aquel país cierta clase de reclamos, quiso que el público supiera lo que cuestan los trajes que viste la *diva* en algunas de las óperas de su repertorio, y al efecto facilitó á la prensa periódica datos exactos sobre este punto que aquélla, como es natural, se apresuró á insertar. Inútil es decir que la suma total resulta enorme y representa una fortuna considerable.

Para muestra basta un botón. ¿Quiéren saber nuestras lectoras lo que costó el vestido que estrenó en Chicago para cantar *La Traviata*? Pues costó 200.000 libras esterlinas ó sean 20 millones de reales, cantidad que no parecerá exagerada cuando se sepa que este traje maravilloso está adornado con 3.700 piedras preciosas, la más pequeña de las cuales pesa seis quilates.

### Rasgo filantrópico

Una elevada dama francesa, Mme. Furtado-Heine, muy conocida por sus frecuentes actos de filantropía, ha hecho donación al ministerio de la Guerra de Francia de la hermosa quinta que poseía en Niza, á fin de que sea convertida en sanatorio para 50 oficiales de mar y tierra convalecientes. Además, para atender á la asistencia de éstos y del personal de servicio, ha señalado una renta perpetua de 60.000 francos anuales.

La quinta Furtado-Heine, que perteneció á Paulina Bonaparte, hermana de Napoleón I y esposa que fué del príncipe



9 y 30. - Trajes de calle del figurin iluminado

Borghese, es un hermoso palacio situado en el paseo de los Ingleses y constituye la admiración de cuantos visitan aquella privilegiada estación de invierno: está rodeada de hermosos jardines y desde sus salones se disfruta de una vista magnífica.

Muy pronto comenzará á prestar sus servicios este nuevo establecimiento benéfico, adonde irán á convalecer algunos de los oficiales que han regresado de Madagascar y que con las dulzuras de aquel benigno clima, y los encantos de su regia residencia repondrán su quebrantada salud y olvidarán muy pronto las penalidades de la desgraciada campaña empeñada por los franceses en el territorio de los hovas.

### Teatros

BARCELONA. - No nos equivocamos al formular en nuestra crónica anterior la creencia de que la Capilla nacional rusa del maestro Slavianski d'Agreñeff tendría que dar algunos conciertos más de los anunciados al principio. En efecto, en vez de cuatro las audiciones han sido diez, habiendo crecido progresivamente el éxito hasta el punto de que en las últimas noches la hermosa sala del teatro Lírico ofrecía el aspecto de las grandes solemnidades artísticas. Durante su estancia en esta ciudad la Capilla rusa ha aumentado su repertorio con cinco canciones populares catalanas, recogidas y armonizadas por el Sr. Alió unas y por el maestro Morera otras, que cantaron de una manera admirable y con excelente pronunciación las señoras Inna y Margarita Slavianski y que causaron indescriptible entusiasmo en el público, el cual apenas podía darse cuenta de que unas melodías, que hasta ahora parecían vulgares, pudieran ser de un efecto tan hermoso.

Según parece, la Capilla rusa volverá dentro de poco á Barcelona á dar otra serie de conciertos, que indudablemente obtendrán igual ó mayor éxito que los anteriores, pues para cuando vengan habrán ya regresado muchas sino todas las principales familias, cuya falta se nota tanto en los teatros veraniegos

y que no dejarán de asistir á un espectáculo bajo todos conceptos notable y digno de ser visto y oído.

En el Tivoli sigue con igual éxito que al principio la representación de la ópera *La Dolores*, del maestro Bretón, á quien sus amigos y admiradores obsequiaron con un banquete el día antes de su partida de Barcelona. La función de despedida del maestro fué una manifestación entusiasta del cariño y de la admiración que hacia él siente el público barcelonés: la ovación que se le tributó superó á cuanto pueda decirse con la pluma.

La compañía de ópera que actuará en el Gran teatro del Liceo durante la próxima temporada de invierno se compone de los artistas siguientes:

Maestros directores: Vittorio Vanzo y Domenico Acerbi. - Tenores: Michele Mariacher, Franco Cardinali y Enrico Bertrán. - Barítonos: Achille Tisserye, Eugenio Labán y Ettore Borelli. - Bajos: Francesco Tamburini y Oreste Lupi. - Sopranos: Eva Tetrizzini, Medea Borelli y Emma Zilli. - Sopranos leggere: María Roelants y Enrichetta Bianchini. - Mezzo sopranos: Carlotta Calvi Calvi, Milde Ponzano y Angelica Nava.

MADRID. - Como precusores de la temporada de otoño é invierno han abierto sus puertas, después del forzoso descanso que el calor impone á los coliseos madrileños, Eslava y Apolo, que en estos primeros días sólo han representado obras del repertorio. El segundo de los citados teatros ha sido objeto de algunas reformas y mejoras que contribuirán á sostener la primacía que entre los de su clase, ó sea del género chico, le ha otorgado con su predilección el público de Madrid, tanto más cuanto que este año la compañía que allí actúa, además de contar con los principales actores de la temporada anterior, ha recobrado tres, Luisa Campos, Emilio Mejejo y Carreras, que cuentan con grandes simpatías entre los habituales concurrentes á la bonita sala de la calle de Alcalá.

Mario se ha unido con María Tubau y es de esperar que juntos harán una brillante campaña en la Comedia. Dícese que de su compañía formará parte don Luis de Medrano, *sportman* muy conocido en la alta sociedad madrileña y también en la barcelonesa, y añádese que debutará con la preciosa comedia de Ventura de la Vega *El hombre de mundo*: el ejemplo del hoy notabilísimo actor Sr. Díaz de Mendoza parece que ha influido en la determinación del Sr. Medrano, á quien deseamos en su nueva carrera, si es que realmente se ha decidido á emprenderla, el mismo rápido y brillante éxito que ha conseguido el marqués de Fontanar.

María Guerrero se prepara para seguir recogiendo honra y provecho en el Español: Echegaray le tiene la refundición de *La hija del aire*, de Calderón, y tres dramas, *El estigma*, *El último abrazo* y uno que aún no tiene título.

En Lara comenzarán las funciones dentro de pocos días: entre las obras que allí se estrenarán figuran algunas de Ramos Carrión, Vital Aza y Pablo Parellada (*Melitón González*), el autor de la graciosa pieza *Los asistentes*.

En la compañía que ha de actuar en el Real figuran, entre otros artistas, las señoras Darclée, Paccini, Fierens y Tetrizzini, los tenores Stagno, Marconi, Garulli y Mariacher, el barítono Menotti, el bajo Navarrini, el caricato Baldelli y los maestros Goula, Campanini y Urrutia. Comenzará la temporada el 17 de octubre con *Los Hugonotes*, y entre las obras nuevas que se pondrán en escena anunciase *Tristán é Isolda* de Wagner.

PARÍS. - Ninguna novedad se registra en la anterior quincena: los empresarios, por efecto de la ausencia de su público propio y no teniendo otra materia explotable que los forasteros que en esta época del año se detienen en París al regresar de sus viajes y expediciones, acaban de sacar el jugo á las novedades de la temporada anterior ó reproducen algunas obras ha tiempo no representadas, mientras preparan los estrenos de la campaña próxima.

### UN ABRIGO APROVECHADO

Nuestra madre era lo que se llama vulgarmente una *madraza*, y caritativa como ninguna otra. Los menesterosos lo decían en voz bien alta: ella era la única que no lo sabía, y si no hubiese necesitado de ambas manos para hacer vestidos para los pobres, su mano derecha jamás hubiera tenido noticia de las buenas obras practicadas por la izquierda; pero la verdad es que tanto la una como la otra sabían demasiado acerca de este asunto.

Nuestra madre tenía una habitación predilecta en la casa: el cuarto oscuro, como la llamaba. Y sin embargo, no le cuadraba enteramente tal nombre, porque sobre la puerta había un ventanillo, pero con el cristal tan lleno de polvo hacía tiempo, que casi no daba paso á la luz. Este cuarto era el último refugio de la ropa usada, de las cintas descoloridas, de los sombreros sin pelo, de los zapatos rotos y de to-



das las prendas desechadas que enviaban allí los cinco ó seis matrimonios que constituían la familia. Pero también era el guardarropa de los pobres. Dios velaba por él, y el cuarto oscuro no estaba vacío nunca, por más que continuamente se sacaran prendas. ¿En qué consistía esto?

— Es un milagro, contestaba mi madre á quien se lo preguntaba.

— Es un milagro, repetíamos nosotros; y ella y el cuarto oscuro continuaban vistiendo generosamente á todos los necesitados de los contornos.

Observábase especialmente en un rincón, colgado del clavo más alto, el decano de todas aquellas prendas, un holgado capotón pardo, de tela recia, pesado, interminable. Parecía el antepasado de esos abrigos modernos que embarazan mucho y cuestan caros. El capote los dominaba con su incontestable utilidad y su majestuosa amplitud.

De un año á otro el polvo iba aglomerándose pacíficamente sobre él sin temor del cepillo, y las expertas arañas, viéndole siempre en su imperturbable inmovilidad, tejían su tela de un pliegue á otro pliegue, persuadidas de que el plumero no las molestaría en su tarea.

Aquel capote había sido de nuestro abuelo, antiguo capitán de caballería, y presentaba un aspecto venerable con su inmensa esclavina, su gran cuello de piel de zorro y su majestuoso broche con cadennilla.

Por aquella época solíamos jugar al escondite todos los jueves con nuestros compañeros. El cuarto oscuro era uno de los escondites más usados, porque estábamos persuadidos, como les sucedió á los avestruces, de que desde el momento en que no veíamos nada, tampoco nos verían. Cada cual se ocultaba con preferencia detrás del capote, y como éramos muy pequeños, con dificultad se nos encontraba.

Para atender á sus numerosas limosnas, nuestra madre sacaba prenda tras prenda del cuarto oscuro, pero jamás se había atrevido á poner la mano sobre el viejo capote del veterano capitán su padre. Sin embargo, aconteció que dos nietecitos suyos, primos hermanos de seis años de edad, ingresaron en la escuela, precisamente á principios de noviembre. La abuela había visto desde su ventana la llegada de un bando de ánades silvestres que cortaban con rauda vuelo la brumosa atmósfera.

— Mal invierno se prepara, pensó.

Los ánades silvestres le habían inspirado esta profecía que resultó cierta, pues pocos días después empezaba á nevar copiosamente y á sentirse un frío glacial. Nada menos que esto fué necesario para que la abuela se decidiese á descolgar el capote.

Nuestra madre tenía un par de tijeras que manejaba con increíble destreza; ejecutaba con ellas asombrosas labores, y además, sus agujas corrían por la tela como las hormigas azoradas corren de un tallo de hierba á otro: para que nada faltase, en un cajón amontonaba rollos de patrones.

Extendió, pues, el inmenso capote sobre la anchurosa mesa del comedor, llenándosele los ojos de lágrimas al recordar al viejo capitán. A los tres días el capote se había convertido en dos preciosos abrigos de capucha para los niños. En cambio, exigió que éstos le dieran dos sonoros besos pellizcados.

Los abrigos de capucha prestaron á toda conciencia su servicio por espacio de dos años; pero los niños crecieron y los abrigos se les quedaron pequeños. Es una ley de este mundo. Y esta fué la razón de que al llegar la primavera recibieran su pasaporte y volvieran, emancipados, al cuarto oscuro de la abuela.

Vivía en la casa un antiguo servidor retirado, hombre de excelente corazón también, que había visto nacer y morir á muchos individuos de la familia, á quienes limpió, cepilló y amó. Por esto se le mantenía en casa y era él que usaba, en último término, las ropas que ya no estaban de moda y los sombreros desechados; en una palabra, él enterraba los parientes y los vestidos valetudinarios.

— Si tuviera usted por ahí otra levita, señora, se atrevió á decir un día; ¡ah!, conozco que será la última.

Mi madre le dijo que ya le había destinado muchas que él solo podía ponerse, y le demostró en consecuencia que viviría cien años. Dicho esto fué al cuarto oscuro y se sonrió. Lo que más hacía

sonreír á mi madre era tener alguien á quien vestir.

Las tijeras empezaron á morder en los abrigos de los dos niños como las mandíbulas de un tiburón, y la aguja corría por las costuras. Unas y otra no descansaron hasta que dejaron hecho un levitón. ¿De qué modo? No se sabe; pero esto era lo de menos. El anciano servidor se puso inmediatamente muy elegante, tanto que hubo necesidad de buscar en el cuarto oscuro un sombrero, pues el levitón no se habría avenido á juntarse con el viejo que había perdido todo su lustre. Al ver el pantalón las dos prendas tan flamantes, protestó á su vez y fué menester sustituirlo, sucediendo lo propio con los zapatos que, por estar remendados por todas partes, exigieron imperiosamente su reemplazo por unas botinas. ¡Ah, excelente capote! ¡Cómo recompensaba á los criados leales!

Según lo presintiera, el anciano se gastó antes que la ropa, y eso que el levitón tenía sumo cuidado del viejo criado, abrigándole mucho, y que el viejo criado cuidaba con esmero al levitón, sacudiéndolo y limpiándolo todas las mañanas. En una palabra, el levitón viudo fué á parar al cuarto oscuro.

Como la miseria de los pobres y la caridad de nuestra madre seguían adelante, el levitón no tuvo que lamentar mucho tiempo su viudez. A nuestra madre no le gustaban los perezosos ni los inútiles, fuera de que se presentó la ocasión, tan pronta como inesperada, de aprovecharlo.

Sucedió, pues, que el hijo mayor de una mujer necesitada del barrio debía tomar la primera comunión. El niño iba á aprender el catecismo con un traje harapiento, y el señor cura no lo llevaba á mal; pero presentarse á recibir el cuerpo de Dios en aquel traje, no era admisible; y por esto la pobre llevó á su hijo á casa de la Providencia, es decir, á la de mi madre. Le enumeró una por una todas sus miserias, y este relato duró lo bastante para que el muchacho tuviese tiempo de dar cuenta de un par de manzanas y una buena rebanada de pan.

— Está bien, dijo mi madre. Ven acá, pequeño; vuélvete.

Mi madre tenía una cinta de medir, no arrollada en su estuche, sino alrededor de la pupila; así fué que á la primera ojeada midió al niño de pies á cabeza.

— El sábado tendrás un pantalón, le dijo.

Al poco rato la llave rechinaba en la cerradura del cuarto oscuro; las tijeras funcionaban, la aguja trotaba alegremente, y salió á luz el par de pantalones más bonito de cuantos el capote, los abrigos de capucha y el levitón hubieran podido dar de sí.

El desarrapado chicuelo llamó á la puerta el último día de la semana. Mi madre tuvo empeño en vestirle, porque decía que en ello consistía su satisfacción y su recompensa.

El pantalón se portó tan bien que no se sabía si el muchacho había sido hecho para el pantalón ó éste para aquél. El niño lo contemplaba con admiración desde la cintura hasta el talón, y en su vivísima alegría volvióse sin acordarse de dar las gracias á nadie, y se fué andando con las piernas muy abiertas por miedo de estropear su pantalón nuevo.

Mi madre se asomó á la ventana para seguir al niño con la vista hasta donde fuera posible. De este modo prolongaba la duración de su recompensa.

Aquel pantalón fué mucho tiempo el pantalón de los domingos: cuando estuvo algo ajado, siguió sirviendo más tiempo todavía de pantalón de semana; en esta forma hizo lo imposible hasta que empezó á blanquear de vejez por las rodillas y los hilos de los botones se cansaron de servir. Al fin se encontró tan cansado que, por prudencia, se le hubo de separar del cuerpo del niño.

Mi madre lo supo: sabía todas las miserias de las cercanías.

¡Cric! ¡Crac! Manos á la obra. Cortó en pedazos el pantalón, y cosiendo los menos malos, mi madre acabó, después de combinaciones maravillosas, por hacer con ellos un chaleco. ¡Pobre capote! ¡Cómo se empequeñecía á cada nueva metamorfosis!

Aquel muchacho tenía un hermanito menor que no llevaba otro abrigo sino una blusa hecha jirones, sujeta con un alfiler. El afortunado pequeñuelo se despertó una mañana poseedor de un chaleco que le cubría medio cuerpo y llevaba por abajo toda una serie de botones de asta para abrochar los pantalones.

¡Qué prenda tan útil y tan cómoda era el capote!

Sólo mi madre era capaz de discurrir semejantes cosas; para esto era un genio.

El niño no tuvo ya frío. Aquel bienhadado capote quería hacer bien hasta donde era posible.

Pero el chicuelo fué creciendo y redondeándose, y el chaleco, demasiado estrecho, tirante del cuello y de las sisas, se sublevó, bostezó por muchos sitios, y llegó por fin un día en que se desgarró de arriba á abajo. Mi madre lo notó y se puso á pensar en el modo de dar otra aplicación á aquel andrajo.

Después de haber pasado toda una noche reflexionando, encontró lo que buscaba gracias á su buen corazón y á su imaginación inagotable. Estaba tan contenta de su idea, que aquella mañana se levantó á las cinco con el sol. El sol radiante no estaba tan orgulloso como mi madre.

El abuelo de la pobre vivía aún. Hasta los menesterosos envejecen, y quizás más que las personas acomodadas, porque acostumbran su cuerpo á toda clase de rudas faenas y su estómago á la sobriedad, lo que no deja de ser higiénico.

Aquel viejo pasó sesenta y cinco años de su vida haciendo leña desde el alba hasta el crepúsculo. Había derribado árboles y aserrado troncos mientras sus manos pudieron sostener un hacha y manejar una sierra. A los ochenta años rindió las armas de la vejez, como un veterano impotente rinde por fin la espada á su enemigo. Después no se separó ya del hogar donde se calentaba cuando había fuego, cosa que sólo sucedía de vez en cuando.

Resonó el eterno cric crac de las tijeras de mi madre, siempre presagio bendito para los desgraciados.

¿A que nadie es capaz de acertar lo que discurrió? Pues con los restos del chaleco hizo unos calcetines. Se los llevó al viejo leñador á quien se los calzó inmediatamente y luego le puso en la cabeza, riendo, la piel de zorro, el antiguo cuello del capote que había transformado en gorro. El anciano tenía cierto aire de sórdido judío holandés, tal como se ve en las estampas de otros tiempos.

La verdad es que los pies fríos y pesados del pobre hombre se calentaron y que su cráneo calvo recobró más templada temperatura. El calor que subía desde el fondo de los calcetines y el calor que bajaba desde el fondo del gorro de piel se encontraban en el corazón del octogenario, y su corazón sentía tal bienestar que se ensanchaba de contento como se abren los pétalos de una flor.

Esta fué la última satisfacción del honrado leñador. Cuando murió, los calcetines estaban ya agujereados y bastante tostados por el fuego del hogar; el gorro de piel de zorro, raído en el sitio en que rozaba con el respaldo del sillón, sirvió para hacer sudar á los niños cuando estaban enfermos.

Nuestra madre, cuya imaginación no paraba un momento cuando se trataba de socorrer á los desgraciados, arbitró todavía un medio de aprovechar uno de los calcetines.

Era el esfuerzo supremo de su caridad.

Le cortó en tiras y las clavó en las rendijas de la angosta ventana cuyo postigo juntaba mal y por las que se introducían la helada brisa y la lluvia.

Por lo que hace al otro calcetín, se lo entregó á la biznieta del leñador, que acostaba en él su muñeca de diez céntimos como en una blanda cuna. ¡Oh, feliz muñeca! Porque es de advertir que en aquella miserable casucha hacía un frío irresistible en invierno.

Tal fué el fin del viejo capote del veterano capitán. Durante su prolongada existencia había hecho el bien bajo todas sus formas posibles hasta que desapareció insensiblemente de este mundo, dejando en muchas personas un recuerdo de tierna caridad y de dulce calor. — A. G.

#### RECETAS UTILES

##### PARA DISMINUIR EL SUDOR DE LAS MANOS

Es menester frotarlas con un poco de licopodio ó azufre vegetal, sólo que como este polvo es combustible, no se puede usar cuando se tiene necesidad de manejar el fuego.

#### PASATIEMPOS

##### SOLUCIÓN DE LOS DE LOS NÚMEROS 304 Y 305

Charadas. — Periquito, Veraneo.



SECCION DE ANUNCIOS.—A. LORETTE, RUE DE CAUMARTIN, 61. PARIS

# VELOUTINE FAY

El mejor y mas célebre polvo de tocador

POLVO DE ARROZ EXTRA  
preparado con bismuto  
por **Ch. Fay**, perfumista  
9, Rue de la Paix, PARIS

**PAPEL ANTI-ASMATICOS BARRAL**  
CIGARROS  
PRESCRITOS POR LOS MÉDICOS CELEBRES  
EL PAPEL O LOS CIGARROS DE **BIN BARRAL**  
disipan casi INSTANTANEAMENTE los ACCESOS,  
DE ASMA Y TODAS LAS SUFOCACIONES.

**FUMOUZE-ALBESPEYRES**  
78, Faub. Saint-Denis  
PARIS  
y en todas las Farmacias.

**JARABE DE DENTITION**  
FACILITA LA SALUDA DE LOS DIENTES PREVIENE O HACE DESAPARECER  
LOS SUFRIMIENTOS y todos los ACCIDENTES de la PRIMERA DENTITION.  
EXIJASE EL SELLO OFICIAL DEL GOBIERNO FRANCÉS.  
Y LA FIRMA **DELABARRE** DEL DR. **DELABARRE**

Las Personas que conocen las  
**PILDORAS DEL DOCTOR DEHAUT**  
DE PARIS  
no titubean en purgarse, cuando lo necesitan. No temen el asco ni el caustico, porque, contra lo que sucede con los demas purgantes, este no obra bien sino cuando se toma con buenos alimentos y bebidas fortificantes, cual el vino, el café, el té. Cada cual escoge, para purgarse, la hora y la comida que mas le convienen, segun sus ocupaciones. Como el caustico que la purga ocasiona queda completamente anulado por el efecto de la buena alimentacion empleada, uno se decide fácilmente a volver a empezar cuantas veces sea necesario.

**CARNE, HIERRO y QUINA**  
El Alimento mas fortificante unido a los Tónicos mas reparadores.  
**VINO FERRUGINOSO AROUD**  
Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS DE LA CARNE  
**CARNE, HIERRO y QUINA!** Diez años de éxito continuado y las afirmaciones de todas las eminencias médicas prueban que esta asociación de la **Carne**, el **Hierro** y la **Quina** constituye el reparador mas energico que se conoce para curar: la **Clorosis**, las **Menstruaciones dolorosas**, el **Empobrecimiento** y la **Alteración de la Sangre**, el **Raquitismo**, las **Afecciones escrofulosas** y **escorbúticas**, etc. El **Vino Ferruginoso de Aroud** es, en efecto, el único que reúne todo lo que entona y fortalece los organos, regulariza, coordena y aumenta considerablemente las fuerzas ó infunde a la sangre empobrecida y decolorada: el **Vigor**, la **Coloración** y la **Energía vital**.  
Por mayor, en Paris, en casa de **J. FERRÉ**, Farm<sup>a</sup>, 102, r. Richelieu, Sucesor de **AROUND**.  
SE VENDE EN TODAS LAS PRINCIPALES BOTICAS  
EXIJASE el nombre y la firma **AROUND**

**MAREO PELAGINA**  
RESULTA DOS COMPLETOS en el mayor número; ALIVIO SEGURO en los otros.  
IMPORTA SABER COMO EMPLEARLO. En Francia, frascos 5, 3 y 1 fr. 50  
**E. FOURNIER** Farm<sup>a</sup>, 114, Rue de Provence, PARIS, y en las principales Poblaciones marítimas.  
MADRID: **Melchor GARCIA**, y todas Farmacias.

**REMEDIO de ABISINIA EXIBARD**  
En Polvos y Cigarrillos  
Alivia y Cura CATARRO, BRONQUITIS, OPRESION y toda afección Espasmódica de las vias respiratorias.  
25 años de éxito. Med. Oro y Plata  
**J. FERRÉ** y C<sup>ia</sup>, Fcos, 102, R. Richelieu, Paris.

frasco: 5 fr.  
**PUREZA DEL CUTIS**  
en Paris  
— LAIT ANTÉPHELIQUE —  
**LA LECHE ANTEPÉLICA**  
para ó mezclada con agua, disipa  
PECAS, LENTEJAS, TEZ ASOLEADA  
SARPULLIDOS, TEZ BARROSA  
ARRUGAS PRECOSES  
EFLORESCENCIAS ROJECES  
&  
posee y conserva el cutis limpio y terso  
CAMPES et C<sup>ie</sup> 16  
R. St-Denis, 16

**Jarabe de Digital de LABELONYE** contra las diversas Afecciones del Corazon, Hidropesias, Toses nerviosas; Bronquitis, Asma, etc.  
Empleado con el mejor éxito  
El mas eficaz de los Ferruginosos contra la Anemia, Clorosis, Empobrecimiento de la Sangre, Debilidad, etc.  
**G GÉLIS & CONTÉ**  
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris.

**Grageas al Lactato de Hierro de G GÉLIS & CONTÉ**  
HEMOSTÁTICO el mas PODEROSO que se conoce, en pocion ó en inyección ipodérmica. Las Grageas hacen mas fácil el labor del parto y detienen las pérdidas.  
Medalla de Oro de la S<sup>ad</sup> de F<sup>ia</sup> de Paris  
**LABELONYE y C<sup>ia</sup>**, 99, Calle de Aboukir, Paris, y en todas las farmacias.

**ENFERMEDADES del ESTOMAGO**  
**Pepsina Boudault**  
Aprobada por la ACADEMIA DE MEDICINA  
PREMIO DEL INSTITUTO AL D<sup>r</sup> CORVISART. EN 1856  
Medallas en las Exposiciones internacionales de PARIS - LYON - VIENA - PHILADELPHIA - PARIS  
1867 1872 1873 1876 1878  
SE EMPLEA CON EL MAYOR ÉXITO EN LAS  
DISPEPSIAS  
GASTRITIS - GASTRALCIAS  
DIGESTION LENTAS y PENOSAS  
FALTA DE APETITO  
Y OTROS DESORDENES DE LA DIGESTION  
BAJO LA FORMA DE  
ELIXIR. de PEPSINA BOUDAULT  
VINO. de PEPSINA BOUDAULT  
POLVOS. de PEPSINA BOUDAULT  
PARIS, Pharmacie **COLLAS**, 8, rue Dauphine  
y en las principales farmacias.

**PECAS (Taches de Rousseur)**  
Salvado, pecas, máscara, bochorno, granos y puntos negros son destruidos en algunos dias sin alterar la piel ni la salud por la maravillosa é incomparable **LECHE de D<sup>r</sup> M. DE SEGRÉ**. Acción segura, perfume suave, última palabra del progreso. El frasco 5 francos Paris; 6 fr. franco estación, contra mandato. **CASA S<sup>t</sup>-JUST**, 304, rue Saint-Honoré, y en buenas perfumerías.

**JARABE ANTIFLOGÍSTICO de BRIANT**  
Farmacia, CALLE DE RIVOLI, 150, PARIS, y en todas las Farmacias  
El **JARABE de BRIANT** recomendado desde su principio, por los profesores **Laënnec**, **Thénard**, **Guersant**, etc.; ha recibido la consagración del tiempo: en el año 1829 obtuvo el privilegio de invención. **VERDADERO CONFITE PECTORAL**, con base de goma y de ababoles, conviene sobre todo a las personas delicadas, como mujeres y niños. Su gusto excelente no perjudica en modo alguno a su eficacia contra los **RESFRIADOS** y todas las **INFLAMACIONES del PECHO** y de los **INTESTINOS**.

**GARGANTA VOZ y BOCA**  
**PASTILLAS de DETHAN**  
Recomendadas contra los Males de la Garganta, Extinciones de la Voz, Inflamaciones de la Boca, Efectos perniciosos del Mercurio, Irritación que produce el Tabaco, y especialmente a los Srs **PREDICADORES, ABOGADOS, PROFESORES y CANTORES** para facilitar la emisión de la voz.  
Exigir en el rotulo a firma de **Adh. DETHAN**, Farmacoutico en **PARIS**.

**Agua Léchelle**  
**HEMOSTÁTICA.** — Se receta contra los **flujos**, la **clorosis**, la **anemia**, el **apocamiento**, las **enfermedades del pecho** y de los **intestinos**, los **esputos de sangre**, los **catarros**, la **disenteria**, etc. Da nueva vida a la sangre y entona todos los organos. El doctor **HEURTELOUP**, médico de los hospitales de Paris, ha comprobado las propiedades curativas del **Agua de Léchelle** en varios casos de **flujos uterinos** y **hemorragias** en la **hemotisis tuberculosa**. — Depósito GENERAL: Rue St-Honoré, 165, en Paris.

**ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO**  
**PASTILLAS y POLVOS PATERSON**  
con **BISMUTHO y MAGNESIA**  
Recomendados contra las Afecciones del estómago, Falta de Apetito, Digestiones laboriosas, Acidias, Vómitos, Eructos y Cólicos; regularizan las Funciones del Estómago y de los Intestinos.  
Exigir en el rotulo el sello oficial del Gobierno francés y a firma de **J. FAYARD**.  
**Adh. DETHAN**, Farmacoutico en **PARIS**

**PAPEL WLINSI**  
Soberano remedio para rápida curación de las Afecciones del pecho, Catarros, Mal de garganta, Bronquitis, Resfriados, Romadizos, de los Reumatismos, Dolores, Lumbagos, etc., 30 años del mejor éxito atestiguan la eficacia de este poderoso derivativo recomendado por los primeros médicos de Paris.  
Depósito en todas las Farmacias  
PARIS, 31, Rue de Seine.

**Enfermedades del Estómago**  
Digestiones difíciles Gastralgia Anemia  
Dispepsia Vómitos  
Pérdida de la Diarrea  
del Apetito **ELIXIR GREZ** crónica  
**TONI-DIGESTIVO** con **QUINA, COCA** y la **PEPSINA**  
Empleado en todos los Hospitales — Medallas de Oro y Diplomas de Honor  
PARIS — **P. GREZ**, 34, rue La Bruyère, y en las Farmacias.

**CARNE y QUINA**  
El Alimento mas reparador, unido al Tónico mas energico.  
**VINO AROUD con QUINA**  
Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS SOLUBLES DE LA CARNE  
**CARNE y QUINA!** con los elementos que entran en la composición de este potente reparador de las fuerzas vitales, de este fortificante por excelencia. De un gusto sumamente agradable, es soberano contra la **Anemia** y el **Apocamiento**, en las **Calenturas** y **Convalecencias**, contra las **Diarreas** y las **Afecciones del Estómago** y los **intestinos**.  
Cuando se trata de despertar el apetito, asegurar las digestiones, reparar las fuerzas, enriquecer la sangre, entonar el organismo y precaver la anemia y las epidemias provocadas por los calores, no se conoce nada superior al **Vino de Quina de Aroud**.  
Por mayor, en Paris, en casa de **J. FERRÉ**, Farm<sup>a</sup>, 102, r. Richelieu, Sucesor de **AROUND**.  
SE VENDE EN TODAS LAS PRINCIPALES BOTICAS.  
EXIJASE el nombre y la firma **AROUND**

**MEDALLAS + LONDRES 1862 + PARIS 1889 + AMBERES 1894 +**  
**DE LAS CAPSULAS DE APIOL DE LOS S<sup>res</sup> JORET y HOMOLLE** REGULARIZAN LOS MENSTRUOS  
EVITAN DOLORES, RETARDOS  
DEPOSITO GENERAL FARMACIA BRIANT PARIS 150 R. RIVOLI Y TODAS FARMACIAS Y DROGAS

**PATE ÉPILATOIRE DUSSEY** destruye hasta las **RAÍCES** el **VELLO** del rostro de las damas (Barba, Bigote, etc.), sin ningun peligro para el cutis. **50 Años de Éxito**, y millares de testimonios garantizan la eficacia de esta preparación. (Se vende en cajas, para la barba, y en 1/2 cajas para el bigote ligero). Para los brazos, empleese el **PILVORE DUSSEY**. 1 rue J.-J. Rousseau, Paris.





PERIÓDICO QUINCENAL INDISPENSABLE PARA LAS FAMILIAS, ILUSTRADO CON PROFUSIÓN DE GRABADOS EN NEGRO Y FIGURINES ILUMINADOS DE LAS MODAS DE PARÍS, patrones trazados en tamaño natural, modelos de labores de aguja, crochet, tapicerías, etc.

### REGALO A LOS SEÑORES ABONADOS A LA BIBLIOTECA UNIVERSAL

Los que deseen suscribirse únicamente al periódico EL SALÓN DE LA MODA, por anualidades, semestres ó trimestres, con pago anticipado, deberán regirse por la siguiente nota de precios: EN ESPAÑA, un año, 60 reales.-Seis meses, 32 reales.-Tres meses, 18 reales.—EN PORTUGAL, un año, 3000 reis.-Seis meses, 1600 reis.-Tres meses, 900 reis.—Las suscripciones empezarán el día 1.º de cada mes

#### SUMARIO

TEXTO. — Explicación de los suplementos. — Descripción de los grabados. — Crónica general de la quincena. — El arpa de Estéfano. — Recetas útiles. — Pasatiempos.

GRABADOS. — 1 y 2. Valona Carlos IX (*espalda y delantero*). — 3. Ropa blanca de última novedad. — 4 y 5. Trajes de reunión del figurín iluminado, vistos por detrás. — 6 y 7. Abrigo húngaro (*espalda y delantero*). — 8 y 9. Valona elegante (*delantero y espalda*). — 10. Traje de boda. — 11. Traje de paseo. — 12. Traje de calle. — 13 y 14. Traje de calle (*espalda y delantero*). — 15 y 16. Chaqueta cruzada (*delantero y espalda*). — 17 y 18. Cuerpo Renacimiento (*espalda y delantero*).

HOJA DE PATRONES NUM. 307. — Gran cuello de batista. — Dos cubrecorsés. — Matinée. — Camisa de dormir.

HOJA DE DIBUJOS NUM. 307. — Diversos y variados dibujos.

FIGURIN ILUMINADO. — Trajes de reunión.

cidas de vuelos plegados de gasa de seda gris plata. Cinturón de raso ó terciopelo tornasolado color de malva. Varios ramos de flores amarillas, encarnadas y malva van colocados en la cintura, en los hombros y en el pecho. Guantes largos de cabritilla blanca. Un penacho de color verde luz va prendido en los cabellos con un lazo color de malva.

#### Descripción de los grabados

1 y 2. VALONA CARLOS IX (*espalda y delantero*), de terciopelo color de amatista, forrada de seda azul pálido y guarnecida de bordados de oro y acero con cabujones de pedrería. Una tira de piel de zorro azul adorna el borde de la valona. Cuello

#### Explicación de los suplementos

1. HOJA DE PATRONES NÚM. 307. — Gran cuello de batista (*figura VII del grabado de ropa blanca*). — Cubrecorsé (*figura XV del mismo*). — Cubrecorsé (*figura XVI del mismo*). — Matinée (*figura XXII del mismo*). — Camisa de dormir (*figura XX del mismo*). — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

2. HOJA DE DIBUJOS NÚM. 307. — Diversos y variados dibujos. — Véanse las explicaciones.

3. FIGURÍN ILUMINADO. — Trajes de reunión.

*Primer traje.* — Falda muy ancha en su parte inferior, ajustada en las caderas y lisa por delante, de seda fondo de cuadritos, con ramaje indio color de maíz, encarnado y coral de diversos tonos. Esta falda, forrada de seda con falso de tela de crin, está adornada por el borde de un rizado de raso verde hoja. Camiseta-blusa de gasa lisa liberty color de coral, y chaqueta con ancho cuello que cae por delante en cascadas, de tafetán ó faille blanco bordado. Mangas globo de gasa de seda con ramaje indio, guarnecidas de rizados de raso verde hoja. Cinturón de seda color de coral. Guantes de cabritilla blanca. Un penacho de plumas verdes, prendido con una media luna de brillantes, guarnece los cabellos. Abanico de plumas blancas guarnecido de un lazo verde.

*Segundo traje.* — Falda de canalones, de tafetán color de malva con tornasol de tres tonos y listas de raso negro, forrada de seda con falso de tela de crin; el borde de esta falda está adornado de un torcido de raso ó terciopelo color de malva obscuro y tornasolado, prendido á distancias iguales con ramos de flores amarillas, encarnadas y de color malva. Cuerpo ajustado de la misma tela, abierto sobre una camiseta de gasa de seda gris plata, y adornado de una berta de cinta de terciopelo ó raso color de malva tornasolado. Cuello bordado de plata. Mangas globo de terciopelo ó raso tornasolado color de malva, guarne-



1 y 2. — Valona Carlos IX (*espalda y delantero*)





3.- Ropa blanca de última novedad

de raso color de marfil, cayendo por delante á modo de estola, bordado de oro y acero, con cabujones de pedrería. Cuello doblado de terciopelo amatista, adornado de un borde de raso color de marfil. Un lazo banda de raso amatista, con largas caídas, cierra la valona. Sombrero de fieltro negro, guarnecido de raso amatista y de plumas negras. Guantes de cabritilla blanca. Esta valona puede hacerse negra y de diversos colores.

## 3. ROPA BLANCA DE ÚLTIMA NOVEDAD.

I. Juego de batista para cuerpo abierto. Cuello y puño adornados de tres hileras de calados hechos á mano.

II. Fichú de seda plegada de color pajizo, adornado de un volante de encaje blanco y escarapelas de gasa de color pajizo.

III. Gran cuello marinero abierto por delante, de guipur blanco, colocado sobre un volante de encaje blanco, fruncido á un canesú de raso verde claro. Escarapelas del mismo raso.

IV. Juego de batista blanca. Cuello y puño recortados en ondas, adornados de un pequeño encaje ruso.

V. Adorno de cuerpo amarillo y blanco. Canesú de raso blanco bordado de azabache, adornado todo alrededor de un volante ancho de gasa de seda plegada á pliegues de acordeón. Este cuello está adornado de tiras de raso blanco bordadas de azabache. Un rizado ó encañonado de gasa plegado adorna el cuello, el cual á su vez está guarnecido de elegantes lazos de cinta blanca.

VI. Juego recortado en almenas. Cuello y puño de linó, todo plegado á pliegues de ropa blanca, adornados de una puntillita encarnada.

VII. Gran cuello de batista blanca, recortado en ondas, adornado de entredoses y de un ancho volante de encaje puesto alrededor.

IX. Escarolado de raso color de rosa, adornado de muselina de seda del mismo color moteada de negro.

X. Juego de linó blanco. Cuello y puño adornados de entredoses y de puntilla blancos.

XI. Capelina de criatura, de raso brochado de rosa y negro, adornada de plumas blancas y de volantes plegados de puntilla blanca. Brides de cinta de raso blanco.

XII. Juego de cuello y puños de batista blanca, formando puntas, adornados de puntilla blanca. Cinta encañonada de raso de color de rosa, adornada de puntilla y cinta blancas.

XIII. Cubrecorsé de hechura torera, de surah azul, atado sobre el pecho y adornado de volantes de puntilla blanca.

XIV. Fichú María Antonieta, de muselina blanca con lunares de color de malva, adornado de dos hileras de volantes de muselina igual terminados en una puntilla blanca.





Henry Petit Edit.

J. Bas Imp. Paris.

Reproduction Prohibida

## EL SALON DE LA MODA

XIV N° 307

*Montaner y Simon Editores Barcelona.*

El Jarabe de dentición Delabarre  
 empleado en fricciones sobre las encías.  
 previene todos los accidentes de la 1ª dentición.

Agua, Pasta, Polvos, Dentíficos  
 del Docteur Pierre, de la Facultad de  
 Medicina de París, de venta en todas las perfumerías  
 París, 8, Place de l'Opéra.

Pastillas de Delhan, contra los males de Garganta  
 Pastillas de Paterson, contra los males de estómago  
 Vinode Bellini, contra la Anemia, Fiebres y Neurosis.  
 En todas las principales farmacias.







XV. *Cubrecorsé* ajustado, de batista blanca, adornado de puntilla y de entredoses blancos.

XVI. *Cubrecorsé* de batista amarilla, adornado de puntilla y de entredoses de encaje negro.

XVII. *Cubrecorsé* ajustado y cerrado con corchetes detrás, de batista de color de rosa, adornado de puntilla encañonada negra y de cintas de terciopelo negro.

XVIII. *Juego de cuello pechera y puños*, adornados de entredoses y de puntilla rojizos.

XIX. *Camisa de día*, de batista blanca, escotada en punta por delante y por detrás y adornada de calados escalonados. Lazos de cinta de color de rosa en los hombros.

XX. *Camisa de dormir*, de nansuck, plegada enteramente por delante á plieguecitos de ropa blanca. Gran cuello cuadrado y puños adornados de calados.

XXI. *Camisa de día*, de batista, con grandes solapas de batista, bordada y adornada de un volante de encaje. Lazos de cinta en los hombros.

XXII. *Matinée* de batista blanca. Los delanteros están enteramente plegados. Gran cuello adornado de volantes y de entredoses de bordado. Puños adecuados al cuello.

XXIII. *Pantalón recto*, adornado en los lados de lazos de cinta.

XXIV. *Camisa de dormir*, abrochada á un lado, con el delantero plegado en forma de pechera de punta, adornado de un volante parecido y de un entredós. Vueltas de las mangas adecuadas.

XXV. *Matinée elegante* de surah de seda, bordada al plumetis. Vueltas de las mangas adecuadas. Cuello bordado. Lazos de cinta en la cintura y á modo de corbata.

4 y 5. TRAJES DE REUNIÓN del figurín iluminado, vistos por detrás.

6 y 7. ABRIGO HÚNGARO (*espalda y delantero*), recto, de paño gris ahumado, con dos costuras. Esta bonita prenda está ribeteada de plumas y adornada de pequeños golpes de acero. Cuello Valois orlado de plumas negras. Forro de surah azul pálido. Mangas de jamón, de paño gris ahumado, con los puños rodeados de plumas negras. Sombrero de fieltro negro, guarnecido de las mismas plumas y de cintas listadas de negro y blanco. Guantes de cabritilla blanca.

8 y 9. VALONA ELEGANTE (*delantero y espalda*), de seda de canutillo negra, fruncida alrededor de un canesú de terciopelo



4 y 5.-Trajes de reunión del figurín iluminado

labrado, orlado de plumas negras. Un escarolado de plumas negras guarnece el contorno de la esclavina, la cual se sujeta á la cintura con dos caídas atadas y bordadas de azabache. Cuello Valois de terciopelo negro, formando solapa delante y orlado de plumas negras. Toca de terciopelo negro, guarnecida de las mismas plumas, sujetas con un cabujón de stras. Cubre-peineta de flores de terciopelo rosa. Guantes de cabritilla.

10. TRAJE DE BODA. - Falda de cola larga, de seda piel de cisne ó de raso, lisa por delante y formando elegantes canales por detrás;

el delantero lleva por el borde capullos de flor de azahar formando aplicaciones y subiendo por la falda. Esta se forra enteramente de seda y se le pone falso de tela de crin y volante barreadero de encaje. Cuerpo á pliegues, de muselina de seda, metido en un coselete drapado de seda piel de cisne, sujeto á la izquierda con un ramo de flores de azahar. Mangas ahuecadas de la misma seda, guarnecidas de ramitos de azahar. Cuello drapado de muselina de seda, con ramitos iguales. Velo de tul de ilusión, sujeto con ramitos de las mismas flores y cayendo por delante hasta media falda. Guantes largos de cabritilla blanca.

11. TRAJE DE PASEO. - Falda de lana de color de tilo, adornada por delante con dos pliegues sujetos con botones de plata y formando canales por detrás; esta falda está forrada de seda con falso de tela de crin. Cuerpo ajustado por detrás y fruncido bajo una valona recortada de faille tilo, adornado de dos pliegues huecos guarnecidos de boto-

nes de plata. Mangas 1840 de lana tilo, que caen sobre altos puños estrechos. Cinturón de gruesa seda blanca. Cuello y puños de batista, guarnecidos de valenciennes. Sombrero de fieltro color de tilo, con gasa blanca y alas negras. Guantes de cabritilla blancos.

12. TRAJE DE CALLE. - Falda lisa por delante y de canales por detrás, de tela granulada color de níquel, adornada en el borde de un galón de pa-amanería negro salpicado de claro de luna. Cuerpo metido en la falda, ajustado por detrás y fruncido por delante, de lana níquel, adornado de un cuello canesú de raso blanco bordado de negro y orlado de lentejuelas claro de luna; dos galones negro y claro de luna guarnecen verticalmente el cuerpo y caen á modo de presillas sobre la falda. Mangas 1840 de lana níquel, que caen sobre puños estrechos. Cuello y solapas de batista, rodeadas de puntilla. Sombrero de fieltro de color de níquel, guarnecido de un lazo de guipur blanco y de flores de terciopelo. Guantes de cabritilla blancos.

13 y 14. TRAJE DE CALLE (*espalda y delantero*). - Cuerpo-chaqueta de haldetas redondas y onduladas, de paño verde botella, adornado de solapas respunteadas y abierto sobre un peto de terciopelo verde; unos galoncitos de oro y negro, sujetos con botones de oro, adornan el delantero y la espalda. Mangas de jamón, con vueltas de terciopelo verde. Cuello Valois del mismo terciopelo. Este cuerpo-chaqueta puede ponerse con toda clase de faldas, y estaría muy bien con una de canales, de seda brochada de encarnado obscuro y negro sobre fondo verde botella. Sombrero de fieltro verde botella, guarnecido de plumas negras y de terciopelo verde. Guantes de cabritilla blancos.

15 y 16. CHAQUETA CRUZADA (*delantero y espalda*), de paño de mezcilla de color beige de dos tonos, abrochada con dos hileras de botones de acero. Cuello de terciopelo mordoré y solapas Directorio de faille beige. Mangas de jamón, adornadas de respuntes y de botones de acero.

17 y 18. CUERPO RENACIMIENTO (*espalda y delantero*), de haldetas cortas almenadas y de canales por detrás, de seda brochada de encarnado y beige sobre fondo negro. El cuerpo es escotado sobre un terciopelo negro, con una berta redonda de plumas negras rizadas. El cuerpo y las haldetas llevan un



6 y 7.-Abrigo húngaro



8 y 9.-Valona elegante



ribete de las mismas plumas. Cuello Valois almenado. Mangas de jamón con vueltas almenadas rodeadas de plumas negras.

Los patrones del gran cuello de batista (grab. núm. 3, fig. VII), de los cubrecorsés (figs. XV y XVI del mismo grabado), del matinée (fig. XXII del mismo) y de la camisa de dormir (fig. XX del mismo) están trazados en la hoja de patrones núm. 307 que acompaña á este número.

### CRONICA GENERAL DE LA QUINCENA

BARCELONA. — Quincena de los orfeones pudiera llamarse á la que acaba de transcurrir, pues además de la parte que han tomado los nuestros, ó mejor dicho, los coros en Cataluña llamados «euterpenses,» en diferentes conciertos celebrados en Barcelona y en las ciudades francesas de Marsella y Nimes, hemos recibido la agradable visita de los notables orfeones pamplonés y bilbaíno con pocos días de intervalo entre la del uno y la del otro.

Calificamos de agradables estas visitas, no sólo por hacerse gala en ellas de los adelantos en un arte tan bello, tan al alcance de todo el mundo como la música, sino también por lo mucho que contribuyen á establecer lazos de fraternidad entre los hijos de las regiones de un mismo país y entre los habitantes de diferentes naciones que, al prestar asiduo culto á dicho arte, y al ponerse en contacto merced á tales excursiones, se conocen, aprenden á estimarse y apreciarse y olvidan añejas y ridículas preocupaciones de raza y localidad para no formar, por decirlo así, más que una sociedad simpática y homogénea.

Barcelona, además de esto, tenía que pagar una deuda de gratitud por la cariñosa y entusiasta acogida que habían obtenido ha poco tiempo sus coros en la capital vizcaína y la ha pagado con no menor afecto y entusiasmo. Tanto el orfeón pamplonés como el bilbaíno han sido recibidos desde el momento de su llegada á esta capital con nutridos vítores y aclamaciones en que de todo corazón prorrumpieron las corporaciones musicales y numerosísimos particulares que los esperaban en la estación; el uno y el otro han conquistado grandes aplausos, hijos no sólo de la simpatía, sino del aprecio que se ha hecho de su respectivo é indiscutible mérito; sus individuos han sido agasajados con exquisita cordialidad, y la boina de los orfeonistas ha figurado en todas partes unida á la roja barretina de los coristas catalanes.

Nuestro Ayuntamiento, representante de la ciudad, los ha obsequiado á su vez con beneplácito de toda la población, que en estas visitas de la paz y del arte halla la más hermosa expresión de la amistosa solidaridad de los pueblos.

Si satisfechos han quedado los barceloneses de la muestra de aprecio y de atención que con su venida les han dado dichos orfeones, creemos que éstos, al regresar á su



10. — Traje de boda



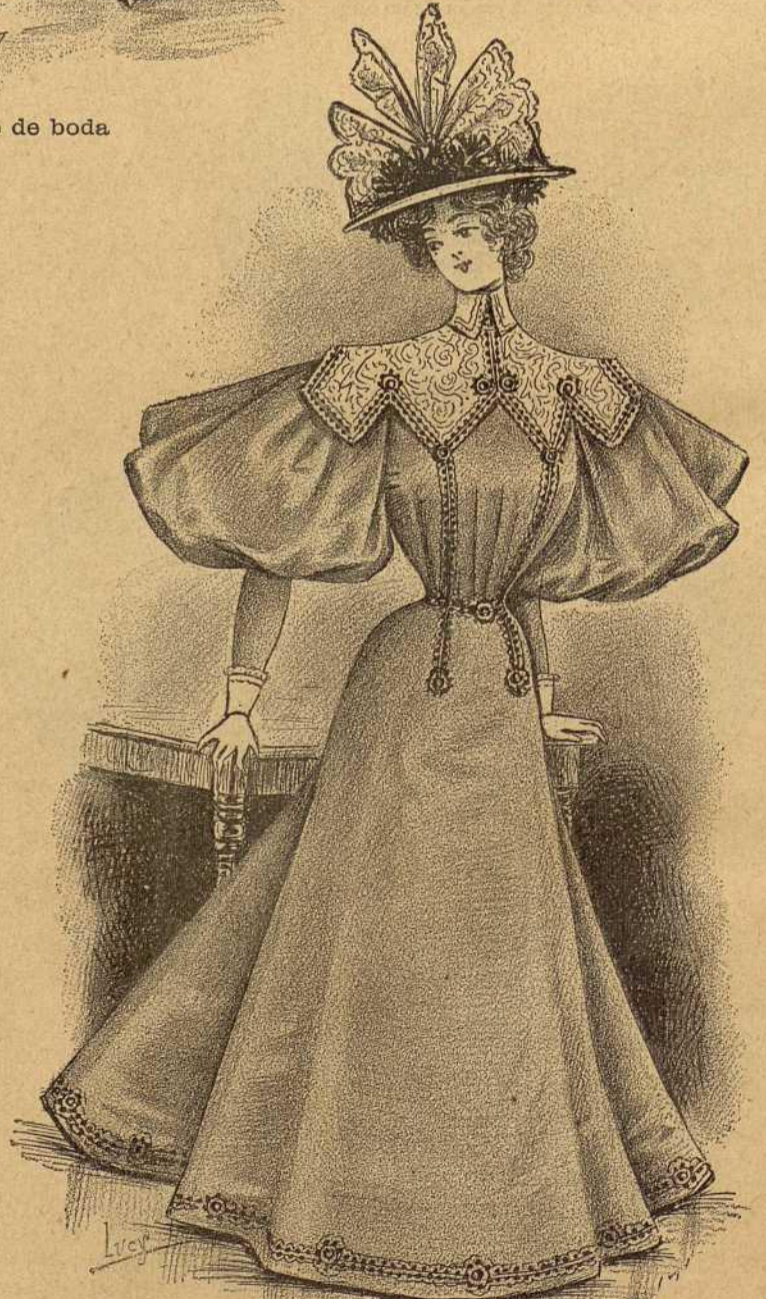
11. — Traje de paseo

país tras breves días de estancia entre nosotros, habrán llevado un grato recuerdo de la hidalguía y cordialidad catalanas.

Fuera de esto, apenas ha ocurrido en nuestra capital nada digno de mención. La animación es todavía escasa, pues sintiéndose tan fuertes calores como en los días más rigurosos de la canícula, las muchas familias ausentes no se apresuran á regresar, y si bien han vuelto ya algunas á sus hogares, obligadas á ello por la momentánea paralización de sus asuntos, su número es sobrado corto para que se conozca este regreso.

Por otra parte las contingencias de la traidora guerra que nos hacen los insurrectos cubanos son causa de que no se piense en fiestas de ninguna clase, en términos de haberse reducido exclusivamente á las religiosas las que con más ó menos brillantez se celebran todos los años con motivo de la festividad de Nuestra Señora de las Mercedes, patrona de Barcelona.

MADRID. — Las mismas causas que dejamos consignadas en los dos párrafos anteriores relativamente á Barcelona hacen que en la corte no se haya celebrado ninguna



12. — Traje de calle

fiesta particular y que en los puntos de veraneo donde residen todavía las principales familias, éstas sean muy contadas.

Sin embargo, la caridad ha dado motivo en la coronada villa para una fiesta pública que ha tenido el mejor éxito, así por lo que hace á la animación que en ella ha reinado como á los productos obtenidos.

Ha consistido en un festival benéfico celebrado en el Parque de Madrid, para cuya clase de espectáculos tan admirablemente se presta este hermoso jardín y cuyos ingresos se destinan para aliviar la suerte de muchas familias de reservistas que han quedado desamparadas á causa del ingreso de éstos en las filas del ejército.

El programa del festival se ha compuesto de dos partes:

Por la mañana, gran concierto por todas las músicas y bandas que se han podido reunir.

Gran misa de campaña á la que han asistido todas las fuerzas de la guarnición.

Cucañas en el estanque grande.

Y exposición de fieras en el Parque zoológico.

Por la tarde, segundo concierto en el que han alternado las bandas y las músicas.



Torneos navales en el estanque grande.

Regatas, en las que han tomado parte los soldados de marina actualmente residentes en Madrid y los particulares que han querido inscribirse.

Carreras de velocípedos.

Como se ofrecía en este programa, se han repartido premios á las personas que más se han distinguido en los ejercicios mencionados.

A fin de que todas las clases de la sociedad pudieran disfrutar de este festival, se fijó el precio de la entrada en 25 céntimos solamente por persona, así es que el número de las que han acudido ha ascendido á bastantes millares.

Por lo que respecta á los demás sitios de veraneo sólo podemos indicar que la espléndida marquesa de Squilache ha ofrecido en Zarauz un te á las familias amigas que veranean en aquel punto y otros cercanos, y como el elemento joven viene sufriendo largo tiempo de privación de su diversión favorita, improvisóse un baile que le subsanó algunas horas de esta forzada abstención.

Los veraneantes de San Sebastián no ocultan su disgusto por lo mal que corresponde el Ayuntamiento al apoyo positivo que prestan á la ciudad con su estancia en ella, pues nada ha intentado por hacérsela más grata y á no haber sido por la novedad que siempre ofrece la llegada de altos personajes, como la reina Natalia de Servia, la familia del duque Wladimiro de Rusia, el general francés Vairaigne que en representación del Presidente de la República francesa pasó á saludar á S. M. la Reina Regente, y otros, la colonia forastera se habría aburrido en alto grado. La única cuanto pasajera animación se ha debido á las corridas de toros, que han atraído á millares los aficionados de la vecina República, así como á una comisión del Ayuntamiento de Bayona, en son de protesta por la prohibición absoluta de semejante espectáculo en aquel país.

PARÍS. — Los parisienses, poco acostumbrados al calor que en su capital se siente este año, se ocupan más del modo de hacerlo más llevadero que de aumentarlo con la agitación y movimiento que cualquier clase de fiestas trae consigo. Por esto en lugar de recepciones en iluminados salones buscan las brisas del campo; en vez de beber champagne en grandes banquetes absorben tantos bocks de refrescada cerveza que el café ó cervecería más insignificantes expenden

de 1.000 á 1.500 diarios; en lugar de sudar bailando consumen también diariamente más de 30.000 kilogramos de hielo, y la quietud sucede al ejercicio como conviene á la temperatura, inusitada en París, de 35°, que ha reinado allí por espacio de algunos días, y á la que no se ha llegado en Barcelona á pesar de quejarnos tanto del calor.

por no poder hablar con nadie acerca de las satisfacciones sentidas. Si es numerosa la compañía, corre el riesgo de que le distraigan las meditaciones que los platos deben inspirar.

A menos de que sea gastrónoma, la mujer debe proibirse de los banquetes selectos; la galantería absorbe demasiado.

Un consejo: no os entusiasméis jamás en los entremeses; es cosa de mal gusto. Hasta el tercer plato no se debe hablar de

Así pues, donde hay que buscar las diversiones es en los balnearios y playas, y más especialmente en Biarritz, punto de reunión durante las últimas semanas de una elegante colonia española, inglesa, norteamericana y rusa.

Una de las más notables fiestas que allí se han celebrado ha sido el baile dado en la preciosa villa de los Sres. de Mellor.

Asistieron los reyes de Servia. La reina Natalia iba, como siempre, vestida de blanco, y se adornaba con perlas. El negro cabello, que caía en ondas sobre su frente, quedaba sujeto por detrás con un puñal de empuñadura de brillantes.

El primer vals lo bailó el rey de Servia con la Srta. de Mellor, una rubia de esbelto talle y sonrosadas mejillas, digna de representar la belleza británica, de artística corrección.

En el rigodón de honor, S. M. Alejandro I tuvo por pareja á Miss Mellor, que vestía de blanco también, y la reina Natalia al dueño de la casa.

Es esta villa una de las más bonitas de Biarritz, y las fiestas resultan allí sumamente divertidas...

La concurrencia tenía mucho que mirar, como que la formaban señoras y señoritas de las colonias mencionadas, en competencia de elegancia y hermosura.

Días pasados, dice un corresponsal, en el Grand Hotel, los huéspedes rusos llamaron á una estudiantina española que está en Biarritz desde hace días. Los asistentes escuchaban nuestros aires nacionales con impasibilidad septentrional: las señoras fumaban sendos cigarrillos, y los hombres parecían asistir á un rito de su religión más que á las retozonas y meridionales notas de las canciones españolas. El contraste entre los barinas sesudos, helados como témpanos, y la traviesa alegre tuna de manto y cucharas era muy original, y demostraba que si la alianza franco-rusa es algo rara, la ruso-española no es posible.

La vida en la mesa

A un gastrónomo, M. Chatillon Plessis, se debe un código de la vida en la mesa, el cual nos enseña que para comer bien se necesitan á lo menos dos personas y á lo más doce.

Si quien come está solo, se aburre por no poder hablar con nadie acerca de las satisfacciones sentidas. Si es numerosa la compañía, corre el riesgo de que le distraigan las meditaciones que los platos deben inspirar.

A menos de que sea gastrónoma, la mujer debe proibirse de los banquetes selectos; la galantería absorbe demasiado.

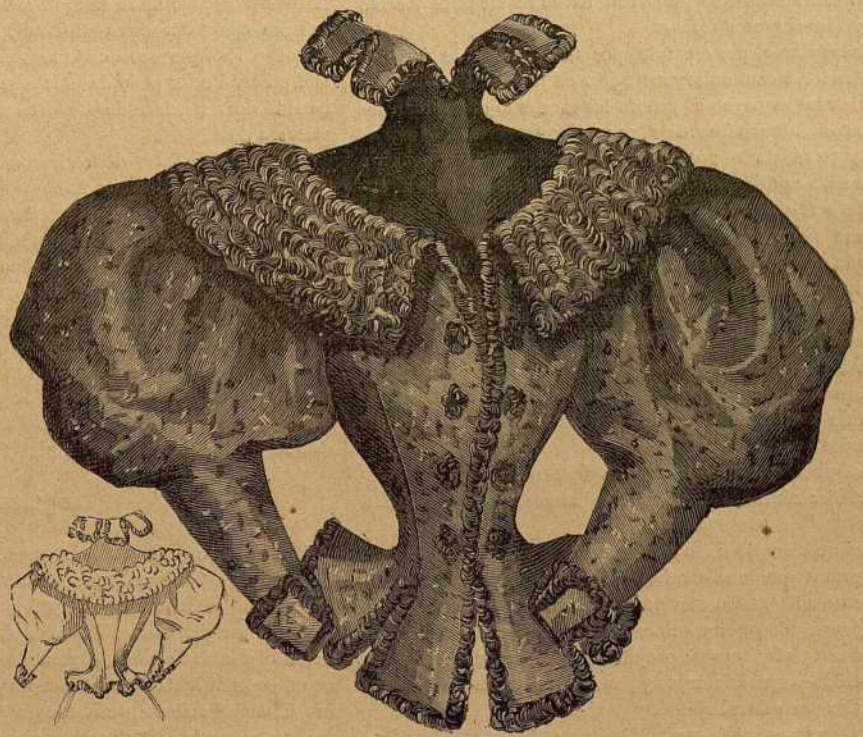
Un consejo: no os entusiasméis jamás en los entremeses; es cosa de mal gusto. Hasta el tercer plato no se debe hablar de



13 y 14. — Traje de calle



15 y 16. — Chaqueta cruzada



17 y 18. — Cuerpo Renacimiento



lo que se come, de lo que se ha comido y de lo que se comerá.

El traje femenino no debe ser desatendido tampoco en la mesa. El cuerpo conviene que no esté apretado. La falda no puede ser demasiado larga; es de buen gusto que el escote sea moderado. Evítase llevar flores en el pecho, para evitar las congestiones.

### La luz eléctrica en las iglesias

Más de una vez en estos últimos años se había preguntado ya por algunos señores obispos si era lícito usar luz eléctrica en los templos con el fin de aumentar la claridad de los mismos y la pompa exterior del culto.

Recientemente se ha propuesto á la Sagrada Congregación de Ritos la duda: *Utrum lux electrica adhiberi possit in Ecclesiis?* «¿Se puede usar la luz eléctrica en las iglesias?»

He aquí lo que los Padres de la Congregación han respondido á ella, el día 4 de junio de 1895: *Ad cultum, Negative. Ad depellendas autem tenebras, Ecclesiisque splendidius illuminanda, Affirmative; caute tamen, no modus speciem praeferat theatralem.*

Lo que traducido en castellano quiere decir: «Para el culto, no; mas para disipar la obscuridad y para iluminar claramente la iglesia, sí; con tal que esta iluminación no presente un carácter teatral.»

### Invasión de las mujeres

Las mujeres concluirán en América por invadir todas las profesiones.

En el espacio de veinte años, el elemento femenino ha abrazado todas las carreras conocidas.

En América sobre todo esta transformación ha sido sumamente sensible. En 1870, en todos los Estados Unidos no había una sola mujer que ejerciera la profesión de tenedora de libros. Actualmente habrá unas 28.000 con título profesional.

En cuanto á copistas, escribientes, secretarías, etc., el número de ellas se eleva á 64.000.

Las actrices, de 700 han subido á 4.000. Las literatas, de 160 á 3.000. Las periodistas propiamente dichas, de 35 á 900. Las médicas y las cirujanas, de 530 á 4.600.

En cuanto á las maestras de música profesionales, en 1870 eran 3.800; ahora son 35.000.

A la verdad, en América, van los hombres con el tiempo á cruzarse de brazos.

### Los mozos de café en París

Son curiosos los siguientes pormenores que encontramos en un periódico francés acerca de los emolumentos que tienen y de los trabajos que se exigen á esos modestos servidores del público más que de los industriales, los cuales allí, como en todas las grandes poblaciones, sin omitir alguna que otra española, explotan las simpatías que adquieren entre los habituales concurrentes á los grandes cafés.

El oficio de mozo de café es de los más penosos á la vez que de los más dispendiosos, porque, aun en los pequeños establecimientos, necesitan vestir con suma decencia. Su fatiga se explica por el solo hecho de que los mozos ó camareros deben presentarse en el establecimiento entre ocho y media y nueve de la mañana para no salir ya de ellos hasta que se cierran, es decir, á eso de las dos de la madrugada, lo cual representa un trabajo de diez y siete á diez y ocho horas, siempre de pie, yendo de acá para allá, de las mesas al mostrador, del billar á las mesas, etc.

Veamos ahora cuál es la remuneración de este trabajo.

Los mozos de café parisienses no cobran sueldo; al contrario, ellos son los que pagan á los amos con las propinas que reciben, y el sobrante de éstas constituye su jornal diario. Puede, pues, decirse, por regla general, que de la propina que se da á los camareros se aprovecha ante todo el amo, tanto más cuanto que las cantidades que paga son bastante crecidas y están basadas en los ingresos diarios.

En el café Riche, por ejemplo, por 100 francos de tarjetas ó contraseñas los mozos entregan 105 fr. en la caja. Ya es sabido que con las tarjetas pagan al pronto los mozos lo que toman los parroquianos. Además han de abonar 2'50 fr. semanales por el barrido, y 50 céntimos por los mondadientes y el papel para cartas. A cada comida, entregar 10 céntimos de propina al encargado de servir la mesa, porque la casa tampoco le paga. Si el camarero tiene sed durante el día, tiene derecho á tomar una bebida cualquiera mediante 20 céntimos. La duración de las comidas no debe exceder de media hora. Mientras están en el café, los mozos no pueden sentarse, ni leer, ni hablar con otro mozo, ni cambiar tarjetas, etc.

Hay café en que los mozos pagan al dueño 4'50 fr. diarios y además la suscripción á los periódicos: otros en que los segundos son más complacientes y les dan buen alimento y cinco bocks diarios.

Resulta, pues, que cuando por un franco de gasto el parroquiano da diez céntimos de propina, el amo se guarda la mitad de ésta.

He aquí un ejemplo dado por un mozo del café Riche:

Supongamos que una familia se sienta á una de mis mesas. Presento sillas, taburetes para las señoras, ayudo á los niños á colocarse bien y sirvo cinco bebidas que valen 2'70 francos. Me dan 15 céntimos de propina, y como á razón del 5 por 100 he debido pagar á la caja 13 y medio céntimos, me quedan uno y medio por mi trabajo.

No debe creerse que la venta de cigarros, cigarrillos y picadura sea en provecho del mozo, pues todo esto lo paga en la

caja á su precio verdadero y un 5 ó 6 por 100 más según las casas.

En fin, si los ingresos no llegan á 100 frs., le quedan al mozo tarjetas que no las admite el amo al precio de 105 por 100, sino por su valor real, de lo que resulta que el 5 por 100 llega á menudo á 10, y aún más, según los establecimientos.

Hay que confesar que, á pesar de tantos inconvenientes, las plazas de camareros son en aquéllos muy solicitadas, y al fin y á la postre, el que paga siempre es el parroquiano.

### Misericordias de los ricos

Que las riquezas no dan la felicidad es cosa sabida de todo tiempo; pero como hay muchas personas que creen lo contrario, conviene, sin recurrir á la historia, citarles algunos ejemplos referentes á los archimillonarios de nuestra época, por los cuales se vendrá en conocimiento de que, como los pobres, tienen también sus miserias, y de que su corazón está tan expuesto como su cuerpo á las tristezas y á las crueldades humanas.

Un reporter del país de los dollars ha hecho precisamente en estos días algunas averiguaciones acerca de este punto.

Ha celebrado lo que ha dado en llamarse una *interview* con uno de esos millonarios cuyas fortunas deslumbran, y le ha pedido algunos informes sobre su estado de alma, como ahora se dice, y el resultado ha sido que el riquísimo americano, no obstante sus muchos pesos, casi echa de menos el tiempo en que era un modesto empleado de una casa de banco ó de comercio y recorría las calles de Nueva York ó de Chicago con el estómago bastante ligero quizás, pero alegre el corazón.

La mayoría de esos privilegiados de la suerte tienen tan poco que agradecerle á ésta por lo que á la verdadera felicidad respecta como los más menesterosos.

Mr. Philip Armour, de Chicago, que á cualquier hora puede firmar un cheque de 25 millones de pesetas, padece una dispepsia crónica, y tanto que por espacio de mucho tiempo ha tenido que mantenerse sólo con leche. Atroz ironía de la suerte para un hombre que ha labrado su fortuna fabricando conservas de carne de cerdo, de buey y de carnero.

El fundador de uno de los grandes periódicos norteamericanos, Mr. Jorge Pulitzer, propietario del *New York World*, tiene tan débil la vista que los médicos temen que la pierda.

El *Silver King* (rey de la plata), el millonario John Mackay, goza de buena salud, pero está tan ocupado día y noche, que, según él mismo confiesa, no tiene tiempo para gozar de su fortuna. Casi nunca va al teatro, no viaja más que por sus negocios, y rara vez come fuera de su casa.

El único pasatiempo que se permite es la marcha, la marcha higiénica, porque Mr. Mackay no tiene coche. Después de tomar un baño frío diario y de hacer un poco de gimnasia, da un largo paseo á pie por el Central Park.

Los hermanos Rockefeller, que, salidos de la condición más humilde, han sabido reunir una fortuna que se calcula en unos dos mil quinientos millones de pesetas, llevan también la vida más regular y hasta cierto punto monótona. En su país se les llama «máquinas automáticas de hacer fortuna.» Y en efecto, puede calificarse de vida de máquina inteligente, pero jamás cansada, la de esos Rockefeller, que trabajan todo el día ni más ni menos que el último de sus dependientes.

Tienen caballos, pero nunca los montan; tienen yates magníficos, pero jamás se pasean en ellos, y sus mujeres poseen valiosísimas joyas que están condenadas á permanecer perpetuamente en sus estuches. No cultivan las bellas letras, la música ni la literatura; sólo tienen tiempo para administrar sus inmensos capitales.

Tampoco es de envidiar la existencia del riquísimo y famoso Cornelio Vanderbilt. Aunque es individuo de una docena de clubs y casinos, jamás pone los pies en ninguno. Su timidez es proverbial, hasta el extremo de que rehuye asistir á grandes banquetes ó á las fiestas de salones en que recela que ha de encontrar caras extrañas. El gran *railway King* (rey de los ferrocarriles) divide su tiempo entre sus deberes religiosos que cumple con toda escrupulosidad, haciendo todo el bien que puede, y los intereses de los innumerables caminos de hierro que posee. Por espacio de mucho tiempo su única distracción ha sido dar una clase de párvulos en una pequeña escuela inmediata á su hotel.

La familia del Rey de los ferrocarriles no goza tampoco de gran paz y tranquilidad en su hogar doméstico. William K. Vanderbilt ha tenido que divorciarse, y William Fearing Gill, con cuñado de aquél, intenta asimismo el divorcio, porque su esposa, cuñada de Cornelio, ha dado en embriagarse con cloral y le hace pasar una vida insostenible.

Esto sólo por lo que se refiere á los opulentos angloamericanos, que si hubiéramos de pasar la misma revista á algunos personajes europeos que nadan en la opulencia, incluso algunos barceloneses, veríamos que no son todo rosas en su existencia y que, como hemos dicho al principio, las riquezas no dan la verdadera felicidad.

### Teatros

BARCELONA. — El teatro Romea, que entre los de invierno es siempre el primero que abre sus puertas al público, ha inaugurado ya la temporada, y dignamente por cierto, pues la empresa ha dedicado la primera función á honrar la memoria del inolvidable escritor dramático D. Federico Soler, que en aquel popular teatro obtuvo sus mayores y más legítimos triunfos. El mejor acierto presidió en la elección del programa, toda vez que se pusieron en escena dos de las mejores producciones del insigne *Pitarra*: el drama en tres actos *Las joyas de la Roser*,

que fué el que inició su justificada celebridad como dramaturgo, y la chistosa pieza en un acto *Cura de moro*. Los artistas que en ambas obras tomaron parte pusieron un especial cuidado en desempeñarlas concienzudamente, y los aplausos que continuamente les prodigó el público fueron el merecido premio de sus esfuerzos.

Como era de rigor en tal solemnidad, leyéronse inspiradas cuanto sentidas poesías de los principales vates catalanes que á porfía quisieron asociarse á aquélla, y después de la lectura todo el personal de la compañía, vestido de riguroso luto, fué depositando sendas coronas ante el busto de Soler colocado en el centro del escenario. Los concurrentes se asociaron unánimes á tan patética demostración presenciando el acto con marcado sentimiento de respeto y cariño á la memoria del malogrado escritor y aplaudiendo con entusiasmo el homenaje tributado.

En dicho teatro se estrenará en breve el drama en tres actos de D. E. Soler titulado *Las Bogerías de la sort*.

En el Tivoli siguen sin interrupción las representaciones de *La Dolores* del maestro Bretón, sin otra novedad que la de haberse dado á conocer en ella un nuevo tenor, el Sr. Constantí, que si bien no posee un completo dominio de la escena, tiene buena escuela, voz agradable y con el tiempo llegará sin duda á ser un buen tenor de zarzuela.

La compañía Tomba, que en Novedades imprime la mayor variedad á sus funciones, ha estrenado la opereta *Los granaderos*, la cual ha sido perfectamente recibida por el público. Y en verdad que su buen éxito es merecido, pues además de tener un argumento interesante, la música en general agradable y bastante original, la obra está presentada con lujo en decoraciones, trajes y accesorios, y los artistas, que jamás desmayan y tanto en ésta como en las demás producciones trabajan con fe y ahínco, ponen de su parte cuanto pueden para que el conjunto sea armónico y sin lunar alguno.

Otro de los teatros que ha inaugurado su temporada de invierno ha sido Eldorado, cuya empresa ha contratado una numerosa compañía para la ejecución de obras del género chico y al frente de la cual figuran artistas tan apreciados de los barceloneses como la tiple Sra. Pretel, el tenor Sr. Hernández y el barítono Sr. Pinedo, director de la compañía.

Está asimismo muy concurrido el Circo ecuestre, cuyo empresario el Sr. Alegría no se da punto de reposo para ofrecer novedades á los habituales concurrentes de dicho circo. Últimamente ha reproducido la bonita pantomima *La Cenicienta*, desempeñada por avispaditos niños de ambos sexos, y que en punto á elegancia y lujo en los trajes y á movimiento en las escenas nada deja que desear. Siguiendo aquel popular empresario su costumbre anual, ha invitado á una función especial á los albergados en la Casa de Caridad, rasgo benéfico cuya recompensa la tiene en la satisfacción de ver el júbilo que durante una tarde experimentan aquellas desheredadas criaturas, tan privadas por lo común de todo goce.

MADRID. — Van abriéndose unos tras otros los teatros de la corte, aunque, hablando con más propiedad, los de primer orden aún permanecen cerrados. Variedades, Romea y Eslava figuran en el número de aquéllos, y á juzgar por lo que vemos en los periódicos madrileños, sus compañías pierden en calidad lo que les sobra en cantidad. En ellos predomina el género chico y chico es á lo que parece, si bien con ligeras excepciones, el mérito de sus intérpretes lo propio que el de las pocas obrillas hasta ahora estrenadas, y que por lo mismo no merecen mención.

El Teatro Real debe haber ya inaugurado la temporada, siendo su compañía tan copiosa como notables muchos de los artistas contratados. Entre éstos figuran los tenores Stagno, Marconi, Mariacher y Moretti; las tiple Tetrassini, Darclée y Pacini; los contraltos Leonardi y Carotini; los barítonos Menotti y Buti; los bajos Navarrini, Dadó y Baldelli, y los maestros Goula y Campanini. Una de las óperas cuyo estreno se anuncia es *Tristán e Isolda*, de Wagner.

La compañía del Español se ha reforzado con la antigua y notable actriz Sra. Hijosa y con el Sr. García Ortega y la de la Comedia con D.<sup>a</sup> Josefina Alvarez y los Sres. Vallés, Manso y Amaro.

El Sr. Vico ha formado compañía para actuar en el teatro de Valencia, pues parece que no han tenido resultado las proposiciones que se le habían hecho para trabajar en los teatros de Centro-América.

La Srta. Cobeñas ha ingresado en la compañía del Sr. Cepillo, y la Sra. Cirera y el Sr. Perrín empezarán en breve sus trabajos en el Teatro de San Fernando de Sevilla.

PARÍS. — Los teatros de la capital francesa, así los grandes como los pequeños, van abriendo unos tras otros sus puertas inaugurando las temporadas con *reprises* ó con esas revistas de actualidad á que tan aficionados son nuestros vecinos transpirenaicos.

Dentro de pocos días se verificará en la Comedia Francesa el estreno de *Les tenailles*, obra de Paul Hervieu, el famoso autor de la novela *L'Armature*.

A este estreno seguirá en la misma casa de Molière, durante el mes próximo, el del drama, en cinco actos y en verso, *Le fils de l'Arctin*, original de Henri de Bornier.

En la Porte Saint-Martin se ensaya otro drama en verso, de Paul Deroulede, titulado *Mesire Duguesclin*, y en el Vaudeville, una comedia muy moderna, *Viveurs*, de la que es autor el de *Le prince d'Aurec*, Henri Lavedán.

El reparto de esta obra exige nada menos que 35 artistas: 15 actrices y 20 actores.

Tal es el movimiento que se observa en los teatros.



EL ARPA DE ESTÉFANO

Hay en París una porción de pequeños propietarios solteros que, sin disfrutar de una gran renta, tienen lo suficiente para atender holgadamente á sus necesidades, sin precisión de buscarse otros recursos, con su trabajo. Desocupados en su mayoría y sin saber en qué emplear el tiempo, pasan el día en la calle, observando cuando son observadores, comprando libros viejos ú objetos raros cuando tienen aficiones bibliófilas ó coleccionistas. Algunos invierten sus economías en aliviar parte de las miserias que encuentran en su camino, manía que es su mejor elogio, y que si la tuvieran todos aquellos á quienes su posición permite hacer ahorros, redundaría en ventaja de los menesterosos.

El propietario solterón que nos ha sugerido estas reflexiones era al mismo tiempo incansable paseante, observador, y tenía esa manía de la beneficencia de que acabamos de hablar; sólo que en él la beneficencia iba acompañada de un si es no es de curiosidad. ¡Cómo ha de ser! Nadie es perfecto en este mundo y hay tantos curiosos sin chispa de caridad que bien se puede perdonar un poco de curiosidad á los que, á pesar de este defecto, se compadecen de las miserias ajenas y las alivian.

La curiosidad del propietario en cuestión le hacía ser con frecuencia héroe de aventuras singulares, que contaba á sus amigos, y de este modo tuvimos noticia de la historia del arpa del italianito.

Para no alterar nada en ella, dejaremos la palabra á su narrador, el cual se expresó en los siguientes términos:

Corría el mes de febrero y hacía uno de esos días medio templados, medio lluviosos, durante los cuales parecen luchar las últimas tristezas del invierno con las primeras sonrisas de la primavera. Después de recorrer una parte del boulevard San Miguel, metíme por la calle de las Escuelas, y casi sin notar lo llegué al extremo de esta calle, á corta distancia de la plaza Maubert.

Vi á la izquierda una porción de gente agrupada delante de una gran puerta abierta, á cuyos lados las paredes estaban cubiertas de numerosos carteles.

Curioso por naturaleza y por costumbre, me acerqué; los carteles anunciaban la venta de diferentes objetos que sus dueños no habían desempeñado en el Monte de Piedad en los plazos fijados.

A juzgar por el aspecto de los compradores que entraban en la casa, allí no debían venderse objetos de gran lujo ni tampoco de gran valor. Penetré en ella siguiendo á dos hombres pobremente vestidos y me encontré en un patio donde bajo un cobertizo había amontonado un gran número de objetos inservibles ó poco menos, como vetustos baúles, mesas y sillas cojas, colchones destripados y utensilios de cocina rotos casi todos. Aquello era la imagen de la más desconsoladora miseria. Al contemplar aquellas reliquias se me oprimió el corazón pensando cuántos dolores habían debido experimentar sus pobres dueños antes que cada uno de los objetos expuestos hubiese ido á aumentar tan sórdido montón, qué tragedias lamentables ó repugnantes habrían tenido por testigos silenciosos aquellos miserables restos.

Penetré en la sala de venta, ocupada ya por una compacta muchedumbre. La mayoría de aquella gente adquirió una expresión hosca al ver acercarse á un «burgués» cuyo traje, que en otra parte hubiera parecido pobre, representaba el ideal del lujo y la elegancia en aquel triste recinto en donde la miseria y la desesperación parecían haberse citado.

En más de una ocasión he presenciado ventas en el hotel Drouot; pero aún las menos brillantes no podían dar una idea del singular espectáculo, pintoresco en su lamentable realismo, que á la sazón me era dado presenciar.

Allí no había nada que pudiera excitar la codicia de los compradores: paredes desnudas, ni un mueble, ni un cortinaje expuesto; tan sólo montones de trapos, papeles viejos, tablas, unas cuantas herramientas en mal estado, y alrededor de la gran mesa colocada en medio de la sala, una docena de hombres de caras siniestras, injuriándose ó dirigiendo cuchufletas al subastador.

Este y el director de la subasta conocían de sobra á sus clientes y sabían que estaban de más con ellos los procedimientos administrativos puestos en uso en

las demás ventas públicas. Aquí, arreglándose todo como en familia, se jugaba de cinco en cinco, ó de diez en diez céntimos, sin que por ello dejaran de ser menos vivas las emociones, sino todo lo contrario.

Entre aquella gente había algunas mujeres, pobres criaturas acudidas allí con la esperanza de encontrar por poco precio un vestido menos raído que el que llevaban, y que palpaban, examinaban y revolvián con ansiedad los miserables harapos hacinados en un extremo de la mesa.

Empezóse la venta por un cochecito de niño.

— ¡Un coche por cinco francos!, gritó el subastador. ¿Hay quién dé cinco francos por él?

— Lo hay por cincuenta céntimos, dijo en tono de burla un individuo de voz ronca y de mirada alelada por el abuso de los licores.

Allí no se consideraba como un insulto una oferta de bajo precio, y se aceptaban todas.

— Cincuenta céntimos dan por el cochecito, gritó el subastador. ¿Hay quién dé más?

A decir verdad, el coche estaba en bastante mal estado: tenía desprendida una rueda y la capota destinada á preservar al niño del sol y de la lluvia estaba rota por muchos sitios; pero con un poco de maña se podía componer; ¡y era tan barata!

Una mujer que llevaba un niño de la mano y otro en brazos ofreció tímidamente sesenta céntimos. La pobre madre, cuyo rostro demacrado contrastaba con el semblante sonrosado de la criatura de pecho, contemplaba ávidamente el cochecito. ¡Sería tan bueno pasear los dos chiquitines sin cansarse! ¡Y le dolía tanto el pecho á la triste madre, dolor que crecía á medida que las fuerzas de su querida carga aumentaban y las suyas disminuían!

— ¡Un franco!, replicó lentamente el hombre de la voz ronca.

La madre hizo un ademán de despecho: cuarenta céntimos de puja eran mucho dinero.

— Un franco y diez, dijo con acento trémulo.

— Y treinta, repuso al punto su antagonista.

La competencia se iba haciendo interesante; no se presentaba otro comprador, y la mujer dijo á su vez en medio de un profundo silencio:

— Treinta y cinco.

— Cuarenta y cinco, gritó el otro.

— Cincuenta.

— ¡Tres francos!

Esta vez la mujer vaciló; la cantidad era sobrado crecida y convenía reflexionar antes de seguir adelante.

— Tres francos dan, poca cosa, gritó el subastador.

Un coche que ha costado lo ménos veinticinco francos.

— Sí, cuando tu abuelo andaba á gatas, dijo un chusco.

— ¡Tres francos á la una! ¡Tres francos á las dos!, gritó el subastador levantando el martillo.

— Tres francos cincuenta, dijo la mujer después de contar rápidamente el dinero que llevaba en el bolsillo.

Y como un eco burlón, la voz ronca replicó:

— Cuatro francos.

— Vámonos, dijo la pobre mujer; es demasiado caro para nosotros

Y salió enjugándose una lágrima. Yo estaba enfadado conmigo mismo por no haberme atrevido á intervenir: una pequeña puja por mi parte quizás hubiera desanimado á aquel hombre que me inspiraba marcada antipatía.

Era evidente que no necesitaba para nada aquel coche y que sólo lo había comprado por el odioso placer de disgustar á la pobre madre. Debía ser algún ropavejero, cuyo comercio no habría sufrido el menor perjuicio dejando de comprar el cochecito que tan útil hubiera sido á la desgraciada mujer.

Procedióse en seguida á la venta de algunas cajas de libros viejos y el deseo de hojearlos hizo que me acercara á la mesa poniéndome en primera fila. Fueron adjudicados á razón de cuatro y cinco francos la caja.

De pronto, vibraron las cuerdas de un arpa; y los circunstantes se echaron á reír al ver que el director de la subasta presentaba un arpa como esas que llevan los muchachos italianos que piden limosna por las calles, é imitaba grotescamente los gestos y ademanes mediante los cuales esos infelices procuran atraer al público y alcanzar la moneda de cinco cén-

timos que tal vez de otra suerte no les concediese la caridad.

El hombre que había comprado el cochecito reía más que nádie y celebraba aquella broma con un entusiasmo que me desagradó. Verdad es que todo me desagradaba en él; sentía una especie de mal humor, una repulsión nerviosa que se traducía en un vivo deseo de hacerme á mi vez desagradable á aquel hombre á quien veía por primera vez.

— ¡Cómprala, Moreno!, le dijo el subastador que parecía amigo suyo.

— Necesito verla bien antes, contestó éste haciendo vibrar las cuerdas del arpa, las cuales despidieron un sonido destemplado y desagradable, una especie de gemido doloroso, que me encolerizó todavía más.

— Ea, gritó el subastador, ¿quién compra música? ¿Quince francos, diez, cinco? ¿Hay comprador á tres francos? Vamos, un poco de ánimo.

Mientras daba vueltas y más vueltas al instrumento abrióse el cajoncillo que tenía éste en el pie y cayeron sobre la mesa unas cuantas monedas.

— ¡Calla! El italianito ha olvidado su tesoro, según parece, dijo el Moreno con risa estúpida, mientras el subastador recogía y contaba el dinero.

— Ochenta y cinco céntimos, dijo éste último entregándolo al director: probablemente el musiquillo había echado un trago de más cuando empeñó su instrumento y dejó en él sus ganancias.

Los circunstantes tuvieron muchas y sandias ocurrencias con motivo de aquel hallazgo.

(Continuará)

RECETAS ÚTILES

REMEDIO PARA LAS NEURALGIAS

He aquí un remedio sencillísimo dedicado á las personas que padecen de neuralgias accidentales: aplíquense por la noche al acostarse una cataplasma de hojas de malva frescas ó secas sobre la parte dolorida y al despertar á la mañana siguiente el dolor habrá desaparecido, algunas veces para siempre.

REMEDIO PARA EL CONSTIPADO DE CABEZA Ó CORIZA

Para evitar que tome incremento un constipado de cabeza que se inicia, basta mojar interior y exteriormente la nariz con tintura de árnica. Este remedio puede aplicarse también algunos días después de iniciada la dolencia, y aunque entonces el contacto del árnica dentro de la nariz produce una sensación desagradable, experimentase un gran alivio que compensa sobradamente esta molestia.

POMADA PARA LOS LABIOS

Derrítase al baño-maría 10 gramos de cera virgen, mézclense 30 gramos de aceite de almendras dulces y échese en la mixtura un poco de orcaneta; luego se bate todo con una cucharita de madera y se añaden unas gotas de esencia de rosa.

PASATIEMPOS

TRIANGULO SILABICO

.. .. .  
 .. .. .  
 .. .. .  
 .. .. .  
 .. .. .

- 1.<sup>a</sup> Línea horizontal ó vertical de la izquierda. — Máquina.
- 2.<sup>a</sup> Personaje romano.
- 3.<sup>a</sup> Causa.
- 4.<sup>a</sup> En música.
- 2.<sup>a</sup> Principio de la rabia.

CHARADA

Una mujer no vulgar  
 Es la segunda con prima.  
 La tercera da claridad  
 Y en ocasiones asfixia.  
 Las puntas de cuatro y dos  
 Ponen suaves ciertas fibras.  
 Cuatro tres de varias clases  
 Se conocen en la vida,  
 Y las hay de vino ó de agua,  
 Como las hay de justicia.  
 Es de rigor que tres una  
 En todo cuento se exhiban;  
 Y el todo es hoy renombrada  
 Al par que insalubre isla.



SECCION DE ANUNCIOS.—A. LORETTE, RUE DE CAUMARTIN, 61. PARIS

# VELOUTINE FAY

El mejor y mas célebre polvo de tocador

POLVO DE ARROZ EXTRA  
preparado con bismuto  
por **Ch. Fay**, perfumista  
9, Rue de la Paix, PARIS

**PAPEL ANTI-ASMATICOS BARRAL**  
CIGARROS  
PRESCRITOS POR LOS MÉDICOS CELEBRES  
EL PAPEL O LOS CIGARROS DE BUN BARRAL  
disipan casi INSTANTANEAMENTE los Accesos,  
DE ASMA Y TODAS LAS SUFOGACIONES.

**FUMOUZE-ALBESPEYRES**  
78, Faub. Saint-Denis  
PARIS  
y en todas las Farmacias.

**JARABE DE DENTITION**  
FACILITA LA SALIDA DE LOS DIENTES PREVIENE O HACE DESAPARECER  
Los SUFRIMIENTOS y todos los ACCIDENTES de la PRIMERA DENTITION.  
EXIJASE EL SELLO OFICIAL DEL GOBIERNO FRANCÉS.  
Y LA FIRMA DELABARRE DEL DR. DELABARRE

**CARNE, HIERRO y QUINA**  
El Alimento mas fortificante unido a los Tónicos mas reparadores.  
**VINO FERRUGINOSO AROUD**  
Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS DE LA CARNE  
**CARNE, HIERRO y QUINA!** Diez años de éxito continuado y las afirmaciones de todas las eminencias médicas prueban que esta asociación de la **Carne**, el **Hierro** y la **Quina** constituye el reparador mas energico que se conoce para curar: la **Clorosis**, la **Anemia**, las **Menstruaciones dolorosas**, el **Empobrecimiento** y la **Alteración de la Sangre**, el **Raquitismo**, las **Afecciones escrofulosas y escorbúticas**, etc. El **Vino Ferruginoso de Aroud** es, en efecto, el unico que reúne todo lo que entona y fortalece los organos, regulariza, coordena y aumenta considerablemente las fuerzas o infunde a la sangre empobrecida y decolorada: el **Vigor**, la **Coloración** y la **Energía vital**.  
Por mayor, en Paris, en casa de **J. FERRÉ**, Farmo. 102, r. Richelieu, Sucesor de **AROUD**.  
SE VENDE EN TODAS LAS PRINCIPALES BOTICAS  
**EXIJASE** el nombre y la firma **AROUD**

**MAREO PELAGINA**  
RESULTADOS COMPLETOS en el mayor número;  
ALIVIO SEGURO en los otros.  
IMPORTA SABER COMO EMPLIARLO. No Francia, frascos 5,3 y 1 fr. 50  
**E. FOURNIER** Farmo. 114, Rue de Provence, PARIS,  
y en las principales Poblaciones marítimas.  
MADRID: **Melchor GARCIA**, y todas Farmacias.

Las Personas que conocen las  
**PILDORAS DEL DOCTOR DEHAUT**  
DE PARIS  
no titubean en purgarse, cuando lo necesitan. No temen el asco ni el cansancio, porque, contra lo que sucede con los demás purgantes, este no obra bien sino cuando se toma con buenos alimentos y bebidas fortificantes, cual el vino, el café, el té. Cada cual escoge, para purgarse, la hora y la comida que mas le convienen, segun sus ocupaciones. Como el causancio que la purga ocasiona queda completamente anulado por el efecto de la buena alimentación empleada, uno se decide fácilmente a volver a empezar cuantas veces sea necesario.

**REMEDIO de ABISINIA EXIBARD**  
En Polvos y Cigarrillos  
Alivia y Cura CATARRO,  
BRONQUITIS,  
OPRESION  
**ASMA**  
y toda afección Espasmódica de las vias respiratorias.  
25 años de éxito. Med. Oro y Plata  
**J. FERRÉ** y Cia, Farmo. 102, R. Richelieu, Paris

Frasco: 5 fr.  
**PUREZA DEL CUTIS**  
— LAIT ANTÉPHELIQUE —  
**LA LECHE ANTEPÉLICA**  
para ser mezclada con agua, disipa  
PECAS, LENTEJAS, TEZ ASOLEADA  
SARPULLIDOS, TEZ BARROSA  
ARRUGAS PRECOCES  
EFLORESCENCIAS  
ROJECES  
&  
y conserva el cutis limpio y terso  
Cada fr. 5 fr.  
PARIS, 18

**Jarabe de Digital de LABELONYE**  
contra las diversas Afecciones del Corazon, Hidropesias, Tosas nerviosas, Bronquitis, Asma, etc.  
Empleado con el mejor éxito  
El mas eficaz de los Ferruginosos contra la Anemia, Clorosis, Empobrecimiento de la Sangre, Debilidad, etc.  
**Grageas al Lactato de Hierro de GÉLIS & CONTÉ**  
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris.

**Ergotina y Grageas de BERGOTINA BONJEAN**  
HEMOSTÁTICO el mas PODEROSO que se conoce, en pocion ó en inyeccion ipodermica.  
Las Grageas hacen mas fácil el labor del parto y detienen las perdidas.  
Medalla de Oro de la S<sup>ad</sup> de F<sup>ia</sup> de Paris  
**LABELONYE y Cia**, 99, Calle de Aboukir, Paris, y en todas las farmacias.

**ENFERMEDADES del ESTOMAGO**  
**Pepsina Boudault**  
Aprobada por la ACADEMIA DE MEDICINA  
PREMIO DEL INSTITUTO AL D'ORVISART, EN 1856  
Medallas en las Exposiciones internacionales de  
PARIS - LYON - VIENA - PHILADELPHIA - PARIS  
1867 1872 1873 1876 1878  
SE EMPLEA CON EL MAYOR ÉXITO EN LAS  
**DISPEPSIAS**  
**GASTRITIS - GASTRALCIAS**  
**DIGESTION LENTAS y PENOSAS**  
**FALTA DE APETITO**  
Y OTROS DESORDENES DE LA DIGESTION  
BAJO LA FORMA DE  
**ELIXIR. . . de PEPSINA BOUDAULT**  
**VINO . . . de PEPSINA BOUDAULT**  
**POLVOS. de PEPSINA BOUDAULT**  
PARIS, Pharmacie **COLLAS**, 8, rue Dauphine  
y en las principales farmacias.

**PECAS (Taches de Rousseur)**  
Salvado, pecas, máscara, bochorno, granos y puntos negros son destruidos en algunos dias sin alterar la piel ni la salud por la maravillosa é incomparable **LECHE del D. H. DE SEGRÉ**. Acción segura, perfume suave, última palabra del progreso. El frasco 5 francos Paris; 6 fr. franco estación, contra mandato. **CASA S-I-JUST**, 304, rue Saint-Honoré, y en buenas perfumerías.

Digestiones difíciles **Enfermedades del Estómago** Gastralgia Anemia  
**ELIXIR GREZ** Vómitos Diarrea crónica  
Dispepsia Pérdida del Apetito  
**TONI-DIGESTIVO con QUINA, COCA y la PEPSINA**  
Empleado en todos los Hospitales — Medallas de Oro y Diplomas de Honor  
PARIS — P. GREZ, 34, rue La Bruyère, y en las Farmacias.

**CEREBRINA**  
REMEDIO SEGURO CONTRA LAS  
**JAQUECAS y NEURALGIAS**  
Suprime los Cólicos periódicos  
**E. FOURNIER** Farmo. 114, Rue de Provence, PARIS  
En MADRID, **Melchor GARCIA**, y todas farmacias  
Desconfiar de las Imitaciones.

**AVISO A LAS SEÑORAS**  
**EL ANIOL DE LOS 3 RES**  
**JORET HOMOLLE**  
CURA  
LOS DOLORES, REÍARDOS,  
SUPPRESSIONES DE LOS  
MENSTRUOS  
**FR. BRIANT 150 R. RIVOLI**  
PARIS  
Y TODAS FARMACIAS Y DROGUERIAS

**GARGANTA VOZ y BOGA**  
**PASTILLAS DE DETHAN**  
Recomendadas contra los Males de la Garganta, Extinciones de la Voz, Inflamaciones de la Boca, Efectos perniciosos del Mercurio, Irritación que produce el Tabaco, y especialmente á los Srs **PREDICADORES, ABOGADOS, PROFESORES y CANTORES** para facilitar la emision de la voz.  
Exigir en el rotulo a firma de **Adh. DETHAN**, Farmaceutico en **PARIS**.

**Agua Léchelle**  
**HEMOSTÁTICA.** — Se receta contra los flujos, la clorosis, la anemia, el apocamiento, las enfermedades del pecho y de los intestinos, los espustos de sangre, los catarros, la disenteria, etc. Da nueva vida a la sangre y entona todos los organos. El doctor **HEURTELOUP**, médico de los hospitales de Paris, ha comprobado las propiedades curativas del **Agua de Léchelle** en varios casos de flujos uterinos y hemorragias en la hemotisis tuberculosa. — DEPÓSITO GENERAL: Rue St-Honoré, 165, en Paris.

**ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO**  
**PASTILLAS y POLVOS PATERSON**  
con **BISMUTHO y MAGNESIA**  
Recomendados contra las Afecciones del estómago, Falta de Apetito, Digestiones laboriosas, Acedias, Vómitos, Eructos y Cólicos; regularizan las Funciones del Estómago y de los Intestinos.  
Exigir en el rotulo el sello oficial del Gobierno francés y a firma de **J. FAYARD**.  
**Adh. DETHAN**, Farmaceutico en **PARIS**

**PAPEL WLINSI**  
Soberano remedio para rápida curacion de las Afecciones del pecho, Catarros, Mal de garganta, Bronquitis, Resfriados, Romadizos, de los Reumatismos, Dolores, Lumbagos, etc., 30 años del mejor éxito atestiguan la eficacia de este poderoso derivativo recomendado por los primeros médicos de Paris.  
**Depósito en todas las Farmacias**  
PARIS, 31, Rue de Seine.

**JARABE ANTIFLOGÍSTICO DE BRIANT**  
Farmacia, **CALLE DE RIVOLI, 150, PARIS**, y en todas las Farmacias  
El **JARABE DE BRIANT** recomendado desde su principio por los profesores **Laennec, Thénard, Guersant**, etc.; ha recibido la consagración del tiempo: en el año 1829 obtuvo el privilegio de invención. **VERDADERO CONFITE PECTORAL**, con base de goma y de aboboles, conviene sobre todo á las personas delicadas, como mujeres y niños. Su gusto excelente no perjudica en modo alguno á su eficacia contra los **RESFRIADOS** y todas las **INFLAMACIONES del PECHO** y de los **INTESTINOS**.

**CARNE y QUINA**  
El Alimento mas reparador, unido al Tónico mas energico.  
**VINO AROUD con QUINA**  
Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS SOLUBLES DE LA CARNE  
**CARNE y QUINA!** con los elementos que entran en la composicion de este potente reparador de las fuerzas vitales, de este fortificante por excelencia. De un gusto sumamente agradable, es soberano contra la **Anemia** y el **Apocamiento**, en las **Calenturas y Convalecencias**, contra las **Diarreas** y las **Afecciones del Estómago** y los **intestinos**.  
Cuando se trata de despertar el apetito, asegurar las digestiones, reparar las fuerzas, enriquecer la sangre, entonar el organismo y precaver la anemia y las epidemias provocadas por los calores, no se conoce nada superior al **Vino de Quina de Aroud**.  
Por mayor, en Paris, en casa de **J. FERRÉ**, Farmo. 102, r. Richelieu, Sucesor de **AROUD**.  
SE VENDE EN TODAS LAS PRINCIPALES BOTICAS.  
**EXIJASE** el nombre y la firma **AROUD**

**PATE ÉPILATOIRE DUSSEY** destruye hasta las **RAICES** el **VELLO** del rostro de las damas (Barba, Bigote, etc.), sin ningun peligro para el cutis. **50 Años de Éxito**, y millares de testimonios garantizan la eficacia de esta preparacion. (Se vende en cajas, para la barba, y en 1/2 cajas para el bigote ligero) Para los brazos, empléese el **PILIVORE DUSSEY**, 1, rue J.-J. Rousseau, Paris





NÚMERO 308

14 DE OCTUBRE DE 1895

AÑO XIII

PERIÓDICO QUINCENAL INDISPENSABLE PARA LAS FAMILIAS, ILUSTRADO CON PROFUSIÓN DE GRABADOS EN NEGRO Y FIGURINES ILUMINADOS DE LAS MODAS DE PARÍS, patrones trazados en tamaño natural, modelos de labores de aguja, crochet, tapicerías, etc.

### REGALO A LOS SEÑORES ABONADOS A LA BIBLIOTECA UNIVERSAL

Los que deseen suscribirse únicamente al periódico EL SALÓN DE LA MODA, por anualidades, semestres ó trimestres, con pago anticipado, deberán regirse por la siguiente nota de precios: EN ESPAÑA, un año, 60 reales.-Seis meses, 32 reales.-Tres meses, 18 reales.—EN PORTUGAL, un año, 3000 reis.-Seis meses, 1600 reis.-Tres meses, 900 reis.—Las suscripciones empezarán el día 1.º de cada mes

#### SUMARIO

TEXTO. — Explicación de los suplementos. — Descripción de los grabados. — Crónica general de la quincena. — Recetas culinarias. — Pasatiempos.

GRABADOS. — 1 y 2. Trajes de paseo. — 3 y 4, 5 y 6. Batas (delanteros y espaldas). — A 7 y 8. Valona de niña (delantero y espalda). — 9. Cuerpo de baile para señorita. — 10. Traje de reunión para señorita. — 11 á 18. Trajes del panorama, vistos por detrás. — 19 y 20. Abrigo de niña (espalda y delantero). — B 21. Traje de niña. — C 22. Traje de niña. — 23 á 30. Gran panorama de trajes de invierno. — 31 á 37. Trajes para niñas y jovencitas del figurín iluminado, vistos por detrás. — 38. Valona Lady Mayoress.

HOJA DE PATRONES NUM. 308. — Valona de niña. — Trajes de niñas.

HOJA DE DIBUJOS NUM. 308. — Veintitrés dibujos variados.

FIGURIN ILUMINADO. — Trajes para jovencitas y niñas.

carapelas son también de terciopelo azul. Unos jockeys fruncidos, de encaje de color crudo, caen sobre las mangas abolsadas.

V. Niña de 3 á 4 años. — Redingote con peregrina de paño ú otomano blanco, cuyo delantero está adornado de solapas con botoncitos bellotas. Cuello redondo de Tibet blanco. Sombrero de fieltro blanco, con lazos de raso blanco muy altos.

VI. Jovencita de 14 años. — Traje sastrero de paño amazona color de arena. Falda de canalones, adornada de tiras respunteadas y de botones de asta rubia. Chaqueta corta, cruzada y abrochada con dos hileras de botones de asta rubia; las haldetas forman canalones por detrás. Cuello vuelto y grandes solapas orladas de respuntes. Mangas ahuecadas con bocamangas

#### Explicación de los suplementos

I. HOJA DE PATRONES NÚM. 308. — Valona de niña (grabados A 7 y 8). — Trajes de niñas (grabados B 21 y C 22).

2. HOJA DE DIBUJOS NÚM. 308. — Veintitrés dibujos variados.

3. FIGURÍN ILUMINADO. — Trajes para jovencitas y niñas.

I. Jovencita de 16 años. — Vestido de tafetán tornasolado de color malva y blanco. La falda de canalones está adornada de una cinta de terciopelo verde musgo atada á un lado. El cuerpo-blusa, de la misma tela de la falda, está guarnecido por los lados de cintas de terciopelo verde musgo, sujetando las tablas que adornan el centro del delantero y de la espalda. Mangas globo. Gran cuello y anchos puños de guipur antiguo. Cuello atado de terciopelo verde musgo. Sombrero de terciopelo de este mismo color, orlado de piel y adornado de un lazo muy alto de raso verde.

II. Niña de 6 años. — Redingote de paño verde ruso, abrochado recto por delante y formando tres pliegues con canalones por detrás. Peregrina de paño, orlada de astrakán, y cuello-chal de lo mismo. Mangas rectas con bocamangas también de astrakán. Sombrero de terciopelo verde ruso, con plumas negras.

III. Niña de 8 años. — Vestido de lana de fantasía gris paloma. La falda forma anchos pliegues por delante y canalones por detrás. Cuerpo-blusa con un ancho pliegue delante, adornado de un canesú de terciopelo color de rubí recortado en puntas, que se prolongan por delante en dos tiras y bajan hasta la cintura. Cuello de este mismo terciopelo. Medias negras. Zapatos de doradillo negro.

IV. Niña de 12 años. — Vestido de fantasía de lana y seda color de azulajo. La falda forma canalones y está adornada por el borde de dos tiritas de piel. Cuerpo-blusa adornado de un gran pliegue y de tirantes de terciopelo azul obscuro. El cinturón, el cuello y las es-



1 y 2. — Trajes de paseo



### Descripción de los grabados



3 y 4.-Bata



5 y 6.-Bata

1. TRAJE DE PASEO. - Falda de canalones, de lana peluda de mezclilla encarnada y gris, forrada de seda con falso de tela de crin. Chaqueta cruzada, recta por delante y ajustada por detrás, con haldetas cortas formando canalones. Esta chaqueta se hace de terciopelo negro ó de felpa; se abrocha con dos hileras de botones adecuados ó de pasamanería. Collar de cibulina, guarnecido de dos cabezas naturales. Mangas ahuecadas semi-anchas de abajo. Manguito de cibulina. Toca de terciopelo negro ó felpa, guarnecida de alas negras y de una cabeza de cibulina. Guantes gris perla.

2. REDINGOTE CRUZADO, con falda ancha formando canalones por detrás, de paño verde cazador. Cuello y peto moscovita de visón. Mangas rectas, anchas y drapeadas, de paño verde cazador, adornadas por el borde de vueltas de visón. Este redingote, cerrado con dos hileras de grandes botones de fantasía, está forrado de raso color de rosa antiguo ú oro viejo. Sombrero de fieltro negro, guarnecido de terciopelo verde y de plumas negras con una hebilla de stras. Guantes de cabritilla blanca.

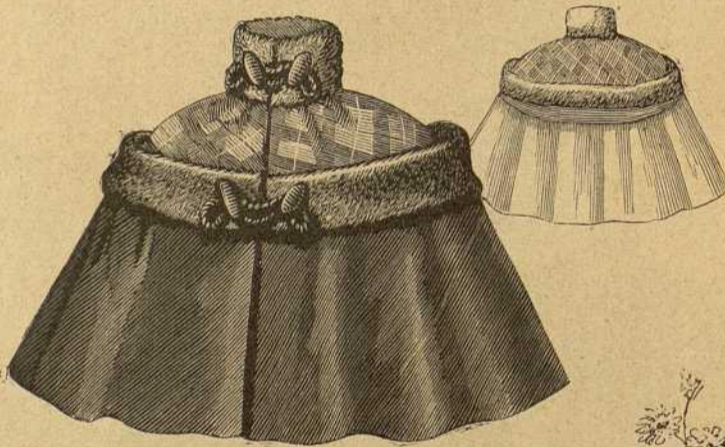
3 y 4. BATA (*espalda y delantero*), de vicuña color de violeta obispo, adornada por delante de dos tiras de piel de marta, orlando un plastrón liso. Mangas abolsadas, con puños ajustados orlados de marta, así como el cuello; dos tiras de esta misma piel adornan la espalda en forma de V. Unos cordones de seda color de violeta obispo ajustan la bata á la cintura. Esta bata se forra de surah ó de franela ligera, pudiéndosele poner un falso de tela sastre.

5 y 6. BATA (*delantero y espalda*), de popelina rayada gris y de color de rosa, adornada por delante de un doble punto de espina hecho con seda negra. El cuerpo está guarnecido de solapas cascada de muselina de seda color de rosa. Mangas de las llamadas de jamón, de popelina rayada. Cuello y bocamangas bordadas á punto de espina. Corbata y cinturón de color de rosa. Esta bata se forra de surah color de rosa y puede ponerse, si se quiere, un falso de tela de crin.

A 7 y 8. VALONA DE NIÑA (*delantero y espalda*), con capucha normanda, de terciopelo ó paño verde y gris de mezclilla. La capucha está forrada de seda escocesa y orlada de nutria ó de visón. Cuello recto de piel, adecuado á la orla de la capu-

de ojicanto. Collar de estos mismos capullos, atado con una cinta de raso color de rosa. Cinturón también de raso. Guantes largos de cabritilla color de carne.

VII. Niña de 10 años. - Abrigo muy elegante de seda gruesa color de alhelí; los dos pliegues que cubren el delantero con bordados negros en su parte superior se destacan sobre dos tiras de terciopelo del mismo color; unas anchas solapas también de terciopelo salen por debajo de las de seda bordadas; otros bordados negros adornan el cuello y los puños. El borde de este abrigo está orlado de astrakán. Mangas abolsadas con bocamangas de astrakán. Sombrero de fieltro gris, adornado de terciopelo verde. Manguito de astrakán.



A 7 y 8.-Valona de niña

11 á 18. PANORAMA DE TRAJES DE INVIERNO, vistos por detrás.

19 y 20. ABRIGO DE NIÑA (*espalda y delantero*), de terciopelo azul de Francia, adornado por delante y por detrás de anchas tablas ó pliegues huecos. Peregrina de terciopelo azul de rey, bordada de cuentas y recortada en almenas sobre otra segunda peregrina redonda de Tibet blanco. Unas escarapelas de raso blanco ador-



9.-Cuerpo de baile para señorita

cha. Unos cordones gruesos de pasamanería y unas bellotas del mismo color que la tela abrochan el cuello y la capucha. La peregrina, como la capucha, se forra de seda escocesa.

9. CUERPO DE BAILE PARA SEÑORITA, de gasa de seda blanca sobre viso color de rosa, con escote redondo y adornado de una berta plegada de gasa de seda blanca, sujeta con una guirnalda de rosas pompón. Dos guirnalda de estas mismas rosas orlan el delantero del cuerpo, reuniéndose al llegar al cinturón drapeado, que es de raso color de rosa con lacitos. Cuello con lazos también de raso y guarnecido de rosas pompón. Mangas globo de gasa blanca sobre viso de seda color de rosa, adornadas de brazaletes de rosas pompón. Una rama de estas mismas rosas adorna los cabellos. Falda muy ancha de gasa blanca sobre otra interior de canalones, de seda color de rosa; el falso es de tela de crin. Guantes de cabritilla blanca.

10. TRAJE DE REUNIÓN PARA SEÑORA JOVEN. - Falda lisa, de canalones y muy ancha de abajo, de tafetán ó piel de seda verde Nilo, forrada de seda ligera con falso de tela de crin. Cuerpo drapeado de piel de seda verde Nilo. Las draperías están sujetas sobre los hombros con capullos de ojicanto. Cuerpo fruncido de gasa de seda color de rosa muy pálido, rizado con hileras de capullos de ojicanto. Mangas compuestas de tres volantes de seda verde Nilo, sujetos bajo unas hombreras de capullos



10.-Traje de reunión para señorita





BC

1259

Henry Petit Edit.

J. Bas. Imp. Paris.

Reproduction Prohibida

XIII Nº 808

# EL SALON DE LA MODA

Montaner y Simón Editores Barcelona

Las enfermedades nerviosas de las mujeres y las convulsiones de las niñas se curan radicalmente con el Jarabe bromurado Larøze (de Paris) Exijase la firma de J. P. Larøze.

Agua, Pasta, Polvos, Dentíficos del Docteur Pierre, de la Facultad de Medicina de Paris, de venta en todas las farmacias Paris, 8, Place de l'Opera.

Pildoras de Blancard especificas contra la Clorosis. (Colores Palidos). y para mejorar las constituciones debilitadas









11 á 18. - Trajes del panorama vistos por detrás

nan el delantero. Cuello de Tibet blanco. Mangas abolsadas de terciopelo azul de rey, con puños ajustados. Este abrigo va forrado de surah azul pálido.

B 21. TRAJE DE NIÑA. - Falda con canalones de lana escocesa gris, verde y encarnada, forrada de nansuck con falso de tela tiesa. Cuerpo de la misma tela, canesú de terciopelo encarnado formando jockeys, atravesado por tirantes de tela escocesa, sujetos con botones de plata. Mangas abolsadas ajustadas en los puños y abrochadas. Cinturón de terciopelo encarnado, con presillitas abrochadas sobre la falda. Sombrero de fieltro gris perla, guarnecido de guipur y de rosas de felpa encarnada. Guantes de piel de Suecia de color claro. Medias y zapatos negros.

C 22. TRAJE DE NIÑA, de lana de fantasía azul pálido sobre fondo de color beige. La falda, lisa por delante y de canalones por detrás, se forra de sedita ó de nansuck con falso de tela sastre. Cuerpo fruncido de la misma tela, adornado de un ancho cuello de guipur sujeto con tirantes de raso azul. Cinturón también de raso. Mangas de lana de las llamadas de jamón. Cuello y puños de batista, guarnecidos de Valenciennes. Sombrero de fieltro negro, guarnecido de un ancho lazo de raso color de maíz y de flores de



19 y 20. - Abrigo de niña

felpa también del mismo color. Guantes de cabritilla blanca. 23 á 30. GRAN PANORAMA DE TRAJES DE VISITA, FIVE O'CLOCK TEA Y DE RECEPCIÓN.

I. *Traje de visita.* - Falda de canalones por detrás, de raso verde botella, adornada de dos abolsados de encaje á modo de pequeños *paniers*, terminándose delante en una larga caída de banda. Cuerpo-chaqueta de terciopelo verde botella, formando haldetitas con canalones por detrás entre los abolsados de encaje, adornada por delante de dos solapas de terciopelo que se cruzan en la cintura y están sujetas con un botón de acero ó de stras. Mangas de raso semi-abolsadas, con draperías de terciopelo plegadas. Corbata y vuelos de encaje. Sombrero Jeannot de terciopelo verde, guarnecido de plumas cuchillo y rizadas negras.

II. *Traje de visita.* - Falda de canalones de raso negro, forrada de seda color de malva con falso de tela de crin. Cuerpo coraza de guipur Richelieu sobre viso de seda color de malva, con drapería plegada y coselete de raso negro adornado de un broche de stras. Mangas de guipur sobre viso de seda color de malva, abiertas en los puños sobre vuelos de encaje y adornadas de botones de stras. Grandes jockeys drapeados, formando segundas mangas, de raso negro con vueltas forradas de seda color de malva. Valona de grandes puntas, de guipur Richelieu. Capota Haydée, formada de un bandó de azabache y un abanico de terciopelo color de malva á modo de diadema, con penacho de plumas negras.

III. *Traje de señorita.* - Falda de canalones, de seda Pompadur, forrada de seda con falso de tela de crin. Cuerpo plegado horizontalmente, de raso color de rosa, con peregrina de encaje y fichú María Antonieta de gasa de seda color de rosa. Gran hebilla Carlota Corday prendiendo un grupo de lazos de

cinta de raso color de rosa que caen sobre la falda. Mangas de cinco bullones de seda Pompadur.

IV. *Traje de visita.* - Falda de seda brochada con el fondo color de oro pálido y rosas color de rosa, adornada por el borde de un bias de terciopelo granate con botones de stras. Esta falda va forrada de seda con falso de tela de crin. Cuerpo ajustado de guipur antiguo sobre viso granate y casaca-coselete de terciopelo granate, abrochada por debajo del brazo con tiras de terciopelo y botones de stras. Mangas abolsadas de guipur antiguo sobre viso granate, con puños ajustados y tiras del mismo terciopelo, que van á prenderse detrás bajo una escarapela de terciopelo. Sombrero amazona de terciopelo negro, guarnecido de plumas negras, de rosas de terciopelo color de rosa, colocadas debajo del ala y de abanicos de terciopelo negro.

V. *Traje de calle.* - Falda de paño azul de Francia, adornada de respuntes y abierta á los lados del delantal sobre quillas de terciopelo color de capuchina y formando dos gruesos canalones de terciopelo detrás. Unos botones de oro adornan la falda y abrochan el cinturón. Cuerpo introducido en la falda, de terciopelo capuchina, con canesú 1830 de paño azul



B 21. - Traje de niña



C 22. - Traje de niña







bordado de trencilla negra y orlado de piel de marta del Canadá. Mangas muy abolsadas de paño azul, ajustadas sobre el puño con una tira de marta con cabeza natural, formando zuecos plegados. Cuello y delantero del cuerpo, de batista blanca bordada. Capota Médicis, guarnecida de pensamientos de terciopelo de diversos colores, y corona duquesa de plumas pequeñas negras.

VI. *Traje de recepción*, de seda Salomé tornasolada malva y verde. La falda es de canalones con bordados de azabache y está forrada de seda color de malva con falso de tela de crin. Cuerpo con haldetas, de hechura de coraza, bordado de azabache; una tira de cibelina orla las haldetas. Canesú de muselina de seda negra plegada, con hermosos bordados de azabache; la lluvia de cuentas y las hombreras son también de azabache. Mangas abolsadas con brazaletes y puños de cibelina. Cuello Valois elegantemente orlado de cibelina.

VII. *Traje de visita*, de terciopelo estriado color de tabaco. Falda-coselete trenzada por detrás y formando canalones. Unas cintas de raso de color adecuado terminan sobre el delantero en unos anillos de oro mate, se cruzan á modo de tirantes por detrás pasadas por otro aro de oro y caen hasta el borde de la falda. Camiseta de encaje negro bordado de lentejuelas sobre viso de seda color de tabaco. Solapas de terciopelo color de tabaco, orladas de piel. Mangas con dobles bullones de terciopelo estriado, terminadas en anchos vuelos de encaje negro bordado de lentejuelas. Sombrero d'Artagnán forrado de felpa negra, adornado de plumas y cascadas de terciopelo negro.

VIII. *Traje de visita*, de paño blanco enteramente cubierto de bordados con galoncitos negros. La falda es de canalones, forrada de seda de color crema con falso de tela de crin. Cuerpo chaqueta Luis XV, adornado de botones de stras y abierto sobre una camiseta de muselina de seda de color crema, con gran lazo corbata. Unas cintas de raso negro pasan por los delanteros y se atan detrás, con largas caídas hasta el borde de la falda. Cuello Mancini, de guipur de color crudo. Mangas de jamón muy largas, estilo Edad Media, ahuecadas en su parte inferior sobre vuelos plegados. Gran sombrero Lamballe, de terciopelo, guarnecido de plumas negras y una preciosa hebillas de stras.

31 á 37. TRAJES DE JOVENCITAS Y NIÑAS del figurín iluminado, vistos por detrás. (Véanse las descripciones en el lugar correspondiente.)

38. VALONA LADY MAYORESS, de terciopelo negro ó color de amaranto obscuro, adornada de bordados de oro, negros, de azabache y cuentas. Boa Palatina de plumas grises de dos tonos que se prolonga hasta el borde de la valona. El forro es de raso Luis XVI. Sombrero de fieltro gris, guarnecido de un rizado de terciopelo color de amaranto, adornado de plumas cuchillo y de otras rizadas en forma de báculo todas negras. Guantes de cabritilla gris perla.

### Crónica general de la quincena

MADRID. — No han estado los madrileños esta quincena para fiestas. ¿Qué diversiones puede haber en una población en que gran parte del vecindario ha estado expuesta, á fuerza de agua, á sufrir los tormentos de la sed, y en la que, á mayor abundamiento, los espíritus malignos se han encargado de difundir el pavor en los corazones pusilánimes ó de distraer á los dotados de entereza, si bien preocupándoles y picando grandemente su curiosidad?

Parecerá una paradoja lo de tener sed habiendo abundancia de agua, y sin embargo, el espectáculo que se ha presenciado estos días en la corte prueba que no puede haber nada más cierto.

Las lluvias torrenciales que han caído estos días, en tan copiosa cantidad que



31 á 37. - Trajes para niñas y jovencitas del figurín iluminado

el ceñudo rostro de los vecinos, y sobre todo el de las maritornes que debían formar grandes colas para llenar sus botijos en las pocas fuentes de las que brotaba el agua en condiciones de ser bebida, el de los aguadores de oficio que veían su terreno invadido por ellas, y el de los agentes de la autoridad que tenían con frecuencia que intervenir entre criadas y aguadores para impedir que llegaran á las manos con sus interminables querellas y donosas pullas.

La cuestión de los duendes ó espíritus malignos ha dado también mucho que hablar y exigido asimismo la intervención de las autoridades y hasta de personas de carácter científico y profesional.

Cuando más tranquilidad reinaba en el pacífico convento de religiosas Concepcionistas sito en la calle de Sagastí, he aquí que comienzan á oírse ruidos extraños, así como fuertes y acompasados golpes subterráneos que alarman á la comunidad hasta el punto de caer enfermas del susto algunas monjas.

Las pesquisas para averiguar el origen ó la causa de dichos ruidos fueron en un principio infructuosas; por lo cual se puso en conocimiento de la autoridad lo que ocurría, y ésta mandó practicar excavaciones, abrir pozos y hacer que sus agentes y los arquitectos de la villa reconocieran minuciosamente todos los ámbitos del convento. A pesar de esto, ni los ruidos cesaban ni su causa se descubría. Un empleado facultativo atribuyólos á golpes dados en una verja, pero establecida junto á ésta una constante vigilancia, vióse que el fenómeno continuaba á más y mejor, y cuanto mayores eran las excavaciones y más se ahondaban los pozos, los ruidos crecían en intensidad. También se había creído que eran resultado de alteraciones geológicas.

A todo esto las monjas seguían enfermado viendo en todo ello una causa sobrenatural, y ya se trataba de desalojar el edificio y repartir las religiosas entre otros conventos, cuando los ruidos misteriosos han cesado de pronto.

¿Cómo se ha conseguido ahuyentar á los duendes que los producen ó suprimir las alteraciones geológicas?

De un modo muy sencillo: disponiendo el gobernador que las monjas desalojaran la planta baja del convento, y se recogieran en el piso principal, que dicha planta baja fuera vigilada por los

agentes de policía, y que durante unos días abandonasen el edificio todos los servidores de la comunidad, incluso el capellán y un jornalero que vivía en una casita adosada al convento. Desde que se adoptó esta medida, los duendes ruidosos desaparecieron como por ensalmo, y pese á los aficionados á sucesos maravillosos, la calma ha renacido, y Madrid, libre ya de las preocupaciones y los cuidados que le causaban el agua turbia y los ruidos claros, puede pensar en organizar alguna fiesta, particular ó pública, cuya descripción nos permita dar alguna mayor amabilidad á estas revistas.

La llegada del rey de Portugal á San Sebastián ha roto la monotonía que se observaba en la actual residencia de la corte.



38. - Valona Lady Mayoress



Entre los obsequios que se han ofrecido al augusto huésped figura en primer lugar el banquete dado en su honor en el palacio de Miramar y al que la Reina Regente invitó á los altos funcionarios y principales damas de la nobleza residentes en San Sebastián.

La mesa estaba puesta con el esplendor propio de la corte de España. Uno de sus adornos consistía en la bandera portuguesa formada con rosas blancas y hortensias azules y la espartilla hecha con rosas encarnadas y gardenias.

El rey D. Carlos vestía uniforme de capitán general del ejército portugués con las bandas de las órdenes de Cristo y de Santiago de la Espada, con las placas de las mismas y el toisón de oro.

S. M. la Reina Regente lucía un precioso traje de faille blanco con flores bordadas y por adornos ostentaba un magnífico collar de perlas de gran valor y las insignias de las órdenes militares portuguesas.

La archiduquesa Isabel, madre de la Regente, llevaba traje negro con encajes blancos y una hermosa sarta de perlas.

Elegantísimos y valiosos eran también los trajes que lucían la marquesa de Peñaflores, la duquesa de Medinasidonia, la condesa de Sástago, la duquesa de Nájera y la Sra. de Cánovas del Castillo.

Desde el palacio de Miramar se dirigió el monarca portugués á la casa de Ayuntamiento, y al asomarse al balcón saludó á la muchedumbre que llenaba la espaciosa plaza y que prorrumpió en aplausos. Desde allí presenció la corrida del *ceceo-zusko* (toro de fuego) con que le obsequiaba el pueblo de San Sebastián.

Antes del banquete, la Reina Regente y el rey de Portugal visitaron el Gran Casino donde se daba un baile infantil que presenciaron desde una tribuna reservada. Era la primera vez que D.<sup>na</sup> María Cristina visitaba aquel local.

En uno de los salones había preparado un espléndido *lunch*. El rey D. Carlos agradeció mucho la atención de estar adornado el edificio con banderas y escudos portugueses.

Las calles y avenidas por donde pasó al retirarse del Ayuntamiento estaban adornadas con preciosas bombas blancas y azules, colores nacionales de Portugal; é innumerables farolillos venecianos.

Con la partida de D. Carlos ha vuelto á reinar la mayor quietud en la ciudad donostiarra, y así continuará probablemente hasta el próximo regreso de la corte á Madrid.

PARÍS. — Ha sonado la hora de lo que en Francia se llama la vida de castillo, literalmente traducido, ó la temporada puramente campestre, expresado en romance.

La gente elegante que, por lo general, no regresa á París hasta la época de la vida, toma sus cuarteles de invierno y se instala en sus quintas (*chateaux*), granjas y casas de campo.

Las puertas de las aristocráticas casas solariegas vuelven á abrirse de par en par ante sus propietarios; en el patio de honor resuena de nuevo el ruido de los cascabeles, el parque recobra su aire de fiesta y la perrera su animación, mientras llega el momento, que no tardará mucho, en que resuenen en los grandes bosques los alegres ecos de las trompas de caza.

Es indudable que la vida *fashionable* del campo no llega en Francia al inusitado esplendor que adquieren las fastuosas fiestas campestres de Inglaterra, á lo cual se opone multitud de circunstancias de toda clase. Pero tampoco deja de tener su atractivo, su sello de exquisita elegancia, de incomparable distinción que debe á las tradiciones de la antigua nobleza.

Hace algunos años se ha adoptado la costumbre de reunirse en las quintas, ni más ni menos que en la ciudad, y sobre todo en las cercanías de París, y las recepciones, bailes y fiestas se suceden sin interrupción. Hay convidados que necesitan recorrer diez leguas en carruaje para pasar al punto en que alguna de aquéllas se celebra, de lo cual resulta que las señoras llegan con los vestidos arrugados, el peinado un tanto en desorden y con muchos bucles desrizados, pero todo el mundo toma alegremente su partido.

Pero también es verdad que las quintas más concurridas se encuentran en un radio muy inmediato á la capital y en los departamentos adyacentes, lo que aminora las molestias, y sobre todo con la costumbre adoptada por los anfitriones de enviar carruajes á la más próxima estación de ferrocarril para trasladar cómodamente á los convidados á la quinta ó castillo.

Muy en breve comenzarán en éstos las fiestas que por el otoño se organizan, y entonces describiremos los más notables.

Mientras tanto París se distrae viendo llegar monarcas, príncipes y grandes personajes á su seno, deseosos de pasar una corta temporada en la hermosa capital que tan gran atractivo ejerce sobre los extranjeros.

Durante la pasada quincena la han visitado el rey de los belgas, el de Grecia, el príncipe heredero de esta nación, el rey de Portugal, el de Servia, el gran duque de Mecklemburgo-Strelitz, el gran duque Constantino y la gran duquesa Sergio de Prusia, etc., etc.

Es de notar que á pesar de las instituciones republicanas por que se rige aquel país, el público parisiense, desde las clases sociales más elevadas hasta el proletario más humilde, se muestra particularmente lisonjeado con tales visitas, y prodiga á los soberanos extranjeros vítores, aclamaciones y muestras respetuosas de simpatías como tal vez no las haya prodigado bajo el régimen monárquico.

Pero tales visitas no han dado motivo á ninguna fiesta notable, y sí tan sólo á banquetes oficiales y alguna función teatral, habiendo tenido el gobierno el buen sentido de dejar á los augustos visitantes en completa libertad de visitar la capital á su sabor y sin las molestias de la etiqueta.

### Los diamantes y su depreciación

La conocida Sra. de Rute, ex princesa Ratazzi, acaba de ser víctima en París de un robo de importancia.

Un joyero, á quien dicha señora había entregado en depósito varias alhajas de subido precio, sustituyó la pedrería fina por otra falsa.

Las piedras sustituidas son veintiséis magníficas perlas y diferentes brillantes. También le han sido sustraídas á la princesa una pulsera y algunos camafeos. Todo ello se calcula en unos cien mil francos.

El joyero, que ha confesado su delito, ha sido detenido. Resulta ser un sujeto de equívoca conducta, y que ha sufrido ya proceso por estafa.

Los comentarios á que ha dado lugar este robo, han sugerido otros respecto á la depreciación que sufren los diamantes, esas piedras que forman la gala más bella de las señoras y que por lo mismo han sido siempre las predilectas de cuantas se precian de buen gusto y elegancia.

Esta depreciación reconoce por causa la abundancia con que se encuentran en las minas no ha mucho tiempo descubiertas en el Africa del Sur. En aquel país, esto es, en el Cabo de Buena Esperanza, el diamante se extrae de pozos abiertos en los terrenos diamantíferos, y el número de estos pozos y sus productos han llegado á ser tales que se iniciaba ya una baja de consideración en los precios, cuando los interesados comprendieron que se arruinarían si continuaban sacando más riquezas del fondo de aquellas excavaciones.

En su consecuencia, se pusieron todos de acuerdo, disminuyeron el trabajo de extracción y resolvieron sacar anualmente al mercado tan sólo la cantidad de piedras preciosas necesaria para que no desmerecieran los precios. Asegúrase que si los productores del Cabo lanzaran de golpe al mercado todos sus depósitos de diamantes amarillos, éstos perderían casi todo su valor.

El diamante blanco del Brasil, como menos abundante, sostiene todo su valor; pero nada prueba que un día ú otro no se descubran también allí pozos, y entonces los mineros tendrían también que ponerse de acuerdo para evitar su depreciación.

Por esto decía no ha mucho un sabio mineralogista á un amigo suyo: «De todas las piedras preciosas, el diamante es la que está más llamada á desmerecer en una época próxima. Aconseje usted, pues, á las mujeres que no se arruinen comprando diamantes blancos, amarillos ó negros, so pretexto de que sus hijas ó sus nietas podrán utilizar su valor algún día. La herencia corre gran riesgo de llegarles muy mermada.»

Más á pesar de cuanto digan los comerciantes y los mineralogistas por sabios que sean, no creemos que las damas que puedan lucir diamantes renuncien á ellos por el remoto temor de que en algún tiempo pierdan de su valor.

### Bodas aristo-democráticas

El duque de Arcos, ministro de España en Méjico, ha contraído matrimonio recientemente en los Estados Unidos con una señorita norteamericana, miss Loris, que es una verdadera belleza.

Esta boda ha venido á ser el coronamiento de una larga pasión, más propia de las costumbres meridionales que de los países del Norte, en los que se llevan estos asuntos con más rapidez.

En todas las aristocracias de Europa figuran hoy con títulos nobiliarios, por sus enlaces con representantes de aquéllas, hermosas jóvenes nacidas en la democrática tierra de los Estados Unidos y que ya ocupaban posiciones envidiables por su educación y por su fortuna. La aristocracia española no había de ser una excepción, y no lo es ya.

Otra prueba de que las americanas ricas van entrando en todas las aristocracias de Europa.

El duque de Malborough, noveno poseedor de este título, se casa con miss Consuelo Vanderbilt.

El duque tiene veintiséis años y es un joven muy distinguido, pero sólo posee una escasa fortuna.

La novia tiene diez y ocho años y es la hija mayor del famoso millonario Mr. William K. Vanderbilt. Durante el invierno anterior, en un gran baile con que obsequió su madre á la alta sociedad de Newport, hizo su presentación oficial en el mundo.

### Modas

Anúnciase que las modas para el bello sexo van á ser este año más artísticas que en los anteriores.

Por lo pronto, las mangas de farol tienden á ser caídas y largas.

Con esto se conseguirá, desde luego, que ya no sirvan los trajes del año anterior, que es lo que modistos y modistas se proponen siempre en primer término.

Los que van á estar muy en boga son los abrigos Enrique IV, con cuellos altos y grandes broches, de oro más ó menos auténtico.

Respecto á las modas para hombres, lo más curioso es que, con la afición á nuestra fiesta nacional, ha pasado las fronteras, y se ha impuesto en seguida, el sombrero *torrero* como dicen los franceses, que es igual casi al cordobés que por acá se estilaba.

### Teatros

BARCELONA. — Unos tras otros van dando principio nuestros teatros á la temporada de otoño é invierno, y á los de Romea y Eldorado, de los que nos ocupamos en la anterior revista, ha

seguido el de Novedades, aunque hablando con más propiedad deberíamos decir que ha variado de género de espectáculo, pues ya es sabido que tanto este teatro como el del Tivoli nunca huelgan, y es muy raro que en el transcurso del año tengan una semana siquiera cerradas sus puertas. Así lo exigen, si no estamos equivocados, las condiciones de arrendamiento de ambos teatros.

A la compañía Tomba, que se despidió de nuestro público con lucimiento, ha sustituido en Novedades una de verso dirigida por el inteligente actor Sr. Tutau y en la que figuran como primeros actores la aplaudida y popular Sra. Mena y el estudioso Sr. García Parreño. A la inauguración, que ha tenido efecto con el drama de Echegaray *Mancha que limpia*, asistió mucha y escogida concurrencia. Anúnciase en dicho teatro para muy en breve el estreno del drama *La Labrador*, que, según noticias, será presentado con minuciosa propiedad así en el decorado como en los trajes y accesorios.

En el Principal está dando otra serie de conciertos la Capilla nacional rusa con el mismo brillante éxito que los dados hace un mes en el teatro Lírico, y cuando aquéllos hayan terminado tendremos probablemente el gusto de aplaudir á la famosa Sarah Bernhardt, que deberá dar en dicho coliseo una corta serie de funciones, entre ellas los dramas *Gismonda é Iseyl*.

En el mencionado teatro Lírico se ha abierto el abono para una serie de conciertos, también corta, pues serán cinco solamente, que debe dar la sociedad catalana de conciertos bajo la dirección del renombrado maestro belga M. Brickboom.

*La Dolores* sigue su marcha triunfal en el Tivoli, habiendo pasado ya de la 60.<sup>a</sup> representación, y los demás teatros no han ofrecido ninguna novedad.

MADRID. — Entre los pocos estrenos que ha habido estos días en los teatros abiertos ya en la corte, sólo es digno de mención el de la ópera cómica en un acto titulada *El estudiante endiablado*, letra de los Sres. Giner de la Rosa y La Guardia y música del Sr. Vidal y Llimona, puesta en escena en el teatro Martín. El argumento está, hasta cierto punto, basado en el de la célebre leyenda de Espronceda *El estudiante de Salamanca*, y no carece de mérito; la música es agradable y en algunos números tiene bastante originalidad, y por lo tanto el éxito ha sido lisonjero.

El teatro de la Comedia ha inaugurado sus tareas con la comedia *Francillon* en la que alcanzó grandes aplausos la señora Tubau, á pesar de lo cual parece que los abonados no han llevado muy á bien que se comenzara la temporada con una obra tan conocida y sobre todo tan francesa.

El de la Zarzuela anuncia su próxima apertura con una compañía de la que es director artístico el Sr. Cereceda y los señores Romea y Rosell. A ella pertenecen los aplaudidos artistas Lucrecia Arana y Sánchez de Castilla.

PARÍS. — La Comedia francesa ha empezado este año con fortuna la serie de los estrenos. *Les tenailles*, comedia en tres actos de Paul Hervieu, ha alcanzado satisfactorio éxito. Siguiendo la moderna corriente, el autor ha abordado en ese drama uno de los grandes problemas morales y legales de nuestro Código y de nuestros tiempos con tanta maestría que su argumento interesa y conmueve. *Les tenailles* (las tenazas) indican la sujeción en que se encuentran respectivamente dos cónyuges cuando sus temperamentos, gustos y caracteres son opuestos.

En el Odeón se ha puesto en escena la comedia en tres actos de H. Bernard *Les trois saisons* (las tres estaciones), cuyo argumento no es otro que el de *La escala de la vida* de nuestro malogrado Eguilaz, pero desarrollado con menos arte y menos talento que el del escritor español.

— Se ha estrenado con gran aplauso en el teatro de Carlsbad la preciosa comedia de Vital Aza *San Sebastián mártir*, arreglada al alemán por Richard Fleischer.

Este distinguido literato tiene hecho también el arreglo de *El sombrero de copa*, que se estrenará en Viena durante la próxima temporada de invierno.

### RECETAS CULINARIAS

#### MERLUZA ESCABECHADA FRITA

Para seis personas se buscan tres merluzas regulares, y después de limpiarlas bien, lavarlas y enjuagarlas, se las hacen por ambos lados incisiones de un centímetro de profundidad; en seguida se las pone á escabechar cinco ó seis horas en aceite con rajas de limón, cebollas cortadas en rodajas, perejil en rama, pimienta, sal, y un polvito de nuez moscada. Al sacarlas de este escabeche, se las fríe en aceite hirviendo.

### PASATIEMPOS

SOLUCIÓN DE LOS DEL NÚMERO 307

#### Triángulo silábico

LO CO MO TO RA  
CO LA TI NO  
MO TI VO  
TO NO  
RA

Charada. — Madagascar.



SECCION DE ANUNCIOS.—A. LORETTE, RUE DE CAUMARTIN, 61. PARIS

# VELOUTINE FAY

El mejor y mas célebre polvo de tocador

**POLVO DE ARROZ EXTRA**  
preparado con bismuto  
por **Ch. Fay**, perfumista  
9, Rue de la Paix, PARIS

**PAPEL ANTI-ASMATICOS BARRAL**  
PRESCRITOS POR LOS MÉDICOS CELEBRES  
EL PAPEL DE LOS CIGARROS DE BUN BARRAL  
disipan casi INSTANTANEAMENTE los Accesos.  
DE ASMA Y TODAS LAS SUFOCACIONES.

**FUMOUE-ALBESPEYRES**  
78, Faub. Saint-Denis  
PARIS  
y en todas las Farmacias.

**JARABE DE DENTICION**  
FACILITA LA SALIDA DE LOS DIENTES PREVIENE O HACE DESAPARECER  
LOS SUFRIMIENTOS Y TODOS LOS ACCIDENTES DE LA PRIMERA DENTICION.  
EXIASE EL SELLO OFICIAL DEL GOBIERNO FRANCÉS  
Y LA FIRMA DELABARRE DEL DR. DELABARRE

**CARNE, HIERRO y QUINA**  
El Alimento mas fortificante unido a los Tónicos mas reparadores.

## VINO FERRUGINOSO AROUD

Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS DE LA CARNE

**CARNE, HIERRO y QUINA!** Diez años de éxito continuado y las afirmaciones de todas las eminencias médicas preuban que esta asociación de la Carne, el Hierro y la Quina constituye el reparador mas energico que se conoce para curar: la Clorosis, la Anémia, las Menstruaciones dolorosas, el Empobrecimiento y la Alteración de la Sangre, el Raquitismo, las Afecciones escrofulosas y escorbúticas, etc. El **Vino Ferruginoso de Aroud** es, en efecto, el único que reúne todo lo que entona y fortalece los organos, regulariza, coordena y aumenta considerablemente las fuerzas ó infunde a la sangre empobrecida y decolorada: el **Vigor**, la **Coloración** y la **Energía vital**.

Por mayor, en Paris, en casa de J. FERRÉ, Farm<sup>o</sup>, 102, r. Richelieu, Sucesor de AROUD.  
SE VENDE EN TODAS LAS PRINCIPALES BOTICAS

**EXIASE** el nombre y la firma **AROUD**

## MAREO PELAGINA

RESULTADOS COMPLETOS en el mayor número;  
ALIVIO SEGURO en los otros.

IMPORTA SABER COMO EMPLEARLO. En Francia, frascos 5, 3 y 1 fr. 50

E. FOURNIER Farm<sup>o</sup>, 114, Rue de Provence, PARIS,  
y en las principales Poblaciones marítimas.  
MADRID: Melchor GARCIA, y todas Farmacias.

Las Personas que conocen las

## PILDORAS DEHAUT

DEL DOCTOR DE PARIS

no titubean en purgarse, cuando lo necesitan. No temen el asco ni el causancio, porque, contra lo que sucede con los demas purgantes, este no obra bien sino cuando se toma con buenos alimentos y bebidas fortificantes, cual el vino, el café, el té. Cada cual escoge, para purgarse, la hora y la comida que mas le convienen, segun sus ocupaciones. Como el causancio que la purga ocasiona queda completamente anulado por el efecto de la buena alimentación empleada, uno se decide fácilmente a volver a empezar cuantas veces sea necesario.

**REMEDIO de ABISINIA EXIBARD**

En Polvos y Cigarrillos  
Alivia y Cura CATARRO,  
BRONQUITIS,  
OPRESION

**ASMA**

y toda afección Espasmódica de las vias respiratorias.

25 años de éxito. Med. Oro y Plata  
J. FERRÉ y Cia, Farm<sup>o</sup>, 102, R. Richelieu, Paris

PREP. S. F. PARIS

## PUREZA DEL CUTIS

— LAIT ANTÉPHELIQUE —

### LA LECHE ANTEFÉLICA

para el melancólico con agua, disipa  
PECAS, LENTEJAS, TEZ ASOLEADA  
SARPULLIDOS, TEZ BARROSA  
ARRUGAS PRECOCES  
EFLORESCENCIAS  
ROJECES

Prepara y conserva el cutis limpio y sano

contra las diversas Afecciones del Corazon, Hidropesias, Tosas nerviosas, Bronquitis, Asma, etc.

## Jarabe de Digital de LABELONYE

Empleado con el mejor éxito

El mas eficaz de los Ferruginos contra la Anemia, Clorosis, Empobrecimiento de la Sangre, Debilidad, etc.

**Grageas al Lactato de Hierro de GÉLIS & CONTÉ**

Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris.

**Bergotina y Grageas de BERGOTINA BONJEAN**

HEMOSTÁTICO el mas PODEROSO que se conoce, en poeion ó en inyeccion ipodermica. Las Grageas hacen mas fácil el labor del parto y detienen las pérdidas.

Medalla de Oro de la S<sup>ad</sup> de F<sup>ia</sup> de Paris

LABELONYE y Cia, 99, Calle de Aboukir, Paris, y en todas las farmacias.

## ENFERMEDADES del ESTOMAGO

### Pepsina Boudault

Aprobada por la ACADEMIA DE MEDICINA  
PREMIO DEL INSTITUTO AL D<sup>r</sup> CORVISART. EN 1856  
Medallas en las Exposiciones internacionales de  
PARIS - LYON - VIENA - PHILADELPHIA - PARIS  
1867 1872 1873 1876 1878

SE EMPLEA CON EL MAYOR ÉXITO EN LAS  
**DISPEPSIAS**  
**GASTRITIS - GASTRALCIAS**  
**DIGESTION LENTAS y PENOSAS**  
**FALTA DE APETITO**  
Y OTROS DESORDENES DE LA DIGESTION

BAJO LA FORMA DE

**ELIXIR** de PEPSINA BOUDAULT  
**VINO** de PEPSINA BOUDAULT  
**POLVOS** de PEPSINA BOUDAULT

PARIS, Pharmacie COLLAS, 8, rue Dauphine  
y en las principales farmacias.

## CEREBRINA

REMEDIO SEGURO CONTRA LAS

### JAQUECAS y NEURALGIAS

Suprime los Cólicos periódicos  
E. FOURNIER Farm<sup>o</sup>, 114, Rue de Provence, PARIS  
La MADRID, Melchor GARCIA, y todas farmacias  
Desconfiar de las Imitaciones.

## DICCIONARIO DE LAS LENGUAS

española y francesa comparadas

Redactado con presencia de los de las Academias Española y Francesa, Bescherelle, Littré, Salvá y los últimamente publicados, por DON NEMESIO FERNÁNDEZ CUESTA. — Contiene la significación de todas las palabras de ambas lenguas; voces antiguas; neologismos; etimologías; términos de ciencias, artes y oficios; frases, proverbios, refranes, idiotismos, uso familiar de las voces y la pronuciación figurada. Cuatro tomos encuadernados: 55 pesetas.

Digestiones difíciles

## Enfermedades del Estómago

Gastralgia Anemia

Dispepsia Pérdida del Apetito

### ELIXIR GREZ

Vómitos Diarrea crónica

TONI-DIGESTIVO con QUINA, COCA y la PEPSINA  
Empleado en todos los Hospitales — Medallas de Oro y Diplomas de Honor  
PARIS — P. GREZ, 34, rue La Bruyère, y en las Farmacias.

## LA SAGRADA BIBLIA

EDICIÓN ILUSTRADA

A 10 cénts. de peseta la entrega de 16 páginas

## GARGANTA

VOZ y BOCA

### PASTILLAS DE DETHAN

Recomendadas contra los Males de la Garganta, Extinciones de la Voz, Inflamaciones de la Boca, Efectos perniciosos del Mercurio, Irritacion que produce el Tabaco, y especialmente a los Sars PREDICADORES, ABOGADOS, PROFESORES y CANTORES para facilitar la emision de la voz.

Exigir en el rotulo a firma de Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS.

## Agua Léchelle

HEMOSTÁTICA. — Se receta contra los flujos, la clorosis, la anemia, el apocamiento, las enfermedades del pecho y de los intestinos, los espuntos de sangre, los catarros, la disenteria, etc. Da nueva vida a la sangre y entona todos los organos. El doctor HEURTELoup, médico de los hospitales de Paris, ha comprobado las propiedades curativas del Agua de Léchelle en varios casos de flujos uterinos y hemorragias en la hemotisis tuberculosa. — DEPÓSITO GENERAL: Rue St-Honoré, 165. en Paris.

de los Dres **JORET y HOMOLLE** regulariza los **MENSTRUOS**

## JARABE ANTIFLOGÍSTICO DE BRIANT

Farmacia, CALLE DE RIVOLI, 150. PARIS, y en todas las Farmacias

EL JARABE DE BRIANT recomendado desde su principio, por los profesores Laënnec, Thénard, Guersant, etc.; ha recibido la consagración del tiempo: en el año 1829 obtuvo el privilegio de invención. VERDADERO CONFITE PECTORAL, con base de goma y de aboboles, conviene sobre todo a las personas delicadas, como mujeres y niños. Su gusto excelente no perjudica en modo alguno a su eficacia contra los RESFRIADOS y todas las INFLAMACIONES del PECHO y de los INTESTINOS.

## ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO

PASTILLAS y POLVOS

### PATERSON

con BISMUTHO y MAGNESIA

Recomendados contra las Afecciones del estómago, Falta de Apetito, Digestiones laboriosas, Acidias, Vómitos, Eructos y Cólicos; regularizan las Funciones del Estómago y de los Intestinos.

Exigir en el rotulo el sello oficial del Gobierno francés y a firma de J. FAYARD.  
Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS

## PAPEL WLINSI

Soberano remedio para rápida curacion de las Afecciones del pecho, Catarros, Mal de garganta, Bronquitis, Resfriados, Romadizos, de los Reumatismos, Dolores, Lumbagos, etc., 30 años del mejor éxito atestiguan la eficacia de este poderoso derivativo recomendado por los primeros médicos de Paris.

Depósito en todas las Farmacias

PARIS, 81, Rue de Seine.

## CARNE y QUINA

El Alimento mas reparador, unido al Tónico mas energico.

### VINO AROUD con QUINA

Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS SOLUBLES DE LA CARNE

**CARNE y QUINA!** con los elementos que entran en la composicion de este potente reparador de las fuerzas vitales, de este fortificante por excelencia. De un gusto sumamente agradable, es soberano contra la Anemia y el Apocamiento, en las Calenturas y Convalecencias, contra las Diarreas y las Afecciones del Estómago y los intestinos.

Cuando se trata de despertar el apetito, asegurar las digestiones, reparar las fuerzas, enriquecer la sangre, entonar el organismo y precaver la anemia y las epidemias provocadas por los calores, no se conoce nada superior al **Vino de Quina de Aroud**.

Por mayor, en Paris, en casa de J. FERRÉ, Farm<sup>o</sup>, 102, r. Richelieu, Sucesor de AROUD.  
SE VENDE EN TODAS LAS PRINCIPALES BOTICAS.

**EXIASE** el nombre y la firma **AROUD**

## PATE ÉPILATOIRE DUSSEY

destruye hasta las RAICES el VELLO del rostro de las damas (Barba, Bigote, etc.), sin ningun peligro para el cutis. 50 Años de Éxito, y millares de testimonios garantizan la eficacia de esta preparacion. (Se vende en cajas, para la barba, y en 1/2 cajas para el bigote ligero) Para los brazos, empléese el **PILIVORE DUSSEY**, 1, rue J.-J.-Rousseau, Paris





NÚMERO 309

28 DE OCTUBRE DE 1895

AÑO XIII

PERIÓDICO QUINCENAL INDISPENSABLE PARA LAS FAMILIAS, ILUSTRADO CON PROFUSIÓN DE GRABADOS EN NEGRO Y FIGURINES ILUMINADOS DE LAS MODAS DE PARÍS,

patrones trazados en tamaño natural, modelos de labores de aguja, crochet, tapicerías, etc.

### REGALO A LOS SEÑORES ABONADOS A LA BIBLIOTECA UNIVERSAL

Los que deseen suscribirse únicamente al periódico EL SALÓN DE LA MODA, por anualidades, semestres ó trimestres, con pago anticipado, deberán regirse por la siguiente nota de precios:  
**EN ESPAÑA**, un año, 60 reales.-Seis meses, 32 reales.-Tres meses, 18 reales.—**EN PORTUGAL**, un año, 3000 reis.-Seis meses, 1600 reis.-Tres meses, 900 reis.—Las suscripciones empezarán el día 1.º de cada mes

#### SUMARIO

**TEXTO.** — Explicación de los suplementos. — Descripción de los grabados. — Crónica general de la quincena. — El arpa de Estéfano (*continuación*). — Recetas culinarias.

**GRABADOS.** — 1. Traje de calle. — A 2 y 3. Abrigo de niña (*delantero y espalda*). — C 4. Enagua. — B 5 y 6. Abrigo de niña (*espalda y delantero*). — 7. Traje de señorita. — 8. Traje de visita. — 9. Valona de terciopelo. — 10 y 11. Traje de calle (*espalda y delantero*). — 12 y 13. Traje de calle (*delantero y espalda*). — 14 y 15. Traje de boda (*espalda y delantero*). — 16 y 17. Cuerpo de calle (*espalda y delantero*). — 18 y 19. Cuerpo elegante (*delantero y espalda*). — 20 y 21. Traje de boda (*espalda y delantero*). — 22 á 26. — Confecciones de invierno. — 27 y 28. Trajes de calle del figurín iluminado, vistos por detrás. — 29. Sombrero calañés para niña. — 30. Capelina de criatura.

**HOJA DE PATRONES NUM. 309.** — Abrigos de niña. — Enagua.

**HOJA DE DIBUJOS NUM. 309.** — Diez y siete dibujos variados.

**FIGURIN ILUMINADO.** — Trajes de calle.

#### Explicación de los suplementos

1. HOJA DE PATRONES NÚM. 309. — Abrigos de niña (*grabados A 1 y 2 y B 5 y 6 en el texto*). — Enagua (*grabado C 4 en el texto*). — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

2. HOJA DE DIBUJOS NÚM. 309. — Diez y siete dibujos variados.

3. FIGURÍN ILUMINADO. — Trajes de calle.

**Primer traje.** — Falda de faille verde eucalipto, la cual forma por delante una ancha tabla que lleva á uno y otro lado dos pliegues fuellé de terciopelo adecuado, y por detrás está montada á canalones; esta falda está forrada de seda con falso de tela de crin. Cuerpo metido en la falda, de faille, adornado de un fichú de terciopelo verde que se prolonga por detrás formando tirantes hasta la cintura, y se ata sobre el pecho; unos lazos de terciopelo adornan los hombros. Por debajo del fichú asoma, por delante y por detrás, un plastrón bordado de trencilla negra. Mangas globo de faille, con lazos y largos puños de terciopelo. Cuello de terciopelo y cuello vuelto de batista blanca. Sombrero de terciopelo verde, con un lazo de faille y plumas negras puestas á modo de penacho. Guantes de cabritilla blanca.

**Segundo traje.** — Falda de paño de color de avellana, montada á canalones por detrás y adornada por delante de dos presillas de paño blanco bordadas de trencilla castaña, sujetando unos pliegues canalones que parten de estas pre-

sillas, una de las cuales oculta la abertura del bolsillo. Cuerpo chaqueta de paño color de avellana, cerrado con pequeños alamares de pasamanería castaña y adornado de un gran cuello recortado de paño blanco bordado de trencilla castaña. Pechera y cuello recto de terciopelo castaña. Mangas de jamón adornadas en los puños de alamares de pasamanería castaña. Som-

brero de terciopelo castaña, adornado de un gran lazo de faille del mismo color sujeto con dos hebillas de strass. Plumas amazona negras y plumitas príncipe de Gales en el delantero. Guantes de cabritilla gris perla.

Los grabados núms. 27 y 28, que van intercalados en el texto de la página 174, representan estos dos figurines, tan airosos como elegantes, vistos por la parte posterior.

#### Descripción de los grabados

1. **TRAJE DE CALLE.** — Falda de canalones de paño de seda de fantasía color de ciruela, abierta á modo de redingote por delante sobre un delantero de terciopelo color de ciruela orlado de cintas de raso del mismo color sujetas á media falda con grandes lazos. Esta falda está forrada de raso con falso de tela de crin. Cuerpo ajustado y metido en la falda, abierto sobre una pechera de terciopelo cubierto por cuatro lazos de raso. Mangas de jamón muy ahuecadas con hombreras jockeys onduladas. Cuello Valois unido á la pequeña esclavina. Orla de piel fina en el cuello, en la esclavina, en las hombreras y en los puños. Sombrero de fieltro color de ciruela, adornado de hermosas plumas amazona negras. Manguito adecuado á la piel del vestido. Guantes de cabritilla gris perla.

A 2 y 3. **ABRIGO DE NIÑA (delantero y espalda)**, de seda estriada de color sueco, forrado de surah tornasolado, adornado de botones de fantasía y abierto sobre un delantero de terciopelo azul oscuro. Mangas de jamón de seda sueca, guarnecidas, lo propio que el cuello y el delantero, de una tira de piel. Sombrero de fieltro negro, guarnecido de plumas del mismo color. Guantes de cabritilla blanca.

C 4. **ENAGUA**, de seda pompador, adornada de presillas de seda lisa que alternan con hojas de encaje y caen sobre un volante de lo mismo.

B 5 y 6. **ABRIGO DE NIÑA (espalda y delantero)**, de hechura de redingote recto cruzado por delante, de paño color de berengena, abrochado con botones de acero. El cuello y el delantero están guarnecidos de plumas rizadas y tornasoladas. Mangas rectas, muy largas y muy anchas, orladas de plumas. Sombrero de fieltro gris, guarnecido de plumas y de terciopelos color de berengena, con una bonita hebillas de strass. Guantes gris perla.

7. **TRAJE DE SEÑORITA.** — Falda de canalones, de popelina coral. Cuerpo de la misma tela, drapeado y recortado sobre un canesú 1830 de guipur blanco y ajustado á la cintura con un pequeño coselete de guipur. Un lazo de terciopelo negro cierra á un lado este coselete. Cuello de guipur, guarnecido de un escarolado de terciopelo negro. Toca



1.—Traje de calle





A 2 y 3. - Abrigo de niña



C 4. - Enagua



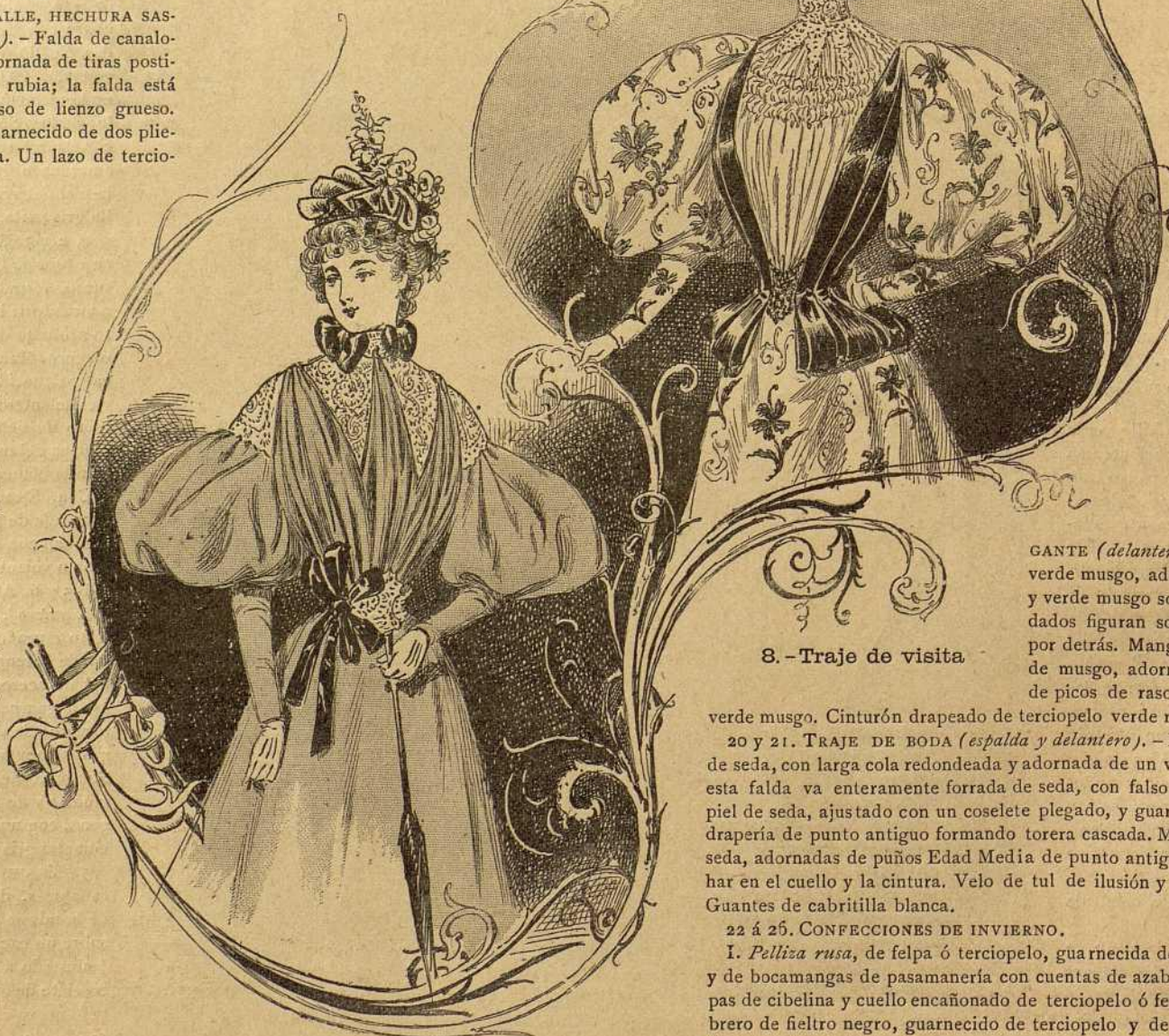
B 5 y 6. - Abrigo de niña

bordado. Mangas ahuecadas, adecuadas á la falda. Sombrero Frondista, de fieltro gris, guarnecido de plumas negras y de cinta encarnado clavel. Guantes de cabritilla blancos.

9. VALONA DE TERCIPELO negro estriado, incrustada de flores de color de rosa antiguo. Esta valona lleva una capucha bretona de terciopelo brochado, orlada de plumas negras y forrada de raso color de rosa. El delantero de esta prenda forma un ancho pliegue liso de raso negro. Unas plumas negras guarnecen el cuello Valois y los delanteros. Toca Enrique II, de terciopelo negro, adornada de plumas negras y forrada de raso color de rosa. Guantes blancos. Manguito de color de rosa.

10 y 11. TRAJE DE CALLE, HECHURA SASTRE (espalda y delantero). - Falda de canalones, de pañete sueco, adornada de tiras postizas y de botones de asta rubia; la falda está forrada de seda con falso de lienzo grueso. Cuerpo de paño sueco, guarnecido de dos pliegues y de botones de asta. Un lazo de terciopelo azul de rey va puesto sobre el pecho. Cuello y cinturón de este mismo terciopelo. Mangas 1830 fruncidas en los hombros, de paño sueco, abrochadas con botones de asta. Puños estrechos, con una tira respunteada. Sombrero de fieltro sueco, guarnecido de plumas negras y de un lazo de cinta de terciopelo cachemira, sujeto con una ancha hebilla de stras. Guantes de cabritilla blanca.

12 y 13. TRAJE DE CALLE (delantero y espalda). - Falda de canalones, de lana verde lagarto, adornada por el borde de un bordado de plata. Esta falda lleva á uno y otro lado del delantal unos plieguecitos que terminan en fuelles. Cuerpo chaqueta de haldetas onduladas, de paño verde lagarto, bordado de plata y adornado de anchas solapas que forman gran cuello por detrás. Chaleco recortado de terciopelo negro, abierto sobre un peto de seda verde lagarto bordado de plata. Mangas ahuecadas, con vueltas bordadas de plata. Sombrero de fieltro



7. - Traje de señorita

de terciopelo coral, adornada de flores blancas con semilla negra. Guantes gris perla.

8. TRAJE DE VISITA. - Falda de canalones, de terciopelo de fantasía, con claveles oscuros estampados. Chaquetita del mismo género, con aplicaciones de cintas de terciopelo negro por delante formando bucles en las caderas. Esta chaqueta va abierta sobre una blusa de gasa de seda color de marfil, montada á una valona de puntas de guipur. Cinturón - coselete

verde lagarto, guarnecido de terciopelos del mismo color y de plumas negras artísticamente colocadas. Guantes gris perla.

14 y 15. TRAJE DE BODA (espalda y delantero). - Falda con larga cola redondeada, de raso piel de cisne, ahuecada por el borde con un doble volante barretero, uno de tafetán blanco y el otro de encaje. Esta falda va toda forrada de seda con falso de 40 centímetros de tela de crin. Cuerpo blusa por delante de muselina de seda, ajustado con un coselete plegado de

raso blanco. La espalda del cuerpo es ajustada. Cuello plegado de raso blanco. Mangas de jamón de raso blanco, fruncidas en la costura. Ramos de azahar en el cuello y la cintura. Velo de tul de ilusión, que cae hasta media falda, y ramo de azahar. Guantes de cabritilla blanca.

16 y 17. CUERPO ADRIANA (espalda y delantero), de lana color de madera oscuro, con escote cuadrado y cuchilladas de seda escocesa color de madera de dos tonos y encarnado. Una pasamanería color de madera orla las aberturas del cuerpo. Mangas globo de seda escocesa, con puños ajustados. Cinturón flojo de surah color de madera.

18 y 19 CUERPO ELEGANTE (delantero y espalda), de terciopelo verde musgo, adornado de bordados de oro y verde musgo sobre raso blanco. Estos bordados figuran solapas por delante y canesú por detrás. Mangas globo de terciopelo verde musgo, adornadas, así como el cuello, de picos de raso blanco bordados de oro y verde musgo. Cinturón drapeado de terciopelo verde musgo.

20 y 21. TRAJE DE BODA (espalda y delantero). - Falda de canalones, de piel de seda, con larga cola redondeada y adornada de un volante barretero de encaje; esta falda va enteramente forrada de seda, con falso de tela de crin. Cuerpo de piel de seda, ajustado con un coselete plegado, y guarnecido por delante con una drapería de punto antiguo formando torera cascada. Mangas drapeadas de piel de seda, adornadas de puños Edad Media de punto antiguo. Ramos de flores de azahar en el cuello y la cintura. Velo de tul de ilusión y corona de flores de azahar. Guantes de cabritilla blanca.

22 á 25. CONFECCIONES DE INVIERNO.

I. Pelliza rusa, de felpa ó terciopelo, guarnecida de una peregrina redondeada y de bocamangas de pasamanería con cuentas de azabache y acero. Anchas solapas de cibelina y cuello encañonado de terciopelo ó felpa orlado de cibelina. Sombrero de fieltro negro, guarnecido de terciopelo y de plumas de color mordoré. Guantes de cabritilla blanca.

II. Traje sastre, de paño azul húsar; la falda está adornada por el borde de una





Henry Petit Edit<sup>r</sup>

J. Bas Imp. Paris.

Reproduction Prohibida

## EL SALON DE LA MODA

XIV N<sup>o</sup> 309

*Montaner y Simon Editores Barcelona.*

*El Tarabe de denticion Delabarre  
empleado en fricciones sobre las encias.  
previene todos los accidentes de la 1<sup>a</sup> denticion.*

*Agua, Pasta, Polvos, Dentificas  
del Docteur Pierre, de la Facultad de  
Medicina de Paris, de venta en todas las perfumerias  
Paris, 8, Place de l'Opera.*

*Pastillas de Delhan, contra los males de Garganta  
Pastillas de Paterson, contra los males de estomago  
Vino de Bellini, contra la Anemia, Fiebre y Acrosis.  
En todas las principales farmacias.*







tira de cibelina, terminada en una cabeza natural. Chaqueta cruzada de paño azul búsar, orlada de un galón trenzado de seda negra y adornada de un ancho cuello de cibelina. Mangas anchas con bocamangas de cibelina. Sombrero de fieltro negro, guarnecido de terciopelo azul y de una cabeza de lechuga. Guantes gris perla.

III. *Valona de terciopelo negro*, forrada de raso color glicina y guarnecida de aplicaciones de pasamanería y azabache. Ancho cuello peregrina formando solapas de piel del Tibet. Cuello Valois de esta misma piel. Esta valona se ajusta á la cintura por detrás con un cinturón. Sombrero de terciopelo negro, guarnecido de cinta brochada gris perla y glicina y de plumas negras. Guantes de cabritilla blanca.

IV. *Gran redingote*, de seda matalasée de color cordoba de dos tonos, forrado de surah azul pálido, guarnecido de una peregrina de caracul ondulada que baja por delante en solapas cascada. Cuello, bocamangas y manguito de caracul negro. Sombrero de fieltro negro, guarnecido de una drapería de terciopelo azul lapislázuli y de plumas negras. Guantes de cabritilla blanca.

V. *Valona de terciopelo oscuro*, guarnecida de dos tiras de zorro azul. Ancho cuello de zorro azul. El forro de la valona es de seda blanca. Toca de terciopelo azul, adornada de cinta gris plata. Guantes de piel de Suecia color de trigo.

La espalda de todas estas confecciones está representada en el fondo del panorama, lo cual creemos que ya habrán comprendido nuestras suscriptoras.

27 y 28. **TRAJES DE CALLE** del figurín iluminado, vistos por detrás.

29. **SOMBRERO CALAÑÉS PARA NIÑA**, de fieltro encarnado, con un torcido formando lazo á un lado, de terciopelo encarnado; las plumas cuchillo y los madroños son negros.

30. **CAPELINA DE CRIATURA**, forrada de terciopelo mordoré tirante por fuera y de terciopelo azul celeste rizado por dentro; las plumas son de color mordoré y los lazos y las bridas de faille azul celeste.

**CRONICA GENERAL DE LA QUINCENA**

BARCELONA. — Ni públicas ni particulares ha habido fiestas de ninguna clase en nuestra capital durante la quincena, como no se quiera calificar de tales á los días de asueto y algazara que se han querido proporcionar bastantes estudiantes de nuestra Universidad por una cuestión que no encaja en la índole de estas revistas y de la que por tanto haremos caso omiso. Lo cierto es que



9.-Valona de terciopelo

ellos han hecho fiesta, como por aquí vulgarmente se dice, aunque obligando á un servicio extraordinario á la policía y á la guardia civil, institutos á los que creemos hayan hecho poca gracia las fiestas de esta naturaleza. Pero como todas, hasta las más bulliciosas, tienen un término, las escolares han concluido y todo ha vuelto á su anterior estado, y el público sosiego, unos días ligeramente alterado, ha recobrado su bienhechora normalidad.

Por su parte, la mayoría del vecindario, que en las artes halla mayor y más fundado motivo de esparcimiento y distracción que en la severidad de las ciencias, ha aprovechado las ocasiones que se le han deparado de disfrutar de las primeras, acudiendo en gran número allí donde las eminencias del arte musical y el arte de la declamación solicitaban su presencia.

Y que no han faltado estos días eminencias de uno y otro arte, lo prueba el que se han reunido aquí en la misma quincena la admirable Capilla rusa, el inimita-

ble cuarteto belga dirigido por M. Creekboom, que ha tomado parte en los conciertos de la Sociedad catalana, y la famosa Sarah Bernhardt con su compañía.

La conferencia y velada musical que dieron noches pasadas la Sra Olga Slaviansky y el coro ruso en obsequio de los socios del Ateneo barcelonés, constituyeron una fiesta que dejará en aquella corporación perdurables recuerdos. Nunca, en ninguna parte como bajo la cúpula del salón de actos del local que el Ateneo ocupa, han resonado tan majestuosos y solemnes, ó tan suaves y matizados, ó tan armoniosos y alegres los variados cantos que el ajustadísimo coro entonó como despedida hecha á Barcelona en las personas más distinguidas de su población, á las que desde el director hasta el último corista demostraron su profundo agradecimiento por la cariñosa acogida que aquí se les ha dispensado, y que en ningún otro punto de España ha sido tan cumplida. Excusado es decir que la velada fué una continua ovación para la señora Slaviansky, su esposo, sus lindas hijas y todos los cantores. Aquella terminó á las altas horas de la noche con el Himno ruso, que cantaron reunidos la Capilla rusa y nuestro *Orfeo catalá*, á cuya conclusión hubo una explosión de entusiasmo, aumentada con los vivas á Rusia y á Cataluña en que catalanes y rusos prorrumpieron y confirmada con los abrazos que se dieron coristas y orfeonistas.

Las funciones dadas por Sarah Bernhardt en el Teatro Principal, lo propio que los conciertos de la Sociedad catalana en el Lírico, han demostrado que ha terminado por completo el veraneo, pues á unas y otros han acudido todas las familias notables de Barcelona, brillando en palcos y butacas por su lujo, belleza ó distinción cuantas damas suelen realzar con su presencia las solemnidades artísticas.

Asimismo se hallan muy concurridos ya los paseos y las calles principales, que, como la de Fernando, se han escogido durante algunas horas para punto de reunión y todo hace prever que entramos ya en esa temporada en que, al reanudarse las interrumpidas tareas, se renuevan también las diversiones que dan asunto al cronista para llenar sus cuartillas.

MADRID. — Han terminado las fiestas de Zaragoza y ha empezado la temporada del Teatro Real, y ambas noticias indican que se verifica en la Corte la inauguración de la temporada oficial del invierno.

Y en efecto, como se ha hecho costumbre entre muchas familias aristocráticas asistir á las fiestas del Pilar antes de poner término á sus expediciones veraniegas, la conclusión de dichas fiestas supone el regreso de aquéllas,



10 y 11.-Traje de calle

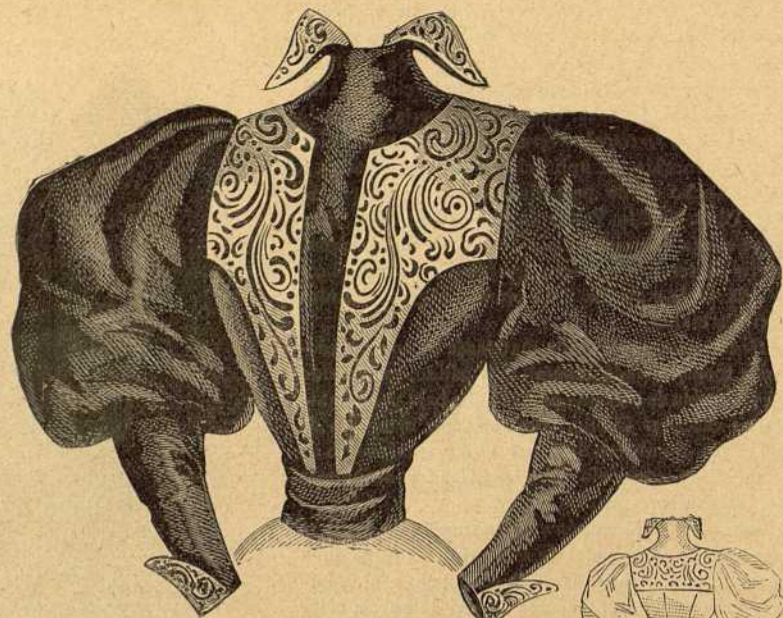


12 y 13.-Traje de calle





14 y 15.-Traje de boda (espalda y delantero)



18 y 19.-Cuerpo elegante

Pero en conjunto el cuadro es el mismo de todos los años; algunas canas más en varias cabezas, algunas esperanzas menos en varios corazones... y rueda la bola.

El capítulo de bodas es bastante nutrido. Se ha efectuado la de una hija de los condes de Fuente el Salce con un hijo de los de Gomar, y se anuncian la de la Srta. D.<sup>a</sup> Pilar Martínez Campos y Rivera, hija del capitán general de Cuba, con el primogénito del marqués de Cayo del Rey; la del diputado Sr. Céspedes con la Srta. de Mac-Crohon, nieta del general conde de la Cañada, y se dice también que pronto será pedida la mano de una distinguida señorita hermana de un título del reino para un diplomático muy estimado en Madrid, y que el hijo único de un teniente general, ya difunto, unirá su suerte á la de una aristocrática señorita de Valencia.

En breve es esperada en Madrid la noble y espléndida duquesa de Denia y Medinaceli, cuya llegada será señal para que comiencen las funciones en el lujoso teatro construido en su palacio. En él se presentarán sin duda, durante el próximo invierno, los principales artistas españoles: la Guerrero y la Tubau, Mario y Díaz de Mendoza, la Valverde y Ruiz de Arana, en una palabra, la mayoría de las actuales celebridades del arte clásico.

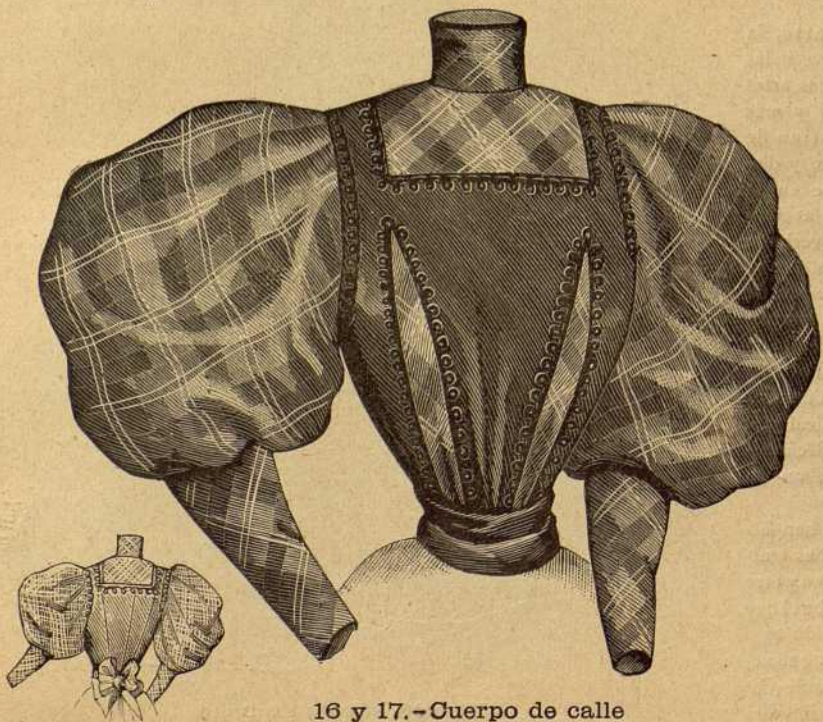


20 y 21.-Traje de boda (espalda y delantero)

como la primera función del regio coliseo indica que se ha abierto el punto de reunión predilecto de la sociedad de la corte.

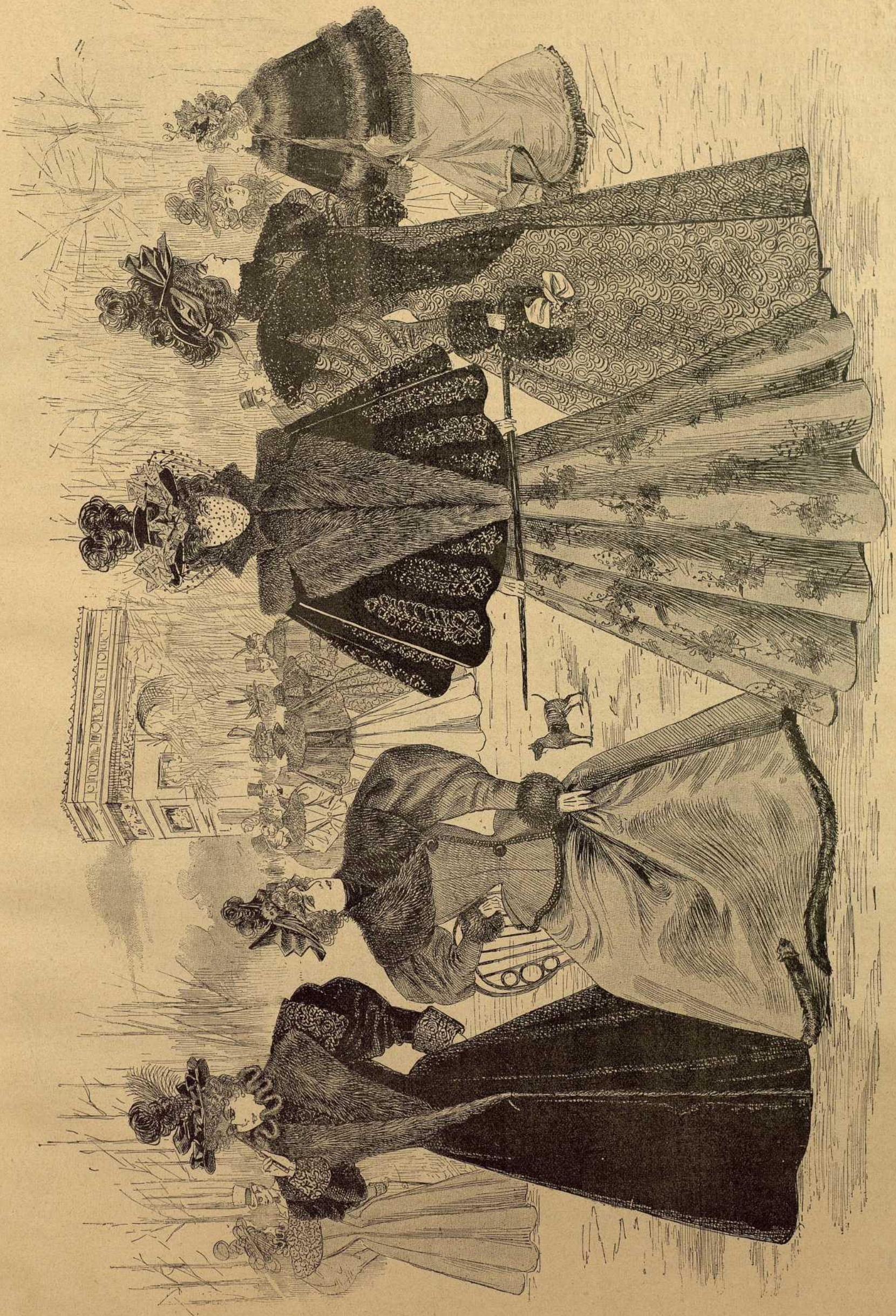
Tanto es así que en él es donde se halla lo que podría llamarse Bolsa de noticias. Los cronistas obtienen en las tertulias de los palcos las de bodas y fiestas. En el vestíbulo anuncian las señoras á sus amigos cuáles son los días que han escogido para «quedarse en casa.» Y en los pasillos de la platea se forman animados grupos, en torno á los hombres políticos y generales, en los que se comentan las noticias del día y los últimos partes de la guerra, hasta que el timbre y las palmadas de los acomodadores anuncian que se ha levantado nuevamente el telón, á pesar de lo cual no cesan siempre las conversaciones, con gran disgusto y molestia de los que sólo van al teatro á escuchar la ópera y no la charla del vecino.

Ya en la sala, y mirando á los palcos, se lleva el alta y baja de la concurrencia. La niña que acaba de vestirse de largo, aparece destacando detrás del antepecho, según la moda actual, su busto juvenil, y reflejando la satisfacción de que se halla poseída. En cambio, no es raro echar de menos á otras beldades, un tanto mustias, que se han cansado de ir al Real sin haber encontrado aún el suspirado marido.



16 y 17.-Cuerpo de calle





22 Á 26. — CONFECCIONES DE INVIERNO



PARÍS. - Si de alguna distracción que se aparte de las ordinarias se disfruta en la capital francesa, débese á la caridad, y por consiguiente ha de ser pública. Las particulares, es decir, las fiestas en los salones aristocráticos, no han empezado todavía, ni seguramente empezarán hasta que se suspenda la vida de *chateau*, eso es, la campestre.

Entre dichas diversiones son de mencionar las carreras del Gran Premio de París, pero no las de caballos, pues, como es sabido, éstas se celebran por primavera, sino las de velocípedos, ese ejercicio de moda que tantos progresos va realizando y que ha conseguido del Ayuntamiento de París la concesión de un gran premio, siquiera no sea tan grande como el otorgado al concurso hípico y sí sólo de 10.000 francos. Pero todo es empezar, y en vista del resultado alcanzado por dichas carreras, en las que han dado pruebas de destreza y agilidad los campeones de todos los países, es de esperar que dicho premio se aumente, tanto más cuanto que no se trata de una especulación y sí sólo de auxiliar á los pobres, para los cuales se destinan los beneficios obtenidos.

También han concedido premios el Presidente de la República y los ministros de Bellas Artes y de Obras públicas, pero el premio principal para los competidores en la lucha cíclica ha sido la presencia de cuantas damas elegantes se encuentran hoy en París y que han acudido á la pista arreglada para dicho concurso en el bosque de Vincennes, luciendo sus trajes de entretiempos.

La segunda de las fiestas á que aludimos ha consistido en un *carrousel* militar celebrado en el espacioso recinto de la galería

de máquinas, destinando sus productos á beneficio de los soldados heridos ó enfermos de la expedición de Madagascar.

Lo ameno del espectáculo, que ha tenido completo y brillante éxito y su objeto patriótico y de actualidad, han atraído al *carrousel* algunos millares de personas, que han aplaudido con entusiasmo la marcialidad y destreza de la caballería francesa.

En las quintas siguen dándose á porfia reuniones, conciertos, bailes y pasatiempos teatrales, pero sin ninguna nota original que merezca que se haga particular mención de ninguna de estas diversiones.

LONDRES. - Suele censurarse en nuestro país la anticipación con que se anuncian ciertas bodas entre personas aristocráticas, y sobre todo la importancia que en algunos periódicos se concede á las noticias de sociedad; pero ¿qué dirían los censores de la minuciosa publicidad que á estos asuntos se concede en Londres, ciudad que tiene fama de formal y severa, y donde sin embargo hay periódicos que les dedican planas enteras, insertando los retratos de la novia y de las *bride maids*, y el del novio; dibujos de los trajes que figuran en la canastilla de boda, y de las alhajas; noticia circunstanciada de las rentas que perciben ó van á percibir los futuros cónyuges, etc., etc.

No queda pormenor alguno que pueda ofrecer interés para el público, que no salga á relu-



27 y 28 - Trajes de calle del figurín iluminado



29.-Sombrero calañés para niña

30.-Capelina de criatura



cir en las columnas de los periódicos del Reino Unido, y que, según se ve, están muy bien informados en esta suerte de detalles.

Ahora, en el *West End*, como si dijéramos el barrio aristocrático de Londres, se habla mucho de dos bodas que se han verificado recientemente.

Es una la de miss Hilda Graham, hija de lady Graham, con Mr. George Denison Faber.

La ceremonia nupcial se celebró en la iglesia de Holy Trinity, con extraordinaria pompa.

Doce *bride-maids*, de las cuales ninguna tiene aún quince años, llevaban la cola del magnífico traje que la novia lucía, formando alrededor de la desposada como un grupo de ángeles.

Todas estas *bride-maids*, ó doncellas de honor de la novia, son sobrinas de ésta, y todas *ladies*. Vestían trajes lindísimos, en los que se combinaban artísticamente el color blanco y el rosa.

También formaban parte del cortejo nupcial dos pajecitos encantadores, con túnicas de color azul pálido, lazos blancos y sombreros azules.

La otra boda es la de Mr. John Cata con miss Maud Adeana. Hubo en ésta también dos pajes, y cuatro *bride-maids* solamente.

A ambas ceremonias ha asistido buena parte de la más distinguida sociedad londinense.

### El hombre más gordo del mundo

Exhíbese en la actualidad en París un individuo que blasona de ser el hombre más gordo del mundo. Llámase Canon-Berg y es oriundo de Suiza.

Pesa nada menos que doscientos sesenta kilogramos, tiene dos metros cuarenta y cinco centímetros de cintura y cada uno de sus muslos mide un metro cuarenta y cinco centímetros de circunferencia.

A pesar de su constitución verdaderamente fenomenal, Canon-Berg goza de excelente salud y de un estómago en tan perfecto estado que le permite digerir diariamente la comida de cinco personas. En los ferrocarriles no puede viajar más que en el furgón de equipajes, pues las portezuelas de los vagones no son bastante anchas para dar paso á su voluminosa humanidad.

### Invencciones femeninas

En los Estados Unidos acaba de publicarse una curiosa estadística de patentes de invención otorgadas á mujeres desde que se creó la oficina especial del ramo en 1790.

La primera patente se concedió en 1809 á la inventora de un procedimiento para tejer paja, hilo y seda.

Seis años después se expidió la segunda á mistress Mary Brush, que había inventado un nuevo modelo de corsé.

Desde 1828 las patentes empezaron á ser numerosas. En 1870 se concedieron 70; en 1880, 92; en 1890, 200; en 1893, 230.

Los objetos sobre los cuales ejercen las mujeres sus facultades inventivas suelen ser prendas de vestir, utensilios de cocina, muebles, aparatos de calefacción y de lavado.

También es de notar que, por lo común, las mujeres no conciben la primera idea de la invención, sino que aportan perfeccionamientos importantes á las ya realizadas.

### Teatros

BARCELONA. — Mientras espera que se inaugure la temporada en el gran Teatro del Liceo, la sociedad elegante de Barcelona acude, según hemos dicho antes, al Principal, donde Sarah Bernhardt está dando una corta serie de funciones. Nuestro público había aplaudido ya en otra ocasión á la gran artista francesa en *La Tosca* y *La dama de las camelias*, obras que desempeña á la perfección y en las que ahora ha excitado el mismo entusiasmo que antes; pero no podemos decir otro tanto respecto de *Gismonda*, drama en el que todo es puro convencionalismo y que, á pesar de esto, ofrece á dicha actriz pocas situaciones de efecto en que lucirse, como tampoco de *Magda*, que si bien de argumento más interesante, no cuadra ya con el gusto moderno. Todo ello no obstante, es de admirar la perfección con que dichas obras están presentadas hasta en sus menores detalles, y á cuya inteligente minuciosidad nos tienen muy poco acostumbrados nuestras empresas teatrales.

En los demás teatros no ha habido durante la quincena otro estreno que el del drama *La labradora*, arreglo del Sr. Granés, puesto en escena en Novedades, y que á pesar de los meritorios esfuerzos de la compañía dirigida por el Sr. Tutau, ha obtenido muy corto número de representaciones.

MADRID. — Con *La Africana* se ha inaugurado la temporada en el Teatro Real, y á decir verdad su ejecución no ha pasado de mediana, pues el tenor Marconi sólo ha dado relieve á las piezas de más empeño, y la debutante Sra. Frierens, aunque dotada de excelentes facultades, no las ha podido hacer valer, sin duda por el temor que la cohibía. El barítono señor Moro fué bastante aplaudido, así como el Sr. Goula, que dirigió muy bien la orquesta. A dicha ópera seguirá *Lohengrin* para debut del Sr. Garulli y la Sra. Corsi, y después *La Traviata* para el de la Sra. Darclée.

En el Teatro de la Comedia se ha estrenado la del Sr. Sánchez Pérez, titulada *La gente nueva*, cuyo éxito ha sido bastante desgraciado y tanto que sólo se ha representado tres noches.

También ha empezado á funcionar la compañía del Teatro Español, habiéndose escogido como obra de principio de tem-

porada la famosa de Rojas *Entre bobos anda el juego*, que tan magistralmente desempeña el Sr. Jiménez. En este teatro se pondrán muy en breve en escena el drama *El estigma*, de Eche-garay, y la comedia *María del Carmen*, de Feliu y Codina.

En el Teatro Lara se ha estrenado con feliz éxito el juguete cómico de Arniches y Abati *El otro mundo*, que por los muchos chistes y escenas cómicas que en él abundan divierte grandemente al público.

PARÍS. — Ningún estreno de importancia ha habido durante la quincena en la capital francesa, pero como noticia teatral reproduciremos el siguiente anuncio que ha insertado en los periódicos la empresa del teatro de la Comedia francesa:

«La empresa del Teatro Francés rogó el mes pasado á sus abonados, por medio de la prensa, que se sirvieran darle á conocer su opinión acerca de la admisión de señoras en la platea en los días de abono. Como esta medida no ha suscitado objeciones, la empresa tiene el honor de advertir á sus abonados que las señoras serán admitidas en la platea, en los días de abono, siempre que se presenten con traje de *soirée* y sin sombrero ni grandes tocados.»

### EL ARPA DE ESTÉFANO

(Continuación)

Yo miraba el arpa que estaba en bastante buen estado, y pensaba en que tal vez alguna terrible desgracia habría obligado al italiano á desprenderse del instrumento que le daba el pan y esto con tal precipitación que no se acordó de sacar la escasa cantidad guardada en el cajoncito. Aquellos ochenta y cinco céntimos me hacían suponer que para el empeño del arpa habría mediado algún drama íntimo cuyo desenlace me hubiera gustado saber, deseo que probablemente jamás vería satisfecho. Quizás no fuera el verdadero dueño del instrumento el que lo había empeñado; tal vez habría caído enfermo, y algún amigo solícito habría llevado el arpa al Monte de Piedad sin sospechar que en el cajoncito hubiese dinero.

De todos modos, aquélla no había debido pasar por muchas manos. Los ochenta y cinco céntimos serían la ganancia del día del pobre músico, y no habrían escapado á las investigaciones minuciosas de un mercader por poco que éste hubiera tenido un solo día el instrumento en su poder.

Entre los circunstantes hubo comprador por dos francos, y después de una larga espera durante la cual nadie pujó, el Moreno dijo indolentemente:

— Dos francos veinticinco.

Al oír estas palabras muchos de los circunstantes se echaron á reír y prorumpieron en pullas sobre las disposiciones musicales del individuo que me desagradaba tanto. Pero nadie ofreció más, y se le iba á adjudicar el arpa, cuando, cediendo á no sé qué sentimiento de compasión por aquel objeto inanimado, conjunto de madera y cuerdas, resolví que no cayera en tales manos si me era posible, y ofrecí por él veinticinco céntimos más. Todos fijaron el punto sus ojos en mí y redoblaron las risas cuando vieron que era un burgués el que aspiraba á la herencia del pobre arpista.

El Moreno me miró con aire burlón de pies á cabeza y guiñó un ojo en ademán de inteligencia á sus camaradas como para decirles:

— Vamos á divertirnos á costa de ese burgués tan imprudente que se atreve á luchar con nosotros.

Pero no era aquella la primera vez que entablaba yo semejantes luchas. En lugar de responder inmediatamente á mi antagonista, que á su vez acababa de pujar algunos céntimos, fingí abandonar la partida y retirarme; pero, aprovechando un momento en que el subastador estaba vuelto de espaldas, hice una seña al director, colocándome al mismo tiempo en segunda fila.

— ¡Dos francos setenta y cinco!, gritó el subastador.

— Dan tres, dijo el director que comprendió mi seña.

— No es cierto, replicó el Moreno, no he oído pujar á nadie.

— Lo he oído yo y basta, respondió severamente el director. Ea, tres francos, ¿no hay quién dé más?

— Tres cincuenta, gritó el Moreno con visible repugnancia mientras me buscaba con la vista por la sala.

— ¡Cuatro francos!, gritó en seguida un muchacho á quien prometí una gratificación si pujaba por mí.

— ¡Hum, es valor entendido!, refunfuñó el Moreno; han querido hacerme pujar para dejarme después ese armatoste á cuestas; váyanse enhoramala.

Se me adjudicó el arpa, y cuando me acerqué á pagarla, exclamó el Moreno:

— ¿Conque era usted? Debí figurármelo, pero no lo suponía; ya se ve, con ese aire de mosquita muerta...

Me entregaron el arpa al son de las carcajadas de todos los circunstantes, y confieso que me veía muy embarazado con mi compra.

El muchacho que había pujado por mí se había escapado por no afrontar el descontento del Moreno.

Allí no había mandaderos ni mozos de cuerda como en las cercanías del Hotel de ventas; cada cual se lleva lo que compra, ó si el objeto es demasiado voluminoso, apela al auxilio de un camarada con el cual va en seguida á echar un trago á la taberna.

Yo no podía recurrir á la benevolencia de nadie, y deseoso de librarme de las bromas de mal gusto de que era objeto por parte de aquella gente, cargué denodadamente con el instrumento.

Por fortuna el arpa era pequeña y me embarazaba más el respeto humano que el peso de mi carga.

Y la verdad es que debía tener una facha muy rara con aquel objeto que llevaba torpemente tan pronto debajo de un brazo como del otro. De vez en cuando un chicuelo atrevido se entretenía al paso en hacer resonar las cuerdas, lo que le valía por mi parte una mirada furiosa que sólo servía para que se echara á reír.

Me encaminé en cuanto fué posible por calles extraviadas y solitarias y llegué al Jardín de Plantas.

Allí no me eran ya tan temibles las pullas de las comadres del barrio que, aprovechando lo apacible del día, llevaban á sus hijos á jugar en el jardín; miraban el arpa con curiosidad, pero nadie se reía del «señor» que parecía querer pasar por un músico ambulante.

Había yo andado muy de prisa, y por poco pesado que fuese el instrumento, me sentía ya cansado, por lo cual me senté en un banco y me puse á considerar mi adquisición.

El arpa estaba limpia y en buen estado. Abrí el cajoncillo, pensando en la causa que había podido hacer olvidar al italianito los ochenta y cinco céntimos que para él debían representar una cantidad bastante importante.

El cajón estaba vacío, pues el subastador había tenido muy buen cuidado de recoger todas las monedas que contenía; pero cuando quise cerrarlo, noté cierta resistencia como si hubiera colocado algún objeto entre él y el fondo del espacio en que entraba.

Entonces abrí enteramente el cajón y saqué de aquel espacio una tarjeta que contenía el nombre y dirección de Mad. A..., de cuyos actos caritativos había oído ya hablar algunas veces.

Mi imaginación comenzaba á excitarse: tal vez aquella señora pudiera darme algunos indicios sobre el dueño del arpa; sin embargo, para que la administración del Monte de Piedad hubiera vendido el instrumento, menester era que lo hubiese empeñado un año antes, y durante este año la caritativa señora podía muy bien haber perdido el rastro del niño por quien se había interesado.

De todos modos, preocupado con aquella idea, hice que un mozo que avisté oportunamente llevara el arpa á mi casa, y al día siguiente fué al domicilio indicado en la tarjeta.

(Continuará)

### RECETAS CULINARIAS

#### BIZCOCHO DE SABOYA

Tómese 500 gramos de azúcar con vainilla, 175 gramos de flor de harina, otros 175 de fécula, doce yemas de huevo y doce claras bien batidas y un gramo de sal. Trabájase el azúcar con las yemas de huevo, y luego se incorpora la harina y la fécula tamizándolas, y en seguida las claras batidas. Se cuece todo en un molde.

#### GALLETA NORMANDA

Hácese una masa un poco blanda con una libra de harina, 125 gramos de manteca, dos huevos enteros, azúcar á voluntad, un poco de levadura de cerveza y un poco de leche ó agua. Trabájase bien esta masa hasta que no se pegue á los dedos, extiéndase con un rodillo de la forma y del tamaño que se desee, y cuézase á fuego vivo unos veinte minutos ó media hora según el espesor. Para evitar que se quemee, es bueno untarla por encima con una yema de huevo diluída en un poco de agua.



SECCION DE ANUNCIOS.—A. LORETTE, RUE DE CAUMARTIN, 61. PARIS

# VELOUTINE FAY

El mejor y mas célebre polvo de tocador

POLVO DE ARROZ EXTRA  
preparado con bismuto  
por **Ch. Fay**, perfumista  
9, Rue de la Paix, PARIS

**PAPEL ANTI-ASMATICOS BARRAL**  
CIGARROS  
PRESCRITOS POR LOS MÉDICOS CELEBRES  
EL PAPEL O LOS CIGARROS DE **BIN BARRAL**  
disipan casi INSTANTÁNEAMENTE los Accesos.  
DE ASMA Y TODAS LAS SUFOCACIONES.

**FUMOUZE-ALBESPEYRES**  
78, Faub. Saint-Denis  
PARIS  
y en todas las Farmacias.

**JARABE DE DENTITION**  
FACILITA LA SALUDA DE LOS DIENTES PREVIENE O HACE DESAPARECER  
Los SUFRIMIENTOS y todos los ACCIDENTES de la PRIMERA DENTITION.  
EXIJASE EL SELLO OFICIAL DEL GOBIERNO FRANCÉS.  
Y LA FIRMA DELABARRE DEL DR. DELABARRE

Las Personas que conocen las  
**PILDORAS DEHAUT**  
DE PARIS  
no titubean en purgarse, cuando lo necesitan. No temen el asco ni el causancio, porque, contra lo que se cree con los demas purgantes, este no obra bien sino cuando se toma con buenos alimentos y bebidas fortificantes, cual el vino, el café, el té. Cada cual escoge, para purgarse, la hora y la comida que mas le conviene, segun sus ocupaciones. Como el causancio que la purga ocasiona queda completamente anulado por el efecto de la buena alimentacion empleada, uno se decide fácilmente a volver a empezar cuantas veces sea necesario.

**CARNE, HIERRO y QUINA**  
El Alimento mas fortificante unido a los Tónicos mas reparadores.  
**VINO FERRUGINOSO AROUD**  
Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS DE LA CARNE  
**CARNE, HIERRO y QUINA!** Diez años de éxito continuado y las afirmaciones de todas las eminencias médicas preuban que esta asociacion de la Carne, el Hierro y la Quina constituye el reparador mas energico que se conoce para curar: la Clorosis, la Anemia, las Menstruaciones dolorosas, el Empobrecimiento y la Alteracion de la Sangre, el Raquitismo, las Afecciones escrofulosas y escorbúticas, etc. El **Vino Ferruginoso de Aroud** es, en efecto, el único que reúne todo lo que entona y fortalece los organos, regulariza, coordena y aumenta considerablemente las fuerzas ó infunde a la sangre empobrecida y decolorada: el Vigor, la Coloracion y la **Energía vital.**  
Por mayor, en Paris, en casa de J. FERRE, Farm<sup>o</sup>, 102, r. Richelieu, Sucesor de AROUD.  
SE VENDE EN TODAS LAS PRINCIPALES BOTICAS

**MAREO PELAGINA**  
RESULTADOS COMPLETOS en el mayor número;  
ALIVIO SEGURO en los otros.  
IMPORTA SABER COMO EMPLEARLO. En Francia, frascos 5,3 y 1 fr. 50  
E. FOURNIER Farm<sup>o</sup>, 114, Rue de Provence, PARIS,  
y en las principales Poblaciones marítimas.  
MADRID: Melchor GARCIA, y todas Farmacias.

**REMEDIO de ABISINIA EXIBARD**  
En Polvos y Cigarrillos  
Alivia y Cura CATARRO,  
BRONQUITIS,  
OPRESION  
y toda Afeccion  
Espasmódica  
de las vias respiratorias.  
25 años de éxito. Med. Oro y Plata  
J. FERRE y C<sup>ia</sup>, Farm<sup>o</sup>, 102, R. Richelieu, Paris

FRANCO 5 fr.  
**PUREZA DEL CUTIS**  
en Paris  
— LAIT ANTÉPHELIQUE —  
**LA LECHE ANTEFÉLICA**  
para é mezclada con agua, disipa  
PEGAS, LENTEJAS, TEZ ASOLEADA  
SARPULLIDOS, TEZ BARROSA  
ARRUGAS PRECOGES  
EFLORESCENCIAS  
ROJECES  
&  
y conserva el cutis limpio y terso  
L. S. BOUTIER, 18  
R. St-Denis, 18

**Jarabe de Digital de LABELONYE** contra las diversas Afecciones del Corazon, Hidropesias, Tosas nerviosas, Bronquitis, Asma, etc.  
Empleado con el mejor éxito  
El mas eficaz de los Ferruginosos contra la Anemia, Clorosis, Empobrecimiento de la Sangre, Debilidad, etc.  
**Grazeas al Lactato de Hierro de GÉLIS & CONTÉ**  
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris.

**ENFERMEDADES del ESTOMAGO**  
**Pepsina Boudault**  
Aprobada por la ACADEMIA DE MEDICINA  
PREMIO DEL INSTITUTO AL D' CORVISART. EN 1856  
Medallas en las Exposiciones internacionales de  
PARIS - LYON - VIENA - PHILADELPHIA - PARIS  
1867 1872 1873 1876 1878  
SE EMPLEA CON EL MAYOR ÉXITO EN LAS  
DISPEPSIAS  
GASTRITIS - CASTRALOIAS  
DIGESTION LENTAS Y PENOSAS  
FALTA DE APETITO  
Y OTROS DESORDENES DE LA DIGESTION  
BAJO LA FORMA DE  
ELIXIR. de PEPSINA BOUDAULT  
VINO. de PEPSINA BOUDAULT  
POLVOS. de PEPSINA BOUDAULT  
PARIS, Pharmacie COLLAS, 8, rue Dauphine  
y en las principales farmacias.

**Ergotina y Grazeas de BERTHOLINI** HEMOSTATICO el mas PODEROSO que se conoce, en pocion ó en inyeccion ipodermica. Las Grazeas hacen mas fácil el labor del parto y detienen las perdidas.  
Medalla de Oro de la S<sup>ad</sup> de F<sup>ia</sup> de Paris  
LABELONYE y C<sup>ia</sup>, 99, Calle de Aboukir, Paris, y en todas las farmacias.

**JARABE ANTIFLOGÍSTICO DE BRIANT**  
Farmacia, CALLE DE RIVOLI, 150, PARIS, y en todas las Farmacias  
El **JARABE DE BRIANT** recomendado desde su principio, por los profesores Laënnec, Thénard, Guersant, etc.; ha recibido la consagracion del tiempo: en el año 1829 obtuvo el privilegio de invencion. **VERDADERO CONFITE PECTORAL**, con base de goma y de ababoles, conviene sobre todo á las personas delicadas, como mujeres y niños. Su gusto excelente no perjudica en modo alguno á su eficacia contra los RESFRIADOS y todas las INFLAMACIONES del PECHO y de los INTESTINOS.

**GARGANTA VOZ y BOCA**  
**PASTILLAS DE DETHAN**  
Recomendadas contra los Males de la Garganta, Extinciones de la Voz, Inflamaciones de la Boca, Efectos perniciosos del Mercurio, Irritacion que produce el Tabaco, y especialmente á los Sars PREDICADORES, ABOGADOS, PROFESORES y CANTORES para facilitar la emision de la voz.  
Exigir en el rotulo a firma de Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS.

**Agua Léchelle**  
HEMOSTATICA. — Se receta contra los flujos, la clorosis, la anemia, el apocamiento, las enfermedades del pecho y de los intestinos, los espustos de sangre, los catarros, la disenteria, etc. Da nueva vida á la sangre y entona todos los organos. El doctor HEURTELoup, médico de los hospitales de Paris, ha comprobado las propiedades curativas del Agua de Léchelle en varios casos de flujos uterinos y hemorragias en la hemotisis tuberculosa. — DEPÓSITO GENERAL: Rue St-Honoré, 165, en Paris.

**ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO**  
PASTILLAS y POLVOS  
**PATERSON**  
en BISMUTHO y MAGNESIA  
Recomendadas contra las Afecciones del estómago, Falta de Apetito, Digestiones laboriosas, Acedias, Vómitos, Eructos y Cólicos; regularizan las Funciones del Estómago y de los Intestinos.  
Exigir en el rotulo el sello oficial del Gobierno francés y a firma de J. FAYARD.  
Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS

**PAPEL WLINSI**  
Soberano remedio para rápida curacion de las Afecciones del pecho, Catarros, Mal de garganta, Bronquitis, Resfriados, Romadizos, de los Reumatismos, Dolores, Lumbagos, etc., 30 años del mejor éxito atestiguan la eficacia de este poderoso derivativo recomendado por los primeros médicos de Paris.  
Depósito en todas las Farmacias  
PARIS, 81, Rue de Seine.

Digestiones difíciles Enfermedades del Estómago Gastralgia Anemia  
Dispepsia Pérdida del Apetito **ELIXIR GREZ** Vómitos Diarrea crónica  
TONI-DIGESTIVO con QUINA, COCA y la PEPSINA  
Empleado en todos los Hospitales — Medallas de Oro y Diplomas de Honor  
PARIS — P. GREZ, 34, rue La Bruyère, y en las Farmacias.

**CARNE y QUINA**  
El Alimento mas reparador, unido al Tónico mas energico.  
**VINO AROUD con QUINA**  
Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS SOLUBLES DE LA CARNE  
**CARNE y QUINA!** con los elementos que entran en la composicion de este potente reparador de las fuerzas vitales, de este fortificante por excelencia. De un gusto sumamente agradable, es soberano contra la Anemia y el Apocamiento, en las Calenturas y Convalecencias, contra las Diarreas y las Afecciones del Estómago y los intestinos.  
Cuando se trata de despertar el apetito, asegurar las digestiones, reparar las fuerzas, enriquecer la sangre, entonar el organismo y precaver la anemia y las epidemias provocadas por los calores, no se conoce nada superior al **Vino de Quina de Aroud.**  
Por mayor, en Paris, en casa de J. FERRE, Farm<sup>o</sup>, 102, r. Richelieu, Sucesor de AROUD.  
SE VENDE EN TODAS LAS PRINCIPALES BOTICAS.  
EXIJASE el nombre y la firma **AROUD**

MEDALLAS + LONDRES 1862 + PARIS 1889 + AMBERES 1894 +  
L<sup>as</sup> DE **APIOL** DE **JORET y HOMOLLE** REGULARIZAN LOS MENSTRUOS  
CAPSULAS DE **JORET y HOMOLLE** EVITAN DOLORS, RETARDOS  
DEPOSITO GENERAL FARMACIA BRIANT PARIS 150 R. RIVOLI Y TODAS FARMACIAS Y DRORIAS

**PATE ÉPILATOIRE DUSSER** destruye hasta las RAICES el VELLO del rostro de las damas (Barba, Bigote, etc.), sin ningun peligro para el cutis. 50 Años de Éxito, y millares de testimonios garantizan la eficacia de esta preparacion. (Se vende en cajas, para la barba, y en 1/2 cajas para el bigote ligero). Para los brazos, empleese el **PILIVORE DUSSER**, 1, rue J.-J. Rousseau, Paris.





NÚMERO 310

11 DE NOVIEMBRE DE 1895

AÑO XIII

PERIÓDICO QUINCENAL INDISPENSABLE PARA LAS FAMILIAS, ILUSTRADO CON PROFUSIÓN DE GRABADOS EN NEGRO Y FIGURINES ILUMINADOS DE LAS MODAS DE PARÍS, patrones trazados en tamaño natural, modelos de labores de aguja, crochet, tapicerías, etc.

### REGALO A LOS SEÑORES ABONADOS A LA BIBLIOTECA UNIVERSAL

Los que deseen suscribirse únicamente al periódico EL SALÓN DE LA MODA, por anualidades, semestres ó trimestres, con pago anticipado, deberán regirse por la siguiente nota de precios: EN ESPAÑA, un año, 60 reales.-Seis meses, 32 reales.-Tres meses, 18 reales.—EN PORTUGAL, un año, 3000 reis.-Seis meses, 1600 reis.-Tres meses, 900 reis.—Las suscripciones empezarán el día 1.º de cada mes

#### SUMARIO

TEXTO. — Explicación de los suplementos. — Descripción de los grabados. — Crónica general de la quincena. — El arpa de Estéfano (continuación). — Recetas culinarias. — Pasatiempos.

GRABADOS. — 1 y 2. Pelliza Lobanoff (delantero y espalda). — 3 y 4. Trajes de boda y de doncella de honor del figurín iluminado, vistos por detrás. — A 5. Traje de reunión ó gran comida. — B 6. Abrigo de jovencita. 7 y 8. Traje de señorita (espalda y delantero). — C 9 y 10. Traje de señorita (espalda y delantero). — 11 y 12. Cuerpo de comida. — 13. Traje de paseo. — 14. Traje Sastre. — 15. Trajes de reunión y de baile.

HOJA DE PATRONES NUM. 310. — Traje de reunión ó gran comida. — Abrigo de jovencita. — Traje de jovencita.

HOJA DE DIBUJOS NUM. 310. — Diversos y variados dibujos.

FIGURÍN ILUMINADO. — Trajes de boda y de doncella de honor.

sa de seda de color crema bullonada formando camiseta. Unas tiras de cibelina separan los bullones y dibujan el canesú. El cinturón es de terciopelo color de azalea. Las mangas forman dos bullones y terminan en el codo con puños de cibelina. Unas escarapelas de terciopelo color de azalea adornan las

mangas, el cinturón y los lados del cuello. Cuello Valois y grandes solapas de guipur Richelieu. Haldetitas también de guipur. Sombrero de terciopelo negro, guarnecido de plumas negras. Guantes largos de cabritilla blanca.

Los grabados 3 y 4 representan estos trajes vistos de espalda.

#### Explicación de los suplementos

1. HOJA DE PATRONES NÚM. 310. — Traje de reunión ó gran comida (grabado A 5 en el texto). — Abrigo de jovencita (grabado B 6 en el texto). — Traje de señorita (grabados C 9 y 10 en el texto). — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

2. HOJA DE DIBUJOS NÚM. 310. — Diversos y variados dibujos. — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

3. FIGURÍN ILUMINADO. — Trajes de boda y de doncella de honor.

Traje de boda. — Falda con larga cola redondeada y formando canalones por los lados, de raso blanco; tres pliegues orlan el delantero, sujetos á media falda con un ramo de flores de azahar, los cuales se abren luego formando canalones; la falda está enteramente forrada de seda con falso de tela de crin y volante barreadero de tafetán recortado; el borde está guarnecido de una tira de plumas blancas. Cuerpo adornado de pliegues colocados á modo de tirantes orlando el delantero formado por una camiseta de gasa de seda. Cinturón y cuello de raso blanco, adornado de escarapelas de gasa de seda. Mangas globo sujetas en el codo con lazos; jockeys de punto antiguo que bajan hasta la cintura. Unas ramas de flores de azahar adornan el cuello y la cintura. Velo de tul de ilusión prendido bajo una diadema de flores de azahar y reunido sobre la parte superior de la cabeza en un grupo de pieles formando abanico. Guantes largos de cabritilla blanca.

Traje de doncella de honor. — Vestido de tafetán color de azalea. La falda, de canalones, está guarnecida por el borde de tiras de cibelina orlando un entredós de Guipur Richelieu. Esta falda va forrada de seda blanca, con falso de tela de crin y volante barreadero de tafetán recortado. El cuerpo es de tafetán color de azalea, ajustado por detrás y con la falda montada encima. El delantero es de ga-



1 y 2. — Pelliza Lobanoff (delantero y espalda)



### Descripción de los grabados

1 y 2. PELLIZA LOBANOFF (*delantero y espalda*). - Abrigo elegante de terciopelo negro ó de color, ajustado por los lados, formando dos gruesos canales por delante y tres por detrás. Estos grandes canales van montados sobre un canesú de bordados de azabache y oro sobre raso; unos flecos de azabache y oro caen por delante y por detrás á modo de lluvia hasta la cintura. Un ancho bordado de oro y azabache sobre raso guarnece el borde del abrigo que está orlado de cibelina. Cuello Valois y mangas de jamón orladas de cibelina. Este abrigo va forrado de raso blanco acolchado y respunteado. Toca de raso verde cubierta de un á modo de enrejado de cuadros hecho con felpilla, adornada de flores y de espigas de azabache á modo de penacho, con lazos de terciopelo. Guantes de cabritilla blanca.

3 y 4. TRAJES DE BODA Y DE DONCELLA DE HONOR del figurín iluminado, vistos por detrás.

A 5. TRAJE DE REUNIÓN Ó GRAN COMIDA. - Falda de canales, de tafetán tornasolado verde muy pálido, adornada de dos tiras de piel de zorro negro que orlan el delantero. Cuerpo introducido bajo la falda, de terciopelo negro, guarnecido de hilos de cuentas de acero y color de turquesa pálido; el medallón del centro y el broche hacen juego con los hilos de cuentas; el escote está orlado de zorro negro. Sobre las mangas globo, de terciopelo negro, caen unos grandes jockeys muy fruncidos de punto antiguo. Collar de perlas y turquesas. Unos hilos de estas mismas piedras adornan los cabellos. Cadena *chataine* cincelada con incrustaciones de perlas. Guantes largos de cabritilla blanca.

B 6. ABRIGO DE JOVENCITA, compuesto de un redingote grande, semiajustado y con canales, de paño color de níquel, guarnecido de galoncitos negros y de una valona de la misma tela, adornada con los mismos galones. Cuello vuelto de terciopelo negro y anchas solapas de paño. Gran sombrero de terciopelo negro, guarnecido de plumas también negras y de una drapería de terciopelo encarnado colocada sobre los cabellos á lo contrabandista. Guantes de cabritilla blanca. Manguito de Tibet negro.

7 y 8. TRAJE DE SEÑORITA (*espalda y delantero*). - Falda de canales, de lana de fantasía con gruesos canutillos negros y encarnados, guarnecida por delante de dos quillas plegadas de raso negro. Cuerpo de la misma tela de la falda, recortado sobre una camiseta de raso negro. Mangas de jamón de lana rayada. Cuello y cinturón de raso negro, atados y con orejas. Este mismo adorno llevan las bocamangas.

C 9 y 10. TRAJE DE SEÑORITA (*espalda y delantero*). - Falda de canales, de lana de color beige, adornada de cuatro quillas de terciopelo á cuadrillos beige y mordoré. Cuerpo de terciopelo á cuadrillos, guarnecido de pliegues y de tirantes de lana de color beige prendidos con botones de plata. Ancho cinturón beige, abrochado con botones de plata. Mangas de jamón de terciopelo á cuadrillos, ajustadas en el codo con brazaletes de lana de color beige, sujetos con un botón de plata. Cuellecito vuelto de terciopelo á cuadrillos, montado sobre el cuello recto de lana de color beige.

11 y 12. CUERPO DE COMIDA (*espalda y delantero*), de terciopelo color de pensamiento, bordado de cuentas de acero y con escote cuadrado por delante y por detrás, sobre una camiseta plegada á pliegues de acordeón de muselina de seda de color pajizo, cayendo á manera de blusa sobre la falda. Mangas globo de terciopelo color de pensamiento, bordadas de cuentas de acero y adornadas de cuchilladas de muselina de seda de color pajizo plegada á pliegues de acordeón. Cuello drapado con lazos de terciopelo color de pensamiento. Falda de canales de seda de color pajizo con lunares azul pálido, montada en la cintura.

13. TRAJE DE PASEO. - Falda de canales de terciopelo tornasolado color de rubí y negro, adornada á un lado de una tira de faille color de rubí, sujeta en su parte interior con un lazo de terciopelo negro. Cuerpo-chaqueta con haldetas onduladas de terciopelo tornasolado, guarnecido de solapas de faille color de rubí y abierto sobre un chaleco del mismo faille, guarnecido de lazos de terciopelo negro. Mangas de jamón de terciopelo tornasolado, guarnecidas de lazos de terciopelo negro. Sombrero de fieltro gris, guarnecido de plumas negras y de un abanico de terciopelo color de rubí. Guantes gris perla. Manguito de visón.

14. TRAJE SASTRE. - Falda de canales, de paño gris, adornada de galones de acero y forrada de seda con falso de tela de crin. Cha-



3 y 4. - Trajes de boda y de doncella de honor

queta corta y de hechura recta, guarnecida de galones y de botones de acero, abierta con grandes solapas sobre una camiseta de surah encarnado. Cinturón de seda de canutillo gris, cerrado con una hebilla de acero. Mangas de jamón, guarnecidas de galones de acero. Cuello de cibelina. Sombrero de fieltro gris, guarnecido de cintas brochado gris y encarnado con flo-

adornado de bordados de azabache. Cinturón de azabache, con colgantes que caen sobre la talda. Este cuerpo se abre sobre un fichú atado de gasa de seda color de rosa bordado de azabache; de esta misma tela son las mangas globo. Guantes largos de cabritilla blanca.

VI. *Vestido de reunión, para jovencita*, de bengalina de seda azul pálido cubierto de una blusa de encaje blanco, ligeramente recogida por delante con cintas y lazos de terciopelo negro. Cuerpo de bengalina azul pálido, guarnecido de tirantes de terciopelo negro y escotado sobre una camiseta de encaje. Mangas globo de bengalina de seda azul pálido, adornadas de terciopelo negro. Guantes blancos. Medias y zapatos azul pálido.



A 5. - Traje de reunión ó gran comida

res de este último color. Manguito de cibelina. Guantes de piel de Suecia de color claro.

15. TRAJES DE REUNIÓN Y DE BAILE.

I. *Traje muy elegante, aunque alto*. - Falda de canales de terciopelo atigrado color de rosa y verde, con palmitas negras, adornada por el borde de un biesecito de raso verde pálido. Cuerpo con haldetas onduladas de terciopelo atigrado, orladas de un bies de raso verde pálido y abrochado al bies con botones de plata. Este cuerpo se abre sobre una camiseta de punto de Venecia bordada de oro y perlas. Mangas cortas de terciopelo atigrado, abiertas sobre otras segundas mangas de punto de Venecia bordado. Guantes largos de cabritilla blanca.

II. *Traje de reunión*. - Falda de canales de crespón de China de color pajizo, bordada de azul pálido sobre viso de raso azul pálido. Cuerpo de crespón de China bordado, muy escotado, estilo 1840, sujeto con dos hombreras de galón bordado de oro sobre seda azul pálido. Mangas globo, cortas, de crespón de China, bordadas. Cinturón de raso azul pálido. Guantes largos de cabritilla color de trigo.

III. *Traje elegante alto*. - Falda fruncida de damasco de seda gris plata y verde. Cuerpo Edad Media, de hechura de coselete, de terciopelo verde, escotado sobre una camiseta compuesta de bullones de gasa de seda gris plata, separados con entredoses de encaje por los que se pasan unos terciopelitos verdes. Mangas globo de damasco. Guantes gris perla.

IV. *Traje de baile, estilo Imperio*. - Falda con cola y cuerpo de terciopelo azul de Francia; la larga cola cuadrada está prendida bajo el escote con un lazo de raso azul. El cuerpo, muy escotado en punta por delante y por detrás, está adornado de una drapería de punto antiguo, cayendo en forma de jockeys sobre las mangas cortas y abolsadas de terciopelo azul de Francia. Peinado Emperatriz, con moño bajo adornado de una guirnalda de rosas color de rosa.

V. *Traje de reunión*. - Falda de canales de raso color de pétalo de rosa. Cuerpo de esta misma tela,

### Crónica general de la quincena

BARCELONA. - Siguiendo la costumbre establecida, tres cosas han solicitado la atención de los barceloneses durante la quincena anterior, cosas que han afectado otros tantos sentidos: la vista, el oído y el gusto.

Ha sido la primera la anual visita á los cementerios, visita para la cual se divide el sentimiento de la población, pues al paso que una parte de ella la hace con el objeto de consagrar un piadoso recuerdo á los que fueron, dedicándoles coronas y ramos de flores naturales ó artificiales y otros varios adornos con los que se engalanan más ó menos rica y artísticamente panteones y nichos, otra parte la efectúa con el propósito de ver lo que la primera ha puesto, convirtiendo en objeto de curiosidad lo que para aquélla lo es de respeto y cariño.

Por lo que respecta á nuestros cementerios, esta curiosidad es bastante justificada, pues los cenotafios y panteones que anualmente surgen en esos fúnebres recintos suelen ser en su mayoría otras tantas obras de arte, y en bastantes casos, muestras de la opulencia de sus poseedores, y merecedores de admiración. En todas esas construcciones se revela la originalidad de nuestros arquitectos y la pericia de nuestros escultores, muchos de los cuales las deben una notoriedad justamente adquirida, y ellas hacen además de las dos necrópolis de Barcelona otros tantos conjuntos de monumentos funerarios, que aventajan sin disputa á los de muchas grandes capitales y sostienen digno parangón con los renombrados camposantos de Génova, Milán y Pisa.

Pero, como suele decirse, el que algo quiere, algo le cuesta, y lo que en tales visitas cuesta, es trasladarse á los puntos en que dichas bellezas fúnebres se encierran; y en efecto, los caminos que á uno y otro cementerio conducen suelen estar intransitables, y en ocasiones





Henry Petit Edit.

J. Bas, Imp. Paris.

Reproduction Prohibida

1262

## EL SALON DE LA MODA

*Montaner y Simon Editores Barcelona*

XIII N° 310

*Las enfermedades nerviosas de las mugeres y las convulsiones de los niños se cura radicalmente con el Tarabe bromurado Laroze (de Paris). Exijase la firma de J. P. Laroze.*

*Agua, Pasta, Polvos, Dentificos del Docteur Pierre, de la Facultad de Medicina de Paris, de venta en todas las perfumerias Paris, 8, Place de l'Opera.*

*Pildoras de Blancard eficacisimas contra la Clorosis, (Colores Palidos), y para modificar las constituciones ligáticas e debilidades*







ser peligrosos. Tal vez el propósito de que el contraste entre lo que se va á contemplar y lo que se observa al dirigirse allí sea más marcado, más sorprendente, entre por mucho en mantener los caminos en tan lamentable estado. No todo ha de ser perfecto en este mundo.

La inclemencia del tiempo, que precisamente ha estado sobre manera lluvioso y revuelto durante los dos días consagrados á las visitas de que nos ocupamos, ha sido también causa de que la peregrinación de este año á entrambas necrópolis fuese muy reducida, y de que los adornos llevados á ellas quedaran deslucidos por el agua.

Si los barceloneses han recreado sus oídos en los pasados días, no ha sido con los acordes de ningún nuevo orfeón llegado á nuestra ciudad, sino con las armoniosas tiradas de versos y poéticos diálogos del drama *Don Juan Tenorio*, puesto en escena en todos los teatros donde se ha podido organizar una compañía más ó menos dramática, pero en estas ocasiones siempre aceptable para el público.

No se comprendería festividad de Todos los Santos sin visita á los cementerios, sin el *Don Juan Tenorio* de Zorrilla y sin llenar el estómago de castañas crudas, cocidas ó asadas y de los llamados panecillos, que aunque llevan este nombre, nada tienen de pan, y por lo general son de dulce pasta de almendra.

El consumo que de esas frutas secas y de esas golosinas se hace en tal día raya en lo inverosímil, ascendiendo á centenares de hectolitros el de castañas y á millares de kilogramos el de panecillos. Verdad es que las confiterías saben presentar sus aparadores de un modo tan incitante, estimulan de tal modo las golosas aficiones de la gente, auxiliados por una costumbre tan antigua como arraigada, que nadie resiste á la tentación de solemnizar la fiesta con una libra siquiera de dichos dulces.

Y he aquí cómo, según decimos al principio, nuestros paisanos han dado satisfacción á la vista, al oído y al gusto en los pasados días.

Pero en medio de todo, no falta quien se acuerde de los pobres, y á socorrer á las familias necesitadas de los reservistas que han marchado á Cuba se encamina una notable manifestación de lo que vale y puede Barcelona, que en forma de Exposición de varios productos de la industria y de las artes y organizada por la sociedad «Fomento del trabajo nacional» debe celebrarse muy en breve en el Palacio de Bellas Artes. Esta exposición, dado el objeto benéfico y patriótico que la motiva, cuenta ya con numerosos adherentes, y todo hace suponer que será tan notable como fructuosa en resultados.

Por lo que respecta á otra clase de fiestas, así públicas como particulares, ninguna ha habido que valga la pena de reseñarla.

MADRID. — Otro tanto puede decirse por lo que se refiere á la corte. Subsistiendo las causas de abstención de toda fiesta que hemos señalado en Crónicas anteriores, subsisten también los efectos. Hasta las populares corridas de toros y las aristocráticas carreras de caballos se resienten esta temporada de la preocupación general, siendo muchos los vacíos que se notan en la plaza y deslucidos los desfiles á la salida del hipódromo. Verdad es que también ha influido mucho en ello lo desapacible de la temperatura; cuyos rigores se acentúan este año antes de lo acostumbrado.



B 6. — Abrigo de jovencita

Las personas del gran mundo suelen reunirse, como ya indicamos, en el Teatro Real, y en el Español, en determinados días, y actualmente en el de la Princesa, donde las representaciones que da la eminente actriz francesa Sarah Bernhardt con su compañía atraen la flor y nata de la aristocracia madrileña, toda la cual tiene á gala saber francés ó hacer suponer que lo entiende. Las señoras son las concurrentes más asiduas á estas funciones, y las que más comentarios hacen, no tanto del mérito artístico de la notable actriz, cuanto del lujo y elegancia de los trajes que luce en escena.

El sexo fuerte aprovecha la prolongada clausura de los salones para entregarse á las diversiones cinégenéticas, y tanto que raro es el día en que no se organicen cacerías en cotos más ó menos inmediatos á la corte, donde entre matar unas cuantas piezas, pero no de caza mayor, ensayarse en el ciclismo, ejercicio que va degenerando en monomanía, y celebrar comidas y meriendas campestres, se pasan agradablemente uno ó más días.

La única familia que hoy por hoy da generosa hospitalidad á las amigas en sus salones es la de los duques de Denia, en cuyo magnífico palacio de la plaza de Colón se han reanudado ya los banquetes y las animadas tertulias de todas las noches.

Está siendo muy felicitada por las damas de la nobleza madrileña la distinguida lady Wolf, esposa del embajador de Inglaterra, á la que S. M. la reina regente ha concedido la banda de la orden de Damas nobles de María Luisa. Esta concesión ha parecido entre la buena sociedad un acto de exquisita delicadeza, del que era muy merecedora por cierto la distinguida lady, que en Madrid cuenta con tantas y tan escogidas relaciones.

Sabido es, por lo que en más de una ocasión hemos indicado en estas revistas, que mientras se lo ha permitido su delicada salud, lady Wolf ha obsequiado frecuentemente con bailes, banquetes y reuniones á la sociedad de la corte, y así en Madrid como en San Sebastián su salón ha sido centro predilecto para la aristocracia.

PARÍS. — A falta de bailes y reuniones, que todavía no han empezado entre el gran mundo de la capital francesa, las personas que á él pertenecen se distraen en las tertulias íntimas comentando los hechos y dichos de los soberanos y príncipes que actualmente pasan una temporada en dicha ciudad. El reporterismo, llevado hoy á una exageración rayana en molestia, da cuenta en los periódicos con ridícula nimiedad de todo cuanto

se refiere á esos altos peronajes, quienes, si antes eran víctimas de la etiqueta oficial, por no dejarles un momento de expansiva libertad, ahora vienen á serlo de la democrática manera como se presentan, pues son traídos y llevados por elevados funcionarios, corporaciones y hasta empresas particulares sin darles punto de reposo. Quizás esto agrade á los monarcas á quienes tantas atenciones se prodigan; pero lo que seguramente no debe complacerles es el indiscreto parangón que cierta prensa establece entre ellos, llegando hasta el punto de censurar la mesurada reserva de éste ó la familiar verbosidad de aquél, y permitiéndose otros comentarios no siempre de buen gusto.

Aparte de esto, y por distinto concepto, lo que hoy llama la atención es la Exposición titulada de María Antonieta, que una Junta aristocrática ha organizado en la galería Sedelmeier. Todos los coleccionadores que recogieron con piadoso culto los menores recuerdos personales de la desgraciada reina, como los objetos insignificantes que tocó, los libros que hojeó, los trajes que llevaron Luis XVI y su hijo, se han apresurado á ofrecerlos á la comisión, constituyendo la base de la Exposición. El Estado, deseoso por su parte de hermosearla, se ha desprendido de las tapicerías que adornaron el guardarropa de aquella reina y de los distintos muebles que figuraban en diferentes ministerios.

Entre los recuerdos personales se verán el traje que Luis XVI llevó en su bautizo; el zapato de raso negro que María Antonieta perdió al subir al cadalso; un reloj de la misma reina adornado con sus iniciales hechas en diamantes; un abanico; cabellos de Luis XVI, de Madama Isabel y del delfín; un pañuelo guarnecido de Valenciennes que perteneció á Madama Isabel, la que lo regaló á Clery, el fiel ayuda de cámara del rey; una acuarela pintada por la reina, y un cinturón de amazona, de piel leonada, que usaba en sus paseos á caballo y que da exactamente la medida de su cintura, ó sea 52 centímetros.

Entre los libros que pertenecieron en propiedad á la reina, hay uno que despierta dolorosos recuerdos en el corazón de sus partidarios. Es el *Oficio de la Divina Providencia* en el cual María Antonieta escribió con lápiz en la primera página, de su puño y letra, estas desconsoladoras líneas: «En 16 de octubre, á las cuatro y media de la mañana. ¡Dios mío! ¡Tened piedad de mí! ¡Ya no tienen lágrimas mis ojos para pedir por vosotros, pobres hijos míos! ¡Adiós! ¡Adiós!»

También se exhiben una cofia de tela que usó María Antonieta en la cárcel, un pantalón de lienzo, un vestidito de seda que llevó Luis XVII y un billete que escribieron aquella y Madama Isabel al conde de Provenza enviándole la sortija que entregó el rey á Clery poco antes de su ejecución.

Los retratos de la reina son muchos, lo propio que los de varias de las personas que la rodeaban, y por último, el Conservatorio de Artes y Oficios se ha desprendido en favor de la Exposición del magnífico reloj que posee, el cual ejecutaron los mejores cinceladores franceses cuando se efectuó el casamiento de Luis XVI y María Antonieta, y en el que hay simbolizada, por medio de dos figuras, la unión del imperio cristiano y de Francia.

En suma, la mencionada Exposición promete ser muy notable por su doble concepto histórico y artístico.



7 y 8. — Traje de señorita



C 9 y 10. — Traje de señorita



### La iglesia y la campana de Montmartre

Otro de los acontecimientos de estos días en París ha sido la llegada de la famosa *Savoyarde*, la campana destinada á la iglesia del Sagrado Corazón en el cerro de Montmartre y que ha sido costeadada por suscripción pública en el Mediodía de Francia, habiendo ascendido su importe á 65.000 francos.

La campana tiene cuatro metros de altura y pesa 20.000 kilos., y para transportarla han sido precisos penosos trabajos. Ha sido forzoso construir aparatos especiales, y una vez en la estación de París, hízose preciso evitar el paso por algunos puentes del Sena, que hubiesen cedido al peso de carga tan enorme. Tampoco pudo atravesar la campana por determinadas calles, en razón de que hubiera hundido las cloacas ó aplastado las cañerías para la conducción del gas.

En fin, logróse llevarla á su sitio merced á un carromato de forma particular y gracias á 30 robustos caballos, cuyos conductores recibieron la consigna de mantener todo el tiro al gran trote, para impedir que se quedara parado aquel formidable peso en cualquiera de las vías por donde pasaba. La campana es blanca como la plata y muy sonora, de modo que se oirá desde larga distancia, teniendo además un juego de notas que alegrarán á los parisienses. Pero su gran masa impedirá que se la voltee, y por tanto sólo se la podrá tocar á badajazos.

Las obras del Sagrado Corazón se prosiguen activamente, y en ellas se ha invertido ya la suma de 29 millones de francos, recogidos sólo por medio de suscripciones.

Figuran en las listas algunos donativos considerables, tales como dos de 100.000 francos cada uno, ofrecidos por anónimos; 20.000 francos enviados por Pío IX y 25.000 por León XIII; pero la masa principal está formada por pequeñas suscripciones, remitidas por todas las clases y desde todos los puntos de Francia. Además, entre las ofrendas se cuentan sortijas, brazaletes, joyas diversas, condecoraciones, re-



11 y 12. -Cuerpo de comida

cos y 100.000 al mes. Actualmente se está acabando la gran cúpula central, que se elevará á 82 metros sobre el nivel del piso.

Esto no impide que ya se haya consagrado y abierto al culto la monumental iglesia; aunque no en todas las capillas se celebran los divinos oficios.

### Niños precoces

En Madrid, Zaragoza y Barcelona han aparecido estos días tres niños que por su precocidad han llamado y llaman la atención.

Con respecto al primero han forjado los periódicos toda una novela que *La Epoca* se ha encargado de reducir á su verdadero terreno práctico, con sentimiento seguramente de los aficionados á los episodios singulares y extraordinarios.

Rectificando lo afirmado respecto de dicho niño, expone el citado colega:

«Han publicado los periódicos una verdadera novela con el título de *Un dramaturgo de once años*, refiriéndose á un niño que acaba de escribir una obrita, ya aceptada por la empresa de la Comedia.

»Fuera de que la madre del referido autor no se presentó á aquélla misteriosamente, ni vestida de luto, ni tropezando con las dependencias del teatro, sino que acudió á la hora que le había indicado en aviso cortés el señor Palencia; fuera de que jamás ha castigado á su hijo, ni éste tiene el cerebro enfermo, ni padece monomanías extrañas; fuera de que el colegial no lleva melanas negras, ni es enclenque, sino rubio, angelical y robusto; fuera de que no ha escrito un boceto dramático, sino cómico; que no sacó un rollo de papeles, sino que recitó algunas escenas, porque la empresa ya conocía la obrita, y lo que el Sr. Palencia se propuso fué que apreciaran sus amigos, reunidos en el saloncillo, el raro talento de aquel niño; fuera de eso, todo lo demás que los periódicos han supuesto, es verdad, aunque no completa. La pieza cómica á que se alude se



13. -Traje de paseo

lojes y cubiertos de plata. Uno de los pilares se llama *el pilar del huso*, y su conmovedor origen merece ser conocido.

A alguien se le ocurrió un día que las mujeres y las muchachas, incluso las del campo, podían hacer algunos trabajos á la aguja, al crochet, etcétera, para ponerlos todos en venta y destinar sus productos á la basílica. Algunos meses más tarde llegaban de todas las provincias millares de objetos hechos por manos piadosas, y la venta que se organizó con ellos producía un resultado limpio de 35.000 francos. Han de invertirse todavía unos tres millones para dejar terminado lo capital de la fábrica. Las suscripciones varían entre 70.000 fran-



14. -Traje Sastre





15.-Trajes de reunión y de baile

título *Marta*, única cosa en que han estado exactos los periódicos. Su autor, niño de doce años, que cursa el segundo de bachillerato, se llama Eugenio Rodríguez Arias, y es sobrino del general del mismo apellido. La empresa de la Comedia se propone representar esa obrita para estimular á su autor, que muestra disposiciones naturales felicísimas de poeta.

»Añadamos, para terminar, que el Sr. Palencia no ha tomado en broma á este niño, que eso no sería generoso, ni ha dicho que representará la obrita á condición de que su autor se vaya al campo una temporada, porque eso acusaría una ingenuidad, rara en quien presume, y con razón, de delicado y discreto.

»Y restablecida la verdad, esperemos á que el público juzgue la obrita del niño Rodríguez Arias.»

El segundo de los niños á que hemos aludido es un pobre muchacho aragonés, huérfano de madre y abandonado por su padre.

Vicente Martínez, que así se llama, se presentó durante las pasadas fiestas del Pilar en Zaragoza, en el concurso de rondallas del país, y con tanta gracia y soltura cantó, y mostró una voz tan extensa y melodiosa, que el Jurado le otorgó el primer premio.

Pero no fué este el mejor galardón obtenido por sus precoces aptitudes filarmónicas, sino que el señor ministro de Fomento,

que presenció el triunfo del muchacho, le cobró tal afición, para la cual le recomienda también su aspecto simpático, que no titubeó en prohijarle, se lo llevó á Madrid, le ha acogido en su casa y ha dispuesto que el eminente profesor de piano don Emilio Serrano se encargue de enseñarle música.

Por cierto que el baturrillo muestra tener verdadera sangre aragonesa, no sólo para cantar rondallas, sino para demostrar ánimo varonil.



Días pasados salió á la calle, acompañado de un criado del Sr. Bosch y vestido con el típico traje de su país, y como el sirviente le advirtiese que varios muchachos se iban burlando de él, blandió la vara que llevaba y exclamó con tono resuelto y dirigiéndose á los burlones:

— A ver si me quedo con la lana de alguno.

Probablemente aparecerá el retrato de este niño en alguno de los periódicos ilustrados.

El tercero de los niños susodichos es un rapazuelo de ocho á nueve años, que pronuncia largos discursos y desarrolla tesis con un despejo y una verbosidad incomprensibles en tan corta edad. De esta facundia ha hecho gala en distintas ocasiones en el local de una sociedad de Barcelona, admirando á todos cuantos lo han escuchado. Pero como podrá suponerse, lo asombroso en él es la memoria de que está dotado, más bien que el juicio necesario para discernir los asuntos de que se ocupa, y merced á esta prodigiosa memoria, retiene y pronuncia en alta voz los discursos aprendidos de antemano. No de otro modo se explica su aplomo y seguridad, pues de lo contrario sería un verdadero fenómeno.

### El fonógrafo como testigo

Una de las aplicaciones más curiosas que se han hecho de este admirable aparato ha tenido efecto en los Estados Unidos.

En cierta capital de aquel país reside un industrial á quien el municipio debía algunos miles de pesos y no podía por ningún medio legal cobrar aquella cantidad que había ganado honradamente con su trabajo.

Tres ediles de aquel Ayuntamiento ofrecieronle que cobraría siempre que les diera á ellos el 40 por 100 de la cantidad que le adeudaba la corporación. El industrial prefería no cobrar á alimentar con su dinero á aquellos tres bandidos; deseaba reclamar á la autoridad judicial contra tan indecorosas proposiciones, pero le faltaban pruebas.

En este estado se hallaban las cosas, cuando un día asistió á una audición del fonógrafo, y entonces se le ocurrió la idea de valerle de este aparato para vengarse de los tres concejales aludidos.

Compró un fonógrafo, se adiestró en su manejo, ayudado por un notable físico de la localidad, y citó á su casa á los tres concejales, los cuales acudieron al cebo. El industrial había colocado el fonógrafo de manera que no lo pudieran ver. Antes de empezar á hablar se aseguraron bien los ediles de si había alguien que pudiera escucharles, y una vez convencidos de que no había en la casa nadie más que el industrial, no tuvieron reparo en repetirle las proposiciones que varias veces le habían hecho. El industrial les regateaba el tanto por ciento, pero ellos no cedían, diciéndole que si no les daba el 40 no cobraría nunca. Les despidió al cabo de un buen rato, diciéndoles que, puesto le obligaban á esto, él lo pensaría y les contestaría al día siguiente.

En seguida que se fueron observó si había dado resultado el fonógrafo, y al ver que toda la conversación había quedado grabada en el aparato, su satisfacción no tuvo límites. Acudió al juez de instrucción, el cual, al día siguiente, citó á los tres concejales y al industrial. Los tres ediles negaban con la mayor frescura los cargos que les dirigía el industrial, y al pedirle que presentara testigos, llamó á dos obreros suyos, los cuales comparecieron con el fonógrafo, y puesto éste en función, vió claramente el juez que era cierta la denuncia del industrial y los condenó á barrer durante diez años las calles de la capital, confiscándoles además todos los bienes.

La sentencia ha debido empezar á cumplirse el 1.º de este mes, y todos los habitantes se disponían á presenciar los primeros escobazos de los concejales condenados á tan dura faena.

### La cuestión de los sombreros

En la sección de nuestra Crónica anterior destinada á los «Teatros» reprodujimos un anuncio de la empresa del de la Comedia Francesa, de París, en virtud del cual se autorizaba á las señoras á ocupar butacas de platea siempre y cuando no llevaran sombreros ni tocados voluminosos.

Aunque á regañadientes, algunas se han sometido á esta condición, pero otras han levantado grandes protestas, de las cuales se hacen eco los periódicos de aquella capital, por supuesto, para refutarlas.

Las *protestantes* son de las que suelen concurrir á las funciones de tarde, llamadas en París *matinées*.

«Eso de ir por la calle — dicen — á la una de la tarde, sin nada en la cabeza, es una cosa inaudita, insensata; es un atentado á todas las leyes de la elegancia y del *parisianismo*, y todas estamos dispuestas á protestar enérgicamente... y á asistir muy puestas de sombrero á la primera función de tarde el 7 de noviembre.

»Nos sometemos á aceptar para las funciones de noche el traje que se nos exija, sea el que quiera; pero para las *matinées*, ni por pienso. O hay que asistir á ellas sin sombrero, ó soportar que se aje y deteriore en el guardarropa una pequeña obra maestra... un objeto de arte... Las funciones de tarde acaban antes de las cinco, y á esa hora todavía se hacen visitas, algunas diligencias: ¿y dónde y cómo podrá arreglarse el tocado ó el sombrero una señora? No, no; no es posible...; la empresa no puede exigir de sus abonadas obligación tan inhumana.»

A estos clamores contesta la empresa, por medio de los periódicos, que la medida se ha discutido detenidamente antes de adoptarla en definitiva y que es irrevocable.

«¿Acaso — objeta — los sombreros no impiden en las funciones de tarde lo mismo que en las de noche que las personas á quie-

nes su mala suerte hace que se coloquen detrás de ellos vean lo que ocurre en la escena?»

¿Los sombreros no son tan desmesurados de día como de noche?

¿Por ventura no tendrán las acomodadoras el mismo cuidado de estas «pequeñas obras maestras» de esos «objetos de arte», llévase de día ó de noche?

Dicen otras damas que lo que ocurre responde á una exageración verdaderamente frívola y á una falta absoluta de galantería, pues por monumental que sea un sombrero, el espectador colocado detrás siempre puede ver la escena inclinándose un poco á derecha ó á izquierda.

— Y cuando á derecha é izquierda — se les contesta, — en la misma fila ó en otras inmediatas, según baja la platea hacia la escena, hay otras señoras con sombreros semejantes, ¿cómo se ve entonces á los actores?

La cuestión se halla en París en este terreno; poco tardaremos en saber el desenlace, pues á la fecha en que escribimos estas líneas debe estar resolviéndose. Veremos si en aquellos teatros hay sumisión ó revolución femenina.

Por lo que á Barcelona respecta, sería de desear que las señoras adoptasen la cómoda y elegante costumbre, perdida no sabemos por qué, de asistir á los coliseos sin sombrero, pues lo cierto es que el infeliz que compra con la butaca el derecho de ver la función, en vez de pasar unas horas distraído se da á todos los demonios viendo frustrados sus deseos por la interposición de semejantes bombos; pero á fuer de imparciales debemos añadir que en nuestros teatros, salvo una ó dos excepciones, los hombres no tienen derecho á ser exigentes con las señoras, pues mientras fumen en ellos sin reparo y molestándolas con el humo, como lo hacen, ellas estarán en su perfecto derecho de molestarlos con sus sombreros.

Las concesiones han de ser recíprocas, y como ambas son justas y necesarias, de esperar es que se otorguen.

### Modas

En la época actual tiene tanta importancia el vestir en los niños como en las señoras, tanto más si observamos que hay muchas madres jóvenes que son más coquetas con sus hijos que con ellas mismas; así es que nos parece natural y necesario que en el comienzo de temporada demos algunas nociones sobre ello.

Para las jovencitas se siguen las mismas modas que para las señoritas, y sólo se diferencian, en la mayor parte de los casos, en que la falda no pasa del tobillo. Referente á los sombreros se usan los mismos, únicamente que son más vistosos y aunque sean exagerados no están mal. Las chaquetas, que son también en las jovencitas el traje elegante, llevan los adornos más caprichosos, más exageradas las solapas, el corte del cuello, los botones y la clase de piel con que vaya adornado; en una palabra, no se debe temer, como en las señoritas, que el traje sea demasiado vistoso y llame la atención. Con estas chaquetas se llevan abolsados y chalecos de seda gruesa y terciopelo muy claro, algunos escoceses, y petos de paño blanco bordados ó también orlados de piel.

Para traje de calle de diario, el paseo y las diversas compras, tan precisas en la vida de las jovencitas, que tienen que acudir á sus lecciones, los vestidos de lana peluda de buena calidad, el paño, la borra gruesa, etc., son las telas preferidas. Los trajes en que se mezcla la seda, el terciopelo, los encajes y los bordados sólo se usan en las grandes ceremonias, bodas y matinées.

El vestido de corte americano es aún el preferido, fruncido ó montado á pliegues; una tabla ó pliegue hueco en el centro, orlado de encaje ó de piel, es de mucho gusto; el canesú es el que ha de hacer contraste con estos trajes, por sus bordados y adornos, y es lo único que les da variedad.

Cuanto menor es la criatura más lujo se despliega en las telas y en los encajes; úsanse para vestidos de criaturas y de niños las sedas de gruesos canutillos y los terciopelos, siendo de mucha aceptación el escocés.

Los niños pequeñitos se visten como hemos descrito, y los mayorcitos, hasta la edad de doce ó trece años, van casi siempre con traje de marinero. El llevar más ó menos tiempo este traje depende de la estatura de los jovencitos, de su desarrollo, que reclama más ó menos pronto la tijera de un sastre.

Ahora se hacen para los jovencitos preciosos trajes de marinero, de terciopelo de todos los colores, pero en tonos oscuros, de color de granate, azul, encarnado oscuro, pardusco y también verde aceituna. Con estos trajes se llevan grandes cuellos de sedas de colores claros, terminándose por delante en dos largas puntas que se atan formando corbata.

### Teatros

BARCELONA. — Contar las muertes y los raptos que ha habido en nuestros teatros durante la pasada quincena, sería cosa por demás prolija; baste decir que en seis ó siete de ellos se ha representado por tarde y noche durante algunos días el indispensable *Don Juan Tenorio*, y por consiguiente el comendador D. Gonzalo y D. Luis Mejía han muerto á mano airada repetidas veces, teniendo que resucitar para volver á morir, y que Doña Inés ha sido arrancada diariamente del convento en que moraba para tornar á él y dejarse robar de nuevo. Como es de presumir, dada la multiplicidad de Tenorios, *Ineses* y comendadores, la ejecución de dicha obra ha ofrecido la mayor variedad, pocas veces en beneficio del arte dramático; pero lo cierto es que el público ha premiado en todos los teatros con sus aplausos á los artistas, y... hasta el año que viene.

Aparte de esta *novedad*, sólo otras dos ha habido en nuestros coliseos. Una de ellas ha sido el estreno del drama en tres actos de D. Luis de Val, titulado *El castigo de vivir*, puesto en escena en el teatro de Novedades, obra que si por no ofrecer grandes efectos ni reunir verdadera originalidad en su argumento ha debido ser retirada muy pronto del cartel, podría haber durado en él algunos días más á haber puesto mayor esmero en su ejecución los artistas á quienes estaban encargados los principales papeles.

La otra novedad ha consistido también en el estreno del drama catalán del Sr. Godo *Lo títel*, que ha alcanzado éxito más lisonjero que el anterior, y que promete por tanto proporcionar algunas buenas entradas á la empresa del teatro Romea, en el cual se está representando dicha obra.

Durante esta quincena se han abierto dos teatros, el del Circo barcelonés y el habilitado en el Circo ecuestre: en el primero funciona una compañía de verso de tan modestas pretensiones que ha fijado en 25 céntimos de peseta el precio de la entrada, y en el segundo una de zarzuela cuyas aspiraciones no son mucho mayores, pero que ha sido muy bien recibida por nuestro público.

El teatro Principal, en el que Sarah Bernhardt terminó con buen éxito la corta serie de sus funciones, habiendo sido sustituida por la Capilla nacional rusa, cuyos individuos parecen alejarse con sentimiento de nuestra ciudad, y que sólo han dado otras dos ó tres, ha quedado cerrado. Asegúrase que pronto volverá á abrirse y que funcionará en él la compañía italiana que dirige el aplaudido actor Sr. Novelli.

La empresa del Tivoli anuncia las últimas audiciones de la ópera *La Dolores*, de la cual se han dado unas noventa sin interrupción, y á continuación de las cuales se estrenará en esta capital la zarzuela *San Antonio de la Florida*, de Albéniz.

MADRID. — Varios estrenos ha habido en la corte durante la quincena, pero sólo de uno de ellos debemos ocuparnos, porque ¿á qué malgastar el tiempo en tratar de esos fuegos fatuos de la literatura titulados *La maja*, *La titiritera*, *Fe, esperanza y caridad* y *Chico y chica*, puestos por primera vez en escena en la Zarzuela, Apolo, Lara y Romea respectivamente? El único estreno de verdadera importancia ha sido el del drama *Juan José*, original del aplaudido escritor D. Joaquín Dicenta, que ha obtenido un éxito por demás lisonjero en el teatro de la Comedia. De esta obra no podemos aún formar concepto, y si sólo atenemos á lo expuesto por los críticos madrileños; pero á juzgar por su argumento, ocurriéndonos decir que un drama que empieza por una unión ilícita, sigue por una proposición inmoral, continúa por el camino de presidio y termina por dos homicidios, necesita estar escrito por un hombre de gran talento — y el Sr. Dicenta lo tiene, — para no parecer repugnante; requiere que sus crudezas, sus escabrosidades estén muy suavizadas, mejor dicho, dotadas de original galanura para alcanzar el brillante éxito que en Madrid ha obtenido. En la ejecución de *Juan José* se distinguieron notablemente todos los artistas que en ella tomaron parte.

Ni el Real, ni el Español ni ningún otro teatro han ofrecido nada nuevo y de importancia durante dicho período.

PARÍS. — La empresa del teatro de la Puerta de San Martín ha hecho grandes gastos para poner en escena un drama en verso del popular escritor Paul Deroulede, titulado *Messire Duguescclin*; mas parece que el resultado final, á pesar de haber exagerado notablemente los periódicos sus bondades, no estará en relación con dichos gastos. En esta obra el autor se ha propuesto hacer del protagonista un héroe, un salvador de la Francia, en vez de un aventurero de fortuna, como realmente fué; y como es de presumir, omite la felonía cometida por él en Montiel, que dió origen á la célebre frase: *Ni quito ni pongo rey*. A pesar del aparato escénico y de excitar el patriotismo francés, la obra, como decimos, «no ha resultado.»

Se ha dado en París la 400.<sup>a</sup> representación de la comedia de Sardou titulada *Madame Sans-Gene*, y, cosa curiosa, esta 400.<sup>a</sup> ha coincidido exactamente con la *milésima* representación de dicha obra, contando con las dadas en una excursión por la compañía Langlay y las efectuadas en América, Londres, Bruselas, Burdeos y Tolosa por Mad. Rejane, que lleva ya seiscientos veces representando el mismo papel en esa comedia. Esta ha producido, solamente en el teatro del Vaudeville, cerca de dos millones doscientos mil francos, lo que equivale á decir que ha valido á su afortunado autor, por lo recaudado en este teatro únicamente, doscientos veinte mil francos. Lo mismo sucede en España.

### EL ARPA DE ESTÉFANO

(Continuación)

La señora A... me recibió con suma cortesía y pareció interesarse como yo por la suerte del pobre niño desconocido que había abandonado distraídamente su mezquino peculio con el instrumento que empeñara, sin duda por una corta cantidad.

Pero no pudo explicarme cómo habría ido á parar su tarjeta á manos del músico ambulante. No recordaba haber socorrido á ningún arpista ni siquiera oído hablar de ningún pequeño músico italiano entre los individuos de las muchas sociedades benéficas á que pertenecía.

— Con todo, le dije, alguien habrá dado á ese in-



feliz la tarjeta de usted, alguna persona á quien usted haya prometido auxiliar, ó que tal vez teniendo personalmente pruebas de la caridad que la distingue, habrá aconsejado á su amigo que recurra á usted para obtener algún auxilio.

La señora A... reflexionaba.

—Aguarde usted, dijo después de una pausa; ahora recuerdo una circunstancia que quizás nos sirva para explicar el hallazgo de mi tarjeta en el cajón del arpa. El invierno pasado, sí, por diciembre hizo un año, solía encontrar en la calle de Rennes cerca de la de San Plácido á una niña de unos diez años, que no iba vestida como las chicleas romanas, pero cuyo tipo regular y moreno rostro, á pesar de sus cabellos rubios, hubieran revelado su origen á no denunciarlo su acento.

Aquella niña estaba de criada en casa de una vieja de su país, que bien ó mal la mantenía y la recogía en su casa.

La pobre niña había quedado huérfana de madre seis meses antes, y no teniendo más familia que un hermano de doce años, llamado Estéfano, había consentido en irse con la vieja á París para ver si encontraba á aquel hermano que, según decía, era artista.

La palabra «artista» en boca de Lucía, que así se llamaba la niña, significaba músico ambulante. Según ella, Estéfano tocaba el arpa con destreza consumada, y estaba tan encariñado con ella que le había puesto el nombre de Lucía en recuerdo de la hermanita á quien amaba tiernamente.

—Esto por lo menos es una prueba de cariño fraternal, aun cuando no lo sea de talento como músico, contesté sonriendo.

—Cuanto más pienso en ello, más me convenzo de que el arpa ha debido pertenecer á Estéfano, repuso la señora A... sin hacer caso de mi reflexión. Lucía no era feliz con aquella vieja; el frío sobre todo la hacía padecer horriblemente, porque la pobrecilla era débil y desmedrada; por eso la hice venir muchas veces á mi casa para que se calentase un poco. En más de una ocasión la dí ropas de abrigo, pero la vieja italiana se lo quitaba todo y hube de renunciar á ello; solamente le entregué una tarjeta encargándole que viniera á verme si la vieja la despedía, como la había amenazado varias veces. En breve no encontré más á Lucía; yo iba á menudo á la calle de San Plácido, y la vieja me dijo que la niña era una ingrata que se había escapado de su casa robándole varios objetos. Dí algunos pasos para saber qué había sido de ella, pero no pude averiguar nada.

El relato de la señora A... me iba persuadiendo de que el arpa — mi arpa — era la de Estéfano; pero esta persuasión no me sacaba de apuros.

Era muy probable que Lucía hubiera encontrado á su hermano, y que le entregara la tarjeta de aquella señora, tarjeta que probablemente en un momento de turbación y de angustia había quedado olvidada en el cajoncillo del instrumento junto con los ochenta y cinco céntimos.

Sin abrigar gran esperanza de averiguar algo acerca de la suerte de los dos hermanos, me encaminé á la calle de San Plácido, y allí encontré toda una colonia de chiquillos romanos de ambos sexos, riendo y pidiendo una monedita de cinco céntimos á todo transeunte.

No sé qué secreto instinto me aconsejó que no hablase de Lucía; quizás viviera allí todavía la vieja, y si se había portado mal con la niña, sus compatriotas se resistirían tal vez á decirme lo que había sido de la pobre criatura.

Así pues, fijando la vista en un muchachuelo cuya mirada inteligente me llamó la atención, le prometí, no una, sino muchas monedas de cinco céntimos si quería darme noticias de un chico de trece á catorce años, llamado Estéfano, que se ganaba la vida tocando el arpa por las calles.

El niño se puso de pronto muy serio, y volviéndose á uno de sus compañeros, dijo:

—Estéfano... es el hermano de Lucía.

Al oír esto, disimulé mi emoción y contesté:

—Si quieres decirme dónde le encontraré, te daré esta moneda de plata.

—No tengo inconveniente en dárselo á usted, respondió el pequeñuelo; pero creo que el pobre Estéfano no tardará en reunirse con su hermana en el otro mundo.

—¿Pero es que Lucía ha muerto?

—Sí, señor; murió el invierno pasado, al mes de haber encontrado á su hermano á quien buscaba hacía mucho tiempo. Si quiere usted venir conmigo, le acompañaré á ver á Estéfano; vive cerca de la plaza del Observatorio, en casa de un escultor á quien servía de modelo y que ha tenido lástima de él.

Seguí al muchacho, persuadido de que aquel Estéfano era el músico ambulante que buscaba; la época de la muerte de Lucía coincidía con aquella en que debía haber sido empeñada el arpa. No me había, pues, equivocado al suponer que al desdichado arpista le había debido distraer un gran disgusto para olvidar en el cajón del instrumento la mezquina cantidad recogida á costa de mucho trabajo en todo un día.

El escultor, á quien tuve la suerte de encontrar en su casa, y que, condolido de la triste situación de su antiguo modelo, le había albergado en un cuarto inmediato á su taller, me contó por fin toda la historia de los dos pobres niños.

Lucía, enferma y débil como estaba, no podía servir de gran cosa á su vieja paisana; la cual, en uno de los días más fríos de principios de enero, la obligó á salir á mendigar, diciéndola que estaba ya cansada de alimentar una boca inútil y que no la recibiría si no la llevaba dinero.

La pobre criatura, transida de frío, imploró la caridad de algunos transeuntes, pero no consiguió nada; de suerte que cuando se hizo de noche, no atreviéndose á volver á casa de la vieja con las manos vacías, muriéndose de hambre y de frío, se acercó á la puerta de una casa y se puso á llorar amargamente.

Así permaneció largo tiempo, y había cerrado ya la noche cuando oyó que se acercaba alguien tarareando una canción y cuya voz le pareció conocer. Mientras escuchaba atentamente, temblando de esperanza y de emoción casi tanto como de frío, pasó por delante de ella un joven que decía con acento alegre:

—Vaya, vaya, mi vieja compañera; parece que esta noche pesas más que de costumbre; ¿caso estás cansada como tu amo?

—¡Estéfano!, exclamó la niña, corriendo á echarse en los brazos de su hermano.

Un cuarto de hora después los dos hermanos estaban en un reducido desván que servía de albergue al pobre músico. Estéfano se había gastado todo cuanto tenía en preparar un buen fuego para dar calor á los miembros entumecidos de su hermanita; le había llevado pan blanco y leche y procuraba consolarla. Ambos lloraron juntos al recordar á su buena madre, fallecida en su tierra sin haber podido bendecir á sus hijos. Estéfano se indignó cuando Lucía le contó todo lo que la había hecho padecer la vieja italiana, y dijo que aquella jamás se separaría de él y que sabría atender á las necesidades de ambos.

Lucía se sonrió tristemente.

—No sabes cuán contenta estoy de haberte vuelto á ver, dijo; hubiera sido muy triste para mí morirte sin haberte dado mi último adiós.

—¡Morirte! ¿En qué diantre estás pensando, chiquilla?

Pero entonces reparó en los terribles estragos que la enfermedad y los malos ratos habían causado en la débil organización de la niña.

—No, no morirás, dijo. Yo te cuidaré, te curaré. Te quedarás aquí descansando mientras yo iré á cantar por las calles con mi arpa, á la que he puesto el nombre de Lucía en recuerdo tuyo. Ella y yo te traeremos todas las noches cuanto necesites para recobrar la salud y las fuerzas.

Lucía volvió á sonreír melancólicamente llevándose al corazón su manecita demacrada; pero el temor de afligir á su hermano la impidió contestar.

Desde entonces Estéfano cantó con más ahinco que nunca, multiplicando sus ocurrencias á la par de sus piruetas para sacar á los curiosos unos cuantos céntimos más á fin de que Lucía no careciese de nada.

Con todo, el pobre muchacho estaba bastante angustiado; á pesar de los esfuerzos de su cariño fraternal, veía que su hermanita desmerecía por momentos, y todo le hacía prever que el alma abandonaría muy en breve aquel cuerpo tan extenuado que apenas parecía pertenecer á la tierra.

A fines de enero arreció el frío de tal modo que Estéfano, á pesar de todos sus cuidados, no pudo preservar de él á Lucía. Una mañana, en el momento en que iba á salir para tocar y cantar como de costumbre, aquella le abrazó con inusitada ternura, y con voz apagada le dijo:

—No tardes mucho, Estéfano; no quisiera marcharme sin decirte adiós.

—¿Adiós?, replicó el muchacho procurando reír para disimular la angustia horrible que le comprimía el corazón. Te prohibo que salgas con este tiempo tan atroz. Cuando llegue la primavera iremos á correr juntos por el campo, y la alegre luz del sol devolverá á tus mejillas sus buenos colores.

—Demasiado me comprendes, Estéfano; no veré ya el sol de primavera; voy á partir..., á partir para reunirme con nuestra madre!... No llores, Estéfano..., seré dichosa junto á Dios y rezaré por ti. Pero prométeme que volverás pronto..., en seguida. ¿Me lo prometes, verdad?

Y juntó sus manecitas suplicantes, volviéndolas á dejar caer inertes sobre el miserable lecho en que Estéfano, para abrirla, había acumulado toda la ropa que había en el mezquino tugurio.

—Sí..., te prometo volver pronto, contestó Estéfano saliendo precipitadamente porque los sollozos le ahogaban.

Esta promesa tranquilizó algo á la niña, y una sonrisa angelical iluminó su dulce rostro.

El pobre músico, lleno de intolerable inquietud, ni siquiera tenía ánimo para hacer resonar su arpa. La pobre Lucía permanecía muda en sus manos mientras él pensaba en la otra Lucía, en su hermana, que se estaba muriendo.

(Concluirá)

## RECETAS CULINARIAS

### SOPA REAL

Cuézanse en agua, ó bien ásense en el rescoldo unas cuantas patatas muy harinosas; se reducen á puré, añadiendo pechuga de gallina y muchos trozos de buena manteca; se machaca todo en un mortero de mármol, y se van agregando poco á poco cuatro ó seis yemas de huevos crudos, sal y pimienta blanca: todo ello debe formar una pasta bien fina y bastante espesa; en seguida se coge esta pasta y con ella se hacen bolitas ó tiras que se echan en caldo para cocerlas por espacio de media hora; se les saca con la espumera, se deja que chorreen y se ponen después en una sopera llena de caldo.

### GALLETAS DE PATATAS

Asese en el horno una docena de patatas, que luego se pelan y aplastan; añádanse dos huevos enteros, un poco de perejil picado, sal y pimienta; amásese esta pasta con una cuchara, y fórmese con ella galletitas agregando un poco de harina; fríase todo en manteca sumamente caliente. Si se quiere servir estas galletas á modo de entremés, suprimase el perejil y la pimienta, disminuyase la dosis de sal y añádase azúcar en polvo y zumo de limón.

## PASATIEMPOS

### ADIVINANZA GEOGRAFICA

Antiquísima ciudad  
Del Noroeste de España,  
Que en épocas muy remotas  
Llegó á verse muy poblada  
Y de grandes romerías  
Fué punto de mucha fama  
Por guardarse en su recinto  
Ciertas reliquias sagradas,  
A cuyo descubrimiento  
Las estrellas coadyuvaran,  
Según tradición piadosa  
En la historia consignada.  
De prelados venerables  
O batalladores patria,  
Dió que hacer en la Edad Media  
Bastante á varios monarcas,  
Y aun hoy, que ha menguado el brillo  
De su anterior importancia,  
Sin ser capital, figura  
Cual población muy preclara  
Por ser un centro docente  
De religiosa enseñanza  
Y residir en su seno  
De la milicia eclesiástica  
Príncipes, que en jerarquía  
Sólo le ceden al Papa.



SECCION DE ANUNCIOS.—A. LORETTE, RUE DE CAUMARTIN, 61. PARIS

**PAPEL ANTI-ASMATICOS BARRAL**  
 CIGARROS  
 PRESCRITOS POR LOS MÉDICOS CELEBRES  
 EL PAPEL O LOS CIGARROS DE BARRAL  
 disipan casi INSTANTANEAMENTE los Accesos.  
 DE ASMA Y TODAS LAS SUFOCACIONES.

**FUMOZE-ALBESPEYRES**  
 78, Faub. Saint-Denis  
 PARIS  
 y en todas las Farmacias.

**JARABE DE DENTITION**  
 FACILITA LA SALIDA DE LOS DIENTES PREVIENE O HACE DESAPARECER  
 Los SUFRIMIENTOS y todos los ACCIDENTES de la PRIMERA DENTITION.  
 EXIJASE EL SELLO OFICIAL DEL GOBIERNO FRANCÉS.  
 LA FIRMA DELABARRE DEL DR. DELABARRE

**CARNE, HIERRO y QUINA**  
 El Alimento mas fortificante unido a los Tónicos mas reparadores.  
**VINO FERRUGINOSO AROUD**  
 Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS DE LA CARNE  
**CARNE, HIERRO y QUINA!** Diez años de éxito continuado y las afirmaciones de todas las eminencias médicas preuban que esta asociacion de la Carne, el Hierro y la Quina constituye el reparador mas energetico que se conoce para curar: la Clorosis, la Anemia, las Menstruaciones dolorosas, el Empobrecimiento y la Alteracion de la Sangre, el Raquitismo, las Afecciones escrofulosas y escorbúticas, etc. El **Vino Ferruginoso de Aroud** es, en efecto, el único que reúne todo lo que entona y fortalece los organos, regulariza, coordena y aumenta considerablemente las fuerzas ó infunde a la sangre empobrecida y decolorada: el **Vigor, la Coloracion y la Energía vital.**  
 Por mayor, en Paris, en casa de J. FERRÉ, Farm<sup>o</sup>, 102, r. Richelieu, Sucesor de AROUD.  
 SE VENDE EN TODAS LAS PRINCIPALES BOTICAS  
 EXIJASE el nombre y la firma **AROUD**

**MAREO PELAGINA**  
 RESULTA DOS COMPLETOS en el mayor número;  
 ALIVIO SEGURO en los otros.  
 IMPORTA SABER COMO EMPLEARLO. En Francia, frascos 5, 3 y 1 fr. 50  
 E. FOURNIER Farm<sup>o</sup>, 114, Rue de Provence, PARIS,  
 y en las principales Poblaciones marítimas.  
 MADRID: Melchor GARCIA, y todas Farmacias.

Las Personas que conocen las  
**PILDORAS DEL DOCTOR DEHAUT**  
 DE PARIS  
 no titubean en purgarse, cuando lo necesitan. No temen el asco ni el cansancio, porque, contra lo que sucede con los demas purgantes, este no obra bien sino cuando se toma con buenos alimentos y bebibas fortificantes, cual el vino, el café, el té. Cada cual escoge, para purgarse, la hora y la comida que mas le conviene, segun sus ocupaciones. Como el cansancio que la purga ocasiona queda completamente anulado por el efecto de la buena alimentacion empleada, uno se decide fácilmente á volver á empezar cuantas veces sea necesario.

**REMEDIO de ABISINIA EXIBARD**  
 En Polvos y Cigarrillos  
 Alivia y Cura CATARRO, BRONQUITIS, OPRESION  
**ASMA**  
 y toda afección Espasmódica de las vias respiratorias.  
 25 años de éxito. Med. Oro y Plata  
 J. FERRÉ y C<sup>ia</sup>, P<sup>os</sup>, 102, R. Richelieu, Paris.

frasco: 1 fr. en Paris  
**PUREZA DEL CUTIS**  
 — LAIT ANTÉPHELIQUE —  
**LA LECHE ANTEPÉLICA**  
 para á mezclada con agua, alivia  
 PECAS, LENTEJAS, TEZ ASOLEADA  
 SARPULLIDOS, TEZ BARROSA  
 ARRUGAS PRECOCES  
 EFLORESCENCIAS ROJECES  
 y conserva el cutis limpio y terso  
 M<sup>o</sup> S<sup>o</sup> D<sup>o</sup> de la S<sup>o</sup> de la S<sup>o</sup>

**Jarabe de Digital de LABELONYE** contra las diversas Afecciones del Corazon, Hydropesias, Toses nerviosas; Bronquitis, Asma, etc.  
 Empleado con el mejor éxito  
 El mas eficaz de los Ferruginosos contra la Anemia, Clorosis, Empobrecimiento de la Sangre, Debilidad, etc.  
**Grageas al Lactato de Hierro de GÉLIS & CONTÉ**  
 Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris.

**ENFERMEDADES del ESTOMAGO**  
**Pepsina Boudault**  
 Aprobada por la ACADEMIA DE MEDICINA  
 PREMIO DEL INSTITUTO AL D<sup>o</sup> CORVISART. EN 1856  
 Medallas en las Exposiciones internacionales de PARIS - LYON - VIENA - PHILADELPHIA - PARIS  
 1867 1872 1873 1876 1878  
 SE EMPLEA CON EL MAYOR ÉXITO EN LAS  
 DISPEPSIAS  
 GASTRITIS - GASTRALGIAS  
 DIGESTION LENTAS Y PENOSAS  
 FALTA DE APETITO  
 Y OTROS DESORDENES DE LA DIGESTION  
 BAJO LA FORMA DE  
 ELIXIR. de PEPSINA BOUDAULT  
 VINO. de PEPSINA BOUDAULT  
 POLVOS. de PEPSINA BOUDAULT  
 PARIS, Pharmacie COLLAS, 8, rue Dauphine  
 y en las principales farmacias.

**Ergotina y Grageas de BERGOTINA BONJEAN**  
 HEMOSTATICO el mas PODEROSO que se conoce, en pocion ó en inyeccion ipodermica.  
 Las Grageas hacen mas fácil el labor del parto y detienen las perdidas.  
 Medalla de Oro de la S<sup>ad</sup> de F<sup>ia</sup> de Paris  
 LABELONYE y C<sup>ia</sup>, 99, Calle de Aboukir, Paris, y en todas las farmacias.

**AVISO Á LAS SEÑORAS**  
**EL APIOL DE LOS JORET HOMOLLE**  
 DE LOS RES  
 CURA  
 LOS DOLORES, RETARDOS, SUPPRESSIONES DE LOS MENSTRUOS  
 FA<sup>o</sup> BRIANT 150 R. RIVOLI  
 PARIS  
 Y TODAS FARMACIAS Y DROGUERIAS

Digestiones difíciles **Enfermedades del Estómago** Gastralgia Anemia  
 Dispepsia **ELIXIR GREZ** Vómitos Pérdida del Apetito Diarrea crónica  
**TONI-DIGESTIVO con QUINA, COCA y la PEPSINA**  
 Empleado en todos los Hospitales — Medallas de Oro y Diplomas de Honor  
 PARIS — P. GREZ, 34, rue La Bruyère, y en las Farmacias.

**CEREBRINA**  
 REMEDIO SEGURO CONTRA LAS JAQUECAS y NEURALGIAS  
 Suprime los Cólicos periódicos  
 E. FOURNIER Farm<sup>o</sup>, 114, Rue de Provence, en PARIS  
 La MADRID, Melchor GARCIA, y todas farmacias  
 Desconfiar de las Imitaciones.

LA SAGRADA BIBLIA EDICIÓN ILUSTRADA A 10 cénts. de peseta la entrega de 16 páginas

**GARGANTA VOZ y BOCA PASTILLAS DE DETHAN**  
 Recomendadas contra los Males de la Garganta, Extinciones de la Voz, Inflammaciones de la Boca, Efectos perniciosos del Mercurio, Irritacion que produce el Tabaco, y especialmente á los S<sup>rs</sup> PREDICADORES, ABOGADOS, PROFESORES y CANTORES para facilitar la emision de la voz.  
 Exigir en el rotulo a firma de Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS.

**Agua Léchelle**  
**HEMOSTATICA.** — Se receta contra los flujos, la clorosis, la anemia, el apocamiento, las enfermedades del pecho y de los intestinos, los espantos de sangre, los catarros, la disenteria, etc. Da nueva vida á la sangre y entona todos los organos. El doctor HEURTELOUP, médico de los hospitales de Paris, ha comprobado las propiedades curativas del Agua de Léchelle en varios casos de flujos uterinos y hemorragias en la hemotisis tuberculosa. — DEPÓSITO GENERAL: Rue St-Honoré, 165. en Paris.

**JARABE ANTIFLOGÍSTICO DE BRIANT**  
 Farmacia, CALLE DE RIVOLI, 150. PARIS, y en todas las Farmacias  
 El **JARABE DE BRIANT** recomendado desde su principio, por los profesores Laënnec, Thénard, Guersant, etc.; ha recibido la consagración del tiempo: en el año 1829 obtuvo el privilegio de invención. **VERDADERO CONFITE PECTORAL**, con base de goma y de aboboles, conviene sobre todo á las personas delicadas, como mujeres y niños. Su gusto excelente no perjudica en modo alguno á su eficacia contra los RESFRIADOS y todas las INFLAMACIONES del PECOHO y de los INTESTINOS.

**ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO PASTILLAS y POLVOS PATERSON**  
 con BISMUTHO y MAGNESIA  
 Recomendados contra las Afecciones del estómago, Falta de Apetito, Digestiones laboriosas, Acedias, Vómitos, Eructos y Cólicos; regularizan las Funciones del Estómago y de los Intestinos.  
 Exigir en el rotulo el sello oficial del Gobierno francés y a firma de J. FAYARD.  
 Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS

**PAPEL WLINSI**  
 Soberano remedio para rápida curacion de las Afecciones del pecho, Catarros, Mal de garganta, Bronquitis, Resfriados, Romadizos, de los Reumatismos, Dolores, Lumbagos, etc., 30 años del mejor éxito atestiguan la eficacia de este poderoso derivativo recomendado por los primeros médicos de Paris.  
 Depósito en todas las Farmacias  
 PARIS, 31, Rue de Seine.

**CARNE y QUINA**  
 El Alimento mas reparador, unido al Tónico mas energetico.  
**VINO AROUD con QUINA**  
 Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS SOLUBLES DE LA CARNE  
**CARNE y QUINA!** con los elementos que entran en la composicion de este potente reparador de las fuerzas vitales, de este fortificante por excelencia. De un gusto sumamente agradable, es soberano contra la Anemia y el Apocamiento, en las Calenturas y Convalecencias, contra las Diarreas y las Afecciones del Estómago y los Intestinos.  
 Cuando se trata de despertar el apetito, asegurar las digestiones, reparar las fuerzas, enriquecer la sangre, entonar el organismo y precaver la anemia y las epidemias provocadas por los calores, no se conoce nada superior al **Vino de Quina de Aroud.**  
 Por mayor, en Paris, en casa de J. FERRÉ, Farm<sup>o</sup>, 102, r. Richelieu, Sucesor de AROUD.  
 SE VENDE EN TODAS LAS PRINCIPALES BOTICAS.  
 EXIJASE el nombre y la firma **AROUD**

DICCIONARIO ENCICLOPÉDICO HISPANO-AMERICANO

Edición profusamente ilustrada con miles de pequeños grabados intercalados en el texto y tirados aparte, que reproducen las diferentes especies de los reinos animal, vegetal y mineral; los instrumentos y aparatos aplicados recientemente á las ciencias, agricultura, artes é industrias; retratos de los personajes que más se han distinguido en todos los ramos del saber humano; planos de ciudades; mapas geográficos coloridos; copias exactas de los cuadros y obras de arte más célebres, etc., etc.





PERIÓDICO QUINCENAL INDISPENSABLE PARA LAS FAMILIAS, ILUSTRADO CON PROFUSIÓN DE GRABADOS EN NEGRO Y FIGURINES ILUMINADOS DE LAS MODAS DE PARÍS, patrones trazados en tamaño natural, modelos de labores de aguja, crochet, tapicerías, etc.

**REGALO A LOS SEÑORES ABONADOS A LA BIBLIOTECA UNIVERSAL**

Los que deseen suscribirse únicamente al periódico EL SALÓN DE LA MODA, por anualidades, semestres ó trimestres, con pago anticipado, deberán regirse por la siguiente nota de precios: EN ESPAÑA, un año, 60 reales.-Seis meses, 32 reales.-Tres meses, 18 reales.—EN PORTUGAL, un año, 3000 reis.-Seis meses, 1600 reis.-Tres meses, 900 reis.—Las suscripciones empezarán el día 1.º de cada mes

**SUMARIO**

TEXTO. — Explicación de los suplementos. — Descripción de los grabados. — Crónica general de la quincena. — El arpa de Estéfano (conclusión).  
 GRABADOS. — 1. Chaqueta Luis XV. — 2. Traje elegante. — 3. Ropa blanca de última novedad. — 4 y 5. Bata (espalda y delantero). — 6 y 7, 8 y 9. Vestidos de casa (espalda y delanteros). — 10. Valona de terciopelo labrado. — 11. Traje elegante para niña. — 12. Traje de calle para niña. — 13. Traje de paseo. — 14. Traje de baile, estilo Luis XIII. — 15 y 16. Cuerpo mosquetero (delantero y espalda). — 17 y 18. Cuerpo ajustado (espalda y delantero). — 19 y 20. Trajes de visita del figurín iluminado, vistos por detrás.  
 HOJA DE PATRONES NUM. 311. — Matinée. — Cubrecorsé. — Camisa de día. — Pantalón.  
 HOJA DE DIBUJOS NUM. 311. — Diversos y variados dibujos.  
 FIGURÍN ILUMINADO. — Trajes de visita.

*Descripción de los grabados*

1. CHAQUETA LUIS XV, de paño color sueco, adornada por el borde y formando canesú de aplicaciones de terciopelo de color mordoré y de bordados de acero y oro. Dos tablas de ter-

ciopelo mordoré, estilo de pliegues Watteau, están prendidas al canesú por detrás y caen hasta el borde de la chaqueta. Mangas abolsadas, plegadas en las sisas y ajustadas en los puños. Esta chaqueta va forrada de raso de color crema y adornada de un cuello de plumas mordoré. Guantes de cabritilla blanca.

*Explicación de los suplementos*

1. HOJA DE PATRONES NÚM. 311. — Matinée (figura IV del grabado de ropa blanca). — Cubrecorsé (figura VI del mismo). — Camisa de día (figura IX del mismo). — Pantalón (figura XV del mismo). — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

2. HOJA DE DIBUJOS NÚM. 311. — Diversos y variados dibujos. — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

3. FIGURÍN ILUMINADO. — Trajes de visita.  
*Primer traje.* — Falda de canalones, de terciopelo estriado de color mordoré, adornada sobre cada costura de una tira de terciopelo mordoré liso. Esta falda va forrada de seda, con falso de tela de crin. Cuerpo metido bajo la falda, de terciopelo estriado, guarnecido de jockeys de terciopelo mordoré liso que se prolongan en tirantes drapeados por delante y por detrás, orlando un peto de seda brochada color de rosa, adornado en el centro de una tira de cibelina. Mangas globo de terciopelo estriado, cayendo sobre puños ajustados de terciopelo liso. Cuello recto orlado de cibelina. Toca de terciopelo de color mordoré, guarnecida de escarapelas de terciopelo color de rosa y de un penachito blanco. Guantes de cabritilla gris perla.

*Segundo traje.* — Falda de canalones, de terciopelo azul de Francia, forrada de seda de color crema, con falso de tela de crin. Cuerpo-blusa de piel de seda azul pálido, montada á gruesas tablas sobre un canesú de terciopelo azul de Francia; un bias de este mismo terciopelo bordado de acero pasa por debajo de las tablas y rodea el canesú. Cinturón de terciopelo azul bordado de acero. Cuello de piel de seda azul pálido, con lazos. Mangas de piel de seda, montadas á tablas en los hombros; estas tablas se unen á las del cuerpo y siguen hasta el codo para terminar en un volante. Guantes largos de cabritilla blanca. Sombrero de terciopelo azul de Francia, guarnecido de faille azul pálido y de alas blancas.



1. - Chaqueta Luis XV

2. - Traje elegante





3.-ROPA BLANCA DE ÚLTIMA NOVEDAD

2. TRAJE ELEGANTE. - Falda de canalones, de raso verde hiedra, forrada de seda con falso de tela de crin. Cuerpo de puntitas, de raso verde hiedra, drapeado al través y adornado por delante de una tira de terciopelo verde bordado de oro y cachemira. Mangas de jamón muy drapeadas, montadas con tres hileras de frunces en los hombros. Cinturón atado á un lado y cuello de terciopelo verde hiedra. Toca de este mismo terciopelo, bordada de oro y guarnecida de alas verdes, con

fantasías de stras y oro colocadas delante. Guantes de cabritilla gris perla.

3. ROPA BLANCA DE ÚLTIMA NOVEDAD.  
 I. Camisa de día, de batista, adornada de una berta recortada en almenas plegadas y rodeadas de encaje valencienas. Unos lazos de cinta adornan los hombros.  
 II. Camisa de día, sin mangas, de batista blanca; berta formando dos puntas, adornadas de entredoses y de puntilla

valencienas color de marfil. Tirantes de cinta de raso color de marfil.

III. Pantalón que corresponde á la fig. I, con volante recortado en almenas. Puño ancho á manera de liga, de encaje valencienas, adornado de un lazo de cinta colocado á un lado.  
 IV. Matinée, con pliegue Watteau en la espalda y fruncido por delante, de crespón color de maíz. La ancha berta, ligeramente fruncida, está adornada de entredoses y de volantes de





Henry Petit Edit.

J. Bus Imp. Paris.

Reproduction Prohibida

## EL SALON DE LA MODA

XIV N° 311

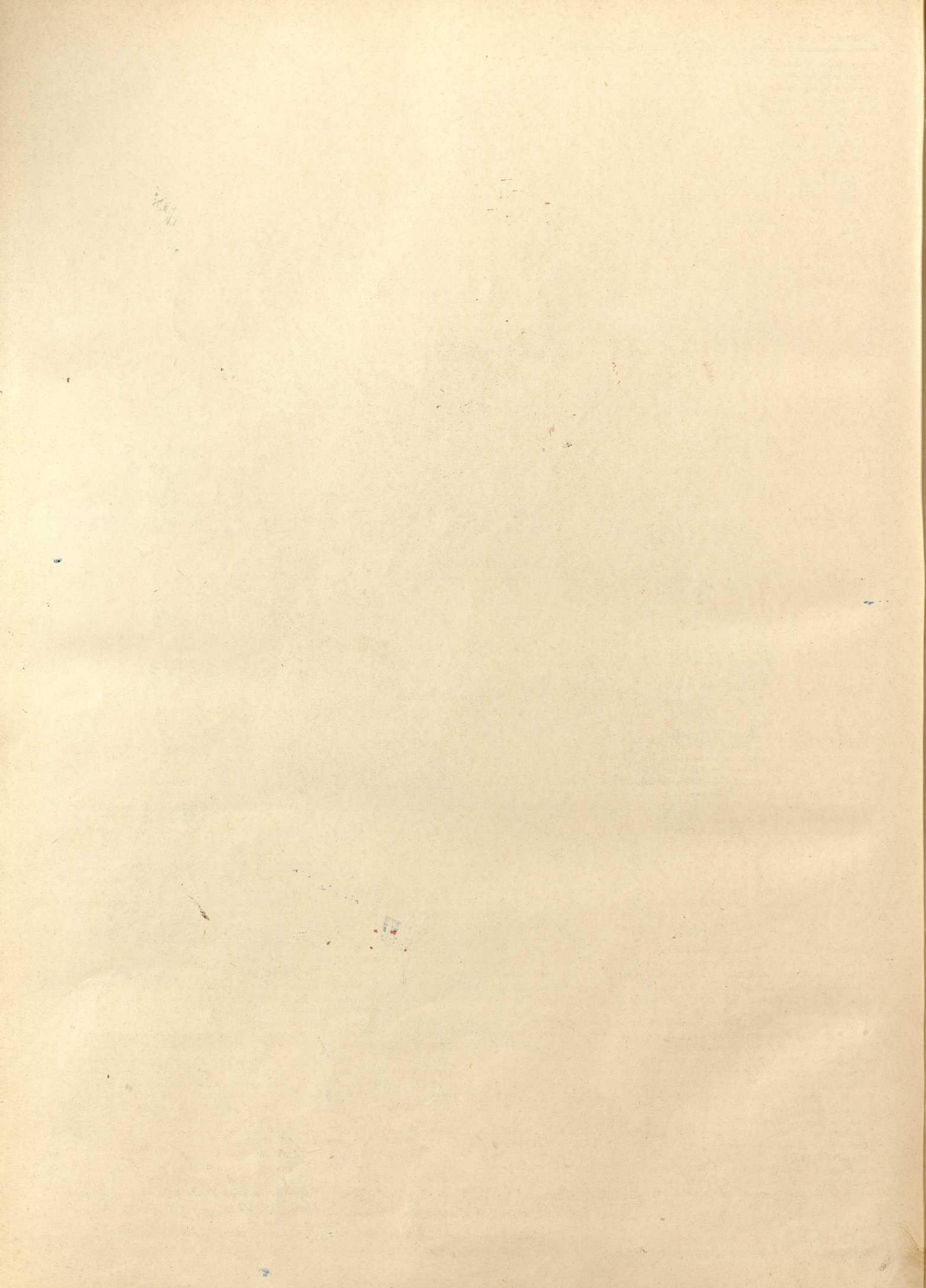
*Montaner y Simon Editores Barcelona.*

*El Tarabe de denticion Delabarre  
empleado en fricciones sobre las encias.  
previene todos los accidentes de la 1ª denticion.*

*Agua, Pasta, Polvos, Dentificas  
del Docteur Pierre, de la Facultad de  
Medicina de Paris, de venta en todas las perfumorias  
Paris, 8, Place de l'Opera.*

*Pastillas de Welhan, contra los males de Garganta  
Pastillas de Paterson, contra los males de estomago  
Vino de Bellini, contra la Anemia, Fiebre y Neurosis.  
En todas las principales farmacias.*







guipur blanco. Mangas abolsadas semilargas, de crespón color de maíz, con volante adecuado á la berta. Cuello y cinturón de raso blanco.

V. *Camisa de día rizada*, de batista, adornada de entredoses colocados redondos. Los lazos son de cinta cometa azul celeste.

VI. *Dos cubrecorsés*. — El primero es de hechura de torera, de surah color de rosa, ligeramente fruncido y abrochado sobre el pecho, y adornado de guipur de aplicación blanco. El segundo es de hechura de blusa, de batista color de malva, adornado de entredoses blancos y de cinta de terciopelo negro.

VII. *Camisa de dormir*, de batista, fruncida sobre un canesú adornado de entredoses de valencienes. Mangas rizadas en la sangría, con un calado escalonado. La valona, la chorrera, los jockeys y los volantes de las mangas van plegados muy menuditos, adornados de valencienes. El lazo de cinta es de raso de color pajizo.

VIII. *Camisa de dormir*, de raso liberty de color verde Nilo, adornada de una berta recortada en almenas, las cuales están formadas con un entredós de guipur color de marfil adornado de valencienes. Mangas rizadas con un calado escalonado, terminadas en otro calado adecuado á la berta. Los lazos son de cinta de raso blanco. La espalda de esta camisa está representada en pequeño al pie de la anterior.

IX. *Camisa de día*, de raso liberty color de rosa de bengala, adornada de un entredós con calados. Berta fruncida, orlada de encaje.

X. *Matiné* de raso liberty color de rosa Hermosa, adornado de encaje ruso, ajustado por detrás y de hechura de blusa fruncida por delante, adornado de un fichú de raso liberty atado delante y orlado de dos volantes de encaje. Mangas formadas de tres bullones, terminadas en un volante de encaje. Cuello vuelto de encaje.

XI. *Camisa de dormir*, de batista blanca; la parte alta de esta camisa va enteramente plegada á pliegucitos de ropa blanca y adornada de dos grandes solapas dobles rodeadas de volantes de Malinas. Mangas rizadas en la sangría y en los puños con calados escalonados y terminadas en un ancho volante de Malinas. Los lazos son de cinta de raso color de turquesa.

XII. *Camisa de día*, de raso liberty color de marfil; esta camisa es recta, ligeramente rizada, y está adornada en el escote de dos tiras de punto de Alenzón colocadas formando cinturón Imperio. Hombreras de cinta de raso color de marfil.

XIII. *Camisa de día*, de nansuck, de hechura recta, guarnecida de una berta de la misma tela adornada de un entredós y de un bonito volante de encaje. Unos lazos de cinta de raso verde pálido guarnecen los hombros.

XIV. *Pantalón adecuado*, de nansuck, de hechura de zueco,

adornado de un volante de nansuck, guarnecido de un entredós y de un volante de encaje. Cinturón de cinta verde pálido rematado en un lindo encaje.

XV. *Pantalón elegante*, de batista de diversos colores, adornado de entredoses de encaje ruso colocados en cuadro y subiendo hasta la cintura; un volante de encaje ruso guarnece el borde del pantalón y sube formando graciosas cascadas hasta la cintura; una cinta de raso va pasada por entre el encaje y forma dos lazos prendidos entre las cascadas. Cintura rizada de cinta de raso y encaje ruso.

XVI. *Camisa de día*, sin mangas, de batista, de hechura recta, rizada con una cinta de moaré blanco y adornada de dos volantes de encaje. Hombreras de moaré azul.

XVII. *Camisa de día*, de batista, con el escote adornado de un lindo festón y una guirnalda bordada al plumetis, con calados que forman jareta. Los lazos son de cinta color de oro.

4 y 5. *BATA (espalda y delantero)*, de felpa de color mordoré, guarnecida de solapas de raso blanco bordadas de color mordoré y adornada por delante de una cascada de encaje negro. Mangas de jamón de felpa mordoré, ligeramente abiertas, bordadas y forradas de raso blanco. Cuello de terciopelo mordoré almenado, forrado de raso blanco y bordado de color mordoré. Esta bata es de hechura princesa ajustada, con falda ancha en su parte inferior y formando canalones; se forra de surah ó franela de color claro; como falso se usa el llamado «Fibre chamois.»

6 y 7. *VESTIDO DE CASA (espalda y delantero)*, de seda tornasolada de verde pálido y rosa, abierto por delante sobre una blusa de muselina de seda color de rosa, orlada de una doble cascada de gasa rosa bordada y de un boa escarolado de raso verde pálido, que unidos á las cascadas bajan hasta el borde del vestido. Peregrina Valois de seda tornasolada que termina en los hombros y va guarnecida de un cuellecito plegado de raso verde pálido. Mangas abolsadas de muselina de seda color de rosa, guar-

neadas de vuelos de encaje. Este mismo vestido puede hacerse más sencillo de casimir y surah. El forro es de franela, y la peregrina de seda de color claro.

8 y 9. *VESTIDO DE CASA (espalda y delantero)*, de terciopelo cachemira, de hechura princesa, ajustado á la cintura y con la falda muy ancha, con pliegue Watteau por detrás. El ancho cuello, de terciopelo azul Japón, va guarnecido de un plegado de gasa bordada de color crema. El delantero está guarnecido de una doble cascada de gasa de seda de color crema bordada, adornada de lazos flotantes de cinta de raso de color pajizo. Mangas de terciopelo cachemira, guarnecidas de vuelos de gasa bordada. Gola de gasa bordada. Este vestido puede hacerse de diversas telas flexibles, como crespón, raso liberty ó cachemira.

10. *VALONA DE TERCIPELO LABRADO Ó ADAMASCADO* verde obscuro sobre fondo de raso de color sueco; una ancha tira de cibelina, adornada de colas naturales, guarnece el borde de la valona. Cuello adecuado á la tira de cibelina. Un lazo de raso de color sueco cierra la valona en su parte superior, abrochándose luego con dos bonitas aplicaciones de pasamanería con cuentas. Esta valona se forra de raso blanco. Sombrero de terciopelo verde obscuro, guarnecido de broches y hebillas de stras mezclados con esmeraldas. Penacho de plumas de color sueco. Manguito de cibelina. Guantes de cabritilla blanca.

11. *TRAJE ELEGANTE PARA NIÑA*. — Falda de canalones, de paño verde ruso, guarnecida por el borde de galoncitos negros. Cuerpo-blusa de paño verde, adornado de un canesú de guipur sobre viso de terciopelo verde, y orlado de una tira de piel negra y de un volante de guipur. Mangas cortas de hechura de globo, de paño verde. Cuellecito de guipur sobre viso de terciopelo verde. La falda está forrada de nansuck ó de seda ligera, con falso de tela de crin. Este precioso traje puede también hacerse de seda de diversos colores. Zapatos de doradillo y medias de seda negra.

12. *TRAJE DE CALLE PARA NIÑA*. — Falda de canalones, de pañete color Habana, adornada por el borde de siete alforcitas hechas á pespunte; esta falda va forrada de nansuck ó seda ligera, con falso de tela sastrero. Cuerpo-blusa plegado á alforcitas, con canesú cuadrado de terciopelo color de castaña y pequeña valona de guipur de color crudo. Mangas globo plegadas á alforcitas, con puños ajustados de guipur de color crudo. Una tirita de piel adorna el cuello, orla el canesú y los puños. Sombrero de fieltro negro, adornado de un lazo de raso color Habana y florecitas de terciopelo. Guantes de piel de Sajonia.

13. *TRAJE DE PASEO PARA NIÑA*. — Falda de canalones, de crespón grueso afelpado color de madera de dos tonos, forrada de nansuck ó de seda ligera, con falso de pelos de gamuza,



4 y 5. - Bata



6 y 7. - Vestido de casa



8 y 9. - Vestido de casa



Cuerpo ajustado y fruncido en la cintura, guarnecido de una gran valona de guipur, atravesada con tirantes de raso encarnado sujetos con lazos; estos tirantes terminan en la cintura. Mangas de jamón ajustadas en los puños. Sombrero de fieltro negro, guarnecido de cintas encarnadas. Guantes gris perla. Manguito de piel de visón. Botinas de cuero leonado y medias negras.

14. TRAJE DE BAILE, ESTILO LUIS XIII. - Falda semilarga, muy ancha en su parte inferior y formando canalones, de raso duquesa tornasolado color de ópalo, adornada por el borde, en el delantero, de una drapería de guipur color de marfil, prendida con lazos de terciopelo color de mandarina, unidos al cinturón con cintas de este mismo terciopelo. Cuerpo Luis XIII, con haldetita, de raso tornasolado color de ópalo, con escote muy ancho y pronunciado, guarnecido de una berta cascada de guipur, orlada de otra drapería de terciopelo color de mandarina que termina en un gran lazo sobre el pecho. Mangas globo de raso color de ópalo, cayendo sobre los guantes largos de cabritilla color de marfil. Un terciopelo color de mandarina se ata al cuello formando grandes lazos.

La falda está forrada de seda blanca con doble volante barreadero de tafetán de color crema y falso de tela de crin. Las haldetas del cuerpo están forradas de raso blanco. Zapatos de raso color de ópalo y medias de color adecuado.

15 y 16. CUERPO MOSQUETERO (delantero y espalda), de seda madrileña blanca y verde latania, fruncido en forma de haz en la cintura, adornado de tirantes planos, anchos sobre los hombros y que se estrechan al llegar á la cintura, de terciopelo verde latania; estos tirantes van adornados, por delante, de trencillas de seda blanca, figurando grandes ojales prendidos con botones de pasamanería blanca. Mangas anchas, de seda madrileña, fruncidas en las sisas y formando dos gruesos bullones, adornadas en las bocamangas de unas



10.- Valona de terciopelo labrado

vuelatas de terciopelo latania, guarnecidas de trencillas y de botones de seda blanca. Cinturón abrochado de terciopelo verde latania. Cuello y peto de linó blanco plegadito, adornados de encaje ruso.

17 y 18. CUERPO AJUSTADO (espalda y delantero), fruncido en forma de haz en la cintura, de armure listado con rayas figuradas de color níquel, adornado de un alto coselete de terciopelo casimir azul antiguo. Este coselete, ligeramente fruncido en la cintura, forma punta en el centro de la espalda y está abierto sobre el delantero. La parte superior del cuerpo está adornada de torcidos de terciopelo azul liso, terminando en el borde del coselete. Cuello y cinturón drapeados, de terciopelo liso azul antiguo. Mangas globo de terciopelo casimir azul antiguo que caen sobre anchos puños de armure color de níquel, adornados de torcidos de terciopelo liso azul antiguo. Estecuerpo se abrocha sobre el hombro y por debajo del brazo.

19 y 20. TRAJES DE VISITA del figurín iluminado, vistos por detrás.

Crónica general de la quincena

Recepciones, banquetes, fiestas, etc.

BARCELONA. - El arte, la industria y la caridad han intervenido la pasada quincena para romper un tanto la monotonía de la laboriosa vida de Barcelona, y el salón Parés, el Palacio de Bellas Artes y el teatro del Liceo han sido los tres puntos donde sus manifestaciones han alcanzado mayor resultado, lo cual no impide que haya habido además otros en los que se han revelado siquiera más modestamente.

La exposición de pinturas que periódicamente se celebra en aquel concurrido salón, y á la cual envían sus obras los artistas *de casa*, por decirlo así, ha sido este año tan nutrida como notable, y prueba nuestro aserto el sinnúmero de personas que con pape-



11.- Traje elegante para niña



12.- Traje de calle para niña



13.- Traje de paseo para niña



leta de invitación los primeros días, y sin ella los siguientes, la han visitado y siguen visitándola, no por simple curiosidad, sino con verdadero afán, demostrándose así la innata afición que todas las clases sociales de nuestra ciudad, hasta las más populares, sienten hacia el arte pictórico, figurando como parte muy principal el bello sexo. Y acerca de éste conviene observar que la costumbre de acudir á exposiciones de esta clase ha educado su gusto y aun comunicádole ciertos conocimientos, y si antes la mayoría de las señoras se limitaba á contemplar las obras de arte sin emitir su opinión, ó cuando más confesándose ingenuamente incompetentes para aducir alguna, hoy ya no faltan muchas que se atreven á exponer con franqueza, y lo que es mejor, con razones, la que han formado, y á decir verdad, si no la expresan en lenguaje técnicamente artístico, no siempre andan descaminadas en sus apreciaciones.

Los expositores actuales han tenido la oportuna idea de rifar algunos de los cuadros exhibidos; pero la originalidad no está en esto, sino en que los números de la rifa están contenidos en cartulinas en las cuales se hallan ingeniosos dibujos trazados á la mano por nuestros principales pintores. La aceptación de estas cartulinas ha sido tal que en pocos días se han despachado más de 1.500, y los pedidos continúan en términos que aquéllos apenas pueden dar abasto.

Todo el que por las bellas artes se interese verá sin duda con placer el resultado obtenido este año en la Exposición Parés.

La caridad ha dado motivo para otra exposición cuyos productos se destinan á aliviar la suerte de las familias necesitadas de los reservistas que han ido á defender la integridad del territorio patrio en Cuba.

Organizada por el Fomento de la Producción nacional con el nombre de Exposición-feria, se halla instalada en el Palacio de Bellas Artes, y aunque á decir verdad los productos expuestos, ni por su cantidad ni por su calidad representan todo cuanto puede y sabe hacer Barcelona, hay algunas instalaciones bastante importantes que vienen á servir de marco á la parte principal de la Exposición-feria, y esta parte principal es la tómbola, que, puesta bajo el patrocinio de una comisión de señoras pertenecientes á las familias más distinguidas de Barcelona, consta de numerosísimos lotes, muchos de ellos de gran valor, y todos donativos de diversos industriales, particulares y entidades que han respondido generosamente á la invitación del Fomento.

A los alicientes de contemplar los objetos expuestos y de lo-

grar alguno de los premios de la tómbola, se agrega el de los conciertos que se dan en el espacioso salón central de aquel palacio, ya por la banda municipal con acompañamiento de los órganos eléctricos ó ya por varias de nuestras sociedades corales. Por cierto que en uno de ellos fué días pasados objeto

marquesa ha querido ofrecerle algún obsequio en despedida y como demostración de gratitud por los muchos que el noble diplomático ha dispensado al gran mundo de Madrid.

El banquete, al que asistieron algunas personas de la nobleza y grandes funcionarios, se celebró en el gran comedor de

de una entusiasta ovación el maestro Bretón, que, hallándose incidentalmente en el local, accedió á la invitación del director de la banda, quien le cedió la batuta para dirigir la ya famosa jota de su ópera *La Dolores*.

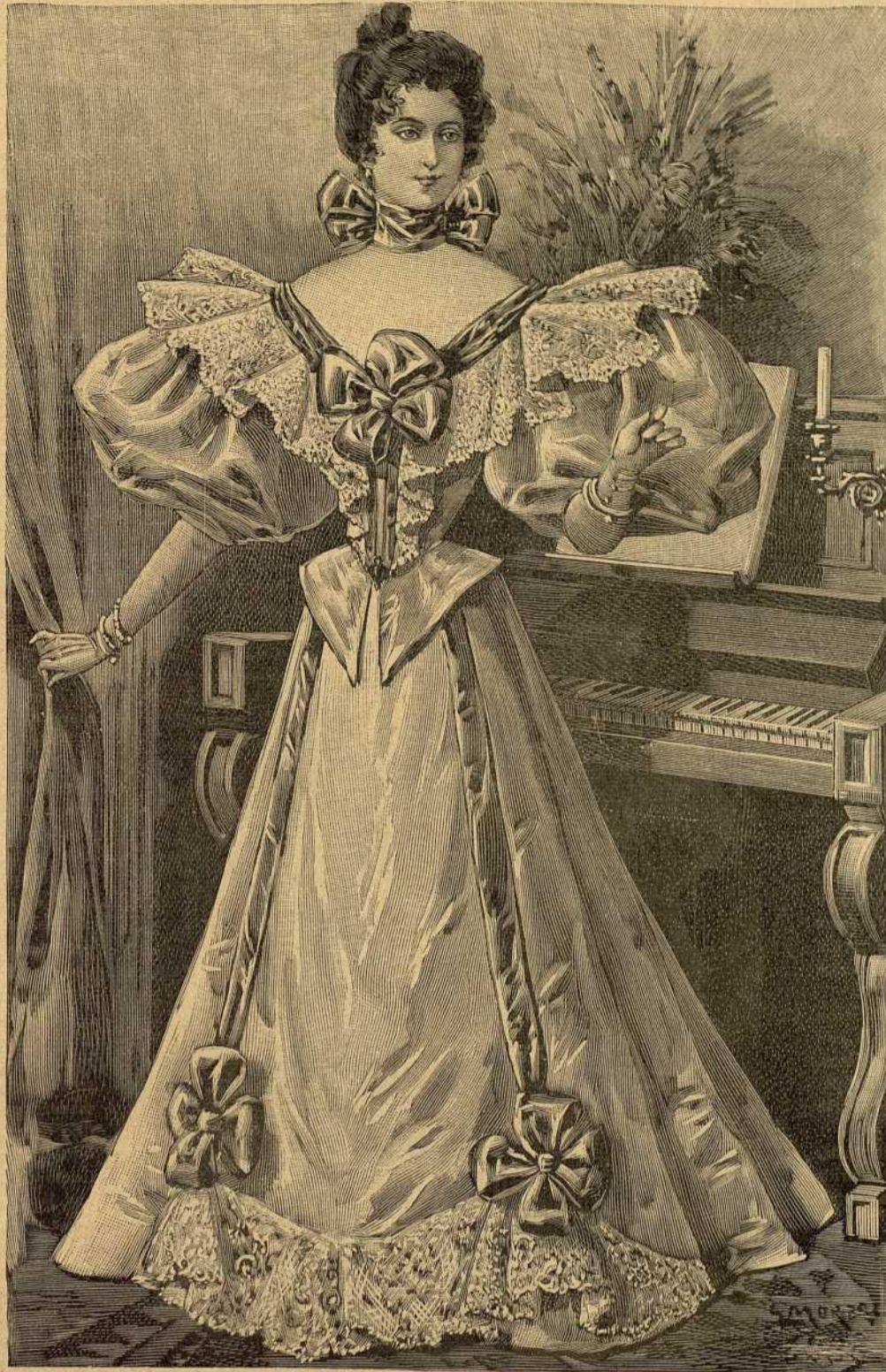
Como puede suponerse, la Exposición de que nos ocupamos está sumamente concurrida, en particular los días de concierto, viéndose en ella gran número de señoras que desde las primeras exposiciones no han escatimado su amable presencia al Palacio de Bellas Artes y que lucen elegantes trajes de entretiempo ínterin la bonancible temperatura que reina no las obligue á ostentar las nuevas *toilettes* de invierno.

Donde parece que la cruda estación no tenga entrada y que estemos en pleno verano es en la grandiosa sala del Gran Teatro del Liceo, cuyos palcos y butacas parecen la continuación de la inmediata Rambla de las flores. Los claros y vistosos matices de los trajes de las damas que llenan aquéllos producen, columbrados desde los pisos altos, la ilusión de un pintoresco jardín cuajado de las más variadas flores, pero flores animadas, cuya presencia da realce y atractivo á tan escogido centro de reunión, y á juzgar por su abundancia debe creerse que las señoras y jóvenes á quienes el símil alude sentían ya vivísimos deseos de acudir á su teatro y á su espectáculo predilectos.

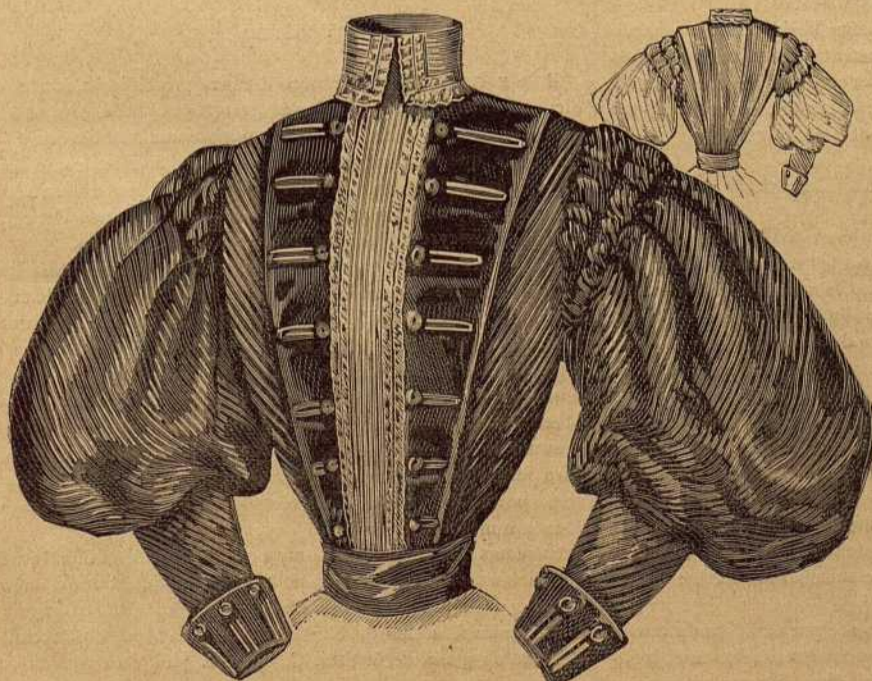
Como de costumbre, la noche de la inauguración el coliseo ha estado brillantísimo y todo permite augurar que si nuestra sociedad se abstiene de otro género de diversiones más bulliciosas en atención á las circunstancias por que el país atraviesa, se permitirá acudir á la que puede distraerla sin que la alegría y la algazara sean una ofensa para los que padecen y lloran, cuando menos, la ausencia de la madre patria.

MADRID. — Ni bailes, ni recepciones, ni fiesta particular notable ha habido en la corte durante la pasada quincena, y nada extraordinario podríamos indicar acerca de la vida de la alta sociedad, á no haberse celebrado un suntuoso banquete en casa de la espléndida marquesa de Squilache.

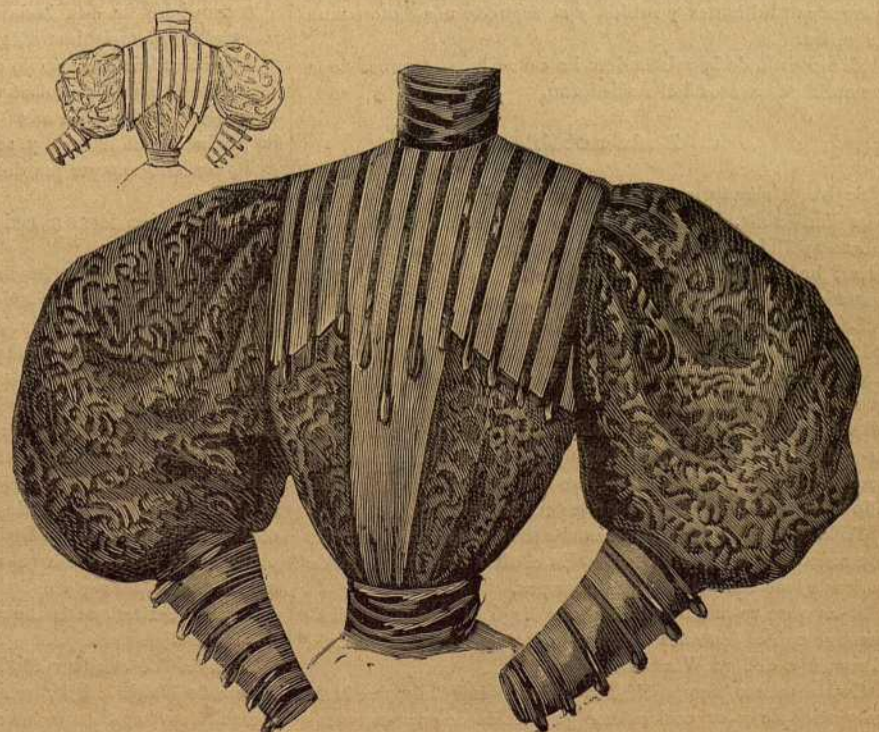
Trasladado á San Petersburgo el marqués de Maffei, que por espacio de algunos años ha representado á Italia en nuestra patria, la ilustre



14.-Traje de baile, estilo Luis XIII



15 y 16.-Cuerpo mosquetero



17 y 18.-Cuerpo ajustado



aquella artística morada, en el que lucen á las mil maravillas, sobre las telas que visten las paredes y gracias á una iluminación eléctrica verdaderamente admirablemente, los artísticos platos que la marquesa posee: árabes de metálicos reflejos, de porcelana de Viena, de Talavera y de Delft. Las bandejas de plata repujada se destacan con toda su hermosura sobre aparadores de nogal. En el centro de la mesa alzábanse preciosas figuras de porcelana del Retiro, reflejándose en lípidos espejos rodeados de gardenias. Todo en suma estaba dispuesto con la gran riqueza y el exquisito gusto con que organiza sus fiestas la marquesa de Squilache.

Al servirse el champagne se levantaron las diáfanas copas de valioso cristal para desear al marqués de Maffei un viaje feliz y muchas prosperidades en su nuevo cargo.

Otro de los acontecimientos que se separan algo de lo ordinario ha sido la velada artística dispuesta por la infanta doña Isabel para que la Reina Regente y su augusta madre tuvieran ocasión de ver á Sarah Bernhardt en las obras que ejecutó la noche anterior en el teatro Español.

Sabido es que S. M. la Reina se ha propuesto no celebrar fiesta alguna en el regio alcázar mientras dure la guerra de Cuba, y eso explica la iniciativa tomada por la infanta.

En la antecámara de S. A. se levantó el escenario portátil, al que servían de foro los balcones que dan al Parque de Alfonso XIII, teatro que estaba preciosamente adornado con tapices orientales, telas de riquísimo damasco y alfombras morunas de gran mérito.

En la parte del amplio salón destinada á la concurrencia, y en la primera fila, tomaron asiento S. M. la Reina, que vestía elegantísima *toilette* color malva y adornaba su cuello con ancha cinta de cinco hilos de hermosas perlas; S. A. la infanta Isabel, ataviada con magnífico traje de color de hoja seca, collar de perlas de admirable oriente y pendientes de brillantes, y S. A. la archiduquesa Isabel, que iba de negro. Detrás de las augustas personas se colocaron algunas grandes damas y altos funcionarios palaciegos.

A las ocho y media llegó Sarah Bernhardt, que se vistió en el tocador de la infanta D.<sup>a</sup> Isabel, y poco después María Guerrero, acompañada de su padre.

La eminente artista representó el poema en acción *Jean Marie* y después las últimas escenas de *La dama de las camelias*, con tal arte y tan grande inspiración que la concurrencia hubiera prorrumpido en aplausos á no impedirlo la etiqueta palatina.

Luego Sarah Bernhardt y María Guerrero hicieron la escena final de *La Esfinge* con igual maestría, con el mismo vigor dramático que en el clásico coliseo, y, como allí, la insigne actriz francesa besó á la española, sellando nuevamente los lazos de unión del arte de ambas naciones hermanas.

María Guerrero, invitada por las reales personas, puso fin á la artística velada cantando al piano varios aires de Galicia, la jota aragonesa y varias canciones francesas.

Terminada la representación, sirviéronse en la saleta de la infanta D.<sup>a</sup> Isabel pastas, emparedados, te y champagne.

La egregia dama regaló á Sarah Bernhardt un cofrecillo de hierro con incrustaciones de oro, hecho en Eibar y de finísima labor, dentro del cual colocó S. A. magnífica pulsera de oro, cuya labor es de estilo Renacimiento, de la que pende un medallón formado por rubíes de gran tamaño.

A María Guerrero le regaló un preciosísimo trébol de turquesas de gran tamaño, rodeado de gruesos brillantes. Un imperdible de oro con un brillante en el centro, á la actriz que en *La dama de las camelias* hizo el papel de doncella.

Y á los actores MM. De-Max y Seyron, al primero un alfiler de corbata, formado por la empuñadura de una espada antigua, que rodean brillantes y rubíes, y al segundo una botonadura de perlas.

El recuerdo de la velada descrita no se borrará nunca de la memoria de cuantos á ella asistieron.

#### Boda notable

Se ha celebrado en Nueva York la anunciada boda entre miss Vanderbilt, hija del conocido y opulento capitalista del mismo apellido, y el duque de Marlborough, y como era de esperar, ha sido un gran acontecimiento para la sociedad más granada y rica de la ciudad norteamericana.

La ceremonia religiosa se verificó en la iglesia de Santo Tomás, con asistencia de dos obispos, el de Nueva York y el de Long Island. La parte musical estuvo á cargo de una gran orquesta. En las calles inmediatas al templo habíase establecido un servicio extraordinario de policía, para que los agentes contuvieran á la multitud que se agolpaba en la vía pública, al paso del cortejo nupcial. El ingreso á la iglesia sólo era permitido á las personas que llevaban especiales invitaciones.

Todo el interior del templo estaba suntuosamente adornado con rosas de este color y blancas. En el altar habíanse formado gólicas ojivas con delicados crisantemos.

A las once en punto de la mañana llegó el duque de Marlborough con su *best man* ó padrino el honorable Ivor Churchill Guest, hijo de lord Wimborne.

Casi al mismo tiempo llegaba la Sra. Vanderbilt, que lucía un vestido de color azul celeste guarnecido de encajes, y tras ella, del brazo de su padre, la novia, que fué acogida por los invitados con un murmullo de admiración, y cuya belleza y ele-

gancia estaban realizadas por su traje de boda, de raso blanco marfil, adornado con encajes de Bruselas y flores de azahar.

La seguían sus ocho *brides maids* ó señoritas de honor, todas ellas vestidas de raso azul con guarniciones celestes, anchos cinturones, limosneras de dicho raso, y sombreros de terciopelo azul con plumas blancas de avestruz.

Acompañáronla hasta el altar su padre y sus hermanos William y Harold. Cerca de los novios colocáronse también sir Julián Pauncefote, los miembros de la embajada inglesa y mistres Vanderbilt. La orquesta dejó oír entonces la marcha de *Lohengrin*.

Terminado el acto religioso, en el que oficiaron los dos obispos de que antes hablamos, los novios y su comitiva pasaron á firmar en el oportuno registro, empleando en esta formalidad unos veinte minutos.

Después hubo en casa de Mr. Vanderbilt un almuerzo espléndido, y los nuevos cónyuges salieron para Okedale, hermosa quinta del capitalista.

Según se asegura, y es de suponer, el *trousseau* de la novia es una maravilla de riqueza y de buen gusto, y entre las innumerables joyas que le han regalado figura un famoso collar de perlas que perteneció á la emperatriz Catalina de Rusia, presente de su padre, y un cinturón cuajado de pedrería, que lo es del novio.



19 y 20. - Trajes de visita del figurín iluminado

Dícese que el dote de miss Vanderbilt es de cinco millones de duros.

El novio ha regalado á las señoritas de honor de su esposa sendos aderezos de zafiros y á sus donceles de honor alfileres de corbata enriquecidos de piedras preciosas.

A propósito de esta boda, añadiremos una noticia que demuestra los inconvenientes de la popularidad.

En la Academia de dibujo de Nueva York se ha inaugurado recientemente una exposición de retratos. Y entre los cuadros expuestos, el retrato de miss Vanderbilt, por Carolus Durán, ha producido tal efecto, y retiene á tantos admiradores, que está guardado siempre por dos agentes de policía.

#### La joven reina de Holanda

Hace poco tiempo se ha celebrado en la Haya con toda solemnidad el décimoquinto aniversario del nacimiento de la reina Guillermina de Holanda. Aún no se la ha declarado mayor de edad, pero no tardará en llegar á ella, y entonces sólo faltará escogerla marido entre los príncipes de Europa, á no ser que ella misma lo elija, lo que podría muy bien suceder, dado su carácter resuelto, como se verá más adelante.

Guillermina de Holanda nació el 31 de agosto de 1880. Su padre tenía entonces sesenta y tres años. Desde el fallecimiento de sus dos hijos, habidos en su primer matrimonio, se le consideraba como el último vástago de la dinastía, la de los príncipes de Orange. Pero el nacimiento de la princesita colmó los deseos del rey y dispuso los temores del pueblo holandés, que recelaba que la muerte de su soberano diese origen á disturbios dinásticos.

La niña fué criada cuidadosamente por su ilustrada madre Emma de Waldeck-Pyrmont. Como su aya era francesa, la joven reina no habló hasta los cuatro años más que el francés; pero luego se le enseñaron varios idiomas. Hoy cuida de su instrucción una aya inglesa.

Todos cuantos han tenido ocasión de tratar á la joven reina Guillermina la consideran como una niña encantadora, pero niña que sabe perfectamente lo que quiere y que lo quiere firme y resueltamente. Cuéntanse de ella, cuando aún estaba en la infancia, algunos rasgos característicos que relata el periódico inglés *Daily Graphic* del cual los tomamos.

Cierta día de invierno en que el suelo estaba cubierto de una espesa alfombra de nieve, atravesaba en coche la calle de un pueblo, cuando vió que una porción de chiquillos perseguían á algunas niñas tirándoles bolas de nieve. Guillermina no se paró á pensar, y en un santiamén saltó del coche y con acento imperioso mandó á los muchachos que cesaran en su molesto juego. Pero ellos no la hicieron caso, como es de suponer; al contrario, su persecución fué más encarnizada, y no ya sólo contra las niñas, sino también contra la que, en su concepto, se metía en lo que no la importaba. Guillermina no se movió; sino que al ver la agresión cogió á su vez puñados de nieve y se preparaba á sostener el tiroteo, cuando una de las personas que la acompañaba intervino en la contienda y preguntó á los chicos si no sabían que la persona á quien agredían era la reina de Holanda.

Los muchachos se retiraron sin saber lo que les pasaba, mientras que Guillermina, soltando la nieve que tenía en las manos, decía á su madre: «¡Qué lástima que no les haya podido tirar toda ésta!» El primer impulso de la niña había sido recomendable: salir en defensa de otras pobres niñas como ella á quienes unos chiquillos díscolos molestaban; pero, este sentimiento generoso aparte, le hubiera parecido sin duda muy divertido aquel ejercicio de las bolas de nieve. Mas ¡ay! la etiqueta le vedaba estos juegos inocentes, buenos para los hijos del pueblo, pero no para una persona de su elevado rango.

No deja de comprender cuán duras é insoportables son las exigencias de este rango, y la prueba está en la reprimenda que un día echó á una de sus muñecas que había sido desobediente. «Señorita, le dijo amanzándola, si sigue usted siendo tan mala, la haré usted princesa y entonces no tendrá usted niñas con quienes jugar, y se limitará usted á echar besos con la mano á todo el mundo siempre que salga en coche.»

Habiendo alguien referido este episodio á la emperatriz de Alemania que á la sazón estaba rodeada de todos sus hijos, dijo: «¡Qué contenta se pondría si al menos pudiese jugar con todos estos!»

Ya que hemos nombrado á la emperatriz de Alemania, añadiremos que habiendo visitado su esposo recientemente La Haya, la joven reina manifestó deseos de asistir al banquete que se daba en honor del monarca recién llegado, pero su madre la regente le dijo que era imposible. «Todavía eres muy niña, le dijo, y además á esa hora debes estar ya acostada.» Como Guillermina no atendiera las razones maternas, la regente tomó el partido de llevar ella misma á la recalcitrante á su alcoba. La niña siguió á su madre, pero protestando: «Voy á asomarme al balcón, dijo, y á enseñar á los holandeses cómo tratan á su reina.» A fuer de hija obediente, se guardó bien de realizar esta amenaza, se contentó con lloriquear un poco antes de dormirse, y á la mañana siguiente se apresuró á pedir perdón á su madre.

Con su aya inglesa suelen ocurrir con frecuencia escenas del mismo género. Una vez, descontenta ésta de su discípula, la castigó ordenándola que trazara un mapa de Europa. Y ¿qué hizo la niña á guisa de represalias? Pues dibujó un mapa en que dió á Holanda proporciones exageradas, mientras que Inglaterra quedaba reducida á proporciones minúsculas. Una Holanda inmensa al lado de una Inglaterra microscópica.

Tratándose de la futura soberana de un Estado marítimo y colonial, la ocurrencia no dejaba de tener gracia.

#### Teatros

BARCELONA. - Según dejamos dicho al principio de esta crónica, ha abierto ya sus puertas el gran teatro del Liceo, en el que debe funcionar durante la temporada una notable compañía, de la que forman parte artistas tan aplaudidos como las Sras. Borelli, Tétrazini, Finker y Calvi-Calvi, los tenores Mariacher, Cardinali, Bertrán y Gennari, los barítonos Borelli, Labán y Tisseyre y los bajos Ercolani, Lupi y Perelló.

La ópera escogida para la inauguración de la temporada ha sido la siempre aplaudida *Lohengrin*, en la que se ha distinguido de un modo especial la Sra. Borelli, la cual se hizo aplaudir en toda la ópera y especialmente en el dúo del acto segundo, donde alcanzó una ovación. El tenor Bertrán fué asimismo muy aplaudido en el *racconto*, pero en el resto de la ópera pareció algo cohibido. De los demás artistas no nos aventuramos á decir nada, pues una sola audición no basta para juzgarlos. El maestro Vanzo, digno de la fama de que venía precedido, ya que pocas veces se ha visto interpretar una obra con más ajuste.

Sabemos que el abono es muy nutrido, correspondiendo así los aficionados á los esfuerzos de la empresa, que anuncia como obras que deben estrenarse durante la temporada, *Las alegres comadres de Windsor*, de Nicolai, *Manon Lescaut*, de Puccini, *Schiava e regina*, de la Srta. Casagemas, y *Pepita Jiménez*, de Albéniz.

En el teatro Principal ha empezado sus tareas la compañía italiana que dirige el eminente actor Sr. Novelli, la cual ha sido



recibida con el general aplauso que obtiene siempre que se presenta en alguno de nuestros teatros. En *Il pane altrui*, primera de las obras puestas en escena, tanto dicho actor cuanto los que le han secundado han alcanzado una ovación calurosa.

En el Tivoli se ha dado la centésima representación de la ópera *La Dolores*, que revistió los caracteres de una solemnidad, pues para dirigirla vino ex profeso á Barcelona su autor el maestro Bretón. El entusiasmo producido por dicha obra no decae, y tanto, que á juzgar por el numerosísimo público que acudió á oír la centésima representación, más bien parecía que tenía lugar el estreno de aquélla. El maestro alcanzó uno de los triunfos más espontáneos y ruidosos que ha obtenido en su vida, y en el cartel del Tivoli permanece anunciada *La Dolores*. Dios sabe hasta cuando.

La empresa del teatro de Novedades ha reproducido *La Redoma encantada*, que por el lujo con que se ha puesto en escena atrae todas las noches buen contingente de espectadores.

MADRID. — En el teatro Español se ha verificado el estreno del drama de D. José Echegaray titulado *El estigma*, que, según parece, no ha satisfecho por completo al público. Las opiniones que acerca de esta obra emiten los críticos no guardan conformidad, pero á través de ellas se deduce que el drama alcanzará pocas representaciones, como que también sus principales intérpretes, exceptuando el Sr. García Ortega, no han estado muy acertados en el desempeño de sus respectivos papeles.

En dicho teatro se celebró pocos días antes de dicho estreno una función á beneficio de los pobres, en la que tomaron parte la insigne Sarah Bernhardt y la aplaudida María Guerrero, esta última representando en francés con aquélla un acto de *La Esfinge*. La ovación que dispensó á ambas el numerosísimo público que llenaba por completo el teatro fué de las más entusiastas; pero si este público quedó satisfecho de la función, no así de sus resultados, por cuanto resulta que de un beneficio anunciado para los pobres, éstos han recibido una parte bastante reducida de los productos, repartiéndose la principal entre la actriz francesa y la empresa del Español. Este modo de dar beneficios acabará por ahuyentar de los teatros á las personas caritativas siempre que se anuncie alguno.

El maestro Chapí ha alcanzado otro de los triunfos á que debe estar ya tan acostumbrado con la música de la zarzuela en un acto *El señor Corregidor*, estrenada en el teatro Eslava. Excepto una, todas las piezas de que consta la obra hubieron de repetirse entre ruidosos y entusiastas aplausos. La letra, de la que es autor el Sr. Yrizar, también ha sido muy celebrada.

No menos satisfactorio ha sido el éxito obtenido en el teatro Lara por la comedia en un acto *El bigote rubio*, del fecundo y aplaudido autor D. Miguel Ramos Carrión. Obra de tan genial escritor, los aplausos y las carcajadas se suceden sin interrupción, y el público queda altamente complacido del buen rato pasado.

*El señor Corregidor* y *El bigote rubio* recorrerán en breve triunfantes todos los teatros de España.

## EL ARPA DE ESTÉFANO

(Conclusión)

De vez en cuando un transeunte, compadecido de aquel muchacho pálido é inmóvil junto á su instrumento y sumido al parecer en la mayor desesperación, le echaba alguna moneda que Estéfano recogía maquinalmente y metía en el cajoncillo del arpa.

No pudiendo ya soportar la angustia que le consumía, se echó á cuestras el instrumento y volvió á su humilde albergue.

Lucía fijó en él sus grandes ojos expresivos, mas pareció no conocerle. Murmuraba palabras entrecortadas, dirigidas á su hermano, pero sin tener conciencia de que estuviera á su lado.

— Tú eres bueno, Estéfano, decía. Dame, dame más flores...; quiero llevar un ramo á la Santa Virgen.. ¿No ves la imagen de la Madona que hay delante de nuestra casa?.. Allí nos hacía rezar nuestra madre... Dame un vestido blanco y flores..., muchas flores, Estéfano!.. Pronto..., despacha..., la Virgen me llama... y no me encontraría preparada... ¡Oh! ¿Por qué no me das flores?.. Flores y un vestido blanco... Hazlo por caridad, Estéfano.

Su semblante revelaba un desgarrador desconsuelo y estaba inundado de lágrimas. Miraba á su hermano sin verle y hablaba á un Estéfano imaginario que, según decía, se negaba á proporcionarle el vestido blanco y las flores que anhelaba.

El desdichado, loco de dolor, procuraba calmar á Lucía, pero ella no le oía y repetía de continuo:

— ¡Mi vestido..., mi bonito vestido blanco..., y flores..., flores para dar un ramo á la santa Virgen!..

— Voy á traerte lo que pides, exclamó Estéfano besando la frente de Lucía.

— ¿De veras?, dijo ésta sobresaltándose y mirándole como si por vez primera notara que estaba allí. Ve, hermano mío..., te aguardaré..., no partiré sin mi vestido blanco...

Estéfano exploró vivamente el desván con la mirada, buscando algún objeto que pudiera vender para satisfacer el postrer deseo de la moribunda; pero no vió nada..., nada más que el arpa, que al entrar había dejado junto á la cama.

Cogiola y bajando rápidamente la escalera entró en casa del primer prendero que halló al paso.

— ¿Qué quieres que haga yo de esa máquina?, le dijo el mercader á quien propuso que le comprara el instrumento. Trabajo te costará deshacerte de ella.

— Pero es que necesito inmediatamente dinero para comprar un vestido blanco y flores á mi hermana que se está muriendo, contestó desesperado Estéfano.

— Pues empeña tu arpa en el Monte de Piedad; así sacarás tanto dinero como si la vendieras, y más adelante podrás desempeñarla.

Estéfano corrió al Monte de Piedad, cuyas oficinas estaban todavía abiertas, y provisto de la escasa cantidad que allí le dieron, entró en una tienda de ropa blanca para comprar el vestido.

La tendera, al ver á aquel pobre muchacho que lloraba queriendo comprar un vestido blanco con una suma tan exigua, le interrogó, y compadecida de él, le dió de balde un vestido blanco que llevaba cuando niña.

Estéfano pasó entonces á casa de una florista y allí entregó todo el dinero que le habían dado á cambio de unas cuantas flores cultivadas en invernáculo y á gran costa durante aquel riguroso invierno.

Corriendo luego junto á Lucía, le puso sobre la cama el vestido blanco y las flores.

Una tenue sonrisa entreabrió los labios de la moribunda, que trató de acercar el vestido á su rostro y coger una de las flores esparcidas sobre su cama, pero sin conseguir lo uno ni lo otro.

Estéfano cogió una rosa y se la puso en la mano.

Entonces, con voz tan débil que más bien parecía un soplo, Lucía murmuró esta sola palabra:

— ¡Gracias!

Fué la última... y su postrer suspiro...

Estéfano quiso que fuera sepultada con el vestido blanco y las flores tan deseados por ella.

Desde entonces el pobre joven, no pudiendo resolverse á volver al desván donde había fallecido su hermana, vagó á la ventura, recogido por este compatriota ó por el otro, hasta el momento en que lo encontró el escultor á quien en otro tiempo había servido de modelo y que á duras penas le conoció, tanto era lo que el infeliz había cambiado.

El escultor se lo llevó á su casa, esperando que un género de vida menos precario le devolviera la salud. Pero el disgusto, más aún que los padecimientos físicos, había minado la organización de Estéfano; estaba atacado de la misma enfermedad de languidez que había causado la muerte de Lucía, y el escultor, después de contarme su historia, añadió tristemente que temía que al pobre músico, desahuciado por los médicos, le quedaran muy pocos días de vida.

— Habría querido, dijo, poder devolverle el arpa que reclama en su delirio, como Lucía pedía un vestido blanco y flores; pero en el trastorno que le producía su doloroso estado de ánimo había perdido la papeleta de empeño, y no me ha sido posible recobrar el instrumento. La Providencia le ha inspirado á usted sin duda la idea de comprarlo y de buscar al infeliz que lo había empeñado.

Pasamos á ver á Estéfano para decirle que se le iba á devolver su arpa, y al contemplarle me convencí de que, antes que la enfermedad le hubiera desfigurado, debió ser el tipo perfecto de esas cabezas italianas, expresivas é inteligentes, que admiramos en los cuadros de los museos, y comprendí que un escultor hubiera escogido aquel tipo por modelo.

Ahora su rostro demacrado, rodeado de largos cabellos negros que caían en desorden, tenía una expresión hosca debida sin duda á sus grandes ojos negros que brillaban con destellos febriles.

Al saber que iba á recobrar su arpa, su querida Lucía, como seguía llamándola, Estéfano prorrumpió en llanto, y cogiéndome las manos, me las llenó de besos, antes que yo tuviese tiempo de oponerme á aquella demostración de gratitud.

Aquel mismo día, el músico entraba de nuevo en posesión de su instrumento, y su amigo el escultor

abrigaba la esperanza de salvarle al ver el ardor con que tocaba los aires de su país y sobre todo lo que su hermana prefería.

A los pocos días notamos que Estéfano hacía sorprendentes progresos como músico; abandonando poco á poco los aires de su país natal, obedecía á su inspiración improvisando cantos de una dulzura, de una suavidad que no parecían de este mundo.

¡Ay! ¡Era el canto del cisne!

En el semidesvarío que nunca le dejaba, confundía en un solo afecto á «sus dos Lucías,» á la hermana á quien tanto había querido y al arpa cuyas vibraciones expresaban tan bien la honda pena que sentía. Estéfano creía ver á su hermana cuando cantaba acompañándose de su arpa; á veces se hacía llevar los blancos lienzos de que se servía el escultor para vestir sus maniqués, envolvía el arpa en ellos y la rodeaba de guirnalda que formaba con las primeras flores de la primavera.

En fin, á mediados de abril, Estéfano, que ya me consideraba como un amigo, me rogó que acercase el arpa á su cama, pues hacía tiempo que el pobre joven estaba tan débil que no podía levantarse.

Dile gusto con repugnancia, porque sabía que ni siquiera tendría ánimo para inclinarse sobre el instrumento; y en efecto, no pudo conseguirlo. Adquirió entonces su semblante tal expresión de desconsoladora desesperación, que entre el escultor y yo procuramos sentarle rodeándole de almohadas para sostenerle y luego colocamos el arpa sobre la cama, manteniéndola de modo que sin esfuerzo pudiera hacer vibrar las cuerdas.

Entonces ocurrió una cosa extraña y que nos impresionó sobre manera.

Estéfano alargó las manos hasta el instrumento que despidió un sonido plañidero, lúgubre, algo así como un gemido; luego se animó el rostro del joven músico, sus ojos brillaban con fulgor casi sobrenatural, y toda su fisonomía expresó una especie de éxtasis; pareció olvidar enteramente nuestra presencia, y del arpa, pulsada por sus dedos debilitados, fué saliendo primero un canto lento y triste, un poco vago, que parecía producido por voces lejanas; luego, uniéndose la inspiración musical al delirio de la fiebre, comunicó al músico una energía y un vigor ficticios; multiplicáronse las notas, vivas y alegres, como un recuerdo de los aires de la patria, seguido en breve por un canto grave y solemne. Por las mejillas de Estéfano corrían gruesas lágrimas; comprendimos que asistía con el pensamiento á los últimos momentos de su madre, fallecida en su patria, mientras que allá en el fondo de su mente soñaba con proporcionarle una vejez tranquila. En seguida quiso figurar el espectáculo del triste invierno tan riguroso, cuyo aspecto lúgubre había sido animado momentáneamente por la alegre charla y los cantos infantiles de Lucía.

Y las notas resonaron de nuevo más débilmente; era un dulce canto de triunfo y de amor, como si los ángeles en el cielo hubieran dado la bienvenida al ángel que la tierra les enviaba...

Escuchábamos con una especie de recogimiento, sin atrevernos á movernos por miedo de turbar el éxtasis del músico, y aun sin tener en cuenta lo peligrosa que era para él semejante sobreexcitación.

Interrumpióse de pronto aquella débil y tierna armonía...

El enfermo exclamó con voz ronca, estridente:

— ¡Lucía!

Luego sus manos crispadas se asieron tan desesperadamente á las cuerdas del arpa, que se rompieron muchas con ruido siniestro.

Asustados, nos apresuramos á retirar el instrumento para socorrer al enfermo, cuyos grandes ojos negros y fijos no tenían ya vista.

Pero todos nuestros esfuerzos fueron vanos: Estéfano había dejado de existir.

Le acompañamos á su última morada. El escultor me rogó que le dejase el arpa en recuerdo del desgraciado músico, á quien había conocido tan alegre, tan ajeno de todo pesar y que, después de tantos padecimientos y dolores, había muerto lejos de su patria, sin familia, sin más recursos que los de la caridad, sin otro consuelo que el arpa, compañera de sus días prósperos y adversos.

Tales fueron, dijo el narrador poniendo fin á su relato, los resultados de mi visita á la sala de ventas cercana á la plaza Maubert. — M. G.



SECCION DE ANUNCIOS.—A. LORETTE, RUE DE CAUMARTIN, 61. PARIS

**PAPEL ANTI-ASMATICOS BARRAL** CIGARROS  
 PRESCRITOS POR LOS MEDICOS CELEBRES  
 EL PAPEL O LOS CIGARROS DE BARRAL  
 disipan casi INSTANTANEAMENTE los Accesos.  
 DE ASMA Y TODAS LAS SUFOGACIONES.

**FUMOZE-ALBESPEYRES**  
 78, Faub. Saint-Denis  
 PARIS  
 y en todas las Farmacias.

**JARABE DE DENTITION**  
 FACILITA LA SALIDA DE LOS DIENTES PREVIENE O HACE DESAPARECER  
 Los SUFRIMIENTOS y todos los ACCIDENTES de la PRIMERA DENTITION.  
 EXIJASE EL SELLO OFICIAL DEL GOBIERNO FRANCÉS.  
 Y LA FIRMA DELABARRE DEL DR. DELABARRE

Las Personas que conocen las  
**PILDORAS DEL DOCTOR DEHAUT**  
 DE PARIS  
 no titubean en purgarse, cuando lo necesitan. No temen el asco ni el caustico, porque, contra lo que sucede con los demas purgantes, este no obra bien sino cuando se toma con buenos alimentos y bebidas fortificantes, cual el vino, el café, el té. Cada cual escoge, para purgarse, la hora y la comida que mas le conviene, segun sus ocupaciones. Como el caustico que la purga ocasiona queda completamente anulado por el efecto de la buena alimentacion empleada, uno se decide fácilmente a volver a empezar cuantas veces sea necesario.

**CARNE, HIERRO y QUINA**  
 El Alimento mas fortificante unido a los Tónicos mas reparadores.  
**VINO FERRUGINOSO AROUD**  
 Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS DE LA CARNE  
**CARNE, HIERRO y QUINA!** Diez años de éxito continuado y las afirmaciones de todas las eminencias medicas preuban que esta asociacion de la Carne, el Hierro y la Quina constituye el reparador mas energico que se conoce para curar la *Clorosis*, la *Anemia*, las *Menstruaciones dolorosas*, el *Empobrecimiento* y la *Alteracion de la Sangre*, el *Raquitismo*, las *Afecciones escrofulosas* y *escorbúticas*, etc. El *Vino Ferruginoso de Aroud* es, en efecto, el único que reúne todo lo que entona y fortalece los organos, regulariza, coordena y aumenta considerablemente las fuerzas ó infunde a la sangre empobrecida y decolorada: el *Vigor*, la *Coloracion* y la *Energia vital*.  
 Por mayor, en Paris, en casa de J. FERRÉ, Farm<sup>o</sup>, 102, r. Richelieu, Sucesor de AROUD.  
 SE VENDE EN TODAS LAS PRINCIPALES BOTICAS  
**EXIJASE el nombre y la firma AROUD**

**MAREO PELAGINA**  
 RESULTA DOS COM PLETOS en el mayor número;  
 ALIVIO SEGURO en los otros.  
 IMPORTA SABER COMO EMPLEARLO. En Francia, frascos 5, 3 y 1 fr. 50  
 E. FOURNIER Farm<sup>o</sup>, 114, Rue de Provence, PARIS,  
 y en las principales Poblaciones maritimas.  
 MADRID: Melchor GARCIA, y todas Farmacias.

**REMEDIO de ABISINIA EXIBARD**  
 En Polvos y Cigarrillos  
 Alivia y Cura CATARRO,  
 BRONQUITIS,  
 OPRESION  
**ASMA**  
 y toda afección  
 Espasmódica  
 de las vias respiratorias  
 25 años de éxito. Med. Oro y Plata  
 J. FERRÉ y C<sup>ia</sup>, 102, R. Richelieu, Paris

**Jarabe de Digital de LABELONYE**  
 contra las diversas Afecciones del Corazon,  
 Hidropesias,  
 Toses nerviosas;  
 Bronquitis, Asma, etc.  
 Empleado con el mejor éxito

El mas eficaz de los Ferruginosos contra la Anemia, Clorosis, Empobrecimiento de la Sangre, Debilidad, etc.  
**Grageas al Laetato de Hierro de GÉLIS & CONTÉ**  
 Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris.

**Bergotina y Grageas de BERGOTINA BONJEAN**  
 HEMOSTATICO el mas PODEROSO que se conoce, en poeion ó en inyeccion ipodermica.  
 Las Grageas hacen mas fácil el labor del parto y detienen las perdidas.  
 Medalla de Oro de la S<sup>ta</sup> de F<sup>ia</sup> de Paris  
 LABELONYE y C<sup>ia</sup>, 99, Calle de Aboukir, Paris, y en todas las farmacias.

Digestiones difíciles Enfermedades del Estómago Gastralgia Anemia  
**ELIXIR GREZ** Vómitos Diarrea crónica  
 TONI-DIGESTIVO con QUINA, COCA y la PEPSINA  
 Empleado en todos los Hospitales — Medallas de Oro y Diplomas de Honor  
 PARIS — P. GREZ, 34, rue La Bruyère, y en las Farmacias.

**ENFERMEDADES del ESTOMAGO**  
**Pepsina Boudault**  
 Aprobada por la ACADEMIA DE MEDICINA  
 PREMIO DEL INSTITUTO AL D<sup>o</sup> CORVISART, EN 1856  
 Medallas en las Exposiciones internacionales de PARIS - LYON - VIENA - PHILADELPHIA - PARIS  
 1867 1872 1873 1876 1878  
 SE EMPLEA CON EL MAYOR ÉXITO EN LAS  
**DISPEPSIAS**  
**CASTRITIS - GASTRALCIAS**  
**DIGESTION LENTAS Y PENOSAS**  
**FALTA DE APETITO**  
 Y OTROS DESORDENES DE LA DIGESTION  
 BAJO LA FORMA DE  
**ELIXIR. . . de PEPSINA BOUDAUT**  
**VINO . . . de PEPSINA BOUDAUT**  
**POLVOS. de PEPSINA BOUDAUT**  
 PARIS, Pharmacie COLLAS, 8, rue Dauphine  
 y en las principales farmacias.

PUREZA DEL CUTIS  
 — LAIT ANTÉPÉLIQUE —  
**LA LECHE ANTEPÉLICA**  
 para ó mezclada con agua, disipa  
 PECAS, LENTEJAS, TEZ ASOLEADA  
 SARPULLIDOS, TEZ BARROSA  
 ARRUGAS PRECOCES  
 EFLORESCENCIAS ROJECES  
 &  
 pone y conserva el cutis limpio y terso  
 GARNIER et Cie. 16, Rue St-Denis, París

**DICCIONARIO DE LAS LENGUAS**  
 española y francesa comparadas  
 Redactado con presencia de los de las Academias Española y Francesa, Bescherelle, Littré, Salvá y los últimamente publicados, por DON NEMESIO FERNÁNDEZ CUESTA. — Contiene la significación de todas las palabras de ambas lenguas; voces antiguas; neologismos; etimologías; términos de ciencias, artes y oficios; frases, proverbios, refranes, idiotismos, uso familiar de las voces y la pronunciación figurada.  
 Cuatro tomos encuadernados: 55 pesetas.

**CEREBRINA**  
 REMEDIO SEGURO CONTRA LAS  
**JAQUECAS y NEURALGIAS**  
 Suprime los Cólicos periódicos  
 E. FOURNIER Farm<sup>o</sup>, 114, Rue de Provence, PARIS  
 y MADRID, Melchor GARCIA, y todas farmacias  
 Desconfiar de las Imitaciones.

**GARGANTA VOZ y BOCA**  
**PASTILLAS DE DETHAN**  
 Recomendadas contra los Males de la Garganta, Extinciones de la Voz, Inflammaciones de la Boca, Efectos perniciosos del Mercurio, Irritacion que produce el Tabaco, y especialmente á los Srs PREDICADORES, ABOGADOS, PROFESORES y CANTORES para facilitar la emision de la voz.  
 Exigir en el rotulo a firma de Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS.

**Agua Léchelle**  
 HEMOSTATICA. — Se receta contra los flujos, la clorosis, la anemia, el apocamiento, las enfermedades del pecho y de los intestinos, los esputos de sangre, los catarros, la disenteria, etc. Da nueva vida a la sangre y entona todos los organos. El doctor HEURTELOUP, medico de los hospitales de Paris, ha comprobado las propiedades curativas del Agua de Léchelle en varios casos de flujos uterinos y hemorragias en la hemotisis tuberculosa. — DEPÓSITO GENERAL: Rue St-Honoré, 165. en Paris.

**ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO**  
**PASTILLAS y POLVOS PATERSON**  
 con BISMUTHO y MAGNESIA  
 Recomendados contra las Afecciones del estómago, Falta de Apetito, Digestiones laboriosas, Acedias, Vómitos, Eructos y Cólicos; regularizan las Funciones del Estómago y de los Intestinos.  
 Exigir en el rotulo el sello oficial del Gobierno frances y a firma de J. FAYARD.  
 Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS

**PAPEL WLINSI**  
 Soberano remedio para rápida curacion de las Afecciones del pecho, Catarros, Mal de garganta, Bronquitis, Resfriados, Romadizos, de los Reumatismos, Dolores, Lumbagos, etc., 30 años del mejor éxito atestiguan la eficacia de este poderoso derivativo recomendado por los primeros medicos de Paris.  
 Depósito en todas las Farmacias  
 PARIS, 31, Rue de Seine.

**LA SAGRADA BIBLIA**  
 EDICIÓN ILUSTRADA  
 A 10 cénts. de peseta la entrega de 16 páginas

de los Dres **JORET y HOMOLLE** regulariza los **MENSTRUOS**

**JARABE ANTIFLOGÍSTICO DE BRIANT**  
 Farmacia, CALLE DE RIVOLI, 150. PARIS, y en todas las Farmacias  
 El **JARABE DE BRIANT** recomendado desde su principio por los profesores Laënnec, Thénard, Guersant, etc.; ha recibido la consagración del tiempo: en el año 1829 obtuvo el privilegio de invención. **VERDADERO CONFITE PECTORAL**, con base de goma y de abajoles, conviene sobre todo a las personas delicadas, como mujeres y niños. Su gusto excelente no perjudica en modo alguno a su eficacia contra los RESFRIADOS y todas las INFLAMACIONES del PECHO y de los INTESTINOS.

**CARNE y QUINA**  
 El Alimento mas reparador, unido al Tónico mas energico.  
**VINO AROUD con QUINA**  
 Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS SOLUBLES DE LA CARNE  
**CARNE y QUINA!** con los elementos que entran en la composicion de este potente reparador de las fuerzas vitales, de este fortificante por excelencia. De un gusto sumamente agradable, es soberano contra la *Anemia* y el *Apocamiento*, en las *Calenturas* y *Convalecencias*, contra las *Diarreas* y las *Afecciones del Estómago* y los *intestinos*.  
 Cuando se trata de despertar el apetito, asegurar las digestiones, reparar las fuerzas, enriquecer la sangre, entonar el organismo y precaver la anemia y las epidemias provocadas por los calores, no se conoce nada superior al *Vino de Quina de Aroud*.  
 Por mayor, en Paris, en casa de J. FERRÉ, Farm<sup>o</sup>, 102, r. Richelieu, Sucesor de AROUD.  
 SE VENDE EN TODAS LAS PRINCIPALES BOTICAS.  
**EXIJASE el nombre y la firma AROUD**

DICCIONARIO ENCICLOPÉDICO HISPANO-AMERICANO

Edición protusamente ilustrada con miles de pequeños grabados intercalados en el texto y tirados aparte, que reproducen las diferentes especies de los reinos animal, vegetal y mineral; los instrumentos y aparatos aplicados recientemente á las ciencias, agricultura, artes é industrias; retratos de los personajes que más se han distinguido en todos los ramos del saber humano; planos de ciudades; mapas geográficos coloridos; copias exactas de los cuadros y obras de arte más célebres, etc., etc.





NÚMERO 312

9 DE DICIEMBRE DE 1895

AÑO XIII

PERIÓDICO QUINCENAL INDISPENSABLE PARA LAS FAMILIAS, ILUSTRADO CON PROFUSIÓN DE GRABADOS EN NEGRO Y FIGURINES ILUMINADOS DE LAS MODAS DE PARÍS,  
patrones trazados en tamaño natural, modelos de labores de aguja, crochet, tapicerías, etc.

### REGALO A LOS SEÑORES ABONADOS A LA BIBLIOTECA UNIVERSAL

Los que deseen suscribirse únicamente al periódico EL SALÓN DE LA MODA, por anualidades, semestres ó trimestres, con pago anticipado, deberán regirse por la siguiente nota de precios:  
EN ESPAÑA, un año, 60 reales.-Seis meses, 32 reales.-Tres meses, 18 reales.—EN PORTUGAL, un año, 3000 reis.-Seis meses, 1600 reis.-Tres meses, 900 reis.—Las suscripciones empezarán el día 1.º de cada mes

#### SUMARIO

**TEXTO.** - Explicación de los suplementos. - Descripción de los grabados. - Consejos prácticos. - Crónica general de la quincena. - El perro de Newton. - Recetas útiles. - Pasatiempos.

**GRABADOS.** - 1 y 2. Trajes de baile. - 3. Bata. - 4. Matinée Manón. - B 5. Matinée Luis XV. - 6 y 7. Trajes de calle del figurín iluminado, vistos por detrás. - A 8. Paletó Princesa Maud. - 9. Traje de invierno para niña de 10 años. - 10. Niña de 8 años. - 11. Niña de 6 años. - 12 y 13. Traje de señorita (espalda y delantero). - 14 y 15. Traje elegante (delantero y espalda). - 16 y 21. Traje de ceremonia (delantero y espalda). - C 17 y 18. Redingote de señorita (espalda y delantero). - 19 y 20. Cuerpo Vanda (espalda y delantero).

**HOJA DE PATRONES NUM. 312.** - Matinée Luis XV. - Paletó Princesa Maud. - Redingote de señorita.

**HOJA DE DIBUJOS NUM. 312.** - Cinco dibujos variados.

**FIGURÍN ILUMINADO.** - Trajes de calle.

pliegue hueco fruncido en la cintura y prendido al cuello con un bonito botón de stras. Canesú de terciopelo gris orlado de bordados. Mangas fruncidas á modo de crestas sobre los hombros, de piel de seda gris, guarnecidas de aplicaciones bordadas de terciopelo negro. Cuello bordado. Cinturón de terciopelo gris. Toca de terciopelo verde claro, guarnecida de

un penacho negro prendido con una hebilla de stras. Manguito de castor guarnecido de un lazo de terciopelo gris. Guantes de cabritilla blanca.

Los grabados núms. 6 y 7, que se hallan intercalados en el texto de la página 195, representan estos dos elegantes trajes vistos por detrás.

#### Explicación de los suplementos

1. HOJA DE PATRONES NÚM. 312. - Matinée Luis XV (grabado B 5 en el texto). - Paletó Princesa Maud (grabado A 8 en el texto). - Redingote de señorita (grabados C 17 y 18 en el texto). - Véanse las explicaciones en la misma hoja.

2. HOJA DE DIBUJOS NÚM. 312. - Cinco dibujos variados. - Véanse las explicaciones en la misma hoja.

3. FIGURÍN ILUMINADO. - Trajes de calle.  
*Primer traje.* - Falda de canalones, de crespón rizado color de castaña; abierta sobre el delantero con dos quillas de paño blanco bordado con trencillas color de castaña orladas de tiras estrechas de piel de chinchilla; esta falda va forrada de seda, con falso de tela de crin. El cuerpo, muy original, tiene hechura de torera y es de crespón rizado color de castaña, drapeado por delante y abierto hasta el cuello por detrás, orlado de chinchilla todo alrededor; esta chaqueta se destaca sobre un cuerpo ajustado de paño blanco bordado de trencilla color de castaña, con haldetitas onduladas y cinturón de terciopelo color de castaña abrochado con una hebilla de fantasía. Unas tiras de chinchilla adornan las sisas y el centro del delantero. Cuello ahuecado, orlado de chinchilla y cerrado con una hebilla de fantasía. Mangas globo de terciopelo color de castaña, jockeys ajustados y puños Edad media, de paño blanco con trencilla color de castaña. Sombrero de este mismo color, guarnecido de lazos del mismo terciopelo y de flores también de terciopelo, aunque encarnado amapola. Guantes de cabritilla blanca.

*Segundo traje.* - Falda de canalones, de piel de seda gris, formando sobre el delantero un ancho pliegue doble y guarnecida por el borde de aplicaciones bordadas de terciopelo negro que terminan al llegar al pliegue del delantero. Cuerpo de seda gris, ajustado por detrás y formando por delante una tabla ó



1 y 2. - Trajes de baile



## DESCRIPCION DE LOS GRABADOS

1. **TRAJE DE BAILE.** - Falda plegada de gasa de seda color de marfil sobre viso de raso de color de malva; el viso está cortado á canalones con falso de tela de crin y volante barredero de seda malva. Cuerpo de raso de este color, de escote redondo y adornado de una berta de cabecilla bullonada de gasa color de malva; un ramito adornado de largas cintas de este mismo color va puesto á un lado. Mangas Restauración, de raso malva. Collar del mismo raso, con una joya de brillantes. Guantes largos de cabritilla blanca. Penacho malva sujeto á los cabellos con una estrella de brillantes.

2. **OTRO TRAJE DE BAILE.** - Vestido princesa de falda de mucho vuelo, á canalones y con cola corta, de raso rosa tornasolado de plata, adornada de cordones de perlas finas en cada costura y guarnecida por el borde de una franja de blonda sujeta con ramitos de flores de color de rosa. Esta falda está forrada de seda rosa, con falso de tela de crin y doble volante barredero de tafetán color de rosa. El cuerpo de este vestido princesa es de escote redondo, estilo 1830, y va abierto por delante sobre una pechera de blonda; unos tirantes de flores de color de rosa orlan esta pechera y retienen el cuerpo sobre los hombros. Mangas cortas de terciopelo de color de rosa, guarnecidas de hombreras jockeys de blonda sujetas con un cordón de flores de color de rosa. Guantes largos de cabritilla blanca. Abanico de plumas de color de rosa. Plumas de este mismo color en la cabeza. Collar de perlas finas.

3. **BATA,** de felpa ó de cachemira color de rosa pálido, forrada de franela ó de seda; el delantero, muy holgado, forma blusa, fruncido en el cuello y sujeto á la cintura con una ancha cinta de raso color de rosa de largos cabos. Cuello drapeado de la misma tela y gran cuellochal guarnecido de un ancho guipur de hilo crudo. Mangas de jamón, angostas por abajo. Esta bata se puede hacer también de paño de seda, de faille francés, de bengalina ó de otomano.

4. **MATINÉE MANÓN,** de seda Luis XVI, listada de azul claro y blanco, guarnecida de encaje y adornada de una capucha de seda listada, forrada de tafetán azul pálido. Corbata á cascadas y velos de encaje blanco. Esta matinée forma paletó recto cortado á ondas redondeadas por el borde. Las mangas son rectas, con vueltas forradas de tafetán azul. Se puede hacer esta graciosa prenda casera de todos matices, así como de cachemira ó de crespón liso.

B 5. **MATINÉE LUIS XV,** de seda brochada pompador sobre fondo de color crema, abierta por delante sobre dos anchos plegados de encaje. Doble esclavina también de encaje. Bolsillos y vueltas de las mangas de seda de color de rosa. Puños y corbata de encaje. En el delantero van puestos dos lazos de raso negro. Esta matinée cae recta por delante y está entallada por detrás, formando

haldetitas de canalones. Se la puede hacer de toda clase de telas de fantasía ó lisas.

6 y 7. **TRAJES DE CALLE** del figurín iluminado, vistos por detrás.

A 8. **PALETÓ PRINCESA MAUD** (delantero y espalda), de paño amazona de color verde mirto, adornado de un cuello Valois de astracán que rodea un peto de terciopelo verde. Mangas globo, bastante largas, de paño verde, terminadas en puños de terciopelo verde y adornadas de hombreras jockeys vueltas de astracán. Un lazo de terciopelo verde cierra el paletó por delante. Toca de terciopelo verde guarnecida de plumas Príncipe de Gales negras. Guantes de cabritilla blanca. Esta prenda, muy original y muy nueva, se forra de raso blanco ó de color claro.

9. **TRAJE DE INVIERNO PARA NIÑA DE 10 AÑOS.** - Falda de canalones, de tartán escocés, guarnecida de una pequeña tira de piel de chinchilla en el borde. Cuerpo de dicho tartán, con solapas de terciopelo negro, abrochadas con botones de acero. Cuello y cinturón de terciopelo negro con hebillas de acero. Mangas globo de tartán escocés, guarnecidas de puños y de hombreras jockeys de terciopelo negro.

10. **NIÑA DE 8 AÑOS.** - Falda de canalones, de terciopelo granate, con un respunte sobre el dobladillo. Cuerpo-blusa de terciopelo granate obscuro, con canesú rodeado de una tira de piel. Cinturón de raso granate, adornado de dos lazos escarpelas. Mangas de jamón, de terciopelo granate.

11. **NIÑA DE 6 AÑOS.** - Falda plegada de gro de Lyon de color azul mujik. Cuerpo-blusa de la misma tela, adornado de una ancha valona de guipur y de entredoses de lo mismo á cada lado del pliegue del delantero. Cinturón de raso azul. Mangas anchas de gro de Lyon azul mujik, con vueltas de guipur. Sombrero de terciopelo azul, guarnecido de cintas de lo mismo y de alas azules. Guantes de Suecia claros.

12 y 13. **TRAJE DE SEÑORITA** (espalda y delantero). - Falda de canalones, de paño sueco, forrada de seda de color crema con falso de tela de crin. Cuerpo de haldetitas onduladas por detrás y puntiagudas por delante, de paño sueco, recortado y abrochado sobre una coraza de terciopelo mordoré. Jockeys-charreteras, de terciopelo mordoré aplicado sobre paño sueco.

Mangas globo con puños Edad media, de paño sueco. Cuello de terciopelo mordoré, orlado de una gorguera. Sombrero Luis XV, de terciopelo mordoré, guarnecido de plumas del mismo color y de una hebillas de stras. A un lado una estrellita de stras y cubrepeine de flores de terciopelo color de rosa. Guantes de cabritilla blanca.

14 y 15. **TRAJE ELÉGANTE** (delantero y espalda). - Falda de faille de color de malva, guarnecida de presillas del mismo color bordadas de dos tonos; el delantal de la falda está fruncido y la espalda forma canalones. Cuerpo ajustado de terciopelo morado, brochado de flores de color de malva y metido en un coselete de faille malva cerrado con dos botones de stras. Tirantes de dicho faille, sujetos á los hombros, por delante y por detrás, con hebillas de stras. Cuello de terciopelo morado, adornado de un escarolado. Corbata Abogado, de encaje blanco. Mangas de jamón, de terciopelo brochado, adornadas de velos de encaje. Sombrero de terciopelo morado, guarnecido de plumas del mismo color y de adornos de stras y perlas. Guantes de cabritilla blanca.

16 y 21. **TRAJE DE CEREMONIA** (delantero y espalda). - Falda de canalones de seda blanca brillante, forrada de seda, con falso de tela de crin. Cuerpo de la misma tela, cubierto de punto de Irlanda y adornado por delante de draperías de raso sujetas á los hombros con lazos de raso y yendo á parar debajo del cinturón. Mangas globo de gasa de seda blanca, á pliegues de acordeón y adornadas de anchas tiras de punto de Irlanda: estas mangas terminan en puños Edad media de seda brillante. Cinturón de raso blanco atado á un lado, de largas caídas redondeadas en la punta. Unos lazos de raso blanco adornan el cuello y las mangas. Toca de terciopelo verde esmeralda, bordada de pedrerías, y guarnecida de un penacho negro y de agujas de fantasía. Guantes de cabritilla blanca. Manguito de marta cibelina. El grabado núm. 21 representa este traje visto por detrás.

C 17 y 18. **REDINGOTE DE SEÑORITA** (espalda y delantero), de terciopelo ó paño estriado de color verde oliva, adornado de solapas de gro de color verde almendra bordadas de verde oliva y guarnecidas de una tira de piel, lo mismo que el delantero del abrigo. Mangas ahuecadas de paño verde oliva, con vueltas adecuadas á las solapas. Cuello de piel. Corbata de batista bordada. Este redingote cae recto por delante y es muy ajustado por detrás, formando dos abultados canalones en el borde; se le forra de raso acolchado y respunteado.

19 y 20. **CUERPO VAN-DA** (espalda y delantero), de paño leonado bordado de trencilla castaña, y adornado por delante y por detrás, á modo de tirantes, de dos tablas de paño liso, sujetas á la cintura con botones de acero. Haldetas onduladas de paño liso, or-



3.-Bata



4.-Matinée Manón



B 5.-Matinée Luis XV





*L. F. G. A. I. C. O.*

*J. P. L. A. R. O. Z. E.*  
1267

Henry Petit Edit.

J. Bas. Imp. Paris.

Reproduction Prohibida

## EL SALON DE LA MODA

*Montaner y Simon Editores Barcelona*

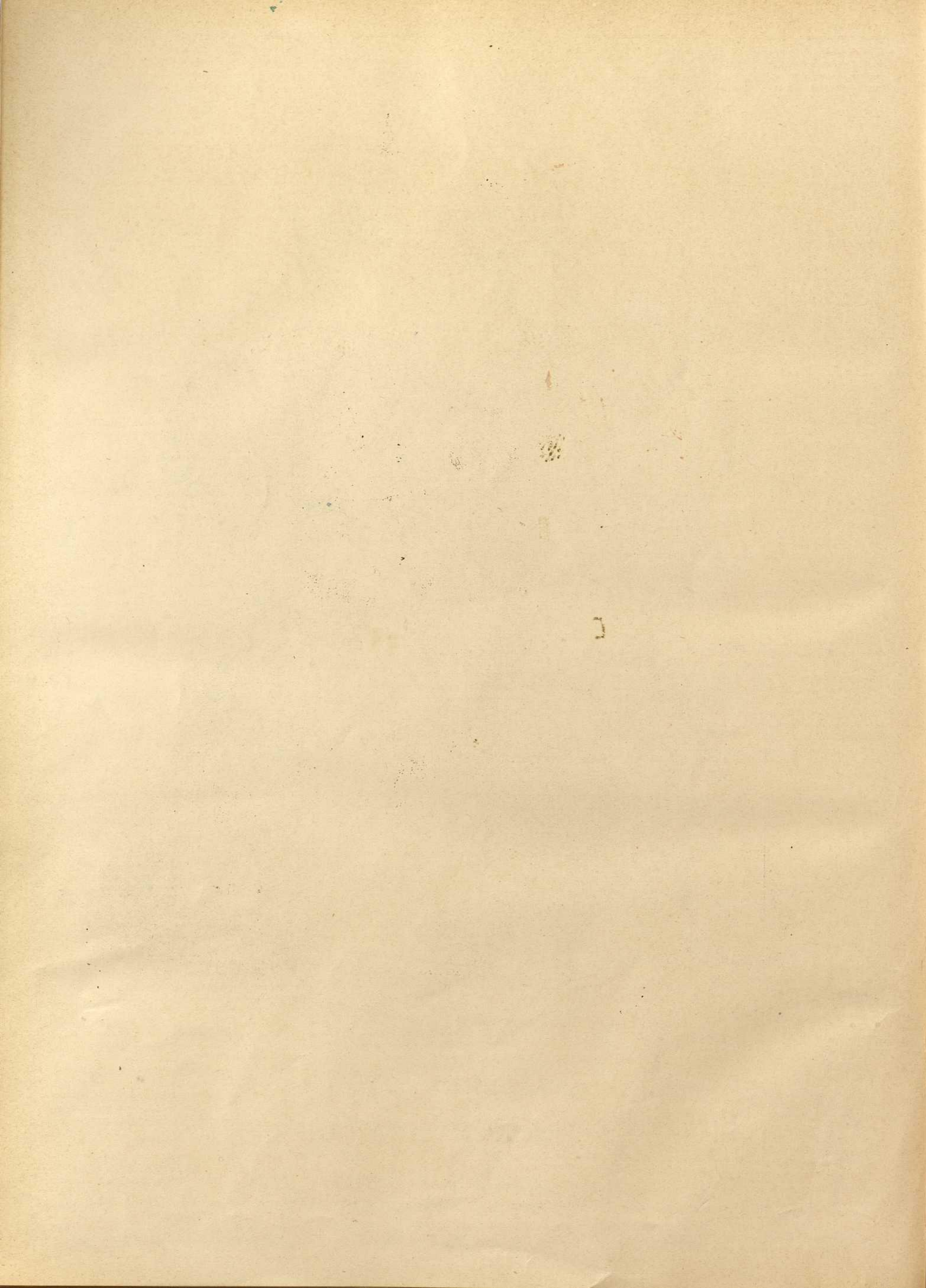
XIII N.º 312

*Las enfermedades nerviosas de las mugeres y las convulsiones de los niños se cura radicalmente con el Jarabe bromurado Laroze (de Paris). Exijase la firma de J. P. Laroze.*

*Agua, Pasta, Polvos, Dentificos del Docteur Pierre, de la Facultad de Medicina de Paris, de venta en todas las perfumerias Paris, 8, Place de l'Opera.*

*Pildoras de Blancard eficacissimas contra la Clorosis. (Colores Palidos). y para modificar las constituciones linfaticas o debilitadas*







ladas de plumas de color de castaña ó de astracán, adorno que lleva también el cuello Valois, que está bordado de trencilla y forrado de raso blanco. Se puede hacer este cuerpo de todos colores.

CONSEJOS PRÁCTICOS

Ejecución de los cuerpos de vestido

Para tener un cuerpo que siente bien, no basta disponer de un buen patrón, por más que éste constituya un elemento muy principal; se necesita además saber montarlo, y acerca de este punto hay muchos detalles que observar.

Si se trata de un simple forro sobre el cual se ha de poner una tela ya sea bordada ó ya ligeramente fruncida, hay que cuidar, al hilvanar las costuras rectas, de no hacer que una parte monte sobre la otra, lo cual puede suceder fácilmente cuando se hilvana á grandes puntos por delante sin coger la tela con alfileres. Para ajustar, pues, un cuerpo, hay que sujetar exactamente con alfileres sus dos partes y hacer hilvanos pequeños.

No todas las costuras de un cuerpo se pueden hacer del mismo modo, pues, por ejemplo, al emprender la costura que une el costadillo á la espalda se debe cuidar de atraer hacia sí el forro de esta última, y en lo alto, y en la parte que se redondea hacia la sisa, sostenerlo sobre el costadillo ligeramente, sin que haya frunces, sino bien sostenido en la cintura, puesto que las dos partes entran al hilo; é hilvanar con toda precisión. Asimismo, en la segunda pinza, la más próxima al sobaco, se hilvanará de modo que quede encima la parte que está contra el brazo y se sostenga ligeramente esta parte sobre la de delante, que está al hilo.

Al montar el delantero á su costadillo, sostener ligeramente uno sobre otro, en la cintura solamente.

Para que resulte un cuerpo perfectamente cosido, se trazará con un pequeño decímetro de madera ó con otra regla corta, si no se tiene seguridad en el pulso, el sitio por donde debe meterse la aguja, pues es muy necesario que las costuras resulten cosidas muy rectas, porque la menor desviación es un defecto de la mayor importancia, sobre todo exteriormente.

Al drapear la tela sobre el forro de un cuerpo, y también si el cuerpo es liso con costuras aparentes, hay que tener cuidado de dejar el forro un poco más ancho y sobre todo más largo que la tela, especialmente si los forros son de seda y las telas exteriores de lana. Los cuerpos de terciopelo y de raso forrados de seda son los que más requieren esta precaución.

También entran por mucho las ballenas en la perfecta ejecución de un cuerpo; al coser las cintas es menester colocarlas bien en medio de la costura y sujetarlas fuertemente á lo largo y á lo ancho; agujerear las ballenas por arriba, por abajo, por encima y por debajo de la cintura y retenerlas con puntos sólidos contra el cuerpo y la cinta cosida, estirando con fuerza hasta el agujero hecho debajo de la cintura, y un poco menos desde allí hasta abajo. Adelgazar bien las ballenas en sus dos extremos, y procurar que no salgan mucho por debajo de la cintura, pues á lo sumo bastan cuatro ó seis centímetros.

Por la espalda, la cintura no debe subir más que unos diez centímetros por encima de la cintura.

La vuelta de la cintura de un cuerpo debe fijarse á la altura exacta del talle por detrás y coserse solamente á las tres costuras de la espalda; su anchura debe tener uno ó dos centímetros menos que el cuerpo. Abrochar con dos corchetes ó con uno, pero bien sólido; no dobladillar los dos extremos para evitar que por delante abulte el talle y hacer un punto de ojal para que no se deshilache.

Para mantener exactamente en su sitio un cuerpo drapeado que entre en la falda, se harán en el borde, después de estirar bien el cuerpo y antes de poner el falso interior, uno ó dos pespuntos con la máquina sobre el doblez, en el cual se ha metido una tira de muselina de dos ó tres centímetros dobles. El falso interior que rodea el borde del cuerpo debe hacerse de seda ligera cortada al bies, y estirla un poco para evitar los frunces del grueso de la tela que se verían sobre la falda.

El cuello interior de un cuerpo debe hacerse de dos telas, de dos partes de crin ó



6 y 7.-Trajes de calle del figurín iluminado



A 8.-Paletó Princesa Maud

de muselina tiesa, en la que se hacen pespuntos en zizás para reforzarla; debe ser duro sin ser grueso. Para prepararlo, se cuidará de poner siempre en la parte exterior un poco más de tela que en la interior, cualquiera que esta tela sea, lo cual se hace para evitar los pliegues interiores, tan feos como molestos. Los corchetes que lo cierran deben ser pequeños y puestos algo adentro, de modo que lo cierren herméticamente; se cosen cuando el cuerpo está enteramente concluido, prescindiendo del montaje de las mangas.

Para montar la manga después del cuerpo, la costura de la sangría debe caer enfrente del punto extremo de la segunda pinza, puesta exactamente desde allí hasta la costura del codo, que debe llegar á la mitad de la espalda, pasando por debajo del brazo. Toda la anchura de la manga se lleva sobre la parte superior del hombro, desde la costura hasta cinco ó seis centímetros adelante. Se cosen las mangas con una costura un poco ancha, con hilo bueno y firme, y puntos bien cogidos, que muerdan bien todos los gruesos; se sobrehilan muy apretados, ó se las orla, si es posible, con una cintita.

CRONICA GENERAL DE LA QUINCENA

Fiestas, banquetes, bodas, recepciones, etc.

MADRID. - Continúan los salones madrileños cerrados para los que desearían ver renovadas las animadas y brillantes reuniones y bailes de otros tiempos: los pianos siguen mudos, las orquestas alejadas de aquéllos y la sociedad elegante anhelando que alguien rompa el hielo, pero sin que nadie se decida á ser el primero.

En esta quincena, como en las anteriores, nada de particular podríamos reseñar, si una noble dama, la misma de siempre, con su inagotable esplendor, y un diplomático, siguiendo el ejemplo de sus obsequiosos colegas, no hubieran dado motivo á los revisteros para trazar algunos párrafos relativos á los banquetes celebrados en sus respectivas moradas.

¿Necesitaremos nombrar á la dama susodicha? Las lectoras que nos dispensan la honra de recorrer estas crónicas habrán adivinado ya quién sea: la marquesa de Squilache, que, con objeto de despedir á su hermano político el general D. Sabas Marín, destinado á Cuba, dió noches pasadas un magnífico banquete al que fueron invitados muchos de los generales residentes en Madrid y algunos individuos de la nobleza con sus respectivas señoras.

La generala Martínez de Campos abandonó el retiro en que vive, desde que su esposo partió para la grande Antilla, para asistir á la fiesta; llevaba traje blanco con adornos negros y lucía un precioso abanico antiguo que le fué regalado hace pocas noches por la Reina Regente, hallándose aquella en Palacio como dama de guardia.

La dueña de la casa vestía elegantísimo traje de color gris plata y ostentaba en el busto una verdadera cascada de perlas.

El nuevo comedor de la marquesa estaba brillantemente iluminado, y la mesa adornada con exquisito gusto, destacándose en ella grandes centros de flores. Los menús, adornados con las armas de la marquesa de Squilache y escritos sobre pergamino, eran muy elegantes. Las luces, repartidas en suntuosos candelabros de plata, difundían su claridad artísticamente velada por pantallas de colores.

Al banquete siguió brillante recepción para que pudieran despedir al general Marín los muchos amigos con que éste cuenta en la sociedad madrileña.

La presencia de los lacayos, vestidos con ricas libreas en que alternaban los colores de la casa, verde y rojo, anunciaba que se trataba de dar solemnidad á la fiesta.

Y la tuvo en efecto, pues á aquella recepción acudieron varios ministros, muchos importantes hombres políticos y altos funcionarios del Estado, títulos de Castilla y nobles damas luciendo lujosos trajes y valiosas joyas.

El obsequiado debió quedar grandemente satisfecho de las atenciones de que fué objeto, así como la marquesa de Squilache del brillante resultado de tan esplendorosa fiesta.

El segundo banquete á que nos hemos referido, dado por el ministro de Turquía, no fué en honor de un príncipe de la milicia, sino en el de una princesa del arte, á



quien tanto hemos aplaudido y festejado en Barcelona, la eminente cantatriz Hericléa Darclée.

El banquete fué suntuoso y á él siguió también una recepción en la que figuraron como parte principal los individuos del cuerpo diplomático.

La Darclée, que es en escena tan admirable artista, es en sociedad una mujer elegante, finísima y de trato muy agradable. La conversación, siempre ingeniosa y animada, no decayó en torno suyo un solo momento hasta que se sirvió el te después de media noche; su instrucción es muy vasta, posee hasta once idiomas, y de estos conocimientos hizo gala aquella noche hablando discretamente y correctamente en alemán con el Sr. de Radowitz, en inglés con Sir Georges Benham, en español con el marqués de Zarco del Valle y en francés con los demás concurrentes.

Todos ellos la colmaron de elogios por el exquisito arte con que ha interpretado esta temporada en el Teatro Real *La Traviata*, *Los Hugonotes* y *Cavalleria rusticana*, y todos ellos la expresaron su sentimiento porque sus compromisos artísticos la obliguen á partir muy en breve á Rusia, privando del placer de oírla al público madrileño.

Entre las bodas celebradas estos días en la corte merece



9 á 11. - Trajes de niñas

particular mención la de la Srta. D.<sup>a</sup> Dolores Vaillant, hija de la condesa de Reparaz y del difunto marqués de Yarayabo, con D. José María Creus. Siguiendo la costumbre establecida, han estado expuestos á la contemplación de las familias amigas, en casa de la novia, los regalos de boda y el *trousseau* hecho en París, abundantísimo en batistas, encajes y bordados,

y que representa, sólo en ropa blanca, una considerable fortuna.

Las mantele-rías, con bordados rusos, y toda la ropa para el servicio interior de una gran casa, que allí se han exhibido, eran tan elegantes, de tanta novedad y tan ricas, que excedían á toda ponderación.

Los vestidos son catorce, y se exhibían artísticamente colocados en otros tantos maniqués. Si admiraban á las señoras, demostraban á los caballeros lo que cuesta el atavío de una mujer elegante y bonita.

Cuatro son regalo del novio y los demás de la madre de la novia.

Entre aquéllos figura el de boda, blanco, bordado con perlas, guarnecido con encajes de Alenzón y adornado con ramos de azahar, y uno de terciopelo negro, en estilo bizantino, del que se prendaría, seguramente, alguna gran artista de refinados gustos.

Hay, además, dos «salidas de

baile,» una de terciopelo botón de oro y pieles de zorro azul, y otra de terciopelo encarnado, con guarnición de plumas blancas; dos trajes de seda, para visitas; otros de paño bordado, otros de raso, y otros de mañana; todos con sus correspondientes sombreros; y una colección de batas *sauts de lit* y *matinés*, verdaderamente preciosa.

Sobre una mesa había muchas alhajas.

Una diadema, formada con estrellas de brillantes, y un alfiler de brillantes y zafiros, regalos de la condesa de Reparaz.

Del novio, una rama de brillantes, un magnífico velo de encaje de Inglaterra y un abanico antiguo.

Del conde de Reparaz, dos solitarios y una sortija con zafiros y brillantes.

De los condes de Valmaseda, unos pendientes, también con brillantes y zafiros.

De los marqueses de Yarayabo, una media luna de brillantes.

De los Sres. de Semprum (D. José), una pulsera con brillantes y perlas.

De los Sres. de Creus, futuros padres políticos de la Srta. de Vaillant, un collar de brillantes y esmeraldas.

De la Sra. de Vaillant, tía de la novia, una cruz de brillantes de primorosa y delicada labor.



12 y 13. - Traje de señorita



14 y 15. - Traje elegante





16.-Traje de ceremonia (delantero)

BAUTIZO IMPERIAL

Uno de estos días se ha celebrado en la iglesia del palacio imperial de Tsarskoe-Selo el bautizo de la gran duquesa Olga, hija de los emperadores de Rusia.

Este feliz acontecimiento ha sido anunciado á los habitantes de San Petersburgo con una salva de ciento un cañonazos.

Han sido madrinas su abuela la emperatriz viuda de Rusia, la emperatriz viuda de Alemania, la reina de Inglaterra, la de Dinamarca y la de Grecia, y padrinos el rey de Dinamarca, el gran duque de Hesse y el gran duque Wladimiro.

La ceremonia ha tenido efecto del modo siguiente:

Según el rito ortodoxo, el primer padrino regala á su ahijada una cruz de oro enriquecida de piedras preciosas. La madrina le da el vestido blanco que lleva en la ceremonia del bautismo. Esta ha tenido á la niña en las fuentes bautismales, en derredor de las cuales se hallaban agrupados los grandes dignatarios de la corte y los altos funcionarios.

Los padrinos entregaron al sacerdote celebrante nueve cirios, que se colocaron alrededor de la pila.

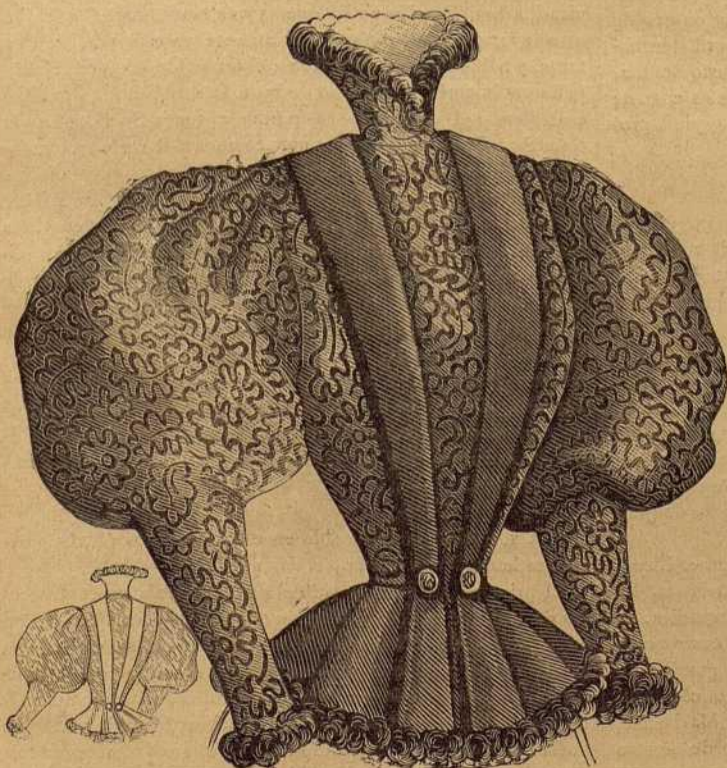
El oficiante, después de incensar á los padrinos y madrinas, bendijo las aguas bautismales. Luego las personas presentes formaron cortejo, llevan-



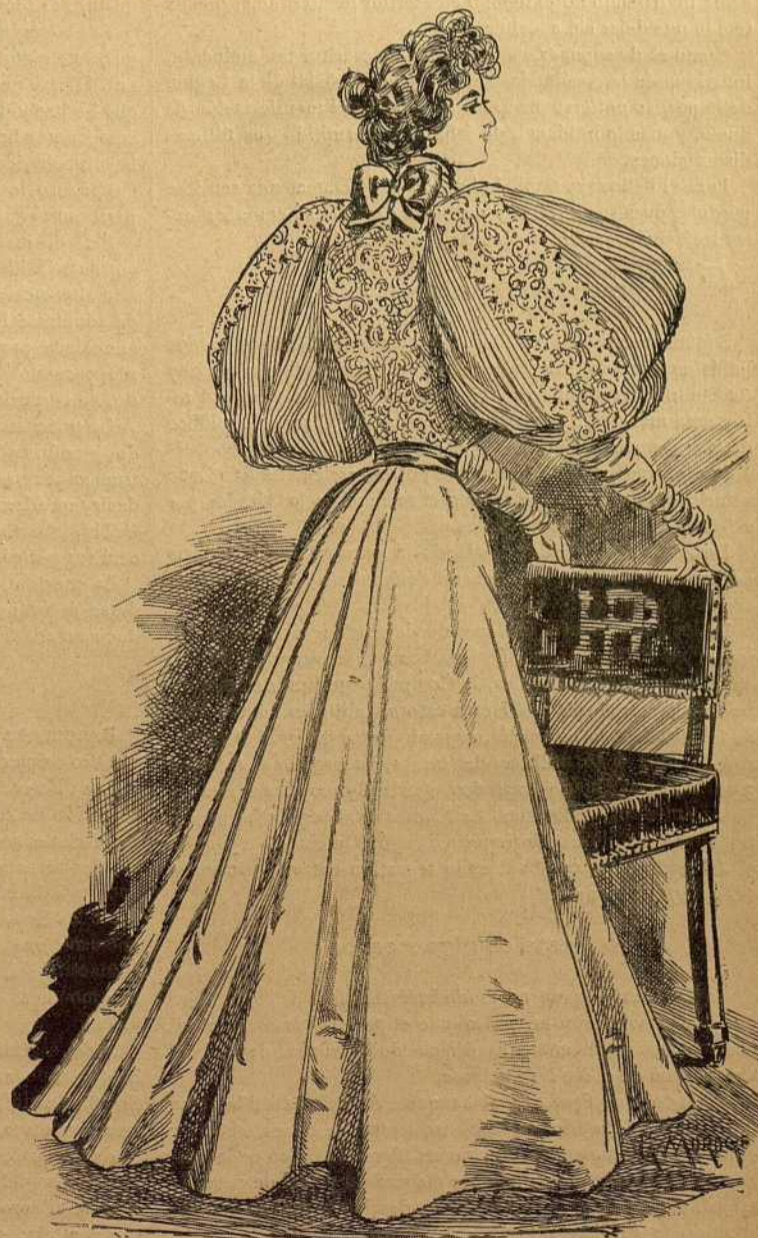
C 17 y 18.-Redingote de señorita

do en la mano un cirio encendido. Se dió al sacerdote el nombre de la criatura extendido en una hoja de papel puesta sobre las sagradas imágenes que aquella llevaba sobre su pecho.

Después de las oraciones de rúbrica, el celebrante preguntó si la niña renunciaba al demonio y á sus obras. Los padrinos y madrinas, volviéndose de espaldas á la pila del bautismo en señal del horror que les inspiraba esta pregunta, contestaron: «Sí.»



19 y 20.-Cuerpo Vanda



21.-Traje de ceremonia (espalda)



Cuando se pusieron otra vez de frente á la pila, el sacerdote cogió de los brazos de la primera madrina á la criatura, que estaba completamente en cueros, y la metió tres veces en el agua pronunciando las palabras sacramentales: «Yo te bautizo, en nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo.»

Inmediatamente después del bautismo, administróse á la criatura la confirmación, ungiéndole con el óleo santo los ojos para que sólo vea el bien; las orejas, para que no oiga sino lo que es puro; la boca, para que no hable sino como verdadera cristiana; las manos, para que no se valga de ellas para hacer mal, y los pies para que siempre ande por el camino de la virtud.

Terminada la ceremonia, el sacerdote volvió á poner á la niña su vestido blanco diciéndole: «Te has librado ya del pecado original y ahora estás tan limpia como tu vestido; has sido bautizada, santificada y lavada en nombre de la Santísima Trinidad.» En seguida la emperatriz María Teodorowna puso al cuello de su nieta y ahijada la gran banda de la orden de Santa Catalina.

En el momento del bautizo se dispararon cincuenta cañonazos.

La niña debe llevar toda su vida la cruz que le ha regalado su padrino.

### La muerte de Alejandro Dumas

La ley de los contrastes exige que después de un bautizo tengamos que ocuparnos de un entierro; tras un nacimiento, una muerte. Así son las cosas de este mundo.

El fallecimiento á que aludimos ha sido el del célebre escritor francés Alejandro Dumas, ocurrido el 27 de noviembre último en su posesión de Marly.

Émulo de las glorias literarias de su padre, ha sabido continuarlas con innegable talento, aunque su estilo y sus tendencias eran muy otros: Alejandro Dumas padre era un inimitable narrador; el hijo se ha revelado más bien por el carácter filosófico-social de sus obras, tal cual se lo exigían las corrientes modernas.

Puede decirse que, como su padre, cada una de las publicadas por él fué un éxito, y desde su primera novela *Aventura de cuatro mujeres y un loro*, que escribió joven aún al regreso de un viaje á nuestra península, hasta *Francillon*, la última producción que dió al teatro, su carrera literaria ha sido una sucesión de triunfos.

Hallábase ocupado en escribir un drama con el título de *El camino de Tebas* cuando sintió los primeros síntomas de la enfermedad que le ha llevado al sepulcro. Sin darse cuenta de ella, notaba que su poderosa inteligencia no estaba tan despejada como antes, y que la solución que antes sabía dar fácilmente á las escenas de sus obras, no se presentaba á su pluma con tanta facilidad á pesar de los esfuerzos que hacía. Por esto venía invirtiendo largo tiempo en escribir dicho drama, que ha tenido que dejar sin concluir.

Como es de suponer, dada la fama de escritor tan eminente, individuo de la Academia francesa y gran oficial de la Legión de honor, su entierro ha sido una grandiosa manifestación de duelo, y más lo hubiera sido á haberlo permitido sus últimas disposiciones.

Para el bello sexo también ha sido la de Dumas una sensible pérdida, pues sus novelas y sus obras dramáticas contaban entre las damas fervientes partidarias.

### Los medios de locomoción en París

Según una estadística publicada recientemente, á fines de 1892 había en París 13.000 coches de propiedad particular, 14.267 de punto y de alquiler, 1.456 ómnibus y tranvías, lo cual representa más de 28.000 carruajes destinados al servicio público de las personas.

Para el transporte de mercancías y otros servicios había 16.000 vehículos, lo que eleva á 24.000 el número de los tirados por caballos ó de tracción mecánica.

De los 80.000 caballos destinados á estos vehículos, 13.000 pertenecen á la Compañía general de ómnibus y 10.500 á la de carruajes pequeños.

De los cuatrocientos millones de viajeros que circulan anualmente en los carruajes públicos, barcos, ferrocarriles de circunvalación y de suburbios, la Compañía general de ómnibus transporta por sí sola doscientos catorce millones, ó sea más de la mitad. Esta compañía, cuyos ingresos íntegros ascendieron en 1894 á 46 millones de francos, ha pagado á la ciudad 3.321.000 y al Estado 1.230.000, quedando 1.032.000 para repartir entre los accionistas. La Compañía de carruajes pequeños tuvo 20 millones de ingresos, pagó á la ciudad 1.581.000 y al Estado 1.434.000, habiendo repartido entre los accionistas 1.840.000 francos.

### Pasteles gigantes

En Inglaterra es un accesorio indispensable de los festejos con que se solemniza un casamiento el *pastel de la boda*, cuyas dimensiones están en razón directa de la fortuna de los contrayentes ó de quien los apadrine.

El pastel que figuró en el banquete de la boda de la reina Victoria medía la friolera de cuatro metros de circunferencia y pesaba ciento cuarenta kilogramos. Para el jubileo de la misma reina el pastelero de la corte elaboró un pastel de cerca de cuatro metros de altura que pesaba doscientos cincuenta kilogramos y costó siete mil quinientas pesetas.

Uno de los pasteles más admirados fué el de las bodas del contraalmirante Markham, que mandó la expedición ártica

de 1875-76. Este pastel remataba en un modelo, hecho de azúcar, del buque *Alerta*, en el que viajó el contraalmirante, y la nave estaba representada como si se hallara aprisionada entre enormes témpanos de hielo. En derredor y formando el pedestal del barco, había trofeos y emblemas náuticos, cabrestantes, anclas, lanchas, boyas, etc. El proyecto solo de este monumental pastel exigió tres semanas de trabajo á los dibujantes.

Cada pastelero guarda cuidadosamente la receta de estas obras maestras del arte culinario, que ofrecen la particularidad de no hallarse en sazón y á punto de ser comidos hasta los seis meses de terminados. Calcúlese por este detalle las existencias de que habrá de disponer el pastelero que se dedique á esta especialidad del oficio. Sólo una casa, la de Bolland, tiene siempre almacenados pasteles por valor de 50.000 pesetas. Claro es que el preparado previo se limita al pastel propiamente dicho que, después de ajustado, pasa á manos de los pasteleros artísticos encargados del adorno y de modelar los diferentes emblemas en que ha de rematar, á gusto del consumidor.

Como se ve, este género de pastelería monumental exige el concurso de las Bellas Artes, y no es raro que en ella intervengan modeladores y dibujantes, sino que, para casos como el del jubileo de la reina Victoria, no se haya creado en la corte inglesa la plaza de arquitecto auxiliar del pastelero de cámara de S. M.»

### Perros de moda

Aunque parezca raro y hasta extravagante, la raza canina ha entrado también bajo el dominio de la moda, siendo las señoras las que con más fidelidad la siguen.

Tratándose de moda, no hay que decir que el favor que se dispensa á las diferentes razas de canes varía como es varia la hechura de las prendas de vestir.

Por largo tiempo predominó la predilección que al bello sexo merecían esos perrillos de lana, de ojos llorosos constantemente, conocidos en nuestro país con el nombre de americanos, por más que no lo fueran; pero hoy esa predilección se renueva casi anualmente.

Las que introducen la moda en dichos animales son las señoras inglesas, y en la actualidad se ha venido agitando en las revistas y periódicos cinegéticos de aquel país la grave cuestión de cuál será el perro de moda en la próxima *season*, y en los últimos *five o' clock tea* de las *ladys* de la alta sociedad inglesa se ha tratado del mismo asunto con preferencia á otros de mayor importancia.

Este año el favor estaba de parte de los *terriers* de Escocia y de Irlanda; la moda lo había reservado para los perros de pelaje rudo, áspero y erizado: nada de pelos sedosos como plumón, sino dardos, alabardas, canes con la librea de puercoespín; tal ha sido la última palabra, que revela por cierto poco gusto, del *chic* británico en materia canina.

El año próximo verá el advenimiento de los perros noruegos, que según parece, están dotados de inteligencia excepcional. Dícese que Su Graciosa Majestad la Reina Victoria es la que ha hecho inclinar la balanza en su favor, adoptando como compañeros favoritos una pareja de perros que le ha regalado la princesa de Battenberg.

Por esto, los tratantes de la Cité están consternados, pues el perro noruego de raza pura es sumamente raro.

Pero un incidente insignificante que acaba de ocurrir en la corte de Guillermo II de Alemania ha venido á desconcertar á la alta sociedad londinense; en el momento en que acababa de adoptarse la importante decisión que dejamos indicada, y anunciada por todos los periódicos, la emperatriz de Alemania, pasando por encima de todos los prejuicios del gran mundo, ha adquirido un *terrier* de color negro y fuego.

La princesa Augusta de Bismarck ha comprado otro parecido, y ambas adquisiciones han hecho que los revisteros ingleses trueneen contra los alemanes y que uno de ellos llegue hasta decir que Alemania es un país atrasado, y que las damas de Berlín, lo mismo por lo que atañe á sus trajes que por lo que hace á sus perros, no podrán conformarse jamás al gusto del día.

La cuestión, como se ve, es peliaguda, y aunque es cosa de darse á los perros, no creemos sin embargo que llegue á producir un conflicto internacional.

### Teatros

BARCELONA. — Como augurábamos, la temporada teatral en nuestro primer coliseo lírico se ha iniciado brillantemente.

Las diferencias que se notaron la primera noche en la representación de *Lohengrin* han desaparecido en gran parte en las repeticiones sucesivas, y más ajustado el conjunto, más dueños de sí mismos los artistas, la ejecución de dicha ópera ha acabado por satisfacer á los aficionados, y tanto la Sra. Borelli, como los Sres. Beltrán, Lupi y Tabuyo han alcanzado muchos aplausos, que han correspondido también en no escasa parte al maestro Vanzo, el cual se ha dado á conocer desde el primer momento como director de orquesta y concertador de gran valía.

*Aida*, segunda de las óperas puestas en escena en el Liceo, ha sido todo un éxito de los más merecidos y entusiastas. La Sra. Tetrizzini, encargada del difícil papel de protagonista, ha puesto una vez más en evidencia sus relevantes dotes de cantatriz dramática, sobre todo en el concertante del segundo acto y en el dúo del tercero con el tenor, pieza que canta con insuperable talento y exquisitas modulaciones. El tenor Mariacher, que por primera vez se ha presentado en la escena de nuestro gran teatro, se ha conquistado desde luego las simpatías del público por su esmerada escuela, la fácil emisión de su agrada-

ble y potente voz y la intachable corrección con que caracteriza el personaje de Radamés, sin exageraciones ni desplantes y sin buscar efectos de relumbrón, ni reservarse un momento, como suelen la mayoría de los tenores. El Sr. Tabuyo, encargado de la parte de Amonasro, cumplió como bueno; la orquesta, hábilmente dirigida por el maestro Vanzo, sobresalió por su precisión, y los coros nada dejaron que desear. La pieza capital de la ópera, el citado concertante del segundo acto, produce todas las noches que aquélla se pone en escena, una verdadera explosión de entusiasmo. En suma, *Aida* se ha cantado este año en el Liceo como hacía muchos años no se había oído.

Para debut de la tiple ligera Sra. Pinkert se escogió la ópera *Lucia*, que también ha obtenido un éxito satisfactorio, debido principalmente á dicha artista que no ha desmentido un punto la fama de que venía precedida. Aunque su voz no sea de gran volumen, es armoniosa, de bastante extensión, y esto unido á su privilegiada garganta que la permite hacer con desahogo las más difíciles *fermatas* y picar con intachable afinación las notas más agudas, hace que se la escuche con gusto y se la aplauda con justicia. En el rondó del tercer acto obtiene la reputada cantante una calurosa ovación. De sus aplausos participó el barítono Labán que, restablecido de su penosa enfermedad, ha podido presentarse en escena para demostrar como siempre su correcto estilo de canto y su dominio del teatro.

En vista de tan continuados éxitos, no es de extrañar que nuestro hermoso coliseo presente este año la animación de sus mejores tiempos, y que en especial los palcos estén todas las noches, lo mismo las de turno par que las del impar, ocupados por las más elegantes damas de la buena sociedad.

Con los triunfos que se obtienen en el Liceo compiten los que alcanza en el teatro Principal la compañía dramática italiana dirigida por el eminente Novelli, que laborioso é incansable, imprime la mayor variedad á sus espectáculos y trabaja con una fe, un talento y un amor al arte que no le recompensa por cierto el público, no siempre tan numeroso como debiera serlo tratándose de tan meritorio actor y tan excelente compañía. No se comprende, por cierto, que un público tan aficionado al arte dramático como el de Barcelona, escatime su asistencia á dicho teatro cuando tiene la seguridad de oír obras superiormente ejecutadas, de recrearse con las manifestaciones de un arte todo verdad, sin oropeles ni rebuscamientos, antes bien con la expresión franca, exacta é inimitable de las diferentes pasiones de la naturaleza. Contradicciones son estas cuya causa no acertará á desentrañar el más hábil concededor de las costumbres y gustos sociales.

Terminadas en el Tivoli las representaciones de *La Dolores*, se ha estrenado en dicho teatro una zarzuela en tres actos titulada *Corazón de fuego*, cuyo libreto vale poco, pero cuya música, escrita por nuestro paisano el maestro Nicolau, ha sido muy aplaudida. Y aquí se repite lo de las contradicciones á que antes aludimos. ¿Cómo es que habiendo alcanzado excelente éxito dicha obra, ha desaparecido á las pocas noches del cartel, para ser sustituida por otras del antiguo y gastado repertorio? ¿Será que la música del maestro Nicolau, por sobrado excelente, por demasiado fina, delicada y armoniosa, no haya entrado en los gustos de los habituales concurrentes á aquel teatro, estragados con la música de los compositores de obras del género chico? Todo puede ser, pero también es cierto que los aplausos alcanzados por el citado maestro en el estreno de *Corazón de fuego* han sido justísimos, y que los números que para ella ha escrito acreditan su talento serio y sus profundos conocimientos en el arte que cultiva.

MADRID. — En el Español han continuado durante la quincena las representaciones de *El estigma*, de Echegaray, interpoladas, como en dicho teatro es costumbre, por algunas producciones del teatro clásico, y en la Comedia las del drama *Juan José*, de Dicenta, cuyo éxito se confirma más y más.

En el teatro Real ha brillado como un astro de primera magnitud la Sra. Darclée en las óperas que hemos mencionado en otro lugar de esta crónica; pero ausente ya esta notable cantante, y habiendo pasado á Roma el tenor Marconi, cuya campaña en la corte no ha sido de las más satisfactorias, quedan sosteniendo el peso de la temporada el tenor Sr. Garulli y la tiple Sra. Corsi, á quienes ya conocemos en Barcelona, tomando parte en obras que no tienen ya novedad para aquel público.

En el teatro Apolo se ha estrenado el tan anunciado sainete de Ricardo de la Vega *Al fin se casa la Nieves ó vámonos á la venta del Grajo*, con música de Bretón, obra de la cual los críticos más bondadosos dicen que ha sido una equivocación de entrambos autores.

En cambio, la zarzuela en un acto de costumbres madrileñas *La vuelta del vivero*, letra de Fiacro Yrayzós y música del maestro Jiménez, ha alcanzado gran éxito en el teatro de la Zarzuela. El libro es muy entretenido y tiene chistes originales y oportunos, aunque algunos son demasiado fuertes. La música es preciosísima y se repitieron varios números entre grandes aplausos.

PARIS. — Abundante ha sido en estrenos en los teatros parisienses la quincena que hoy reseñamos.

El principal de ellos ha sido el de la comedia en cuatro actos de Enrique Lavedán, titulada *Viveurs!*, puesta en escena en el teatro del Vaudeville. Aunque la obra está escrita con arreglo á las corrientes modernistas y por consiguiente no entra en los gustos de la mayoría del público, más inclinado á las emociones dramáticas que á ver un artículo de periódico puesto en escena, ha alcanzado buen éxito gracias á la superior interpretación que le ha cabido, especialmente por parte de Mlle. Rejane, para quien toda la obra ha sido un triunfo.



En el teatro de la Gaité se ha estrenado la ópera-cómica de gran espectáculo titulada *Panurgo*, de Meilhac y Saint-Albin, música de Planquette. Lo principal de esta obra es el espectáculo, y de éste forma parte muy notable una manada de carneros vivos que pastan en un campo del que se exhala un fuerte olor á establo. La verdad ante todo, por más que ofenda el olfato. Por lo demás en aquélla hay para recrear sobradamente la vista y el oído: treinta números de música, tres bailes, doscientos figurantes y comparsas; quinientos trajes magníficos: una orgía de reflejos, un desbordamiento de dorados y sedas, de terciopelos y rasos, de diádemas, encajes, cintas, penachos, nimbos de perlas y cadenas de oro, cascadas de pedrerías, colas largas como ríos, un desfilfarro de bordados, de bandas y de lentejuelas. Con esto queda asegurado el éxito de *Panurgo*.

En el Ambigú Cómico se ha estrenado el drama en cinco actos de Moreau y Després, titulado *El capitán Floreal*. Es un nuevo fragmento del ciclo de Bonaparte, cuyo recuerdo se resucita ahora por doquiera, y á fuer de tal ha gustado y dará provecho á la empresa.

En el teatro de la Ópera Cómica se ha cantado por vez primera el idilio dramático en tres actos *Javiera*, letra de Gallet, música de T. Dubois, obra que no ha hecho más que pasar.

Más lisonjero ha sido el resultado del estreno en la Comedia francesa del drama en cuatro actos *El hijo de Aretino*, escrito por H. Bornier, obra de costumbres italianas de la Edad media, más filosófica que histórica, y en la que el célebre Monnet-Sully tiene frecuentes ocasiones en que lucir su talento.

Por último, en el teatro del Palais Royal se ha estrenado la comedia en tres actos de Busnach y Duval, titulada *Le Remplaçant*, producción que para el público especial de aquel teatro tiene el mérito de ser muy clara y muy divertida, y como allí no se exige más, su éxito ha sido excelente.

### EL PERRO DE NEWTON

Es una desgracia gozar de completa libertad á los quince años, como lo es saber que se poseen riquezas antes de haber llegado á la edad de la razón. Y si á esa edad uno es huérfano, el mal se acrecienta doblemente.

Y yo tenía quince años. Huérfano y rico, era tan dueño de mis acciones como se puede ser con un tutor exclusivamente ocupado de sus propios asuntos, viajando la mayor parte del año y por añadidura indulgente en demasía.

Hacia poco tiempo que había venido á vivir conmigo en nuestra antigua casa una tía de mi padre, pero no para guiarme, sino para encargarse del gobierno de la casa y cuidar de mi salud, que no dejaba nada que desear.

Mi tía Cecilia era una mujer excelente; llena de cordura y de prudencia, se hubiera guardado de afrontar mis veleidades con sermones intempestivos; en cambio, aprovechaba todas las ocasiones de presentarme ejemplos dignos y morales, que de poco servían, pues se me podía aplicar lo de que «no hay peor sordo que el que no quiere oír.»

Resultado; que por lo común se lamentaba en silencio al ver que yo era cada día más voluntarioso, más arrebatado, que la echaba de amo y de gran señor con una arrogancia ridícula, en una palabra, que llevaba camino de ser un joven antipático.

Cierta mañana entré en el cuarto de mi tía como un vendaval.

— ¿Qué te sucede, Julián?, me preguntó.

— ¿Qué me sucede? Que no puedo sufrir más á ese animal de Fermín. No pasa día sin que el muy gánapiro me haga alguna fechoría deplorable.

— Pues me extraña mucho, porque el pobre Fermín hace todo cuanto puede por serte agradable.

— Pues lo disimula, repliqué encogiéndome de hombros no muy respetuosamente. ¿No ha visto usted esa hermosa edición de *Pablo y Virginia* que mandé encuadernar en tafete?

— Sí, ¿y qué?

— Que me la he encontrado tan manchada de aceite que ni con tenazas se la puede coger.

— ¿Ha volcado Fermín la lámpara sobre tu mesa?

— Eso precisamente, no, contesté con cierto embarazo.

— Pues por más aficionado á leer que sea, no puedo creer que se haya permitido llevarse á la cocina un libro tuyo sin tu permiso.

— ¡No faltaría más!

— Entonces, ¿de dónde ha salido ese aceite?

— De una taza en que yo lo tenía para engrasar mi escopeta.

— Y tú habrás dejado por descuido la taza junto al hermoso libro. Me parece que Fermín no tiene toda la culpa, hijo mío.

— Enhorabuena, tía, repliqué algo picado, en este punto concedo á usted cuanto quiera; no hablemos más de ello, y reconozco que he obrado mal; pero esta mañana ha desaparecido de mi cuarto un papel de la mayor importancia, y sin duda Fermín lo habrá barrido.

— ¡Dios mío!, exclamó mi tía fingiéndose alarmada. ¿Sospechas que haya habido sustracción de algún billete de banco?

— Por desgracia, no es cuestión de dinero. La pérdida de que hablo es irreparable.

— Vamos, algún tema de tus estudios, quizás versos latinos.

No quise dar mi brazo á torcer; tratábase en efecto de una composición en verso, de un soneto que dedicaba á mi prima Laura con motivo de su santo y que me había hecho sudar tinta; un soneto magnífico que valía por un largo poema.

Estábamos en la antevíspera de Santa Laura, y no tenía ya tiempo de emprender otra obra maestra como aquella.

— Hijo mío, me dijo de pronto mi tía, ¿puedo hacer algo en tu obsequio?

No me restaba otra cosa sino vengarme; pero quería una venganza ruidosa.

— ¿Qué puede usted hacer?, dije. Despedir á ese bestia, arrojarlo de casa ignominiosamente.

— ¿Qué estás diciendo? ¿Por una falta tan leve?..

¡Una falta leve! Así son las mujeres. Mi tía habría tenido un gran disgusto si Fermín hubiera roto la sopera ó una botella; ¡pero la pérdida de mi soneto no la hacía mella!

— Tía, repuse animándome cada vez más, si Fermín no sale de esta casa, me iré yo. Esta noche escribiré á mi tutor para que me autorice á entrar de interno en el colegio.

— Conforme, contestó mi tía con aire de resignación dolorosa; es cosa resuelta; pero supongo que no te negarás á dar al pobre Fermín un plazo de ocho días para que se busque casa.

Miré á mi tía para adivinar si se burlaba de mí, pero no; su rostro tenía su expresión de calma y de dulzura acostumbrada; las agujas de su calceta trabajaban con la rapidez que les era propia.

Estaba visto; yo había hecho bien en hablar alto y gordo, y la verdad es que yo era allí el amo.

No volvimos á vernos hasta la hora de cenar. Después pasamos al gabinete y me tendí cuan largo era en el sofá, en la actitud de un colegial mal criado.

— ¿Te duermes, Julián?, me preguntó mi tía sin dejar su calceta.

No, no dormía. Experimentaba cierta sensación desagradable en la región del corazón, y cuando Fermín entró á correr las cortinas no me atreví á mirarle por temor de verle los ojos encarnados. Estaba allí, con su aire bonachón y su torpeza manifiesta, andando casi de puntillas con sus pies enormes, como un elefante que temiese aplastar á una mosca.

— Si no tienes ganas de dormir, hijo mío, hazme el favor de leerme algunas páginas de una obra nueva que me ha enviado una amiga.

Por lo común, no me hacían gracia los libros de mi tía; sin embargo, no me atreví á negarme; cogí la obra y me instalé enfrente de ella. He aquí lo que leí:

«Quedaba por fin terminado el trabajo al cabo de cinco años de profundos cálculos y de contemplaciones sublimes. Levantóse sofocado, con la cabeza ardiendo, y se asomó á la ventana para refrescarse con la brisa nocturna. ¿Qué pasaba entonces en el cerebro de aquel profundo pensador? ¿Se enorgullecía por haber descubierto una de esas leyes inmortales que rigen los mundos, por haber penetrado el secreto de los juicios divinos y por haber logrado, cual nuevo Prometeo, robar una chispa del fuego celeste? No; con la cabeza descubierta, la frente pensativa, la mirada inspirada y fija en el cielo, Newton decía:

— «Gloria á ti, Señor, porque eres grande, sabio y poderoso; porque sin ti, toda fuerza no es más que debilidad, y las luces más deslumbradoras espesas tinieblas.

»Pero mientras contemplaba arrobado el concierto eterno de las esferas celestes, mientras seguía, por decirlo así, con la mirada la marcha armoniosa de los astros, su compañero favorito, el perrillo Diamante, había saltado á la mesa, y jugando, derribó la bujía, cuya llama consumió en un instante los papeles que en ella había.

»Al volver Newton la cabeza, advirtió el desastre. De todas sus pacienzudas investigaciones, de todos sus laboriosos cálculos, no quedaba más que un puñado de negras cenizas.

— ¡Ah, Diamante!, exclamó; ¡no sabes el daño que me has hecho!

»Y no dijo más. Sin perder absolutamente nada de la serenidad de su austero semblante, Newton volvió á asomarse á la ventana.

— Señor, dijo, supremo regulador de los mundos que circulan silenciosos sobre nuestras cabezas, hágase tu voluntad así en la tierra como en el cielo. Bendice mi trabajo. Tu siervo volverá á emprenderlo con el auxilio de tu gracia.»

No terminaba aquí el capítulo; pero mi voz alterada no me permitió continuar, y además entre el libro y mis ojos parecía levantarse una ligera niebla.

— ¿Por qué no sigues leyendo, Julián?, me preguntó mi tía que hacía un rato había dejado su calceta.

— Querida tía, contesté levantándome conmovido, agradezco á usted esta hermosa lección; creo haberla comprendido, y le prometo que en adelante...

— Bien, bien, hijo mío, me interrumpió con su dulce sonrisa, abrázame y vé á decir á Fermín que nos sirva el te. — M. M.

### RECETAS UTILES

#### PARA LIMPIAR GUANTES DE PIEL

Se pone á hervir leche desnatada diluyendo en ella una cantidad de jabón suficiente para que haga abundante espuma; se deja enfriar, se humedece una bayeta en esta espuma, y se frota los guantes puestos en la mano ó en un modelo de madera. Después se seca con un lienzo. Por este mismo procedimiento se pueden limpiar las tapas de los libros encuadernados en pasta.

#### PARA LIMPIAR MANTAS DE LANA

El lavado de las mantas de lana se hace en un barreño de agua fría en la que se echan cuatro cucharadas de amoníaco ó esencia de trementina. Se empapa la manta un momento, se la frota un poco, se la aclara y se retuerce inmediatamente. La operación debe hacerse de prisa y la manta se ha de secar rápidamente.

#### PARA CURAR AL PRINCIPIO UN PANADIZO

Se mete el dedo enfermo en un limón grueso y abierto por un lado, y se le conserva en él una ó muchas noches desde que empieza el mal hasta que cesa del todo el dolor. Así se evita que funcione la lanceta, que muchas veces deforma una ó dos falanges.

### PASATIEMPOS

#### SOLUCIÓN DE LOS DEL NÚMERO 310

*Enigma geográfico.* — Santiago de Galicia.

#### CHARADA

*Prima y segunda,*  
Dueña y señora;  
Cosa que ata  
Es *tercia* sola,  
Y el *todo* es nombre  
De una preciosa  
Tierna doncella  
Que me enamora.

#### LOGOGRIFO

En cinco letras que forman  
De una ciudad argentina  
El nombre, se ha de encontrar  
Lo que hay en toda cocina,  
Receptáculo luciente,  
Mujer de buena medida,  
Lo que en los montes se hace  
Con detrimento del clima,  
Una colección de mapas,  
Precio que en algo se fija,  
De ejércitos, mesas y aves  
Parte muy constitutiva,  
Arma de muchos rumiantes,  
Lo que hace todo el que liga,  
Y con lo dicho ya basta  
Para dar con el enigma.

#### ACROSTICO DOBLE

T X R R X N  
A X A R X E  
A X A T X S  
G X L E X A

Dos ríos de Alemania.



SECCION DE ANUNCIOS.—A. LORETTE, RUE DE CAUMARTIN, 61. PARIS

**PAPEL ANTI-ASMATICOS BARRAL** CIGARROS  
 PRESCRITOS POR LOS MEDICOS CELEBRES  
**EL PAPEL O LOS CIGARROS DE BIN BARRAL**  
 disipan casi INSTANTANEAMENTE los Accesos.  
 DE ASMA Y TODAS LAS SUFOCACIONES.

**FUMOUZE-ALBESPEYRES**  
 78, Faub. Saint-Denis  
 PARIS  
 y en todas las Farmacias.

**JARABE DE DENTITION**  
 FACILITA LA SALIDA DE LOS DIENTES PREVIENE O HACE DESAPARECER  
 Los SUFRIMIENTOS y todos los ACCIDENTES de la PRIMERA DENTITION.  
 EXIJASE EL SELLO OFICIAL DEL GOBIERNO FRANCÉS  
 Y LA FIRMA DELABARRE DEL DR. DELABARRE

Las Personas que conocen las  
**PILDORAS DEHAUT**  
 DEL DOCTOR DE PARIS  
 no titubean en purgarse, cuando lo necesitan. No temen el asco ni el cansancio, porque, contra lo que sucede con los demas purgantes, este no obra bien sino cuando se toma con buenos alimentos y bebidas fortificantes, cual el vino, el café, el té. Cada cual escoge, para purgarse, la hora y la comida que mas le conviene, segun sus ocupaciones. Como el causancio que la purga ocasiona queda completamente anulado por el efecto de la buena alimentacion empleada, uno se decide fácilmente a volver a empezar cuantas veces sea necesario.

**CARNE, HIERRO y QUINA**  
 El Alimento mas fortificante unido a los Tónicos mas reparadores.  
**VINO FERRUGINOSO AROUD**  
 Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS DE LA CARNE  
**CARNE, HIERRO y QUINA!** Diez años de éxito continuado y las afirmaciones de todas las eminencias médicas prueban que esta asociación de la Carne, el Hierro y la Quina constituye el reparador mas energico que se conoce para curar: la Clorosis, la Anemia, las Menstruaciones dolorosas, el Empobrecimiento y la Alteración de la Sangre, el Raquitismo, las Afecciones escrofulosas y escorbúticas, etc. El **Vino Ferruginoso de Aroud** es, en efecto, el único que reúne todo lo que entona y fortalece los organos, regulariza, coordina y aumenta considerablemente las fuerzas ó infunde a la sangre empobrecida y decolorada: el Vigor, la Coloración y la Energía vital.  
 Por mayor, en Paris, en casa de J. FERRÉ, Farm<sup>o</sup>, 102, r. Richelieu, Sucesor de AROUD.  
 SE VENDE EN TODAS LAS PRINCIPALES BOTICAS  
 EXIJASE el nombre y la firma **AROUD**

**MAREO PELAGINA**  
 RESULTADOS COMPLETOS en el mayor número; ALIVIO SEGURO en los otros.  
 IMPORTA SABER COMO EMPLEARLO. En Francia, frascos 5,3 y 1 fr. 50  
 E. FOURNIER Farm<sup>o</sup>, 114, Rue de Provence, PARIS, y en las principales Poblaciones marítimas.  
 MADRID: Melchor GARCIA, y todas Farmacias.

**REMEDIO de ABISINIA EXIBARD**  
 En Polvos y Cigarrillos  
 Alivia y Cura CATARRO, BRONQUITIS, OPRESION  
**ASMA** y toda afección Espasmódica de las vias respiratorias.  
 25 años de éxito. Med. Oro y Plata  
 J. FERRÉ y C<sup>ia</sup>, Fcos, 102, R. Richelieu, Paris

**Jarabe de Digital de LABELONYE** contra las diversas Afecciones del Corazon, Hidropesias, Toses nerviosas; Bronquitis, Asma, etc.  
 Empleado con el mejor éxito  
 El mas eficaz de los Ferruginos contra la Anemia, Clorosis, Empobrecimiento de la Sangre, Debilidad, etc.  
**Grageas al Lactato de Hierro de GÉLIS & CONTÉ**  
 Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris.

**Ergotina y Grageas de BERGOTINA BONJEAN** HEMOSTATICO el mas PODEROSO que se conoce, en pocion ó en inyeccion ipodermica. Las Grageas hacen mas fácil el labor del parto y detienen las pérdidas.  
 Medalla de Oro de la S<sup>ad</sup> de F<sup>ia</sup> de Paris  
 LABELONYE y C<sup>ia</sup>, 99, Calle de Aboukir, Paris, y en todas las farmacias.

Digestiones difíciles **Enfermedades del Estómago** Gastralgia Anemia  
 Dispepsia Pérdida del Apetito **ELIXIR GREZ** Vómitos Diarrea crónica  
**TONI-DIGESTIVO con QUINA, COCA y la PEPSINA**  
 Empleado en todos los Hospitales — Medallas de Oro y Diplomas de Honor  
 PARIS — P. GREZ, 34, rue La Bruyère, y en las Farmacias.

**ENFERMEDADES del ESTOMAGO**  
**Pepsina Boudault**  
 Aprobada por la ACADEMIA DE MEDICINA  
 PREMIO DEL INSTITUTO AL D<sup>o</sup> CORVISART. EN 1856  
 Medallas en las Exposiciones internacionales de PARIS - LYON - VIENA - PHILADELPHIA - PARIS 1867 1872 1873 1876 1878  
 SE EMPLEA CON EL MAYOR ÉXITO EN LAS DISPEPSIAS GASTRITIS - GASTRALCIAS DIGESTION LENTAS y PENOSAS FALTA DE APETITO Y OTROS DESORDENES DE LA DIGESTION  
 BAJO LA FORMA DE  
**ELIXIR de PEPSINA BOUDAUT**  
**VINO de PEPSINA BOUDAUT**  
**POLVOS de PEPSINA BOUDAUT**  
 PARIS, Pharmacie COLLAS, 8, rue Dauphine y en las principales farmacias.

Precio: 5 fr.  
**PUREZA DEL CUTIS** en Paris  
 — LAIT ANTÉPÉLIQUE —  
**LA LECHE ANTEPÉLICA**  
 para ó mezclada con agua, disipa PEGAS, LENTEJAS, TEZ ASOLEADA SARPULLIDOS, TEZ BARROSA ARRUGAS PRECOCES EFLORESCENCIAS ROJECES  
 Pone y conserva el cutis limpio y terso  
 CALDES DE GU 84 St-Denis, 16

**DICCIONARIO DE LAS LENGUAS española y francesa comparadas**

Redactado con presencia de los de las Academias Española y Francesa, Bescherelle, Littré, Salvá y los últimamente publicados, por DON NEMESIO FERNÁNDEZ CUESTA. — Contiene la significación de todas las palabras de ambas lenguas; voces antiguas; neologismos; etimologías; términos de ciencias, artes y oficios; frases, proverbios, refranes, idiotismos, uso familiar de las voces y la pronunciación figurada.  
 Cuatro tomos encuadernados: 55 pesetas.

**LA SAGRADA BIBLIA**  
 EDICIÓN ILUSTRADA  
 á 10 centimos de peseta la entrega de 16 páginas  
 Se envían prospectos á quien los solicite dirigiéndose á los Sres Montaner y Simón, editores

**CEREBRINA** REMEDIO SEGURO CONTRA LAS JAQUECAS y NEURALGIAS  
 Suprime los Cólicos periódicos  
 E. FOURNIER Farm<sup>o</sup>, 114, Rue de Provence, PARIS  
 La MADRID, Melchor GARCIA, y todas farmacias  
 Desconfiar de las Imitaciones.

**GARGANTA VOZ y BOCA**  
**PASTILLAS DE DETHAN**  
 Recomendadas contra los Males de la Garganta, Extinciones de la Voz, Inflamaciones de la Boca, Efectos perniciosos del Mercurio, Irritacion que produce el Tabaco, y especialmente á los Srs PREDICADORES, ABOGADOS, PROFESORES y CANTORES para facilitar la emision de la voz.  
 Exigir en el rotulo a firma de Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS.

**Agua Léchelle**  
**HEMOSTATICA.** — Se receta contra los flujos, la clorosis, la anemia, el apocamiento, las enfermedades del pecho y de los intestinos, los espantos de sangre, los catarros, la disenteria, etc. Da nueva vida á la sangre y entona todos los organos. El doctor HEURTELOUP, médico de los hospitales de Paris, ha comprobado las propiedades curativas del Agua de Léchelle en varios casos de flujos uterinos y hemorragias en la hemotisis tuberculosa. — DEPÓSITO GENERAL: Rue St-Honoré, 165, en Paris.

**JARABE ANTIFLOGÍSTICO DE BRIANT**  
 Farmacia, CALLE DE RIVOLI, 150, PARIS, y en todas las Farmacias  
 El **JARABE DE BRIANT** recomendado desde su principio por los profesores Laënnec, Thénard, Guersant, etc.; ha recibido la consagración del tiempo: en el año 1829 obtuvo el privilegio de invención. **VERDADERO CONFITE PECTORAL**, con base de goma y de ababoles, conviene sobre todo á las personas delicadas, como mujeres y niños. Su gusto excelente no perjudica en modo alguno á su eficacia contra los RESFRIADOS y todas las INFLAMACIONES del PECHO y de los INTESTINOS.

**ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO**  
**PASTILLAS y POLVOS PATERSON**  
 con BISMUTHO y MAGNESIA  
 Recomendados contra las Afecciones del estómago, Falta de Apetito, Digestiones laboriosas, Acedias, Vómitos, Eructos y Cólicos; regularizan las Funciones del Estómago y de los Intestinos.  
 Exigir en el rotulo el sello oficial del Gobierno francés y a firma de J. FAYARD.  
 Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS

**PAPEL WLINS**  
 Soberano remedio para rápida curacion de las Afecciones del pecho, Catarros, Mal de garganta, Bronquitis, Resfriados, Romadizos, de los Reumatismos, Dolores, Lumbagos, etc., 30 años del mejor éxito atestiguan la eficacia de este poderoso derivativo recomendado por los primeros médicos de Paris.  
 Depósito en todas las Farmacias  
 PARIS, 81, Rue de Seine.

**CARNE y QUINA**  
 El Alimento mas reparador, unido al Tónico mas energico.  
**VINO AROUD con QUINA**  
 Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS SOLUBLES DE LA CARNE  
**CARNE y QUINA!** con los elementos que entran en la composicion de este potente reparador de las fuerzas vitales, de este fortificante por excelencia. De un gusto sumamente agradable, es soberano contra la Anemia y el Apocamiento, en las Catenturas y Convalecencias, contra las Diarreas y las Afecciones del Estomago y los intestinos.  
 Cuando se trata de despertar el apetito, asegurar las digestiones, reparar las fuerzas, enriquecer la sangre, entonar el organismo y precaver la anemia y las epidemias provocadas por los calores, no se conoce nada superior al **Vino de Quina de Aroud**.  
 Por mayor, en Paris, en casa de J. FERRÉ, Farm<sup>o</sup>, 102, r. Richelieu, Sucesor de AROUD.  
 SE VENDE EN TODAS LAS PRINCIPALES BOTICAS.  
 EXIJASE el nombre y la firma **AROUD**

MEDALLAS + LONDRES 1862 + PARIS 1889 + AMBERES 1894 +  
**DE APIOL DE JORET y HOMOLLE** REGULARIZAN LOS MENSTRUOS EVITAN DOLORS, RETARDOS  
 DEPOSITO GENERAL FARMACIA BRIANT PARIS 150 R. RIVOLI Y TODAS FARMACIAS Y DROGAS





NÚMERO 313

23 DE DICIEMBRE DE 1895

AÑO XIII

PERIÓDICO QUINCENAL INDISPENSABLE PARA LAS FAMILIAS, ILUSTRADO CON PROFUSIÓN DE GRABADOS EN NEGRO Y FIGURINES ILUMINADOS DE LAS MODAS DE PARÍS,  
patrones trazados en tamaño natural, modelos de labores de aguja, crochet, tapicerías, etc.

### REGALO A LOS SEÑORES ABONADOS A LA BIBLIOTECA UNIVERSAL

Los que deseen suscribirse únicamente al periódico EL SALÓN DE LA MODA, por anualidades, semestres ó trimestres, con pago anticipado, deberán regirse por la siguiente nota de precios:  
EN ESPAÑA, un año, 60 reales.-Seis meses, 32 reales.-Tres meses, 18 reales.—EN PORTUGAL, un año, 3000 reis.-Seis meses, 1600 reis.-Tres meses, 900 reis.—Las suscripciones empezarán el día 1.º de cada mes

#### SUMARIO

TEXTO. — Explicación de los suplementos. — Descripción de los grabados. — Consejos prácticos. — Crónica general de la quincena. — La roca de Nerling. — Recetas culinarias. — Pasatiempos.  
GRABADOS. — 1 y 2. Sombreros de invierno. — 3. Caja de alfileres. — 4. Canastilla para pan. — 5. Bordado de la canastilla. — 6 y 7. Cuello y puño á punto de aguja. — 8. Fichú María Antonieta. — 9. Ridículo. — 10. Cesto para papeles. — 11 y 12. Trajes de baile del figurín iluminado, vistos por detrás. — 13. Traje de calle. — 14 y 15. Cuerpo Presidente (*delantero y espalda*). — A 16 y 17. Cuerpo sastre (*delantero y espalda*). — 18 y 19. Chaqueta corta (*espalda y delantero*). — 20 y 21. Cuerpo elegante (*delantero y espalda*). — 22 y 23. Cuerpo de comida (*delantero y espalda*). — 24, B 25, 26 y 27. Trajes de niñas. — 28 á 31. Trajes de calle (*delanteros y espaldas*).  
HOJA DE PATRONES NÚM. 313. — Cuerpo sastre. — Vestido para niña de 12 años.  
HOJA DE DIBUJOS NÚM. 313. — Doce dibujos variados.  
FIGURIN ILUMINADO. — Trajes de baile.

#### Descripción de los grabados

1. TOCA DE TERCIPELO, adornada de un lazo muy alto de raso de color encarnado oscuro, sujeta con un broche de perlas y stras; el casquete está orlado de raso encarnado oscuro.  
2. SOMBRERO REDONDO de terciopelo color de amatista, con

fondo de boina, guarnecido á un lado de un lazo de dicho terciopelo, sujeto con una hebilla de stras y con una aplicación de grueso guipur de hilo crudo. En la parte posterior va puesto un grupo de plumas negras con penacho.

3. CAJA DE ALFILERES formando acerico, de felpa color de fuego, adornado de escarolados y de un lazo de raso azul. La

#### Explicación de los suplementos

1. HOJA DE PATRONES NÚM. 313. — Cuerpo sastre (*grabados A 16 y 17*). — Vestido de niña de 12 años (*grabado B 25*). — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

2. HOJA DE DIBUJOS NÚM. 313. — Doce dibujos variados. — Véanse las explicaciones en la misma hoja.

3. FIGURÍN ILUMINADO. — Trajes de baile.  
*Primer traje.* — Falda de cola, montada á gruesos frunces, de brochado de seda oro, abierta por delante sobre un delantal de la misma tela, orlada de dos paños plegados de blonda bordada de oro. Esta falda lleva en el borde un adorno de pensamientos de terciopelo, y toda ella está forrada de seda blanca, con falso de tela de crin. Cuerpo de escote redondo, de seda brochada oro, guarnecido por delante de draperías de blonda bordada de oro. Un adorno de pensamientos de terciopelo corre alrededor de la berta que adorna el escote y forma hombreras. En la cintura, pensamientos de terciopelo que cuelgan sobre la falda. Collar de perlas. En la cabeza, penacho blanco sujeto con una joya de brillantes. Guantes largos de cabritilla blanca.

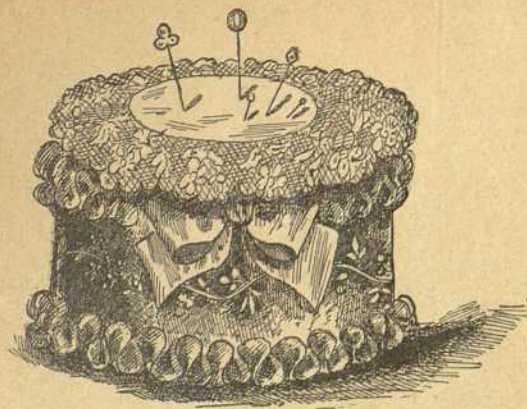
*Segundo traje.* — Falda de canalones, de tafetán azul celeste con rayitas blancas, la cual lleva en la parte inferior unos cortes por donde pasa, á modo de jareta, una franja de crisantemas color de oro. Esta falda está forrada de seda blanca y tiene falso de tela de crin. Cuerpo de puntitas, de raso azul celeste, guarnecido de crisantemas oro que forman berta alrededor del escote. Unos tirantes de raso azul se reúnen al collar de crisantemas oro. Estas mismas flores van puestas en medio del escote y en la punta del cuerpo. Guantes largos de cabritilla blanca.

Los grabados núms. 11 y 12 representan estos trajes vistos por detrás.



1 y 2. — Sombreros de invierno





3.-Caja de alfileres

tapa está rodeada de un encaje á punto de aguja: el acerico propiamente dicho es de raso azul.

4 y 5. CANASTILLA PARA PAN, de mimbre blanco, ovalada. La guarnición se compone de una tira de bengalina de color crema, cortada en ondas, en medio de cada una de las cuales se hará el bordado del dibujo n.º 5, trazado en tamaño natural. Este bordado debe hacerse á punto de plumetis ó realce muy relleno y cordoncillo bastante grueso. Para el bordado se emplearán los colores que se quiera con tal que armonicen bien con el conjunto. Debajo de él va un vo-

ladas, tiene solapas de astracán negro y se abre sobre una camiseta-chorrera de gasa de seda de color de rosa. Berta plegada formando hombreras jockeys de felpa color de nutria. Mangas de jamón, de seda moteada, guarnecidas de un vivo de astracán, lo mismo que el borde de la haldeta. Cinturón de felpa nutria con hebilla de stras. Gorguera plegada de gasa de seda.

A 16 y 17. CUERPO SASTRE (delantero y espalda), con haldetas onduladas, de



8.-Fichú Maria Antonieta

pañó morado bordado de trencilla negra. Este cuerpo, que lleva solapas y una berta cortada en grandes almanas por detrás, se abre sobre un ancho peto de terciopelo morado, abrochado por delante bajo una tira de piel de zorro plateado. Mangas de paño morado, con bordado de trencilla en cada pliegue. Cuello del mismo paño y con bordado igual, rodeado de piel de zorro plateado.

18 y 19. CHAQUETA CORTA (espalda y delantero), de hechura á la inglesa. Es de felpa negra y lleva un cuello ondulado, un gran cuello-solapas de piel y dos hileras de botones de stras. Mangas de jamón con anchos puños de piel. Sombrero de fieltro de color beige, elegantemente guarnecido de cintas brochadas de cachemira.

20 y 21. CUERPO ELEGANTE (delantero y espalda), de faille color de heliotropo, adornado de presillas á pliegues menudos puestas á ambos lados de una tabla de faille heliotropo bordado de oro y negro; por detrás tiene el mismo adorno. Mangas de dicho faille, con anchas tiras bordadas de oro y negro que montan sobre los hombros; estas mangas terminan en puños plegados. Cuello bordado de oro y negro, con lazos de raso heliotropo. Cinturón de este mismo raso atado á un lado.

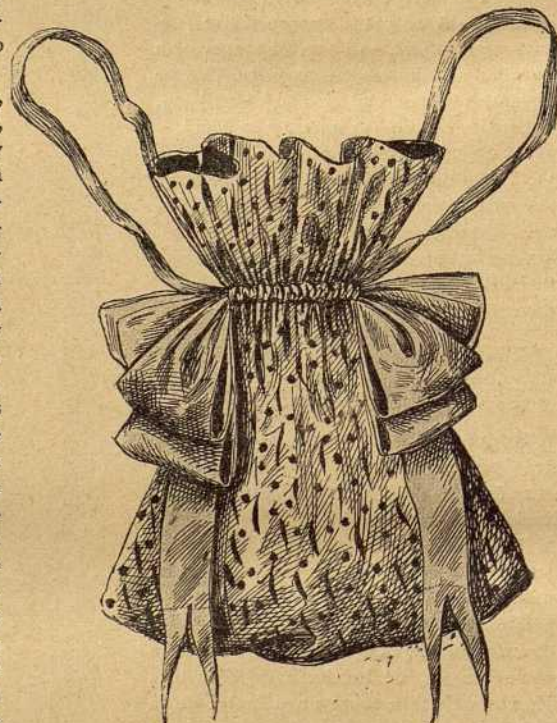
22 y 23. CUERPO DE COMIDA, ESTILO 1830 (delantero y espalda), cruzado y drapeado por delante y ligeramente fruncido en la cintura por detrás. Este cuerpo forma escote de corazón por delante y cuadrado por detrás; se hace de terciopelo ó de seda cachemira; el delantero, drapeado, se sujeta á la cintura con una hebilla de oro y perlas que sostiene un gran lazo. Mangas globo de seda cachemira, adornadas de hombreras jockeys onduladas y rodeadas de piel de chinchilla; guarnición que también se pone en el codo. Hombreras de chinchilla, que continúan por detrás, alrededor del pequeño escote.

24. NIÑA DE 6 AÑOS. - Vestido á la americana, plegado por delante y por detrás, de seda listada de color de rosa y negro. El borde de la falda lleva una ancha franja de terciopelo entre dos tiras de piel de cibelina. Ancho cuello cruzado de seda listada, abierto sobre una pechera de guipur. Mangas de terciopelo negro, con puños de guipur.

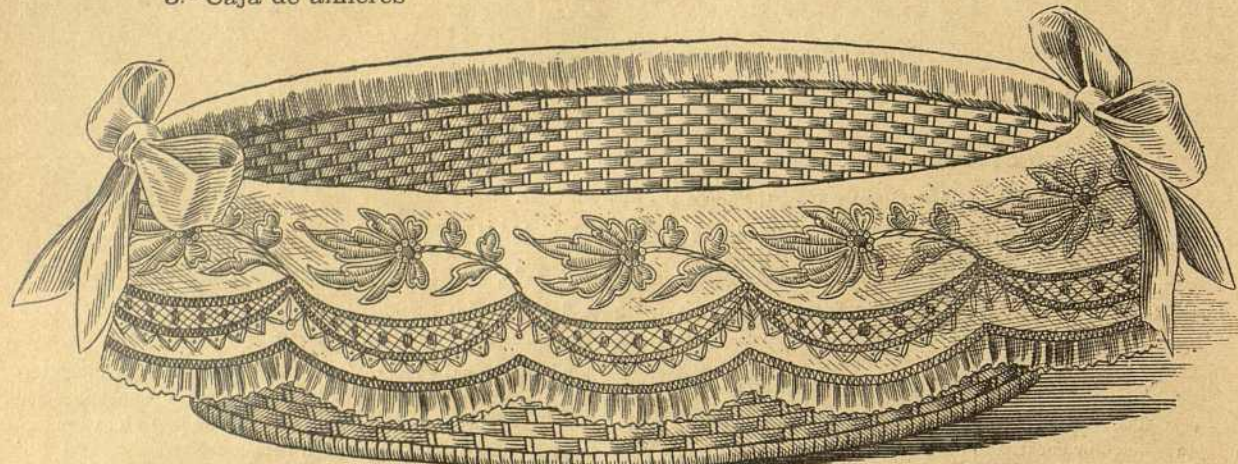
C 25. NIÑA DE 12 AÑOS. - Falda de canalones, de lana rizada encarnada y negra, con una tira de piel en el borde. Cuerpo-blusa de la misma lana, fruncido bajo un canesú negro rodeado de tiras de piel. Mangas globo de lana rizada con altos puños de terciopelo negro. Bordados de acero en el cuello y en la cintura. Medias de seda negra. Zapatos de charol.

26. NIÑA DE 8 AÑOS. - Vestido de terciopelo azul de Francia; el cuerpo está fruncido bajo un canesú de guipur. Cinturón blanco de seda liberty atado atrás. Mangas de terciopelo azul de Francia, con hombreras jockeys y puños de guipur.

27. NIÑA DE 6 AÑOS. - Vestido á la americana, ple-



9.-Ridículo

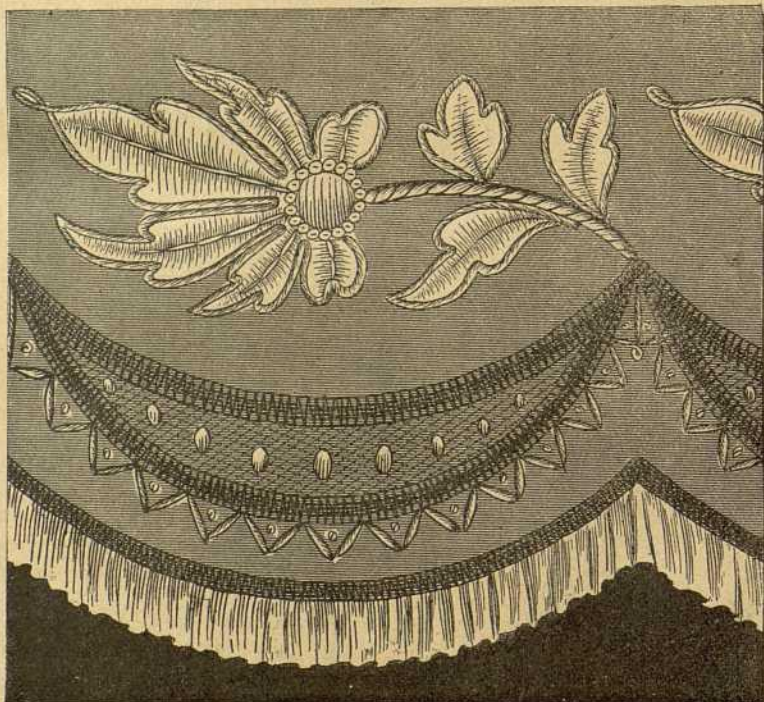


4.-Canastilla para pan

lante de encaje sobre malla y otro volantito de bengalina. Esta canastilla es de muy buen gusto.

6 y 7. CUELLO Y PUÑO Á PUNTO DE AGUJA. El cuello está montado sobre otro de raso liberty, adornado de escarpelas.

8. FICHÚ Ó PAÑOLETA MARIA ANTONIETA, de gasa de seda de color de rosa, con lazos, guarnecido de dos volantes de encaje amarillo que terminan por delante en cascada hasta la



5.-Bordado de la canastilla para pan

cintura. Este fichú constituye un adorno muy elegante para cuerpo de comida ó de teatro.

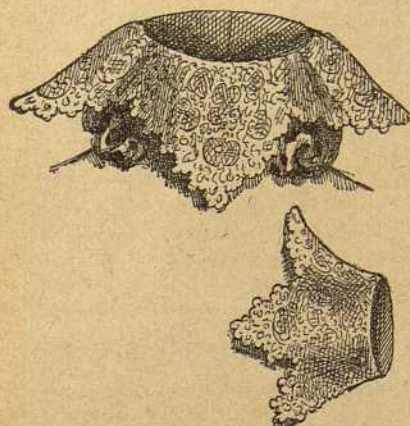
9. RIDÍCULO PARA CALLE Ó TEATRO, de seda de color de rosa brochada de lunares y rayitas negras. Jareta y lazos de raso color de rosa. Forros de raso blanco.

10. CESTO PARA PAPELES, de paja de fantasía, guarnecida de cogidos ó pabellones y de escarpelas de raso color verde musgo y rosa. En el borde un grueso escarolado del mismo raso.

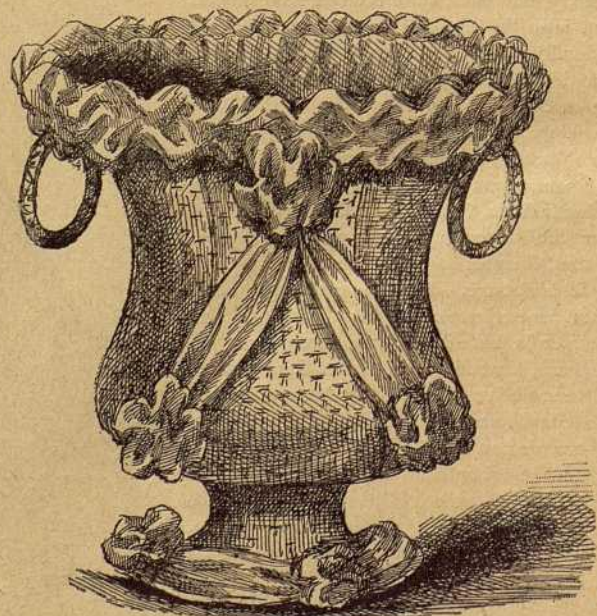
11 y 12. TRAJES DE BAILE del figurín iluminado, vistos por detrás.

13. TRAJE DE CALLE. - Falda de canalones, de paño cibelina de color azul de Francia, forrada de seda, con falso de tela de crin. Cuerpo-coraza por delante, cortado en la misma tela á modo de chaquetita torera que termina en la costura, debajo del brazo; este cuerpo se abrocha debajo del brazo y está cortado en redondo sobre un peto de terciopelo chiné azul y amarillo. Dos tirantes adornan los hombros, sujetos con botones de fantasía. La chaqueta, el peto, los tirantes y el cuello están guarnecidos de un vivo de piel oscura. Unas pequeñas presillas de esta misma piel adornan el delantero de la falda. Cinturón de terciopelo azul. Mangas de jamón, con vivos de piel oscura en los puños. Sombrero Luis XV de terciopelo azul, adornado de galones de oro y de plumas negras rizadas. Guantes de cabritilla blanca.

14 y 15. CUERPO PRESIDENTE (delantero y espalda), de seda color de ópalo con motitas de color de rosa. Este cuerpo, que lleva haldetas ondu-



6 y 7.-Cuello y puño á punto de aguja



10. Cesto para papeles





Henry Petit Edit.

J. Bas Imp. Paris.

Reproduction Prohibida

## EL SALON DE LA MODA

XIV Nº 313

*Montaner y Simon Editores Barcelona.*

*El Tarabe de Denticion Delabarre  
empleado en fricciones sobre las encias.  
previene todos los accidentes de la denticion.*

*Agua, Pasta, Polvos, Dentificos  
del Docteur Pierre, de la Facultad de  
Medicina de Paris, de venta en todas las perfumerias  
Paris, 8, Place de l'Opera.*

*Pastillas de Delhan, contra los males de Garganta  
Pastillas de Paterson, contra los males de estomago  
Vino de Bellini, contra la Anemia, Fiebres y Neurosis.  
En todas las principales farmacias.*







gado, de faille color de marfil, guarnecido de un volante de encaje y de escarapelas de terciopelo rosa obscuro con aplicaciones de encaje. Mangas de terciopelo rosa obscuro, con altos puños de encaje.

28 y 29. TRAJE DE CALLE (*espalda y delantero*). - Falda lisa por delante y á canalones por detrás, de terciopelo de fantasía escocés mezclado de encarnado, castaño y blanco, con rayas escocesas de color de castaño de dos tonos; la falda está forrada de seda con falso de fibra de gamuza. Cuerpo con haldetitas onduladas, adornado de pequeñas tiras de piel de cibelina puestas á uno y otro lado de un delantero de gasa blanca bordada de cachemira formando cascadas. Una tira de cibelina figura por detrás un canesú. Mangas de jamón, de terciopelo escocés, con tiras de cibelina en los puños. Sombrero de terciopelo castaño, guarnecido de lazos muy altos del mismo terciopelo. Guantes de cabritilla claros.

30 y 31. OTRO TRAJE DE CALLE (*delantero y espalda*), de terciopelo listado de color de tabaco y mordoré, forrado de seda con falso de fibra de gamuza. Cuerpo de terciopelo listado, con un canesú de raso blanco abrochado con botones de stras y guarnecido de un volantito que baja por delante hasta la cintura, á ambos lados de una tira de terciopelo mordoré que parte de un lazo sujeto con un botón de stras. Cinturón de dicho terciopelo, de lazos levantados por detrás. Mangas de jamón, de terciopelo listado, adornadas en los puños de lacitos de terciopelo mordoré. Sombrero de terciopelo mordoré, con plumas sombreadas de este último color y tabaco y rosas de color de rosa. Guantes de cabritilla blanca.

CONSEJOS PRÁCTICOS

Las transformaciones

En estos momentos de cambios de estación en que cambian también las modas y los géneros usados para las prendas de vestir, es oportuno conocer el modo de aprovechar lo que se tiene para introducir tales mudanzas, sin hacer grandes gastos. Tal es el objeto de nuestro consejo práctico de hoy.

Las antiguas chaquetas largas, de buena felpa, de terciopelo ó de rica seda, pueden transformarse muy fácilmente en chaquetas Luis XV.

Esta chaqueta se lleva abierta por delante; no se abrocha más que con un botón sobre el pecho, y desde allí va abriéndose poco á poco sobre un chaleco de seda bordada, con bolsillos situados delante, algo hacia abajo. El chaleco se prolonga hasta pasar de las caderas. De estas dos partes de felpa, que caen de los delanteros, se pueden hacer dos canalones postizos, entre los costadillos y la espalda; con la tela invertida en los pliegues de la mitad de la parte posterior se hacen los canalones de en medio; la chaqueta Luis XV no tiene canalones en el costado. Las solapas son anchas, pero cortas, y si la chaqueta no las tiene, es fácil ponerlas de piel ó de una tela diferente de la del resto de la prenda. Para las chaquetas de terciopelo ó de felpa, no es difícil hallar tela adecuada para ensanchar las mangas; algo más lo sería tratándose de sedas de dibujos; se pueden hacer mangas más anchas, de tela diferente, y entonces las solapas y el cuello se hacen semejantes á las mangas.

La chaqueta Luis XV es larga, pues pasa de la cintura de 25 á 30 centímetros. El chaleco es unos 3 ó 5 centímetros más corto.

Las señoras que tienen buenas sedas antiguas, bordadas ó brochadas, pueden aprovecharlas para hacer chalecos lisos, de hechura sastre. Si se tiene una bonita chaqueta ó una torera de piel que se desee llevar aún, se hace el chaleco con una haldetita ondulada alrededor de la cintura; esta transformación dará cierto aire de novedad á la prenda.

Tanto en los guardarropas más ricos como en los más modestos, toda mujer elegante tiene siempre un vestido de seda negra. Raso liso, seda brochada de grandes ramajes, raso listado, moaré nacarado, siciliana gruesa, etc., todas estas telas sin distinción se llevan todavía; es cuestión de gusto y de precio. Sirven y se llevan siempre, sin que parezcan ridículas ni anticuadas, en trajes de ceremonia; y si el vestido de seda de color no conviene á todo el mundo, por muchas razones, en cambio el negro siempre está bien admitido. Con la moda actual de los sombreros, con la inmensa colección de esas preciosas fruslerías de color claro con que se puede adornar un traje, es muy fácil romper la monotonía del color, y dejar de casar con éste, se puede hacer el traje negro



11 y 12.- Trajes de baile del figurín iluminado



13.- Traje de calle

muy elegante aplicándole pasamanerías de cuentas, suprimiendo el cuerpo de tela igual para reemplazarle con muselina de seda plegada, con tul perlado, gasas bordadas ó telas de fantasía flexibles que se drapean bien.

Y ni aún hay absoluta precisión de que estas mismas telas sean negras ó de fondo negro, pues las hay de innumerables combinaciones. Las mangas pueden ser de la misma tela que la falda, y el cuerpo enteramente distinto; así, por ejemplo, en este tiempo en que predomina casi en absoluto el terciopelo, no es raro ver un vestido negro con el cuerpo de terciopelo encarnado, dalia, verde ó azul de rey, que son los colores de más boga.

Los cuerpos enteros de un color distinto del de la falda son patrimonio de esos semitrajes de fantasía, muy admitidos en el teatro, en las reuniones íntimas y en las comidas de amigos; pero no parecerían bien en la comitiva de una boda suntuosa ó en un gran baile.

Las faldas son difíciles de ensanchar cuando no se tiene (lo que es raro) dos ó tres metros de tela igual. Se puede remediar este inconveniente, en cuanto á los vestidos de baile, añadiendo un delantal de tela diferente y haciendo las mangas de esta misma tela. Esta no debe ser lisa; si el vestido es ligero, muselina de seda perlada, bordada ó plegada; si es de una tela más gruesa, raso bordado ó brochado, terciopelo perlado ó bordado.

La piel es un adorno precioso; si las tiras son muy anchas, se cortan como se quiera; si están ajadas en ciertos sitios, el peletero los suprime, reúne las partes buenas y proporciona así una guarnición aceptable. Si al principio significa un gasto de consideración, el provecho que se puede sacar de ella lo compensa con creces. Se lleva mucha más piel en tiras estrechas que en tiras anchas; sin embargo, las pieles de pelo largo se usan de preferencia en cuellos, solapas y hasta en prendas enteras; tales son la de cabra de Mogolia, la de zorro azul ó plateado, las cibelinas; el armiño, aunque de pelo más corto, no se corta.

CRONICA GENERAL DE LA QUINCENA

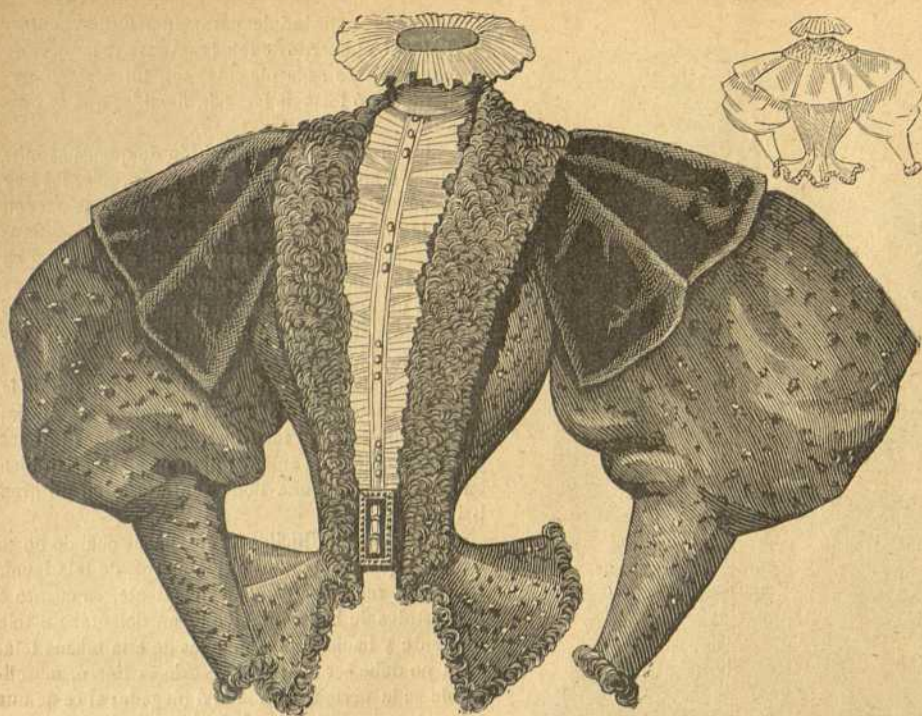
Fiestas, recepciones, banquetes, bodas, etc.

BARCELONA. - Cuando llegue este número á manos de nuestras amables suscriptoras, probablemente se estarán preparando á celebrar la fiesta universal por excelencia, la más popular de cuantas durante el año se celebran y cuyos preliminares, por más que no pequen de ostentosos ni de solemnes, constituyen desde algunos días antes la preocupación de las familias y sobre todo la de las amas de casa. Fiesta eminentemente popular, tres veces bendita, puesto que conmemora uno de los acontecimientos más sublimes para el que tiene la dicha de profesar las creencias cristianas, reúne á las familias en el plácido seno del hogar, y da origen á rasgos de caridad sublime, pues durante ella nadie que abrigue filantrópicos sentimientos deja de acudir en auxilio del necesitado para que éste á su vez pueda celebrarla sin que la escasez de los pobres logre acibarar la alegría de los que no lo son. Fiesta que, lo mismo bajo el ardiente sol de los trópicos que en las templadas zonas ó en las regiones heladas, dondequiera que ha llegado el bienhechor influjo de la doctrina cristiana, se solemniza con jubilosas expansiones y sin que haya en éstas más diferencias que las procedentes del clima, siendo en su esencia las mismas, si algo varían en sus manifestaciones.

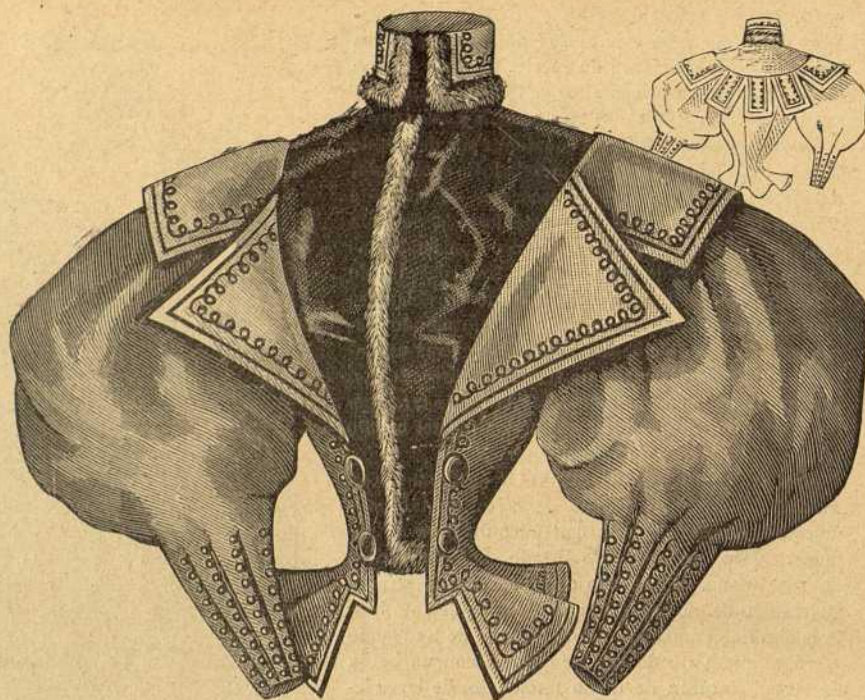
El que estas líneas escribe, siguiendo la antigua costumbre española de felicitar á los amigos con motivo de las Pascuas de Navidad, felicita de todo corazón á sus amigas y benévolas lectoras en tal fiesta, y como quiere además que el presente número es el último del año, les ruega al propio tiempo que acepten la expresión de su gratitud por la honra que le han dispensado durante él dignándose fijar su atención en estas crónicas y despidiéndose de ellas hasta el próximo año.

Si las costumbres varían en determinadas ocasiones, no puede decirse lo mismo en cuanto á la celebración de la Navidad, y por lo que á Barcelona respecta, aun cuando algunas familias van introduciendo la exótica de establecer el llamado árbol de Noel (galicismo admitido en ellas), en general subsisten los inveterados hábitos legados por los antepasados. No puede, sin embargo, negarse que algunos tienden á desaparecer, entre





14 y 15.-Cuerpo Presidente



A 16 y 17.-Cuerpo sastre

ellos el de construir en muchas casas lo que aquí llamamos *pesobres*, y en otras partes belenes ó nacimientos, con paisajes, monumentos y figuras más ó menos históricos y convencionales, pero en los que algunos *pesobristas* invertían crecidas sumas é invitaban á las familias amigas á visitarlos, siendo estas visitas motivo de agradables reuniones y veladas íntimas; esto no obstante, los elementos constitutivos de la fiesta continúan en el fondo los mismos, y ni se pierde, por más que se intente, la costumbre de pedir y dar aguinaldos, ni se suprime el pavo y el turrón en las comidas con que se celebra la conmemoración del nacimiento del Hijo de Dios, ni se prescinde de la feria, ni se omiten las felicitaciones.

Podrá también haber caído en desuso la costumbre de estrenar y lucir los nuevos trajes de invierno en la antigua explanada, pero ha sido sustituida por los paseos en el Parque, aunque ya sin ser de obligación como en pasados años estrenar en tales días lujosos vestidos; podrá haber decaído la feria, porque en Barcelona puede decirse que es feria todo el año para los principales establecimientos; pero aún continúa, aunque modesta, y á la verdad más propia de pueblo que de gran ciudad, en algunas vías públicas; podrá haberse variado de sitio la de pavos y otras especies volátiles y aumentado considerablemente el número de puestos de venta del turrón que nos traen jijonencos y agramunteses, y en fin, podrán leerse en muchas tiendas rótulos que digan: «No se admiten felicitaciones;» el resultado siempre es el mismo, y se pasea ostentando elegantes trajes y se visita la feria aunque sólo sea por complacer á los pequeñuelos comprándoles juguetes é inverosímiles figuras de reyes magos y de pastorcillos hebreos, nacimientos de corcho en que está representada con el arte más rudimentario la Sagrada Familia, sin que falten dos absurdos simulacros de otras tantas especies del reino animal calificados de buey y mula; y se adquieren pavos, capones,

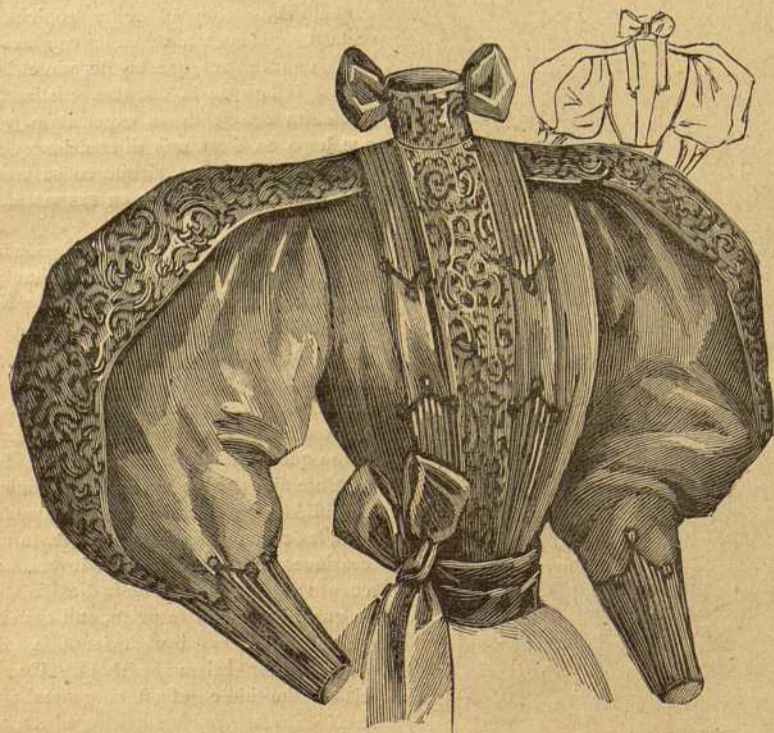


18 y 19.-Chaqueta corta

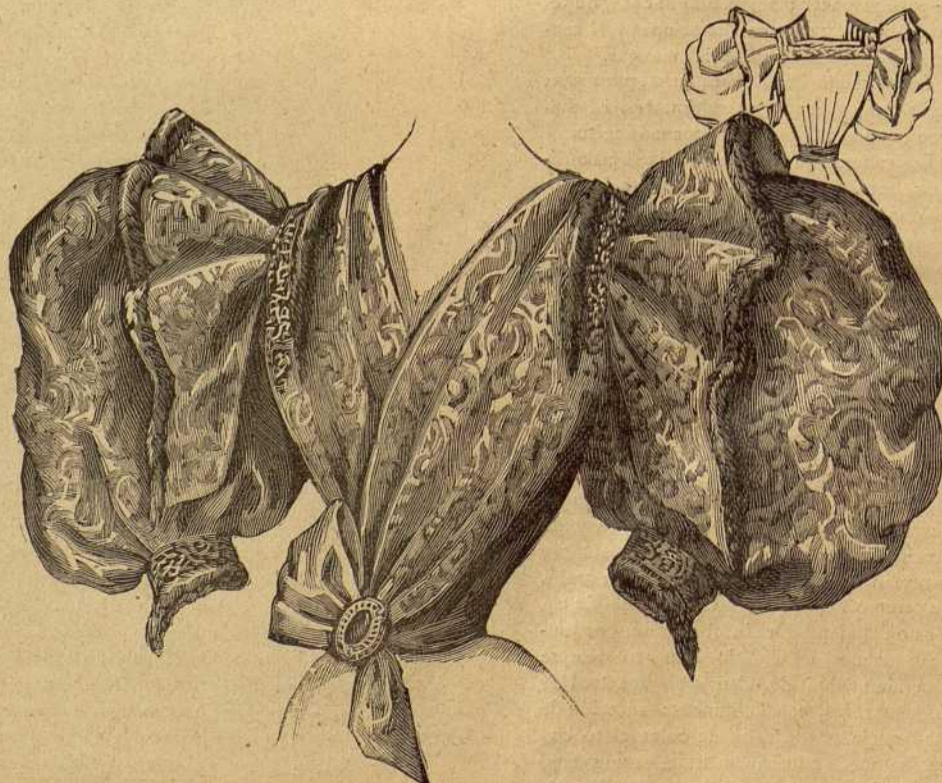
gallinas, pollos, perdices, conejos y liebres, ya que no en la Explanada, en la Rambla de Cataluña, y se compran innumerables libras de turrónes más ó menos auténticos, y finalmente, se dan *velis nolis* muchos aguinaldos en especie ó en metálico.

Si, como decimos, la costumbre de celebrar con alegría la Pascua de Navidad no se pierde, hay, no obstante, circunstancias que hacen que esta alegría sea menos expansiva, y las que por desgracia atravesamos no son las más á propósito para ello. Y en efecto, ¿qué familia no tendrá un deudo más ó menos allegado, algún amigo en la isla de Cuba, cuyo mortífero clima y la guerra que allí se sostiene no les hagan temer por su suerte, influyendo dolorosamente este recelo, esta zozobra en el júbilo propio de estos días? ¿Quién puede solazarse con ánimo tranquilo ante el recuerdo de recientes y luctuosas calamidades, ocasionadas por los embravecidos elementos, por horrosas explosiones, choques y naufragios, que han llevado el llanto á tantas familias? ¿Quién en vista de la crisis por que la industria y el comercio están pasando y que más ó menos á todos alcanza, puede entregarse al gozo con espíritu sereno?

Ignoramos lo que semejante estado de los ánimos puede haber influido en los productos que esperaban realizar estos días los pobres industriales y vendedores que en las ganancias de Navidad cifraban sus esperanzas; pero sí podemos decir, por lo que este año se ha advertido con respecto á otra circunstancia especial y característica, que las economías se han impuesto á la generalidad, y que no ha habido tanta decisión en los gastos, por más que estos gastos se hagan con la ilusión de que sean grandemente reproductivos. Huelga decir que al afirmar esto nos referimos á la adquisición de billetes de la gran lotería de Navidad. Nuestras lectoras habrán notado, como nosotros, que este año no se ha hablado de ella tanto como los anteriores, que las suscripciones para com-



20 y 21.-Cuerpo elegante



22 y 23.-Cuerpo de comida





24, B 25, 26 y 27. - Trajes de niñas

prar partes alcuotas de billete no han menudeado tanto y que ha disminuído el afán por alcanzar una riqueza problemática por no desprenderse de una suma verdadera.

Síntoma es este indudable de un recelo que deseamos que desaparezca cuanto antes, como también deseamos para nuestras apreciables lectoras una feliz terminación del año actual y hacemos votos por que el entrante venga para ellas acompañado de las mayores prosperidades.

sociedad de Madrid, quienes felicitaron á los nuevos esposos. La duquesa encantó á todo el mundo por su amabilidad y por sus frases de cortesía hacia España. Lucía un traje de raso



28 y 29. - Traje de calle

MADRID. - Alguna mayor animación que en las anteriores quincenas se ha notado durante la última entre la alta sociedad de la coronada villa.

No ha habido, es verdad, grandes bailes ni aparatosas recepciones; pero en cambio los banquetes celebrados y los enlaces contraídos entre individuos de aristocráticas familias han dado asunto á los comentarios de la gente del gran mundo.

Uno de los primeros ha sido el dado en la embajada inglesa en honor del duque de Marlborough y de su esposa, la que hasta hace poco era miss Vanderbilt, de cuya reciente boda en Nueva York nos ocupamos en nuestra crónica anterior.

A este banquete estuvieron invitados los más encumbrados representantes de la aristocracia madrileña, así como algunos ministros é individuos del cuerpo diplomático con sus respectivas señoras.

La mesa estaba adornada con gran riqueza y gusto intachable, y la comida que se sirvió fué verdaderamente espléndida.

Después, y durante la brillantísima recepción que se siguió, el embajador de la Gran Bretaña presentó á los duques de Marlborough á muchas personas de la más alta



30 y 31. - Traje de calle



blanco, muy elegante, con encajes y bordados de perlas, y en torno á su garganta un hilo de perlas sobre una ancha cinta de raso celeste.

Entre sus cabellos, recogidos con sencillez clásica, difundía vivos fulgores una media luna de muy claros brillantes.

Cuanto señoras concurrían á la fiesta llevaban ricas *toilettes*. Los caballeros asistían á la recepción con grandes cruces y otras condecoraciones.

La condesa de Casa-Valencia vestía traje azul, y se adornaba con valiosas joyas de perlas y brillantes.

La marquesa de Squilache se presentó con elegante vestido de raso blanco, cubierto de tul negro y riquísima diadema de brillantes. De terciopelo color de rosa, con adornos de pieles, vestía la marquesa de Ivanrey. De negro, por el luto de Corte, la marquesa de Monistrol. De raso color crema, la vizcondesa de Torres de Luzón.

Otras damas de la nobleza, en crecido número y lujosamente vestidas, acudieron á esta suntuosa recepción.

La gente joven bailó con gran entusiasmo rigodones y valses, á los sonos de una orquesta de guitarras y bandurrias.

Y todos los concurrentes fueron obsequiados con un magnífico *buffet*.

Los duques de Marlborough han marchado para Montecarlo sumamente satisfechos de su breve estancia en Madrid.

Pocos días después de la fiesta mencionada, ha dado otra análoga el representante de Portugal, conde de Macedo, reuniendo á su mesa á varias personas significadas de la sociedad madrileña, en la que se ha conquistado grandes simpatías desde que desempeña su importante cargo.

A la derecha del distinguido anfitrión sentábase la marquesa de Squilache, elegantísima con una preciosa *toilette* blanca, y que se adornaba de ricas perlas y gruesas esmeraldas rodeadas de brillantes, dignas de figurar en el tesoro de un rajah de la India, y á la izquierda la Sra. de Vinyals, no menos elegante.

La condesa de Macedo, que rivalizaba en amabilidad con su esposo, tenía á su derecha al presidente del Congreso de los diputados, Sr. marqués de la Vega de Armijo, y á su izquierda al ministro de Rusia, S. A. el príncipe Gortchacow.

La comida fué verdaderamente magnífica y servida con arreglo á un delicado *menú*.

Terminado el banquete, los convidados se esparcieron por los amplios salones de la antigua y espléndida morada de los príncipes Pío de Saboya, dispuesta hoy con el más refinado gusto y amueblada bajo la inteligente dirección de los condes de Macedo.

La recepción que hubo más tarde fué muy animada y la velada se pasó agradablemente.

En la misma noche obsequió también con otro banquete á varios amigos suyos el embajador de Francia marqués de Reverseaux, y al otro día hubo animada reunión en la embajada de Alemania.

Como se ve, los extranjeros, los dignos individuos del cuerpo diplomático, en vez de ser obsequiados como reclaman los deberes de la hospitalidad, son los que obsequian á la alta sociedad cortesana sin conseguir que ésta salga de su marasmo ni aún estimulándola con el ejemplo, y únicamente la marquesa de Squilache, á quien noches pasadas se preguntó si contribuiría con alguna fiesta á que desapareciera la desanimación que actualmente reina en los salones, contestó que lo hará con mucho gusto tan luego como el telégrafo anuncie alguna victoria importante conseguida en Cuba por su íntimo amigo el general Martínez Campos ó por su hermano político el general Marín.

Al capítulo de banquetes ha seguido el de bodas, habiendo sido una de las más notables la celebrada entre D.<sup>a</sup> María Carvajal y Hurtado de Mendoza, hija de los marqueses de Aguila-fuente, de la noble casa de Abrantes, con D. Ramón de Morenés y Alessón, hijo de los condes del Asalto, barones de los Cuatro Torres, tan conocido en la provincia de Tarragona.

Bellísima estaba la novia con su blanco traje de desposada, adornado del azahar simbólico, cubierta por largo velo que realzaba su hermosura. El novio vestía el uniforme de ingeniero agrónomo, á cuyo cuerpo pertenece.

Habíase improvisado el altar en una de las habitaciones de la casa, y sobre las paredes, tendidas del rojo damasco que se conserva en todas las antiguas mansiones de nuestra nobleza, se destacaba un tríptico gótico de gran mérito artístico. Plantas y flores completaban la decoración del ara santa.

Han sido testigos en tan solemne acto, por parte de la novia, el duque de Uceda, en representación del de Osuna, el de Veragua, el marqués de Arcicollar y el conde de Aguilar de Inestrillas; y por parte del novio, el subsecretario del Ministerio de la Gobernación marqués de Vadillo, el diputado á Cortes marqués de Monistrol, el marqués de González y el conde de Cedillo, representado por su hijo el vizconde de Palazuelos.

S. M. la Reina Regente, representada por la madre de la novia y el padre del novio, se ha dignado apadrinar la boda.

Fuó el celebrante el Sr. obispo de Osmá, que ha hecho expreso el viaje á la corte para bendecir la unión.

La mayoría de los testigos vestían de uniforme y ostentaban grandes cruces, bandas y condecoraciones.

Mientras los novios, conducidos en una magnífica carroza de la Real Casa, se dirigían á saludar á S. M. la Reina y á darle gracias por haberles concedido la señalada honra de ser su madrina, servíase en uno de los salones de la casa un exquisito *lunch*, y brindábase por que Dios colme de felicidades á los contrayentes.

Tarea difícil sería el enumerar los nombres de las personas que han asistido á la ceremonia nupcial.

Estaba allí la sociedad aristocrática en masa y casi todos los grandes nombres de la aristocracia madrileña; entre ellos, muchas de esas familias que no suelen concurrir á sociedad, y á las que sólo se ve en estas solemnidades de familia.

Los recién casados, apenas cambiaron de trajes, tomaron el tren en la estación de Atocha para dirigirse al histórico castillo de Guadamur en la provincia de Toledo, restaurado recientemente por la familia de los condes del Asalto.

Entre aquellos viejos torreones que evocan tantas tradiciones poéticas y en aquellos salones de artesonados techos cuyos muros visten viejos tapices, pasarán los primeros meses de su luna de miel que cuantos conocen á la gentil pareja desean sea eterna.

El *trousseau* de la que hoy es ya señora de Morenés ha llamado la atención por su riqueza y buen gusto, y ha sido confeccionado en los conventos de San Ildefonso y Santa Isabel y en casa del Sr. Ruiz de Velazco.

La lista de los regalos de boda ocupa en un periódico más de una columna.

El Sr. Morenés ha regalado á la que es ya su esposa el vestido de boda con dos cuerpos, otro de terciopelo negro, dos abanicos, uno antiguo y otro de nácar con encaje de Inglaterra, y una *rivière* y una flor de brillantes.

Los condes del Asalto, un ruedo de encajes de Bruselas y pendientes de perlas rodeados de brillantes.

La Srta. de Carvajal ha donado á su esposo una botonadura de perlas muy hermosa, y los marqueses de Aguila-fuente, á su hijo político, un alfiler de corbata con una perla rodeada de brillantes.

Los marqueses de Aguila-fuente han puesto en la canastilla de boda de su gentil hija una soberbia diadema de cinco flores de brillantes y un ruedo de encajes de Valenciennes.

S. M. la Reina Regente, madrina, como hemos dicho, de esta boda, ha regalado á la novia un hermoso imperdible de oro con perlas y al Sr. de Morenés un bellissimo alfiler de corbata, de esmeraldas y brillantes.

Con menos ostentación que el anterior, se ha celebrado en la capilla reservada de la iglesia de San Sebastián de Madrid el enlace de la Srta. D.<sup>a</sup> Fermina Gayarre, sobrina del inolvidable tenor, con el periodista y diputado á Cortes D. José J. Herrero.

Apadrinaron á los contrayentes la madre de la desposada y el ex ministro D. José Canalejas. Los invitados fueron obsequiados después de la ceremonia con un espléndido almuerzo servido por Lhardy.

Los nuevos cónyuges han escogido con muy buen acierto Andalucía para pasar su luna de miel.

Anúnciase para dentro de un mes otro himeneo, el de la marquesa del Valle de la Paloma, hija de los marqueses de la Laguna, con el conde de Urbasa.

La novia ha empezado ya á recibir los regalos de boda, y entre ellos figuran los de sus padres, que le han donado, además del equipo, un soberbio collar de perlas de ocho hilos; la condesita de Requena y marquesa de Tenorio, otro collar de las propias piedras con pasadores de brillantes; el duque de la Roca, una diadema de brillantes y perlas; la duquesa viuda de Bailén, una rama de brillantes; la marquesa de Coquilla, un alfiler de turquesas y brillantes, y otros presentes no menos valiosos los duques de Sotomayor, duquesa viuda de Híjar, duques del Infantado, etc., etc.

PARIS. — En estos momentos, más que grandes bailes, recepciones y banquetes, lo que priva en la sociedad aristocrática francesa es el teatro casero, las comedias de sociedad, como allí las llaman.

Apenas transcurre una semana sin que los cronistas de salones tengan que ocuparse de una brillante función de aficionados dada en París, pero con mucha mayor preferencia en las residencias campestres. Nunca ha estado tan de moda como ahora esta diversión entre las personas del gran mundo, de las que, fuerza es confesarlo, han salido excelentes aficionados, así como notables autores de comedias caseras.

Como acabamos de decir, donde se rinde con especialidad culto á Talía es en las grandes quintas. En París el local es por lo común exiguo, poco cómodo, insuficiente; el escenario pequeño y rara vez bien alumbrado; el auditorio aglomerado, sentado á duras penas y por lo mismo no siempre bien dispuesto. En cambio en el campo el espacio es menos reducido, y las habitaciones, anchurosas, se prestan mejor á arreglar un escenario, al desahogo de la sala y á la colocación de sillas para los convidados.

En primer término de las quintas que figuran con teatritos bien montados figura la de Brissac, donde su propietaria la vizcondesa de Tredern hace desempeñar hasta óperas y ofrece periódicamente á la flor y nata del mundo elegante series de representaciones sin par. Siguen luego Francoville, del duque de Massa, la perfección del género, donde se ha celebrado recientemente una fiesta magnífica; el castillo de Dampierre; la quinta que en Fontainebleau poseen los duques de Bellune, en la que hay uno de los teatros caseros más completos y mejor organizados que se se conocen, y otros que no citamos por no hacer interminable esta lista.

La piedra de toque de la comedia de sociedad es la elección de las obras, muy delicada siempre, porque es indispensable que, sin dejar de ser chistosas y divertidas, no ofendan en lo más mínimo las conveniencias más exigentes y se puedan representar sin tropiezo, no sólo por señoras jóvenes, sino por las solteras.

Lo que hay en este pasatiempo de interesante, de agradable, de entretenido, son los ensayos, para los actores, se entiende,

que son los únicos que se divierten verdaderamente. En primer lugar, sirven de pretexto para reuniones, y en segundo, gracias á las entrevistas cotidianas, se establece muy pronto una grata familiaridad entre los jóvenes de ambos sexos.

Pero llega el momento de la representación y el público, cosa rara, suele mostrarse frío, aplaude pocas veces y, en una palabra, el desenlace dista mucho de valer lo que el prólogo.

A pesar de esto, el teatro casero es hoy un pasatiempo de los más aristocráticos, y á falta de otro, hoy se entrega con predilección á él la aristocracia parisiense.

### Lo que traga París

Aunque las estadísticas sean á veces áridas y molestas para aquellos á quienes no interesa el punto concreto y especial á que se refieren, otras veces son curiosas é interesantes por cuanto están al alcance de la generalidad, y al proporcionar sorpresas, permiten hacer entretenidos comentarios.

Una de estas últimas estadísticas es la que da á conocer lo que devora en un año París, ese Gargantúa moderno, que deja muy atrás al famoso Gargantúa de Rabelais. De todas partes se le envía lo que necesita para satisfacer su insaciable apetito, y á su seno llegan á vagones enteros los elementos constitutivos de su almuerzo y su comida, sin contar sus cenas, que no carecen por cierto de importancia, aunque la generalidad del vecindario, que no trasnocha, prescindida de ellas, pues en París, el que cena, lo hace más bien á última hora de la noche, casi á las primeras de la madrugada.

La estadística revela acerca de este punto algunas portentosas cifras. Así, por ejemplo, París consume en un año 160.325.400 kilogramos de carne de buey, ternera ó carnero, 25.560.300 de carne de cerdo y 2.520.800 de embutidos, 27.618.000 de volatería y caza, 5.577.000 de pescado, ó sea en total cerca de 223 millones de kilos de vituallas, á los que hay que añadir 400 millones de kilos de pan, y algunos otros millones de kilos de hortalizas, coles, patatas, zanahorias, espárragos, alcachofas, habichuelas blancas ó encarnadas, verdes ó secas, frescas ó en conserva, etc.

La cifra de huevos es fantástica. Ya pasados por agua, en tortilla, ó fritos, ó en los diferentes productos en que la cocina, la repostería ó la confitería los utilizan, los parisienses absorben anualmente la modesta cantidad de 470.983.300 huevos, algo así como un millón doscientos ochenta y siete mil diarios.

La gastronomía no se queda atrás en el consumo de trufas y ostras. Por lo que respecta á las primeras, desaparecen en el estómago de los parisienses de paladar refinado 107.088 kilos anuales, y las segundas, aunque sólo se comen en los meses que tienen R, es decir de septiembre á abril, pasan de ocho millones de kilos.

El consumo de caracoles es por lo menos tan considerable como el de ostras, y la totalidad de mariscos de concha excede con mucho de dicha cifra.

Pero todo esto no se come sin beber, y la prueba está en que París bebe mucho y de toda clase de líquidos. La renta de consumos nos proporciona algunos datos acerca de ello, pues el año pasado percibió derechos de entrada de 4.600.000 hectólitros de vino, 30.700 de vino de pasas, 214.400 de sidra, 285.900 de cerveza y 183.900 de aguardiente de Cognac, de Armagnac, anisado y diferentes licores.

¡Y pensar que en medio de tanta abundancia no faltan todos los años en París personas que mueran de hambre ó se suiciden por carecer de los medios necesarios para satisfacerla!

### Teatros

BARCELONA. — Continúa el público favoreciendo con su asistencia el Gran Teatro del Liceo, como es justo atendido el buen desempeño de las obras que en él se ponen en escena. A las indicadas en nuestra crónica anterior, han seguido en la pasada quincena las óperas *Otello* y *Hugonotes*, ambas de verdadero empeño y compromiso. La primera ha sido todo un éxito, como no podía menos de suceder estando encargados de interpretar los principales papeles artistas como la Sra. Trazzini y los Sres. Cardinali y Labán. Y si la segunda no ha satisfecho por completo en su primera representación, en la siguiente ha mejorado notablemente su desempeño y ha resultado más homogéneo el conjunto. La Sra. Borelli ha hecho brillante gala de su correcta escuela de canto y de los recursos que debe á su natural talento dramático. La Sra. Pinkert ha interpretado el papel de la reina Margarita con toda perfección; el tenor Sr. Mariacher se ha hecho aplaudir, aunque, en honor de la verdad, dadas sus hermosas facultades, el público esperaba algo más de él. El barítono Sr. Teyssiere ha hecho un correcto conde de Nevers, y los demás artistas se han esforzado por cumplir, siquiera no todos lo hayan conseguido. Los coros perfectamente, así como la orquesta dirigida por el maestro Vanzo, que cada día se hace apreciar más del público.

Terminada la campaña que en el Teatro Principal ha hecho el inimitable Novelli con más gloria que provecho, ha permanecido cerrado esta quincena, pero uno de estos días debe dar en él una serie de representaciones la compañía que dirige el Sr. Cepillo, y de la que forman parte artistas tan aceptables como la Srta. Cobeña y el Sr. González.

En el teatro del Tivoli se han puesto en escena zarzuelas del antiguo repertorio, como *El diablo en el poder*, *El diablo las carga* y *La bruja*, pero se conoce que estas obras de protagonistas endiablados y embrujados no han dado producto, toda vez que la empresa reanuda las representaciones de *La Doctores*, ópera que á pesar de haber llegado á la 112.<sup>a</sup> sin interrupción, parece que todavía es materia explotable.



En el de Novedades se está representando el debatido drama en un acto *Teresa*, de Alas, que en la ocasión presente no ha dado lugar á las animadas controversias, aplausos y protestas de la noche de su estreno por la compañía Guerrero.

En los demás teatros no ha habido nada de notable.

MADRID. — El género grande ha tenido mala estrella durante la pasada quincena en los teatros madrileños. *Petrilla*, drama en tres actos de Luis Ansorena, puesto en escena en el teatro Español, no ha satisfecho, aunque el público del estreno, reconociendo los méritos que la obra contiene, llamó al autor á la escena; pero como estos méritos están velados por bastantes defectos, y en especial por lo mucho que languidece la acción á medida que el drama se desarrolla, de aquí su poco satisfactorio éxito.

Lo propio acontece con el drama en tres actos *La eterna cuestión*, de D. Enrique Gaspar, estrenado en el teatro de la Comedia, con el aditamento de que la protagonista es una mujer tan repulsiva, no valiendo mucho más los restantes personajes, que el público no se ha dado por convencido.

En cambio el género chico ha triunfado con una obrilla bastante bien escrita por el fecundo Jackson Veyán, titulada *Las zapatillas*, á la cual ha puesto el maestro Chueca una música tan retazona, alegre y fácil, que casi todos los números se han repetido entre generales aplausos. La empresa de Apolo se ha puesto las zapatillas, ya que no las botas, con esta zarzuela.

En Eslava se ha dado la 400.<sup>a</sup> representación de *El tambor de granaderos*, y no lleva trazas de parar aquí.

LA ROCA DE NERLING

LEVENDA ESCANDINAVA

El sol se pone detrás de los anchos mares de Noruega, después de haber brillado en el horizonte un largo día de diez y seis horas. Su disco, medio sumergido en las aguas, velado por la niebla y desprovisto de rayos, se asemeja no poco á un círculo de cobre enrojecido y empañado después de una atmósfera de vapor acuoso. El mar, grande como el espacio, frío como la tumba, mudo como la muerte, é inmóvil como una inmensa masa de plomo, dejaba resbalar sobre su tersa superficie el viento de la tarde sin rizarse con la más leve onda. El azul del cielo desaparecía bajo un cúmulo de densas nubes, que se cubrían á su vez unas á otras como las tiendas derribadas de un campamento aéreo. Descubríase en lontananza la costa de Noruega, larga y rugosa como una gran vela latina enrollada, y por otro lado la pequeña y desigual isla de Vegén Oe, cuyas asperezas desgarraban la niebla, y en cada uno de cuyos picos se enganchaba una nube cual una parda bandera. En medio del horizonte, que con rápidas pinceladas acabamos de bosquejar, se alzaba un peñasco informe como una verruga de piedra, solitario como un soberbio sin poder, cuya cima empañada por el aliento de los siglos estaba dividida en varias eminencias pequeñas, parecidas á los torreones de una fortaleza feudal. Cada bocanada de viento que cruzaba por los surcos formados por estas desigualdades, producía un sonido tan prolongado y lúgubre, que hubiera hecho erizarse los cabellos de Voltaire si se lo hubiera permitido la gravedad de su peluca.

Corría á la sazón el mes de marzo de 1827, y á pesar de lo avanzado de la estación, el frío reinante no dejaba nada que desear á enero. Una barquilla se deslizaba sobre las aguas lenta y trabajosamente como un caracol cansado. Ayudaba á la vela con un par de remos anchos y cortos un robusto pescador noruego de edad proveya. La pequeña embarcación volvía de la isla de Vegén Oe, á la cual había conducido el pescador á dos viajeros para ver no sé qué gruta abundante en cristalizaciones.

Al pasar á poca distancia de la roca solitaria, una ligera bocanada de viento hinchó sumamente la vela de la barquilla. Al mismo tiempo se oyó sonar en la cima de la roca un gemido triste como la voz del cábaro.

— ¿Qué es eso? ¡Vaya un sonido extraño el del viento en este lugar!, dijo uno de los visitantes de la isla de Vegén Oe.

— ¡Ah!, dijo el pescador; esa es la roca de Nerling. El alma de la pobre Elminka viene todos los días al caer la tarde al sitio donde se separó de su cuerpo. Sobre esta roca existe una tradición célebre en nuestro país.

— Contádnosla, contádnosla, dijeron á la vez los dos viajeros, y uno de ellos preparó su enorme cartera de viaje para transcribir, traduciéndola á su lengua, la relación del pescador.

Este soltó sus remos y empezó:

«Ha muchos siglos dominaba por estas tierras un poderoso señor. Los que á él estaban unidos le respetaban y le querían bien, porque Nerling, que éste era su nombre, era fuerte y bueno. Tenía una hija blanca como la nieve, dulce como los rayos del sol y buena como el espíritu de Dios: la tierna Elminka era la delicia de su padre y el júbilo de todos; muchas veces había enjugado las lágrimas del infeliz; algunas veces había detenido la lanza de su padre, cuando su brazo armado por la ira iba á traspasar el pecho de alguno de sus siervos; por eso la bendecían todos y derramaban al verla lágrimas de afecto ó de gratitud. Muchos fuertes guerreros, muchos altos señores se habían enamorado de sus prendas; pero ella decía siempre: «Si me separo del lado de mi padre, ¿quién cuidará de él cuando la edad cubra su cabeza de canas, cuando sus miembros se entorpezcan y su vista se debilite? ¿Qué mano amiga cerrará sus ojos cuando muera, si la mano de su hijo no se puede posar sobre su frente?» Nerling adivinaba los pensamientos de su hija, y lágrimas de gozo se desprendían de sus ojos.

Un día aparecieron tres naves extrañas á la vista de esta costa; venían de allí (el pescador, al decir estas palabras, extendió su brazo hacia el Sur), y estaban cargadas de guerreros sin fe ni ley, atrevidos piratas, cuyo hogar era el sol, su casa el mar y su existencia el pillaje. Capitaneábalos el fuerte y temible Oldhag, terror de nuestras costas é hijo de uno de los poderosos reyes del mar (1).

Los piratas desembarcaron con ademanes hostiles. Nerling golpeó su ancho escudo, y doscientos valientes se reunieron al punto en torno suyo. Trabajó el combate. Los piratas pelearon valerosamente y con ventaja al principio; pero al fin fueron vencidos, porque la destrucción estaba sentada sobre el brazo de Nerling, y el caballo de la muerte galopaba junto á la punta de su lanza. Los extranjeros fugitivos volvieron á sus naves; pero su jefe quedó prisionero y mal herido.

Oldhag era hermoso como el sol de junio; pero el ángel de las tinieblas había emponzoñado su corazón: Nerling se interesó por él, tuvo compasión de su desgracia, y no le escaseó ni los cuidados como á enfermo ni las atenciones como á huésped. La tierna Elminka velaba muchas veces con amable solicitud á la cabecera del lecho del enfermo, y le oía decir en su delirio: «¡Hija de Nerling, yo te amo!» Entonces Elminka se ponía encendida y después pálida, y murmuraba el nombre de Oldhag junto con el de su padre, y sólo los espíritus libres sabían lo que pasaba en su pecho.

Cuando el enfermo pudo andar, Elminka le acompañaba en sus largos paseos, y el brazo débil de Oldhag se apoyaba en el brazo redondo y puro de la virgen. Cuando el hijo del rey de la mar le hablaba del hermoso cielo de su país, y de lo mucho que eran allí respetadas las mujeres, Elminka sonreía; cuando le hablaba de amores, Elminka pensaba en su padre y lloraba.

Habían aparecido en la extremidad del horizonte tres velas; aquellos tres bajeles misteriosos se perdían algunas veces de vista, pero pronto volvían á aparecer delante de la costa. No faltó quien dijo que aquéllas eran las naves de Oldhag, que habían vuelto con algún siniestro fin.

Un día se presentó ante Nerling uno de sus más adictos servidores, y le dijo:

— Nerling, mientras tú no ves, hay otros que miran por ti. La serpiente del mal ha depositado en los labios del extranjero su engañoso veneno, y tu hija acaba de huir con Oldhag. Yo los he visto; pero la velocidad de su fuga los ha sustraído á mi persecución.

Nerling, fuera de sí, toma su lanza y corre á la playa. Estaba desierta. Tres naves, balanceándose en los límites del horizonte, se alejaban á velas desplegadas. El padre de Elminka exhaló un grito de furor y de pena, y su voz rodó sobre las aguas como el bramido de la tempestad.

— ¡Maldito seas, gritó; maldito seas, hombre pérfido como todos los hijos de la mar, traidor guerrero cuya esclavitud convertí en hospedaje, y que me robas en cambio mi prenda más querida! ¡Maldita seas

tú también, hija cruel, que así maltratas el corazón de tu padre! ¡Malditos seáis!

Su ronca voz se perdió en el espacio: las naves continuaban alejándose. Entonces el triste Nerling, dominado por un arrebato de cólera, extendió el brazo y arrojó su lanza hacia los fugitivos. El arma temida, impulsada sin duda por un espíritu vengador, corrió más de lo que hubiera podido hacerla correr ningún brazo humano, y se clavó vibrante y silbadora en la madera de una de las naves. En esta nave se hallaban los dos amantes. Elminka lloraba amargamente y Oldhag la consolaba con afectuosas palabras. Al ver la lanza de su padre la joven aterrorizada redobló sus amargos sollozos; pero el altivo Dano la dijo:

— No te aflijan amenazas impotentes: el amor nos consuela y el mar nos tranquiliza.

Y al decir estas palabras, desprendió el asta con robusta mano y la arrojó al mar.

Entonces sucedió una cosa extraña: al penetrar la punta en el agua, ésta empezó á agitarse con un movimiento vertiginoso y rápido. Este movimiento se fué extendiendo con un rumor sordo y terrible, y pronto la inmensa voráGINE cogió la nave por la proa y la hizo girar como una piedra en una honda. En vano el viento hinchó poderosamente la delgada vela; la nave, absorbida por la fuerza de aquel hervidero, se sumergió en su centro entre los lamentos de cuarenta hombres, las imprecaciones de Oldhag y las lágrimas de Elminka.

El desgraciado padre vió aquella catástrofe desde la orilla, y cruzó los brazos sin derramar una lágrima; un amargo suspiro se escapó de las cavidades de su pecho.

Después subió lentamente sobre la más alta roca, y se precipitó desde ella al mar.

El sol se puso.

Al día siguiente vieron los habitantes de la costa esa roca levantada en el sitio mismo de la catástrofe, como un monumento erigido por la naturaleza en memoria de esta triste escena...»

El pescador concluyó al decir esto, y después de haber mostrado á los otros la roca ya lejana, volvió á tomar sus remos y empezó á bogar con nuevo vigor.

— ¡Algo de más interés esperaba yo! ¡Qué imbéciles son estos hombres!, dijo uno de los viajeros que había estado ocupado en copiar la relación del noruego. Y guardó con despecho su cartera.

Esta cartera llegó después á mis manos, y dicha relación es la que copio.

RECETAS CULINARIAS

CONFITURA DE PERAS

Se toman peras de toda clase, verdes ó á medio madurar, y hasta las caídas del árbol; se mondan y se cortan en pedazos de igual tamaño, quitando las semillas. En una vasija se ponen tres cuartos de libra de azúcar por cada libra de peras, con un vaso de agua, y cuando el almidón haya tomado punto, se echan las peras dejándolas cocer dos ó tres horas, según su clase y su madurez. Se revuelve á menudo sin aplastar la fruta, y cuando la confitura tiene un color de cobre claro, se retira del fuego. En el momento de ponerla en tarros se añade una copita de buen alcohol, ron ó coñac, para perfumarla y conservarla.

PASATIEMPOS

SOLUCIÓN DE LOS DEL NÚMERO 312

Charada. — Amalia.

Logogrifo. — Salta, que da sal, lata, alta, tala, atlas, tasa, aía, asta, ata.

Acróstico doble. — T E R R O N  
A L A R D E  
A B A T E S  
G A L E R A

GRECA DE PALABRAS

Arbol. — Arbol. — Producto del trabajo. — En poesía. — Ornamento sagrado. — Casualidad. — Parte del cuerpo de muchos cuadrúpedos. — Califa famoso. — Ciudad catalana. — Textil. — Mueble.

(1) Nombre antiguo de los soberanos de Dinamarca.



## SECCION DE ANUNCIOS.—A. LORETTE, RUE DE CAUMARTIN, 61. PARIS

**PAPEL ANTI-ASMATICOS BARRAL** CIGARROS  
 PRESCRITOS POR LOS MEDICOS CELEBRES  
 EL PAPEL O LOS CIGARROS DE BUN BARRAL  
 disipan casi INSTANTANEAMENTE los Accesos.  
 DE ASMA Y TODAS LAS SUFOCACIONES.

**FUMOUZE-ALBESPEYRES**  
 78, Faub. Saint-Denis  
 PARIS  
 y en todas las Farmacias.

**JARABE DE DENTITION**  
 FACILITA LA SALIDA DE LOS DIENTES PREVIENE O HACE DESAPARECER  
 Los SUFRIMIENTOS y todos los ACCIDENTES de la PRIMERA DENTITION.  
 EXIJASE EL SELLO OFICIAL DEL GOBIERNO FRANCÉS.  
 LA FIRMA DELABARRE DEL DR. DELABARRE

**GARGANTA**  
 VOZ y BOCA  
**PASTILLAS DE DETHAN**

Recomendadas contra los Males de la Garganta, Extinciones de la Voz, Inflamaciones de la Boca, Efectos perniciosos del Mercurio, Irritacion que produce el Tabaco, y especialmente á los Srs PREDICADORES, ABOGADOS, PROFESORES y CANTORES para facilitar la emision de la voz.  
 Exigir en el rotulo a firma de Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS.

**CARNE, HIERRO y QUINA**  
 El Alimento mas fortificante unido a los Tonicos mas reparadores.  
**VINO FERRUGINOSO AROUD**

Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS DE LA CARNE  
**CARNE, HIERRO y QUINA!** Diez años de exito continuado y las afirmaciones de todas las eminencias medicas prueban que esta asociacion de la Carne, el Hierro y la Quina constituye el reparador mas energetico que se conoce para curar: la Clorosis, la Anemia, las Menstruaciones dolorosas, el Empobrecimiento y la Alteracion de la Sangre, el Raquitismo, las Afecciones escrofulosas y escorbúticas, etc. El **Vino Ferruginoso de Aroud** es, en efecto, el único que reúne todo lo que entona y fortalece los organos, regulariza, coordena y aumenta considerablemente las fuerzas ó infunde a la sangre empobrecida y decolorada: el Vigor, la Coloracion y la Energia vital.  
 Por mayor, en Paris, en casa de J. FERRÉ, Farm<sup>o</sup>, 102, r. Richelieu, Sucesor de AROUD.  
 SE VENDE EN TODAS LAS PRINCIPALES BOTICAS

EXIJASE el nombre y la firma **AROUD**

**MAREO PELAGINA**  
 RESULTADOS COMPLETOS en el mayor número;  
 ALIVIO SEGURO en los otros.

IMPORTA SABER COMO EMPLEARLO. En Francia, frascos 5, 3 y 1 fr. 50  
 E. FOURNIER Farm<sup>o</sup>, 114, Rue de Provence, PARIS,  
 y en las principales Poblaciones marítimas.  
 MADRID: Melchor GARCIA, y todas Farmacias.

**ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO**  
**PASTILLAS y POLVOS PATERSON**  
 con BISMUTHO y MAGNESIA

Recomendados contra las Afecciones del estómago, Falta de Apetito, Digestiones laboriosas, Acidias, Vómitos, Eructos y Cólicos; regularizan las Funciones del Estómago y de los Intestinos.  
 Exigir en el rotulo el sello oficial del Gobierno frances y a firma de J. FAYARD.  
 Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS

**ANEMIA CLOROSIS, DEBILIDAD** Curadas por el Verdadero **HIERRO QUEVENNE**  
 Unico aprobado por la Academia de Medicina de Paris. — 50 Años de exito.

**Jarabe de Digital de LABELONYE** contra las diversas Afecciones del Corazon, Hydropesias, Toses nerviosas; Bronquitis, Asma, etc.  
 Empleado con el mejor exito

El mas eficaz de los Ferruginos contra la Anemia, Clorosis, Empobrecimiento de la Sangre, Debilidad, etc.  
**Grazeas al Lactato de Hierro de GÉLIS & CONTÉ**  
 Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris.

**Bergotina y Grazeas de BERGOTINA BONJEAN** HEMOSTATICO el mas PODEROSO que se conoce, en pocion ó en inyeccion ipodermica. Las Grazeas hacen mas fácil el labor del parto y detienen las perdidas.  
 Medalla de Oro de la S<sup>ta</sup> de F<sup>ia</sup> de Paris  
 LABELONYE y C<sup>ia</sup>, 99, Calle de Aboukir, Paris, y en todas las farmacias.

**Enfermedades del Estómago** Gastralgia Anemia  
 Digestiones difíciles Dispepsia Pérdida del Apetito **ELIXIR GREZ** Vómitos Diarrea crónica  
**TONI-DIGESTIVO con QUINA, COCA y la PEPSINA**  
 Empleado en todos los Hospitales — Medallas de Oro y Diplomas de Honor  
 PARIS — P. GREZ, 34, rue La Bruyère, y en las Farmacias.

**Agua Léchelle**  
**HEMOSTATICA.** — Se receta contra los flujos, la clorosis, la anemia, el apocamiento, las enfermedades del pecho y de los intestinos, los espantos de sangre, los catarros, la disenteria, etc. Da nueva vida a la sangre y entona todos los organos. El doctor HEURTELOUP, médico de los hospitales de Paris, ha comprobado las propiedades curativas del Agua de Léchelle en varios casos de flujos uterinos y hemorragias en la hemotisis tuberculosa. — DEPÓSITO GENERAL: Rue St-Honoré, 165. en Paris.

**PAPEL WLINSI**  
 Soberano remedio para rápida curacion de las Afecciones del pecho, Catarros, Mal de garganta, Bronquitis, Resfriados, Romadizos, de los Reumatismos, Dolores, Lumbagos, etc., 30 años del mejor éxito atestiguan la eficacia de este poderoso derivativo recomendado por los primeros médicos de Paris.  
 Depósito en todas las Farmacias  
 PARIS, 31, Rue de Seine.

Las Personas que conocen las **PILDORAS DEL DOCTOR DEHAUT** DE PARIS  
 no titubean en purgarse, cuando lo necesitan. No temen el asco ni el cansancio, porque, contra lo que sucede con los demas purgantes, este no obra bien sino cuando se toma con buenos alimentos y bebidas fortificantes, cual el vino, el café, el té. Cada cual escoge, para purgarse, la hora y la comida que mas le conviene, segun sus ocupaciones. Como el causancio que la purga ocasiona queda completamente anulado por el efecto de la buena alimentacion empleada, uno se decide fácilmente a volver a empezar cuantas veces sea necesario.

**LA SAGRADA BIBLIA**  
 EDICIÓN ILUSTRADA  
 á 10 centimos de peseta la entrega de 16 páginas  
 Se envian prospectos á quien los solicite dirigiéndose á los Sres Montaner y Simón, editores

**ENFERMEDADES del ESTOMAGO**  
**Pepsina Boudault**  
 Aprobada por la ACADEMIA DE MEDICINA  
 PREMIO DEL INSTITUTO AL D<sup>o</sup> CORVISART, EN 1856  
 Medallas en las Exposiciones internacionales de PARIS - LYON - VIENA - PHILADELPHIA - PARIS  
 1867 1872 1873 1876 1878  
 SE EMPLEA CON EL MAYOR ÉXITO EN LAS  
**DISPEPSIAS**  
**CASTRITIS - GASTRALCIAS**  
**DIGESTION LENTAS Y PENOSAS**  
**FALTA DE APETITO**  
 Y OTROS DESORDENES DE LA DIGESTION  
 BAJO LA FORMA DE  
**ELIXIR. . . de PEPSINA BOUDAUT**  
**VINO . . . de PEPSINA BOUDAUT**  
**POLVOS. de PEPSINA BOUDAUT**  
 PARIS, Pharmacie COLLAS, 8, rue Dauphine  
 y en las principales farmacias.

**AVISO Á LAS SEÑORAS**  
**EL APIOL DE LOS JORET-HOMOLLE**  
 CURA  
 LOS DOLORES, RETARDOS, SUPPRESSIONES DE LOS MENSTRUOS  
 FA<sup>o</sup> BRIANT 150 R. RIVOLI  
 PARIS  
 Y TODAS FARMACIAS Y DROGUERIAS

**CEREBRINA**  
 REMEDIO SEGURO CONTRA LAS JAQUECAS y NEURALGIAS  
 Suprime los Cólicos periódicos  
 E. FOURNIER Farm<sup>o</sup>, 114, Rue de Provence, PARIS  
 MADRID, Melchor GARCIA, y todas farmacias  
 Desconfiar de las Imitaciones.

**JARABE ANTIFLOGÍSTICO DE BRIANT**  
 Farmacia, CALLE DE RIVOLI, 150. PARIS, y en todas las Farmacias  
 El **JARABE DE BRIANT** recomendado desde su principio por los profesores Laënnec, Thénard, Guersant, etc.; ha recibido la consagración del tiempo: en el año 1829 obtuvo el privilegio de invención. VERDADERO CONFITE PECTORAL, con base de goma y de aboboles, conviene sobre todo á las personas delicadas, como mujeres y niños. Su gusto excelente no perjudica en modo alguno á su eficacia contra los RESFRIADOS y todas las INFLAMACIONES del PECHO y de los INTESTINOS.

**CARNE y QUINA**  
 El Alimento mas reparador, unido al Tónico mas energetico.  
**VINO AROUD con QUINA**  
 Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS SOLUBLES DE LA CARNE  
**CARNE y QUINA!** con los elementos que entran en la composicion de este potente reparador de las fuerzas vitales, de este fortificante por excelencia. De un gusto sumamente agradable, es soberano contra la Anemia y el Apocamiento, en las Calenturas y Convalecencias, contra las Diarreas y las Afecciones del Estómago y los intestinos.  
 Cuando se trata de despertar el apetito, asegurar las digestiones, reparar las fuerzas, enriquecer la sangre, entonar el organismo y precaver la anemia y las epidemias provocadas por los calores, no se conoce nada superior al **Vino de Quina de Aroud**.  
 Por mayor, en Paris, en casa de J. FERRÉ, Farm<sup>o</sup>, 102, r. Richelieu, Sucesor de AROUD.  
 SE VENDE EN TODAS LAS PRINCIPALES BOTICAS.  
 EXIJASE el nombre y la firma **AROUD**



